

EGLISES DE VILLAGE
DE LA SYRIE DU NORD

PLANCHES

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE DU PROCHE-ORIENT

BEYROUTH · DAMAS · AMMAN
BIBLIOTHÈQUE ARCHÉOLOGIQUE ET HISTORIQUE - T. CV

DOCUMENTS D'ARCHÉOLOGIE:
LA SYRIE A L'ÉPOQUE DE L'EMPIRE ROMAIN D'ORIENT

N°1

ÉGLISES DE VILLAGE DE LA SYRIE DU NORD

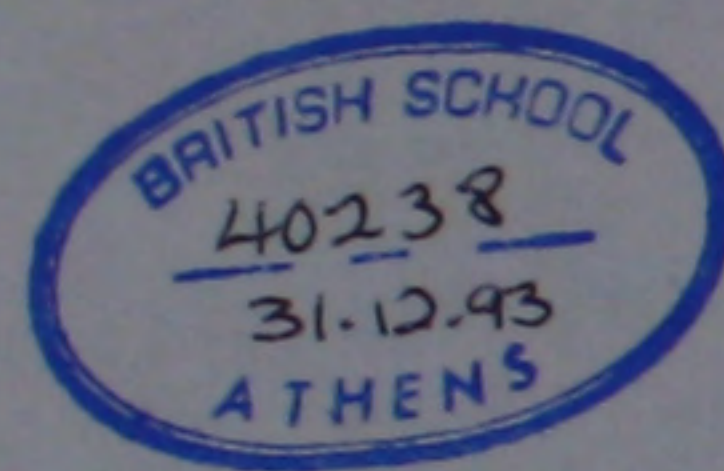
Dessins établis sous la direction de G. TCHALENKO

par E. BACCACHE



PLANCHES

PARIS
LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER
12, RUE VAVIN (VI^e)
1979



NOTE PRÉLIMINAIRE

Ce volume, auquel un album de vues photographiques fait pendant, constitue le premier d'une série nouvelle de la *Bibliothèque Archéologique et Historique*.

Dès la création de l'Institut Français d'Archéologie de Beyrouth, Henri Seyrig avait accordé son attention et donné son appui à un programme de relevés et d'études consacré à l'extraordinaire ensemble de sites paléo-chrétiens de la Syrie du Nord connus sous le nom de « villes mortes ». Georges Tchalenko, qui dirigea les opérations au cours de nombreuses missions, secondé par une équipe de dessinateurs, a offert le fruit de ses recherches personnelles sur les problèmes fondamentaux propres à cette région et à cette époque dans le remarquable ouvrage que constituent les trois volumes de ses « *Villages antiques de la Syrie du Nord. Le massif du Bélus à l'époque romaine* » (t. L de la *BAH*, Paris, Paul Geuthner, 1953-58).

Mais la documentation amassée en près de quarante années d'efforts représente un ensemble d'une ampleur exceptionnelle qu'il n'est pas légitime de garder en réserve dans des archives; elle renouvelle par son extension et par sa qualité les recueils anciens de Melchior de Vogüé et de Howard Crosby Butler, et elle se trouvera enrichie par la poursuite des opérations dans le même domaine menées par les équipes de l'Institut de Beyrouth. Un programme de publications sous la forme de monographies diverses sera réalisé dans les années à venir.

Le présent volume groupe des relevés et dessins datant des missions anciennes; l'exécution des dessins a été contrôlée jusqu'en octobre 1975 par G. Tchalenko, achevée par la suite par Edgar Baccache, responsable aussi de la présentation dernière du présent volume.

Je dois en outre signaler comme ayant collaboré sous une forme ou une autre aux relevés et aux dessins de ce volume le nom des dessinateurs suivants: MM. Cl. Verney, O. Callot, ainsi que MM. Partamian, Deir Sarkissian, Chéhadé.

ERNEST WILL

Directeur de l'Institut Français d'Archéologie du Proche-Orient



NOTE PRÉLIMINAIRE

Ce volume, auquel un album de vues photographiques fait pendant, constitue le premier d'une série nouvelle de la *Bibliothèque Archéologique et Historique*.

Dès la création de l'Institut Français d'Archéologie de Beyrouth, Henri Seyrig avait accordé son attention et donné son appui à un programme de relevés et d'études consacré à l'extraordinaire ensemble de sites paléo-chrétiens de la Syrie du Nord connus sous le nom de « villes mortes ». Georges Tchalenko, qui dirigea les opérations au cours de nombreuses missions, secondé par une équipe de dessinateurs, a offert le fruit de ses recherches personnelles sur les problèmes fondamentaux propres à cette région et à cette époque dans le remarquable ouvrage que constituent les trois volumes de ses « *Villages antiques de la Syrie du Nord. Le massif du Bélus à l'époque romaine* » (t. I de la BAH, Paris, Paul Geuthner, 1953-58).

Mais la documentation amassée en près de quarante années d'efforts représente un ensemble d'une ampleur exceptionnelle qu'il n'est pas légitime de garder en réserve dans des archives; elle renouvelle par son extension et par sa qualité les recueils anciens de Melchior de Vogüé et de Howard Crosby Butler, et elle se trouvera enrichie par la poursuite des opérations dans le même domaine menées par les équipes de l'Institut de Beyrouth. Un programme de publications sous la forme de monographies diverses sera réalisé dans les années à venir.

Le présent volume groupe des relevés et dessins datant des missions anciennes; l'exécution des dessins a été contrôlée jusqu'en octobre 1975 par G. Tchalenko, achevée par la suite par Edgar Baccache, responsable aussi de la présentation dernière du présent volume.

Je dois en outre signaler comme ayant collaboré sous une forme ou une autre aux relevés et aux dessins de ce volume le nom des dessinateurs suivants: MM. Cl. Verney, O. Callot, ainsi que MM. Partamian, Deir Sarkissian, Chéhadé.

ERNEST WILL

Directeur de l'Institut Français d'Archéologie du Proche-Orient



1. Carte des Évêchés du Patriarcat d'Antioche.



1. Carte des Évêchés du Patriarcat d'Antioche.

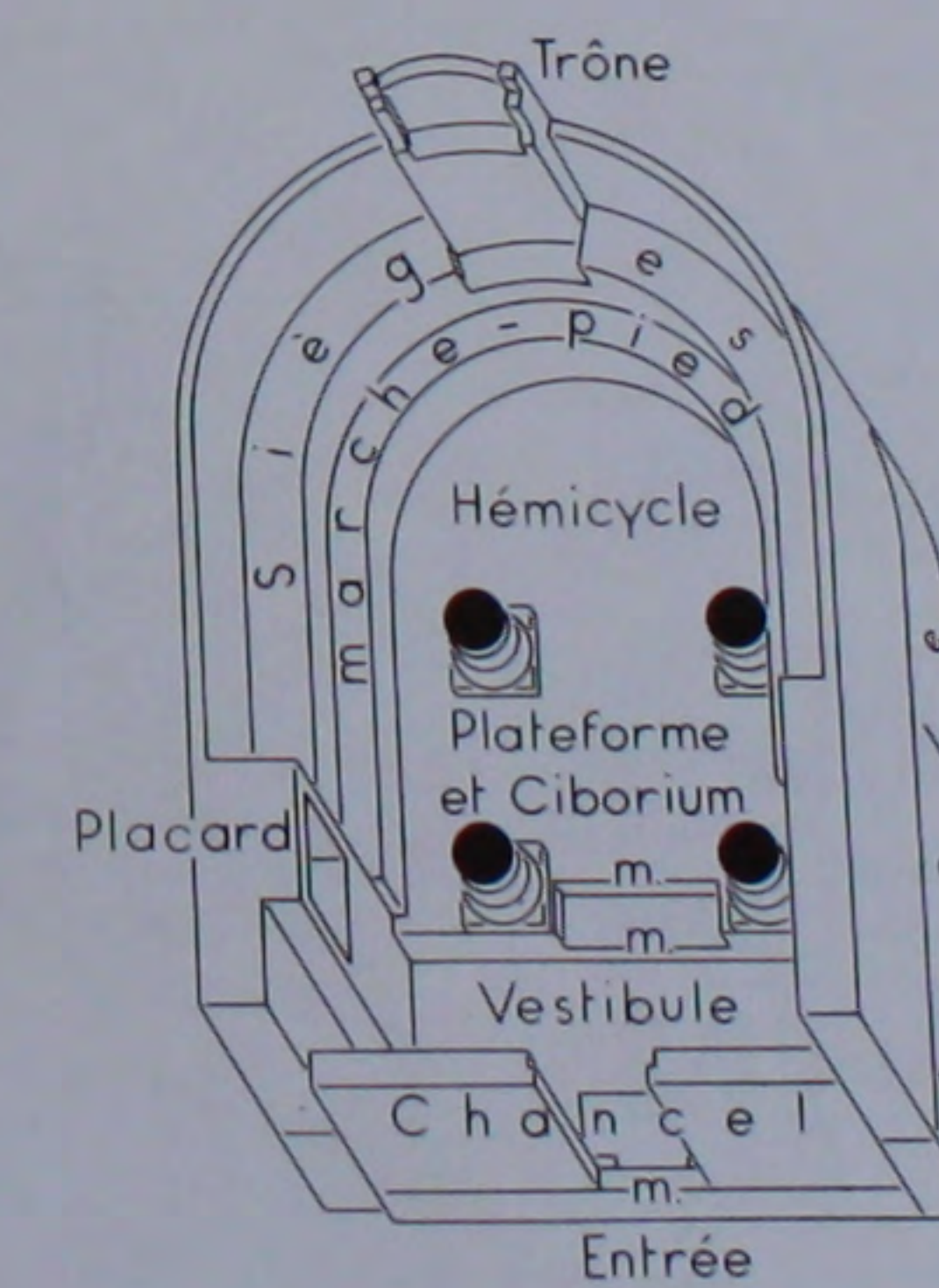
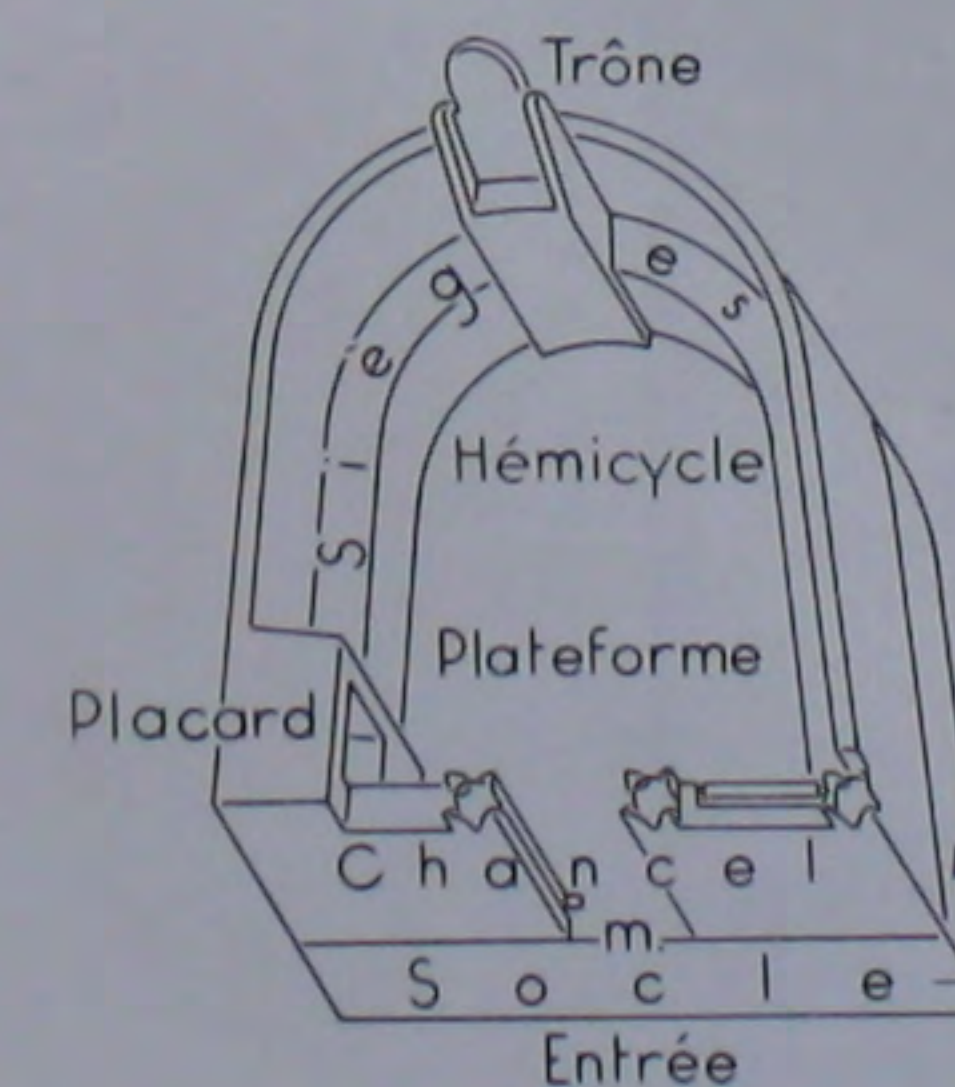


2. Carte des Églises à bema du Mont Bélus.

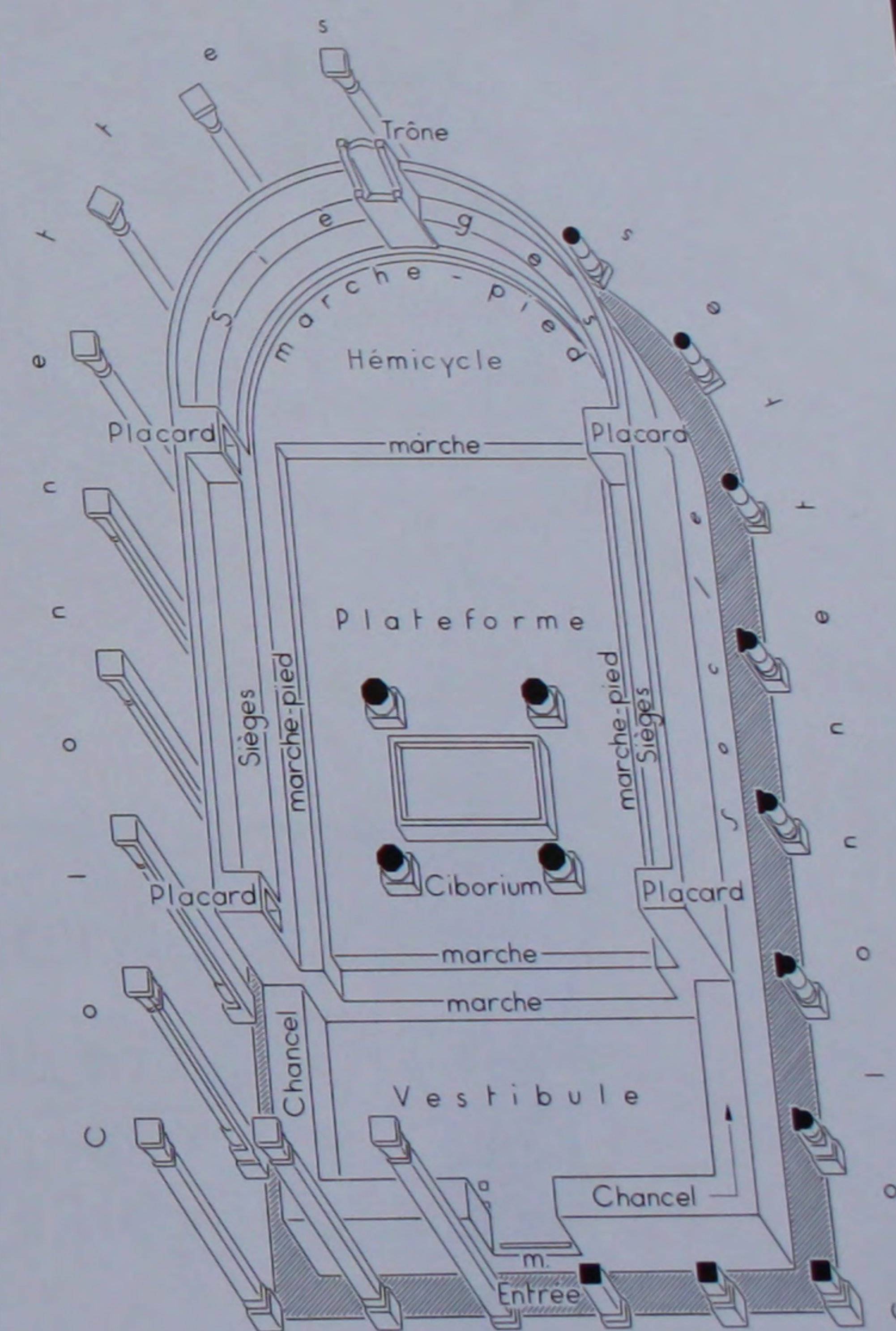


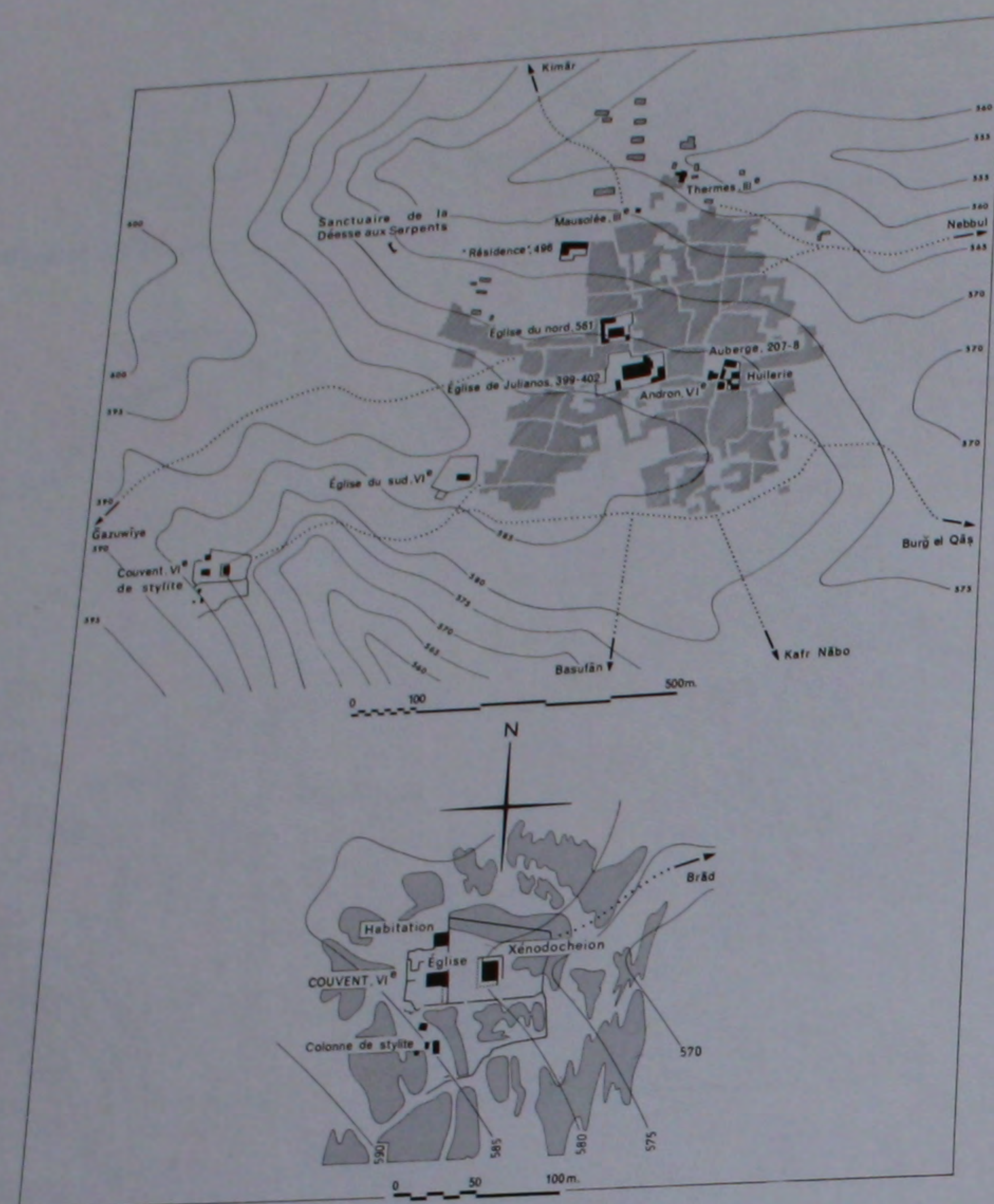
3. Toponymie du Mont Bélus.

0 1 2 3 4 5

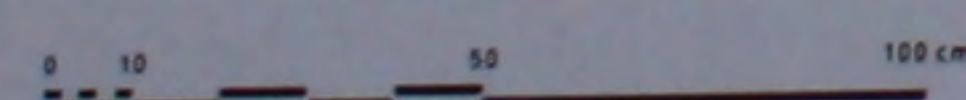
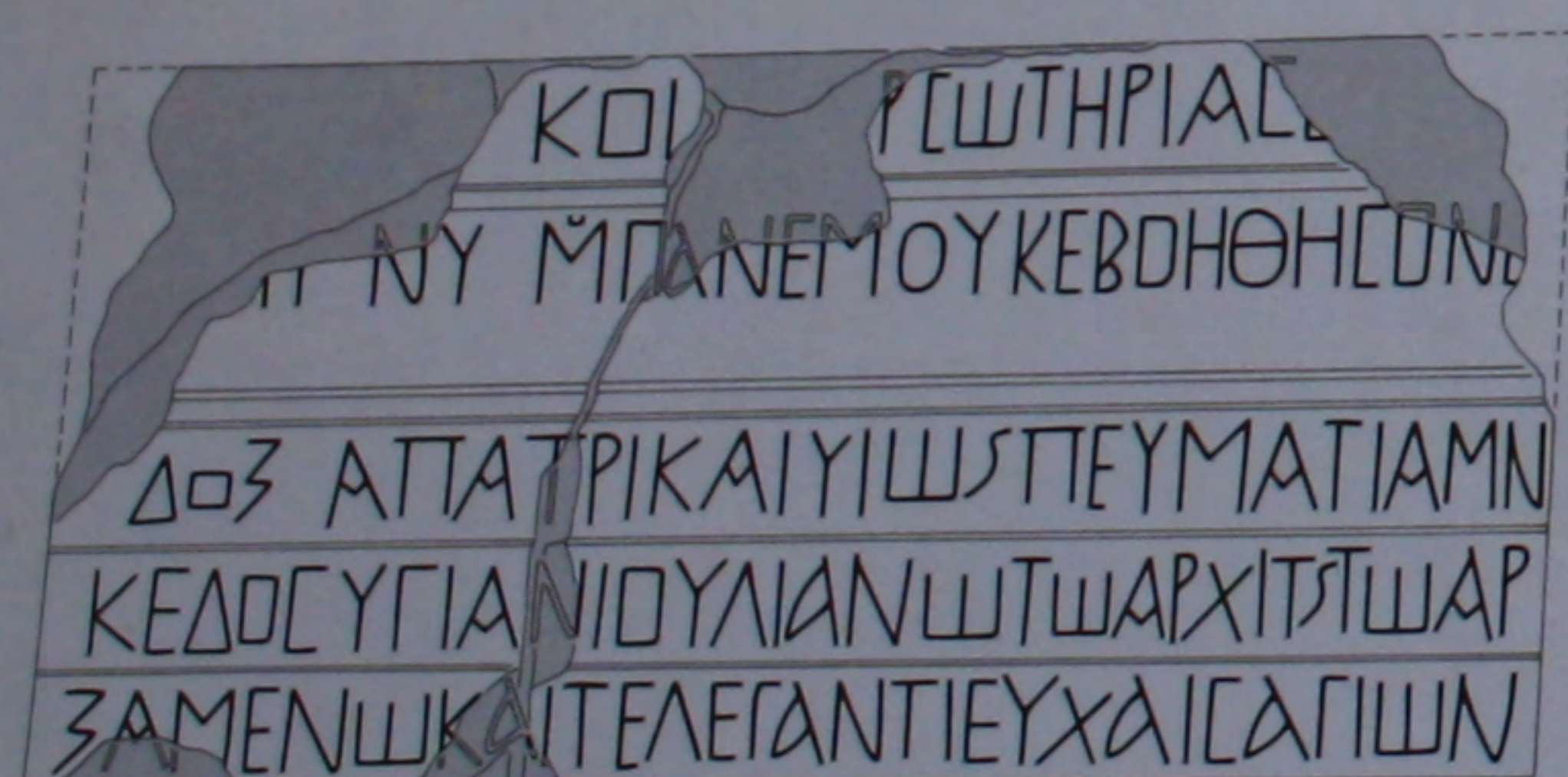


4. Trois exemples du bema syrien.

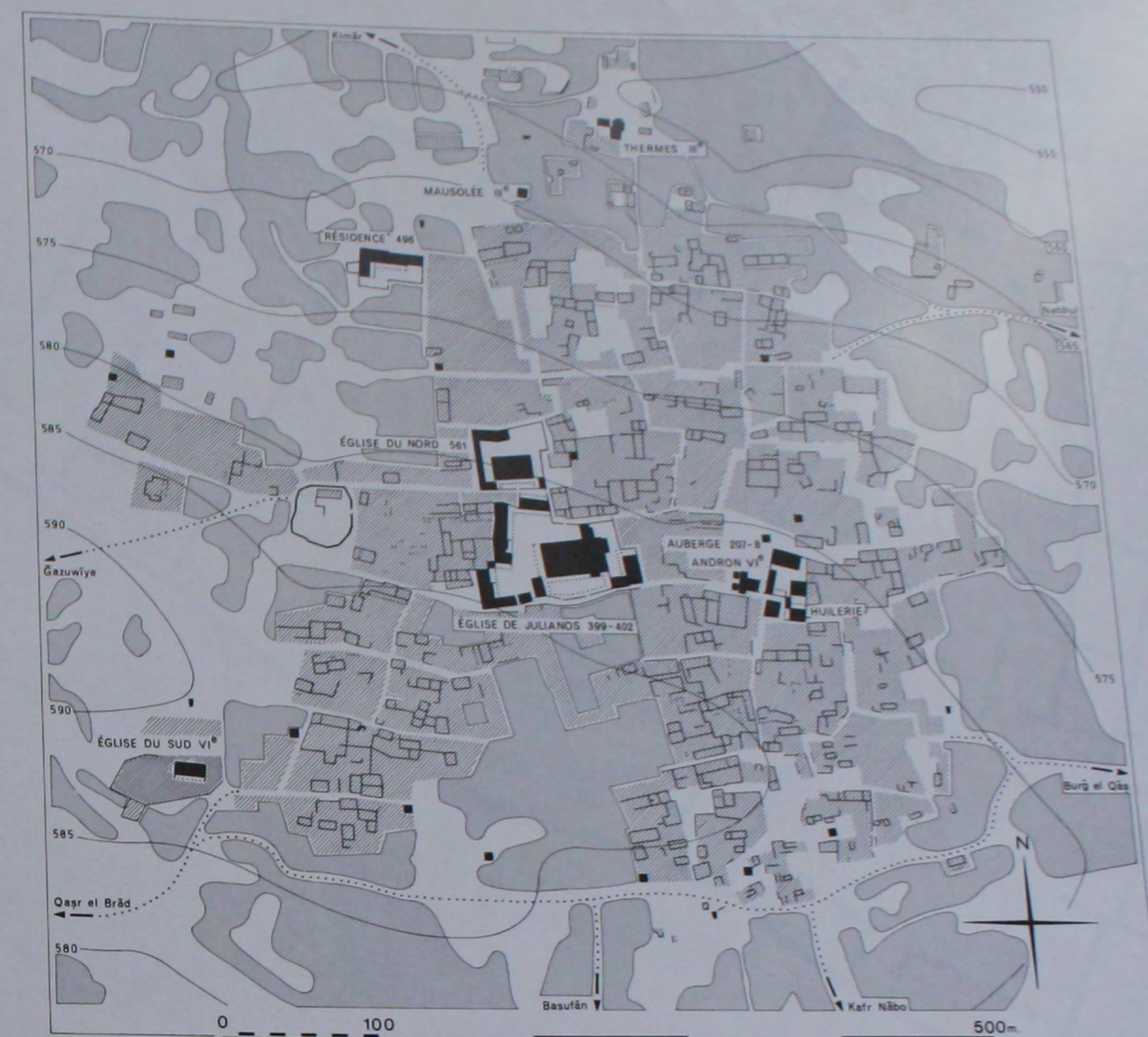
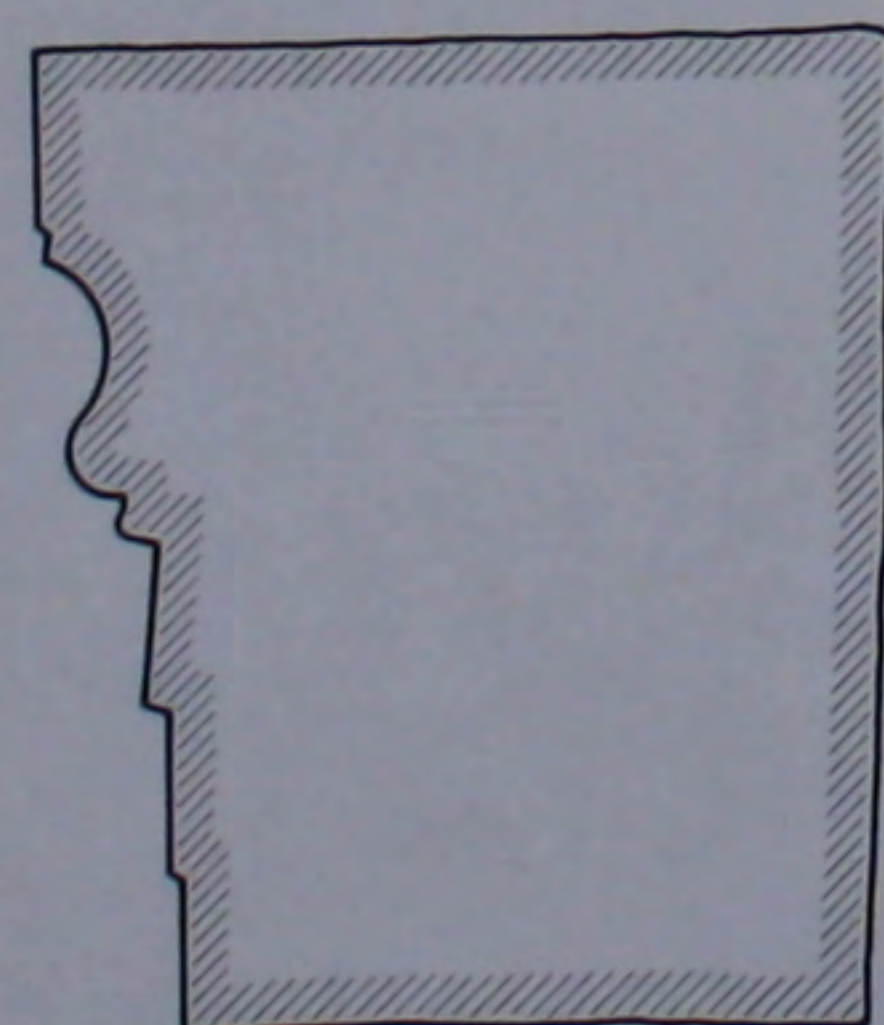




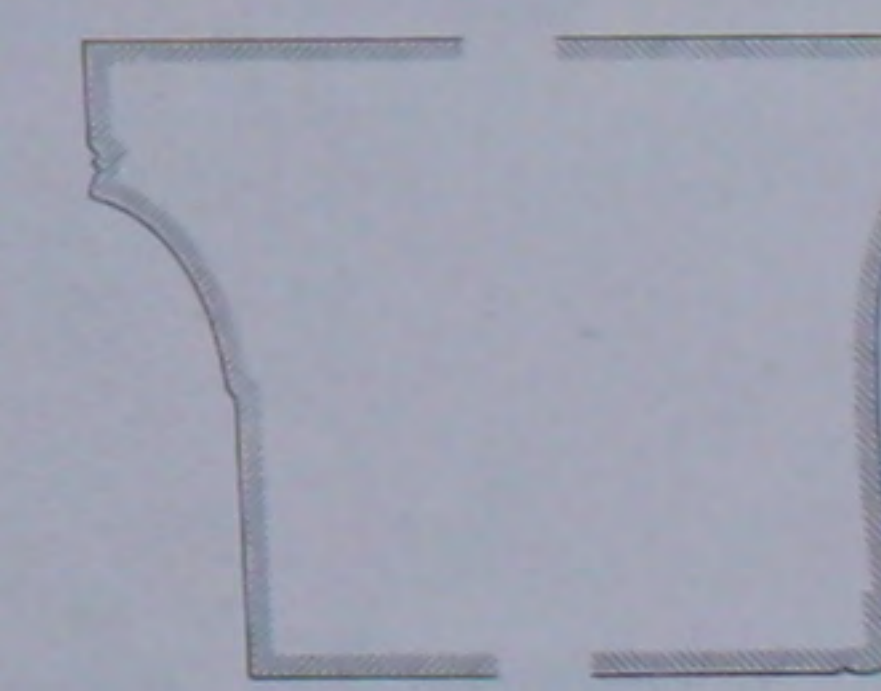
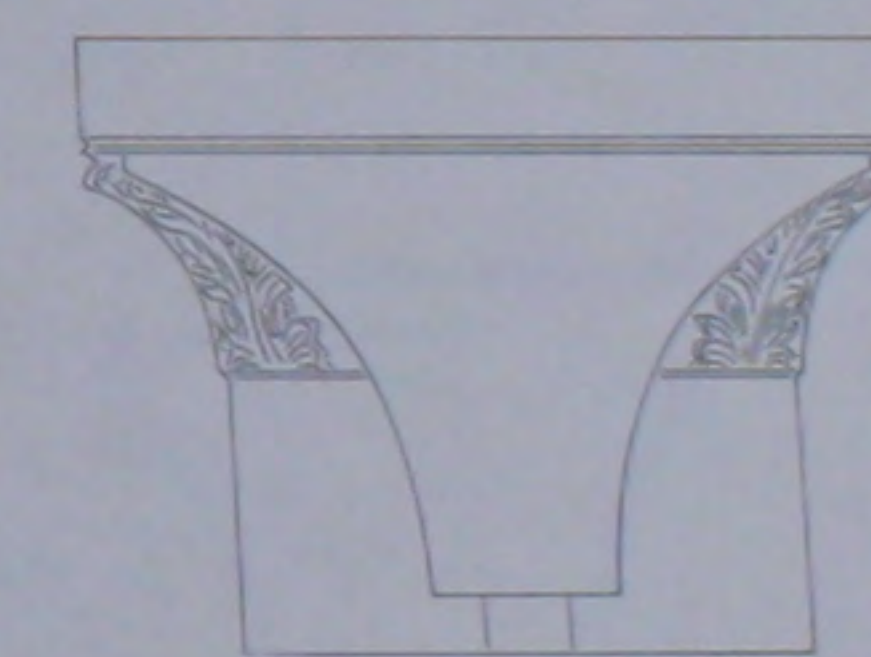
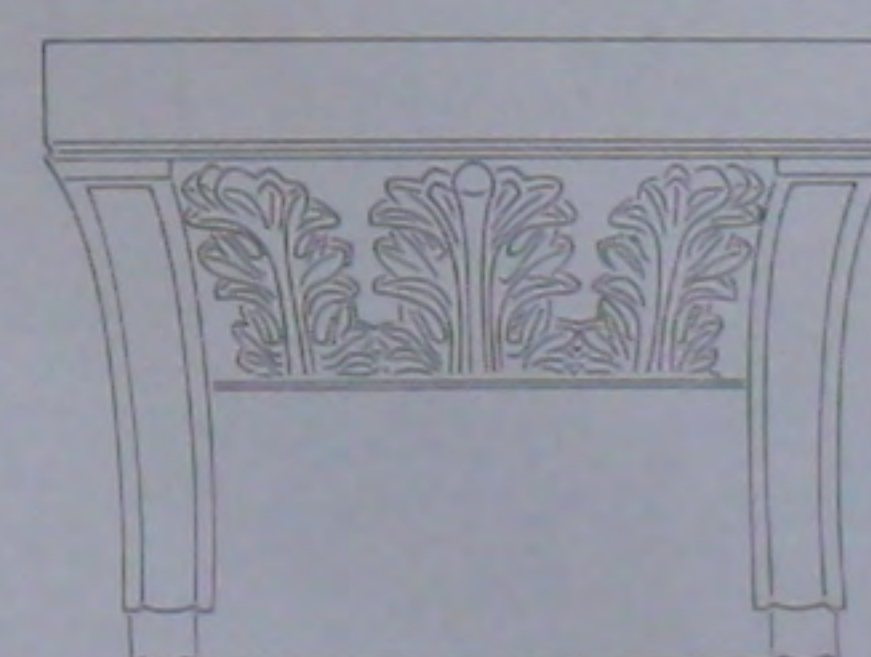
5. Carte du site de BRĀD.



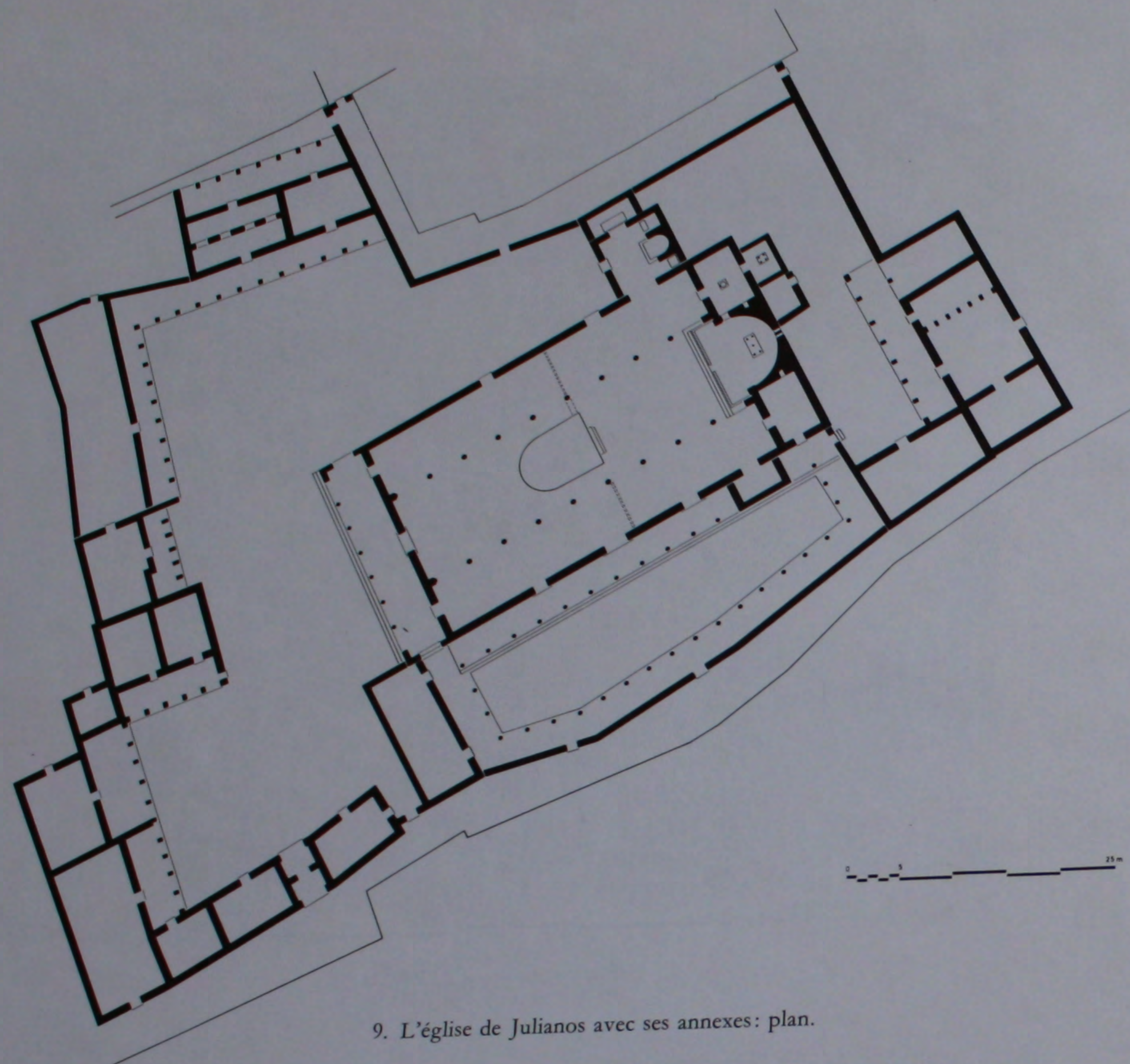
6. BRĀD. — Dédicace de l'architecte Julianos.



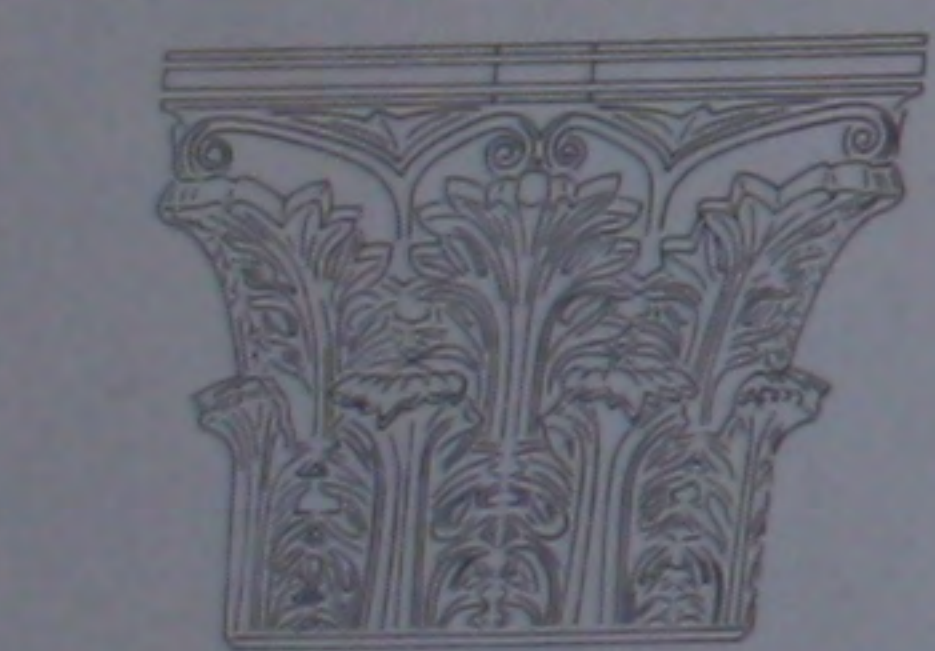
7. Plan topographique de BRĀD.



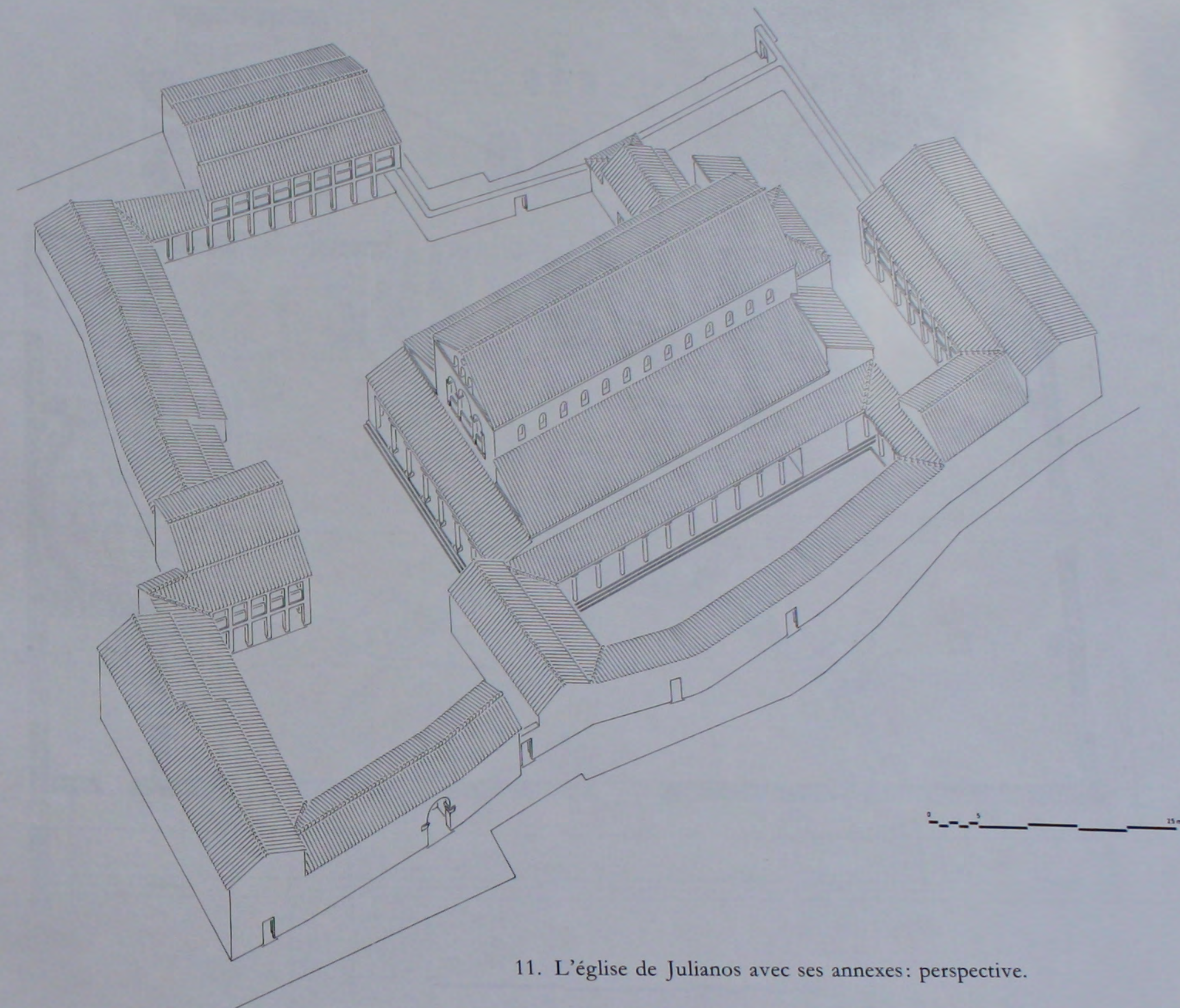
8. L'église de Julianos: chapiteau 13 de la nef.



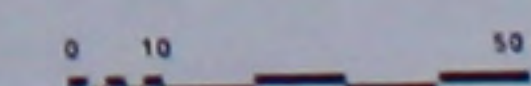
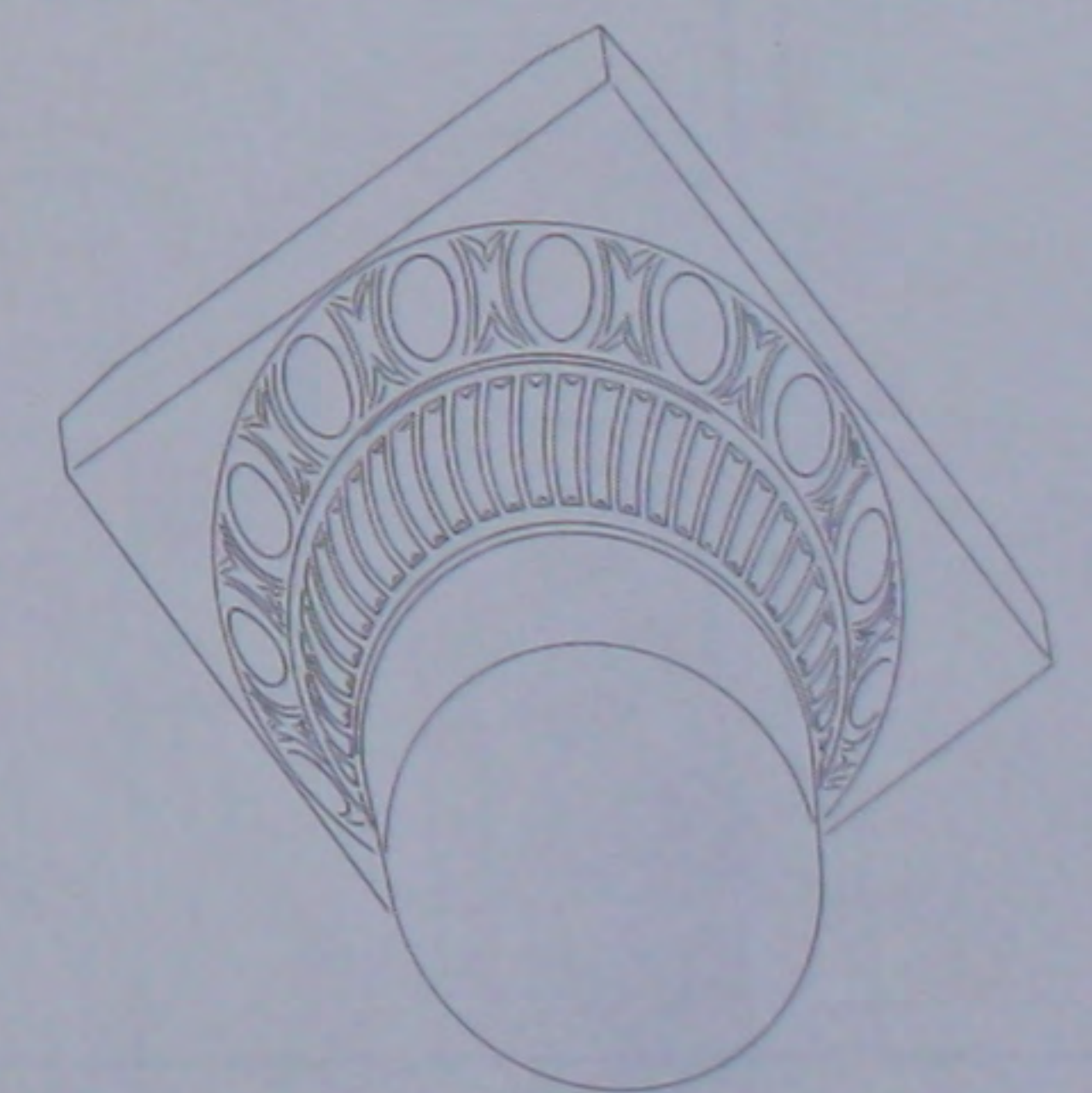
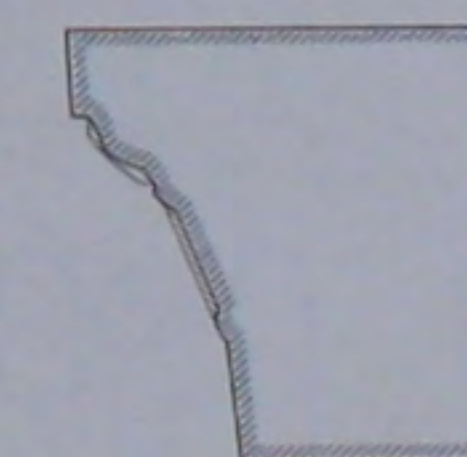
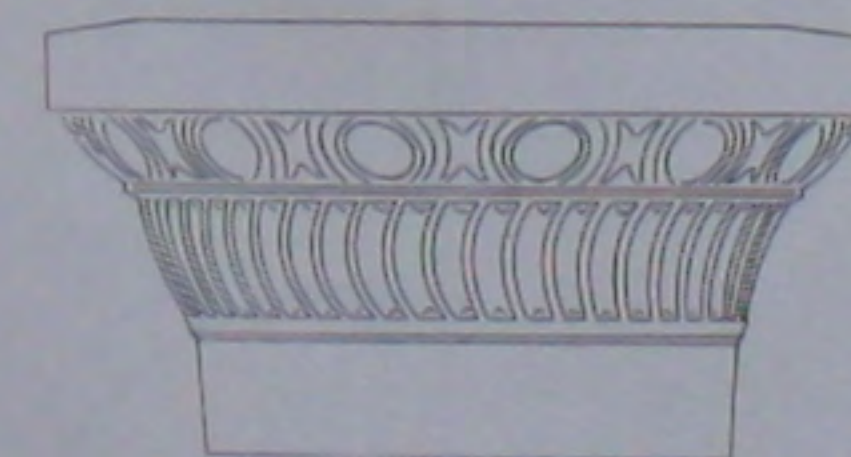
9. L'église de Julianos avec ses annexes: plan.



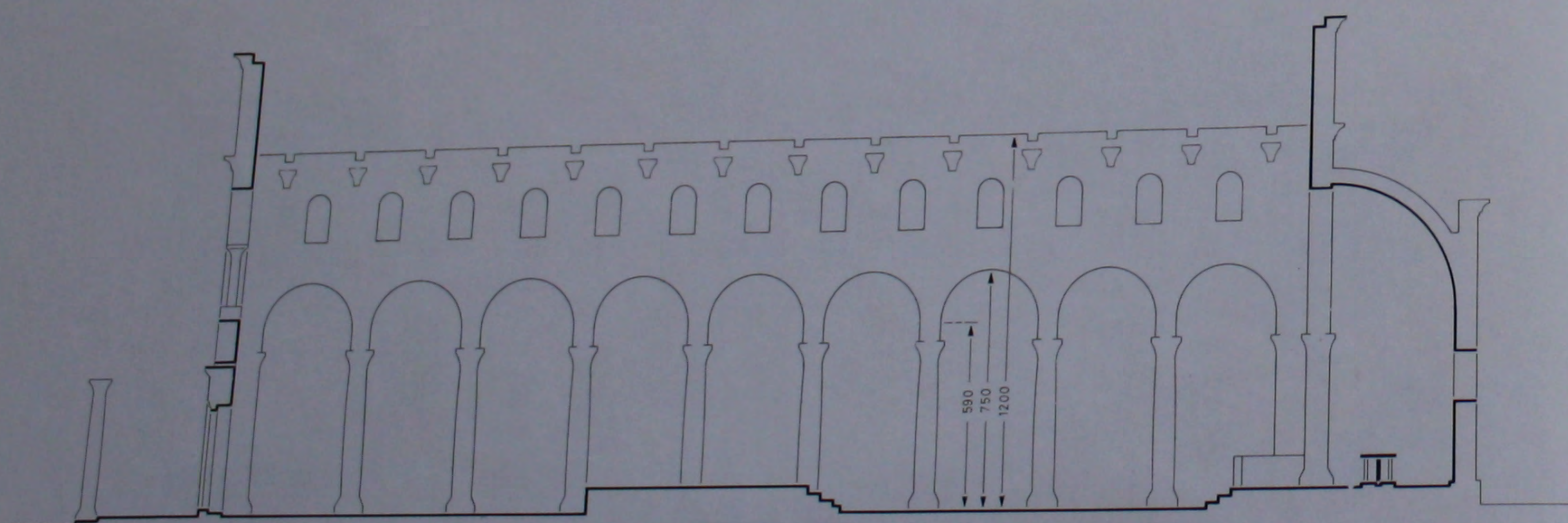
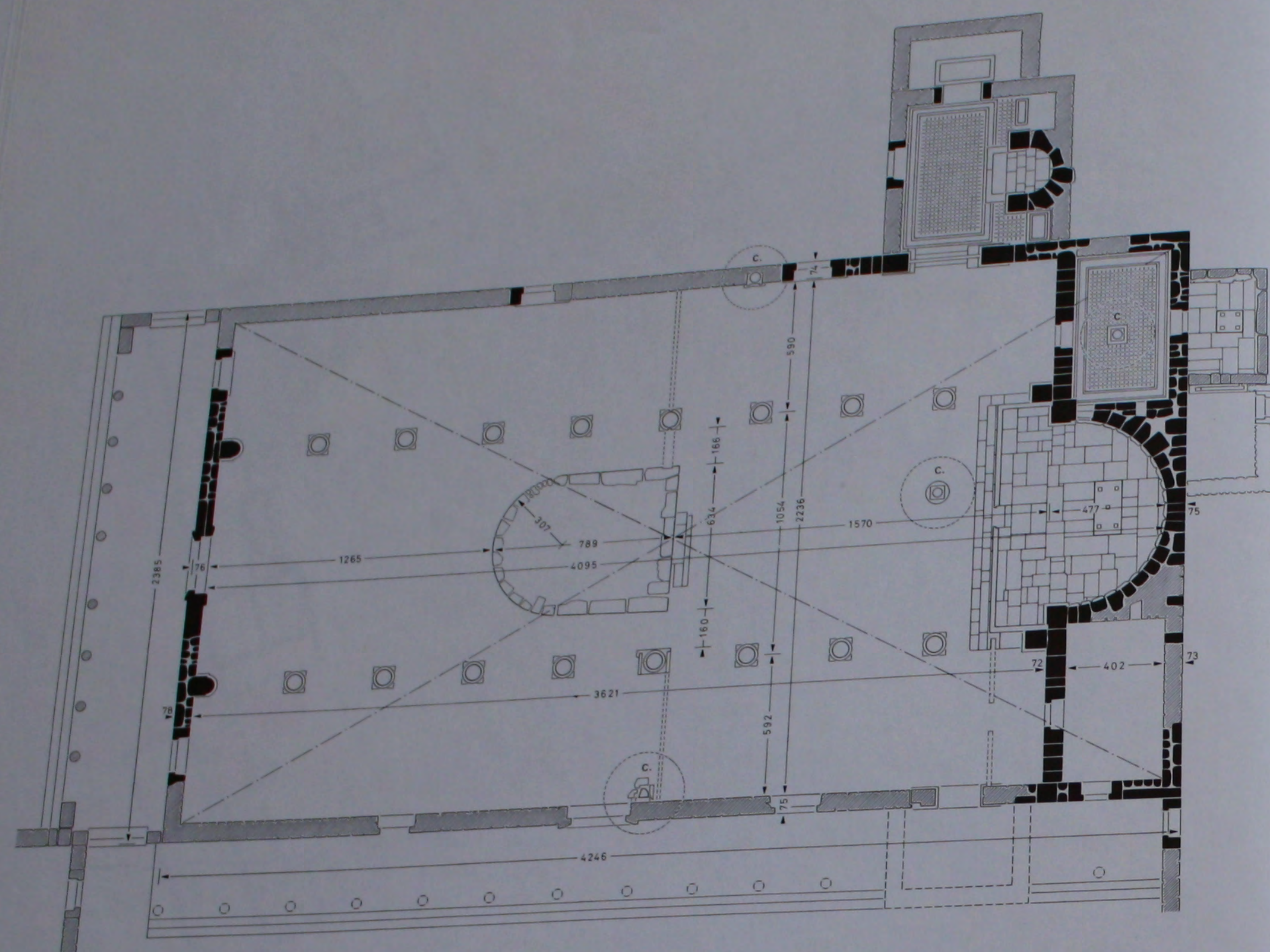
10. L'église de Julianos: chapiteau 9 de la nef.



11. L'église de Julianos avec ses annexes: perspective.



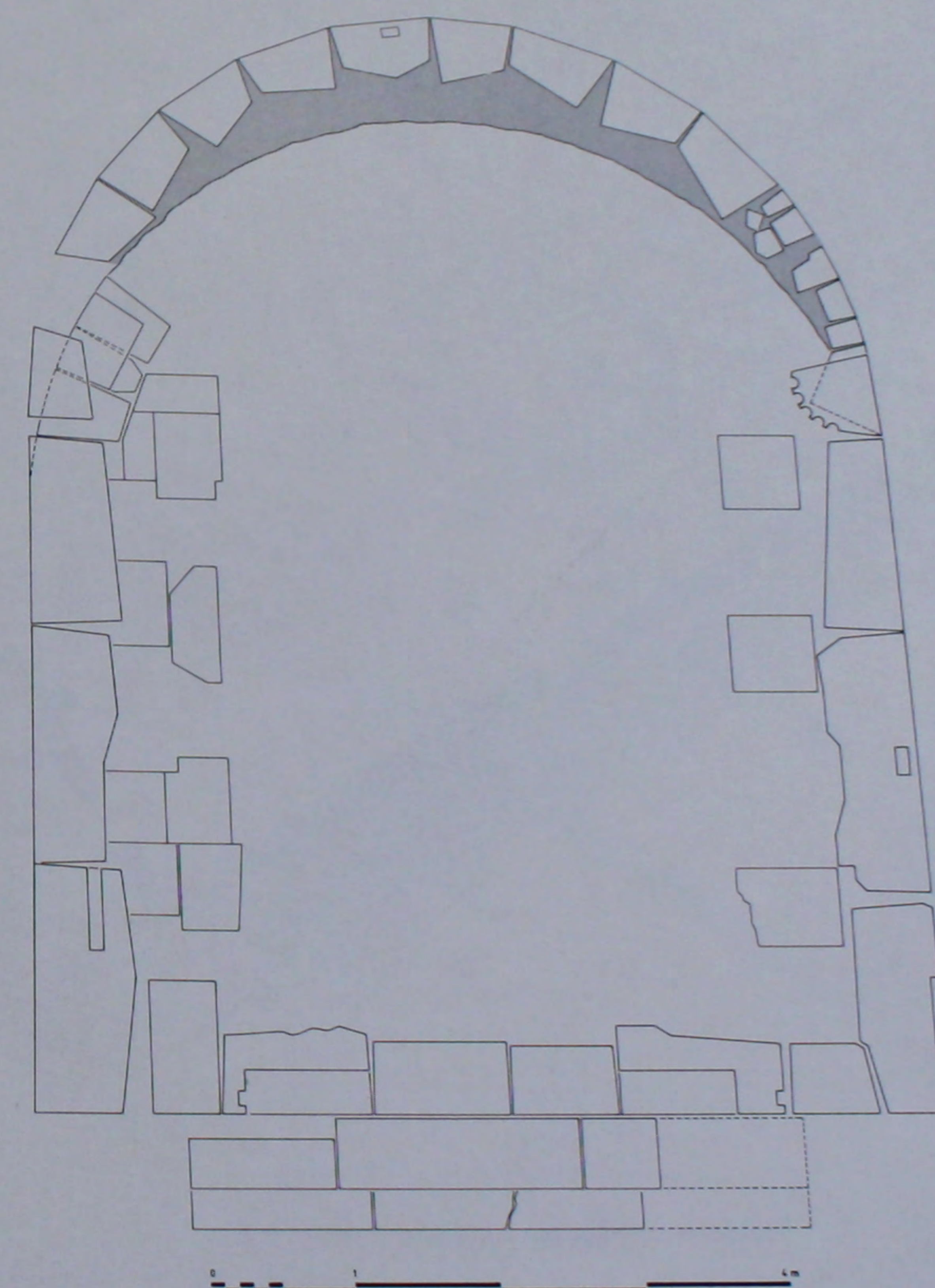
12. L'église de Julianos: chapiteau 1 de la nef.



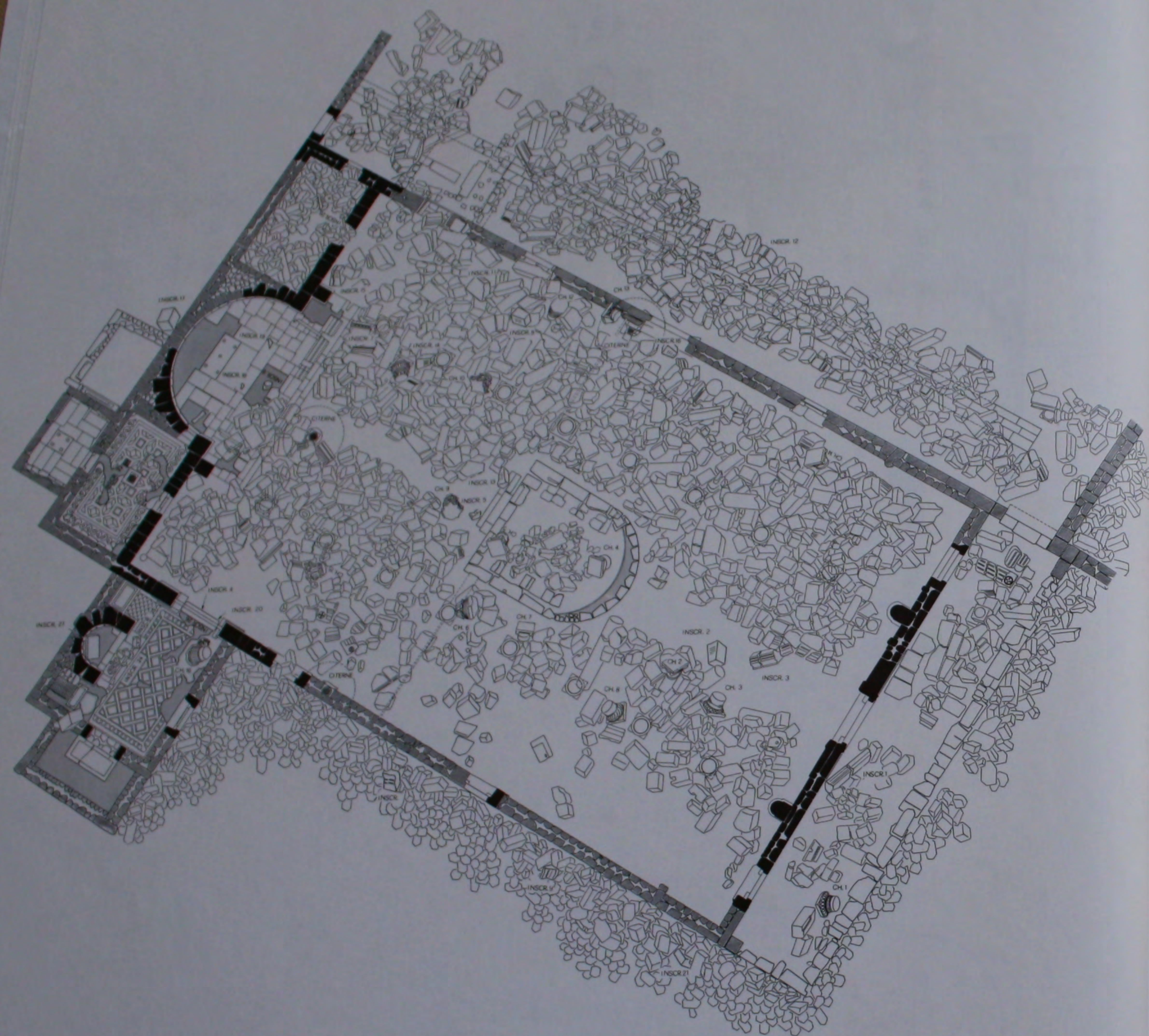
13. L'église de Julianos: plan et coupe cotés.



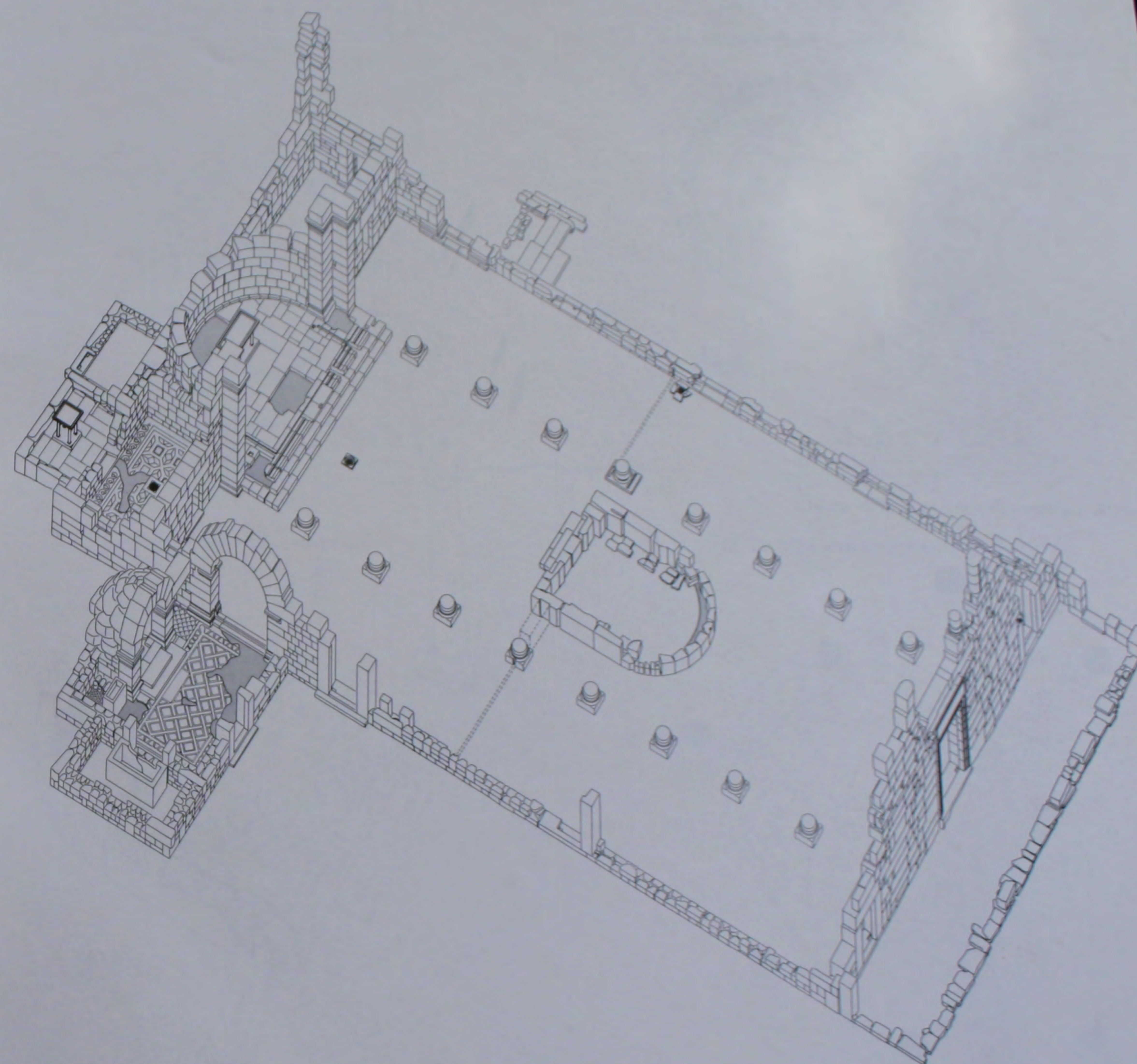
14. L'église de Julianos: façade Ouest reconstituée.



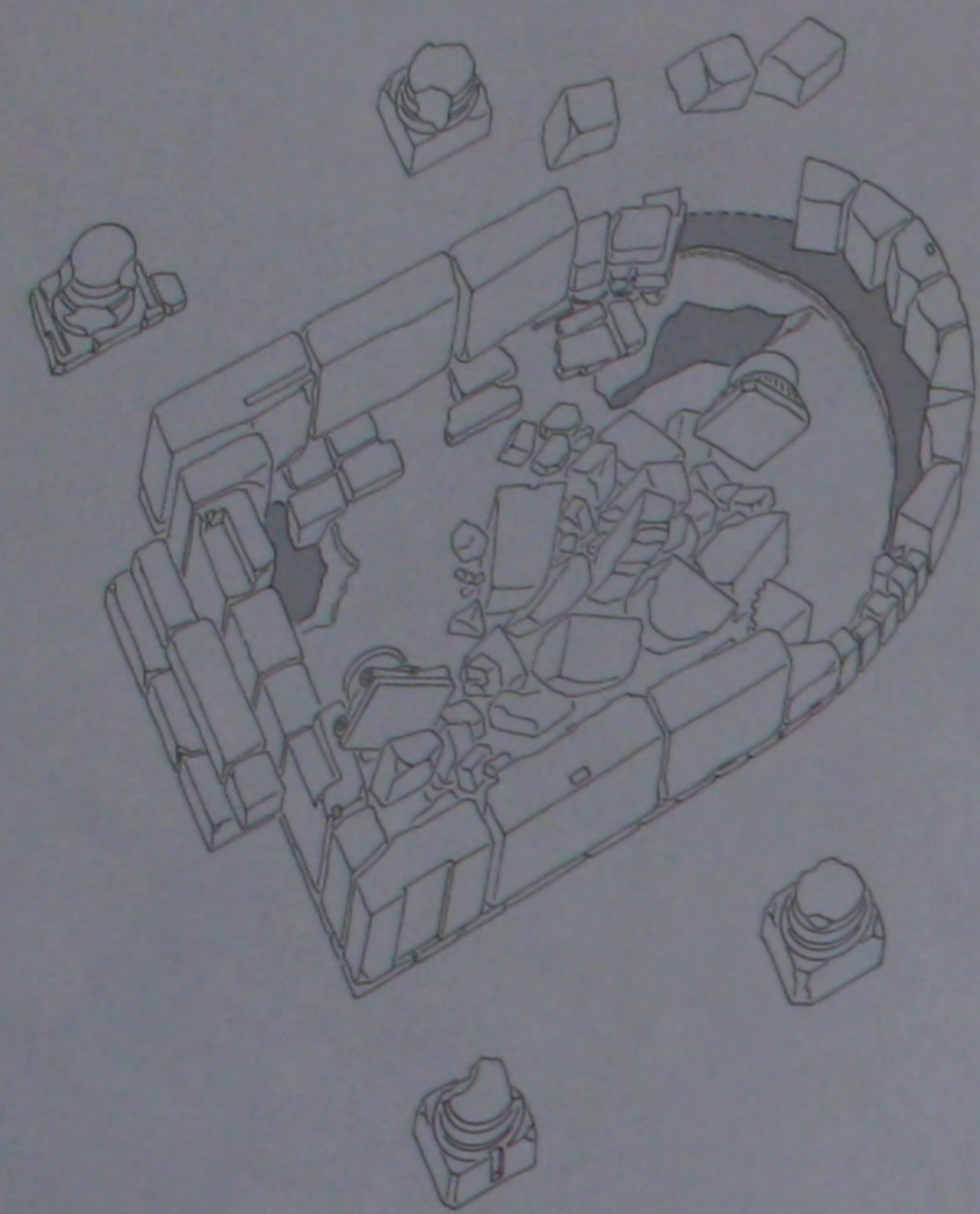
15. Le bema: plan de l'état actuel.



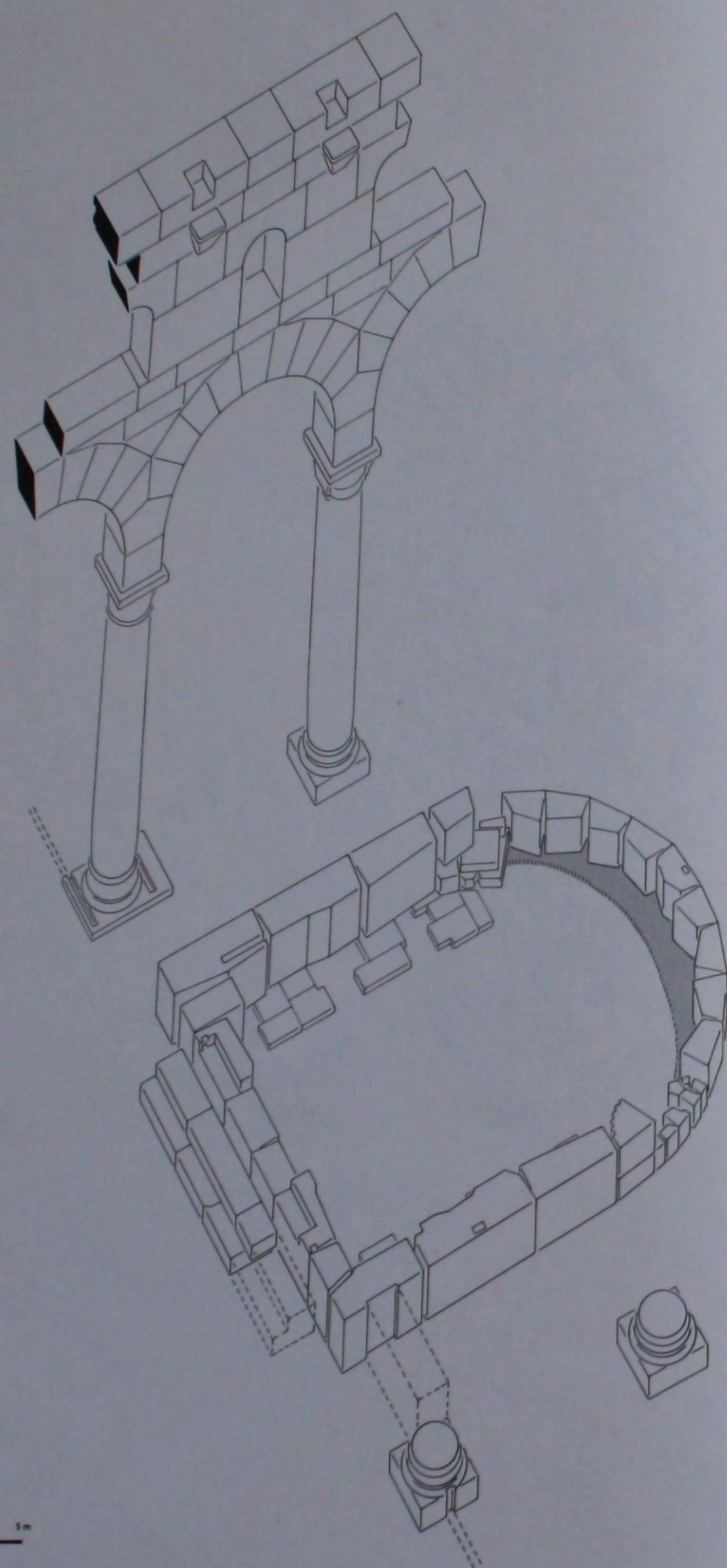
16. L'église de Julianos: plan de l'état actuel.



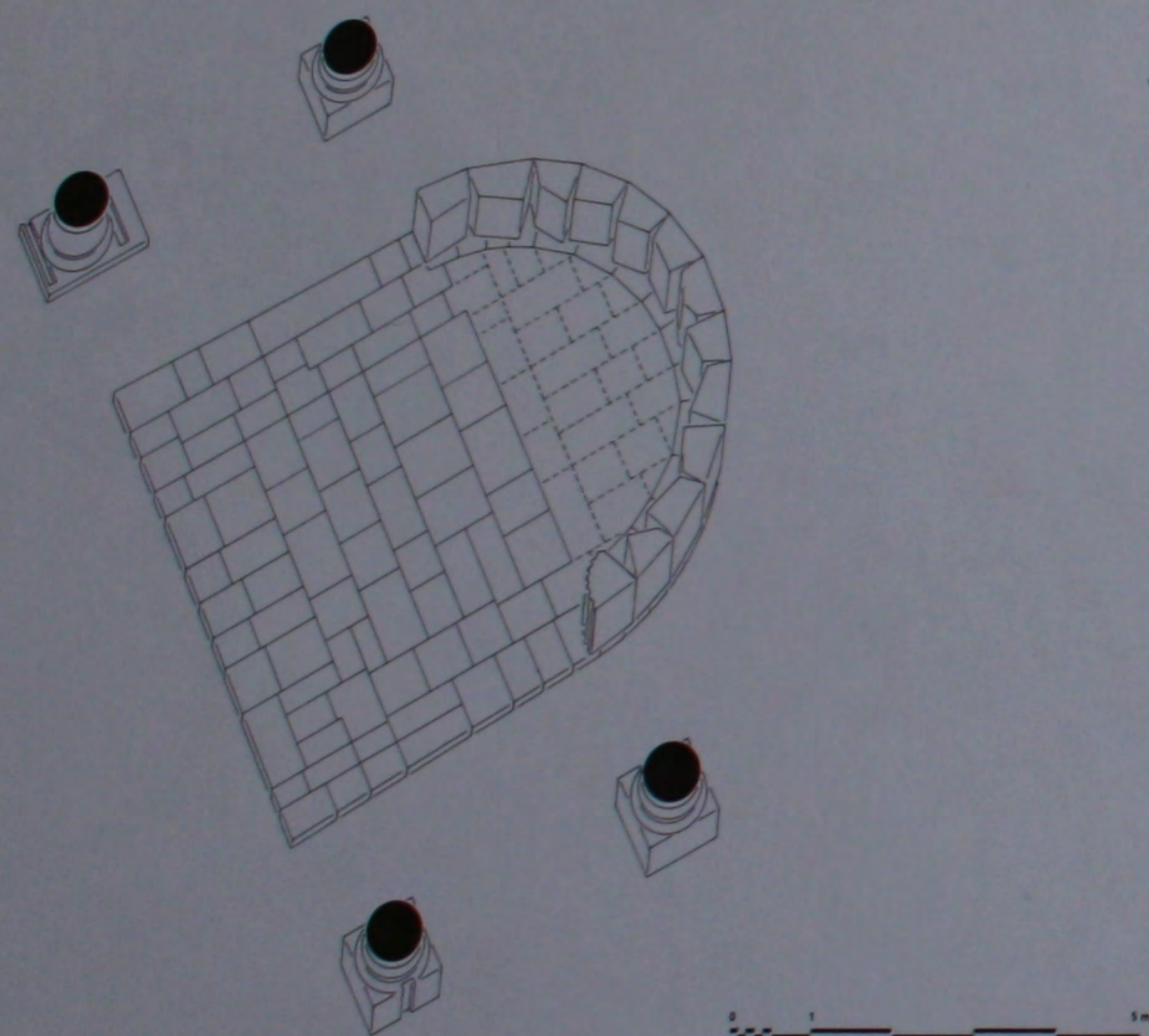
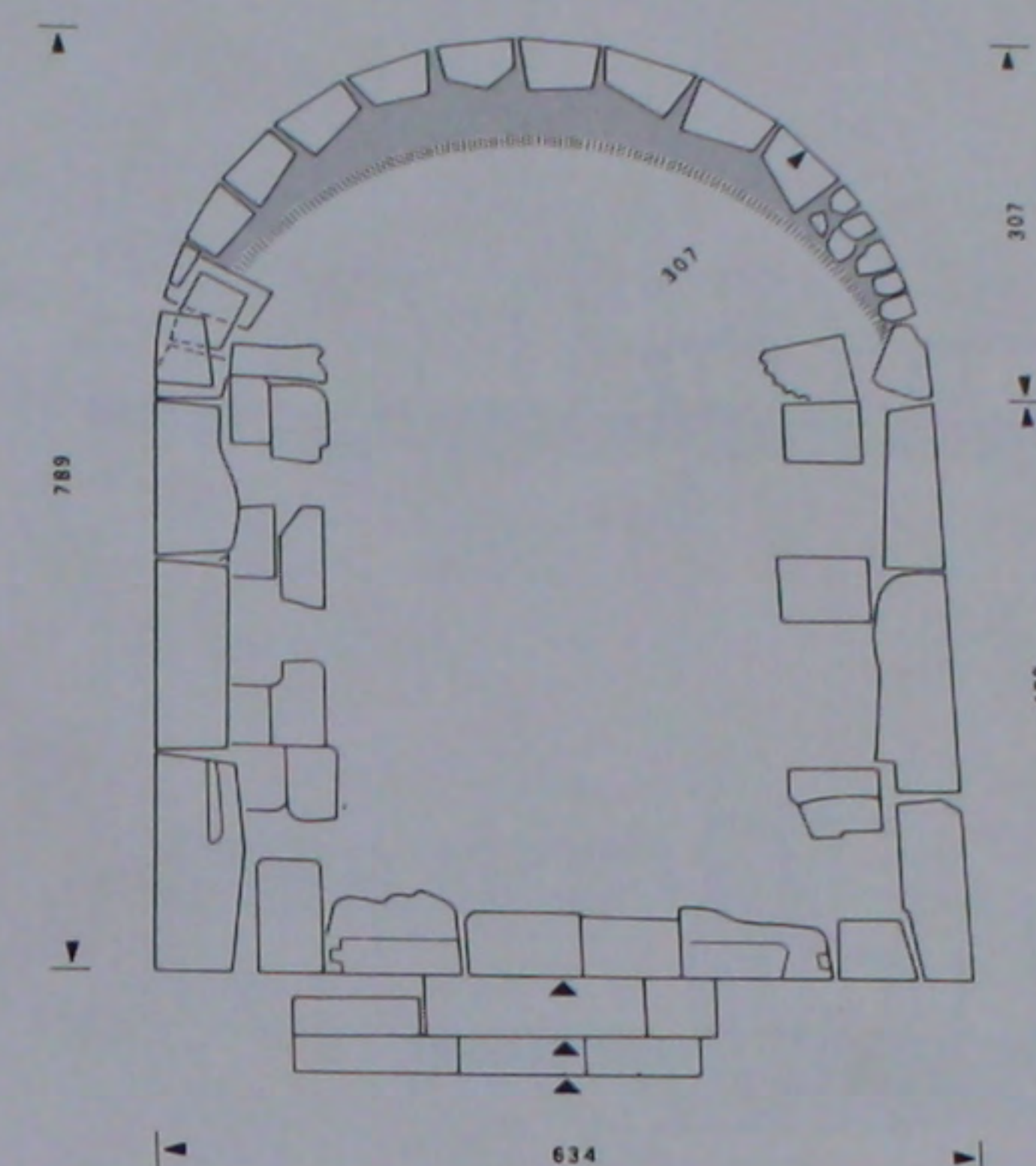
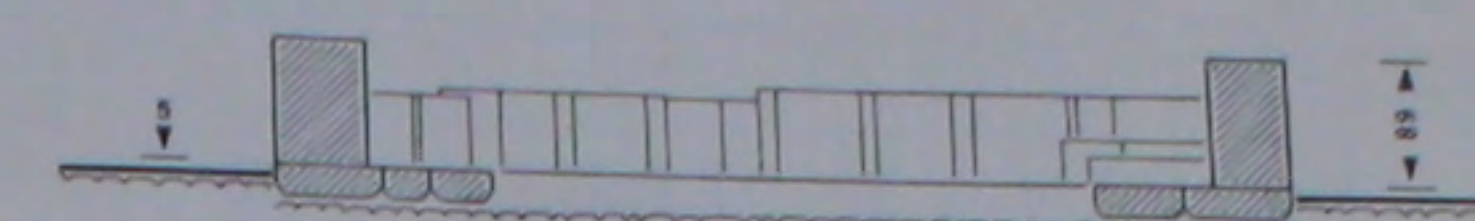
17. L'église de Julianos: perspective de l'état actuel.



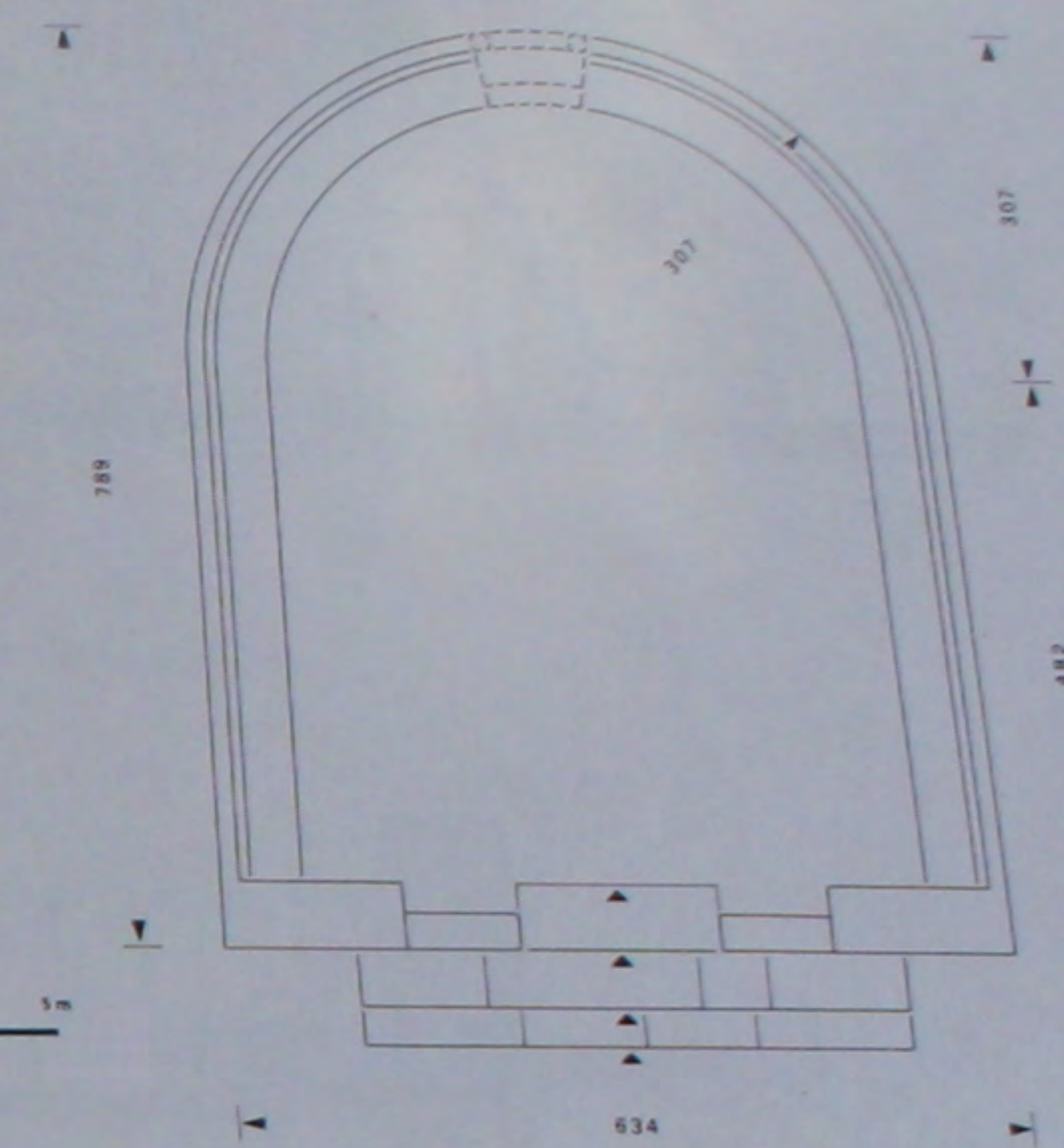
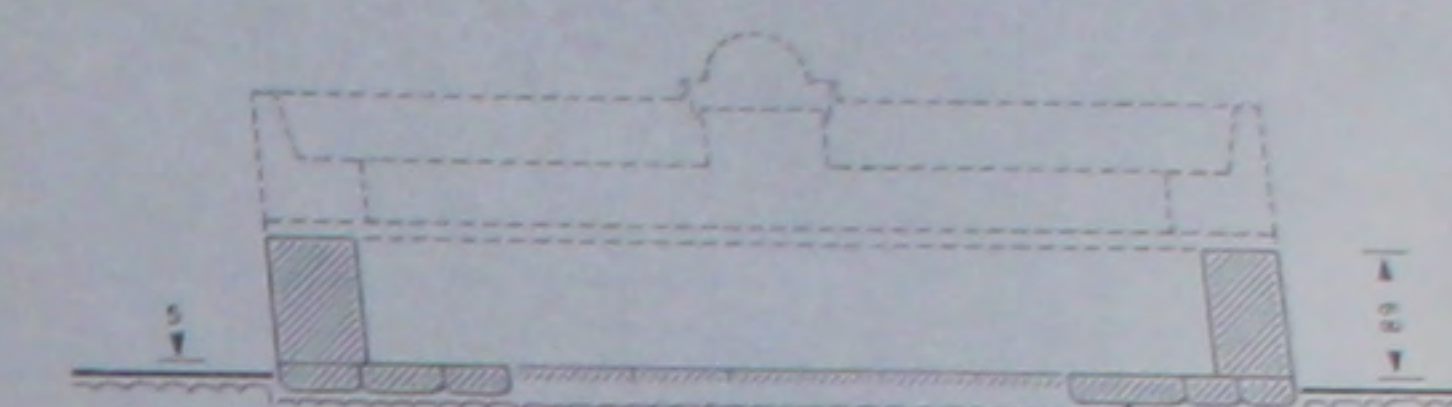
18. Le bēma: perspective de l'état actuel.



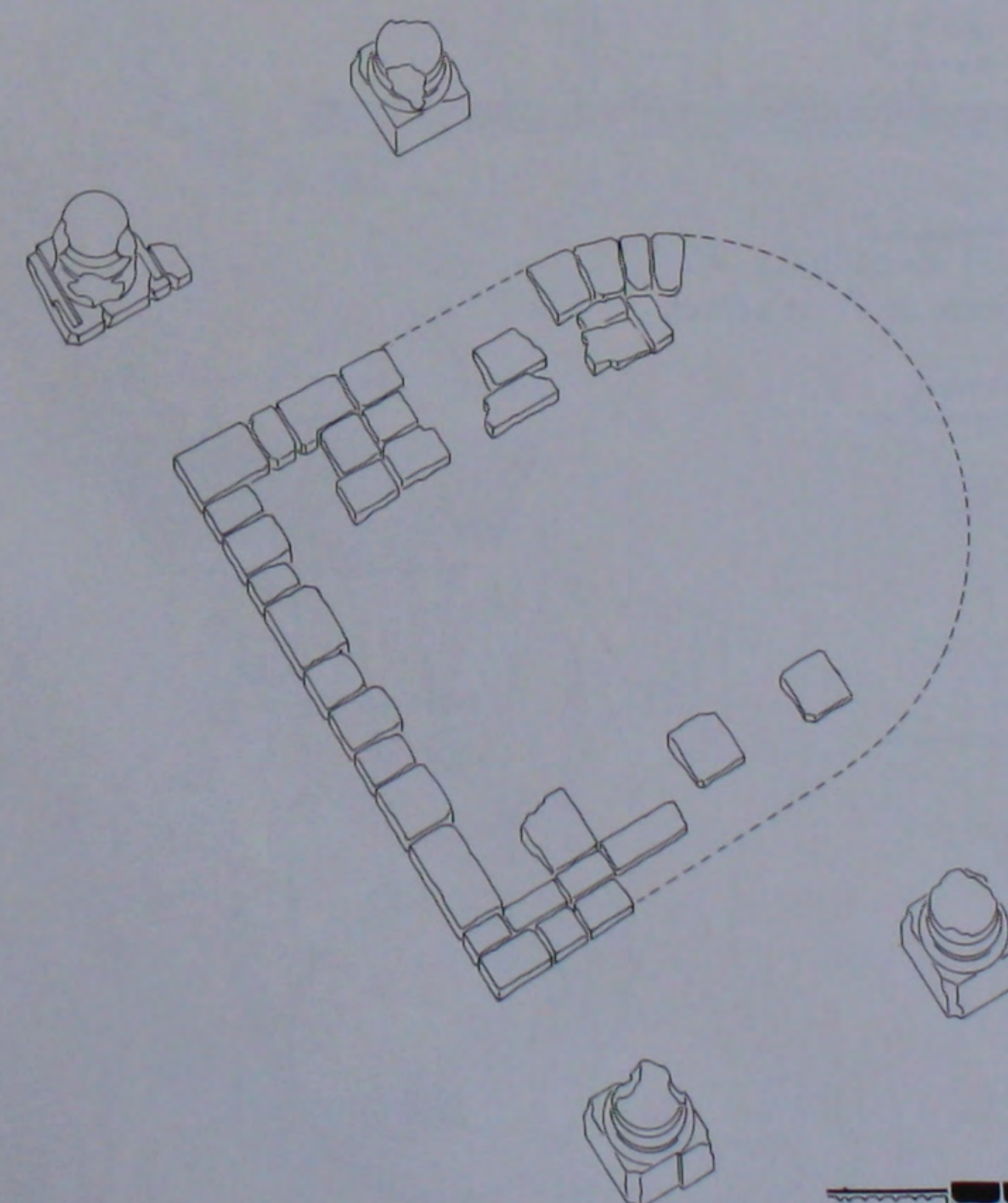
20. Le bēma: perspective reconstituée du socle.

19. Le bēma: perspective du 2^e état reconstitué.

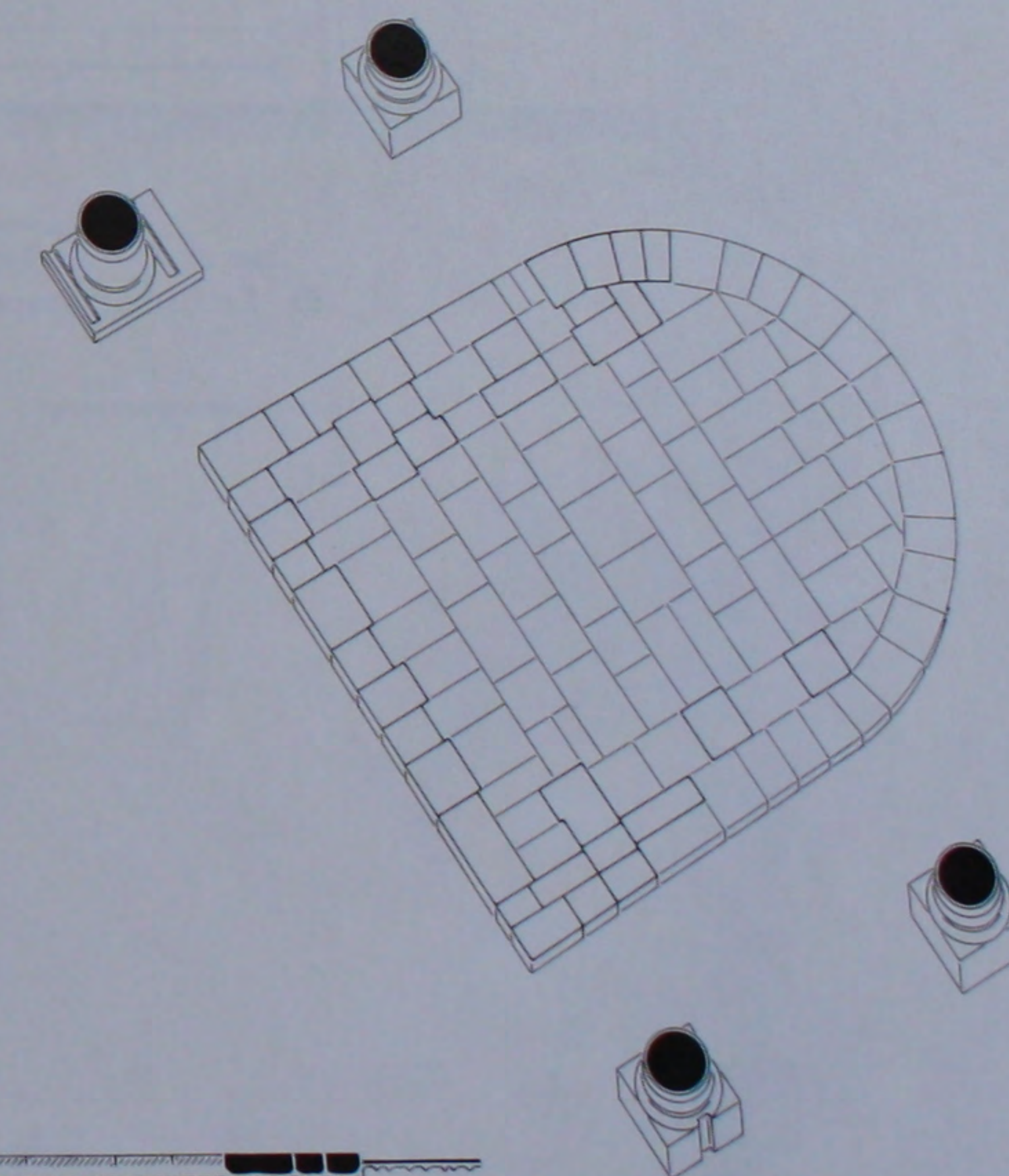
21. Le bēma: plan et coupe cotés.



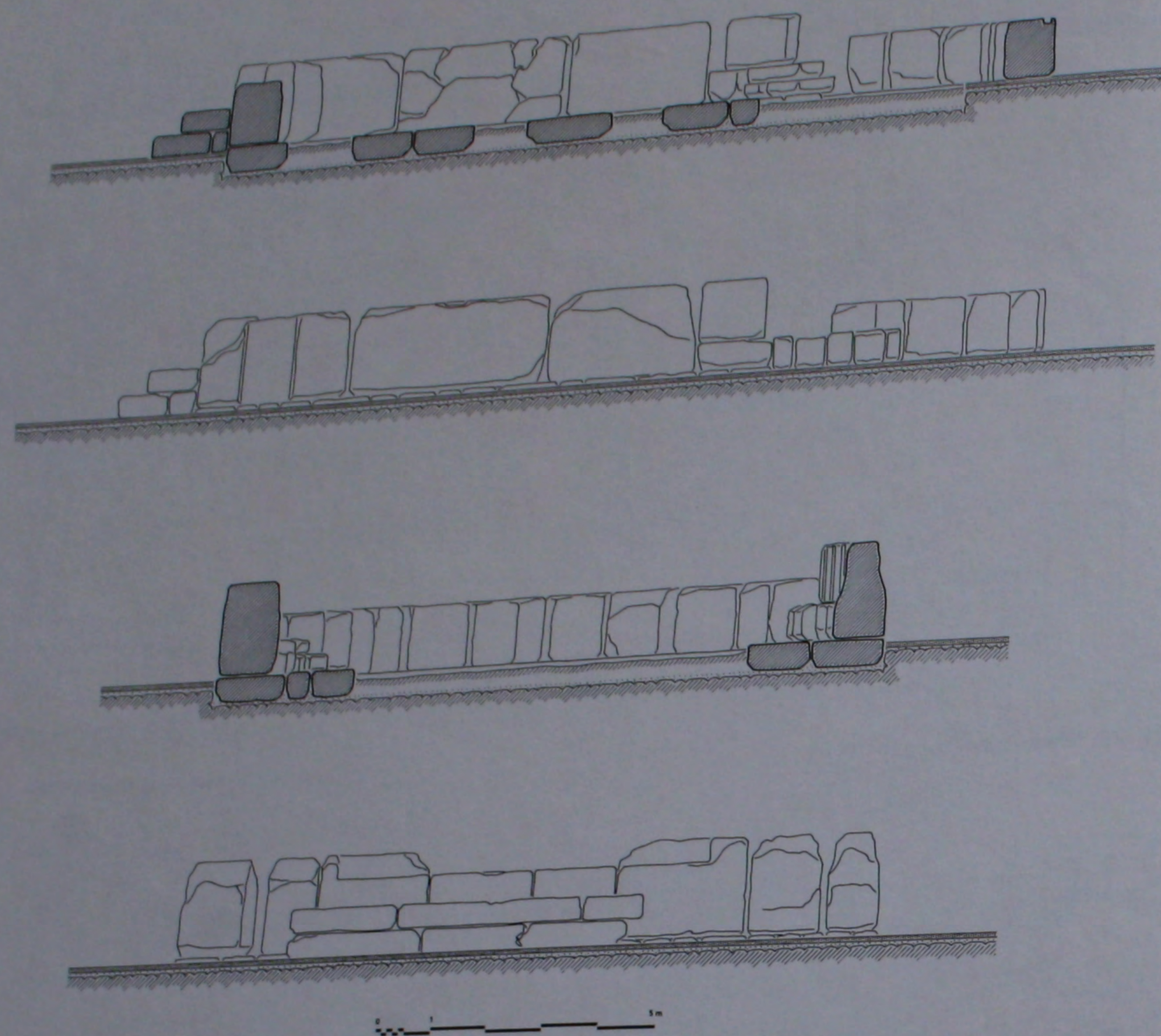
22. Le bēma: état final reconstitué.



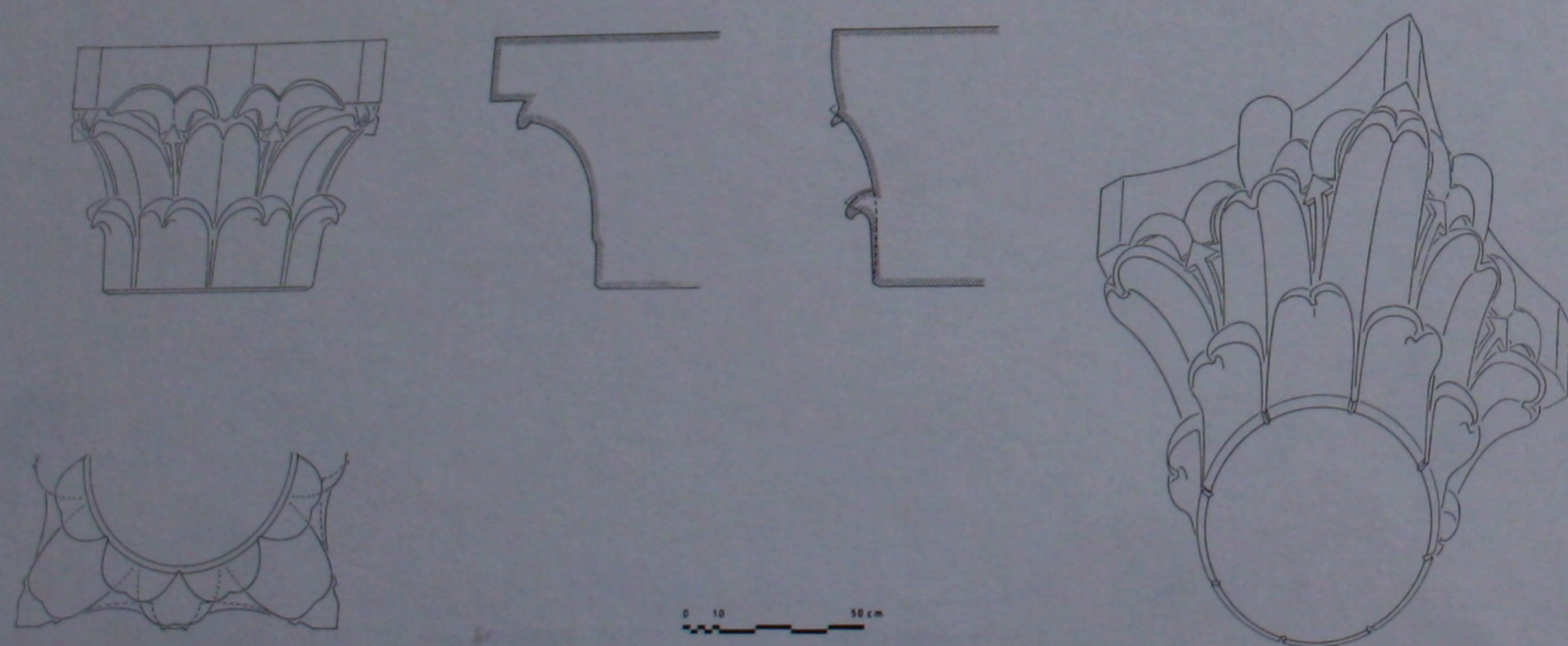
23. Le bēma: reste de la plate-forme primitive.



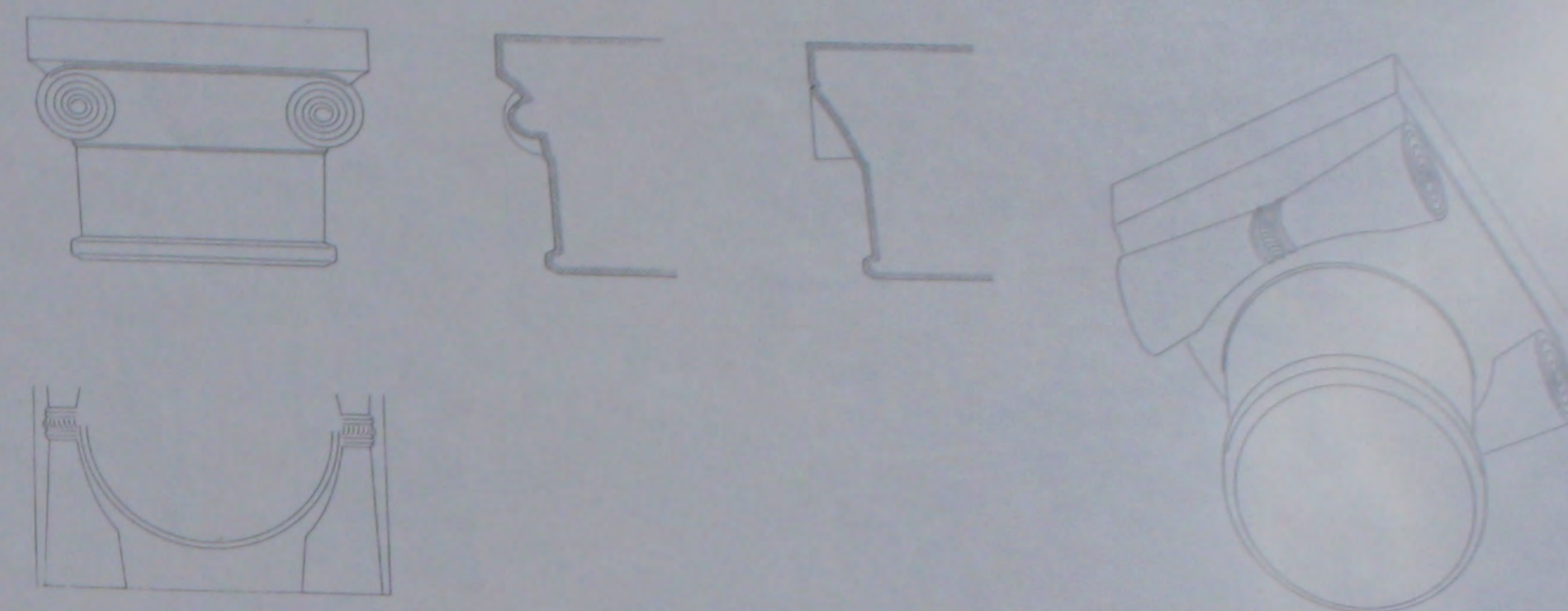
24. Le bēma: plate-forme primitive reconstituée.



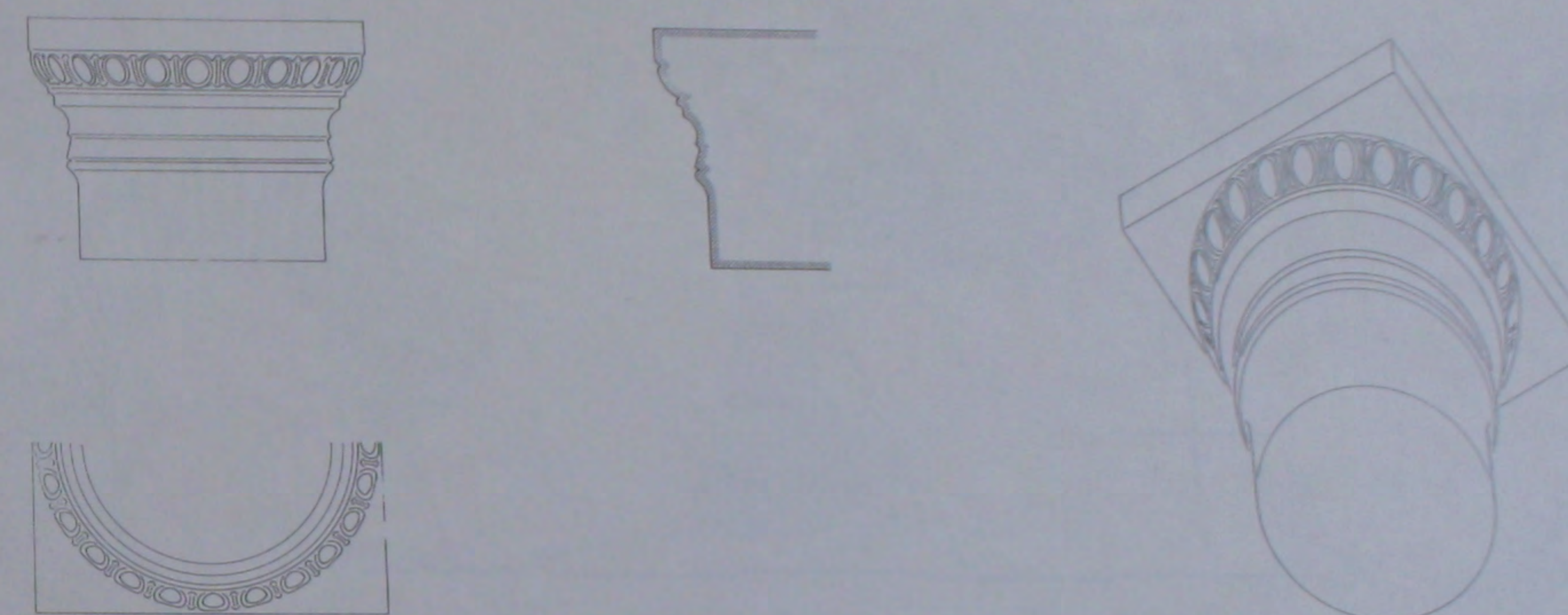
25. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



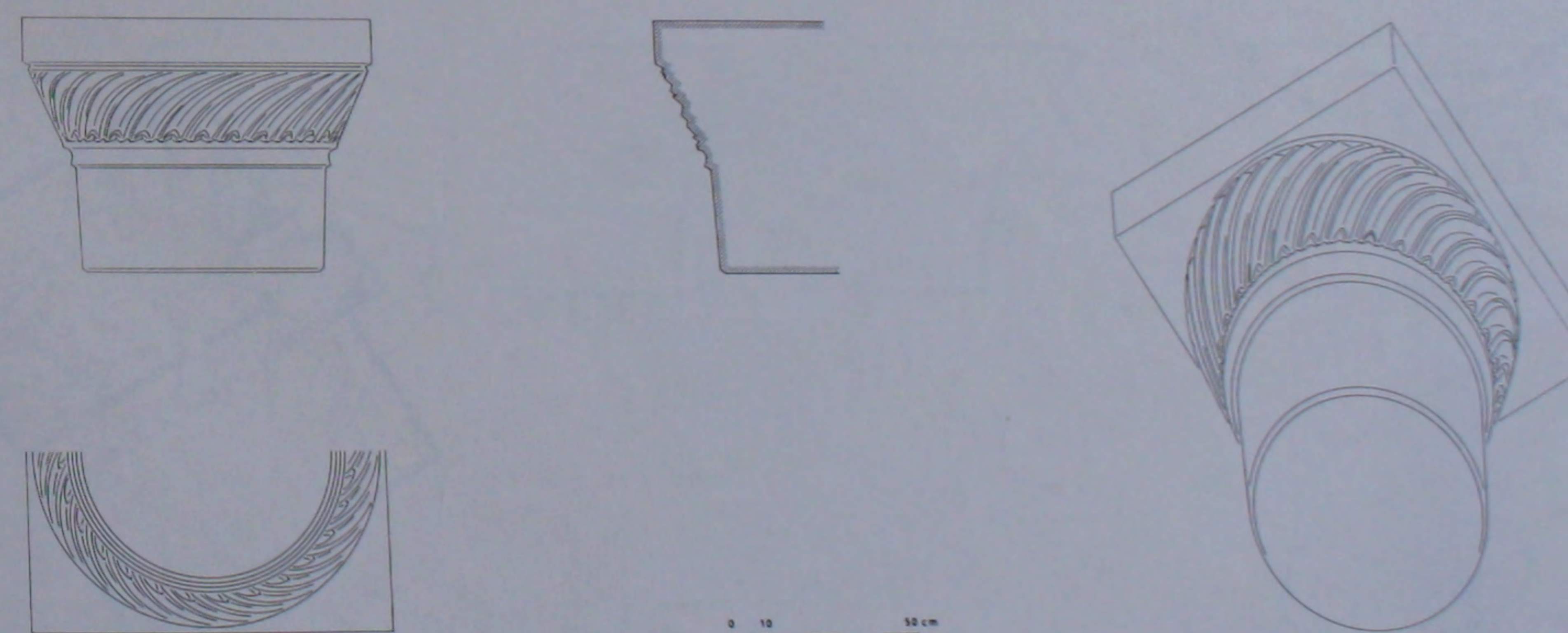
26. L'église de Julianos: chapiteau 10 de la nef.



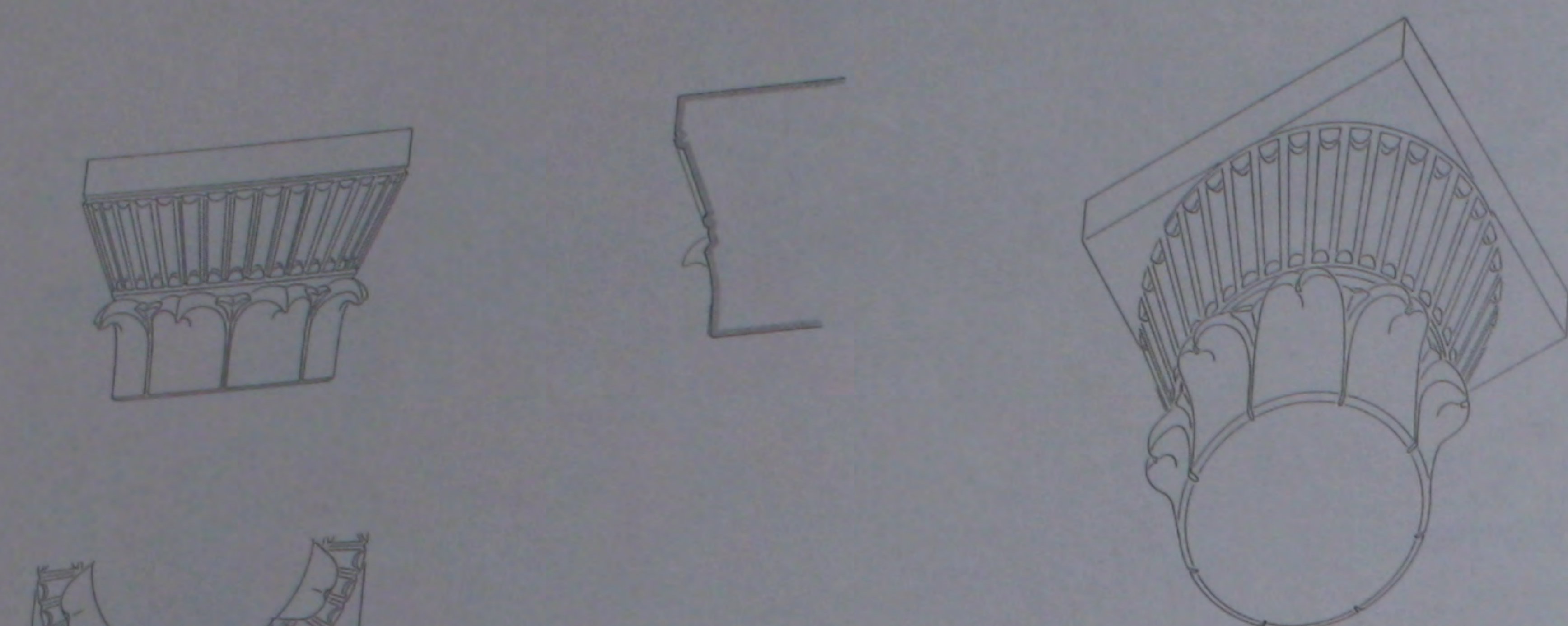
27. L'église de Julianos: chapiteau 2 de la nef.



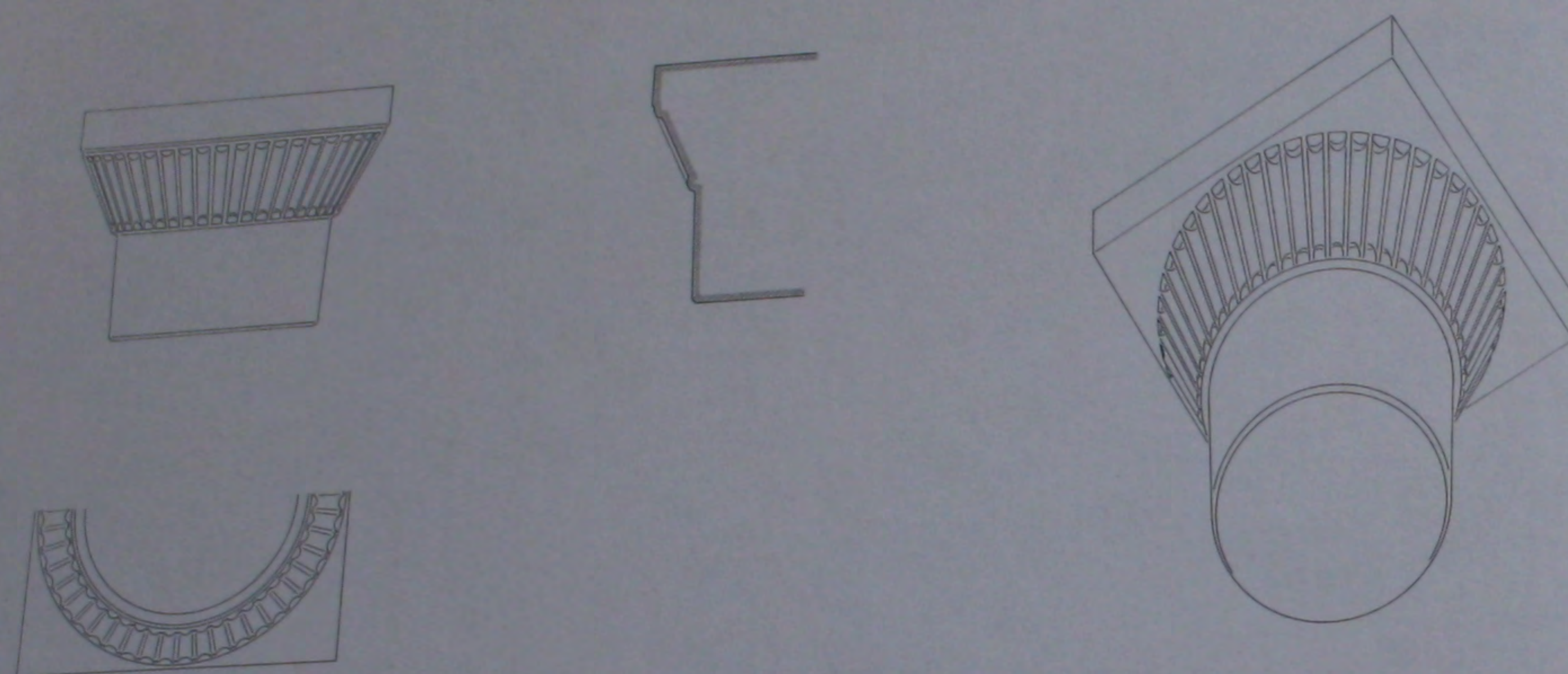
28. L'église de Julianos: chapiteau 3 de la nef.



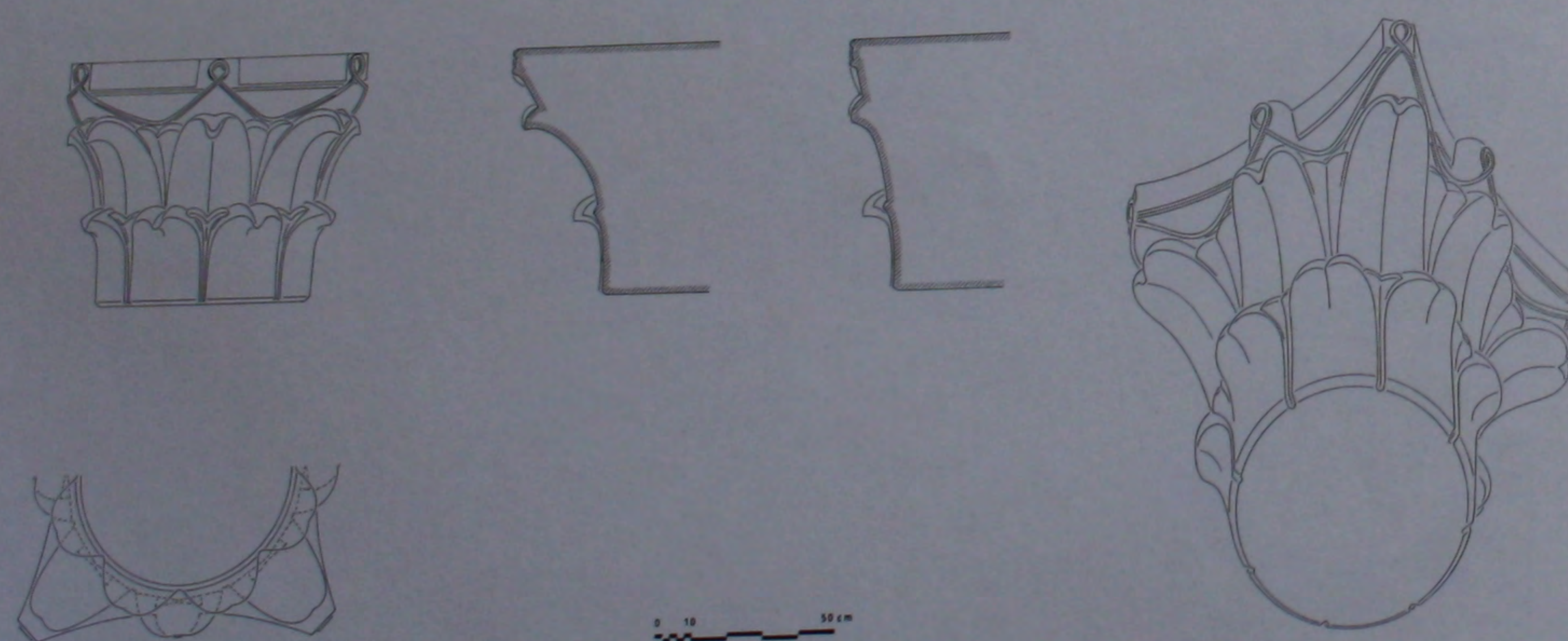
29. L'église de Julianos: chapiteau 8 de la nef.



30. L'église de Julianos: chapiteau 11 de la nef.



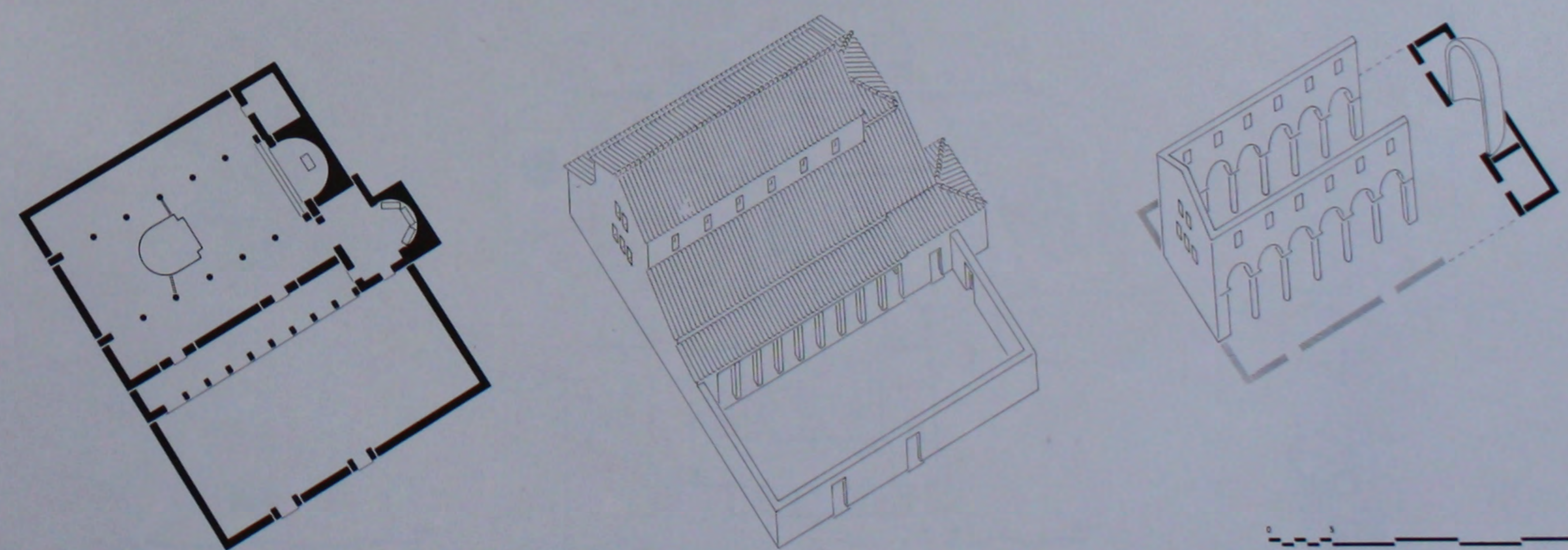
31. L'église de Julianos: chapiteau 12 de la nef.

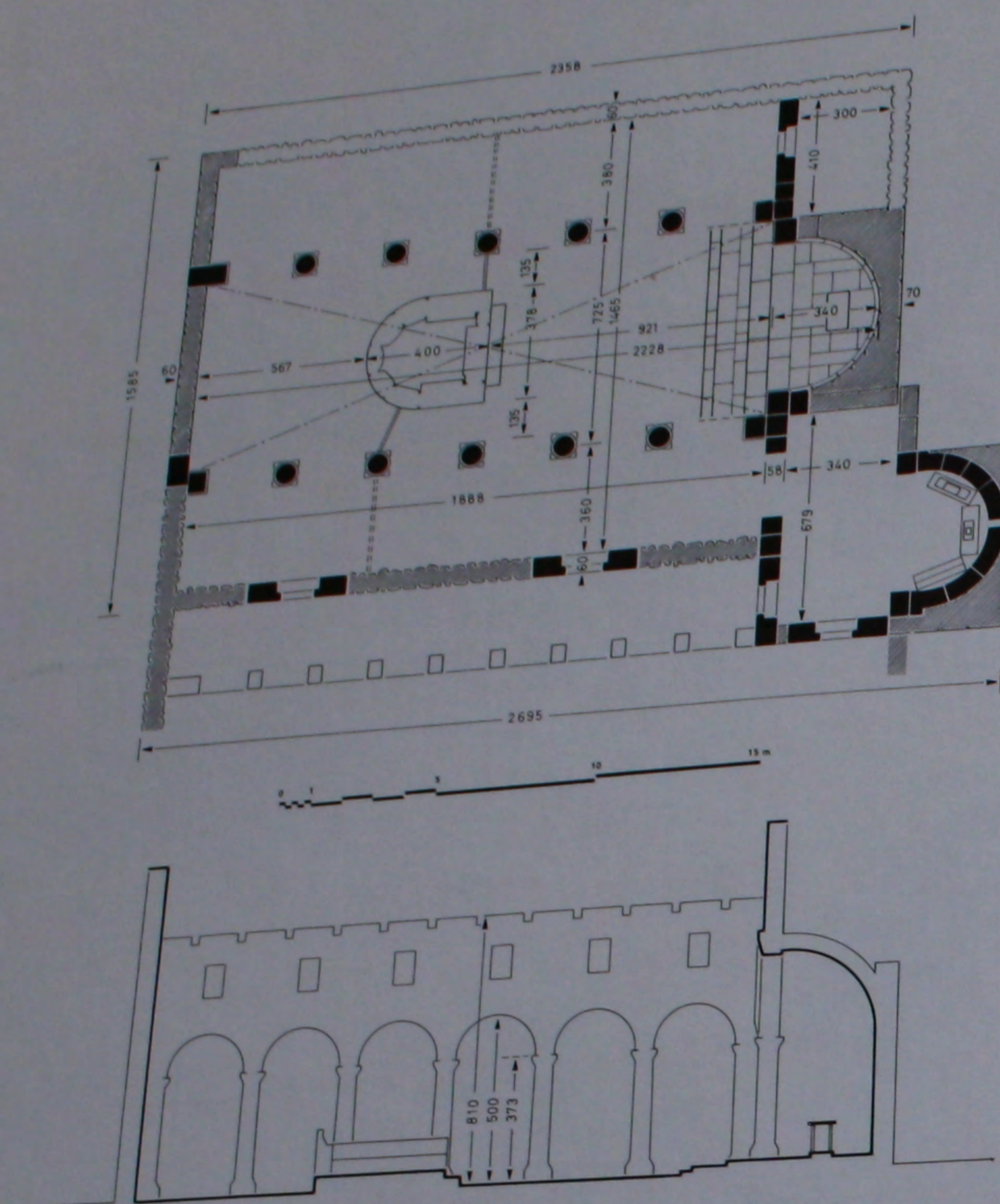


32. L'église de Julianos: chapiteau 15 de la nef.

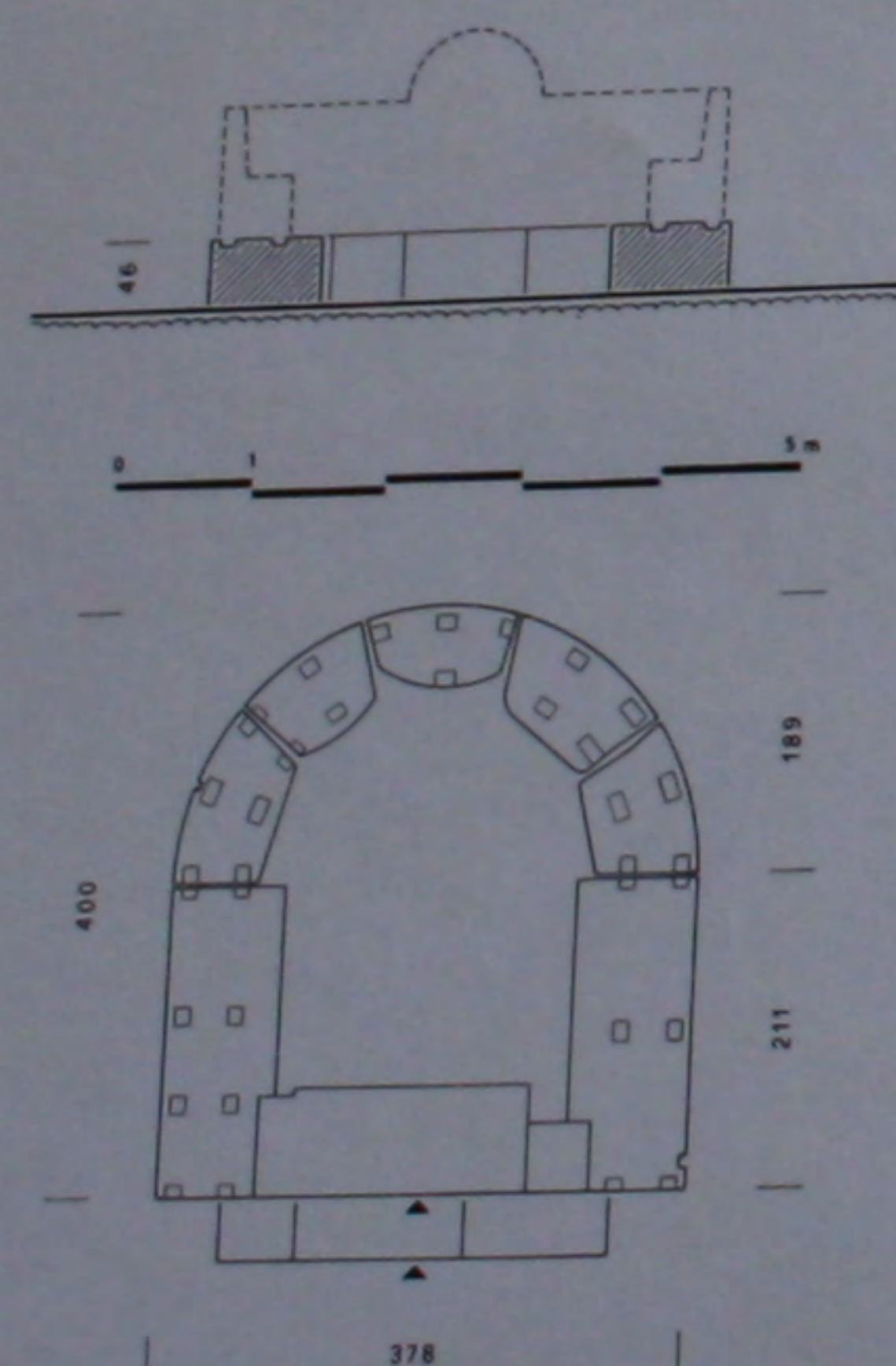


33. Plan topographique du site.

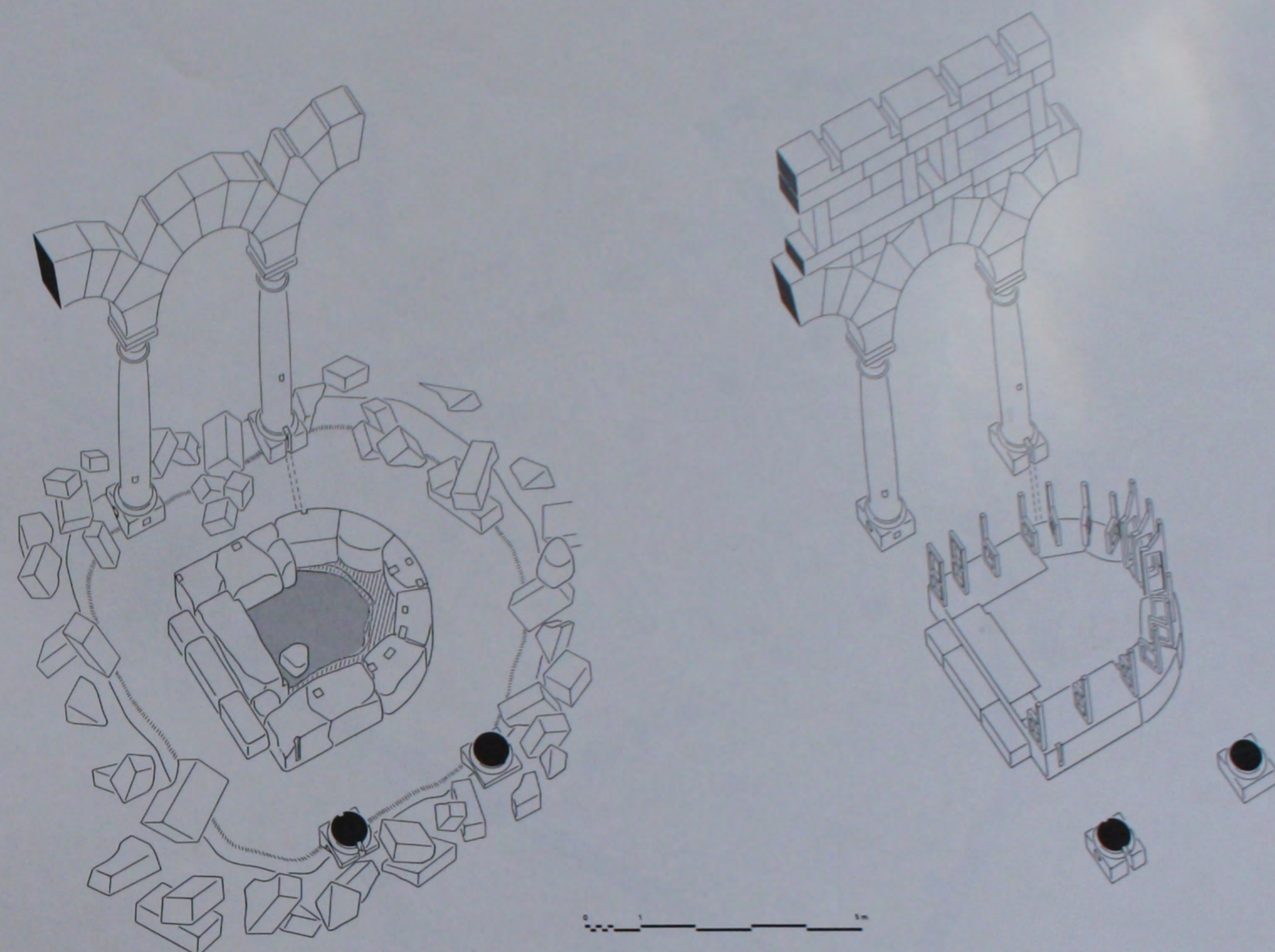
34. L'église du IV^e s. avec son annexe: plan et perspective.35. L'église du IV^e s.: schéma structural.



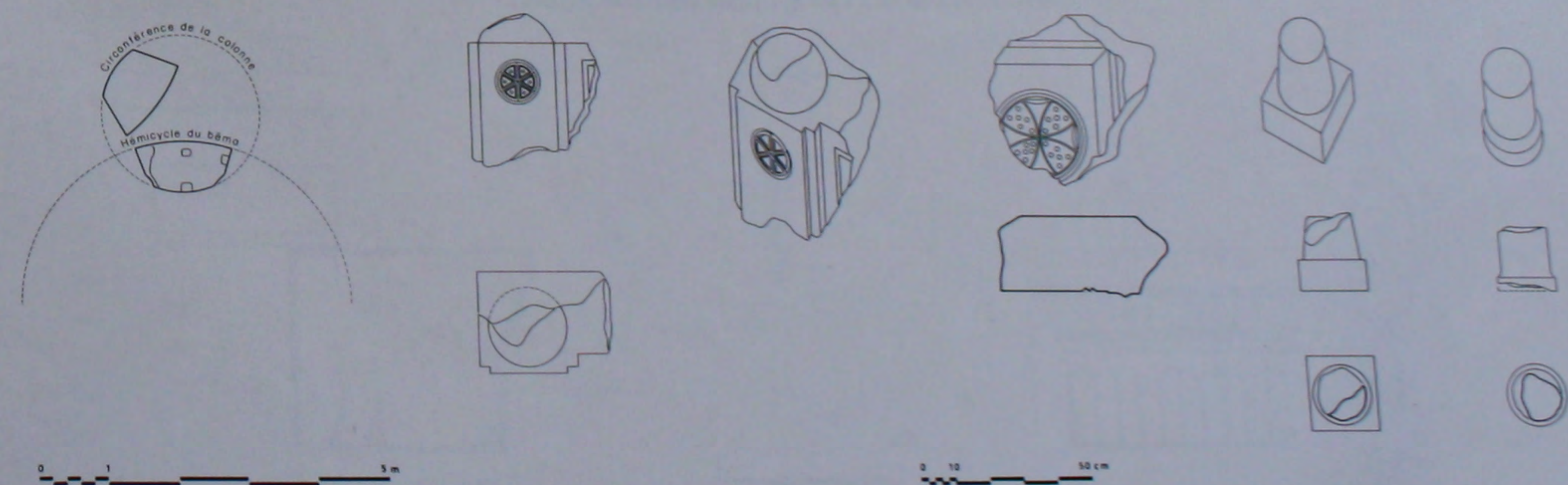
36. L'église du IV^e s.: plan et coupe cotés.



37. Le bēma: plan et coupe cotés.

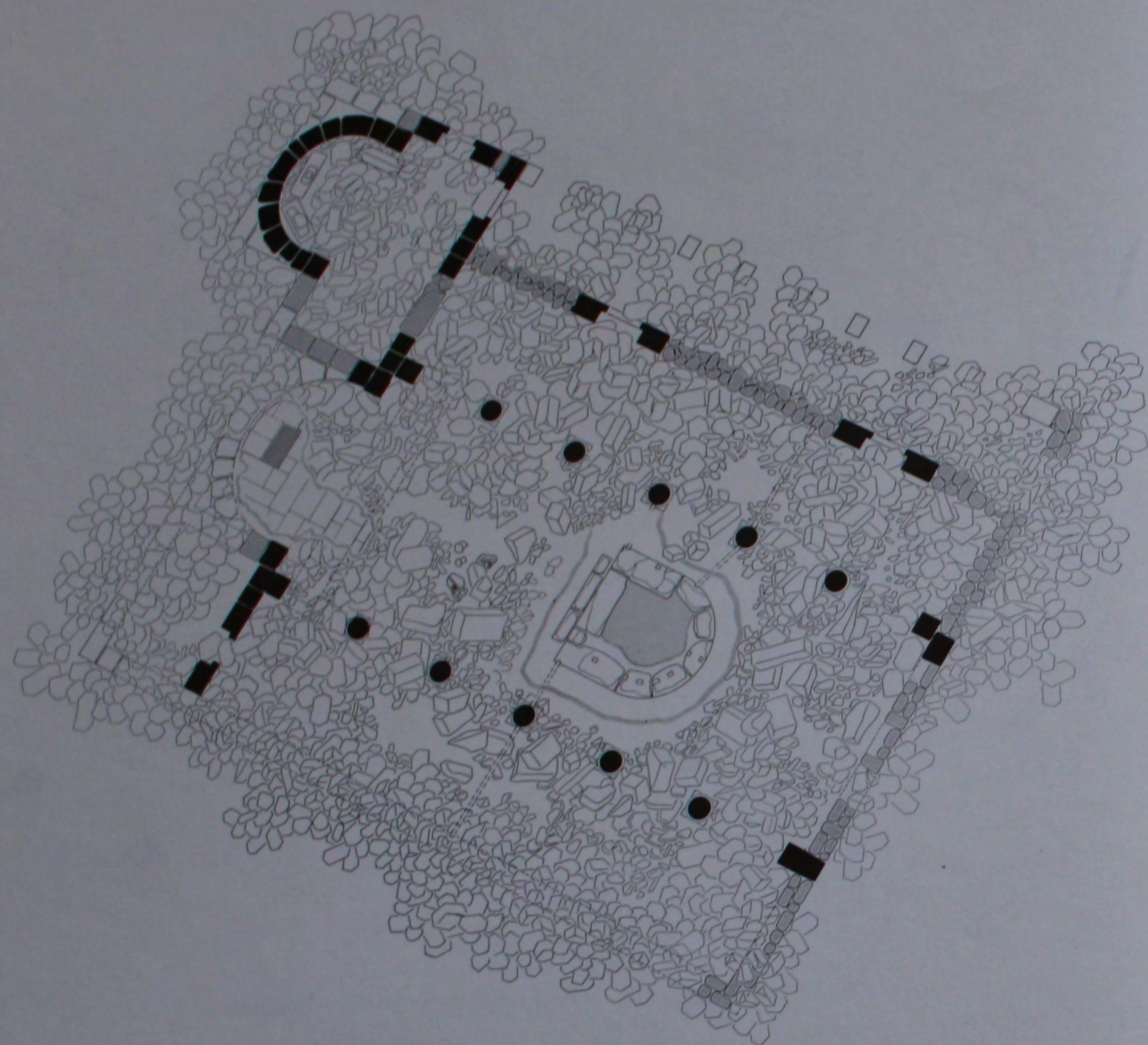
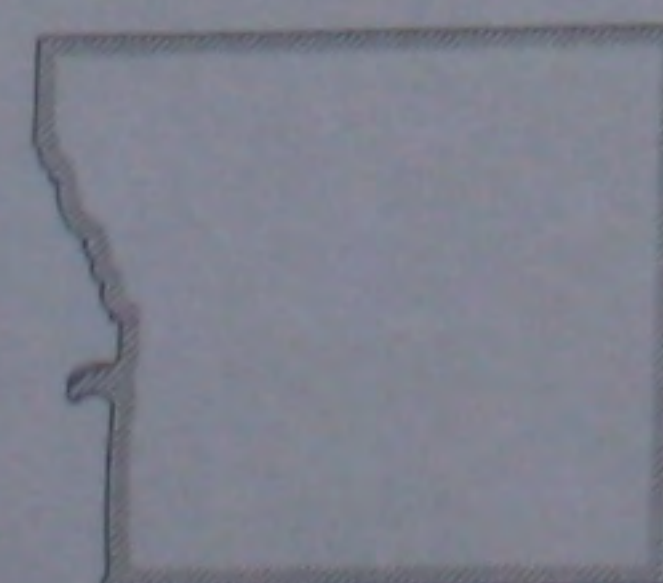
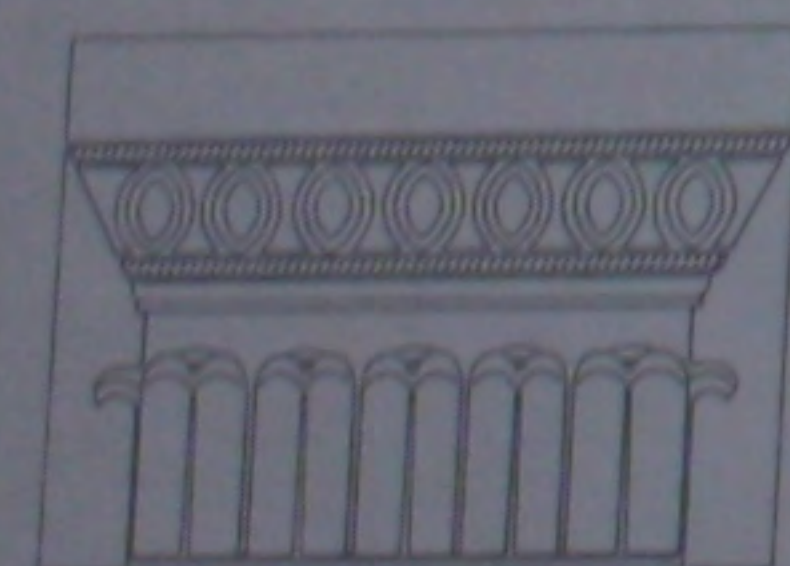
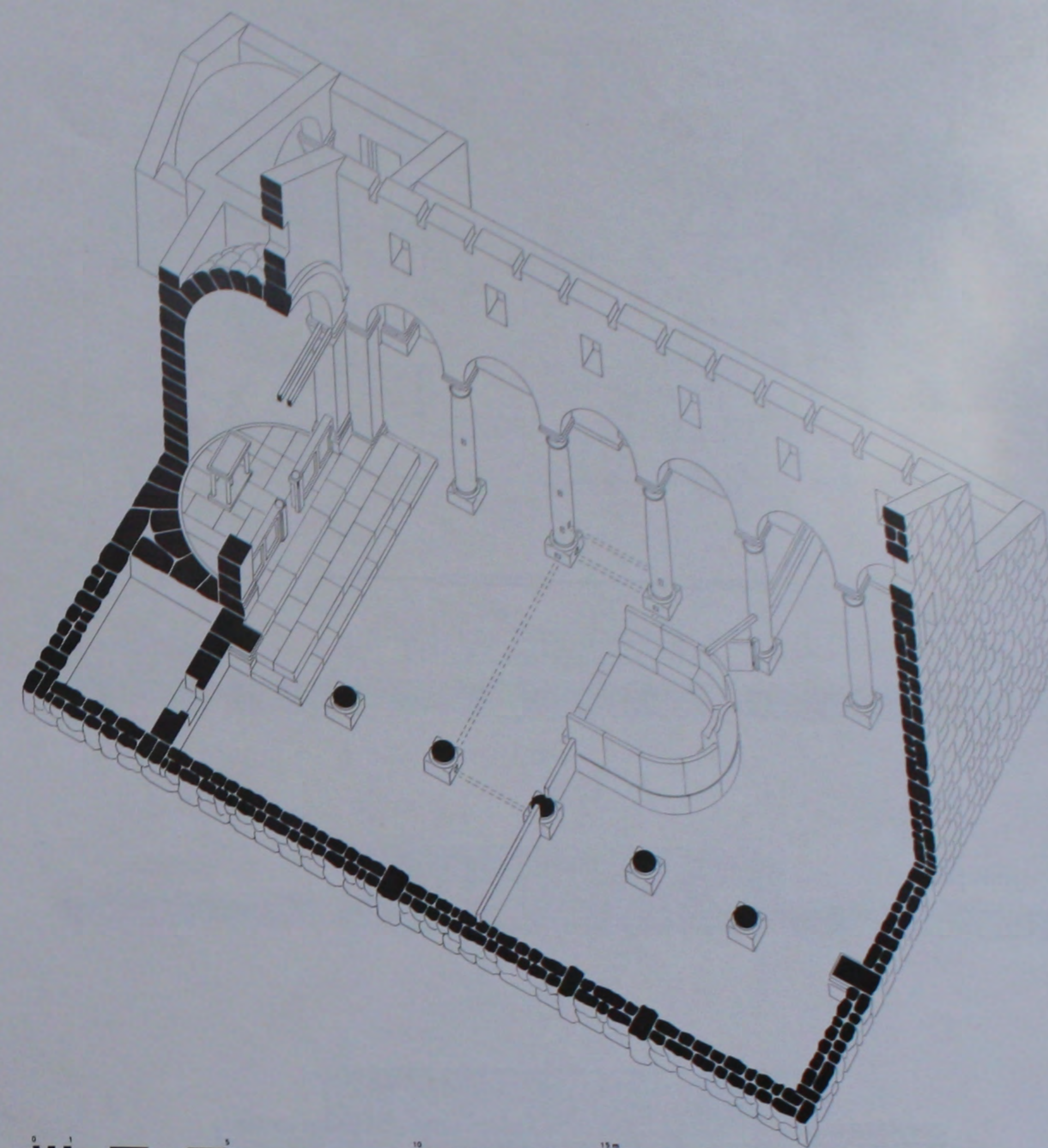
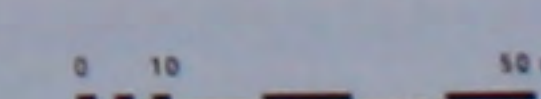
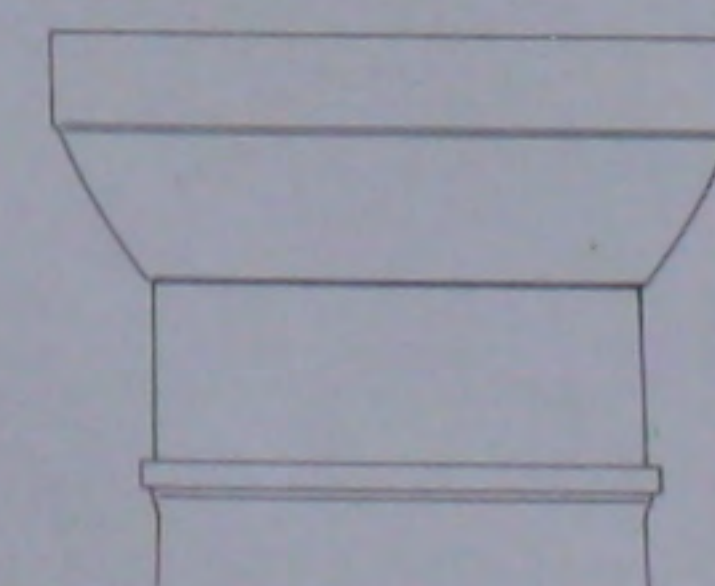
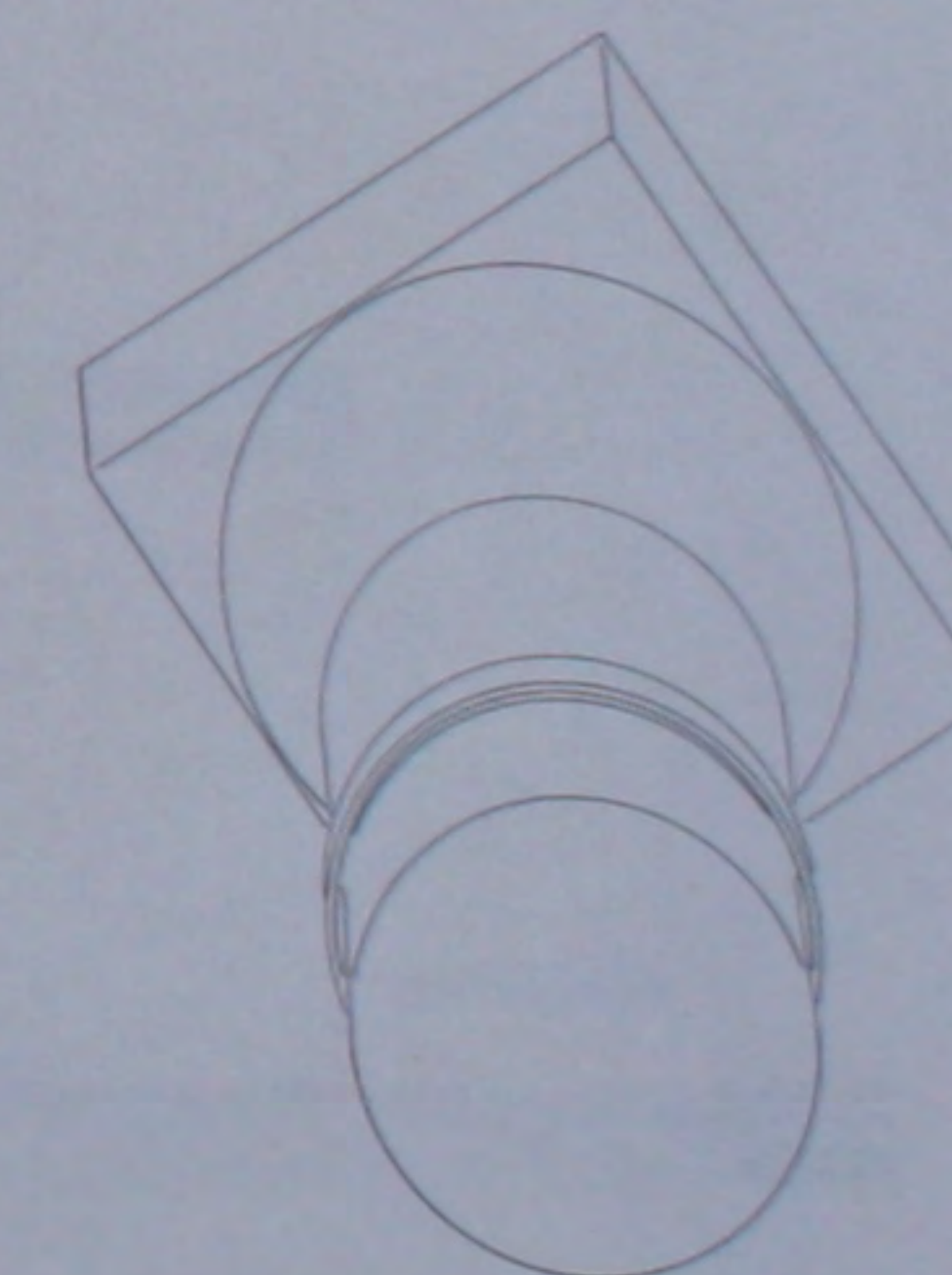


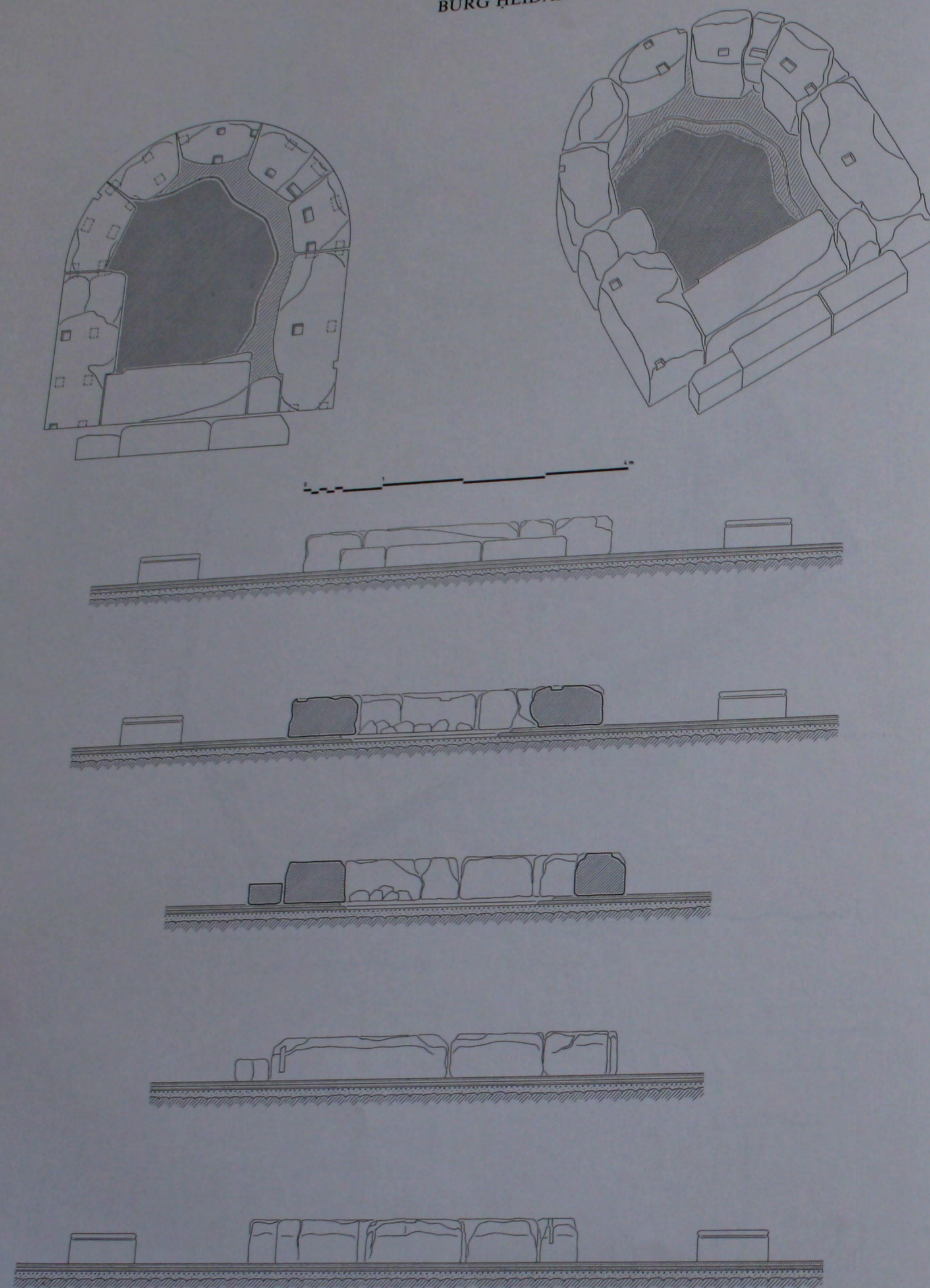
38. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



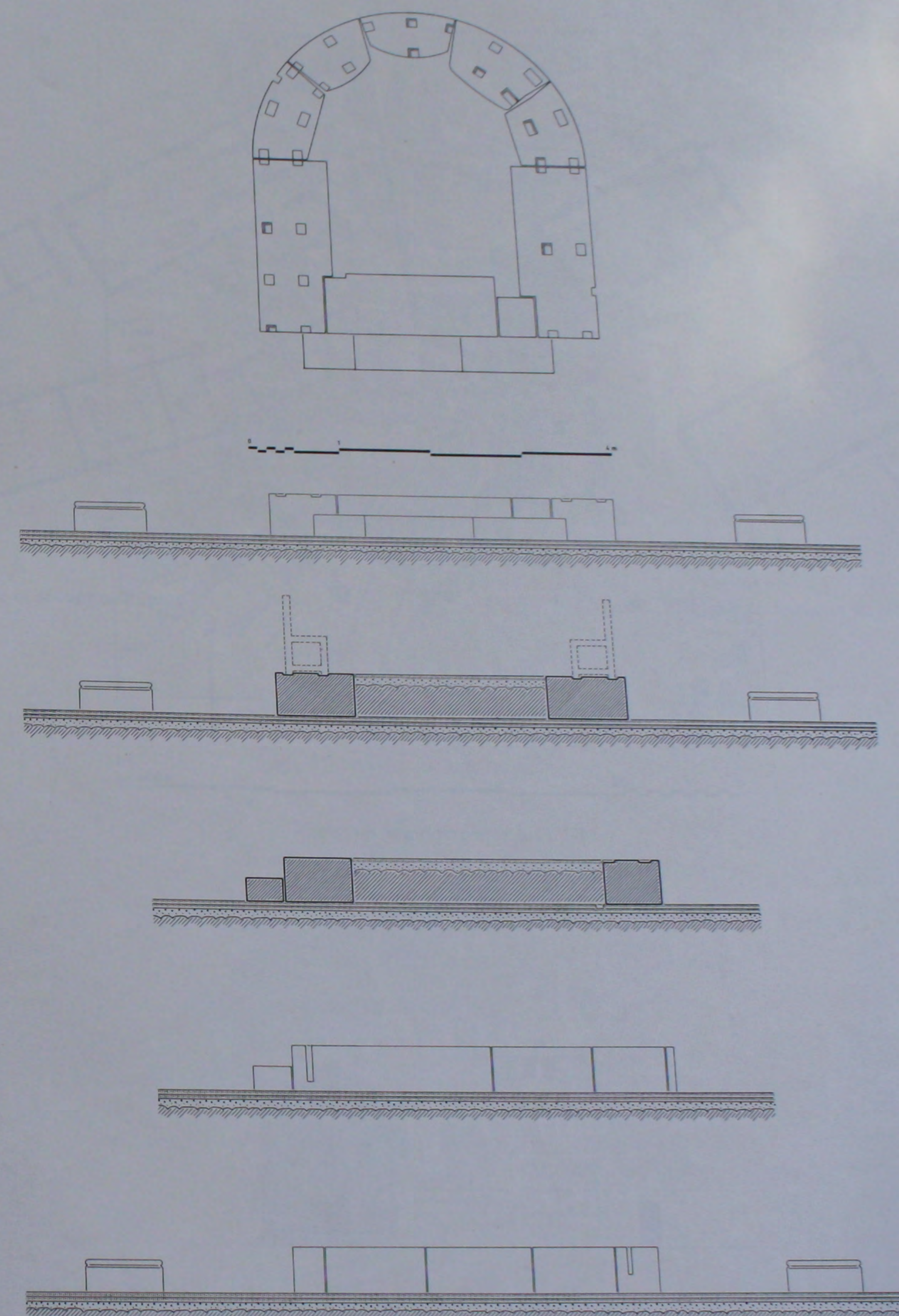
39. Réutilisation d'une colonne.

40. Détails du bēma et de l'abside.

41. L'église du IV^e s.: plan de l'état actuel.42. L'église du IV^e s.: chapiteau de l'abside.43. L'église du IV^e s.: perspective reconstituée.44. L'église du IV^e s.: chapiteau de la nef.



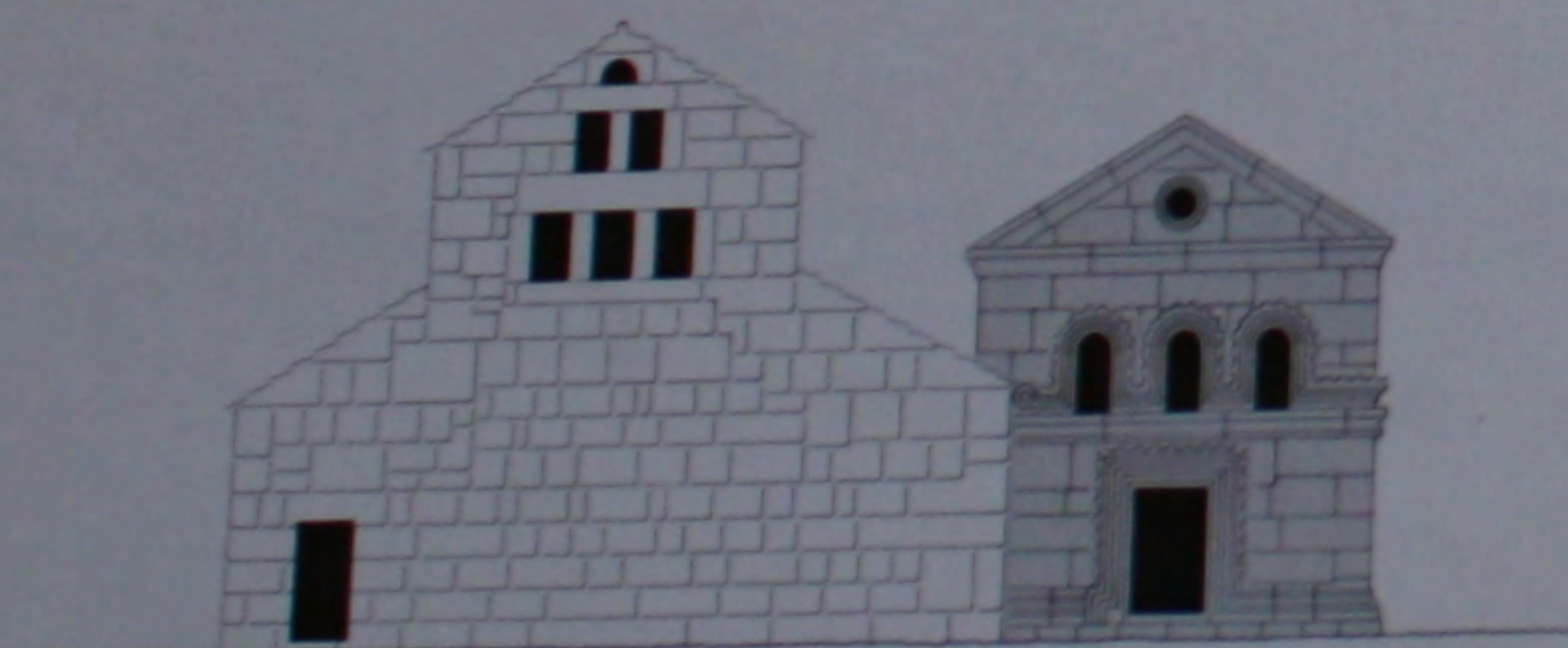
45. Le bema: plan, perspective, coupes et élévations de l'état actuel.



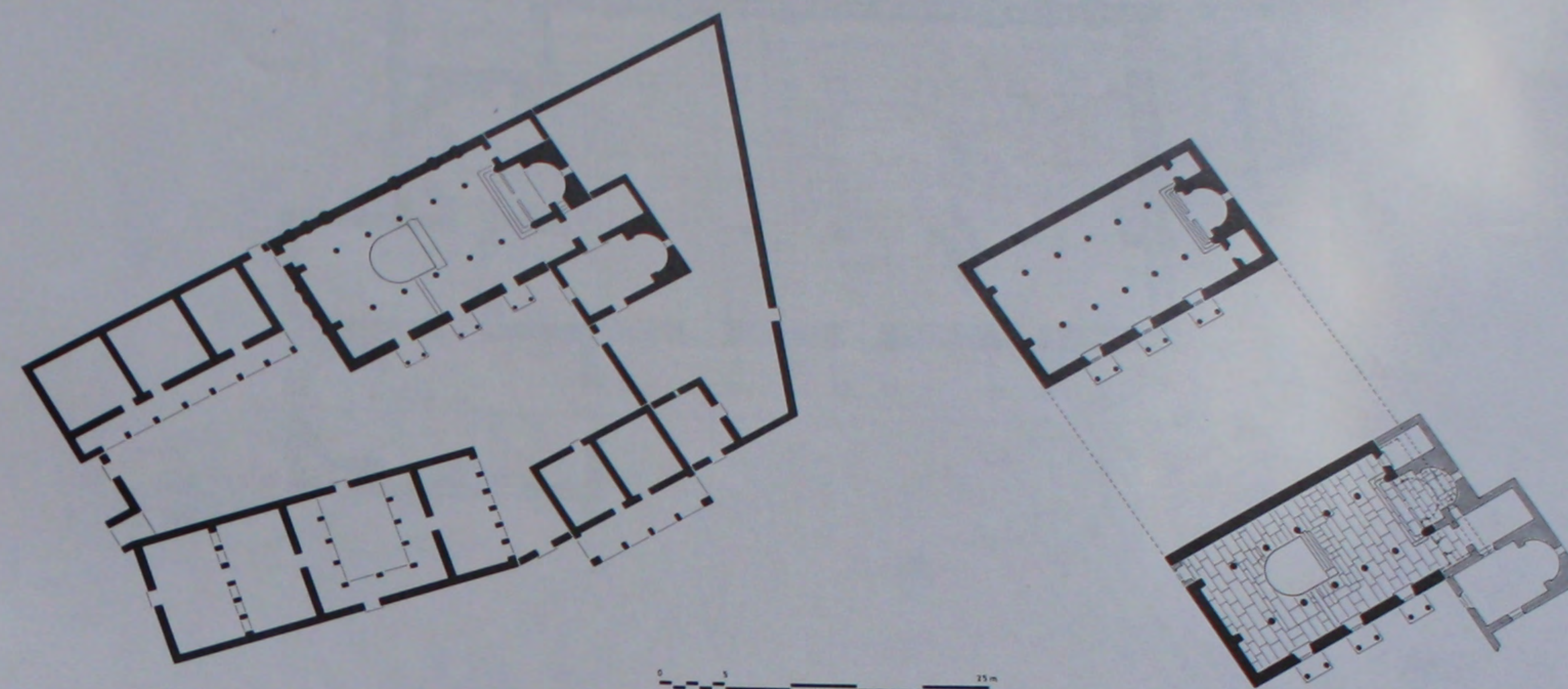
46. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.



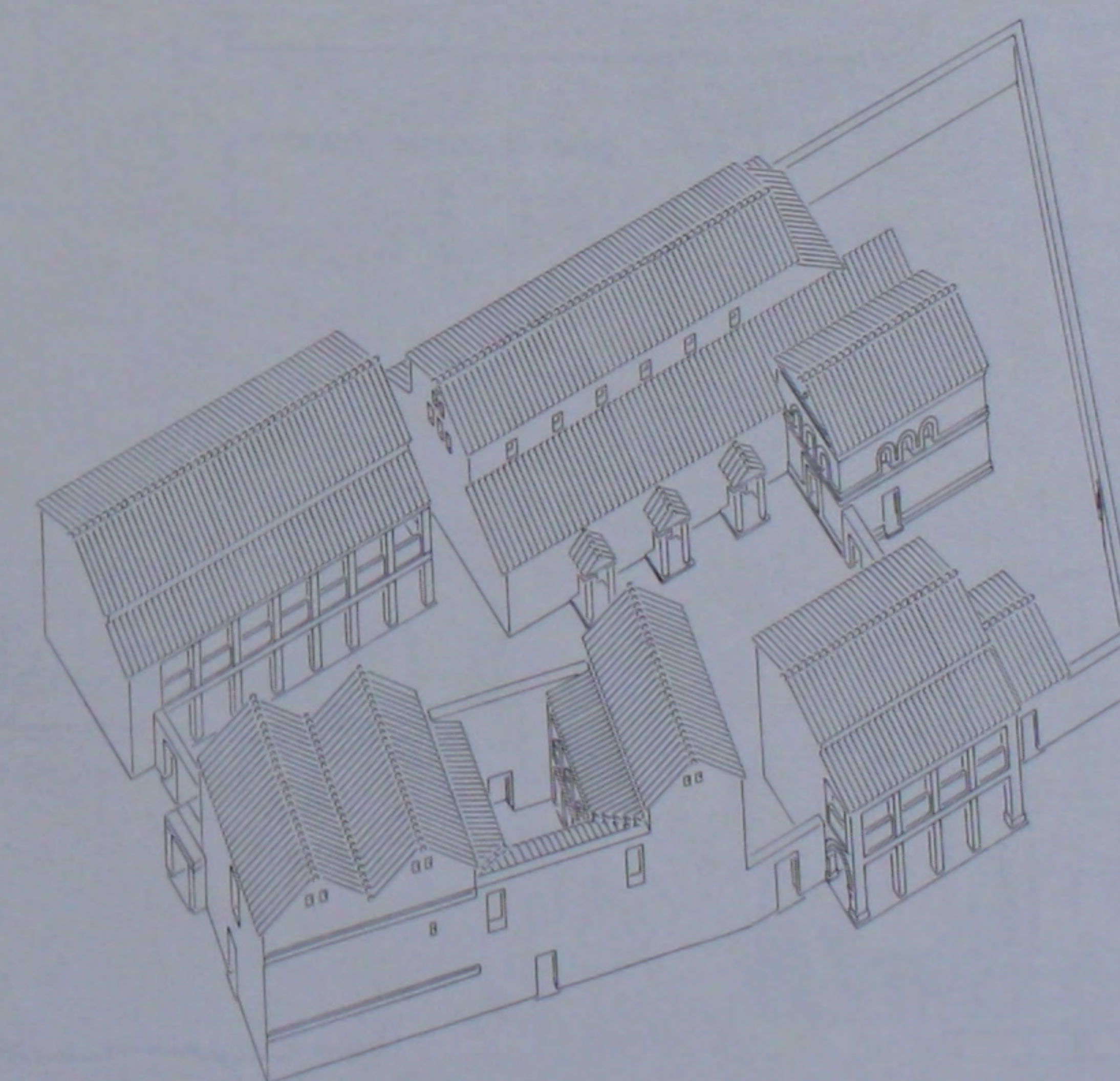
47. Plan topographique du site.



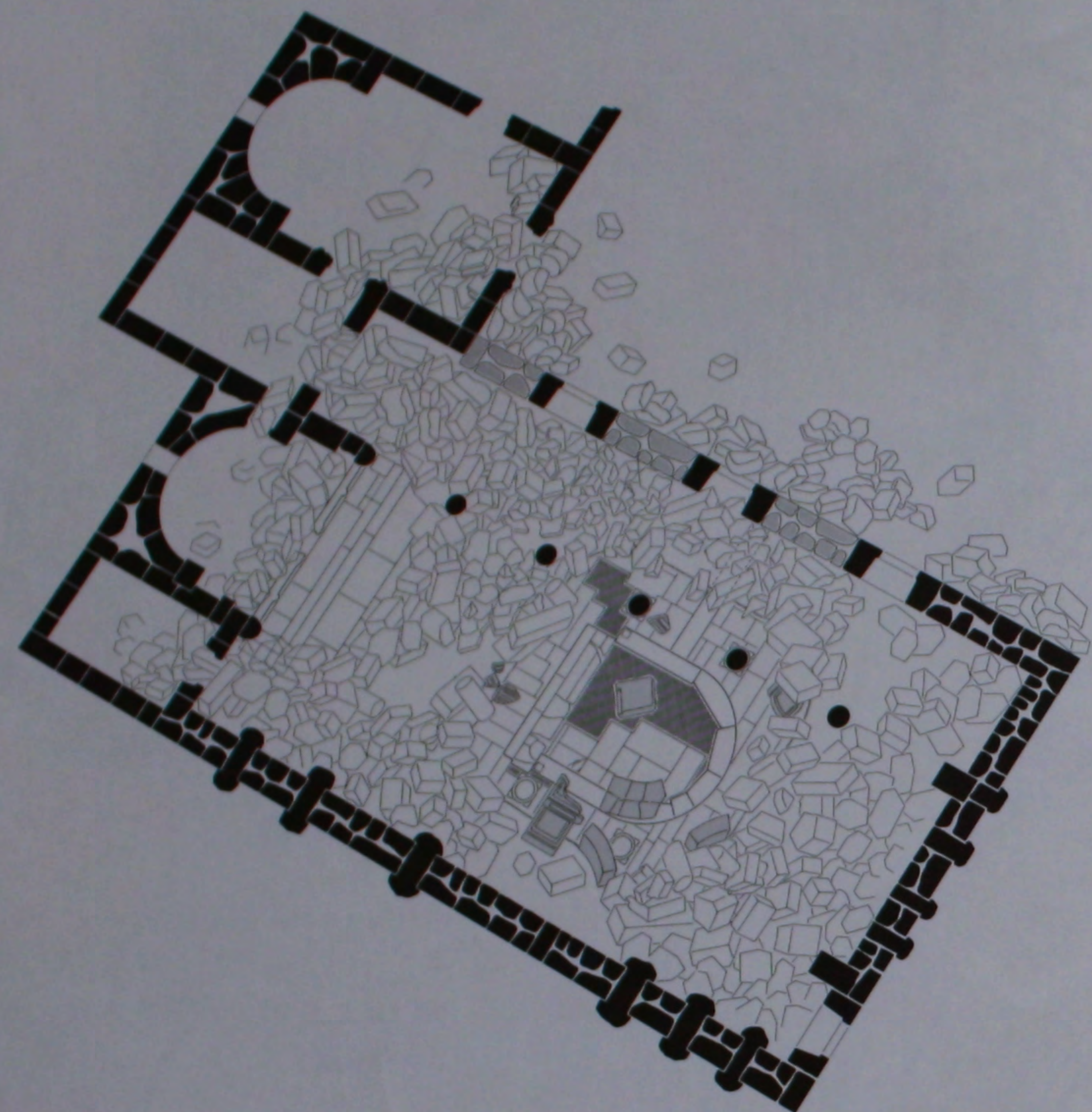
48. L'église: façade Ouest.



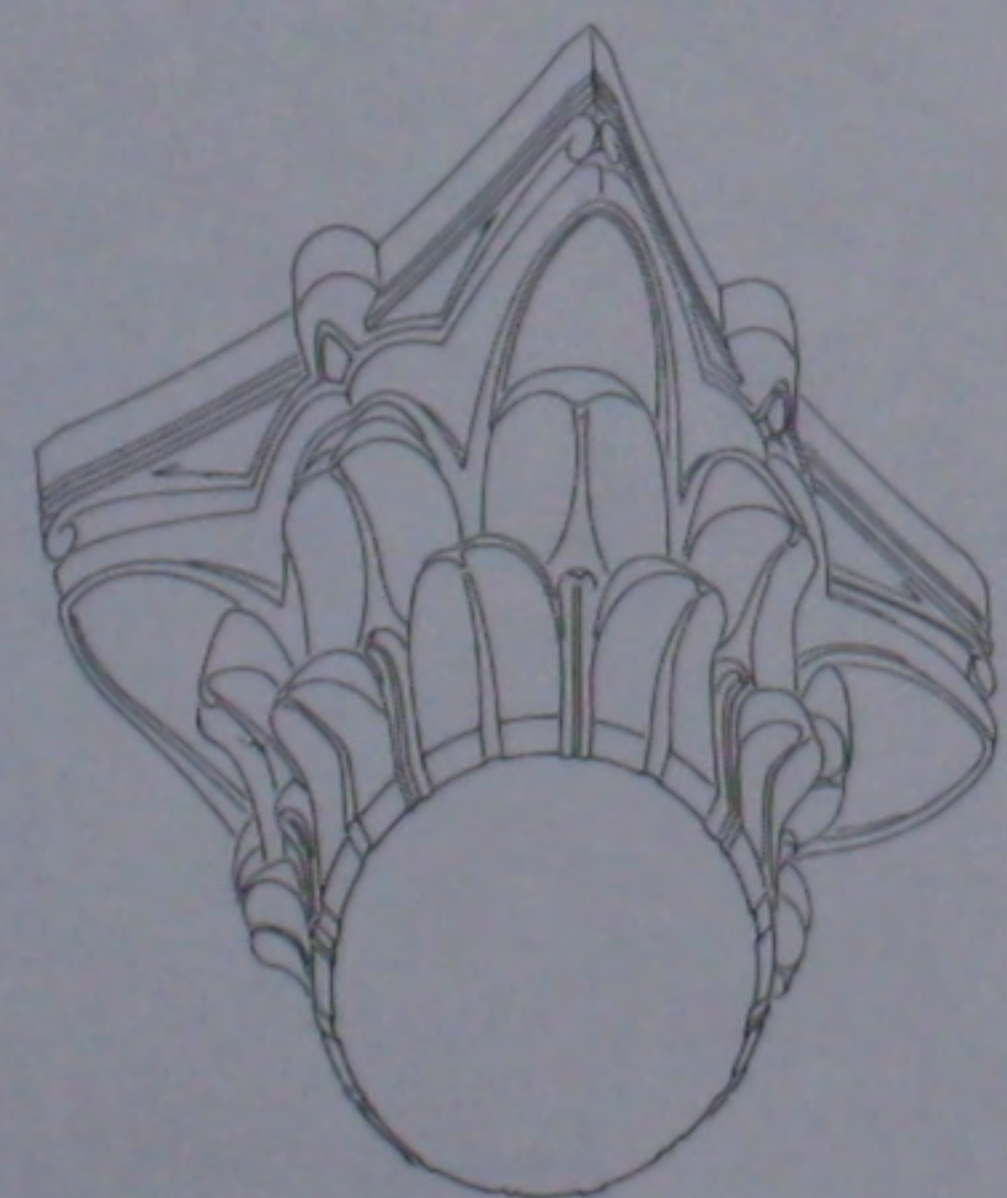
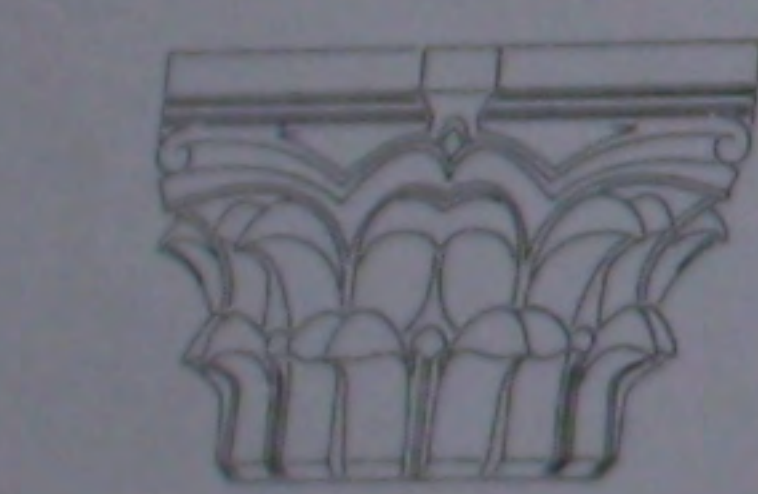
49. L'église et ses annexes: plan.

50. L'église: modification du VI^e siècle.

51. L'église et ses annexes: perspective.

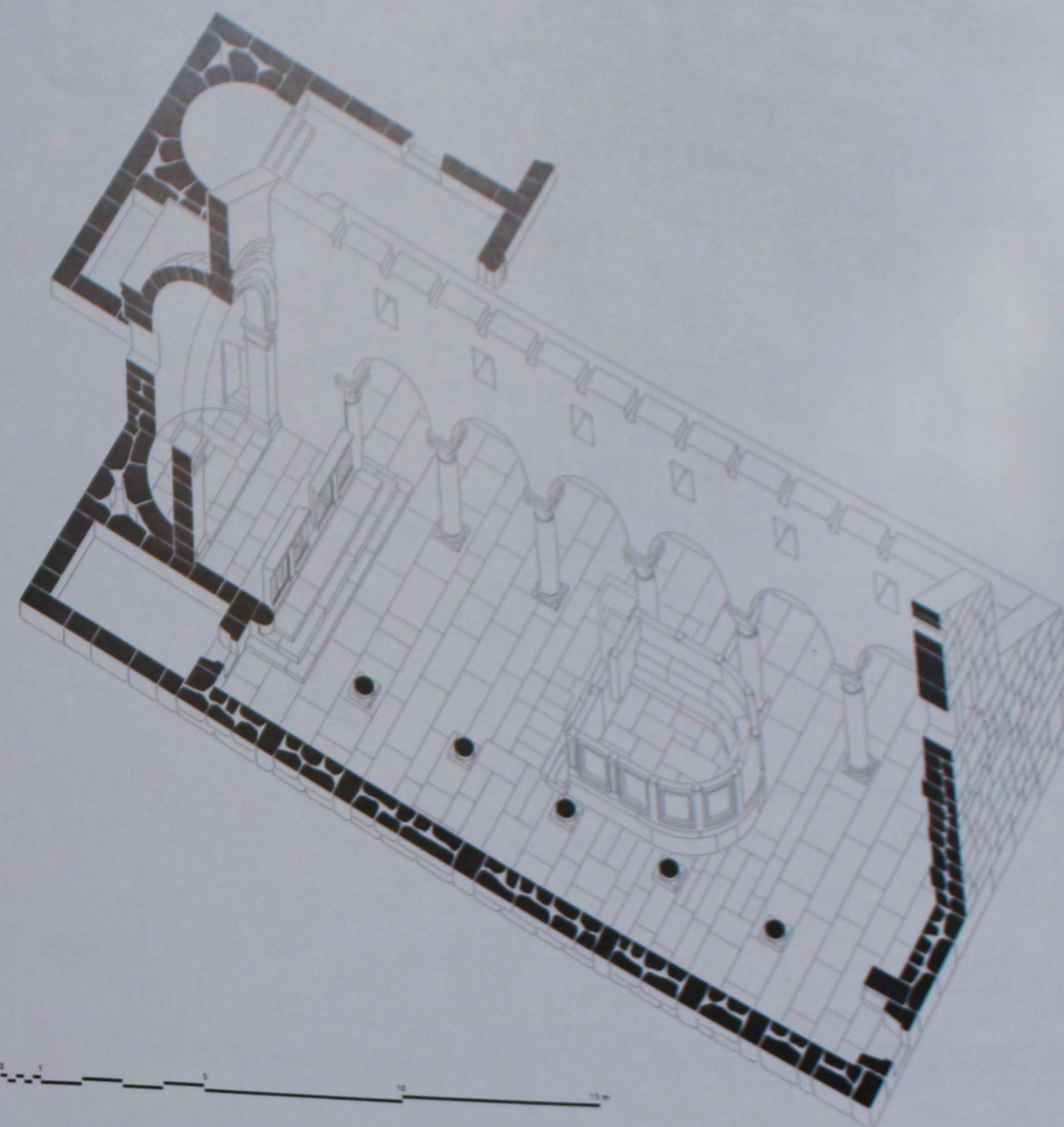


56. L'église: plan de l'état actuel.

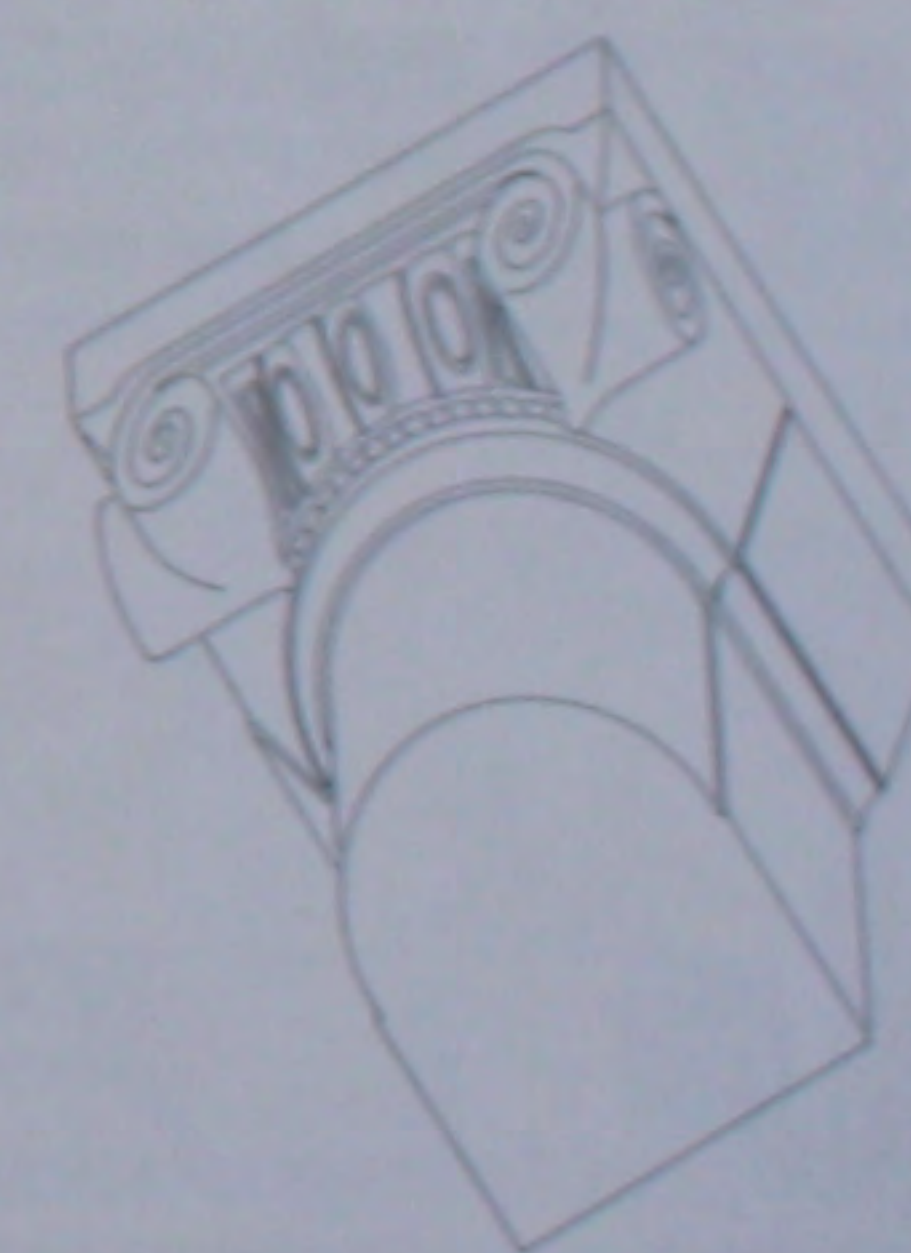


0 10 20 cm

57. L'église: chapiteau de la nef.

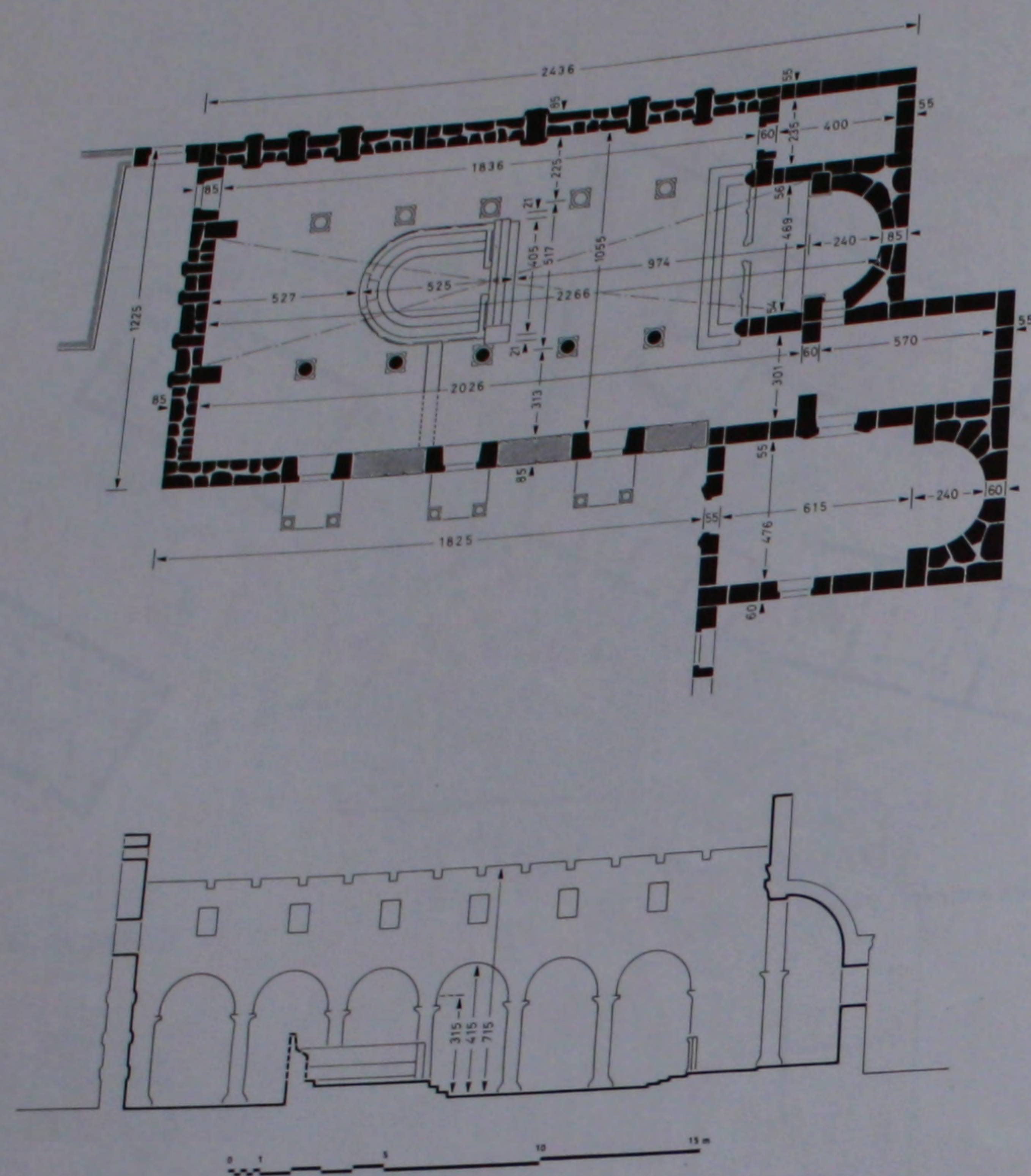


58. L'église: perspective reconstituée.

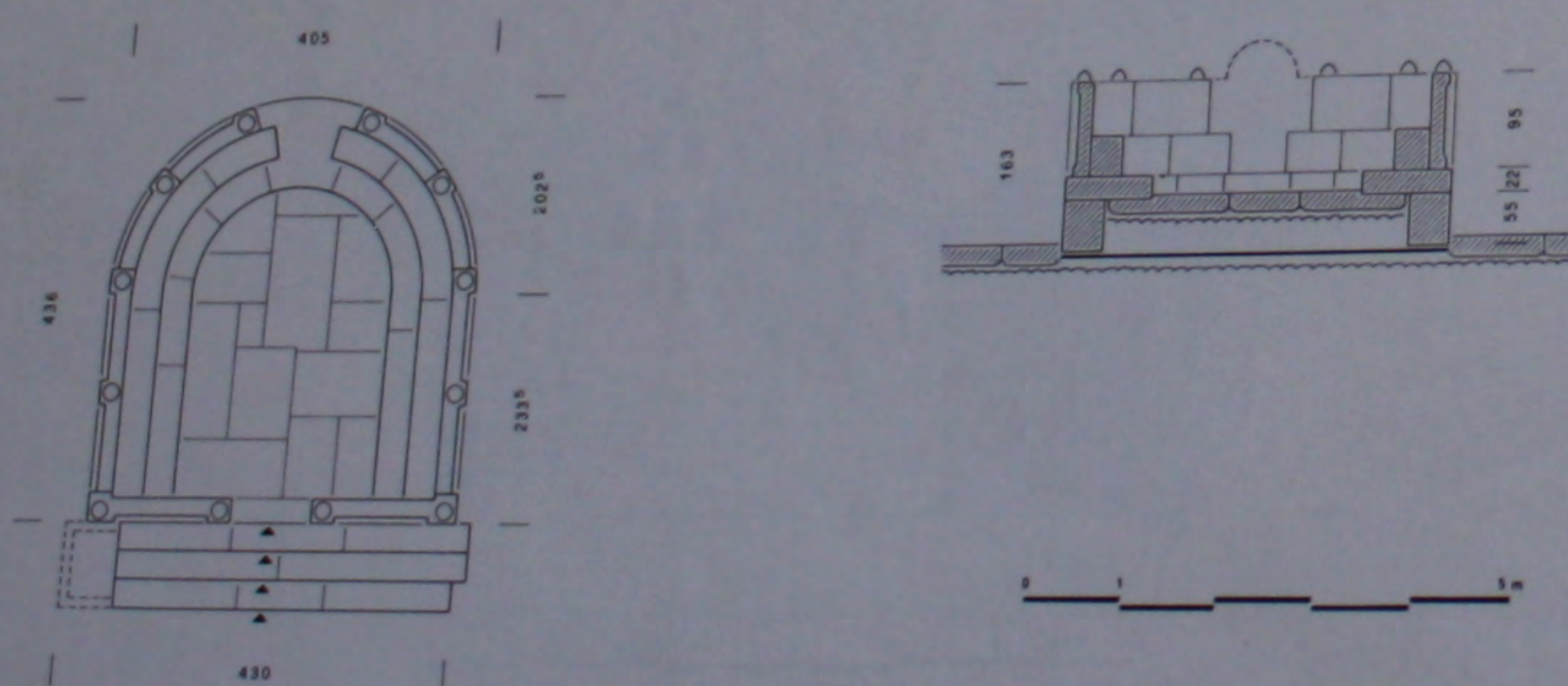


0 10 20 cm

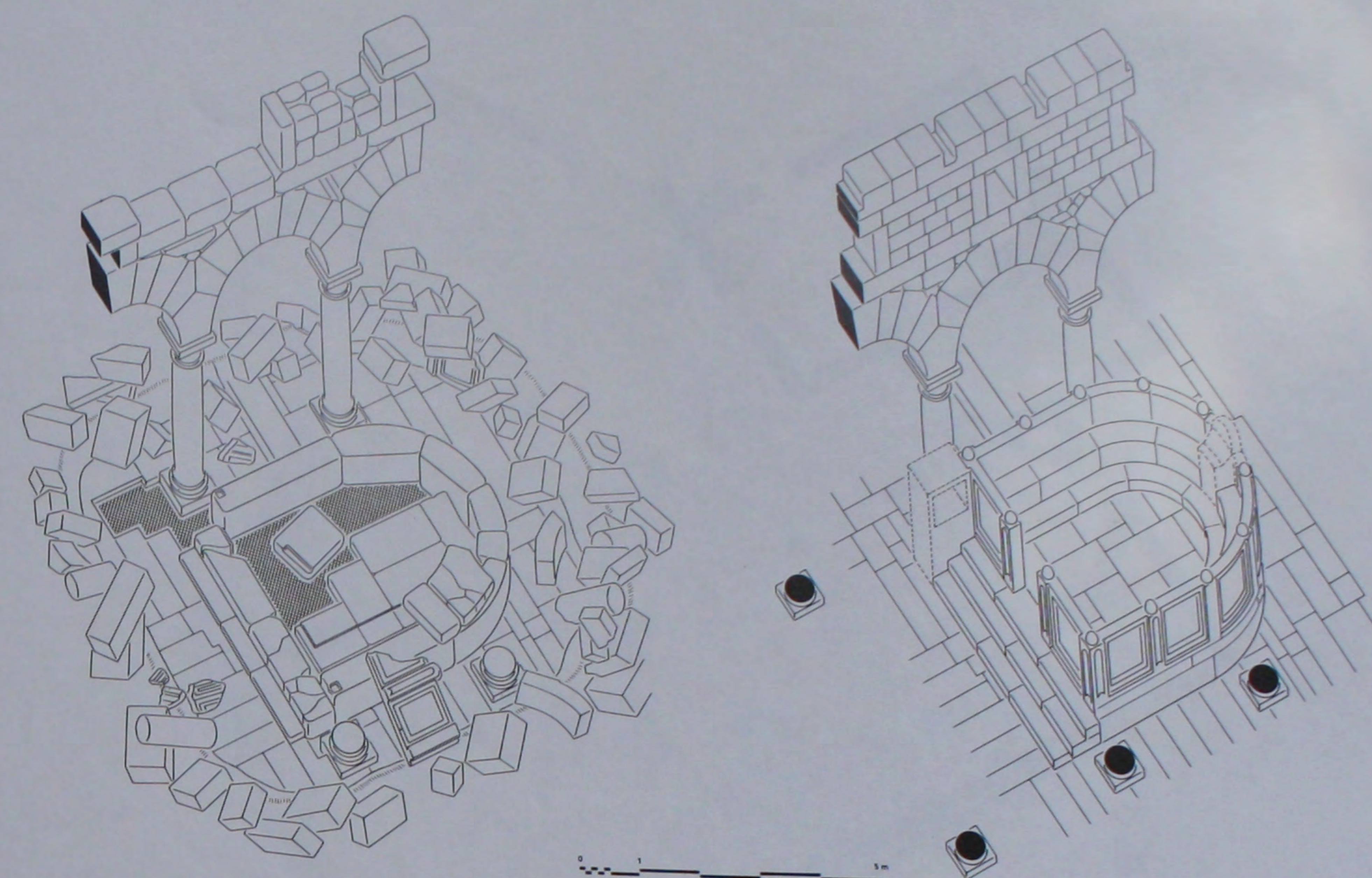
59. L'église: chapiteau de la nef.



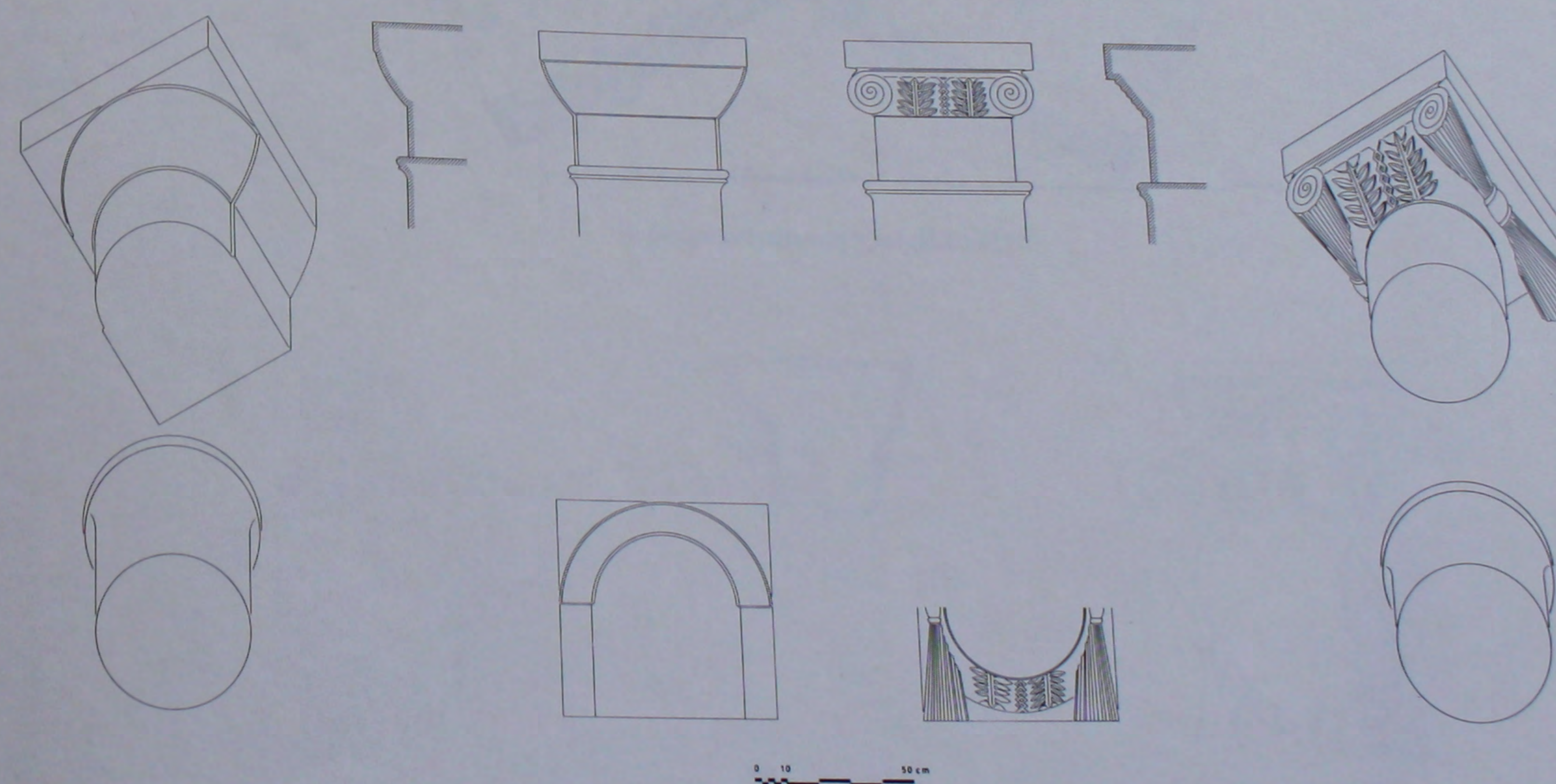
52. L'église: plan et coupe cotés.



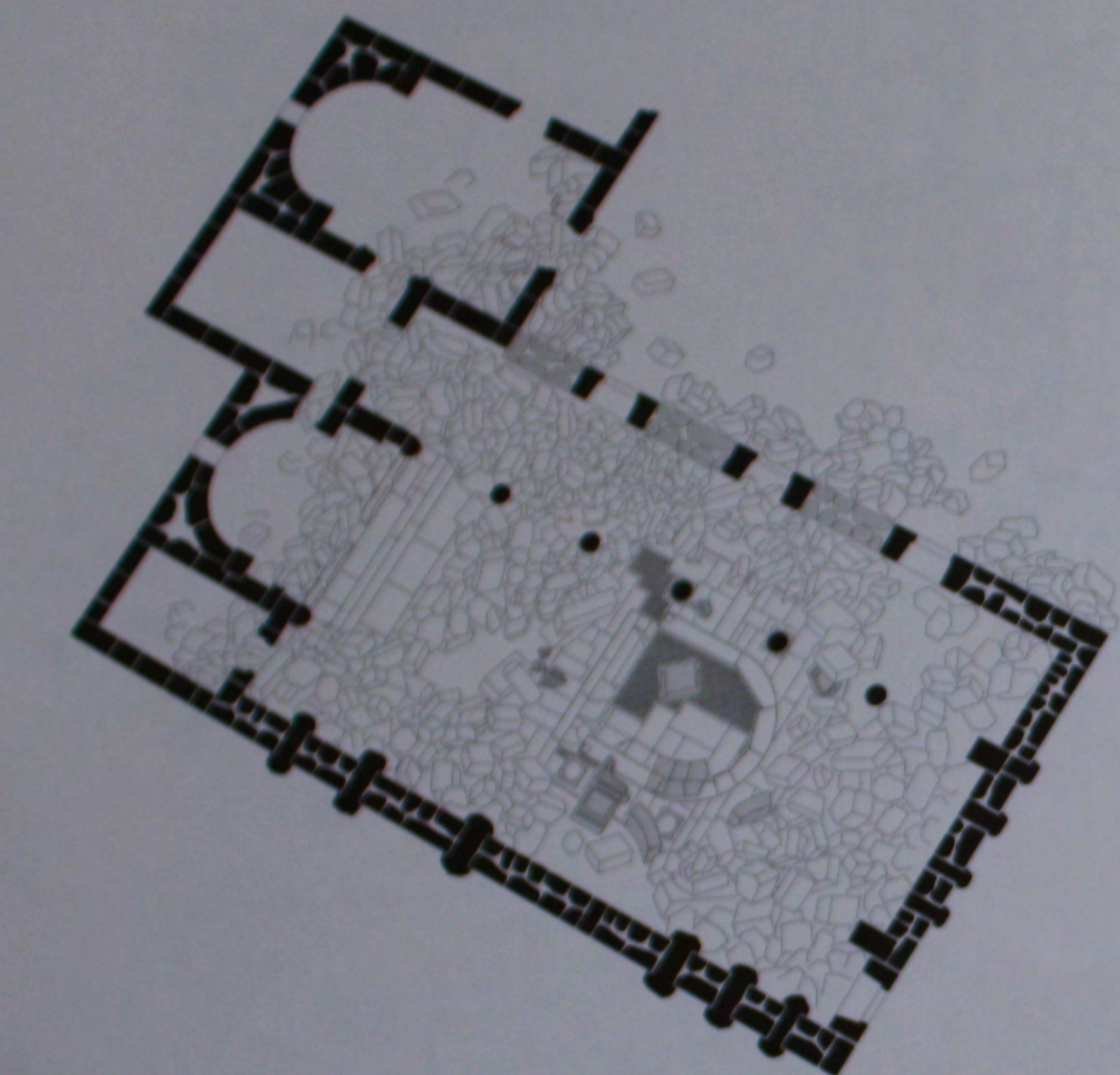
53. Le bēma: plan et coupe cotés.



54. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



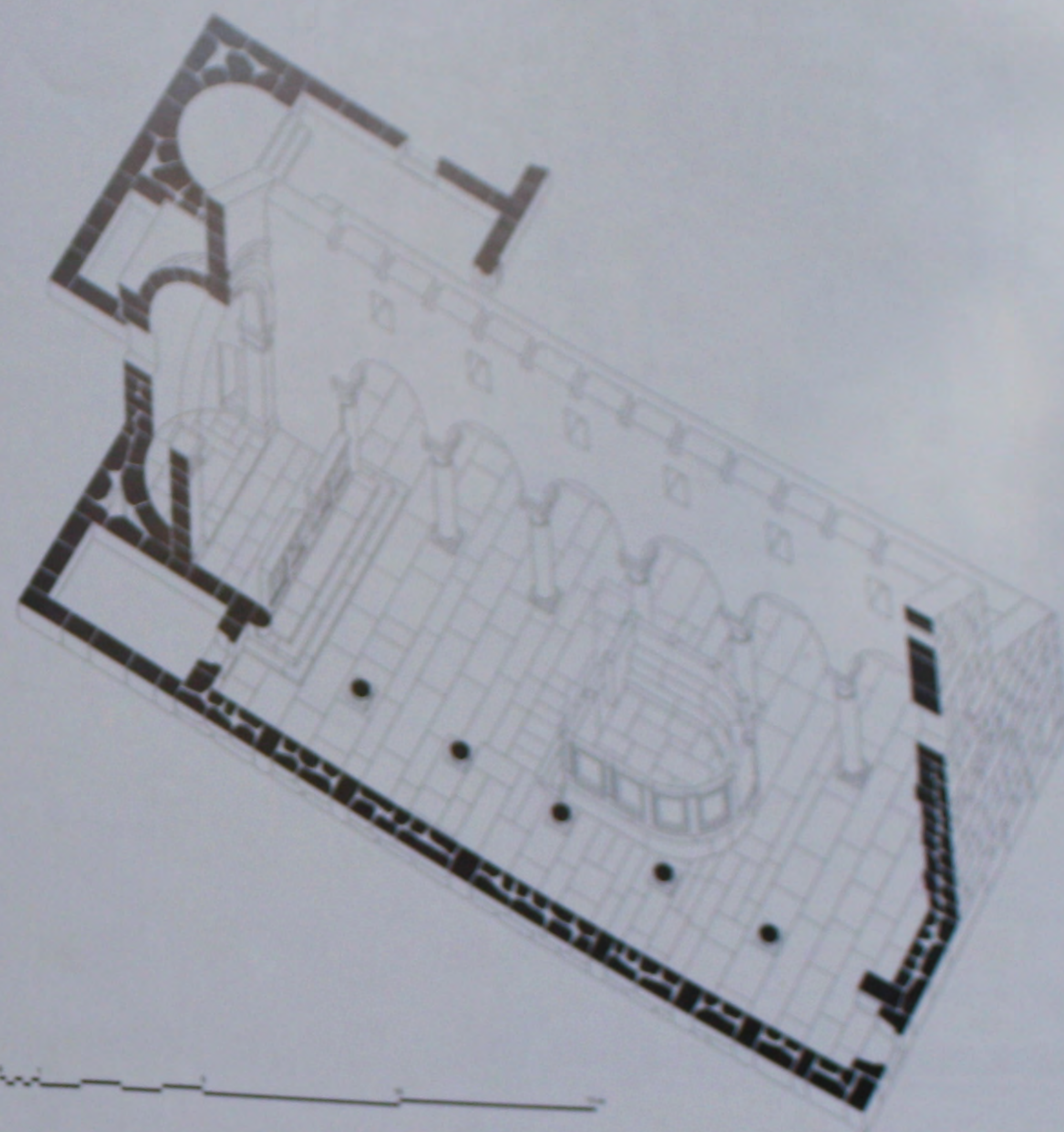
55. L'église: chapiteaux de la nef.



56. L'église: plan de l'état actuel.



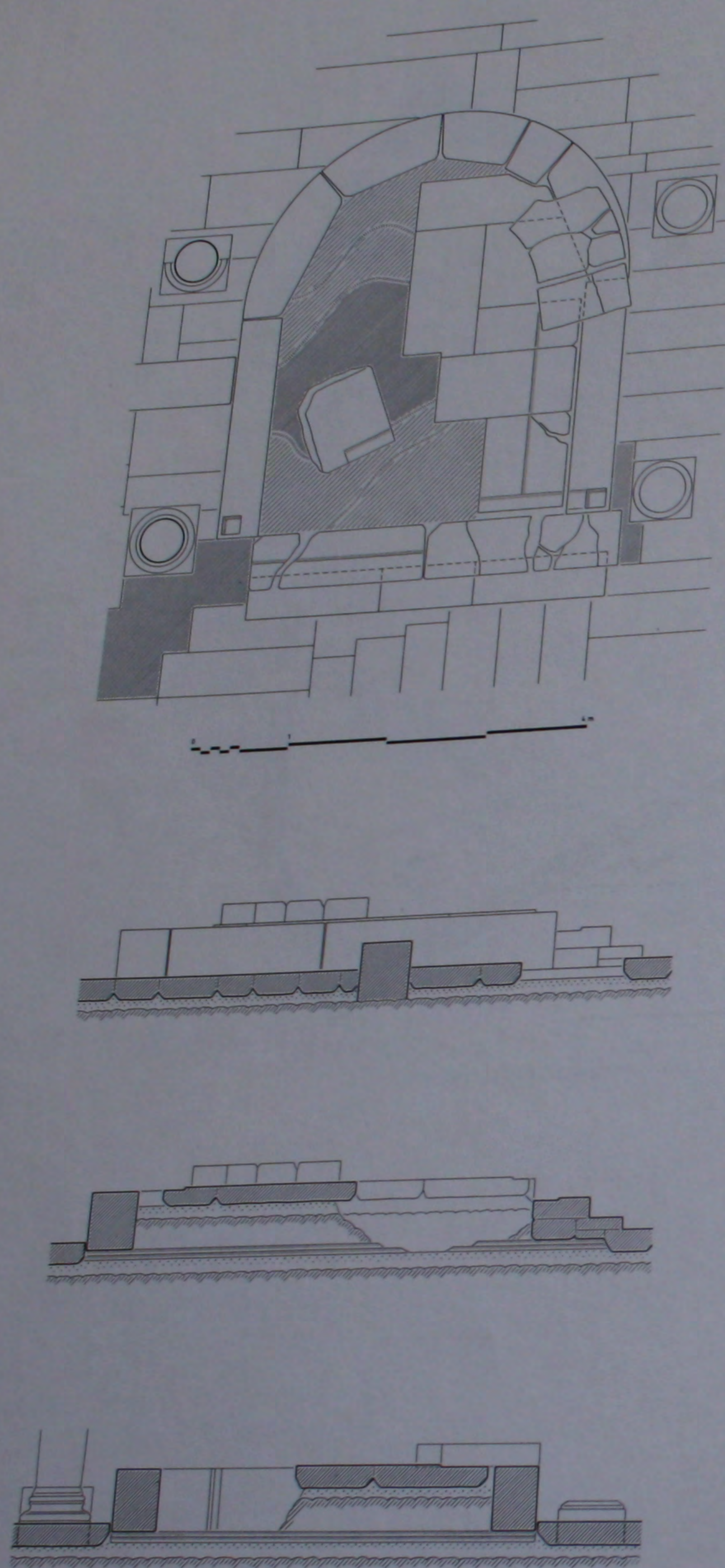
57. L'église: chapiteau de la nef.



58. L'église: perspective reconstituée.

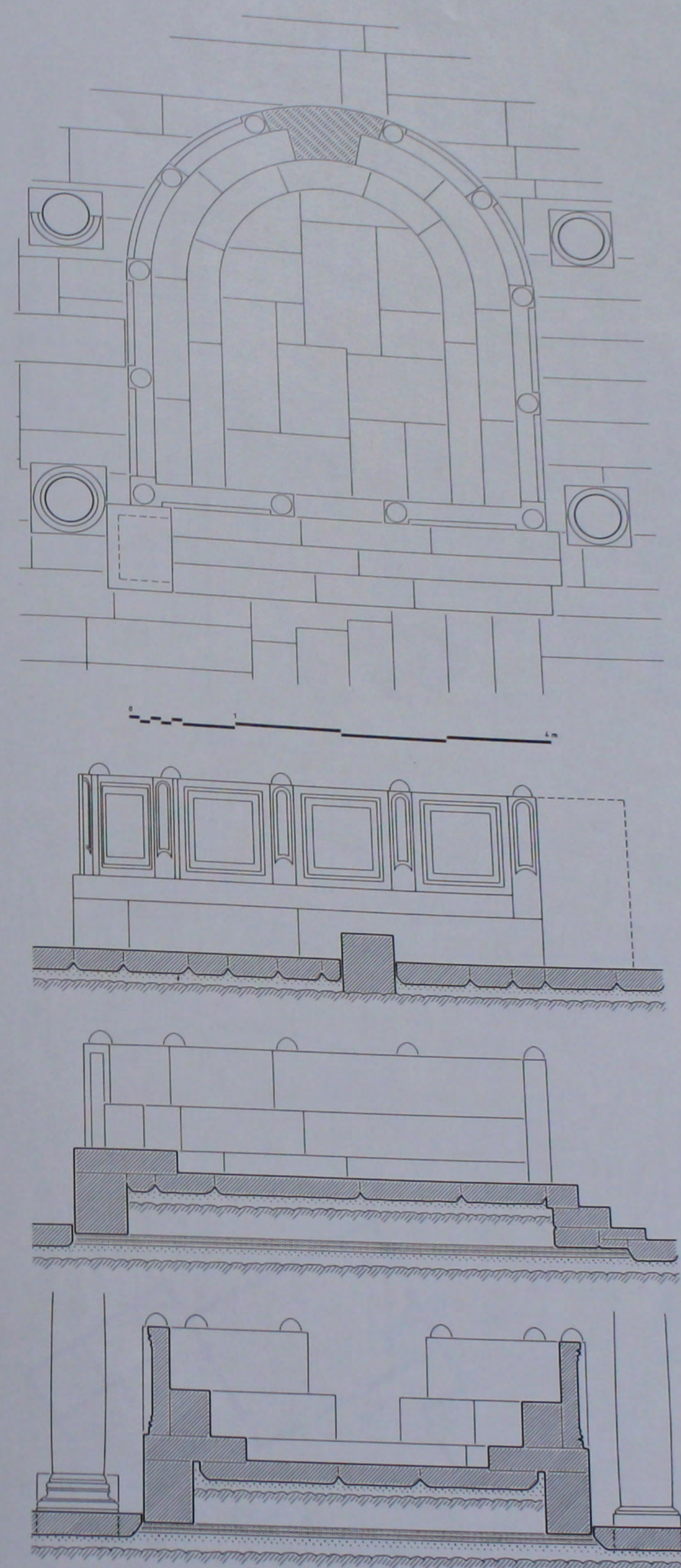
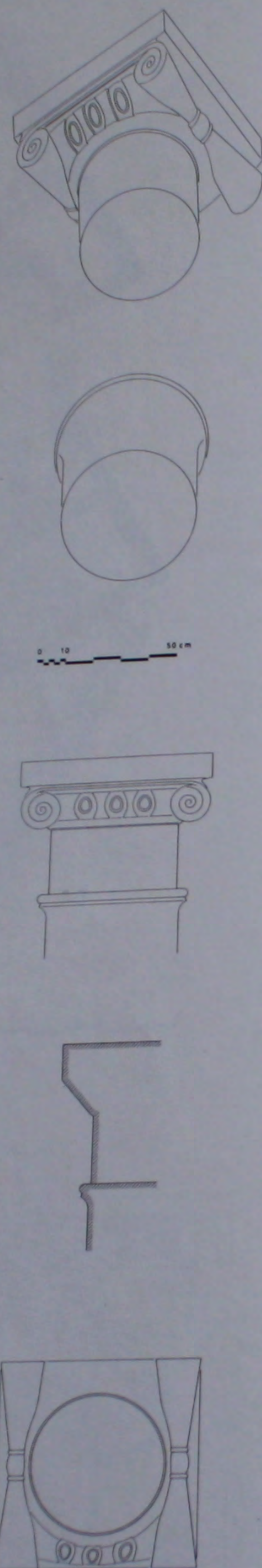


59. L'église: chapiteau de la nef.



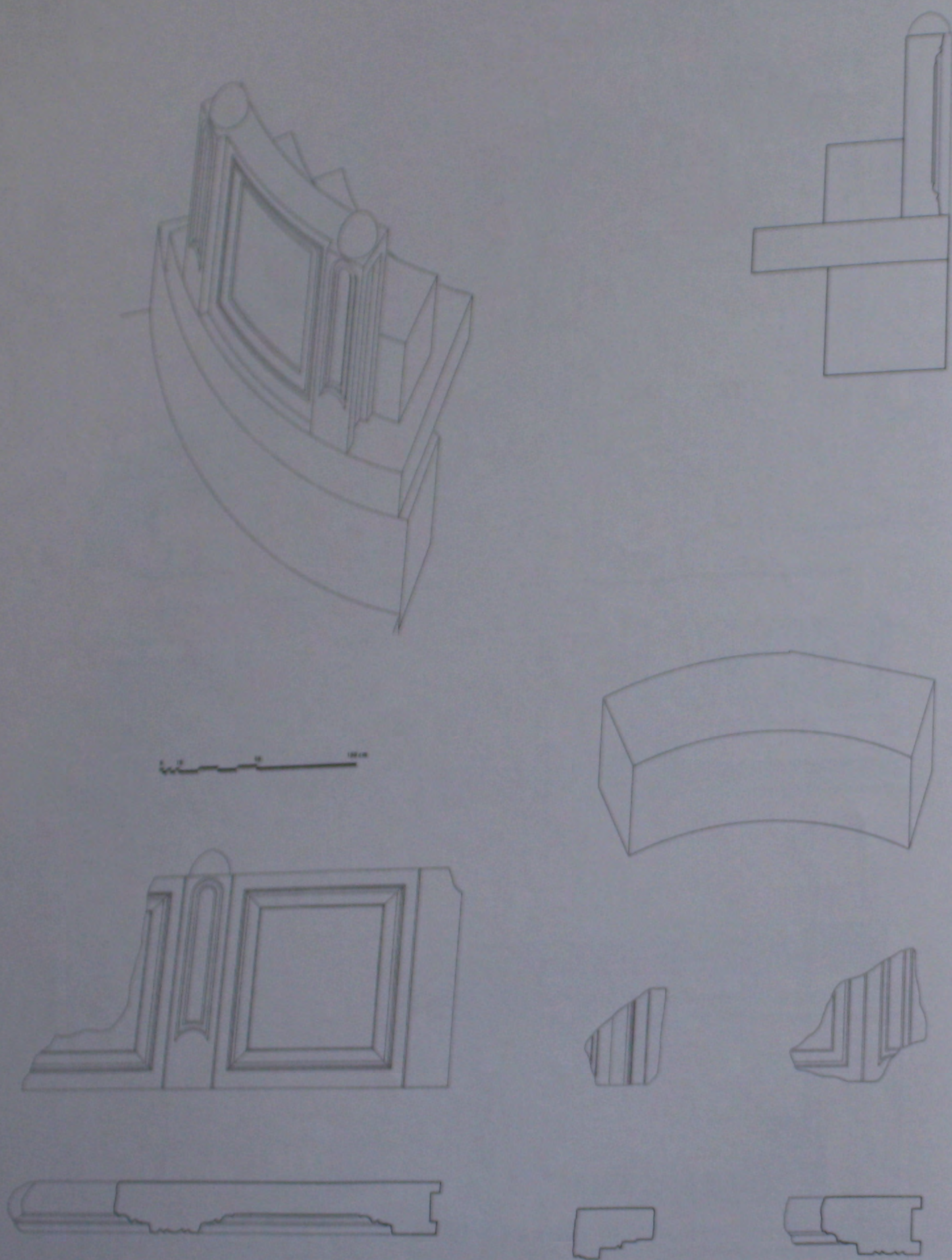
60. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.

61. L'église: chapiteau de la nef.



62. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.

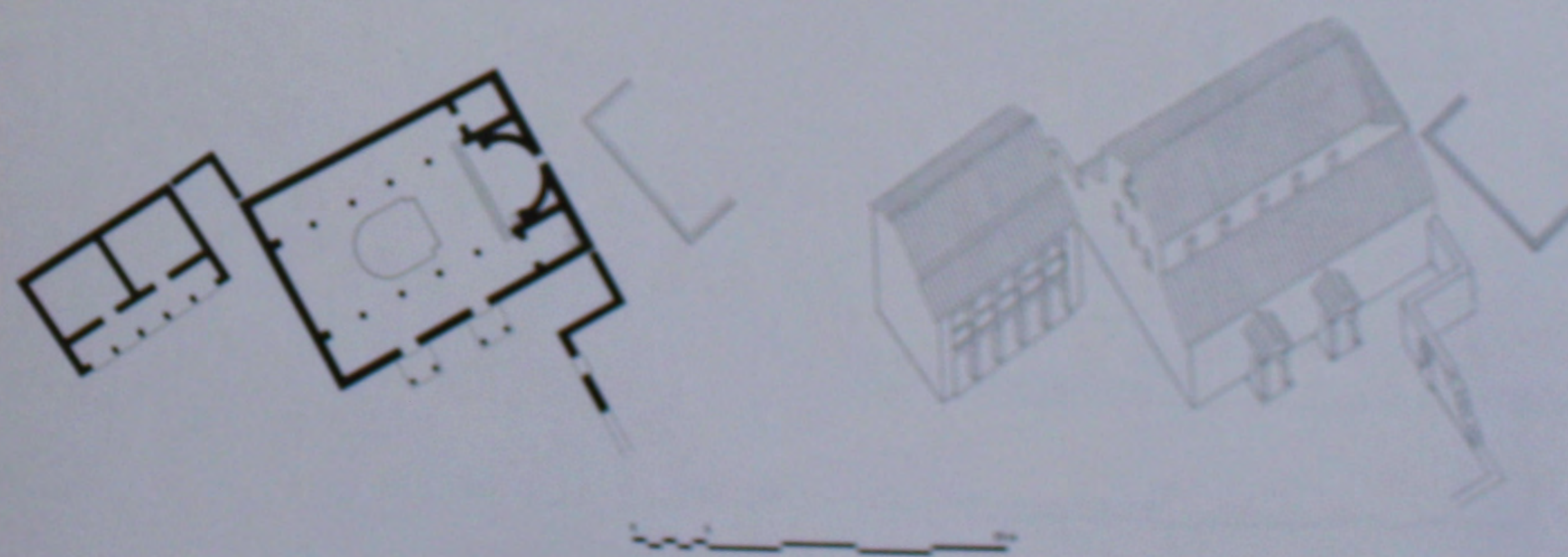
63. L'église: chapiteau de la nef.

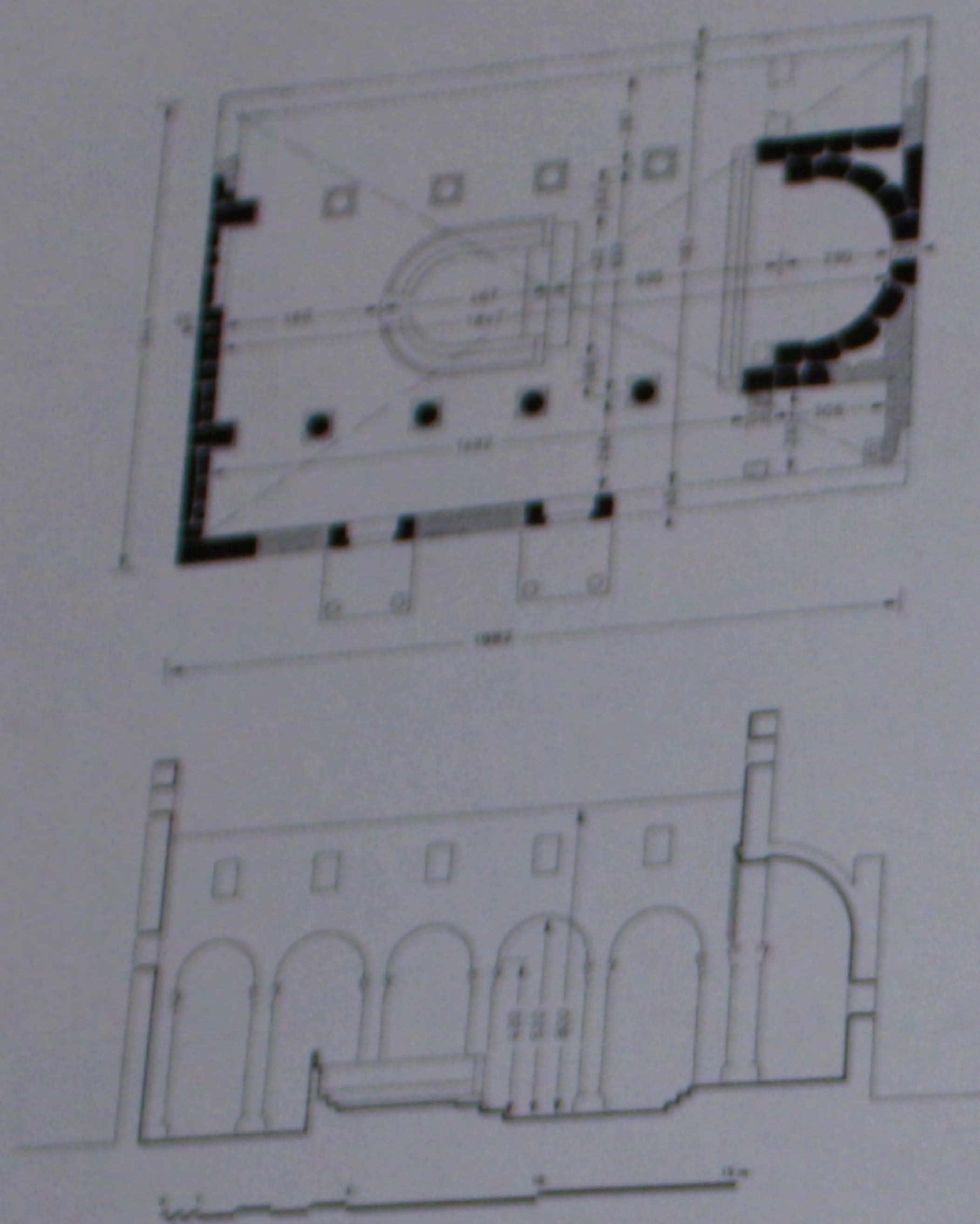
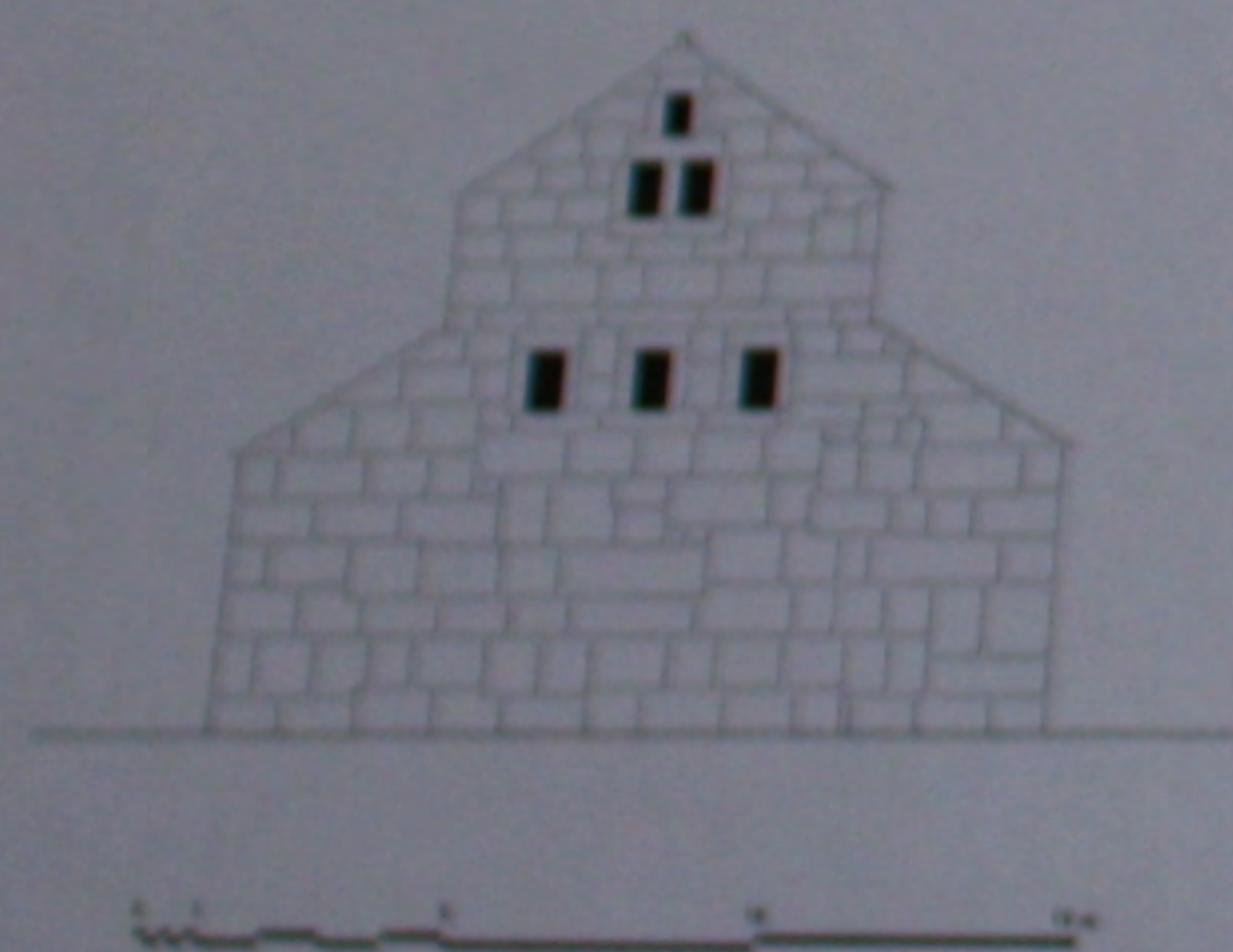
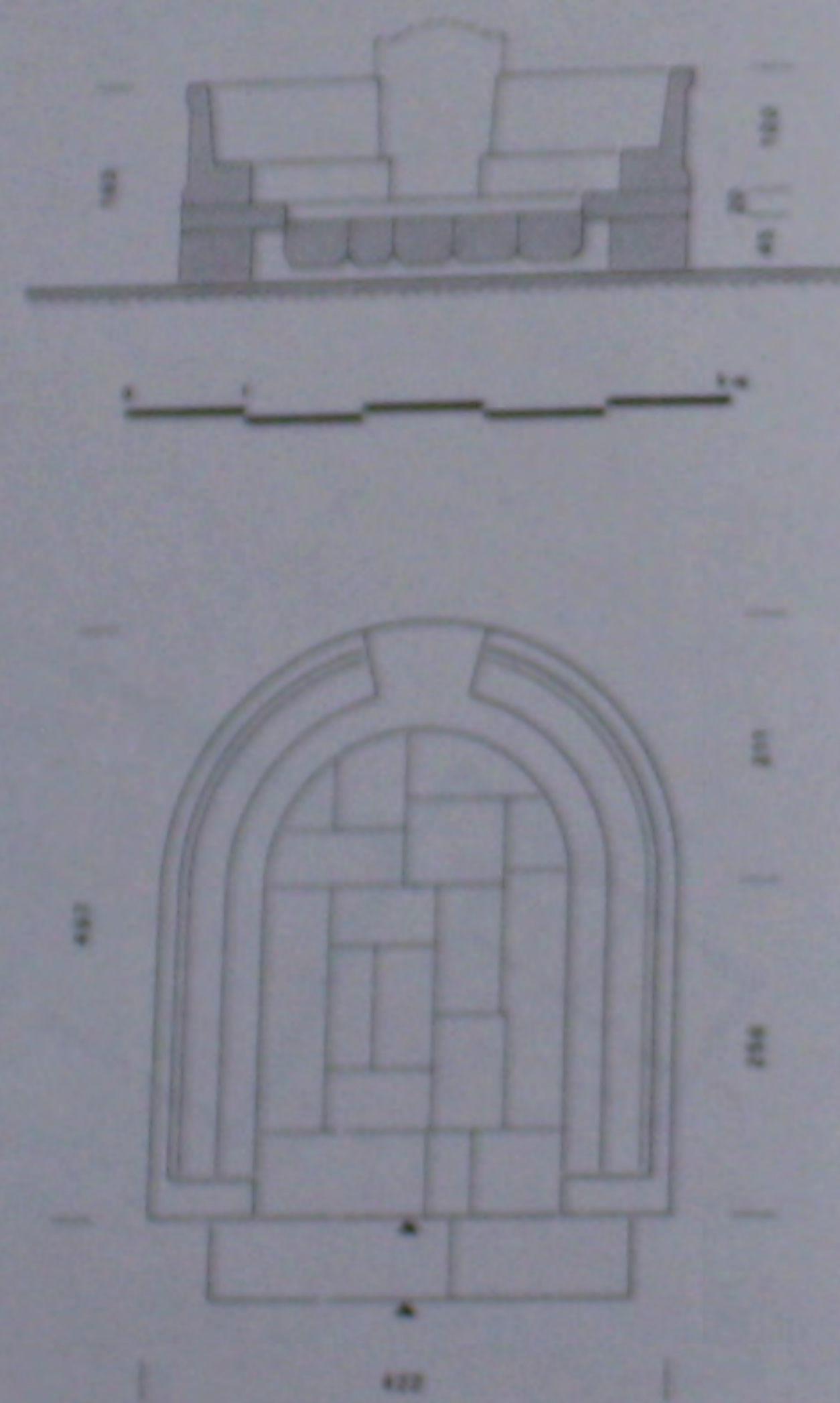


64. Le bema: détails des sièges et de la banquette.

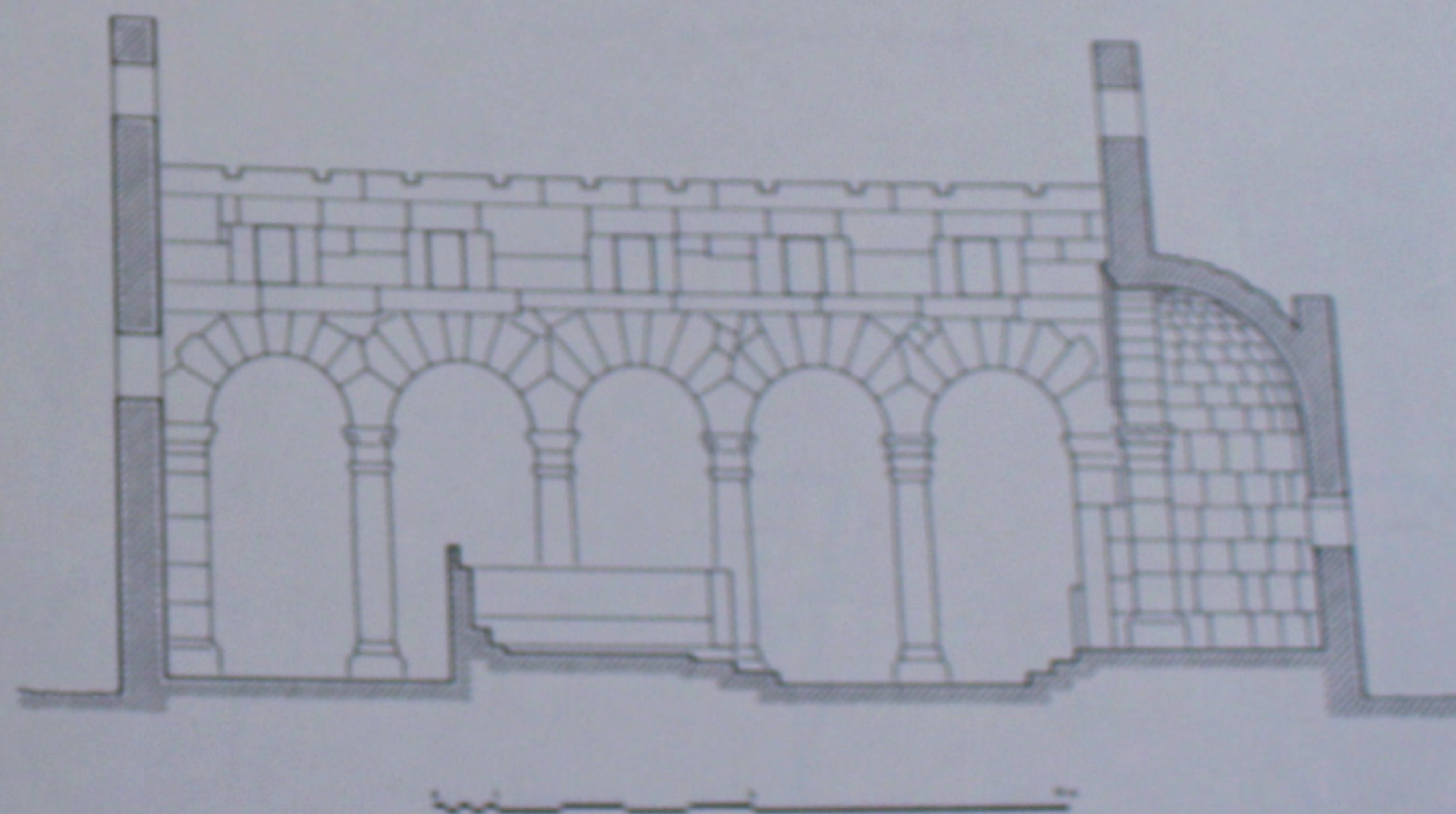
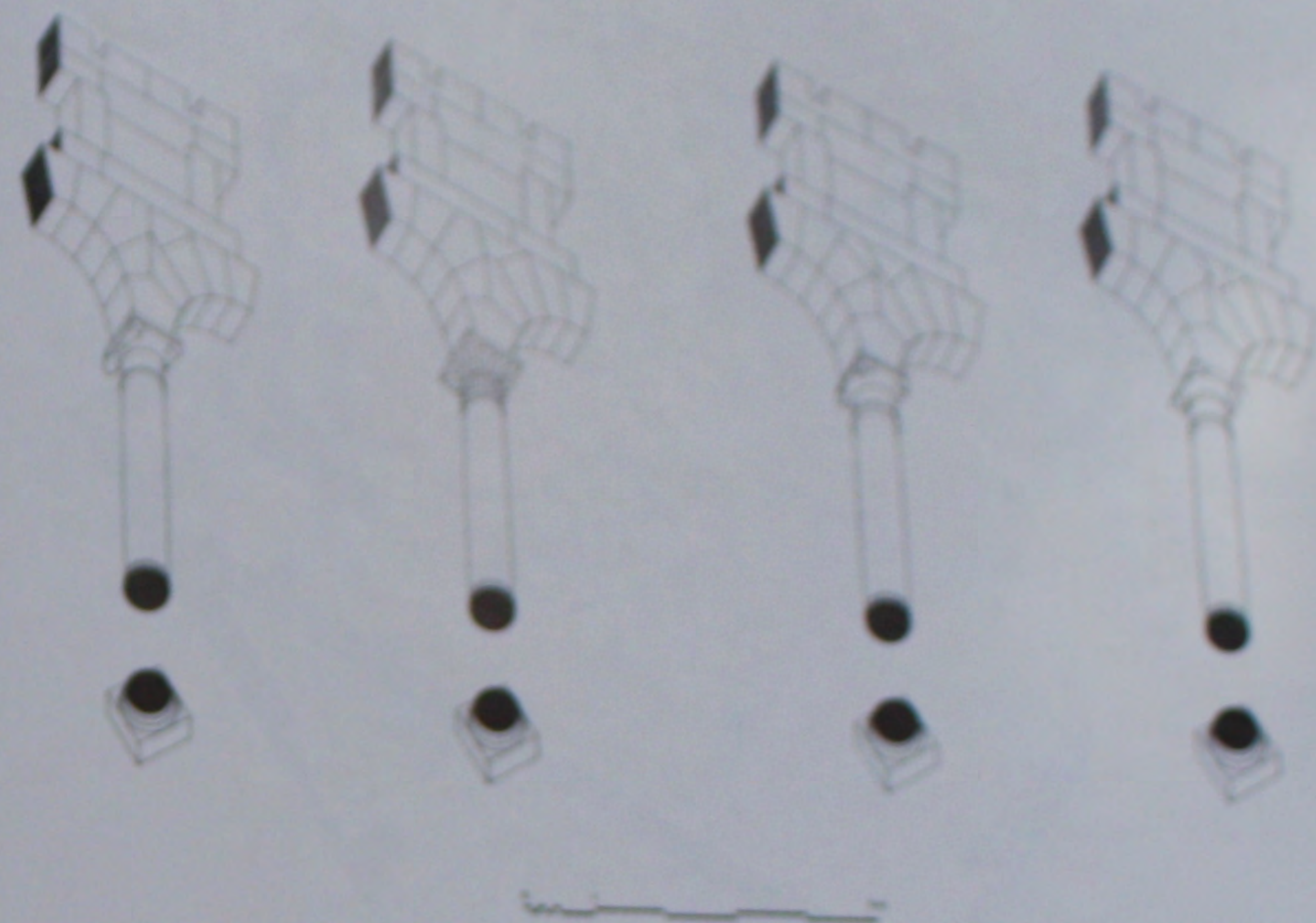


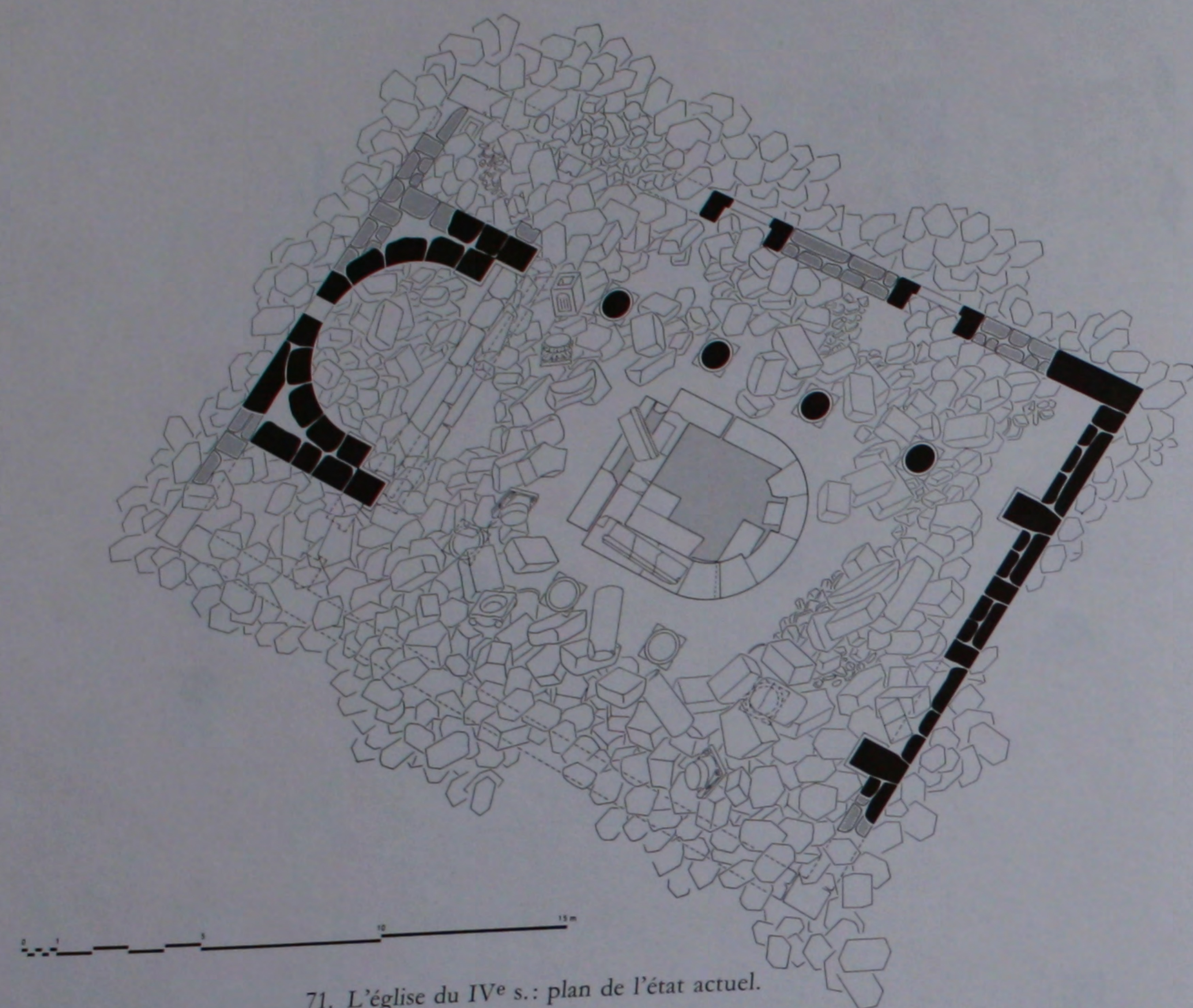
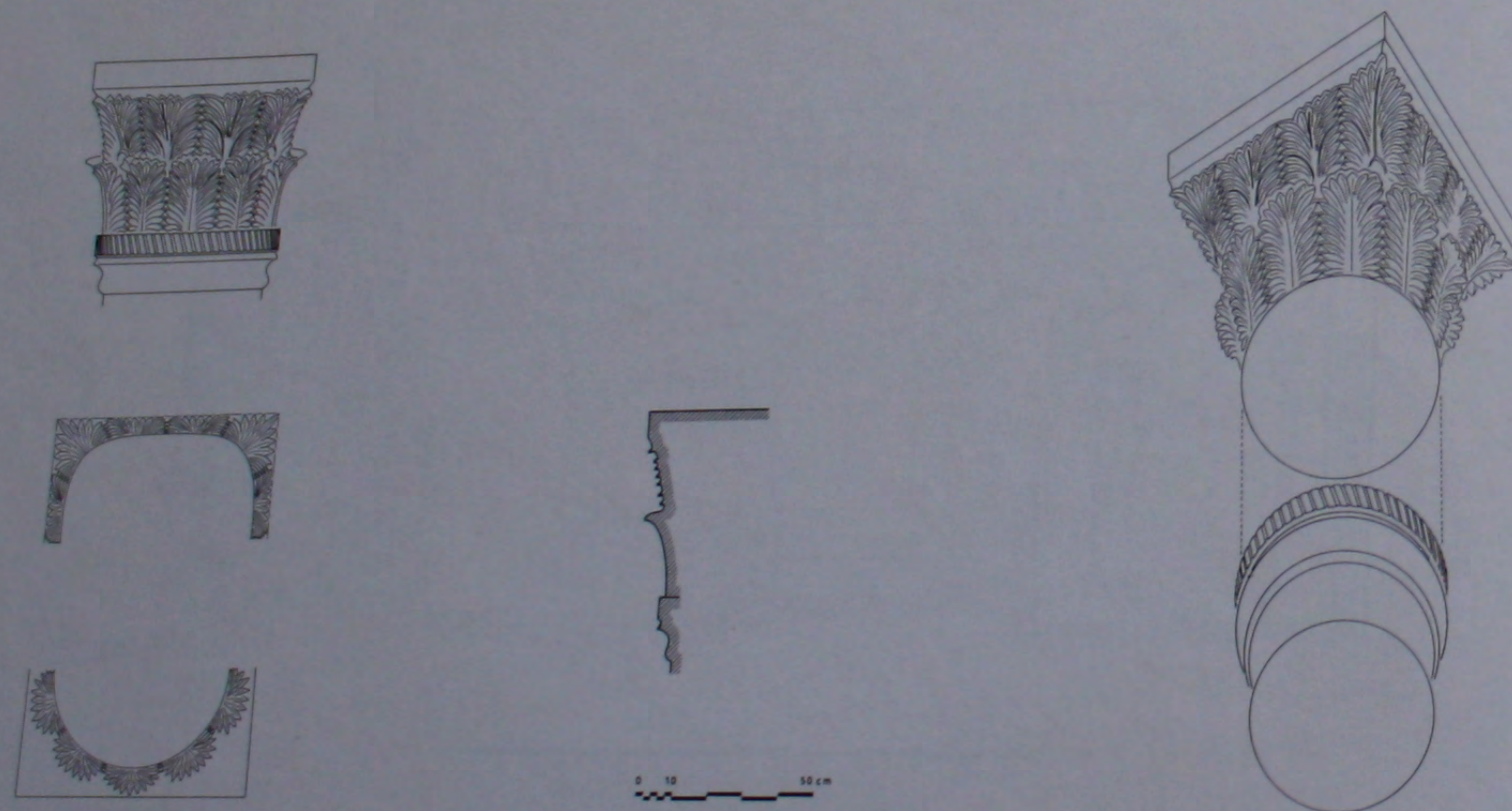
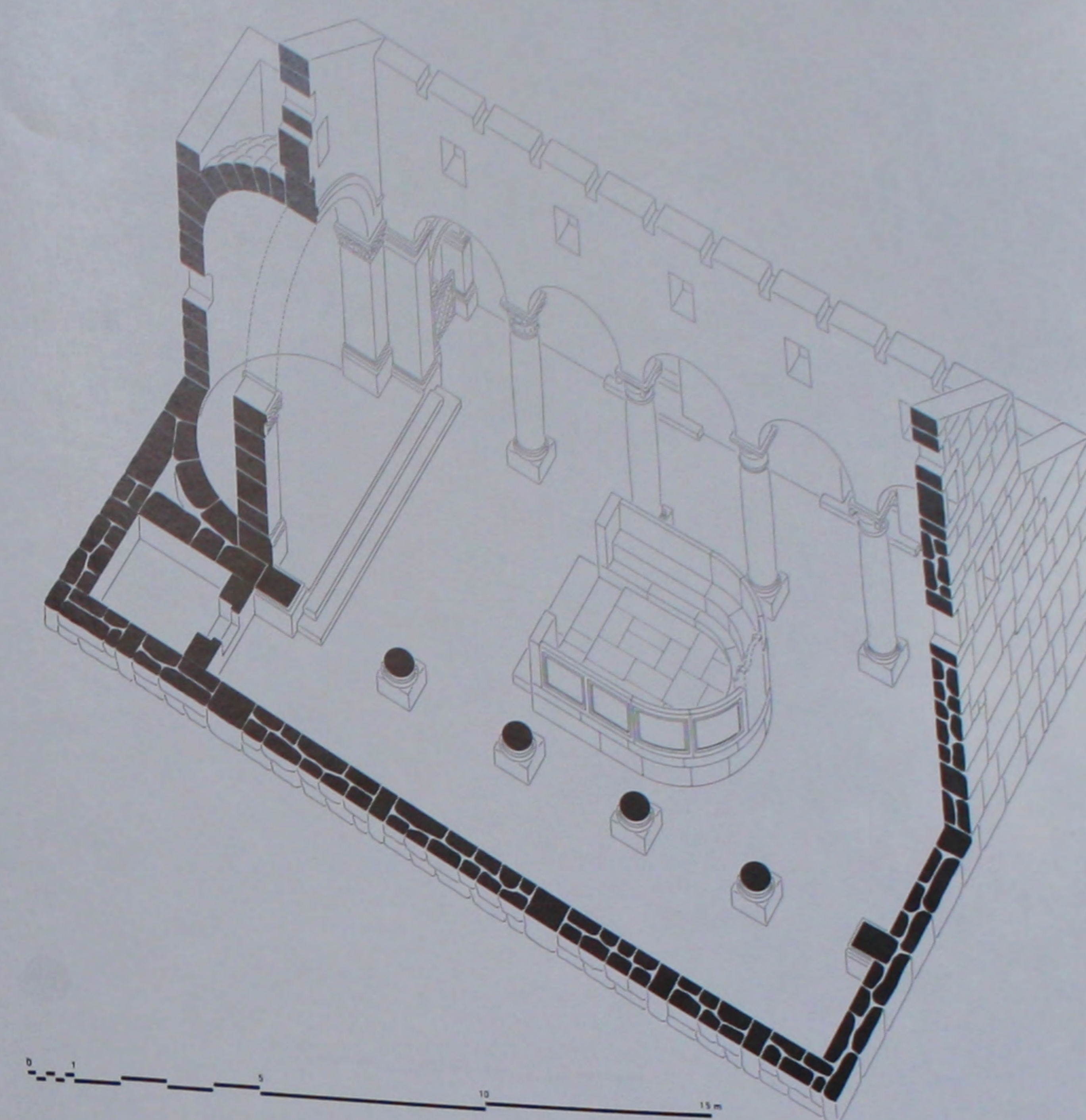
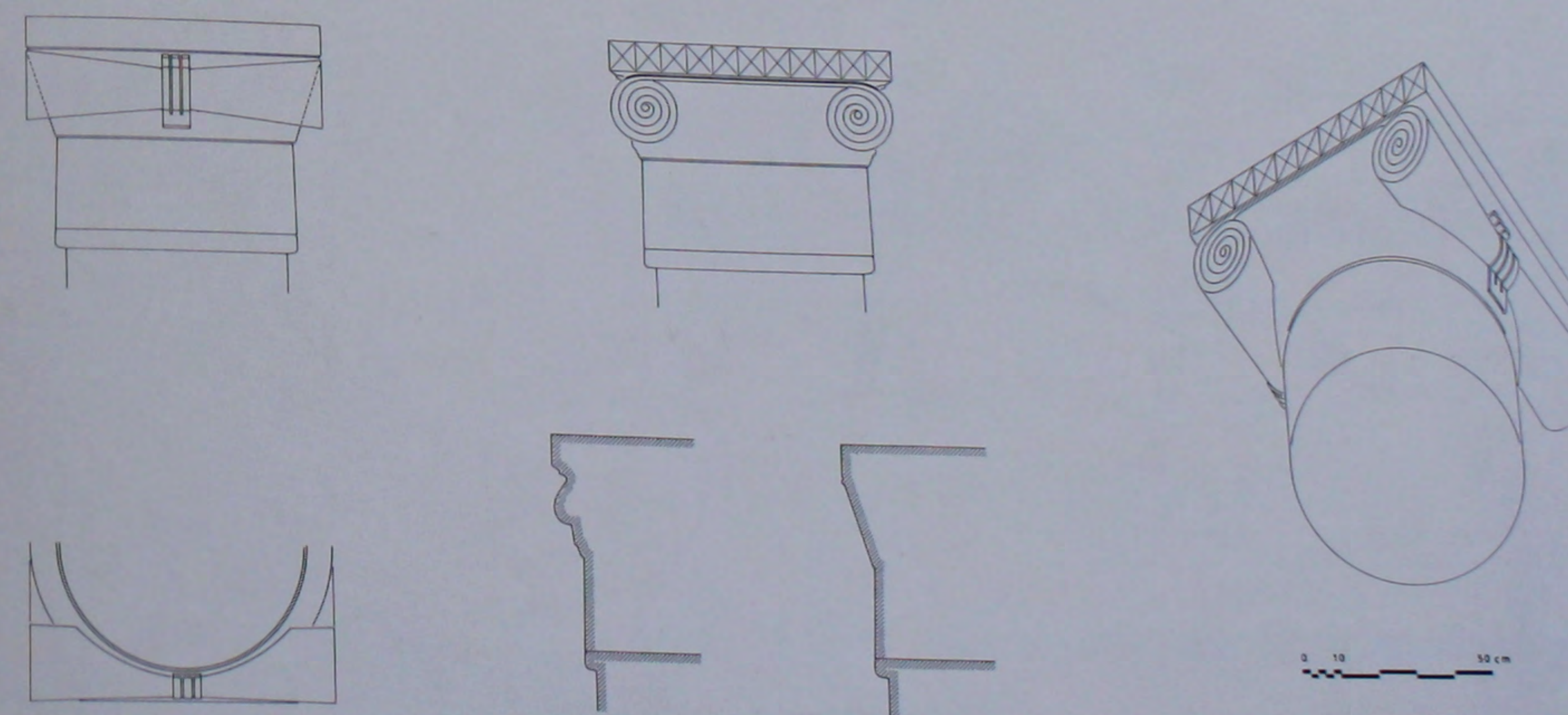
65. Plan topographique du site.

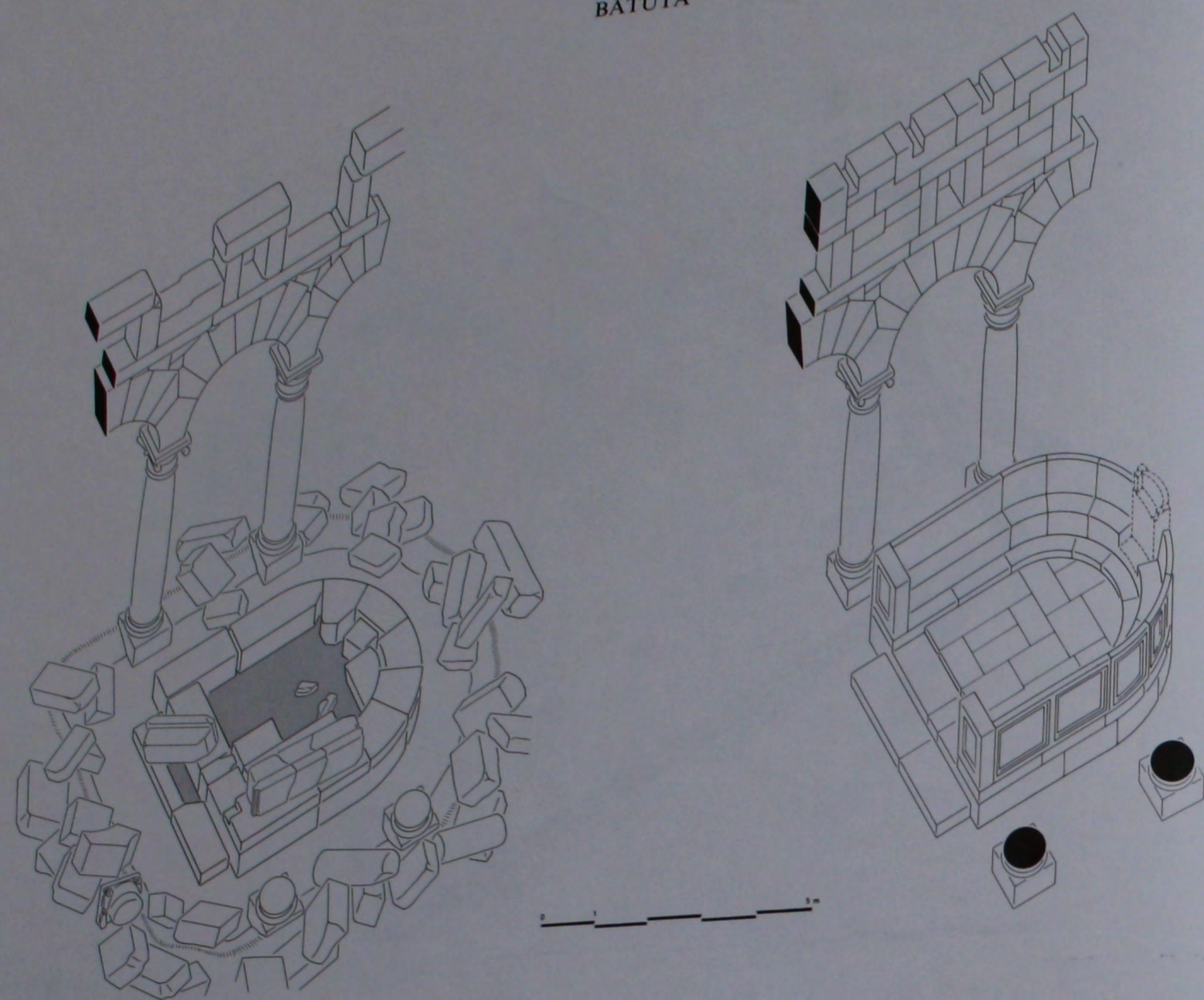
66. L'église du IV^e s. avec ses annexes: plan et perspective.

67. L'église du IV^e s.: plan et coupe cotés.68. L'église du IV^e s.: façade Ouest.

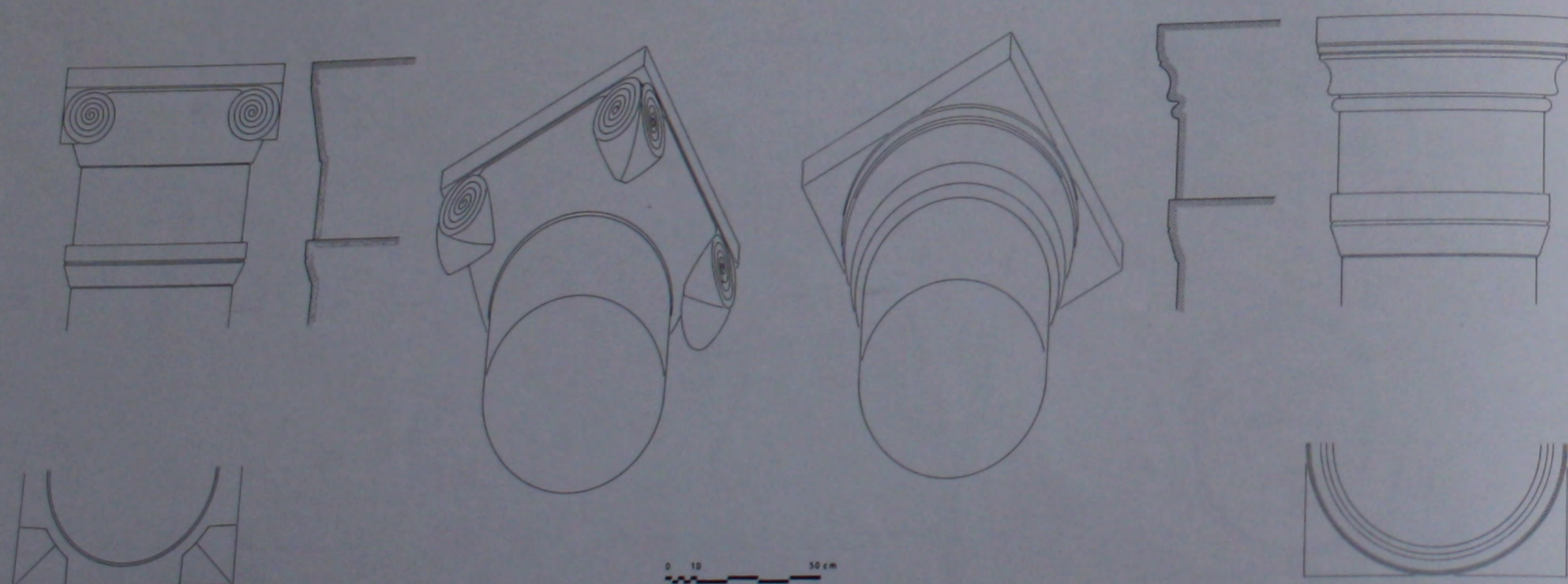
69. Le bema: plan et coupe cotés.

70. Arcades de l'église du IV^e s.: détails.

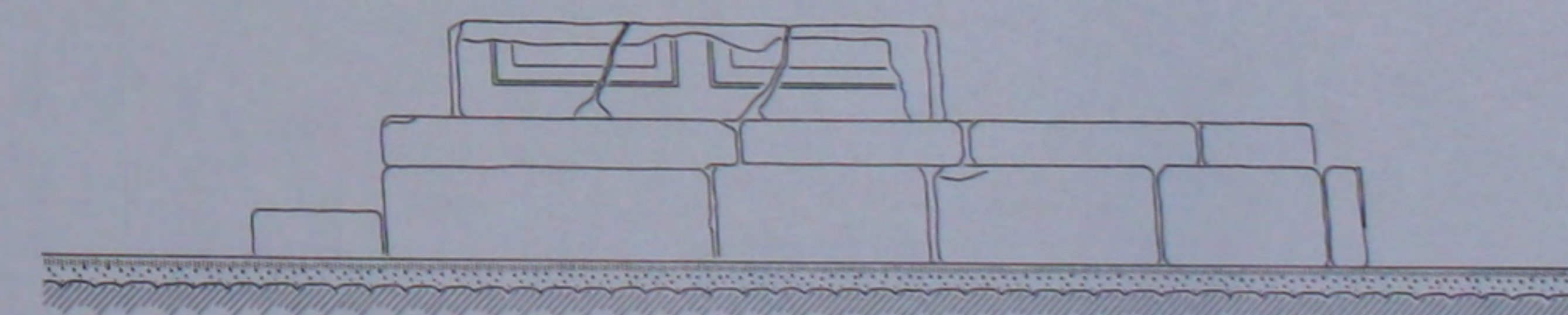
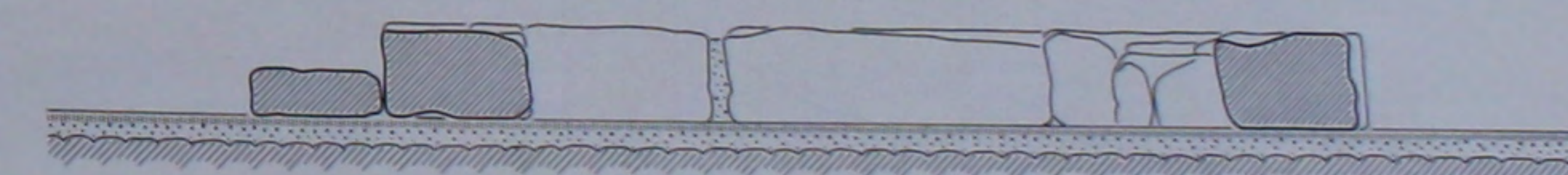
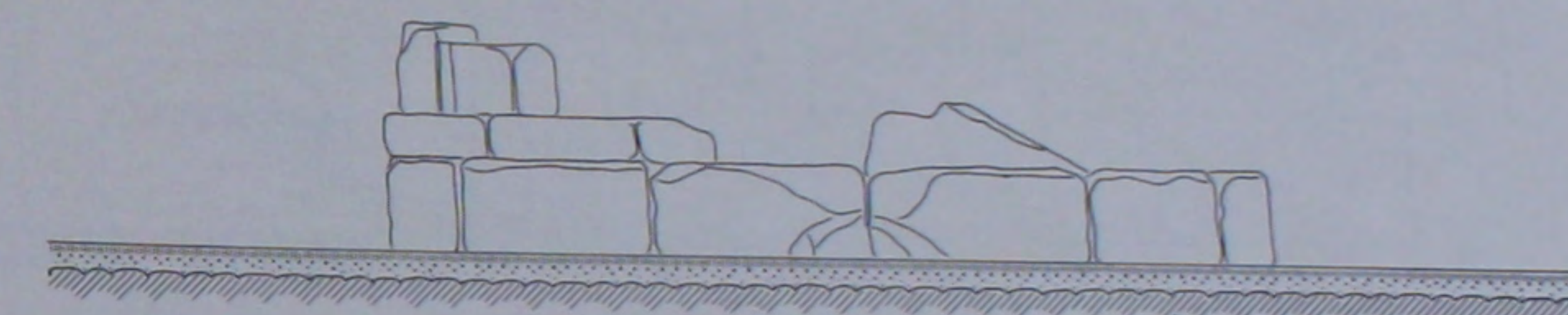
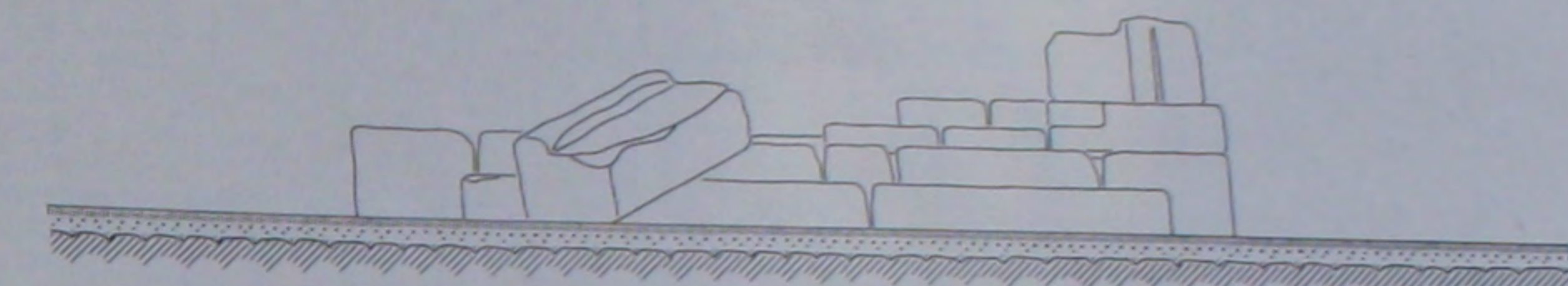
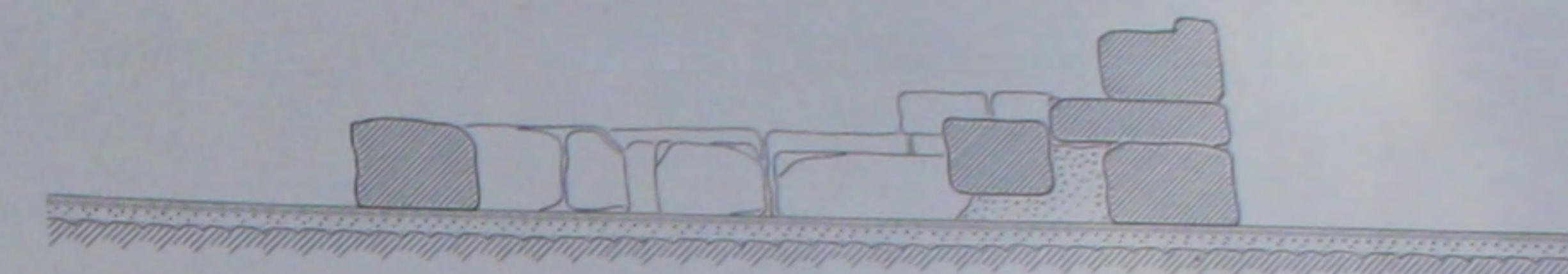
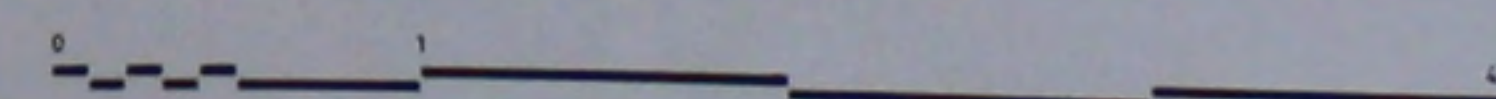
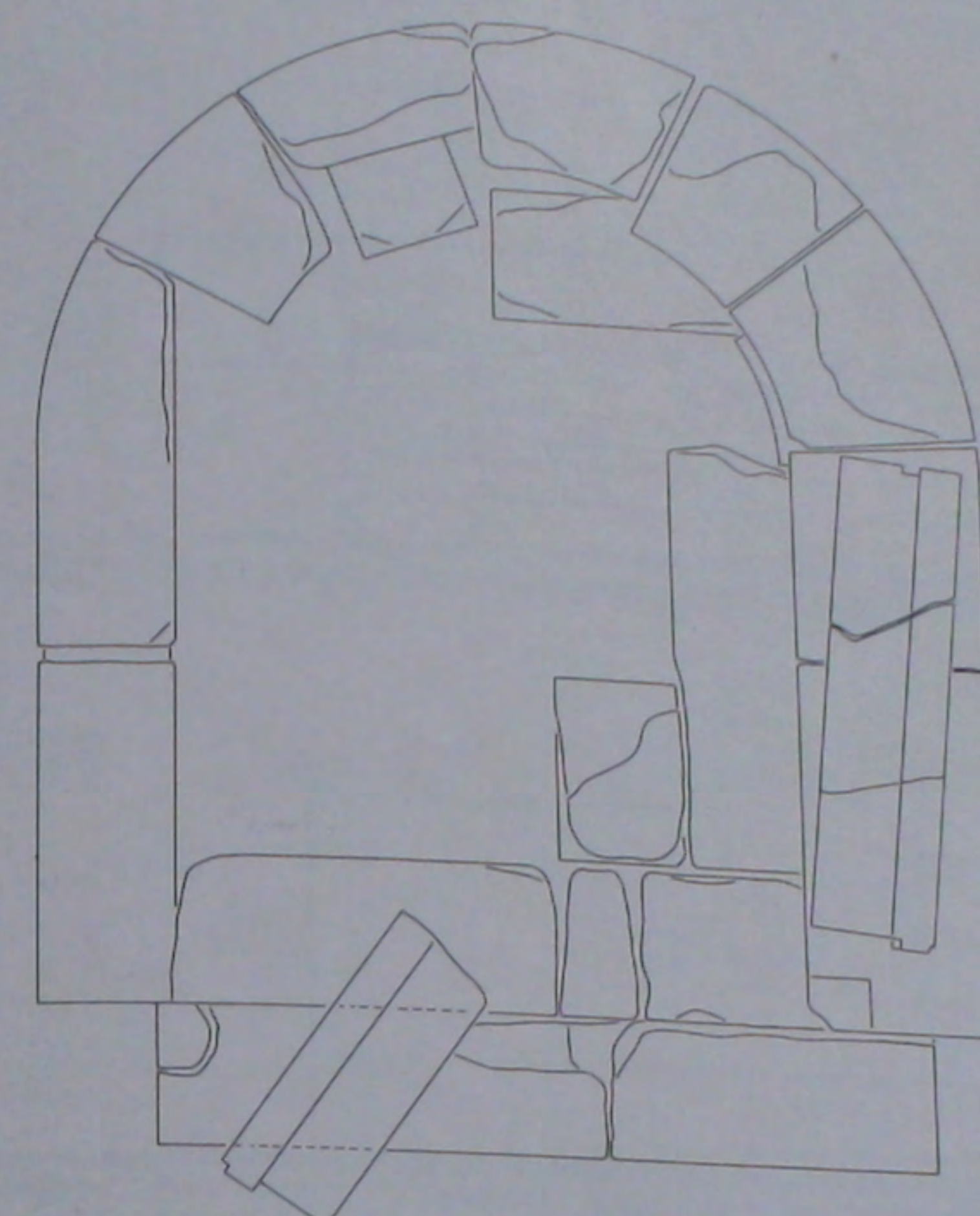
71. L'église du IV^e s.: plan de l'état actuel.72. L'église du IV^e s.: chapiteau de la nef.73. L'église du IV^e s.: perspective reconstituée.74. L'église du IV^e s.: chapiteau de la nef.



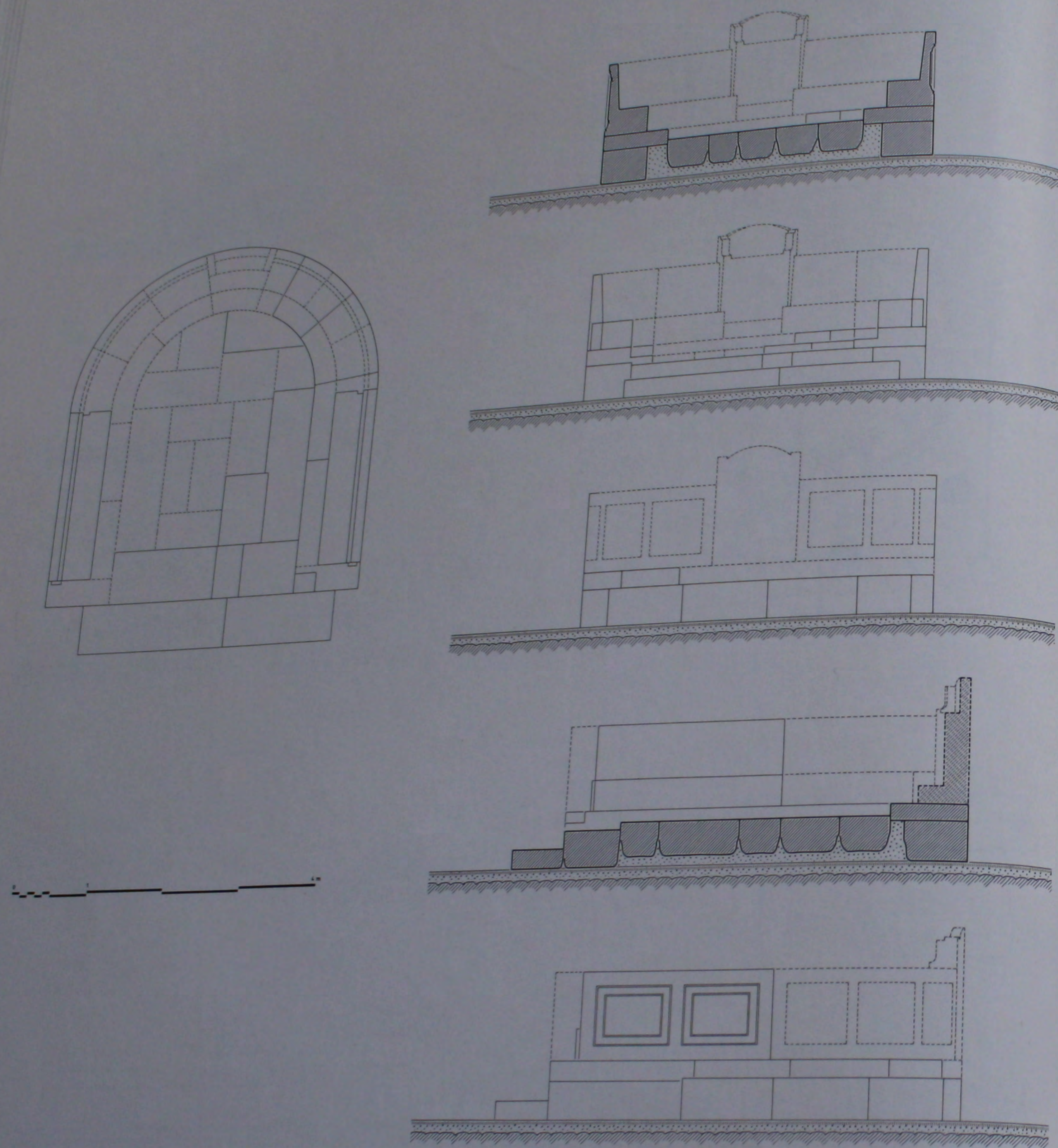
75. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



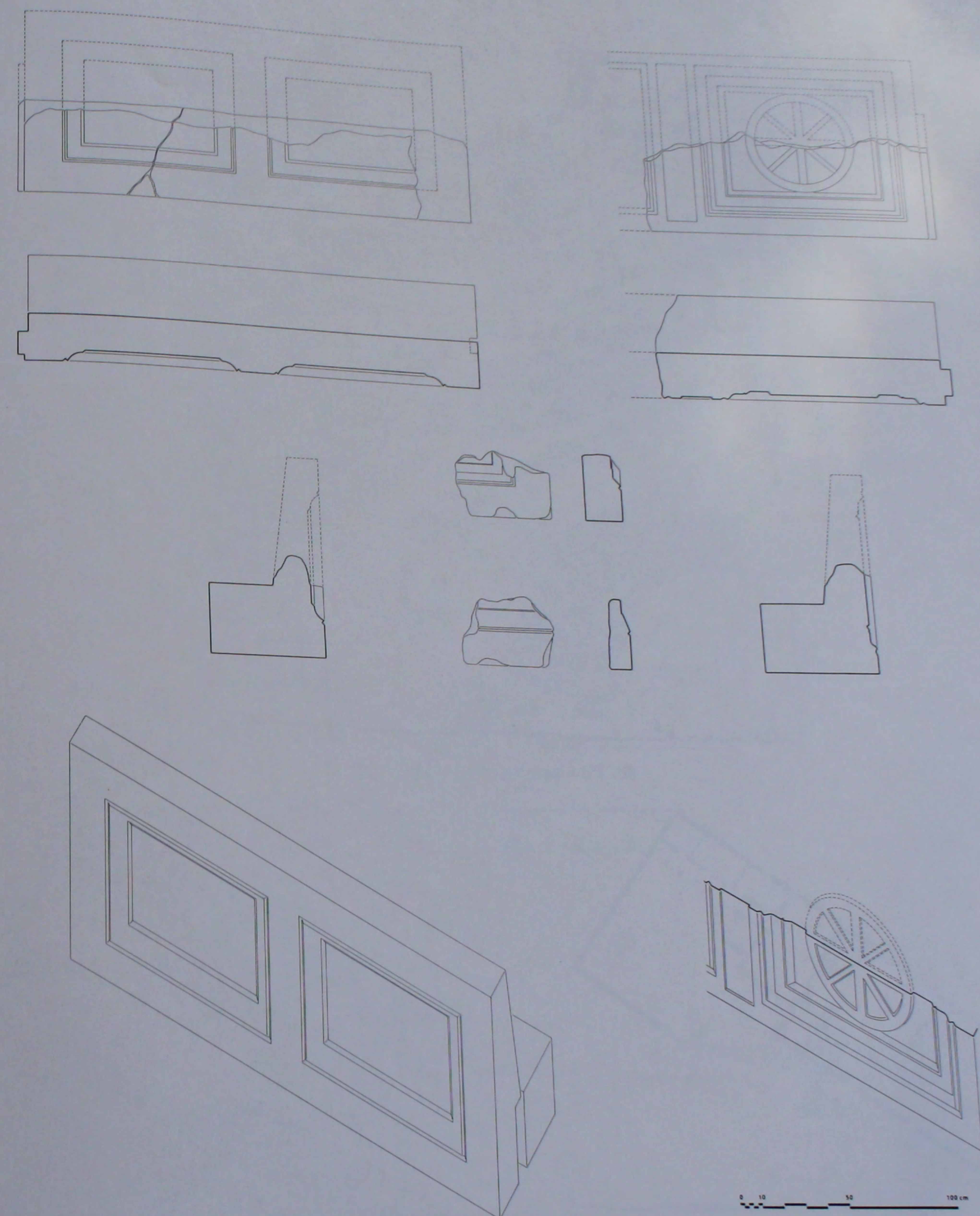
76. L'église du IV^e s.: chapiteaux de la nef.



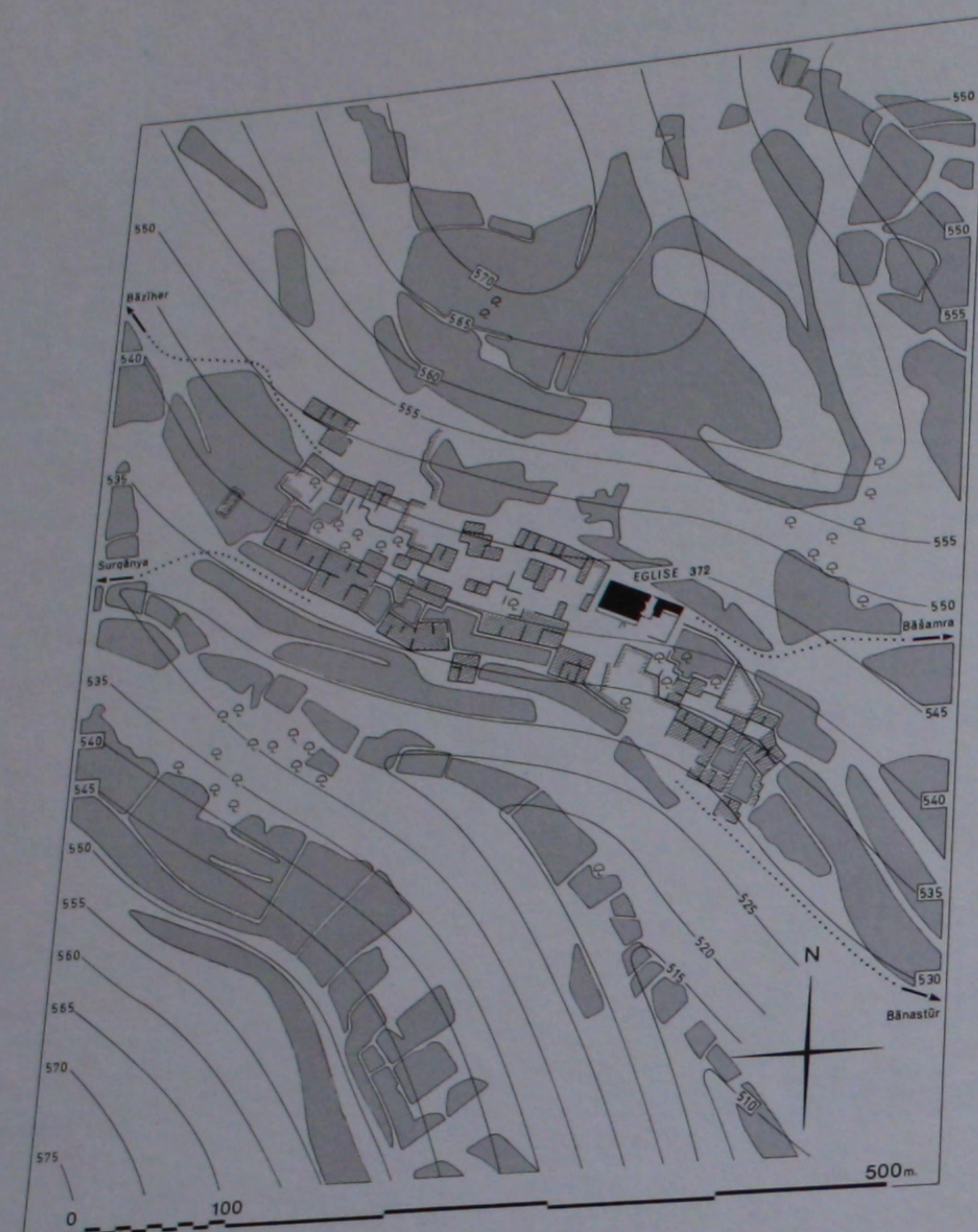
77. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



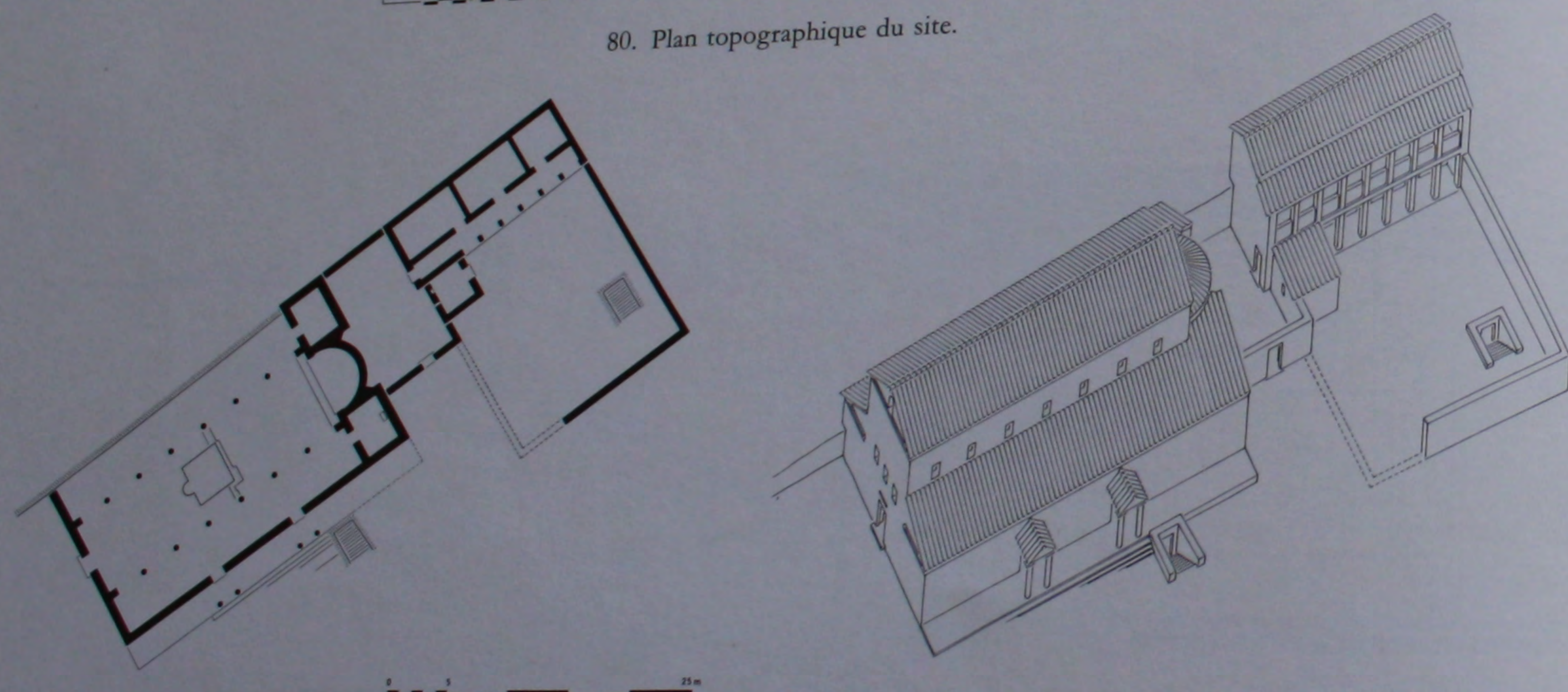
78. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués.



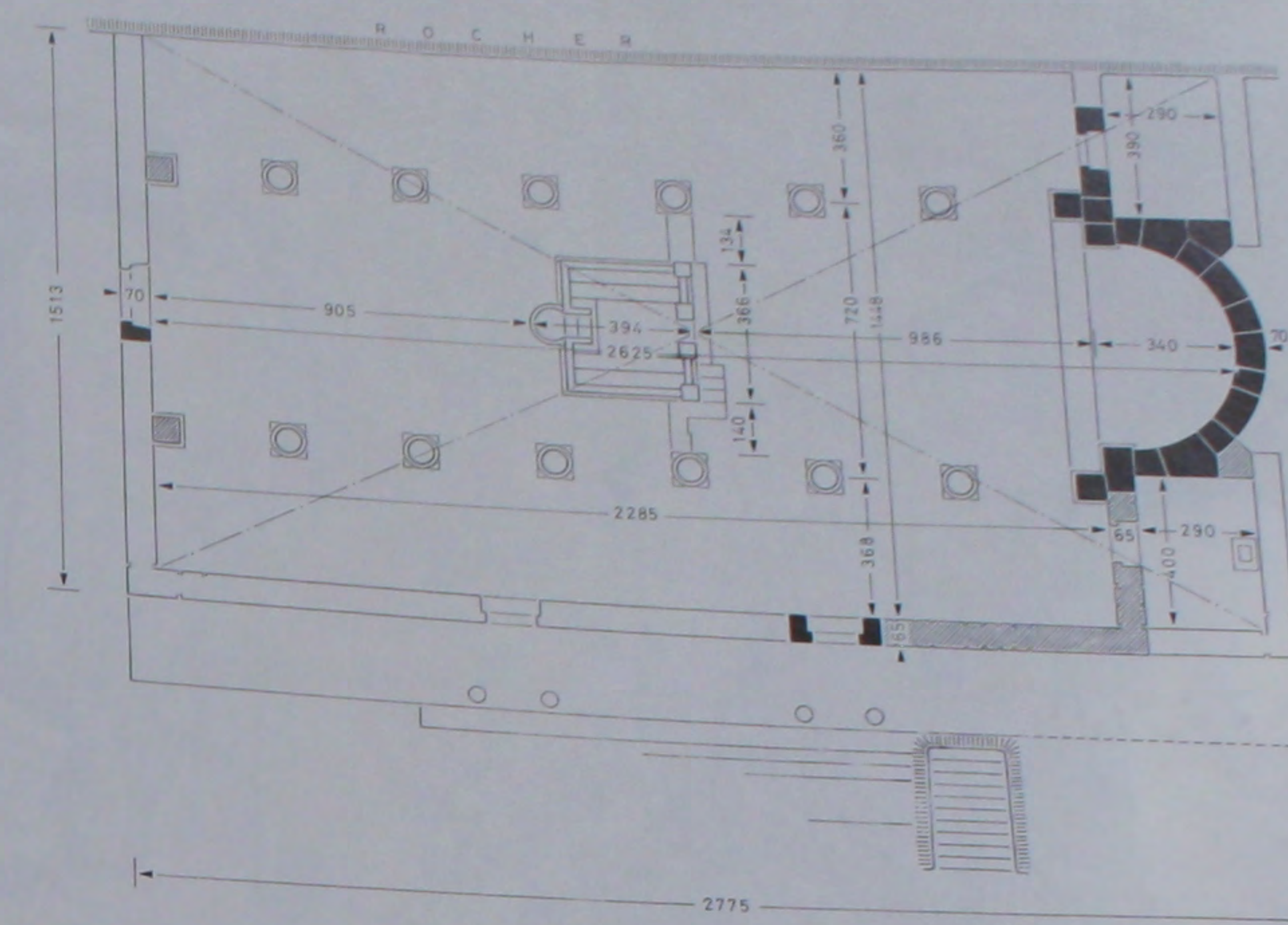
79. Le bēma: détails des sièges et de la banquette.



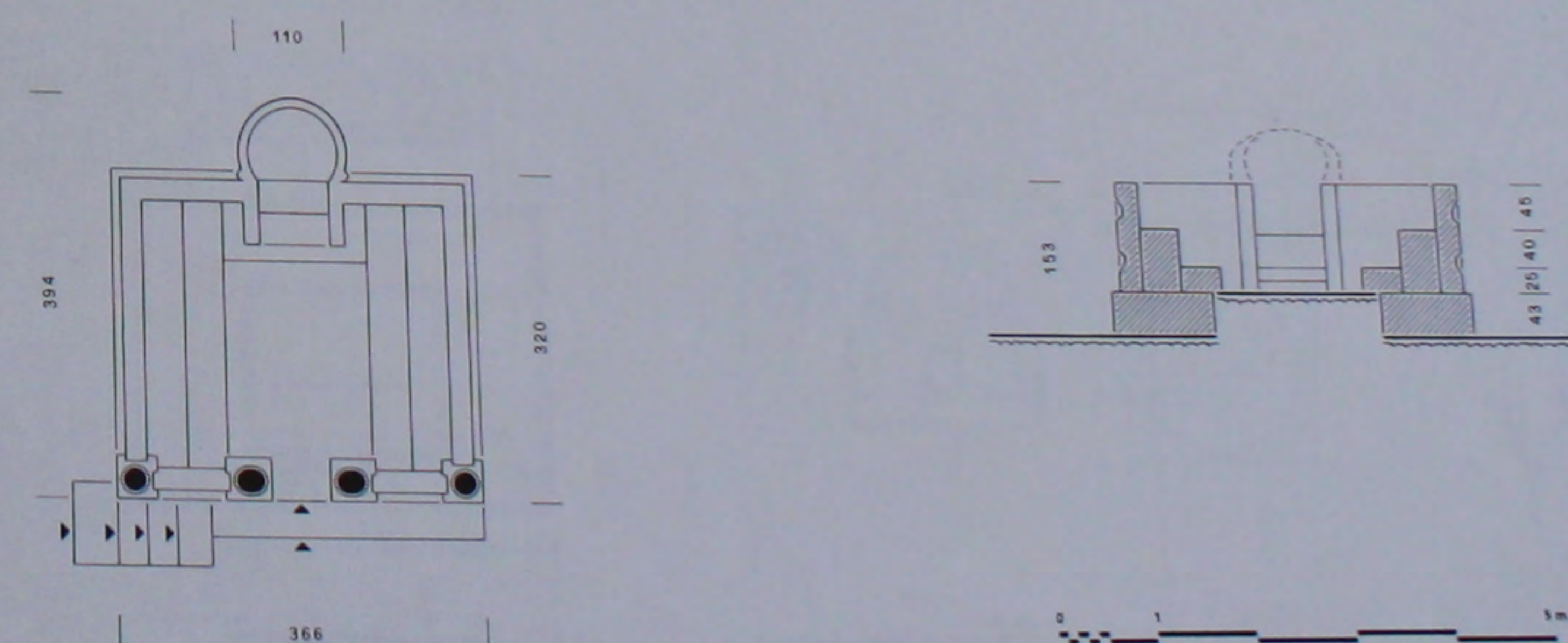
80. Plan topographique du site.



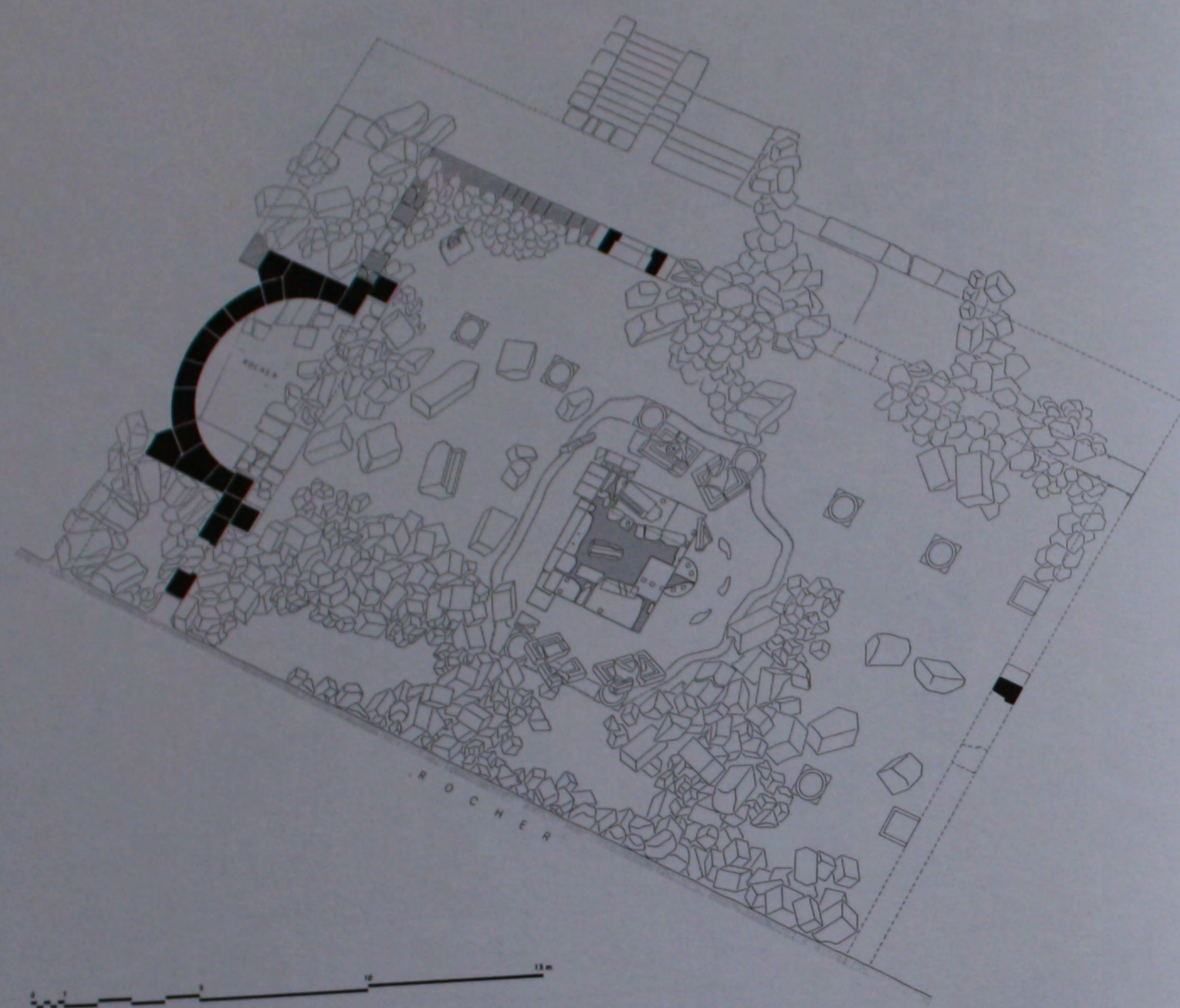
81. L'église et ses annexes: plan et perspective.



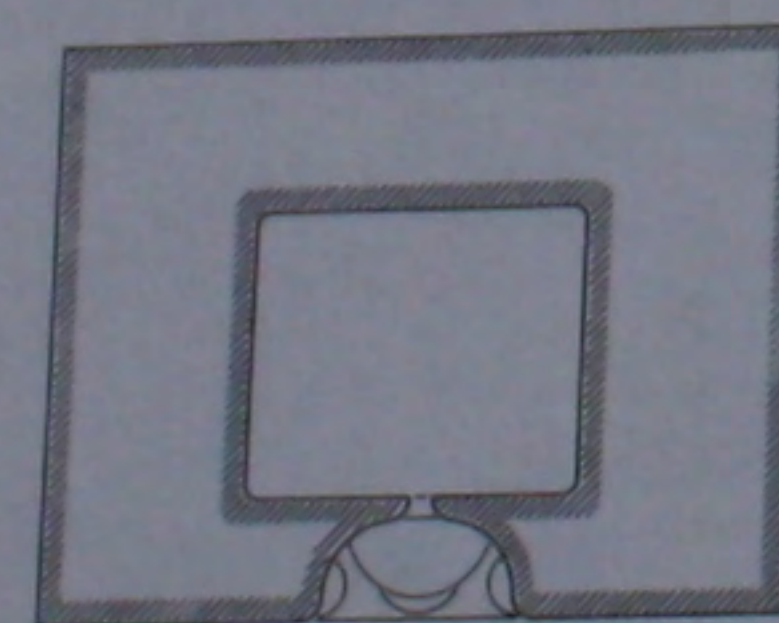
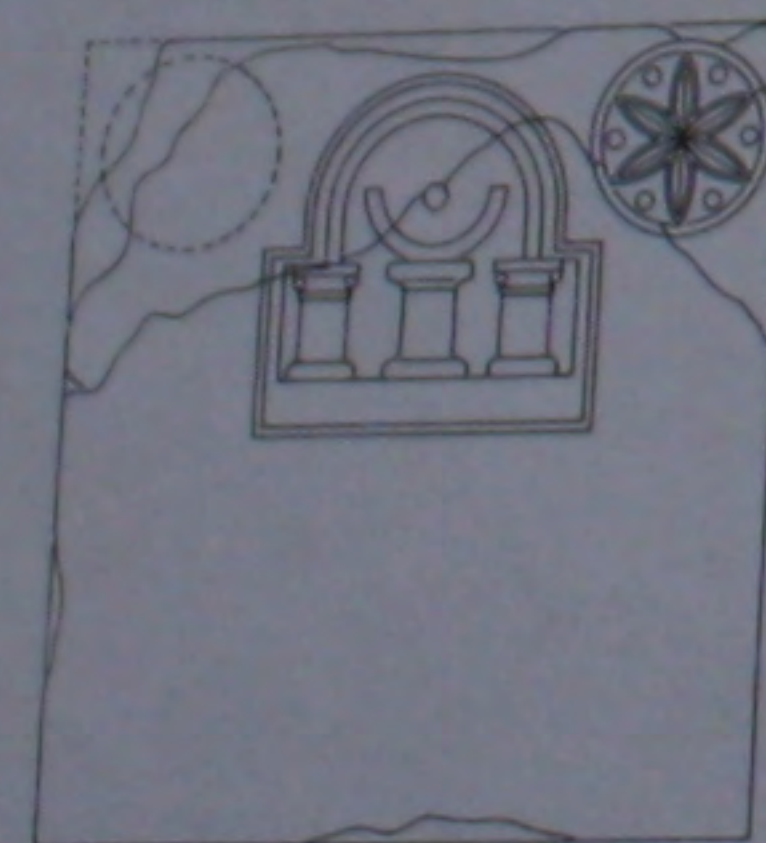
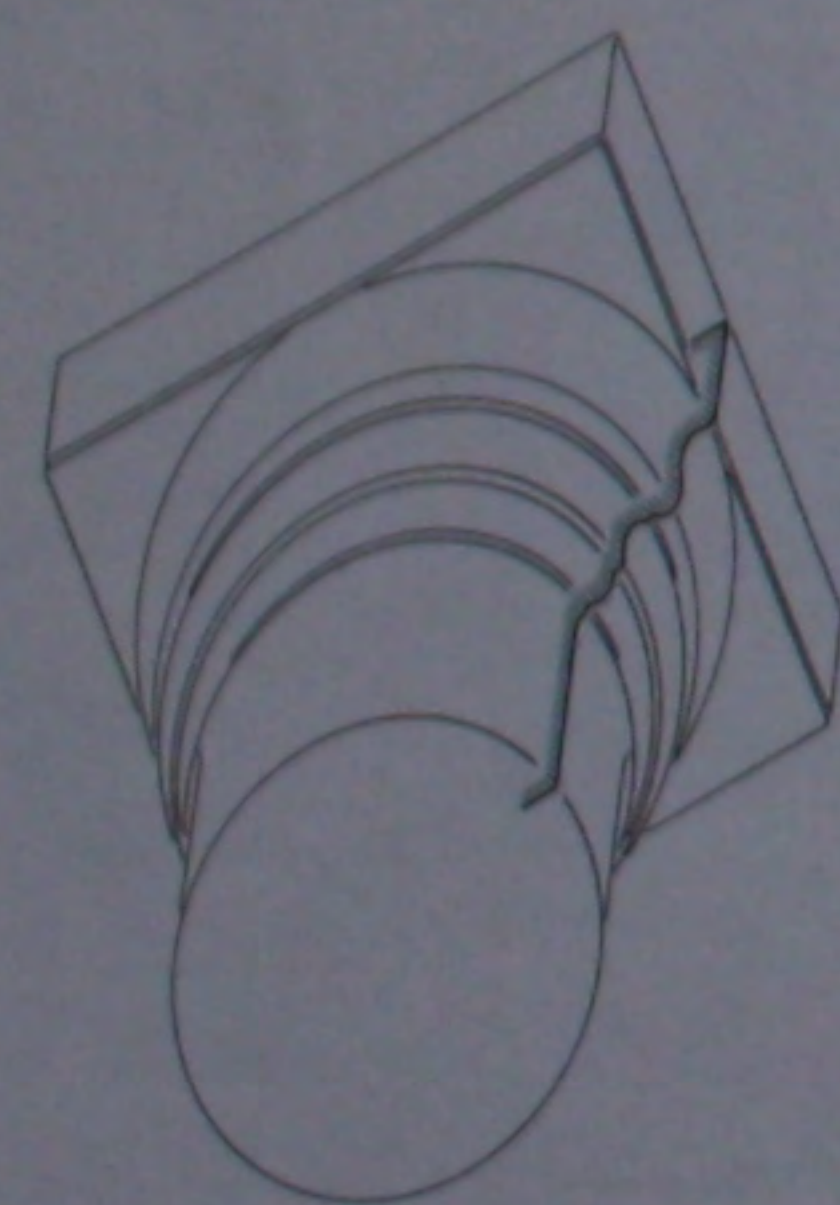
82. L'église: plan et coupe cotés.



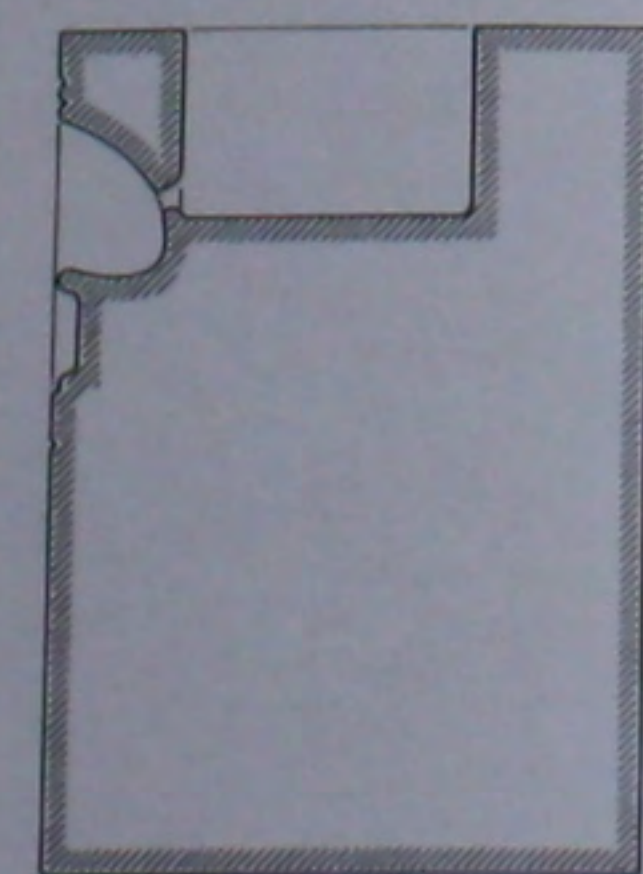
83. Le bema: plan et coupe cotés.



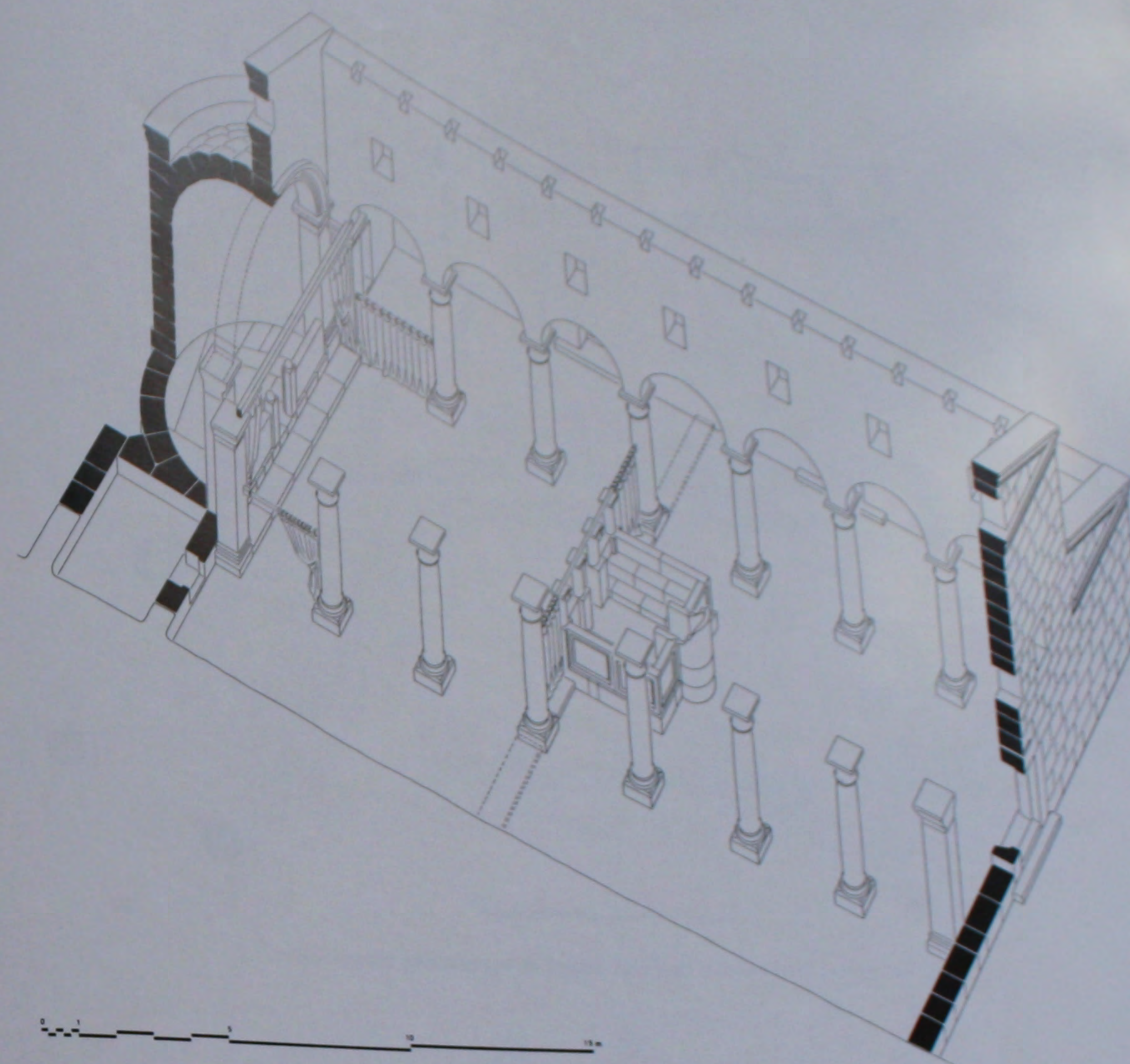
84. L'église: plan de l'état actuel.



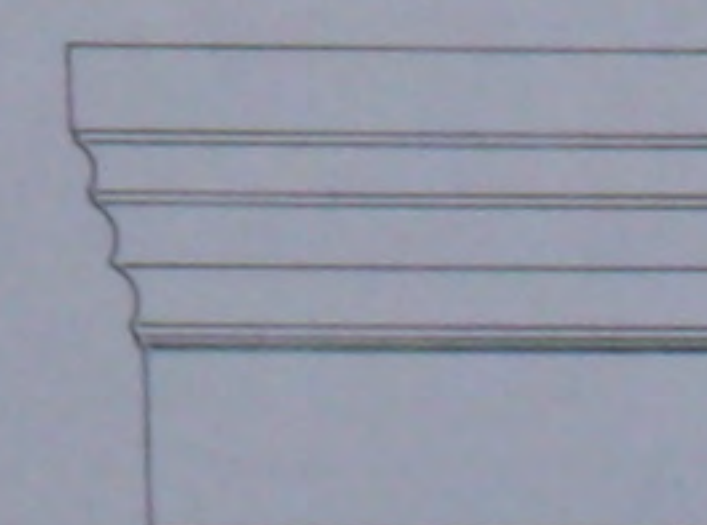
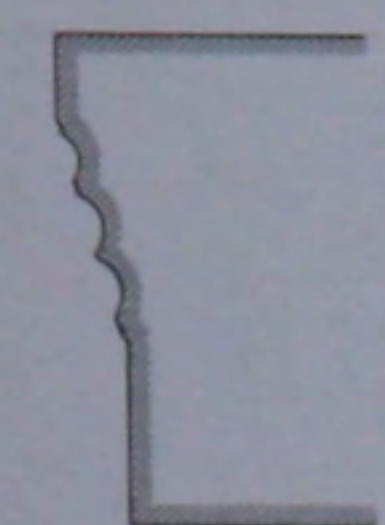
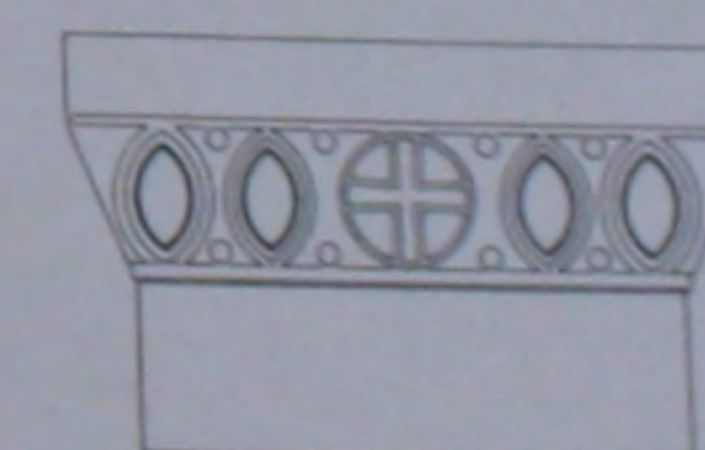
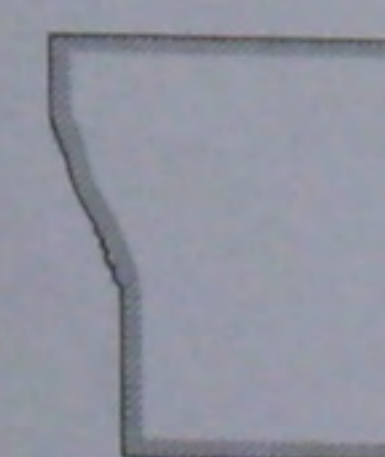
0 10 20 cm



85. L'église: chapiteau et reliquaire du martyrien.

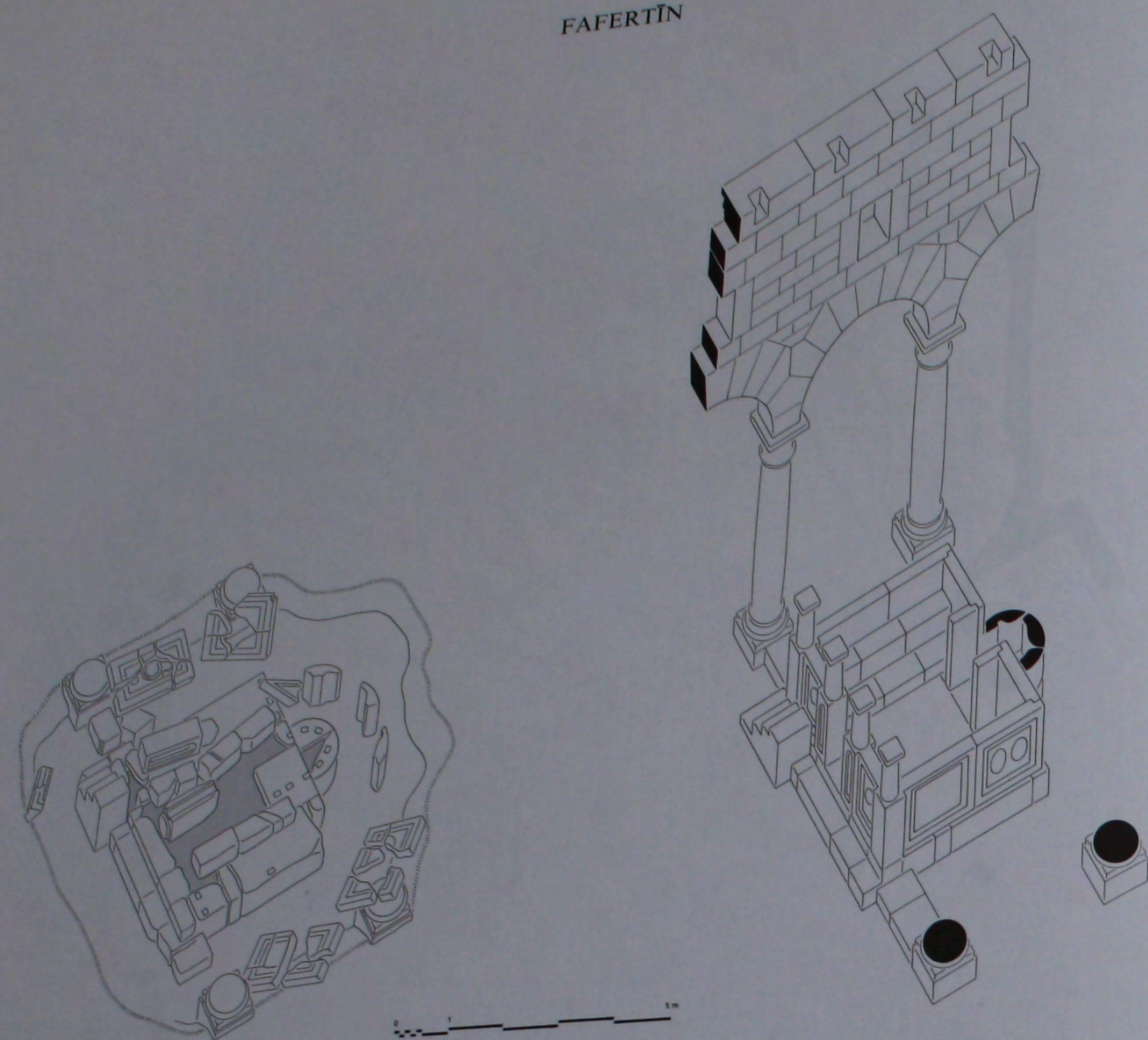


86. L'église: perspective reconstituée.

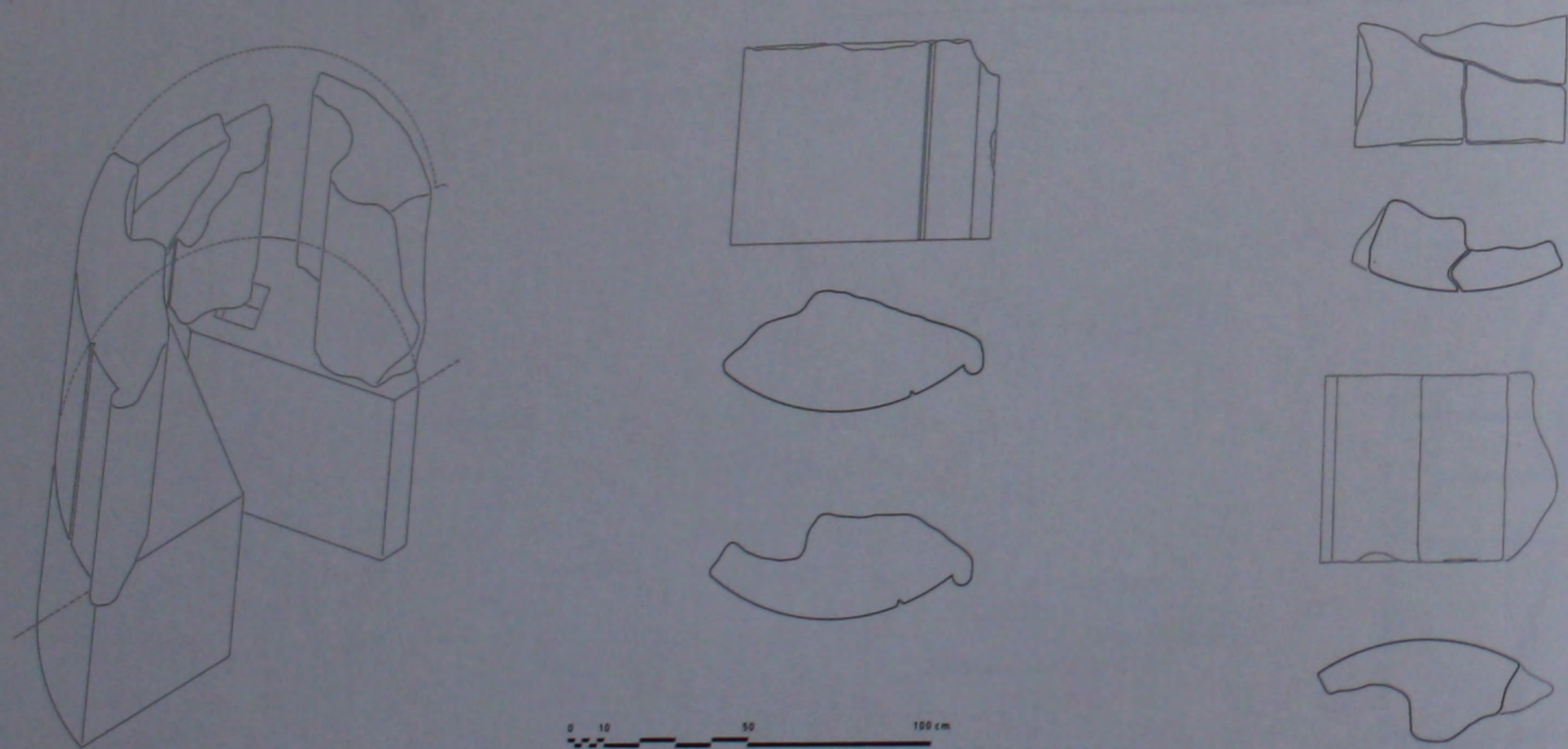


0 10 20 cm

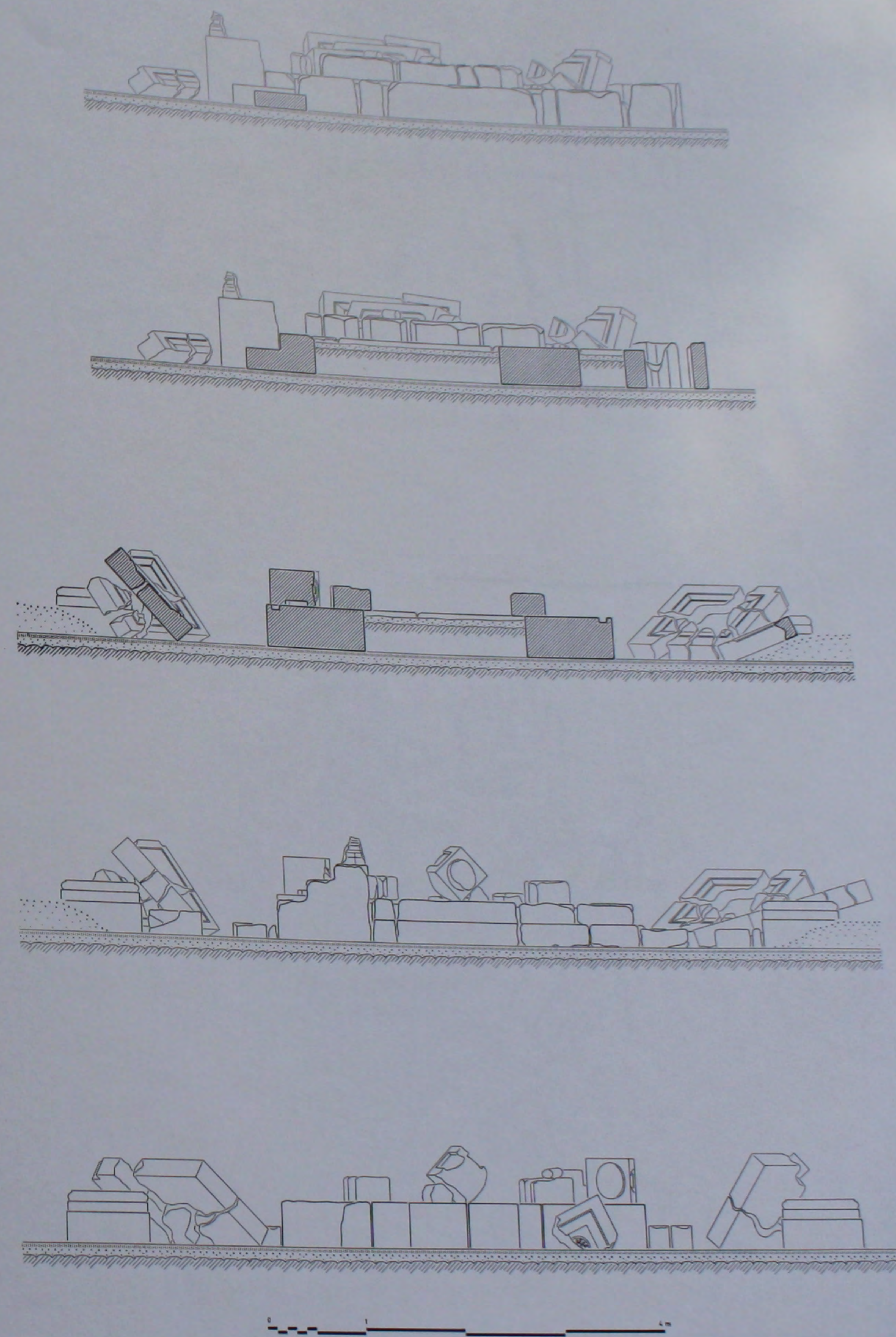
87. L'église: chapiteaux de l'abside et voussoir de l'arc triomphal.



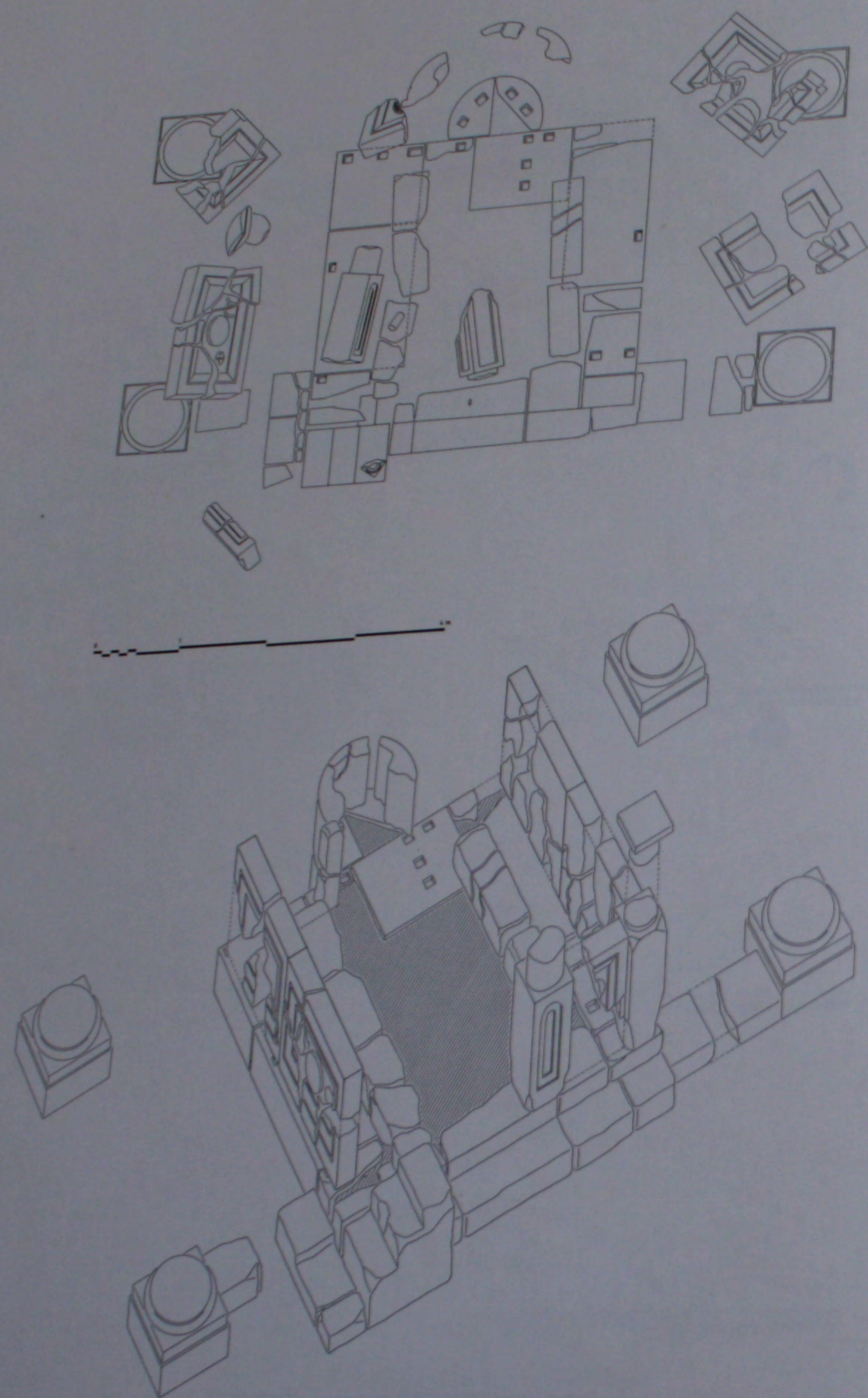
88. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



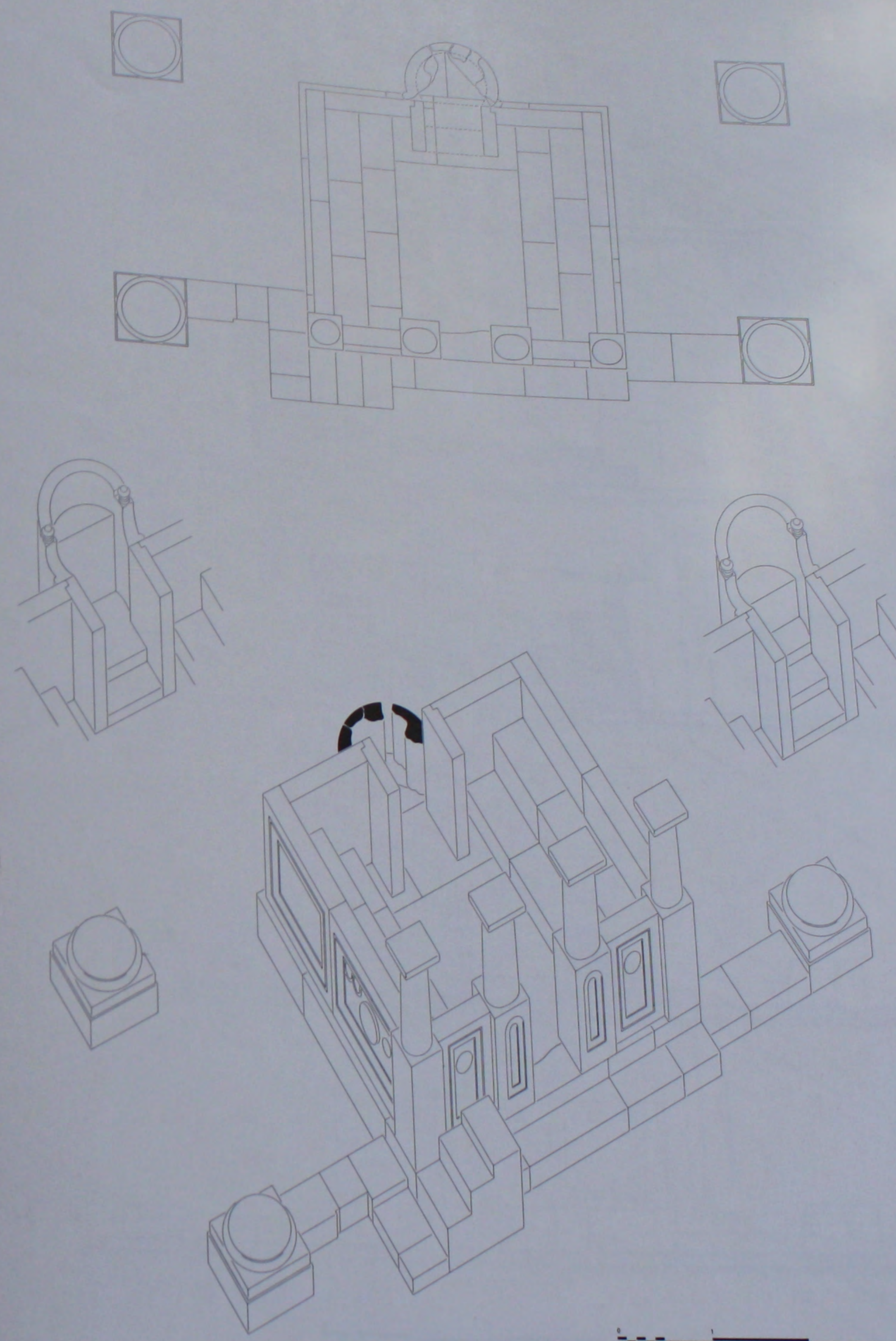
89. Le bema: détails du trône.



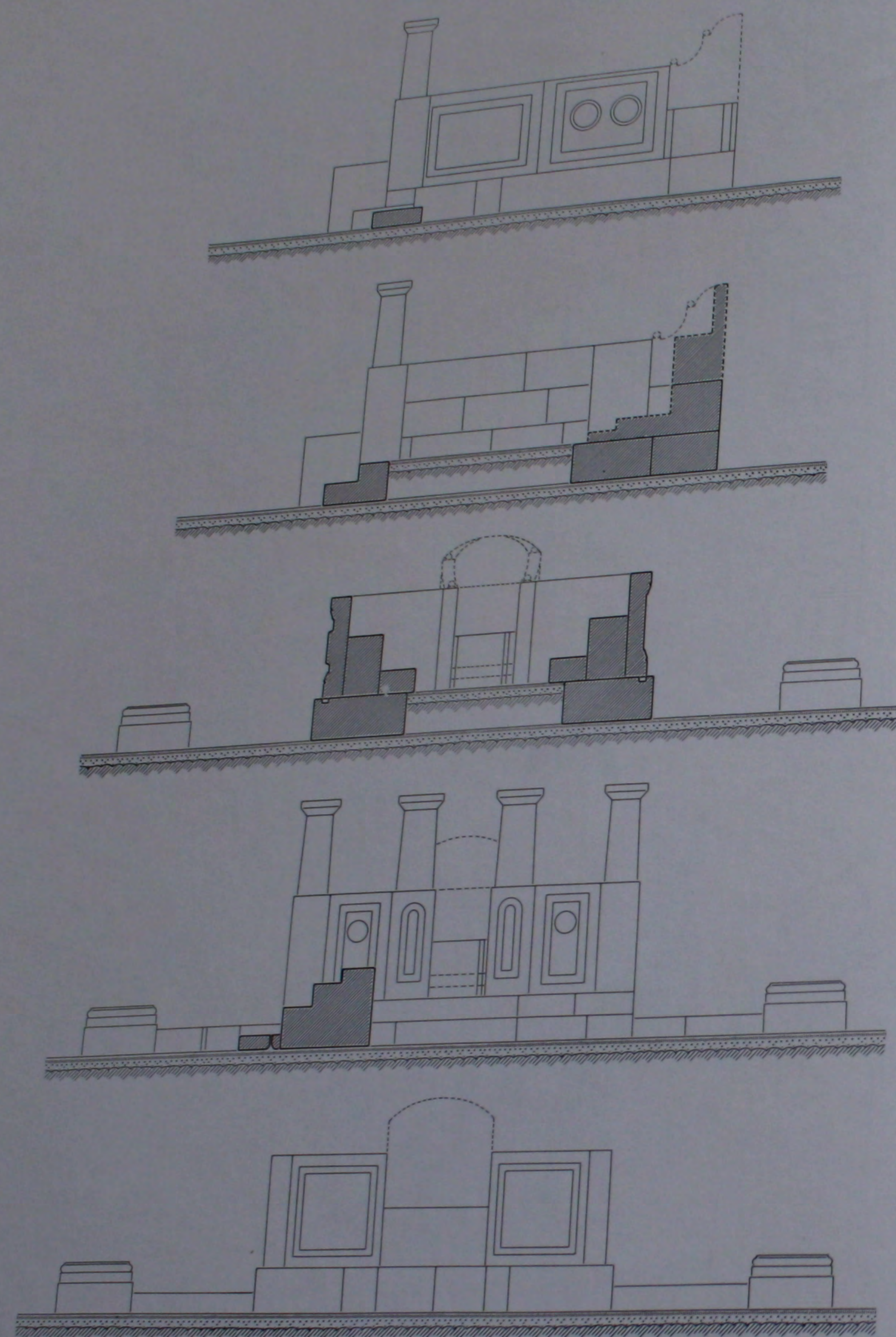
90. Le bema: coupes et élévations de l'état actuel.



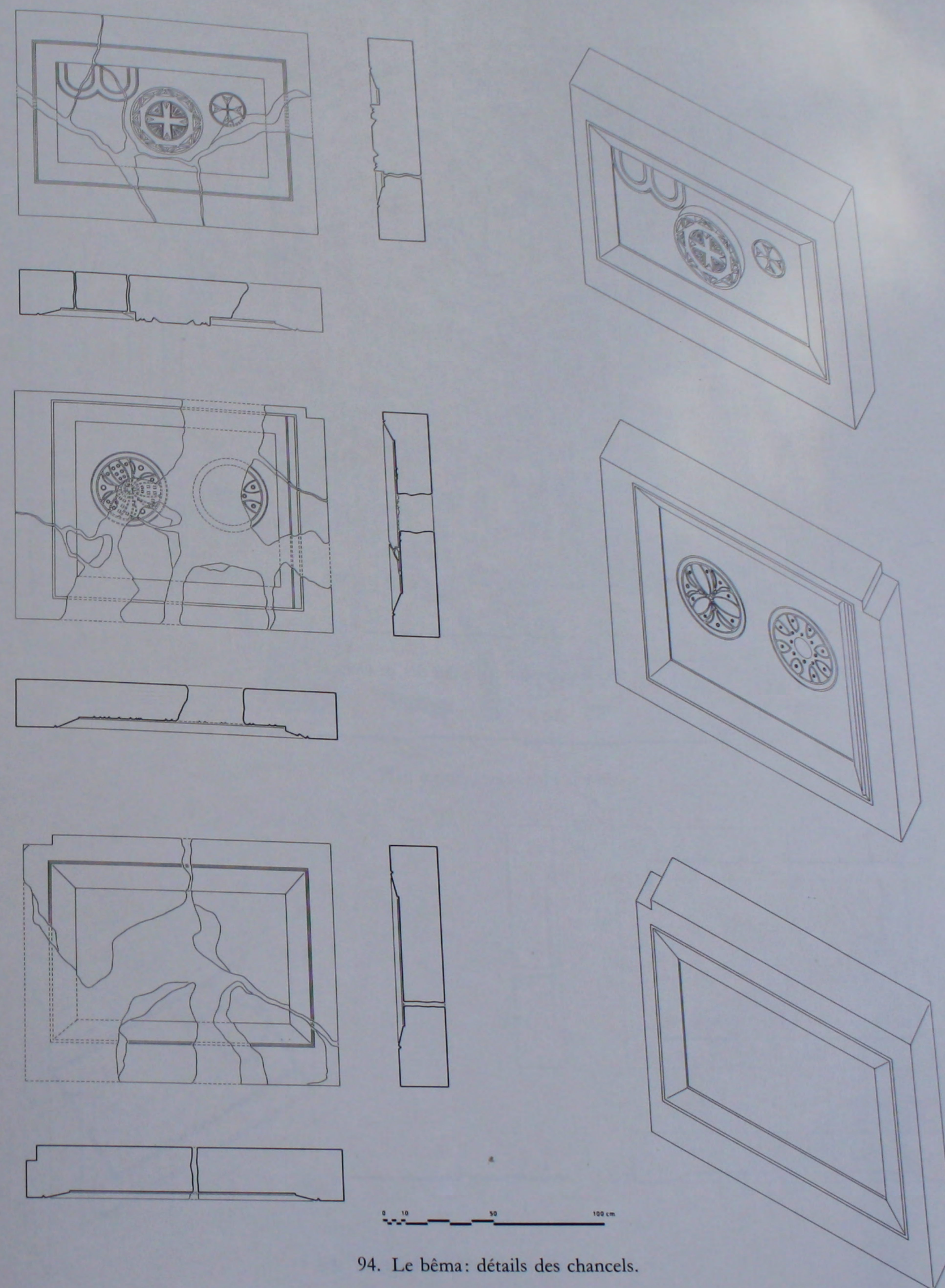
91. Le bema: plan et perspective de l'état actuel.



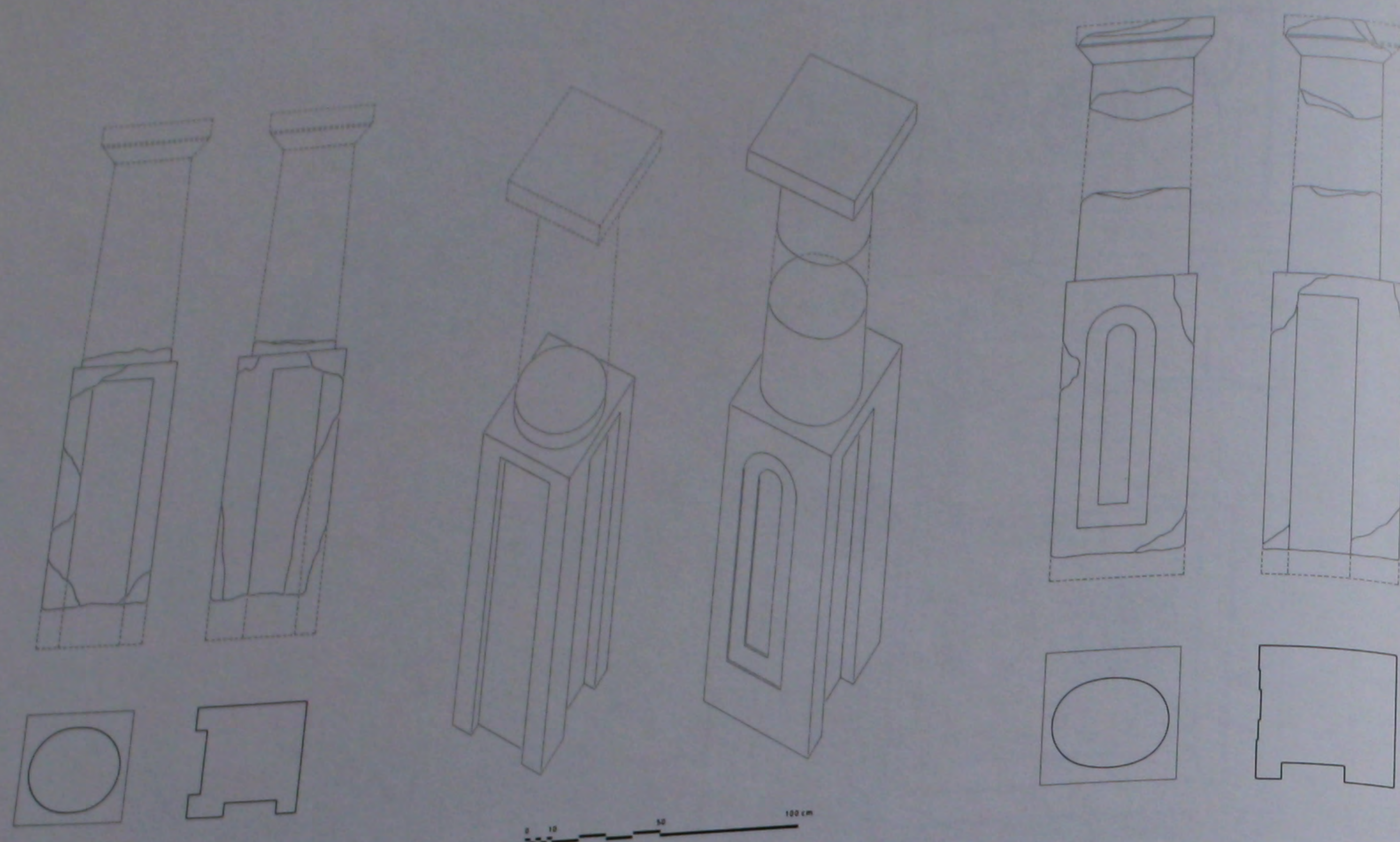
92. Le bema: plan et perspective reconstitués.



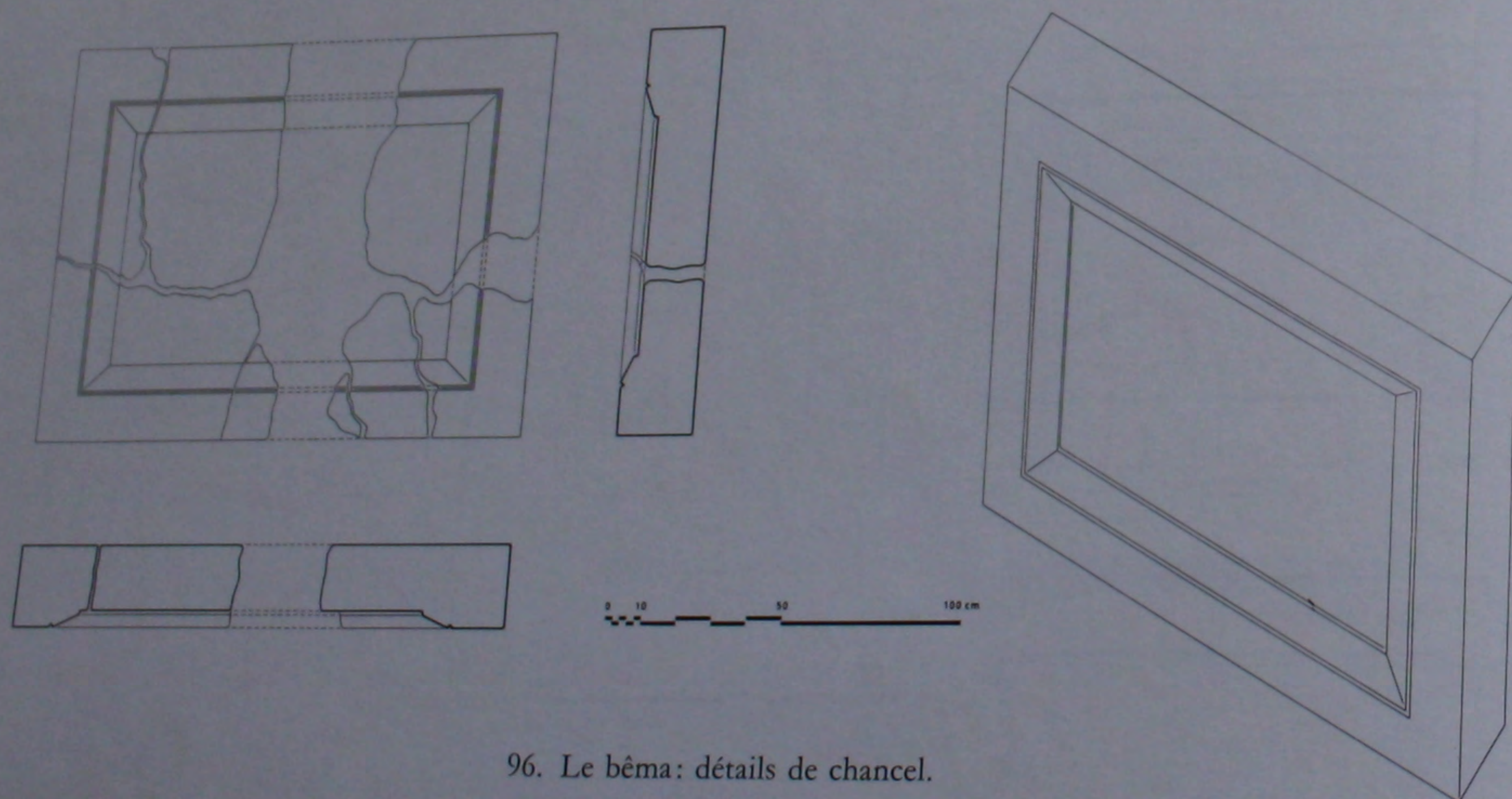
93. Le bema: coupes et élévations reconstituées.



94. Le bema: détails des chancels.



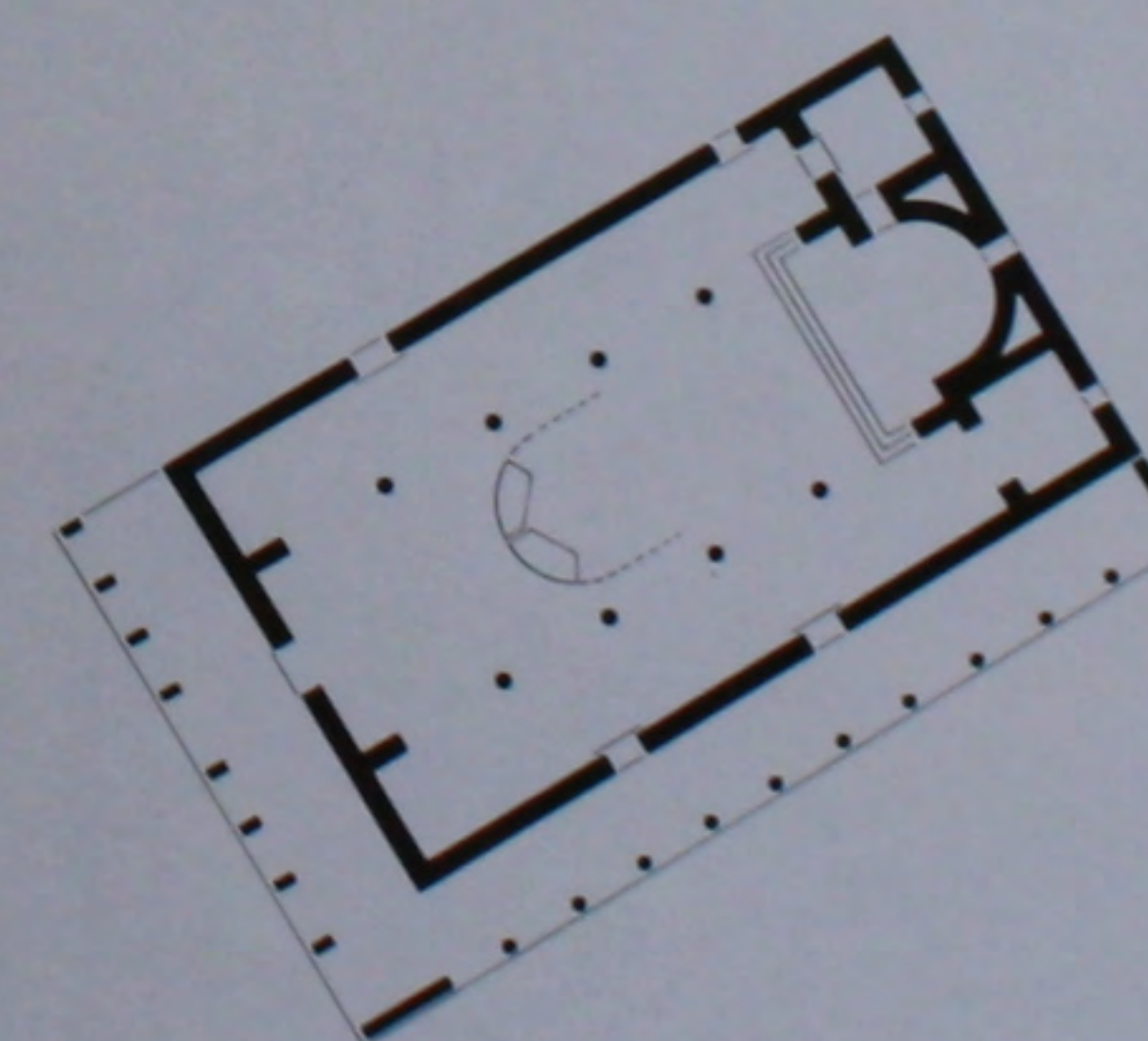
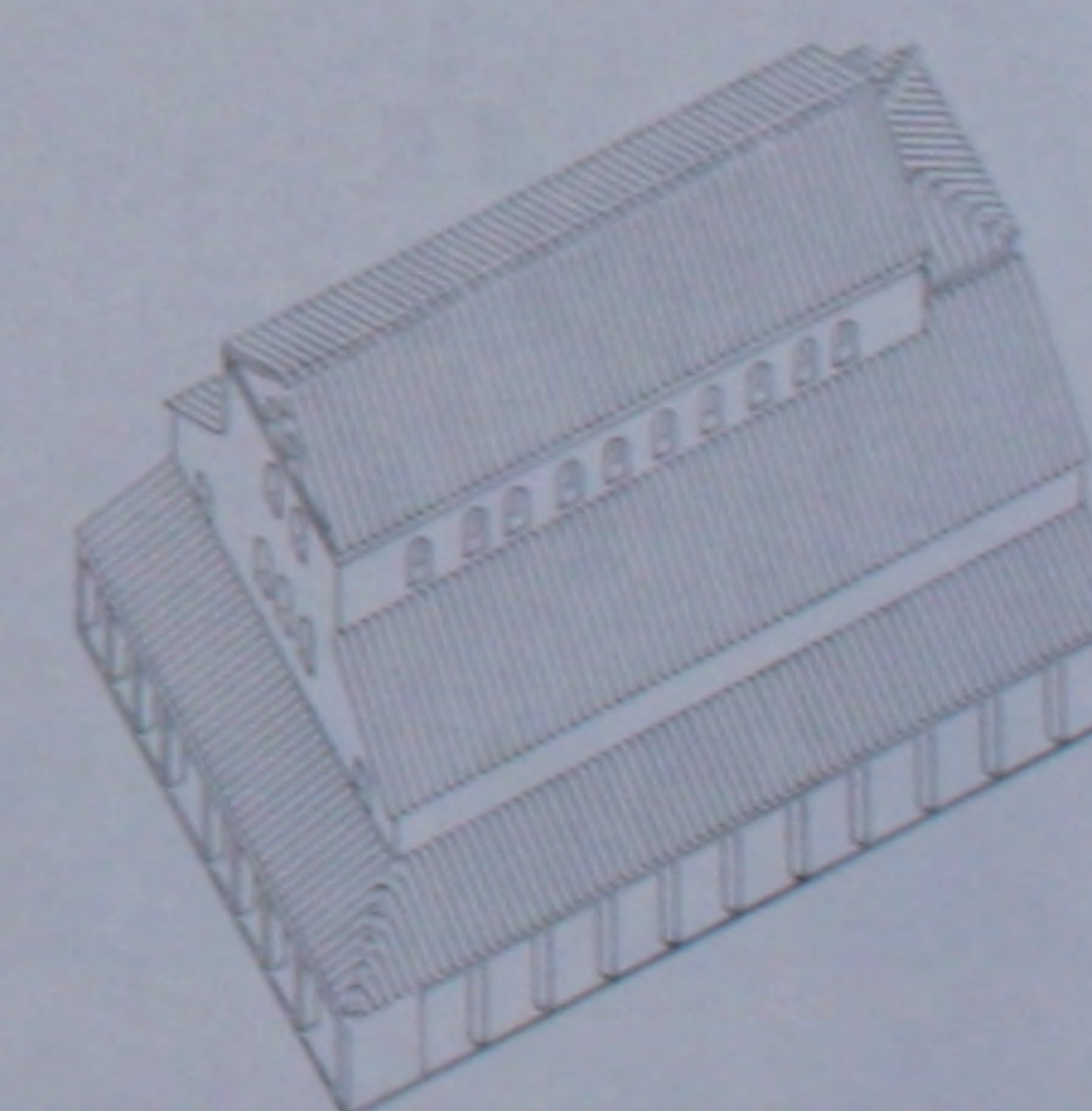
95. Le bema: détails des dés de chancel.

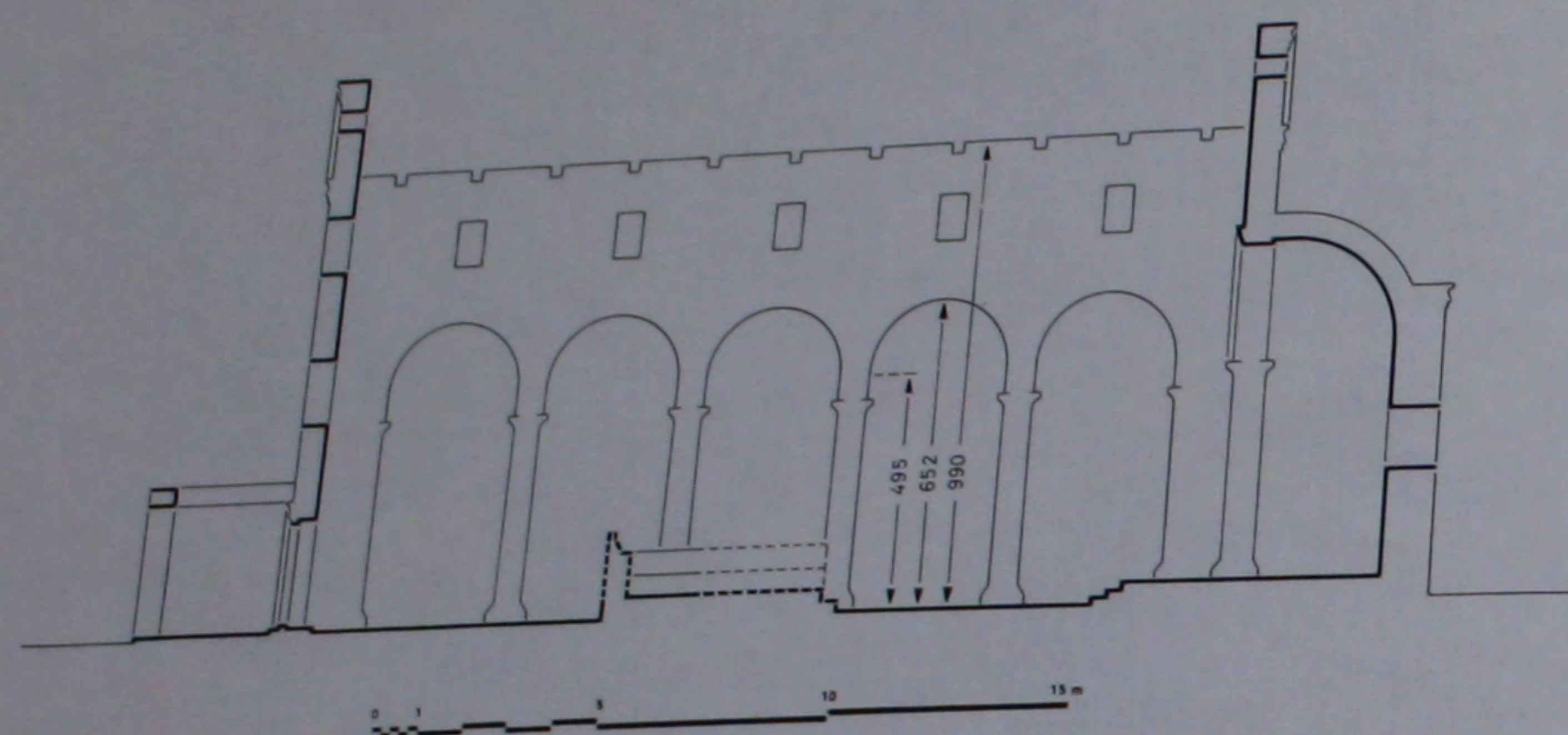
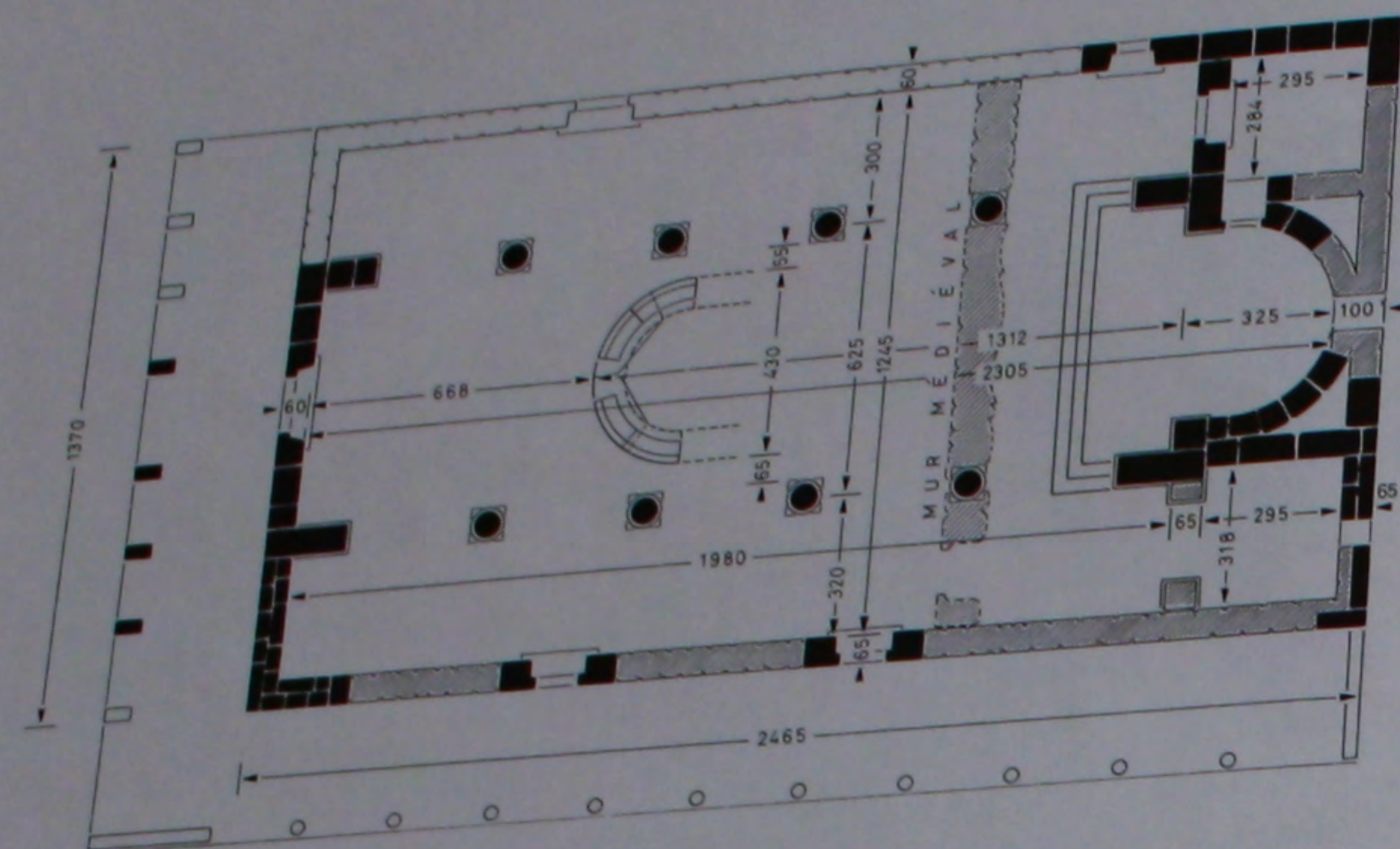
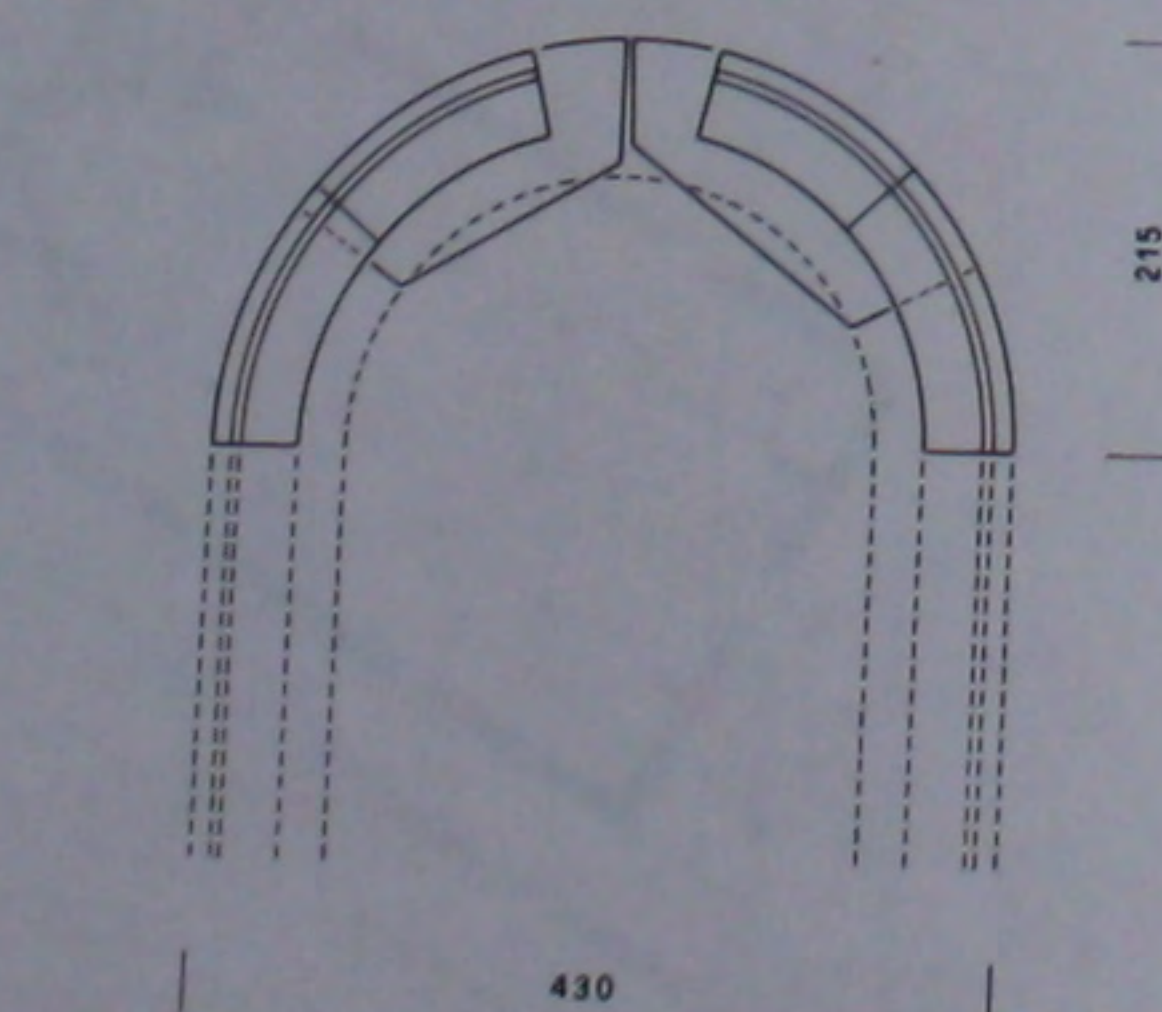
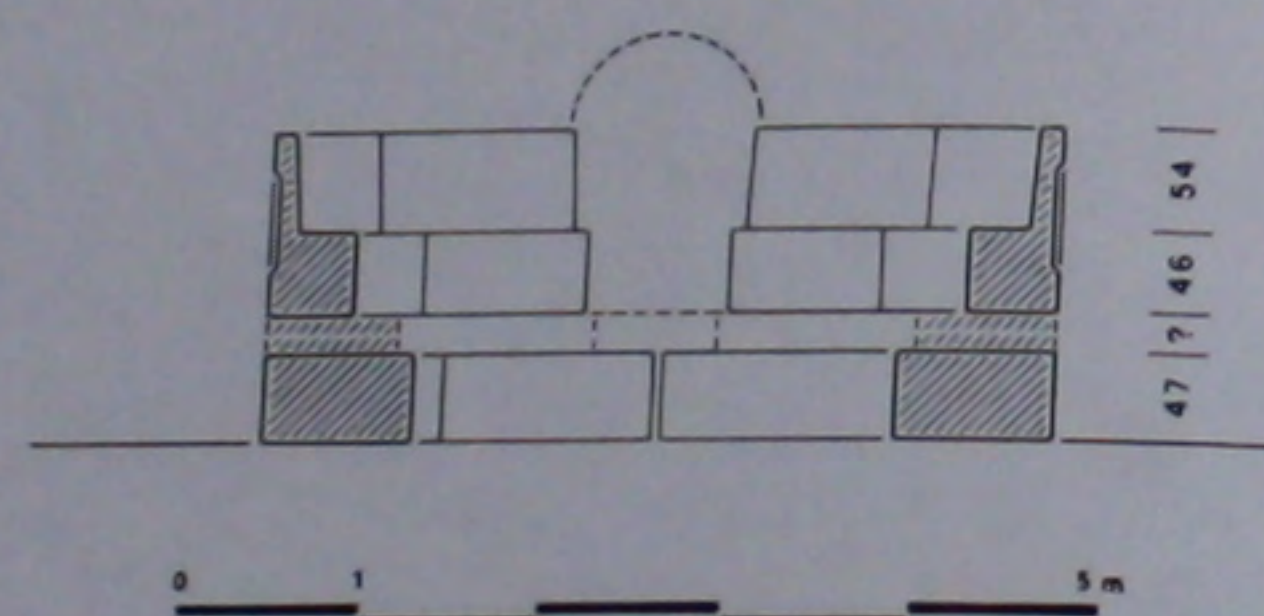


96. Le bema: détails de chancel.

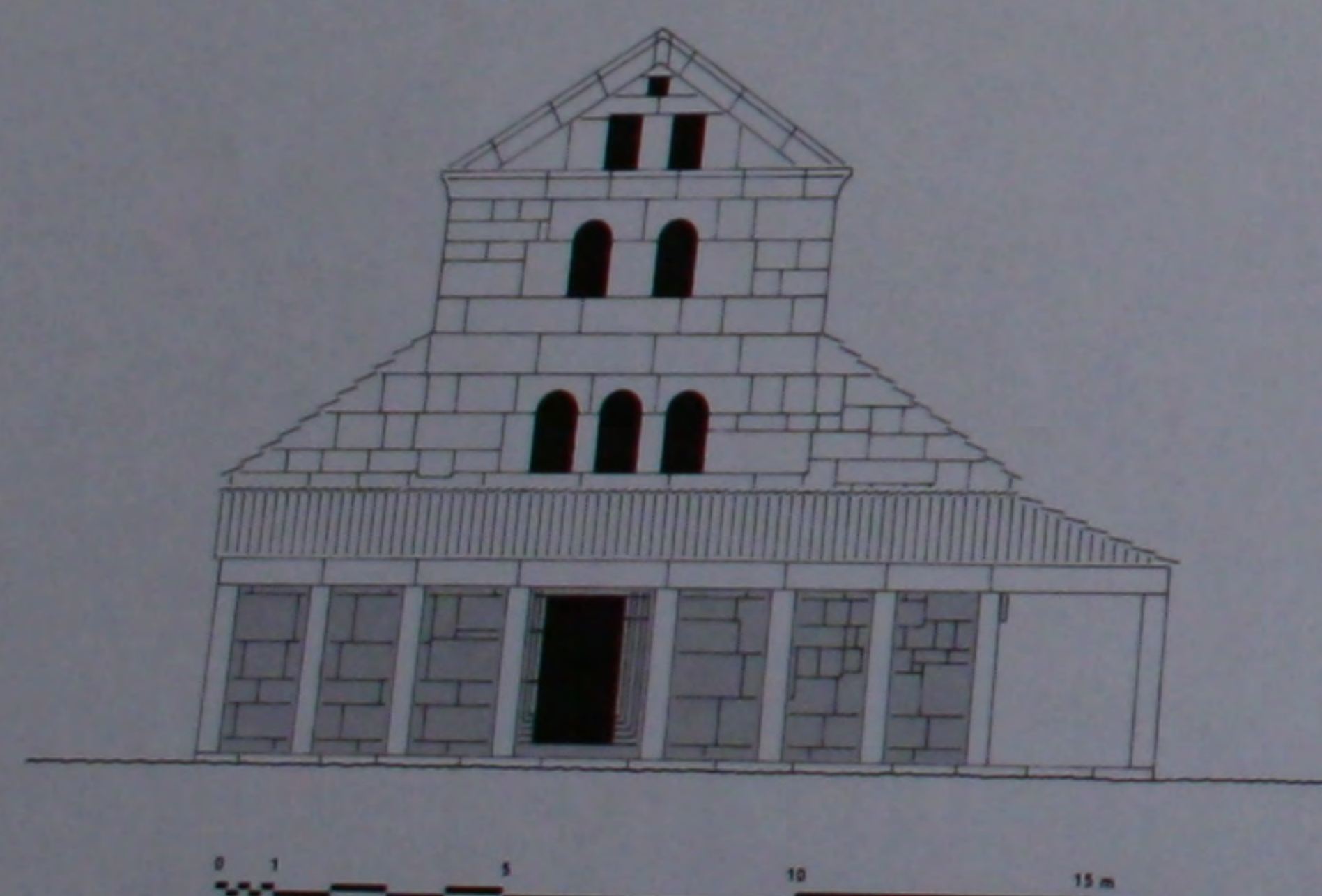
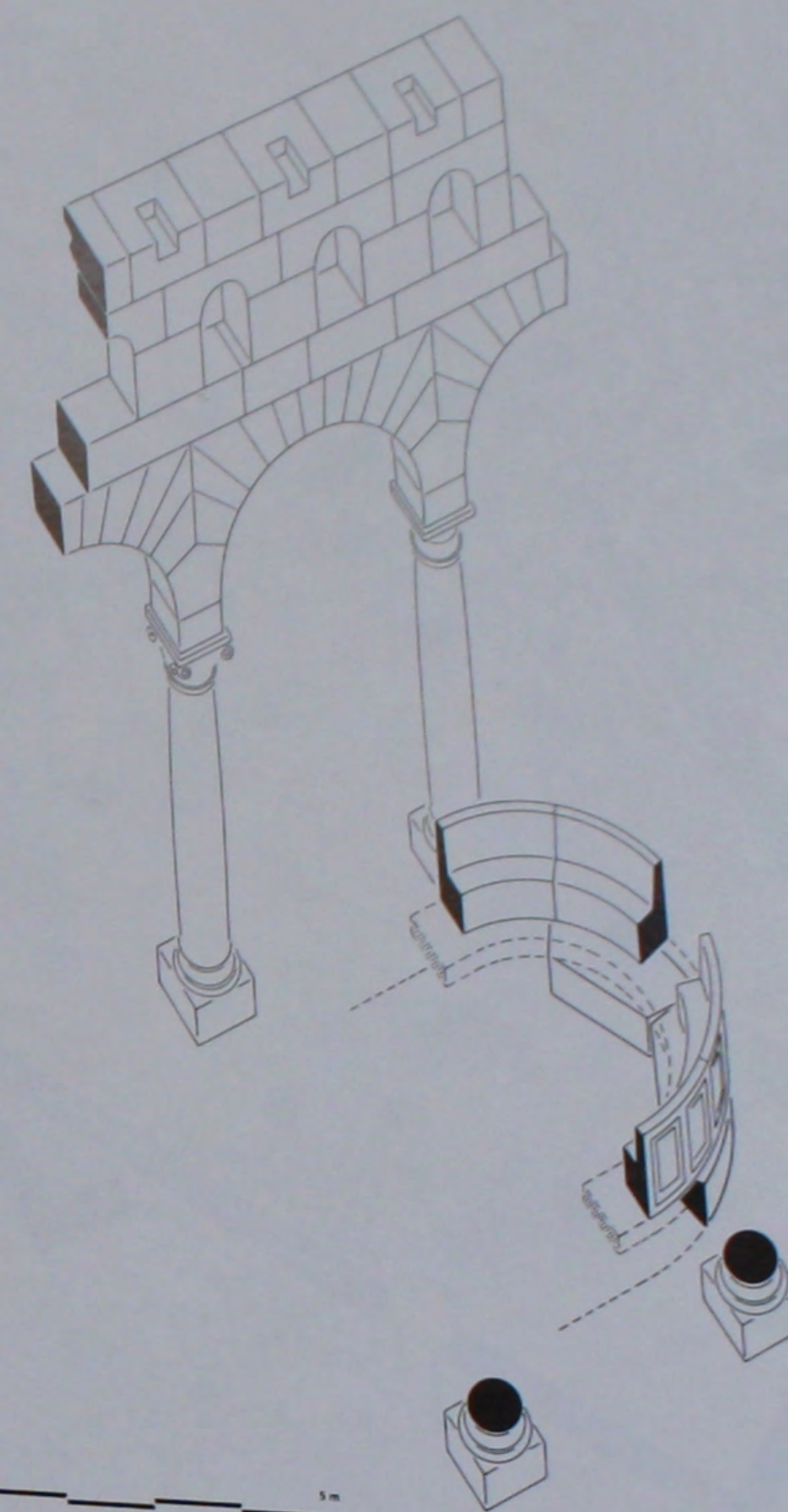


97. Plan topographique du site.

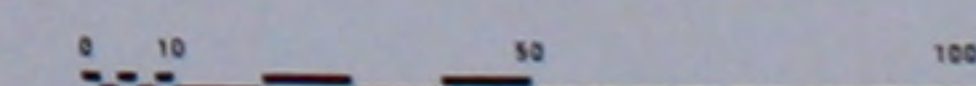
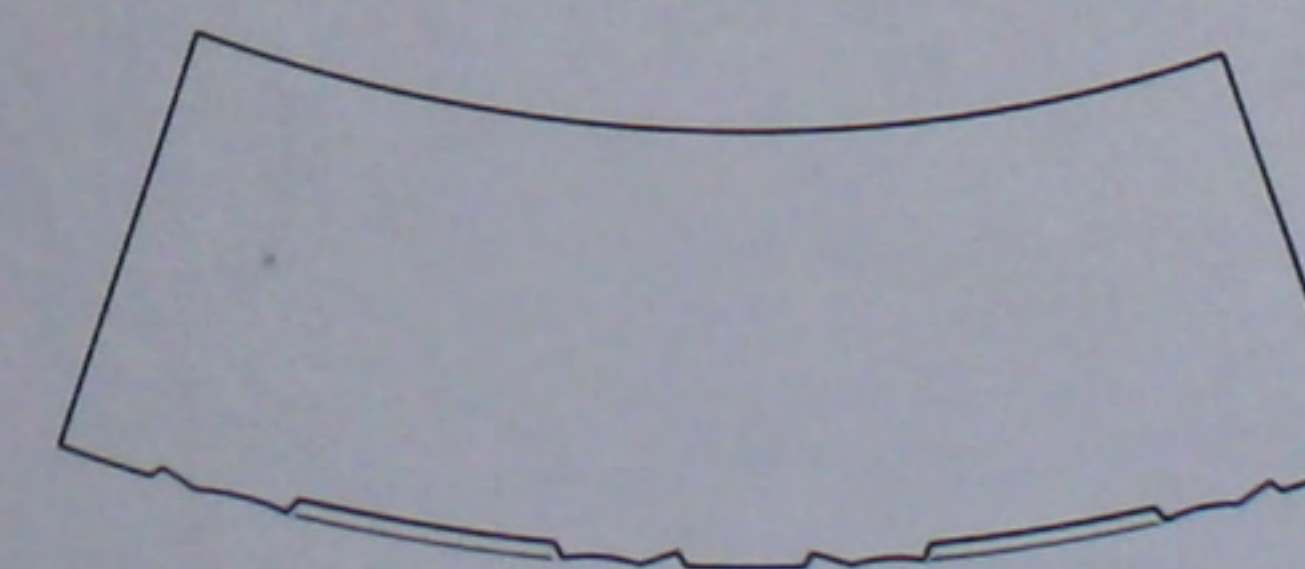
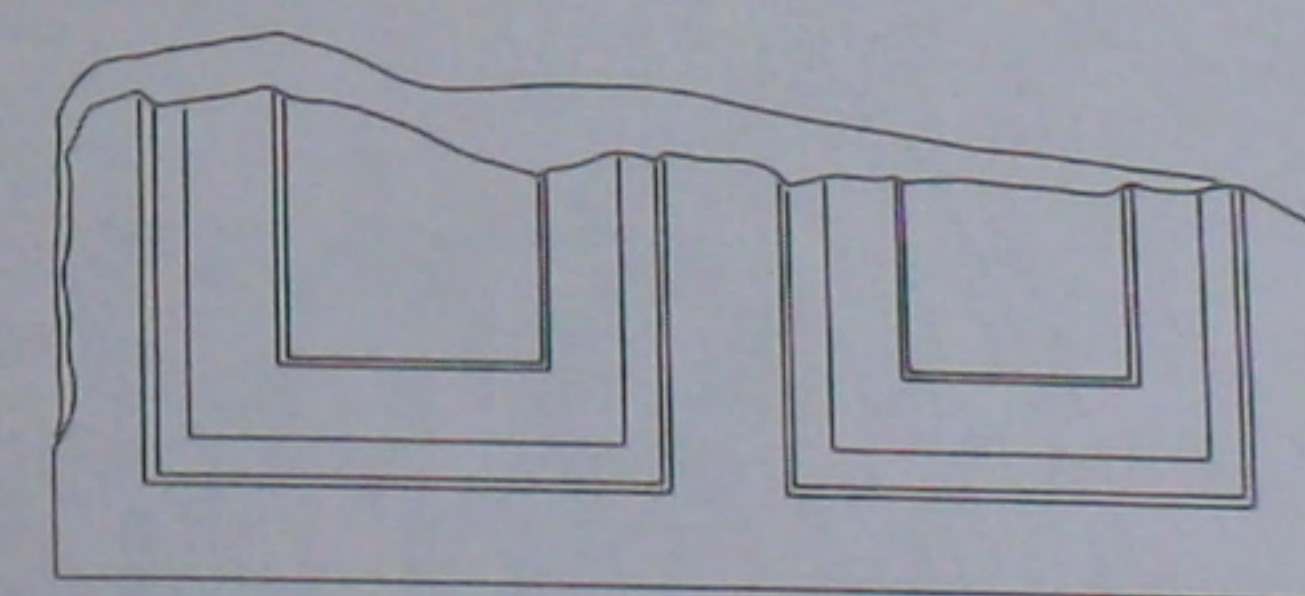
98. L'église du IV^e s.: plan et perspective.

99. L'église du IV^e s.: plan et coupe cotés.

101. Le bēma: plan et coupe cotés.

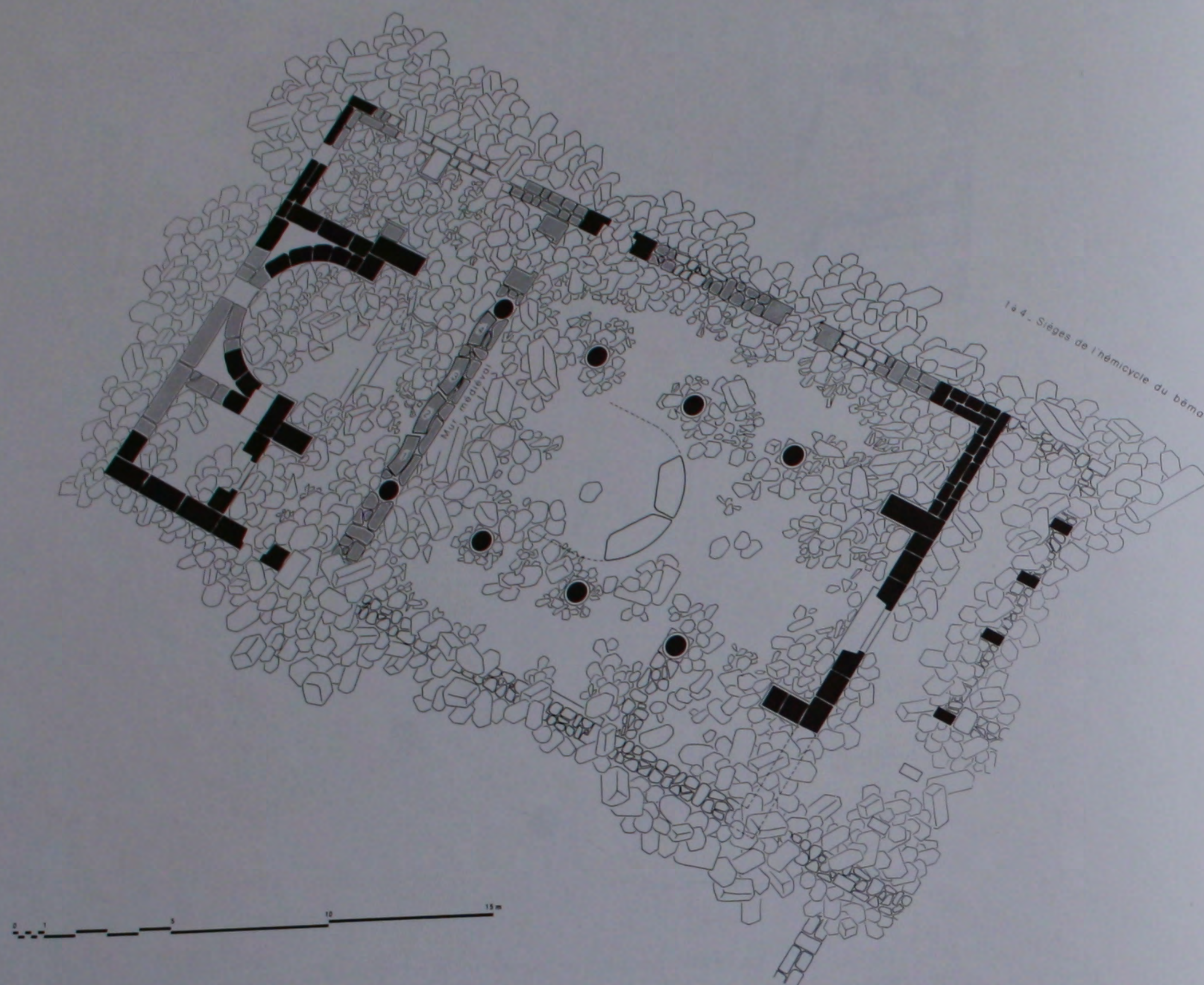
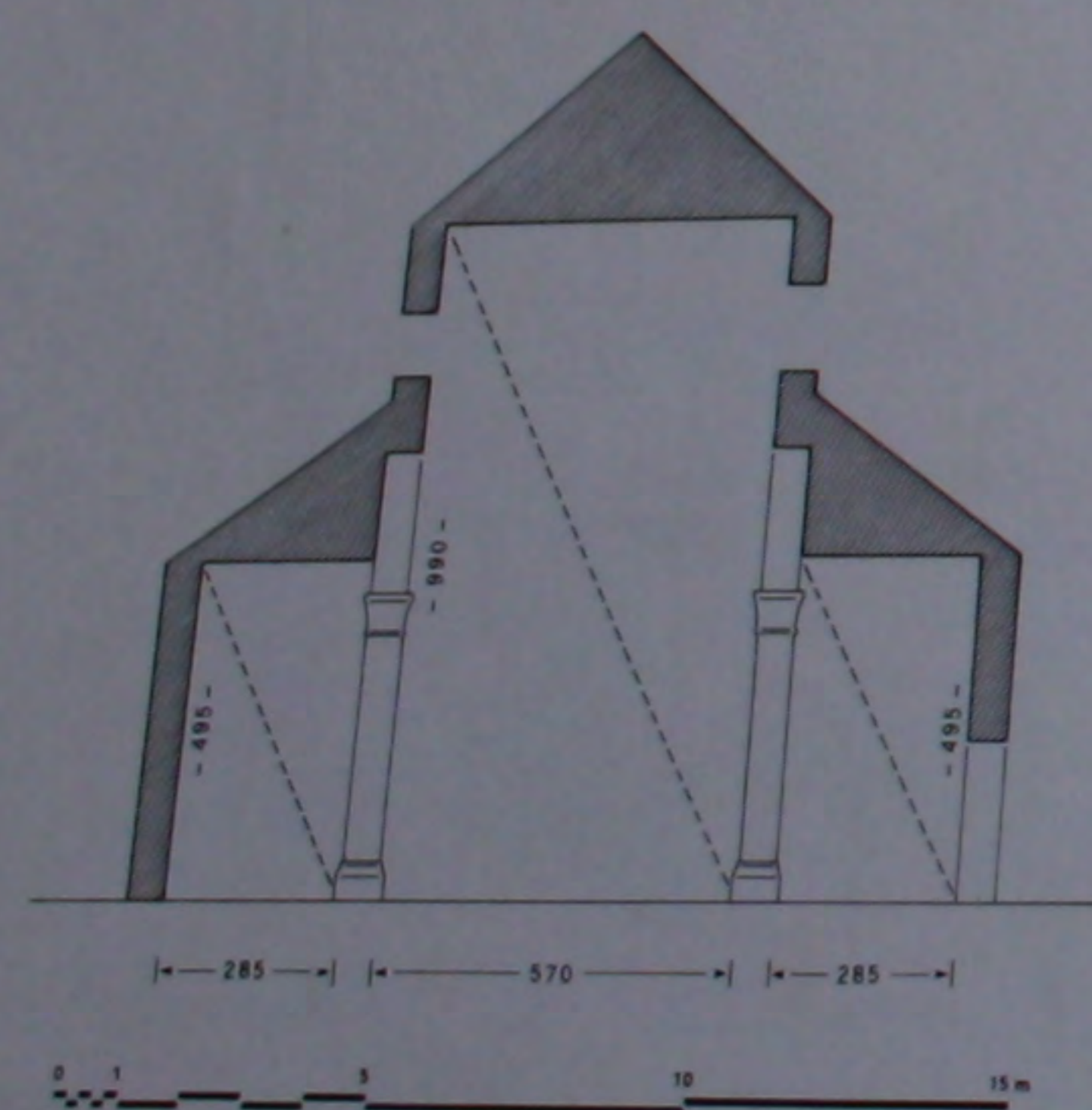
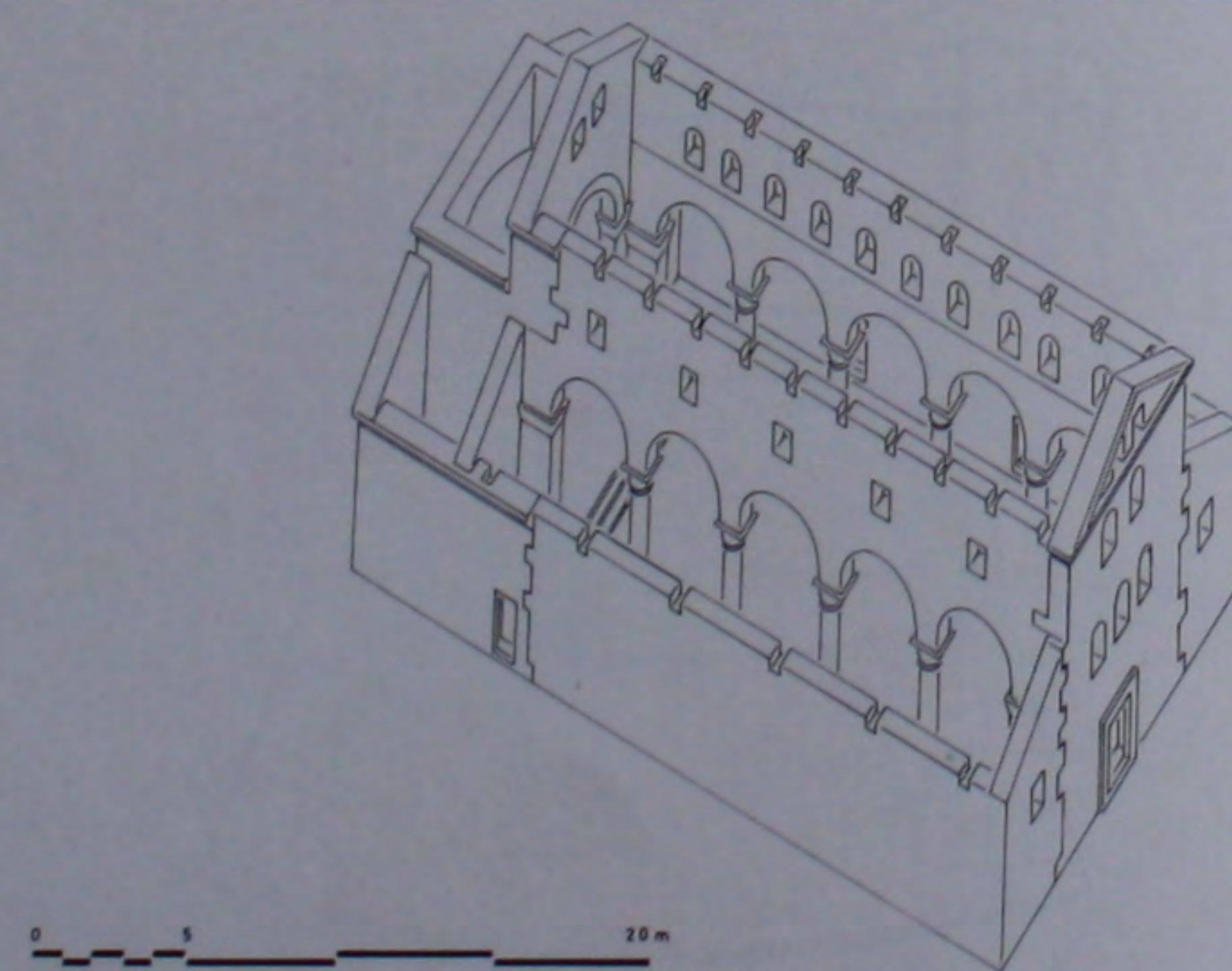
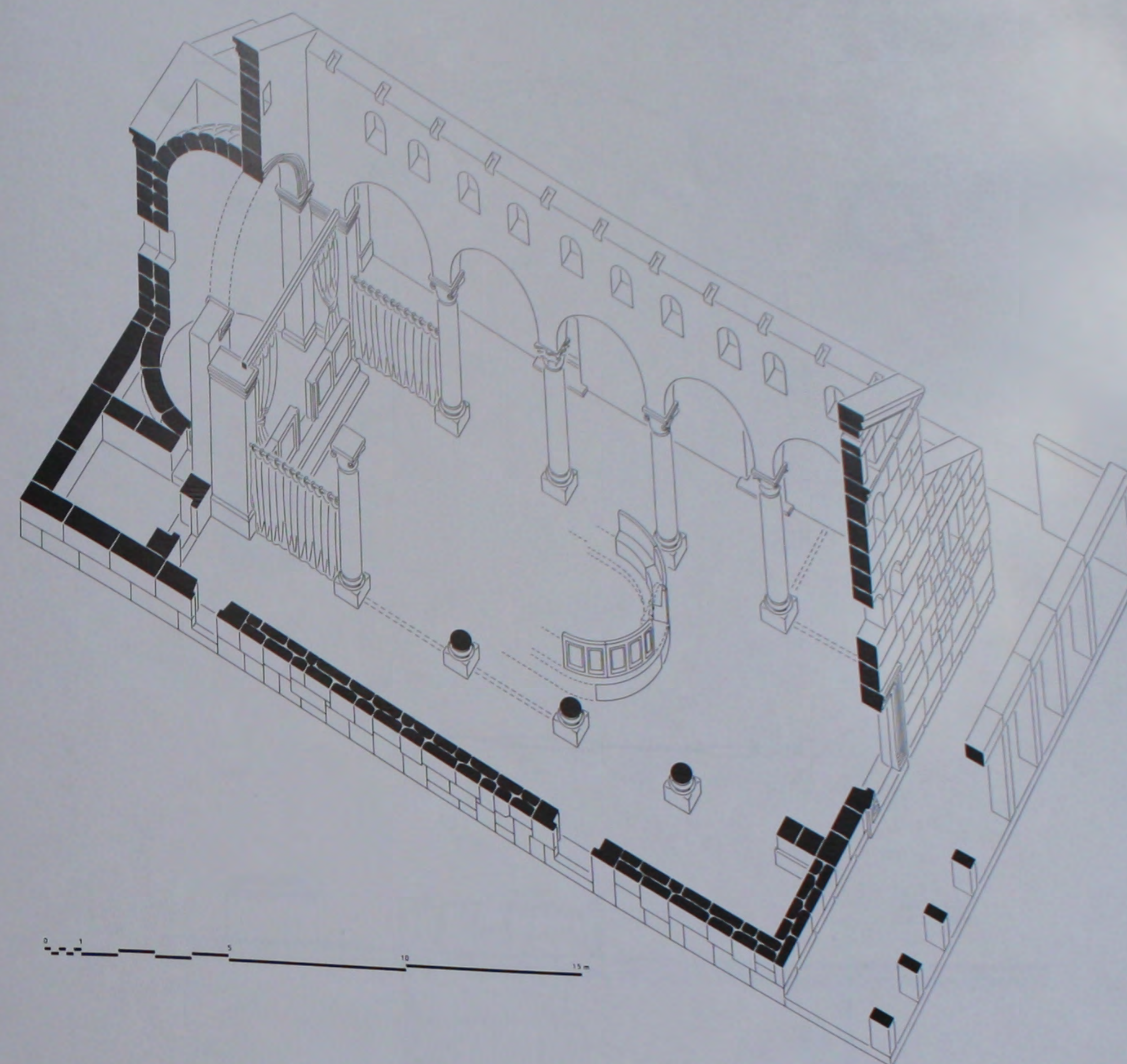
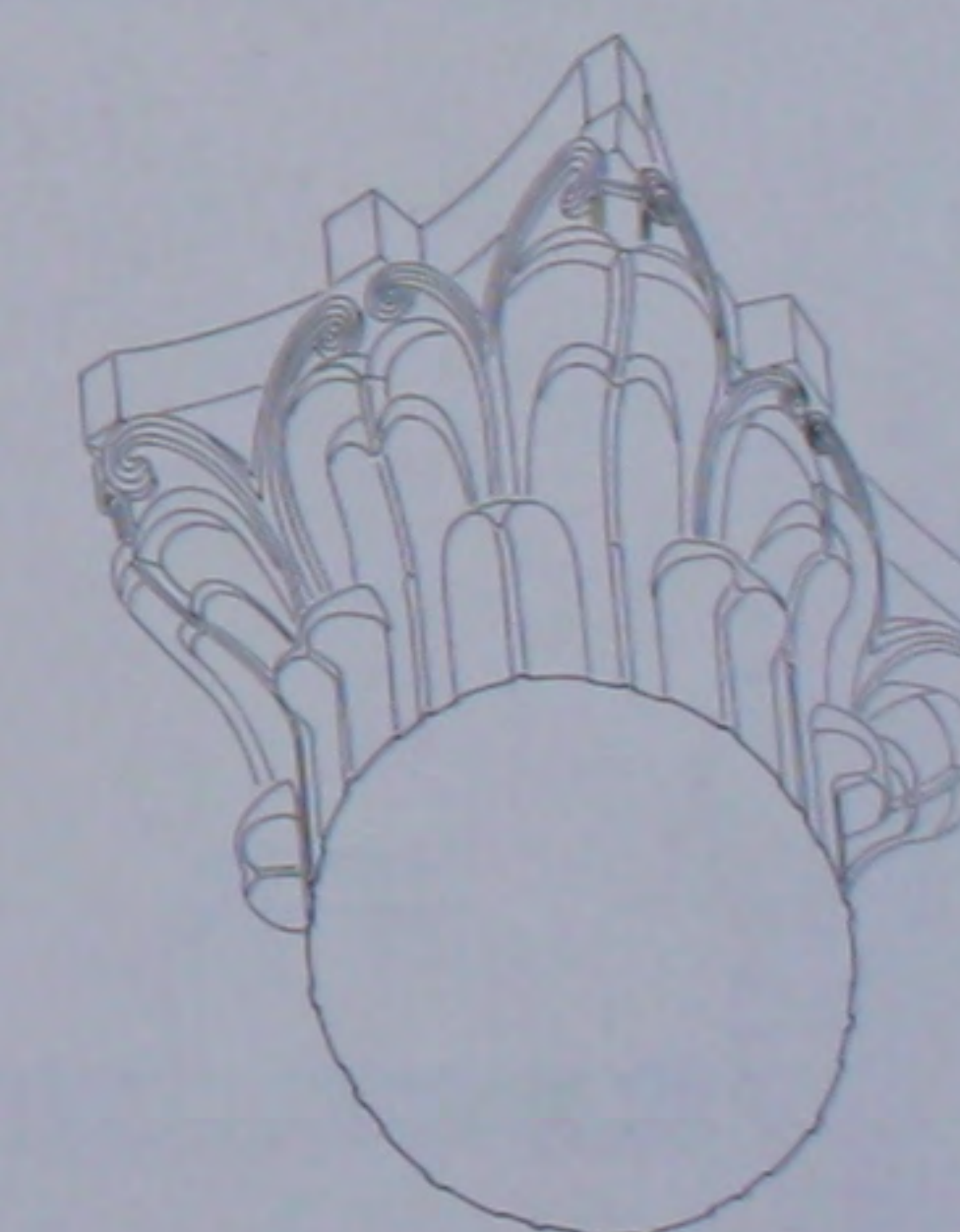
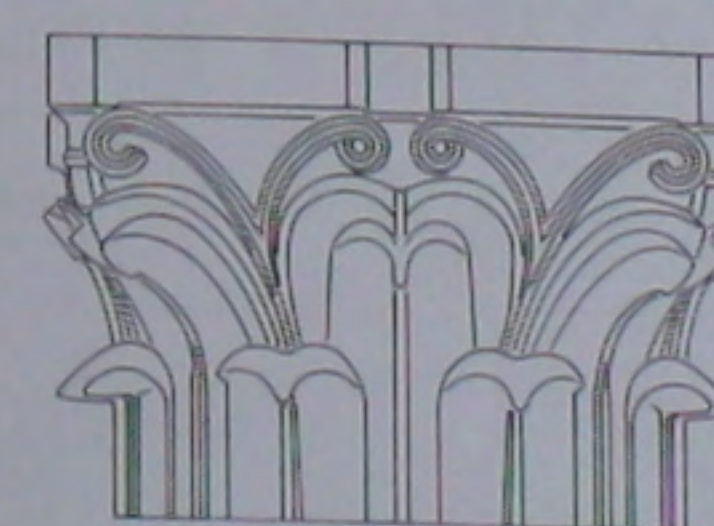
100. L'église du IV^e s.: façade Ouest.

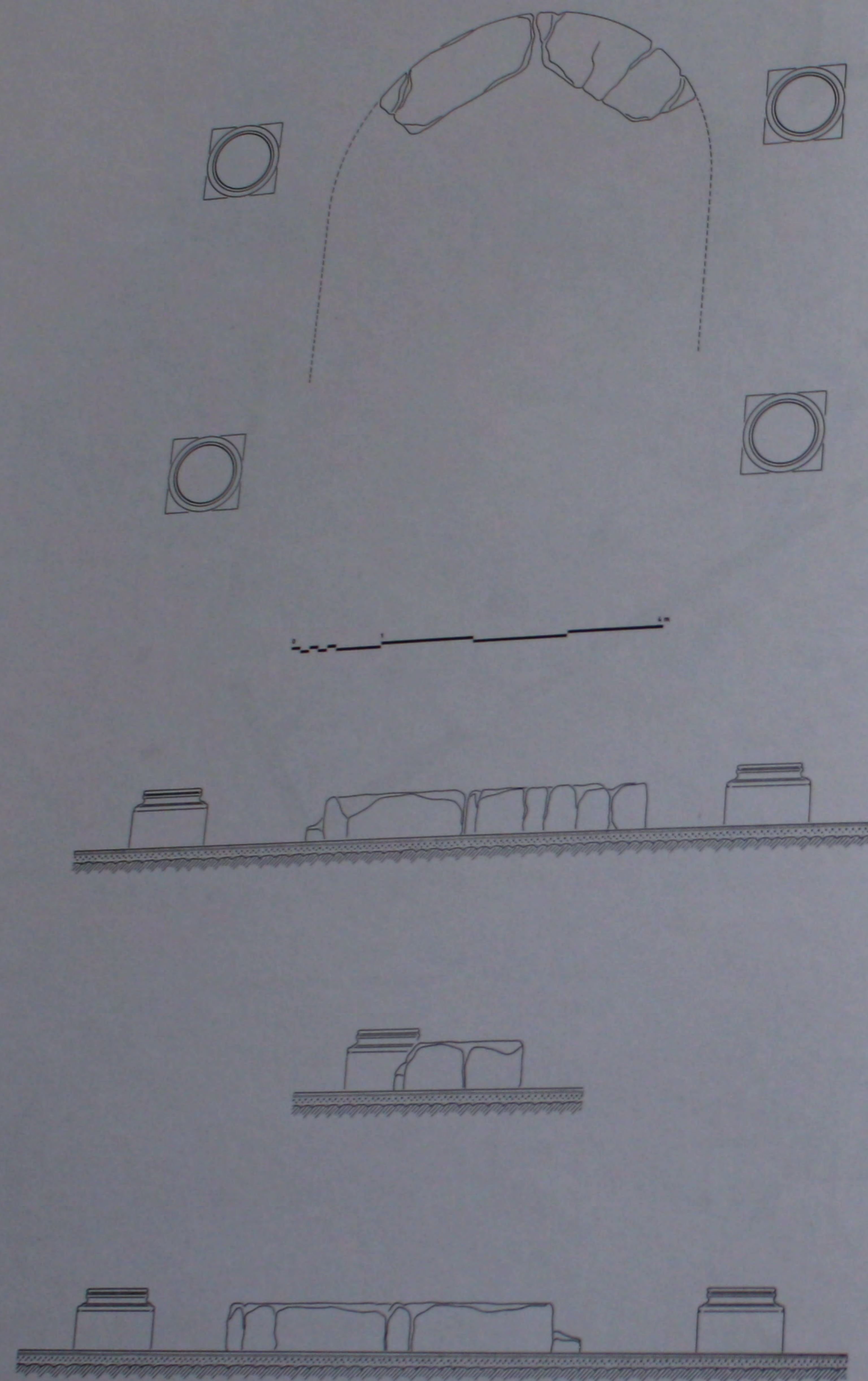
102. Le bēma: perspective partiellement reconstituée.



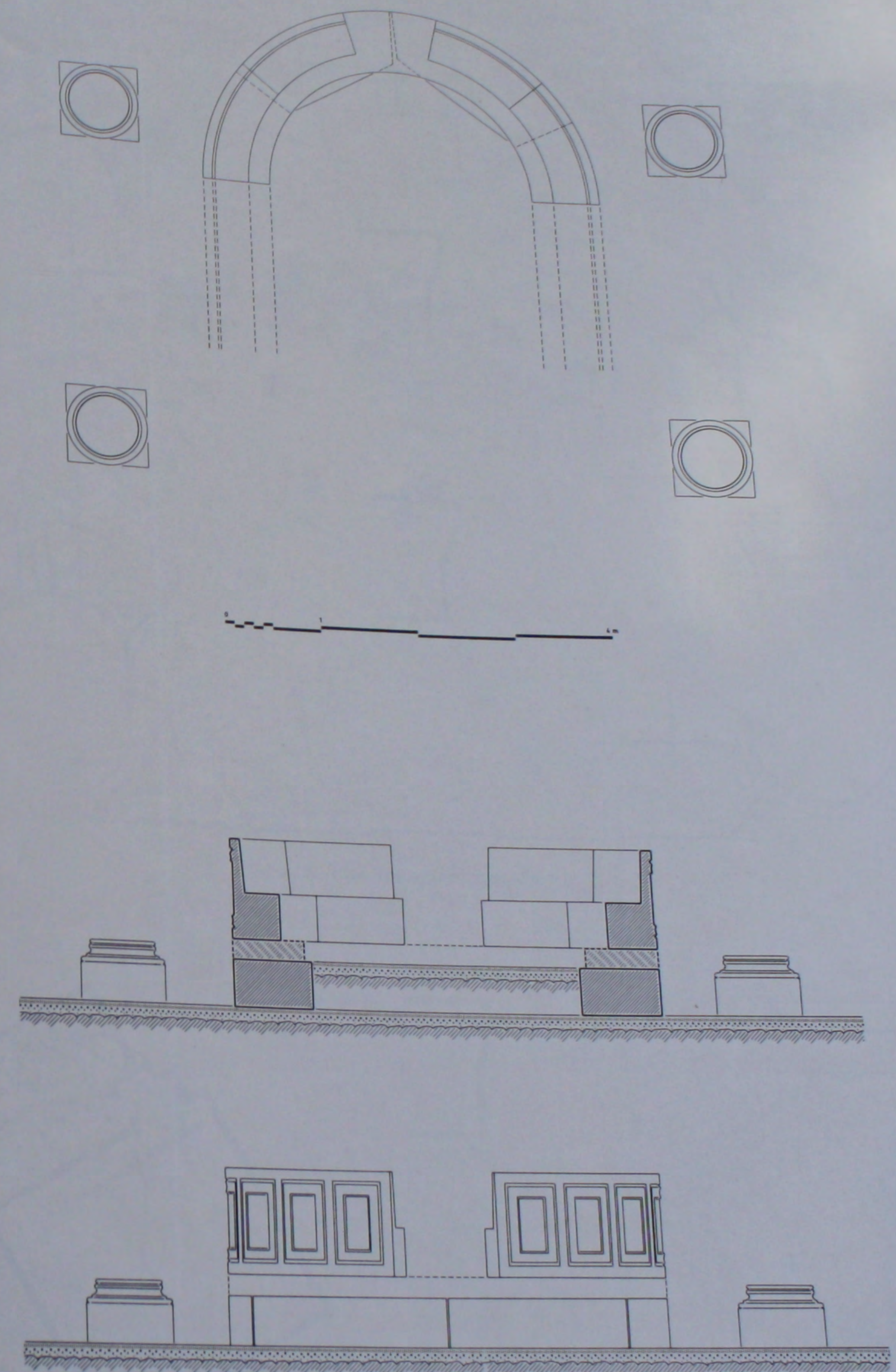
103. Le bēma: détails des sièges.



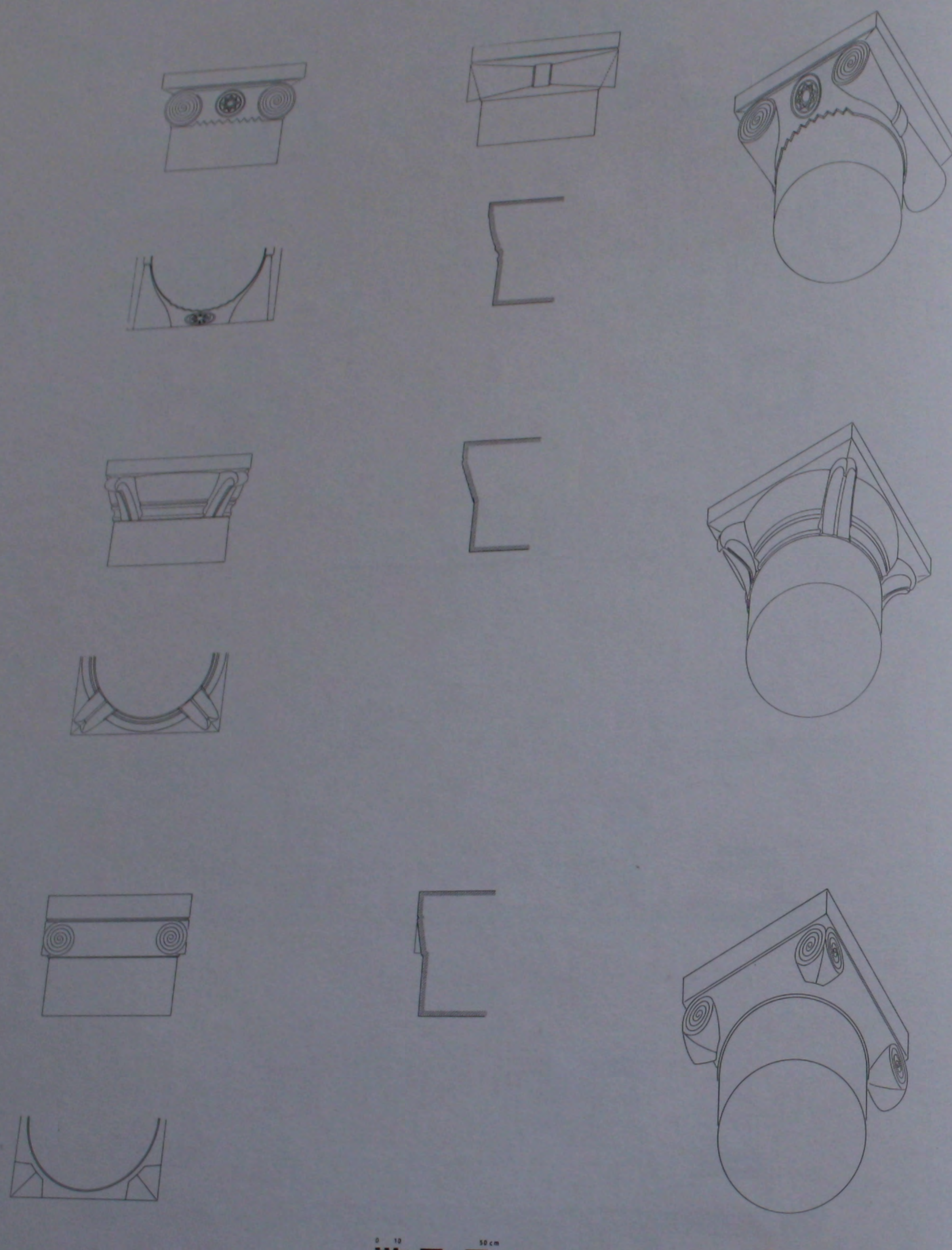
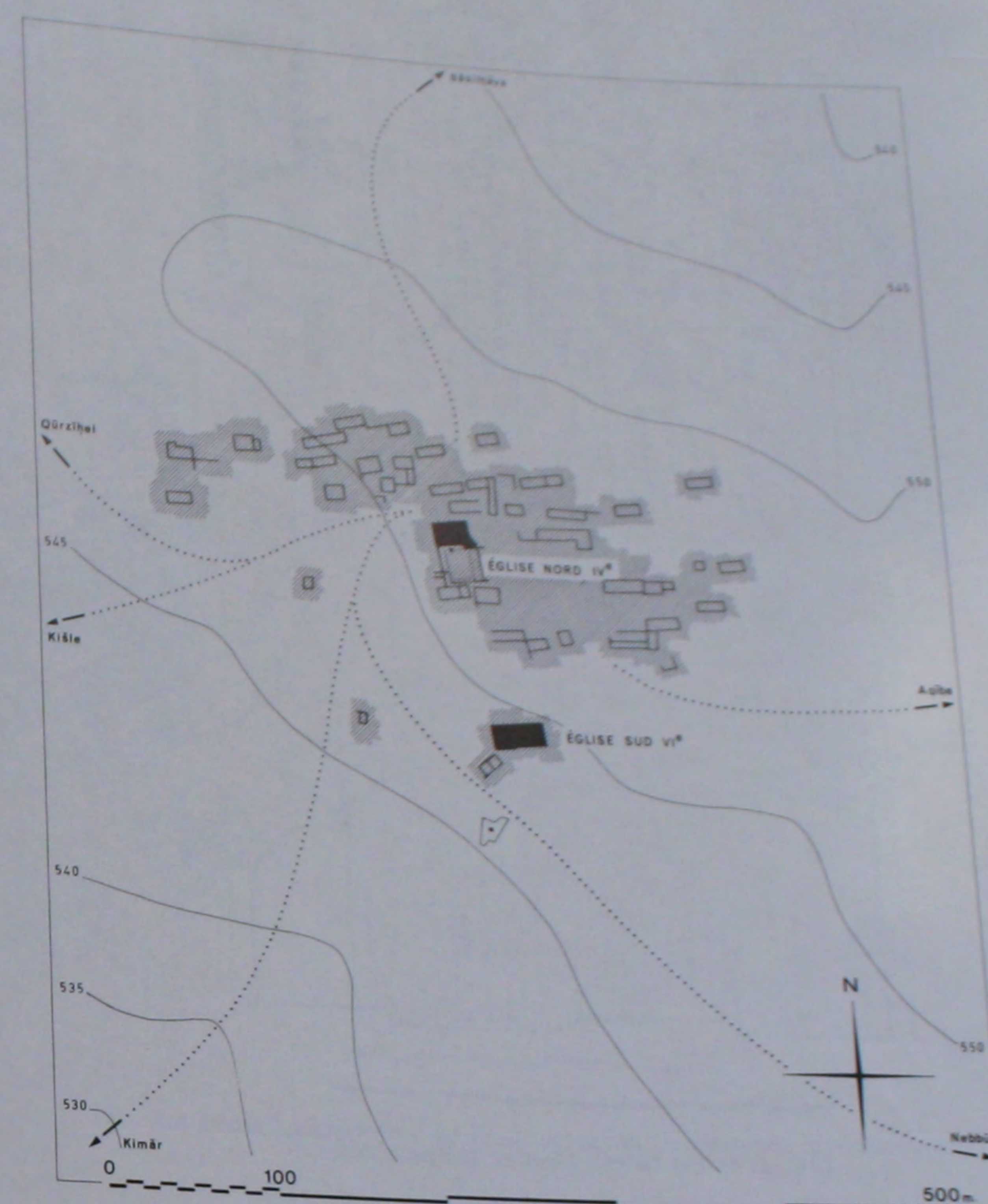
104. L'église du IV^e s.: plan de l'état actuel.105. L'église du IV^e s.: schéma des proportions.106. L'église du IV^e s.: restauration au VI^e s.107. L'église du IV^e s.: perspective reconstituée.108. L'église du IV^e s.: chapiteau de la nef.



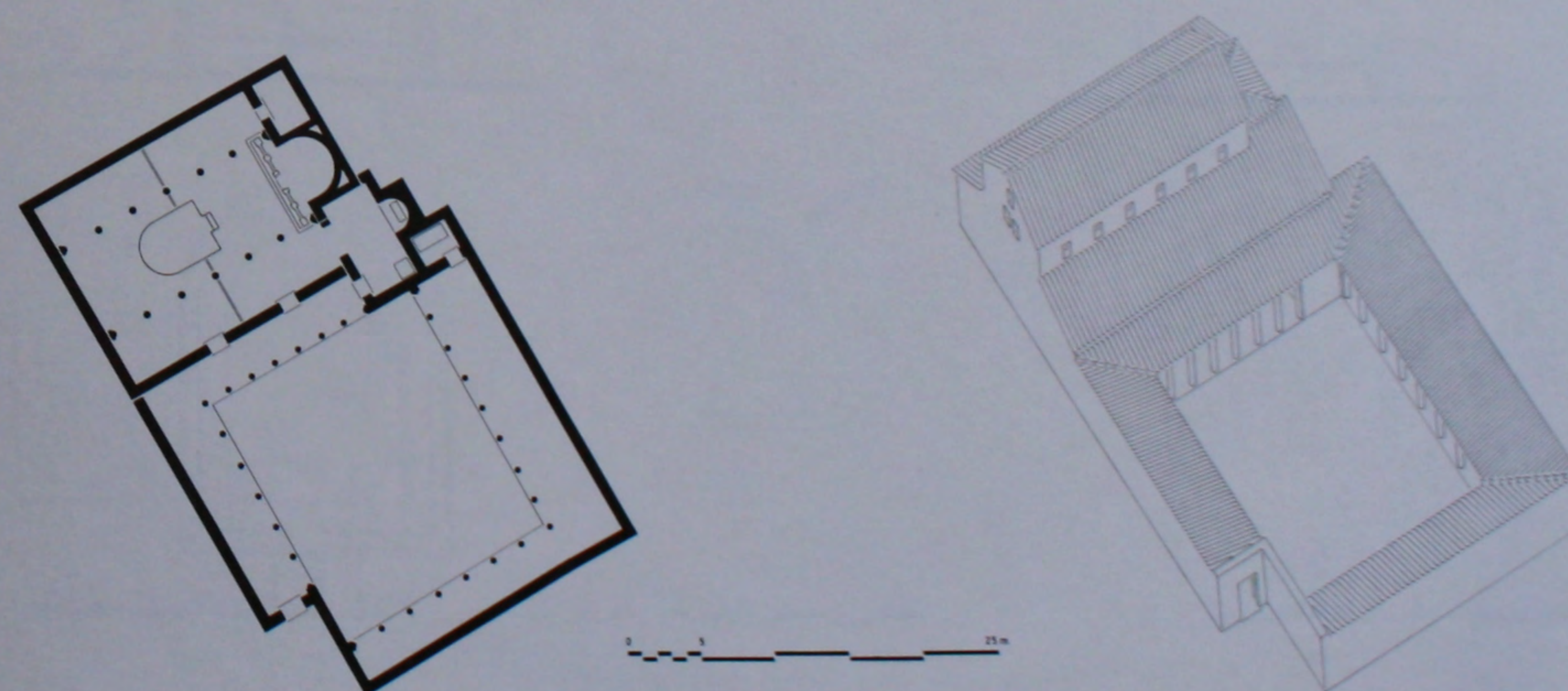
109. Le bēma: plan et élévations de l'état actuel.



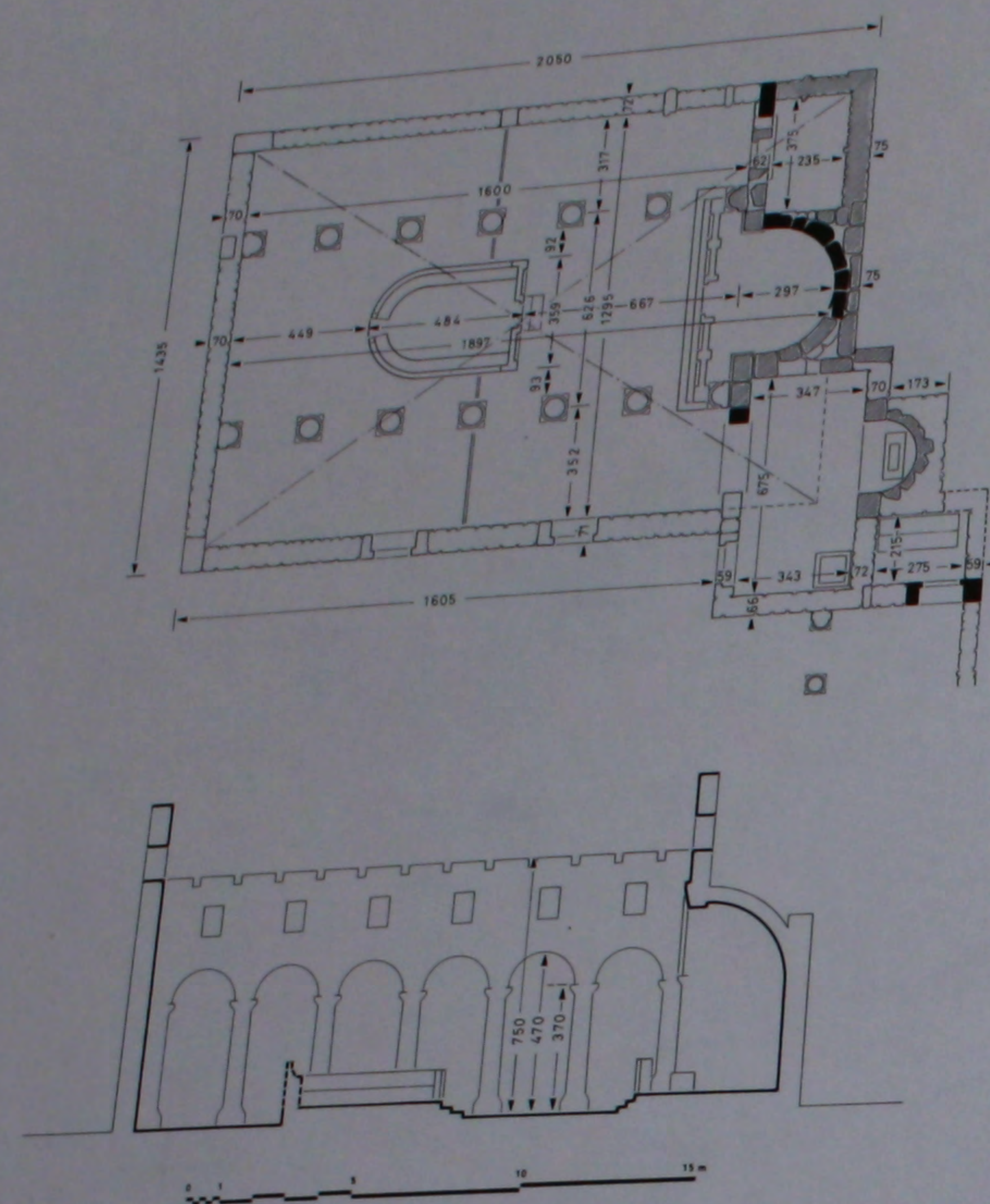
110. Le bēma: plan, coupe et élévation reconstitués.

111. L'église du IV^e s.: chapiteaux de la nef.

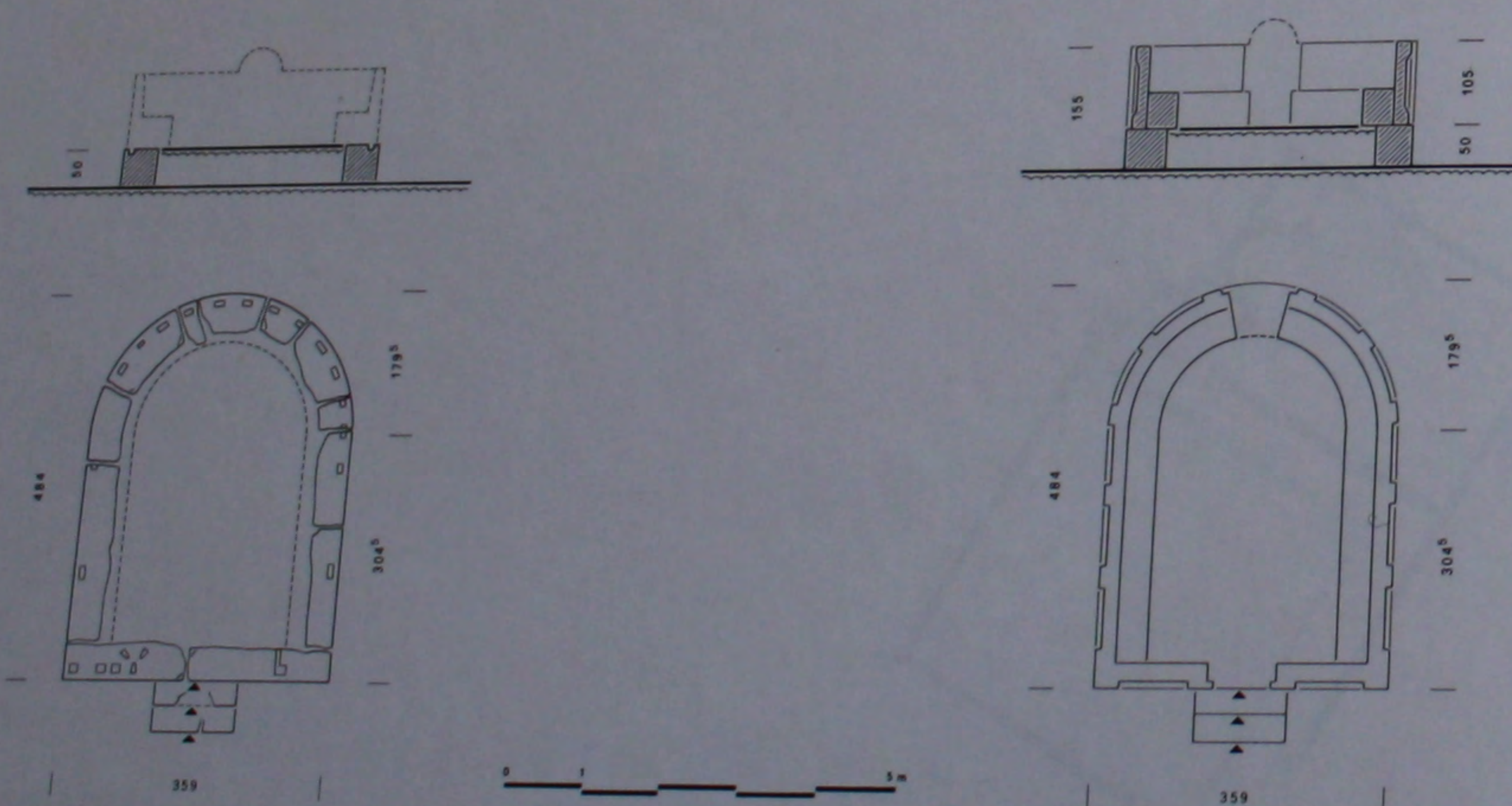
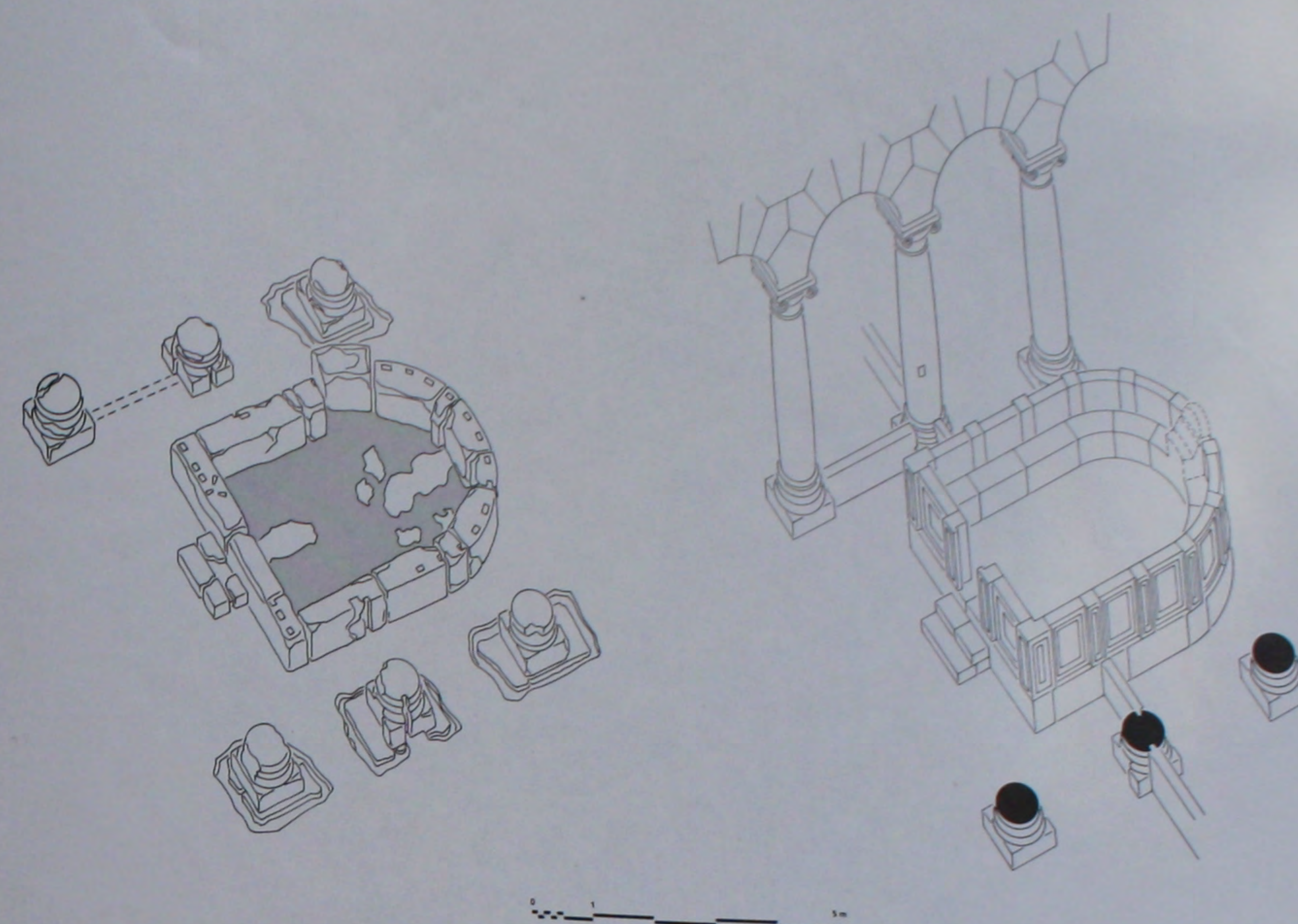
112. Plan topographique du site.



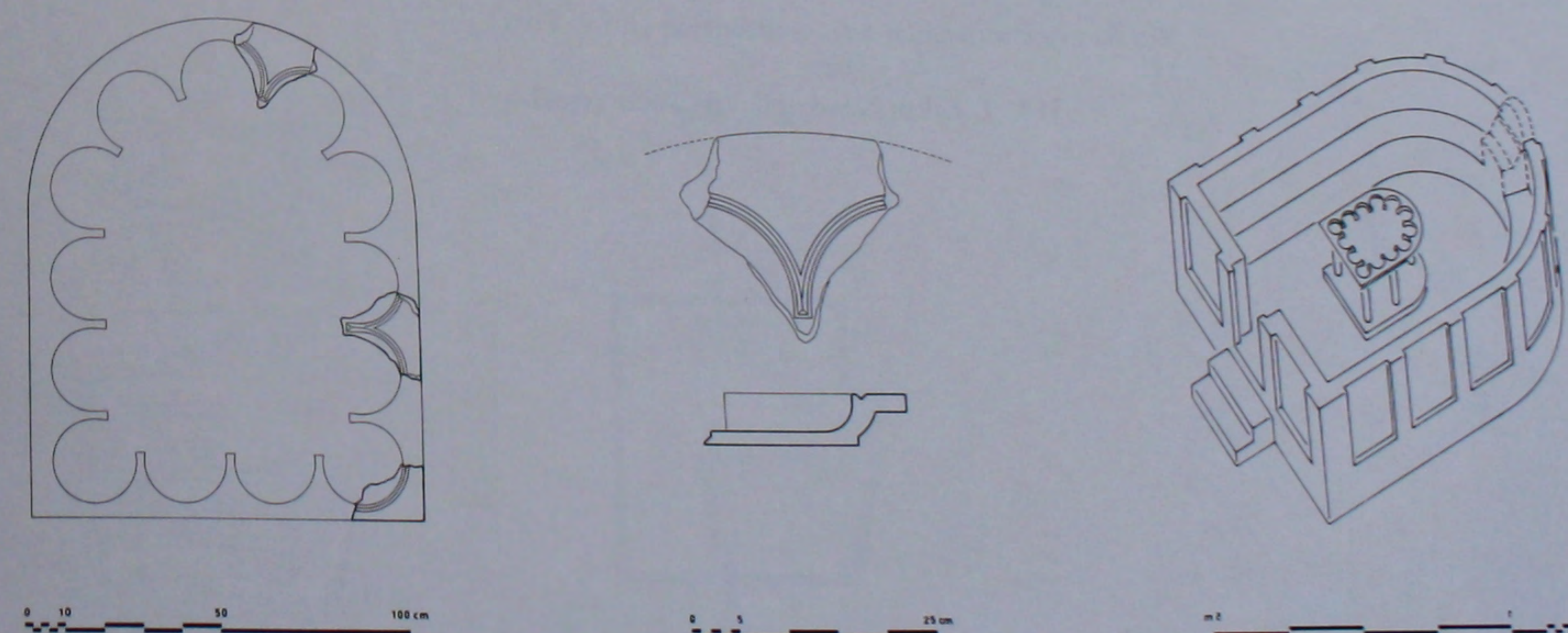
113. L'église Nord avec ses annexes: plan et perspective.



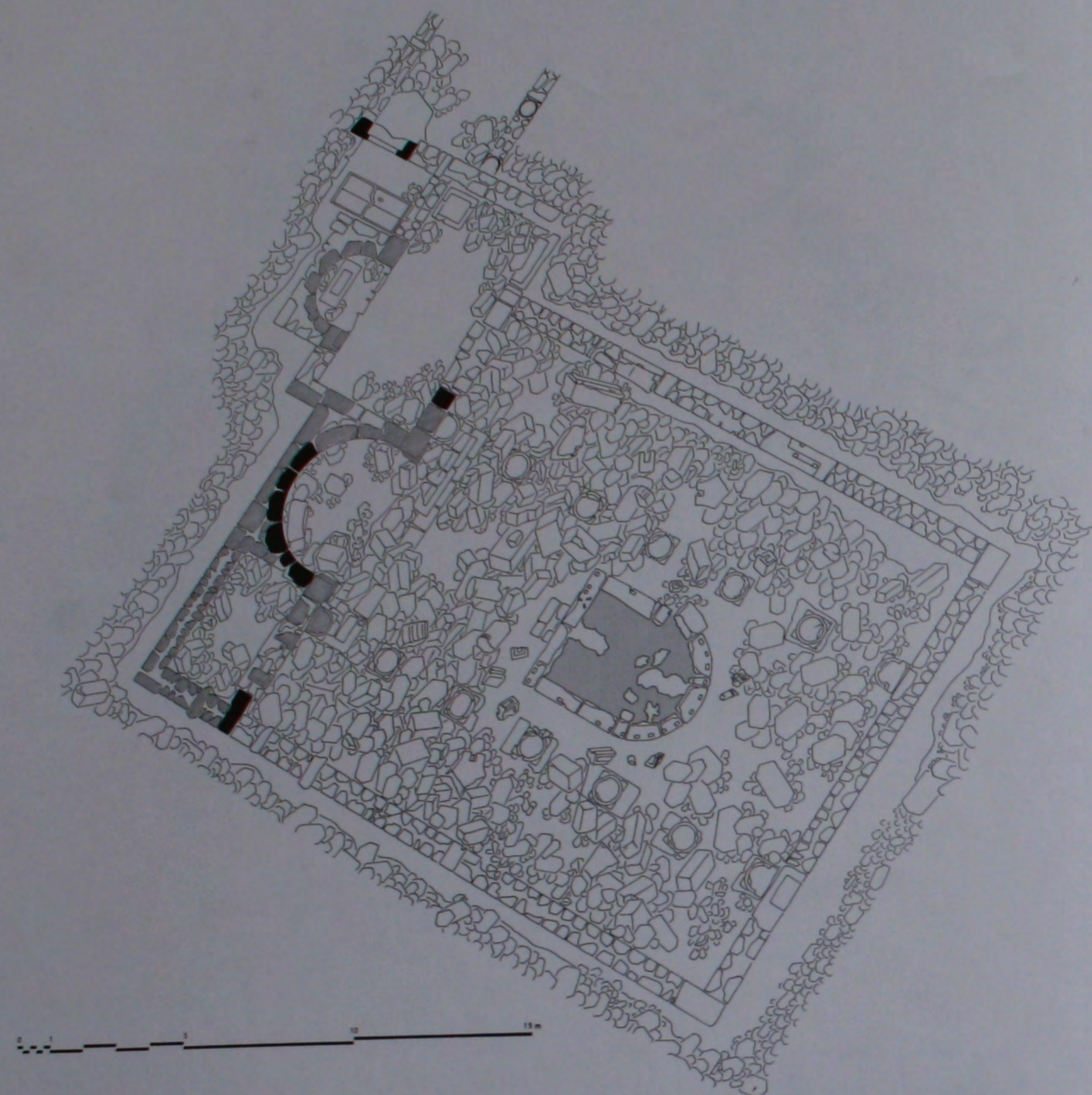
114. L'église Nord: plan et coupe cotés.

115. Le bema: plans et coupes cotés du 1^{er} et 2^e état.

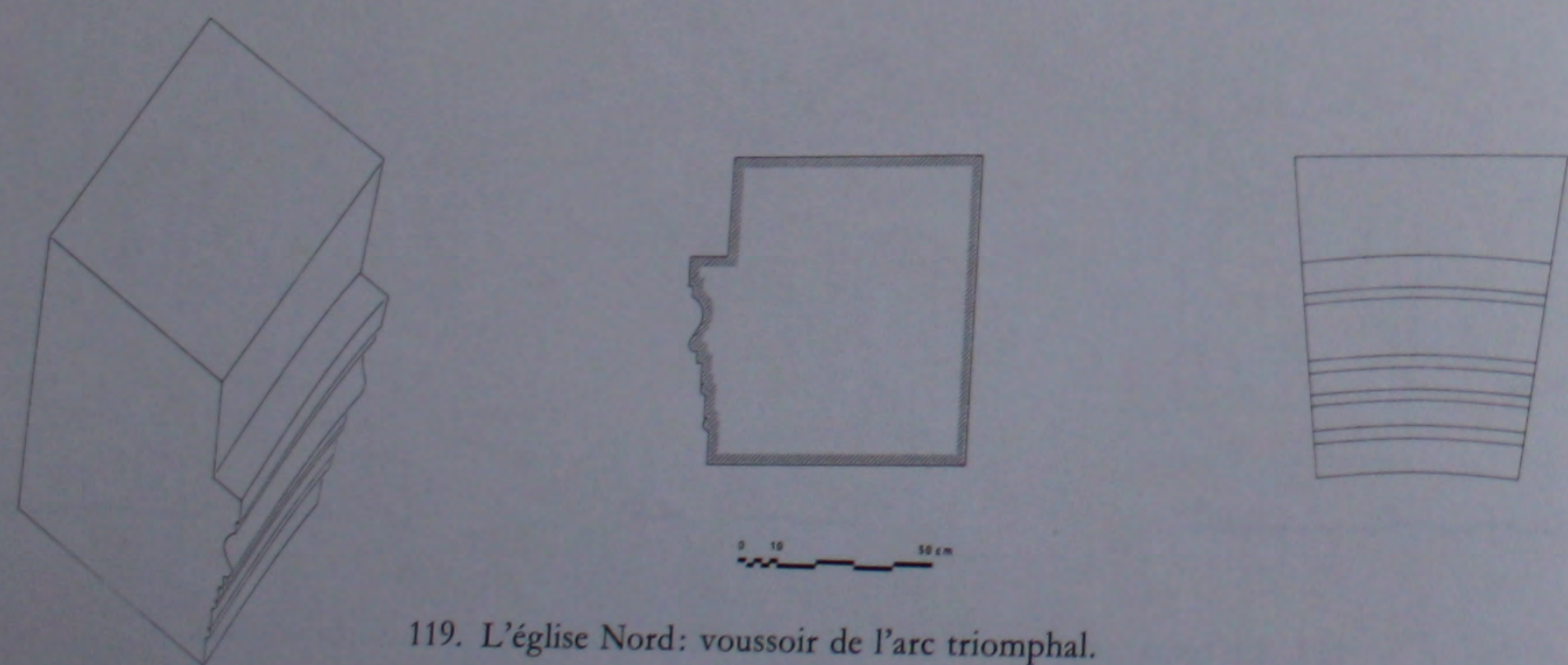
116. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



117. Le bema: table reconstituée, fragment de la table et perspective reconstituée.

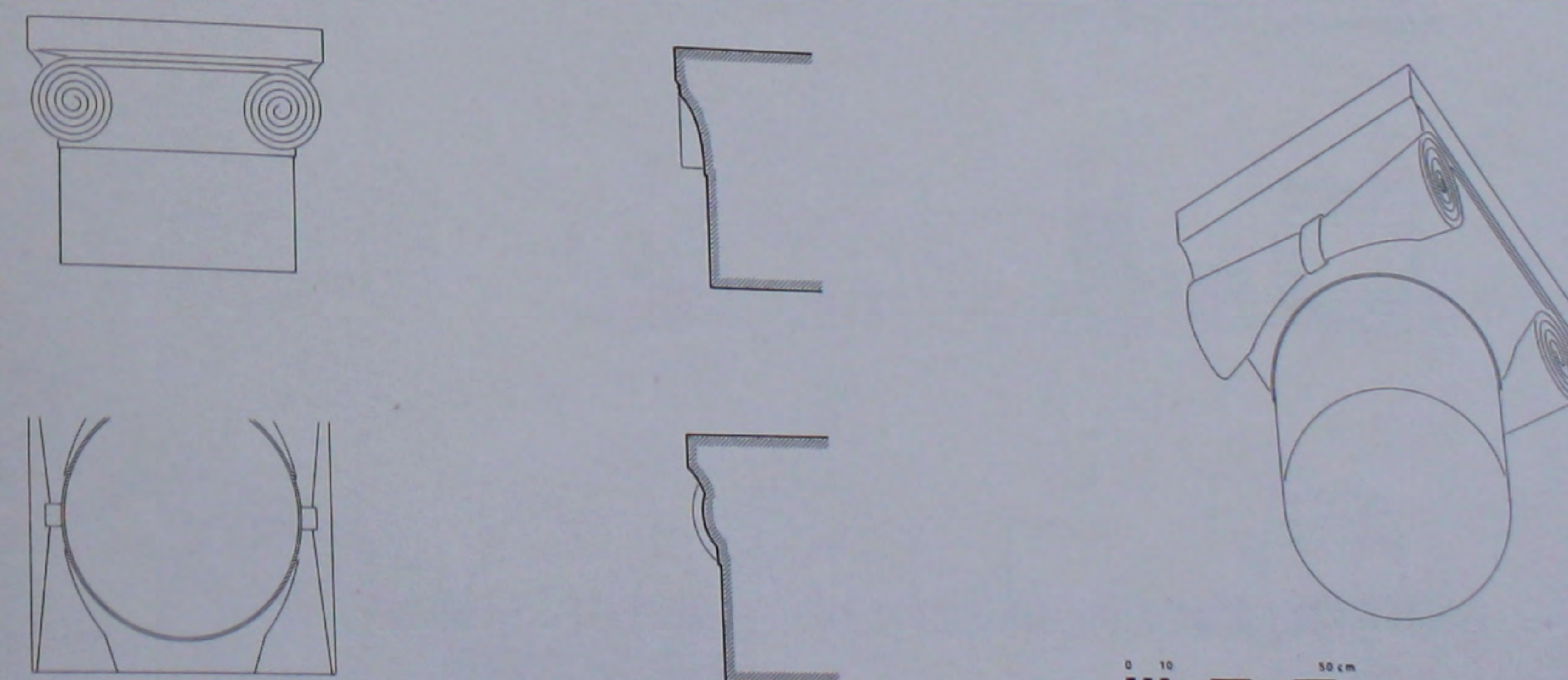


118. L'église Nord: plan de l'état actuel.

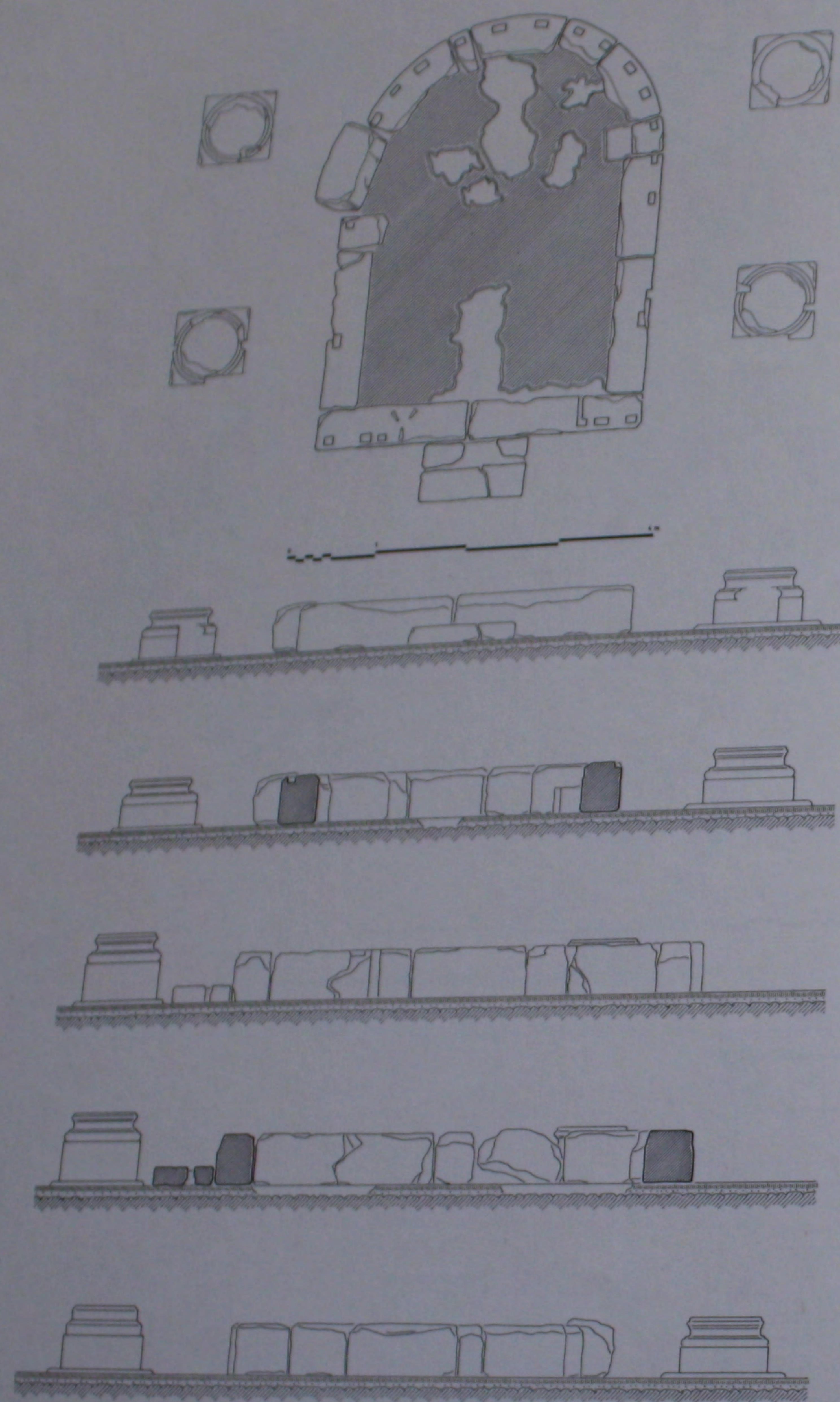


119. L'église Nord: voussoir de l'arc triomphal.

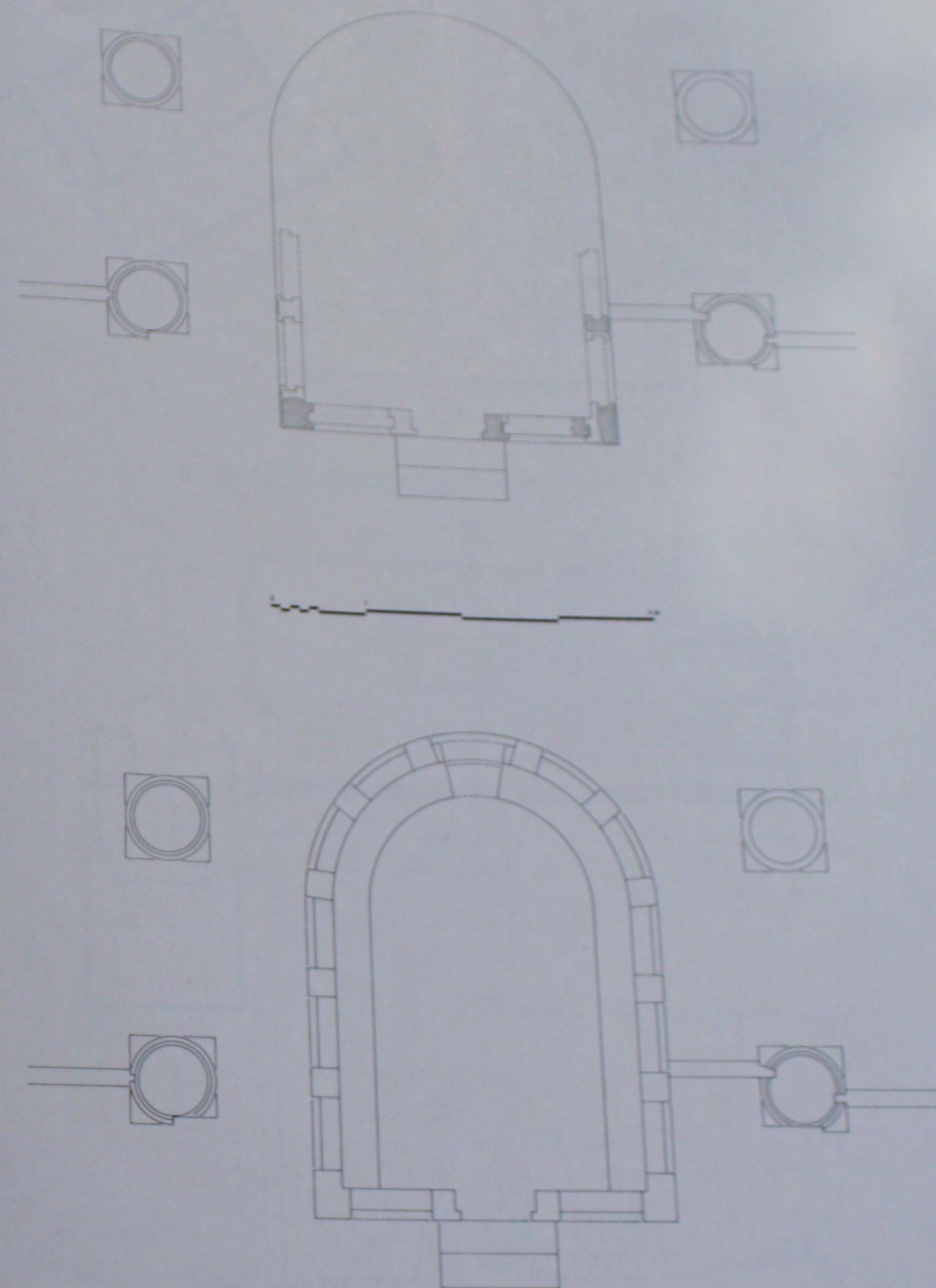
120. L'église Nord: perspective avec reconstitution partielle.



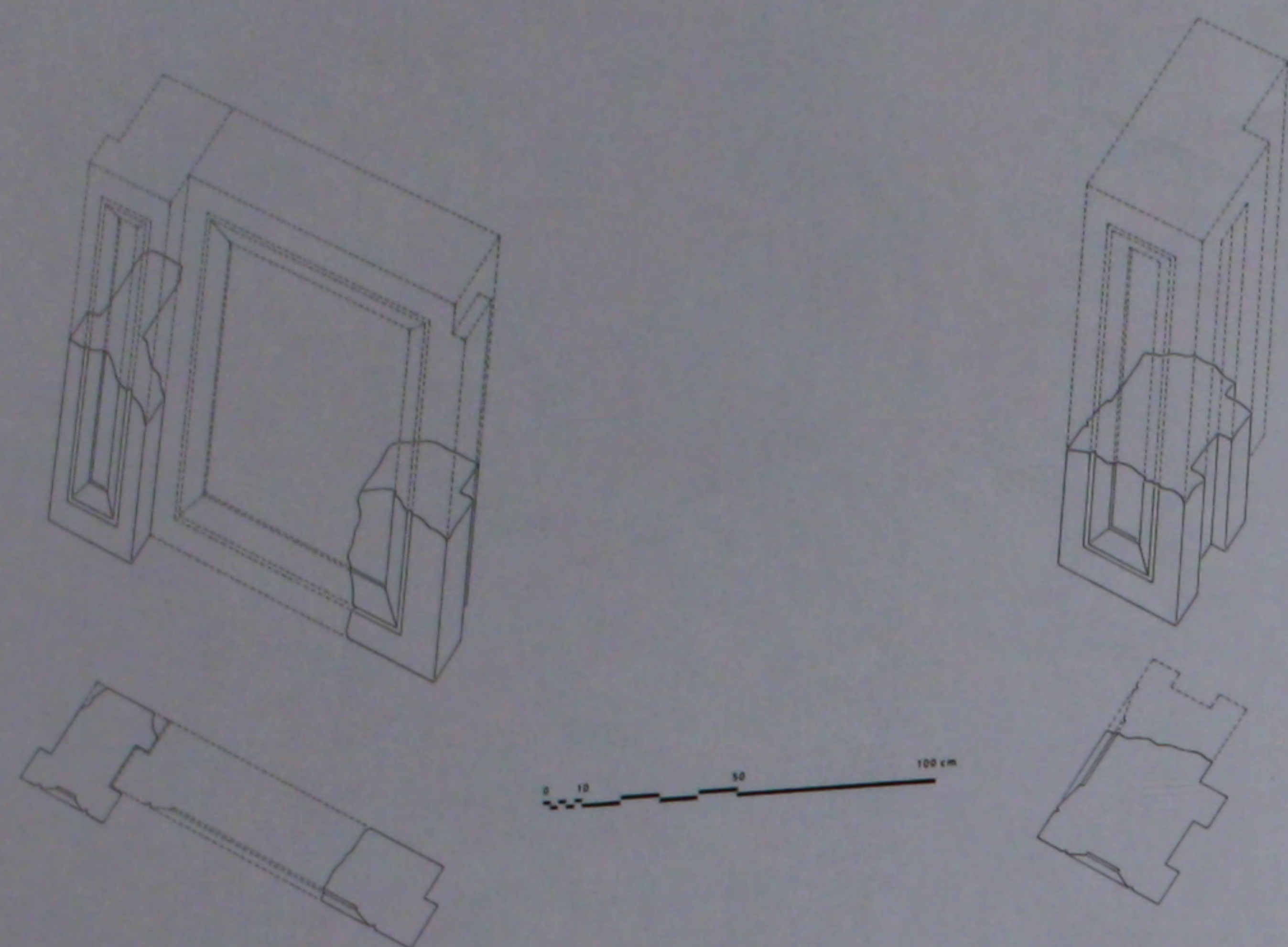
121. L'église Nord: chapiteau de la nef.



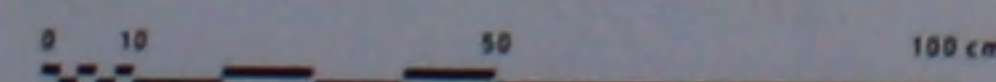
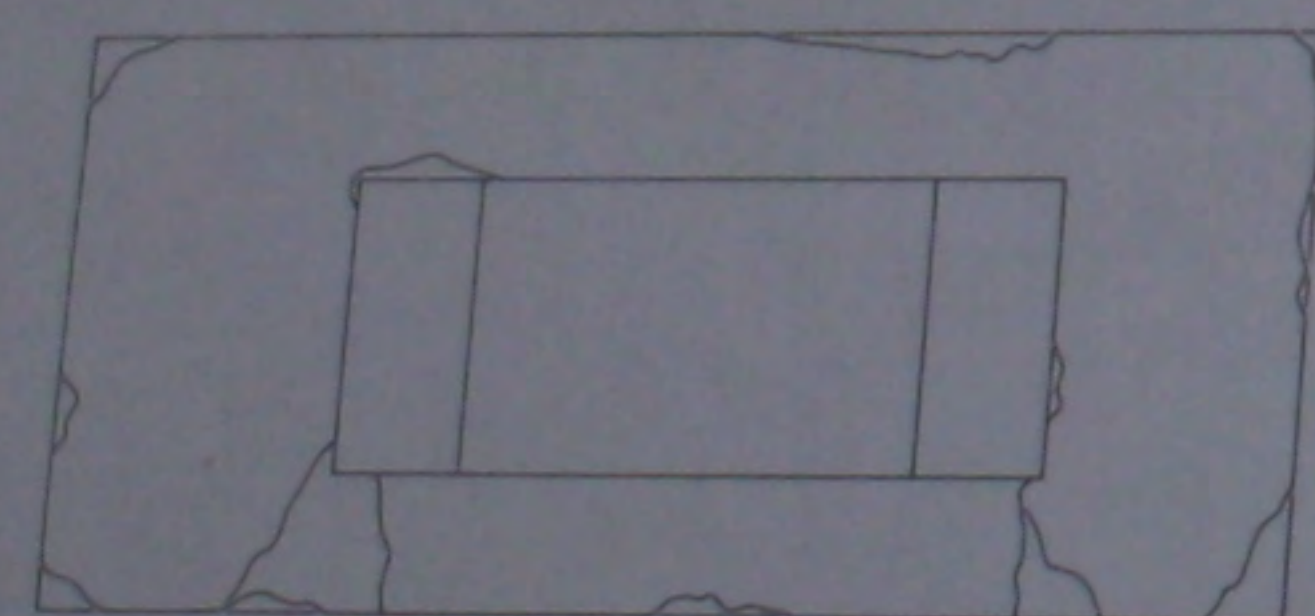
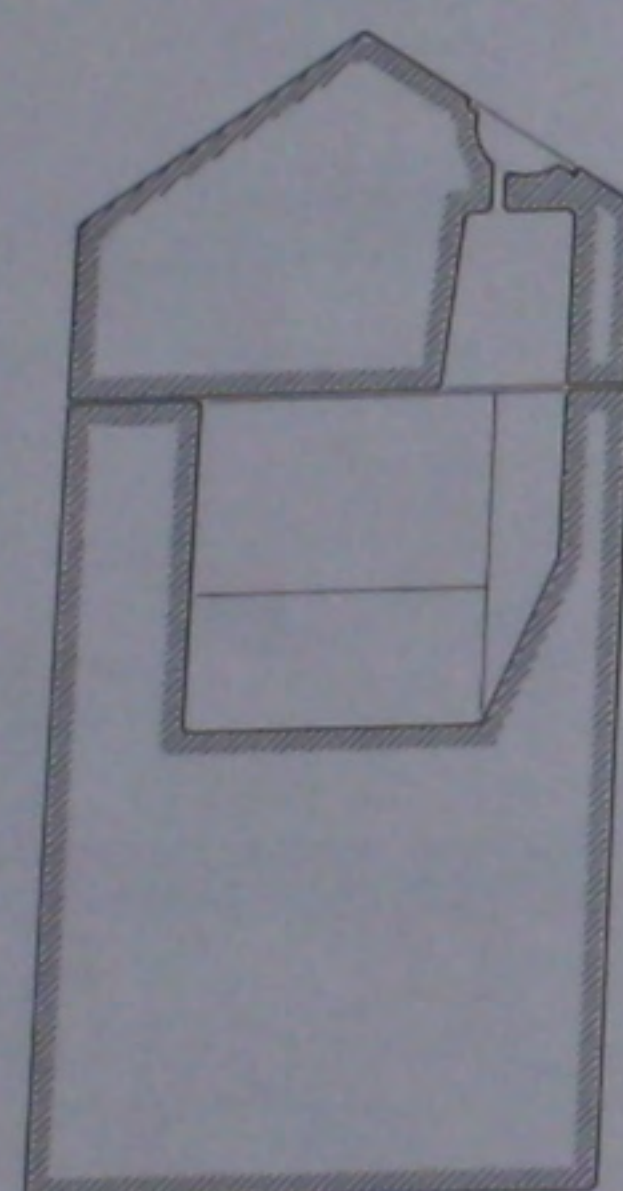
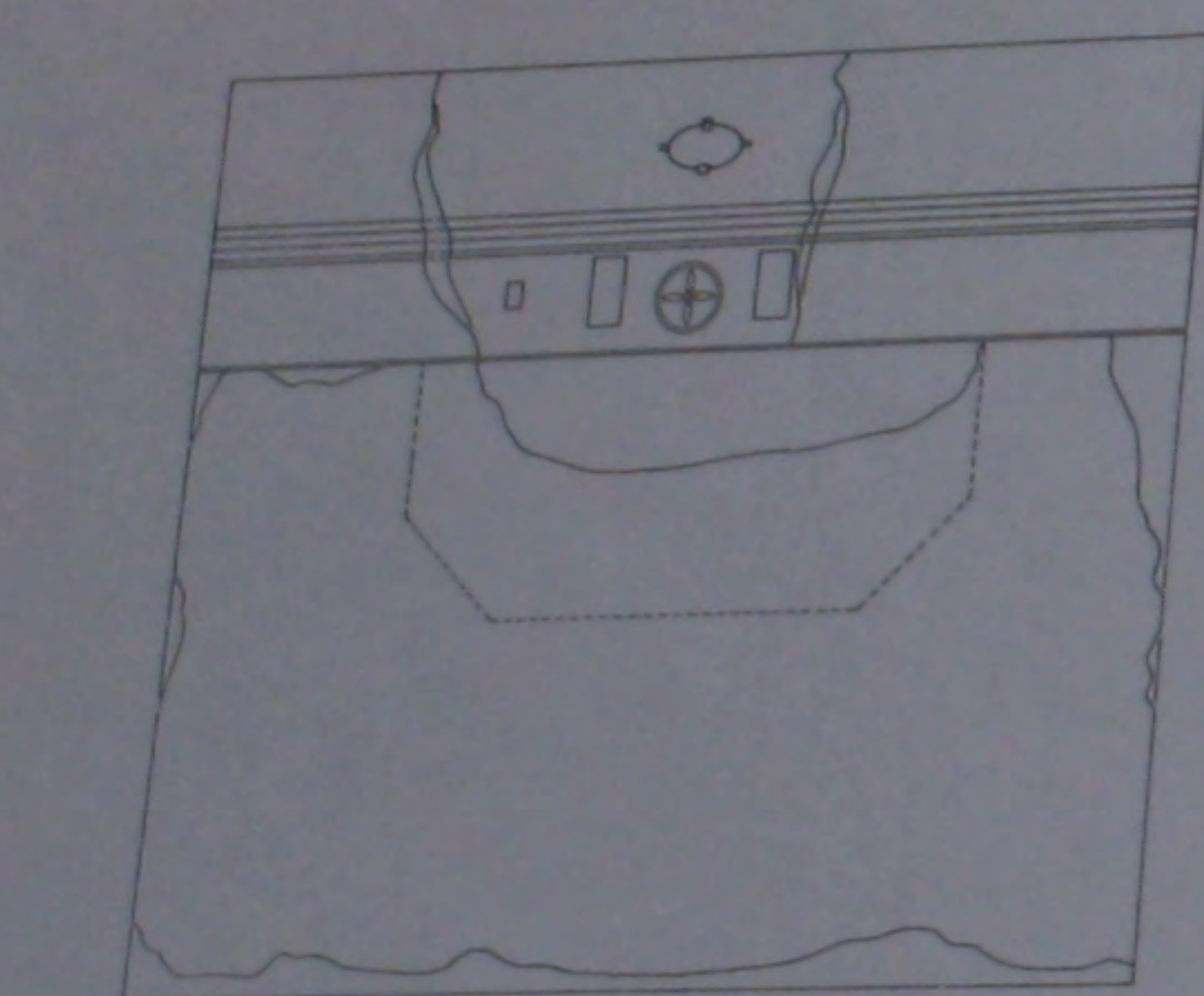
122. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



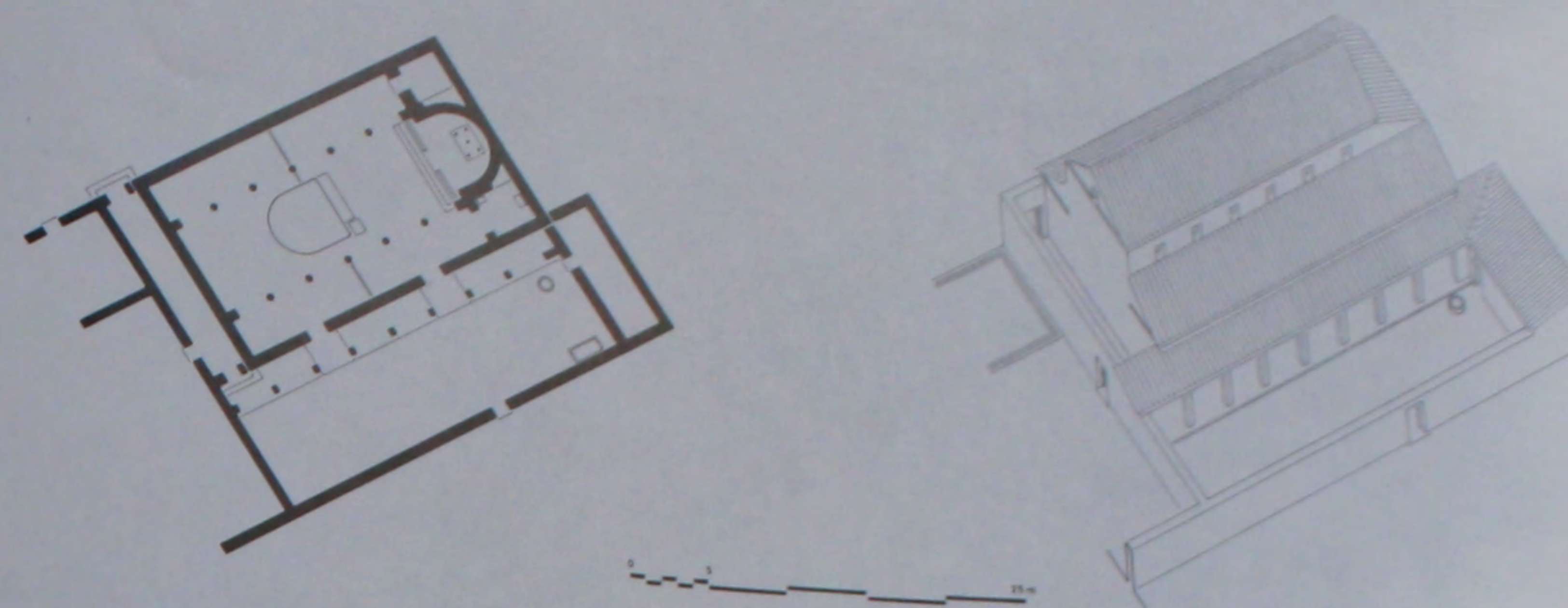
123. Le bema: mise en place des éléments retrouvés et plan reconstitué.



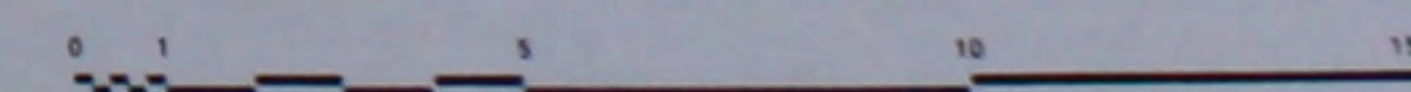
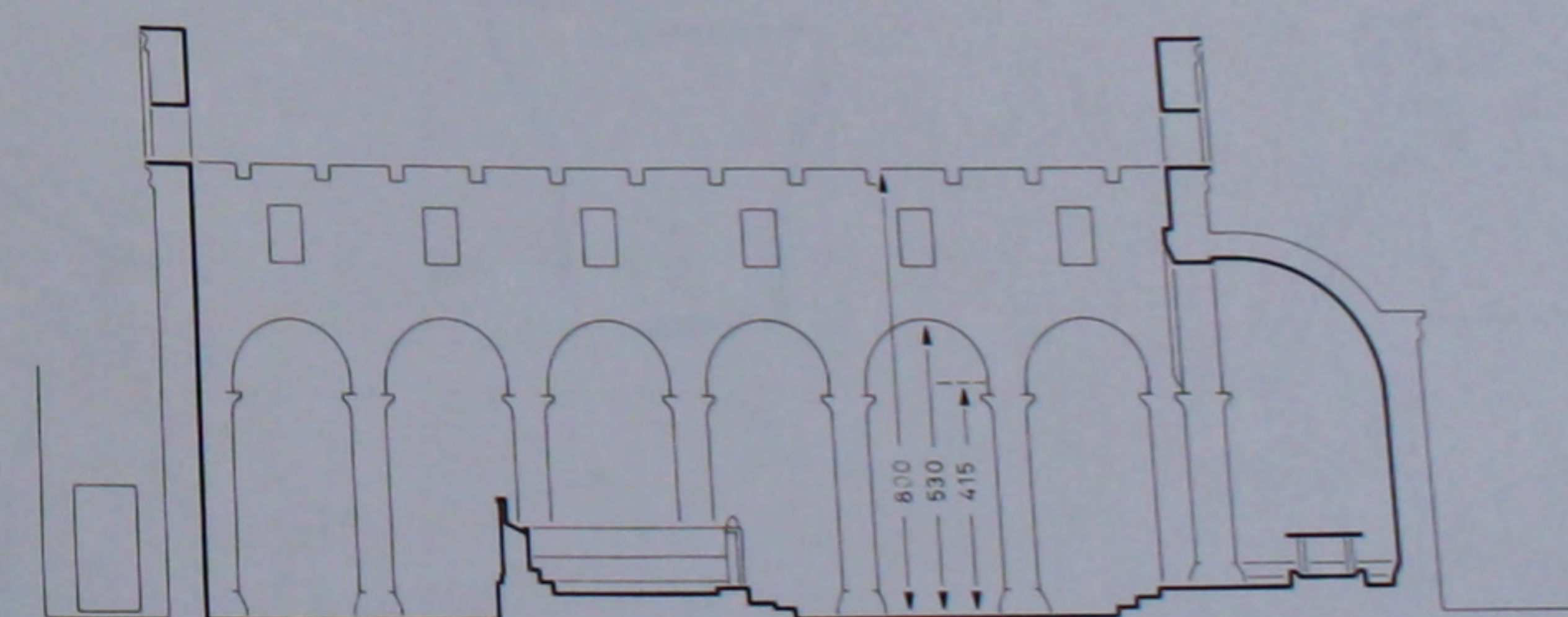
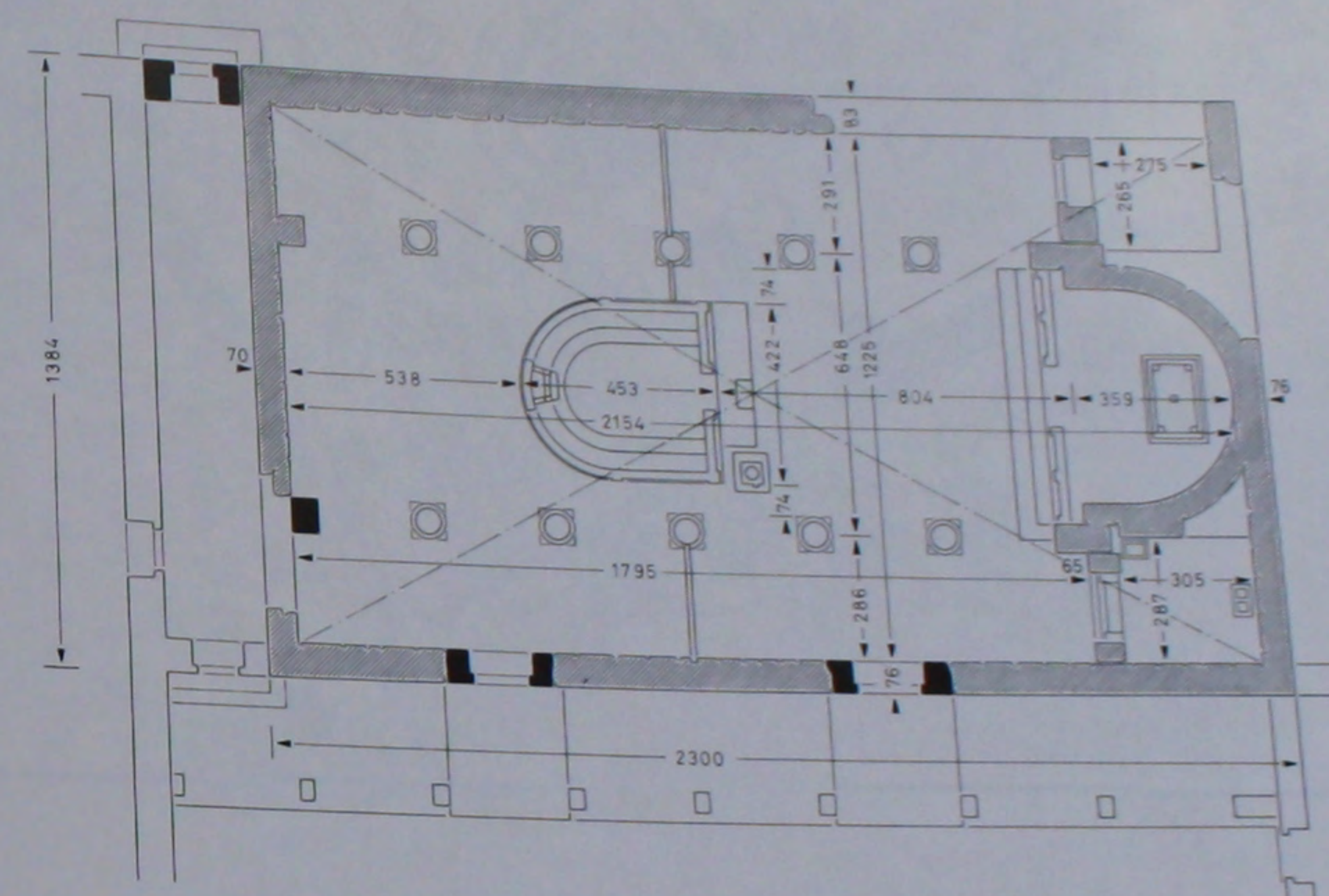
124. Le bema: détails de chancel et dé de chancel.



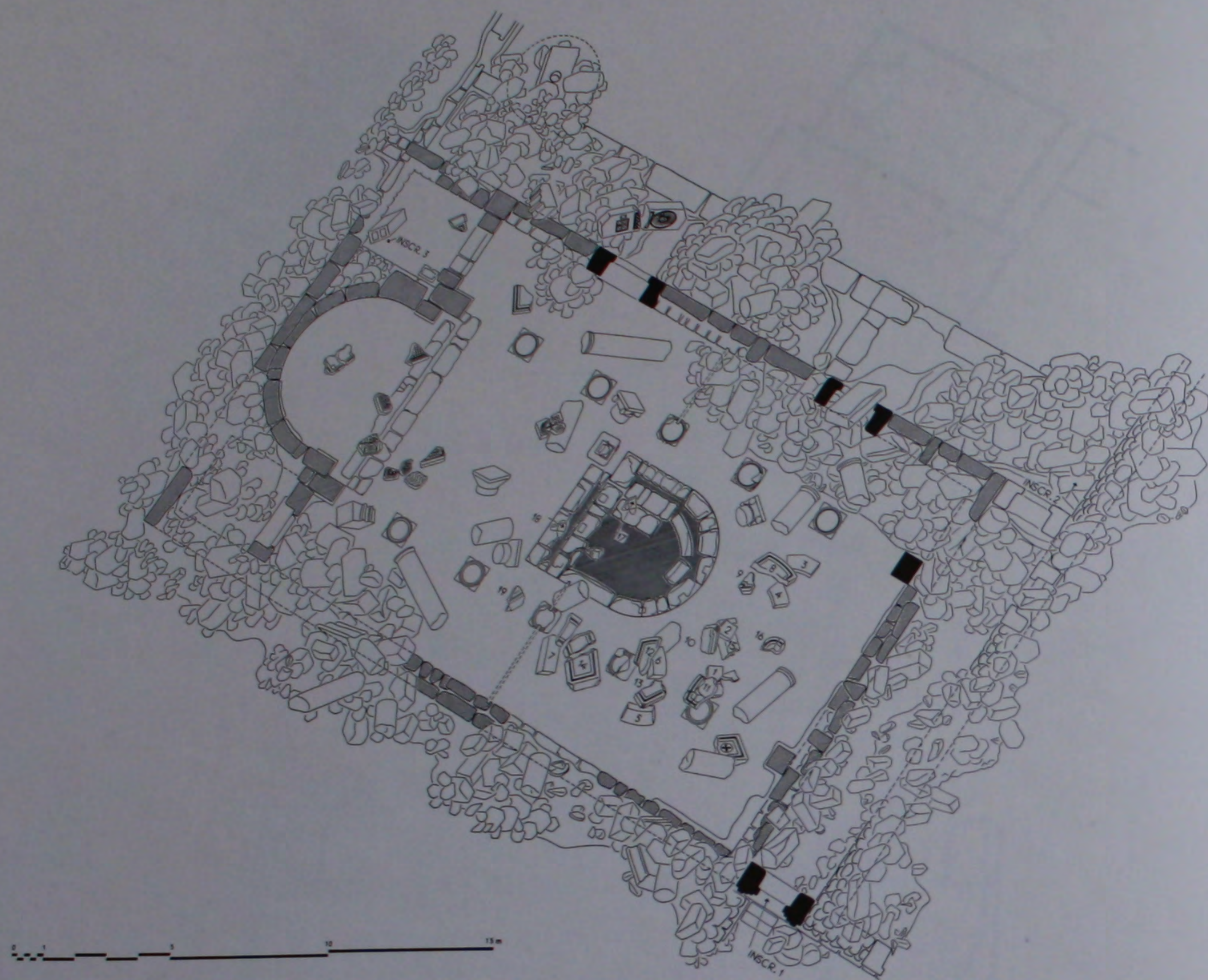
125. L'église Nord: reliquaire du martyrion.



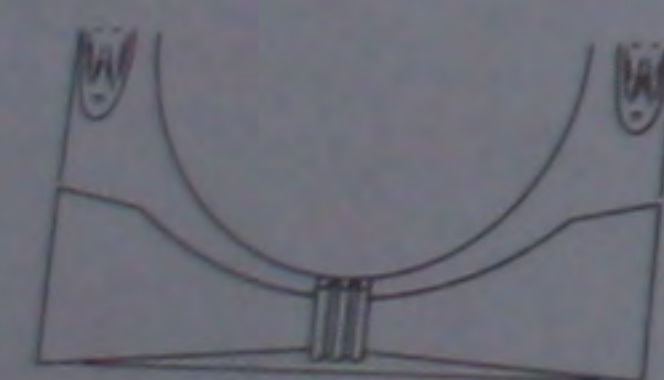
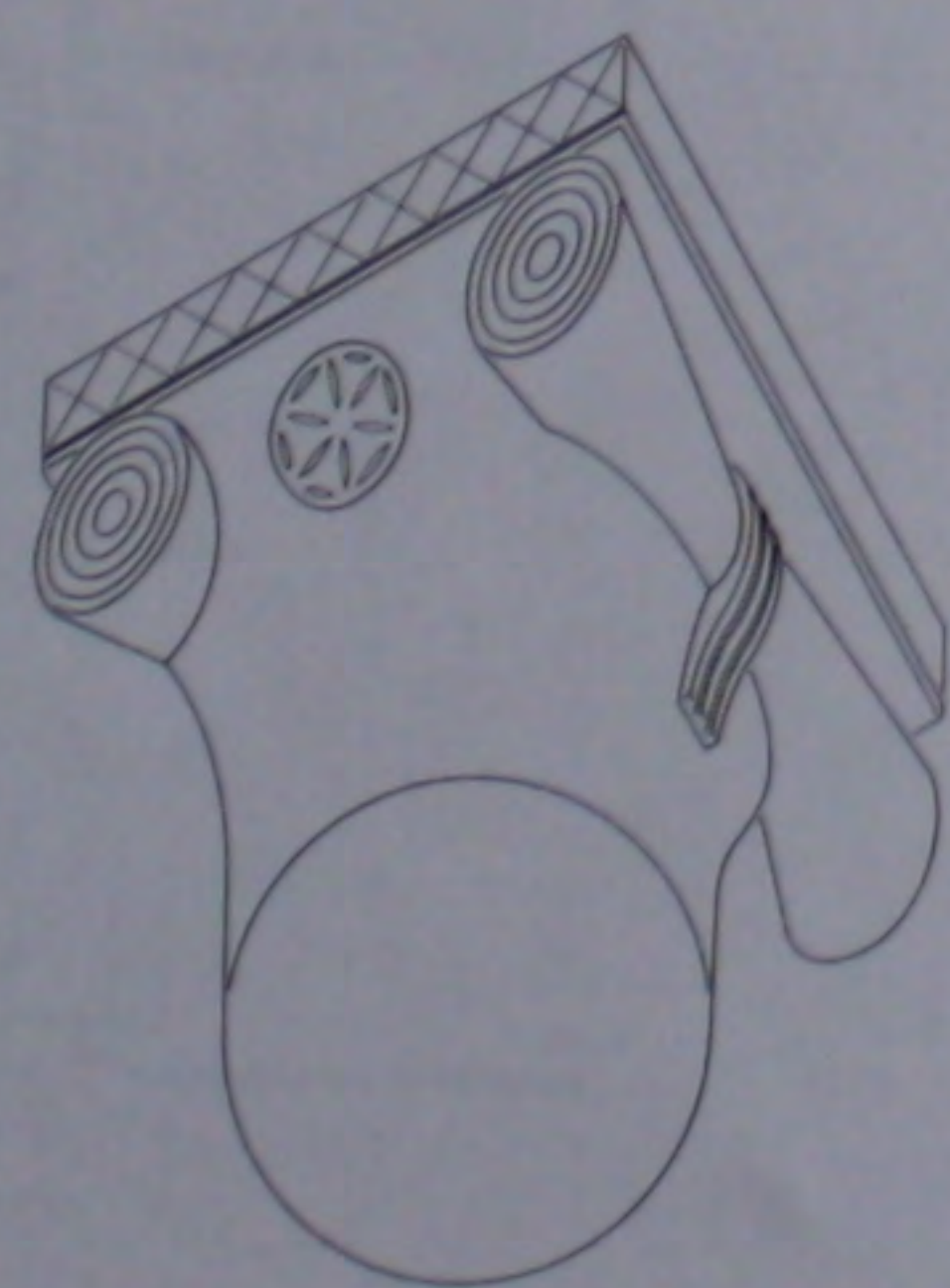
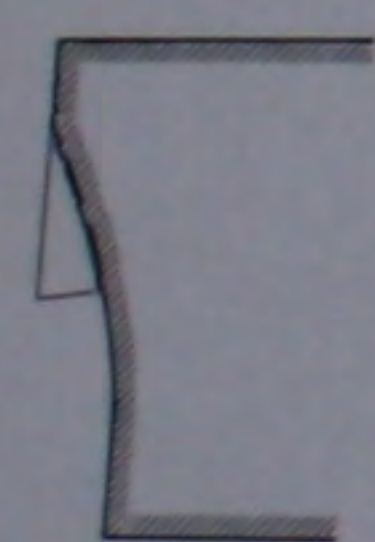
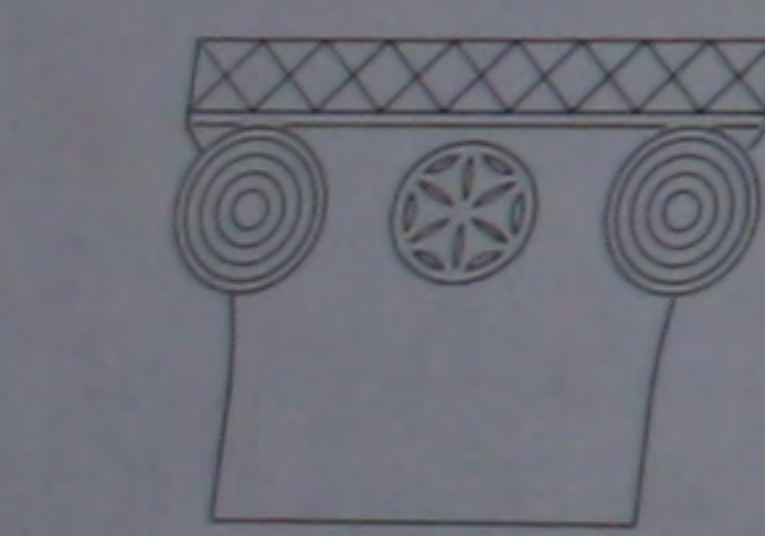
126. L'église avec ses annexes: plan et perspective.



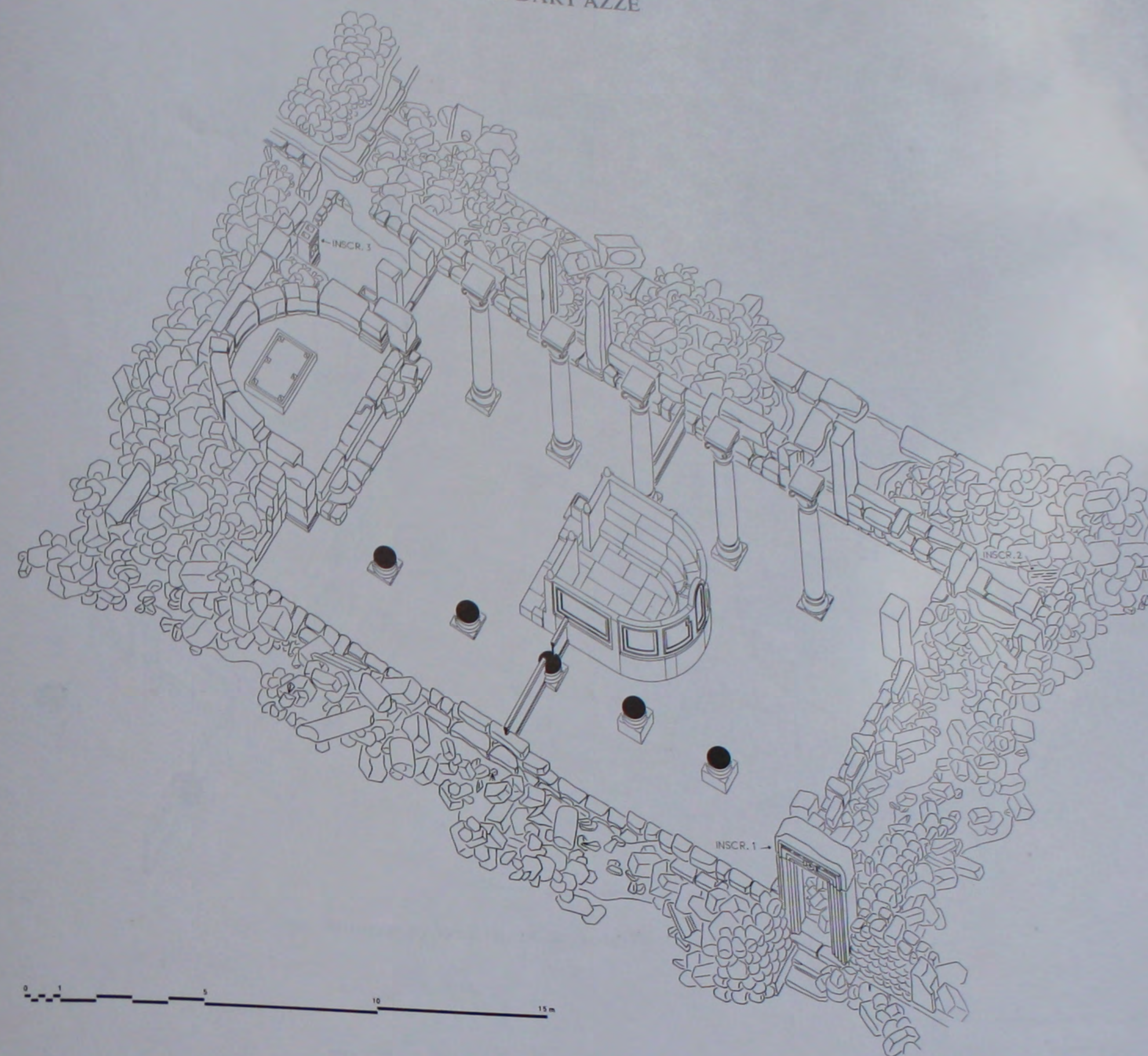
127. L'église: plan et coupe cotés.



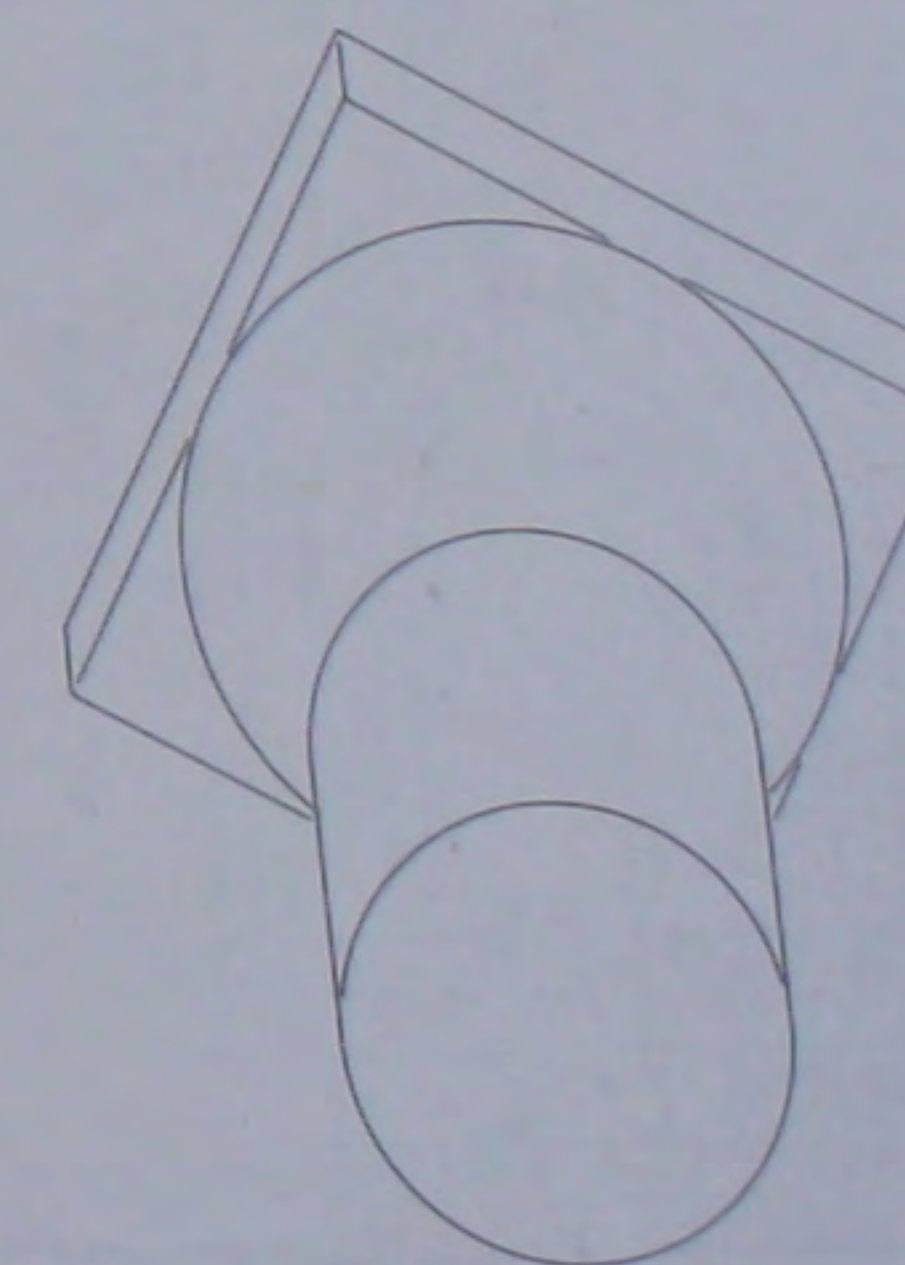
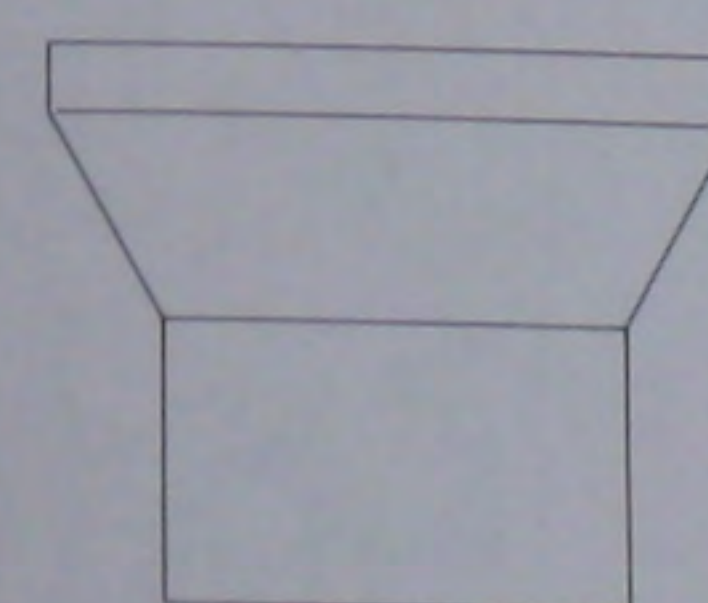
128. L'église: plan de l'état actuel.



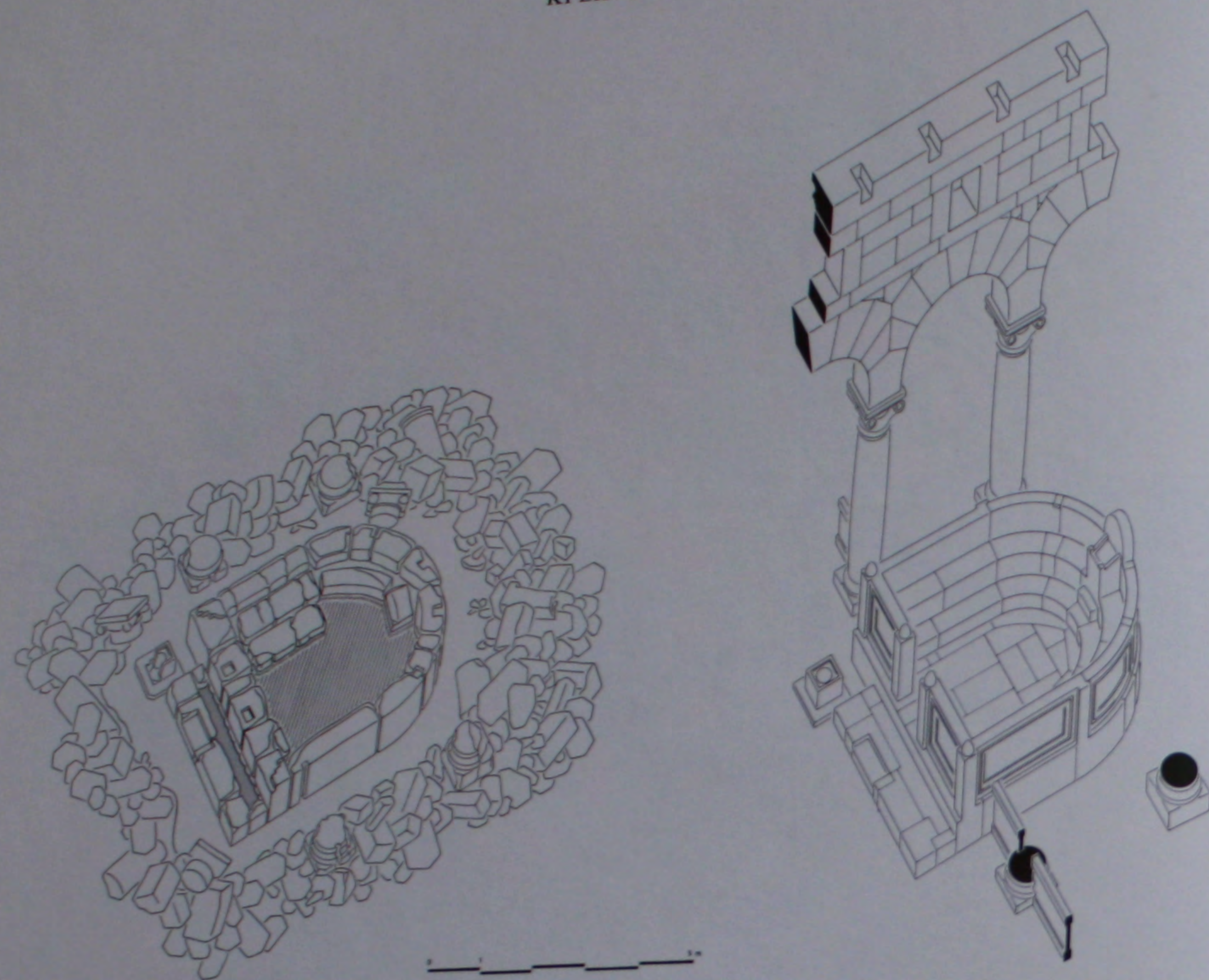
129. L'église: chapiteau de la nef.



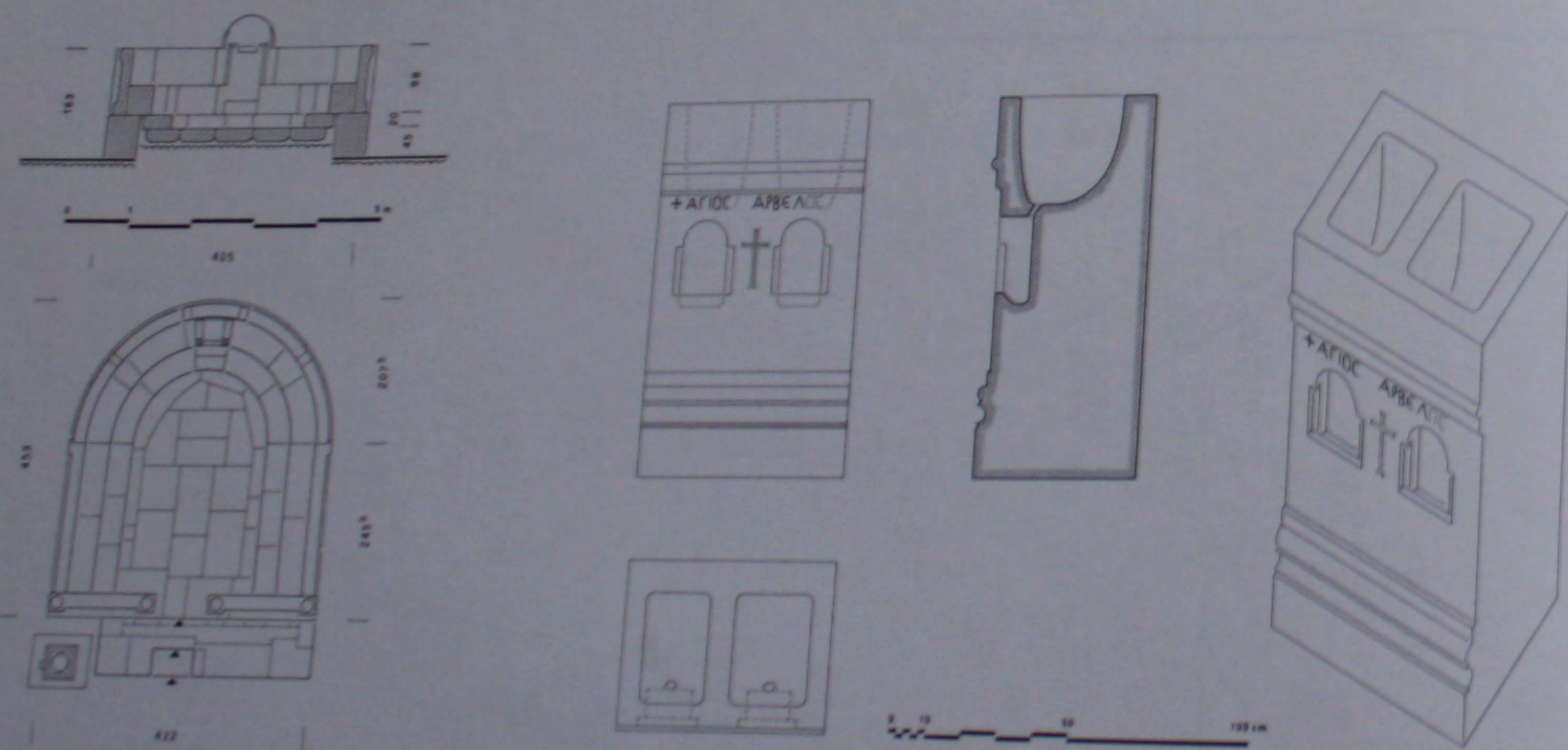
130. L'église: perspective avec reconstitution partielle.



131. L'église: chapiteau de la nef.

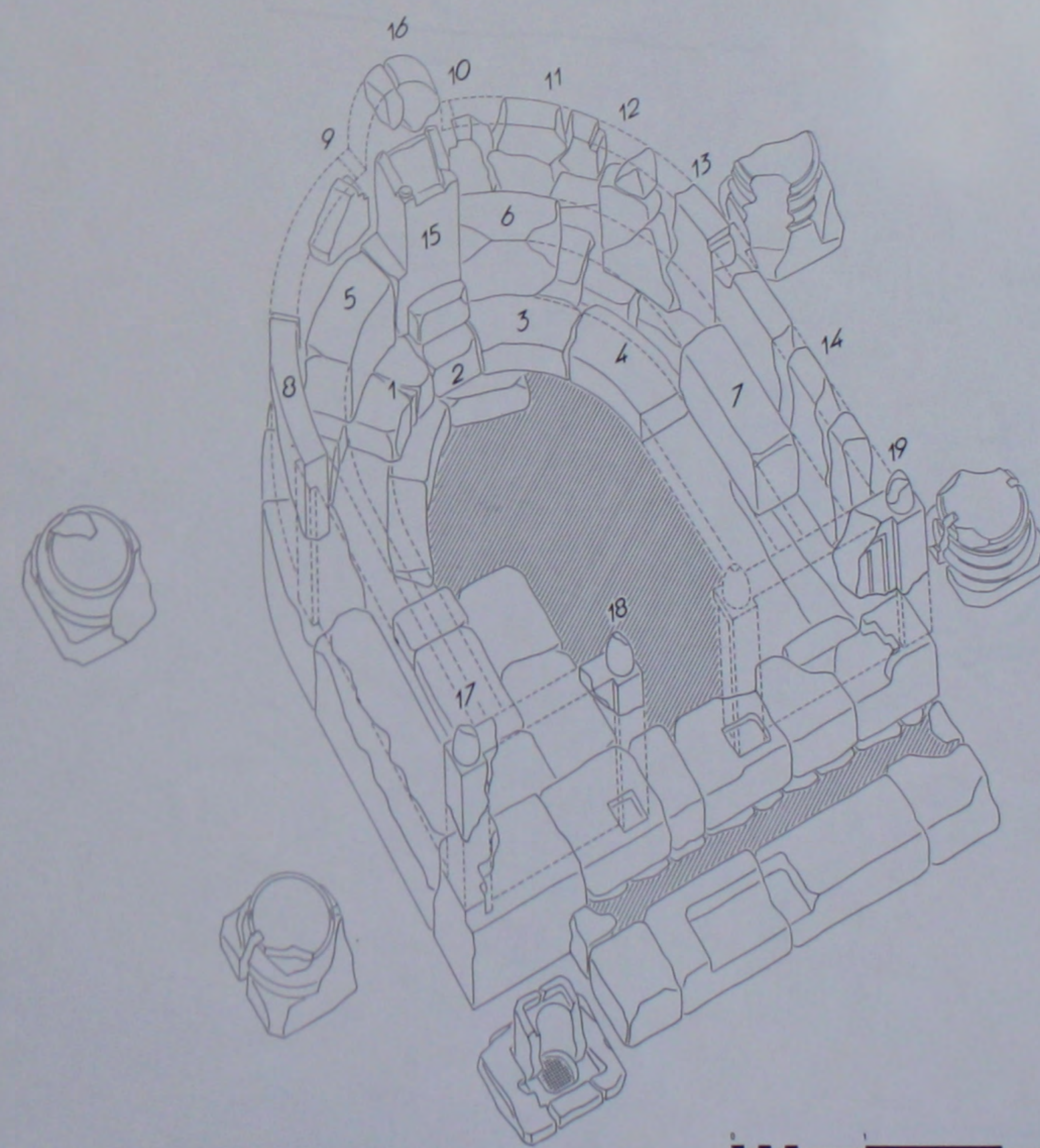
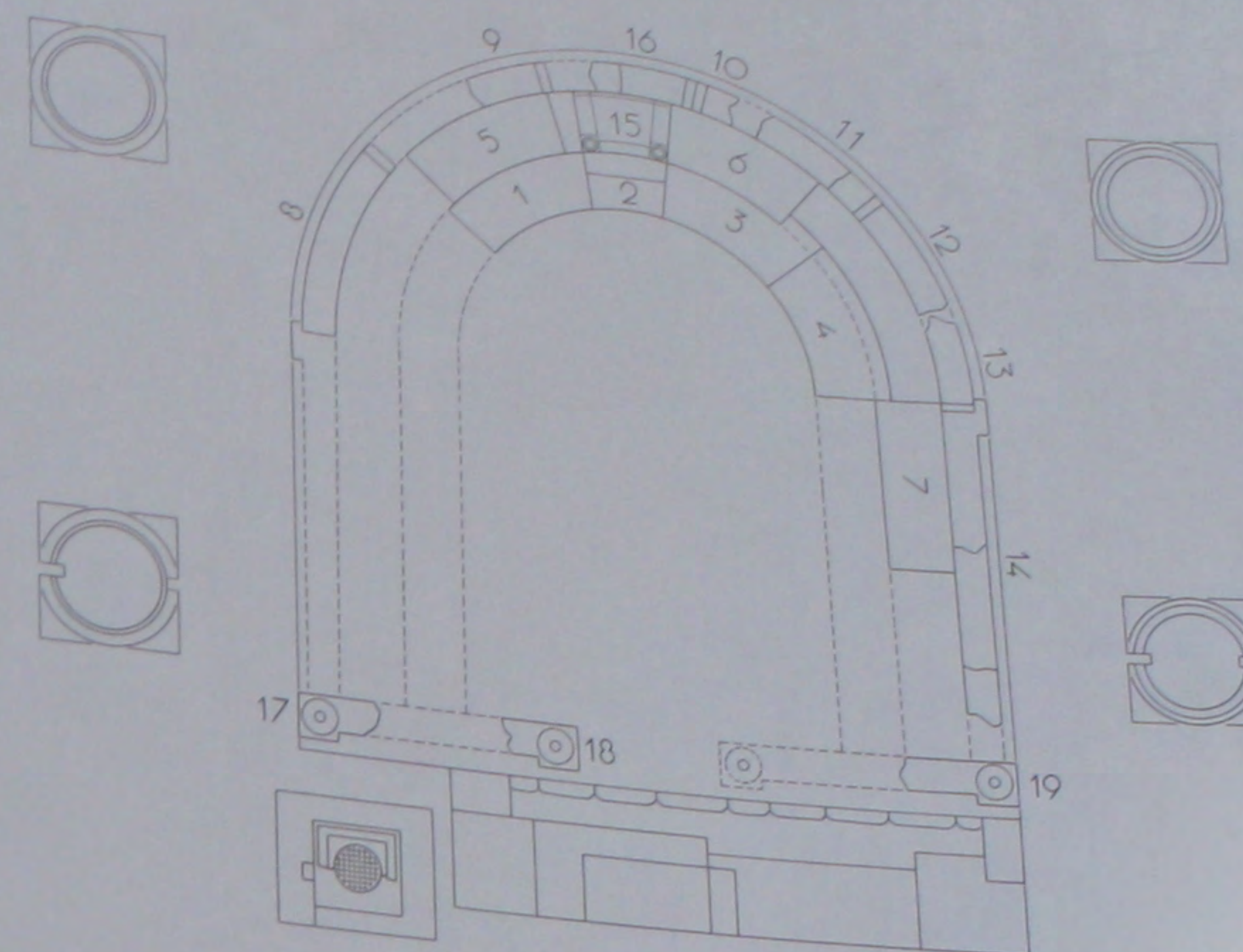


132. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.

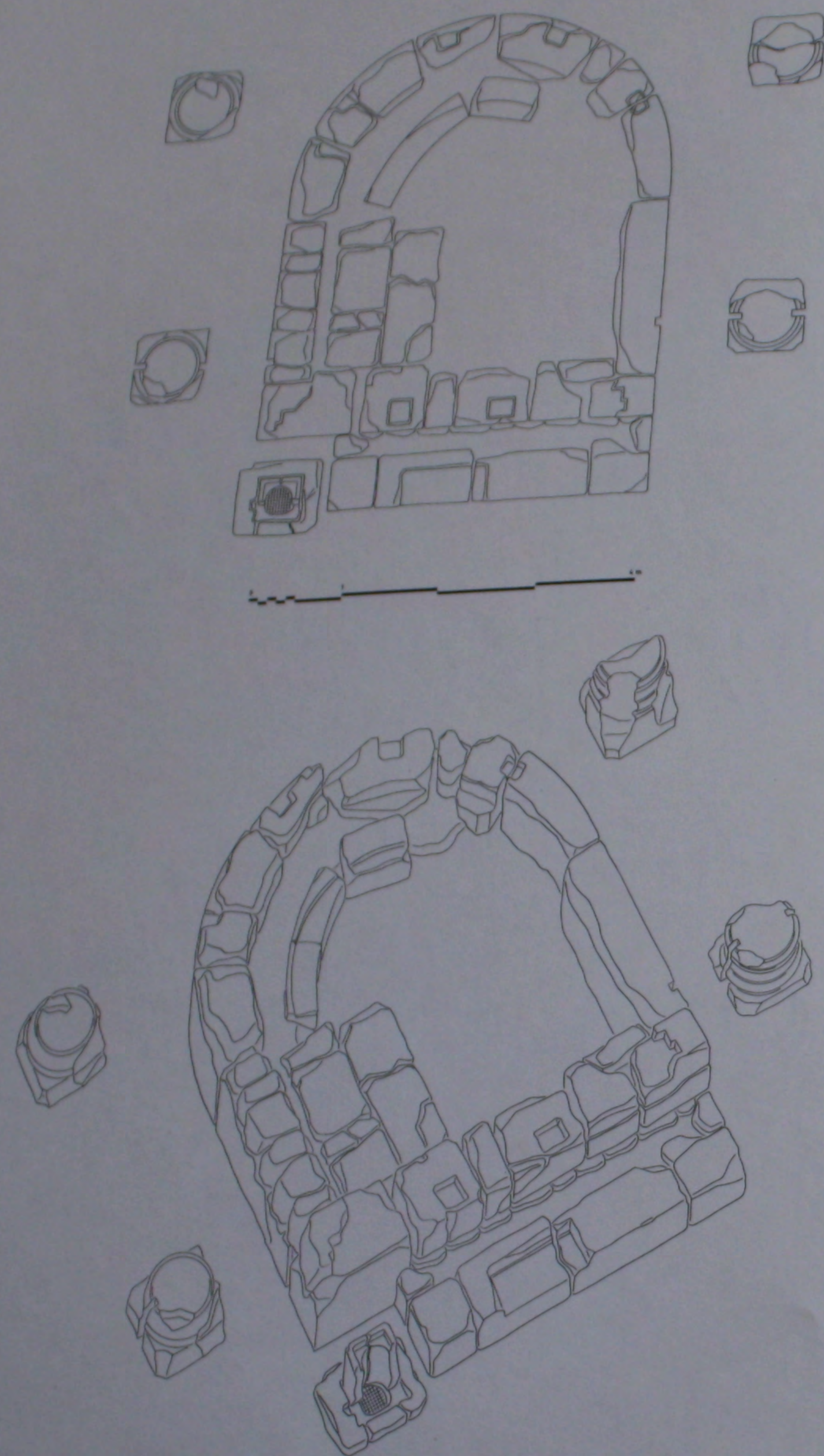


133. Le bema: plan et coupe cotés.

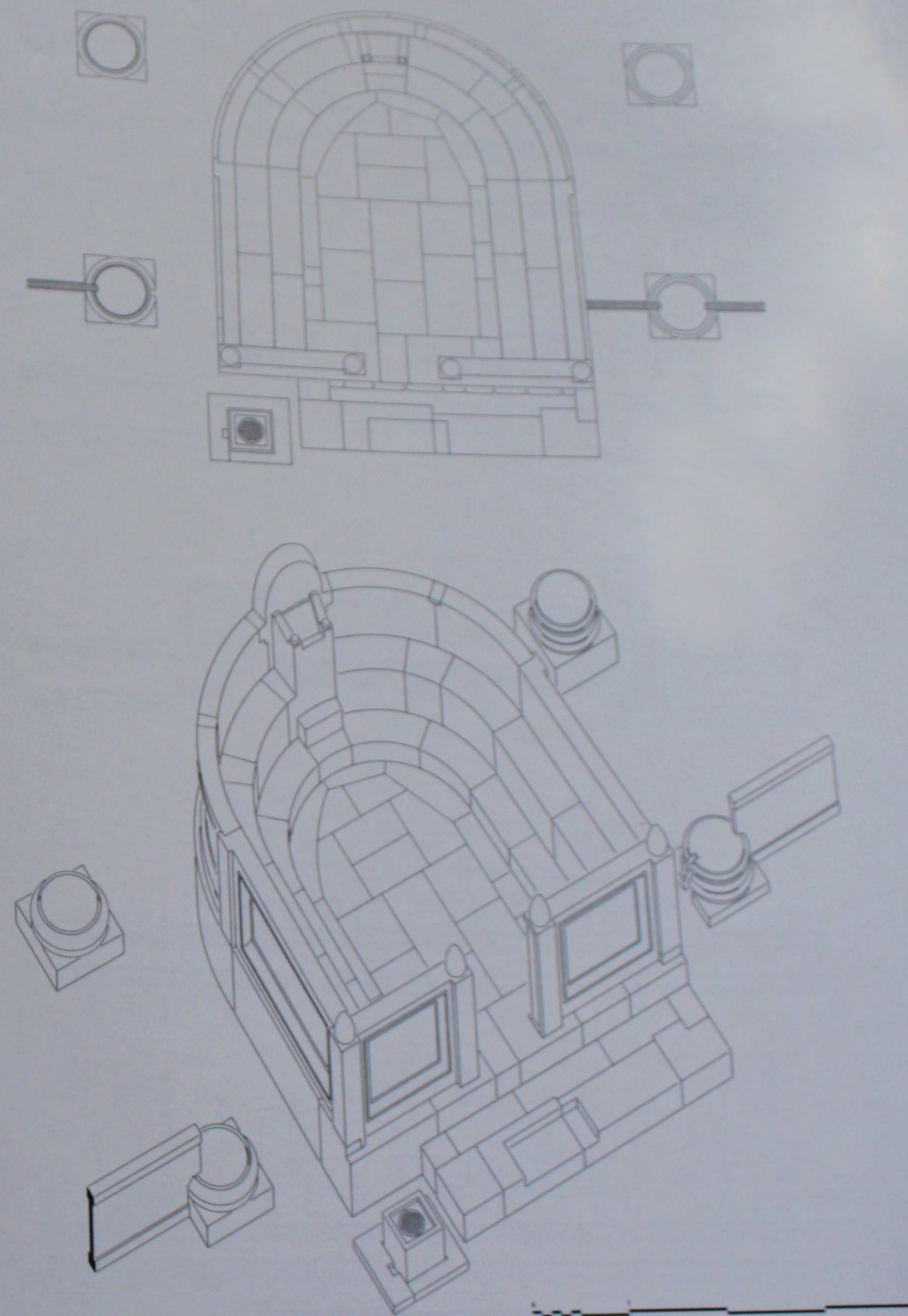
134. L'église: reliquaire du martyron.



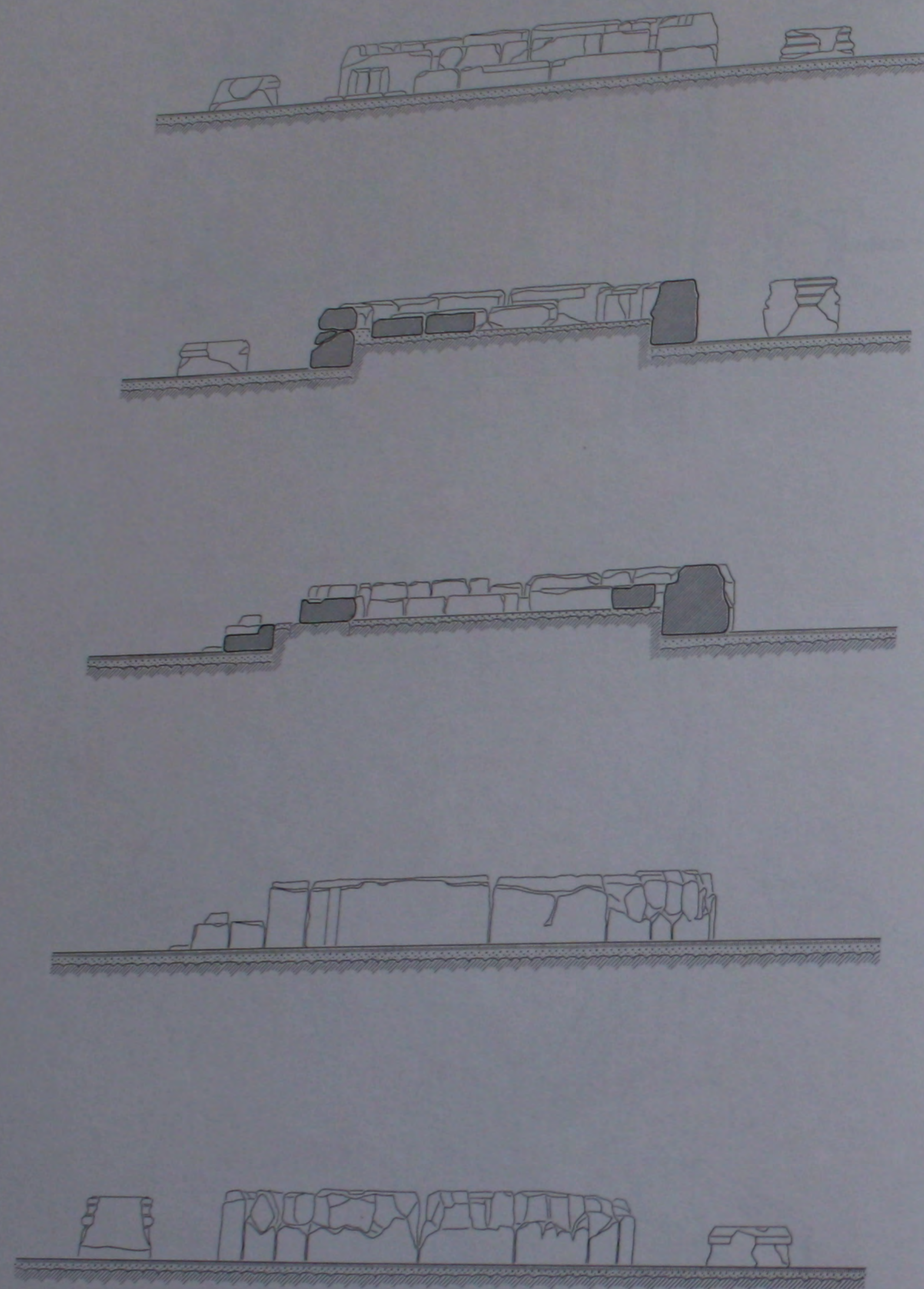
135. Le bema: plan et perspective de remise en place des fragments.



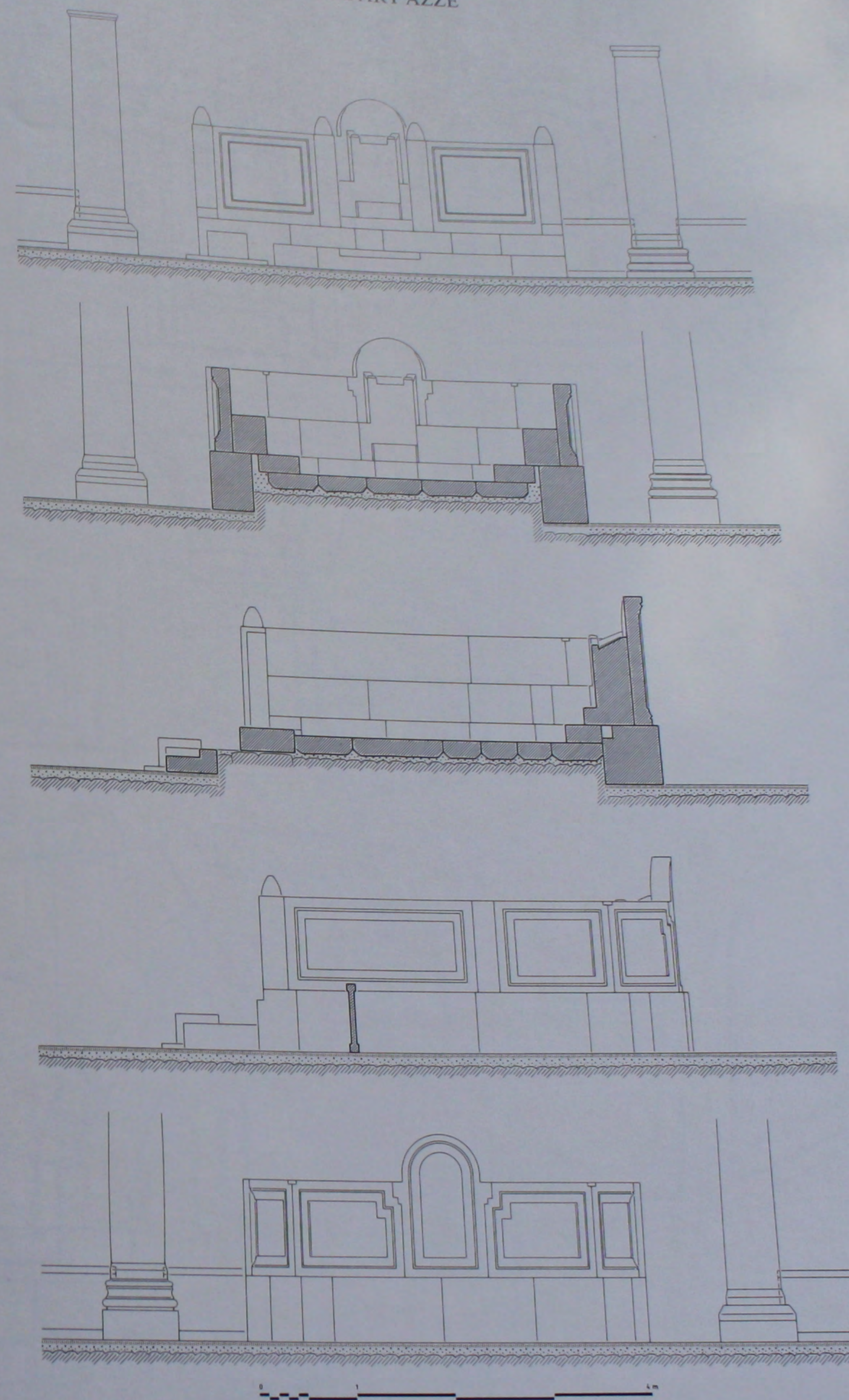
136. Le bema: plan et perspective de l'état actuel.



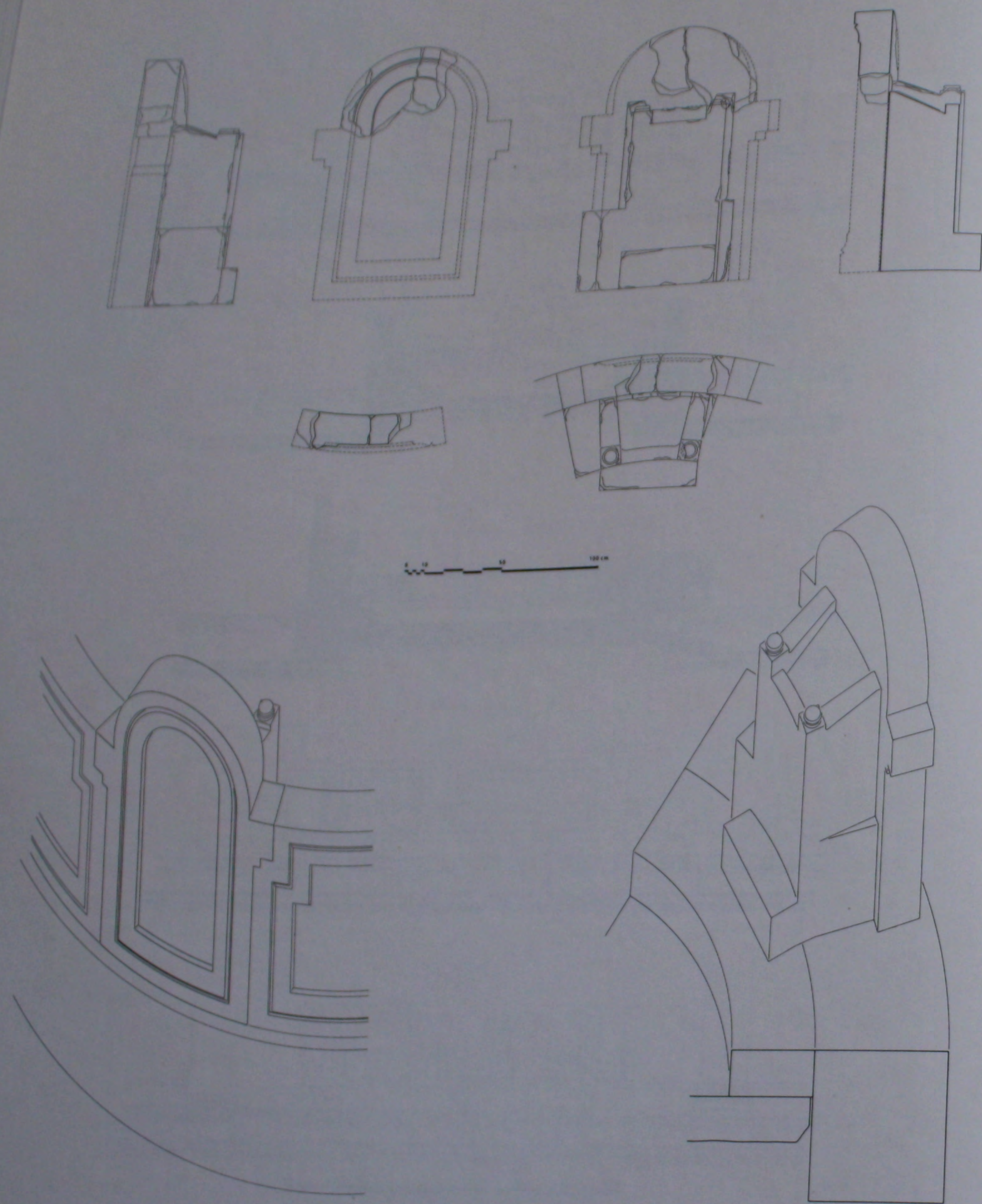
137. Le bema: plan et perspective reconstitués.



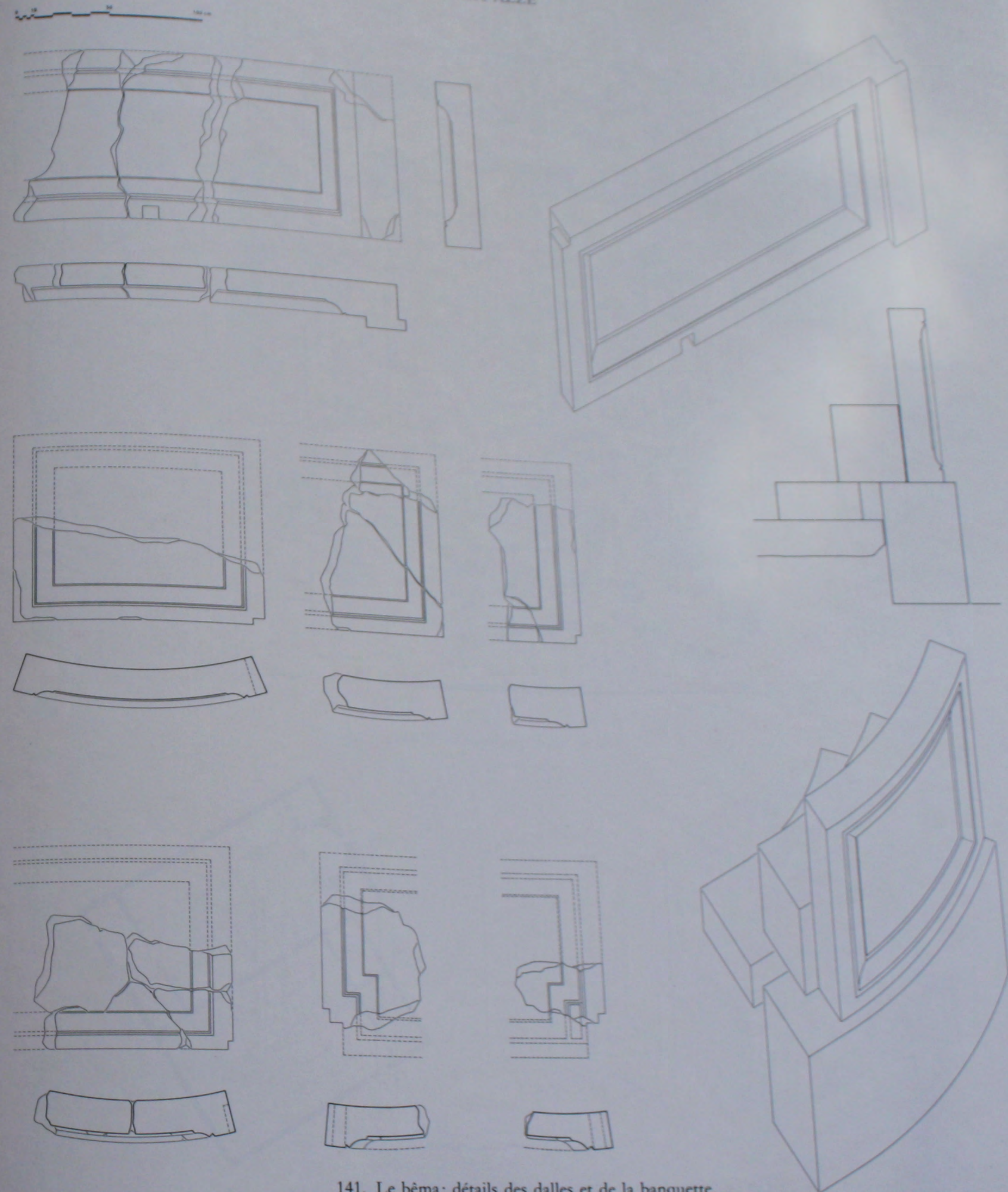
138. Le bema: coupes et élévations de l'état actuel.



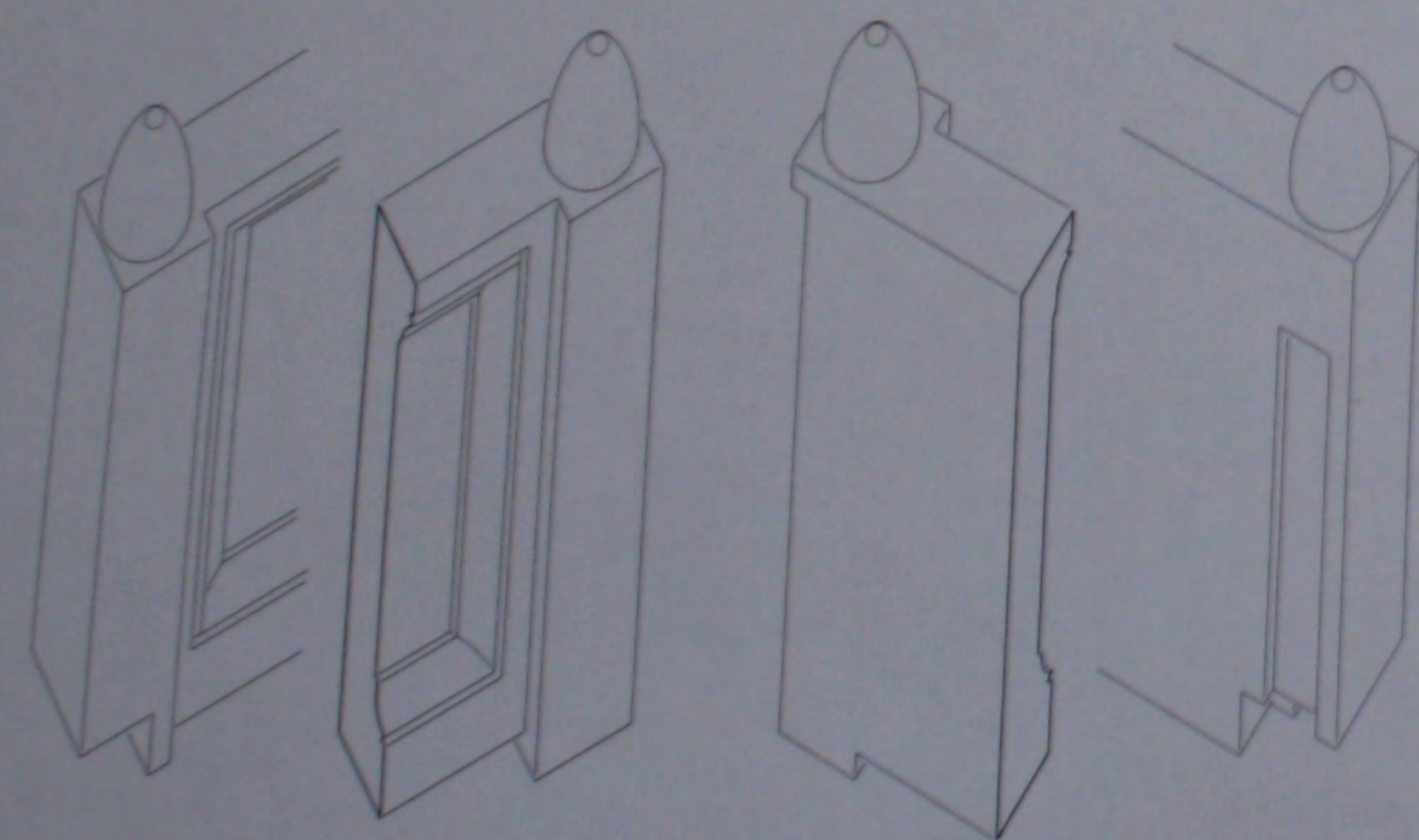
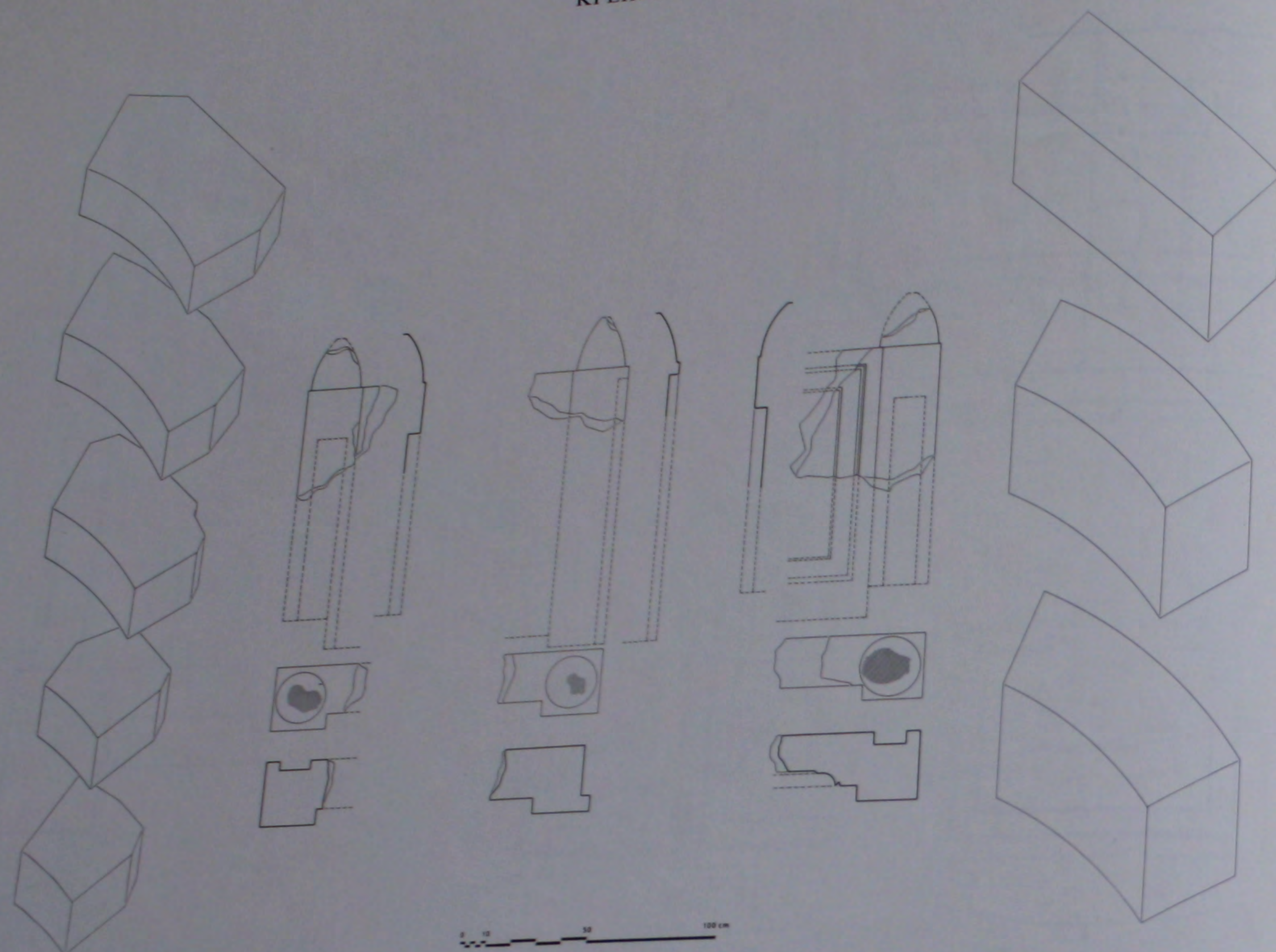
139. Le bema: coupes et élévations reconstitués.



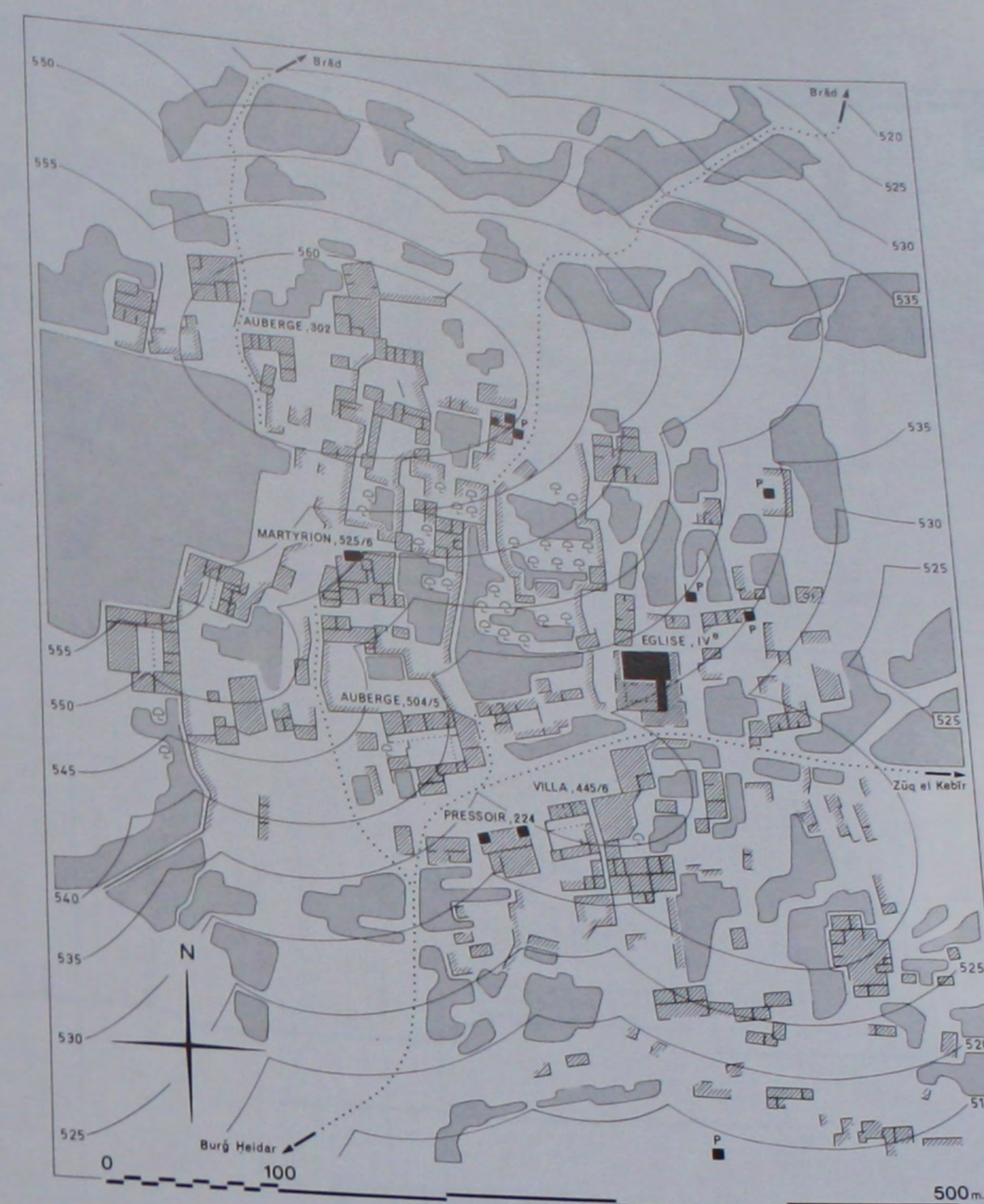
140. Le bema: détails du trône.



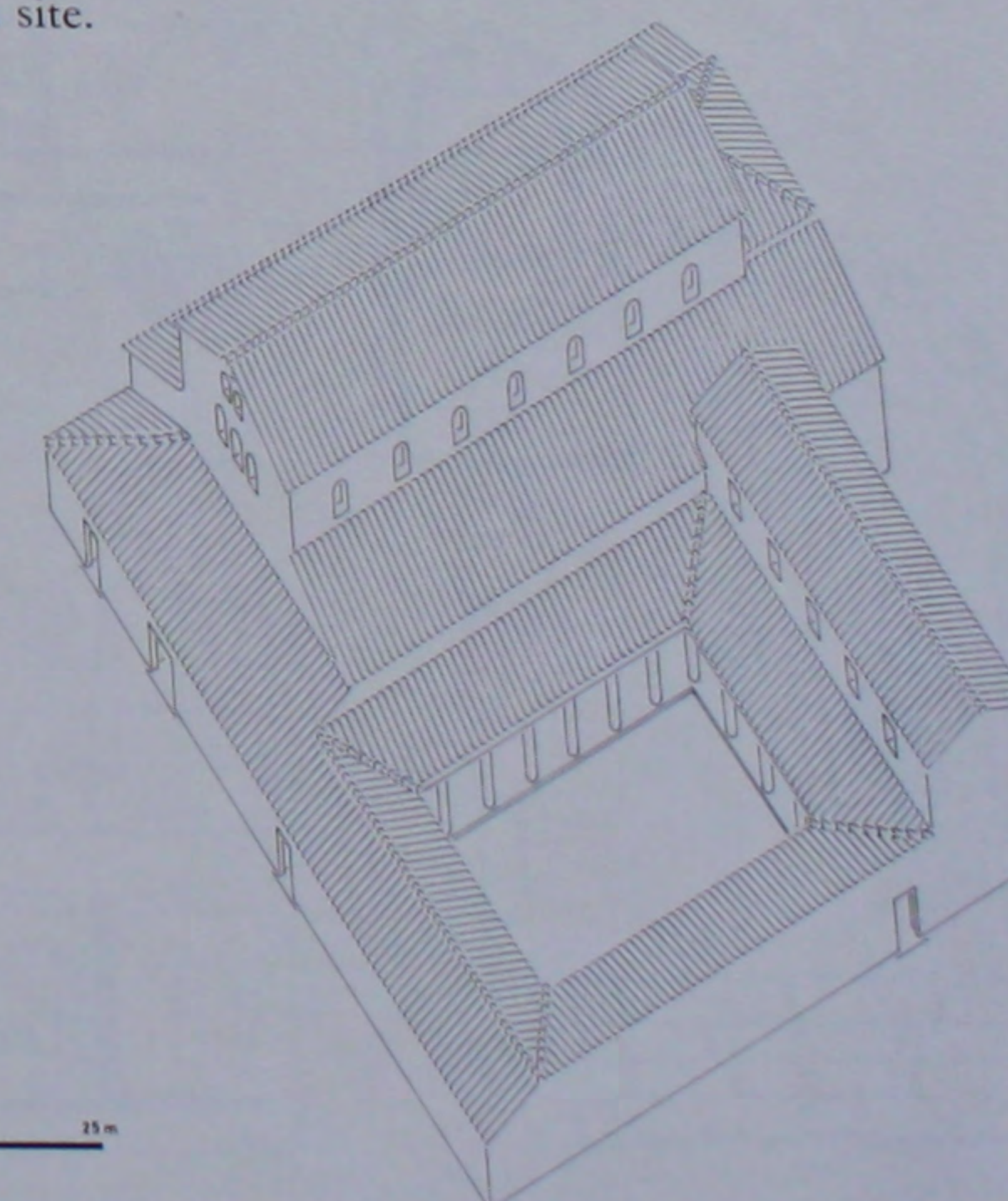
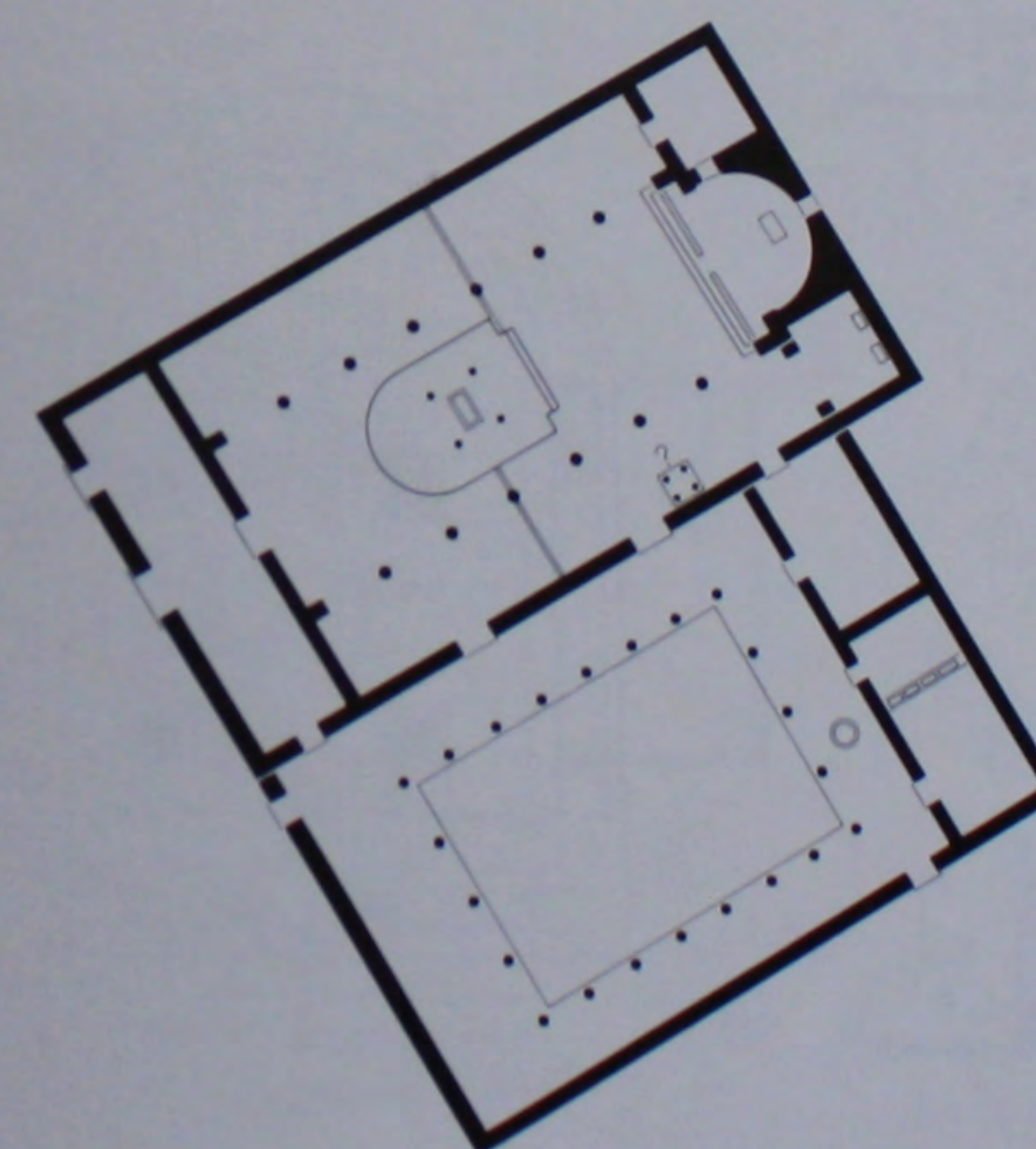
141. Le bema: détails des dalles et de la banquette.



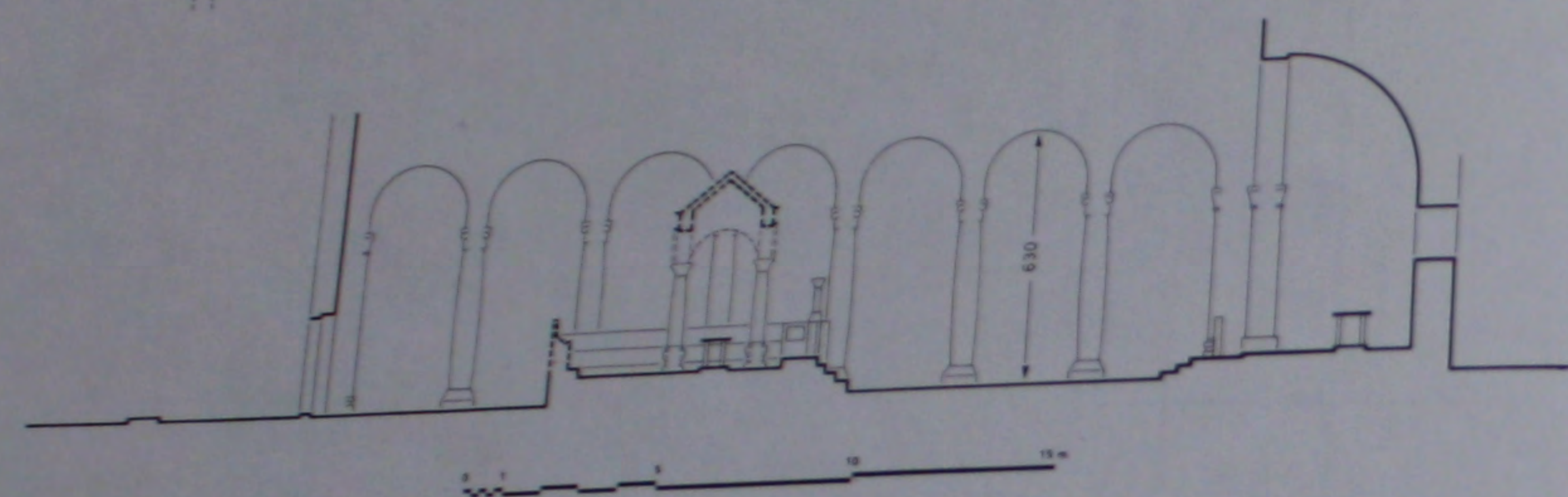
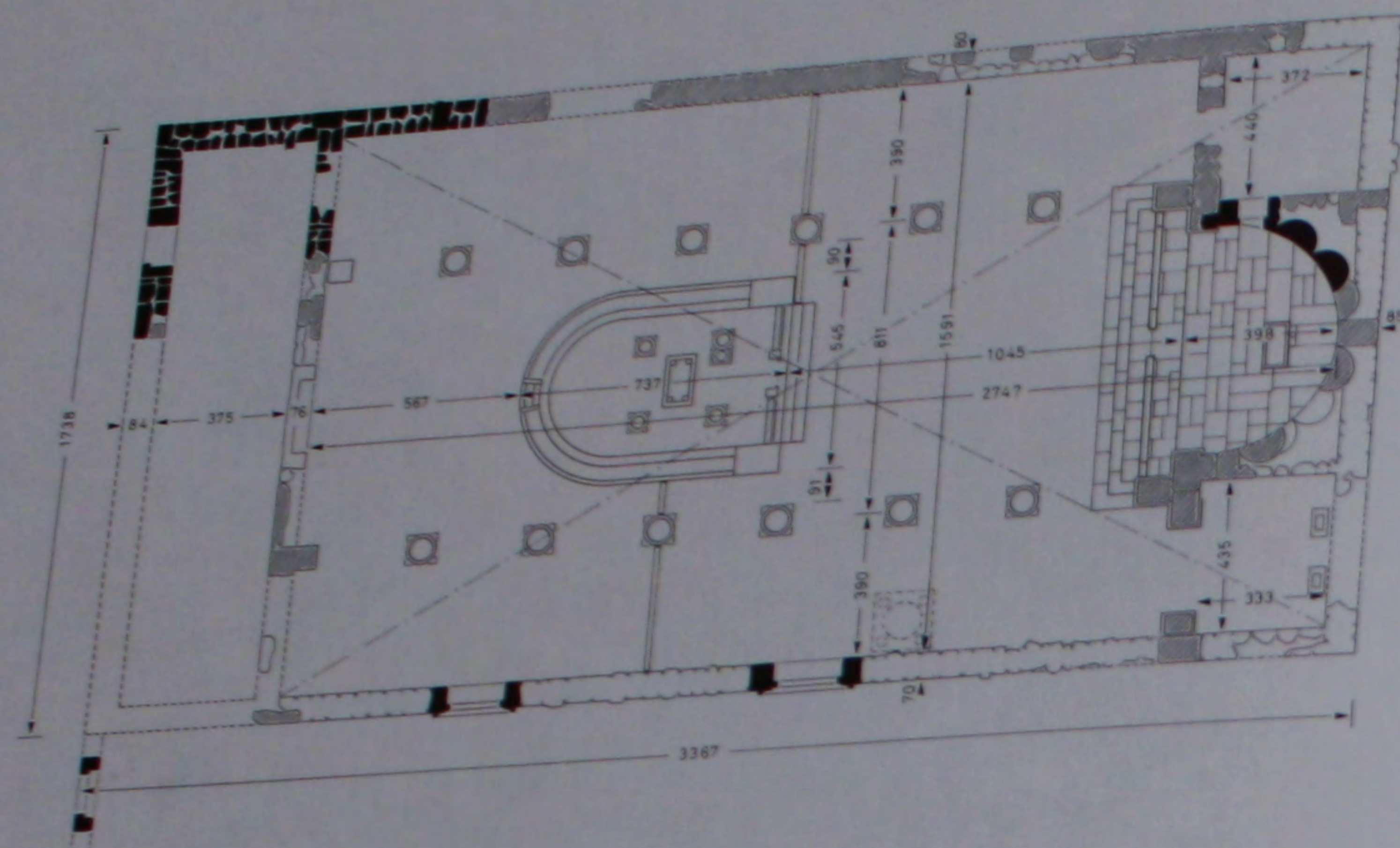
142. Le bema: détails des marchepieds et des dés de la banquette.



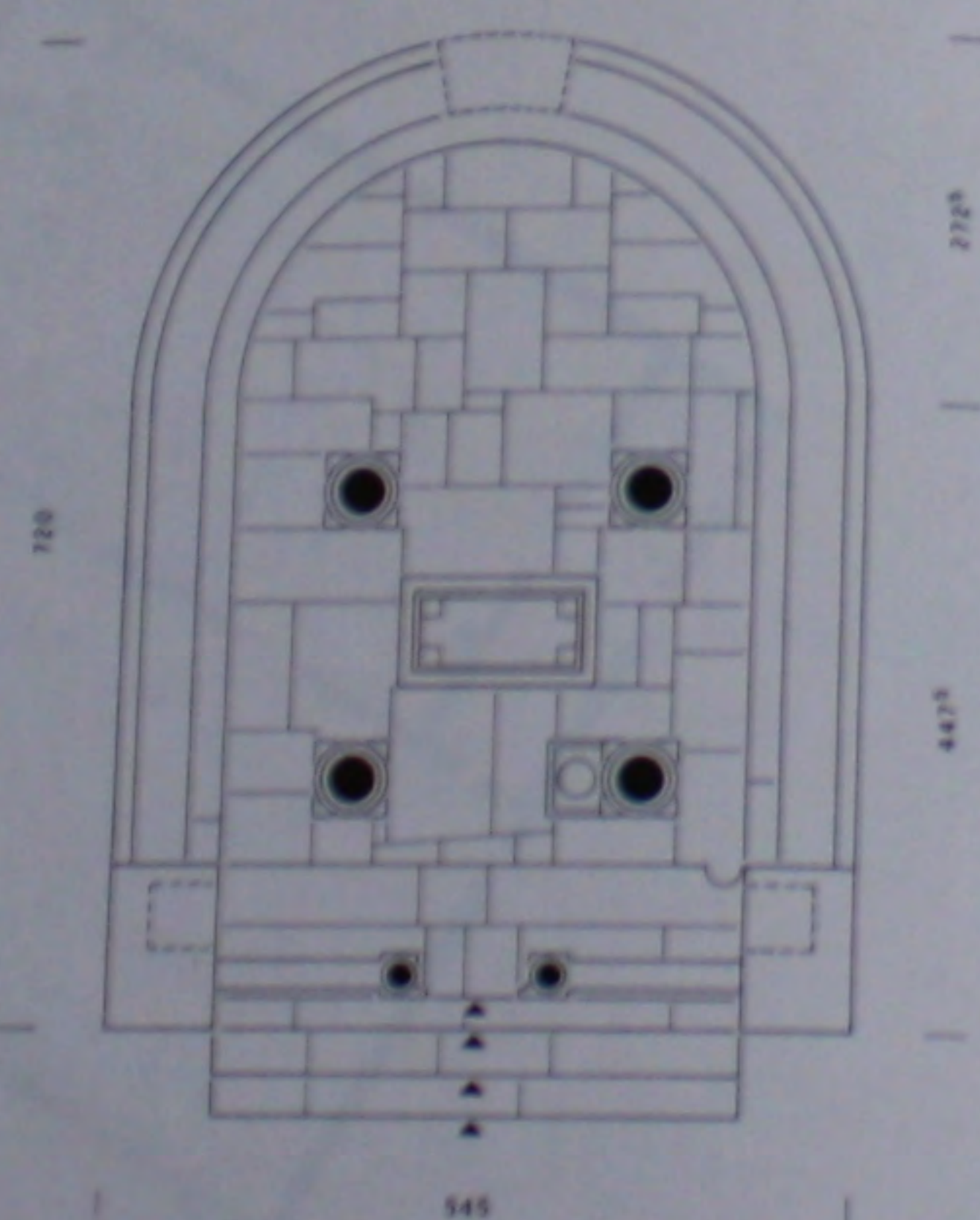
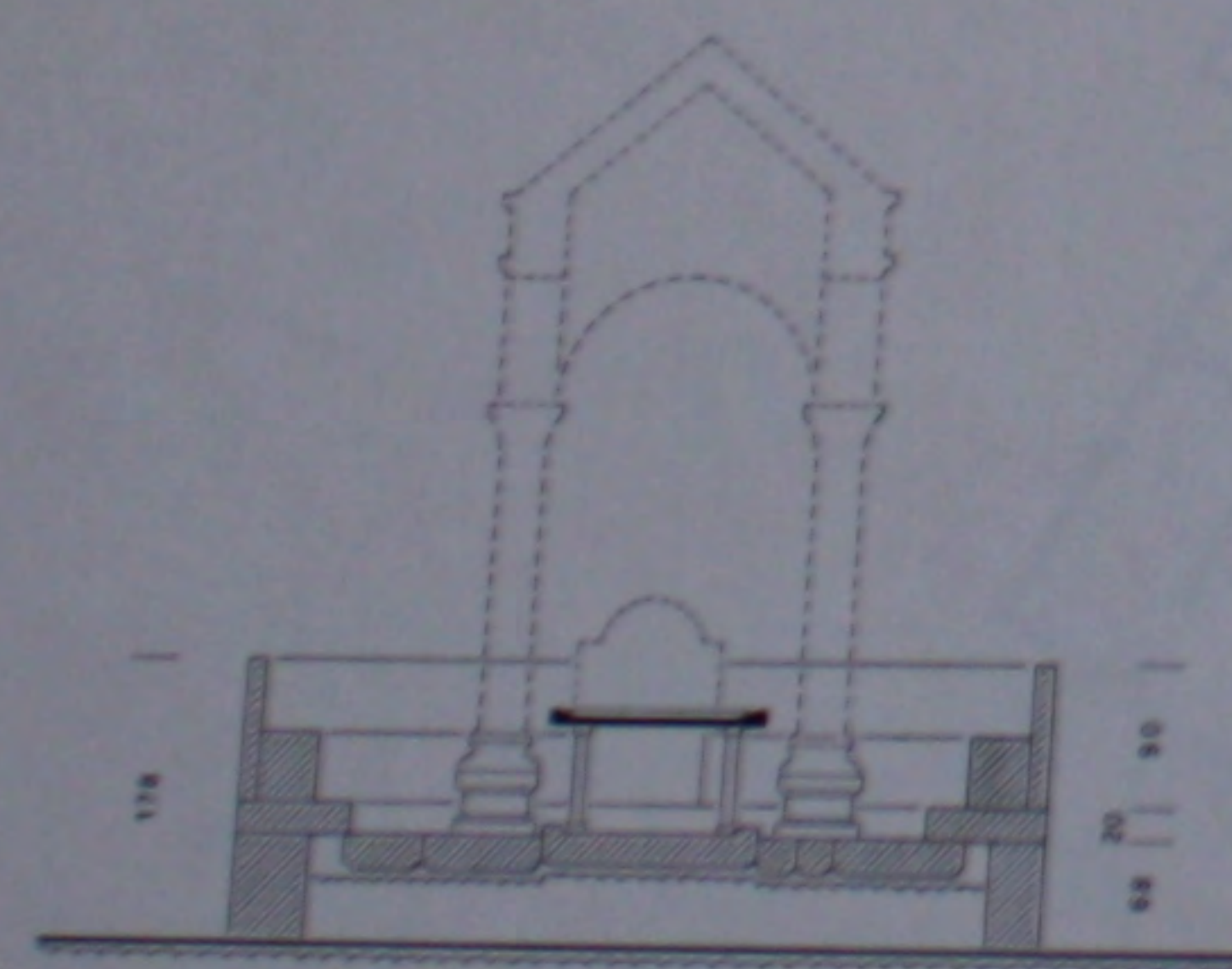
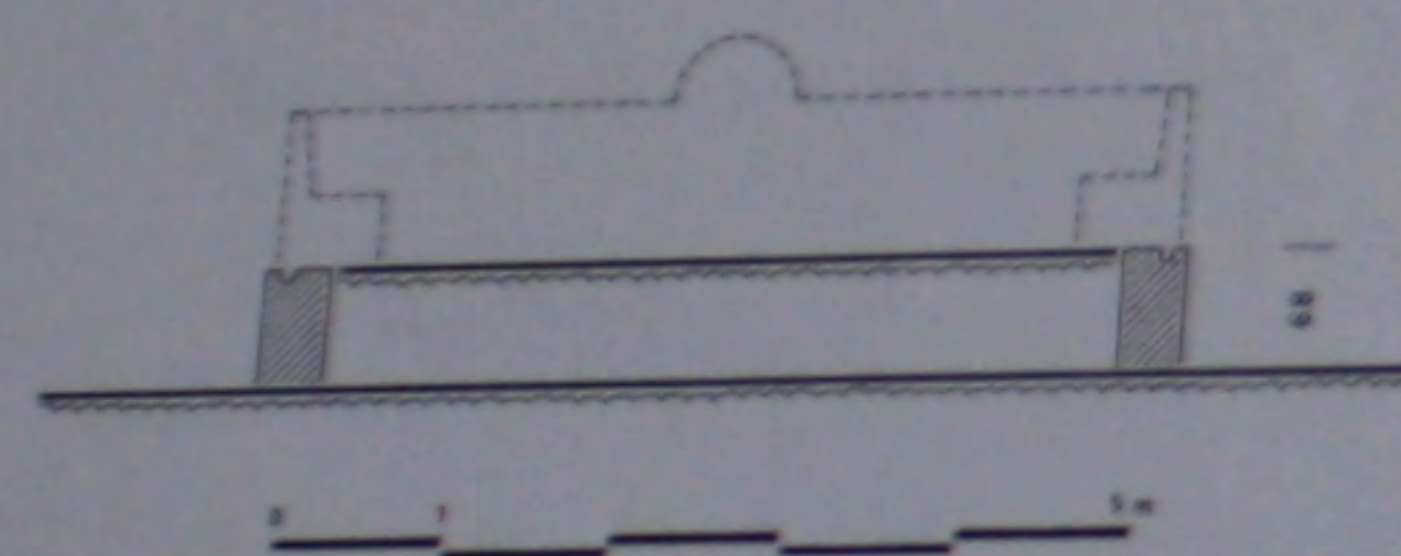
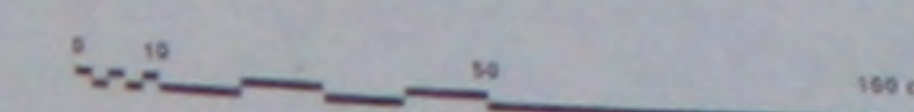
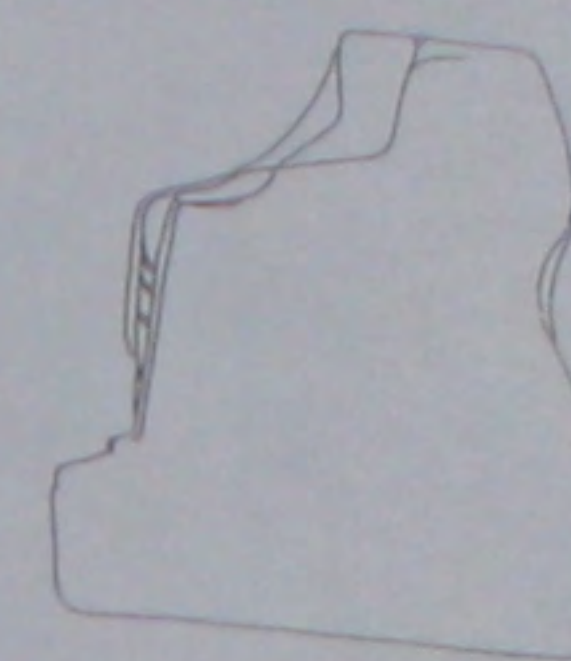
143. Plan topographique du site.



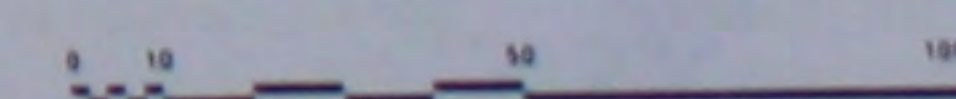
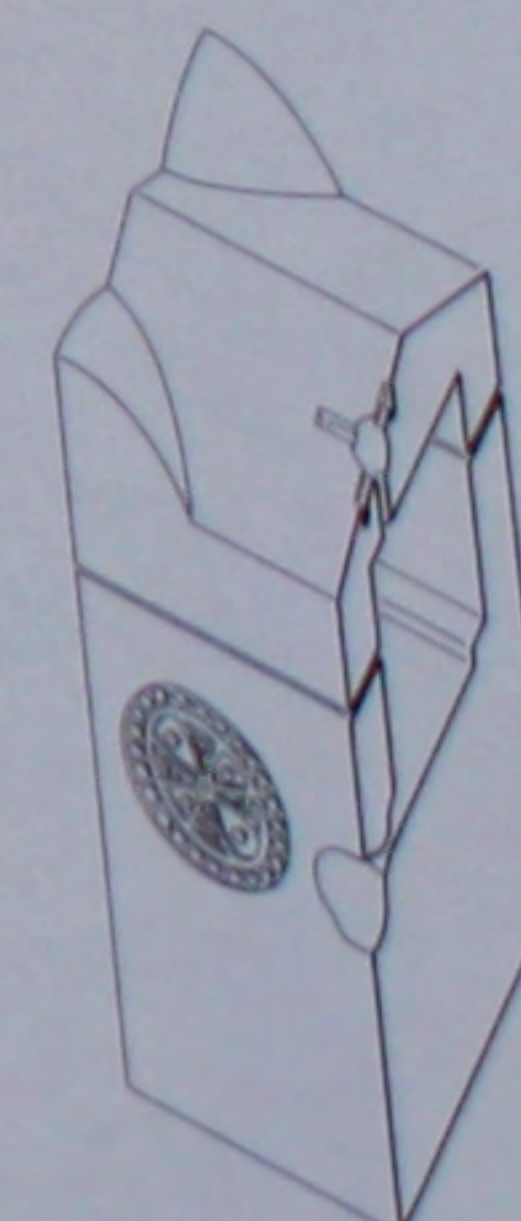
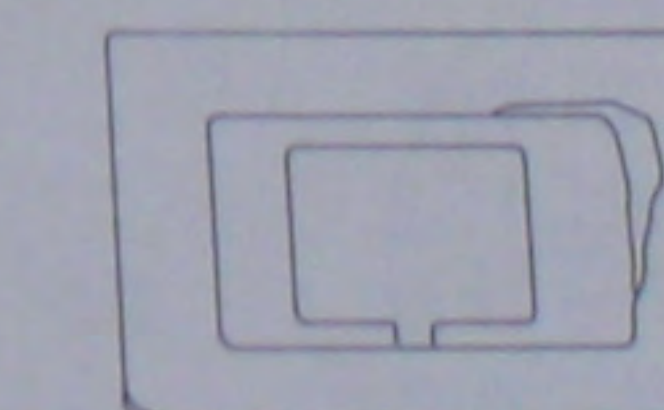
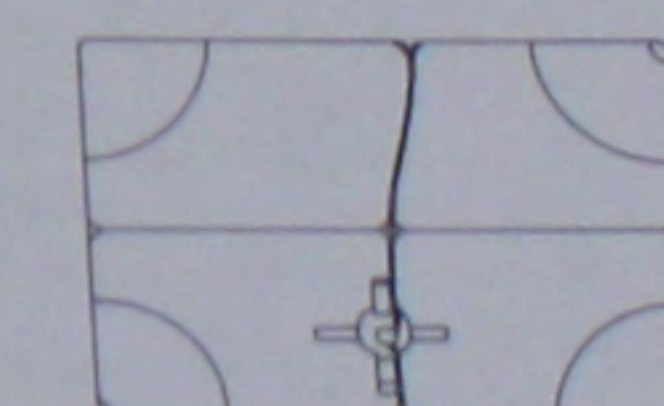
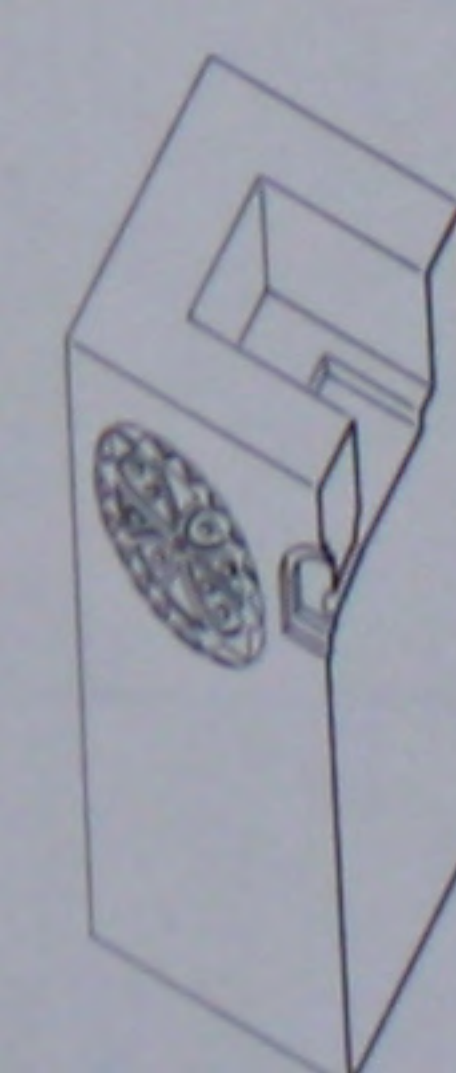
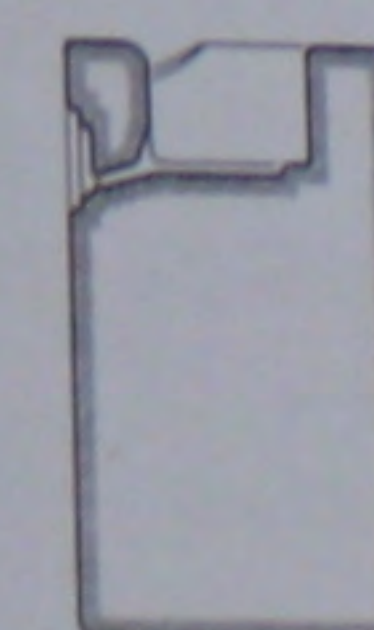
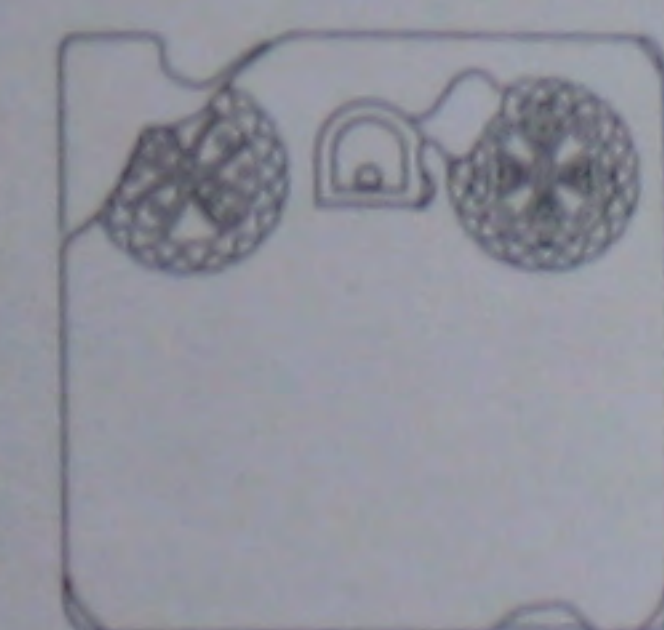
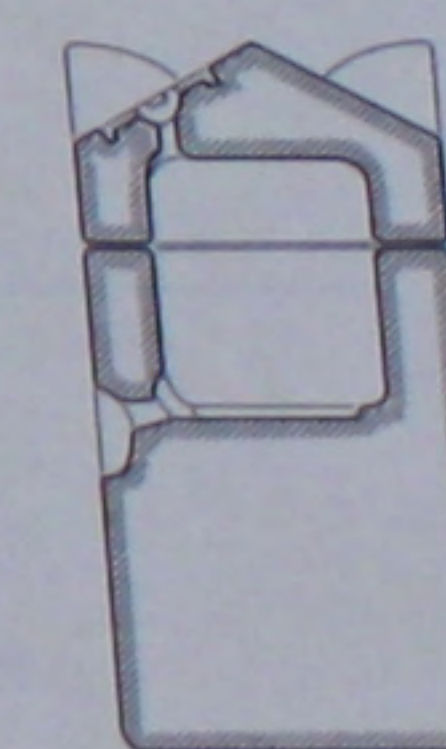
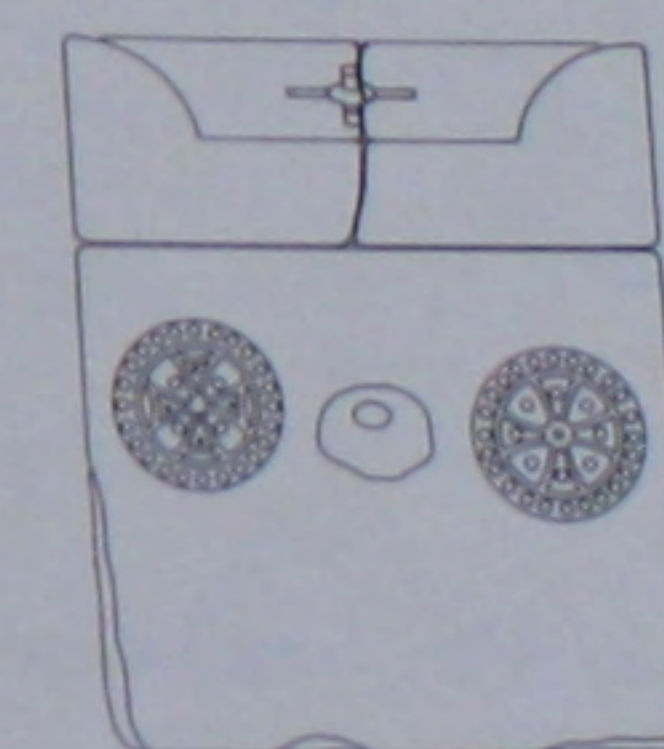
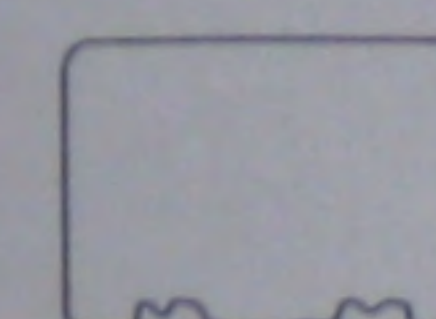
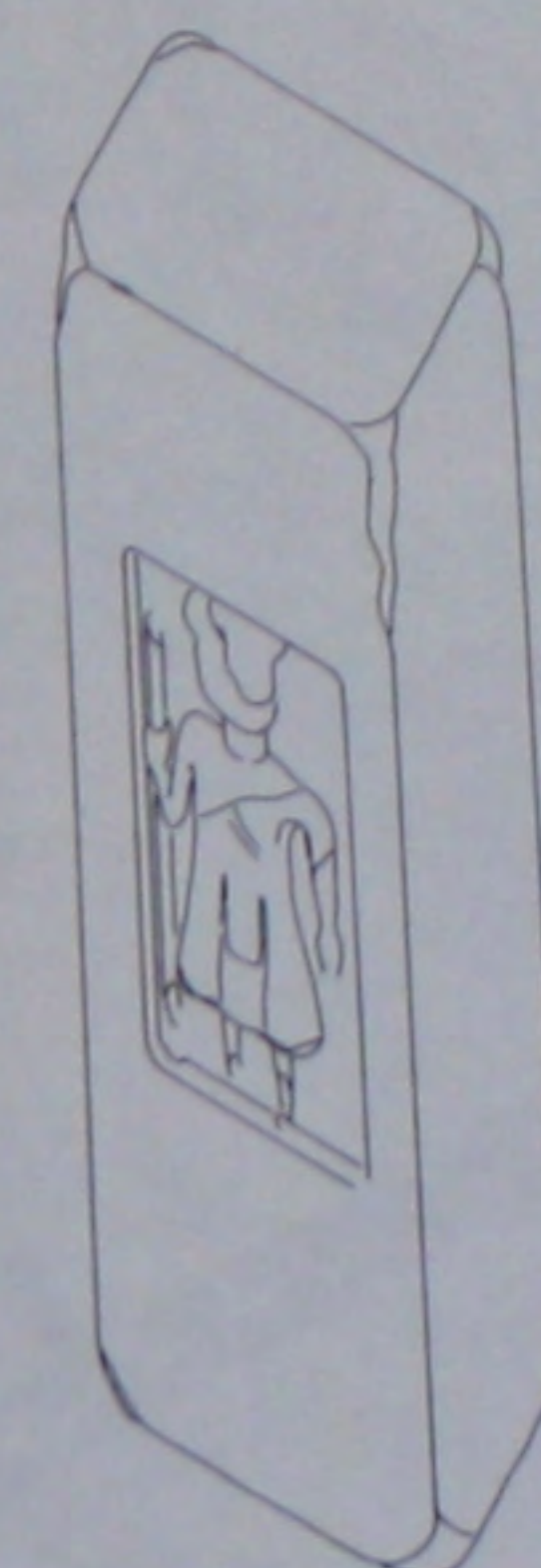
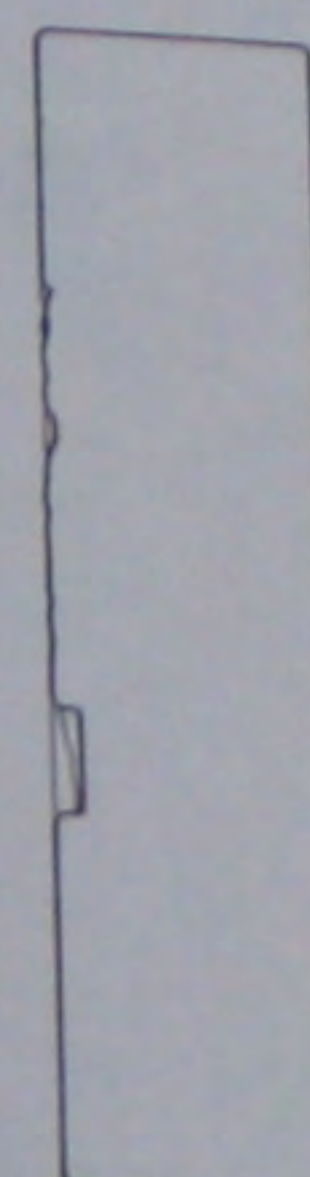
144. L'église avec ses annexes: plan et perspective.



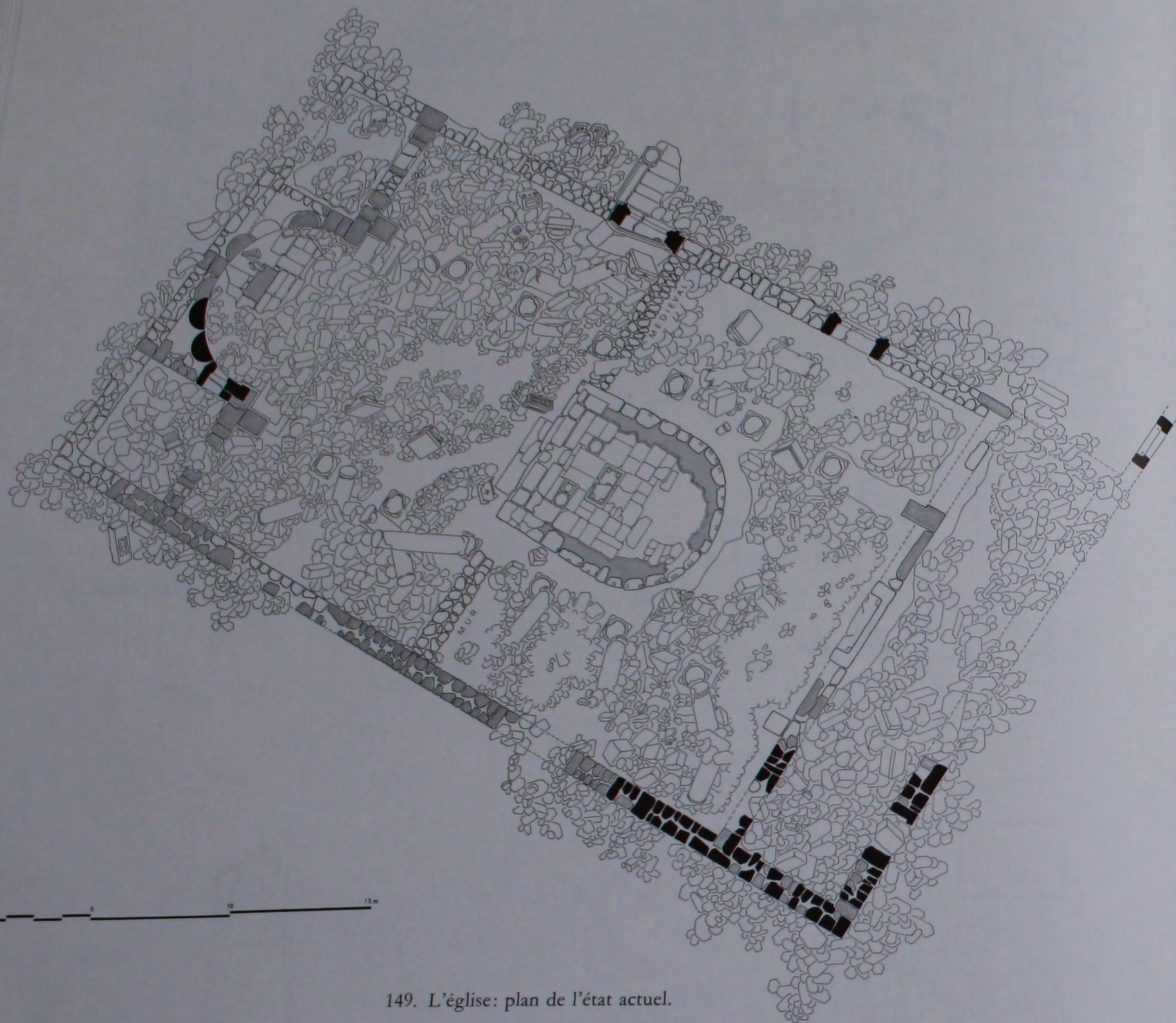
145. L'église: plan et coupe cotés.

146. Le bēma: plans et coupes cotés du 1^{er} et 2^e état.

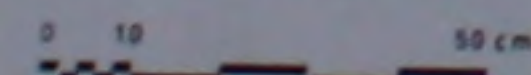
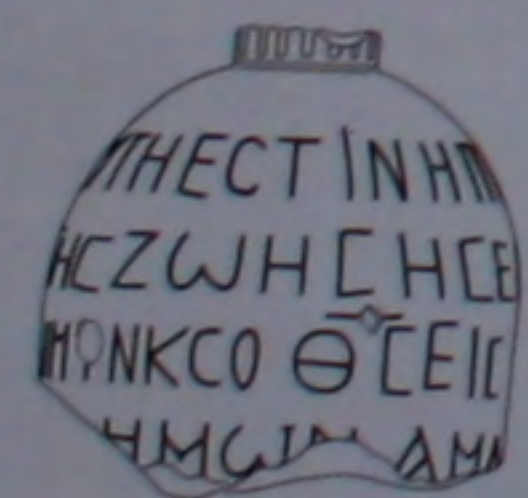
147. Statues provenant du temple détruit.



148. L'église: reliquaires du martyron.

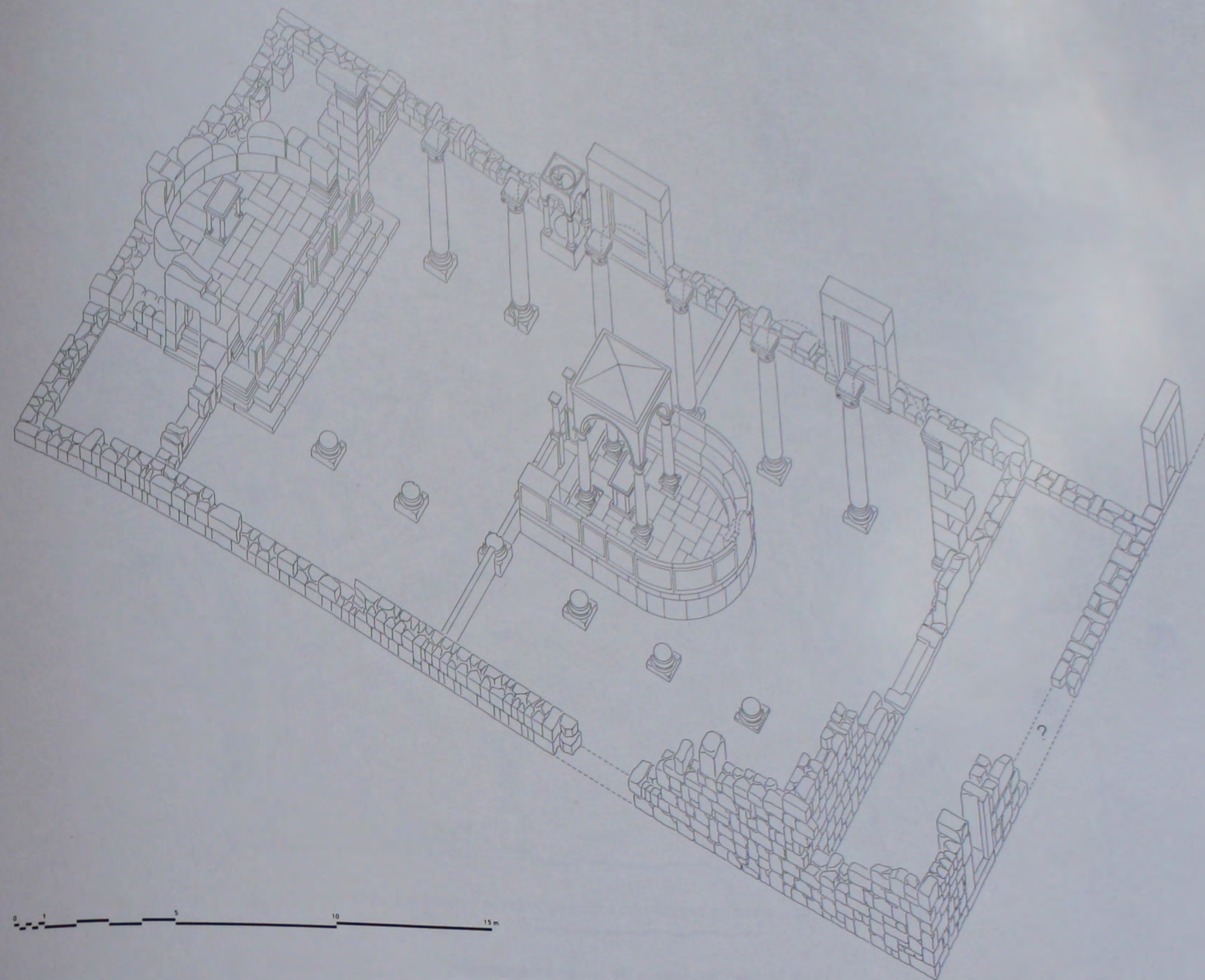


149. L'église: plan de l'état actuel.

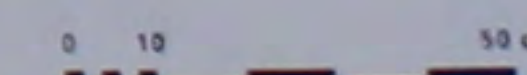
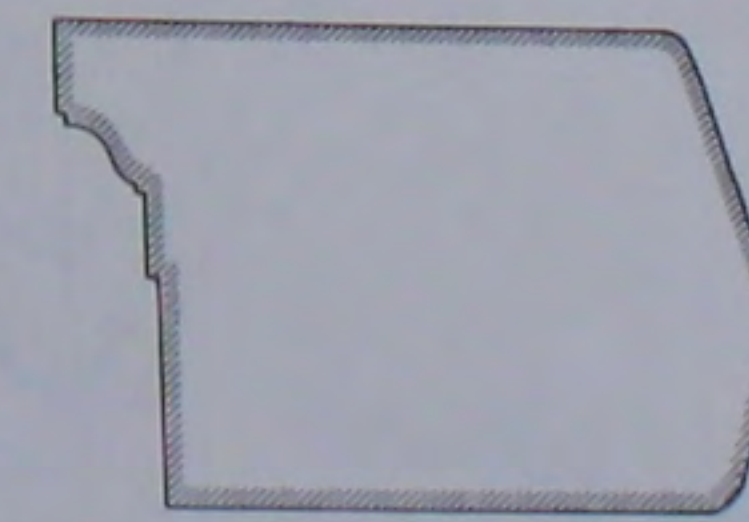


150. L'église: demi-sphère inscrite.

ΑΥΤΗ ΕΣΤΙΝ Η ΠΕΓΗ
 ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΗΣ ΕΔΟΚΕΝ
 ΗΜΙΝ ΚΑΙ Ο ΘΕΙΟΣ ΑΦΗΣΙΝ
 ΗΜΩΝ ΑΜΑΘΗΣ

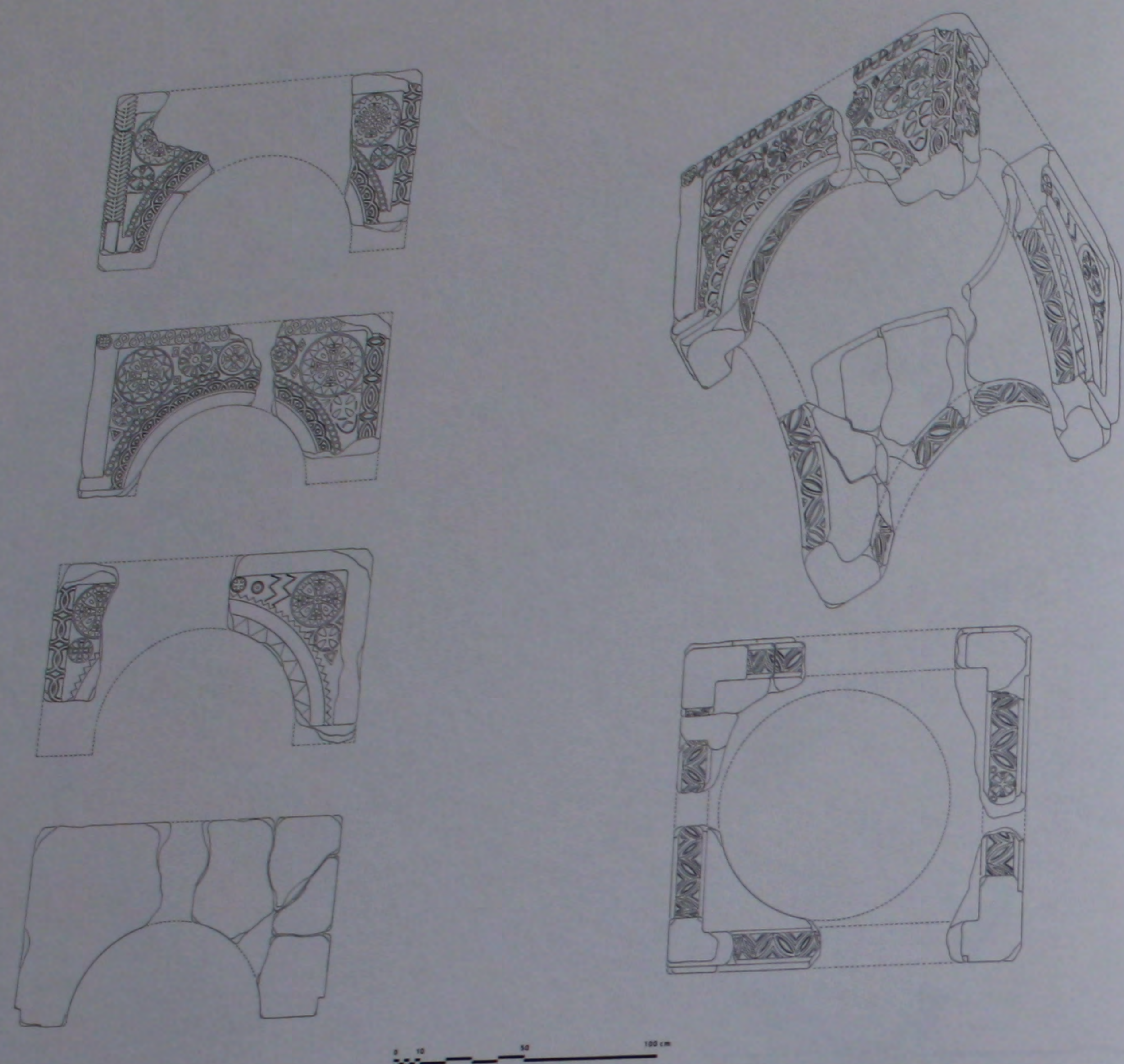


151. L'église: perspective avec reconstitution partielle.

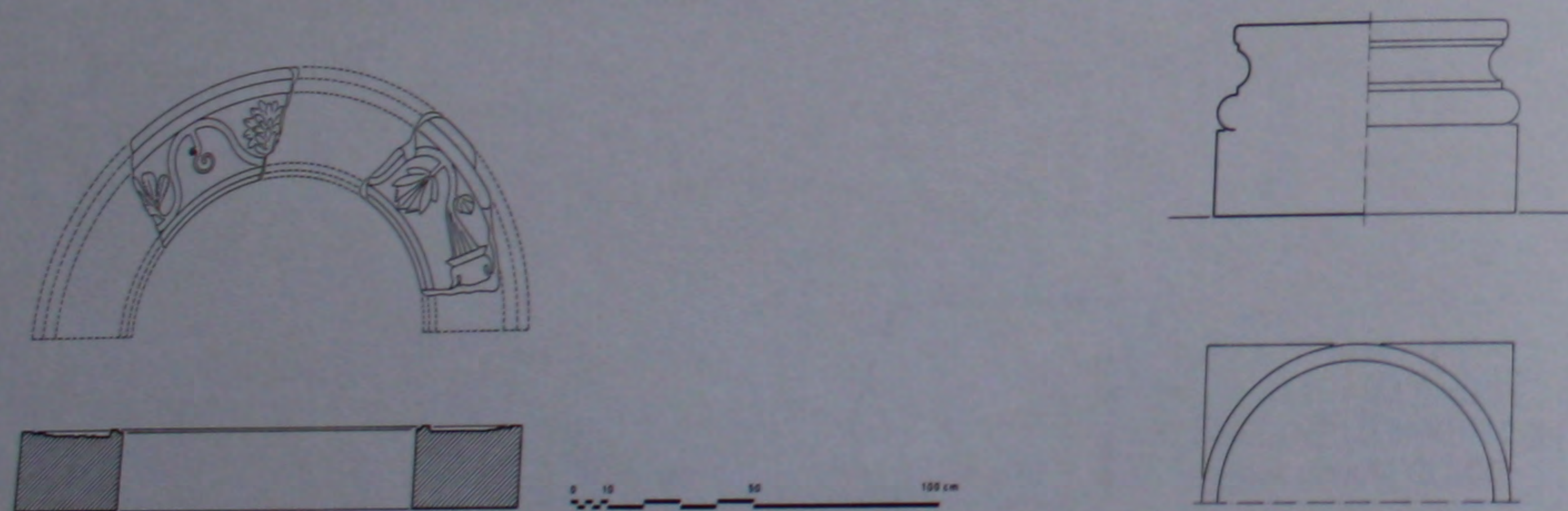


152. L'église: corniche inscrite provenant du temple détruit.

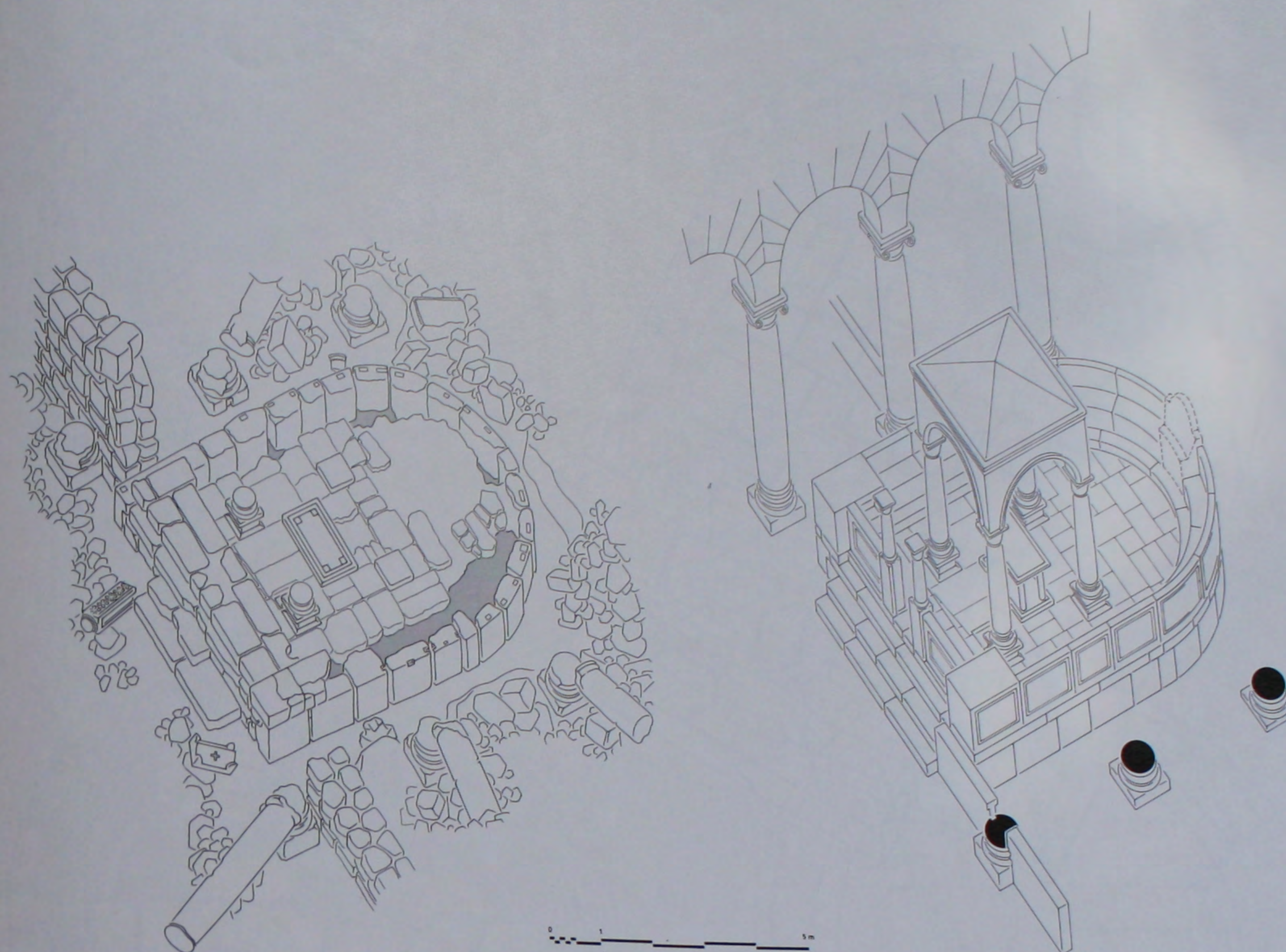




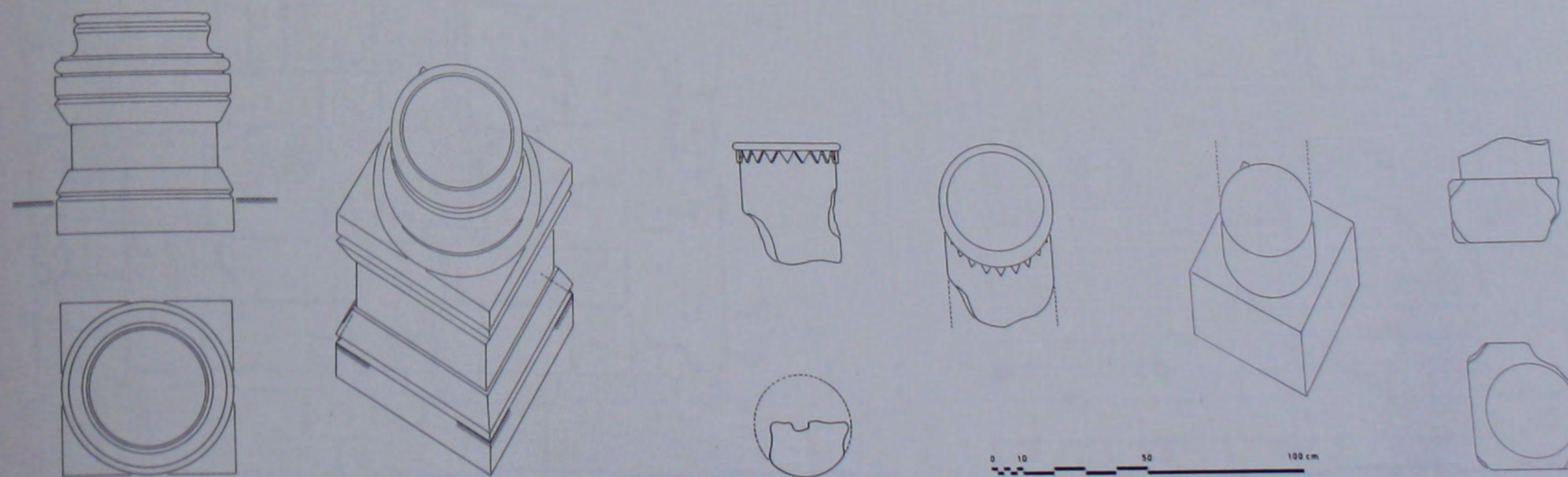
153. L'église: baldaquin de la cuve baptismale.



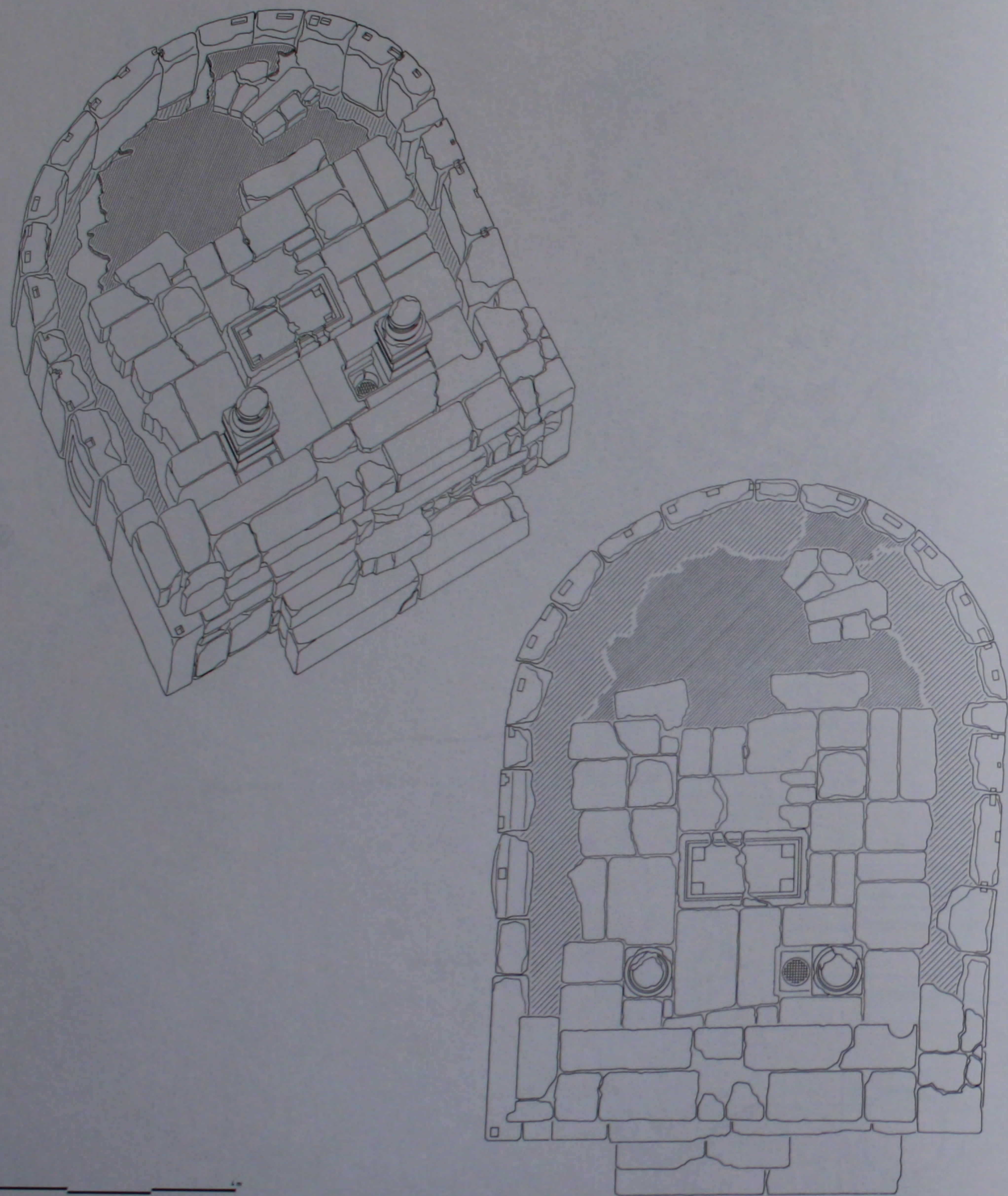
154. L'église: archivolte du martyrium et base de colonne de la nef.



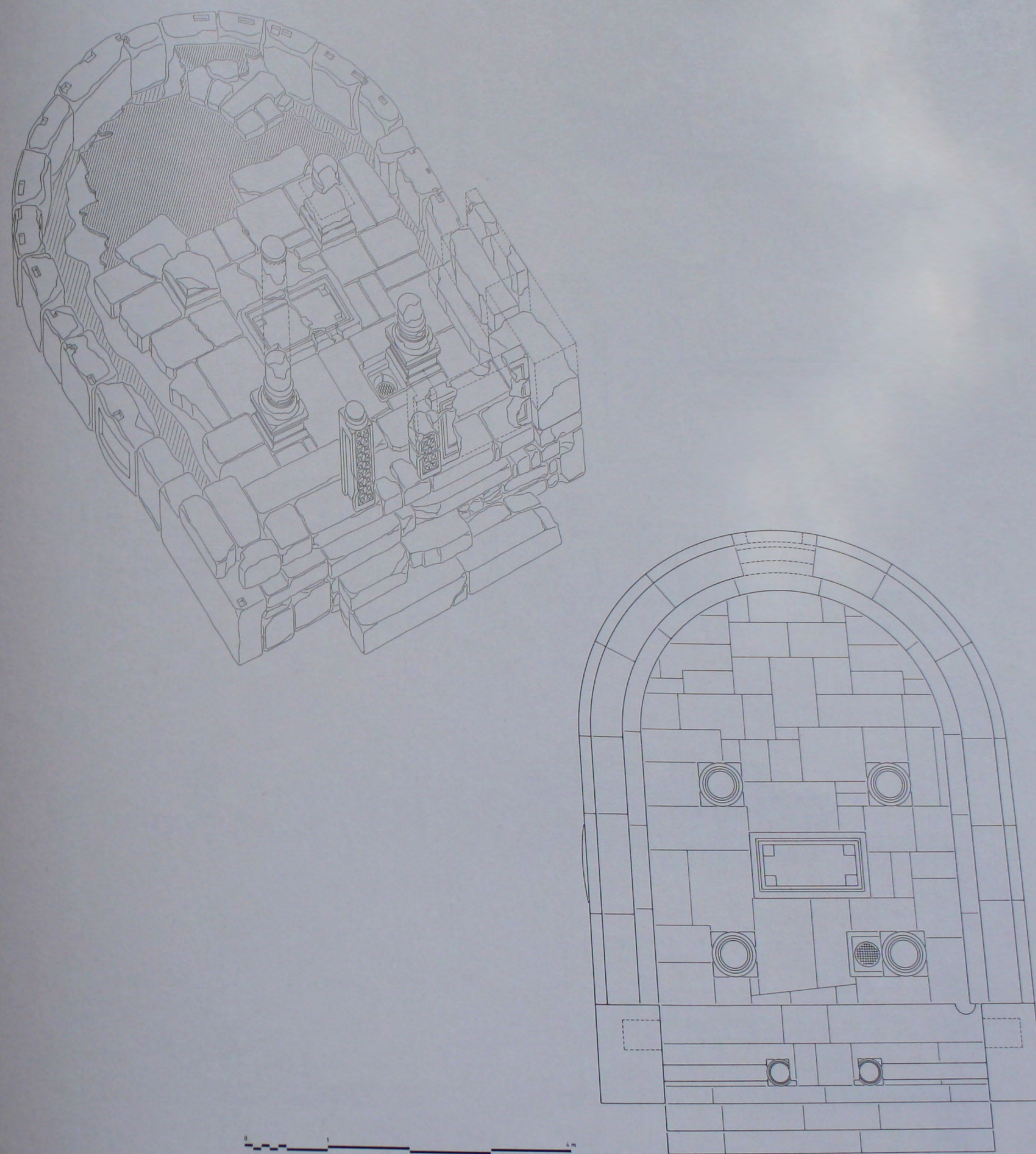
155. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



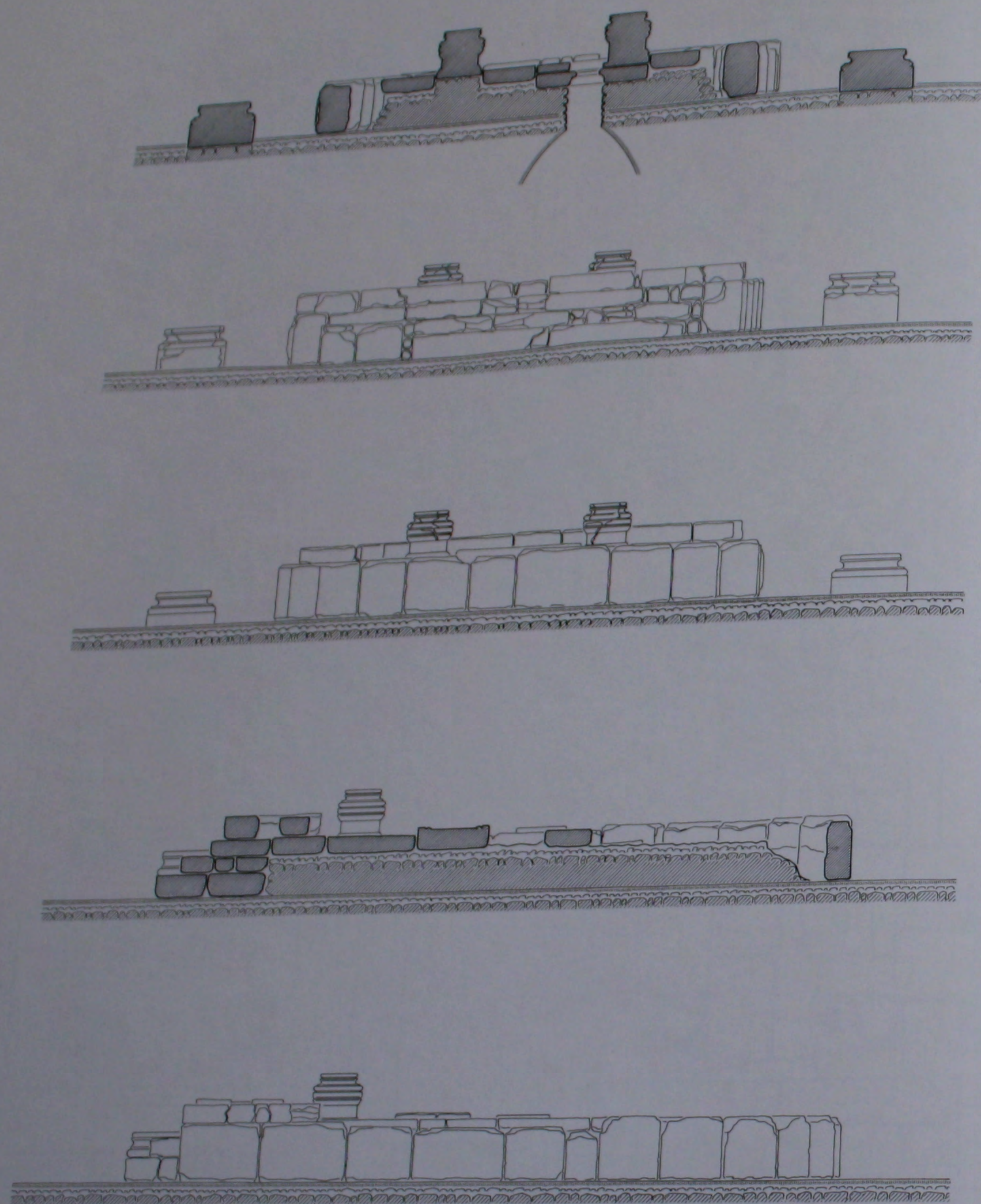
156. Le bēma: base de colonne du baldaquin, colonnette et dé de chancel.



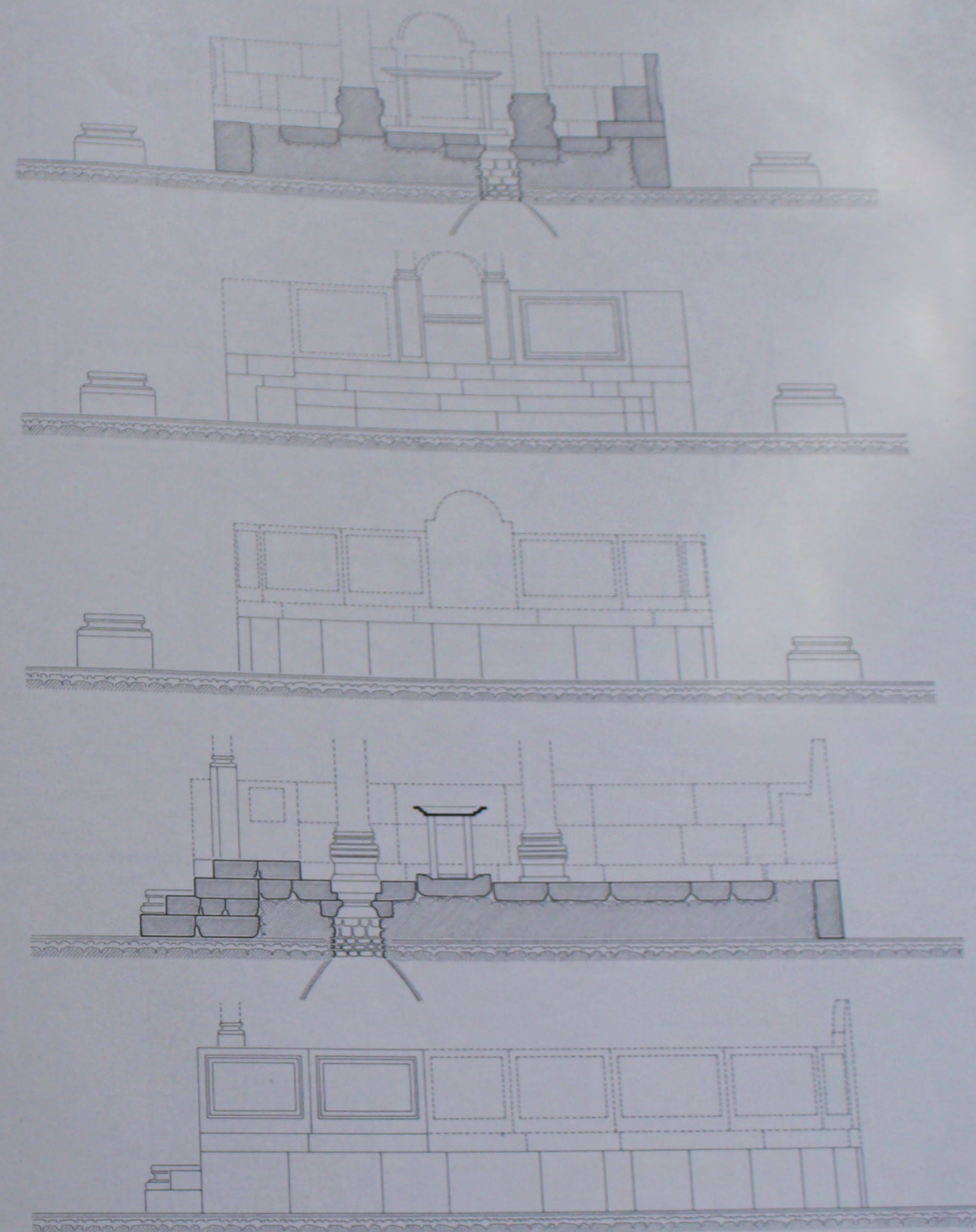
157. Le bēma: perspective et plan de l'état actuel.



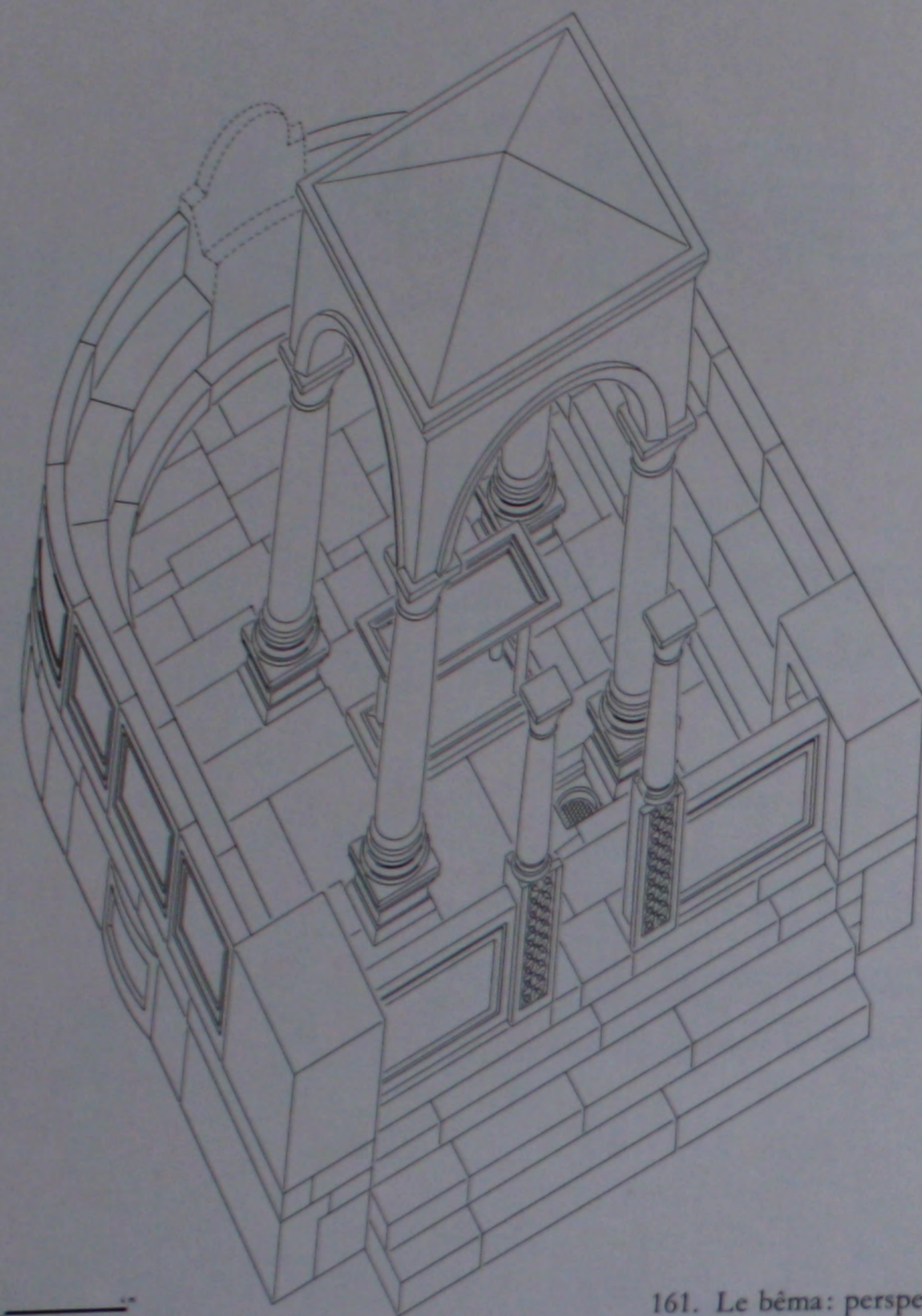
158. Le bēma: perspective de mise en place des fragments et plan reconstitué.



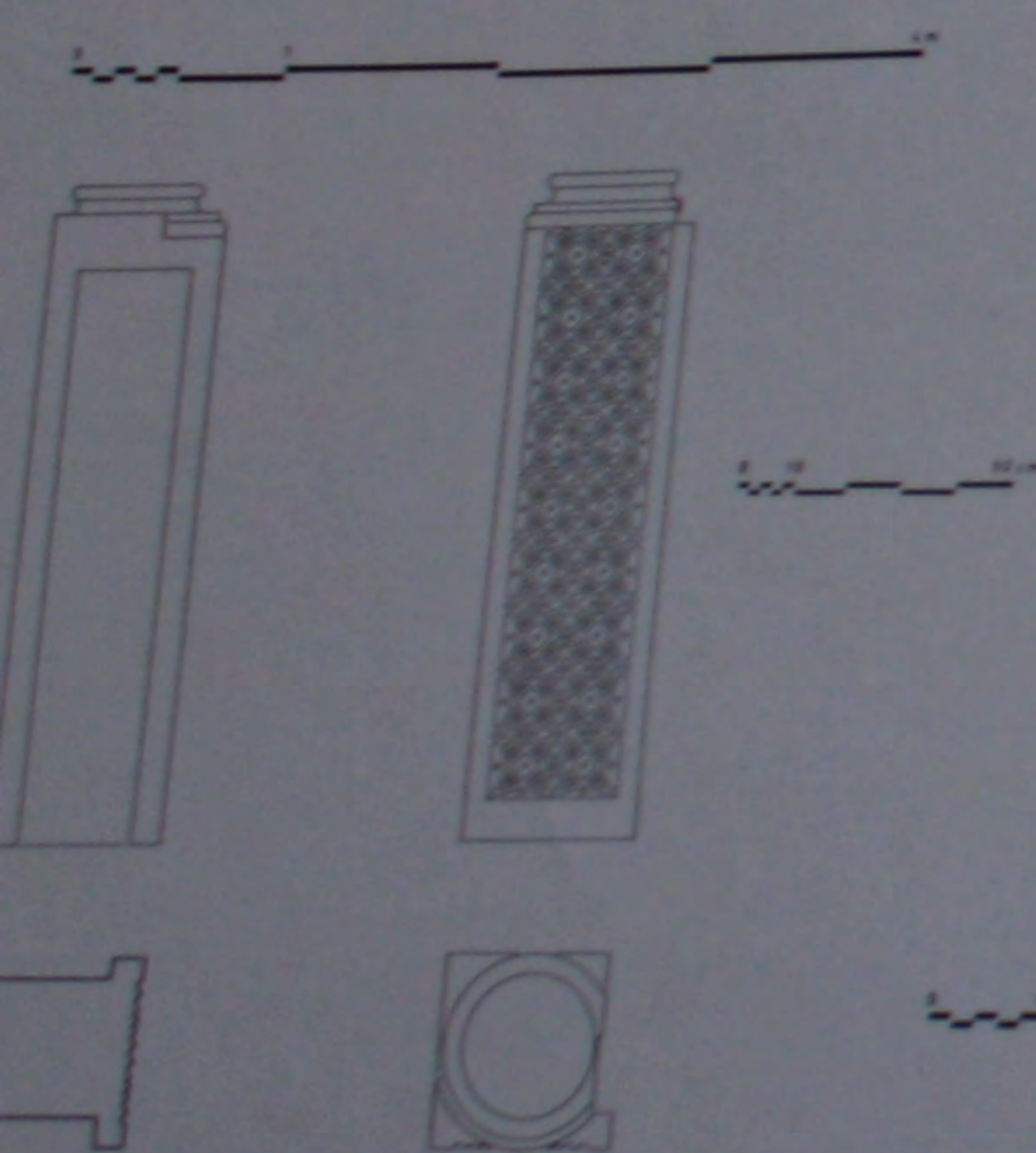
159. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



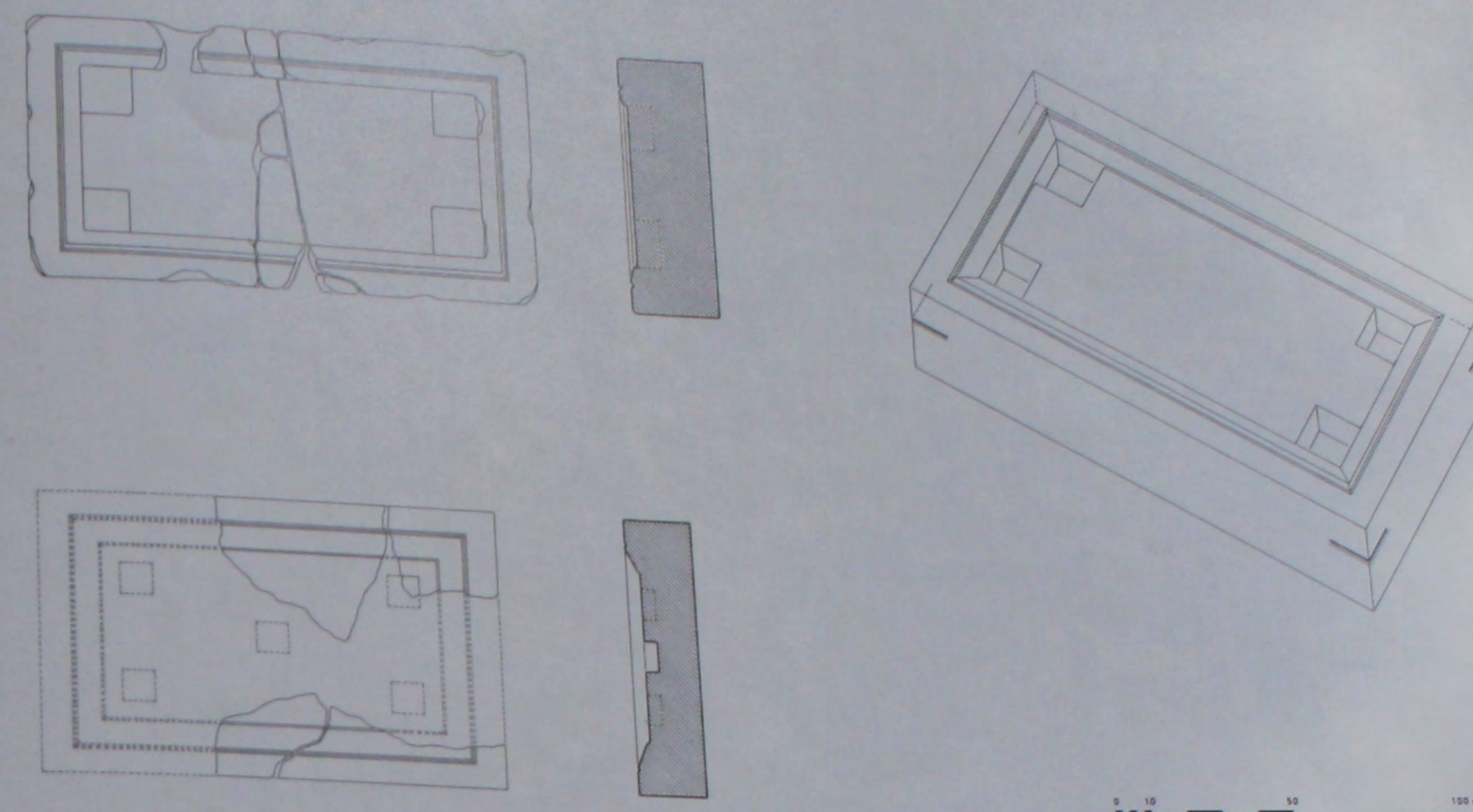
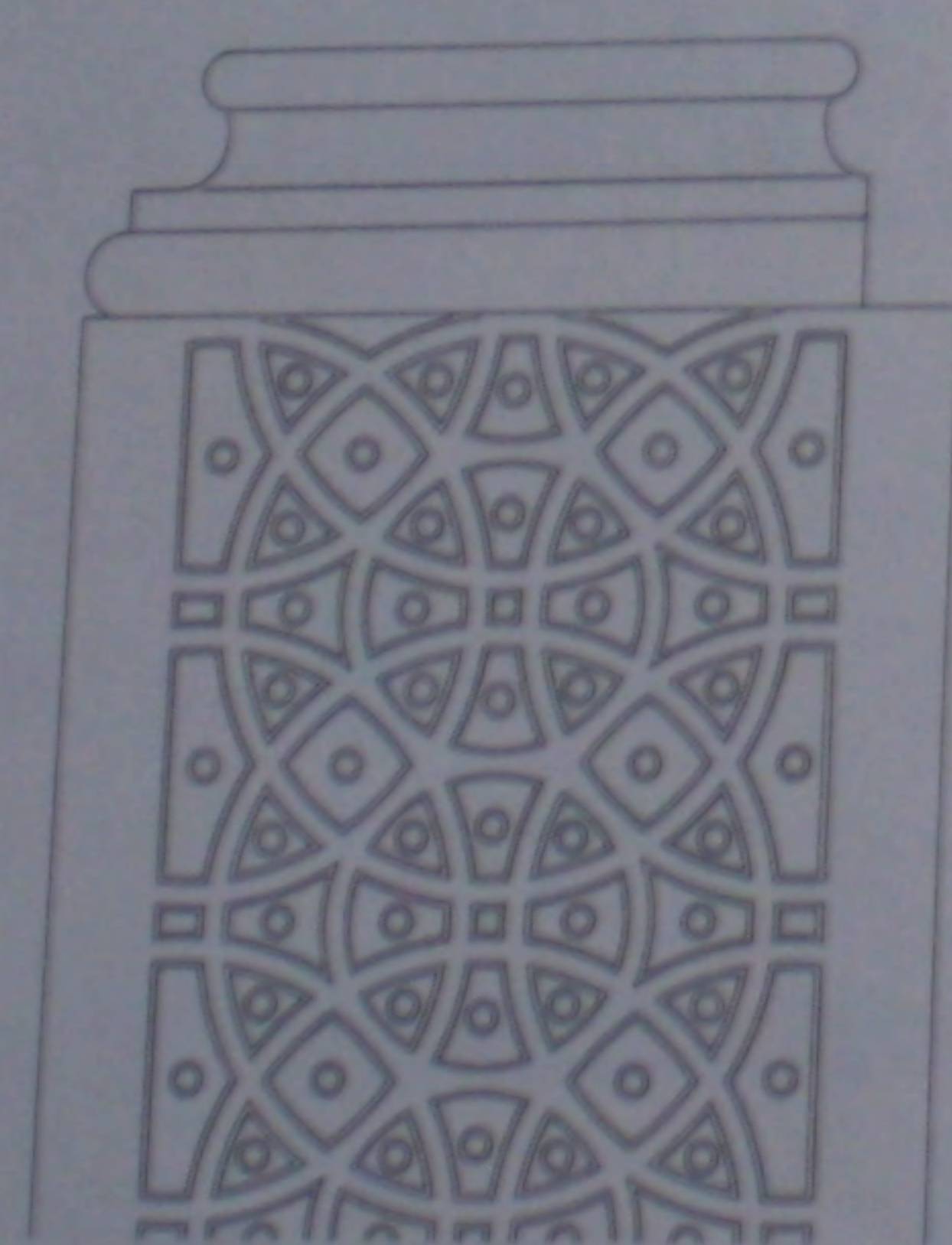
160. Le bēma: coupes et élévations reconstituées.



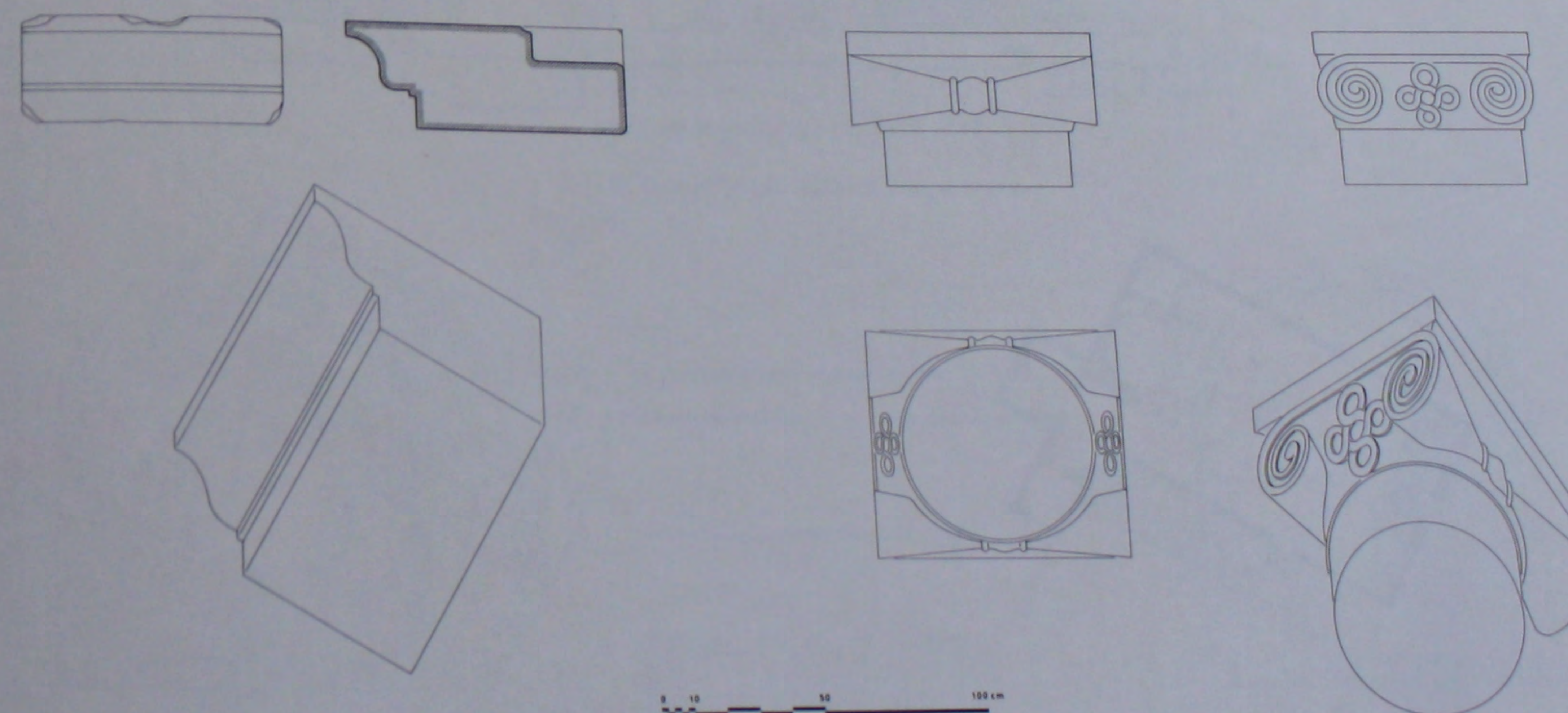
161. Le bēma: perspective reconstituée.



162. Le bēma: détails du dé de chancel.



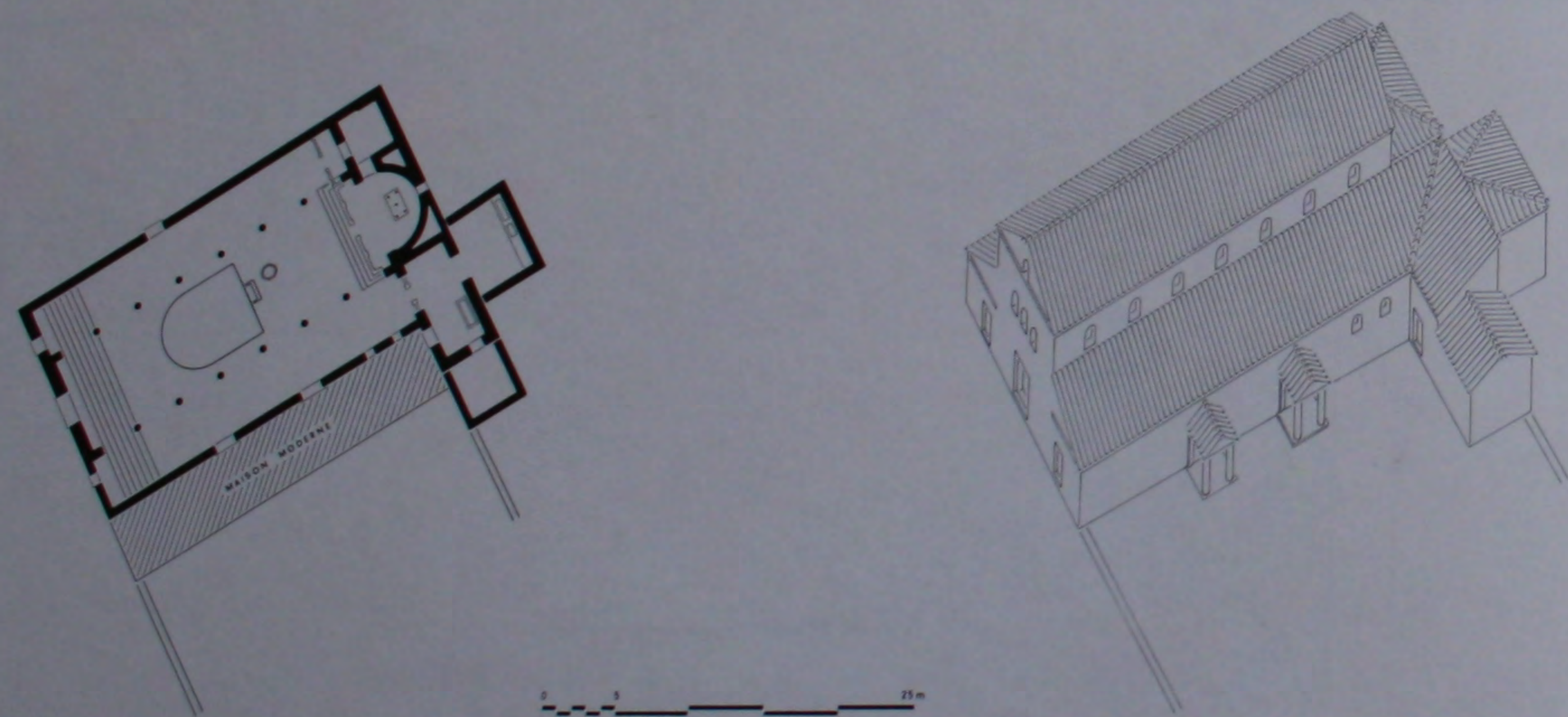
163. L'église: dalle d'autel de l'abside et dalle de la table du bēma.



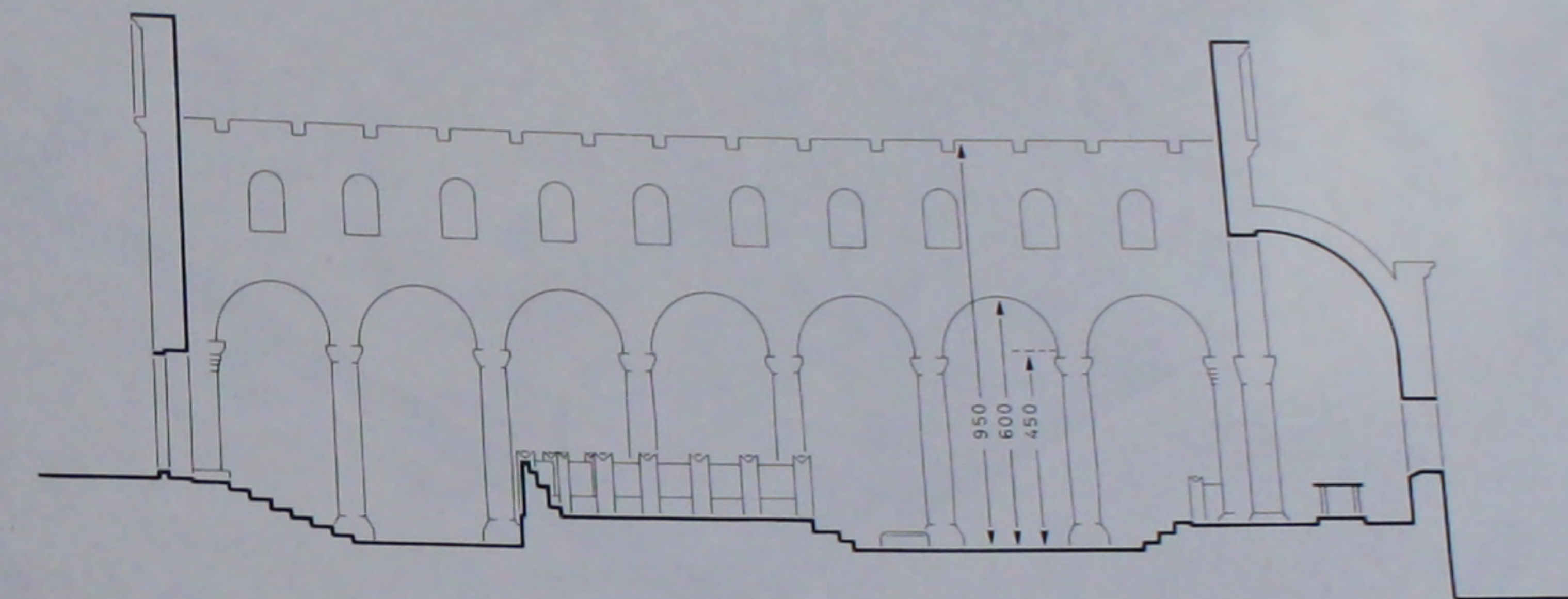
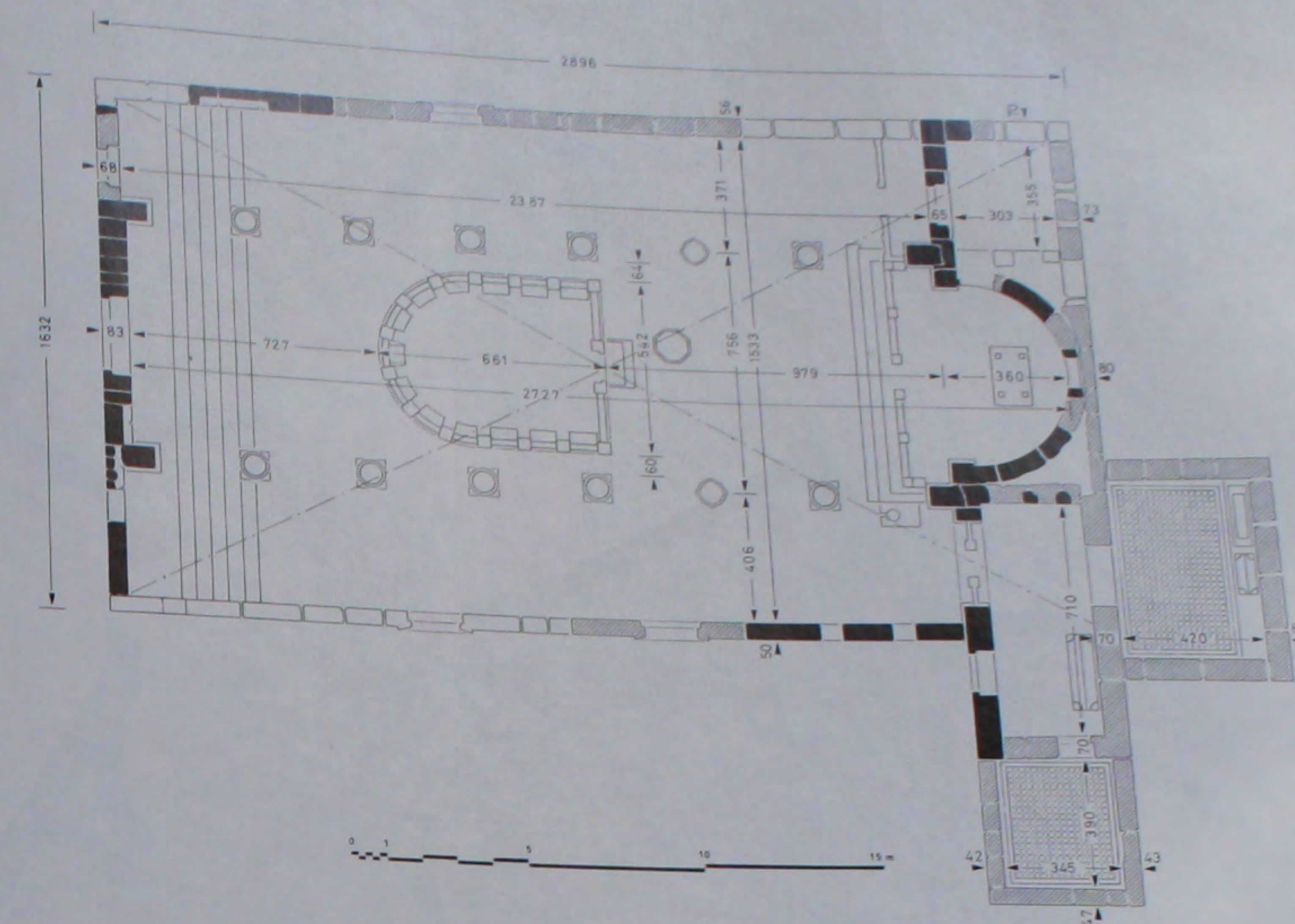
164. L'église: corniche réemployée du temple détruit et chapiteau de la nef.



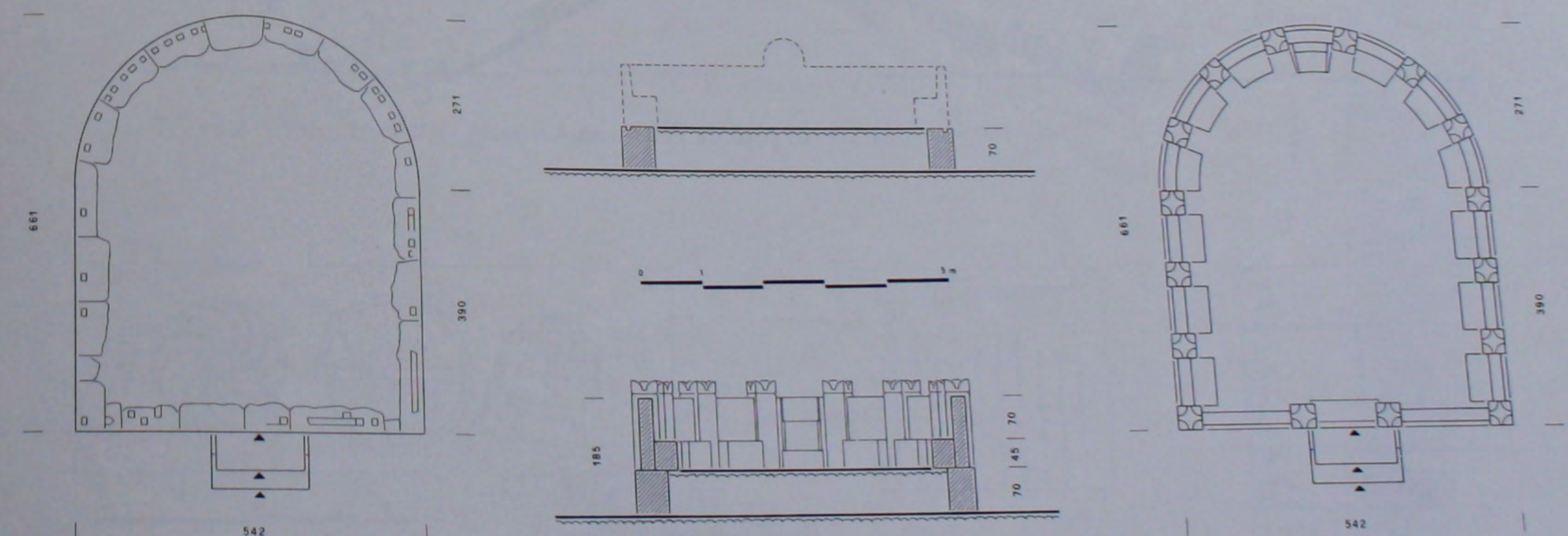
165. Plan topographique du site.

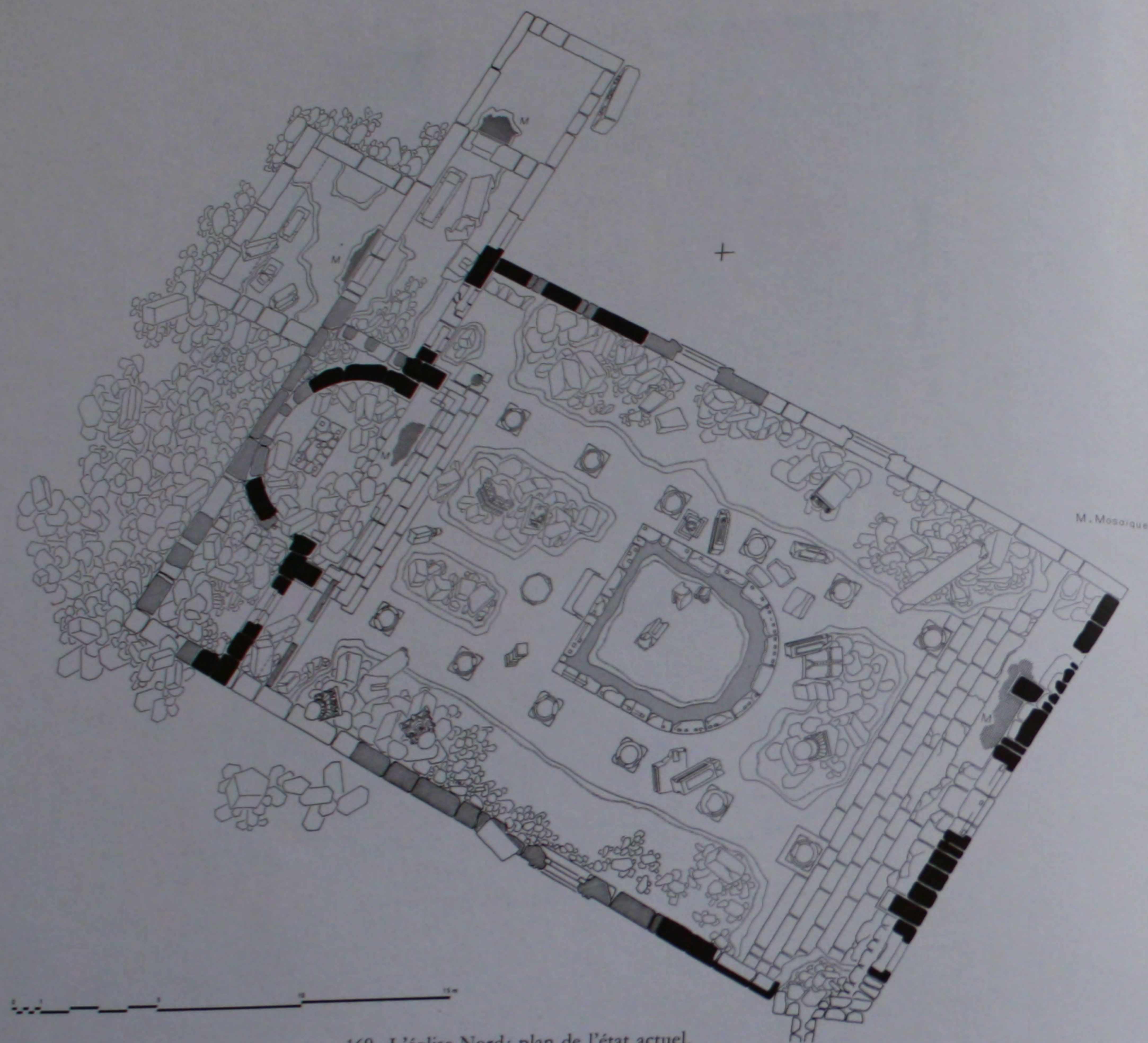


166. L'église Nord: plan et perspective.

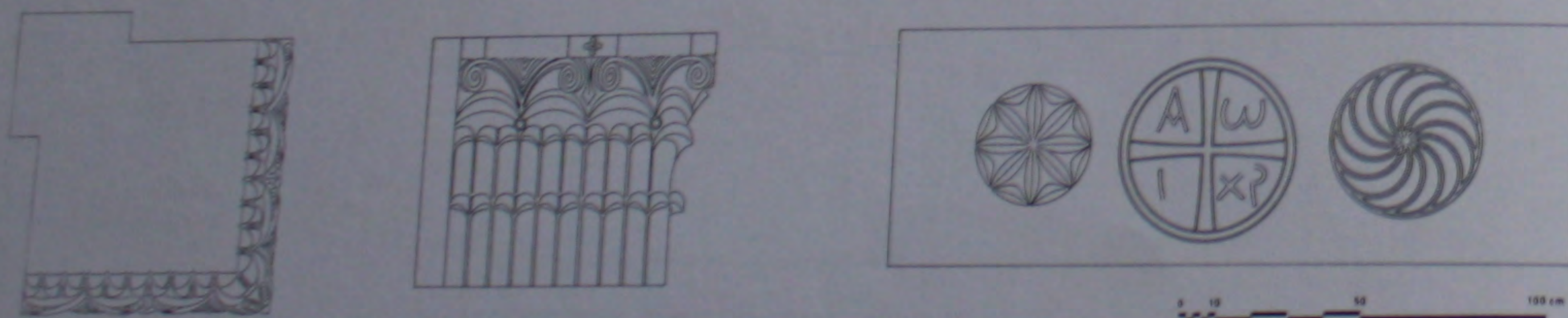


167. L'église Nord: plan et coupe cotés.

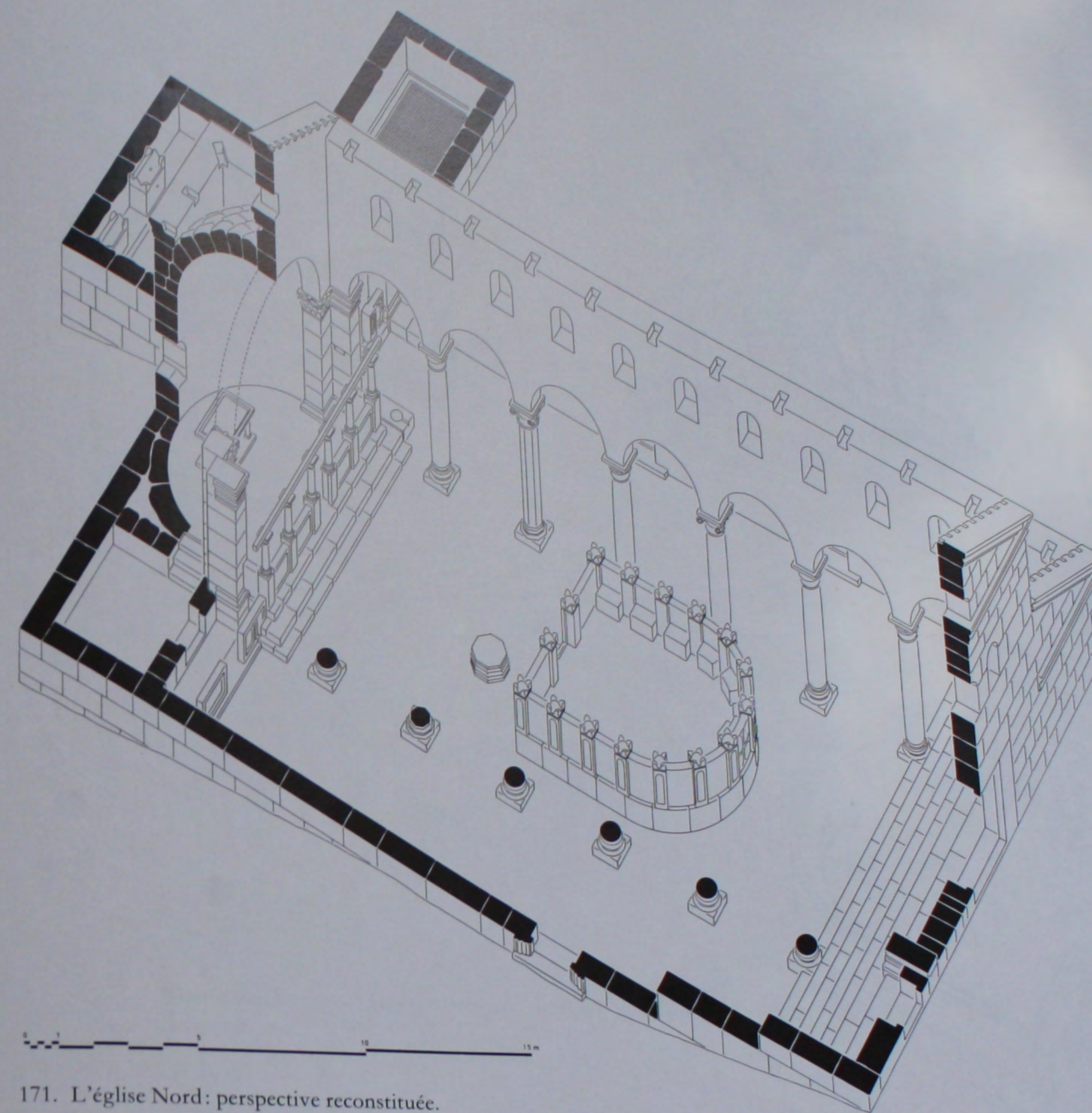
168. Le bema: plans et coupes cotés du 1^{er} et du 2^e état.



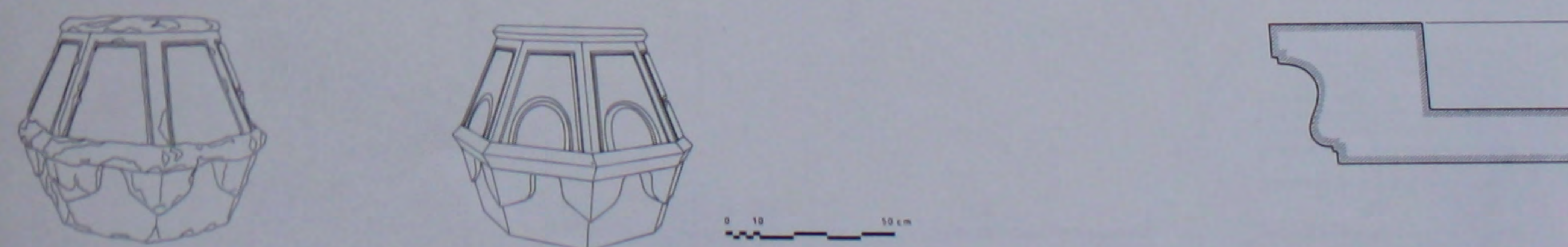
169. L'église Nord: plan de l'état actuel.



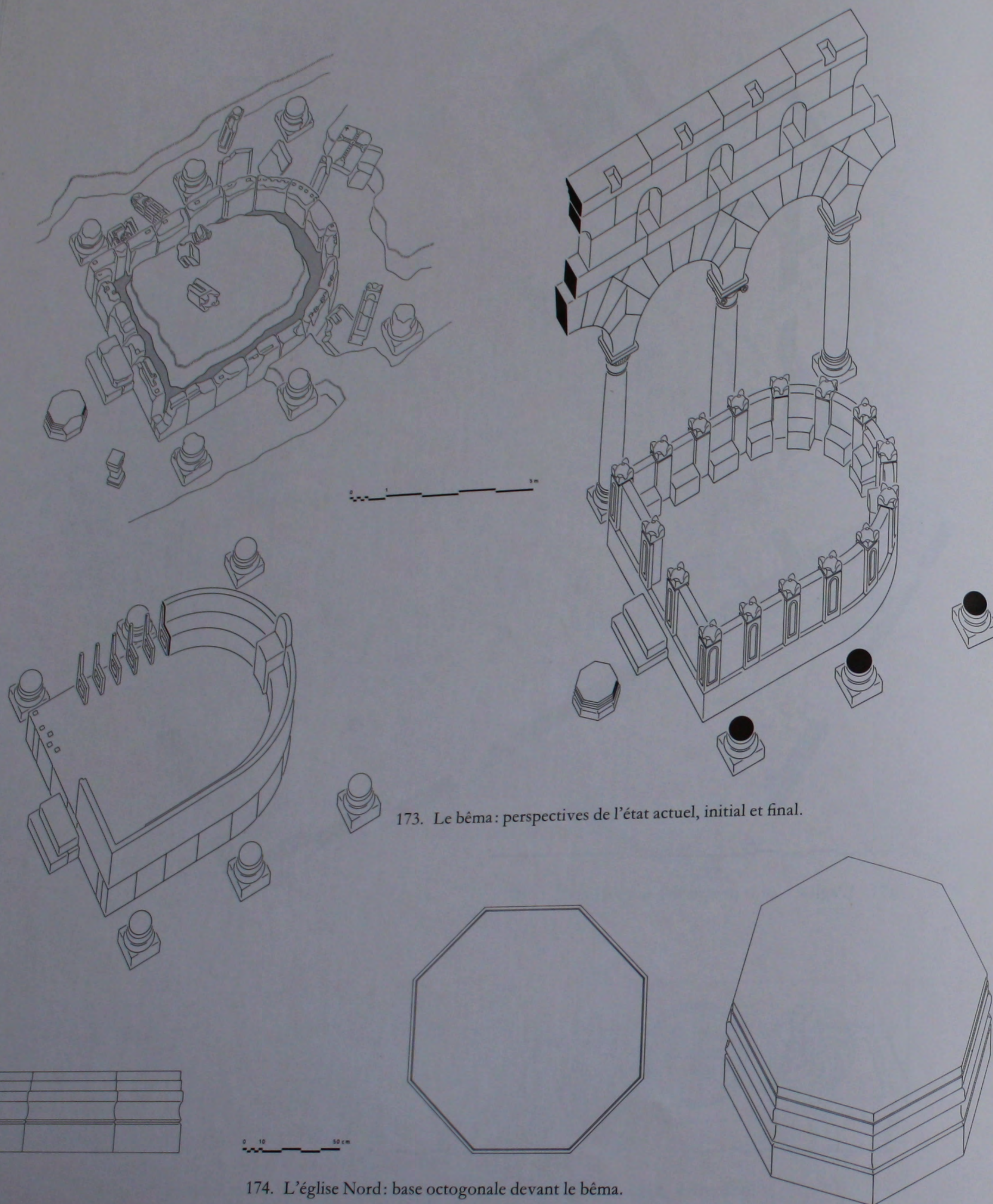
170. L'église Nord: chapiteau de l'abside et linteau de la porte extérieure du martyrium.



171. L'église Nord: perspective reconstituée.

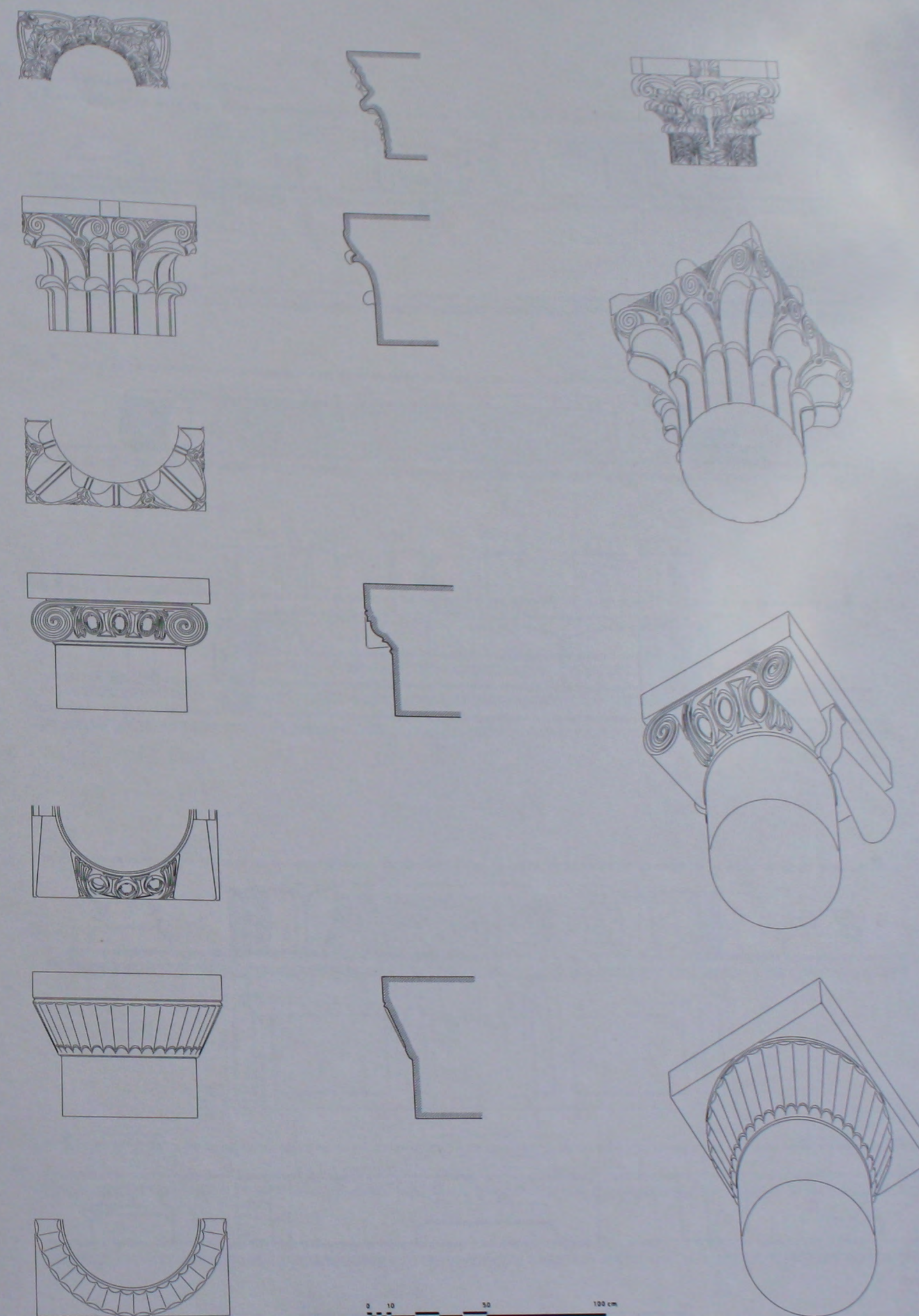


172. L'église Nord: pyramide octogonale et corniche de la nef.

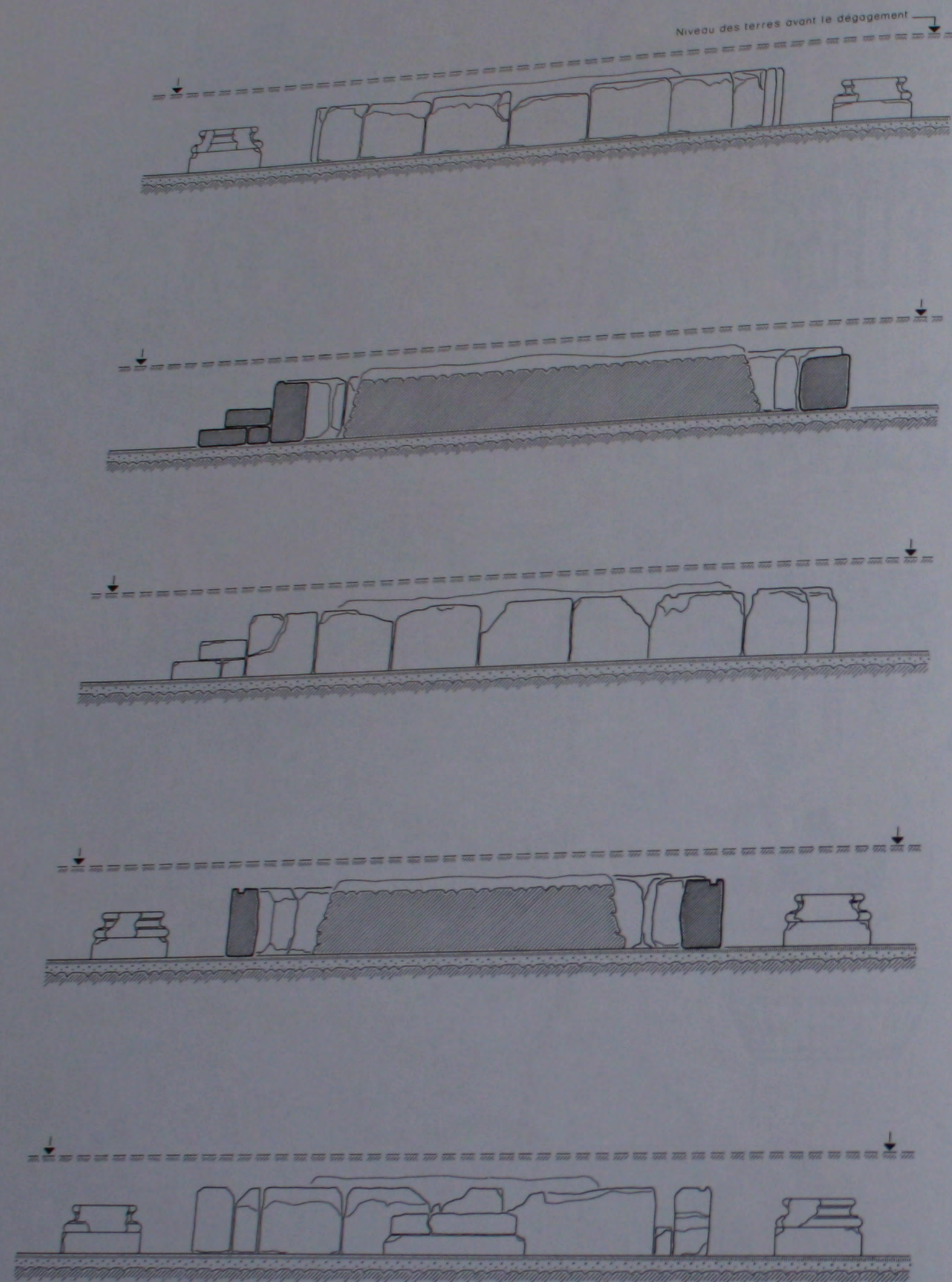


173. Le béma: perspectives de l'état actuel, initial et final.

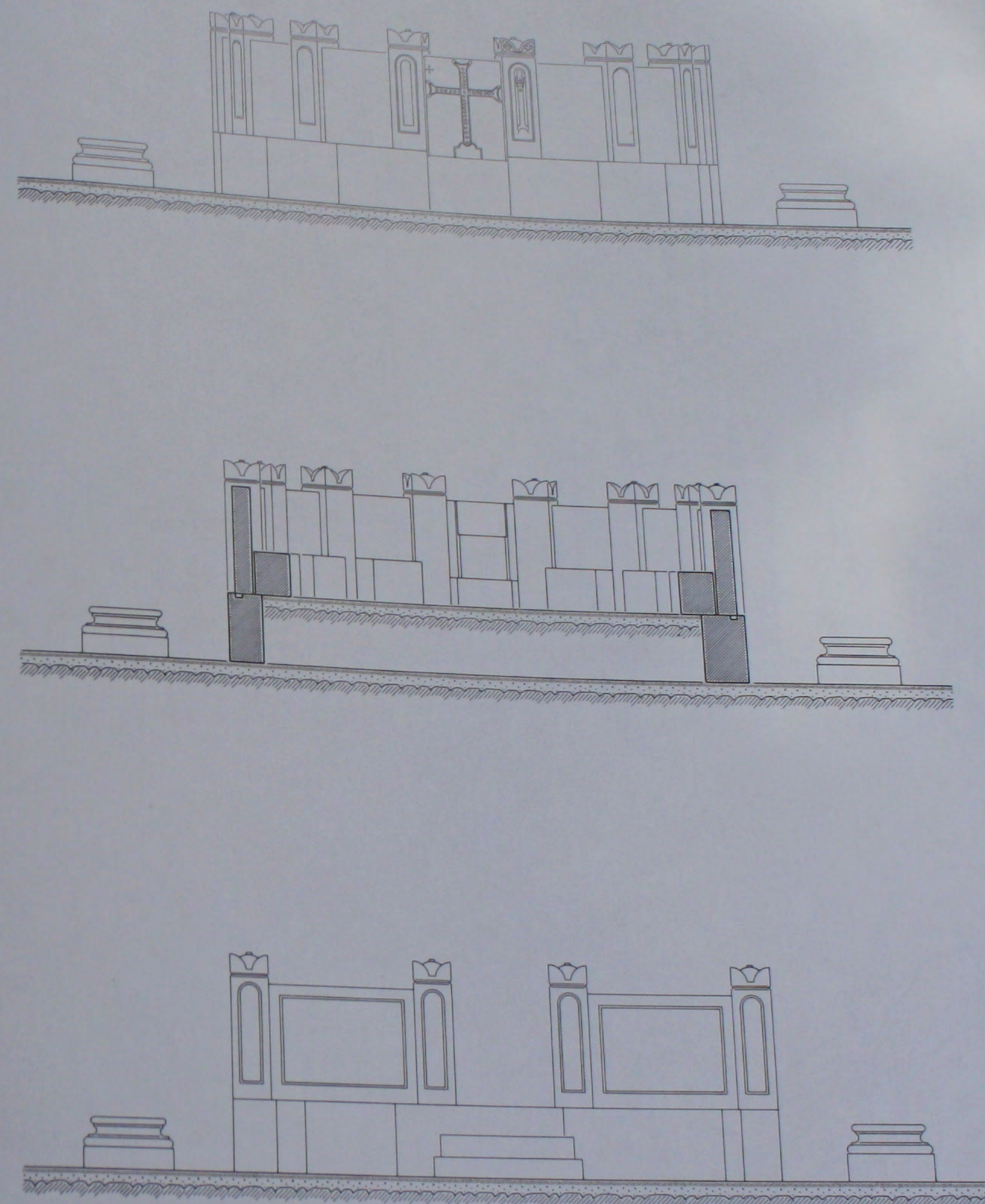
174. L'église Nord: base octogonale devant le béma.



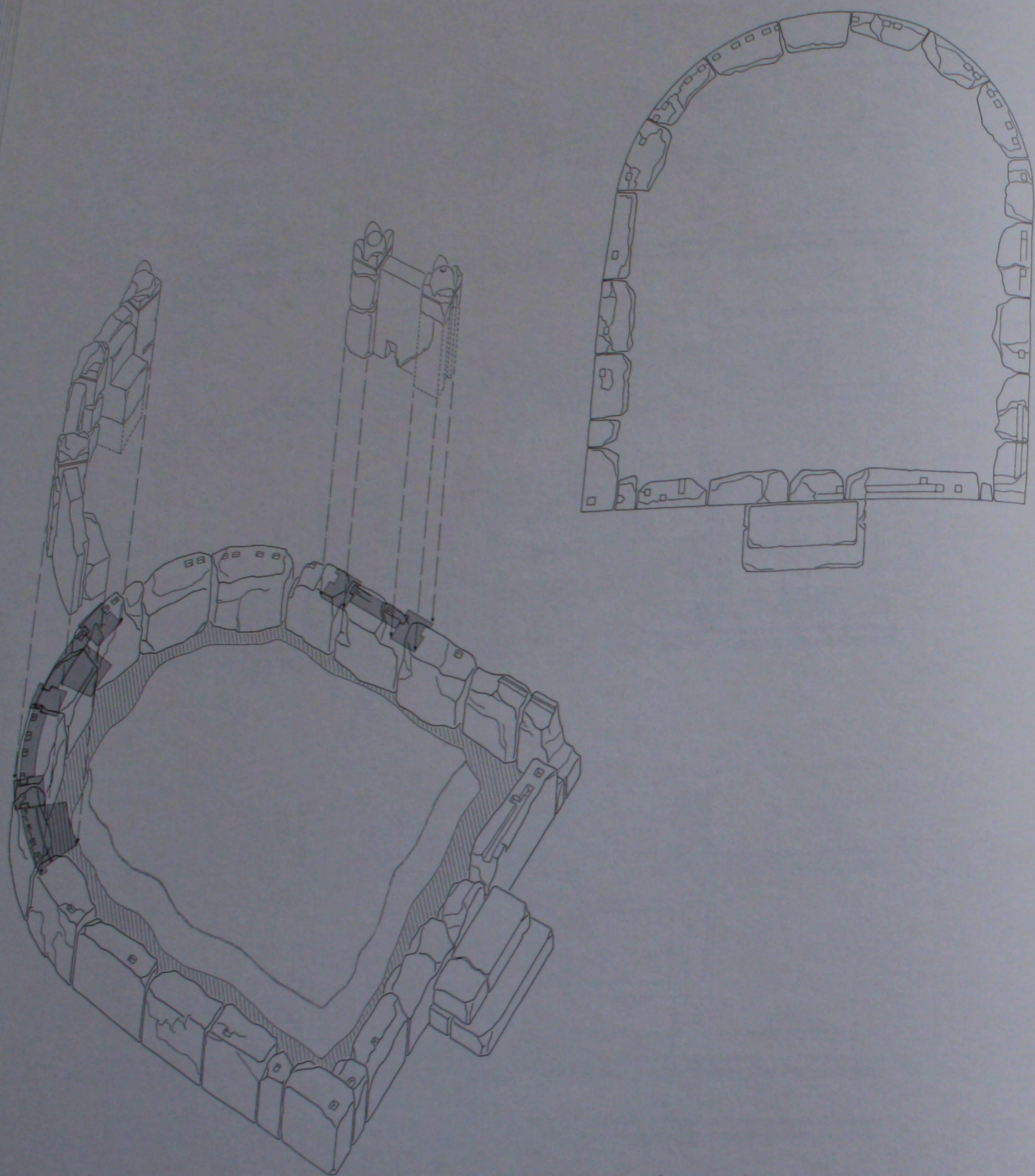
175. L'église Nord: chapiteaux de la nef.



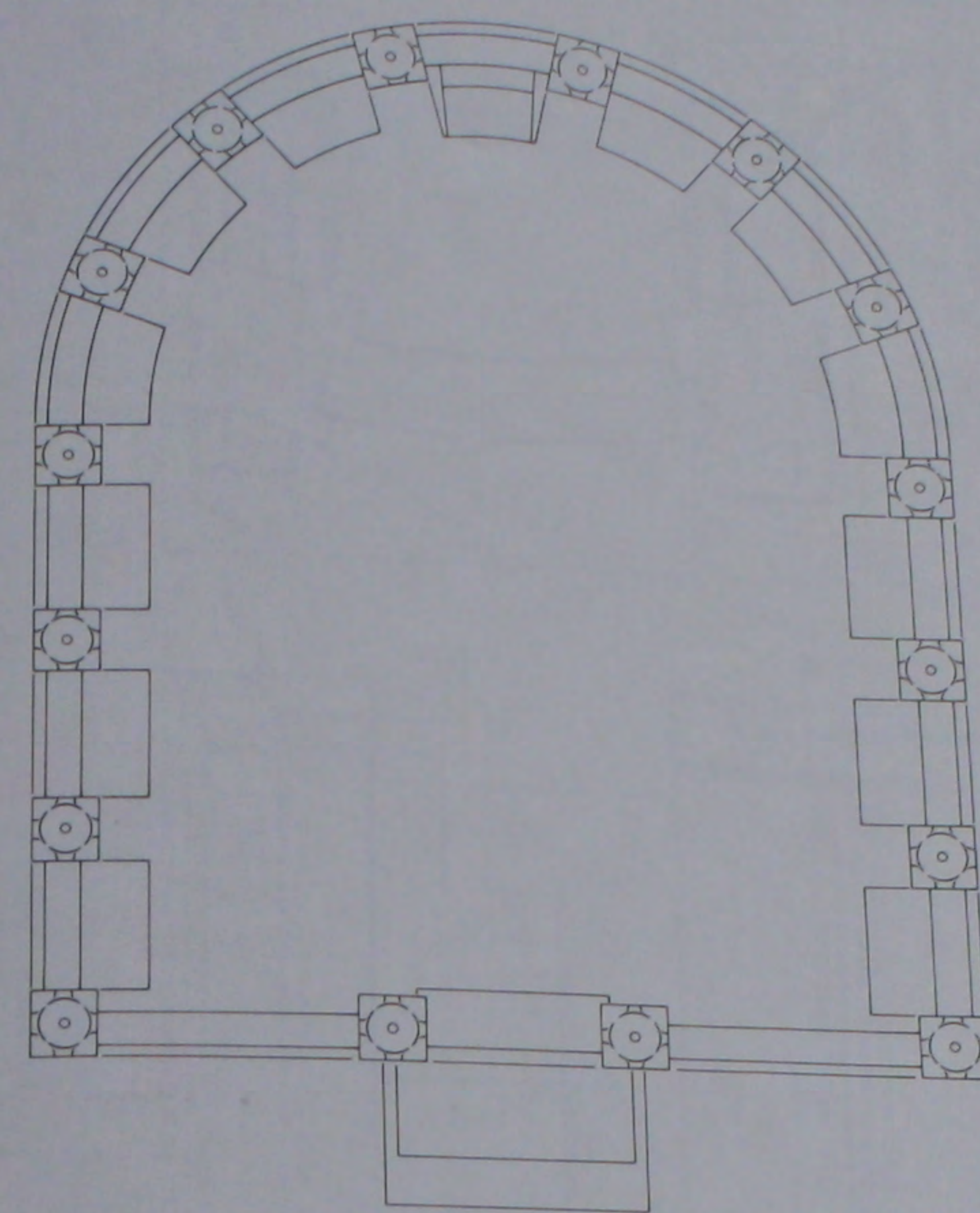
176. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



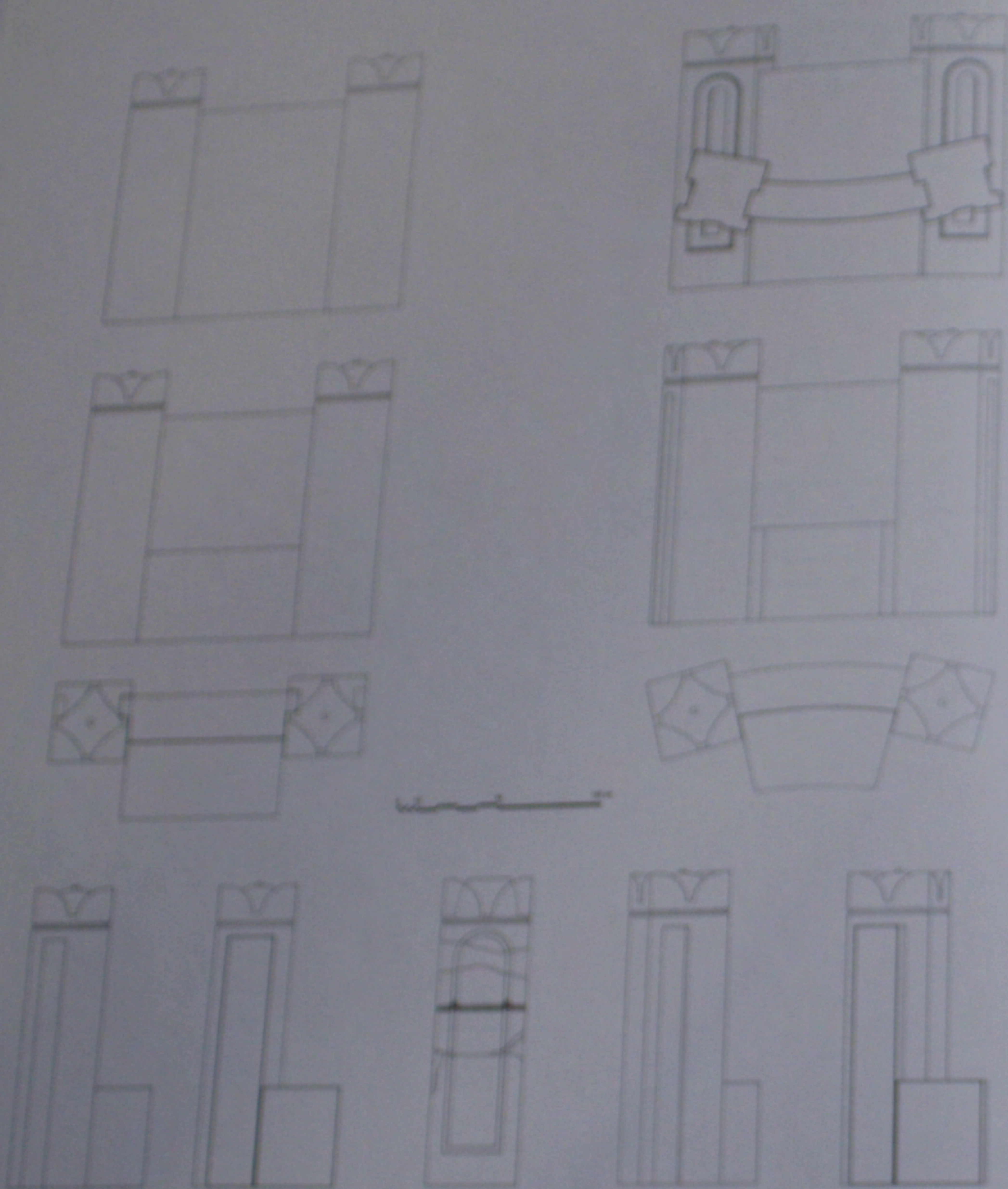
177. Le bēma: coupe et élévations reconstituées.



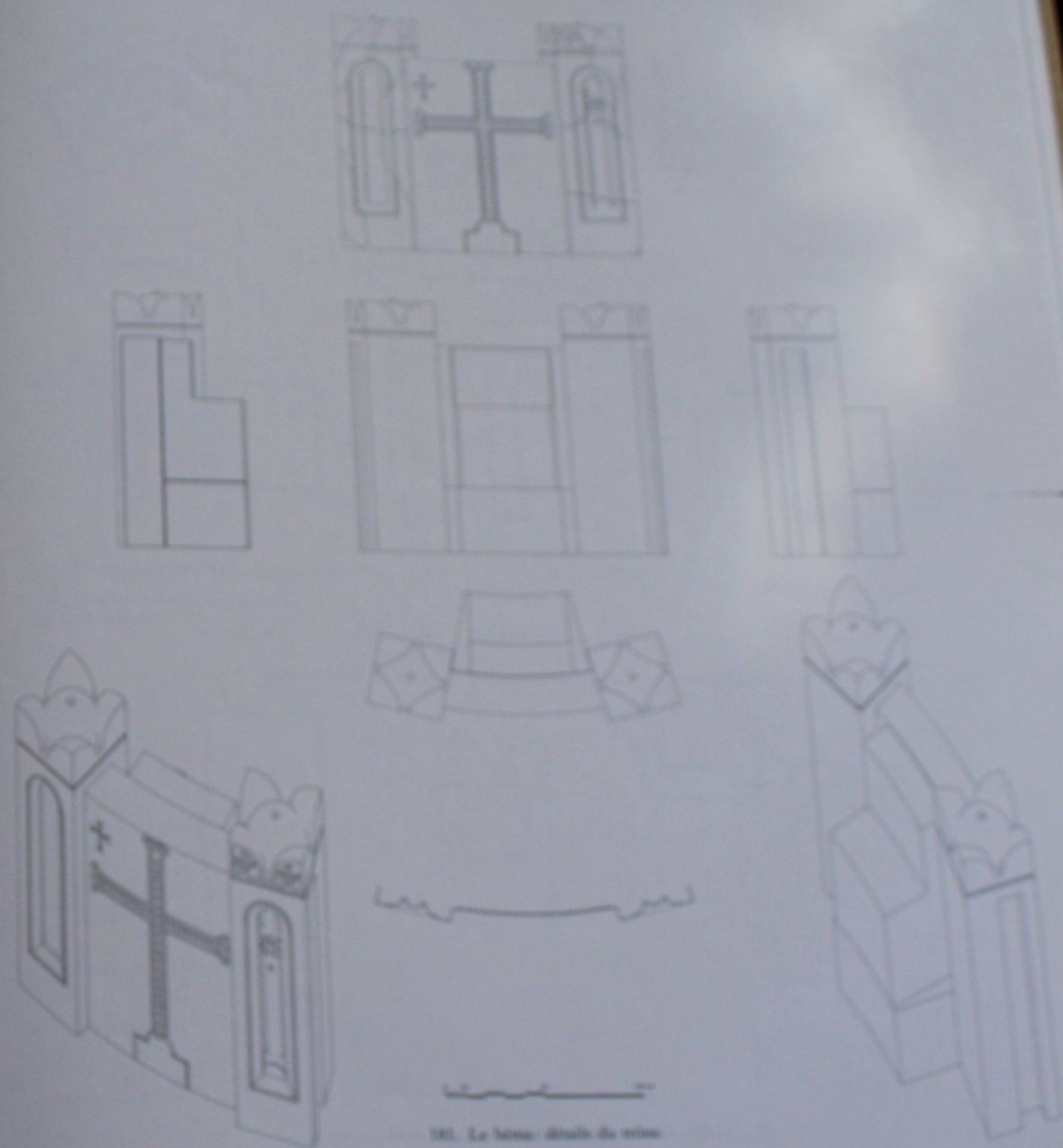
178. Le bēma: plan de l'état actuel et perspective de remise en place des fragments.



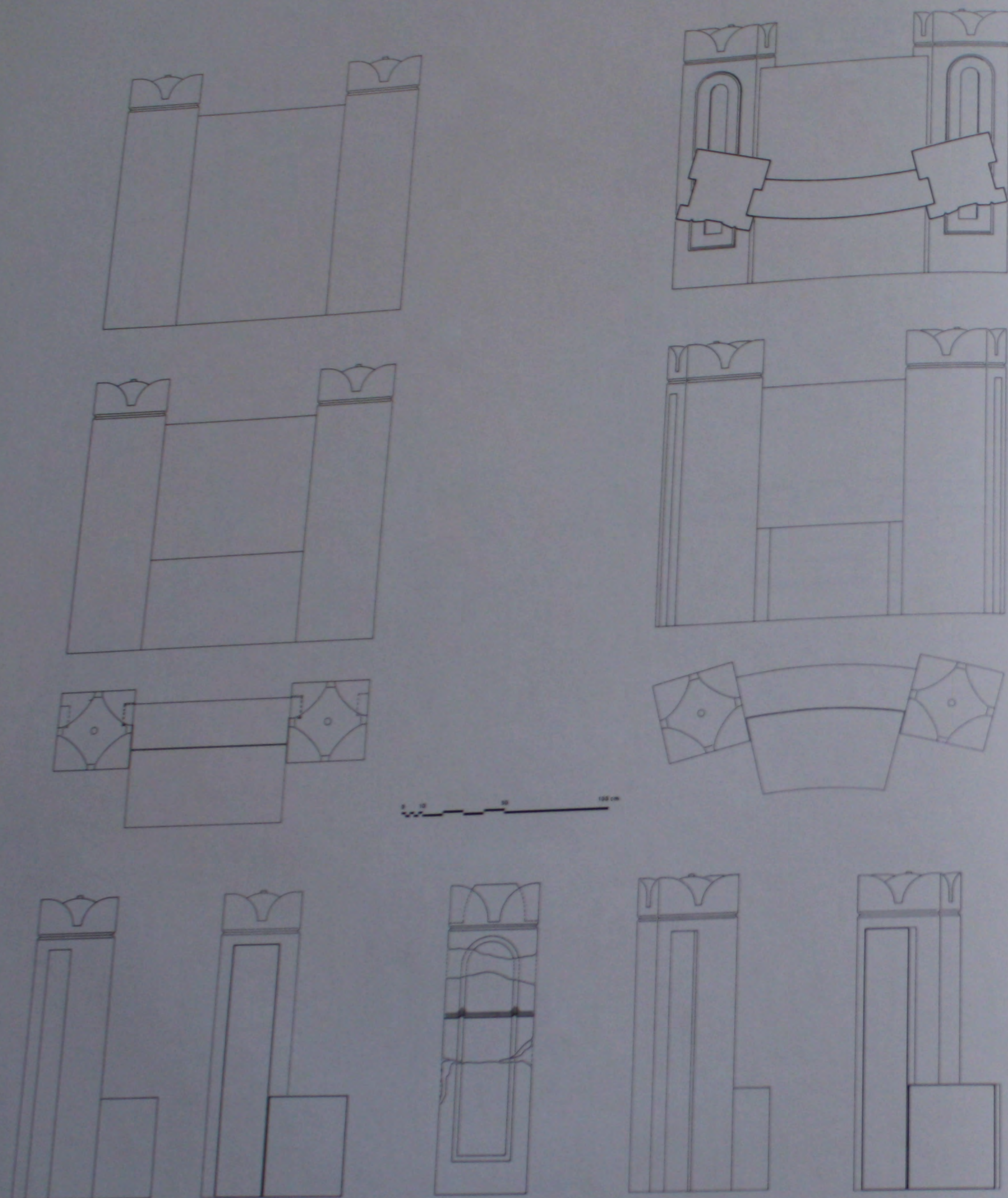
179. Le bēma: plan et perspective reconstitués.



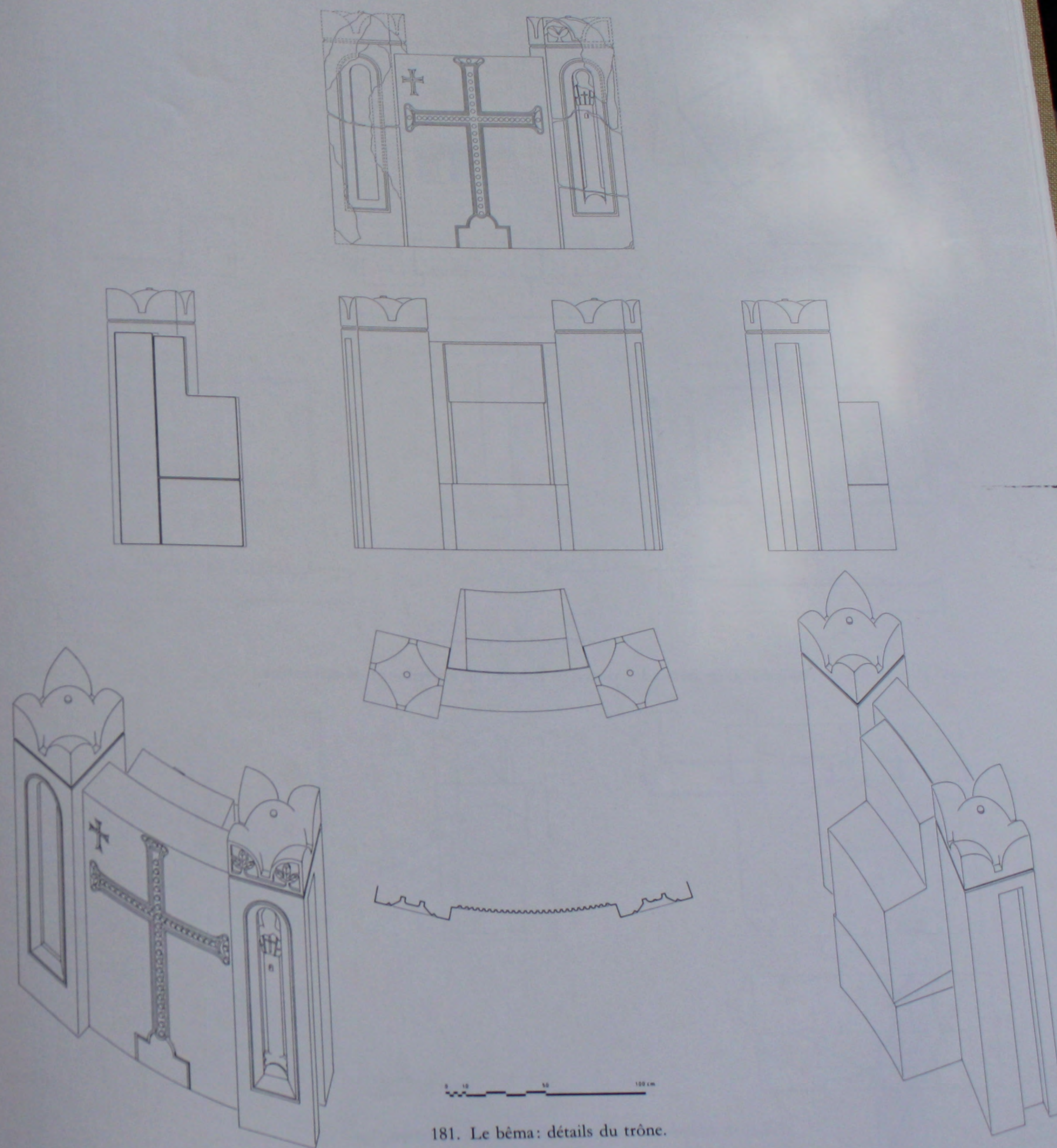
190. Le héra: détails des sièges.



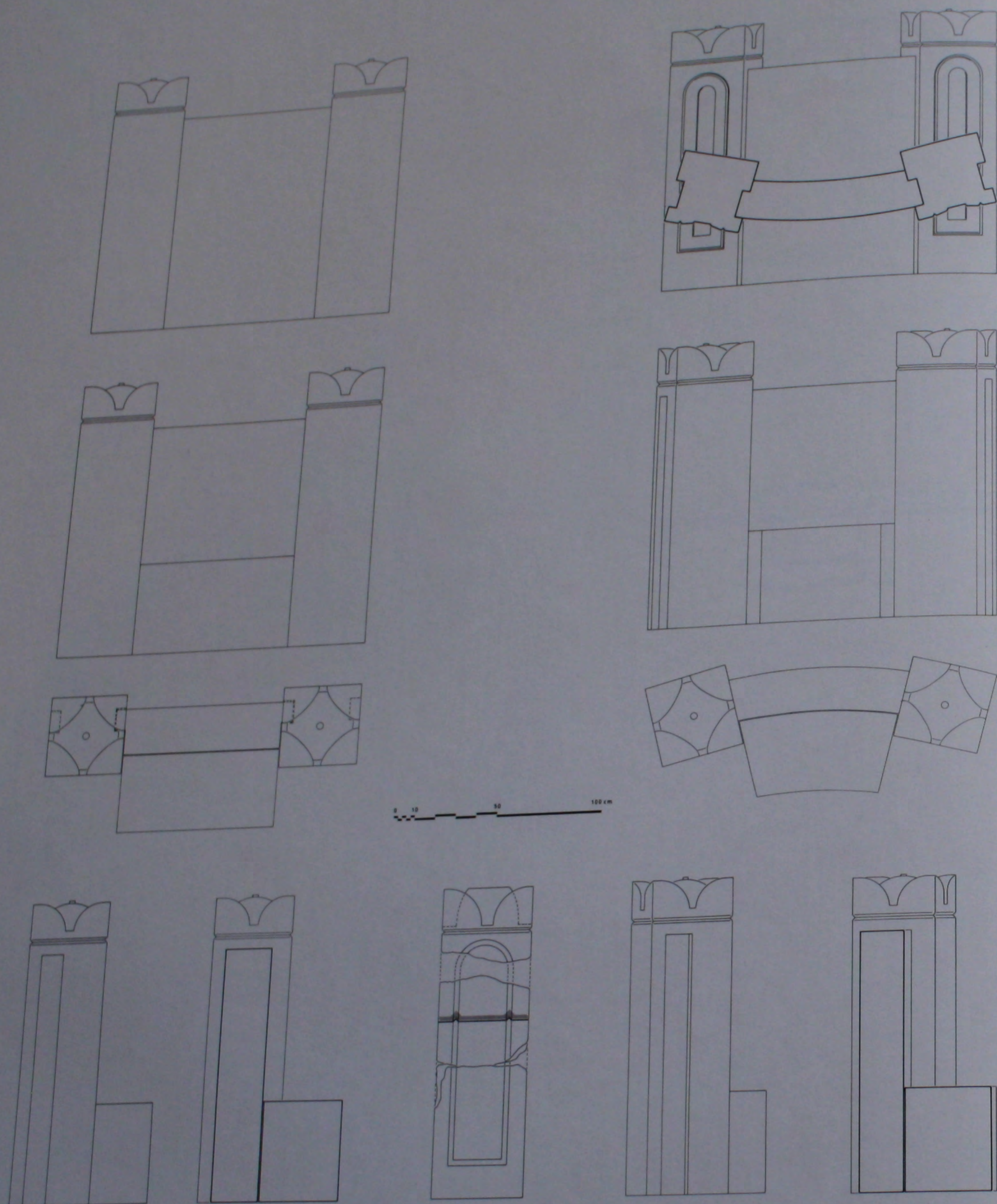
191. Le héra: détails du chœur.



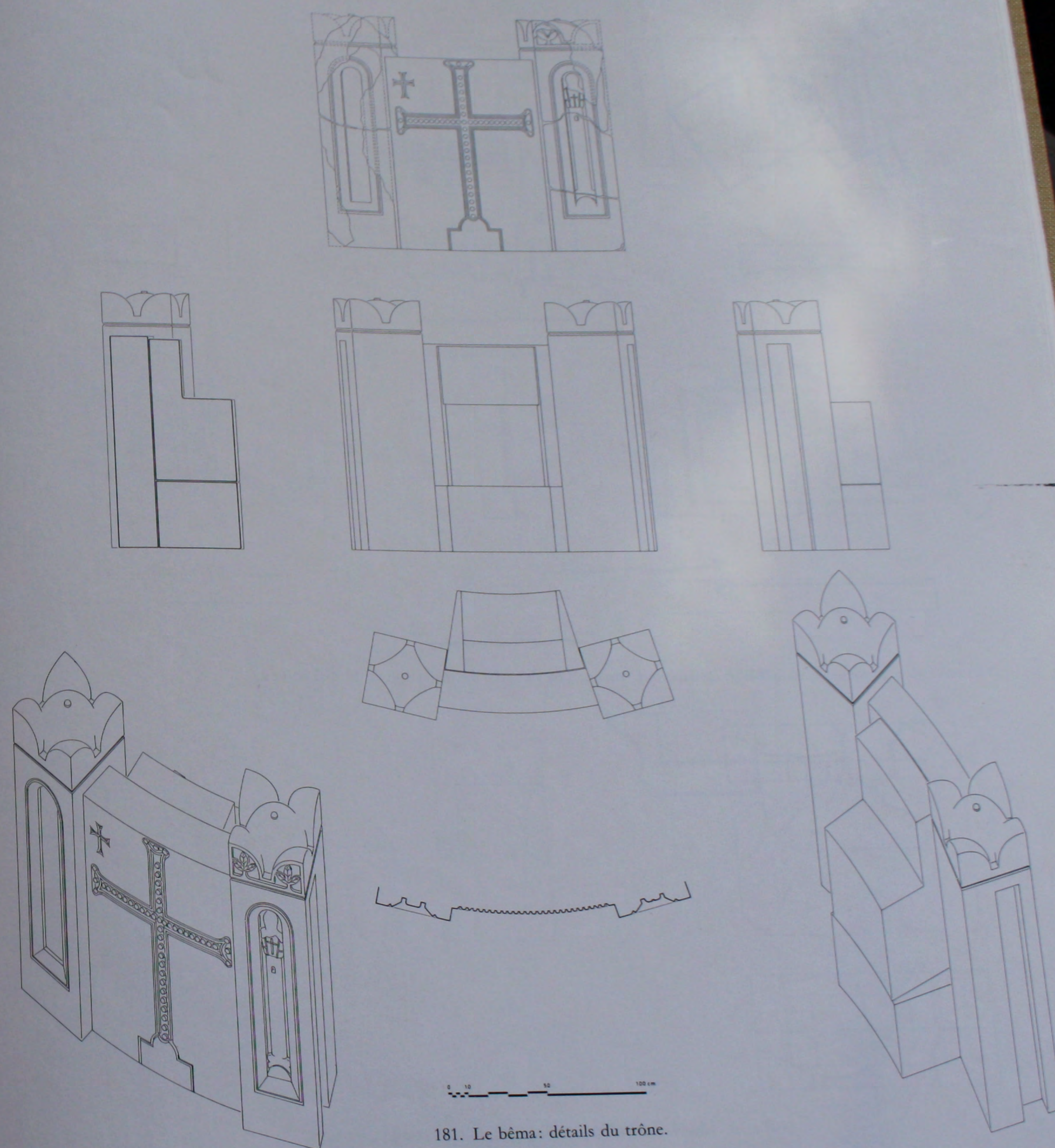
180. Le bēma: détails des sièges.



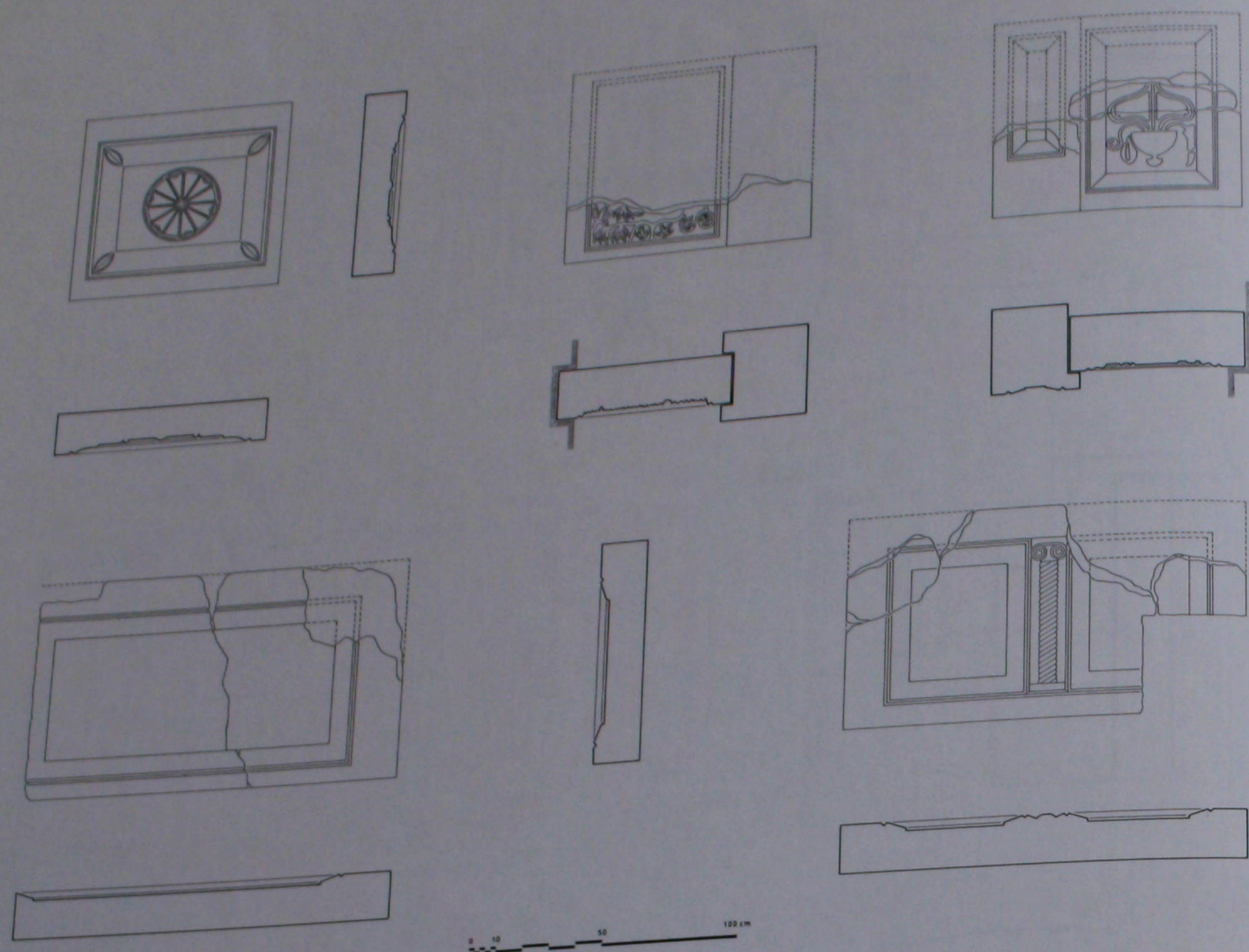
181. Le bēma: détails du trône.



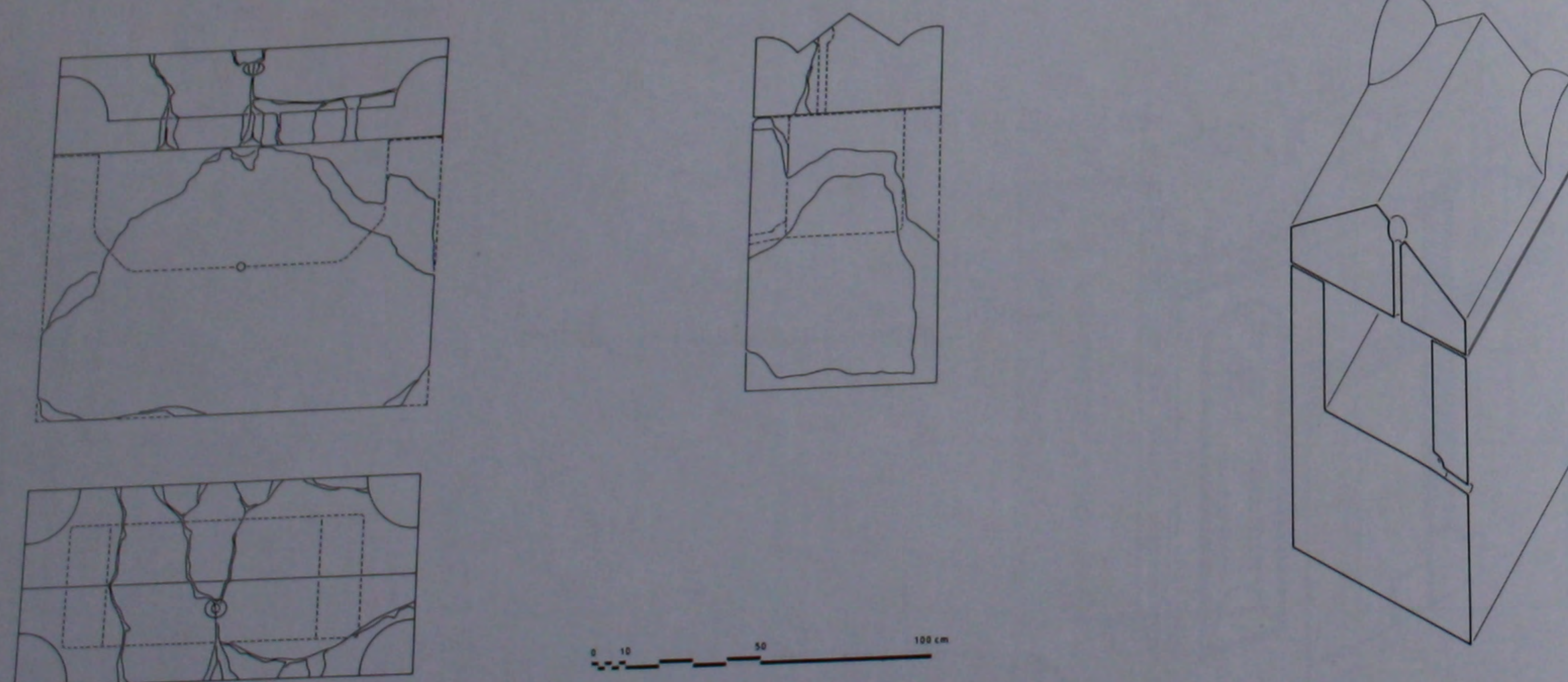
180. Le bema: détails des sièges.



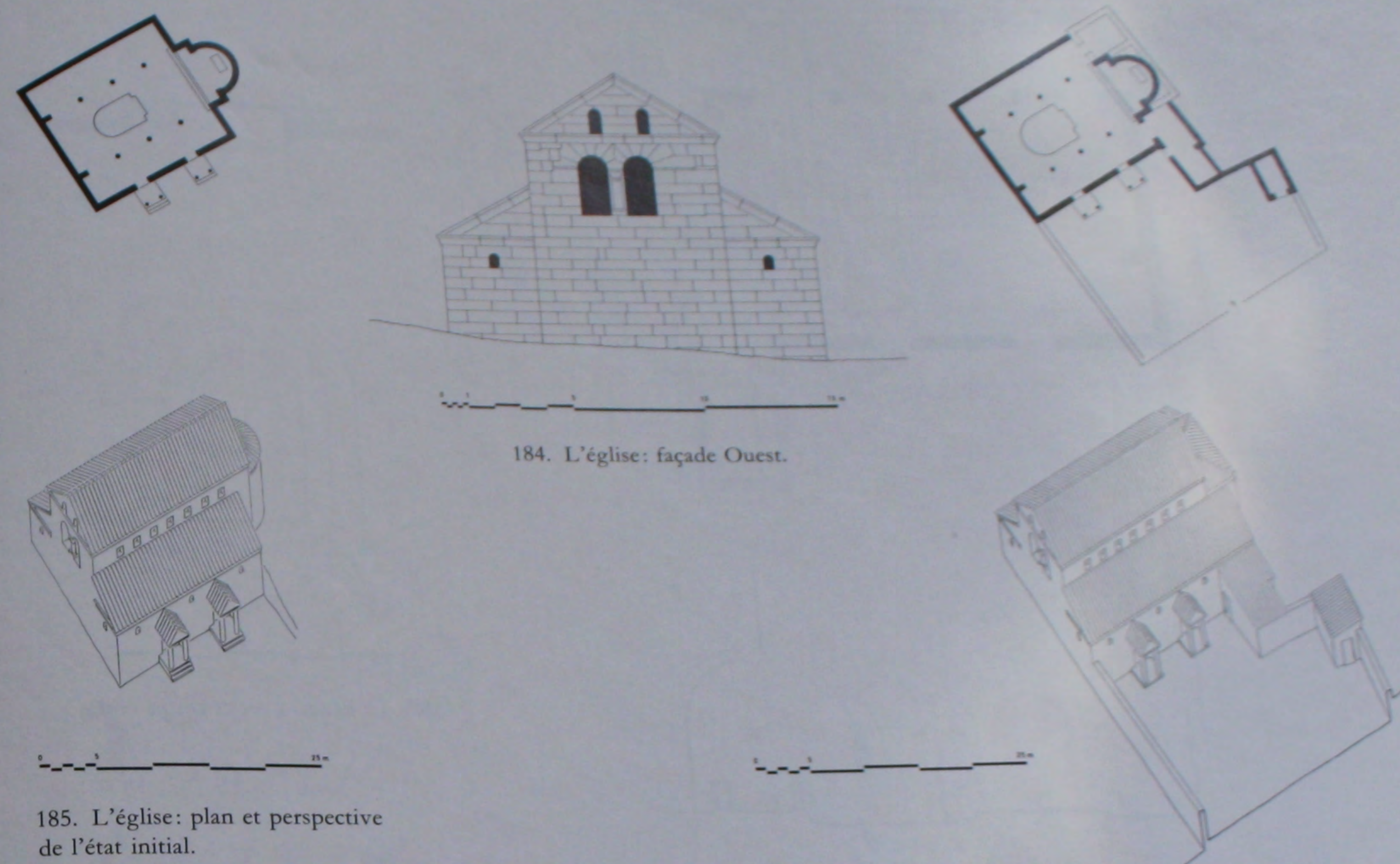
181. Le bema: détails du trône.



182. L'église Nord: chancels de l'abside, du martyrion et du diakonikon.



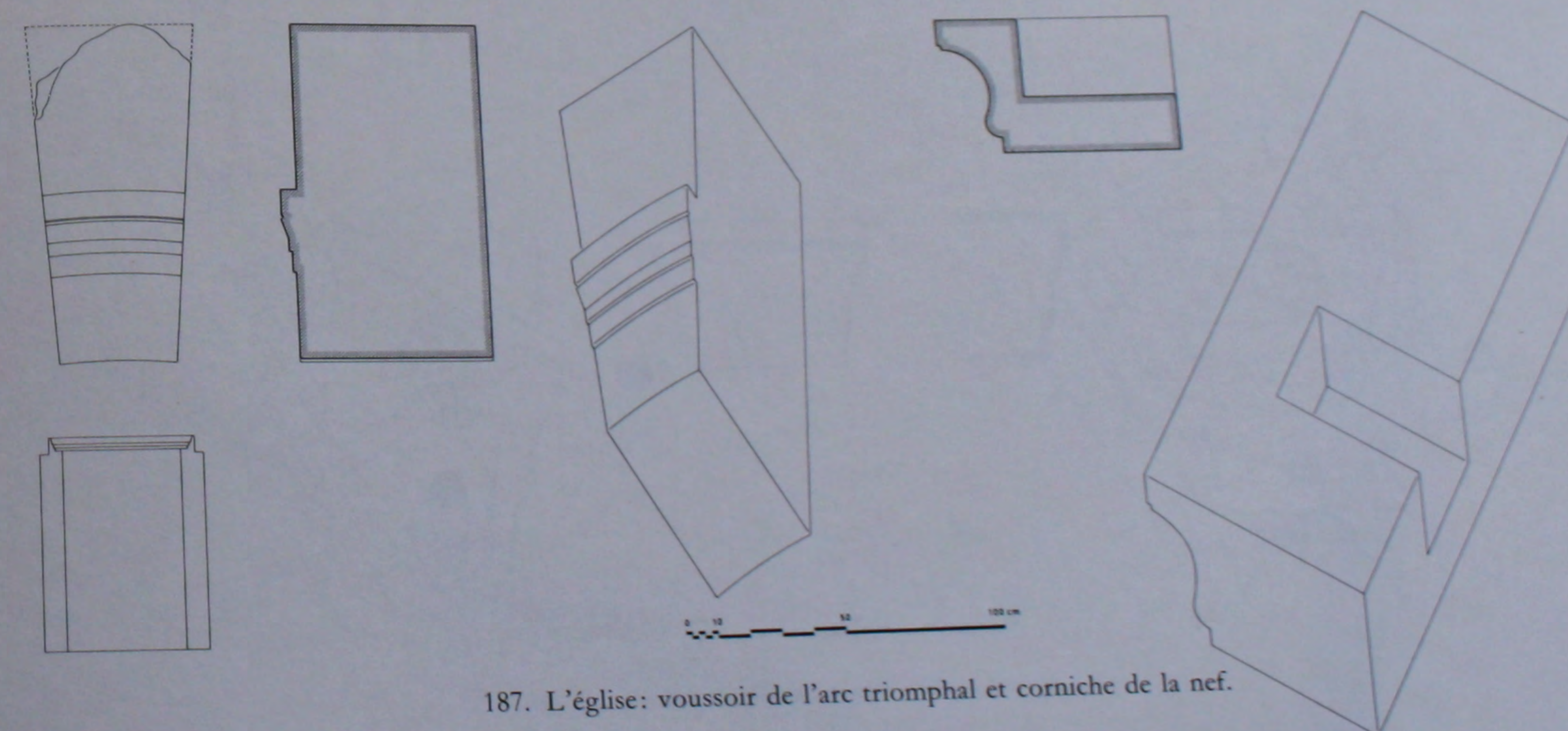
183. L'église Nord: reliquaire du martyrion.



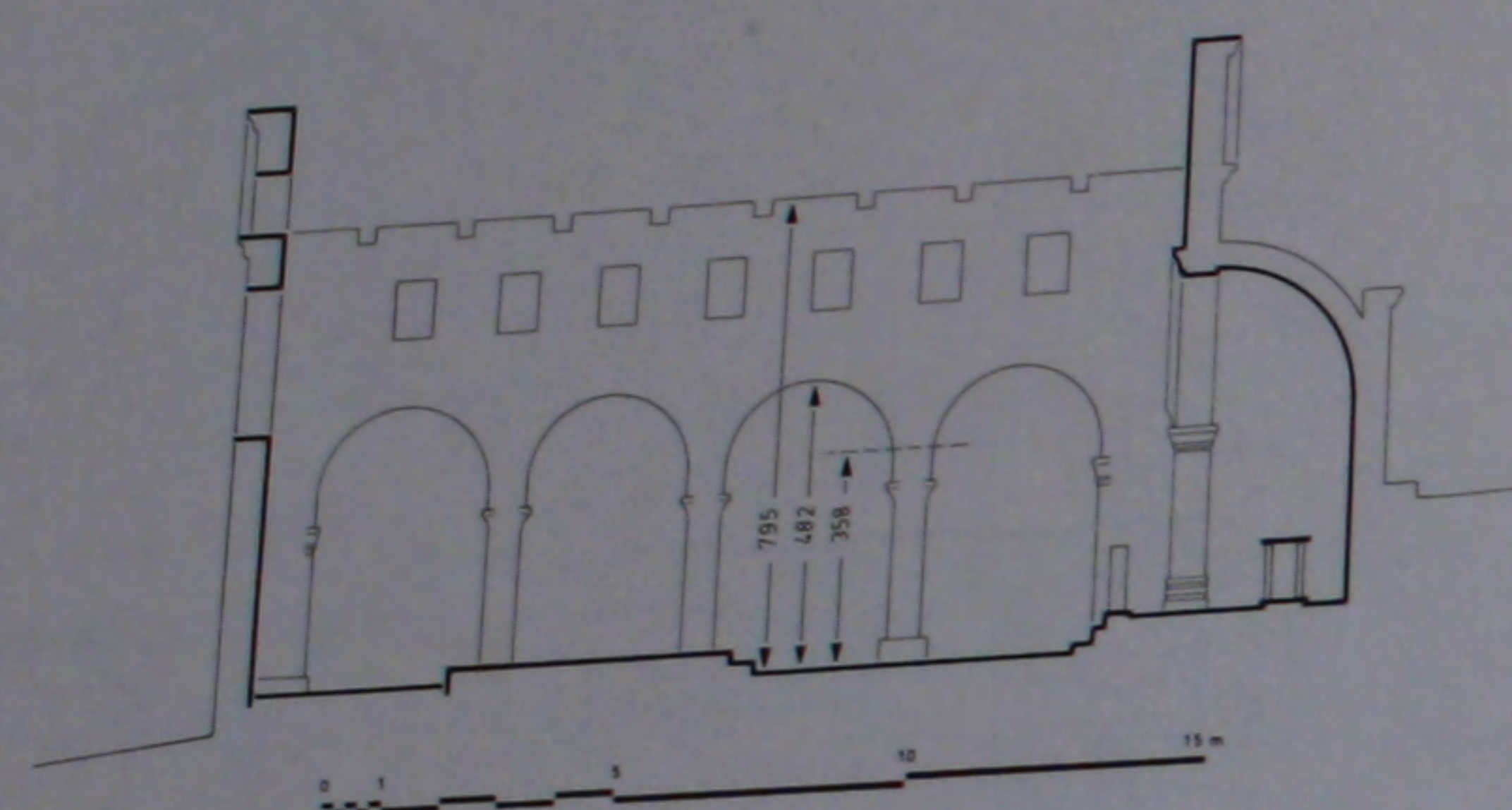
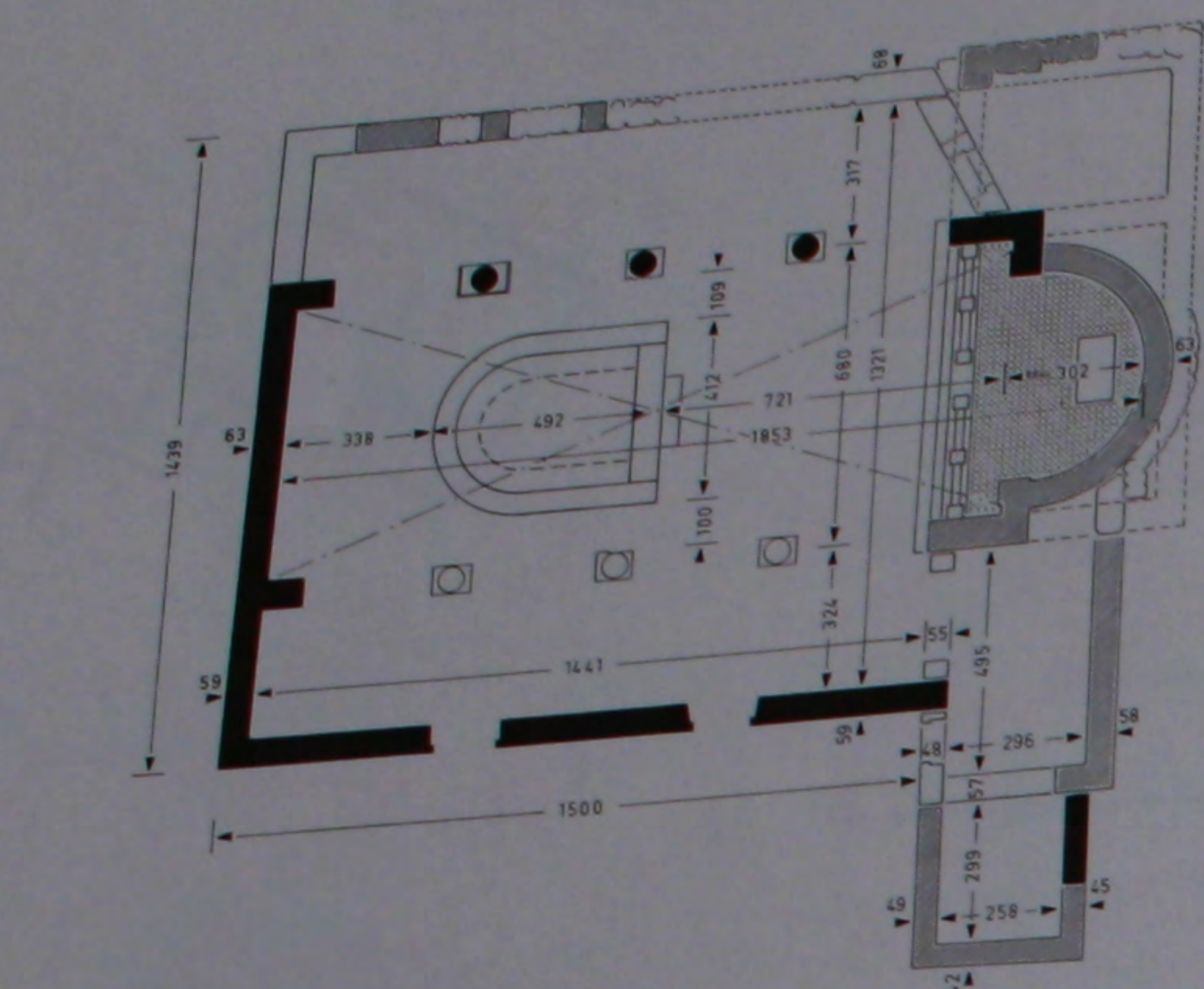
184. L'église: façade Ouest.

185. L'église: plan et perspective de l'état initial.

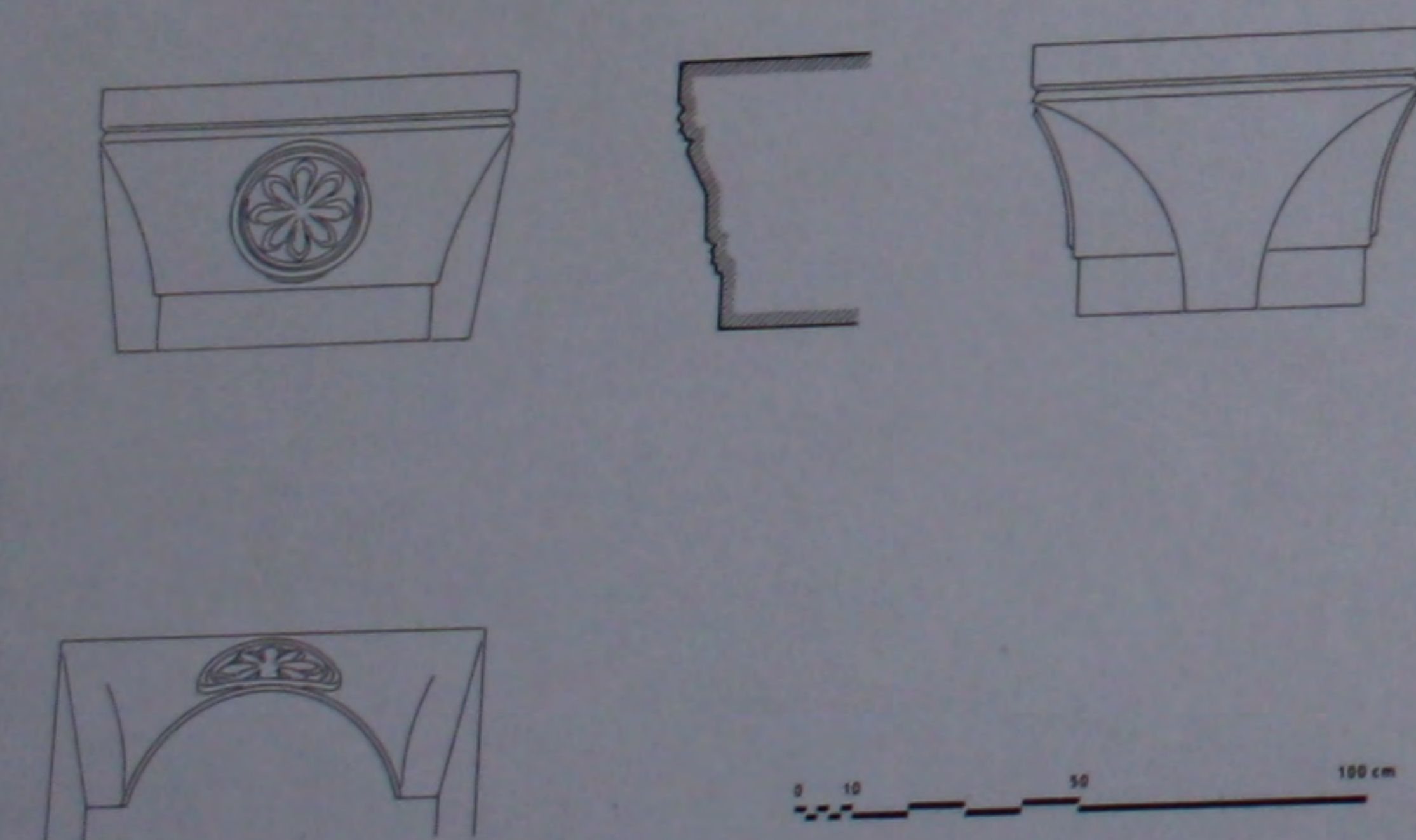
186. L'église: plan et perspective de l'état final.



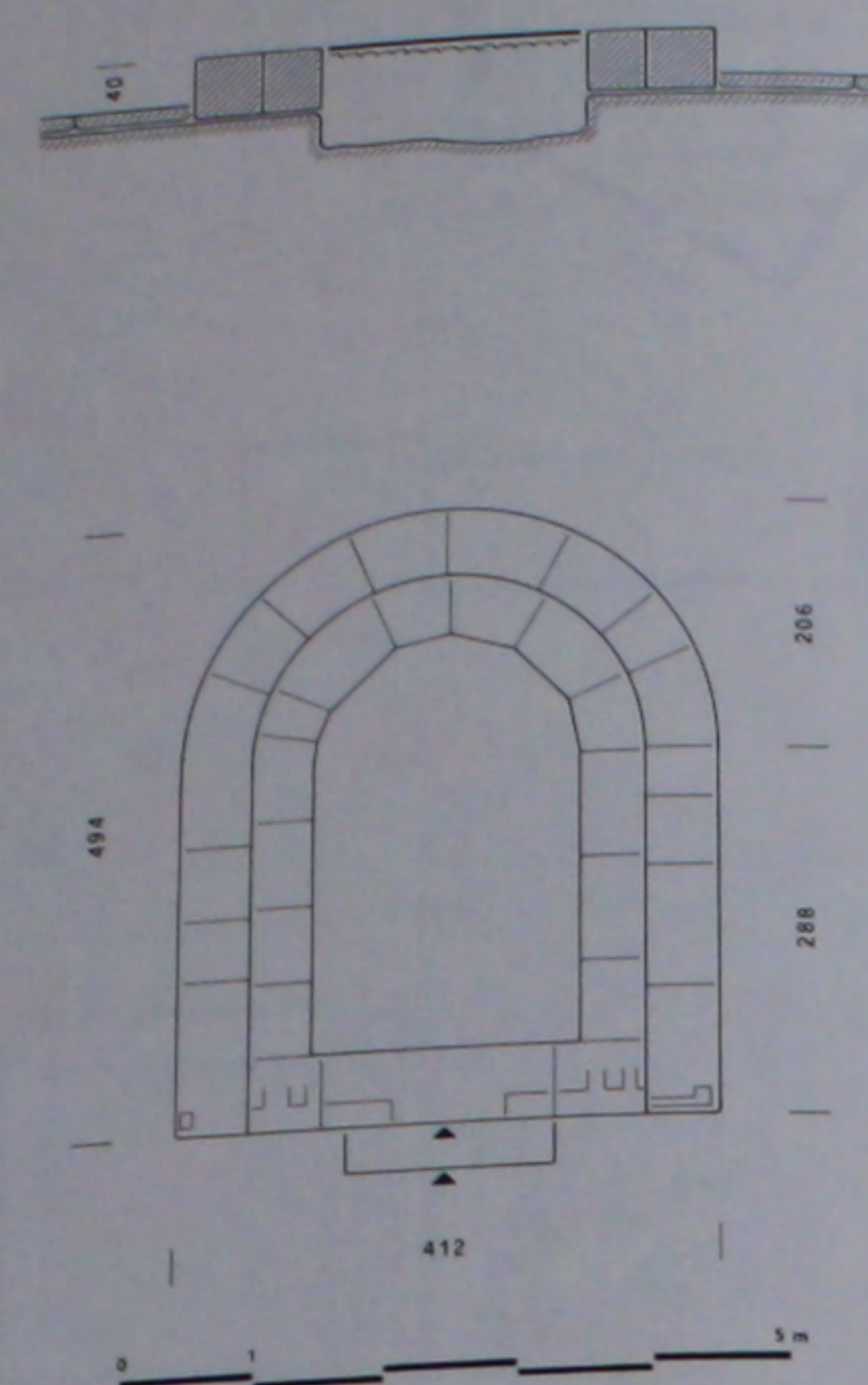
187. L'église: voussoir de l'arc triomphal et corniche de la nef.



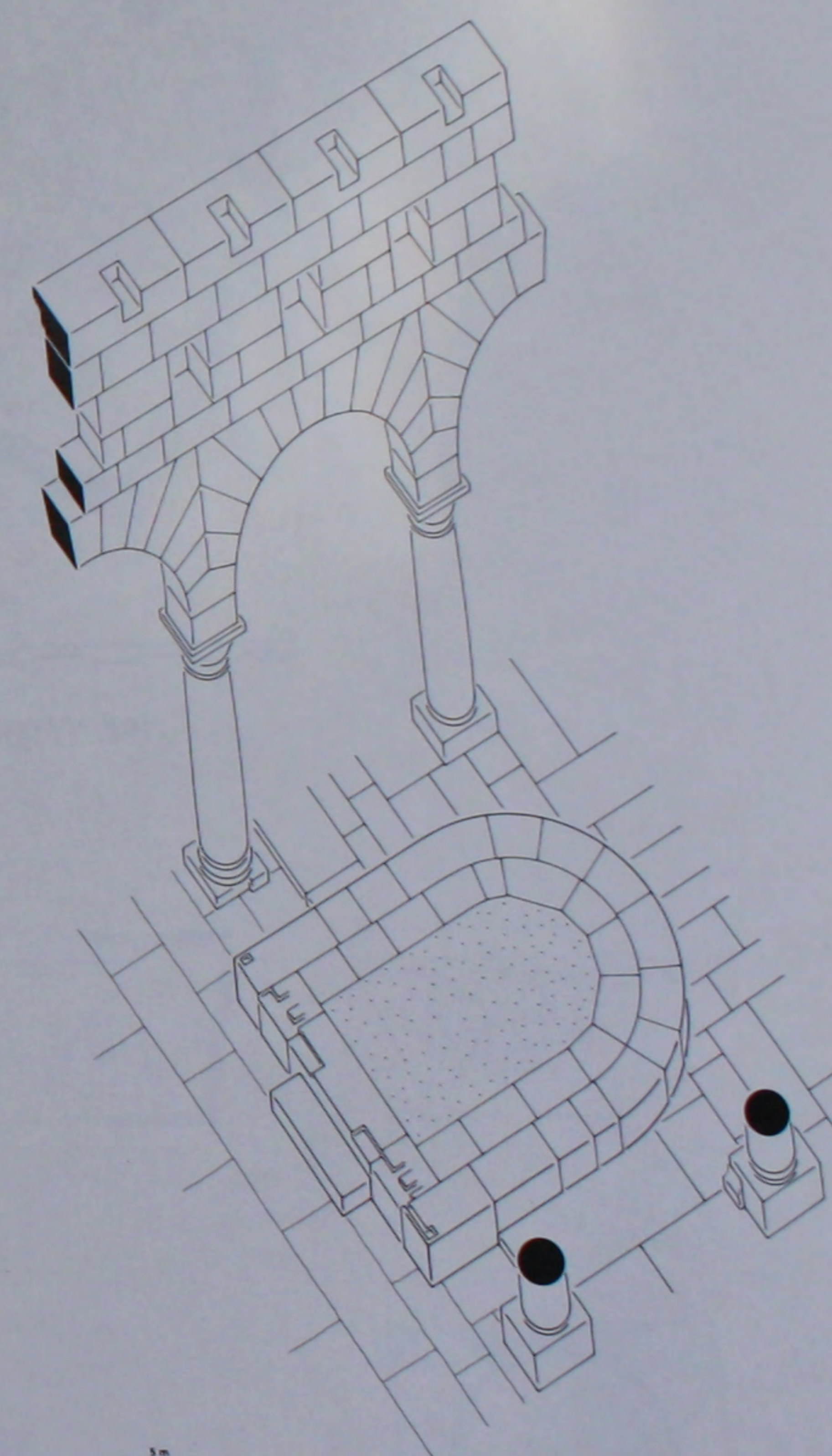
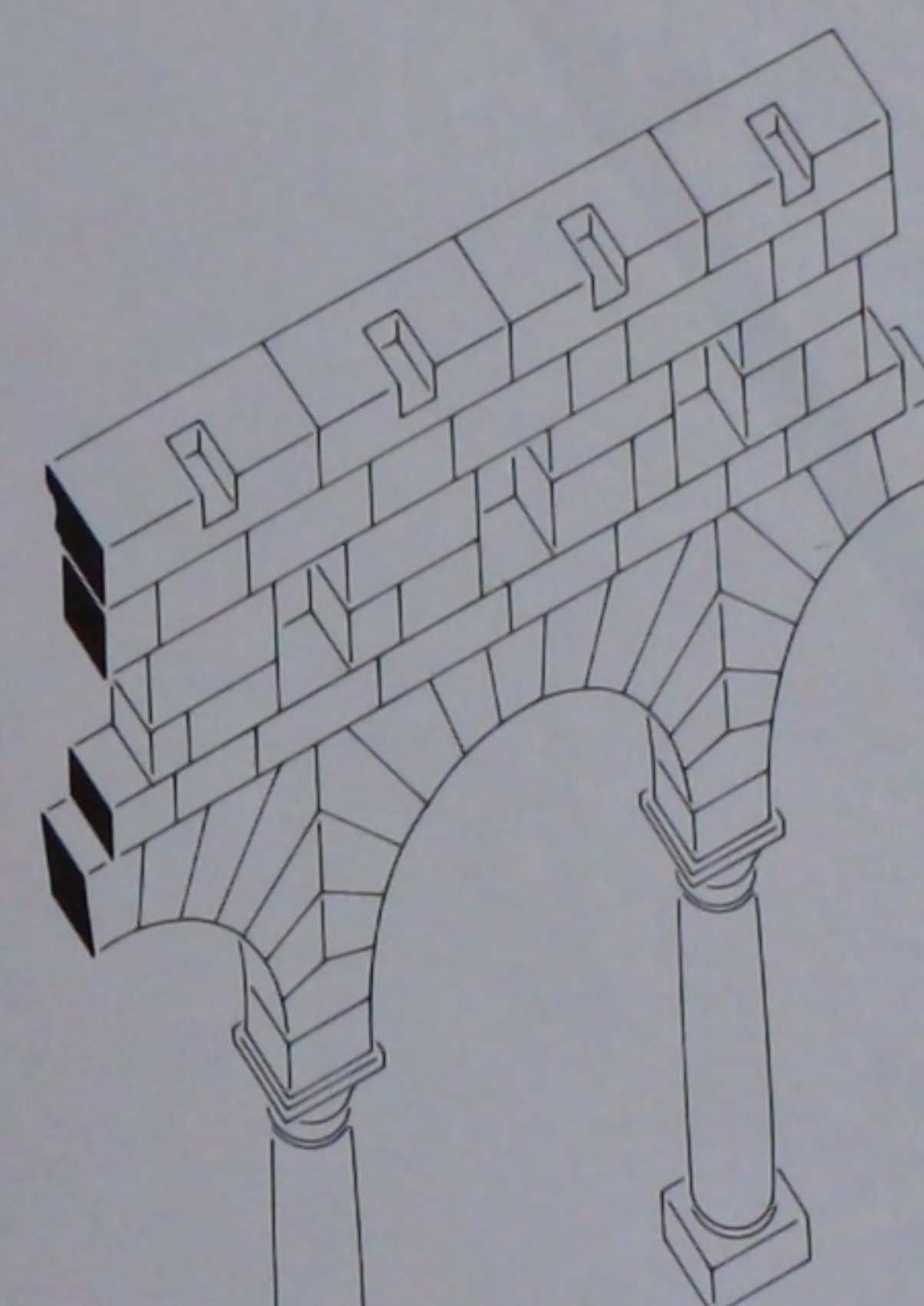
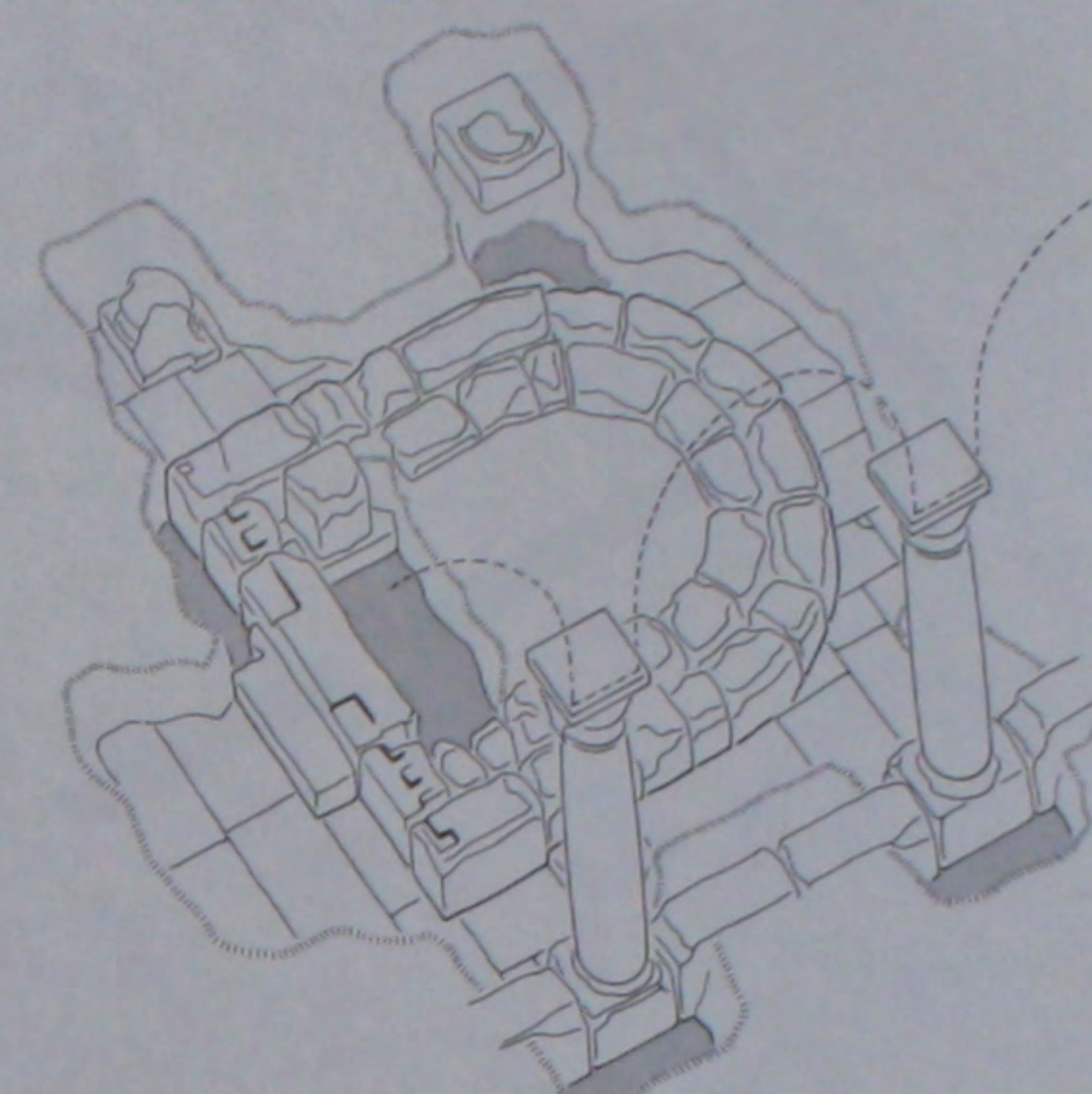
188. L'église: plan et coupe cotés.



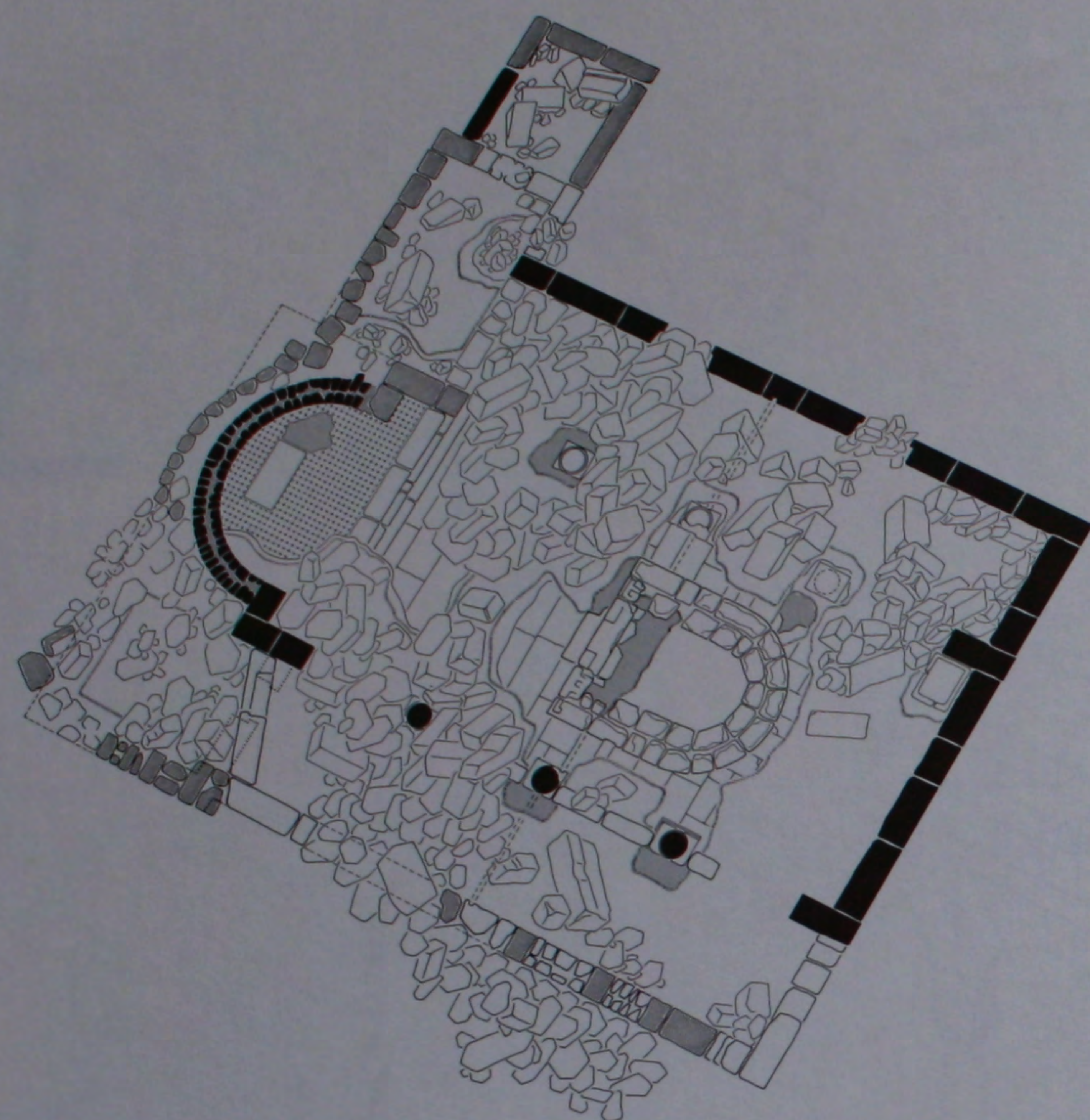
190. L'église: chapiteau de la nef.



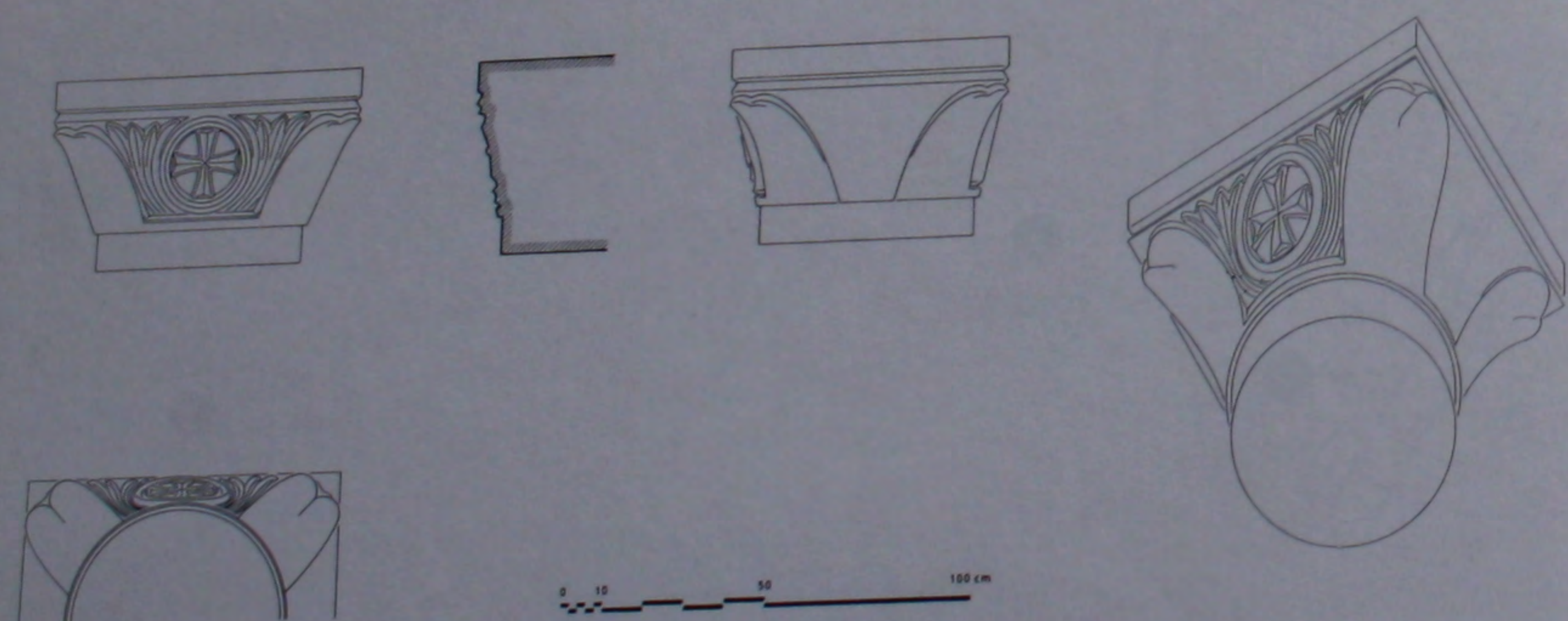
189. Le bema: plan et coupe cotés.



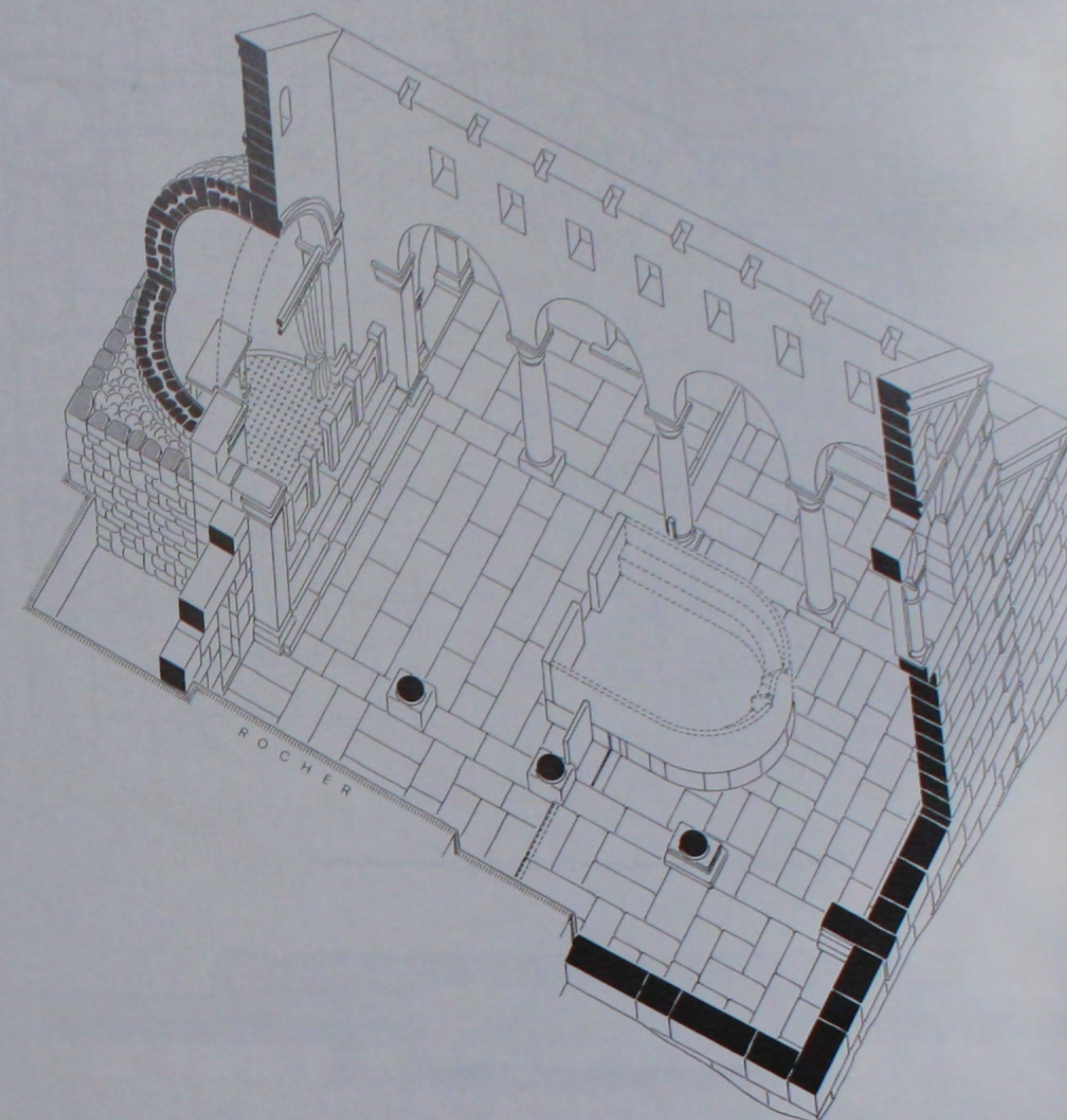
191. Le bema: perspectives de l'état actuel, initial et final.



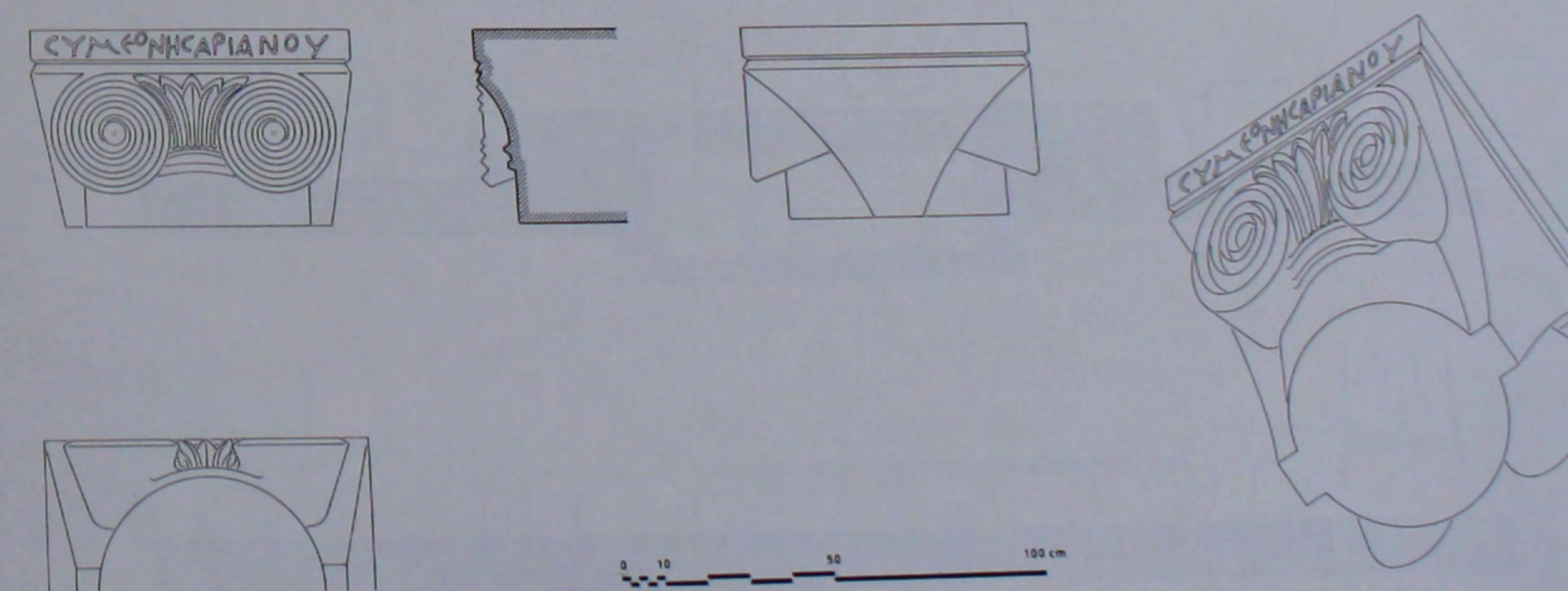
192. L'église: plan de l'état actuel.



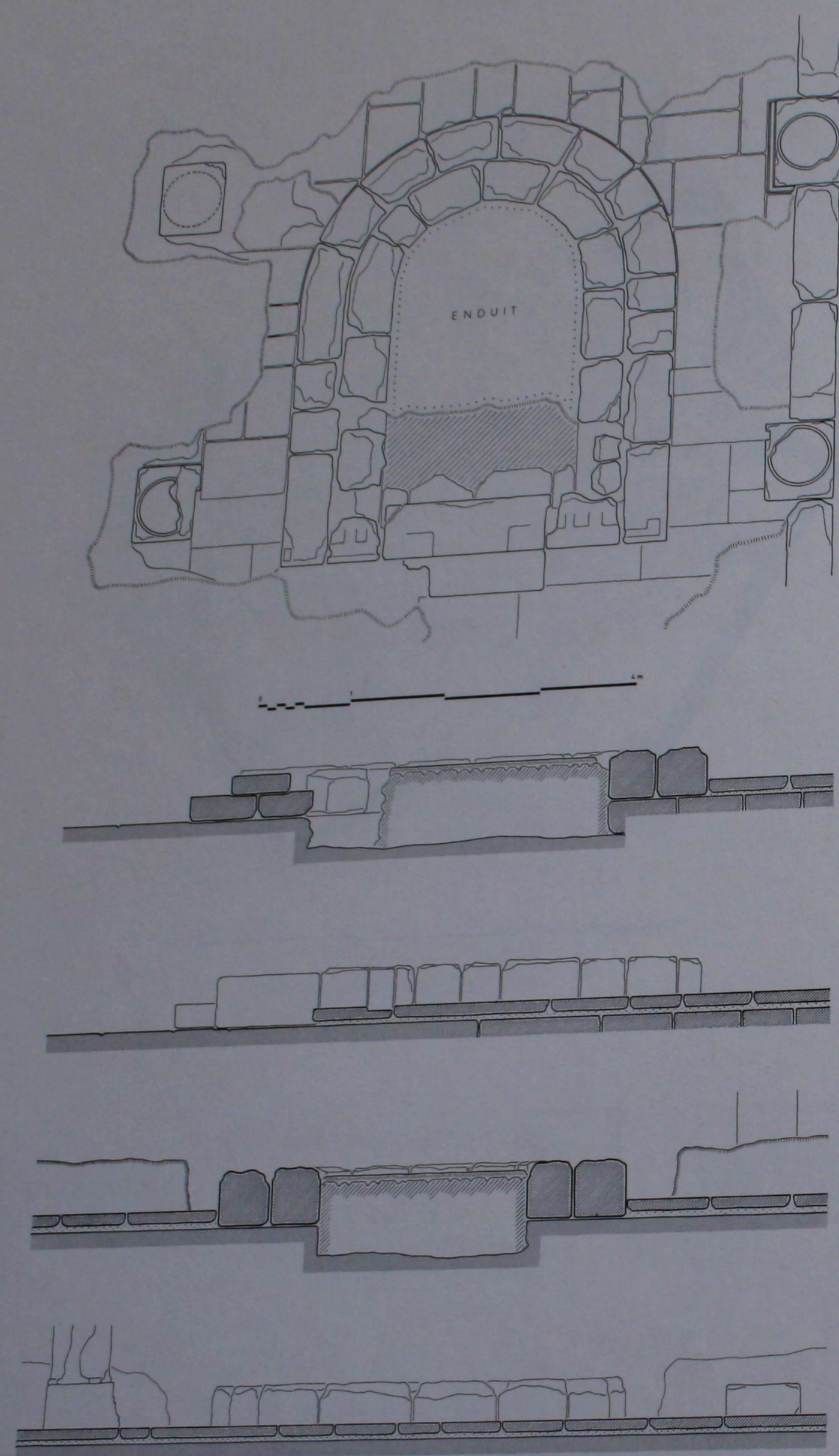
193. L'église: chapiteau de la nef.



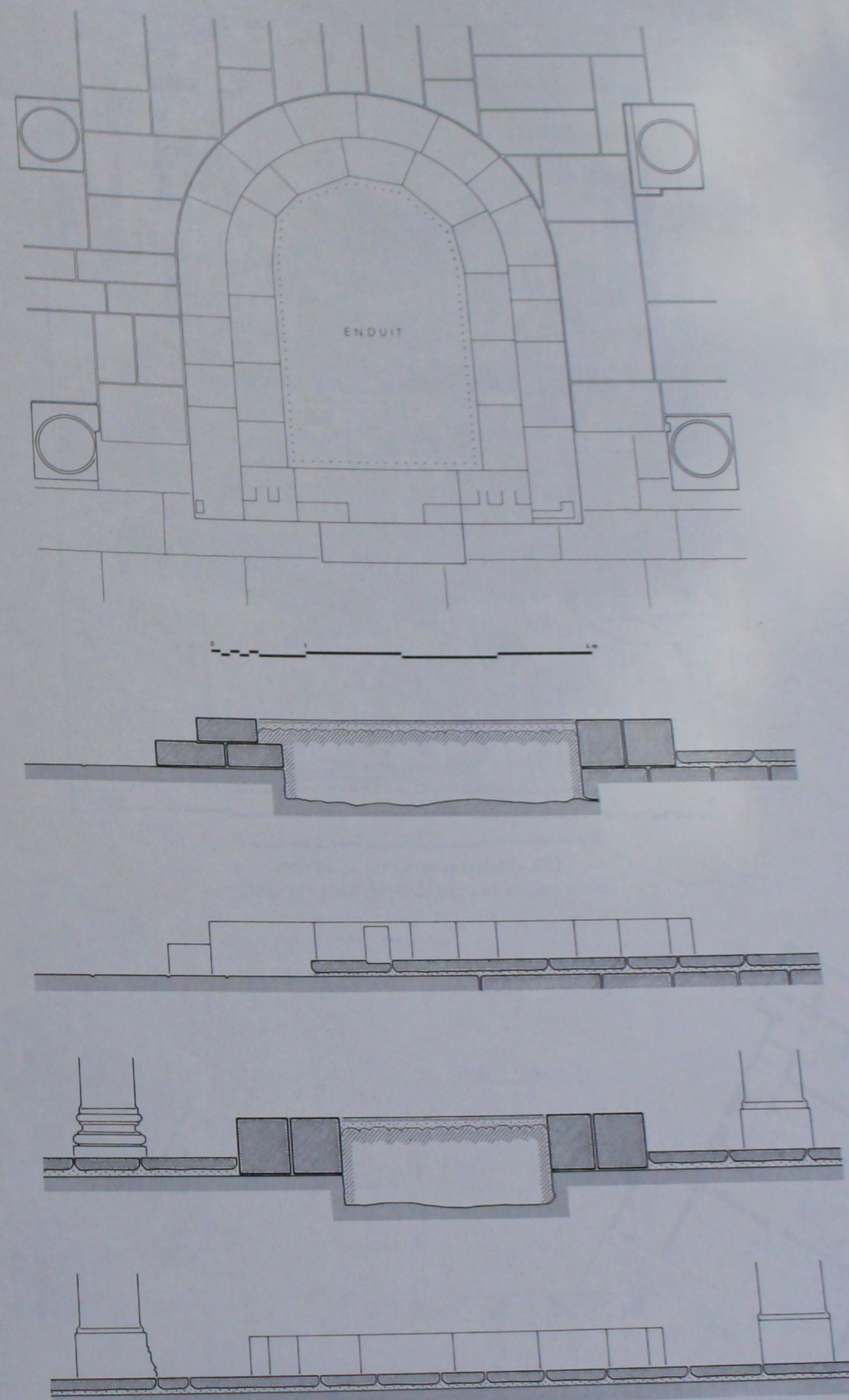
194. L'église: perspective reconstituée.



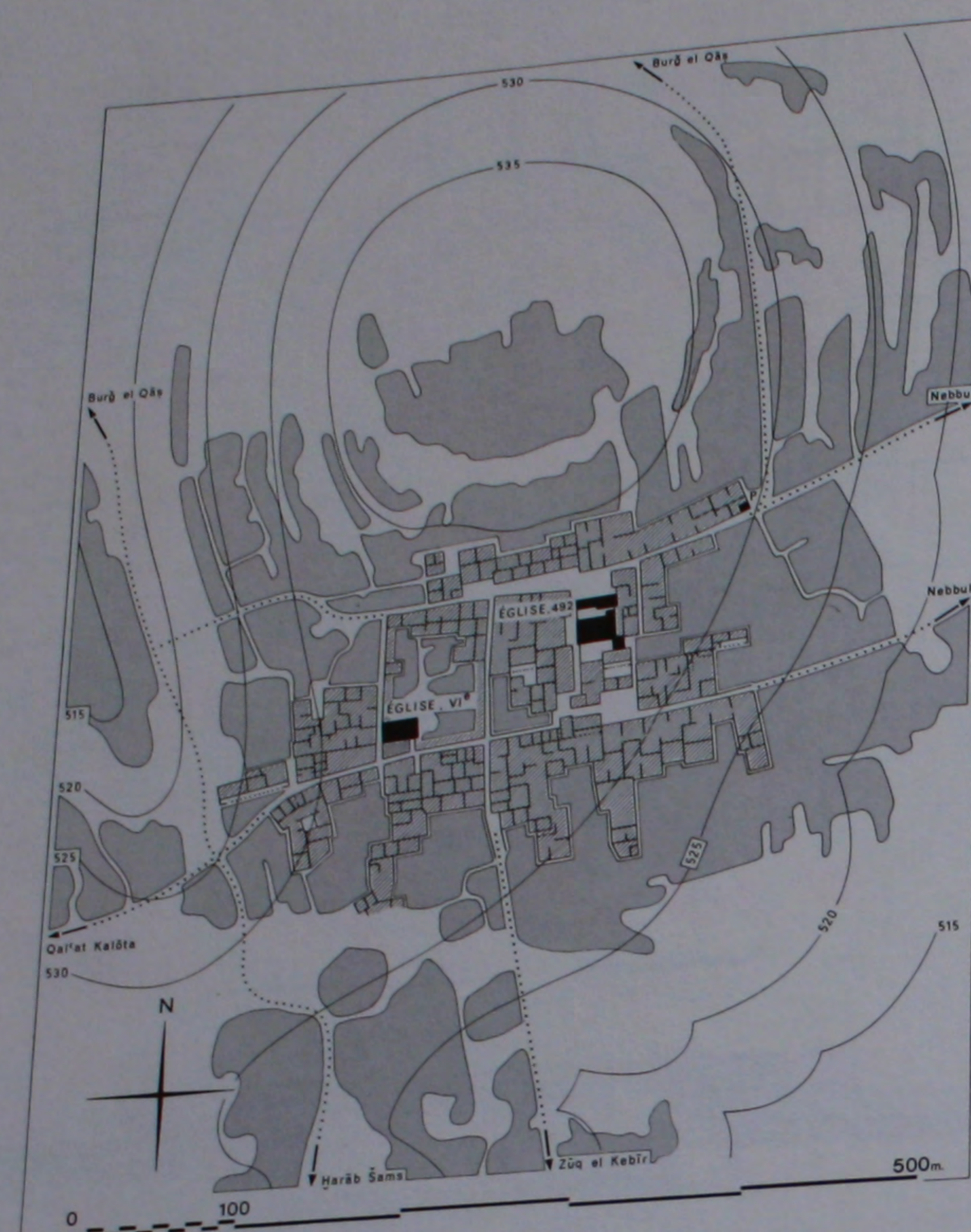
195. L'église: chapiteau de la nef.



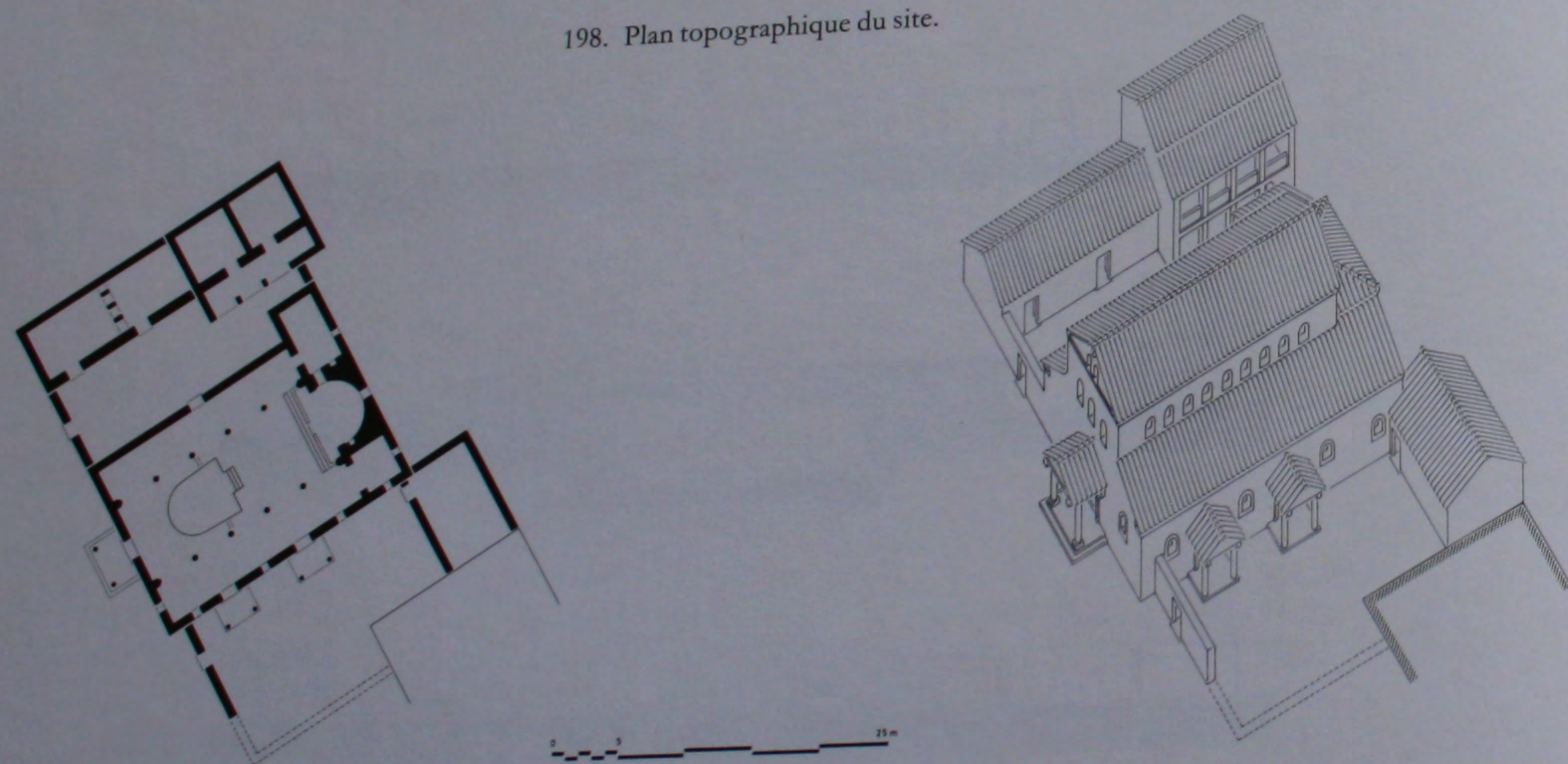
196. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



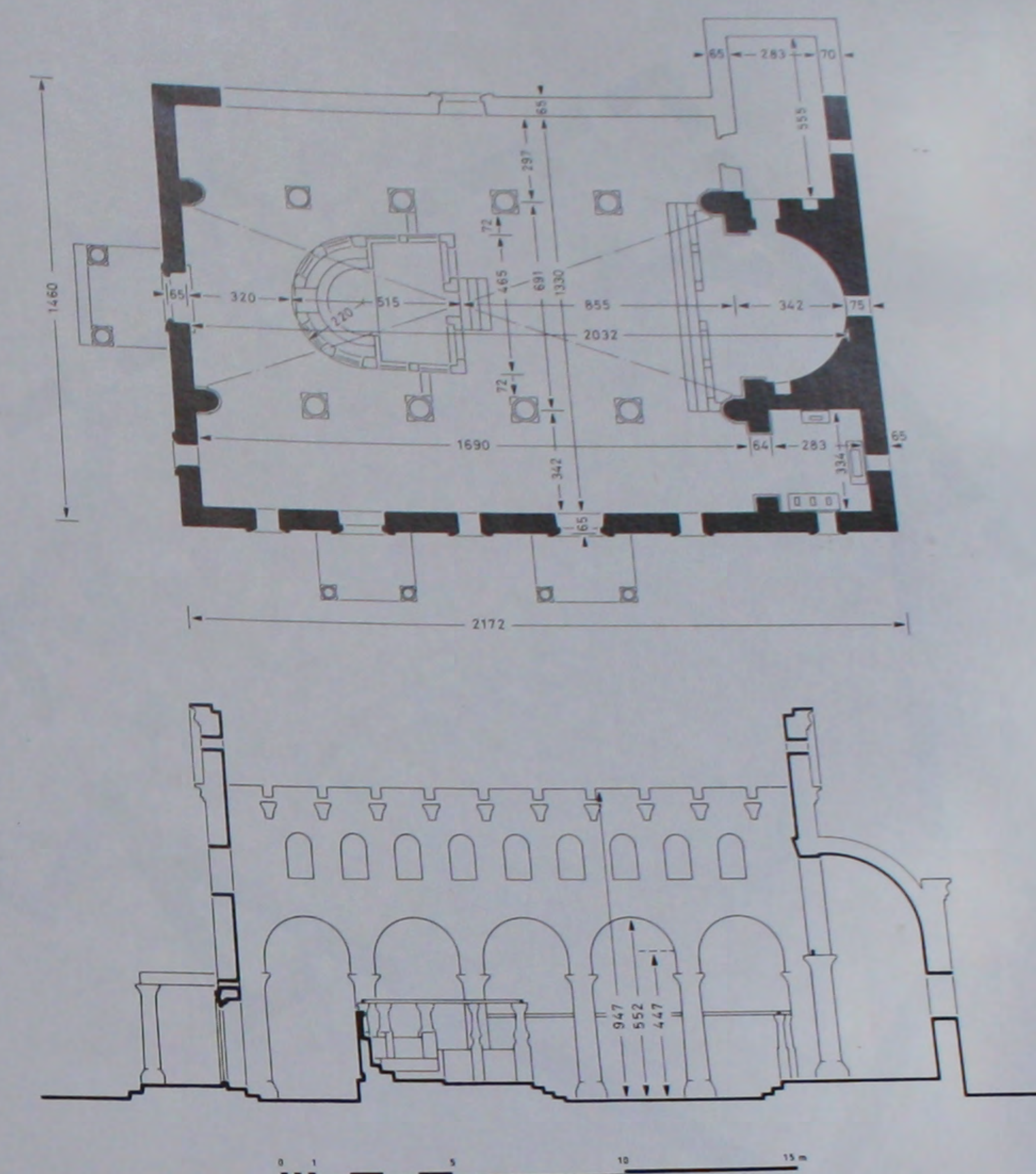
197. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.



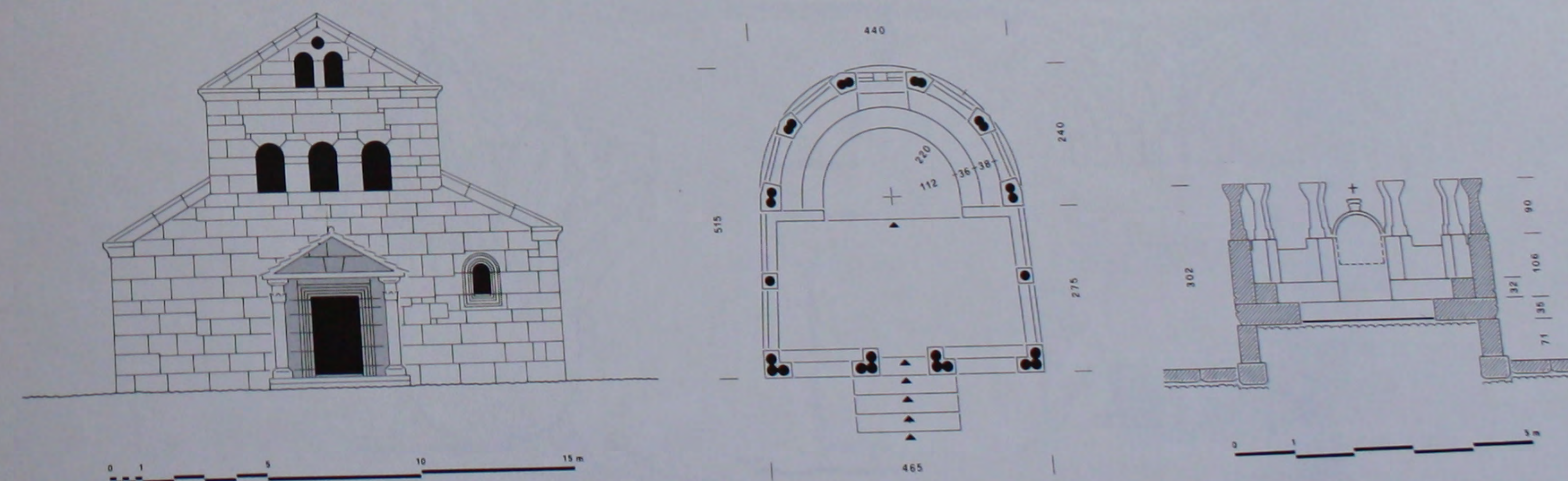
198. Plan topographique du site.



199. L'église de 492 avec ses annexes: plan et perspective.

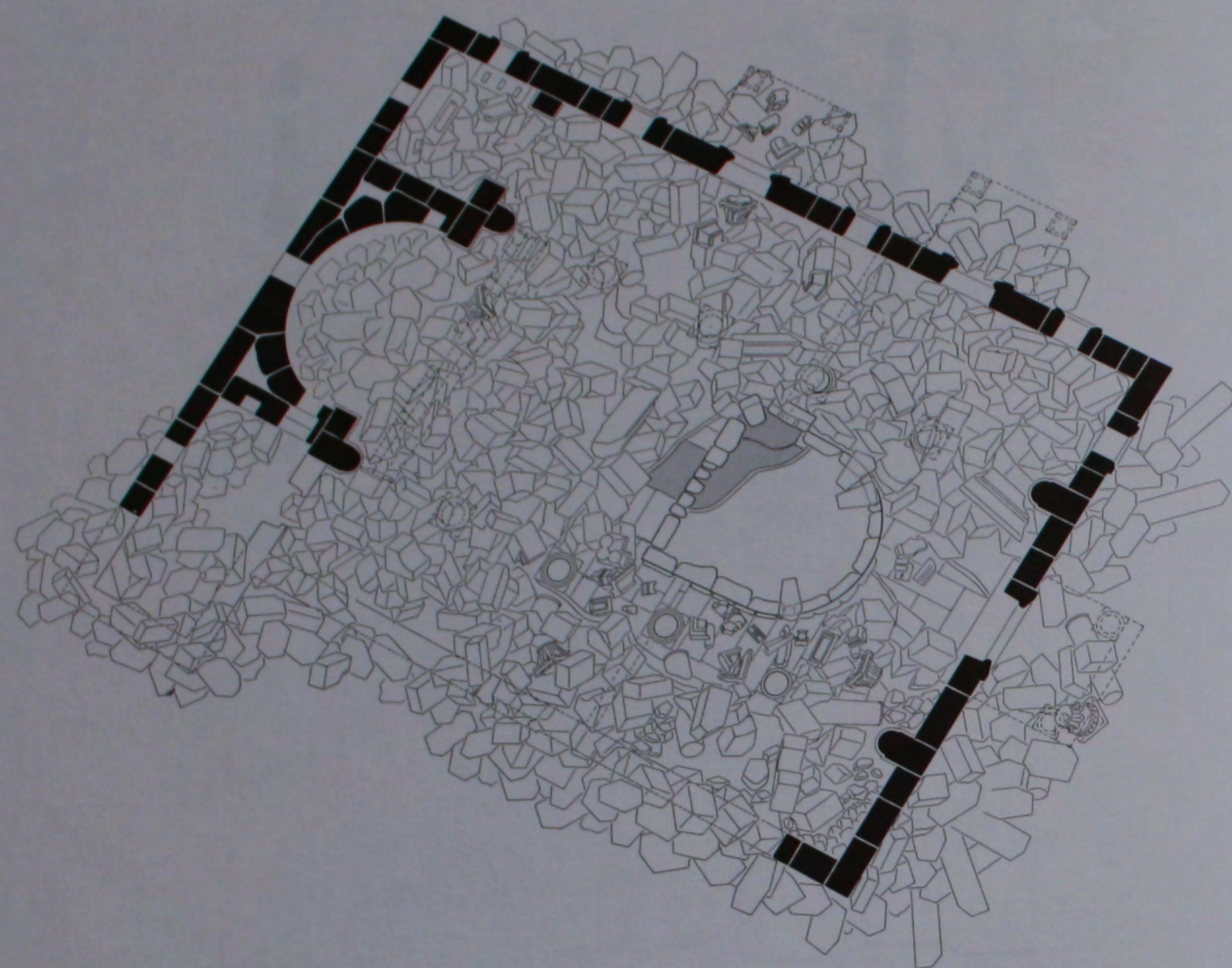


200. L'église de 492: plan et coupe cotés.

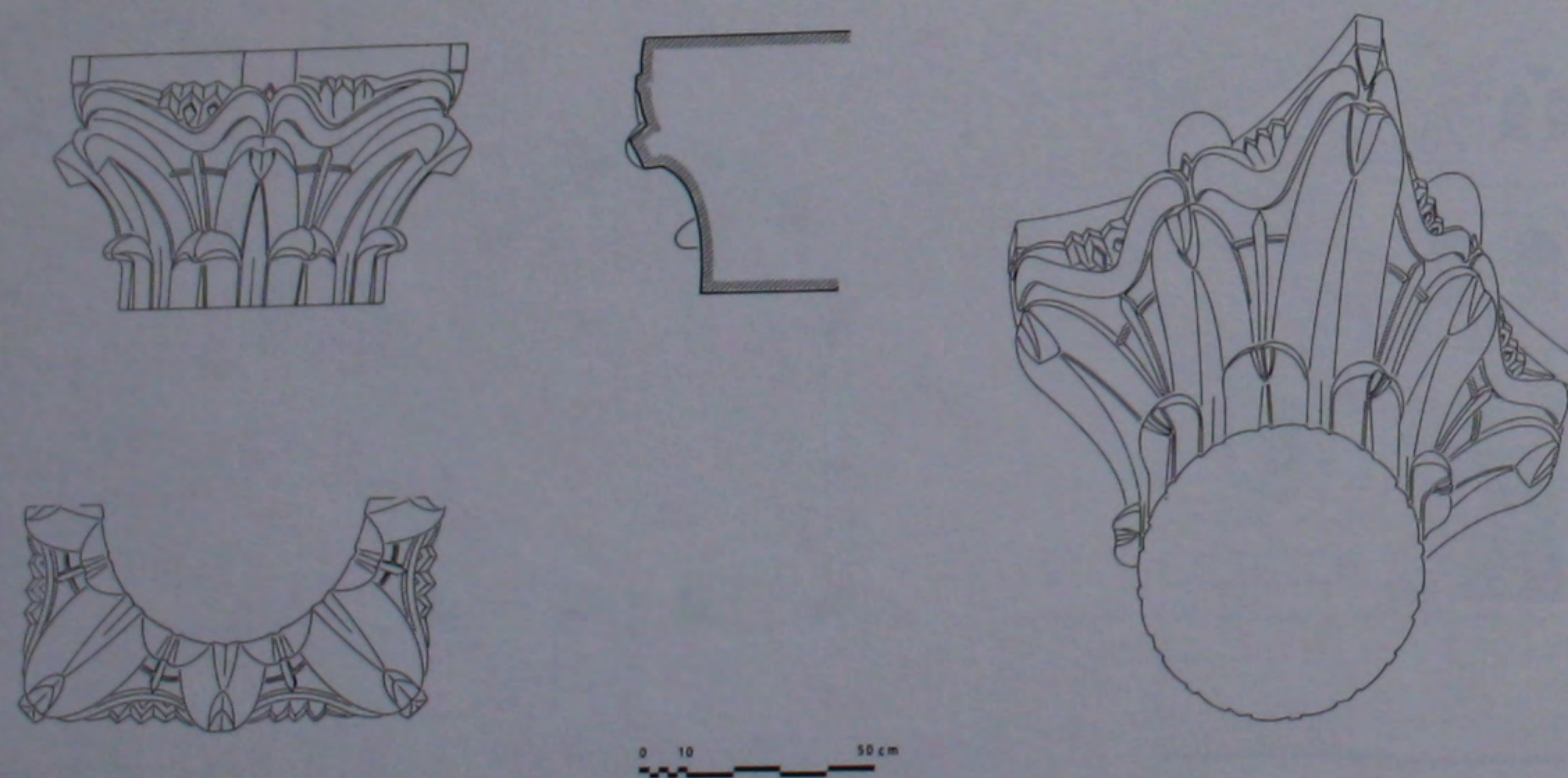


201. L'église de 492: façade Ouest.

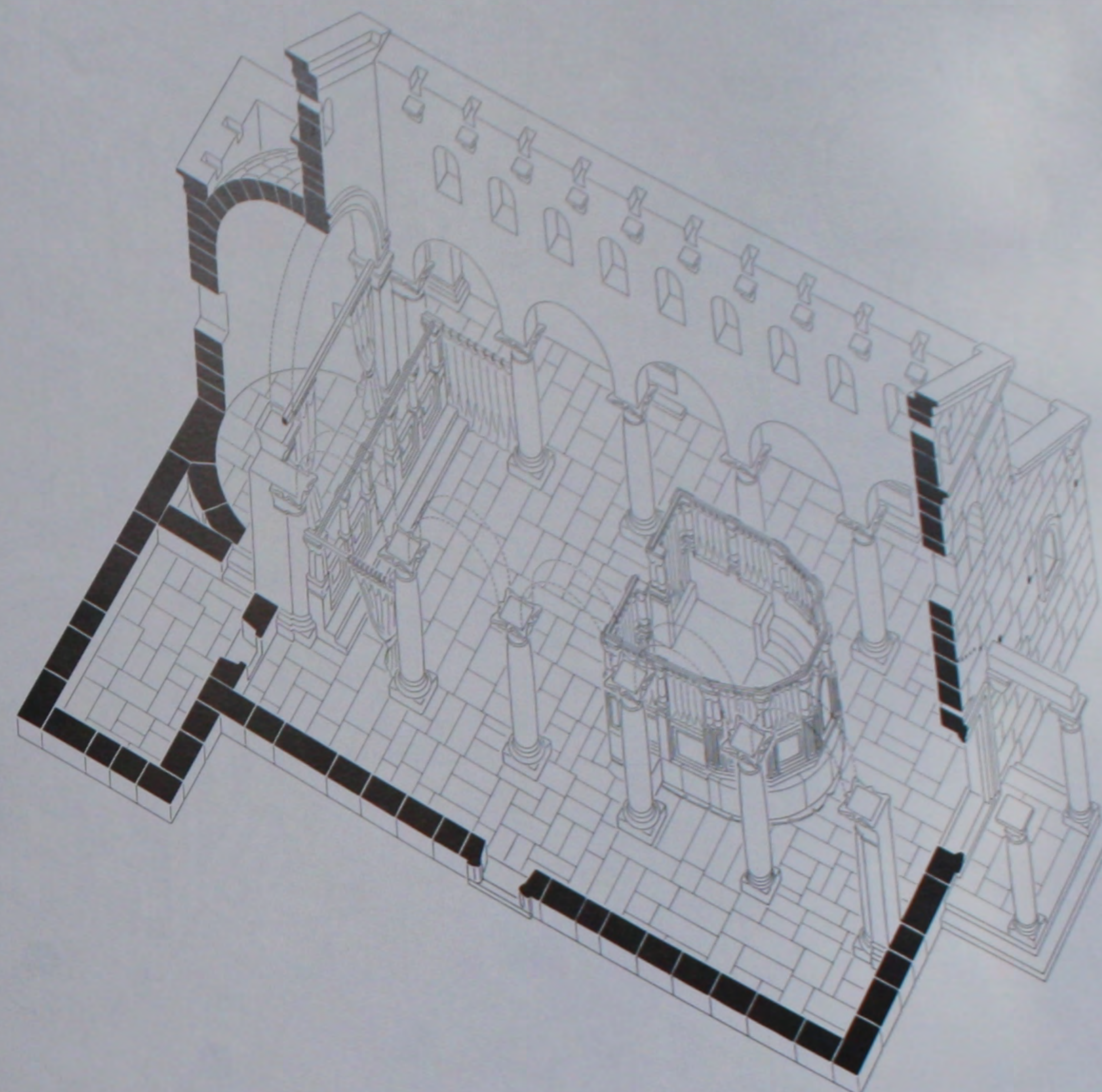
202. Le bema: plan et coupe cotés.



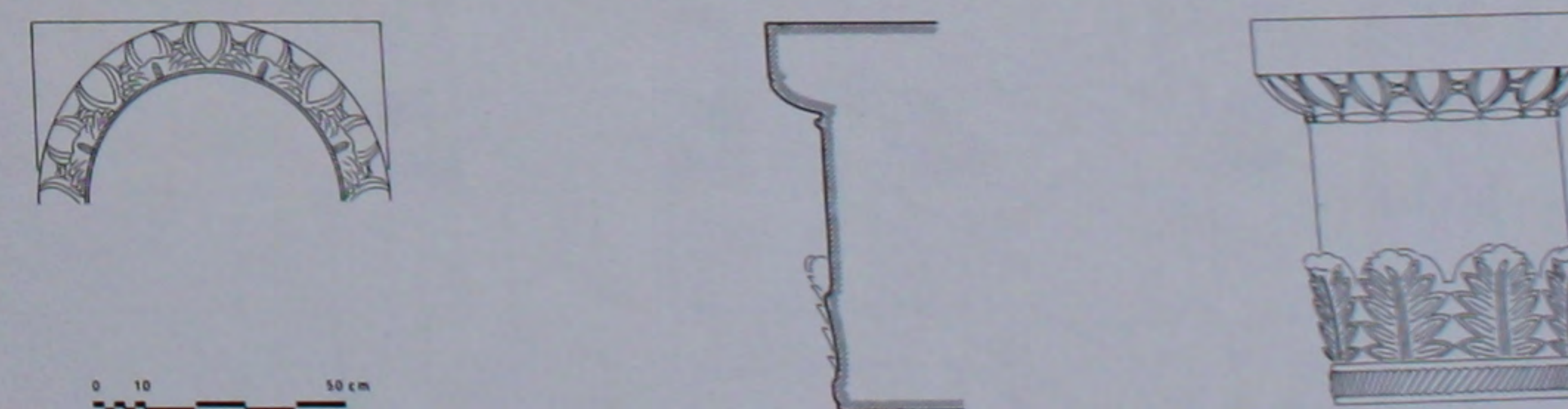
203. L'église de 492: plan de l'état actuel.



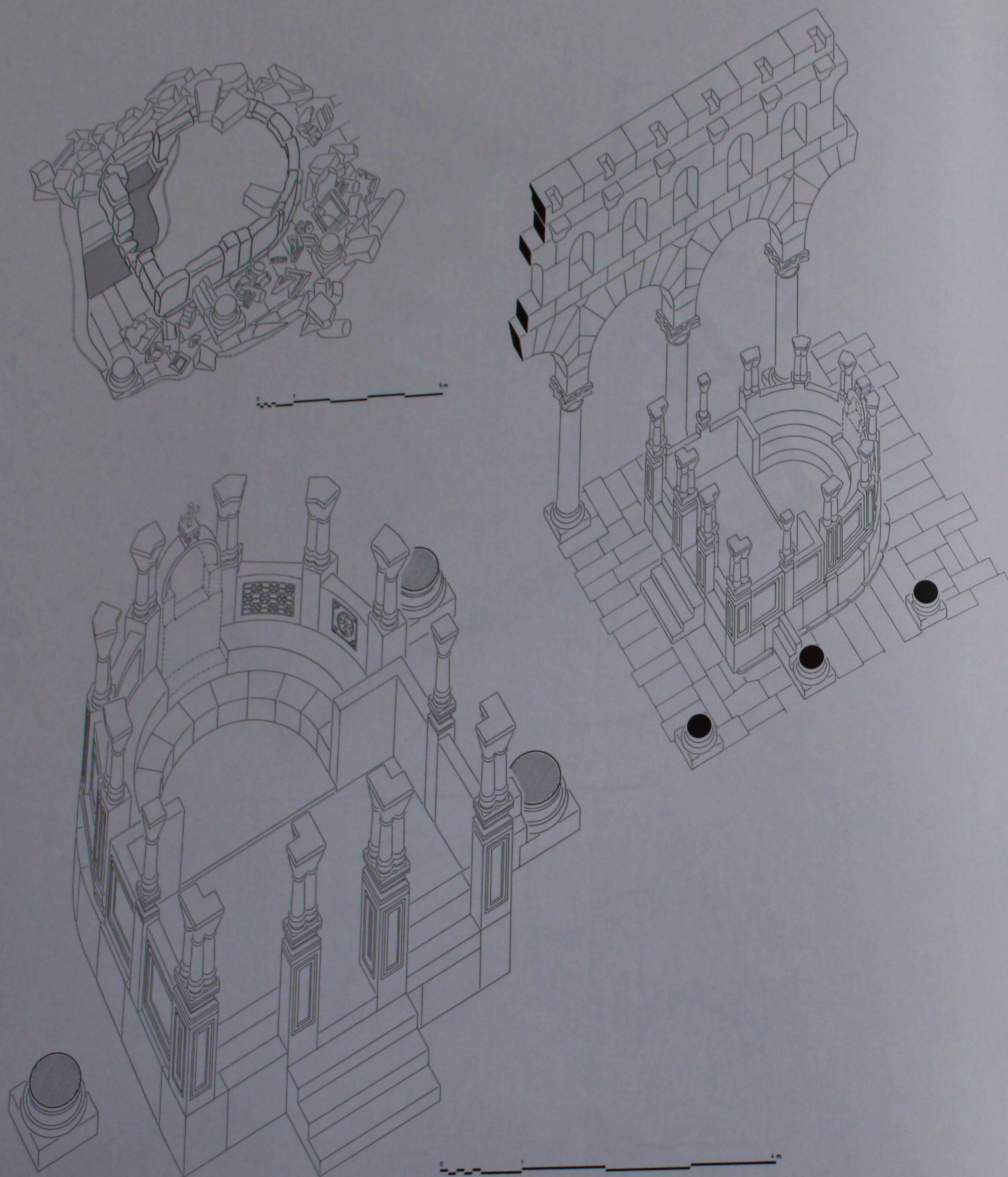
204. L'église de 492: chapiteau de la nef.



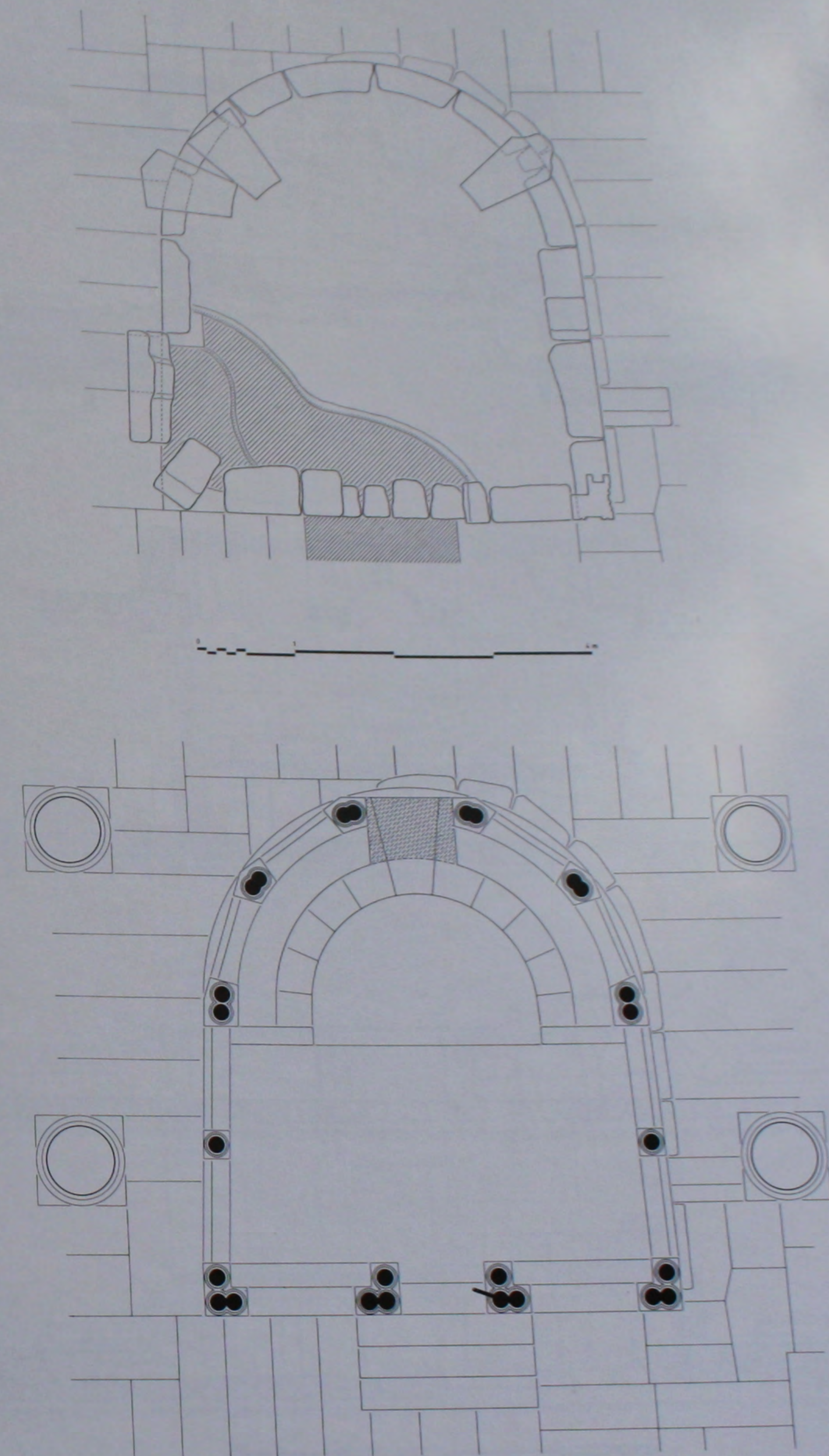
205. L'église de 492: perspective reconstituée.



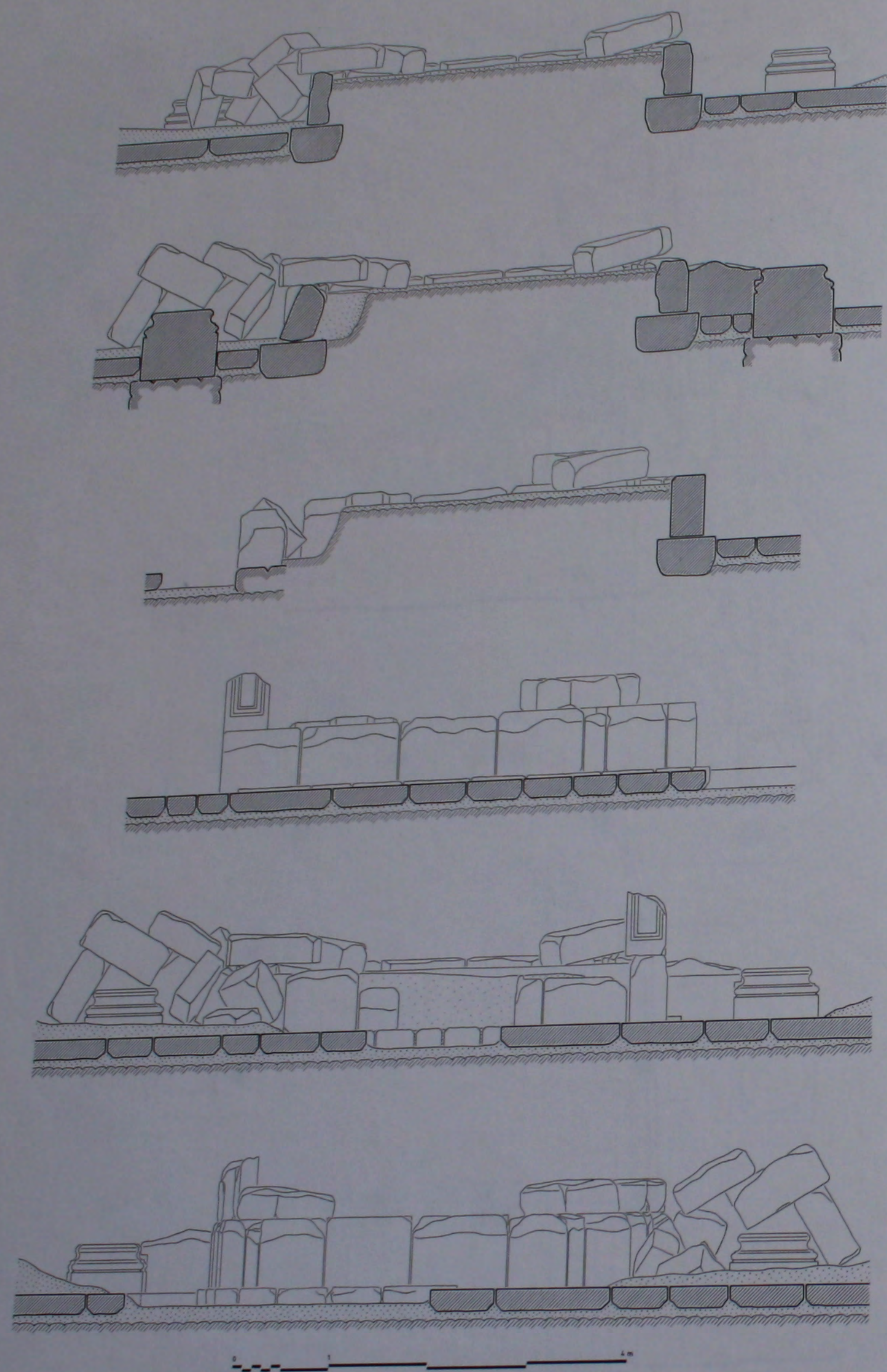
206. L'église de 492: chapiteau de l'entrée Ouest.



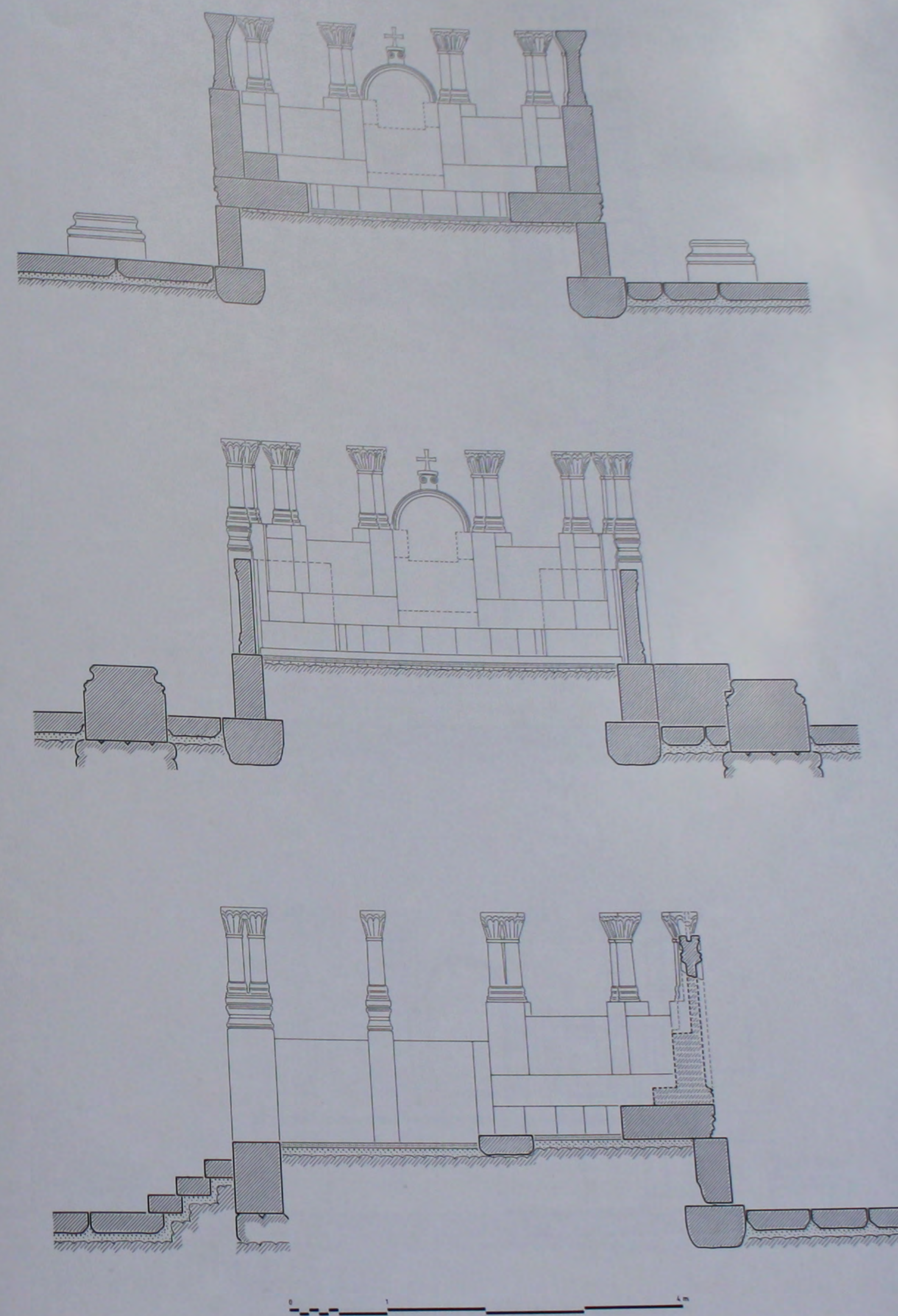
207. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspectives reconstituées.



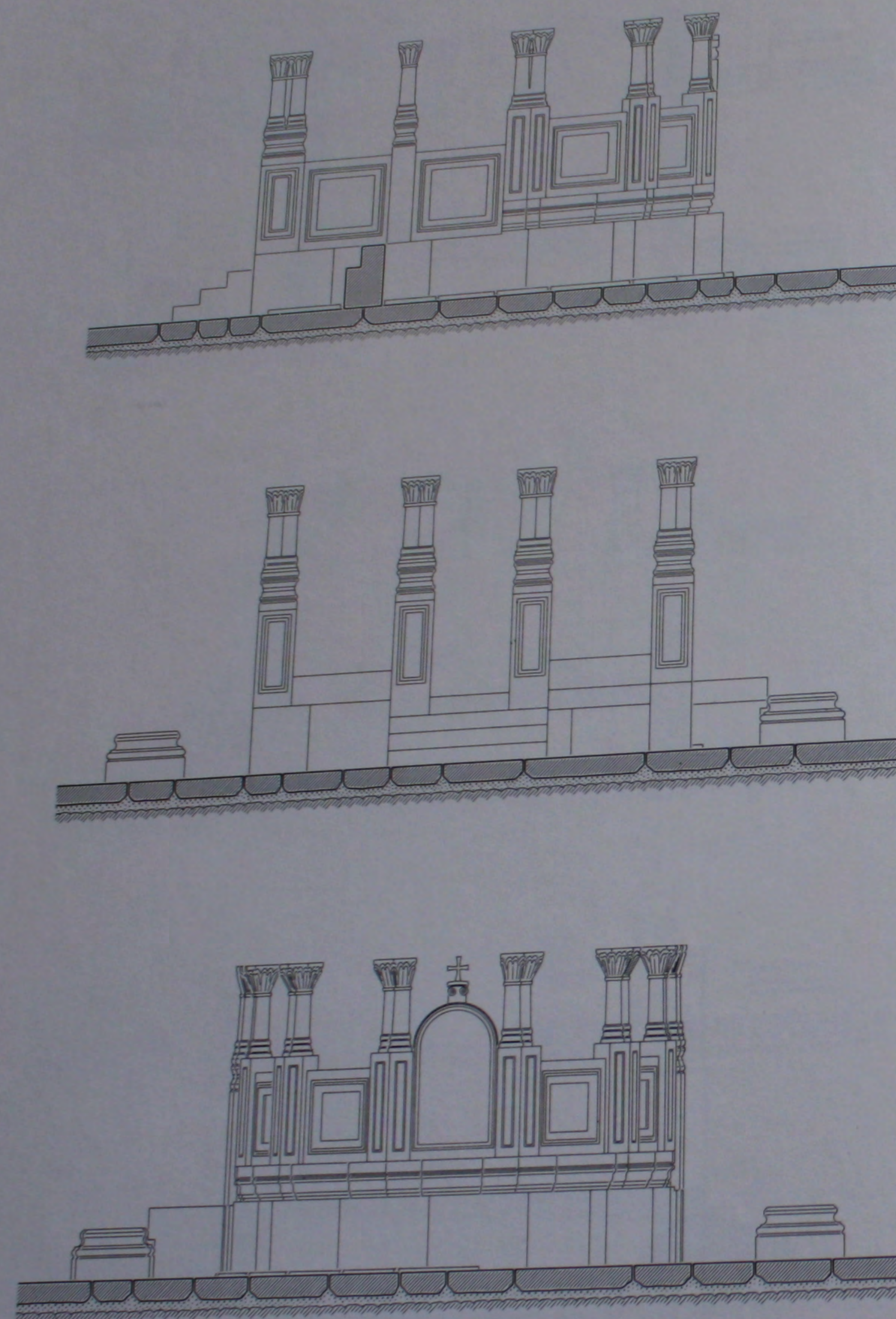
208. Le bēma: plan de l'état actuel et plan reconstitué.



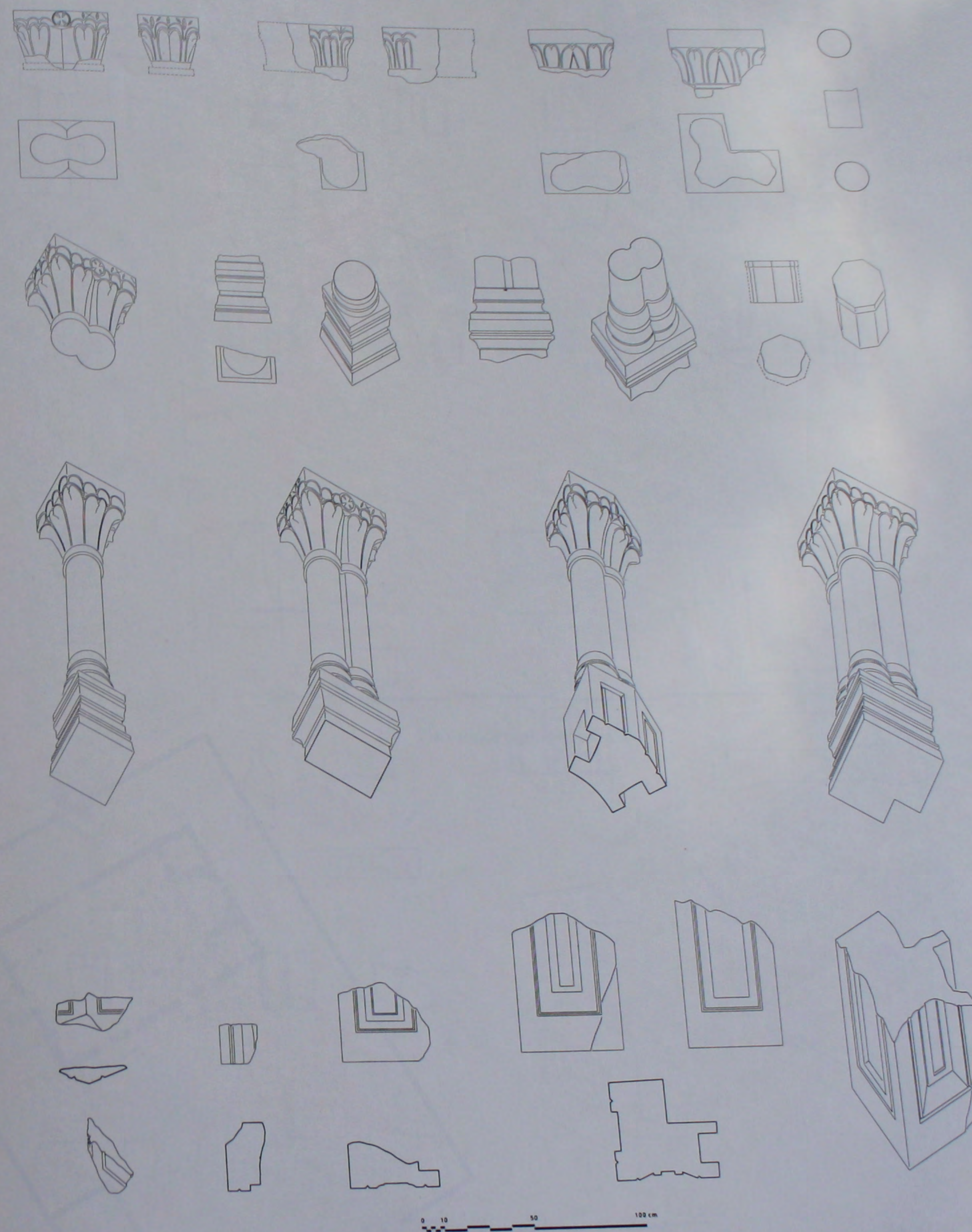
209. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



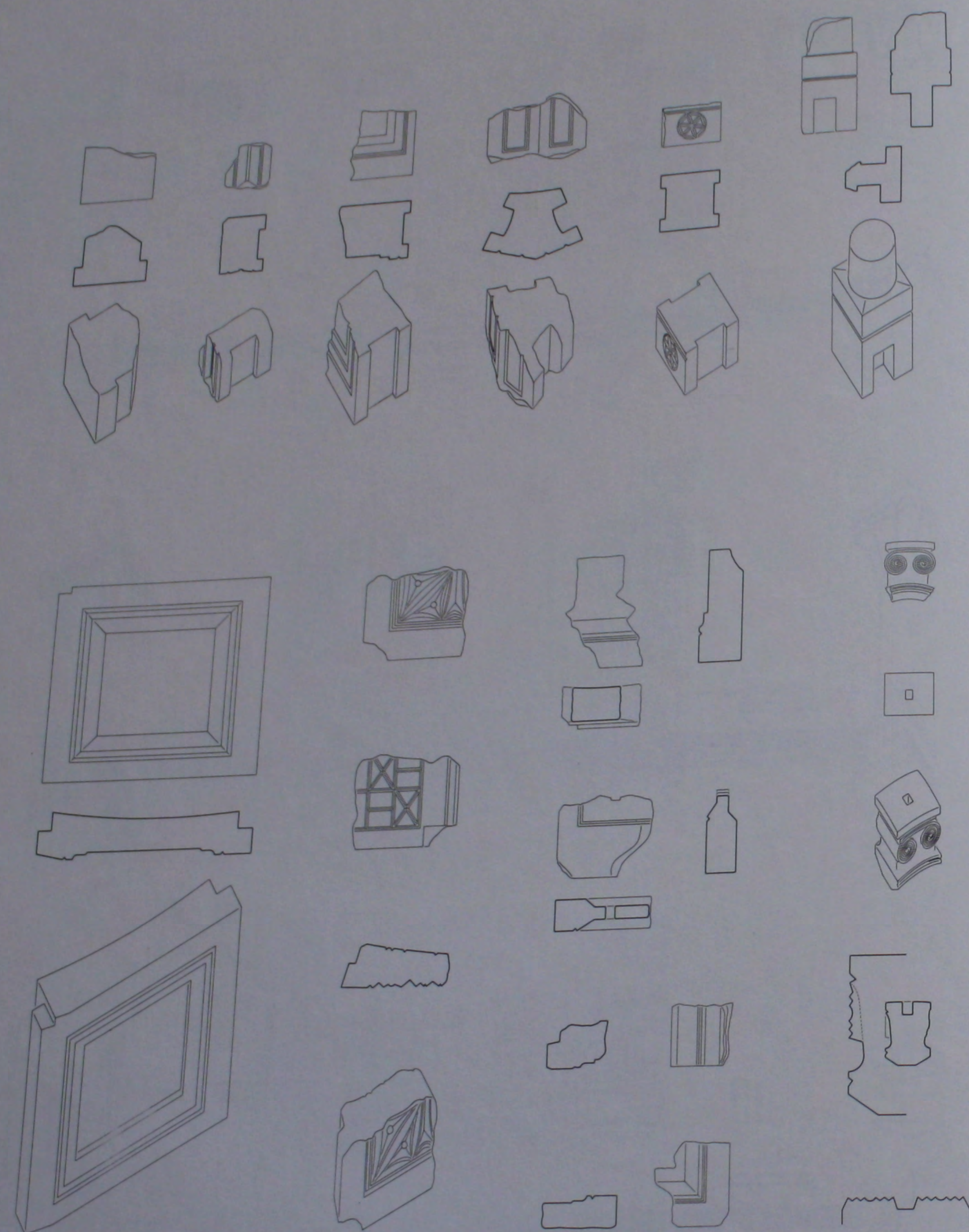
210. Le bēma: coupes reconstituées.



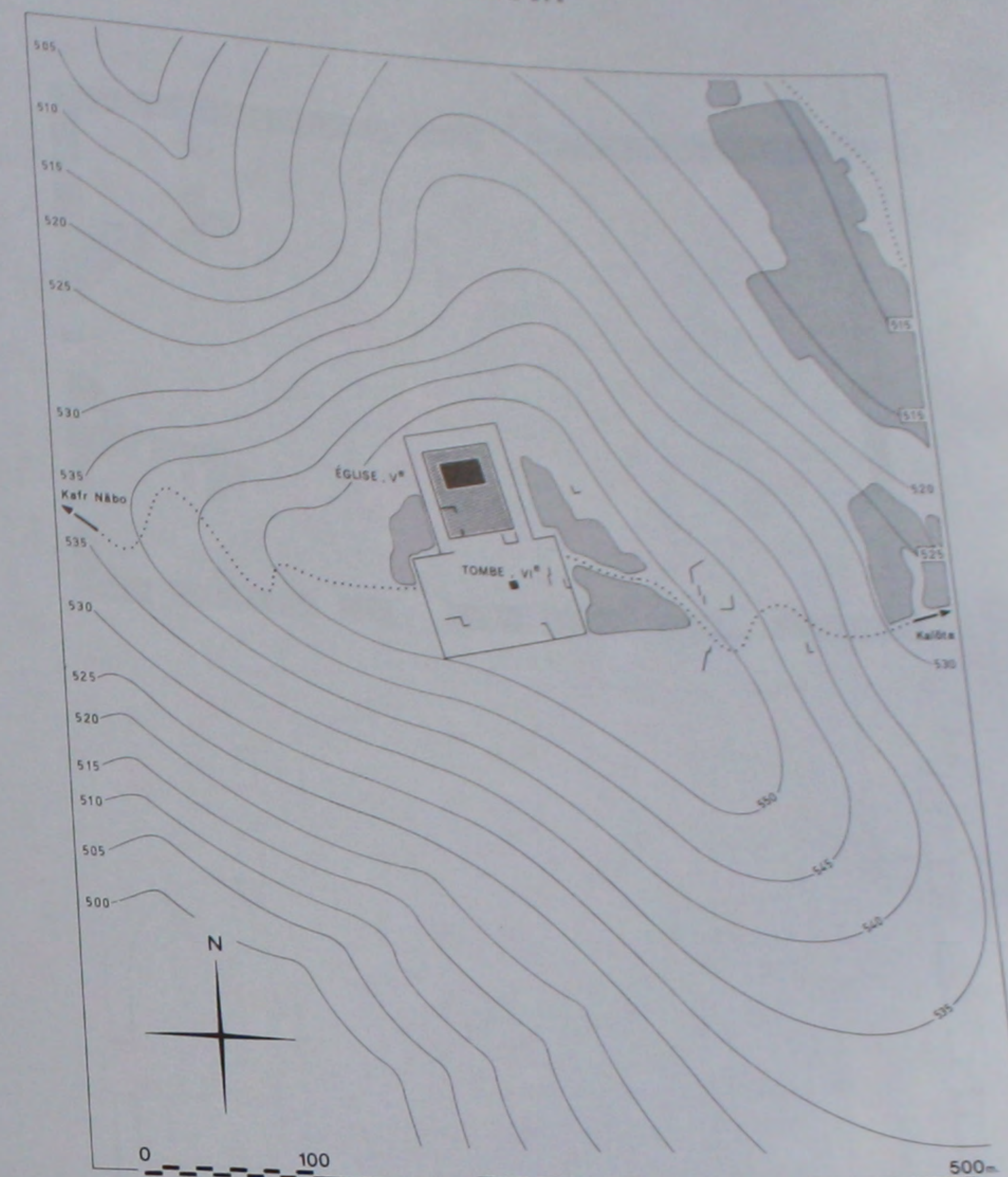
211. Le bēma: élévations reconstituées.



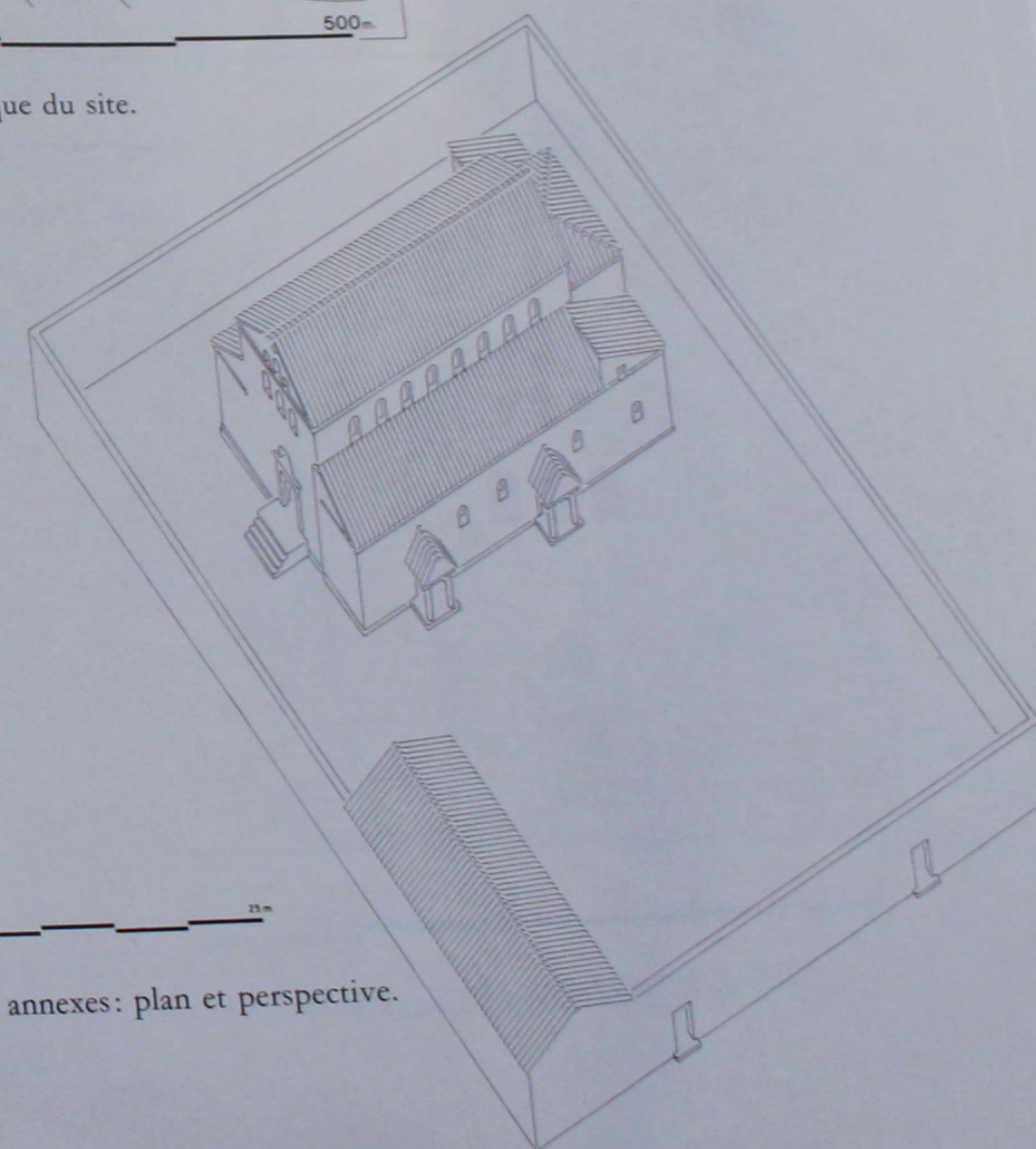
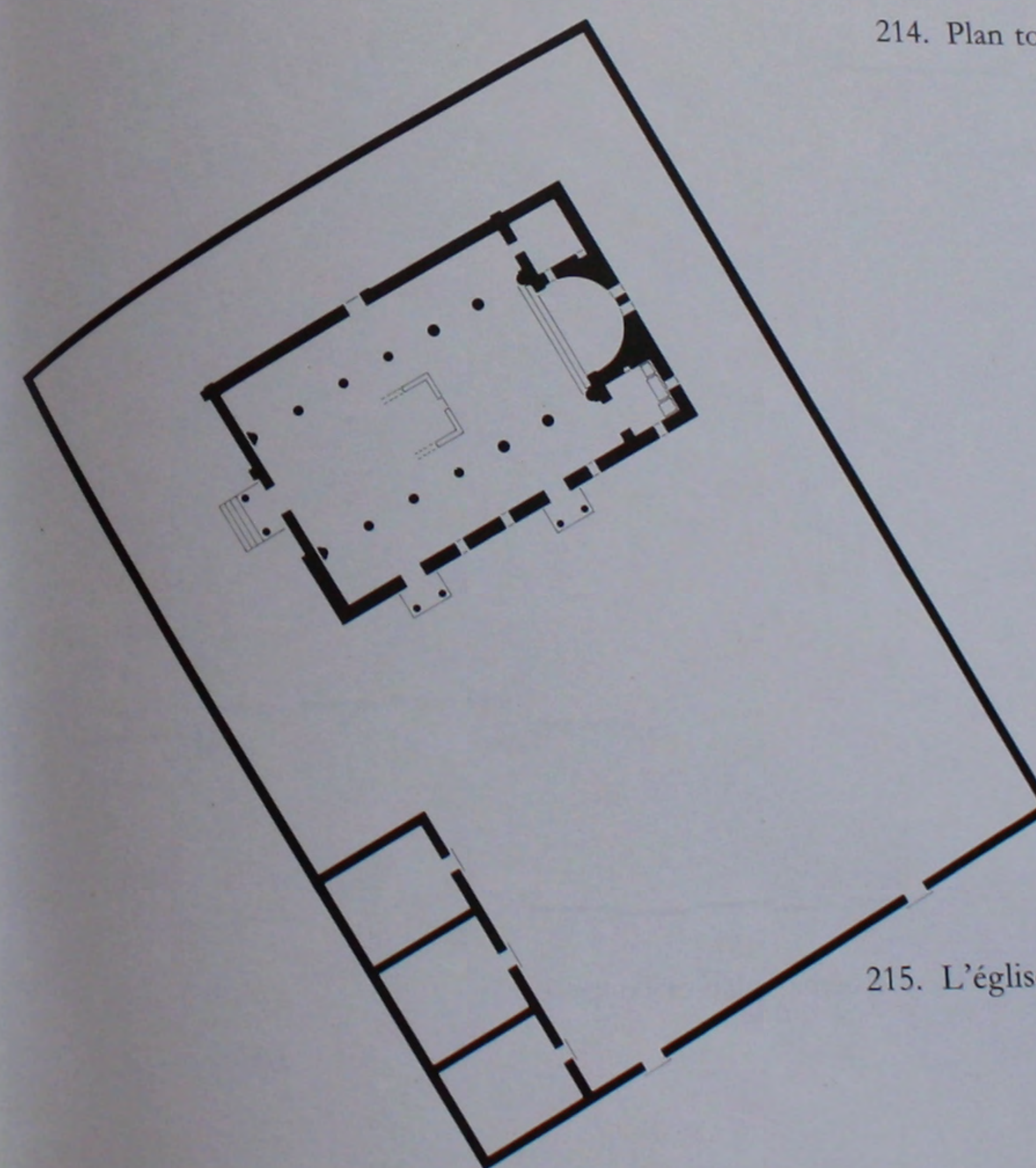
212. Le bēma: fragments et détails.



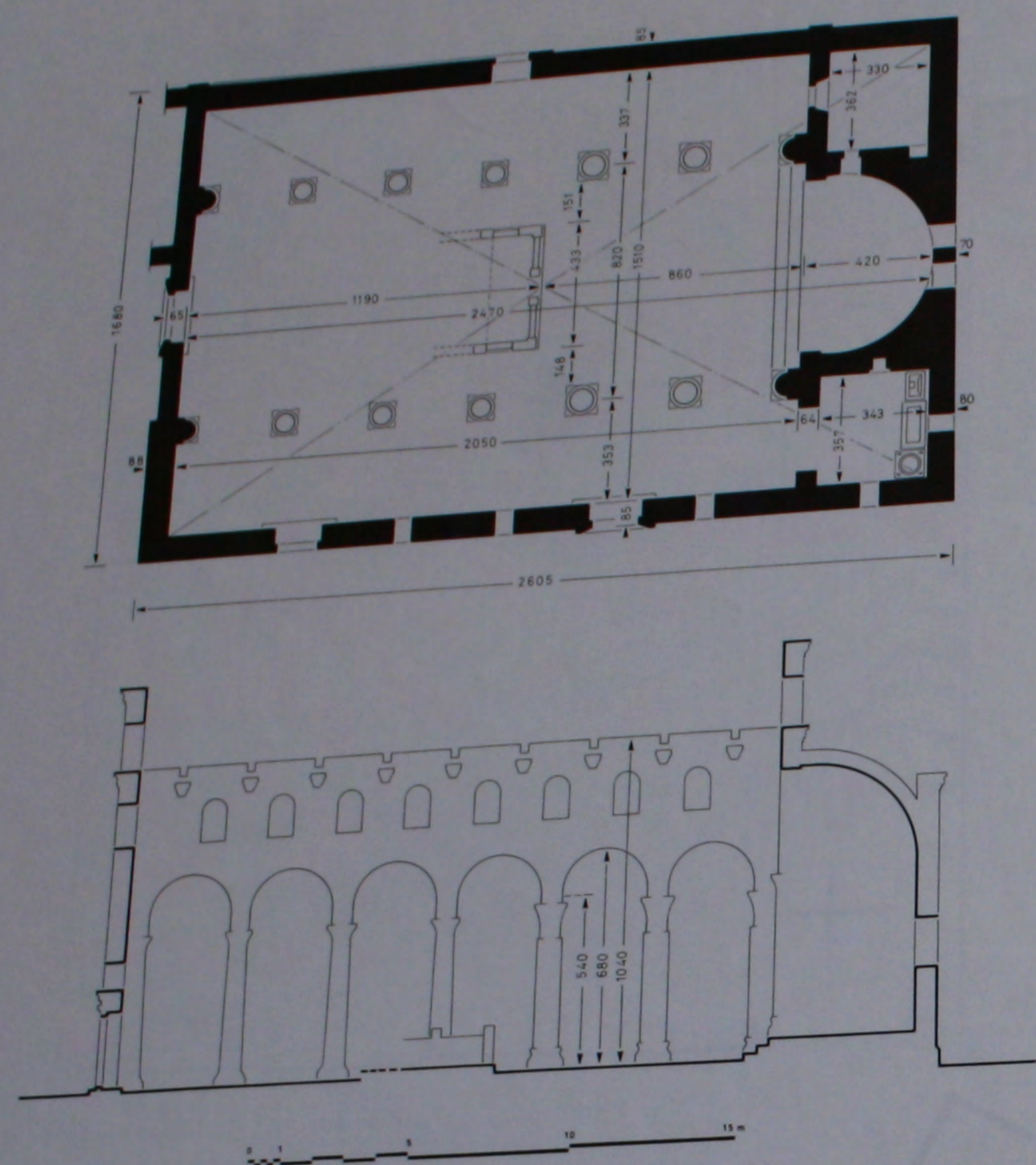
213. Le bēma: fragments, chancels et détails.



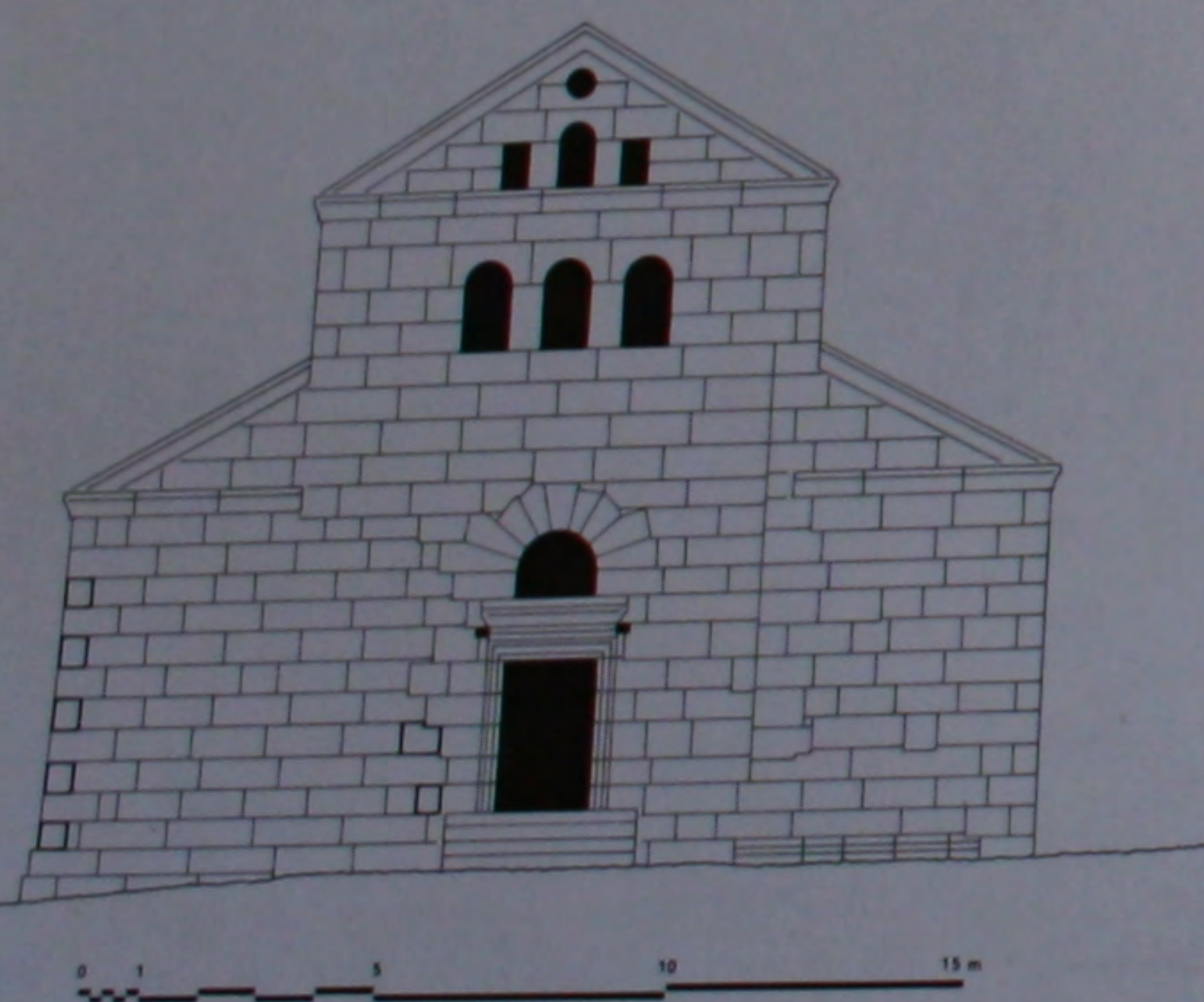
214. Plan topographique du site.



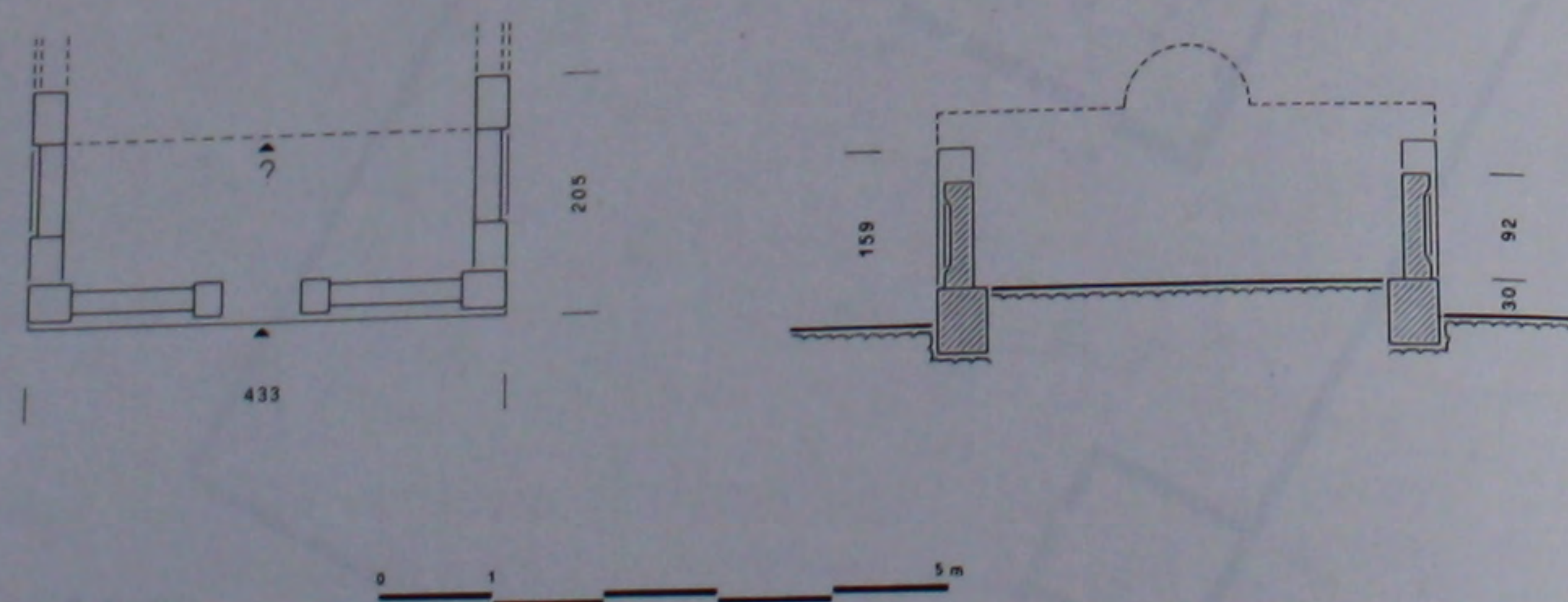
215. L'église avec ses annexes: plan et perspective.



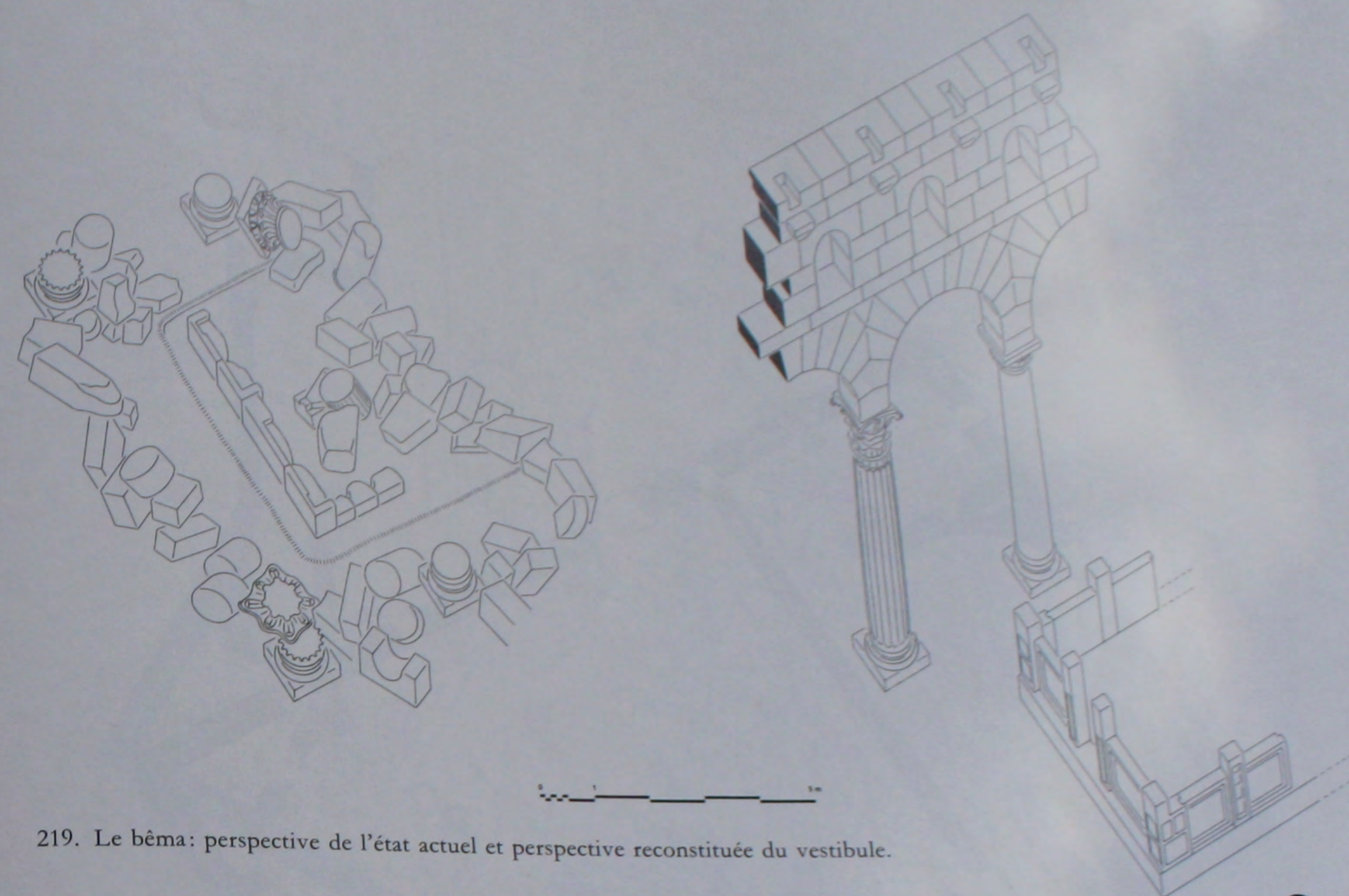
216. L'église: plan et coupe cotés.



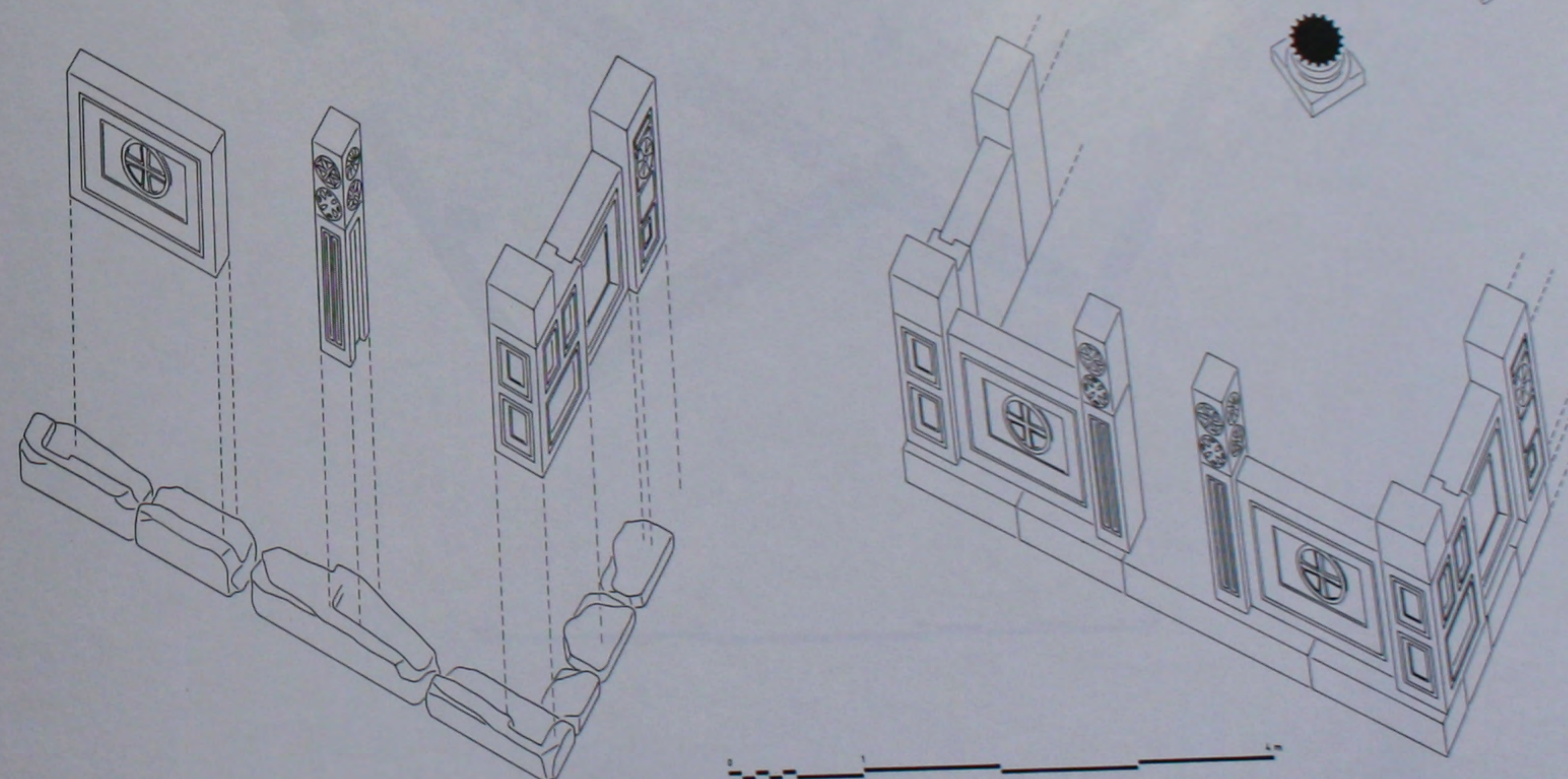
217. L'église: façade Ouest.



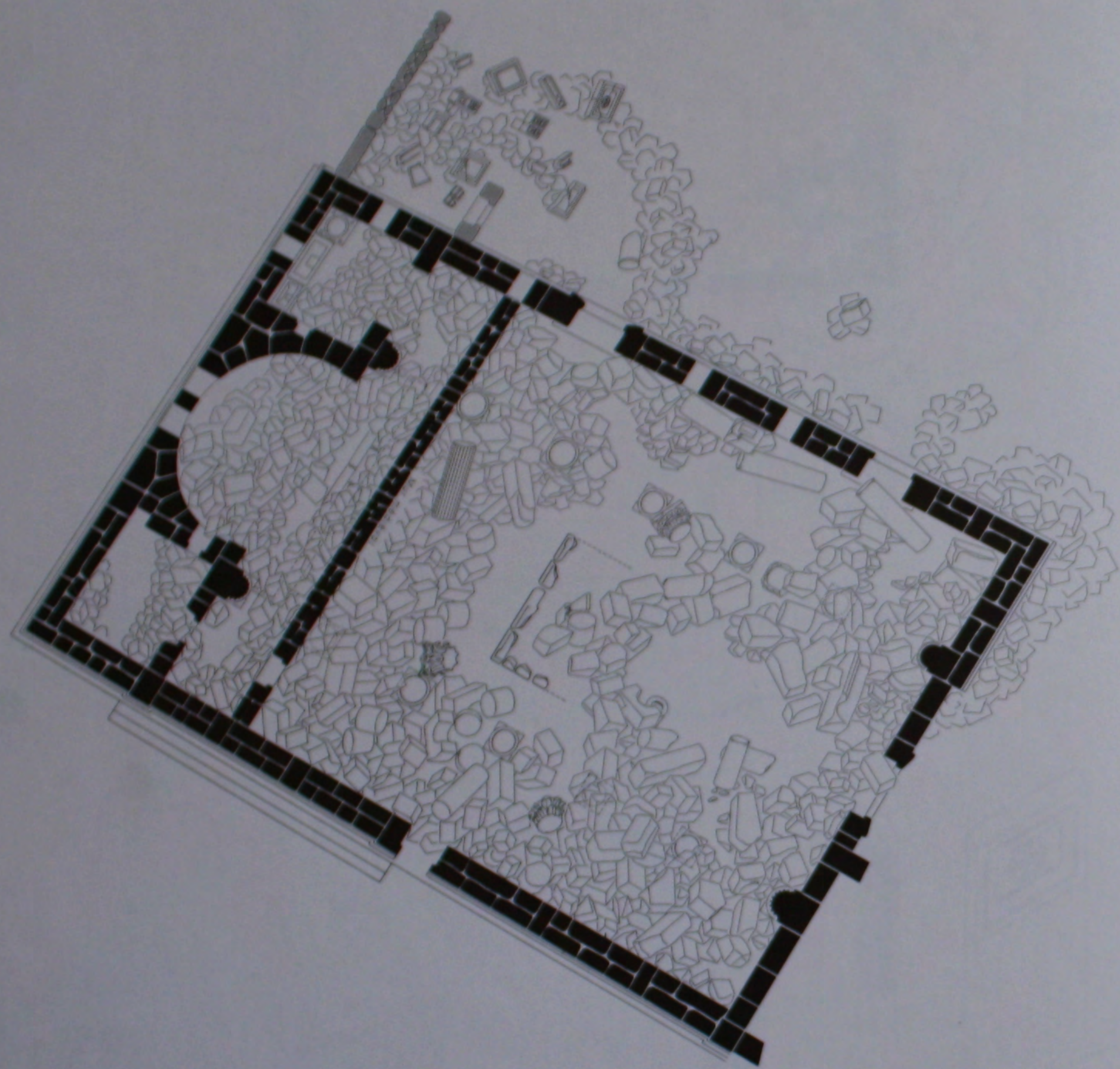
218. Le bēma: plan et coupe cotés.



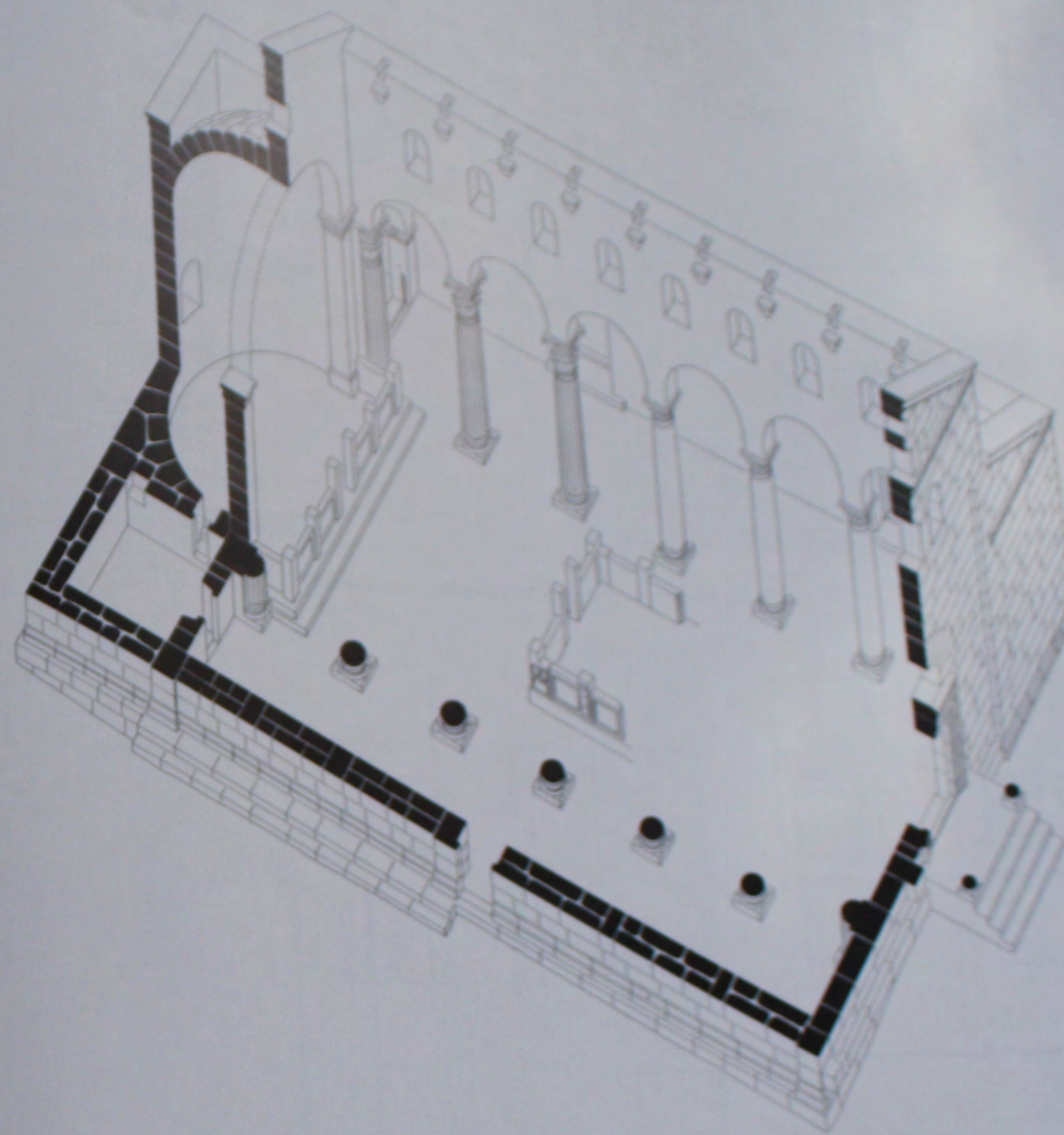
219. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée du vestibule.



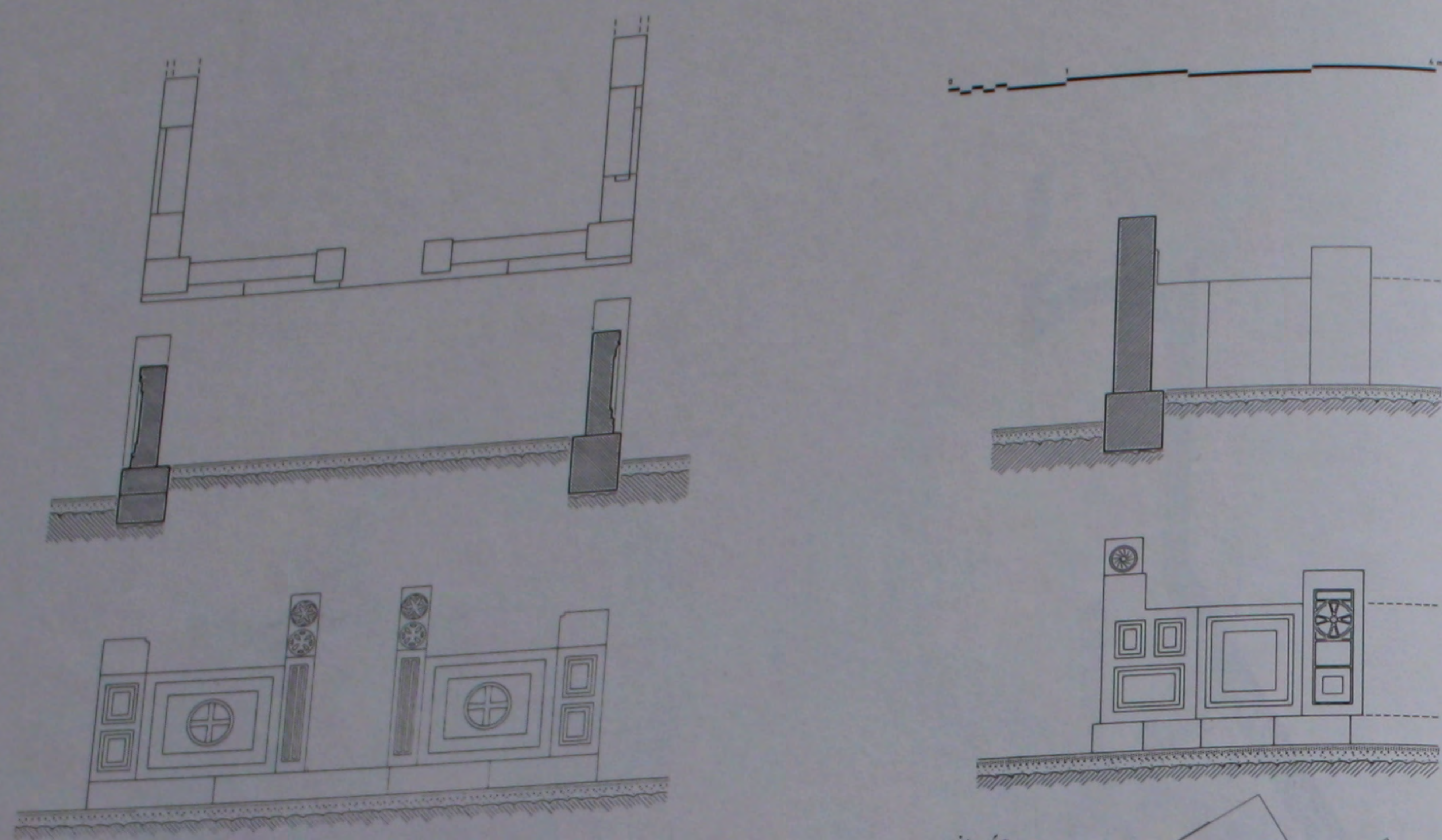
220. Le bēma: remise en place des éléments et reconstitution du vestibule.



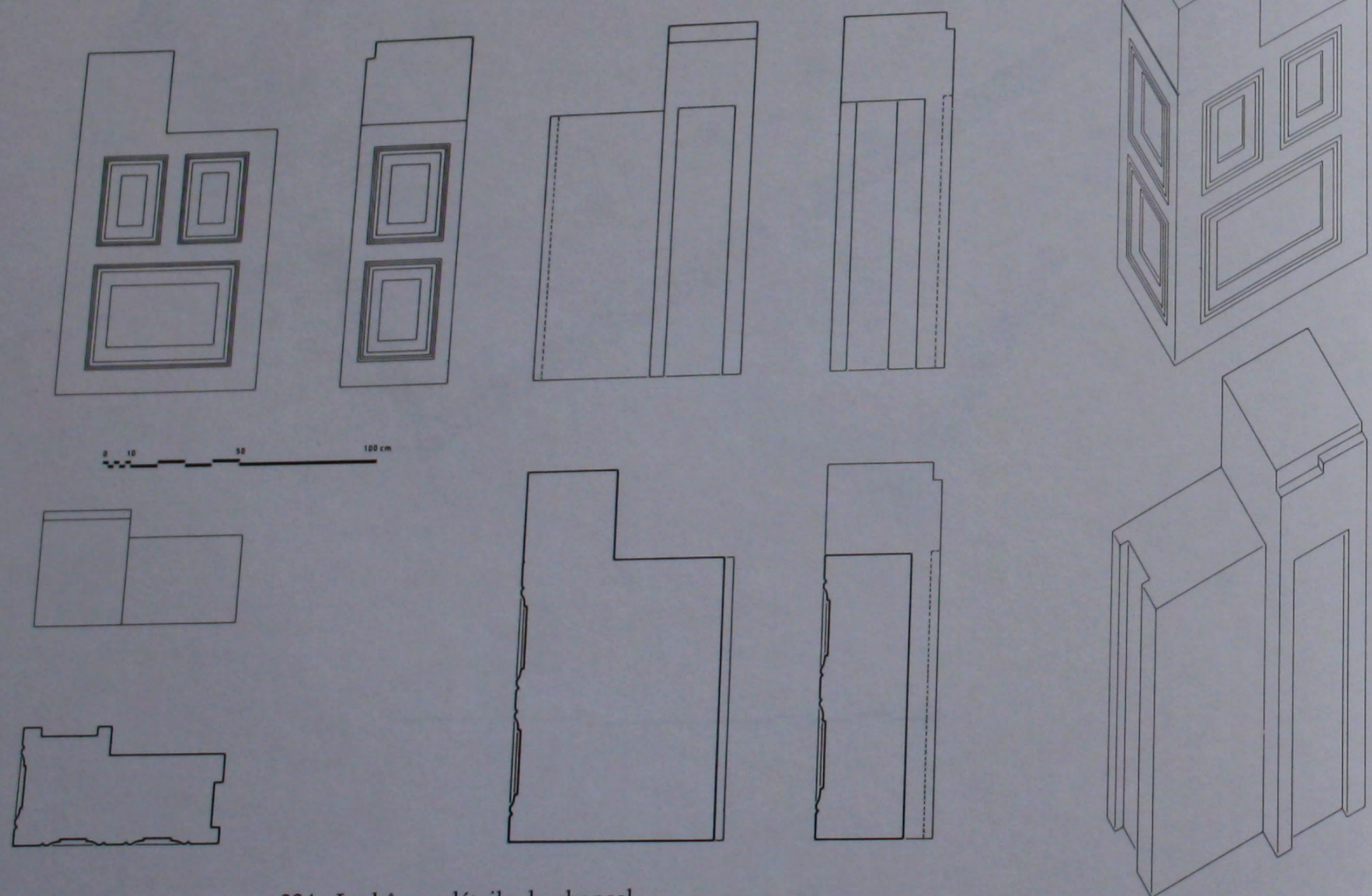
221. L'église: plan de l'état actuel.



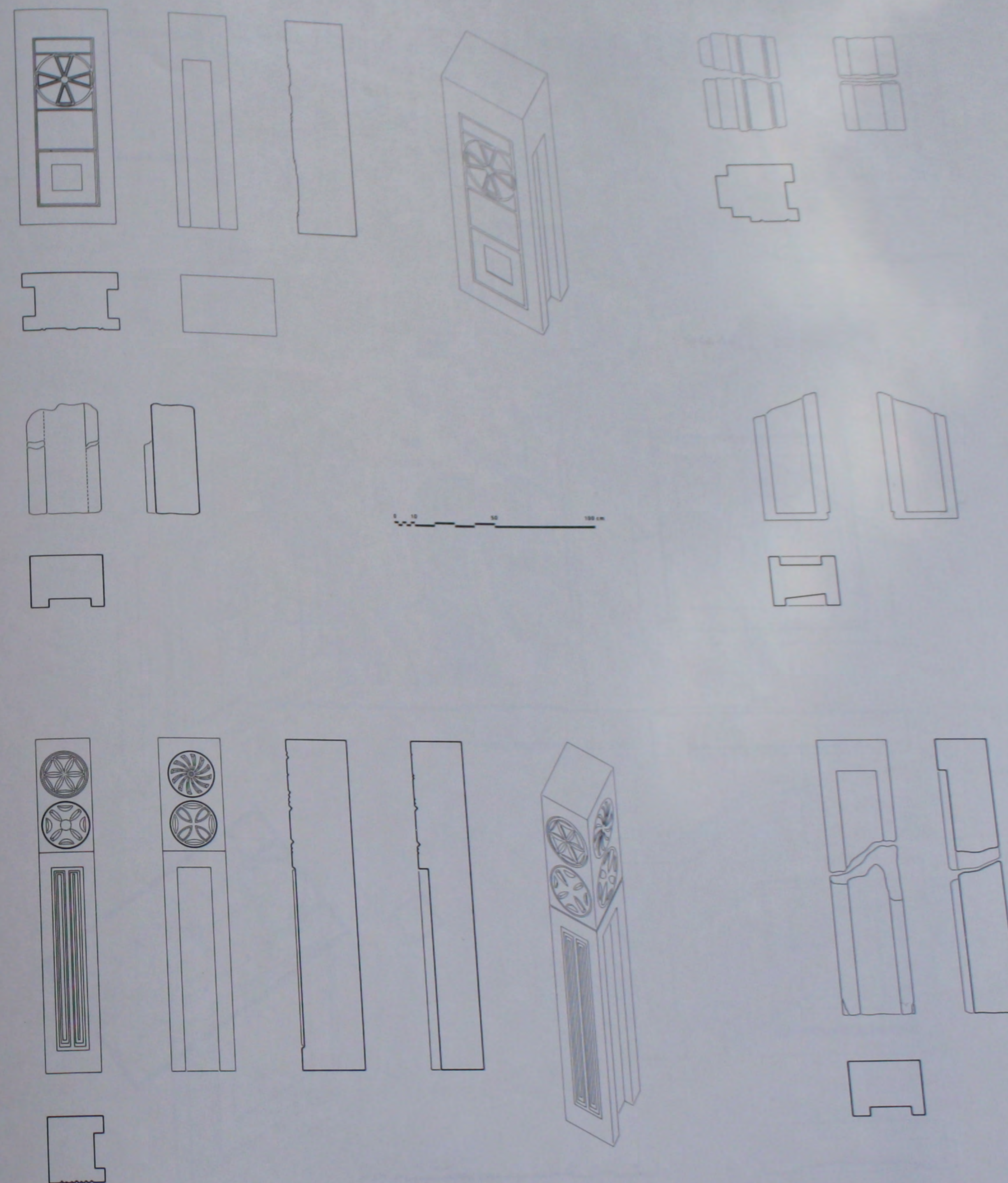
222. L'église: perspective reconstituée.



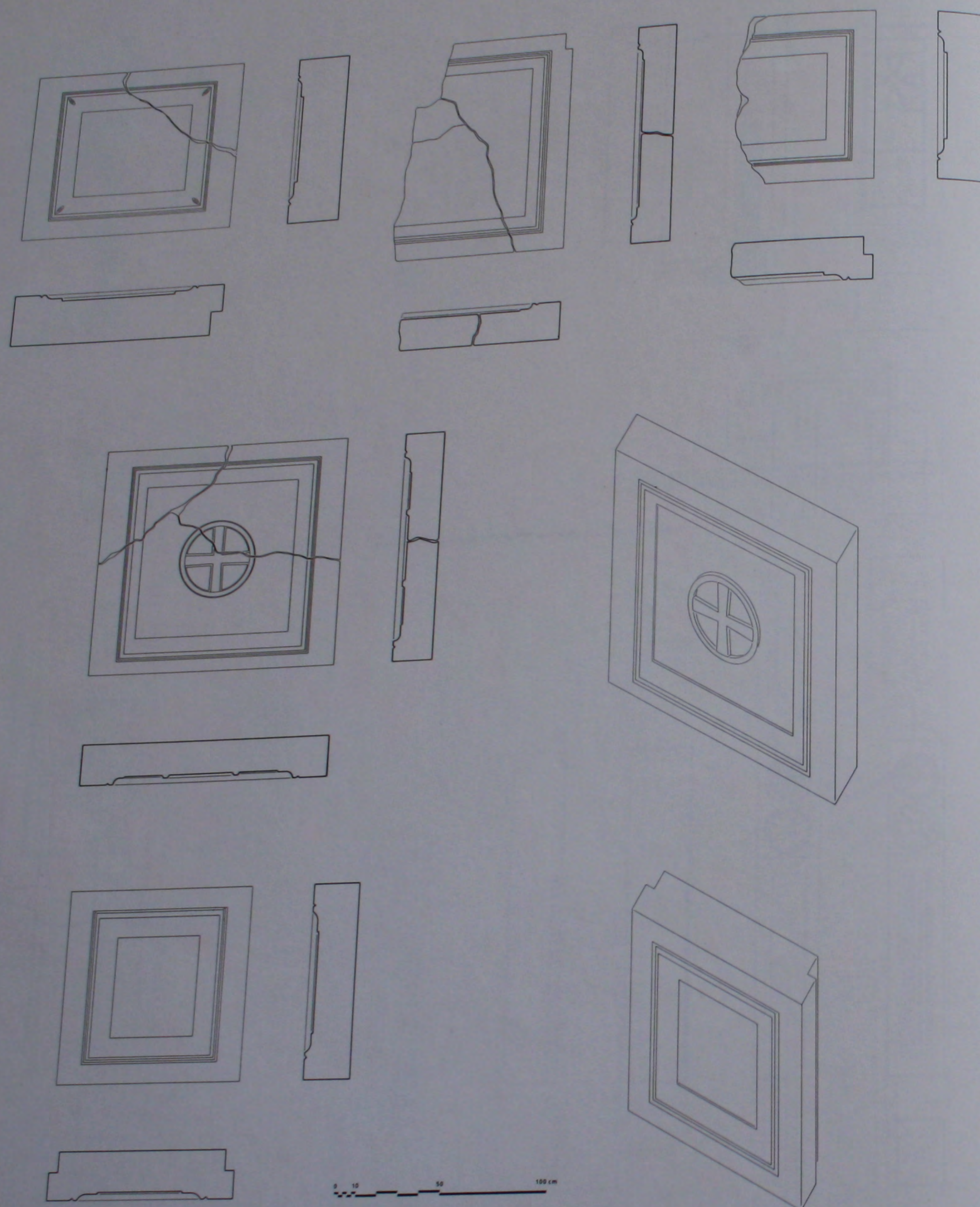
223. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués.



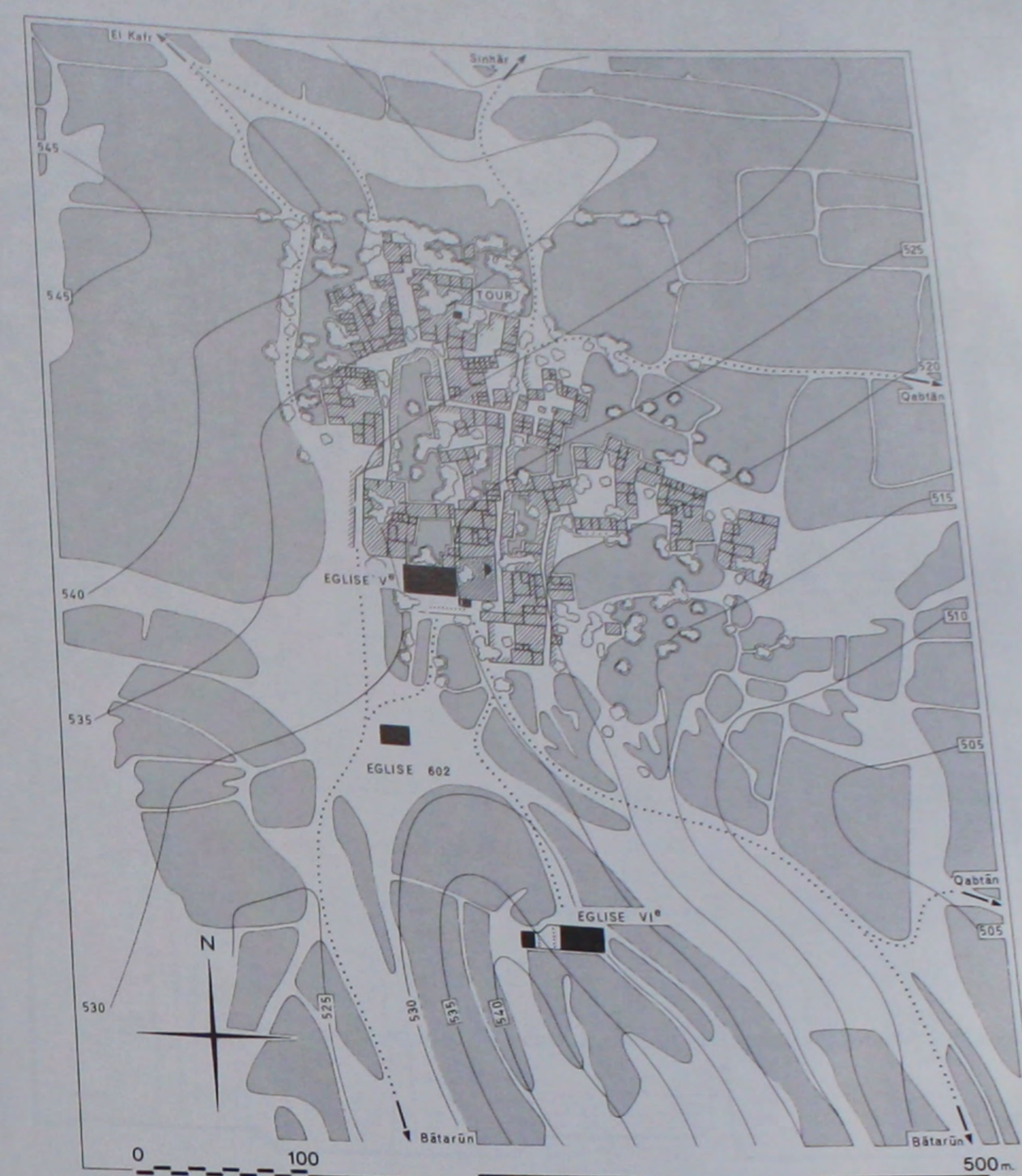
224. Le bēma: détails de chancel.



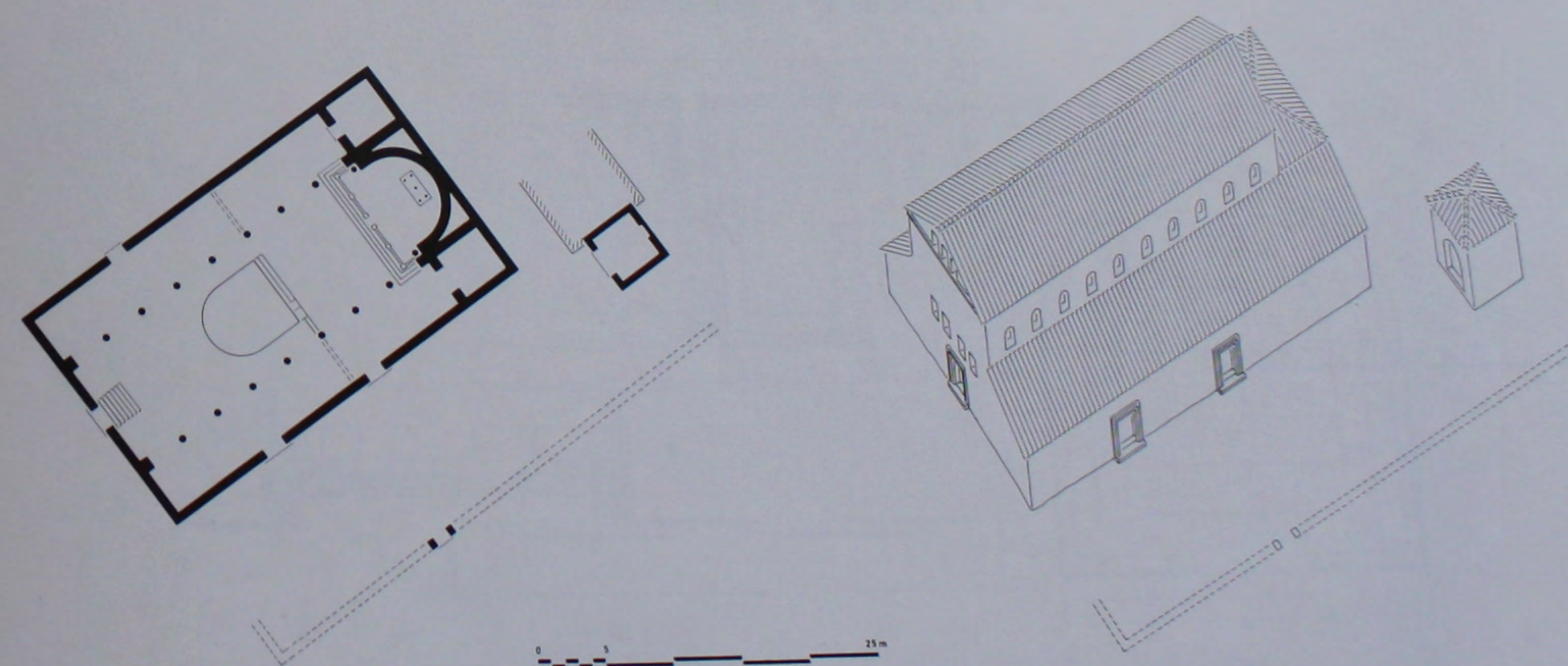
225. Le bēma: détails des dés de chancel.

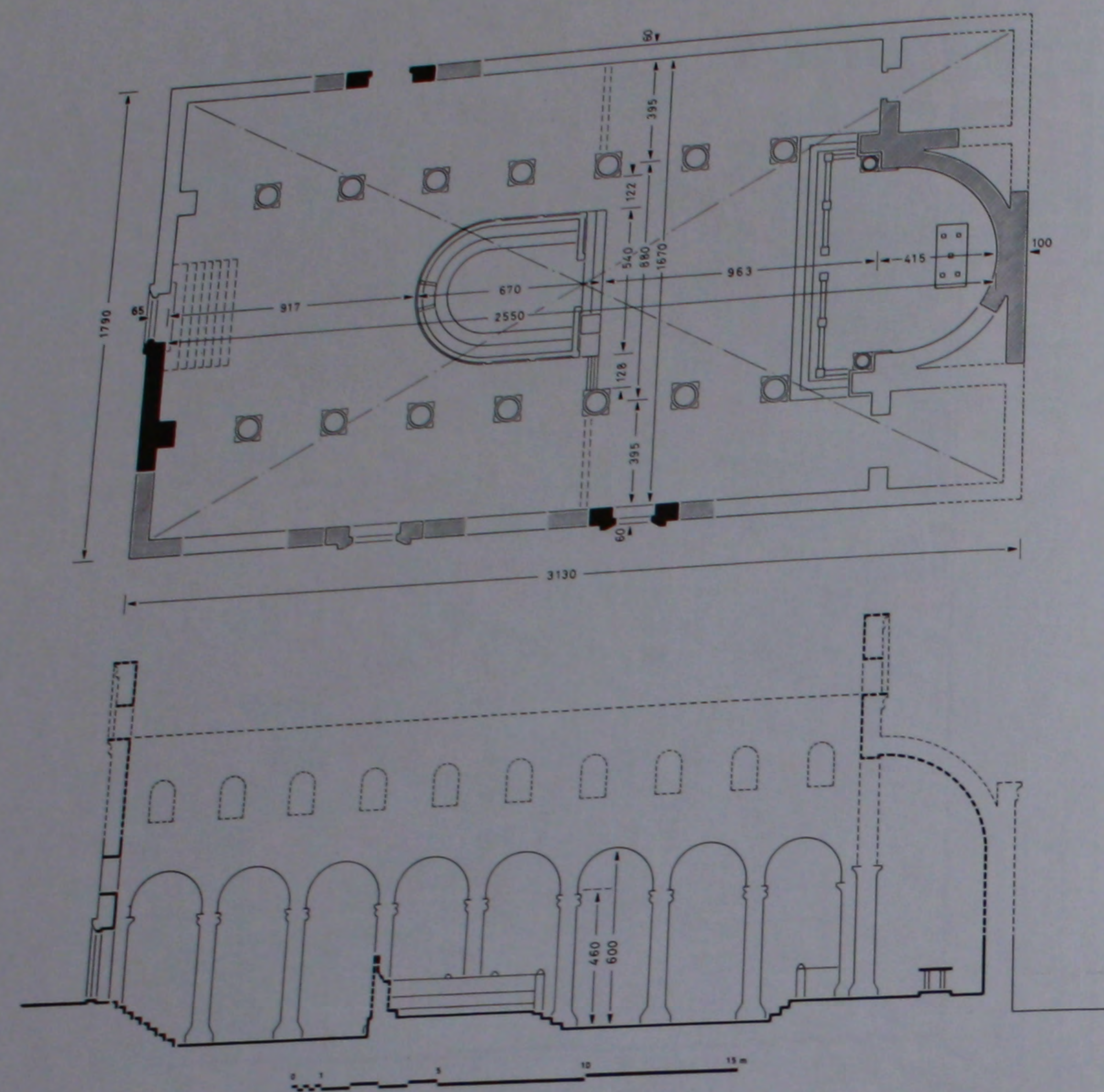


226. Le bēma: détails des chancels.

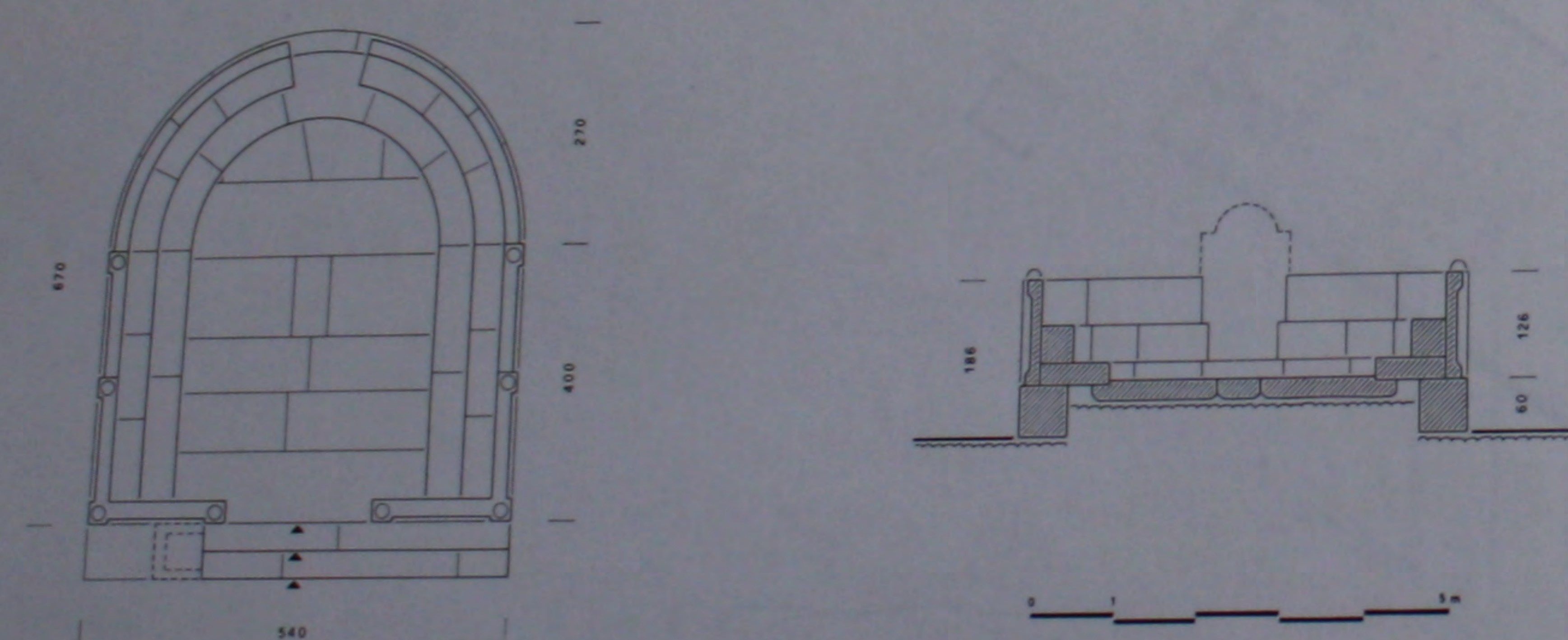


227. Plan topographique du site.

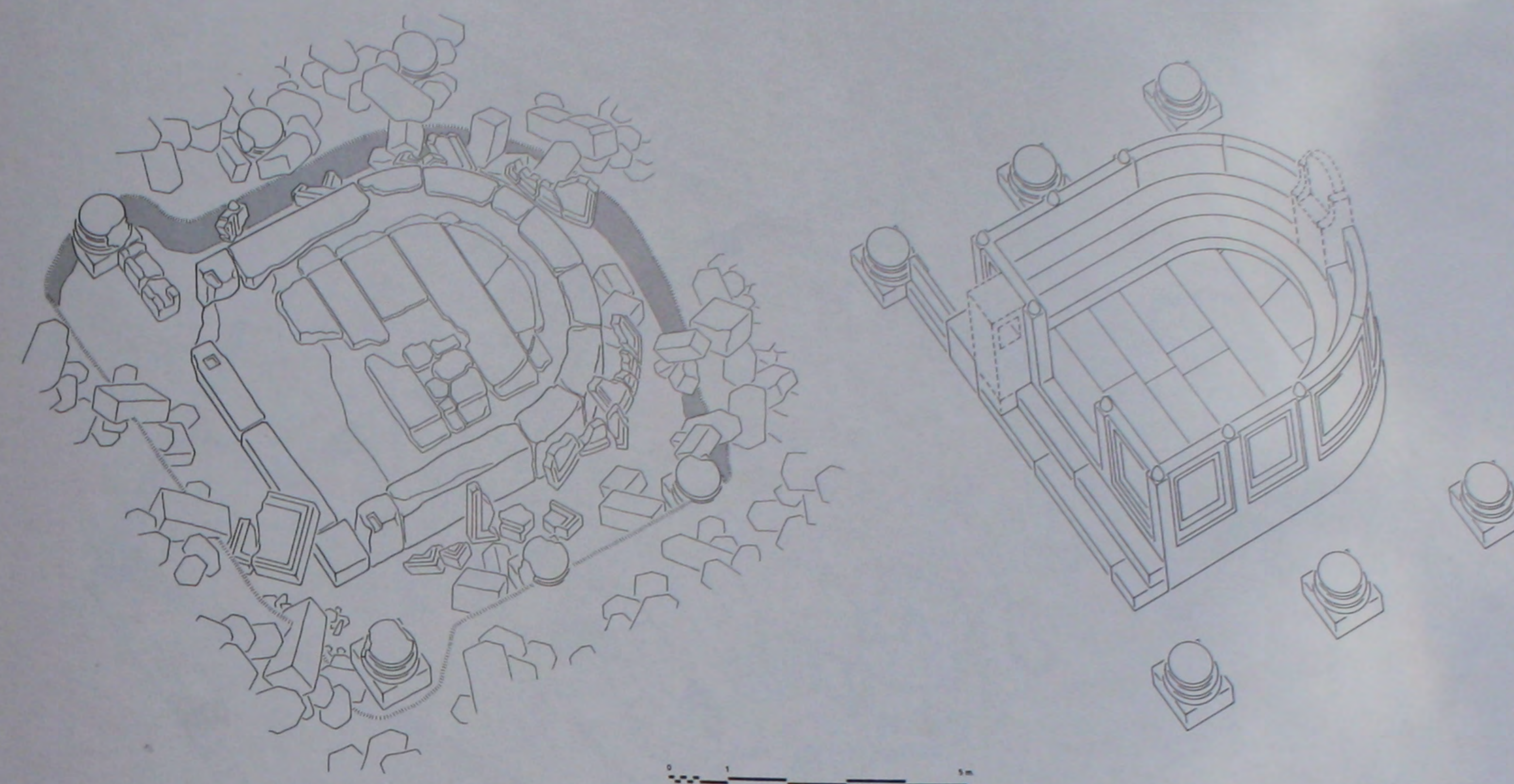
228. L'église du V^e s. avec son baptistère: plan et perspective.



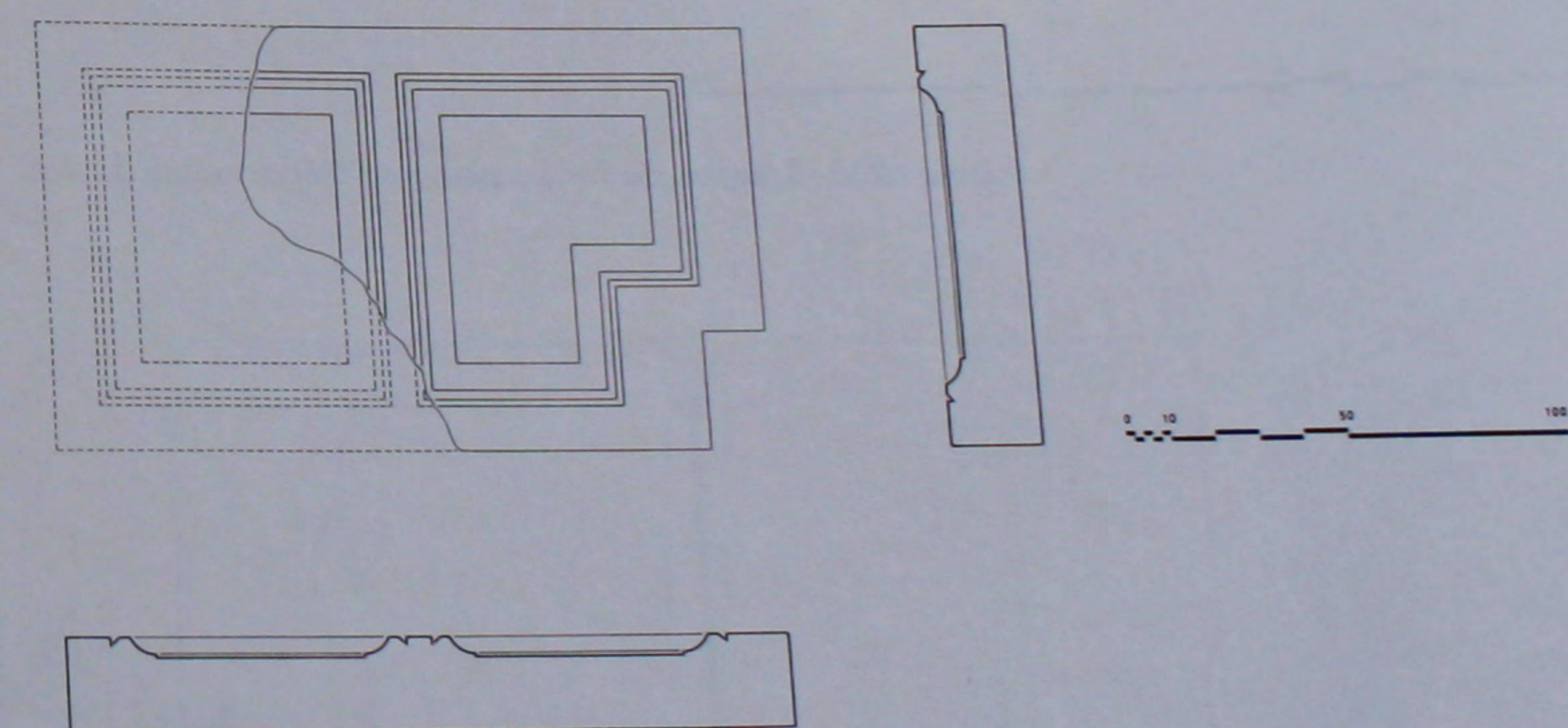
229. L'église du Ve s.: plan et coupe cotés.



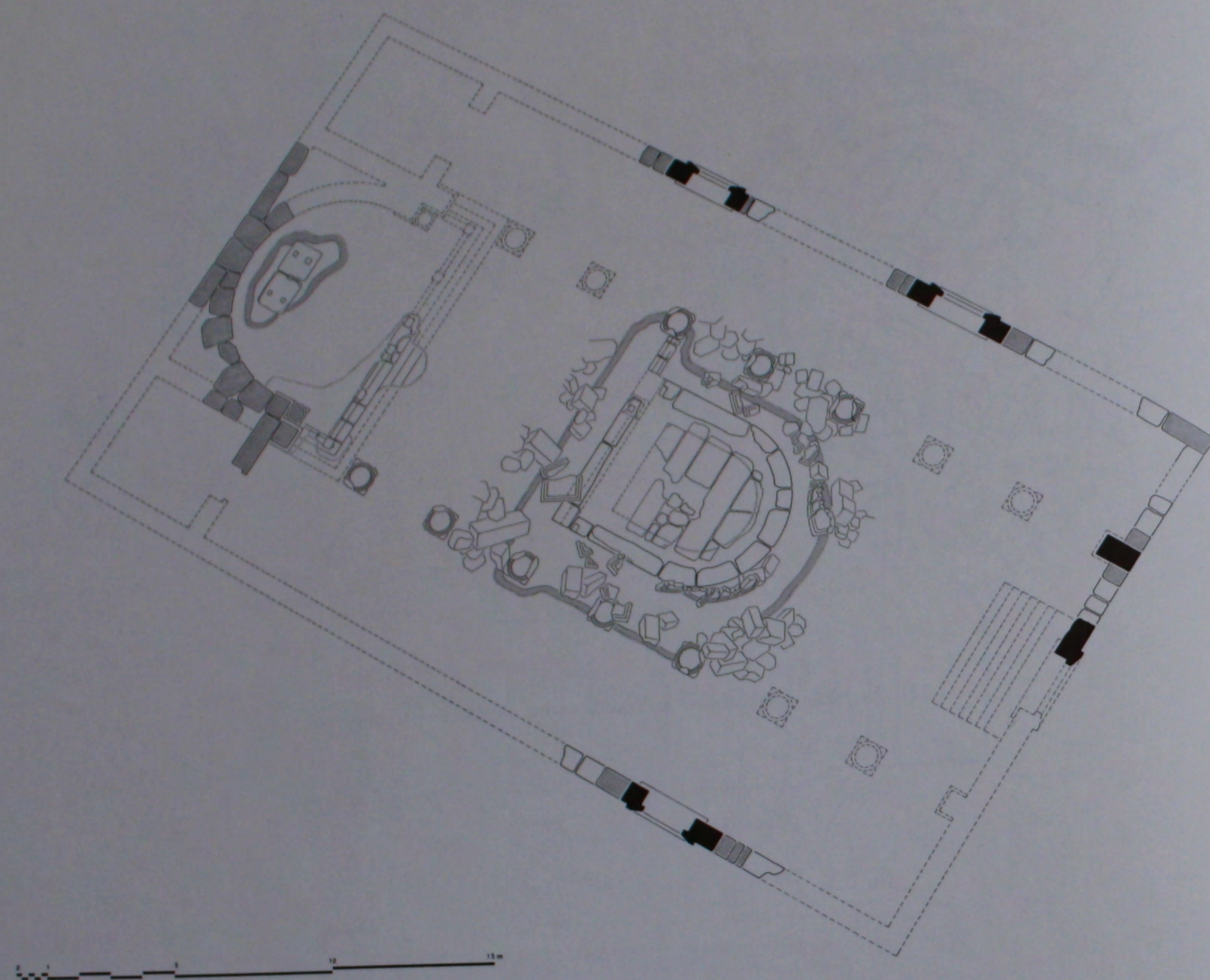
230. Le bēma: plan et coupe cotés.



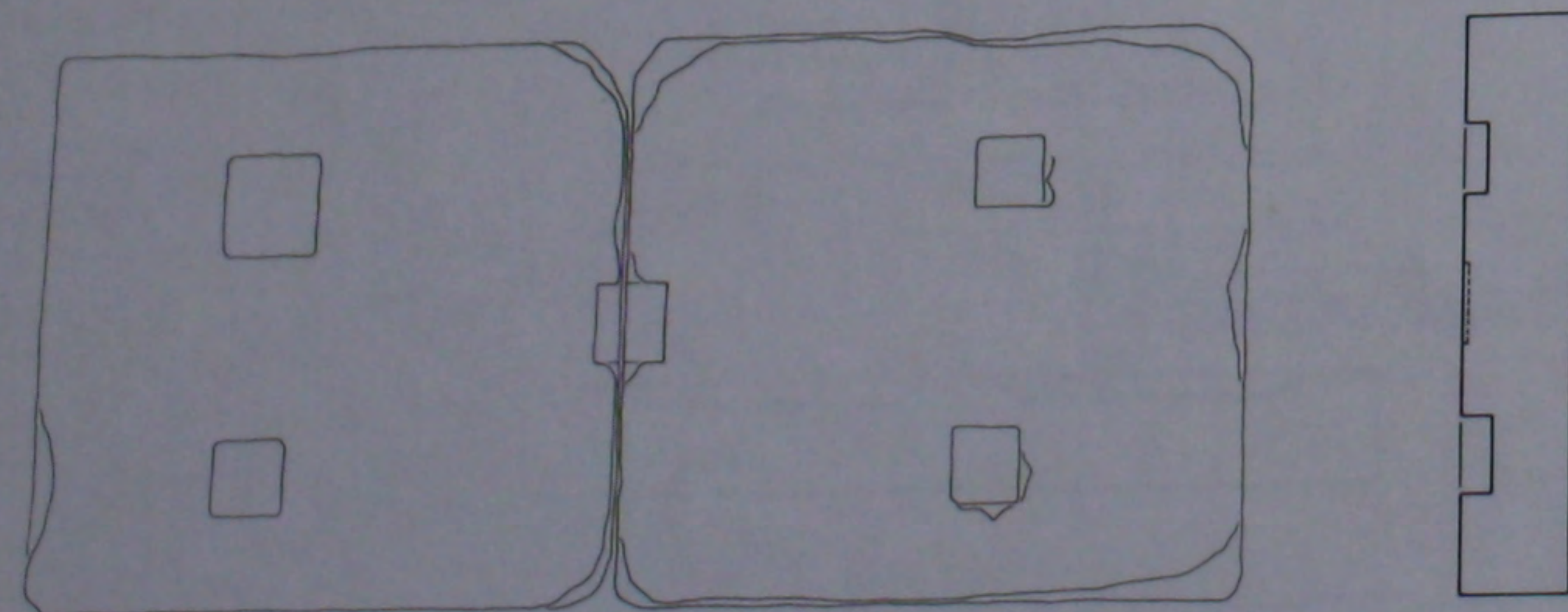
231. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



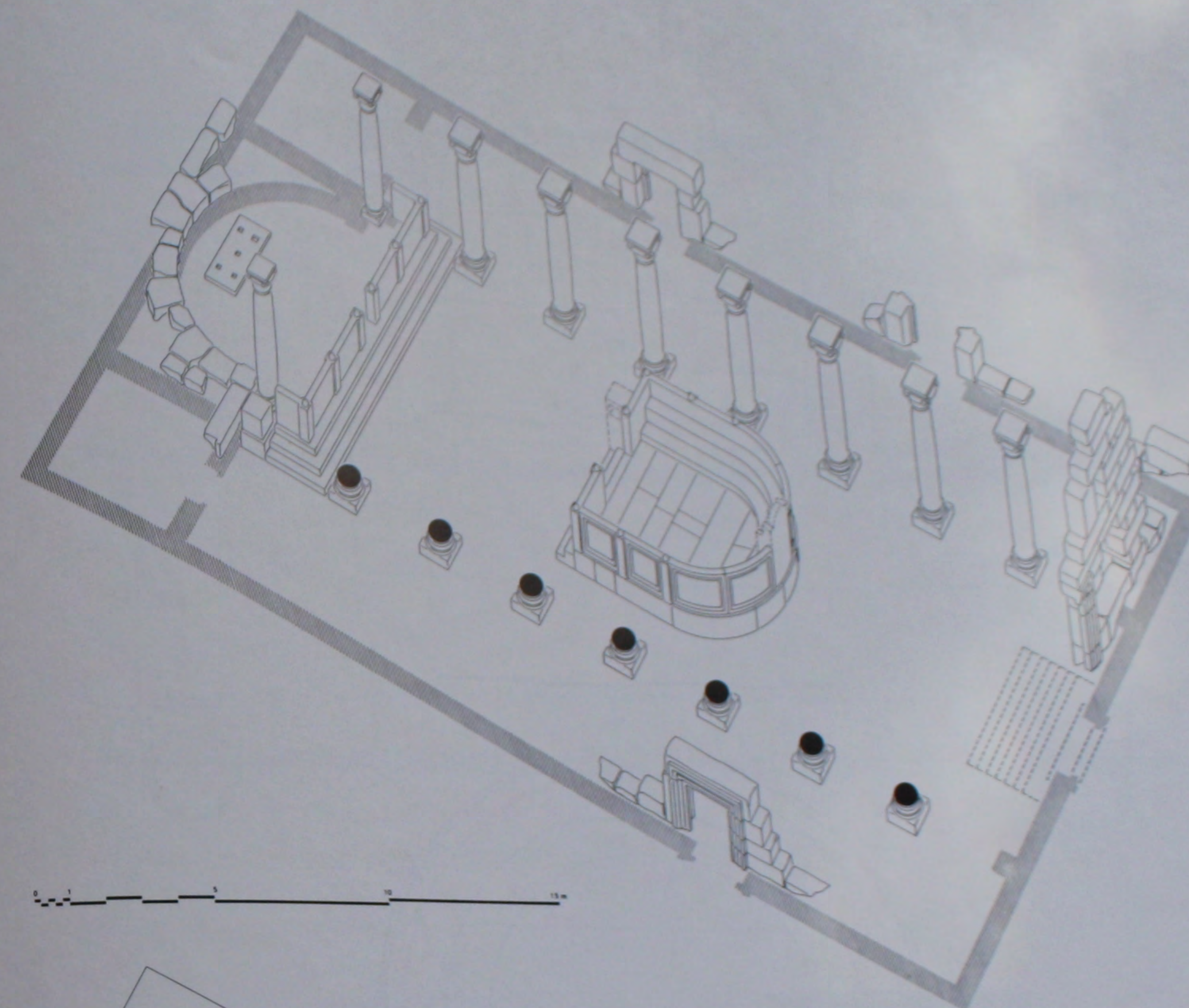
232. Le bēma: détails de chancel.



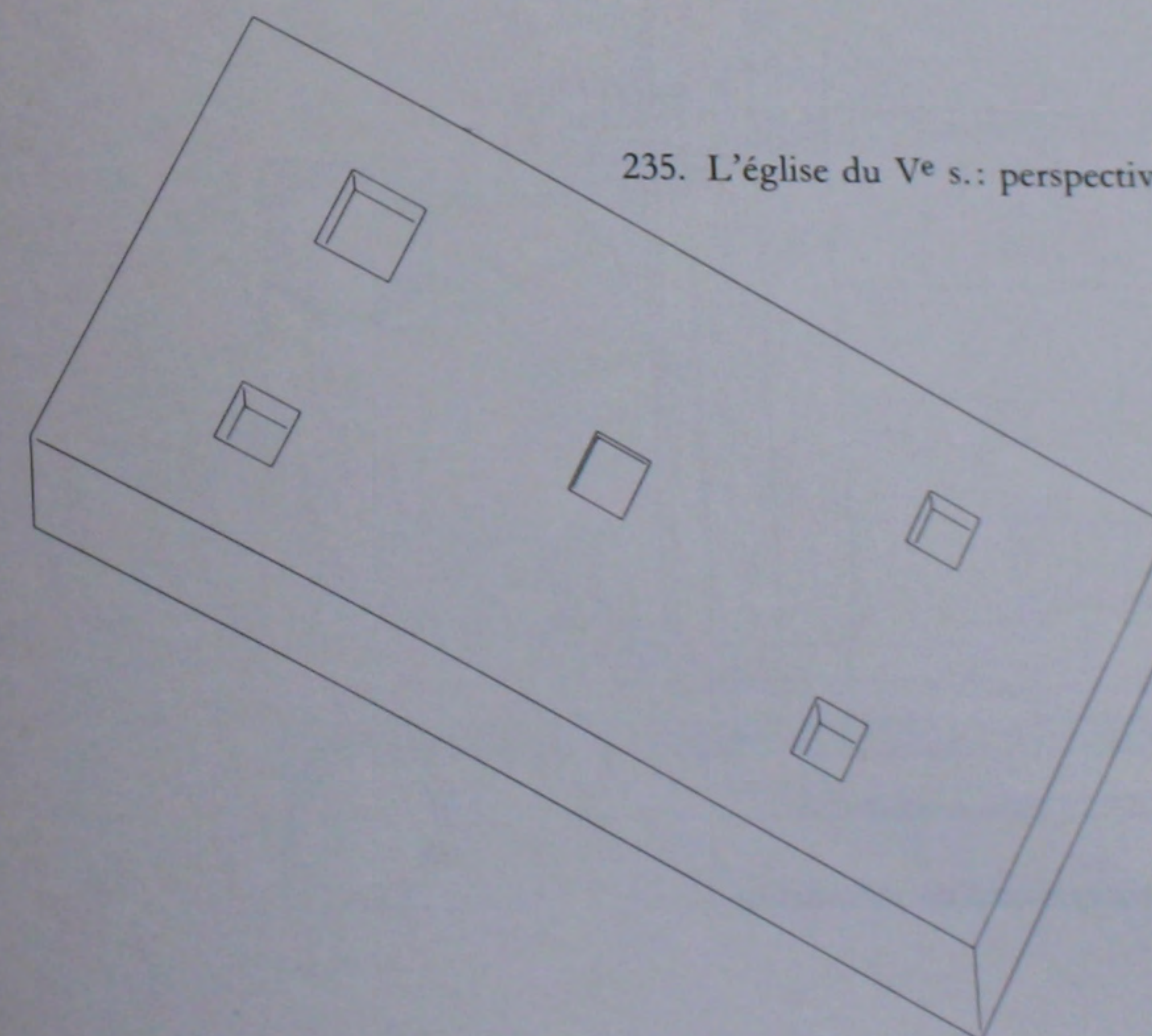
233. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel.



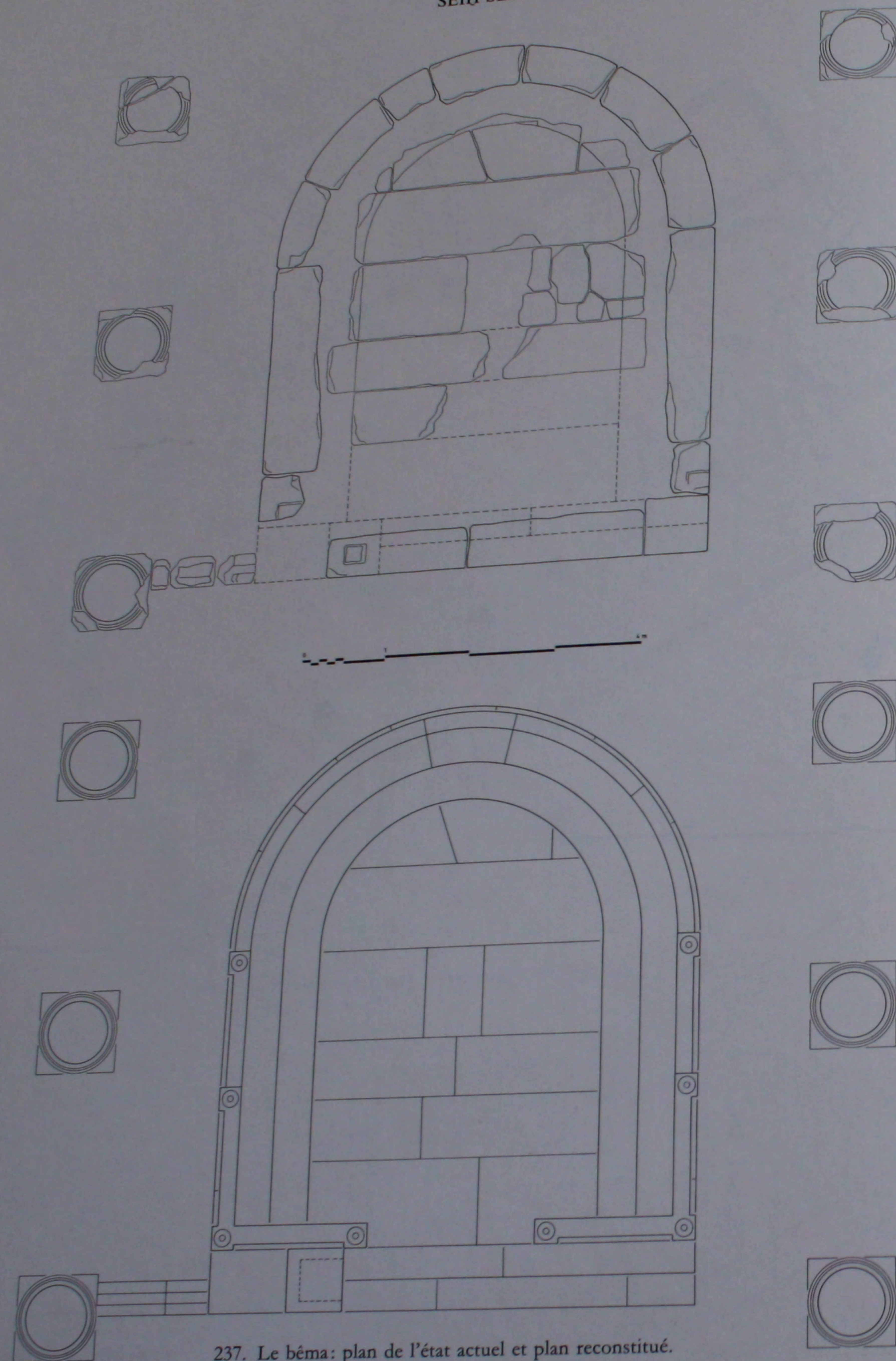
234. L'église du Ve s.: plan de la dalle de l'autel.



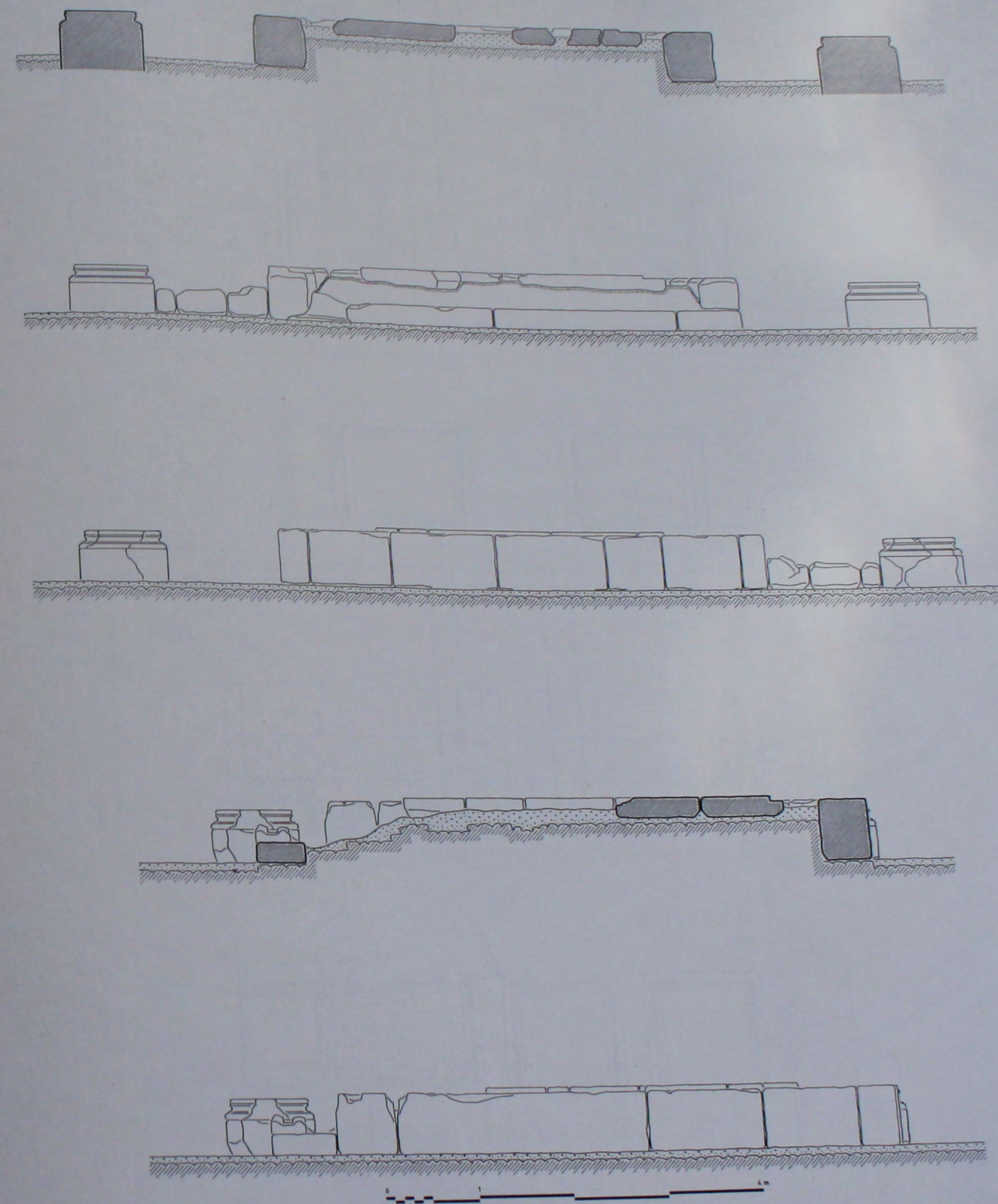
235. L'église du Ve s.: perspective avec reconstitution partielle.



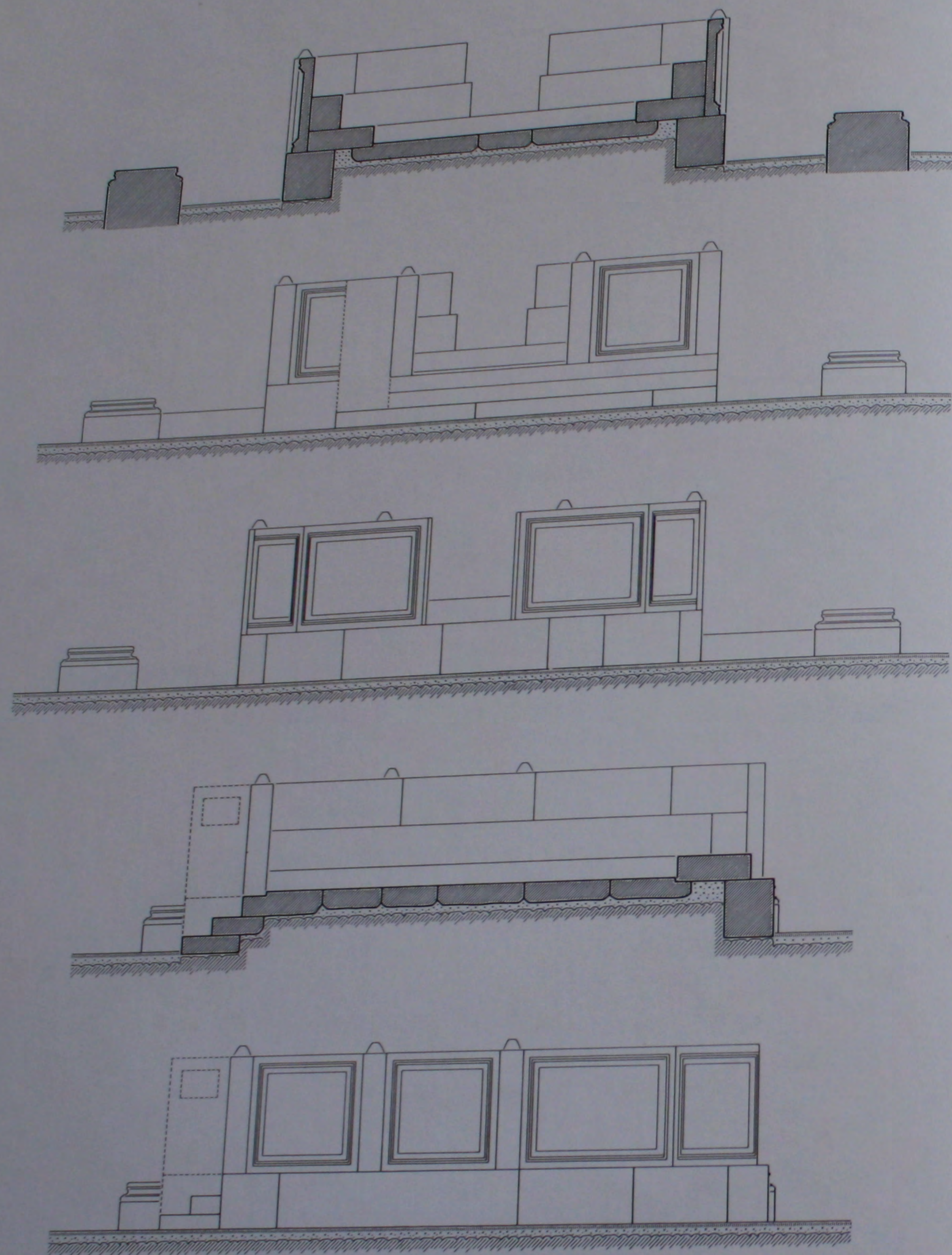
236. L'église du Ve s.: perspective de la dalle de l'autel.



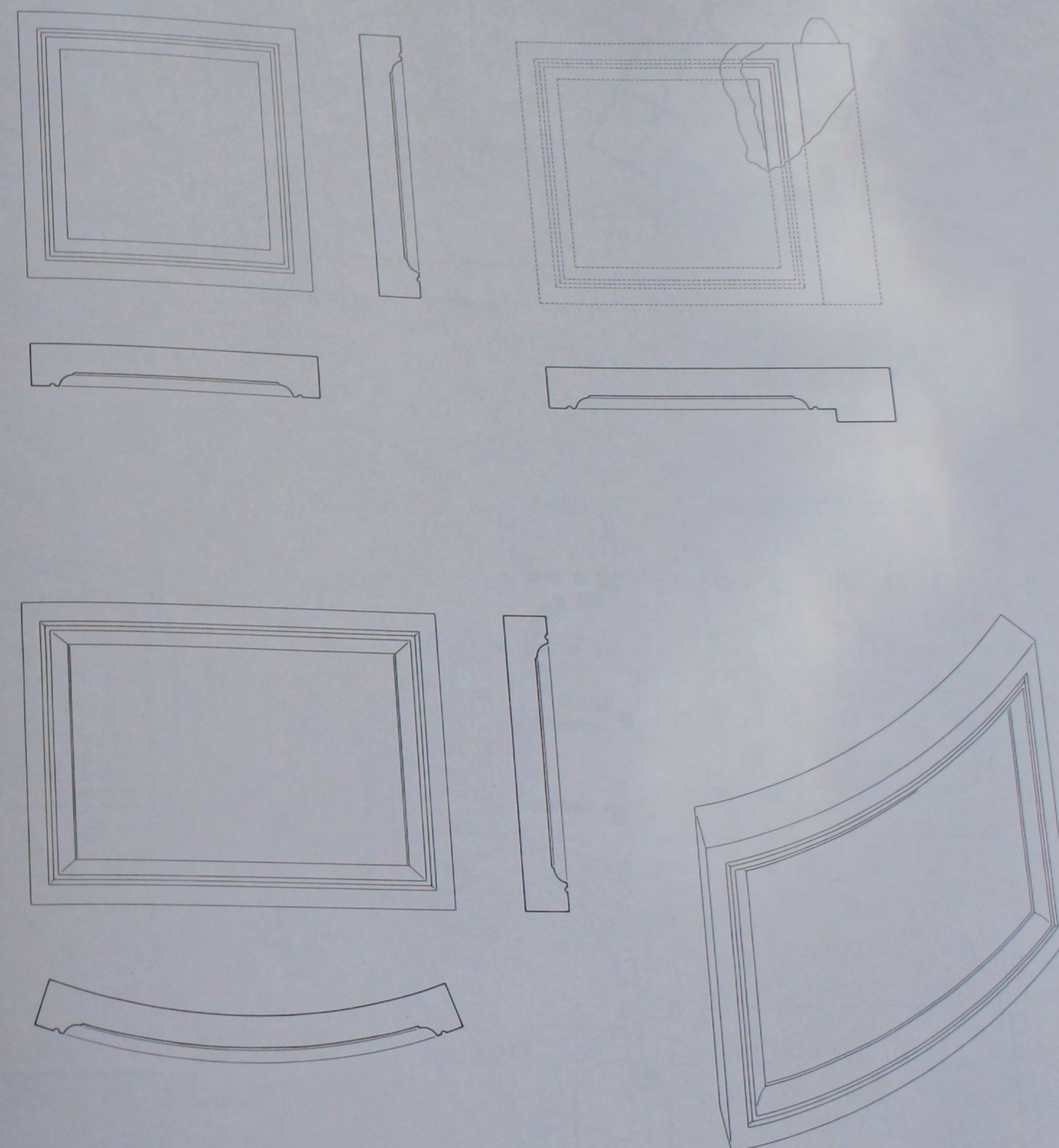
237. Le bēma: plan de l'état actuel et plan reconstitué.



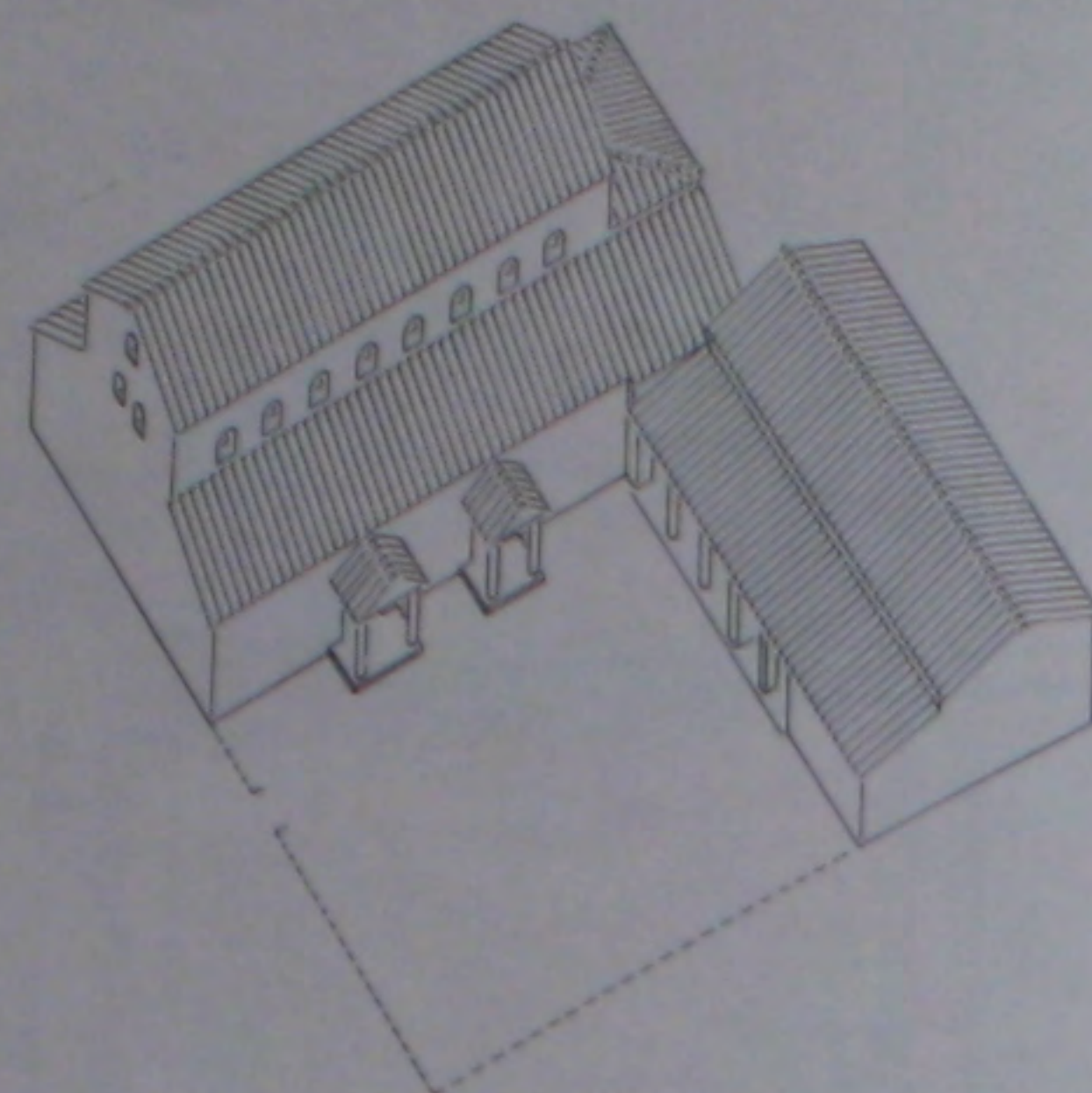
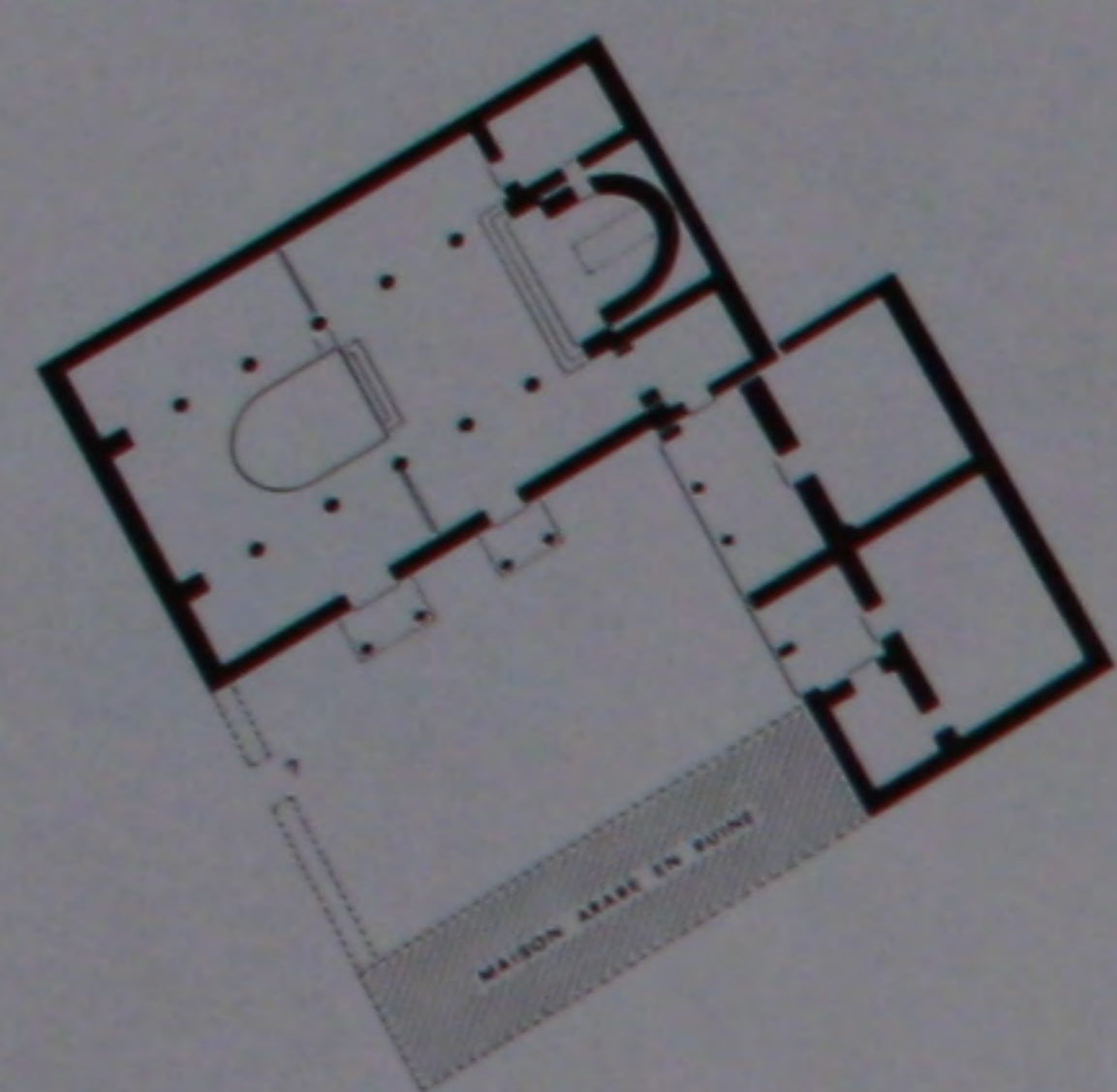
238. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



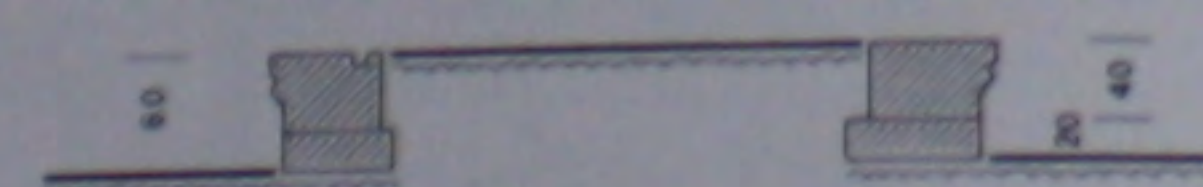
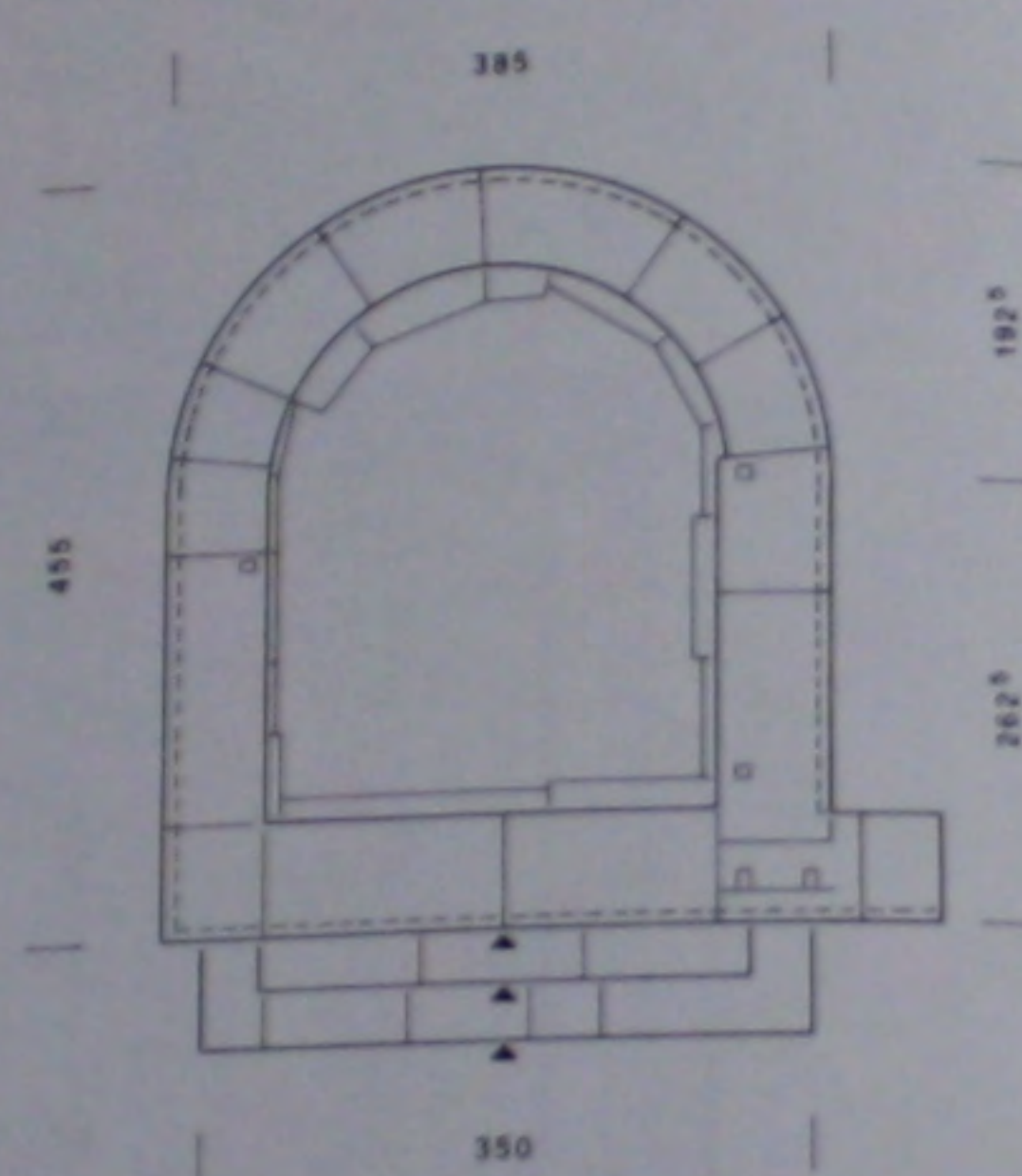
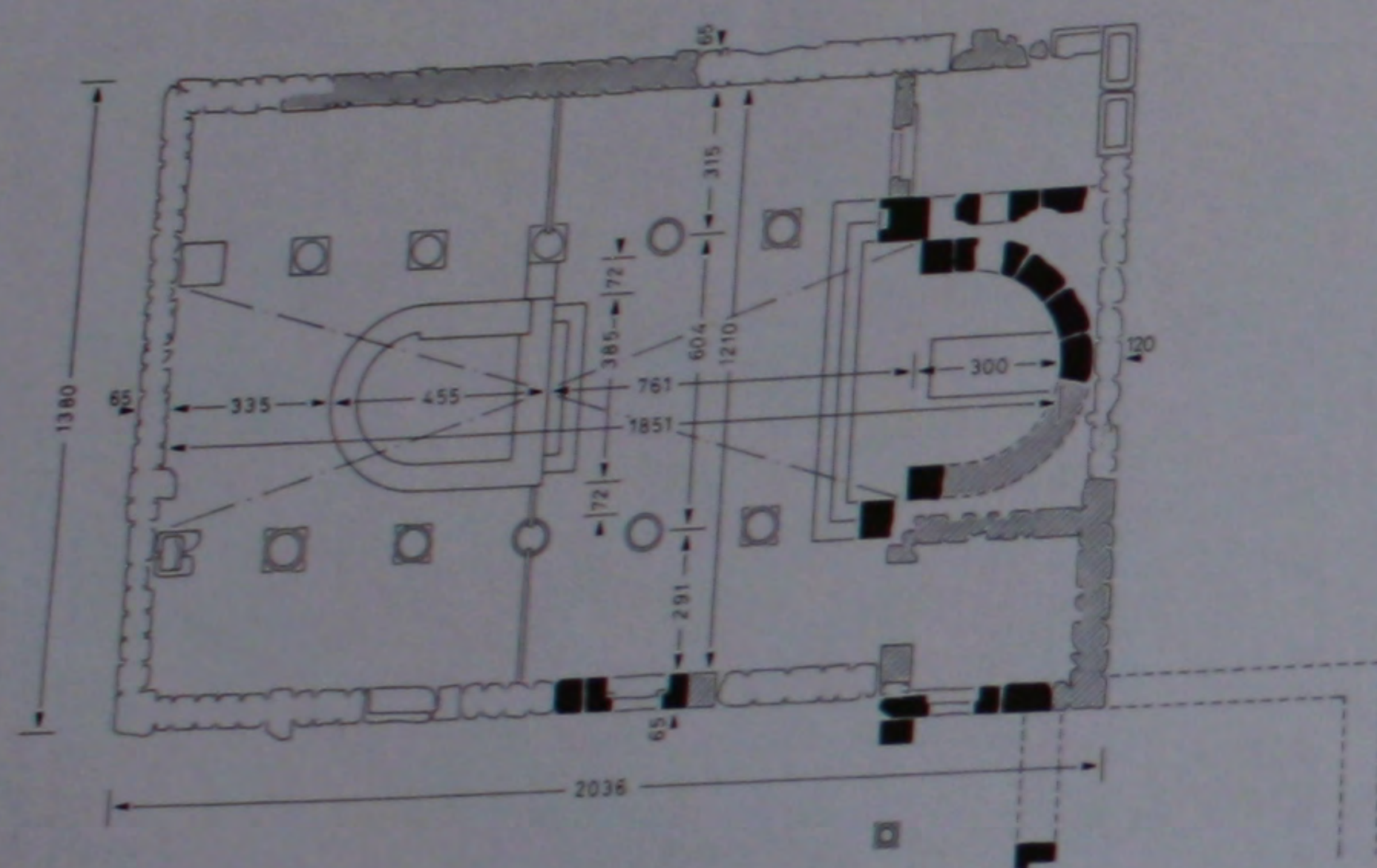
239. Le bēma: coupes et élévations reconstituées.



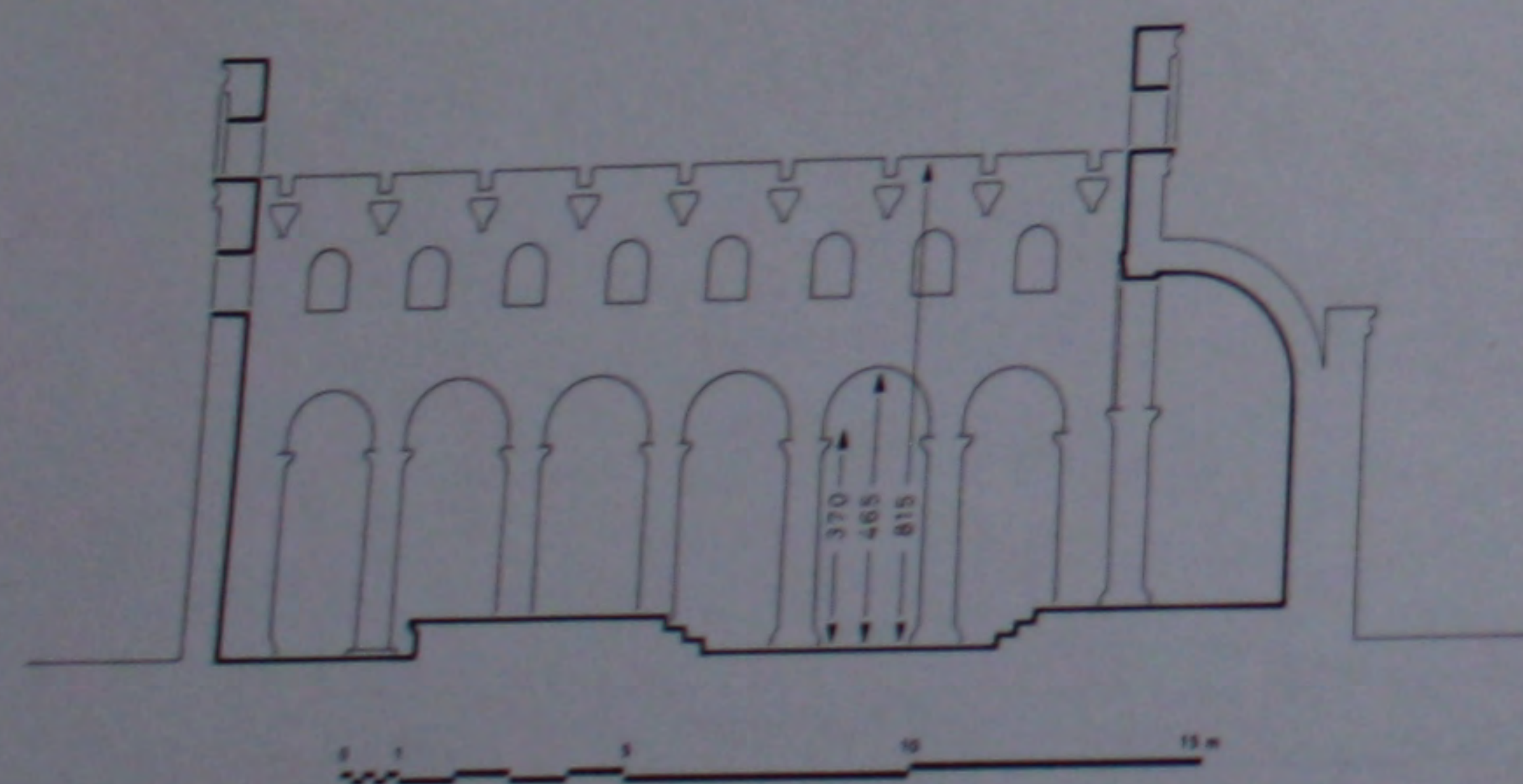
240. Le bēma: détails de chancel.



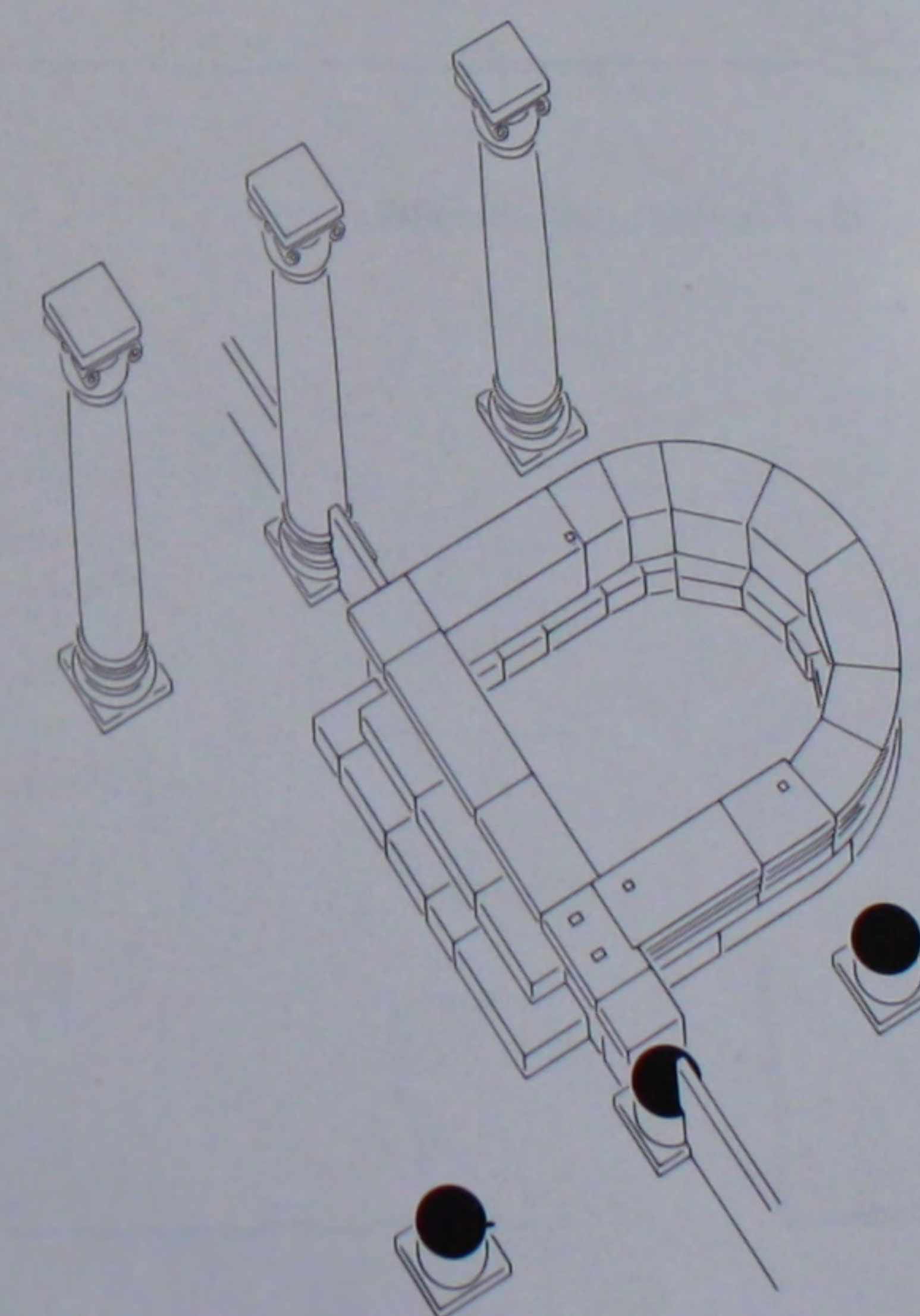
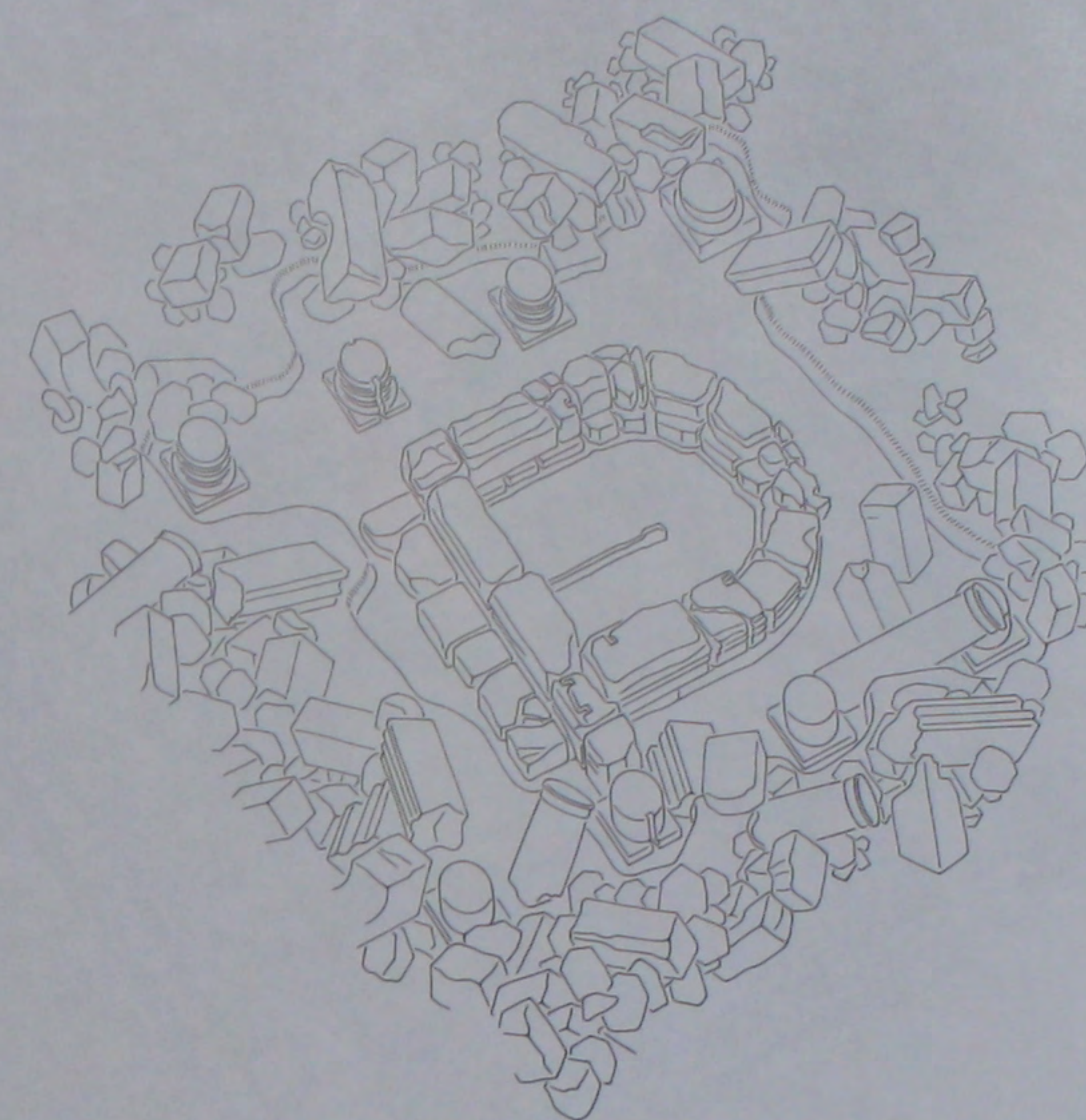
241. L'église avec son annexe: plan et perspective.



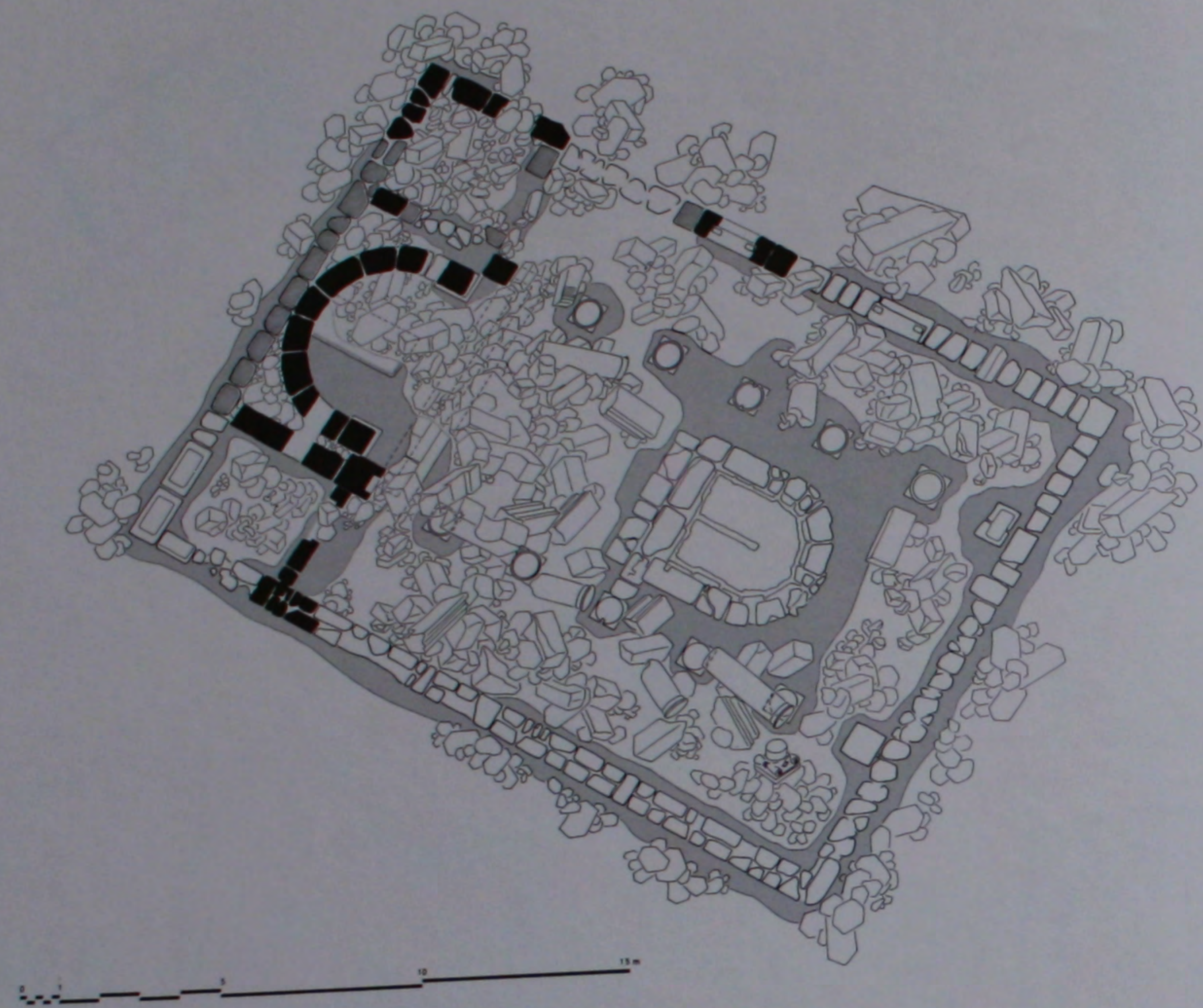
243. Le bema: plan et coupe cotés.



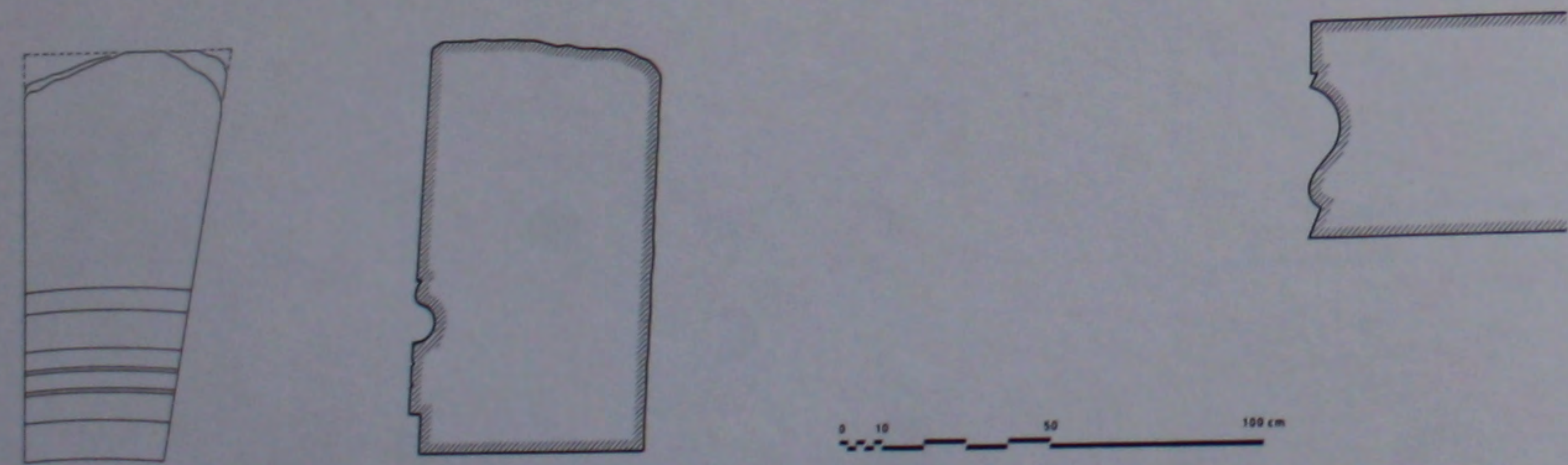
242. L'église: plan et coupe cotés.



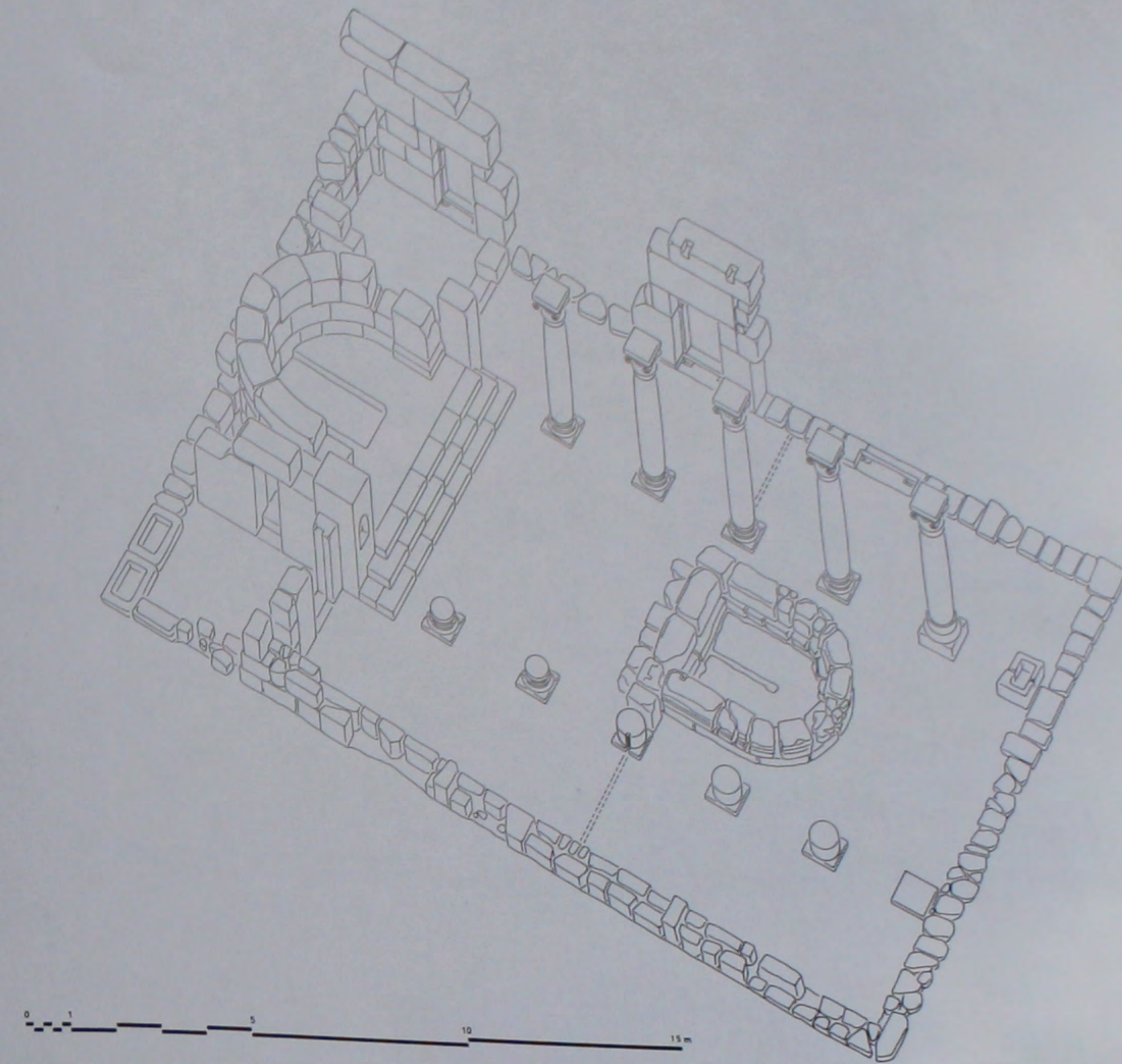
244. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



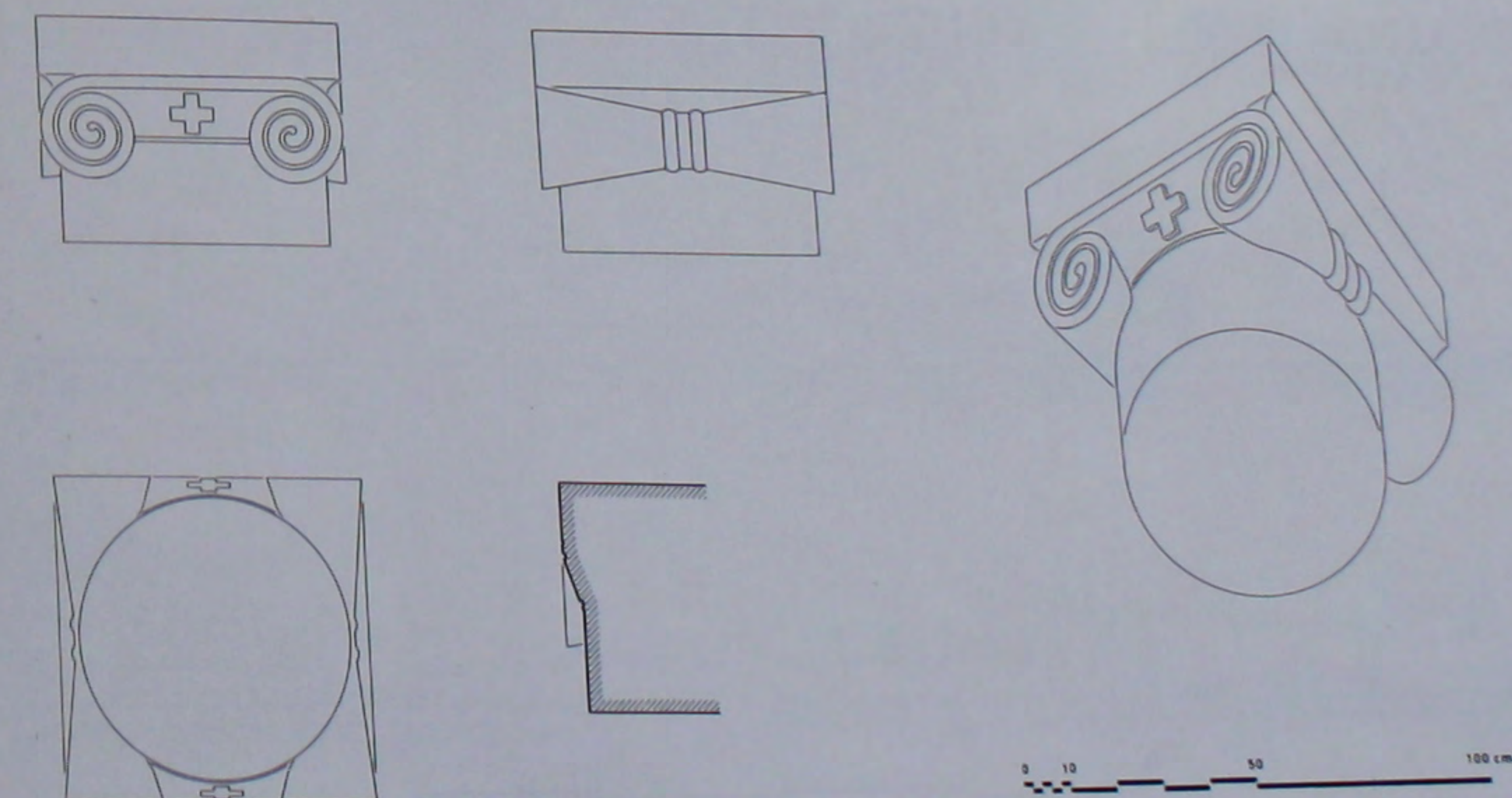
245. L'église: plan de l'état actuel.



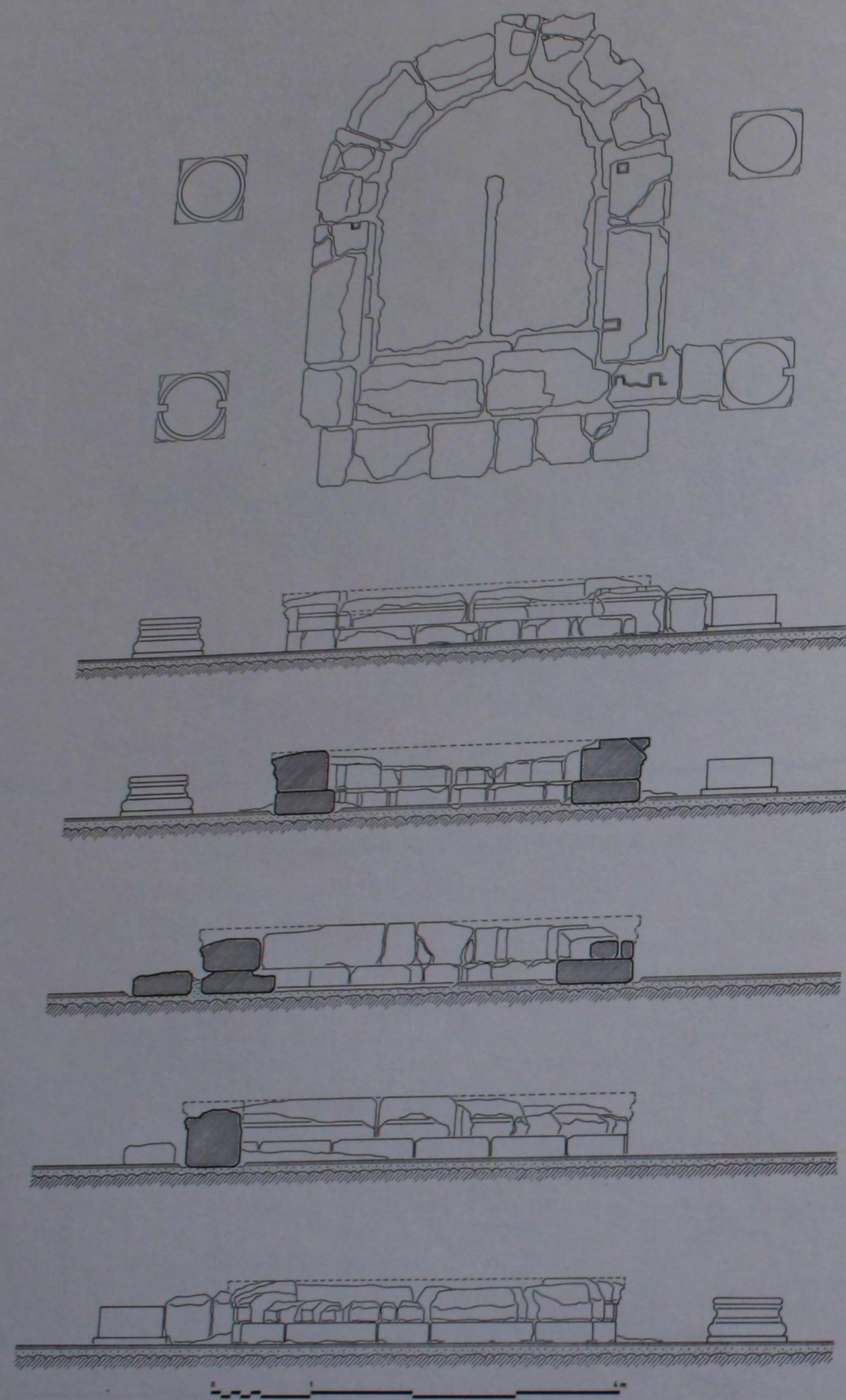
246. L'église: voussoir et corniche de la nef.



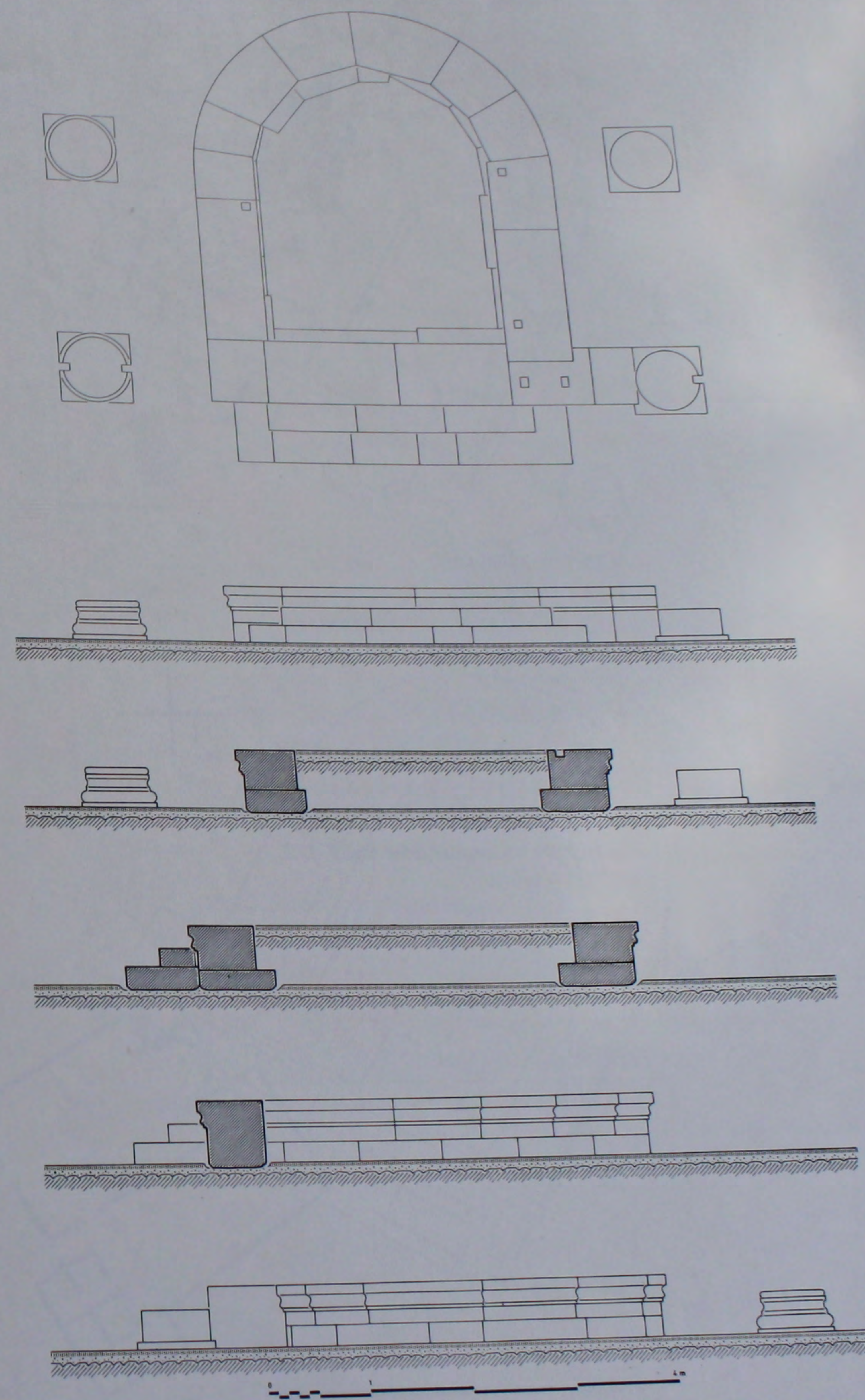
247. L'église: perspective avec reconstitution partielle.



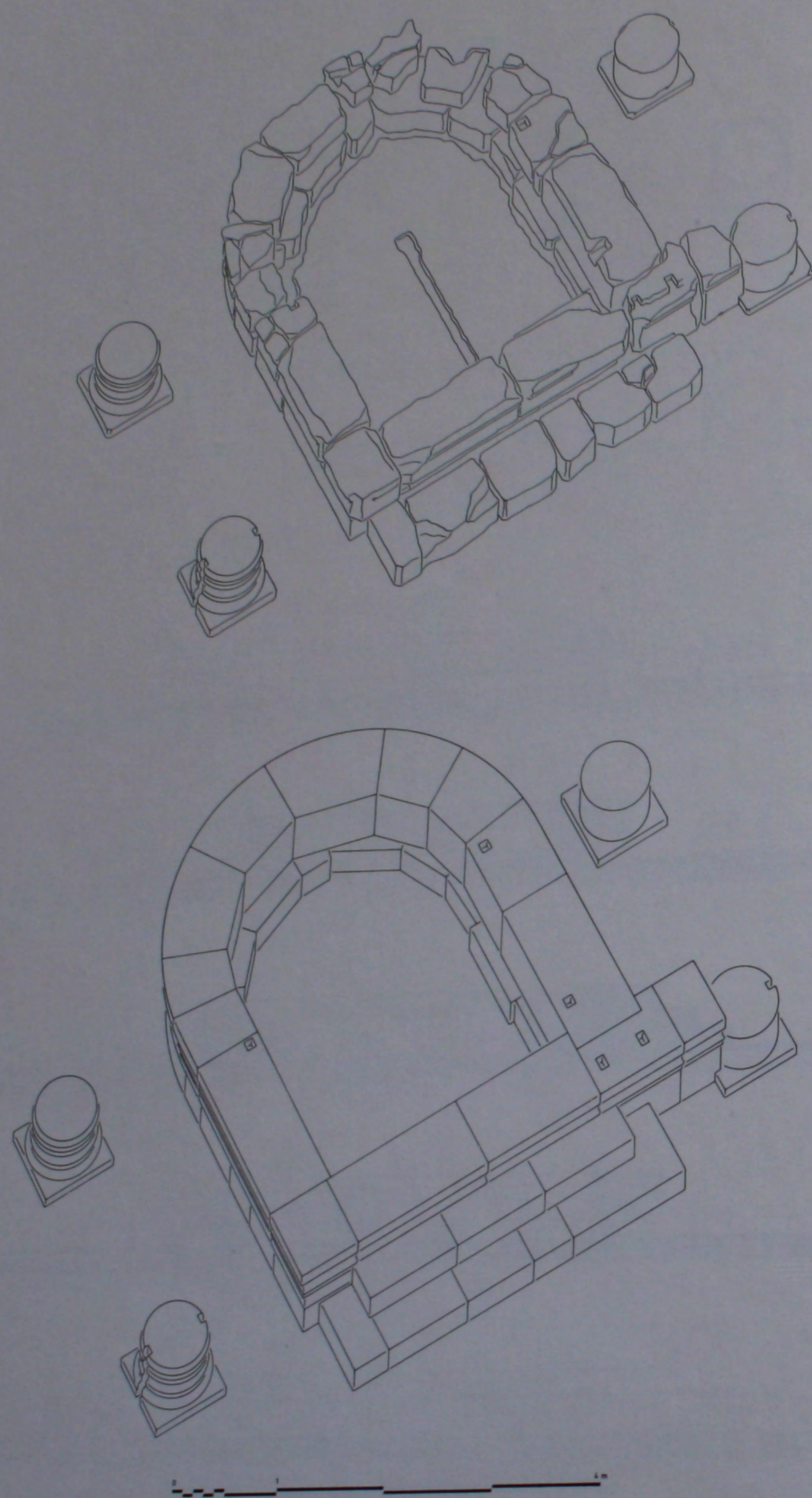
248. L'église: chapiteau de la nef.



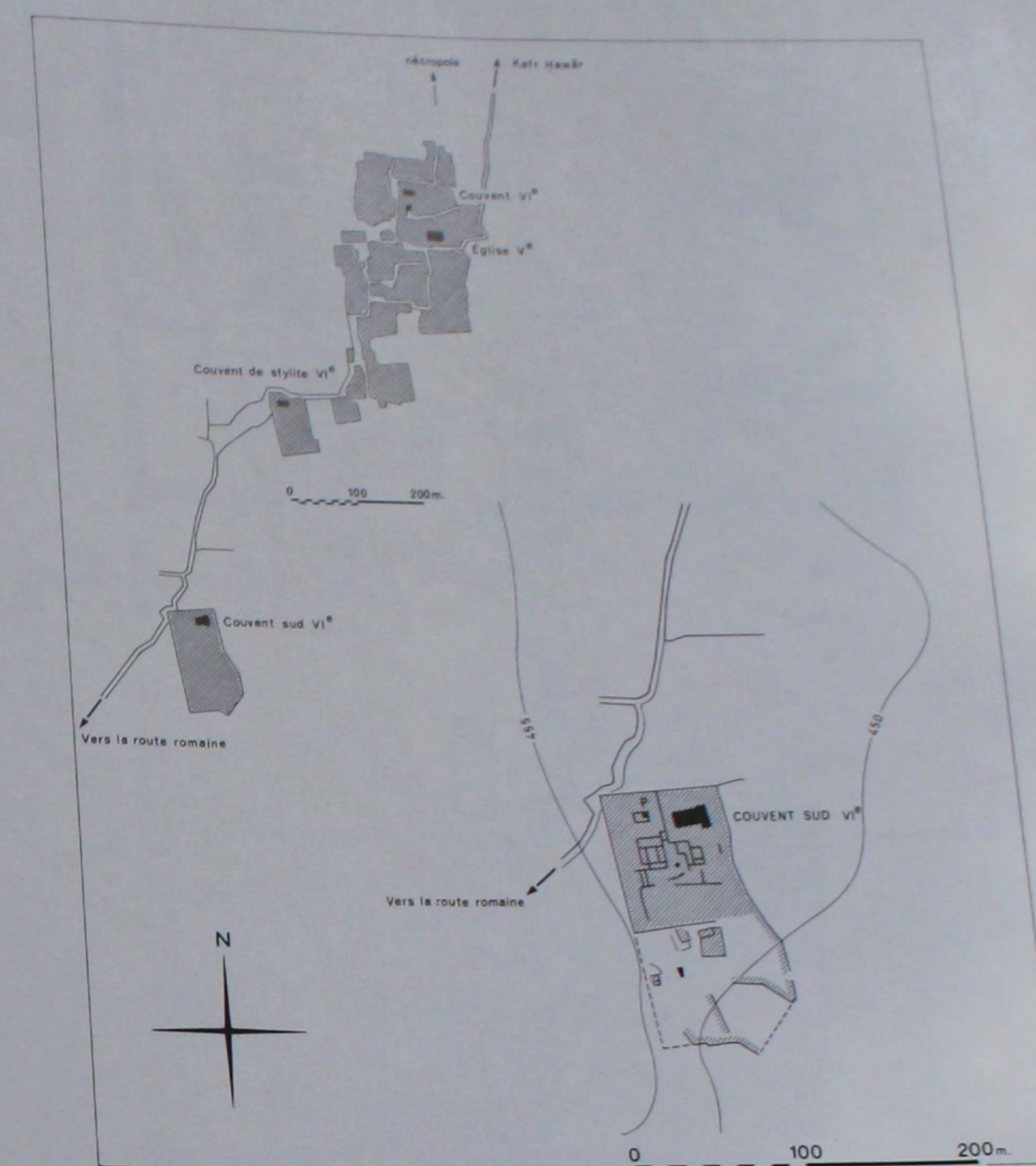
249. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



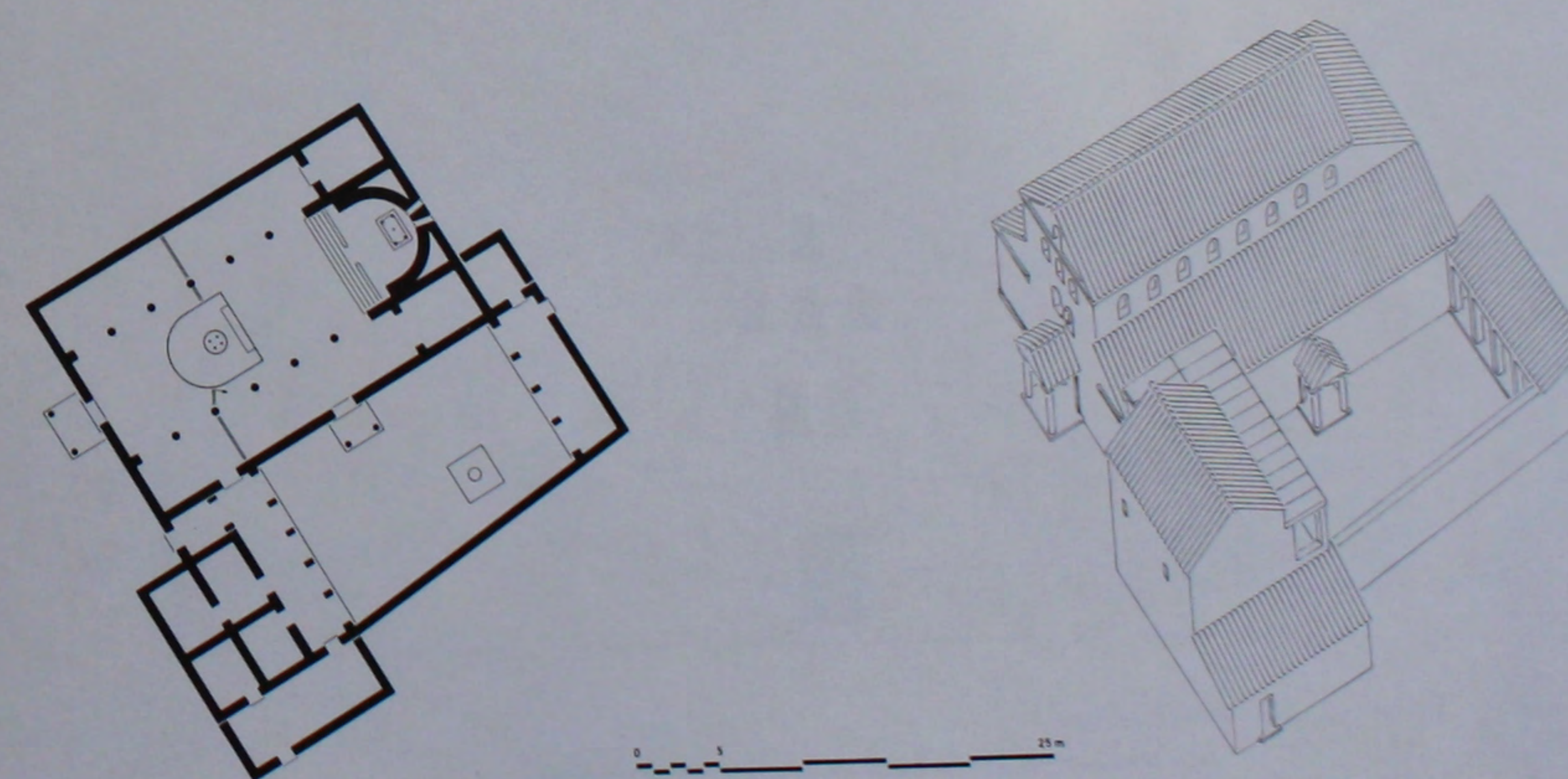
250. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.



251. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



252. Carte schématique du site.



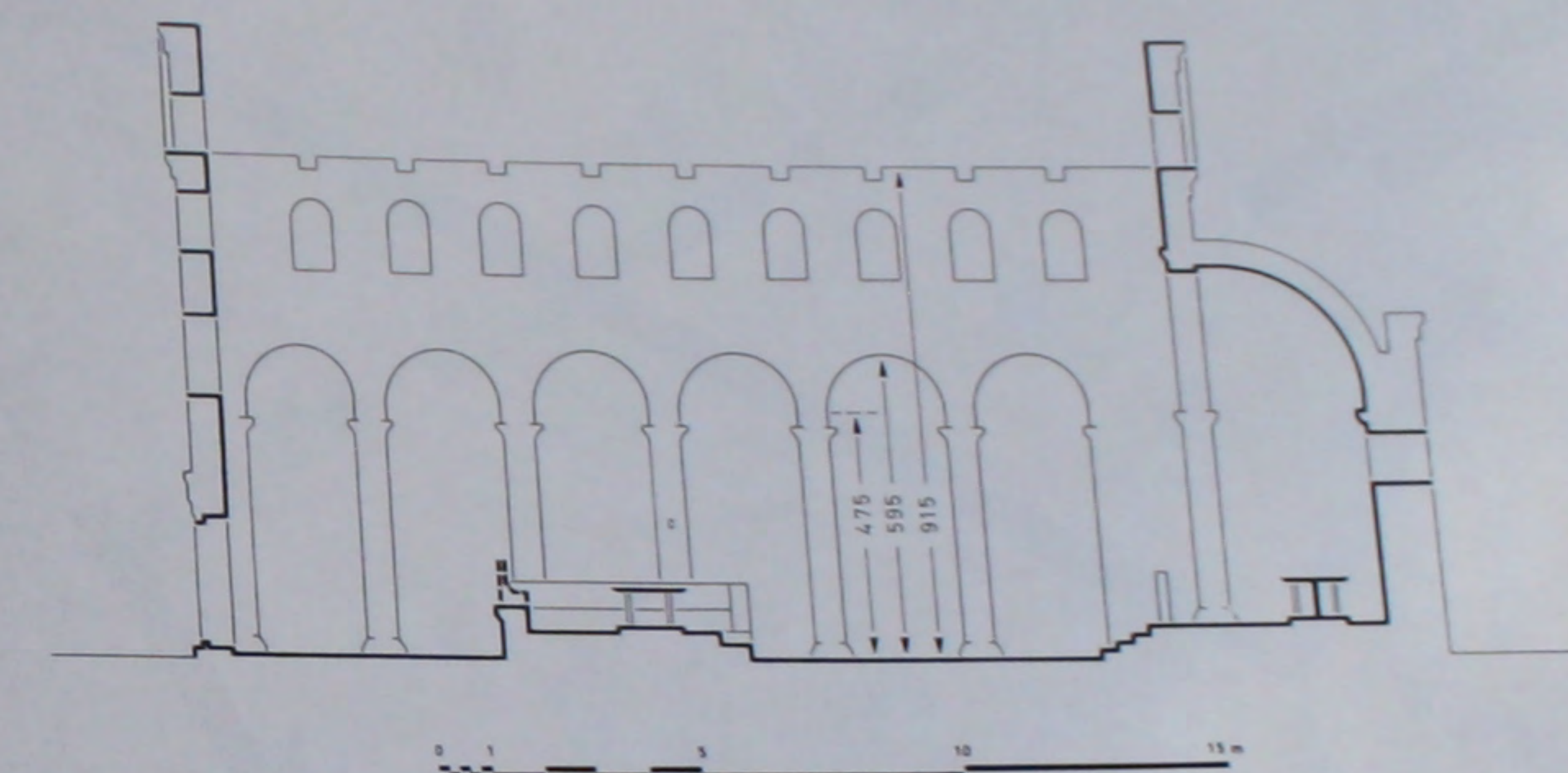
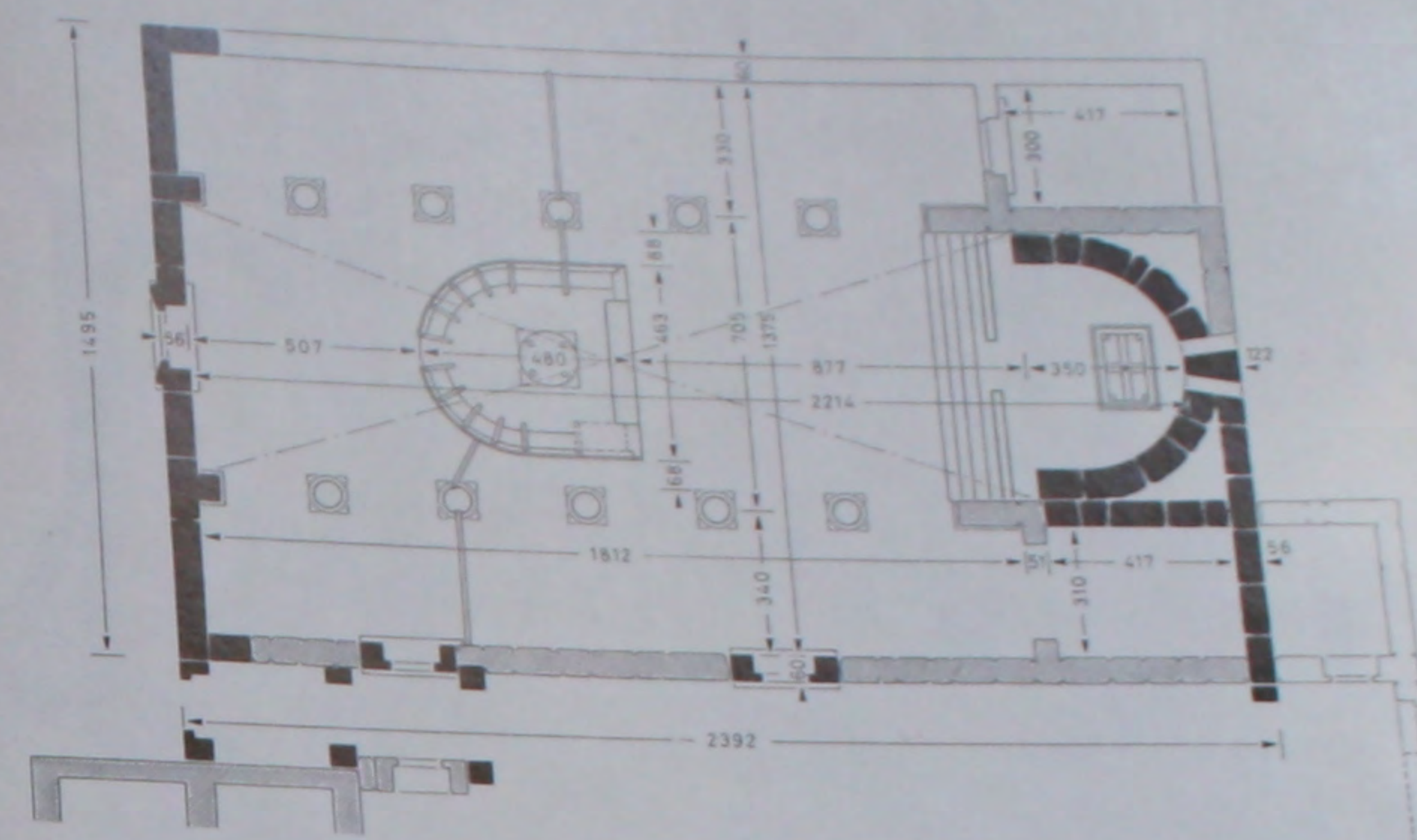
253. L'église avec ses annexes: plan et perspective.



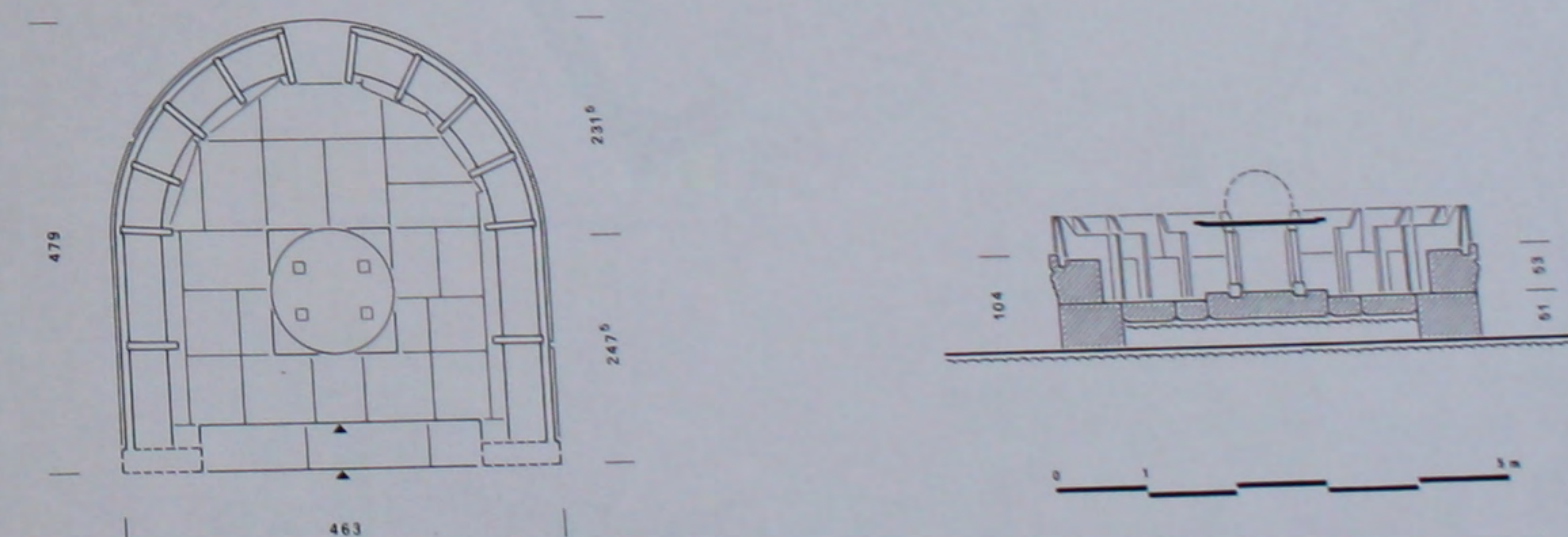
254. Plan topographique du site.



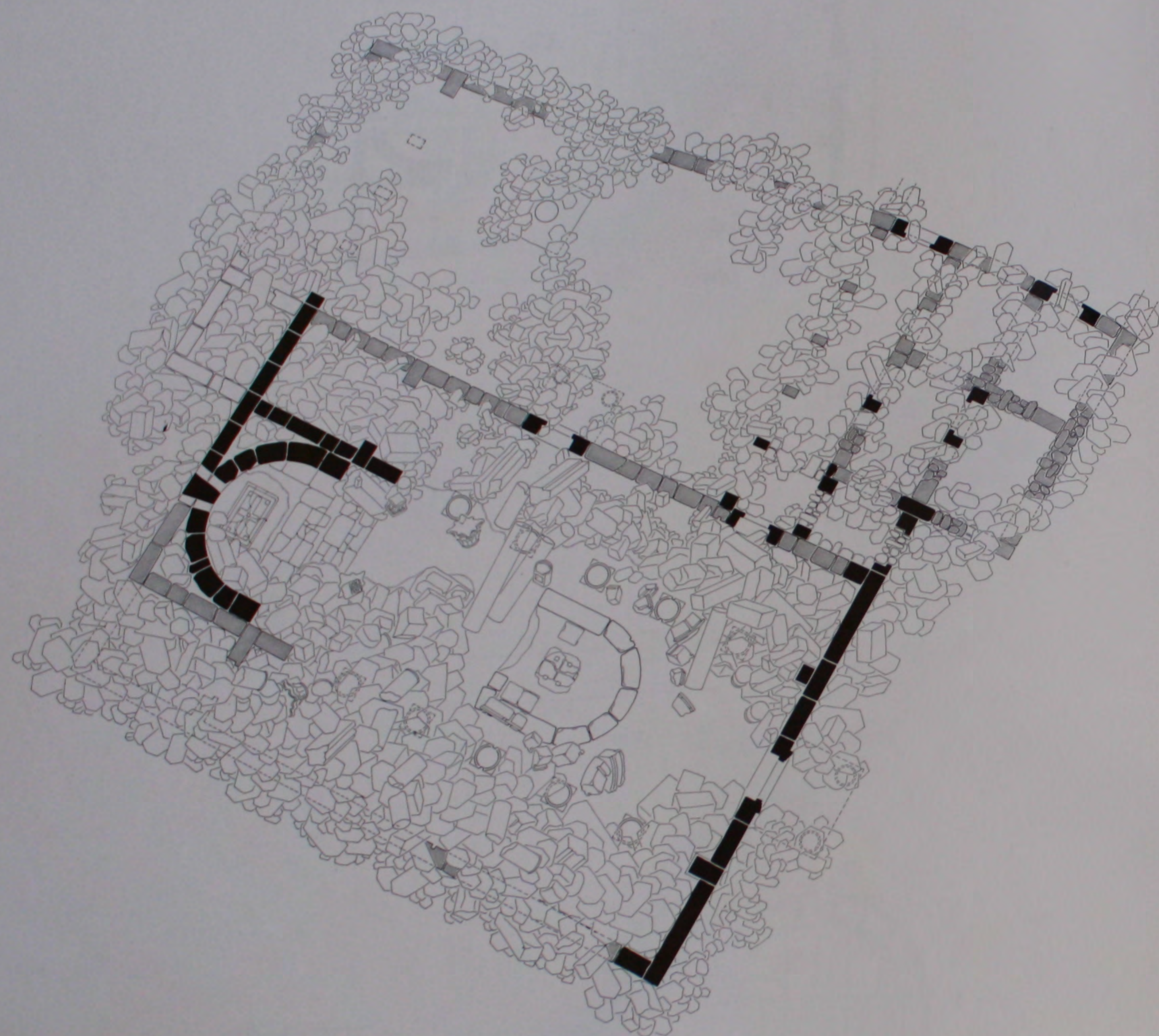
255. L'église: façade Ouest.



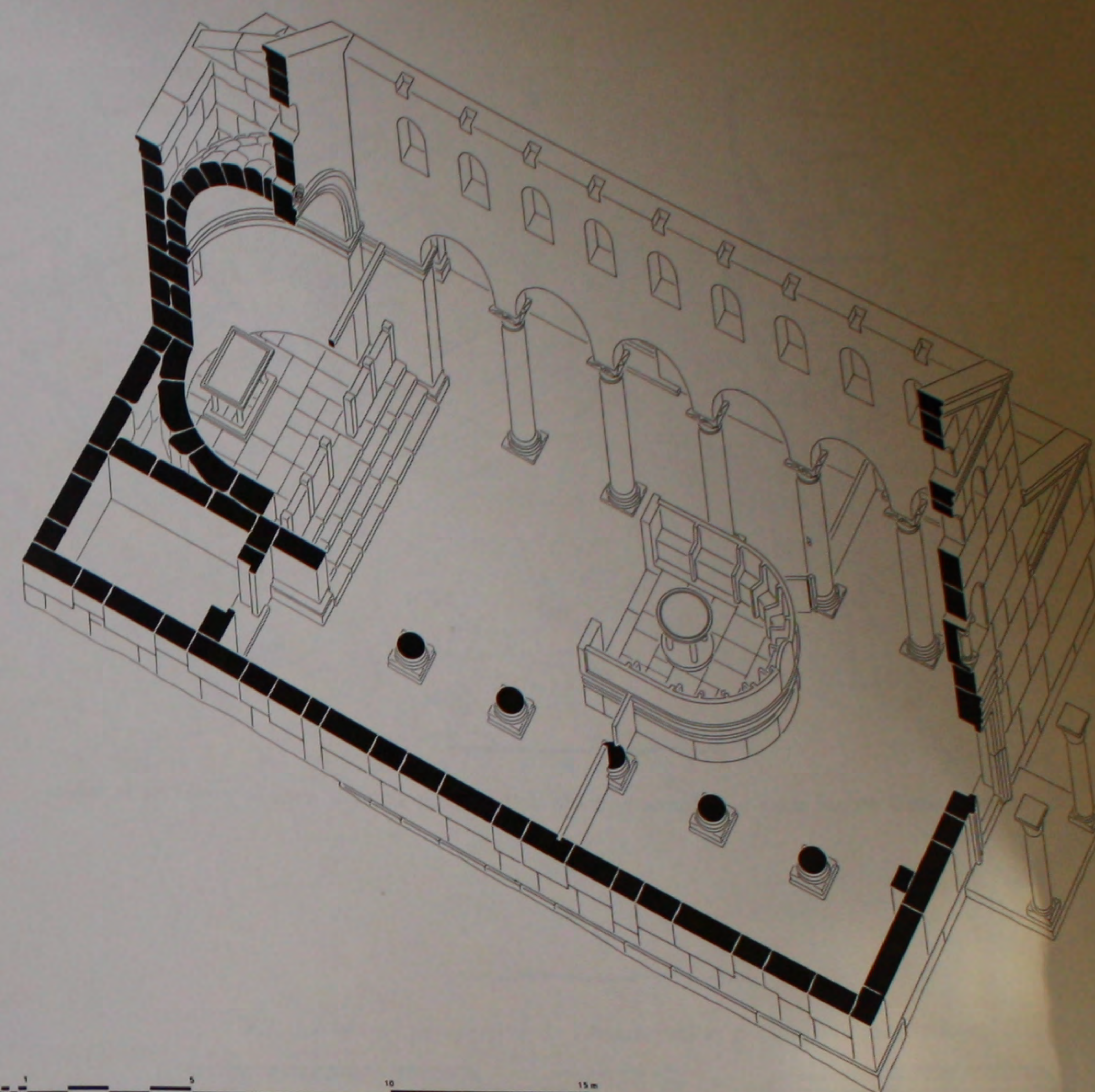
256. L'église: plan et coupe cotés.



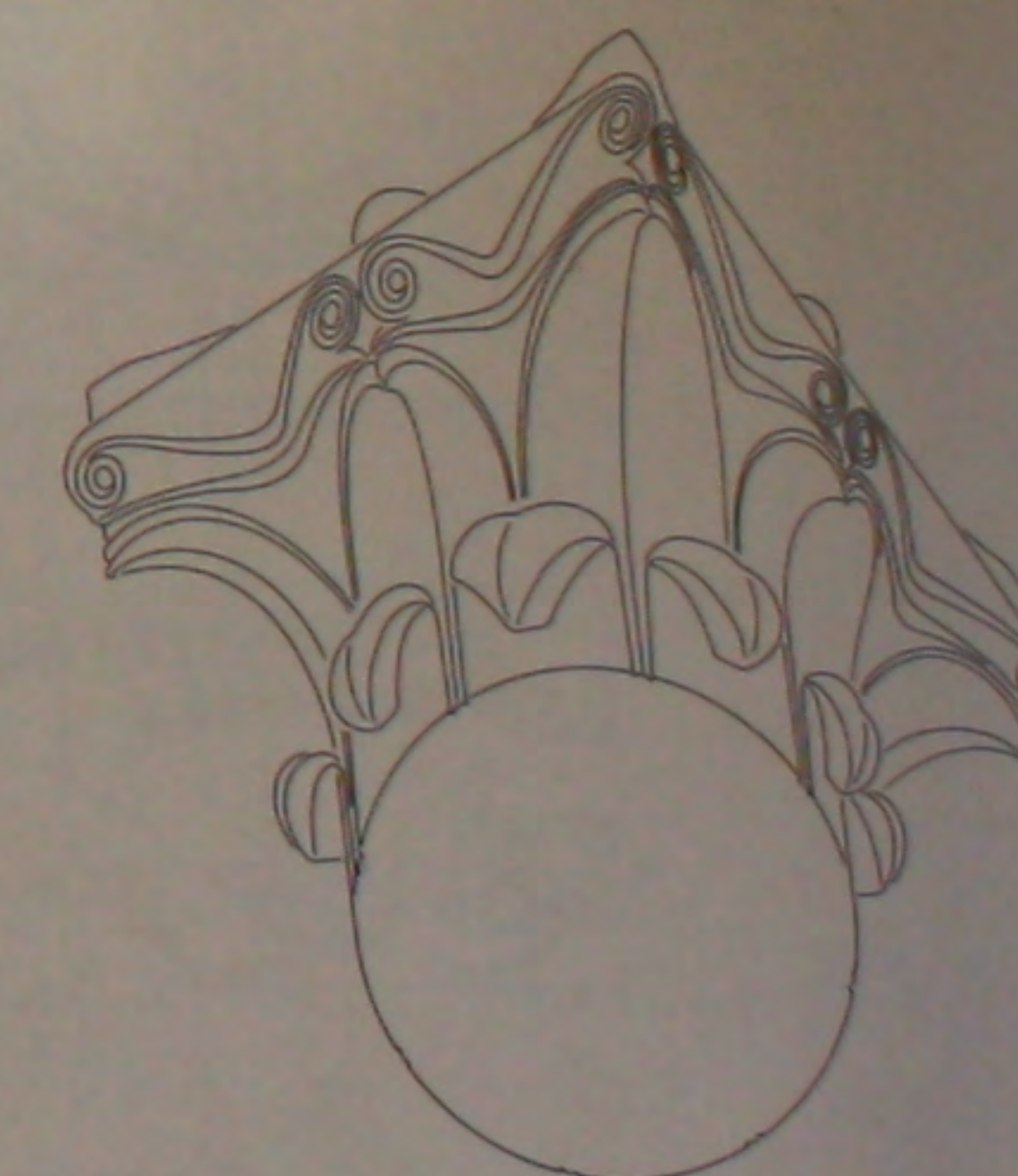
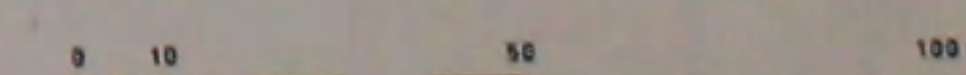
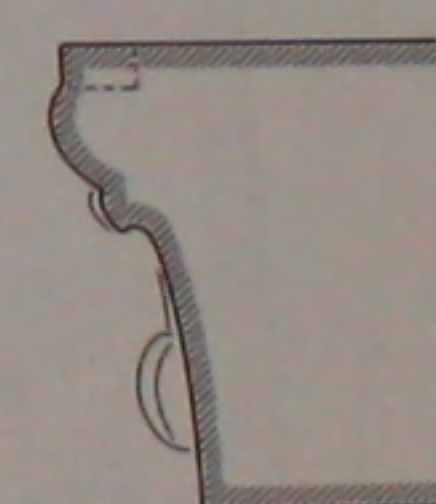
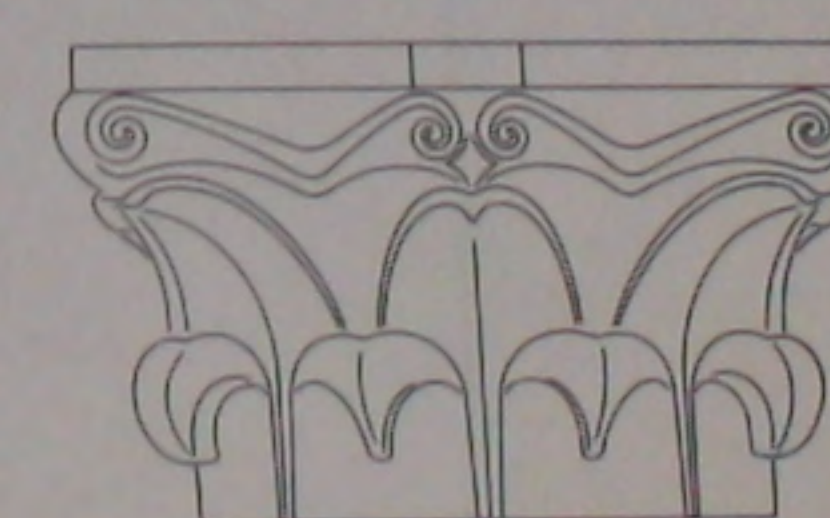
257. Le bema: plan et coupe cotés.



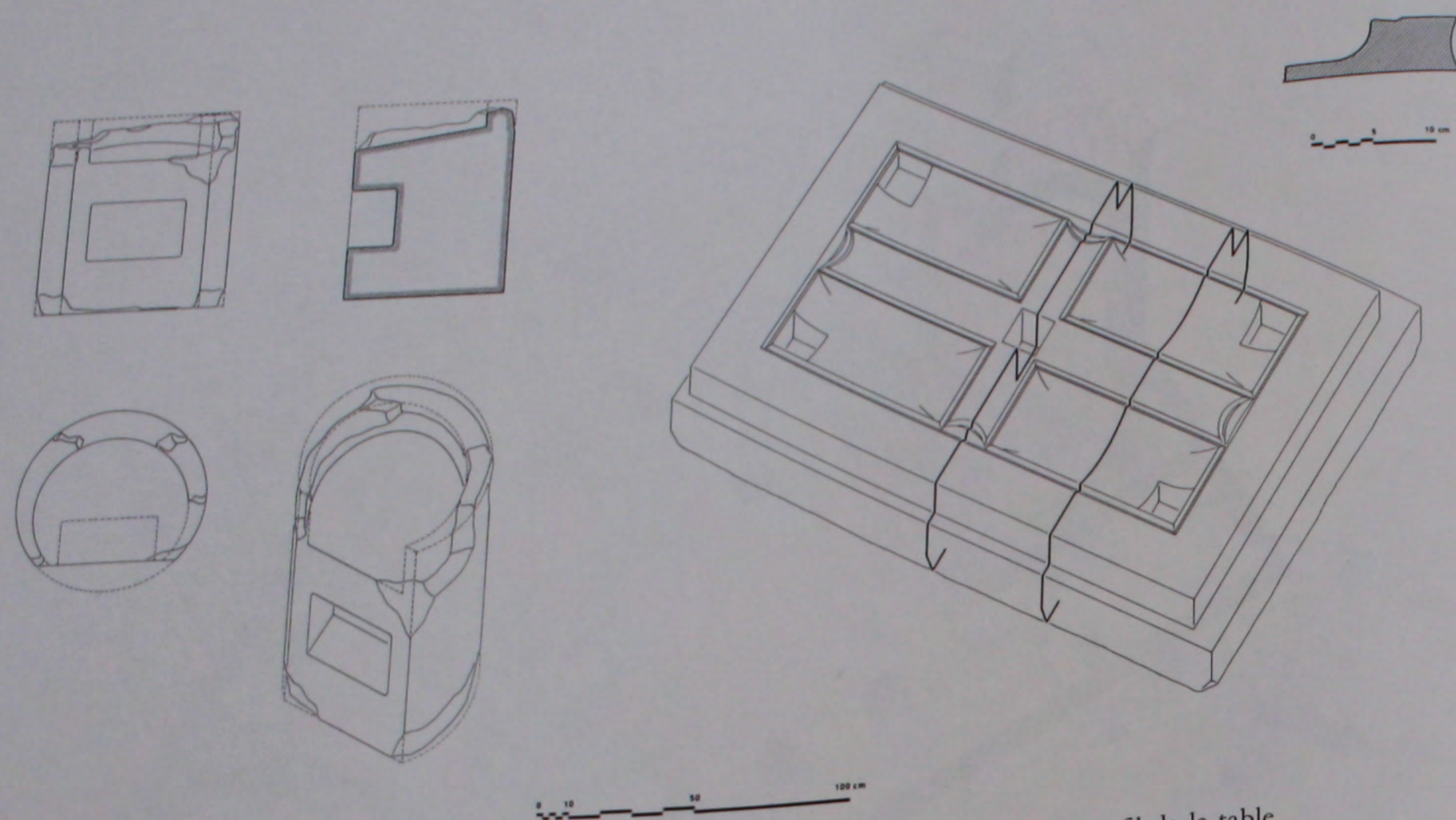
258. L'église avec ses annexes: plan de l'état actuel.



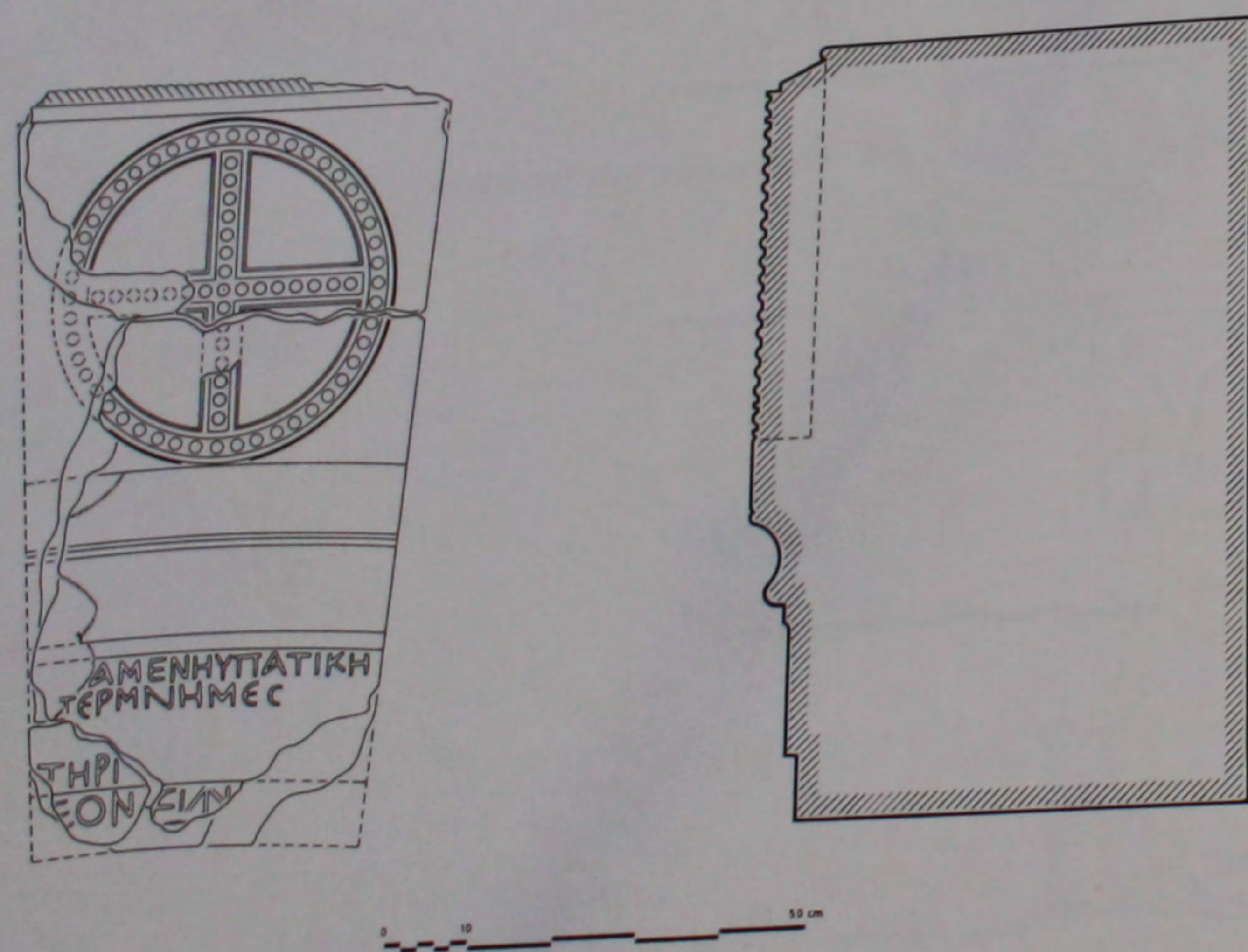
259. L'église: perspective reconstituée.



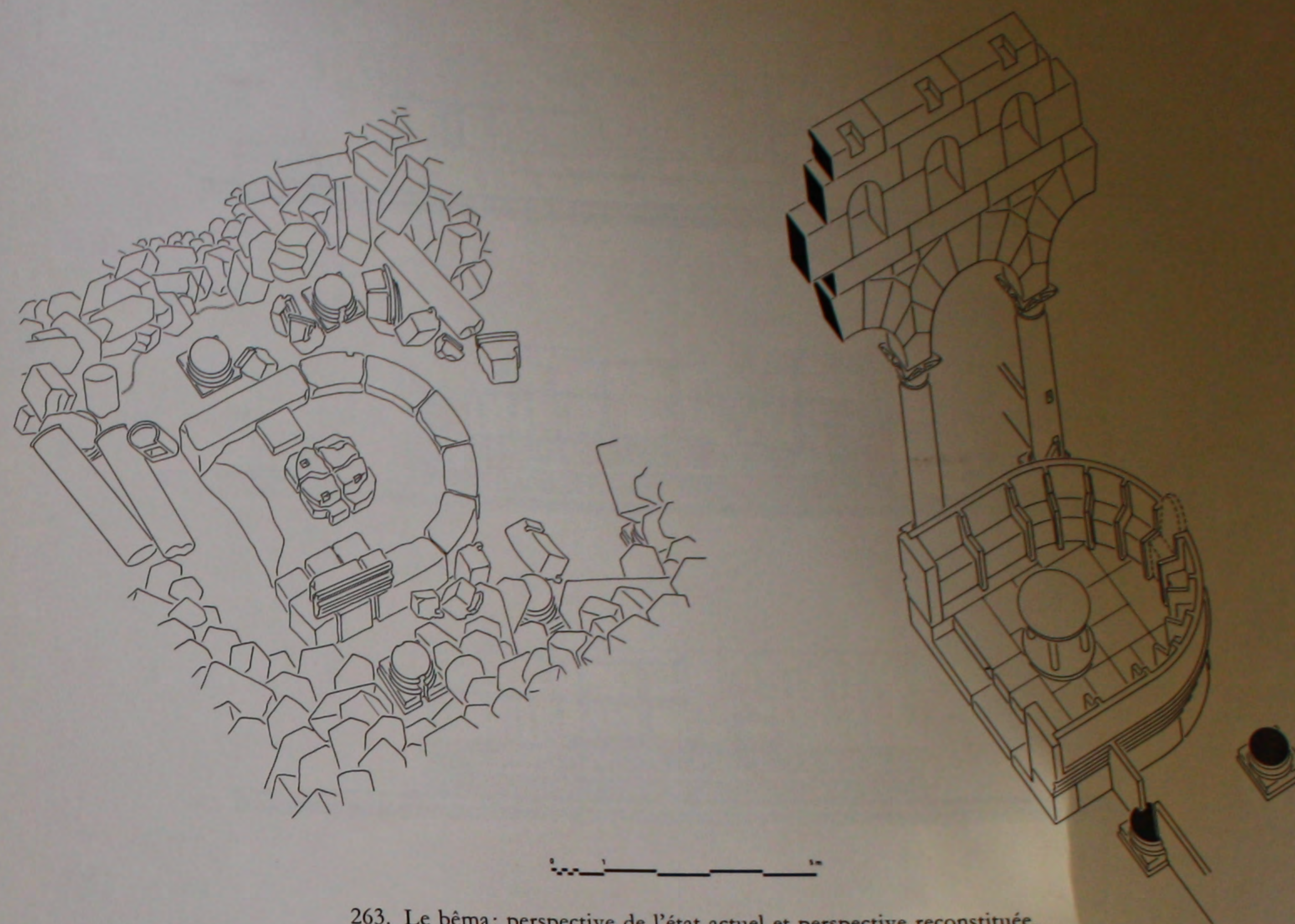
260. L'église: chapiteau de la nef.



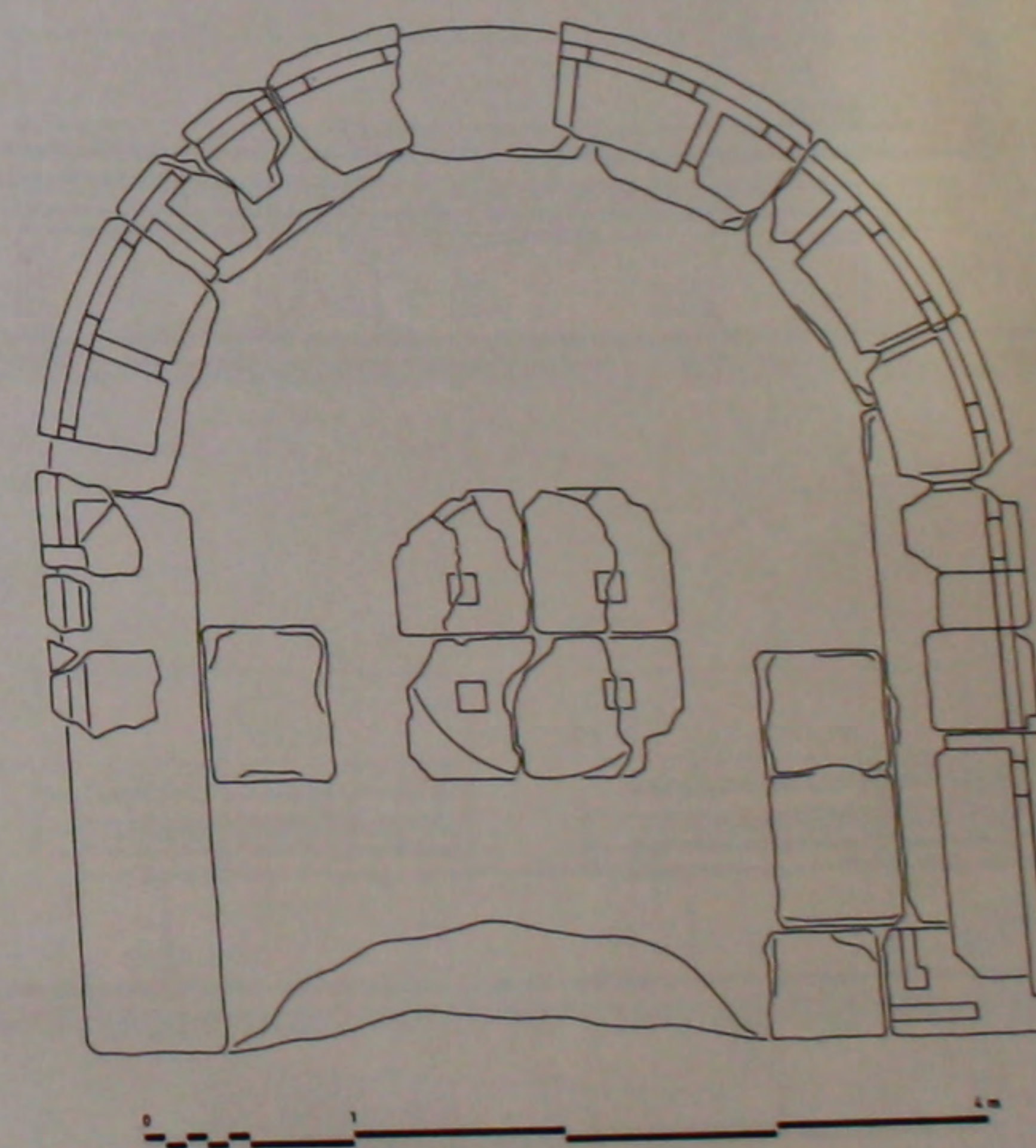
261. L'église: placard creusé dans la colonne et socle de l'autel de l'abside avec le profil de la table.



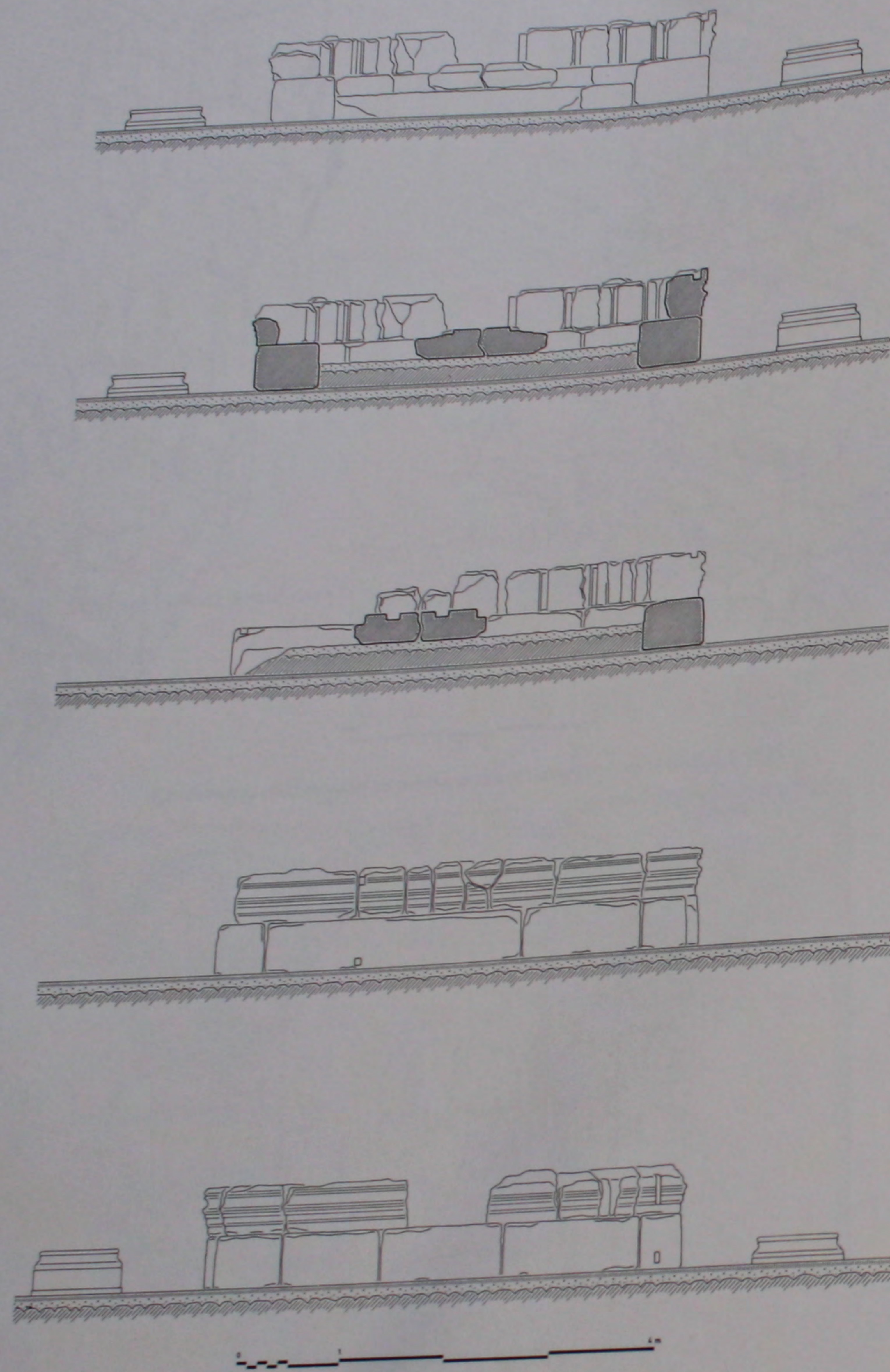
262. L'église: voussoir de clé de l'arc triomphal.



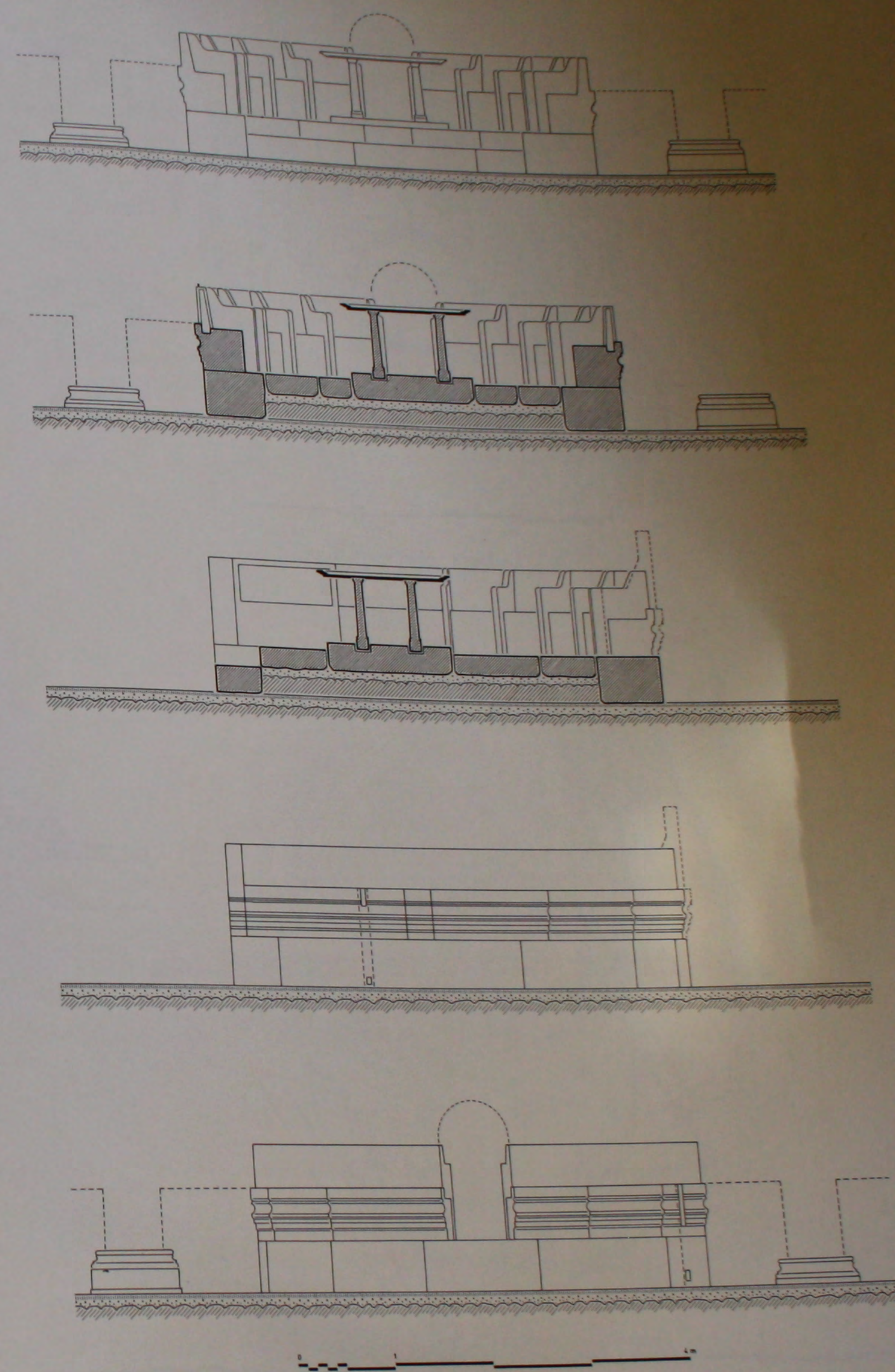
263. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



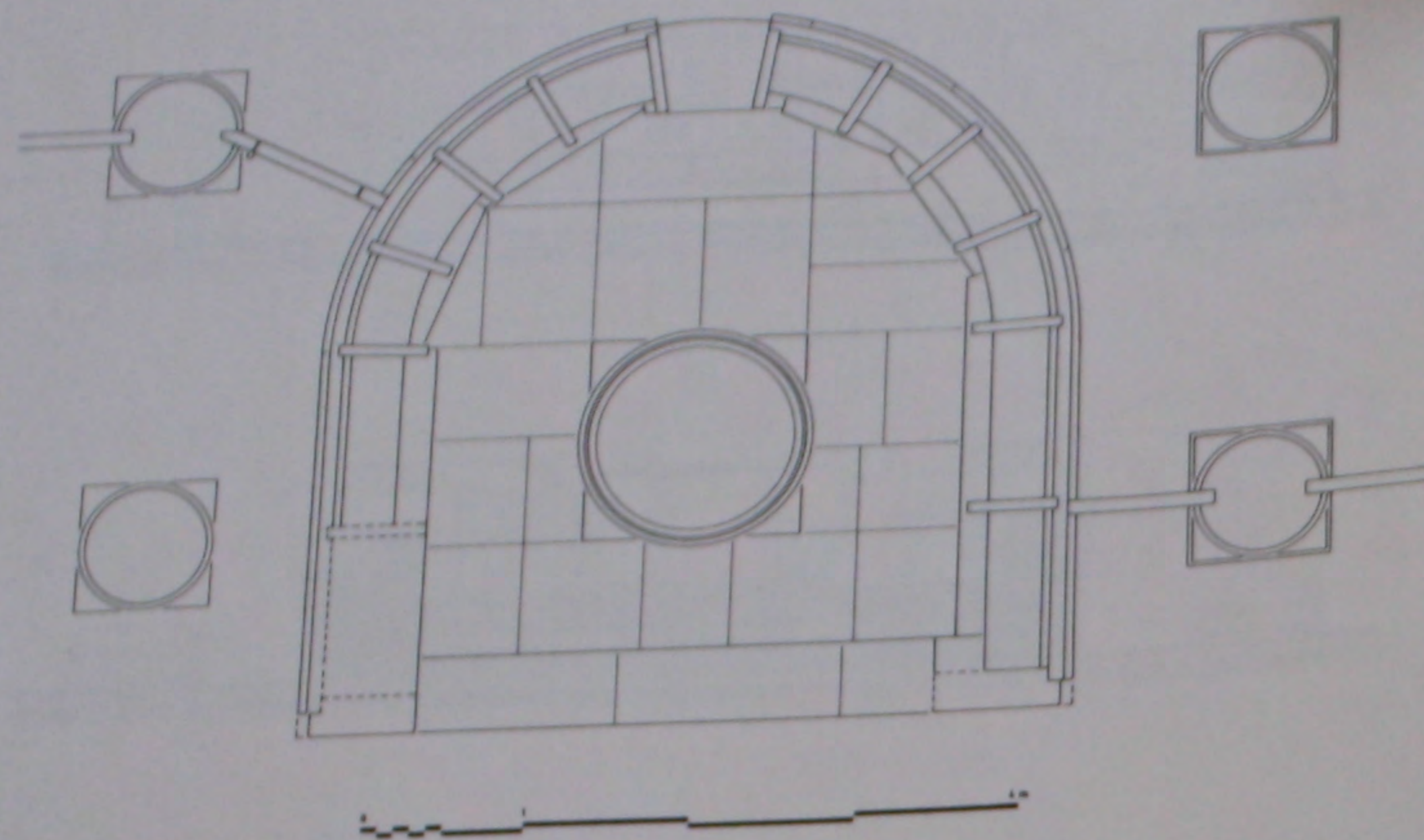
264. Le bema: plan de l'état actuel.



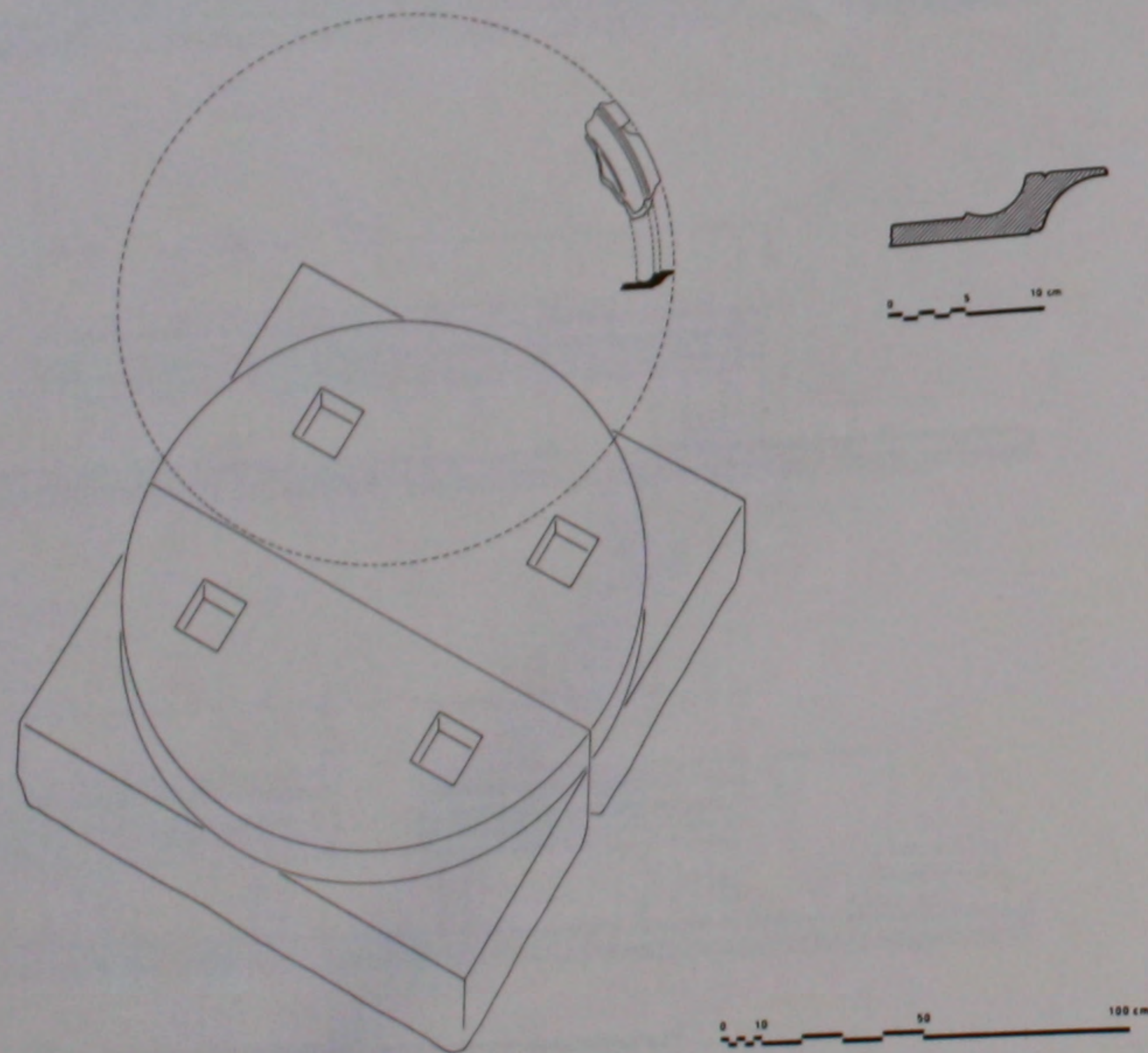
265. Le bema: coupes et élévations de l'état actuel.



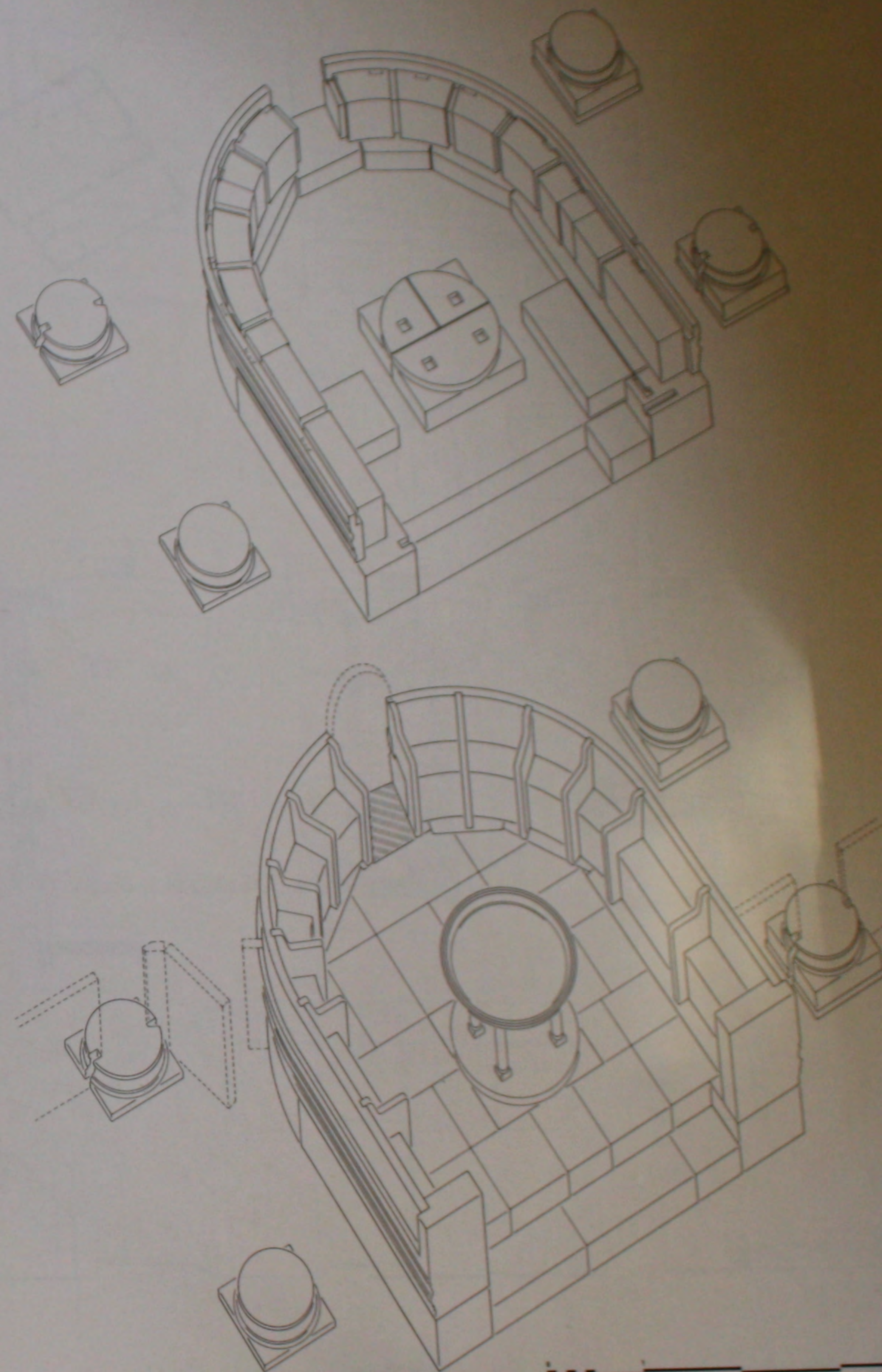
266. Le bema: coupes et élévations reconstituées.



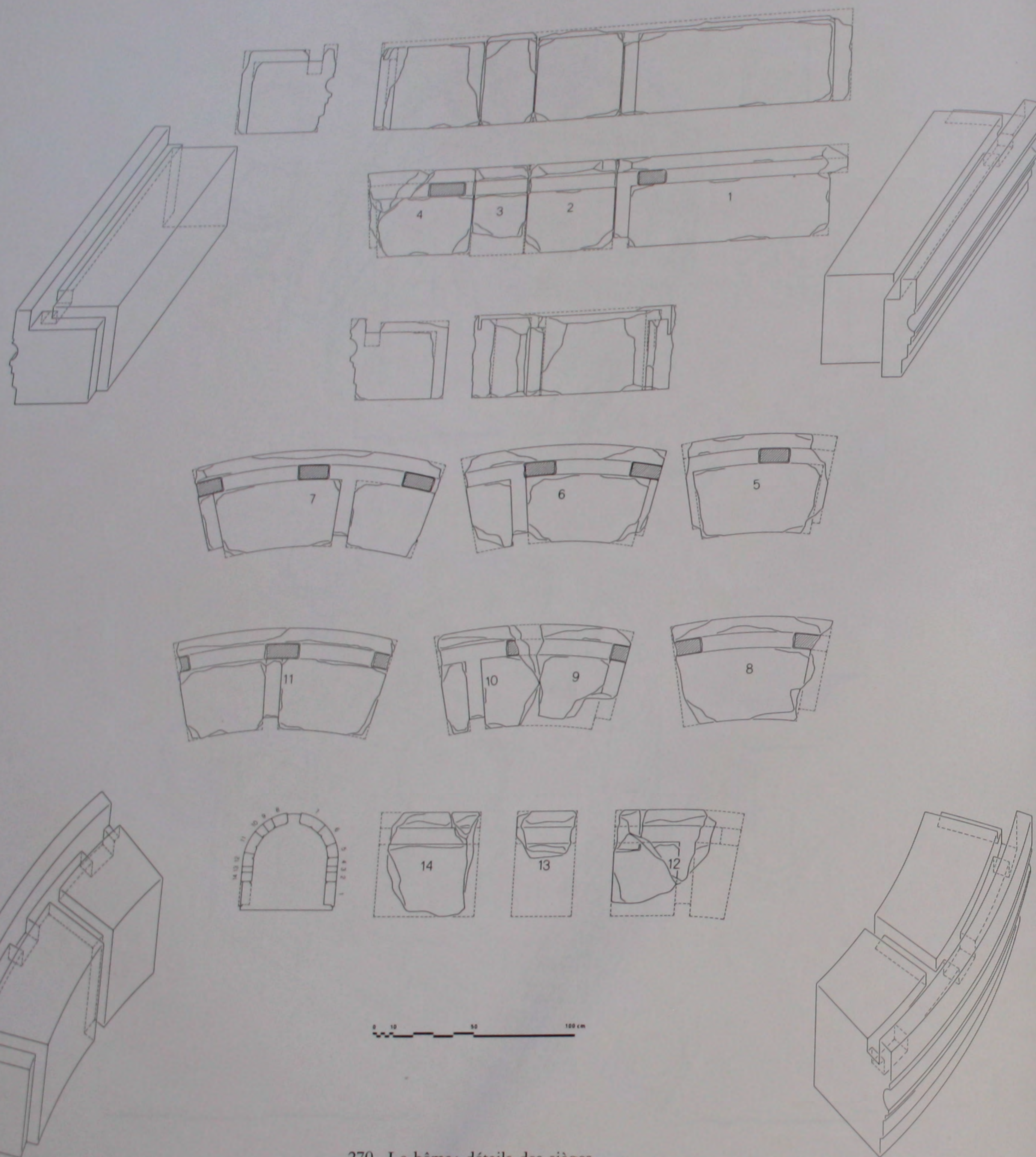
267. Le bema: plan reconstitué.



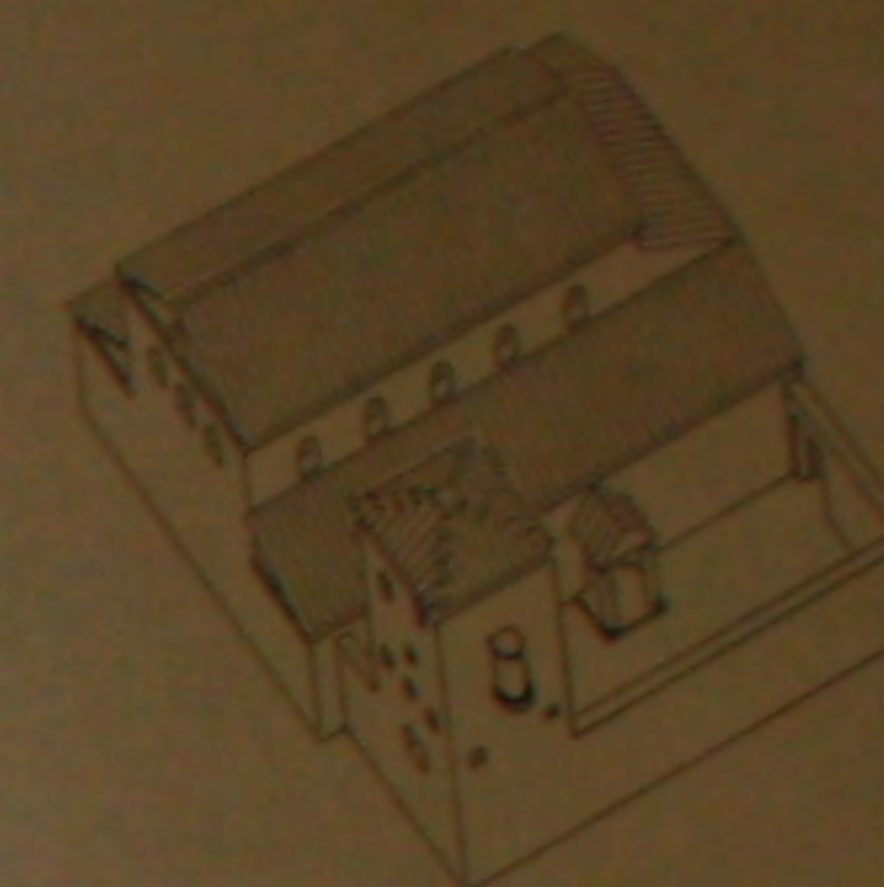
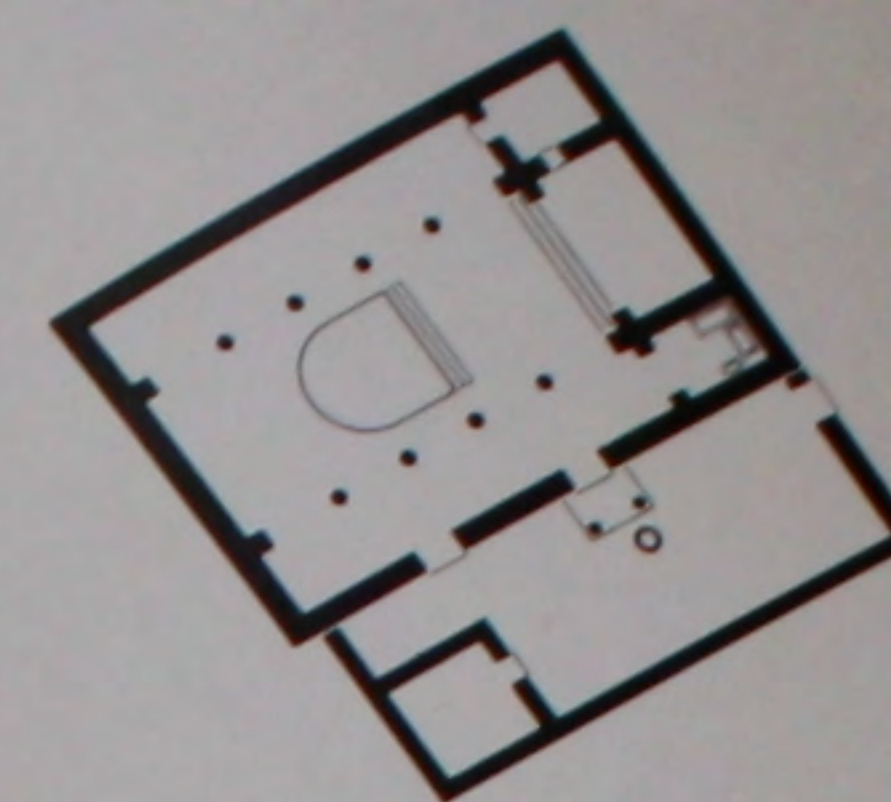
268. Le bema: dalle de l'autel avec le profil de la table.



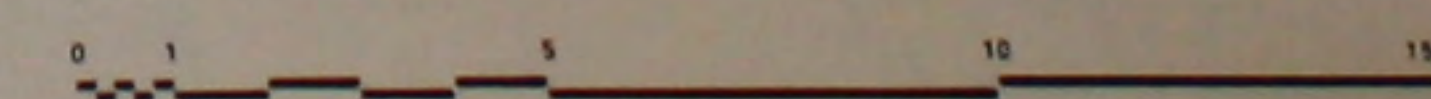
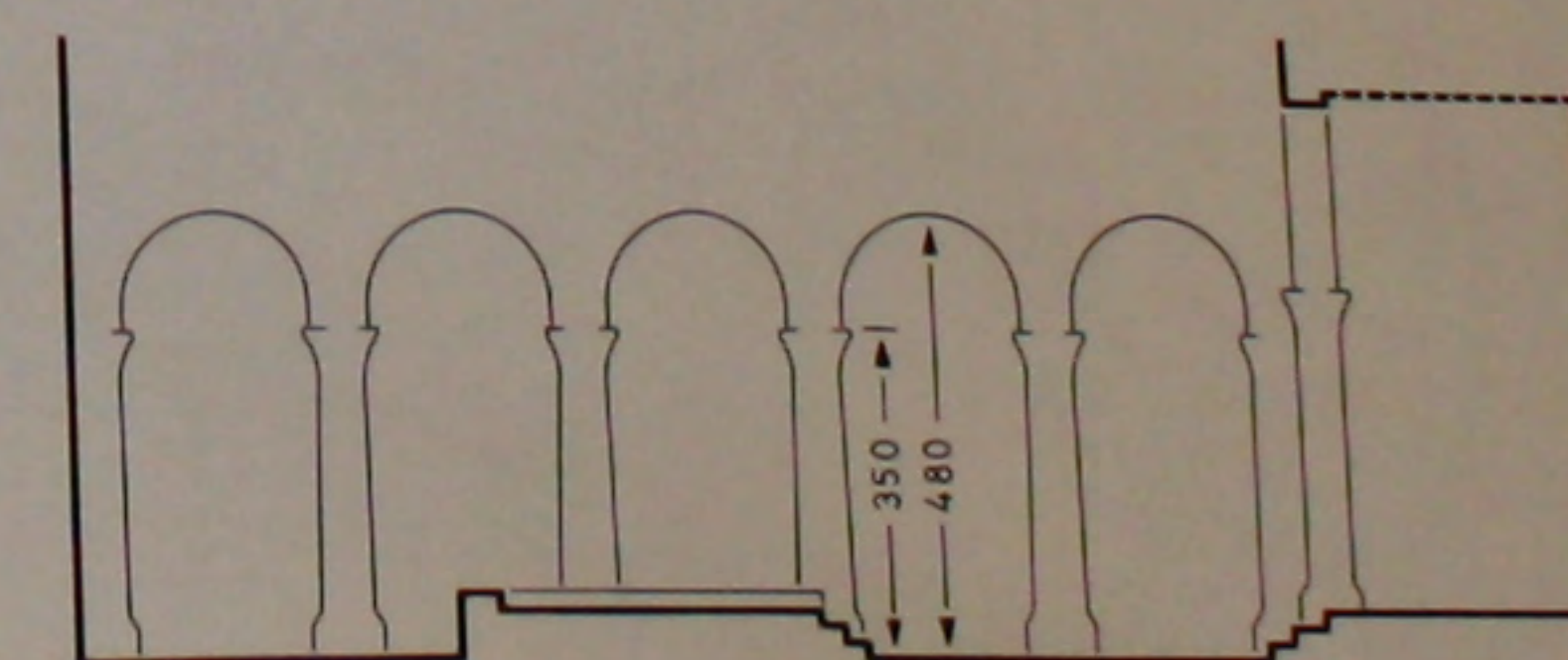
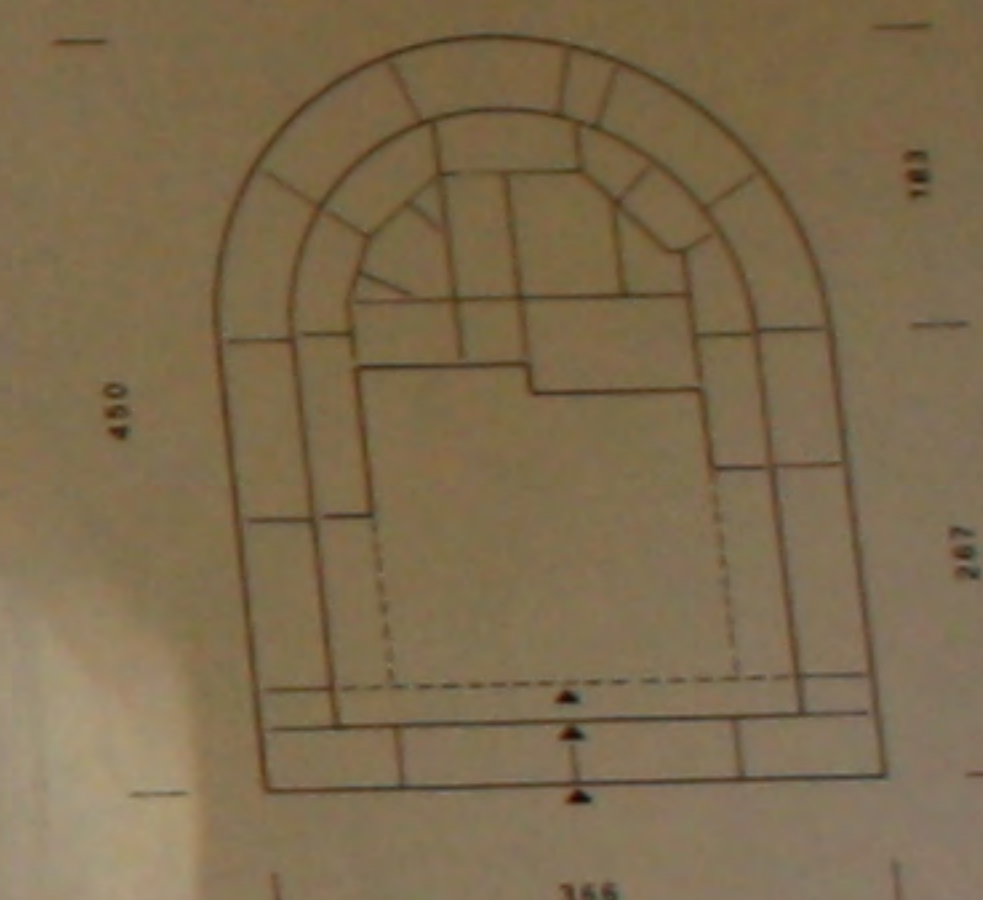
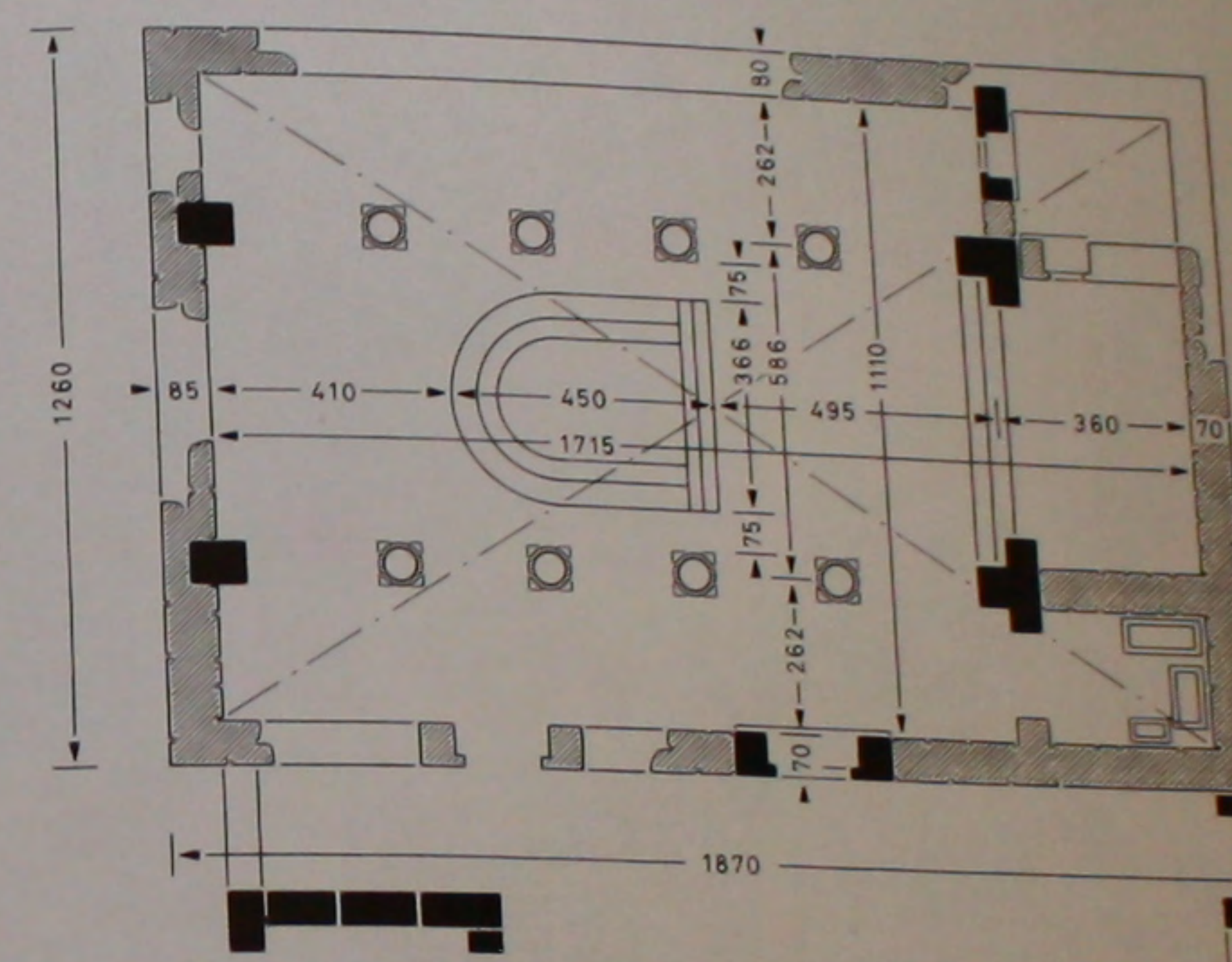
269. Le bema: perspectives reconstituées.



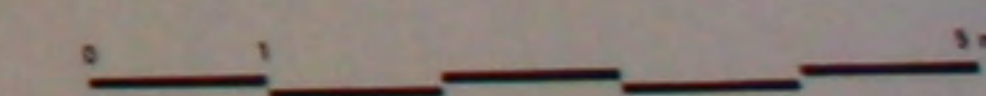
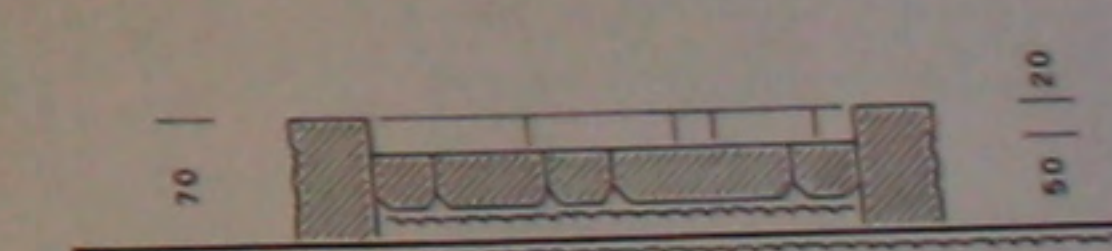
270. Le bema: détails des sièges.



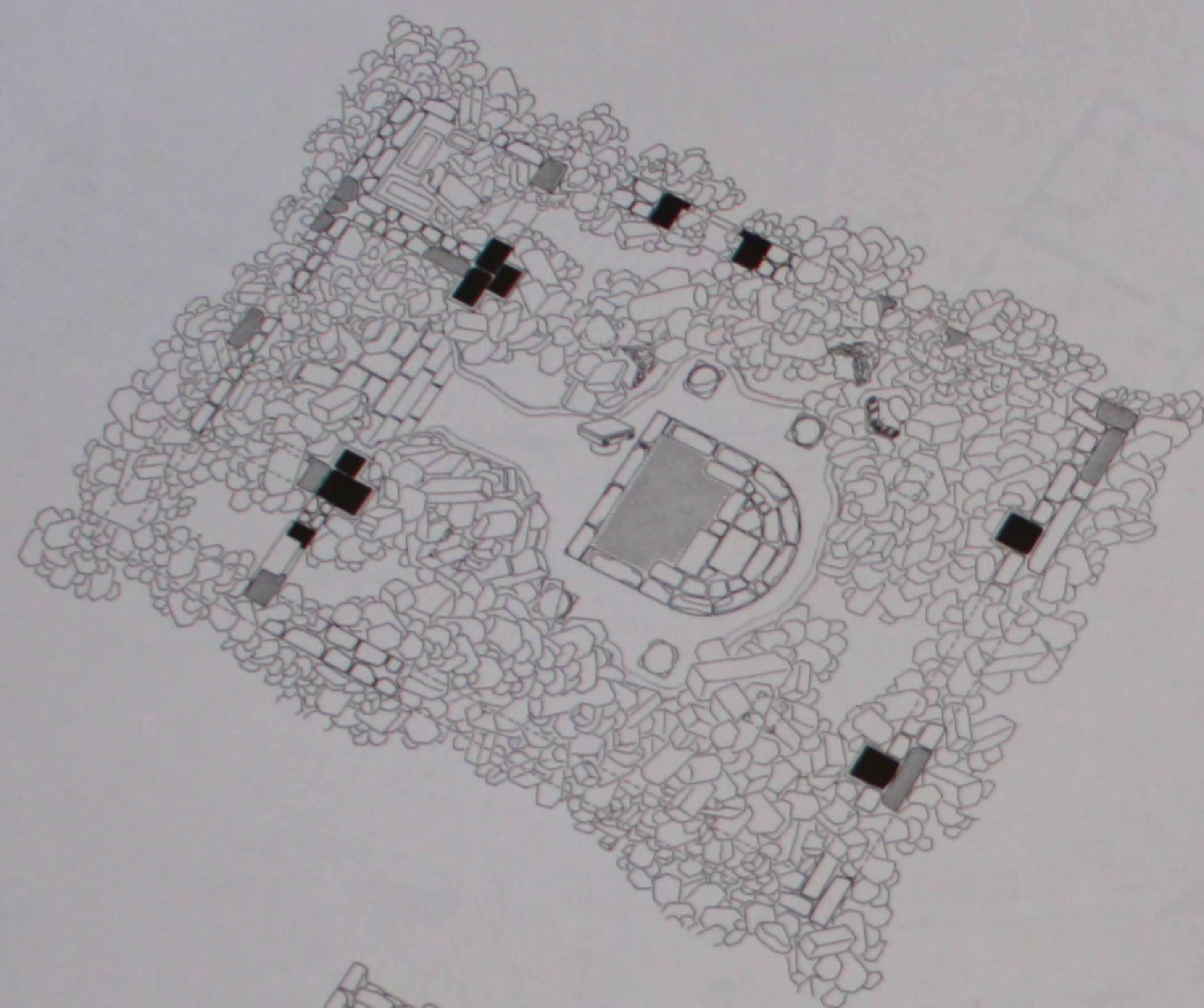
271. L'église et sa tour de garde: plan et perspective.



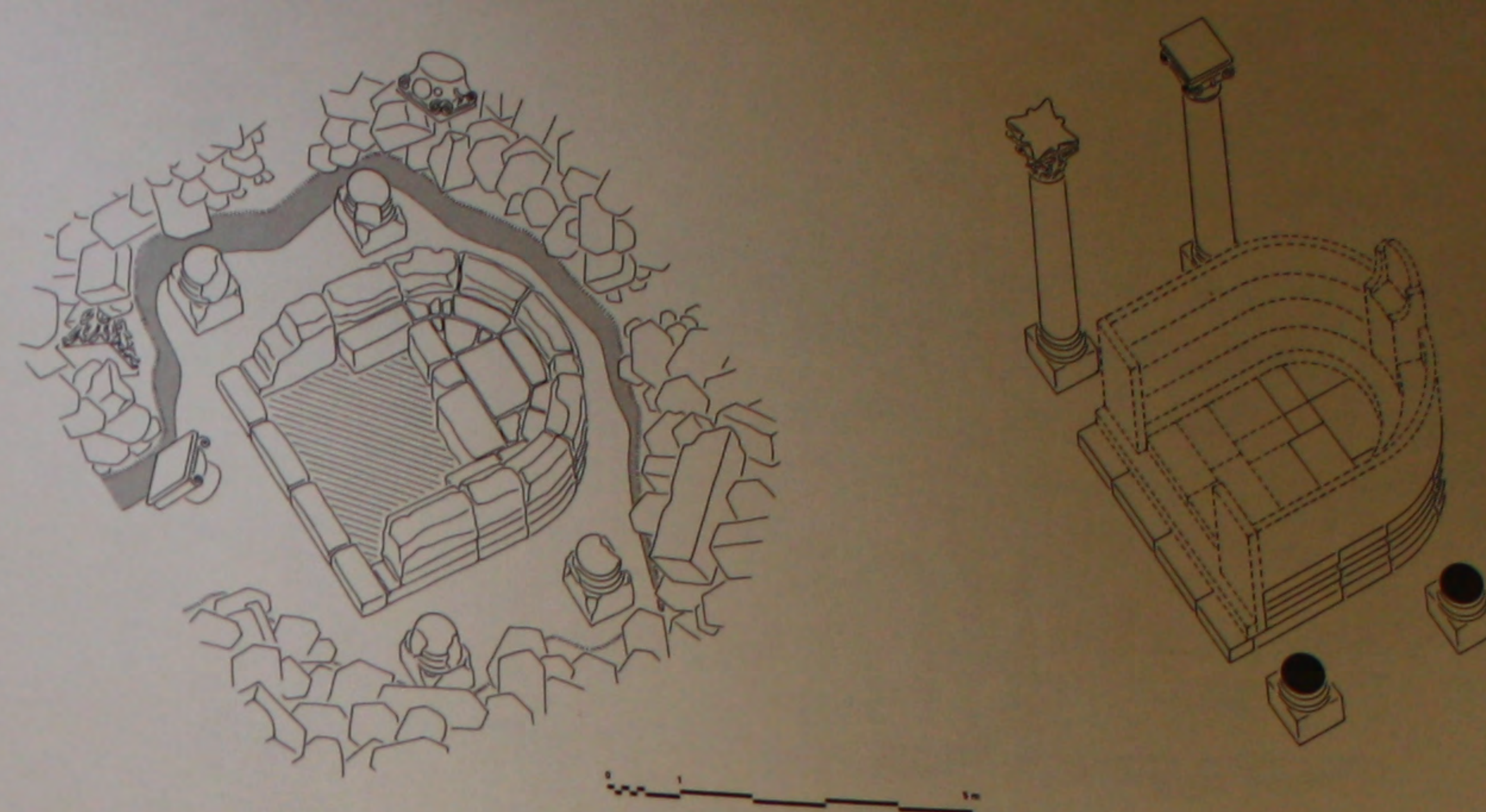
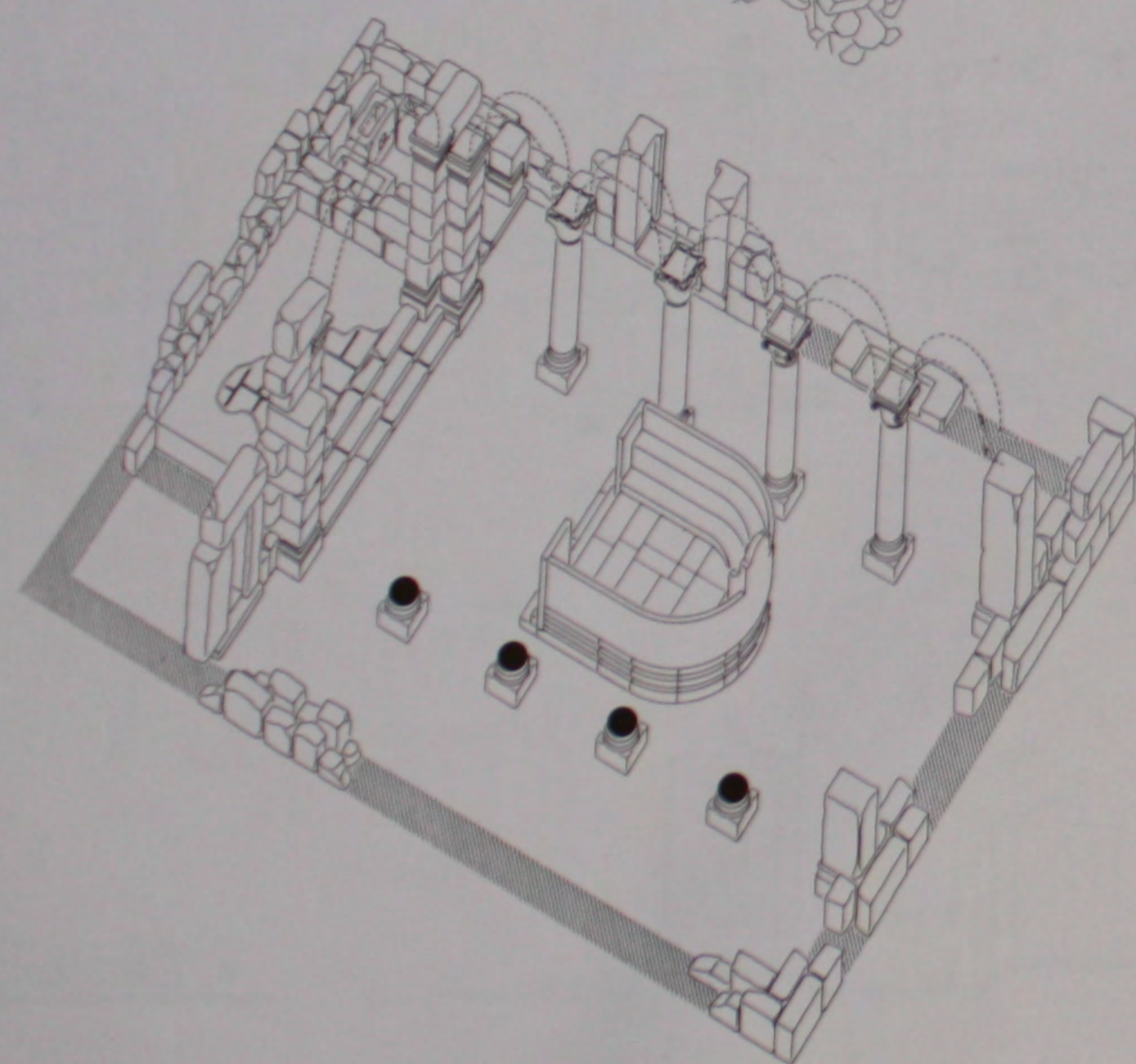
272. L'église: plan et coupe cotés.



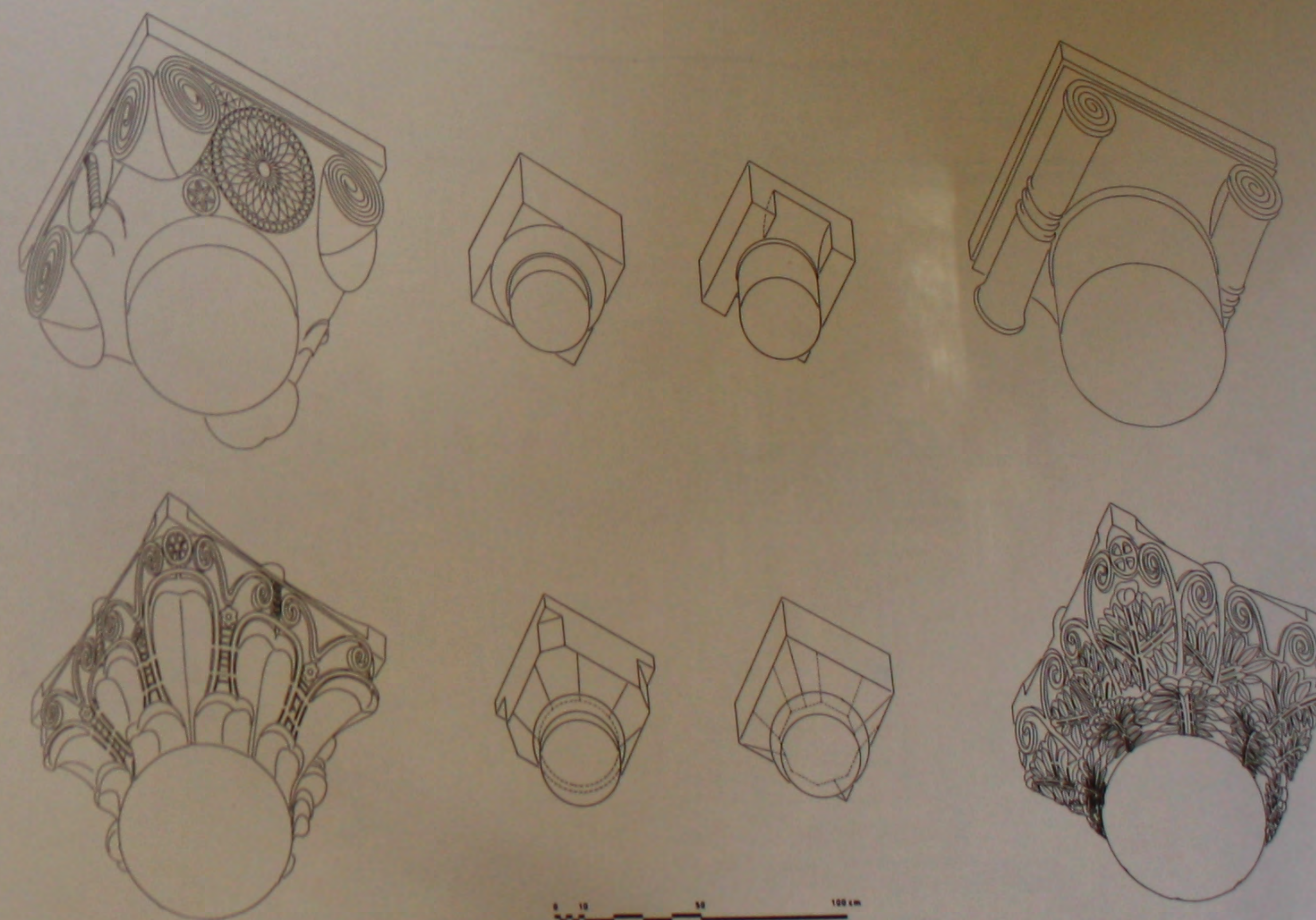
273. Le bema: plan et coupe cotés.



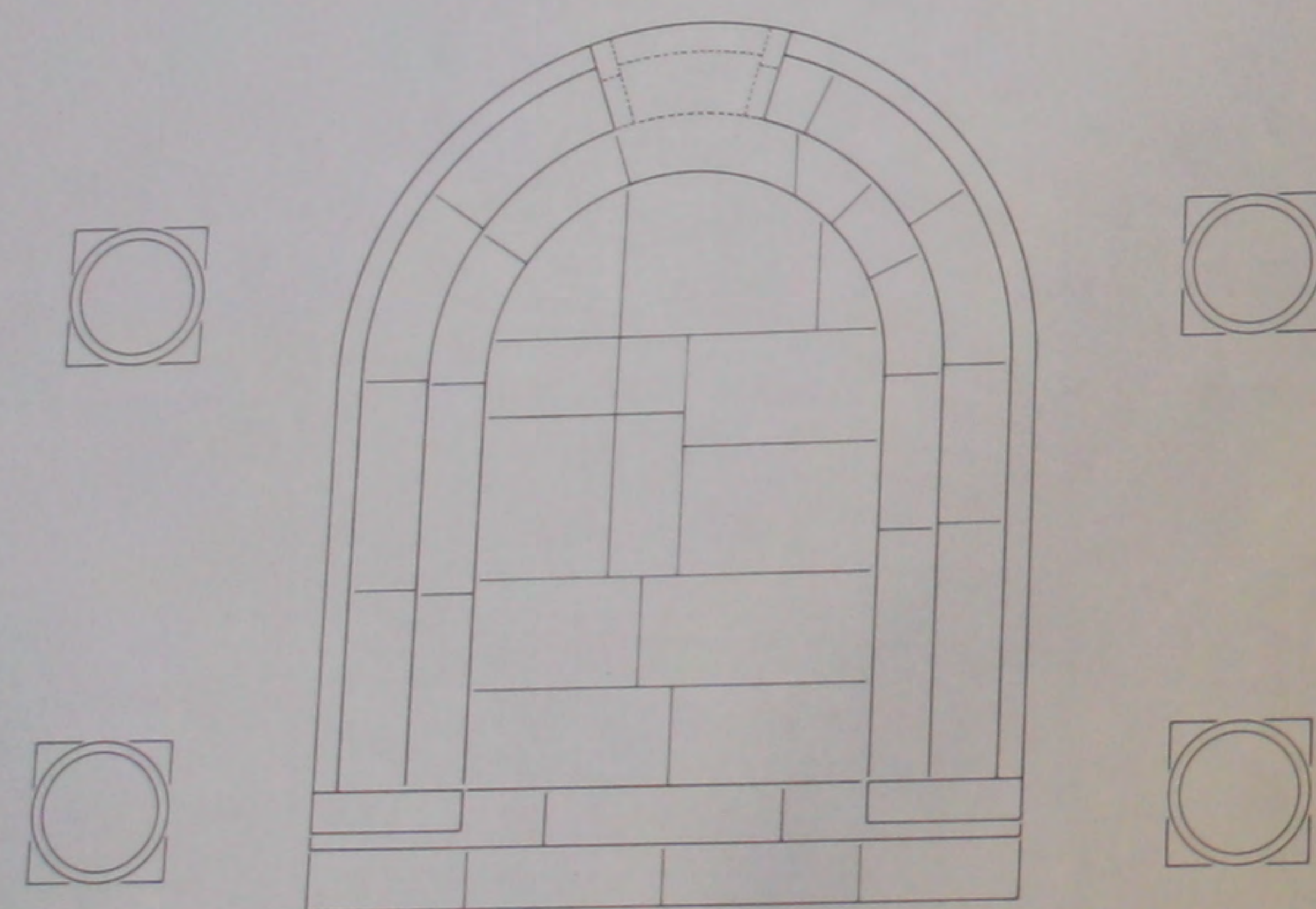
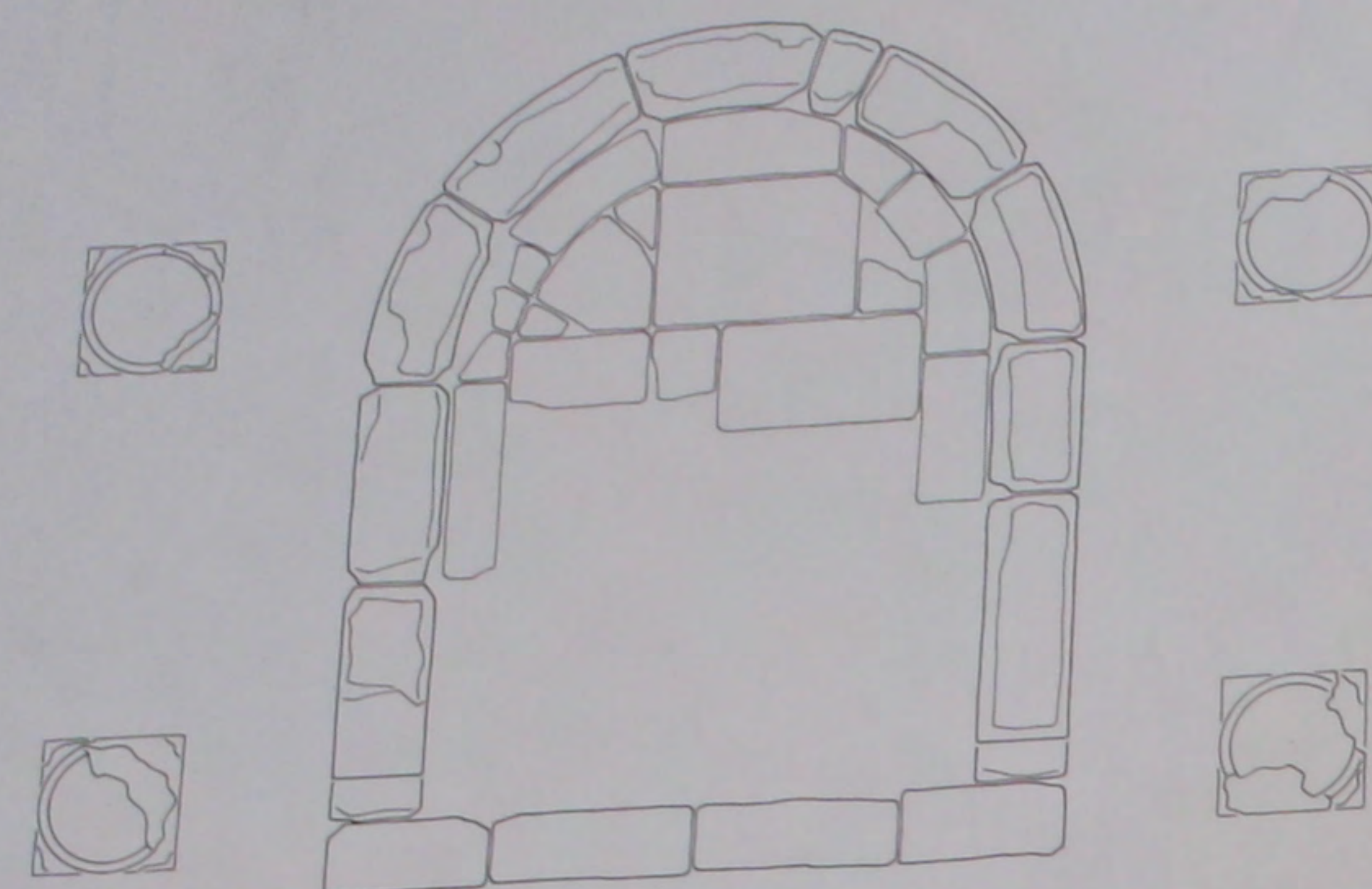
274. L'église: plan de l'état actuel et perspective avec reconstitution partielle.



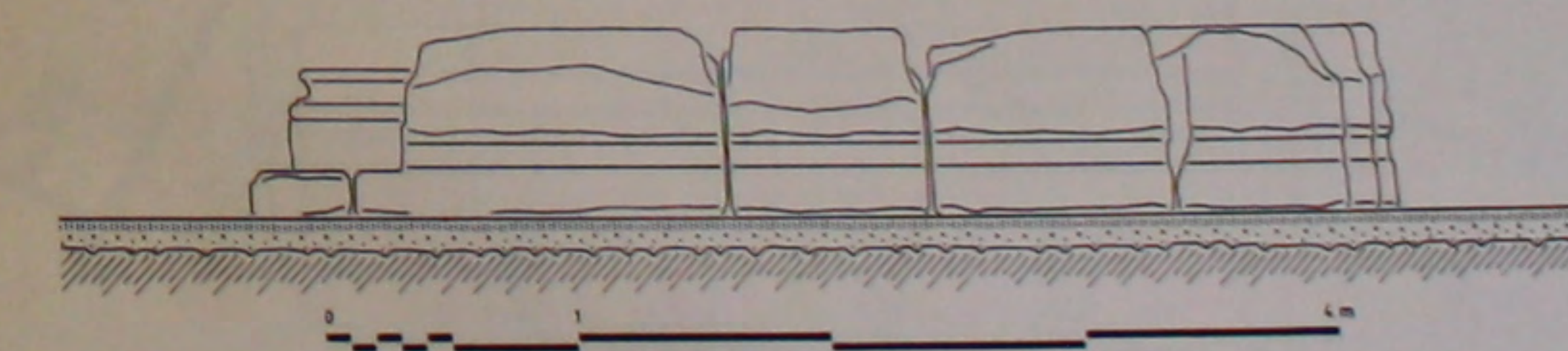
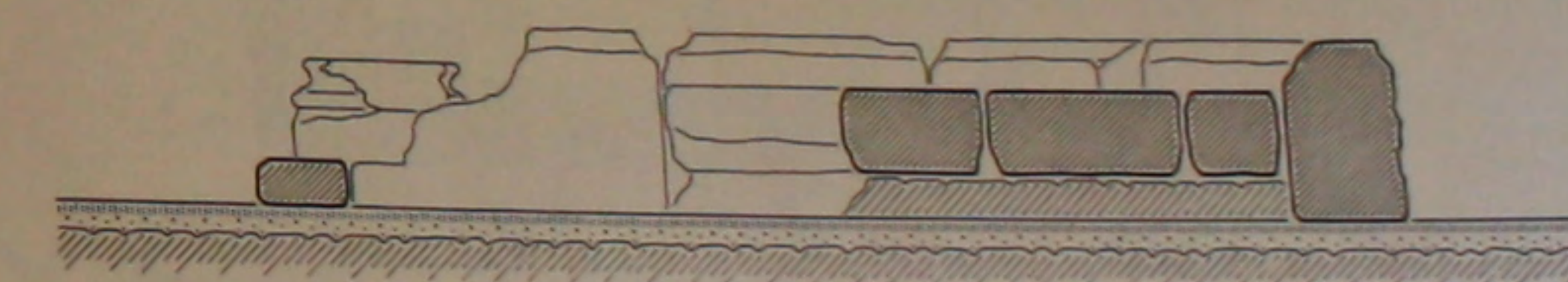
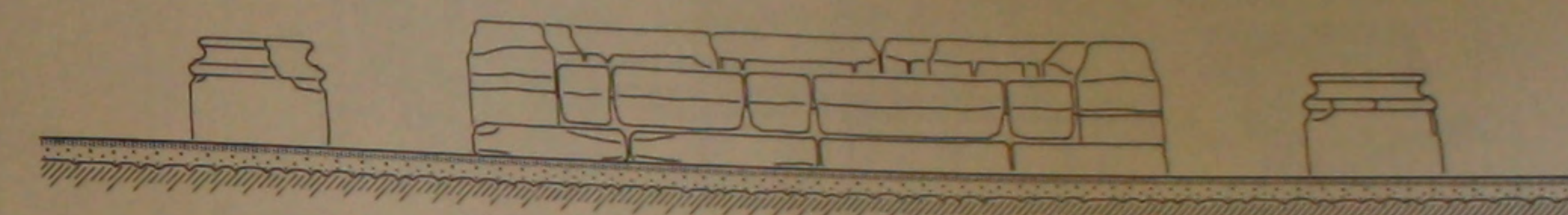
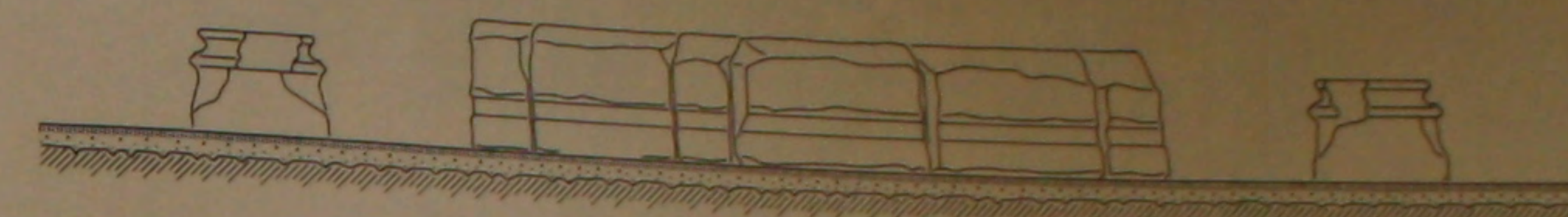
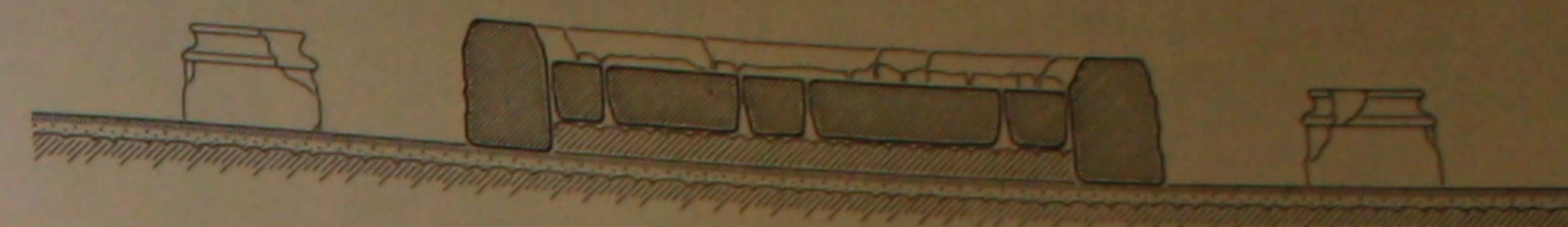
275. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



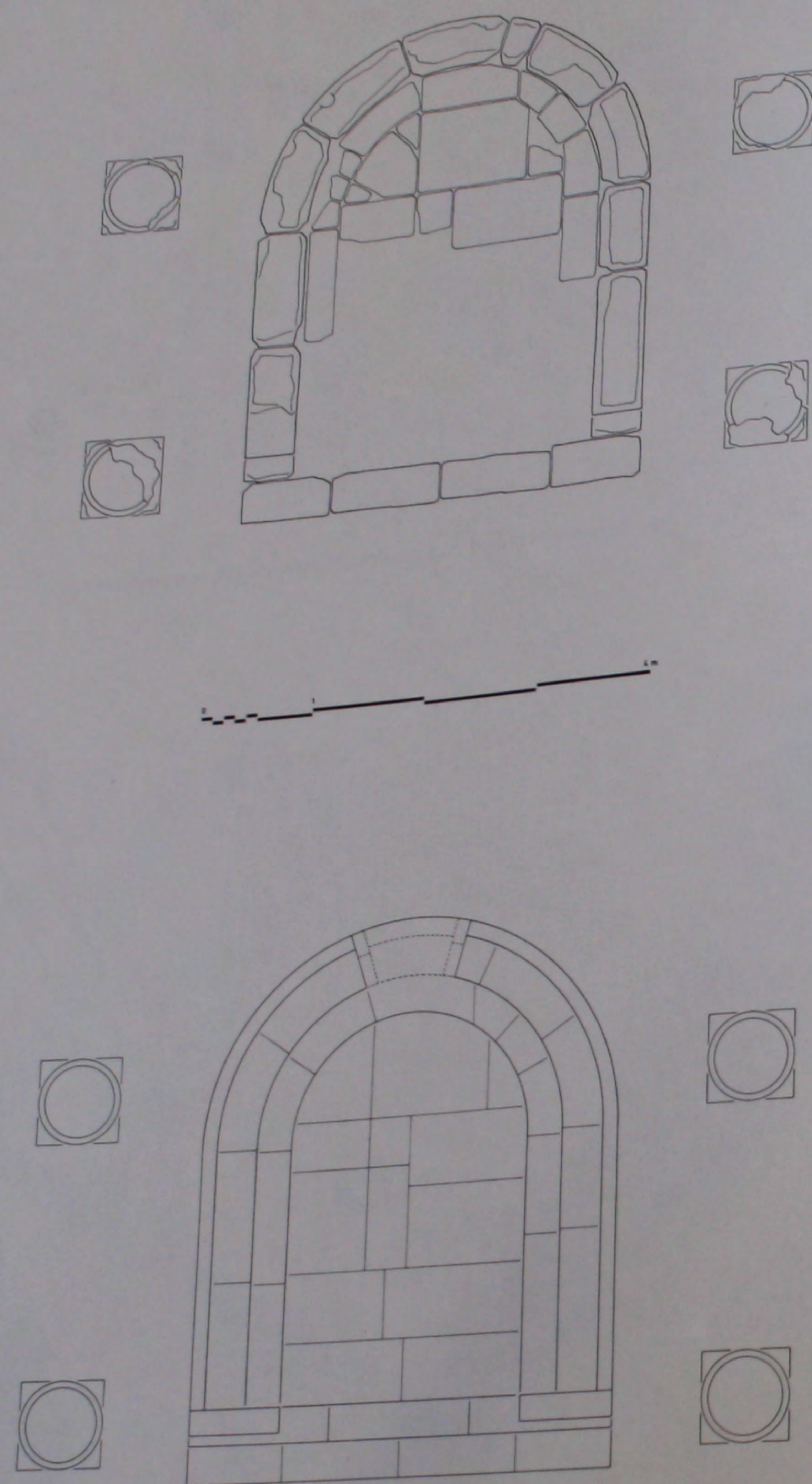
276. L'église: chapiteaux de la nef.



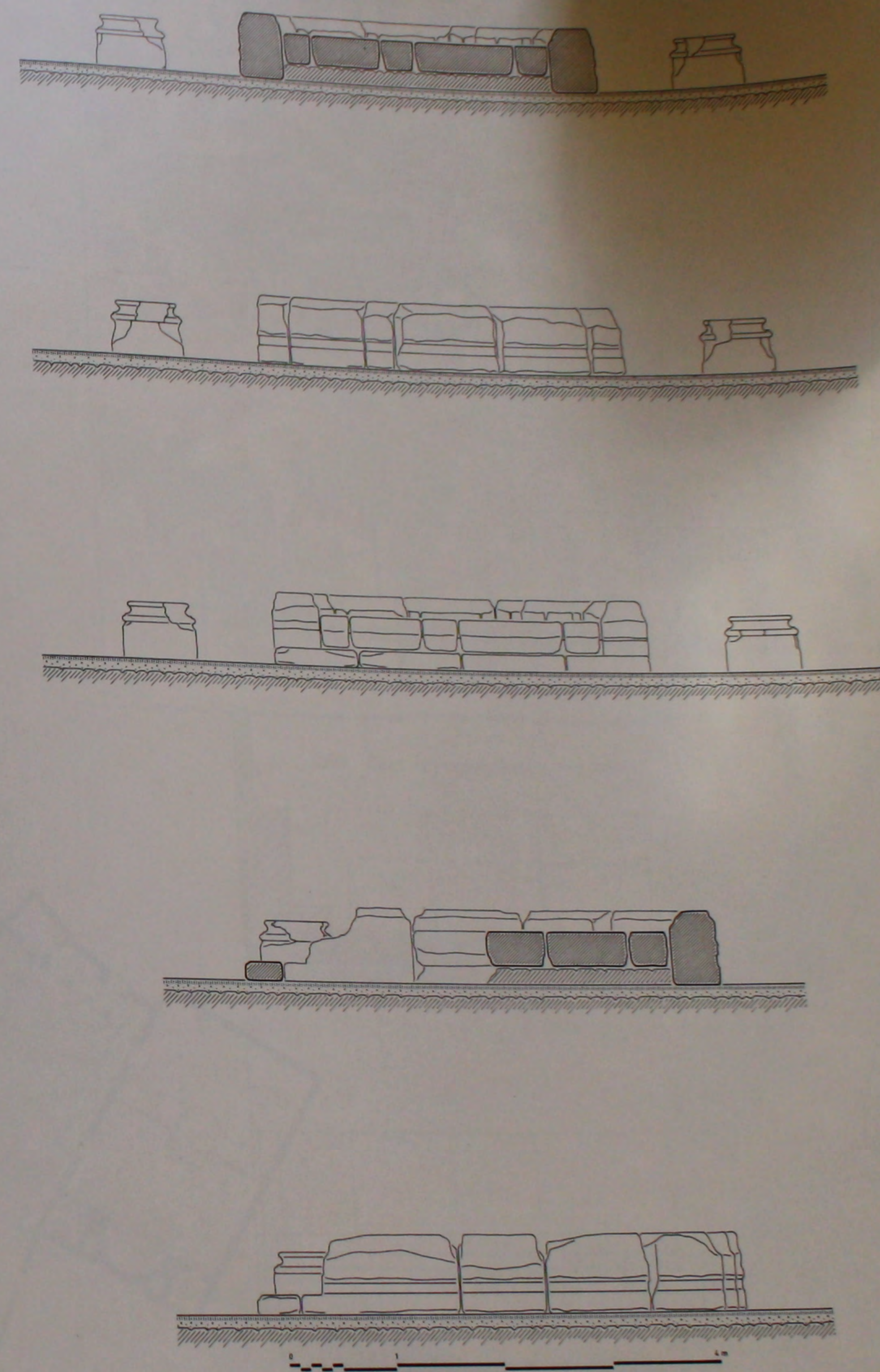
277. Le bema: plan de l'état actuel et plan reconstitué.



278. Le bema: coupes et élévations de l'état actuel.

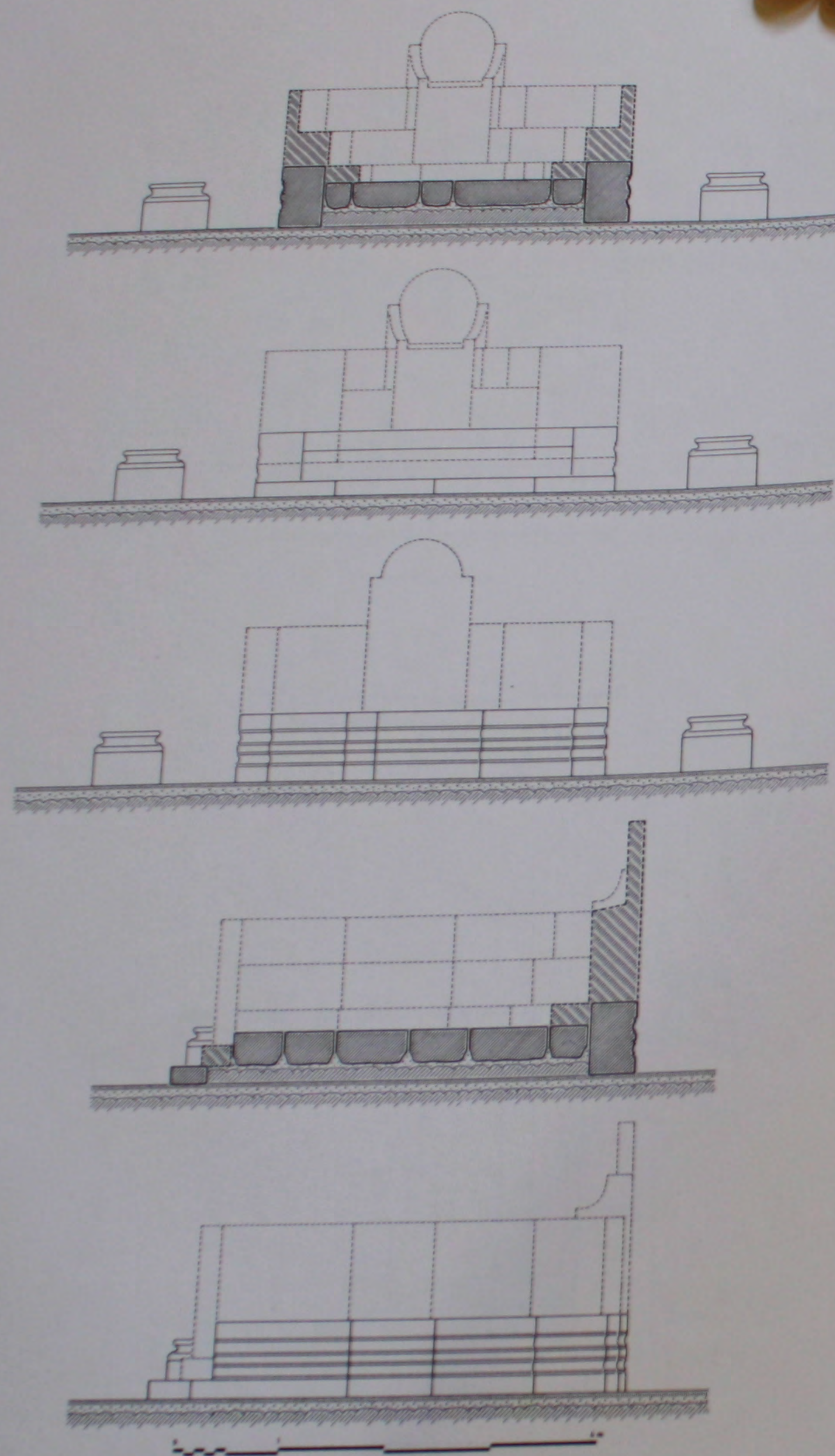


277. Le bēma: plan de l'état actuel et plan reconstitué.



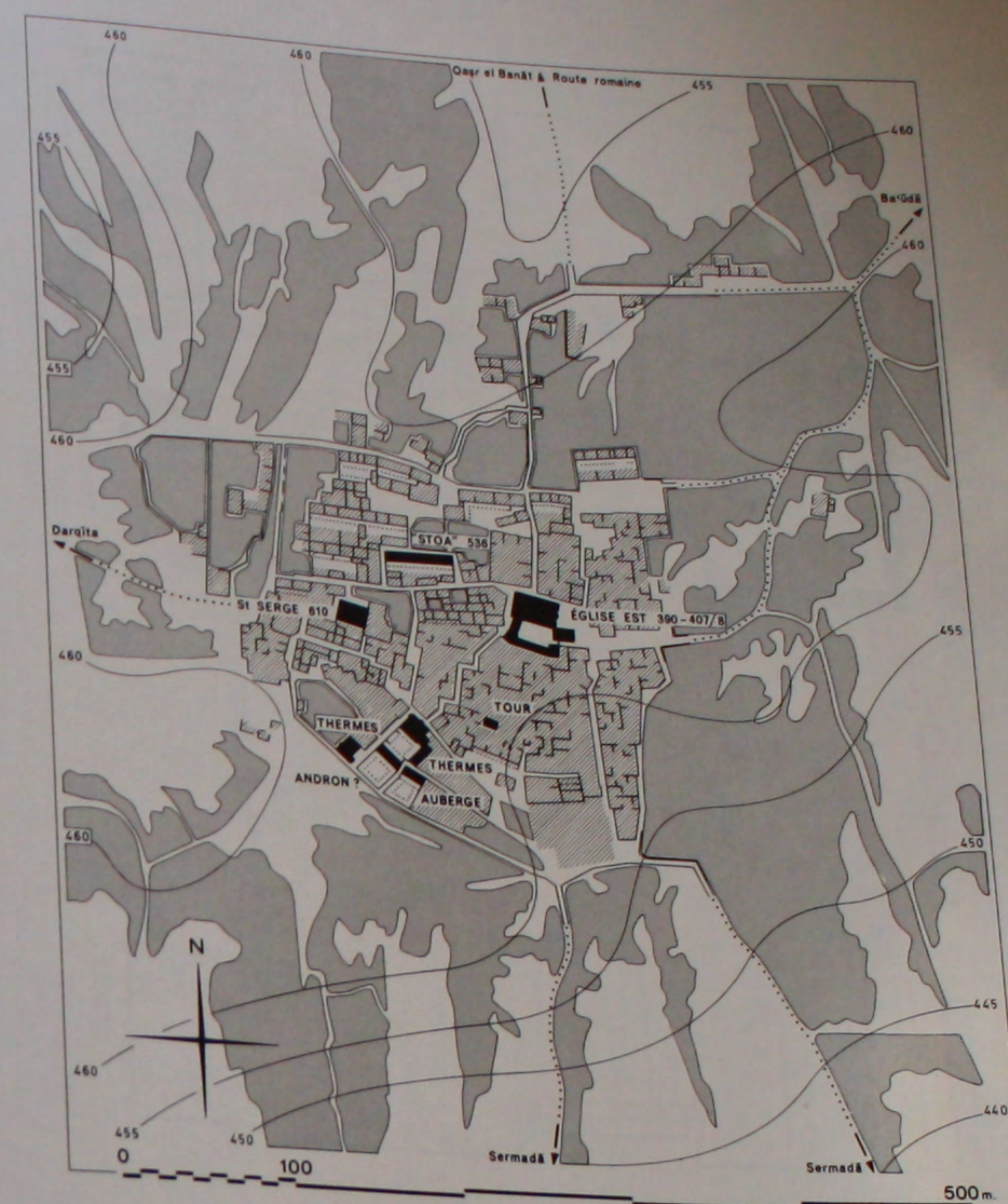
278. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.

KAFR HAWĀR

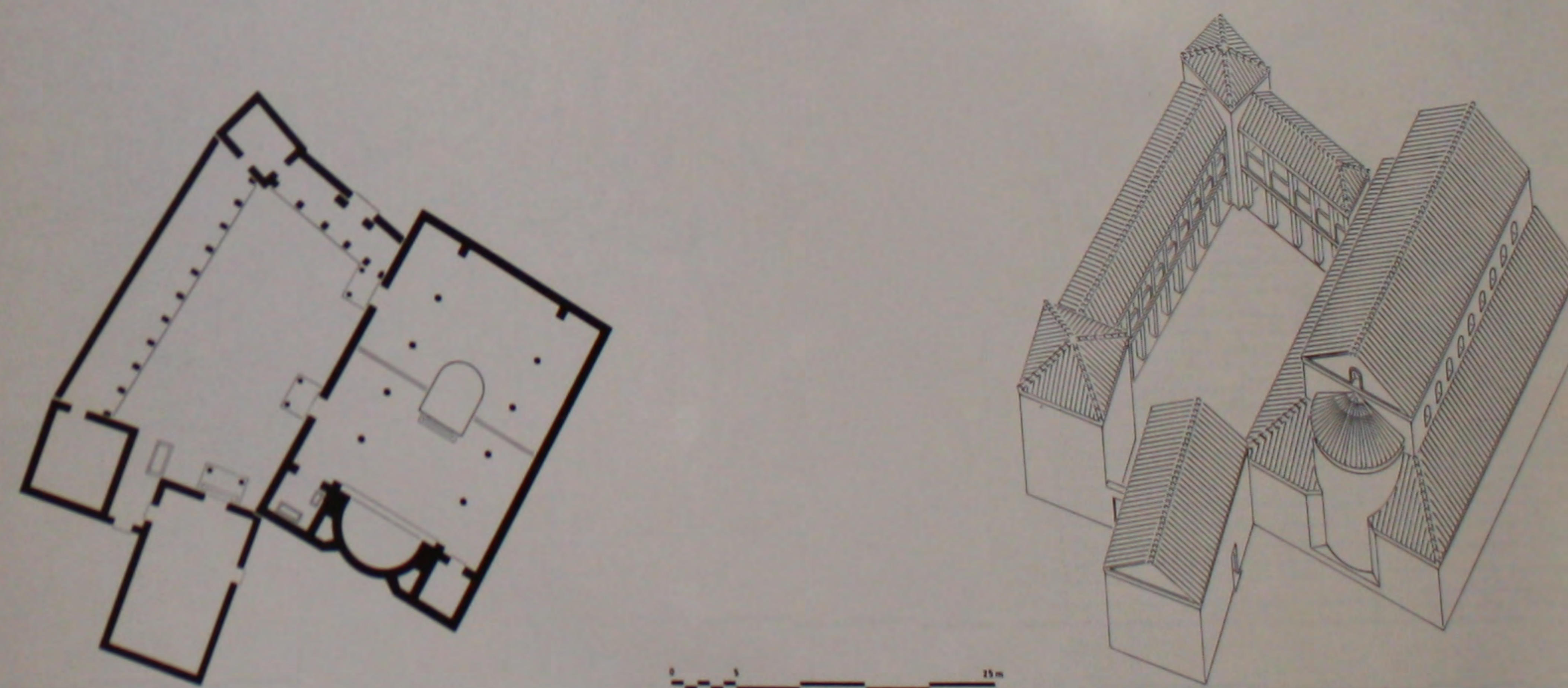


279. Le bema: coupes et élévations reconstituées.

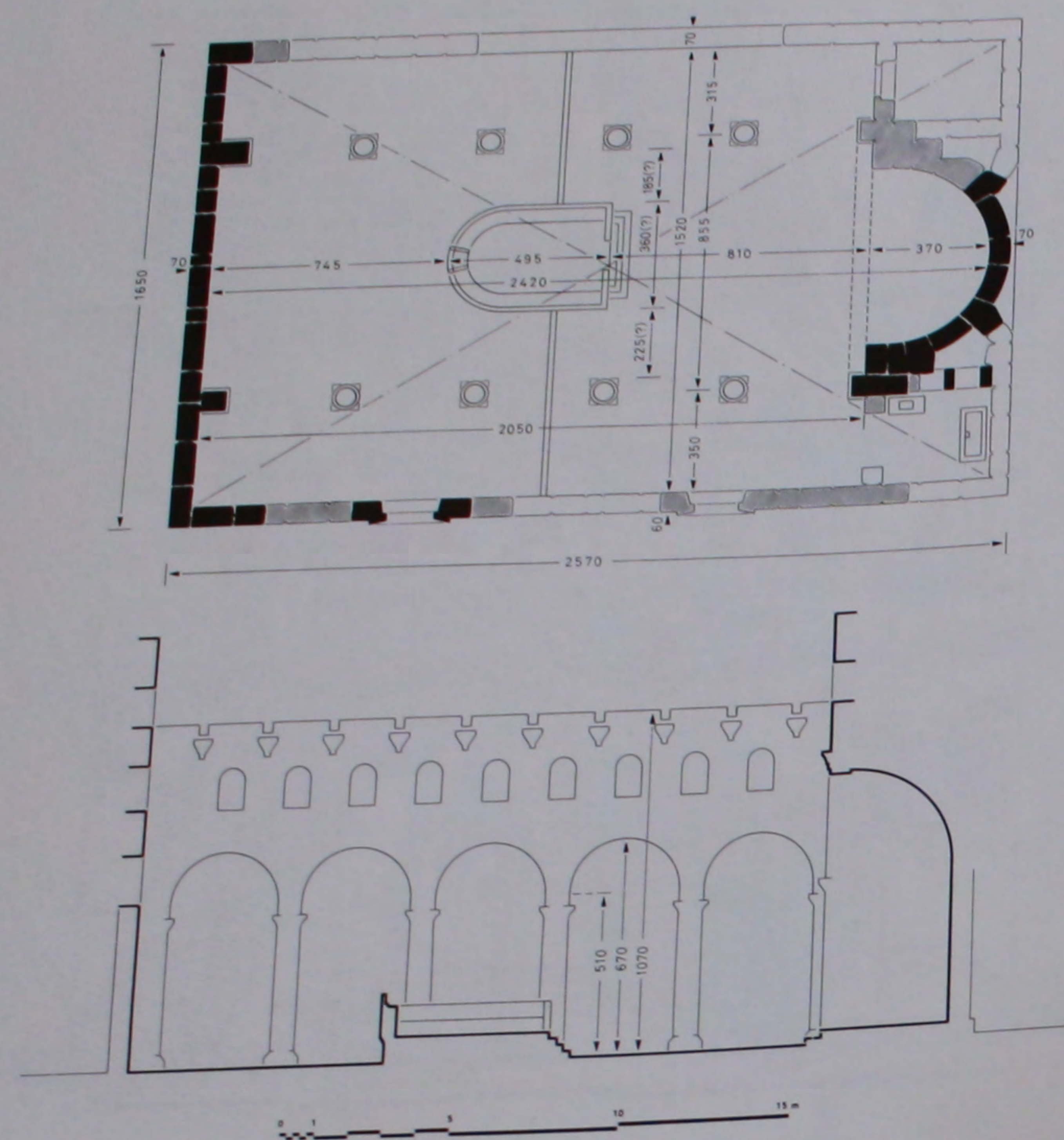
BĀBISQĀ



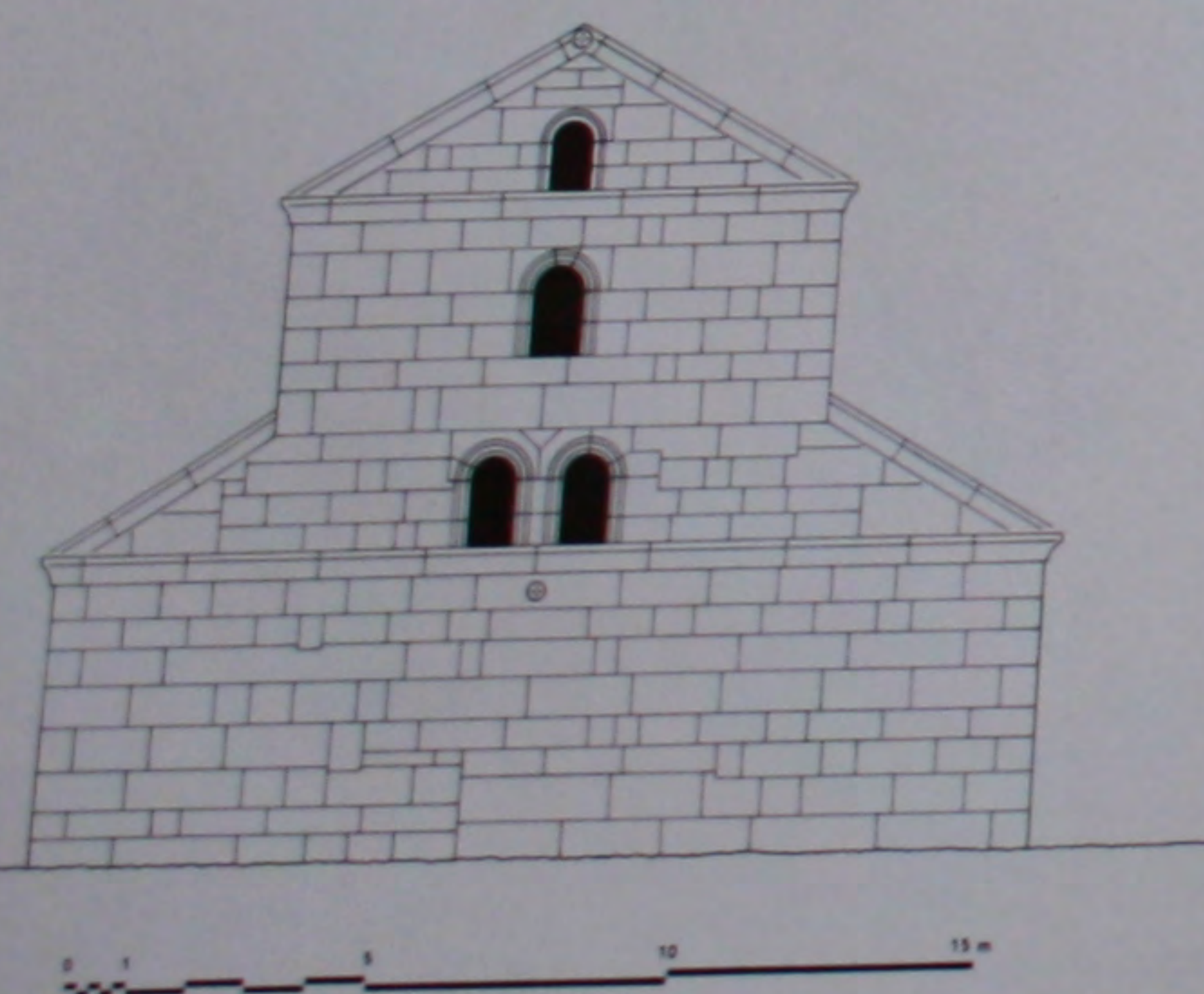
280. Plan topographique du site.



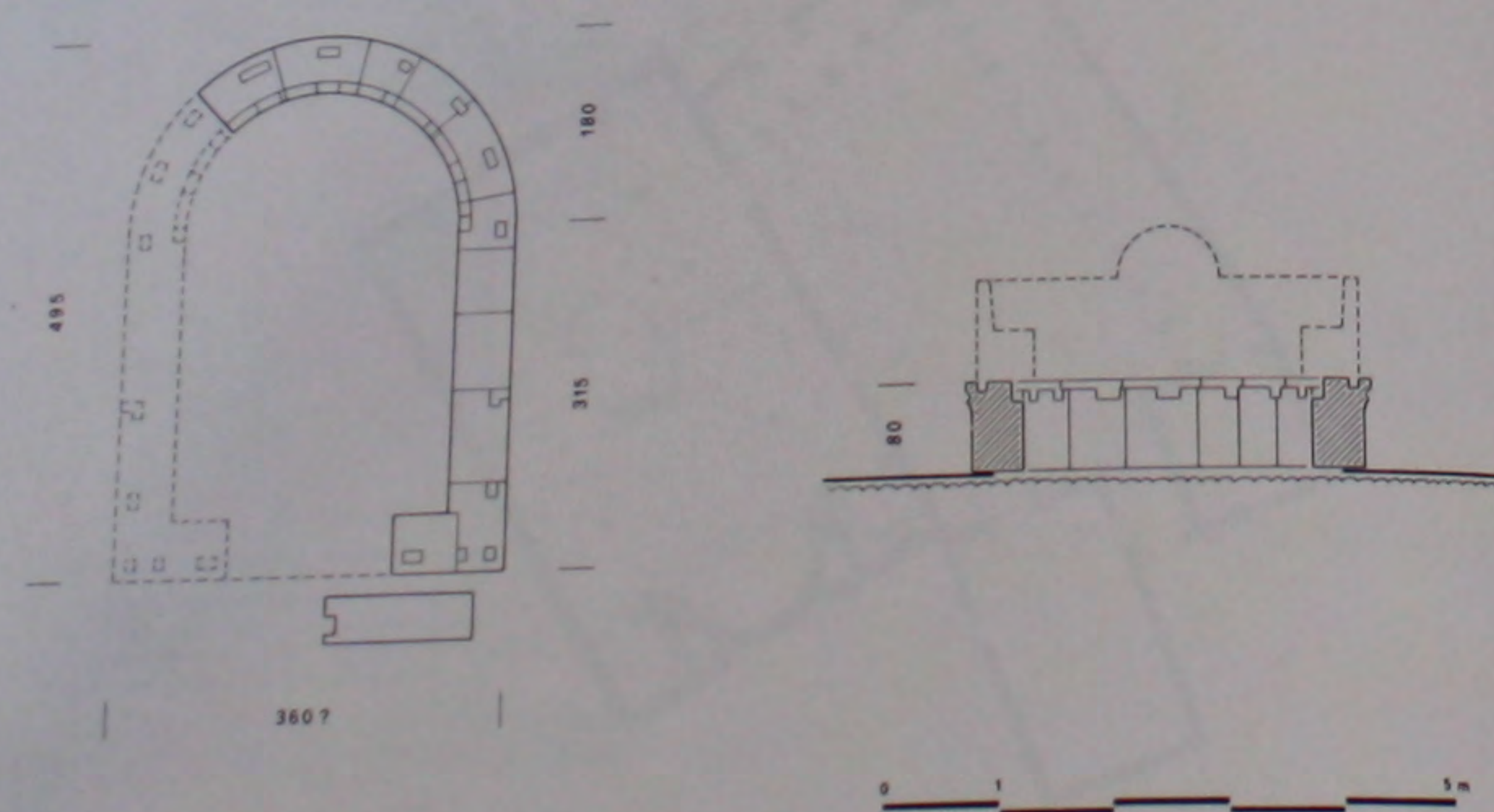
281. L'église Est avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



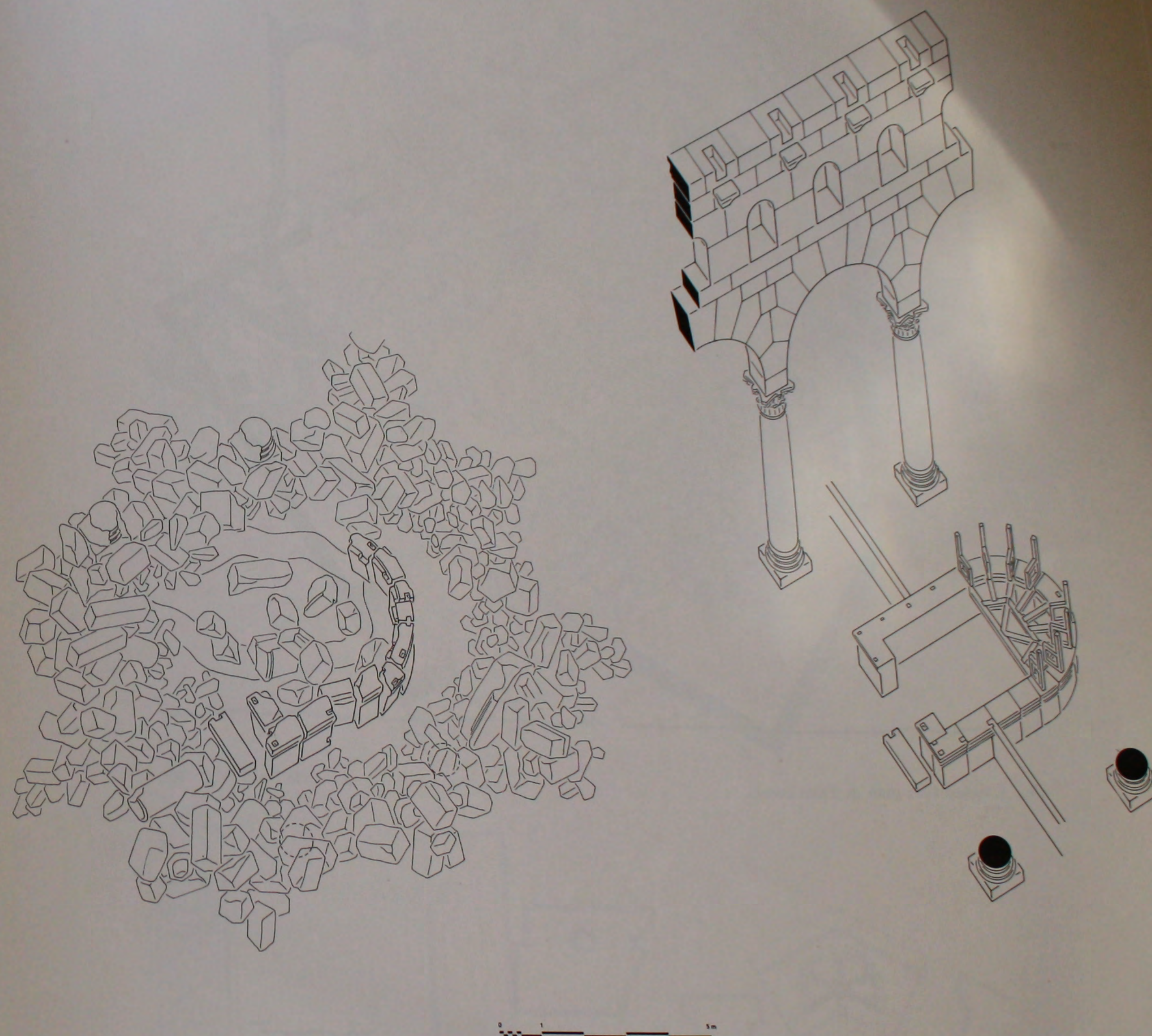
282. L'église Est: plan et coupe cotés.



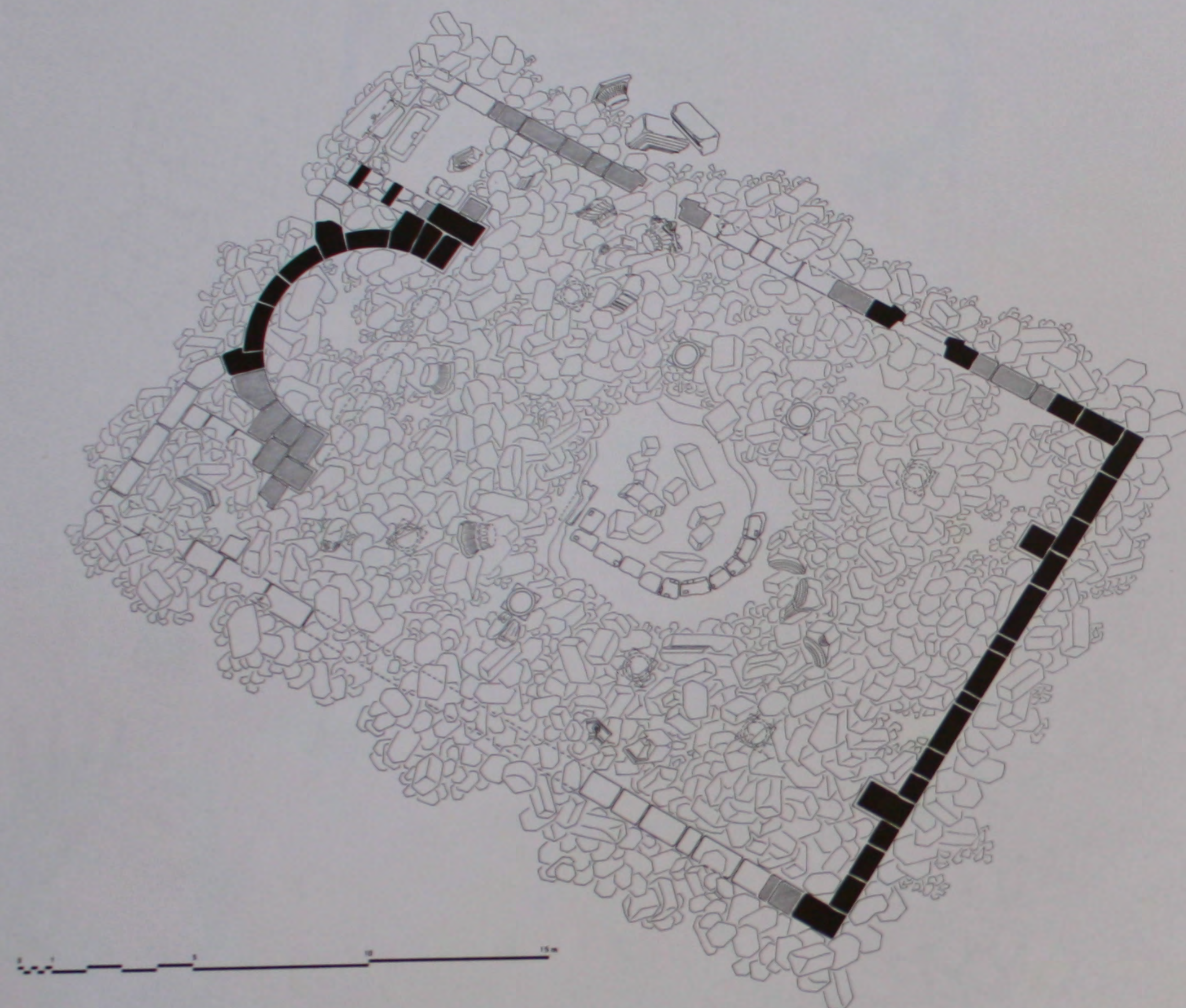
283. L'église Est: façade Ouest.



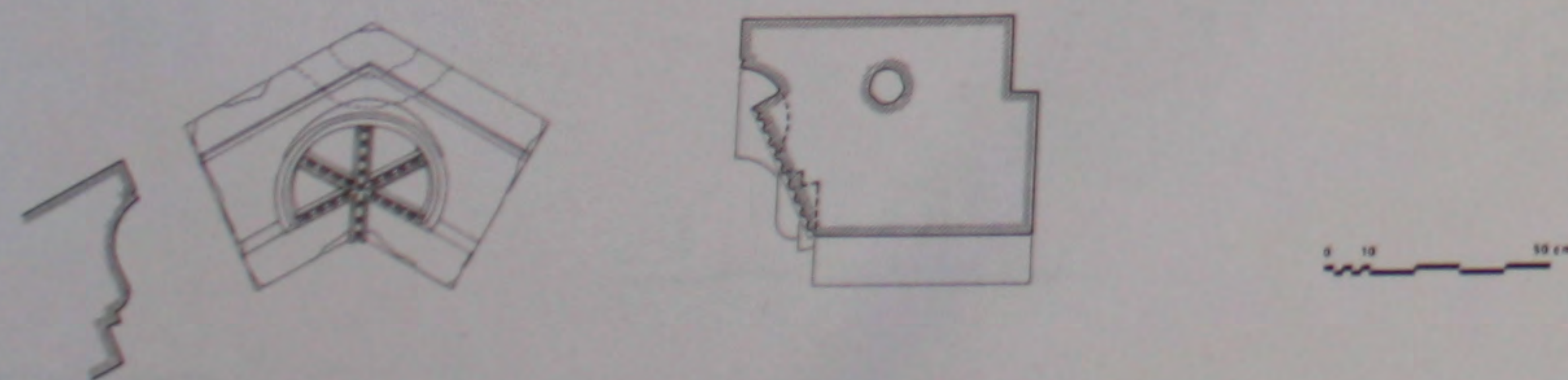
284. Le bēma: plan et coupe cotés.



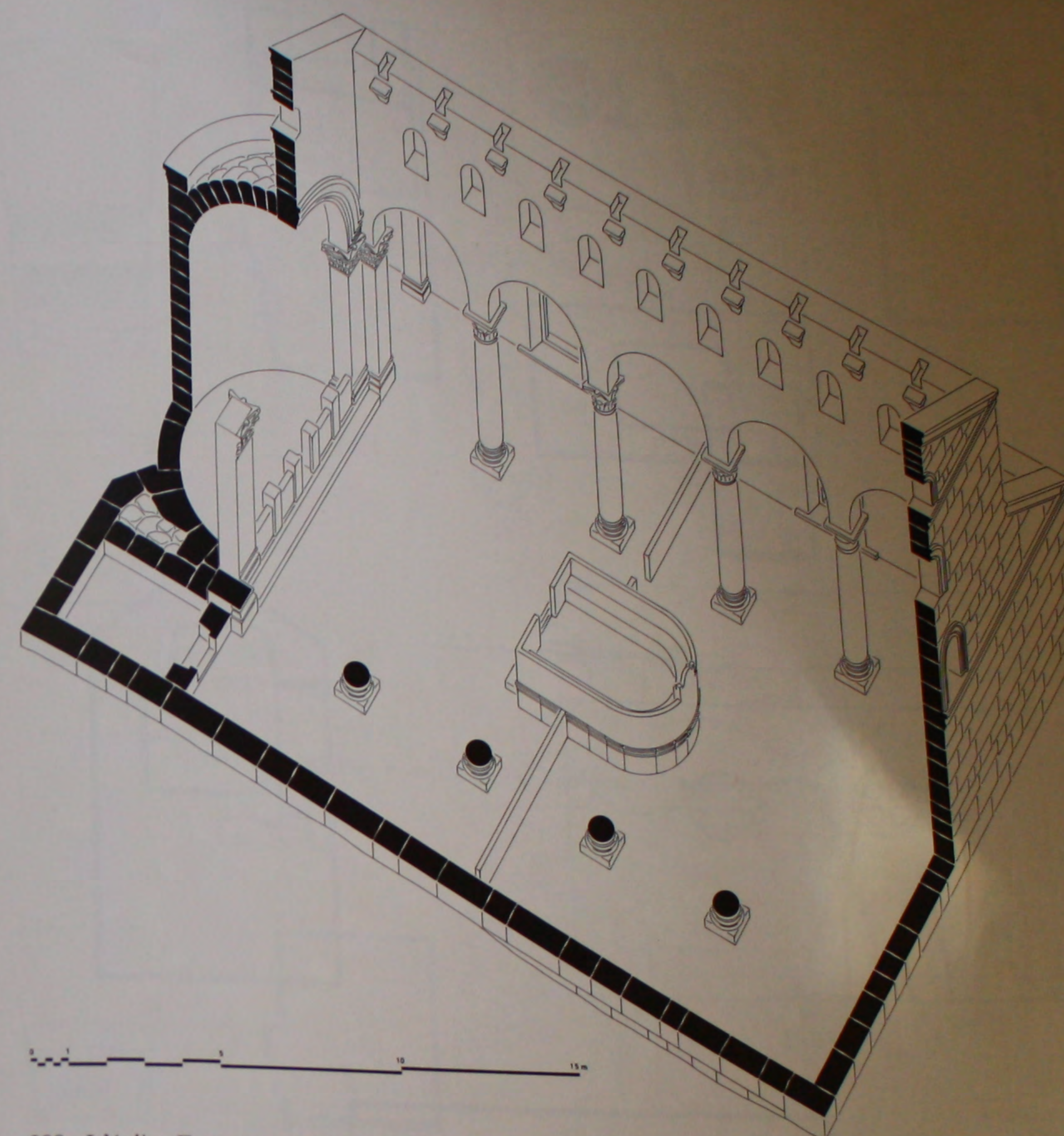
285. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



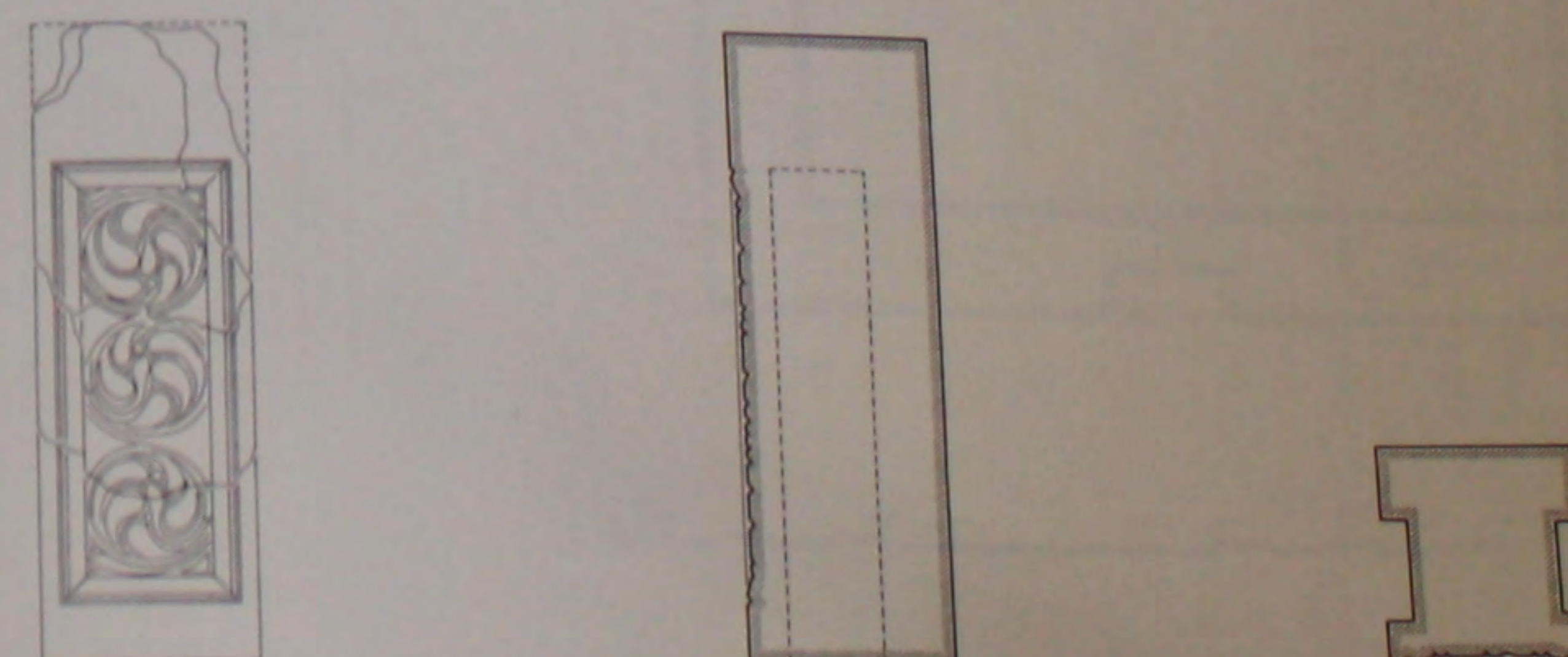
286. L'église Est: plan de l'état actuel.



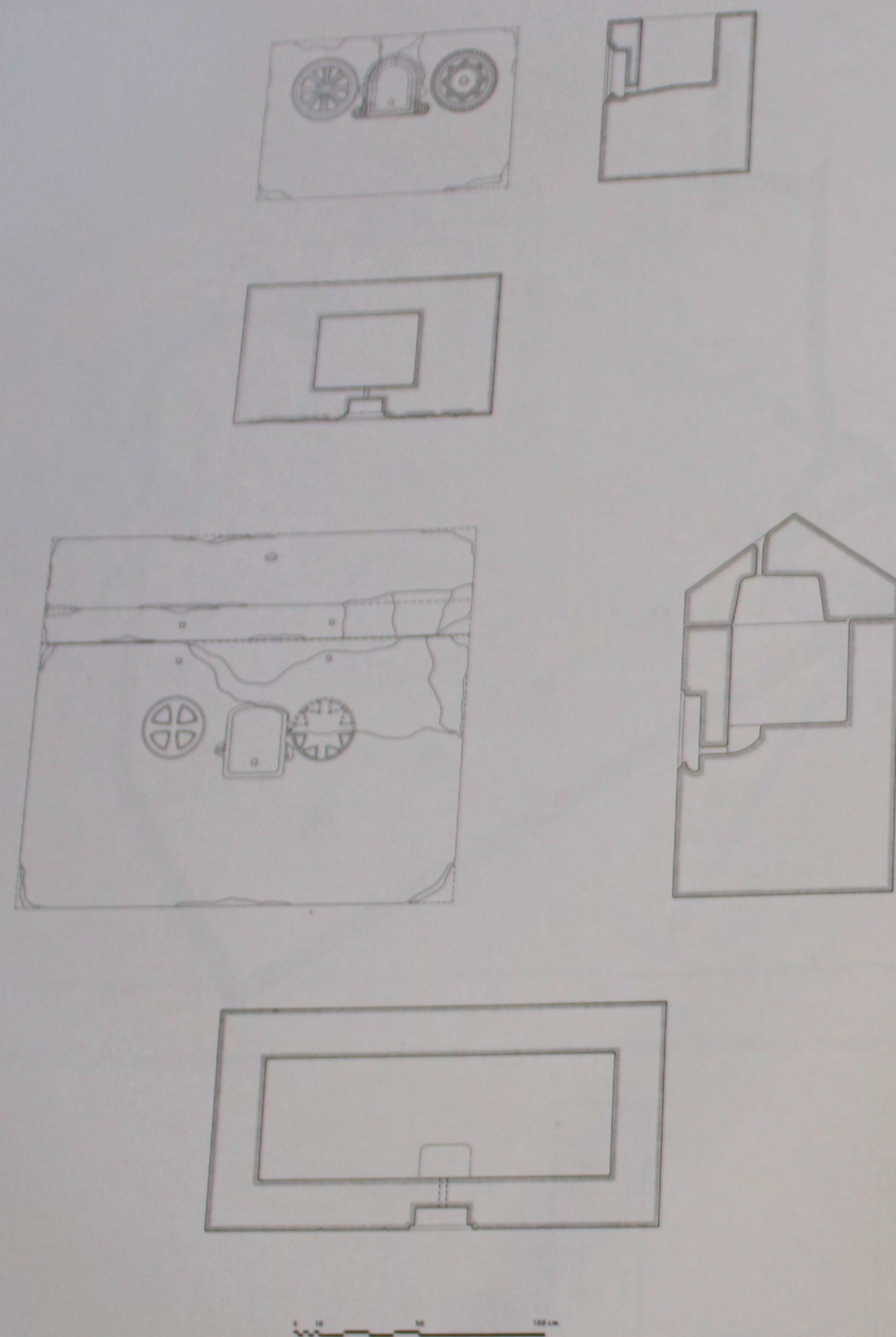
287. L'église Est: clé du fronton Ouest.



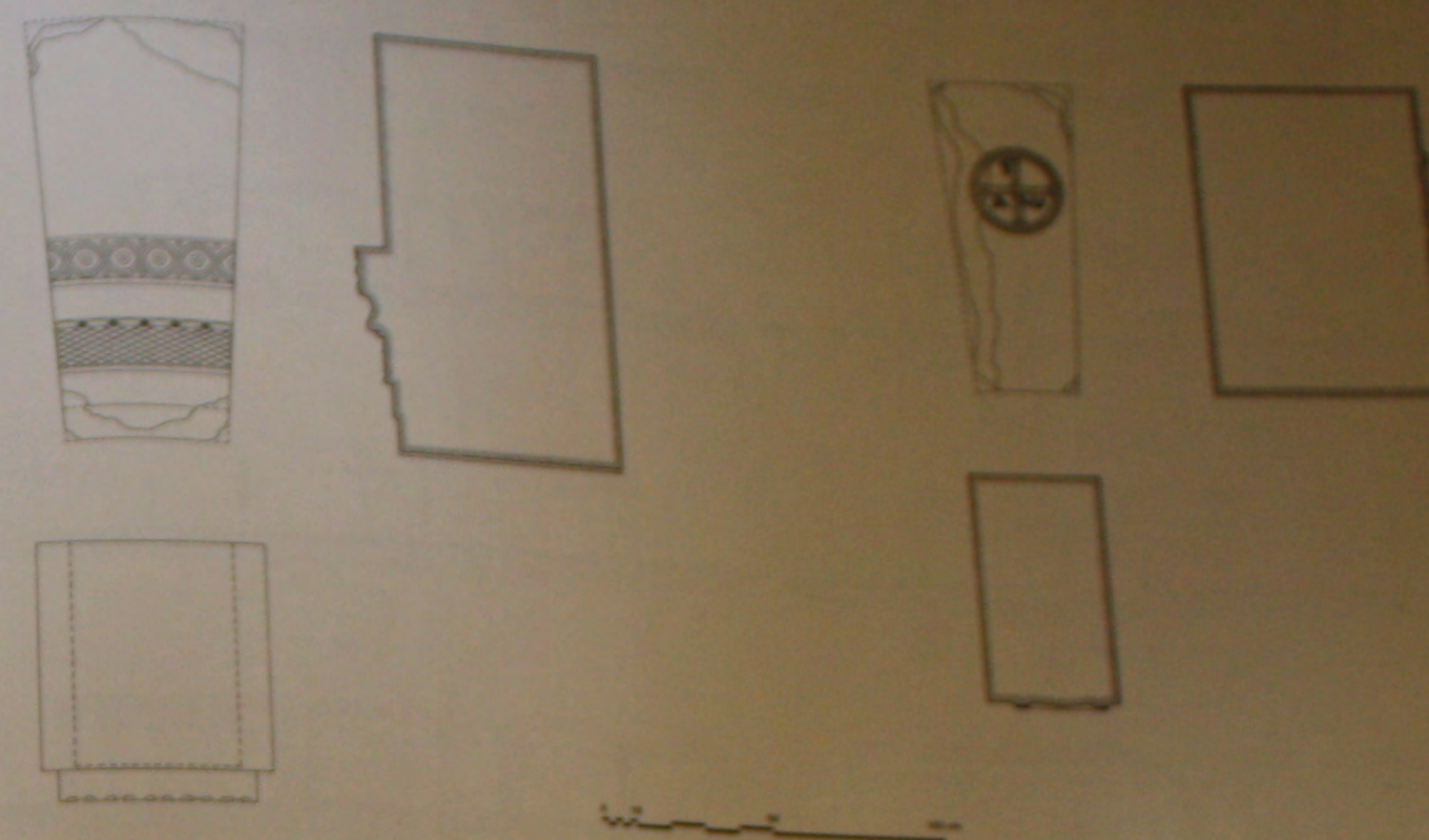
288. L'église Est: perspective reconstituée.



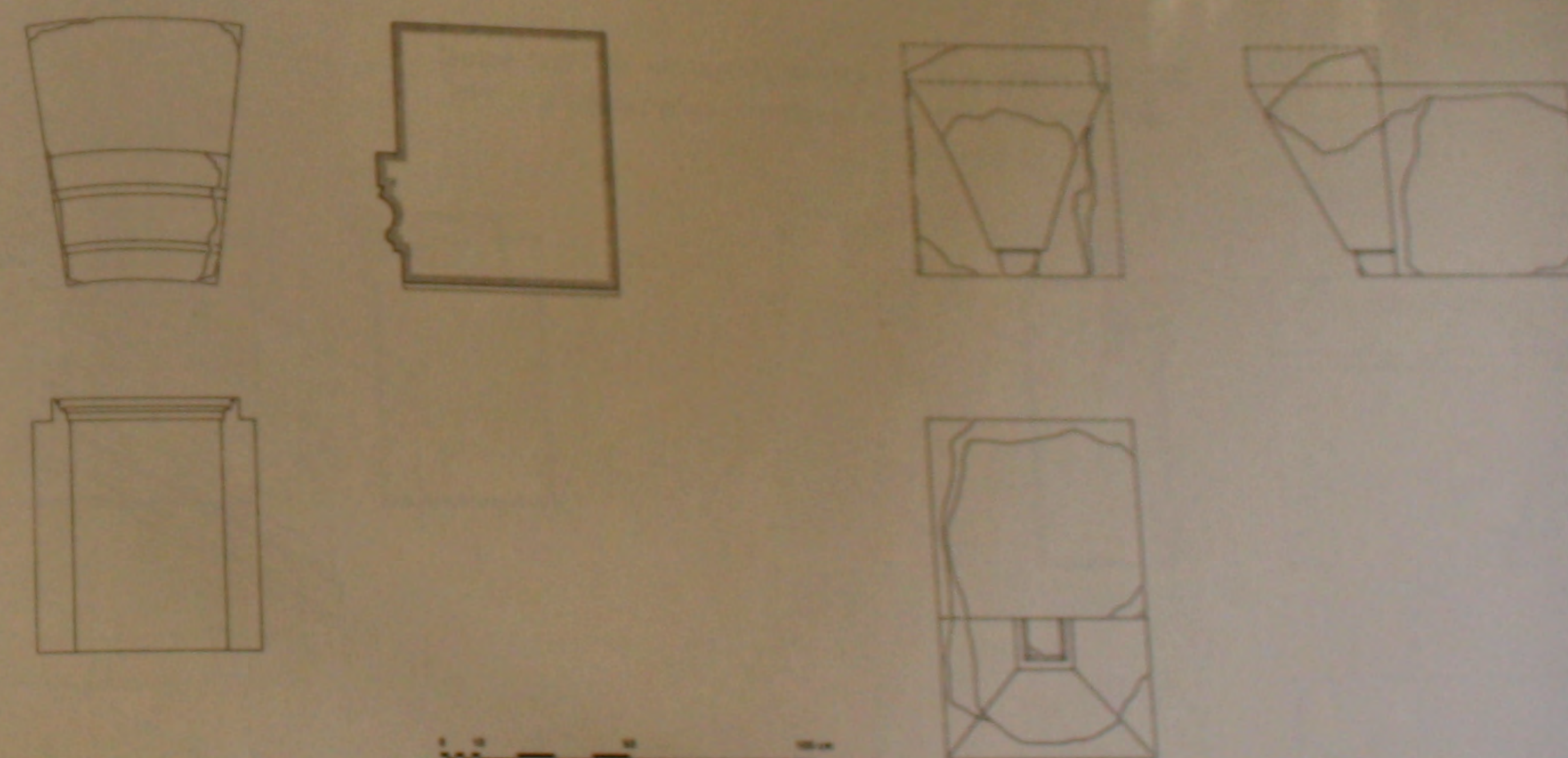
289. L'église Est: détails du dé de chancel.



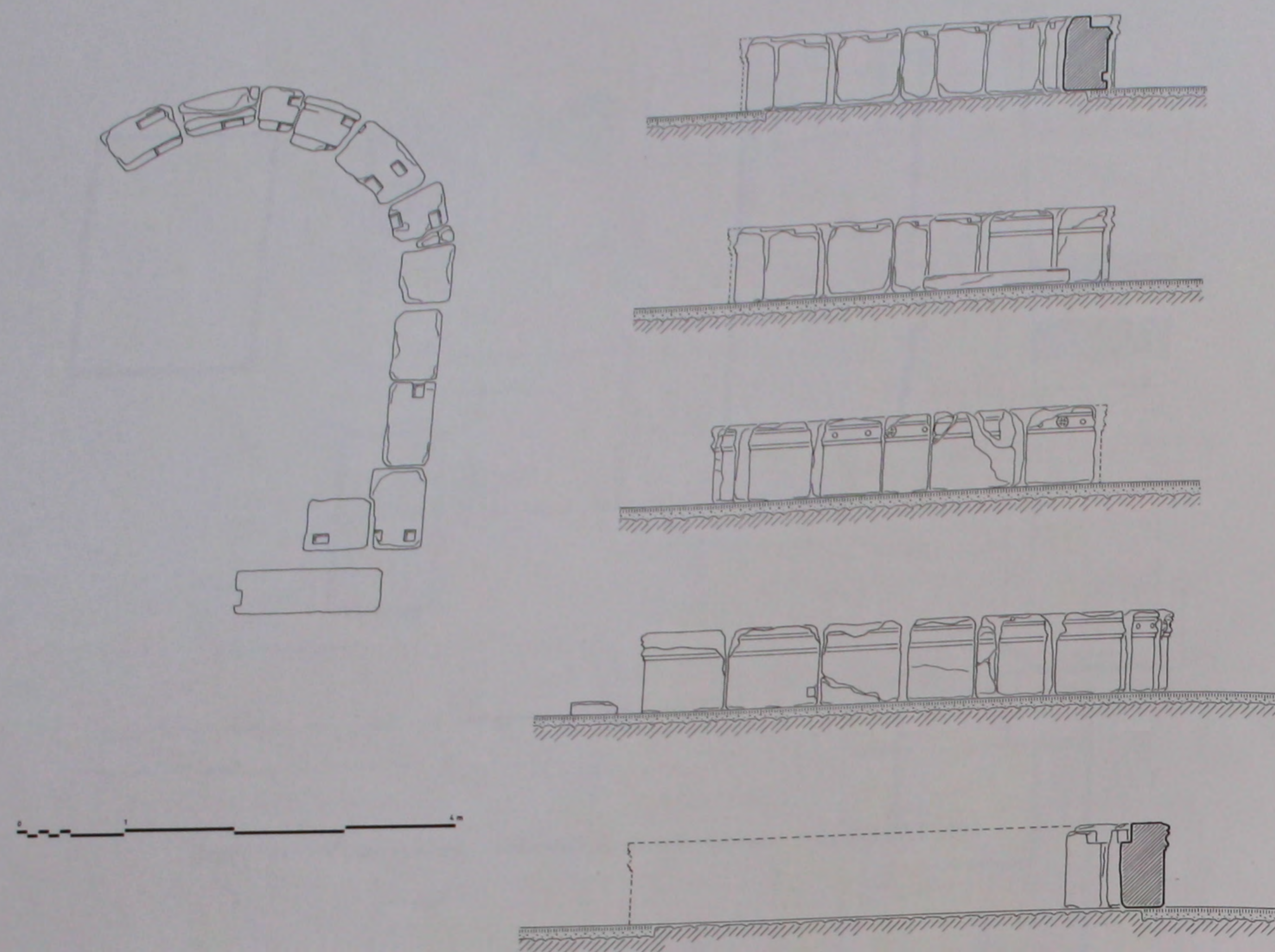
290. L'église Est: reliquaires du martyron.



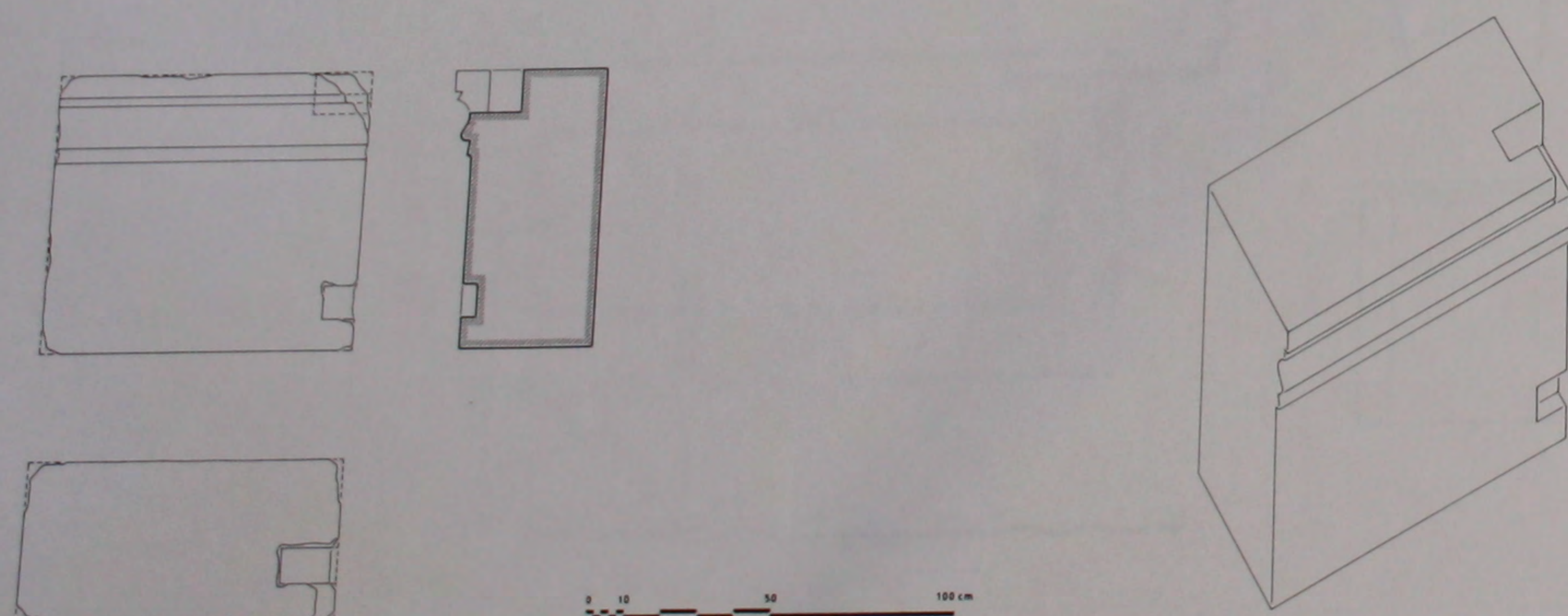
291. L'église Est: voussoir décoré de l'arcade et voussoir de l'arc triomphal.



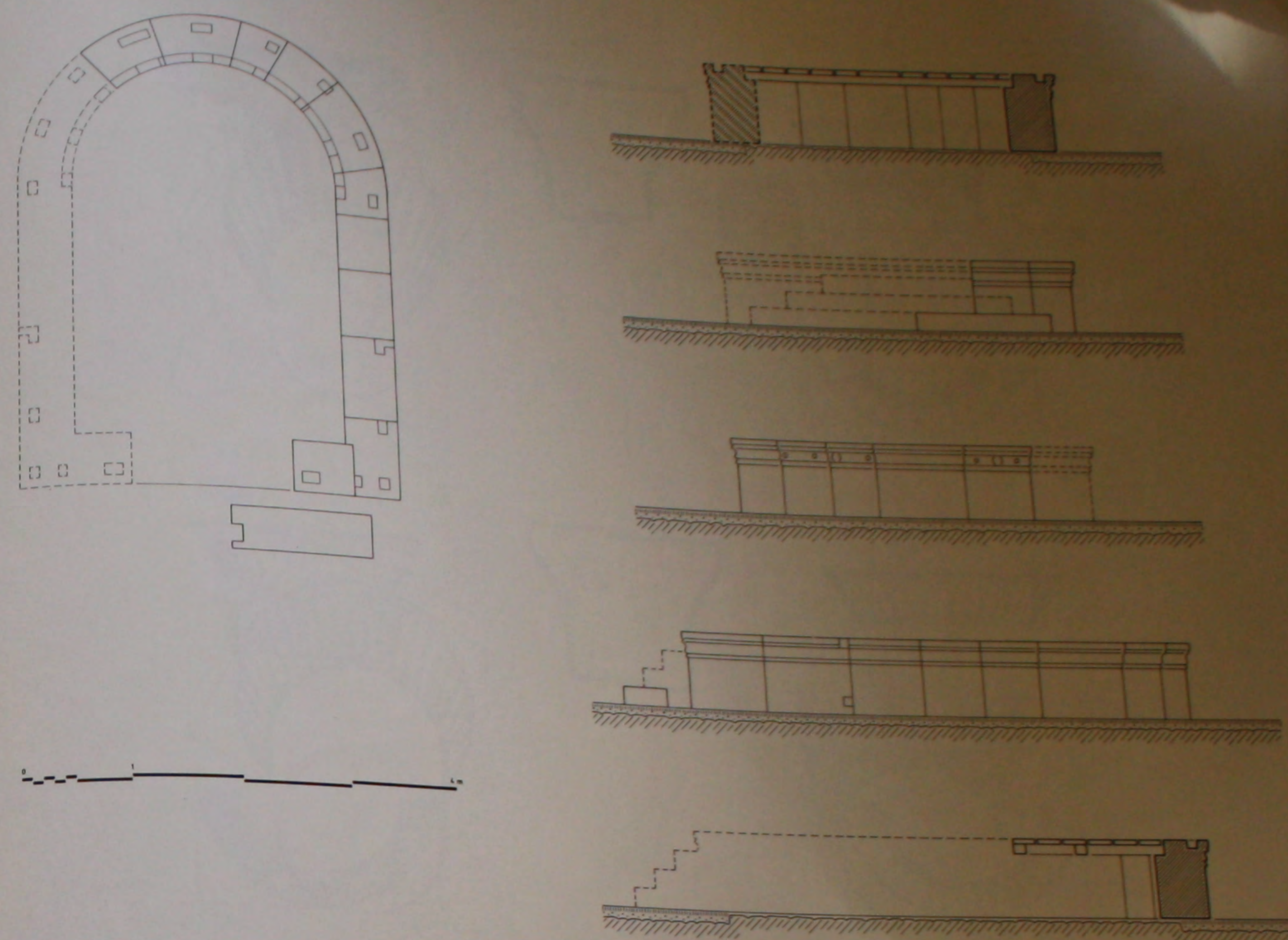
292. L'église Est: voussoir de l'arcade et console de la nef.



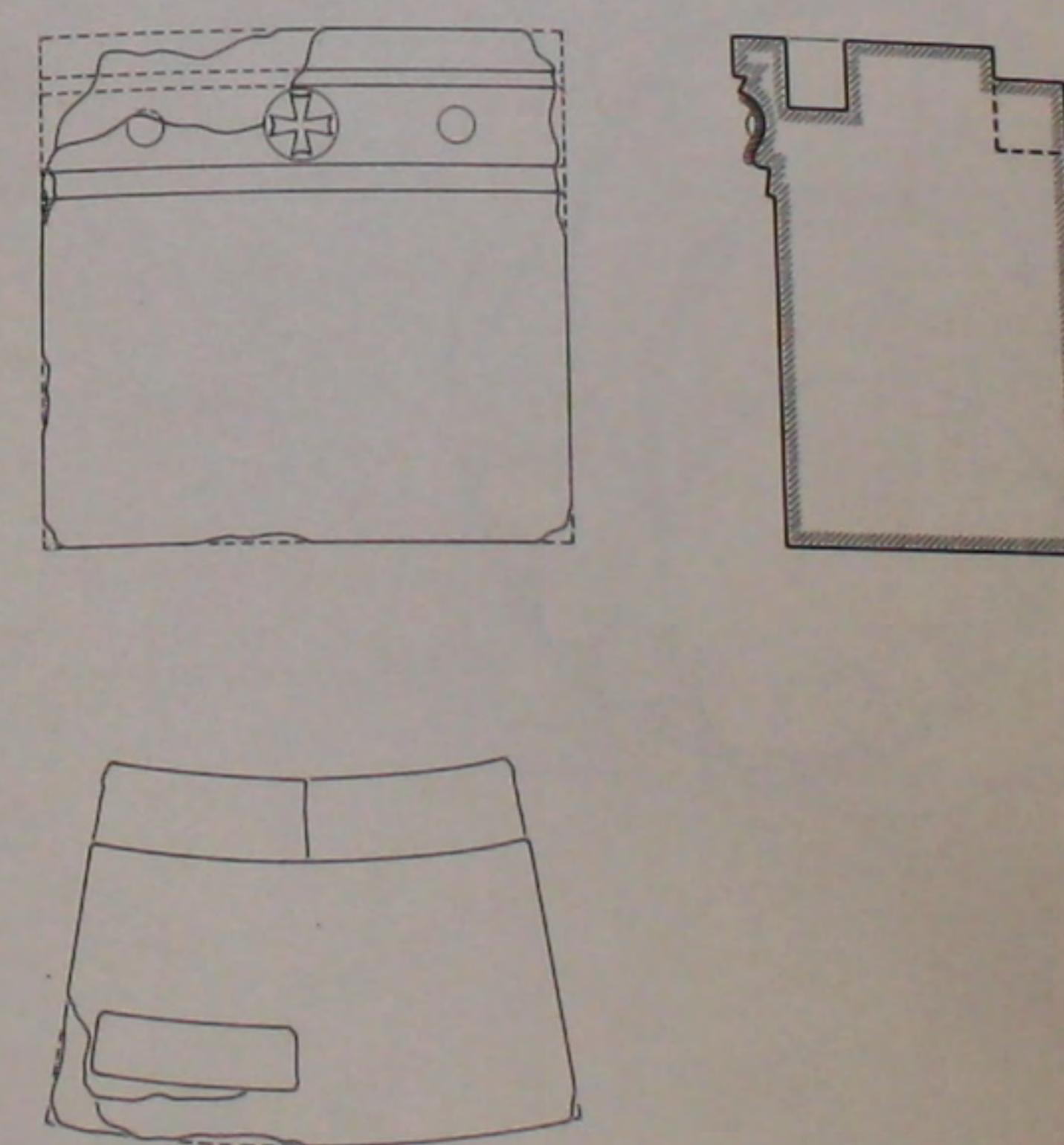
293. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



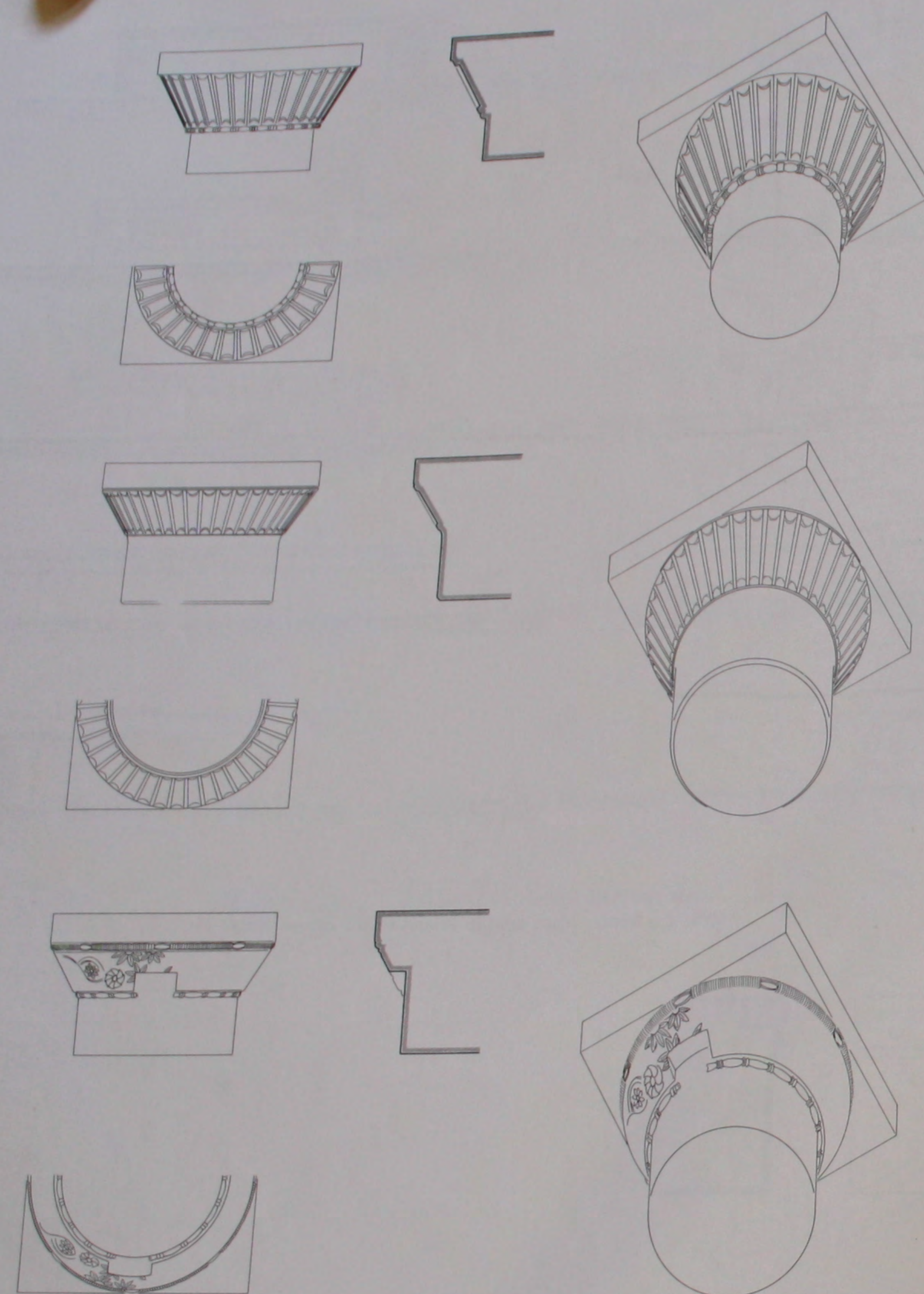
294. Le bēma: détails du socle.



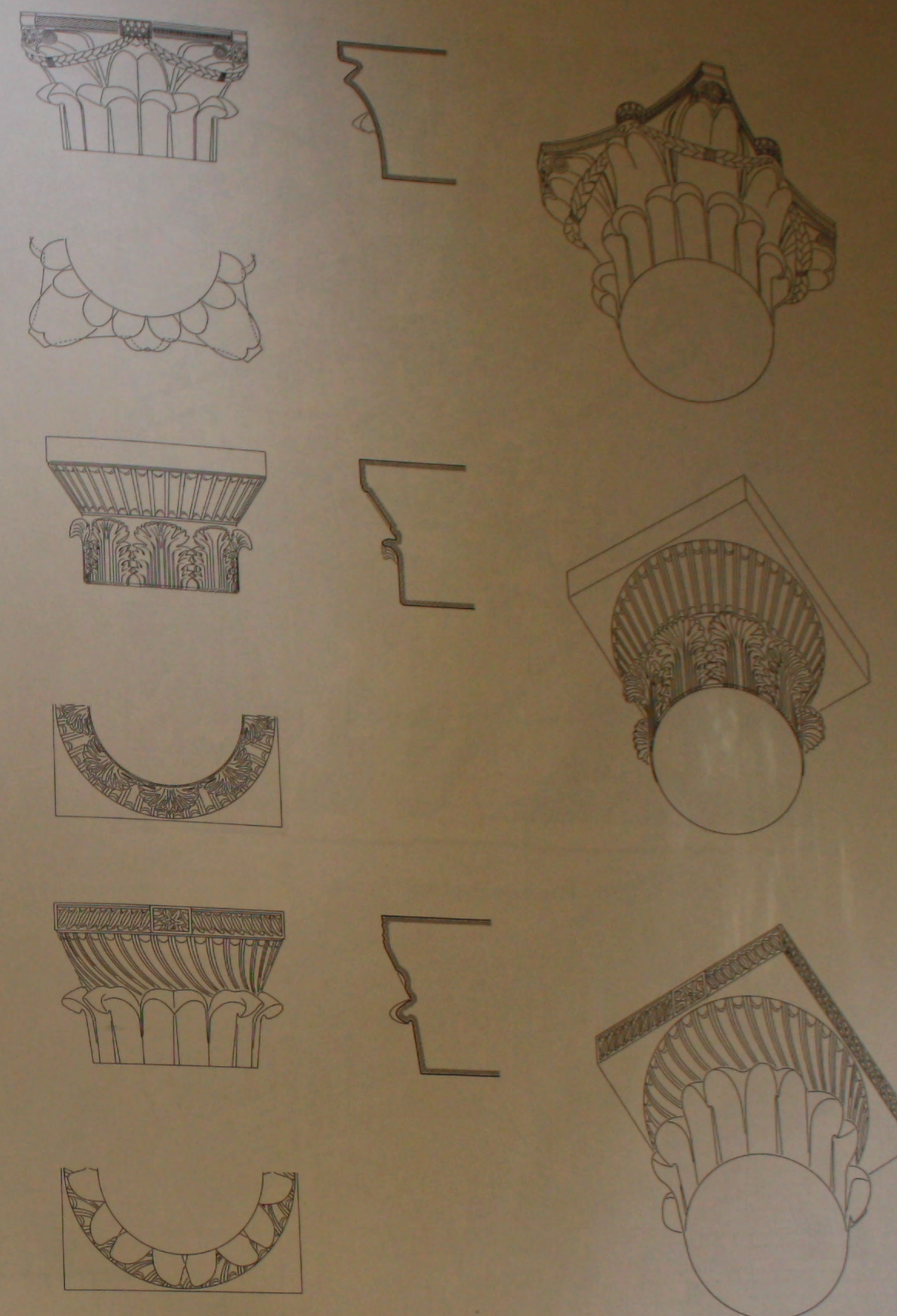
295. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués.



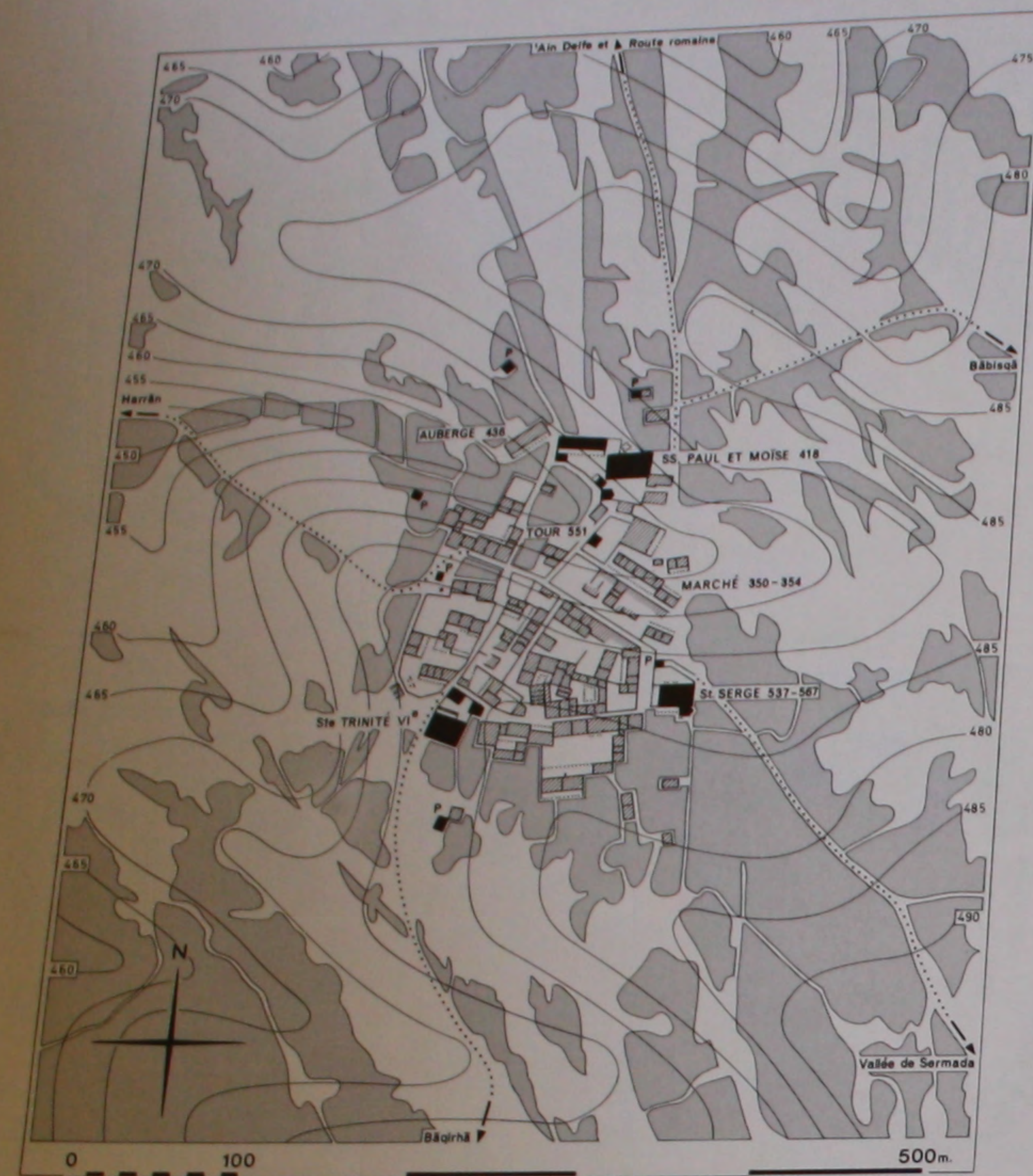
296. Le bēma: détails du socle.



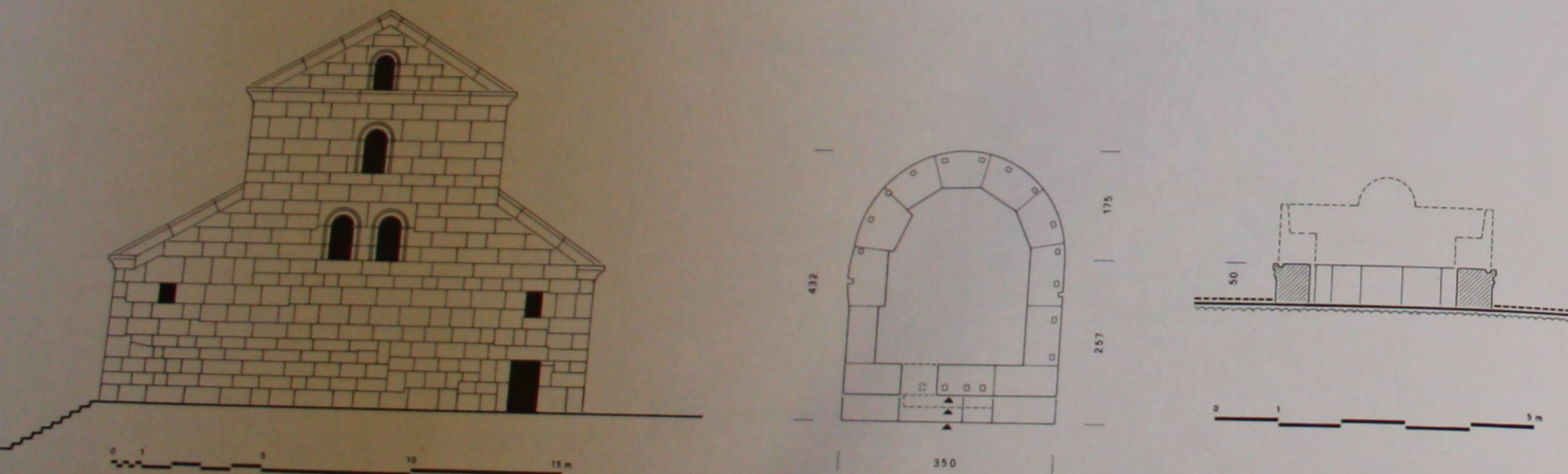
297. L'église Est: chapiteaux de la nef.



298. L'église Est: chapiteaux de la nef.

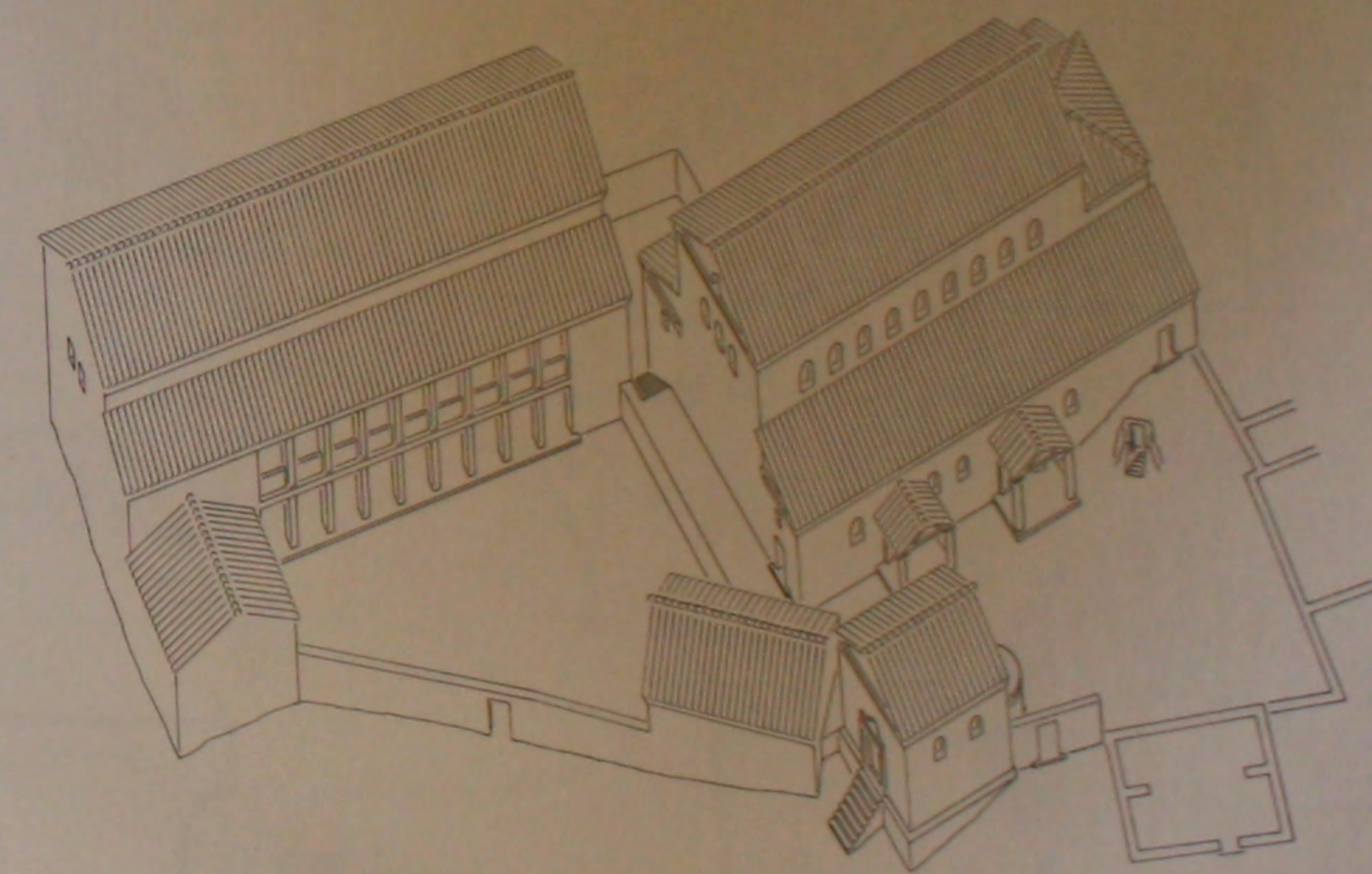
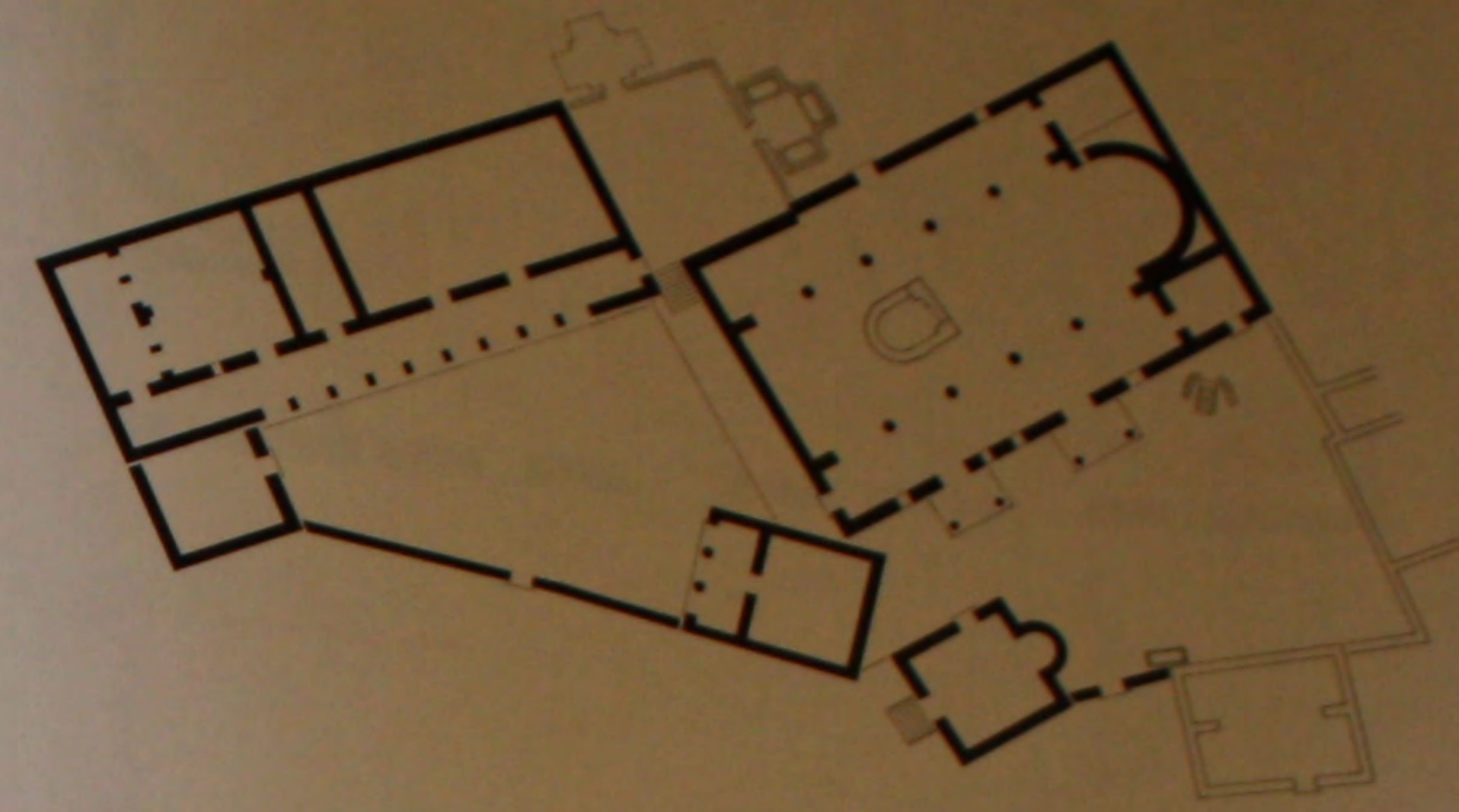


299. Plan topographique du site.

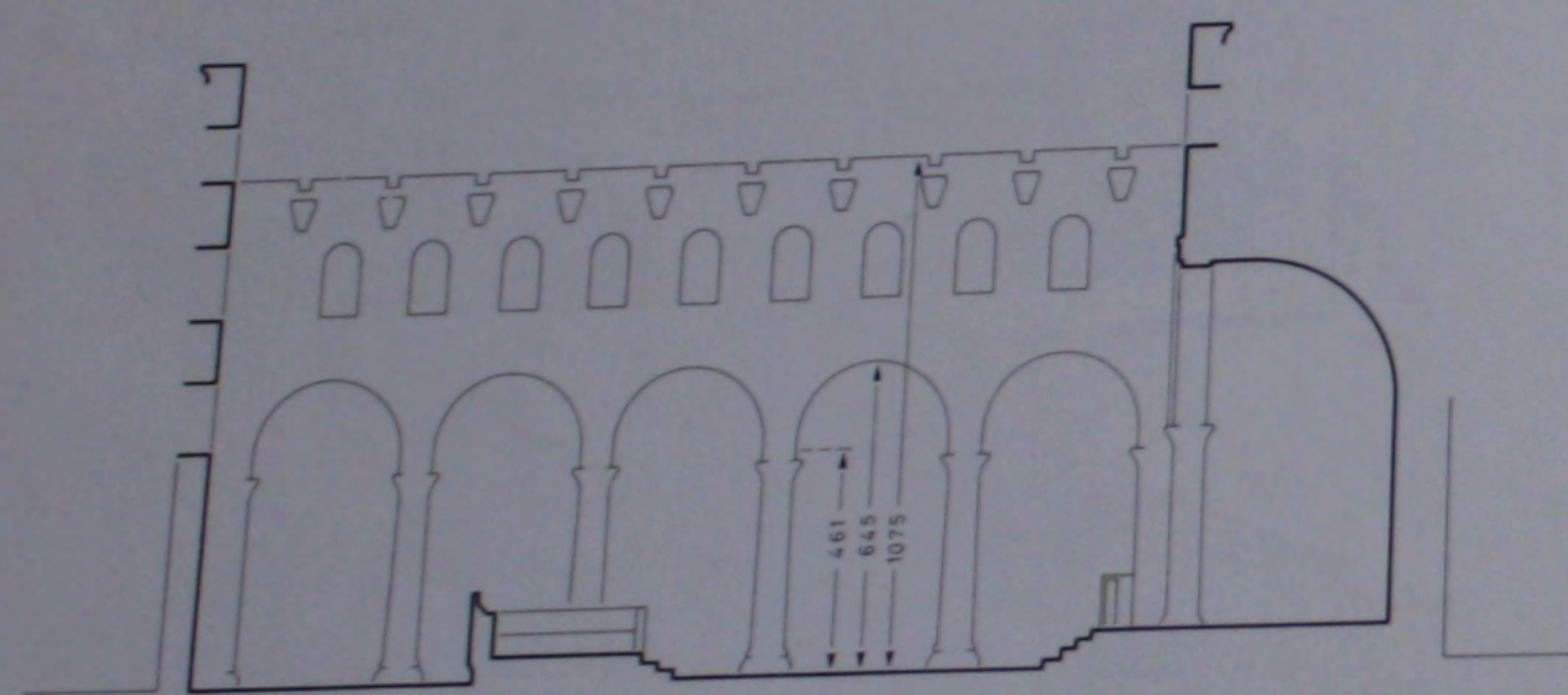
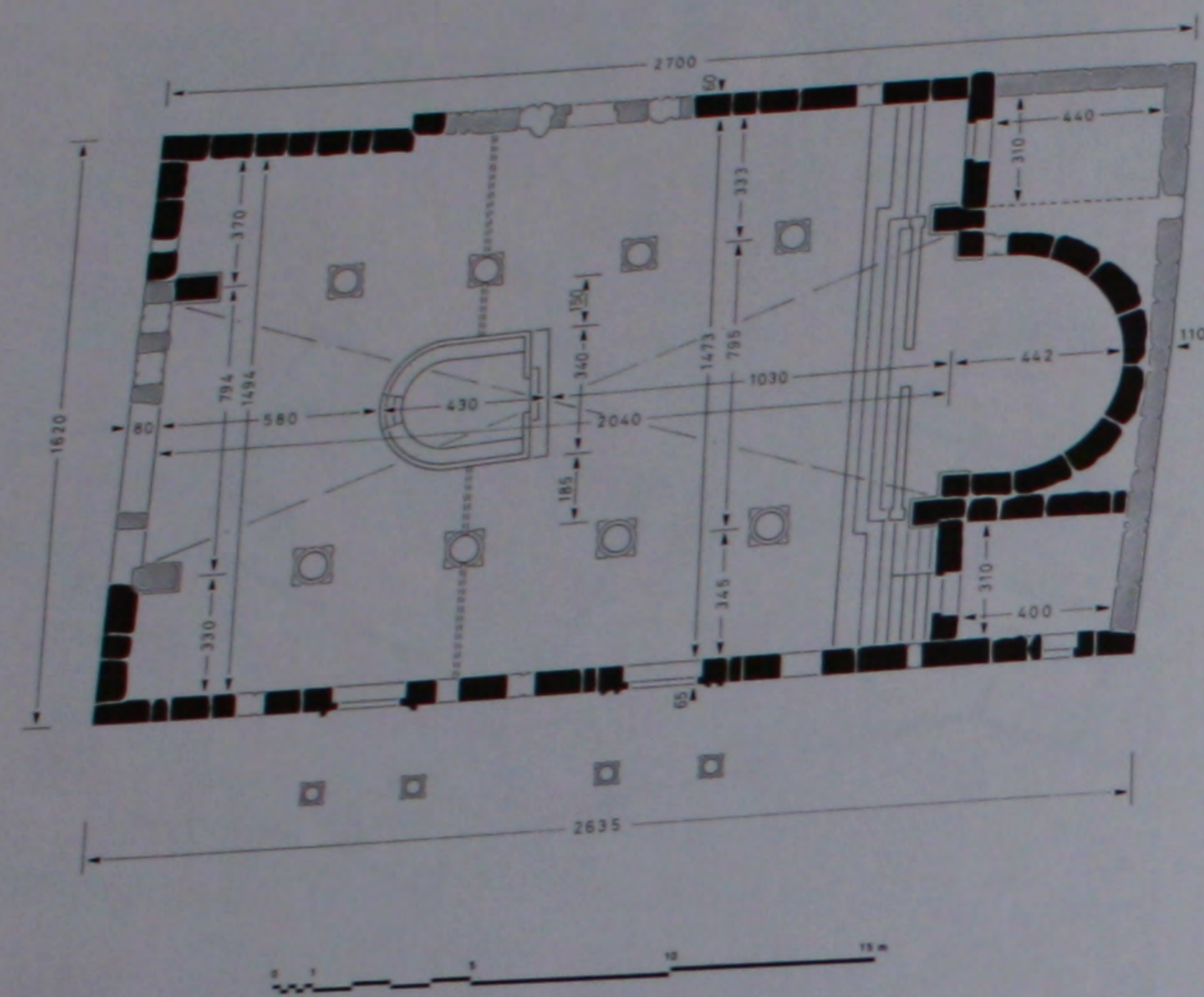


300. L'église SS. Paul et Moïse: façade Ouest.

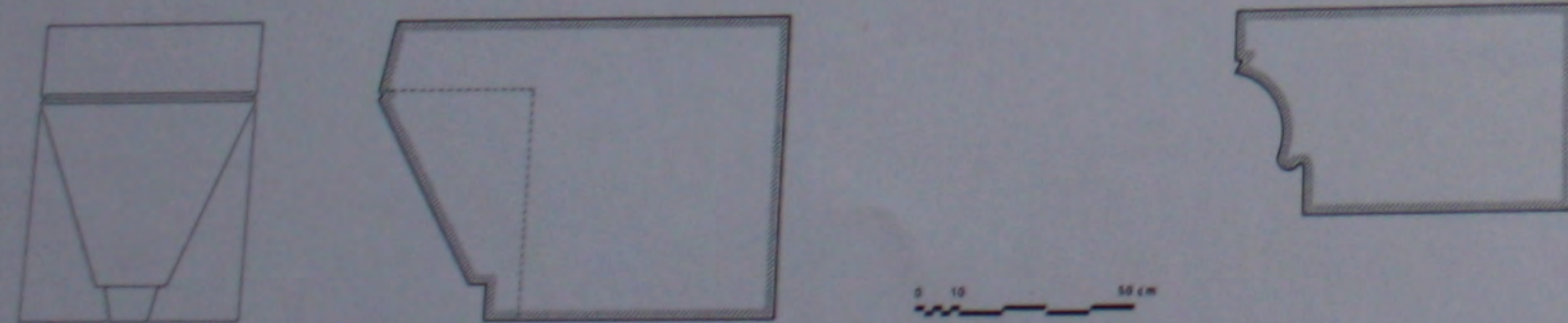
301. Le bēma: plan et coupe cotés.



302. L'église SS. Paul et Moïse avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.

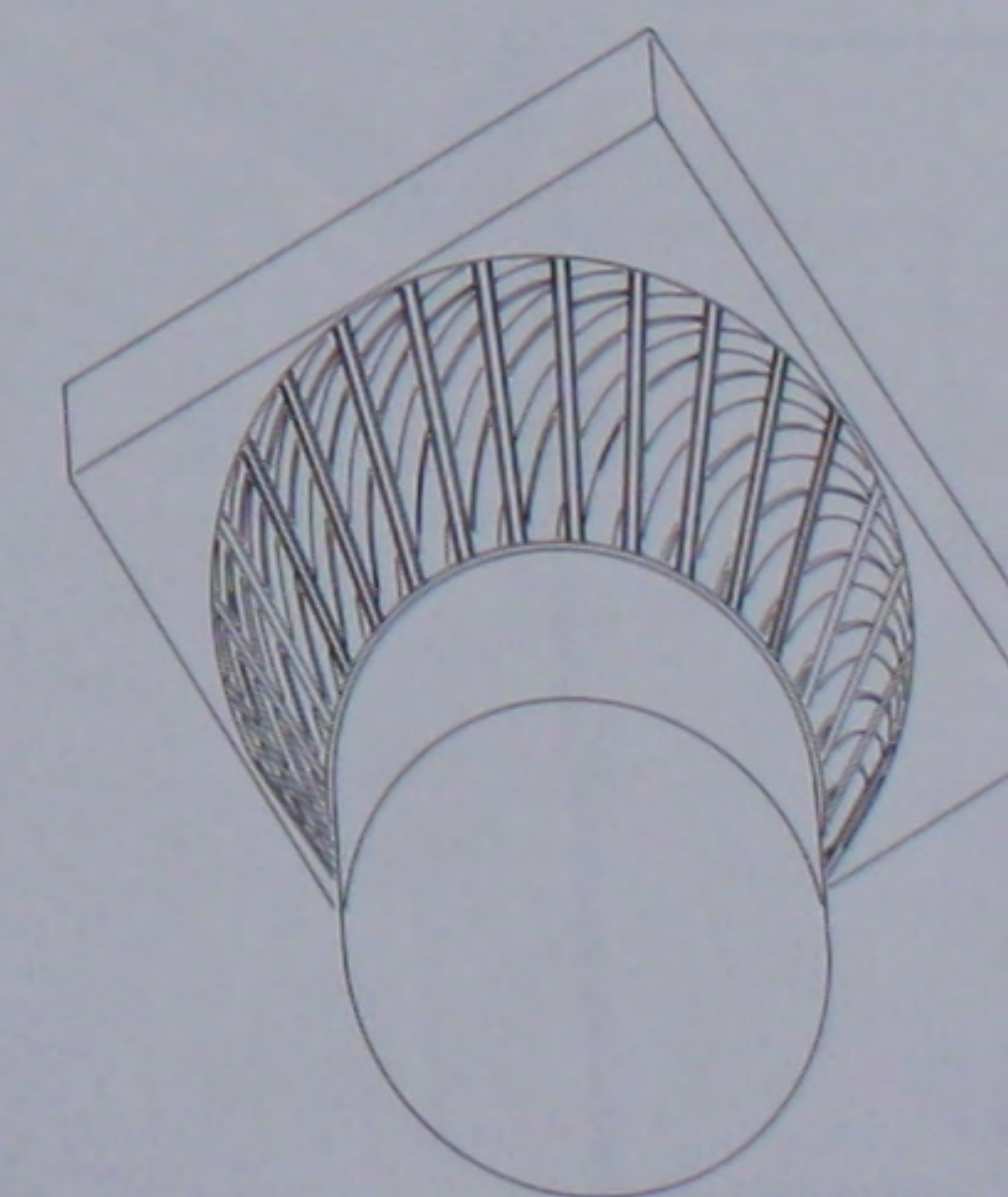
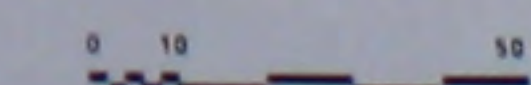
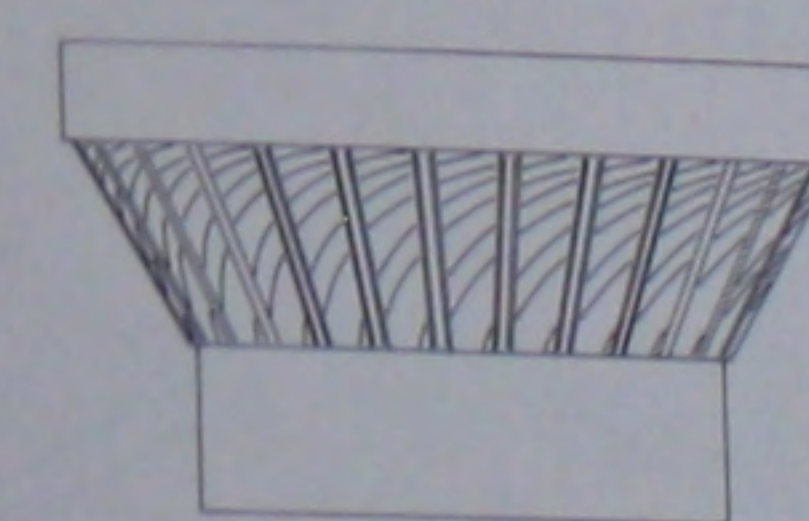
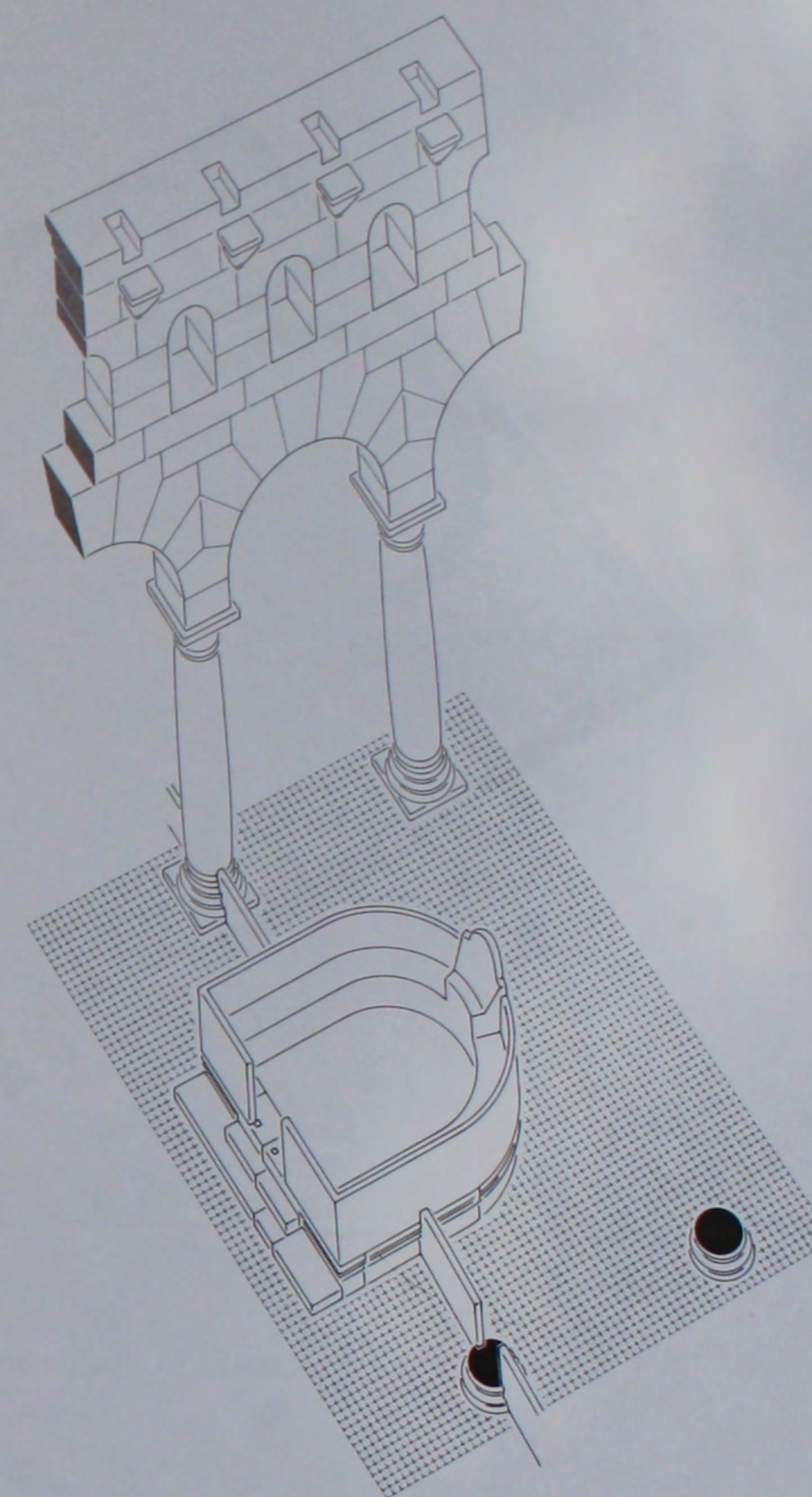
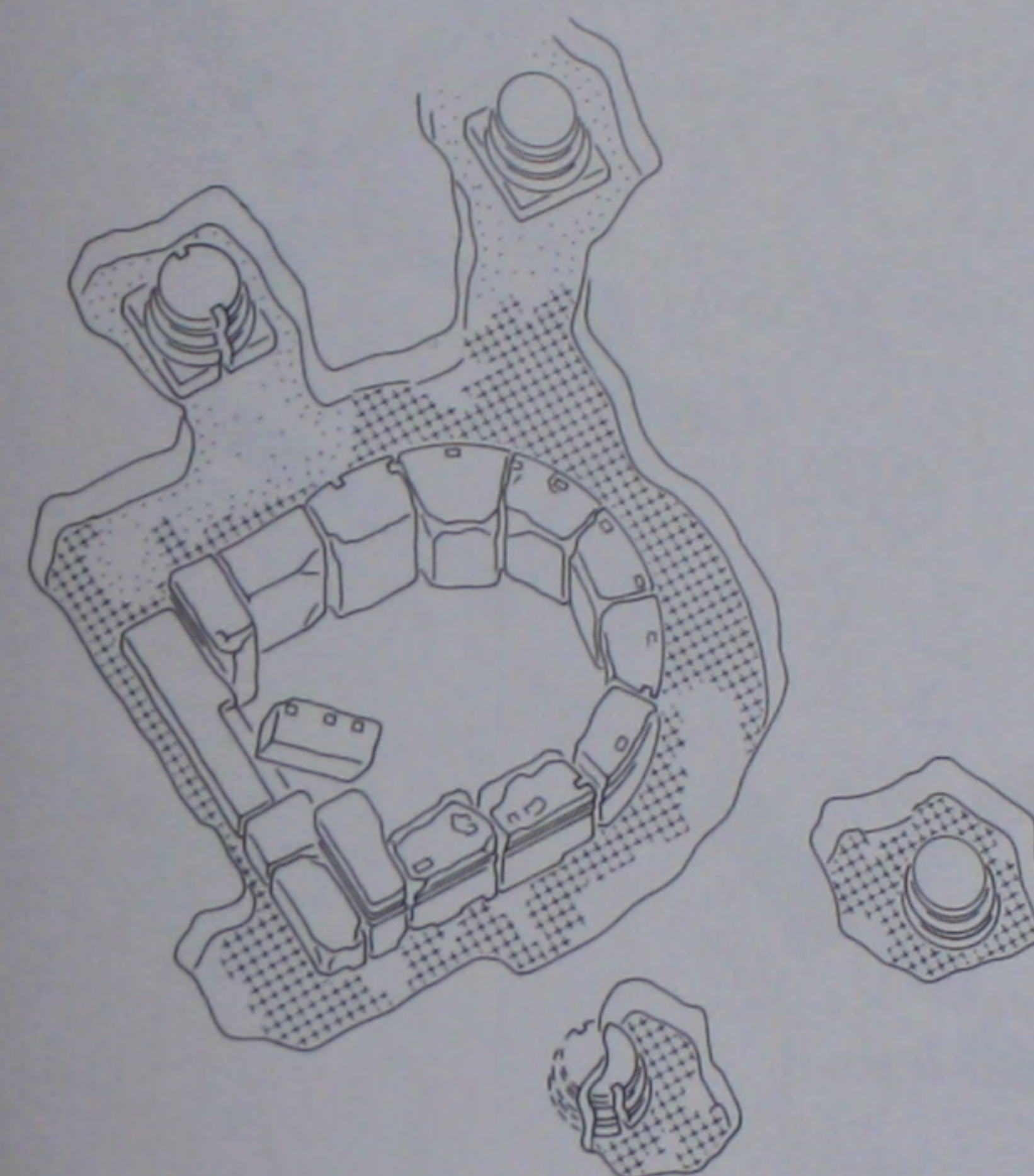
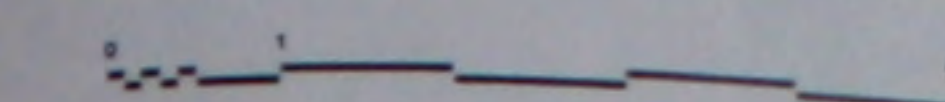


303. L'église SS. Paul et Moïse: plan et coupe cotés.

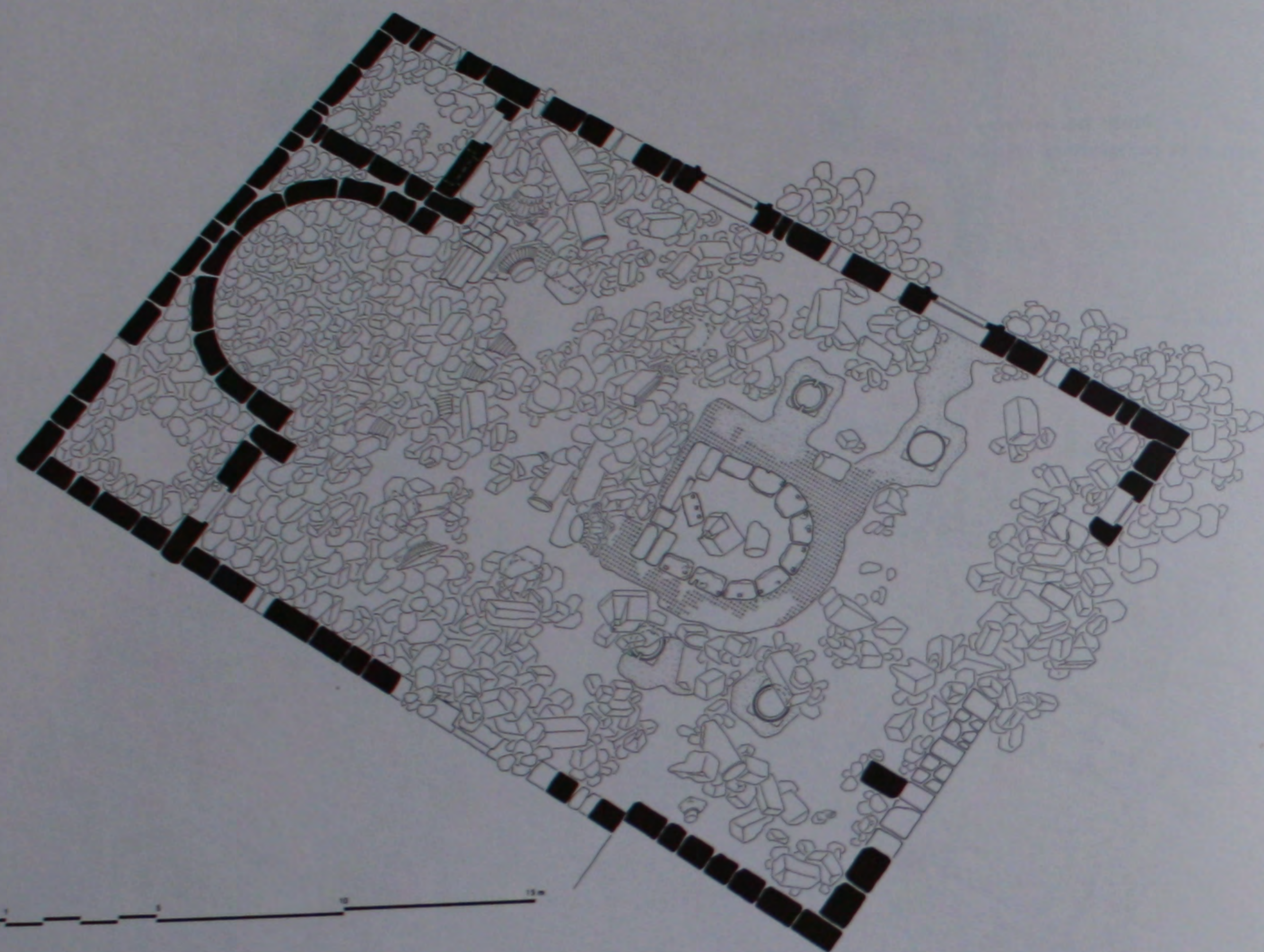


304. L'église SS. Paul et Moïse: console et corniche de la nef.

305. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.

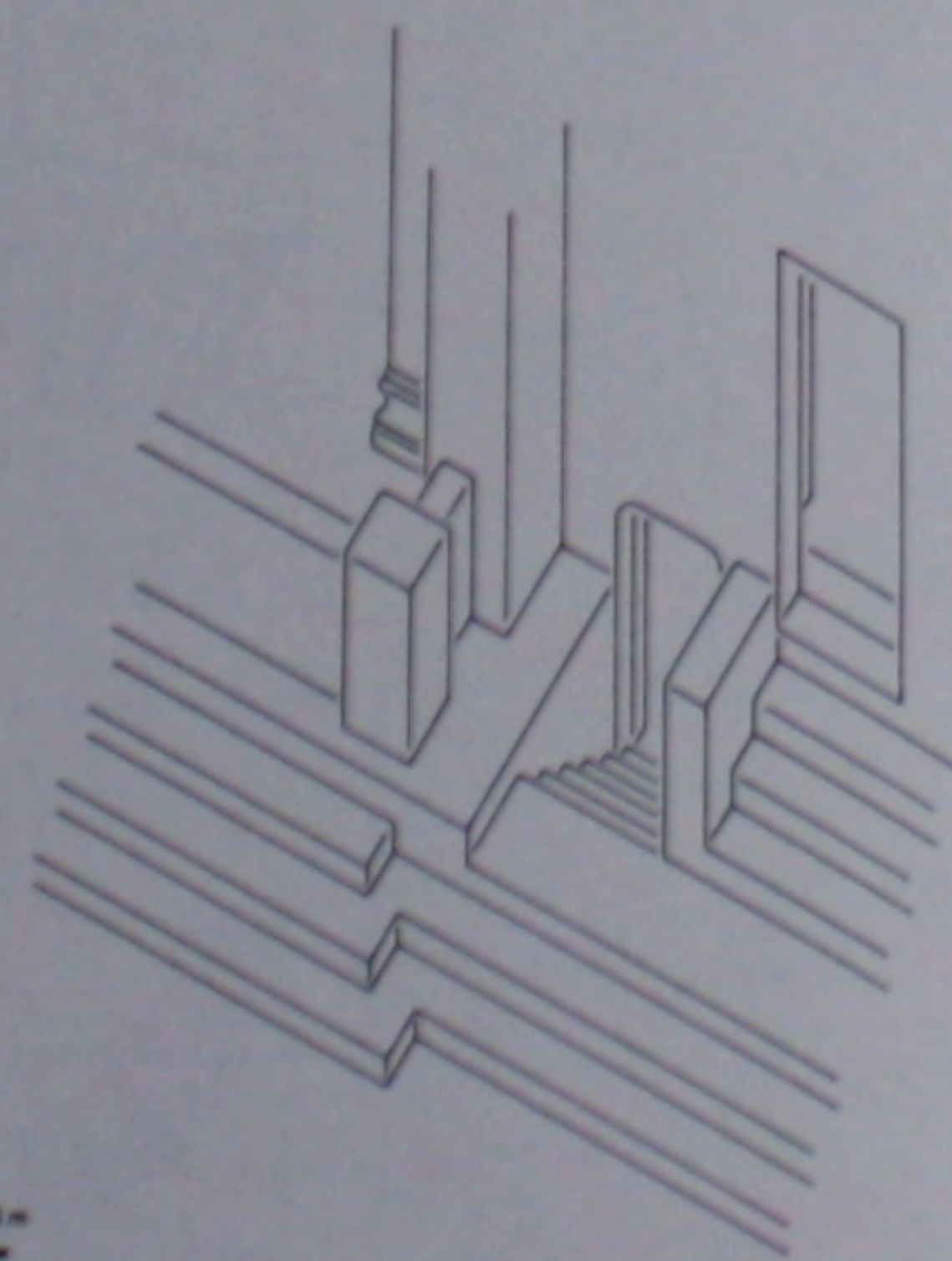


306. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteau de la nef.

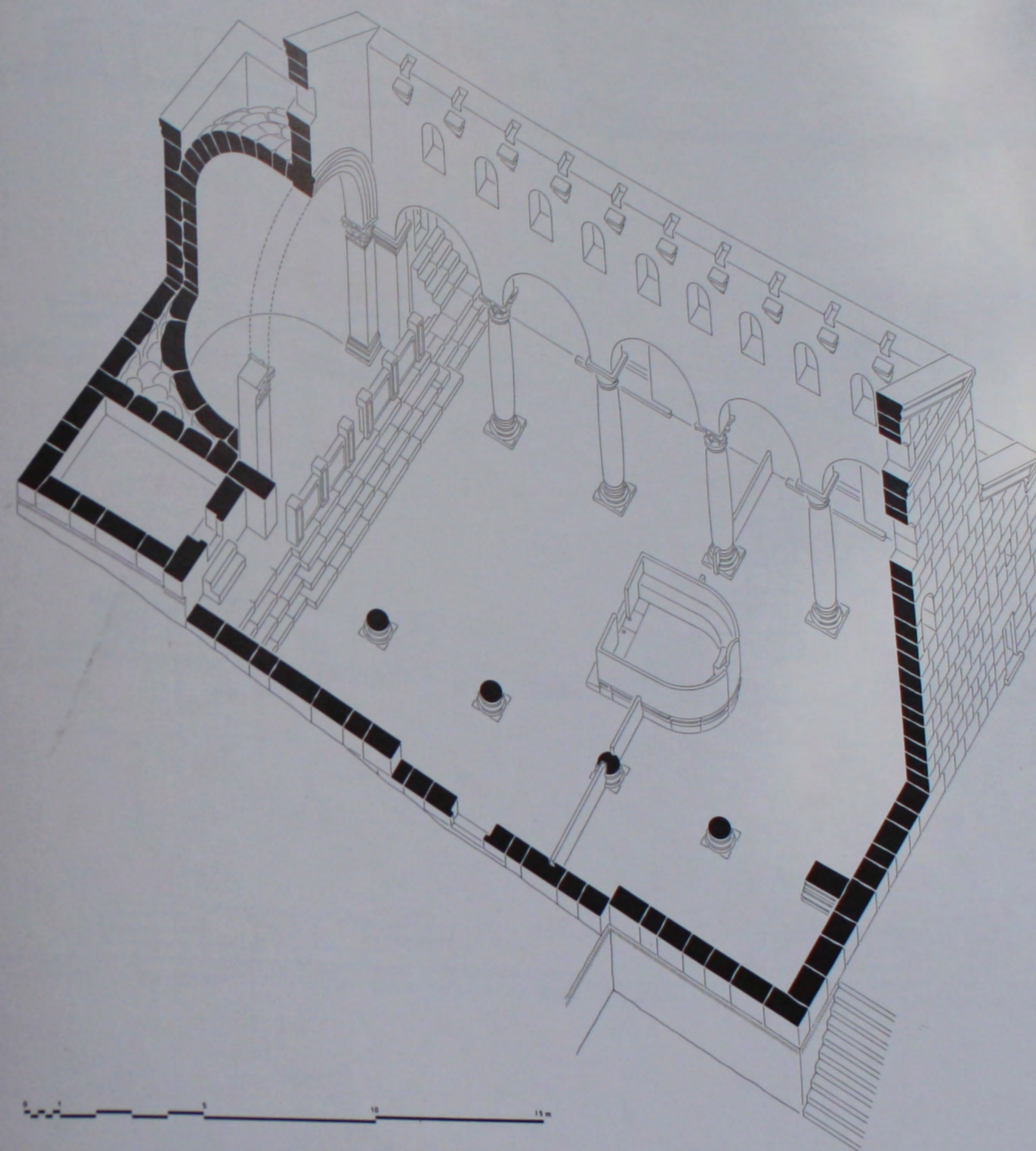


307. L'église SS. Paul et Moïse: plan de l'état actuel.

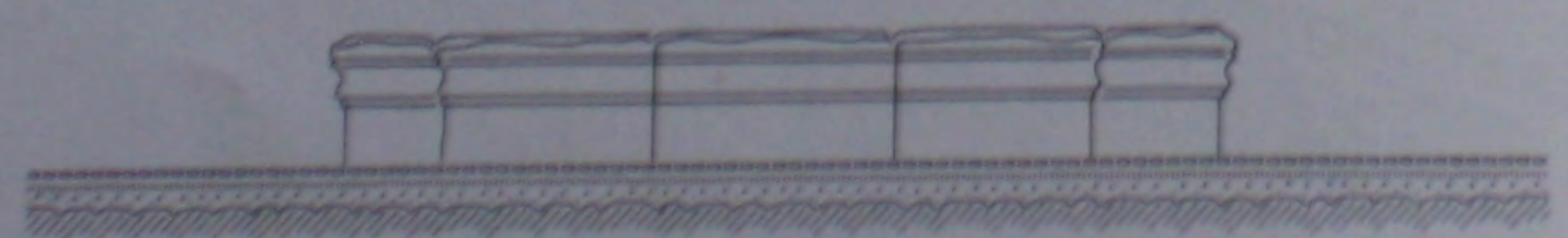
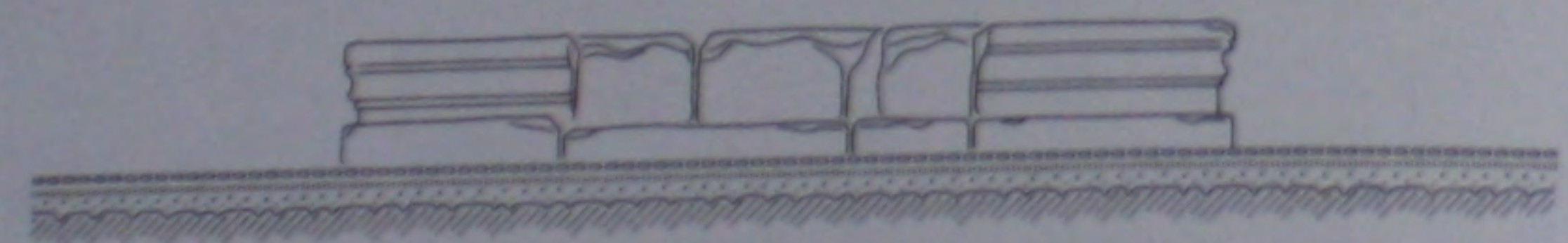
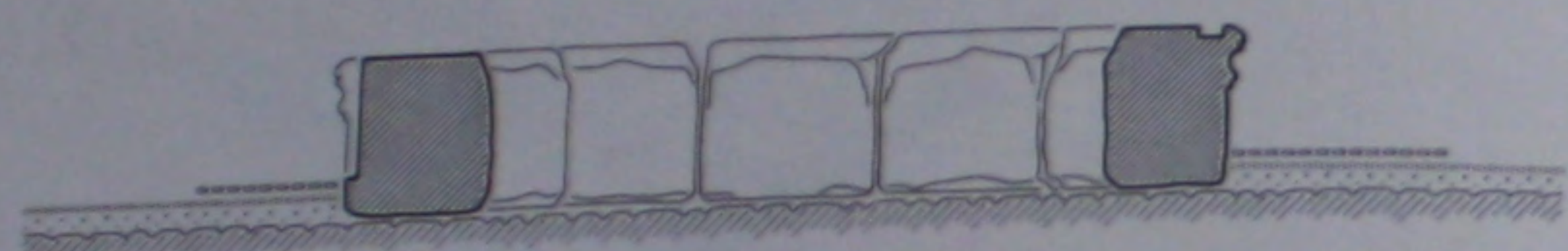
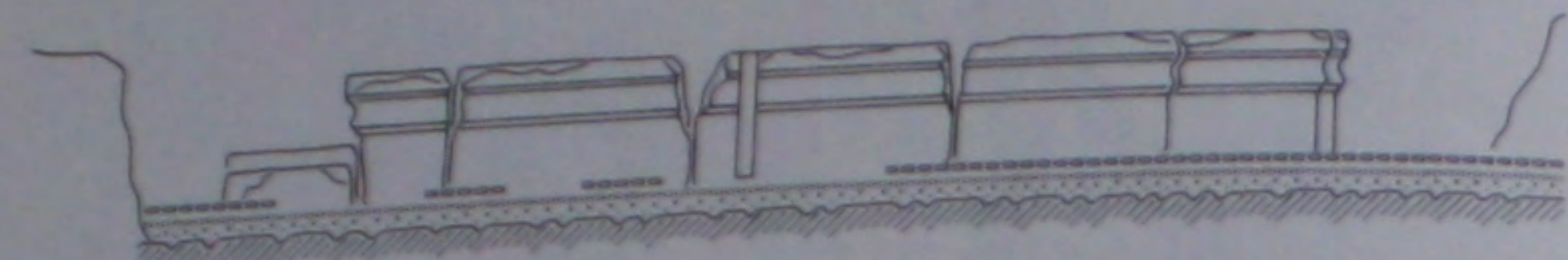
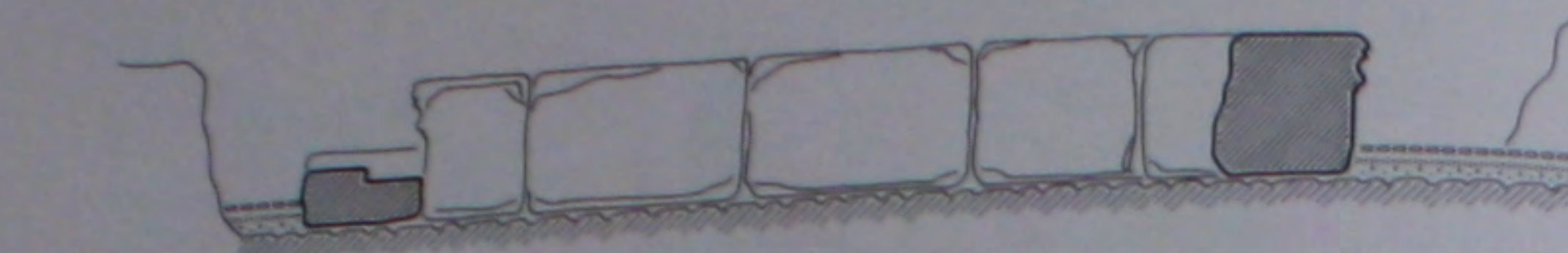
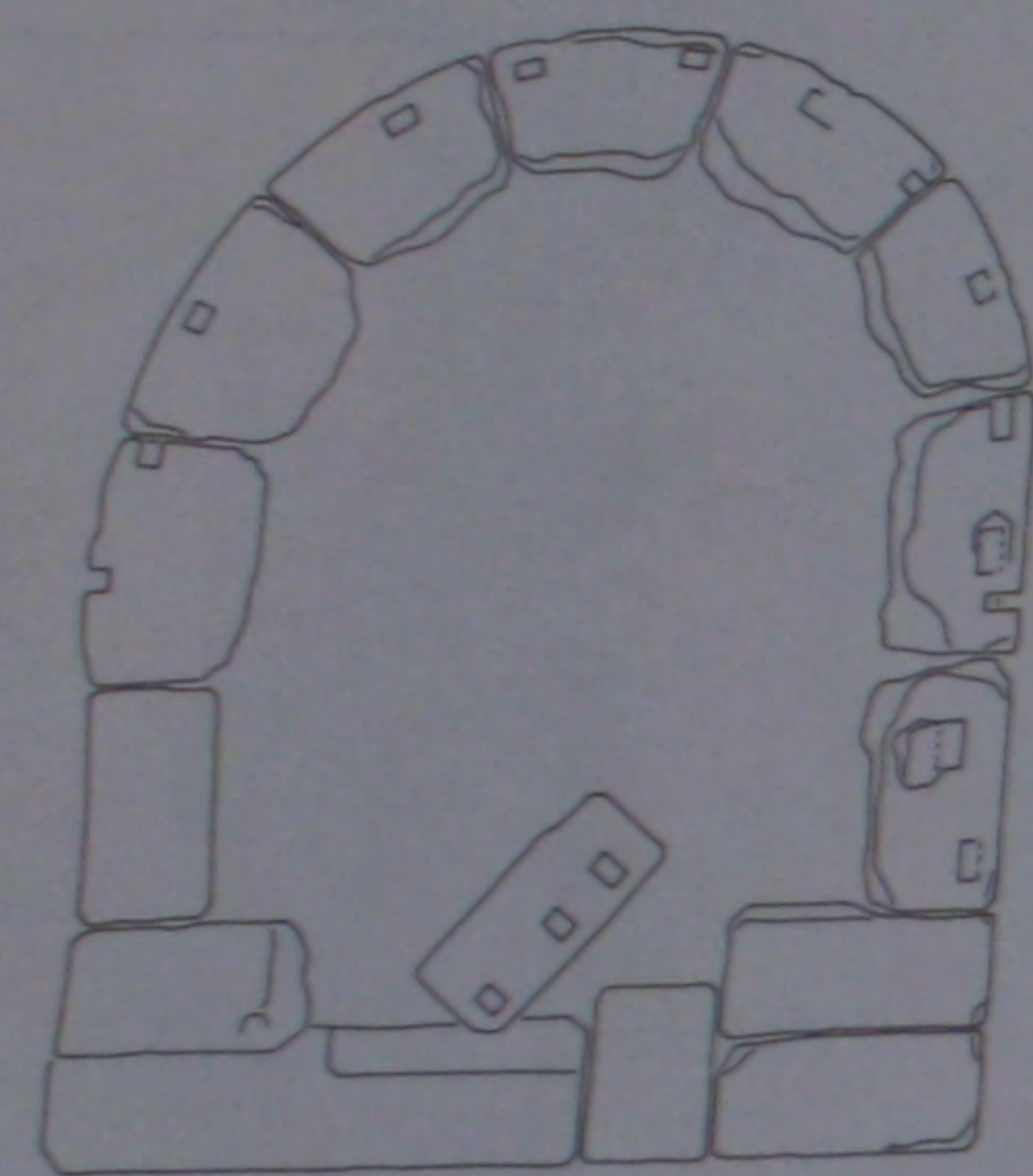
0 5 10 15 m



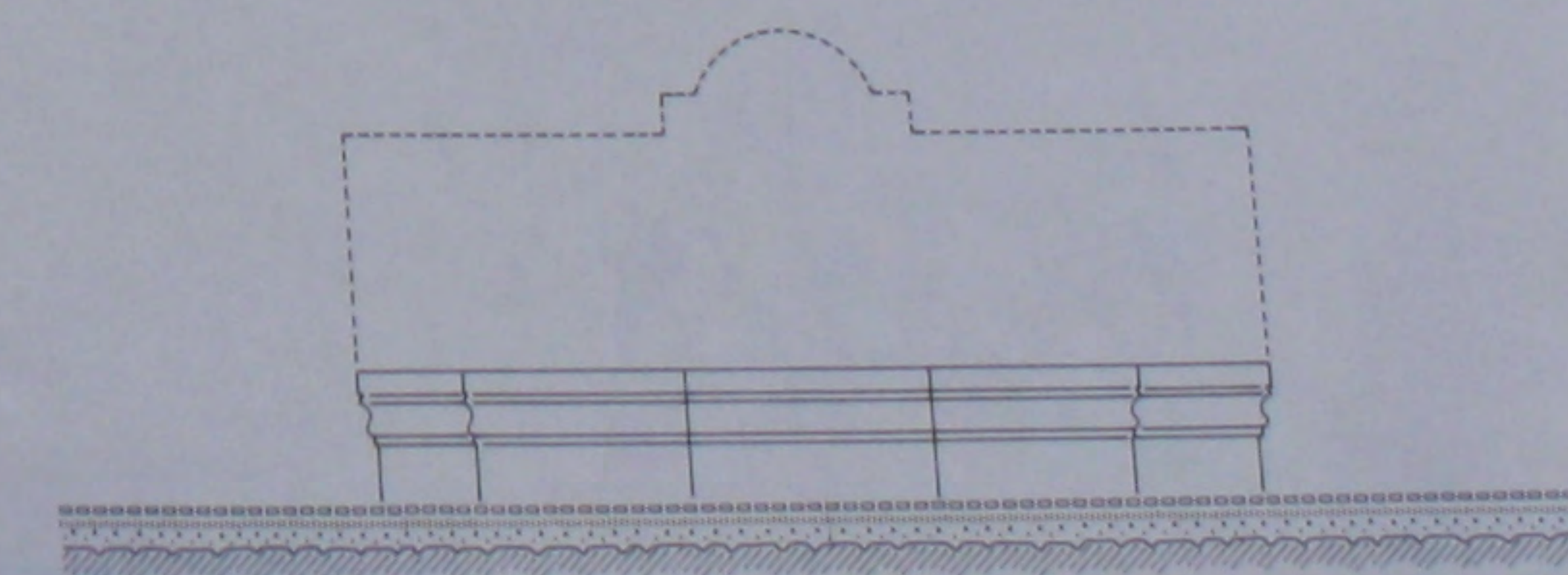
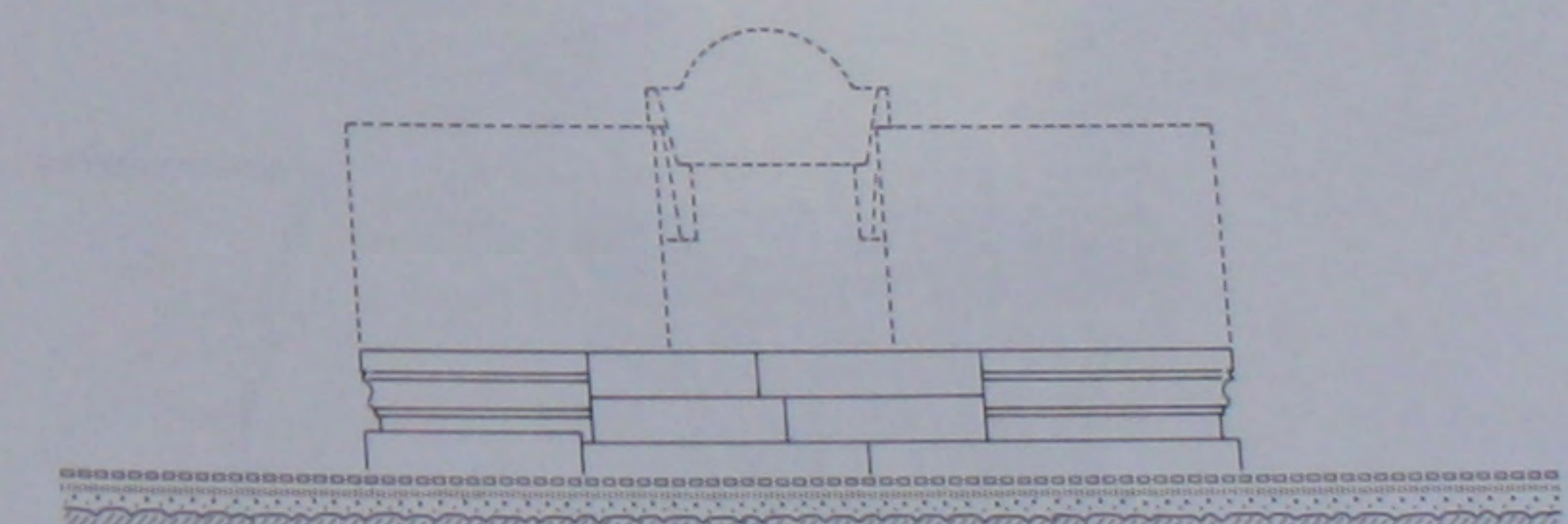
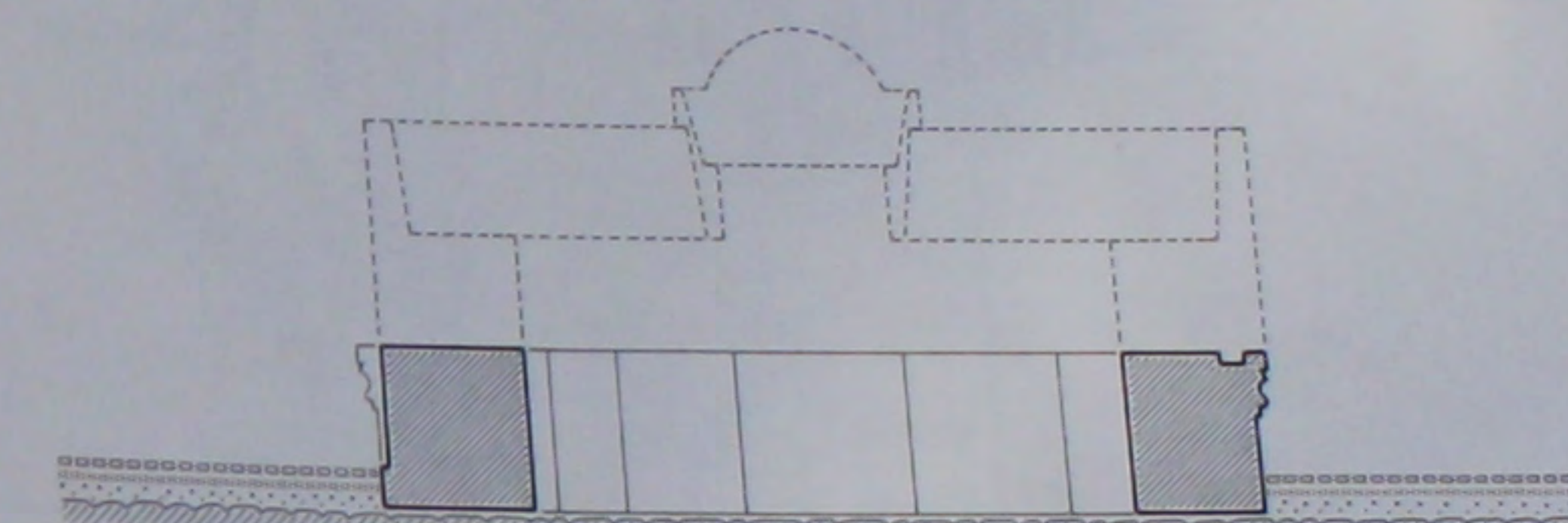
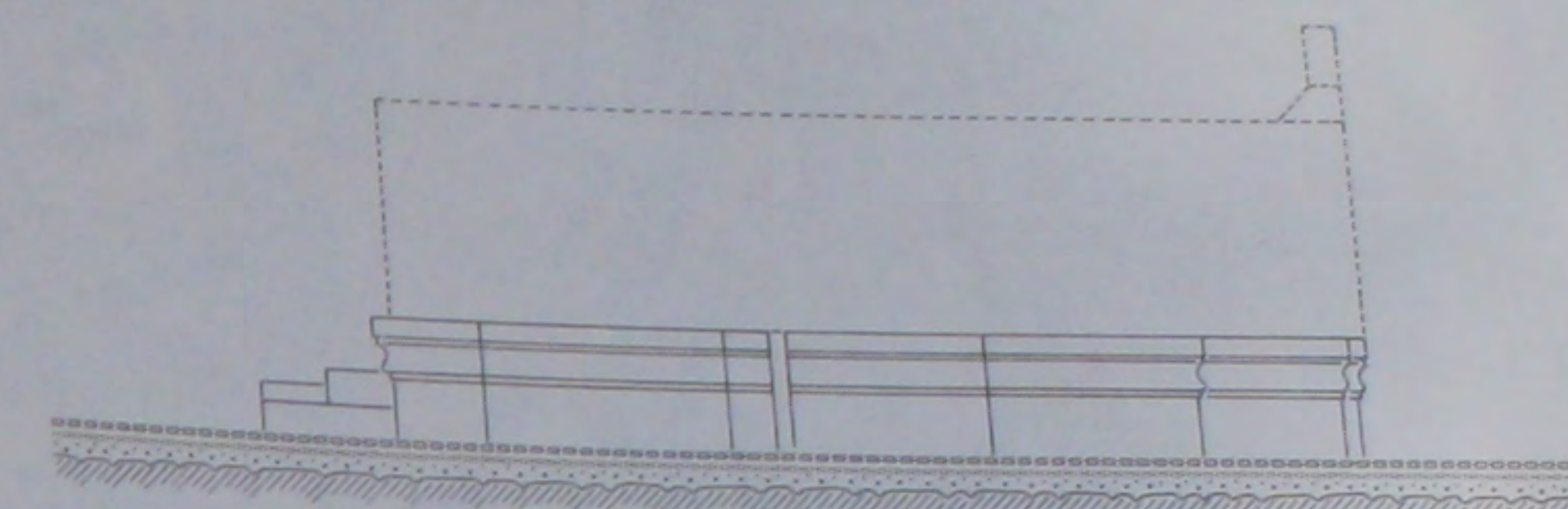
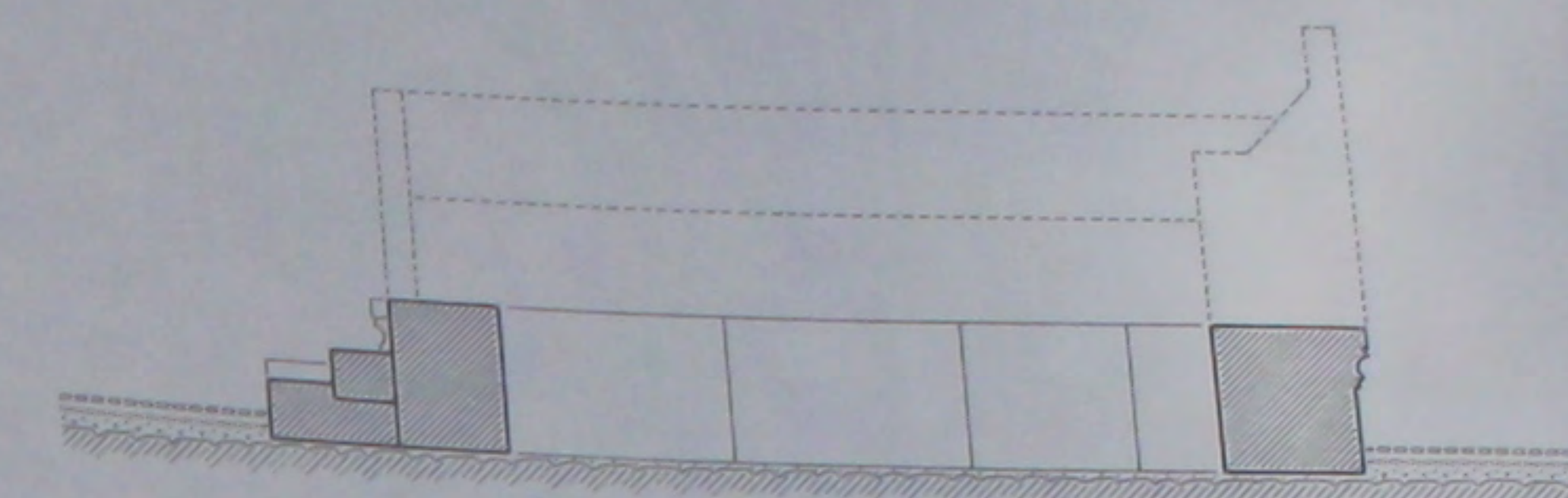
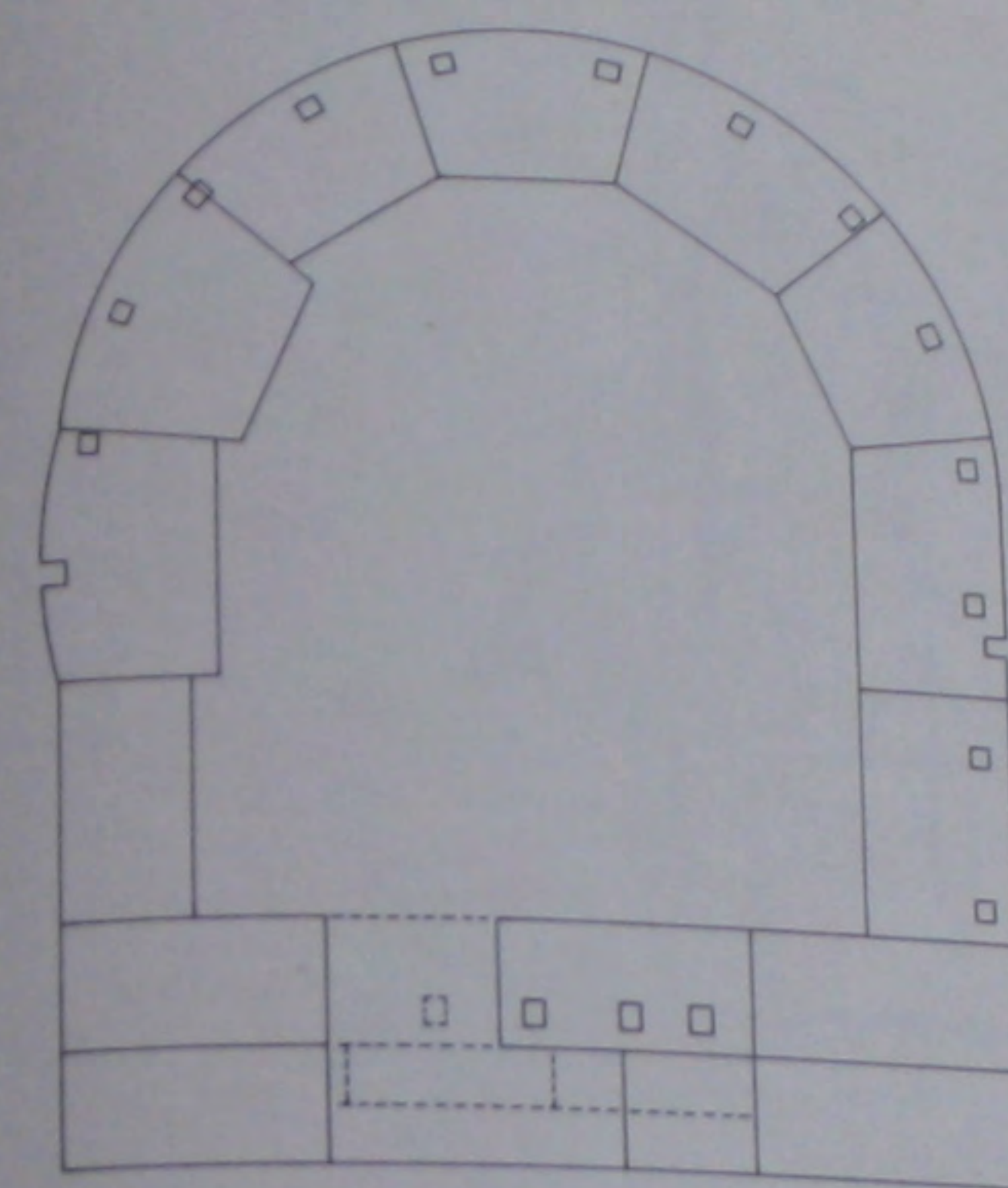
308. L'église SS. Paul et Moïse: voussoir de l'arc triomphal et l'accès au martyrium.



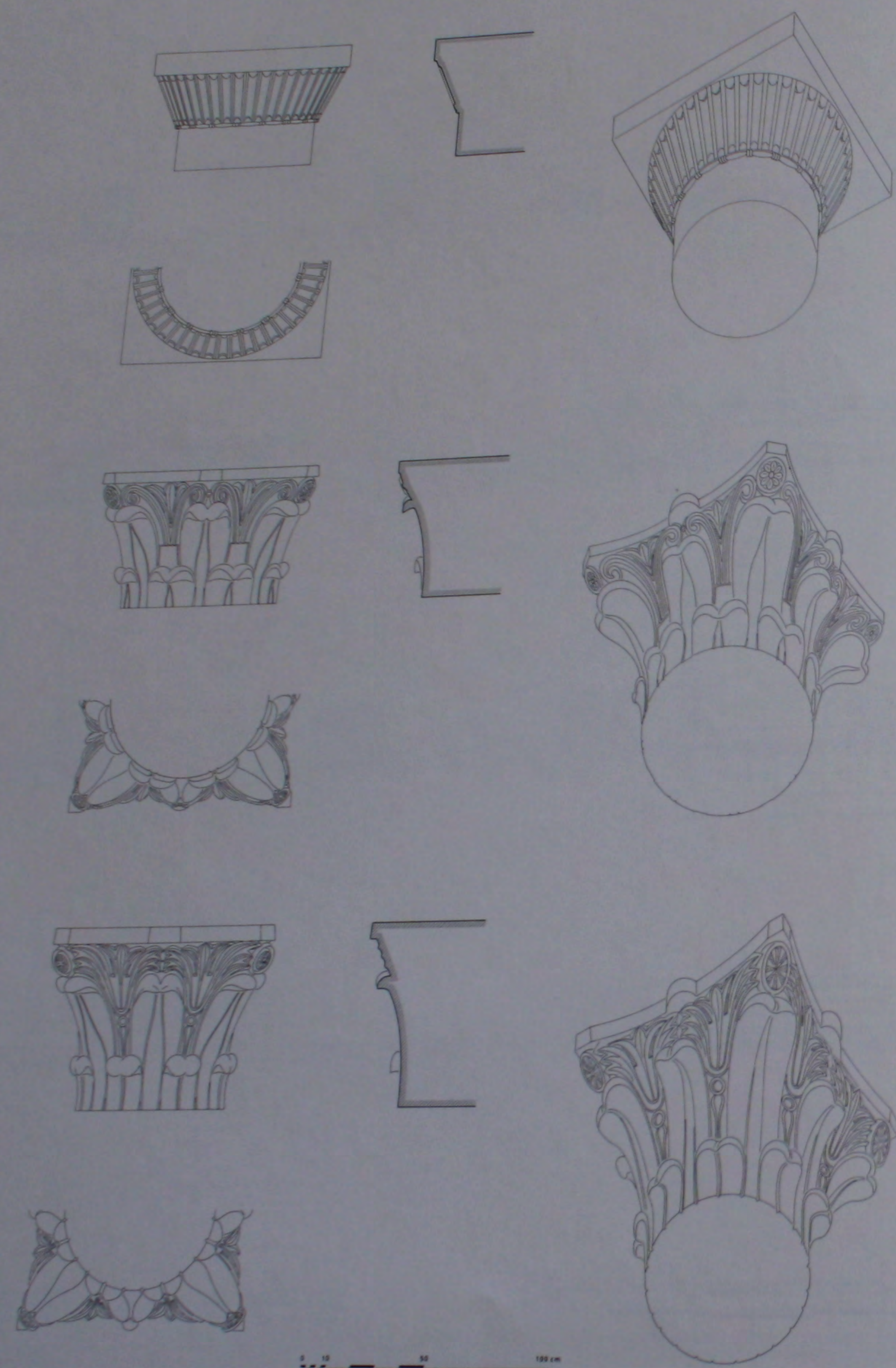
309. L'église SS. Paul et Moïse: perspective reconstituée.



310. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



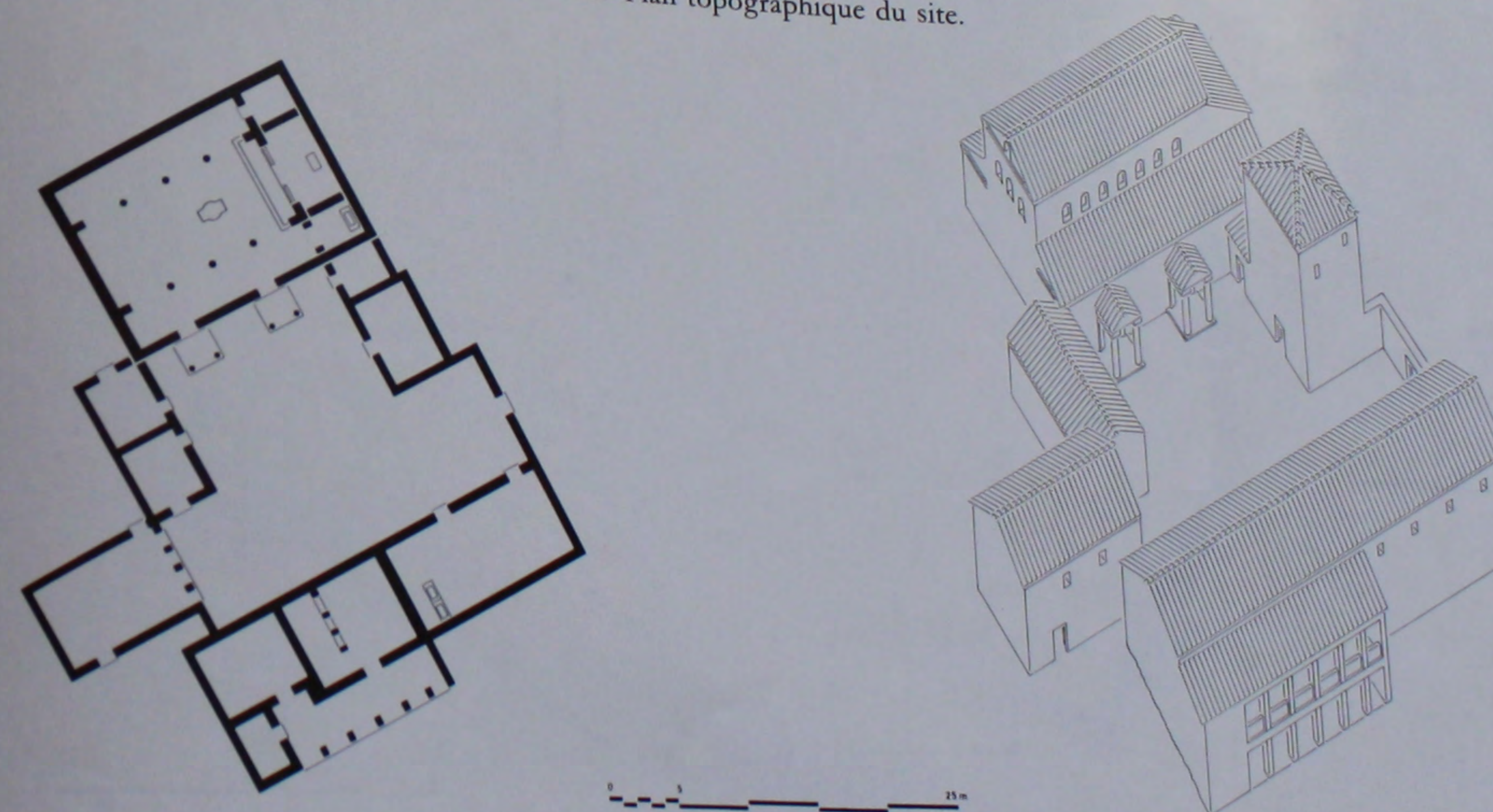
311. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués.



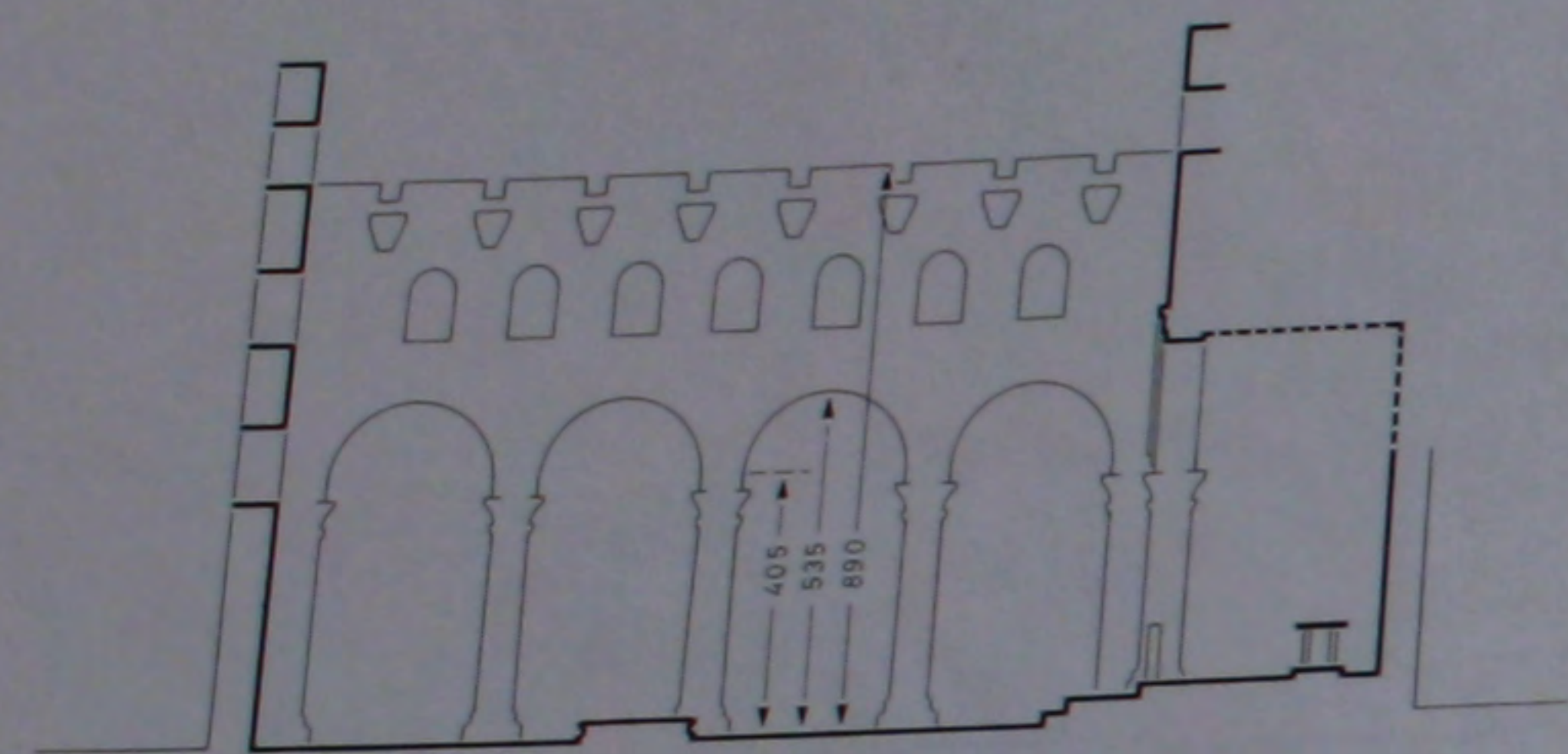
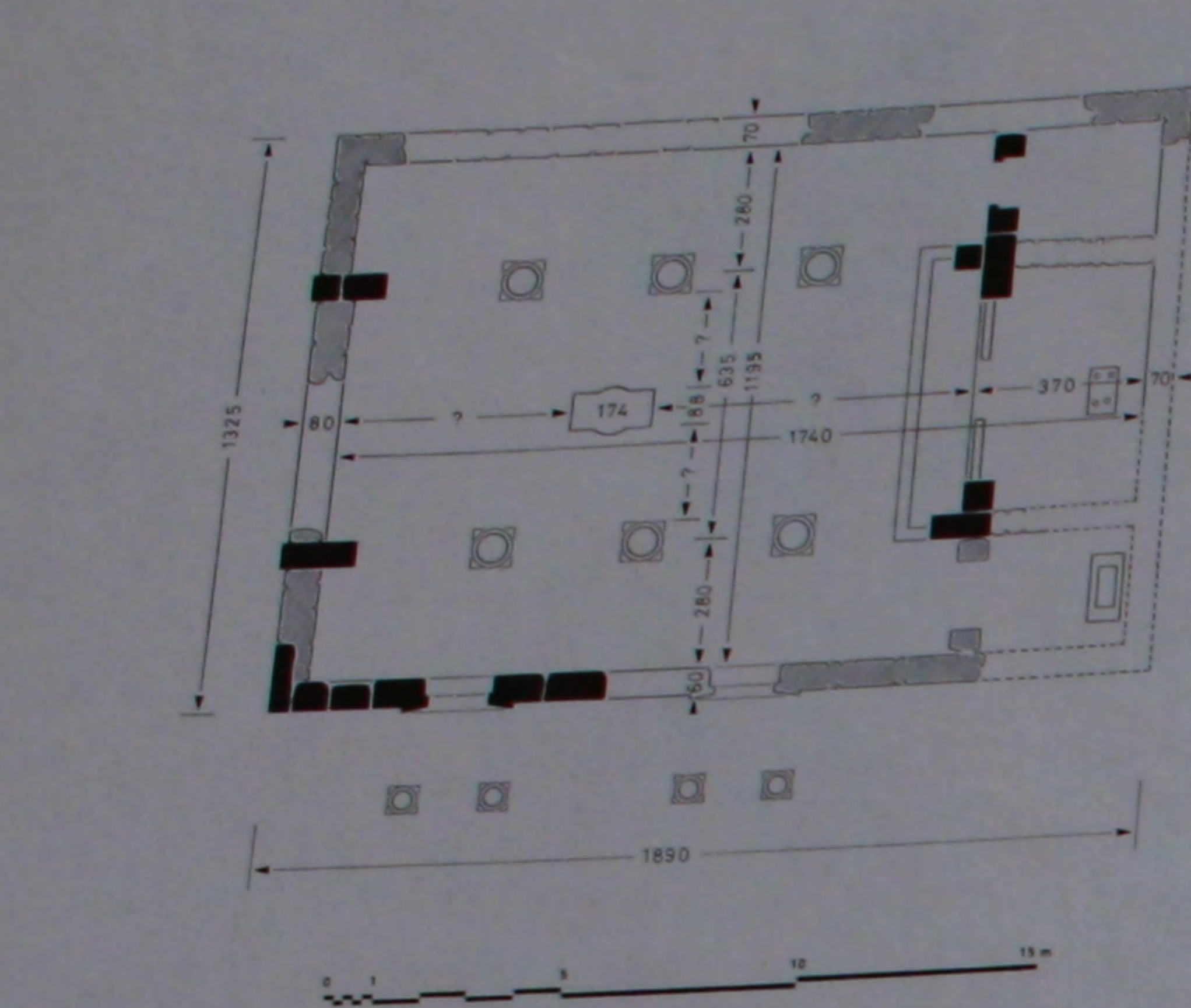
312. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteaux de la nef.



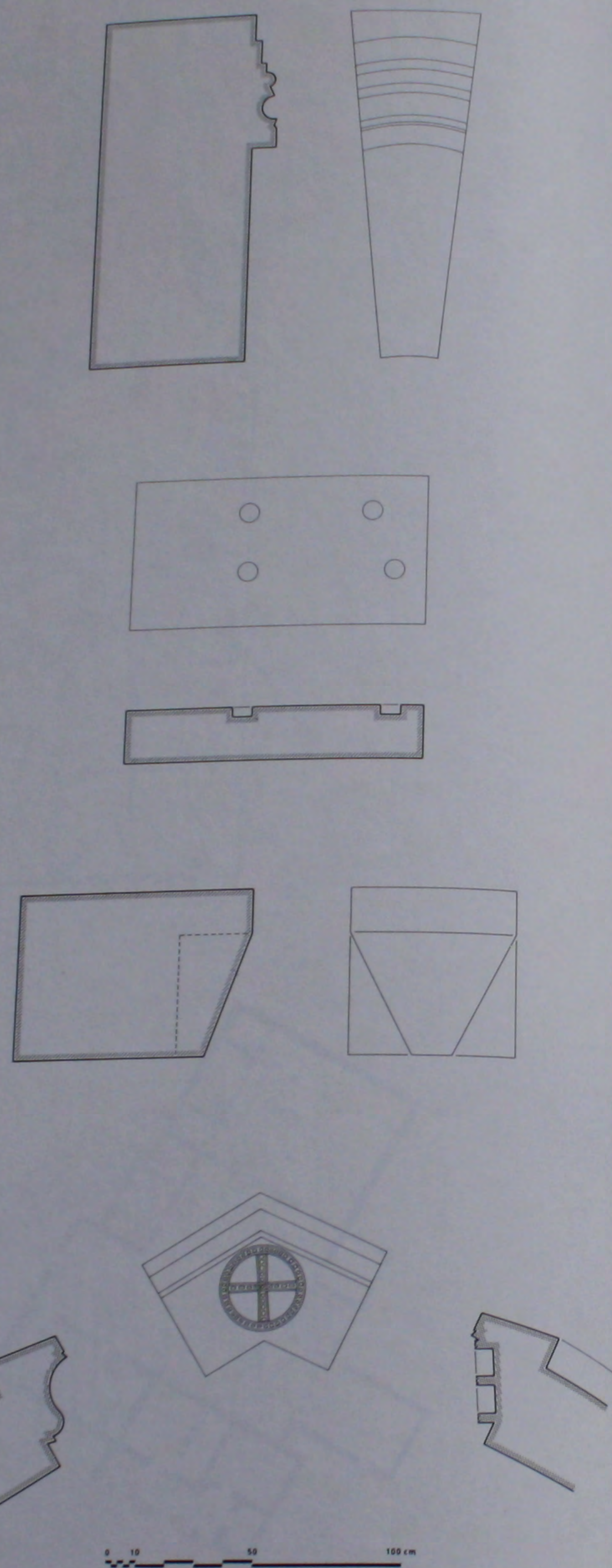
313. Plan topographique du site.



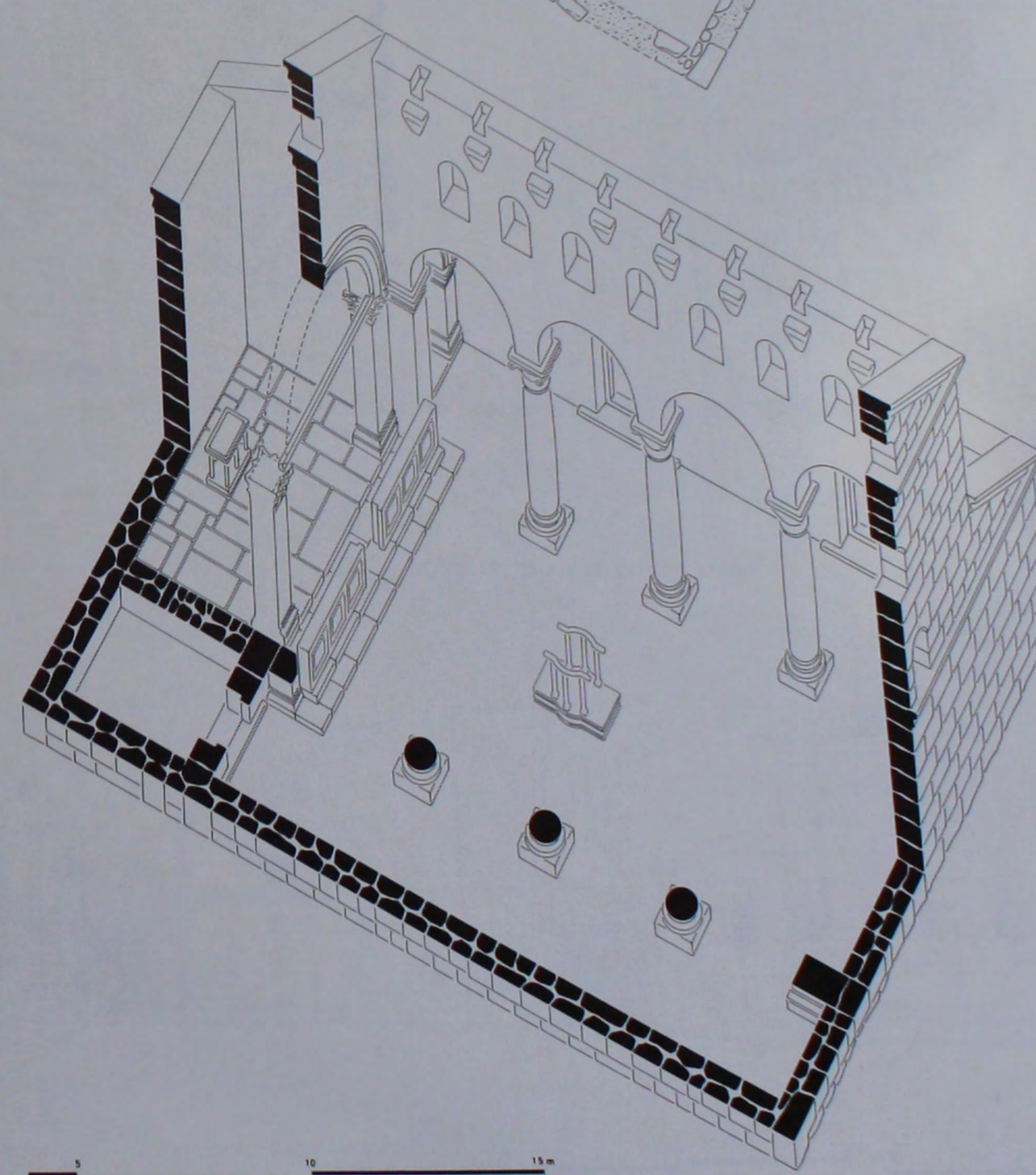
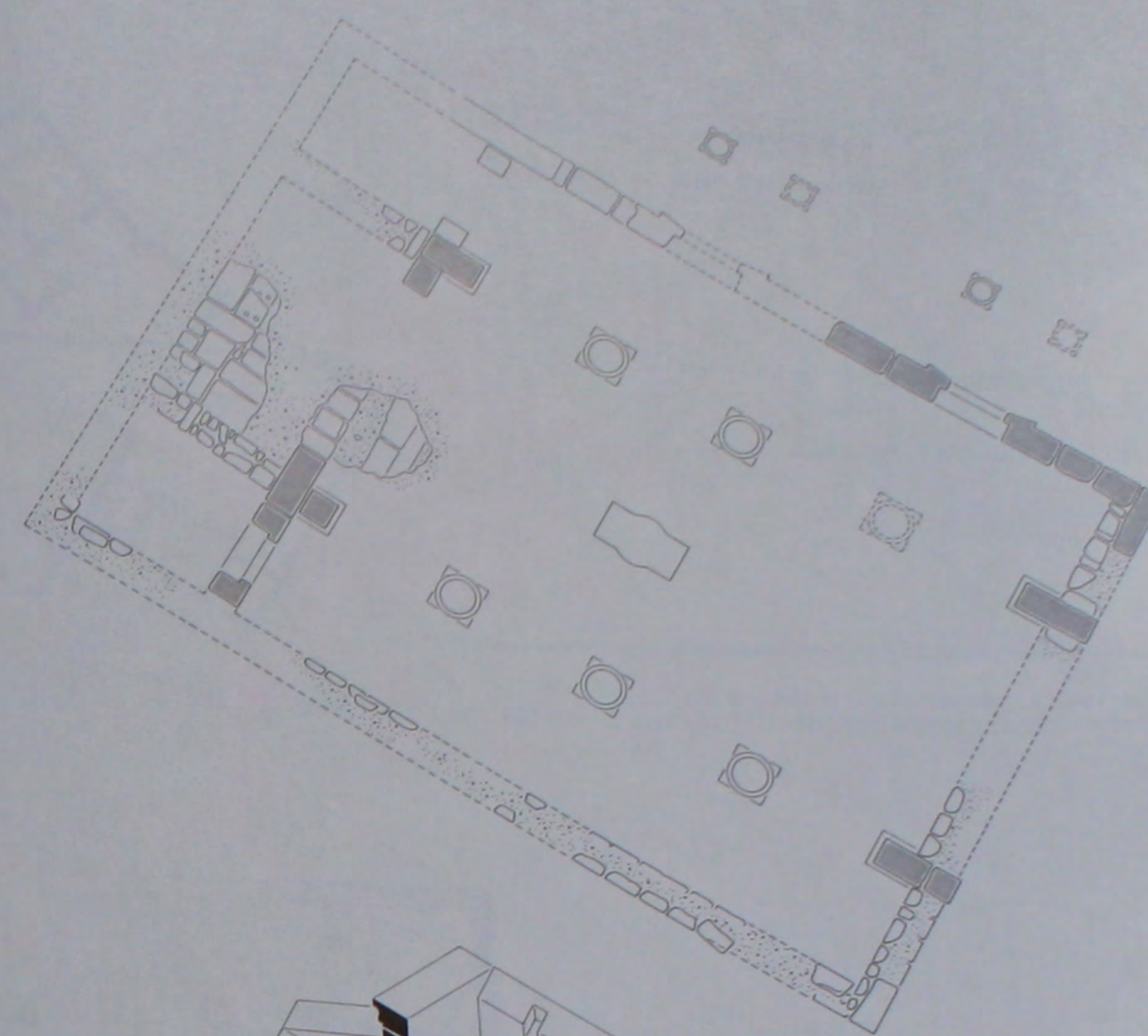
314. L'église de 392 avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



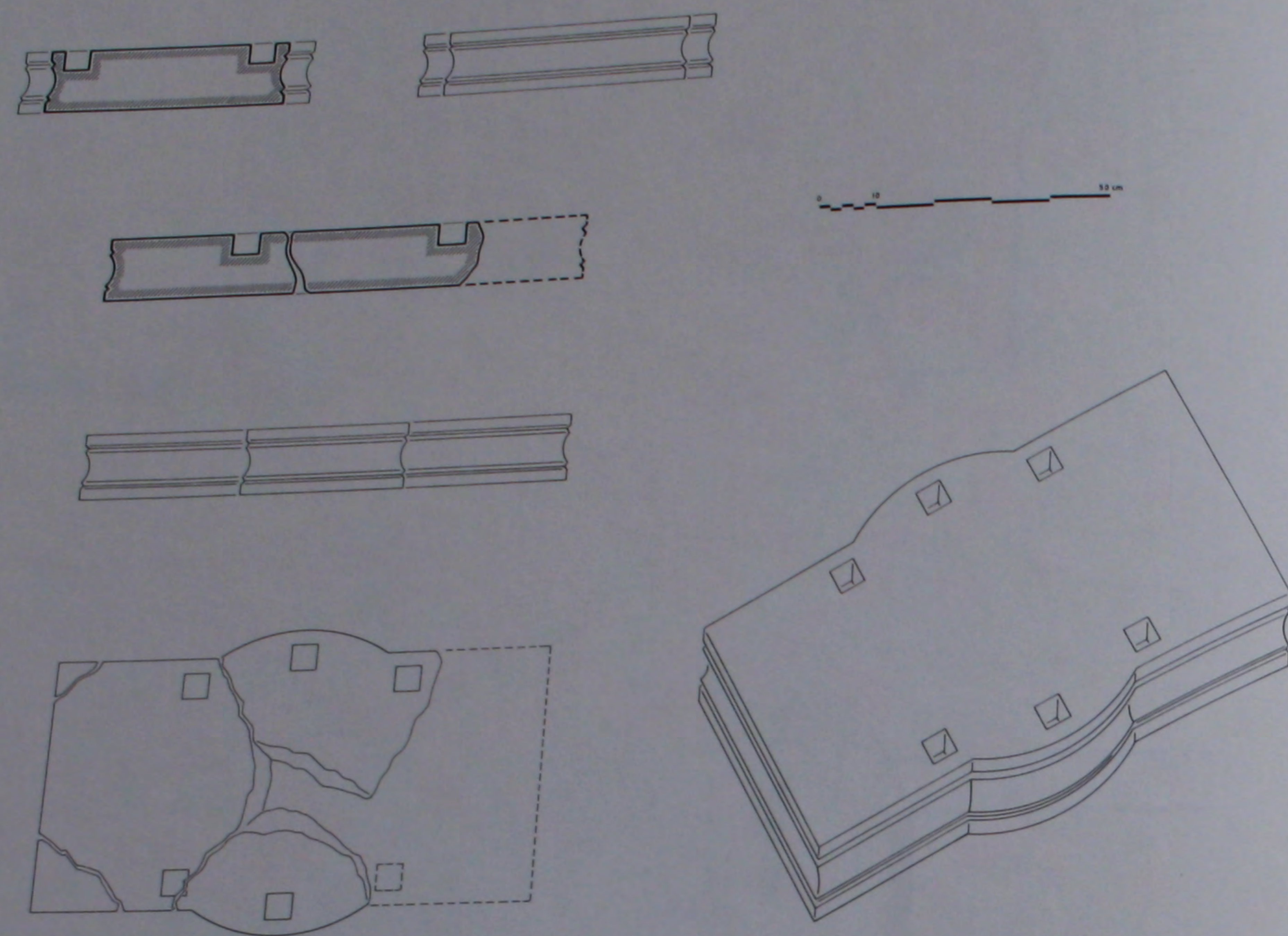
315. L'église de 392: plan et coupe cotés.



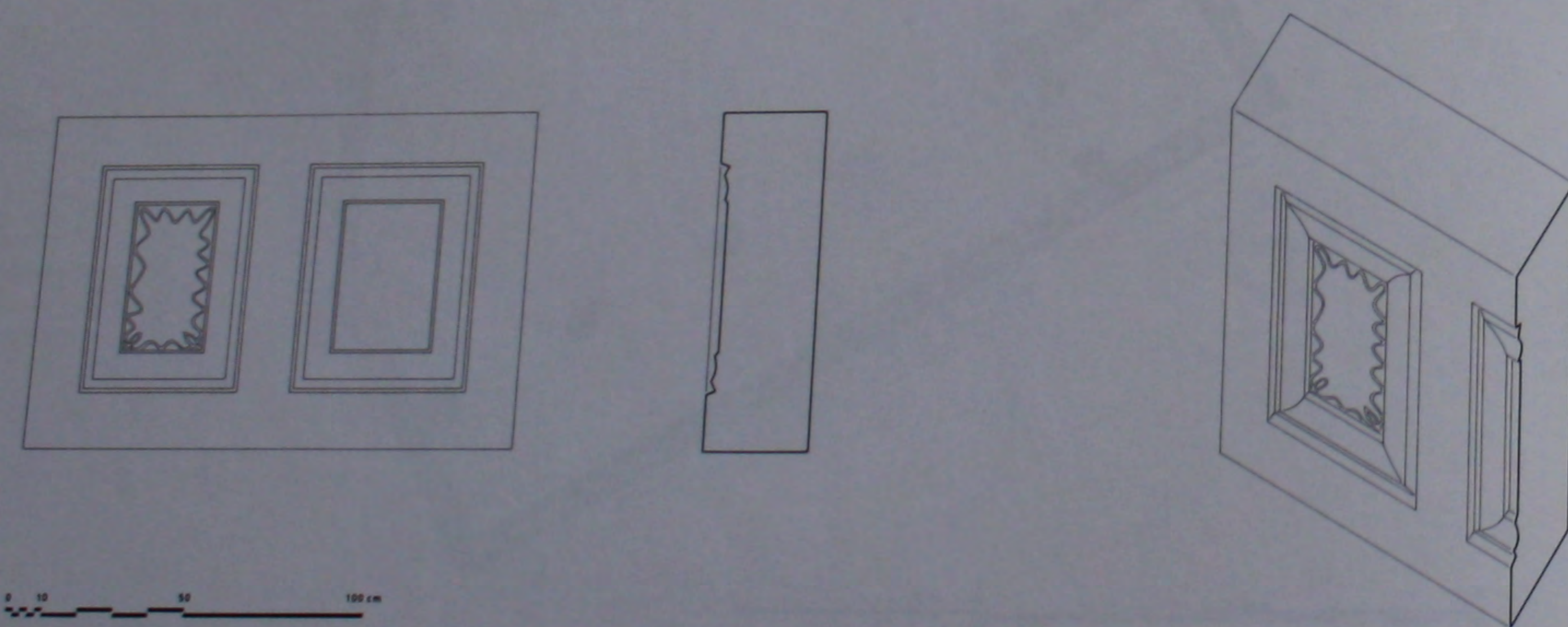
317. L'église de 392: voussoir de l'arc triomphal, dalle d'autel de l'abside, console de la nef, corniche de la nef et pignon de la façade Ouest.



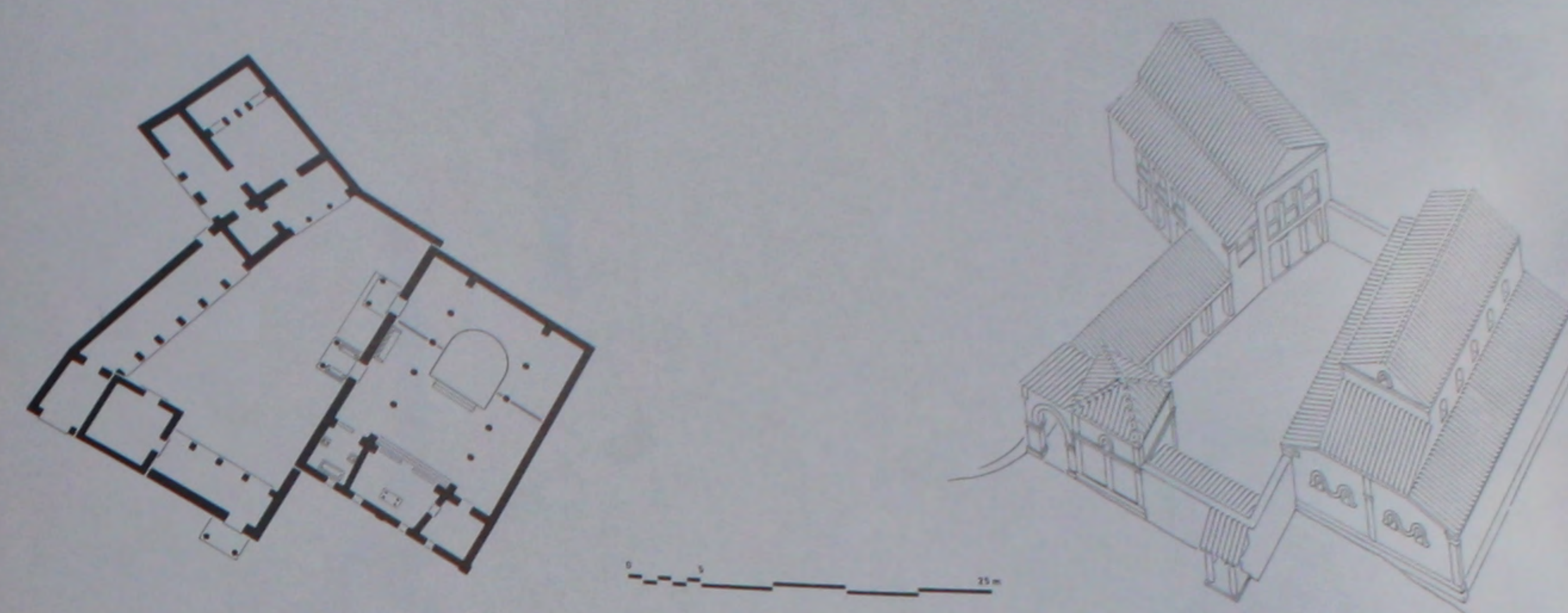
318. L'église de 392: plan de l'état actuel et perspective reconstituée.



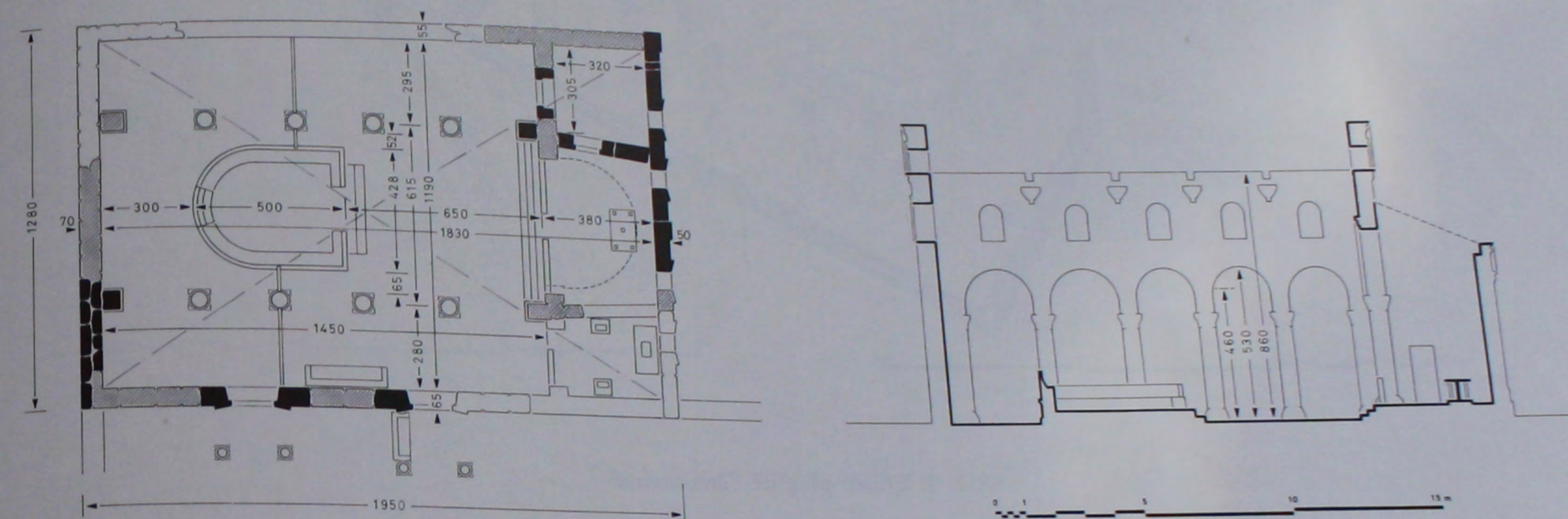
319. L'ambon: plan, coupes, élévations et perspective reconstituée.



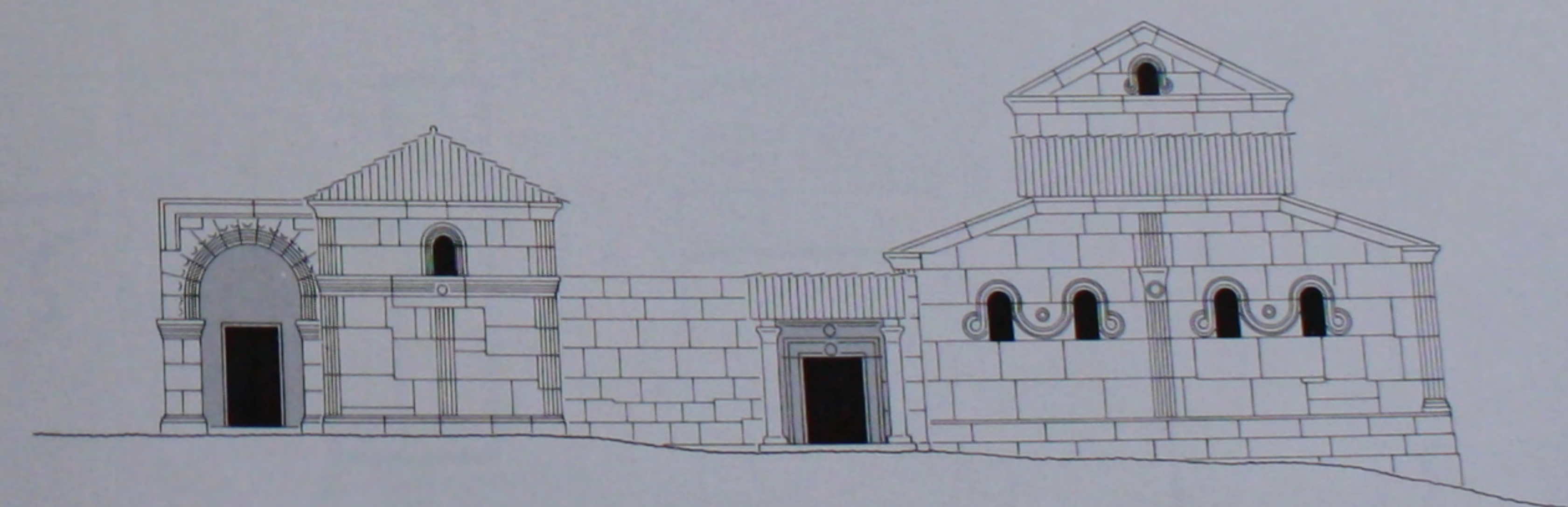
320. L'église de 392: détails du chancel de l'abside.



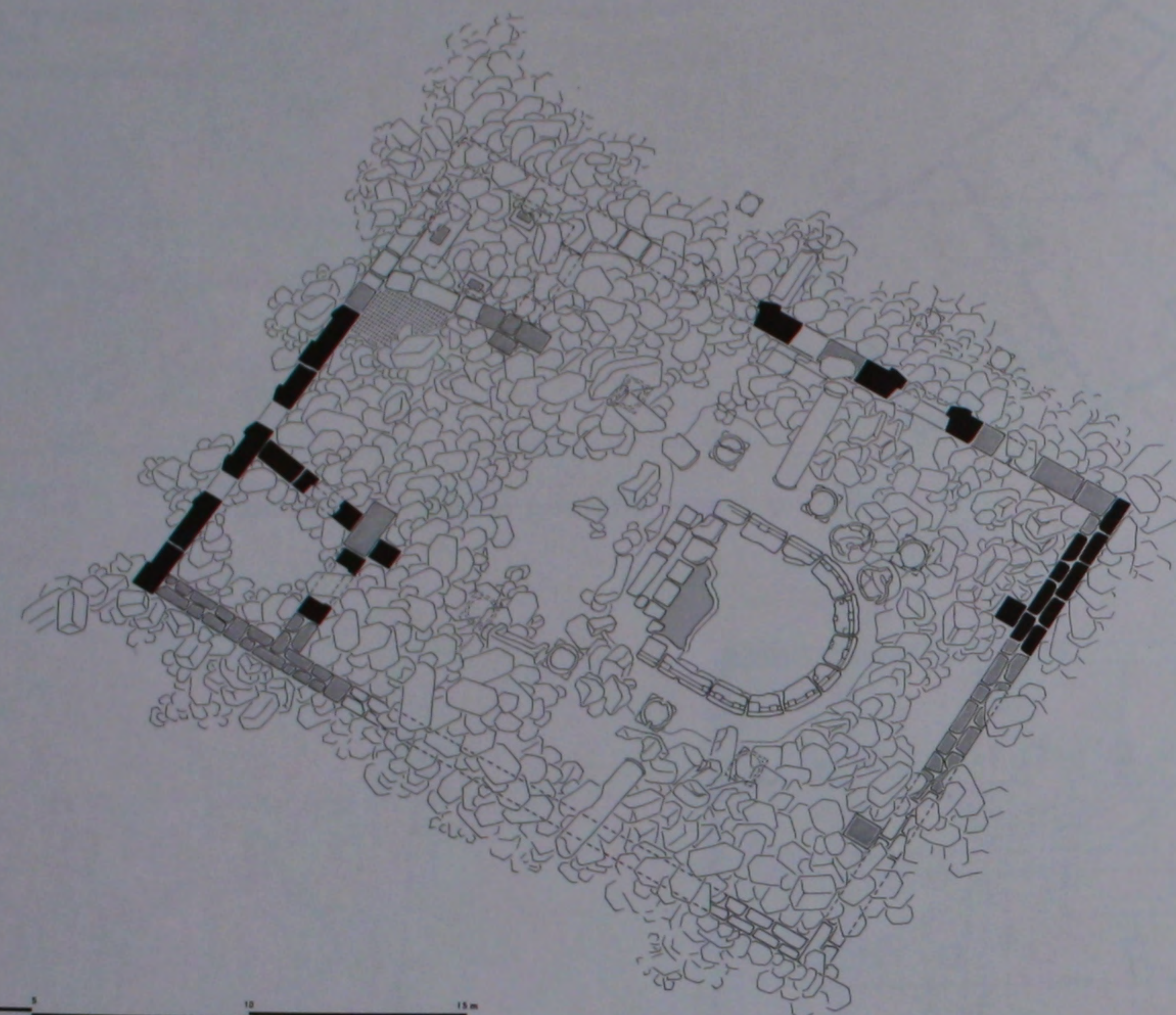
321. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



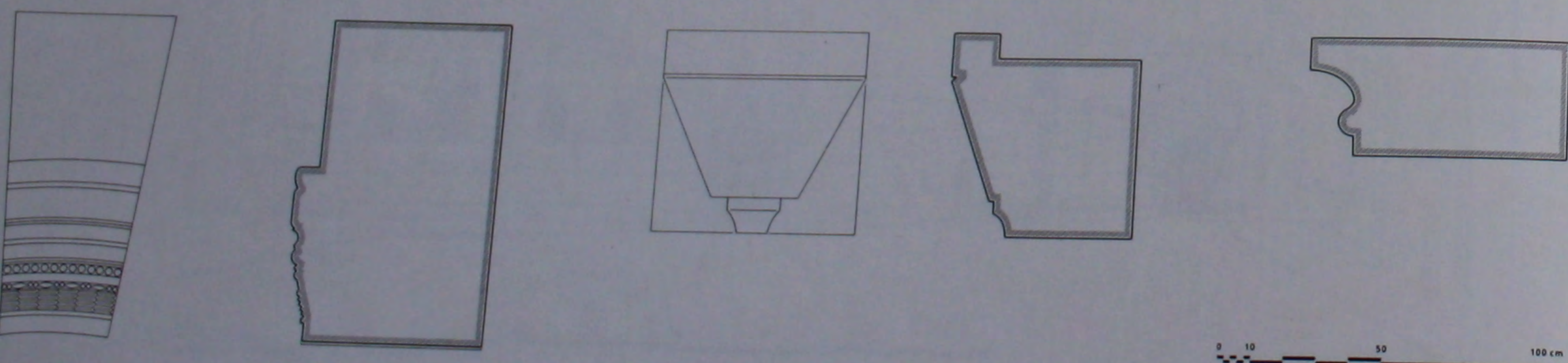
322. L'église: plan et coupe cotés.



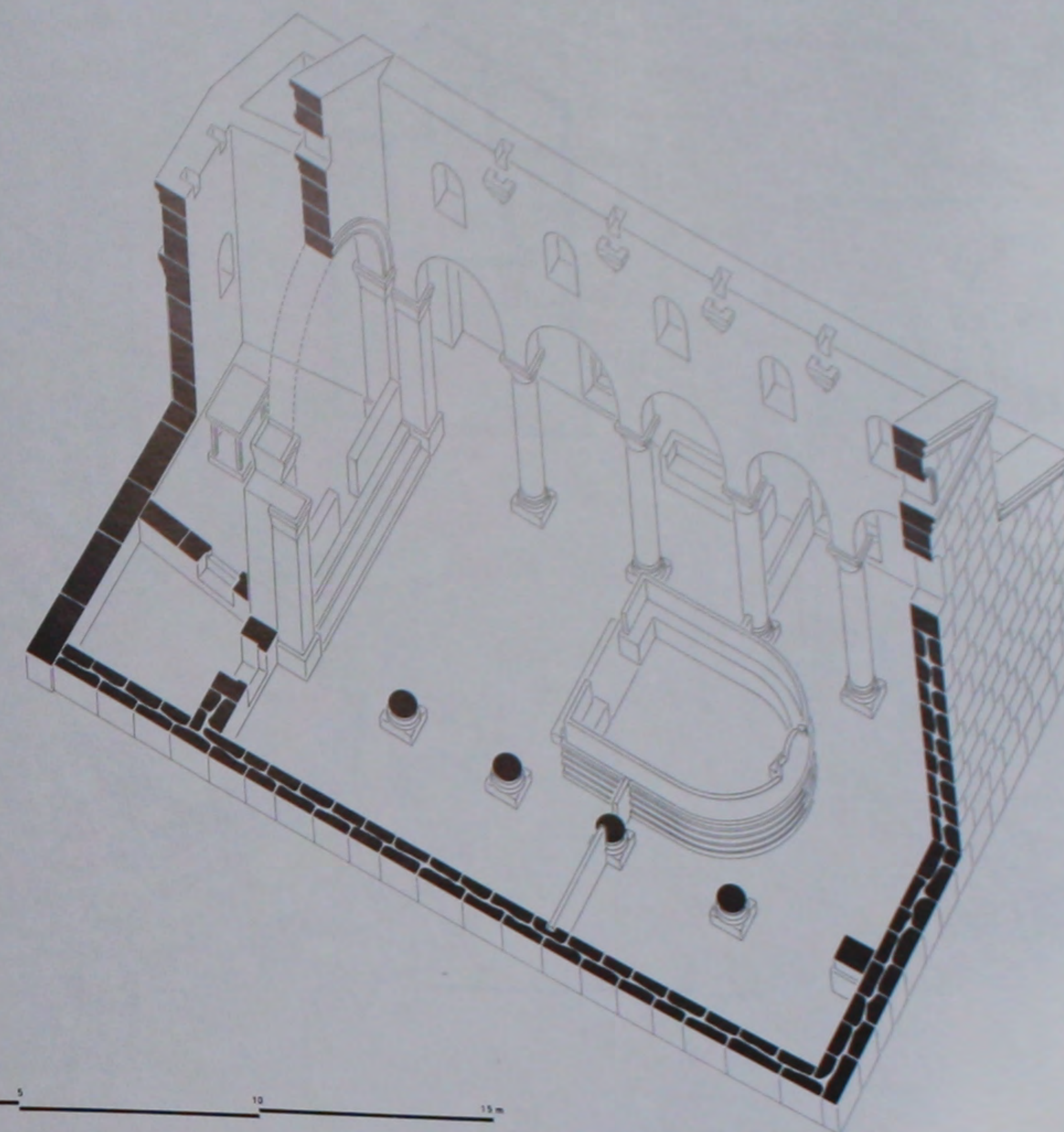
323. L'église avec ses annexes: façade Est.



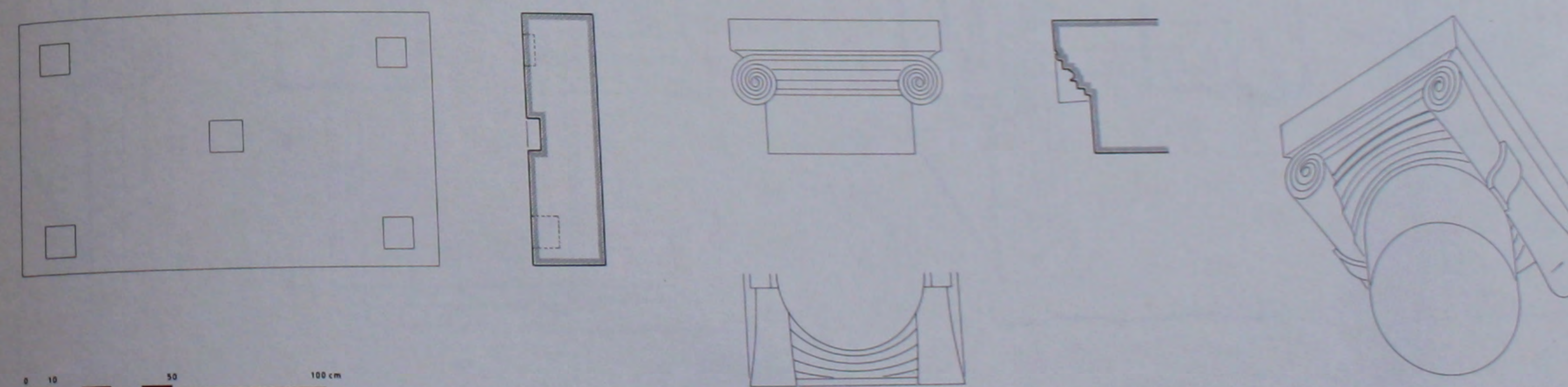
324. L'église: plan de l'état actuel.



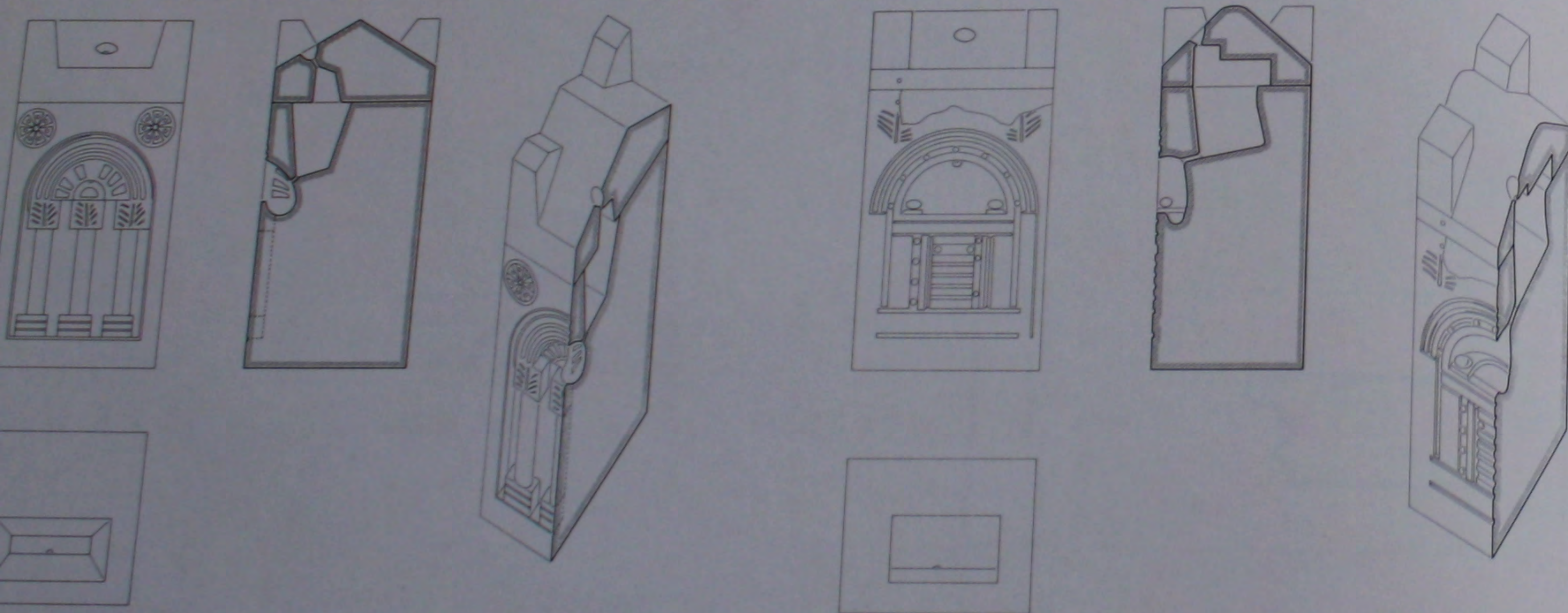
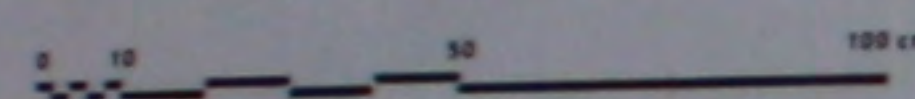
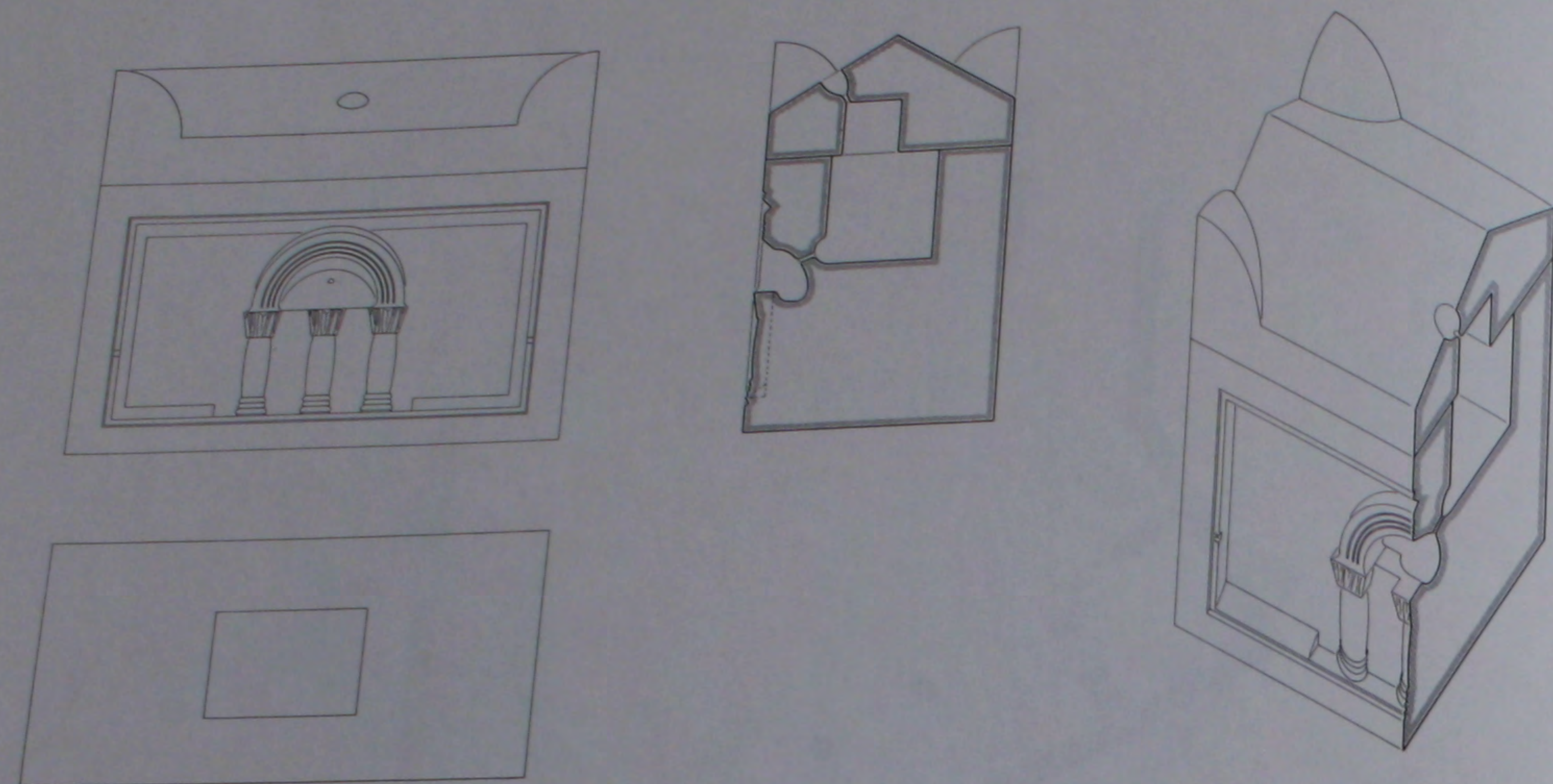
325. L'église: voussoir de l'arc triomphal, console et corniche de la nef.



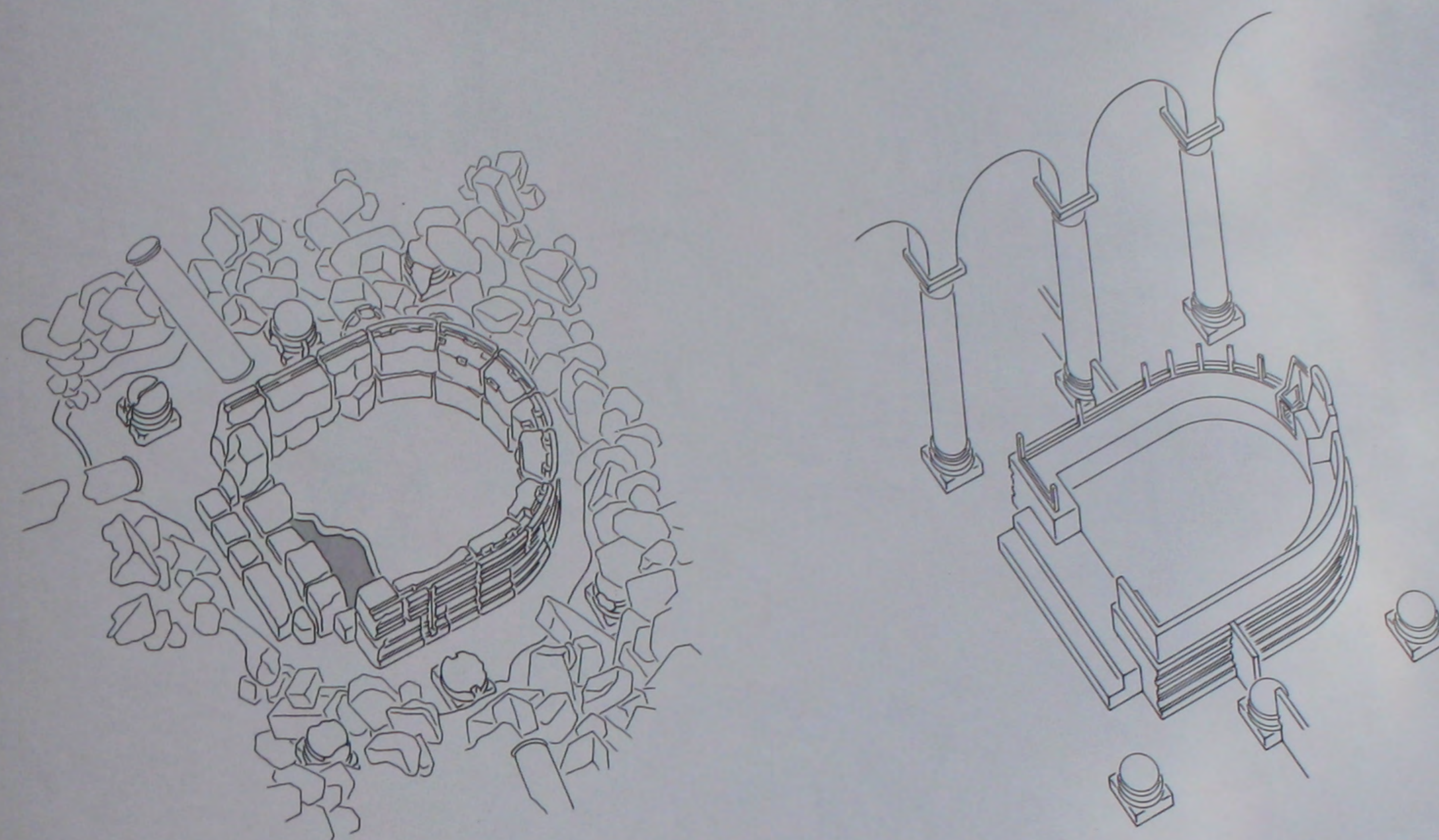
326. L'église: perspective reconstituée.



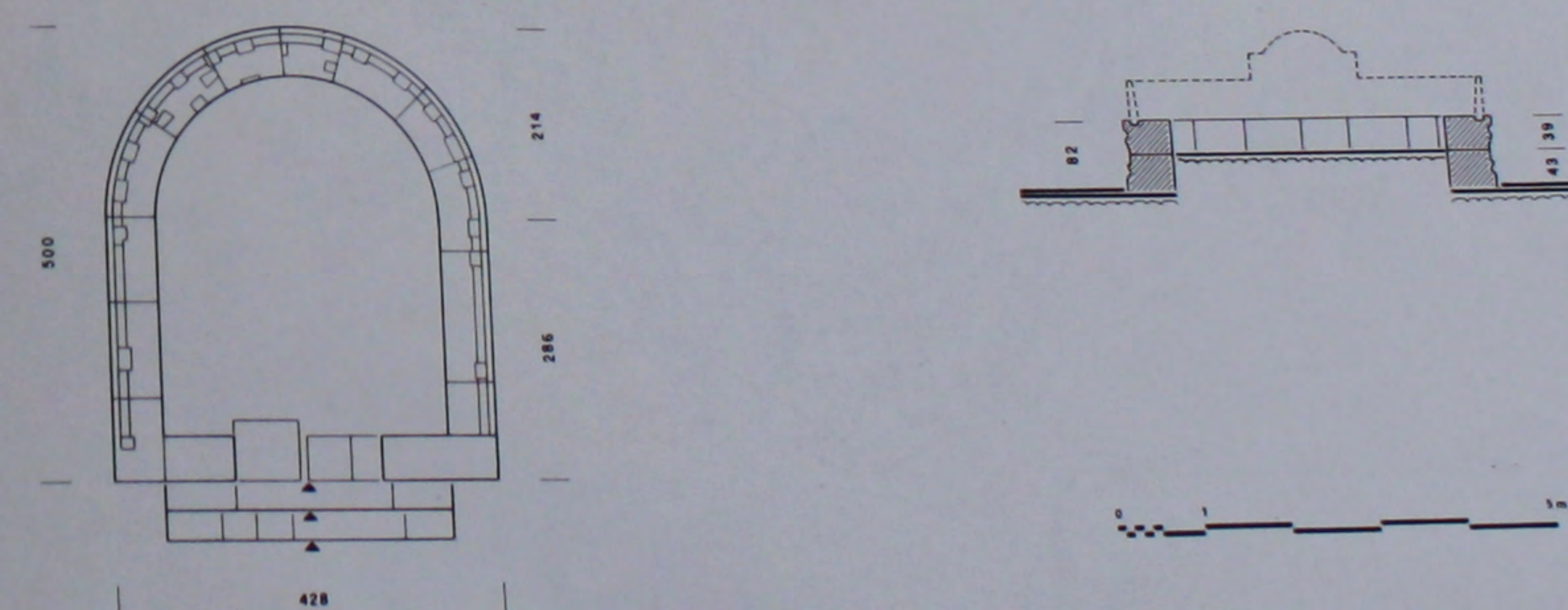
327. L'église: dalle d'autel de l'abside et chapiteau de la nef.



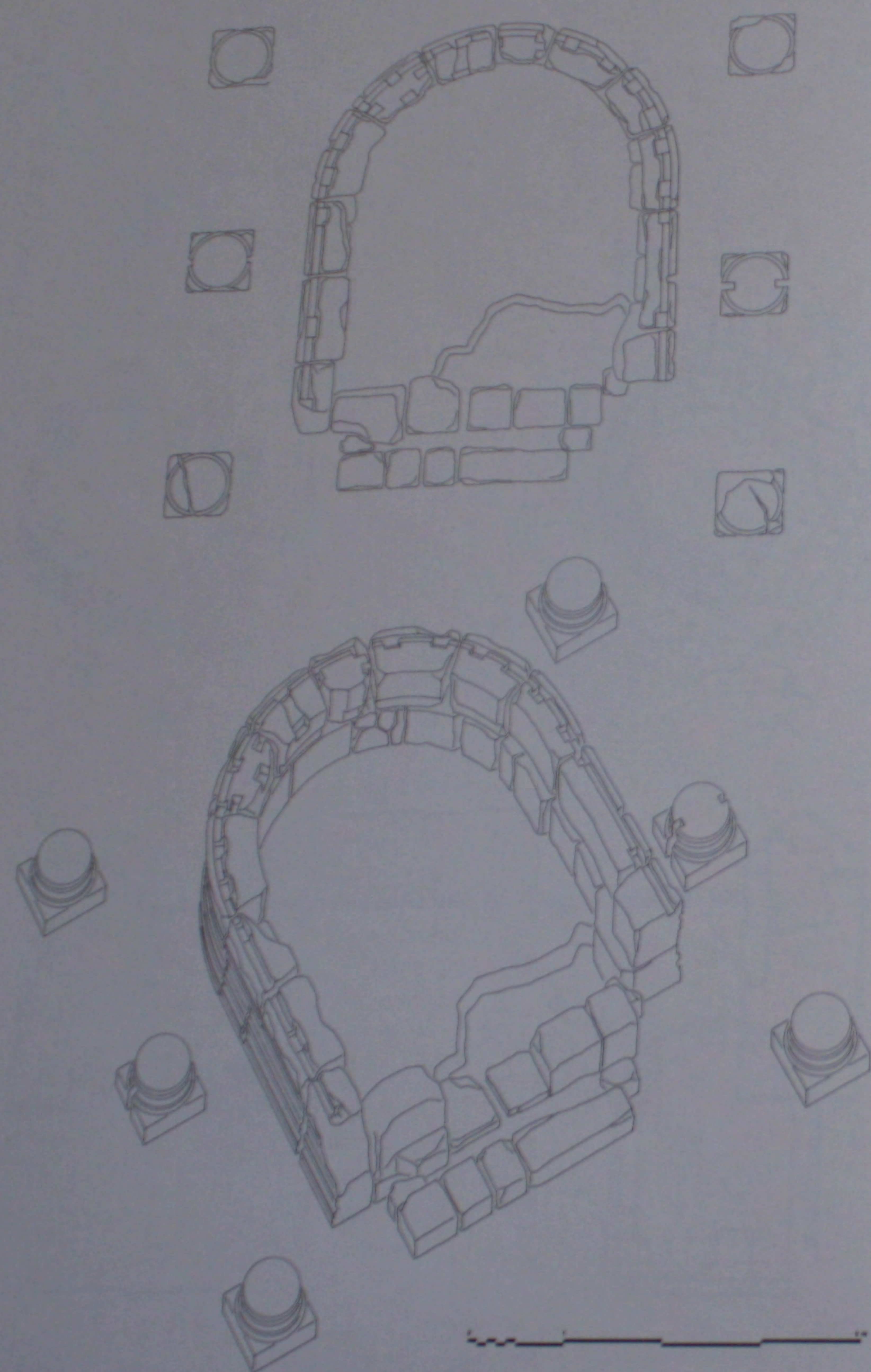
328. L'église: détails des reliquaires du martyrion.



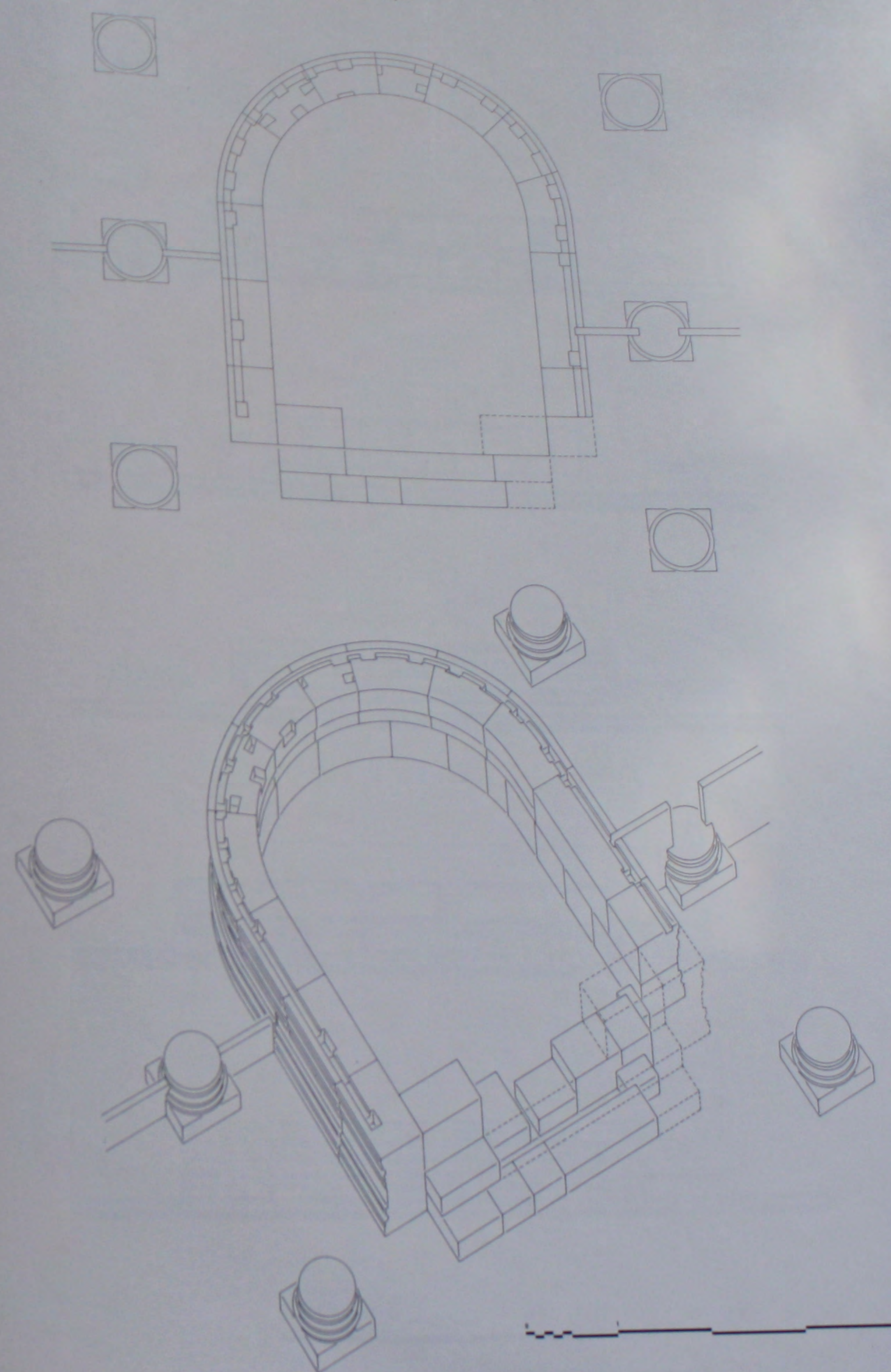
329. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



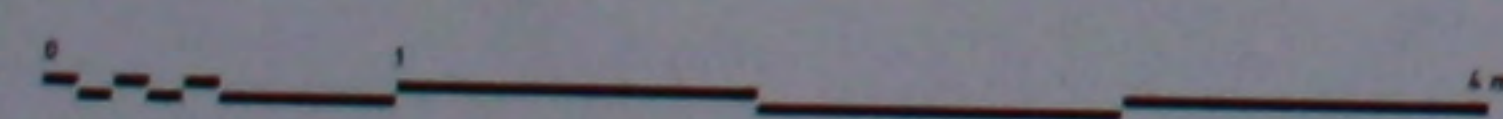
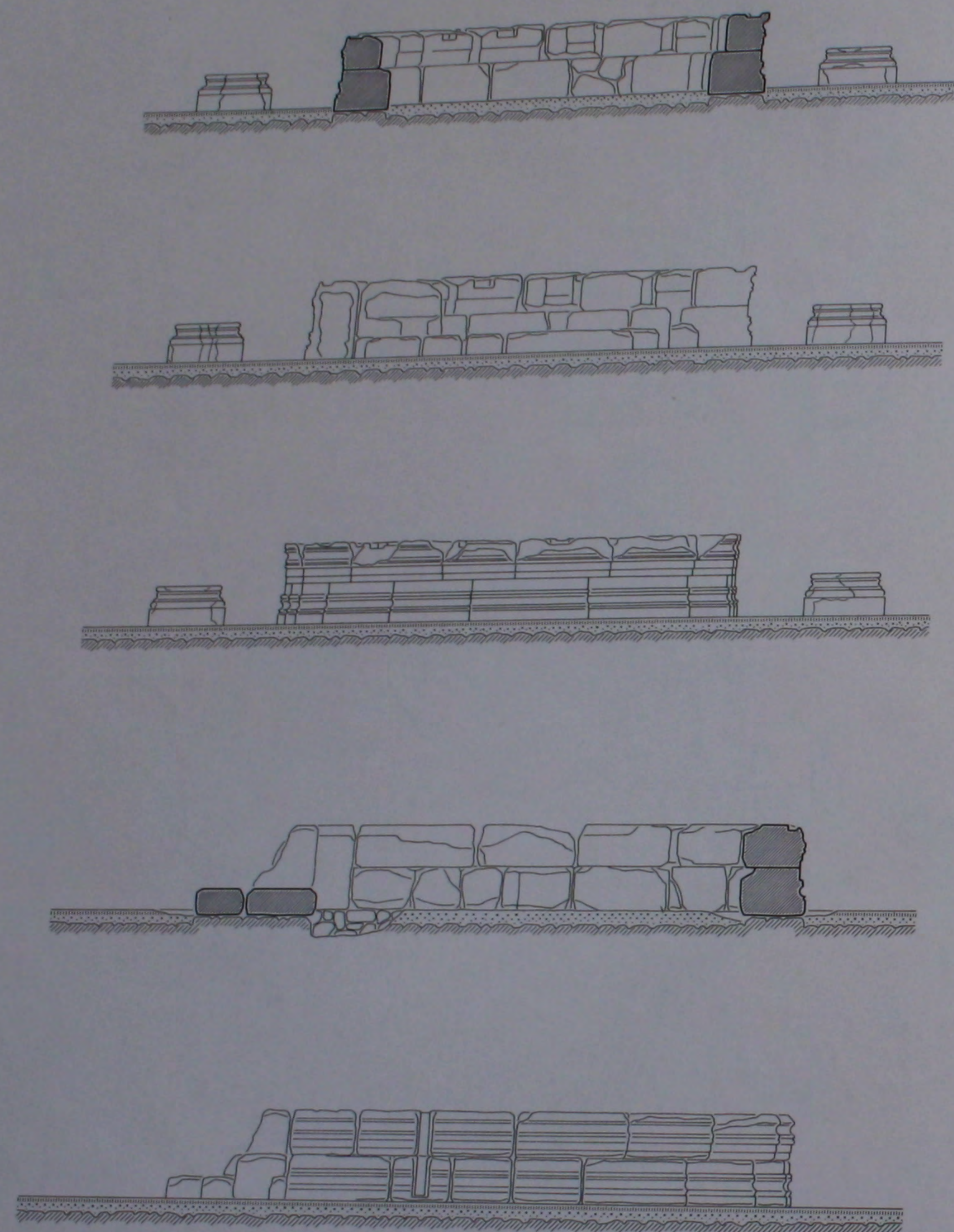
330. Le bēma: plan et coupe cotés.



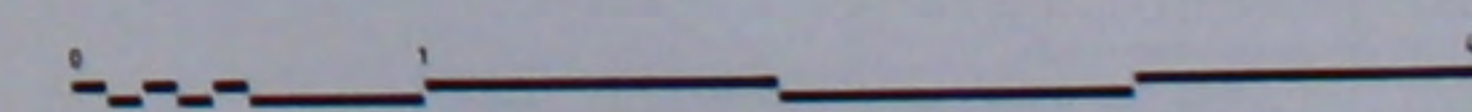
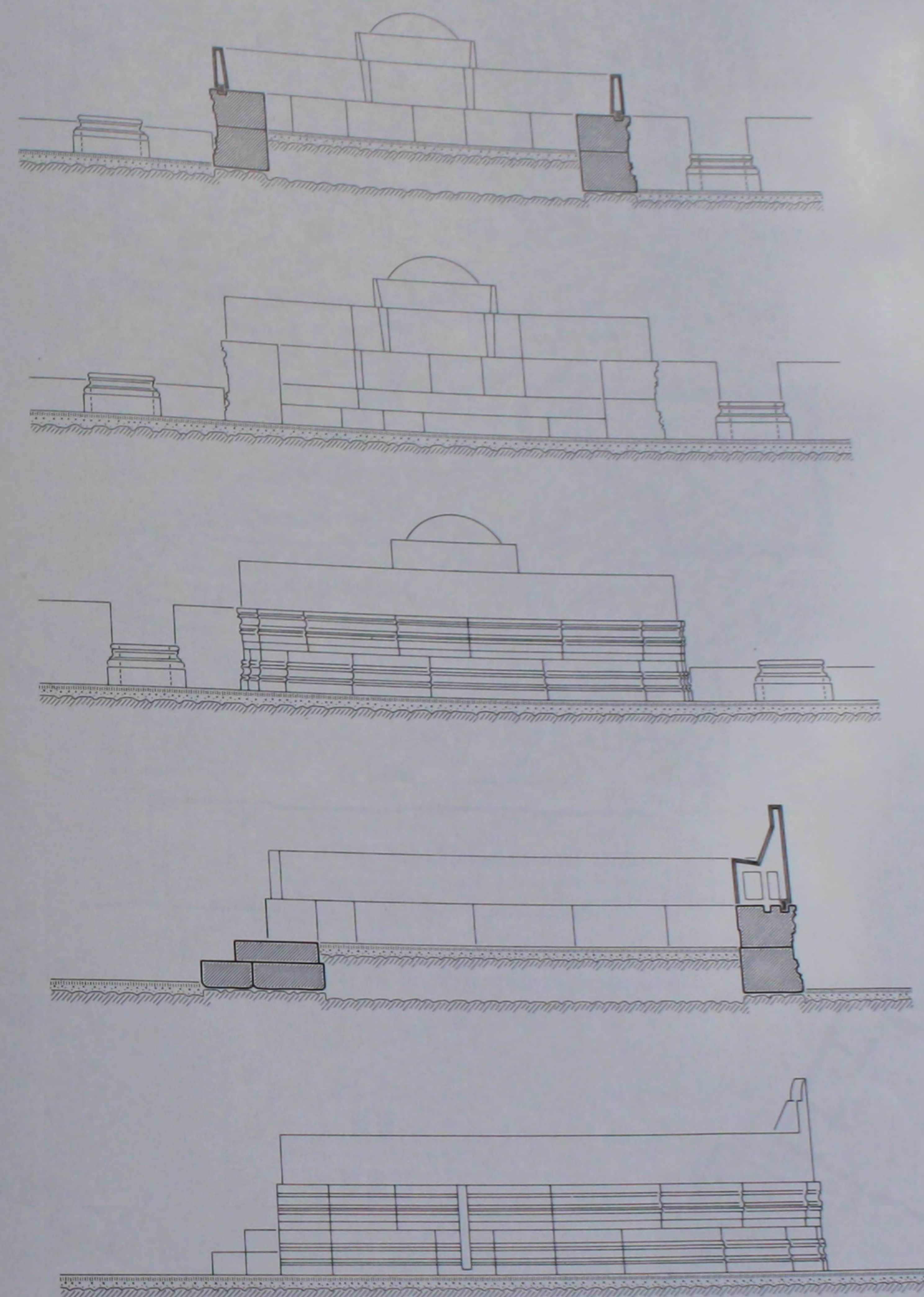
331. Le bēma: plan et perspective de l'état actuel.



332. Le bēma: plan et perspective reconstitués.



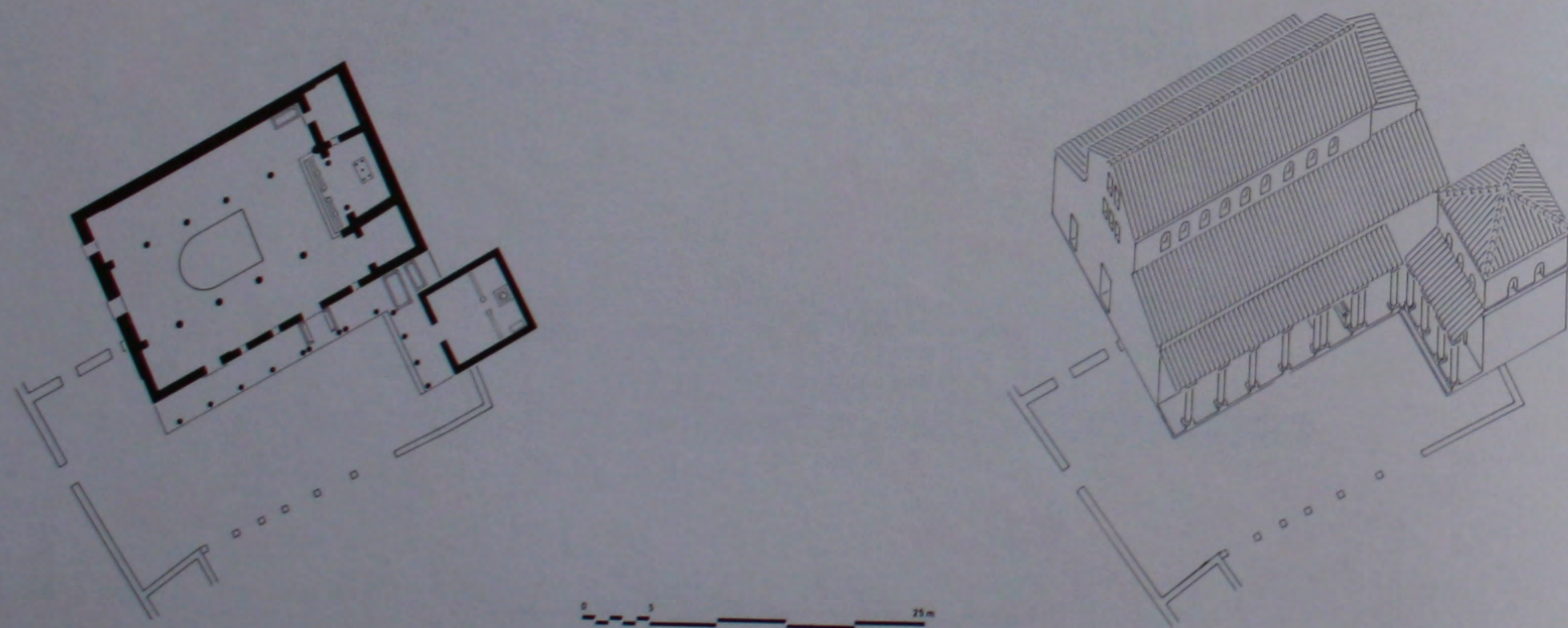
333. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



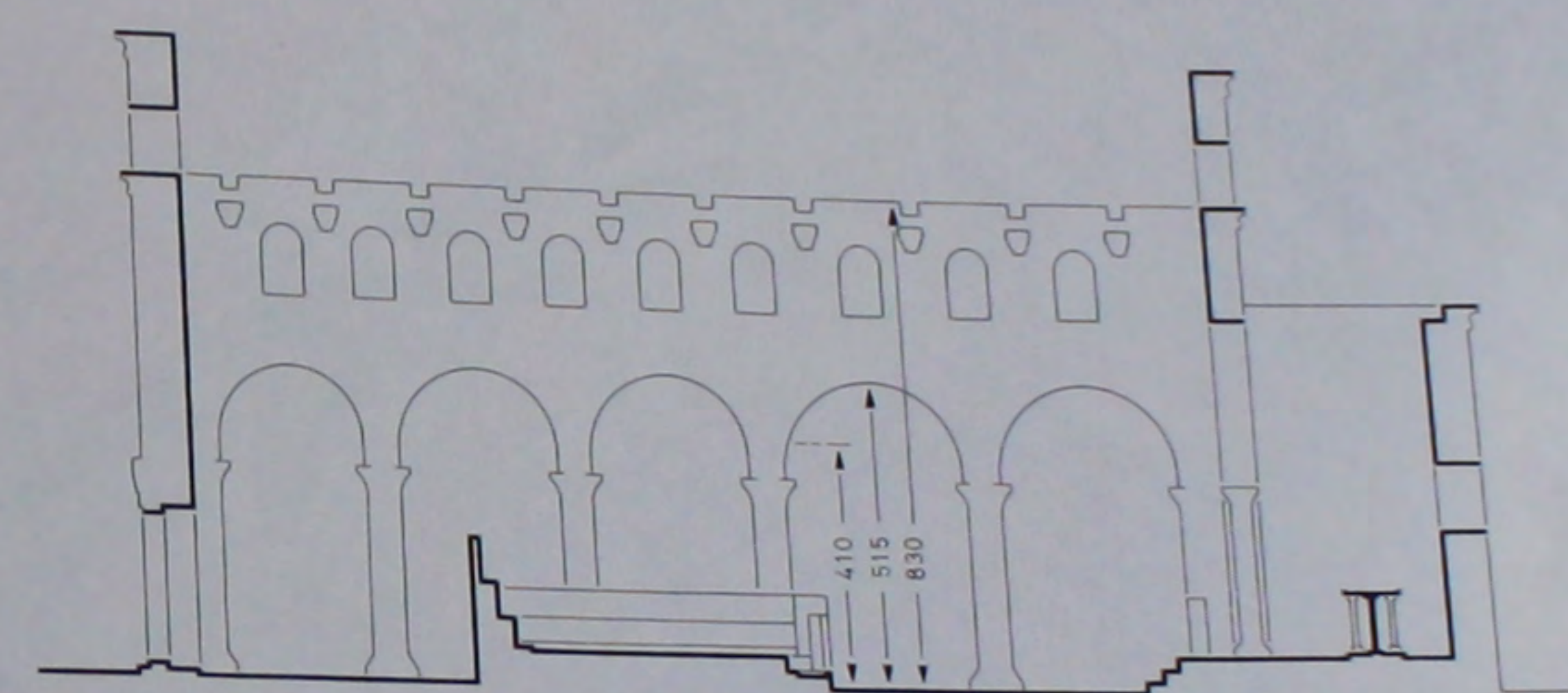
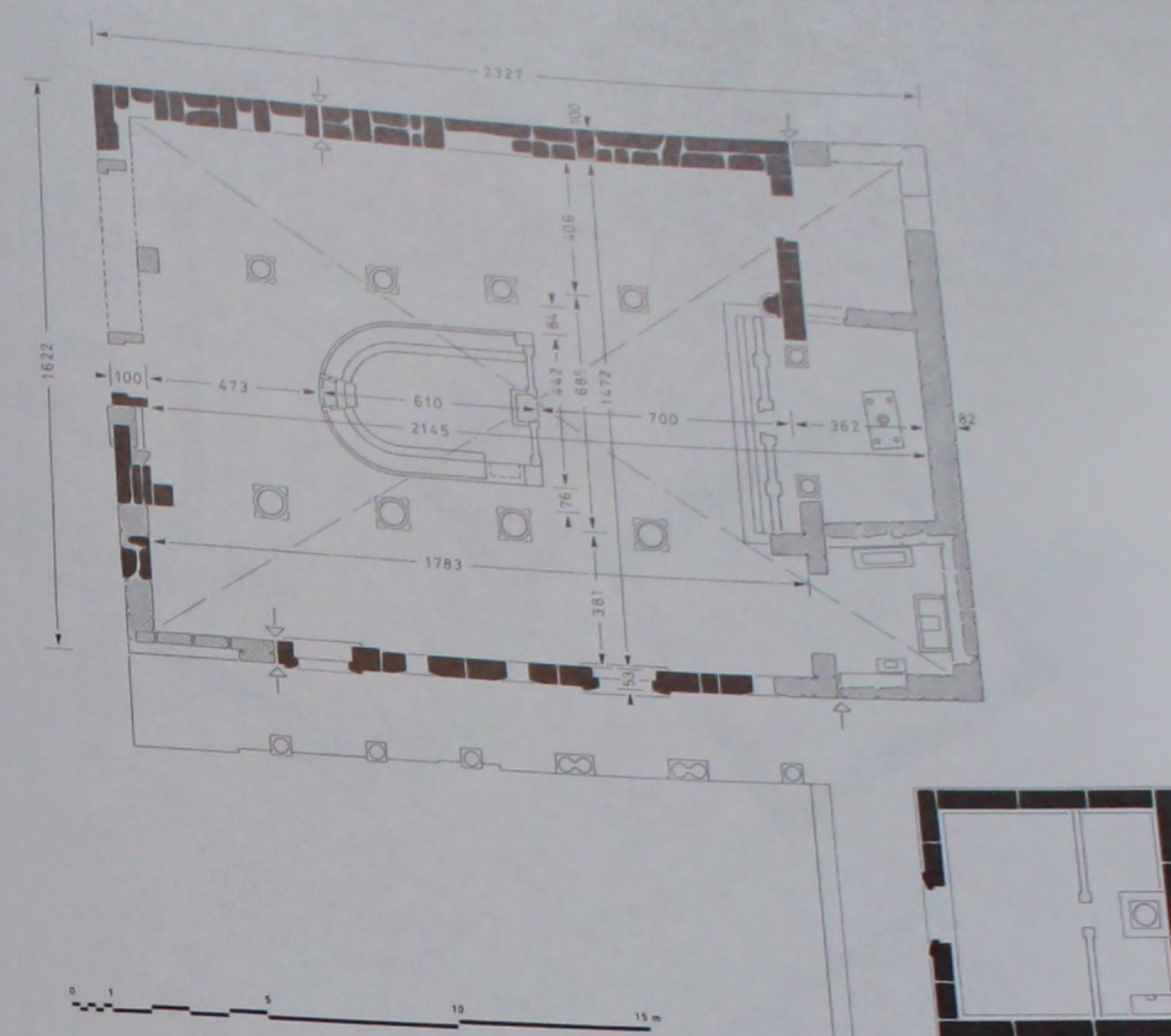
334. Le bēma: coupes et élévations reconstituées.



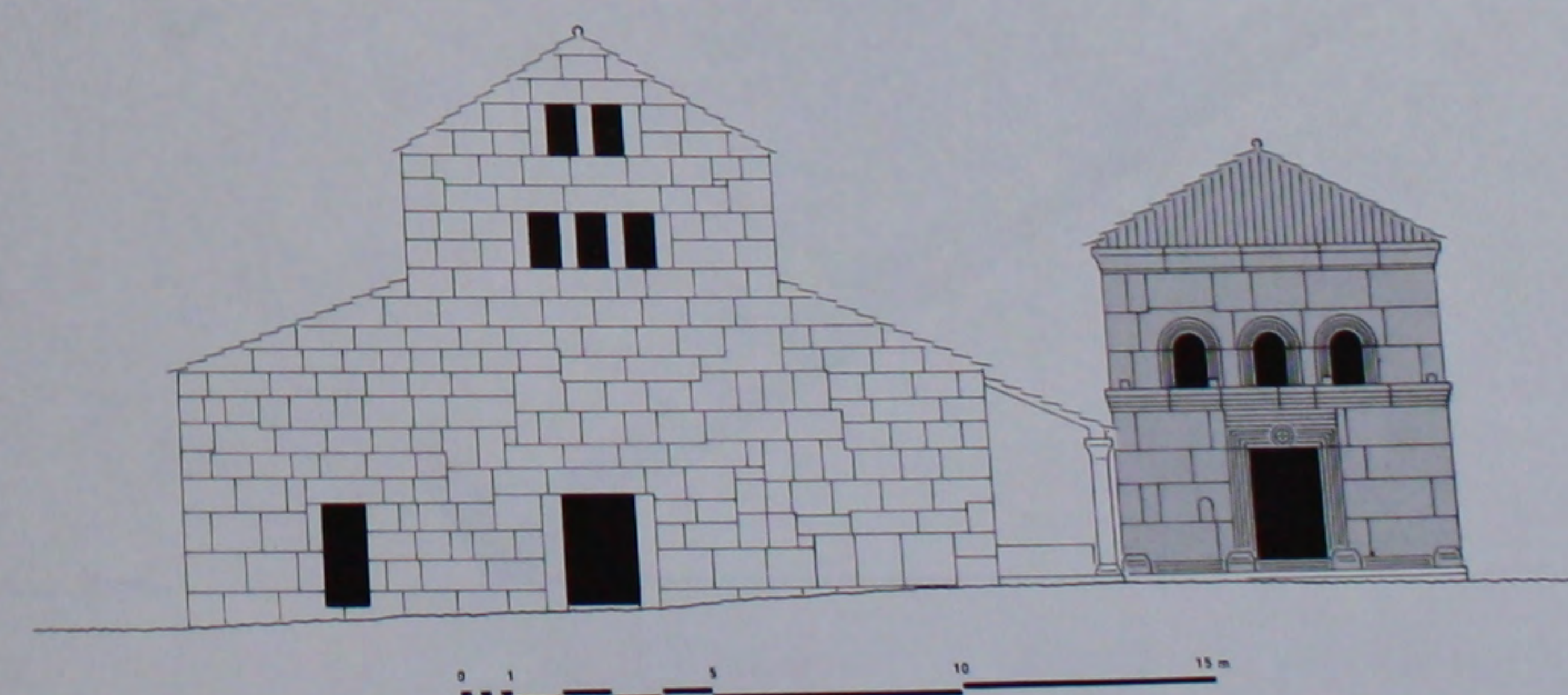
335. Plan topographique du site.



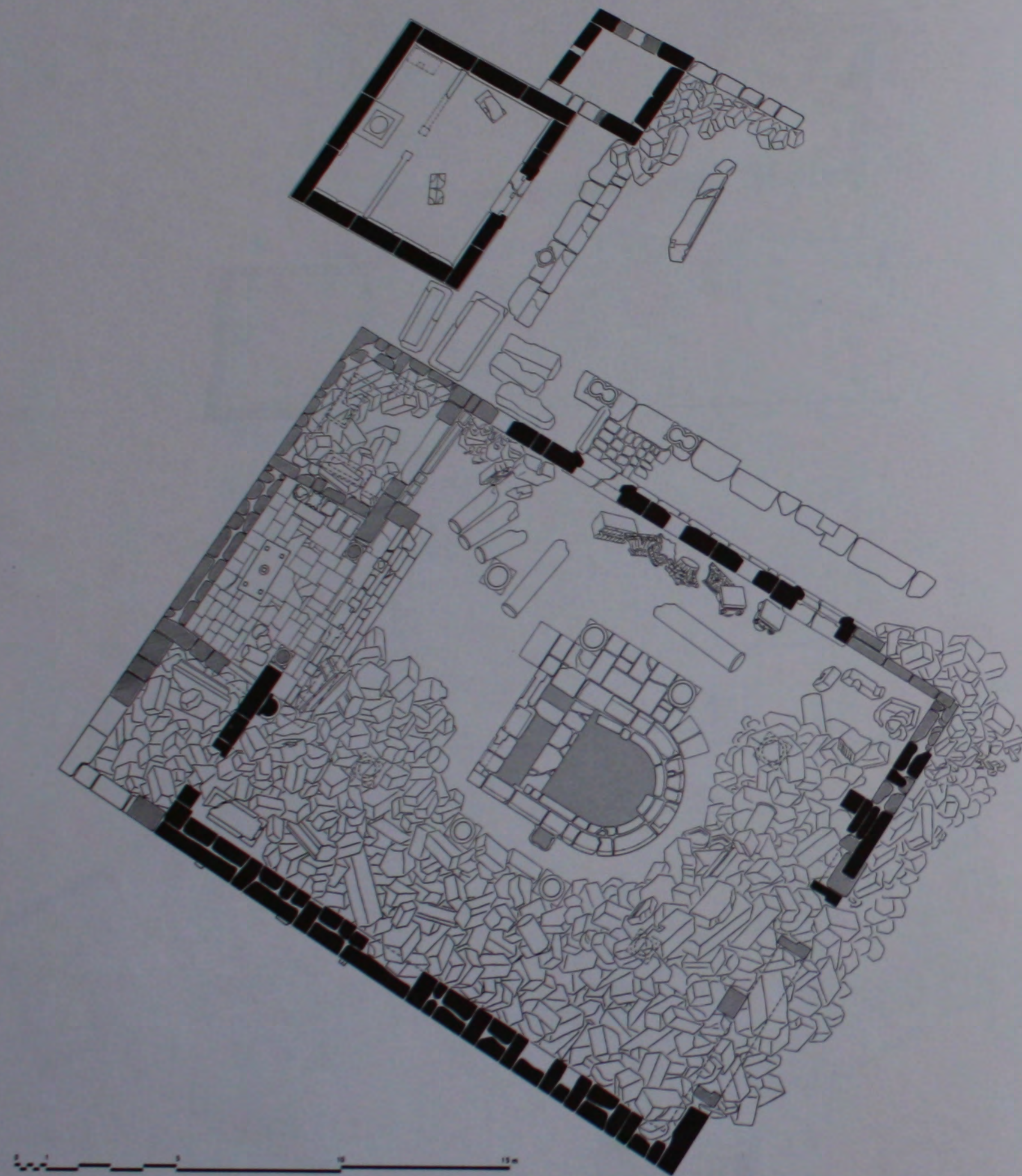
336. L'église du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



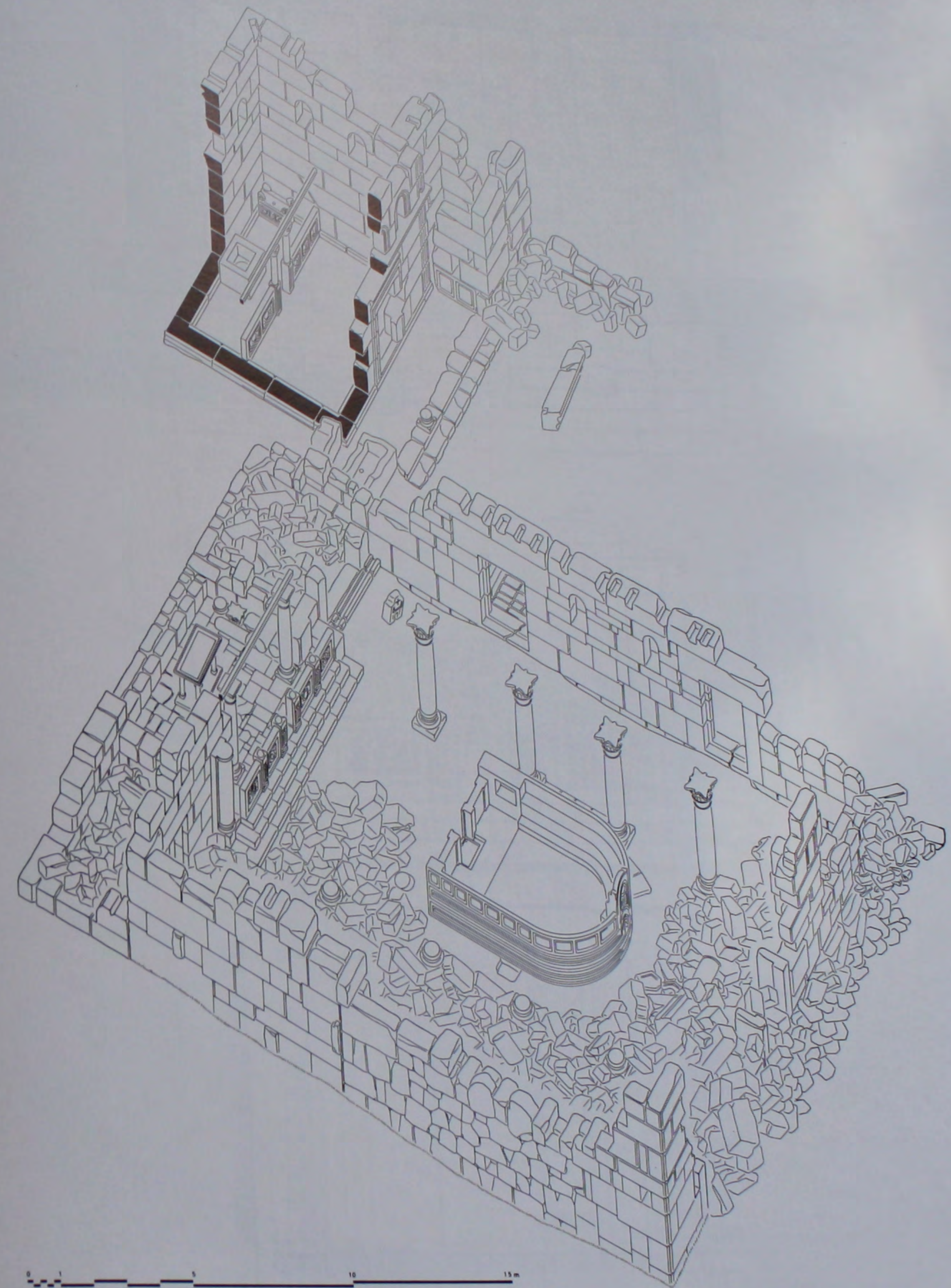
337. L'église du Ve s.: plan et coupe cotés.



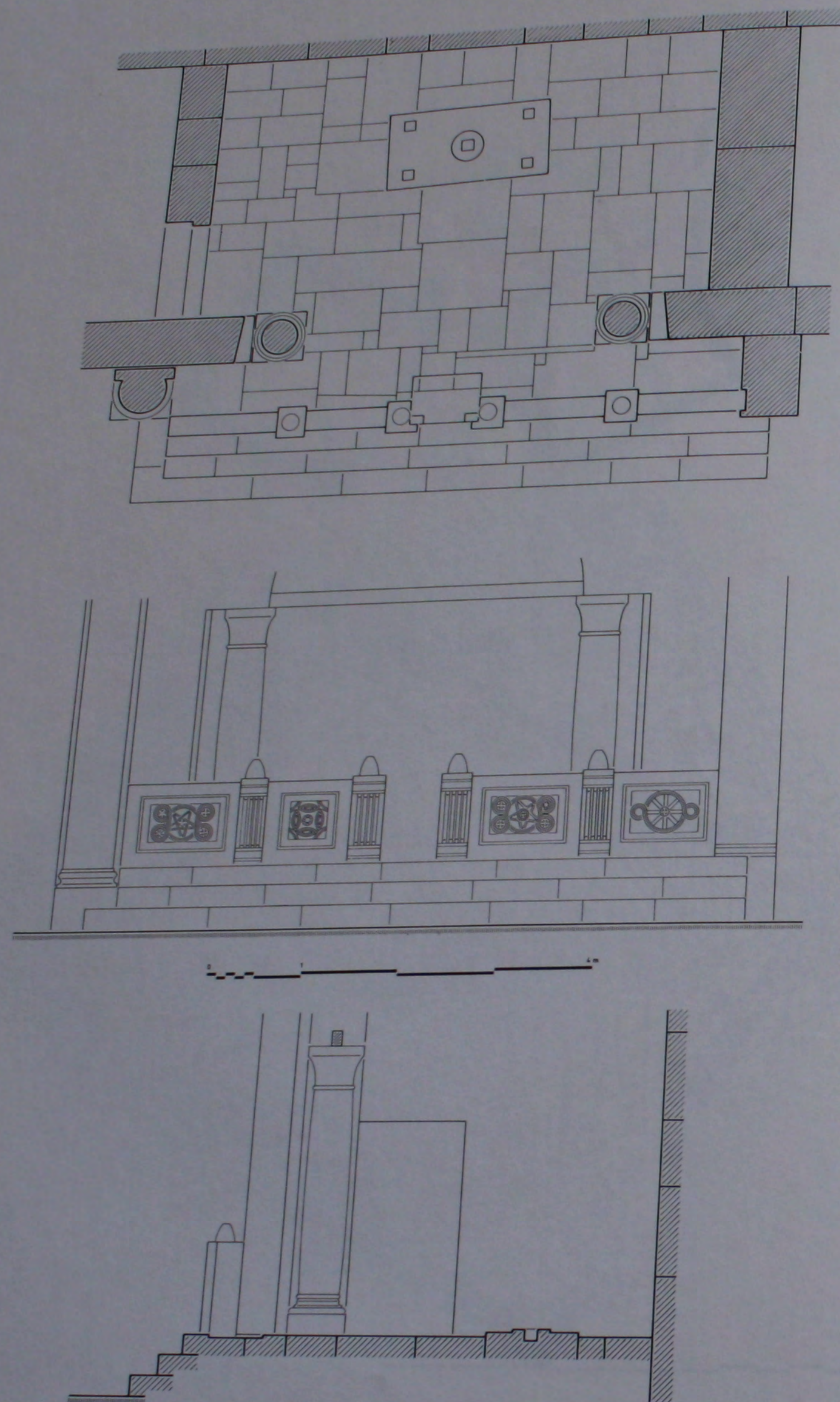
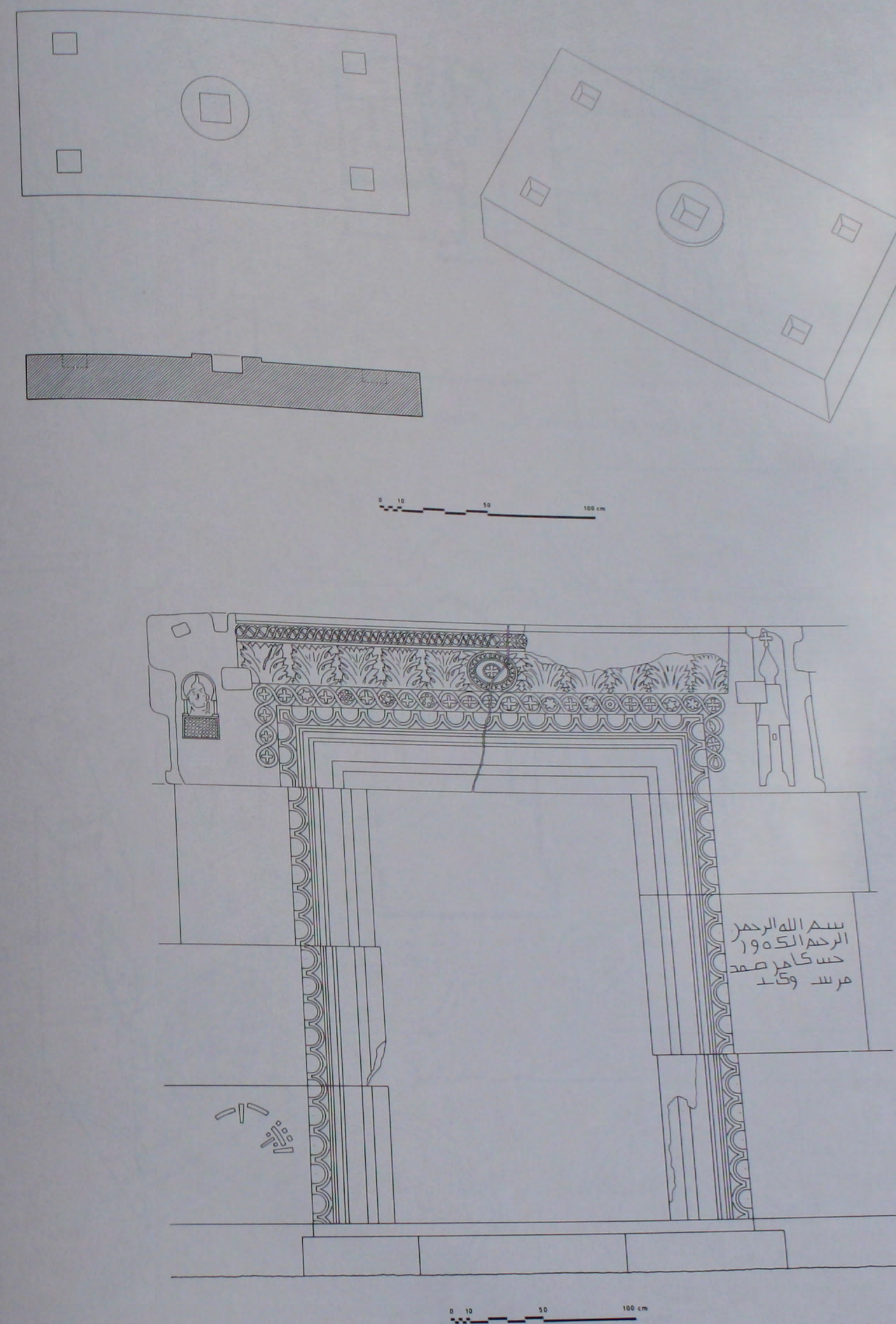
338. L'église du Ve s.: façade Ouest.

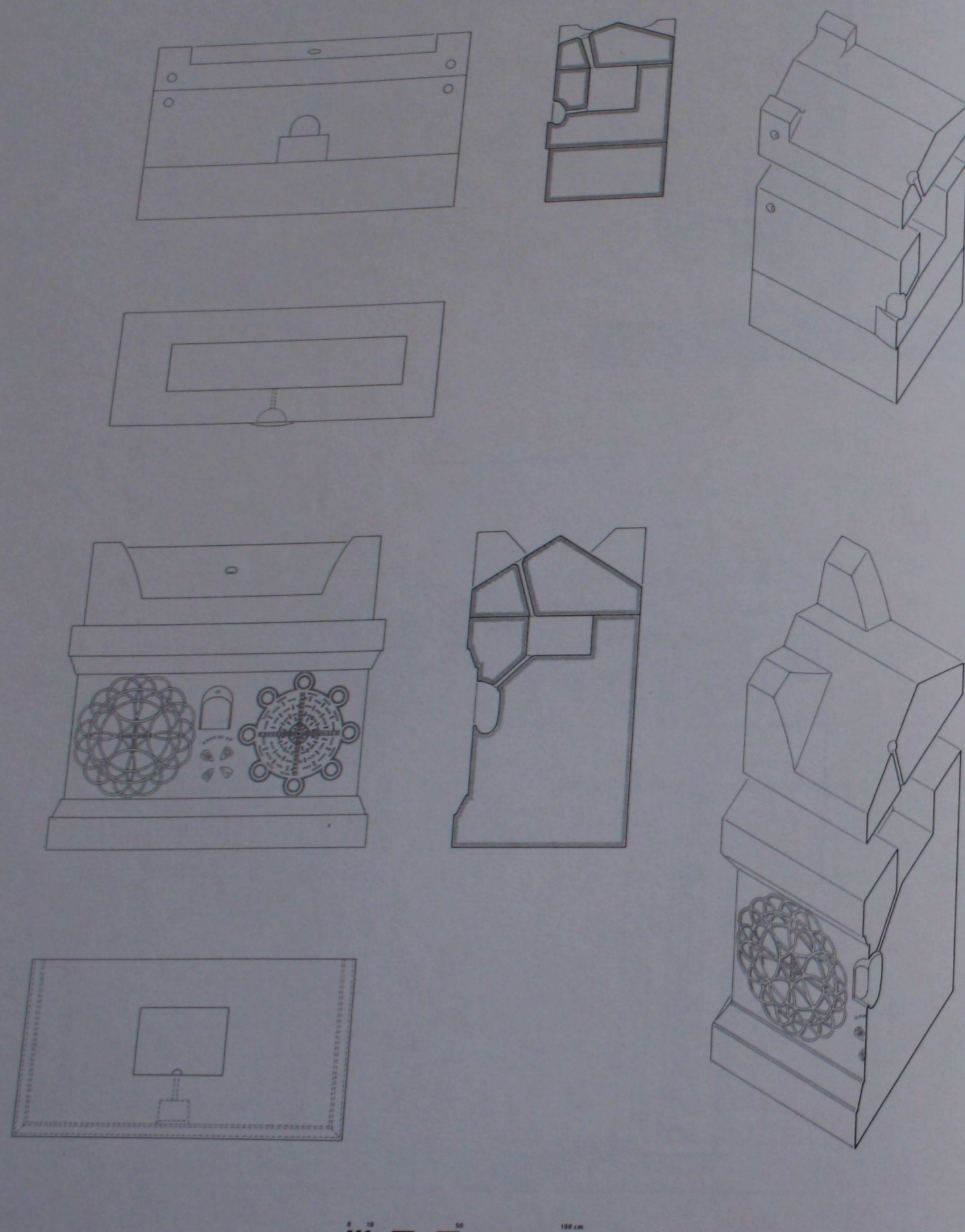


339. L'église du V^e s.: plan de l'état actuel.

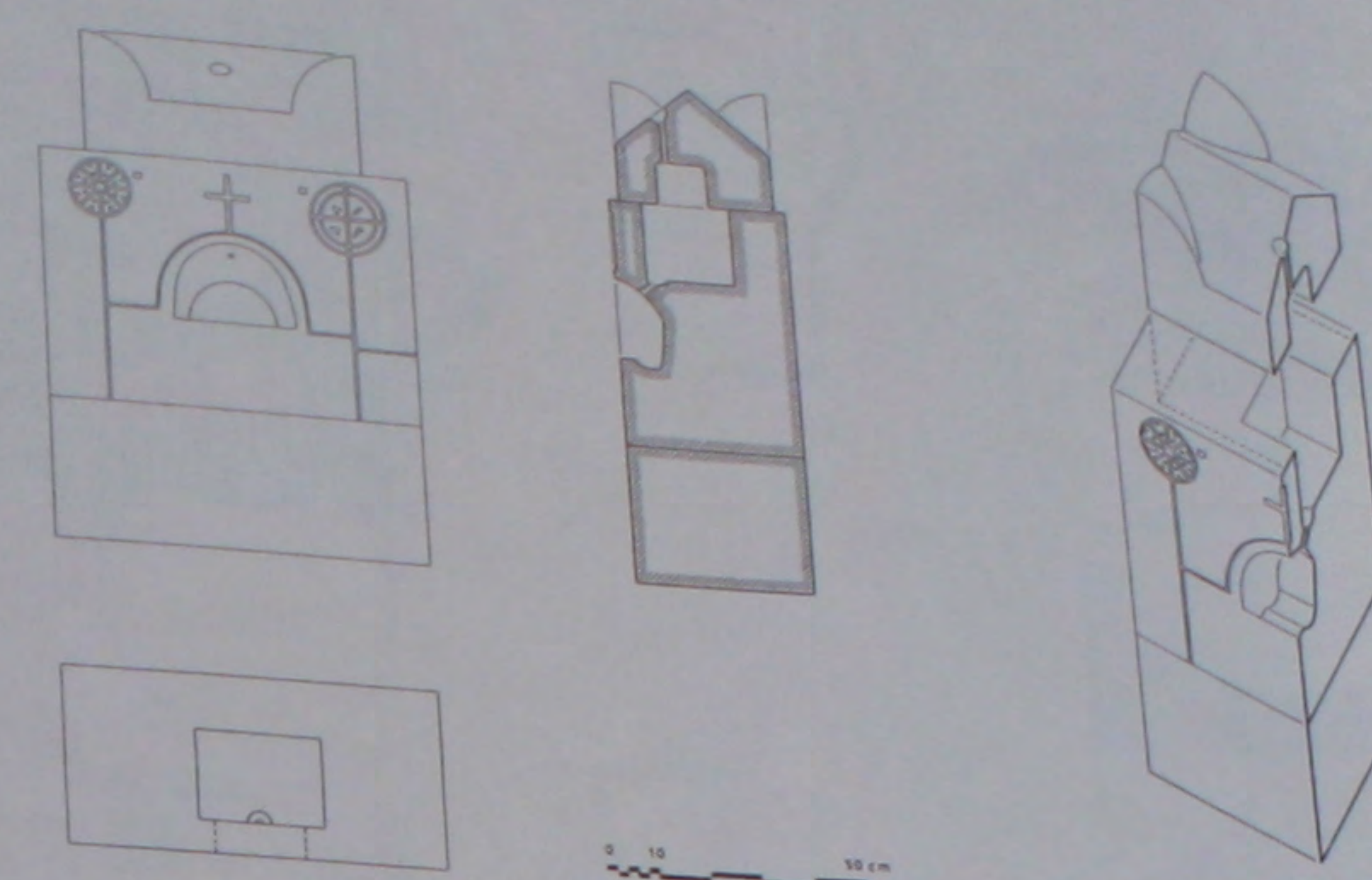


340. L'église du V^e s.: perspective avec reconstitution partielle.

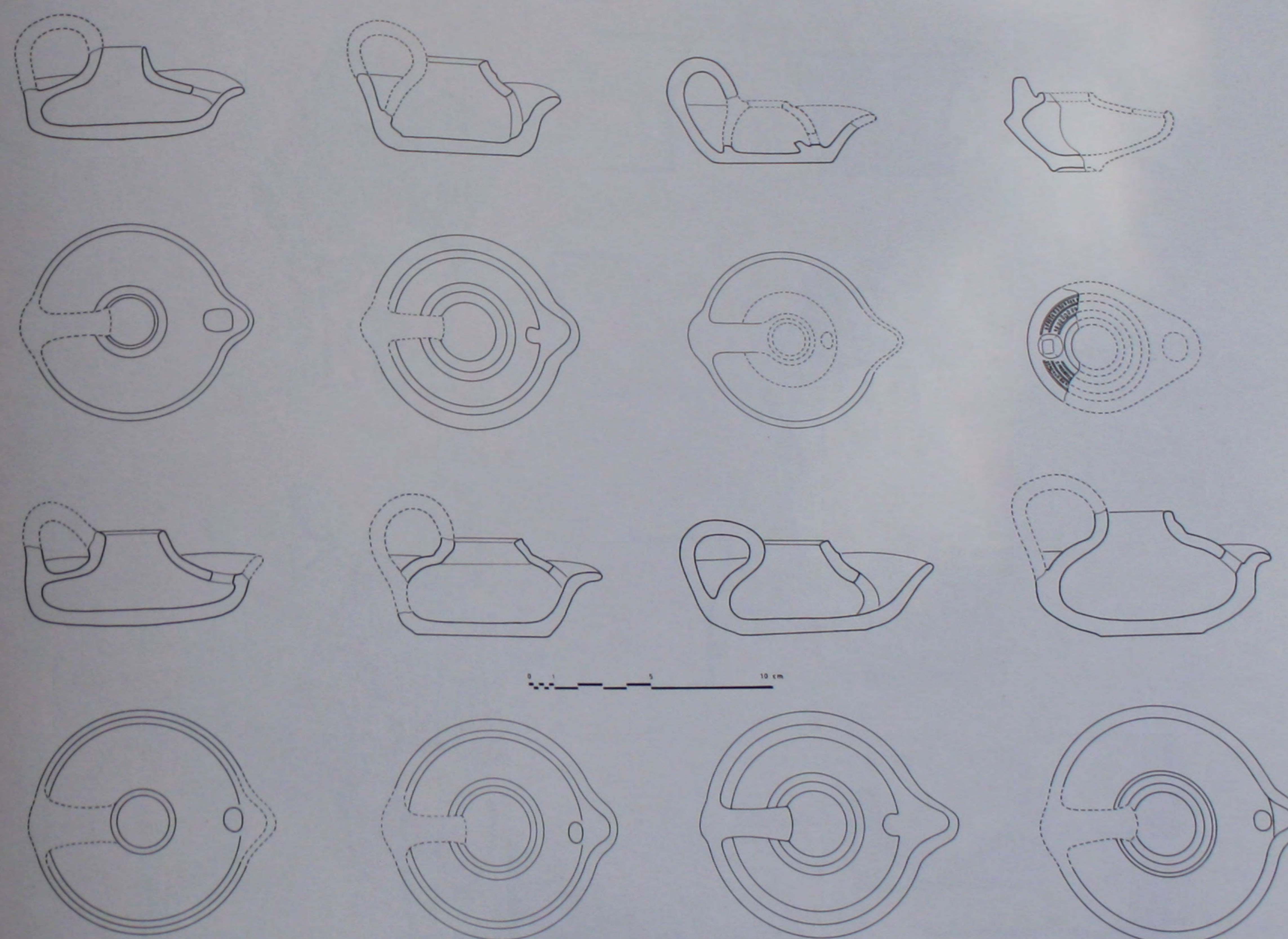
341. L'église du V^e s.: plan, élévation et coupe reconstitués de l'abside.342. L'église du V^e s.: détails de la dalle d'autel et de la porte Sud.



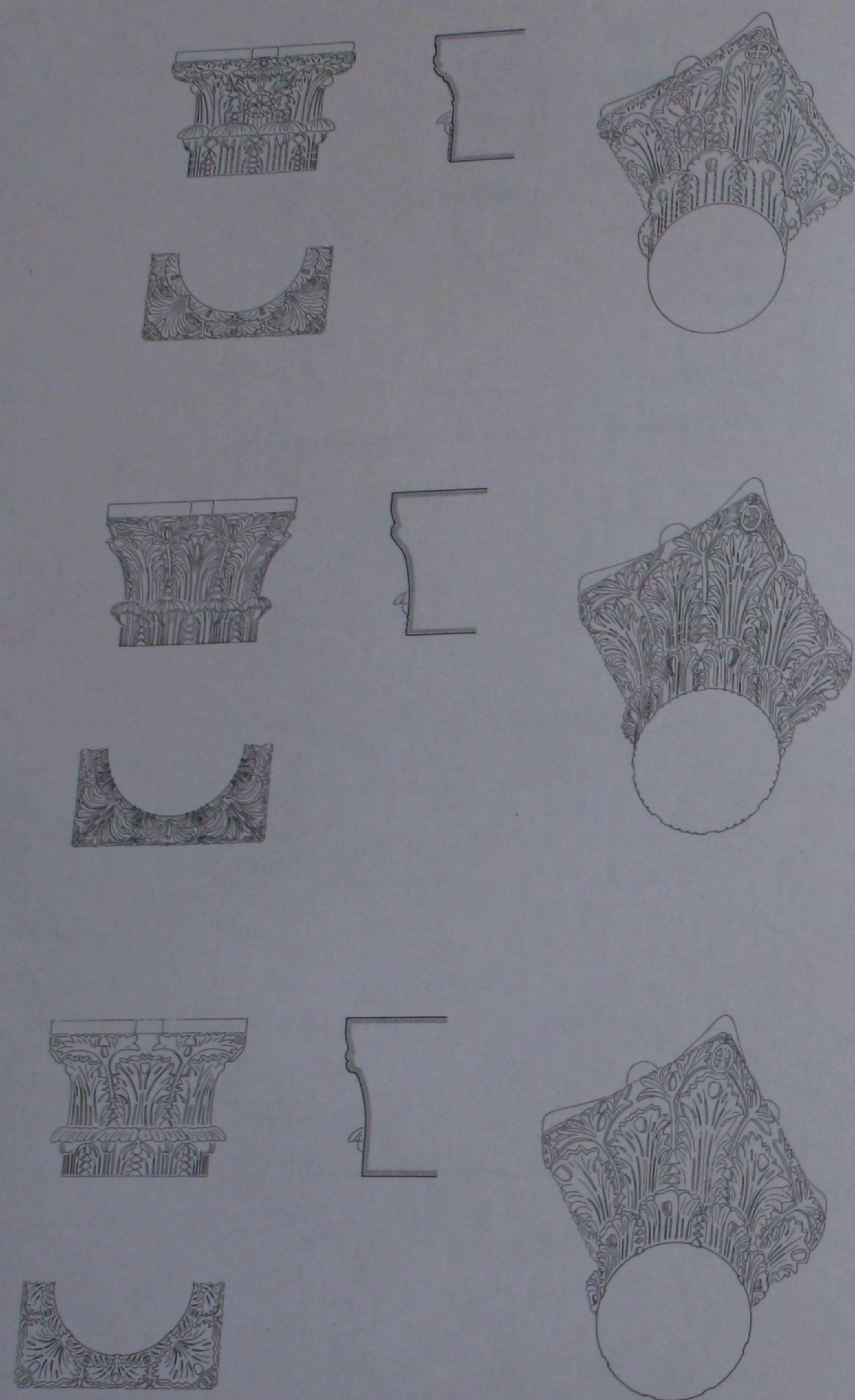
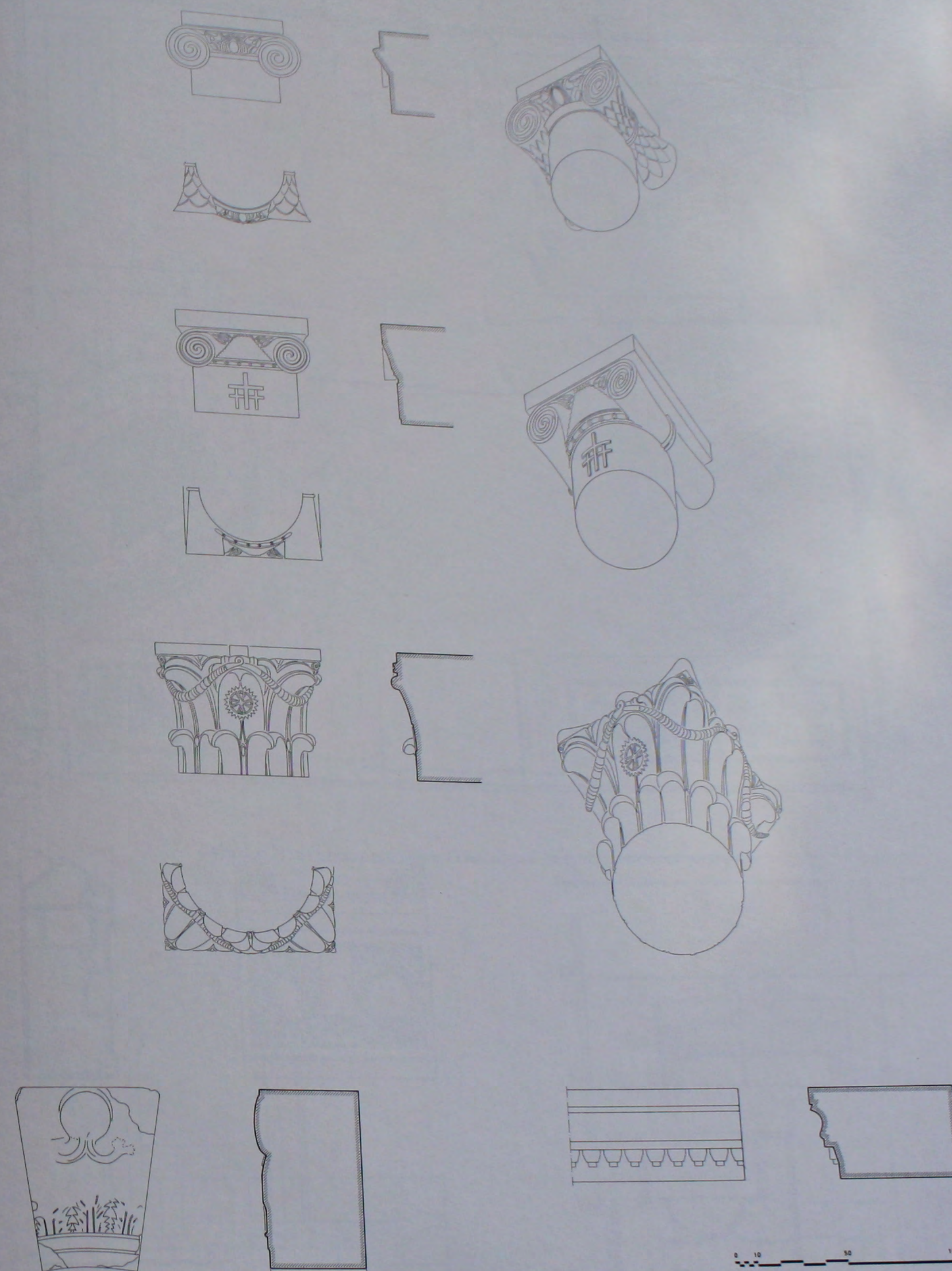
343. L'église du Ve s.: détails de deux reliquaires du martyron.

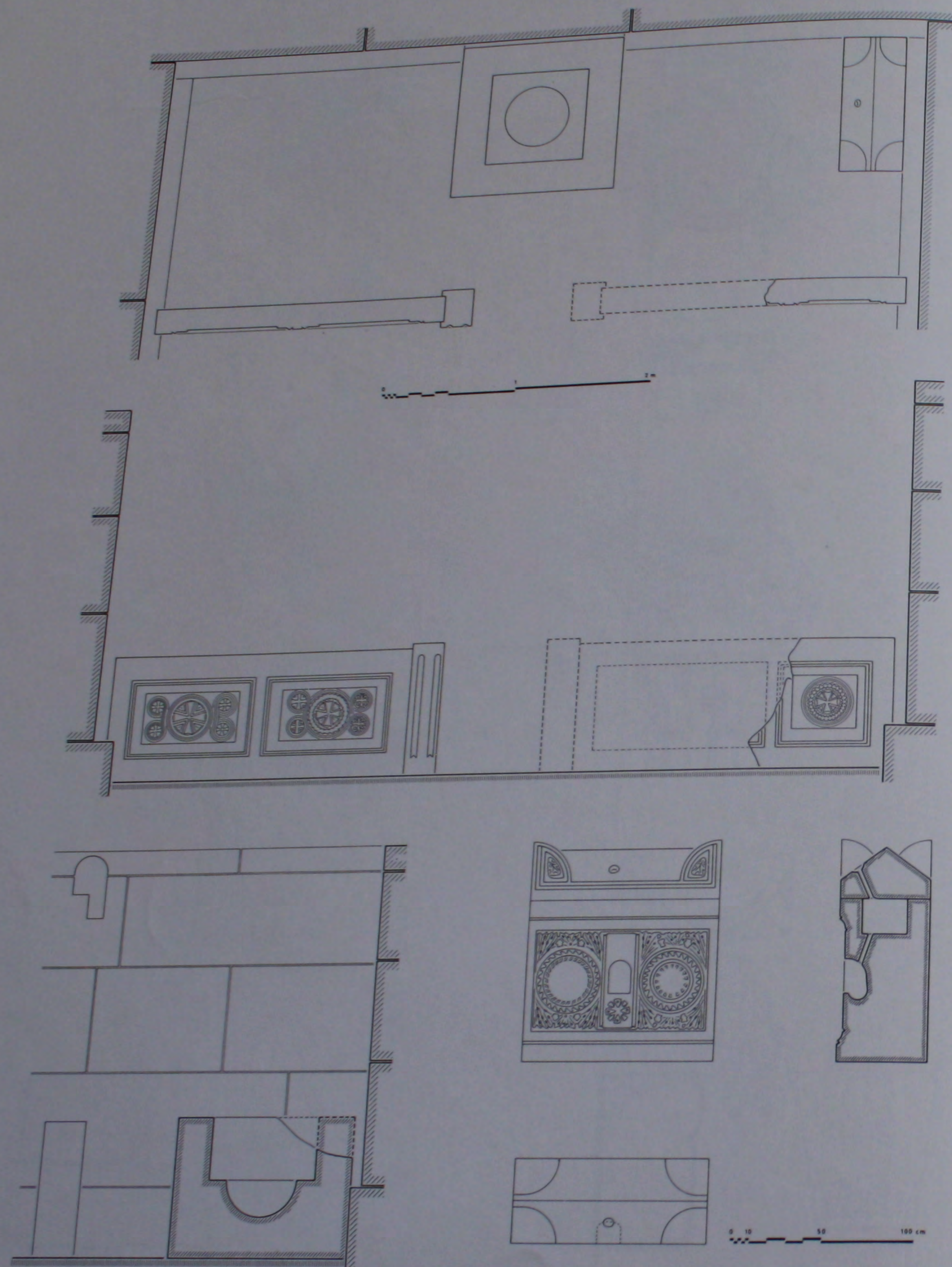
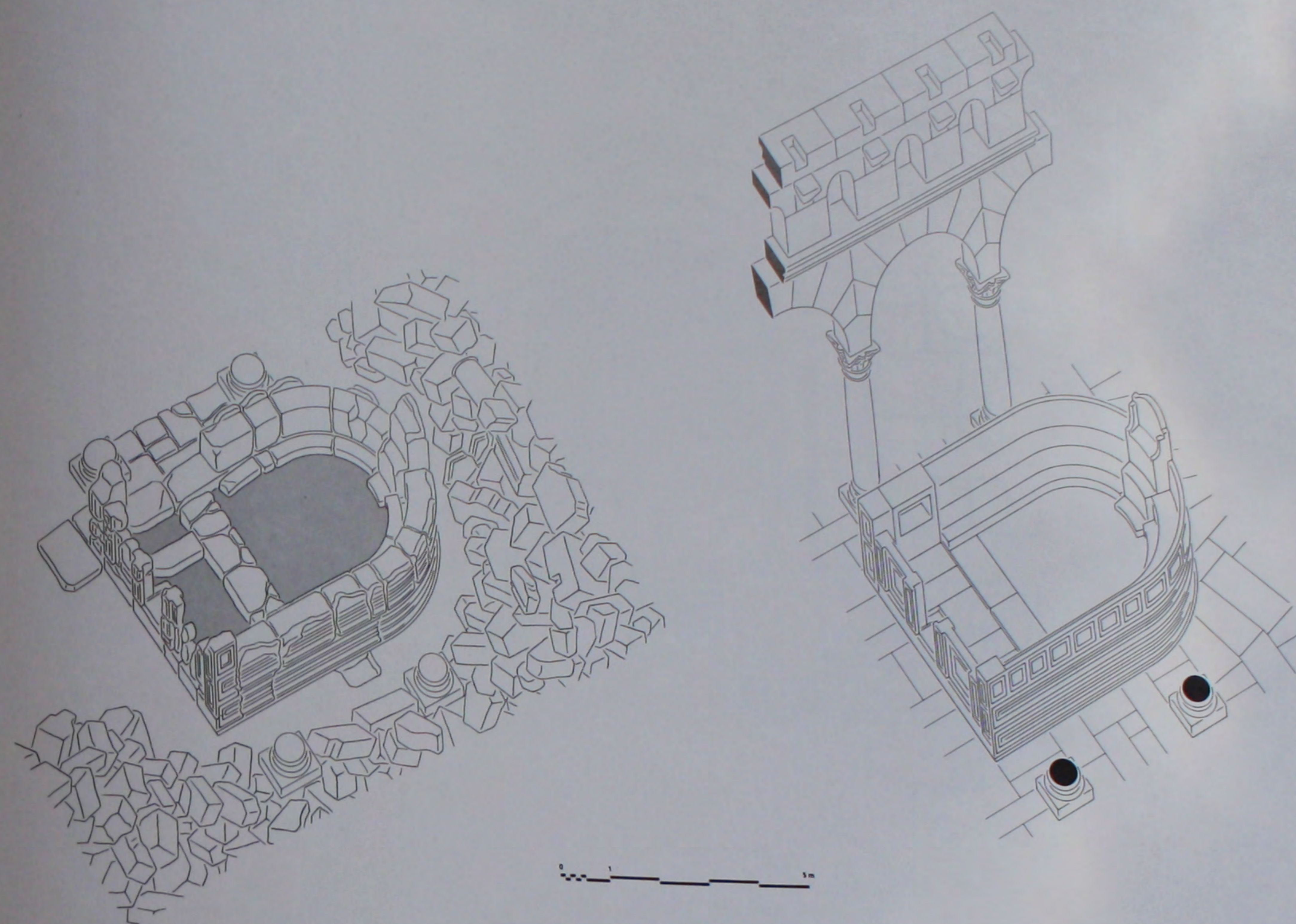


344. L'église du Ve s.: détails du 3^e reliquaire du martyron.

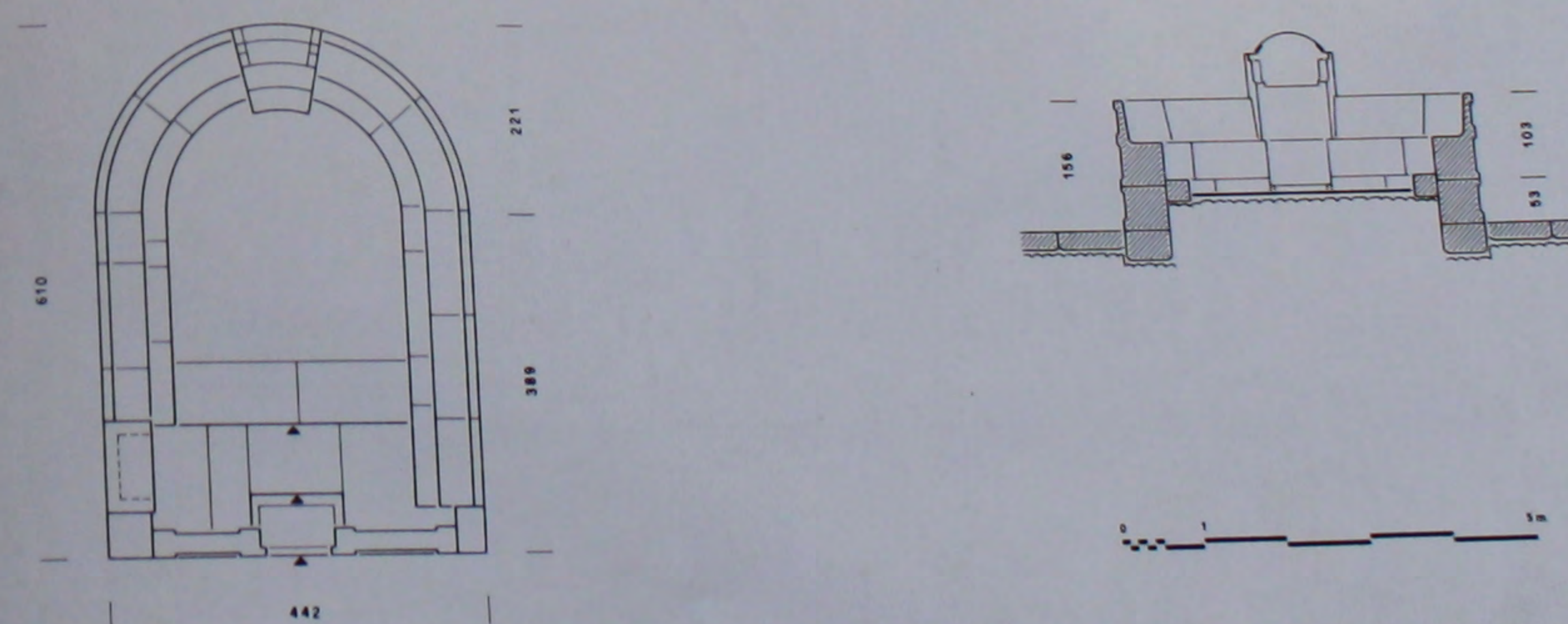


345. L'église du Ve s.: détails de lampes à huile trouvées dans le martyron.

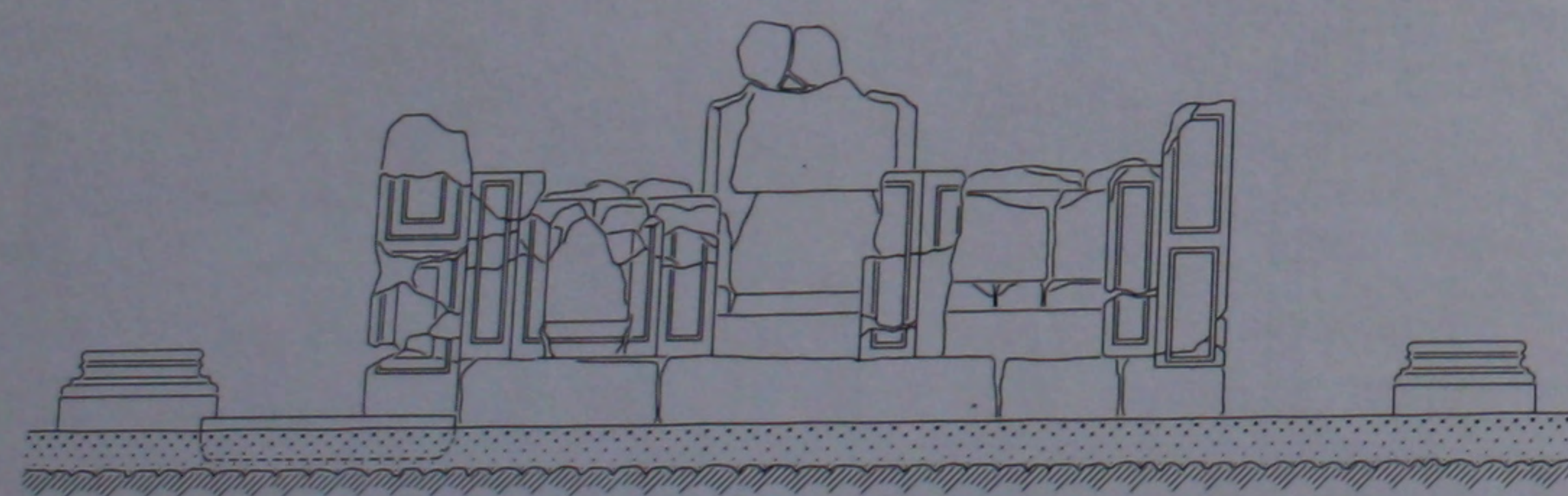
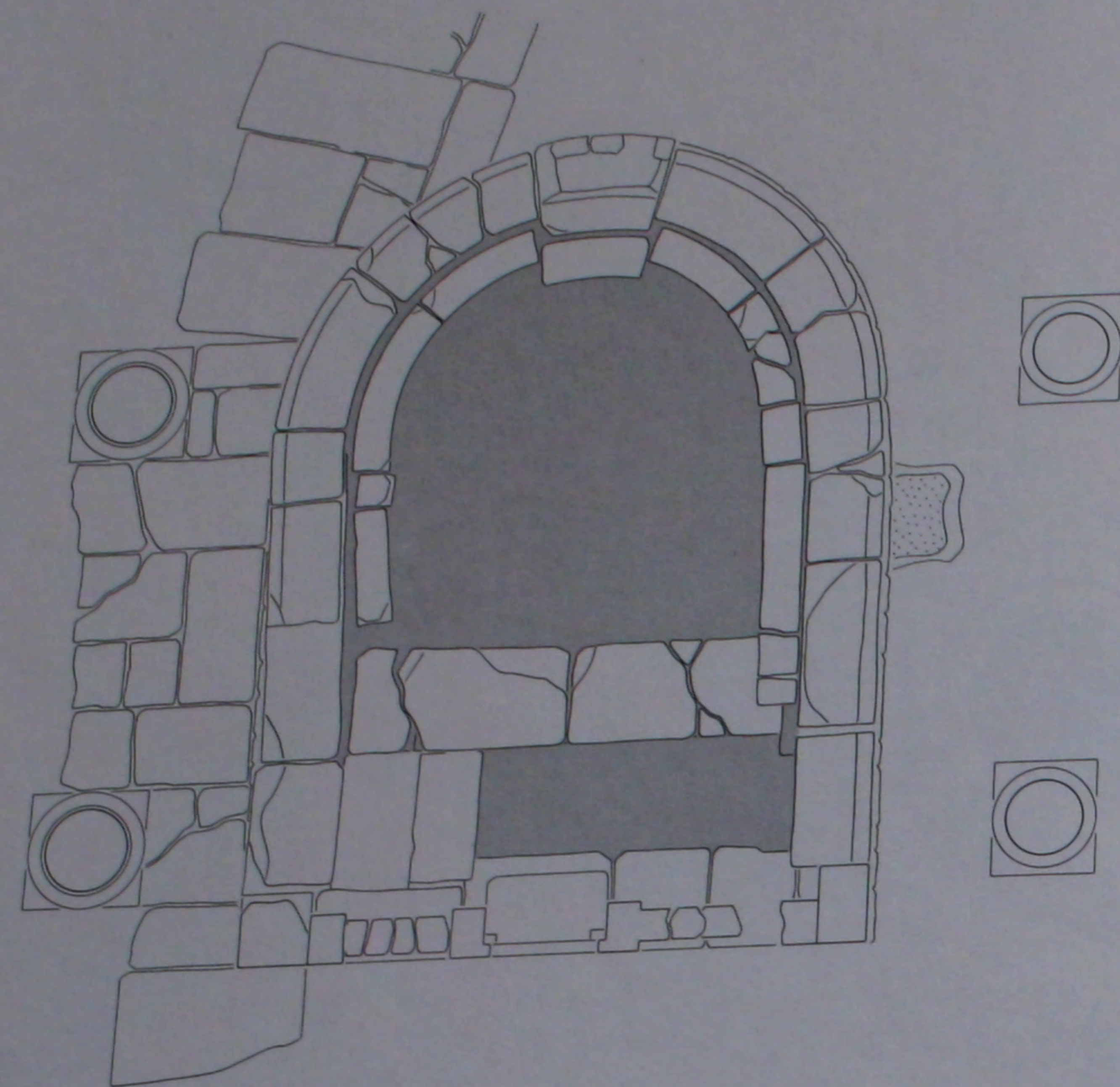
346. L'église du V^e s.: chapiteaux de la nef.347. L'église du V^e s.: chapiteaux, voussoir et corniche de la nef.

348. Le baptistère de l'église du V^e s.: plan, élévation, coupe et reliquaire.

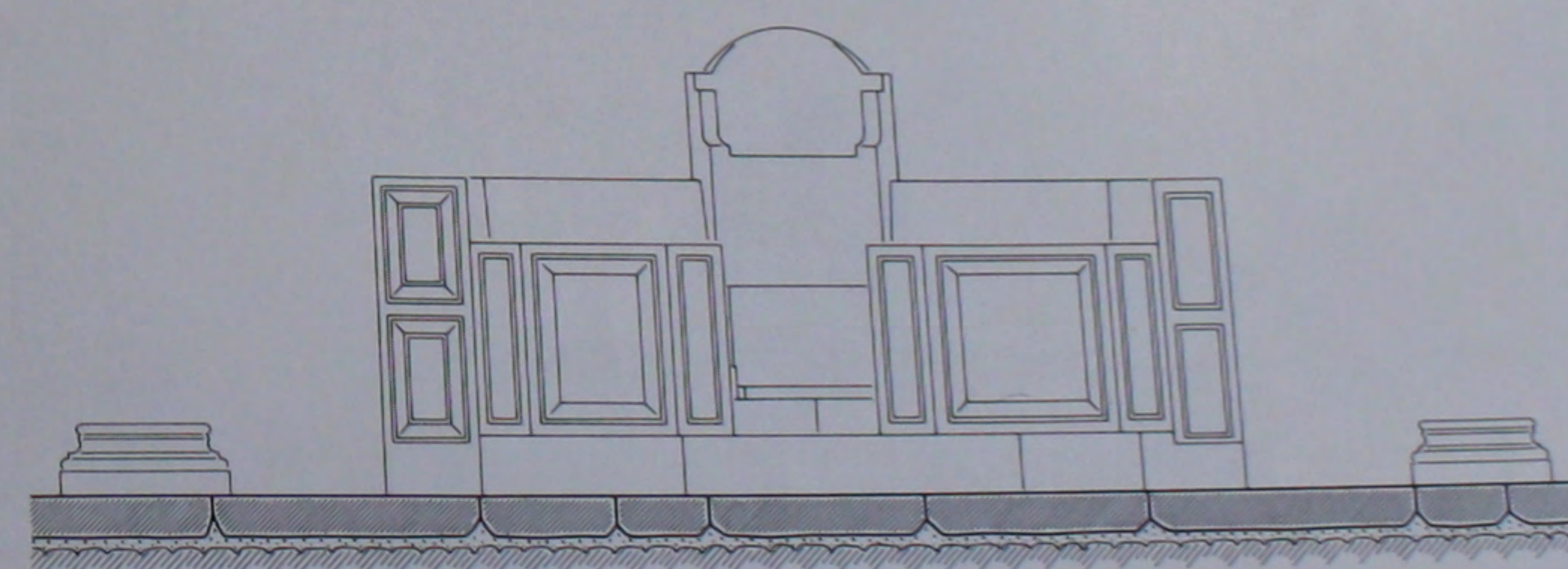
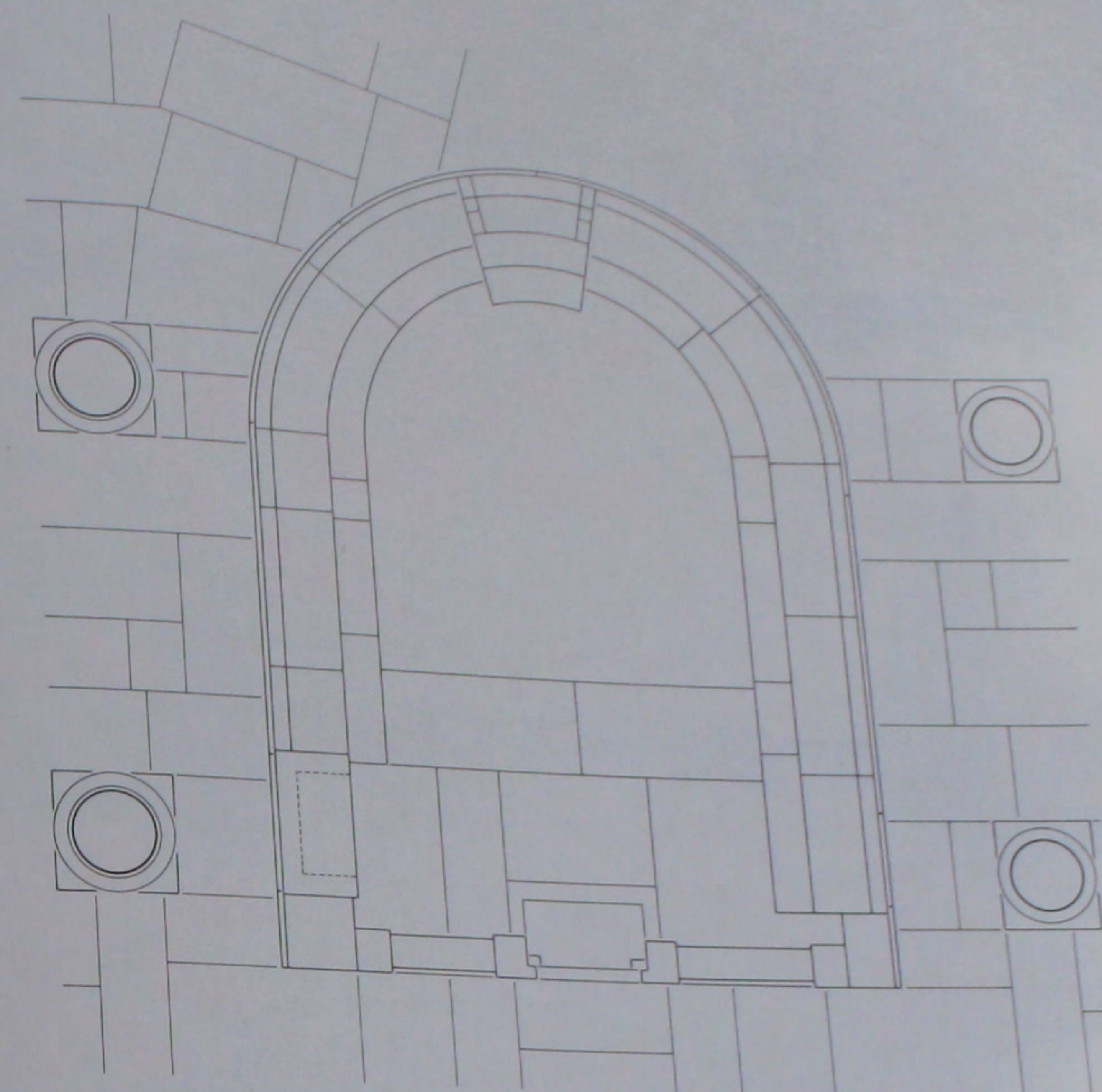
349. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



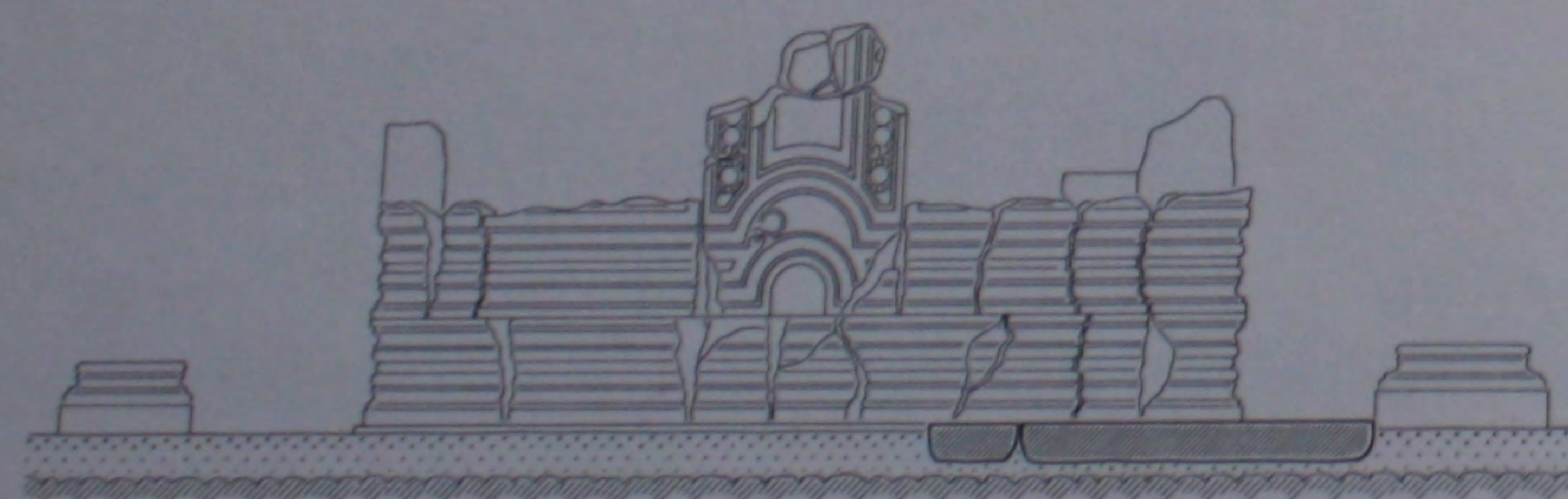
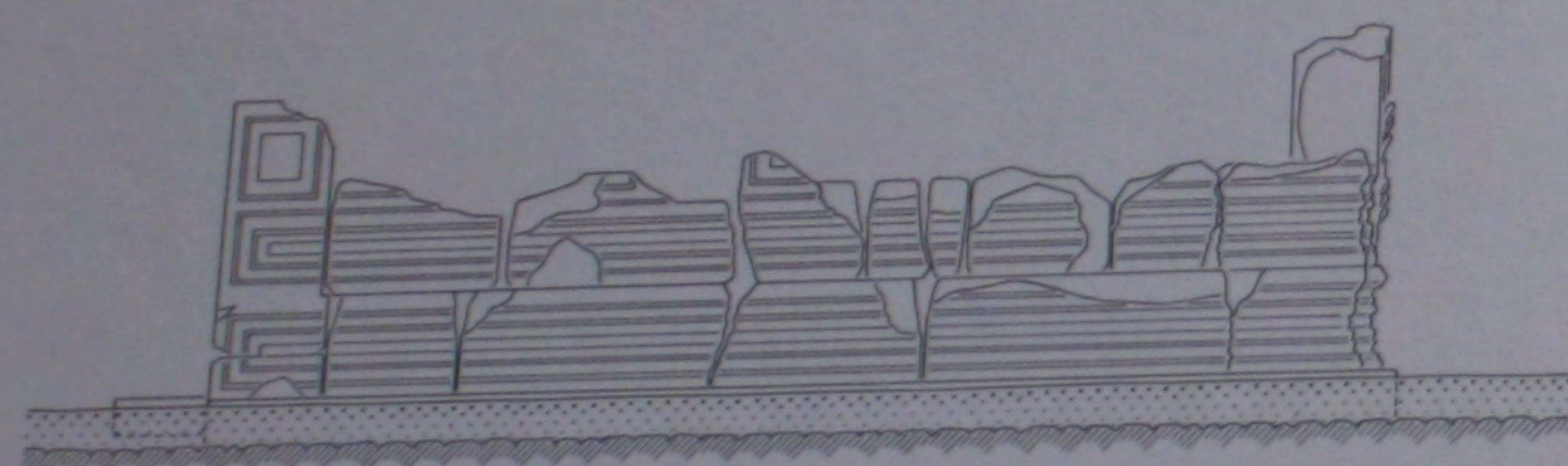
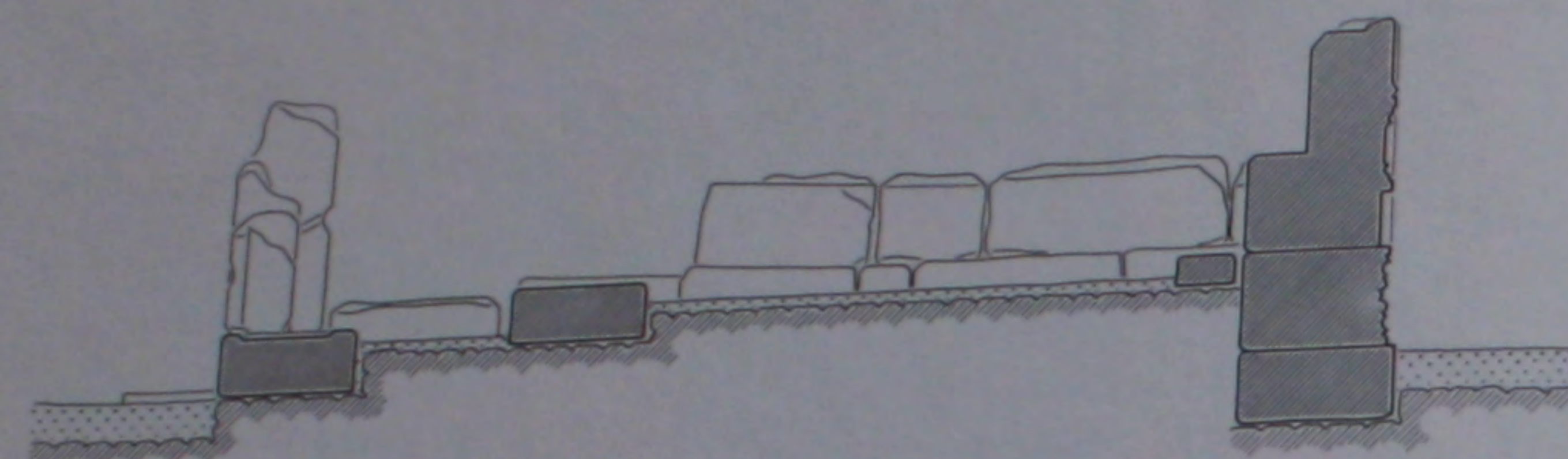
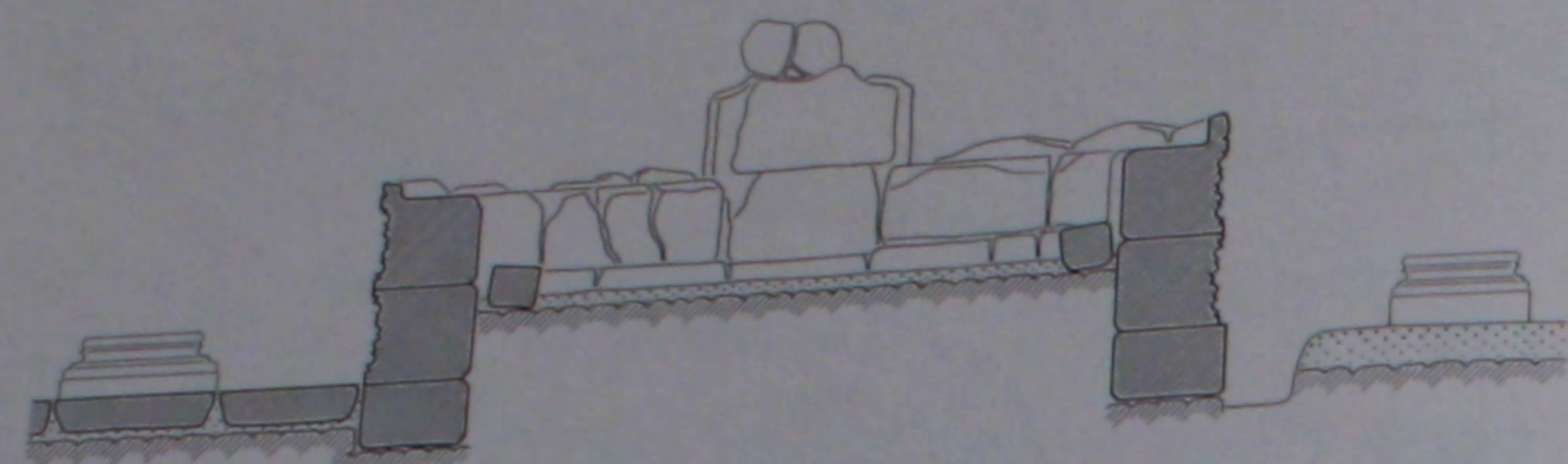
350. Le bema: plan et coupe cotés.



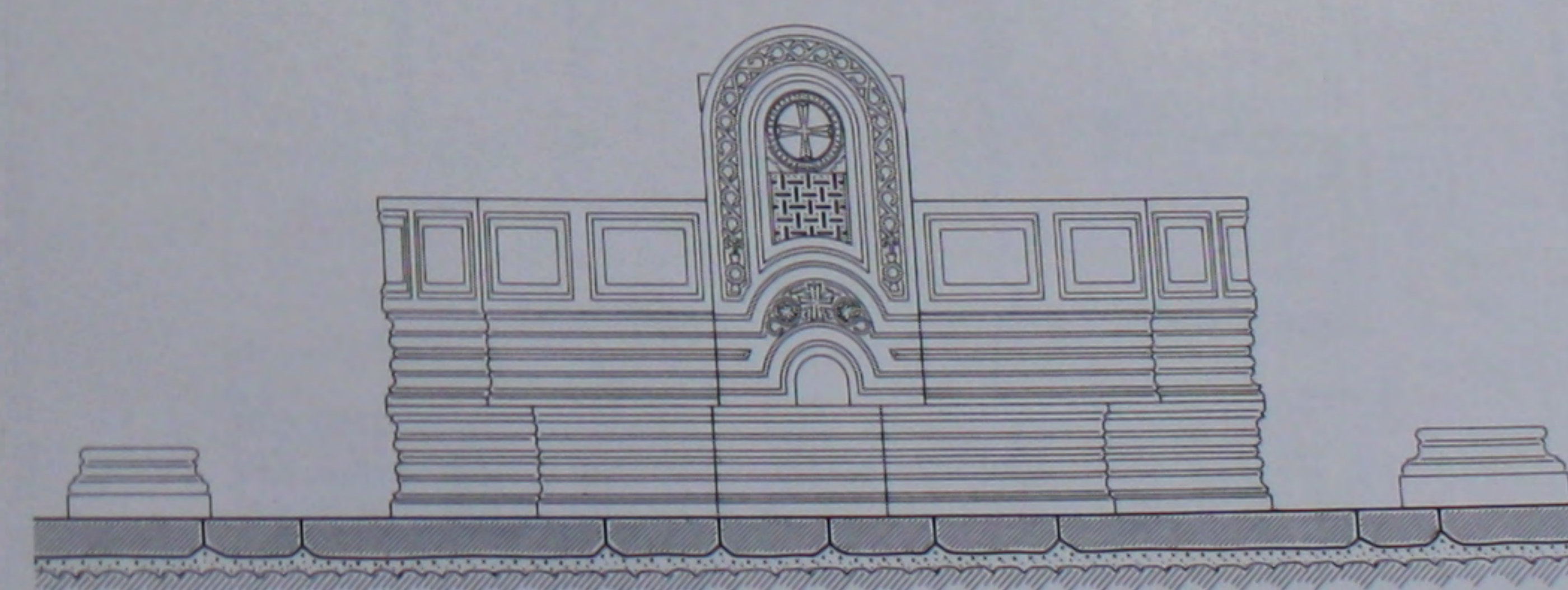
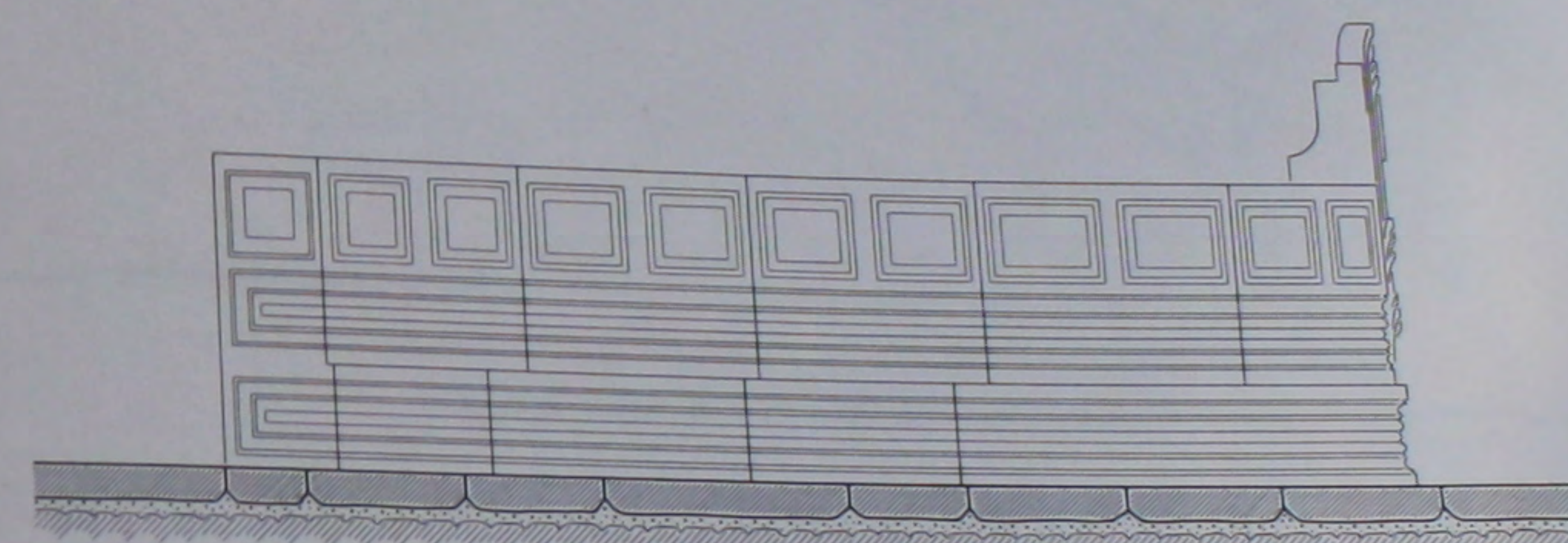
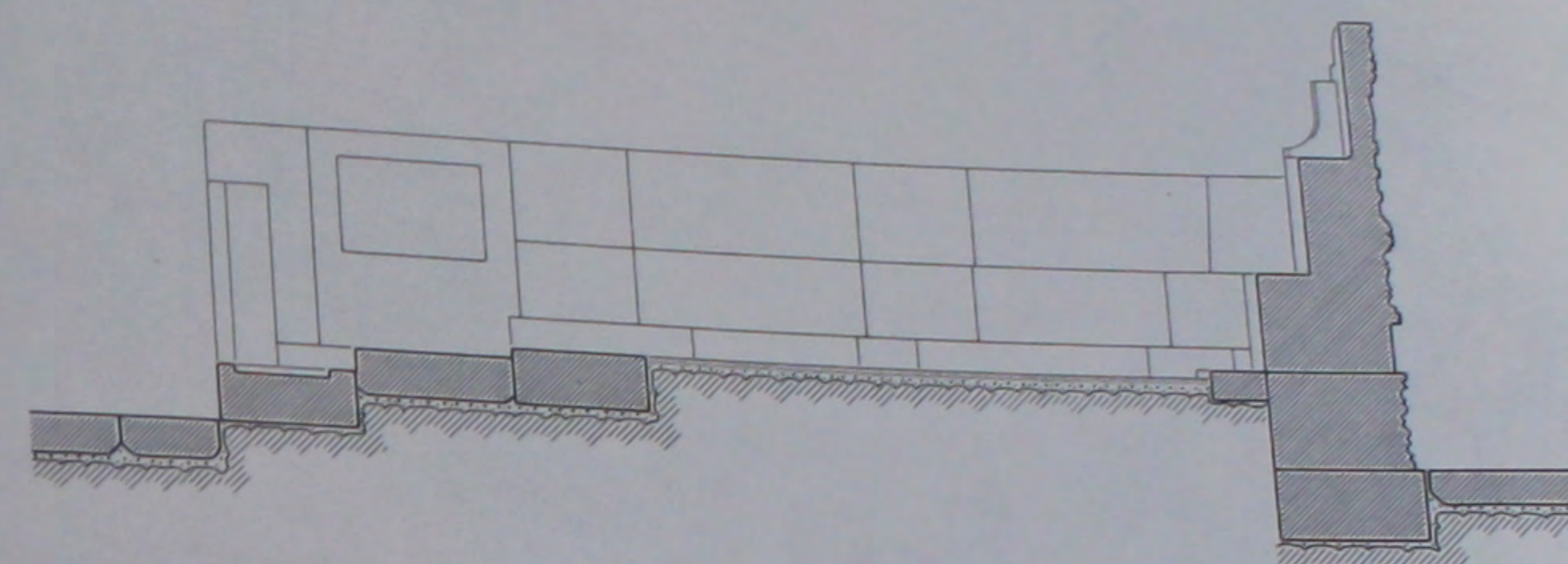
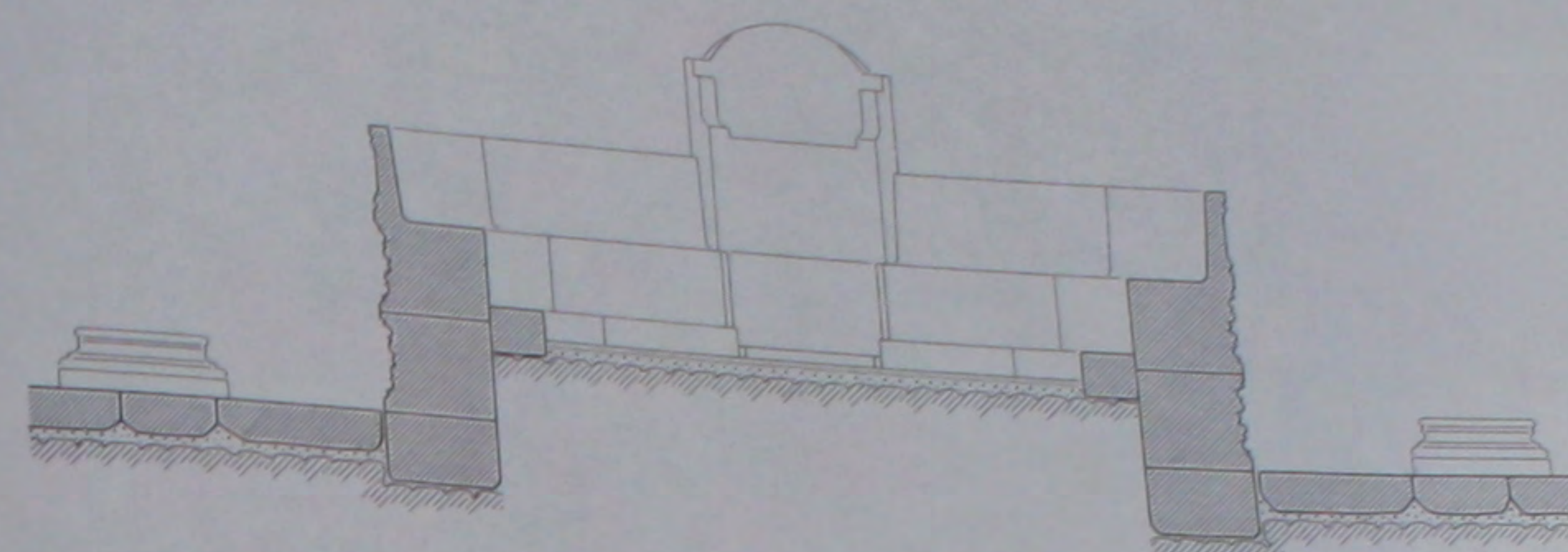
351. Le bema: plan et élévation de l'état actuel.



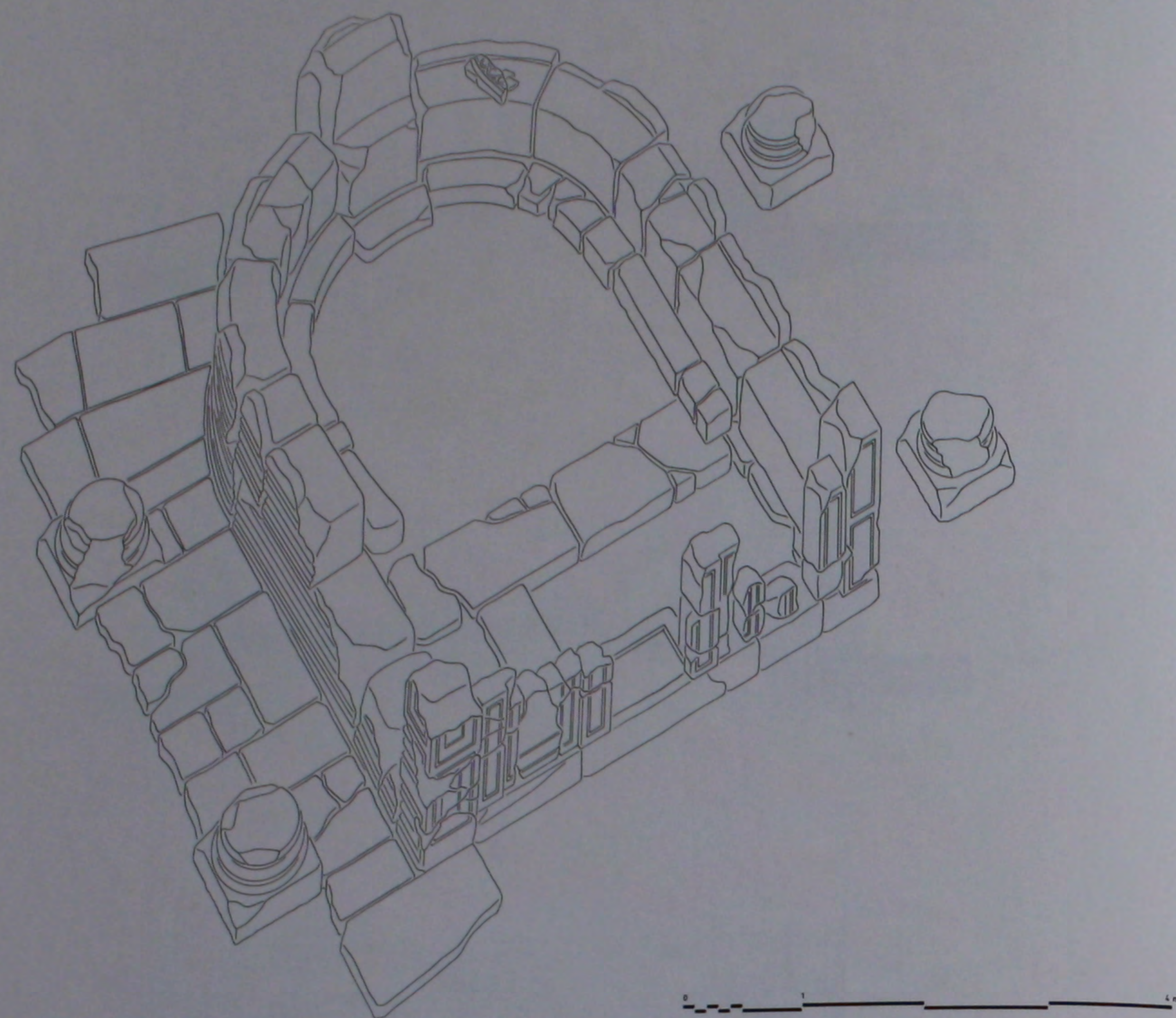
352. Le bema: plan et élévation reconstitués.



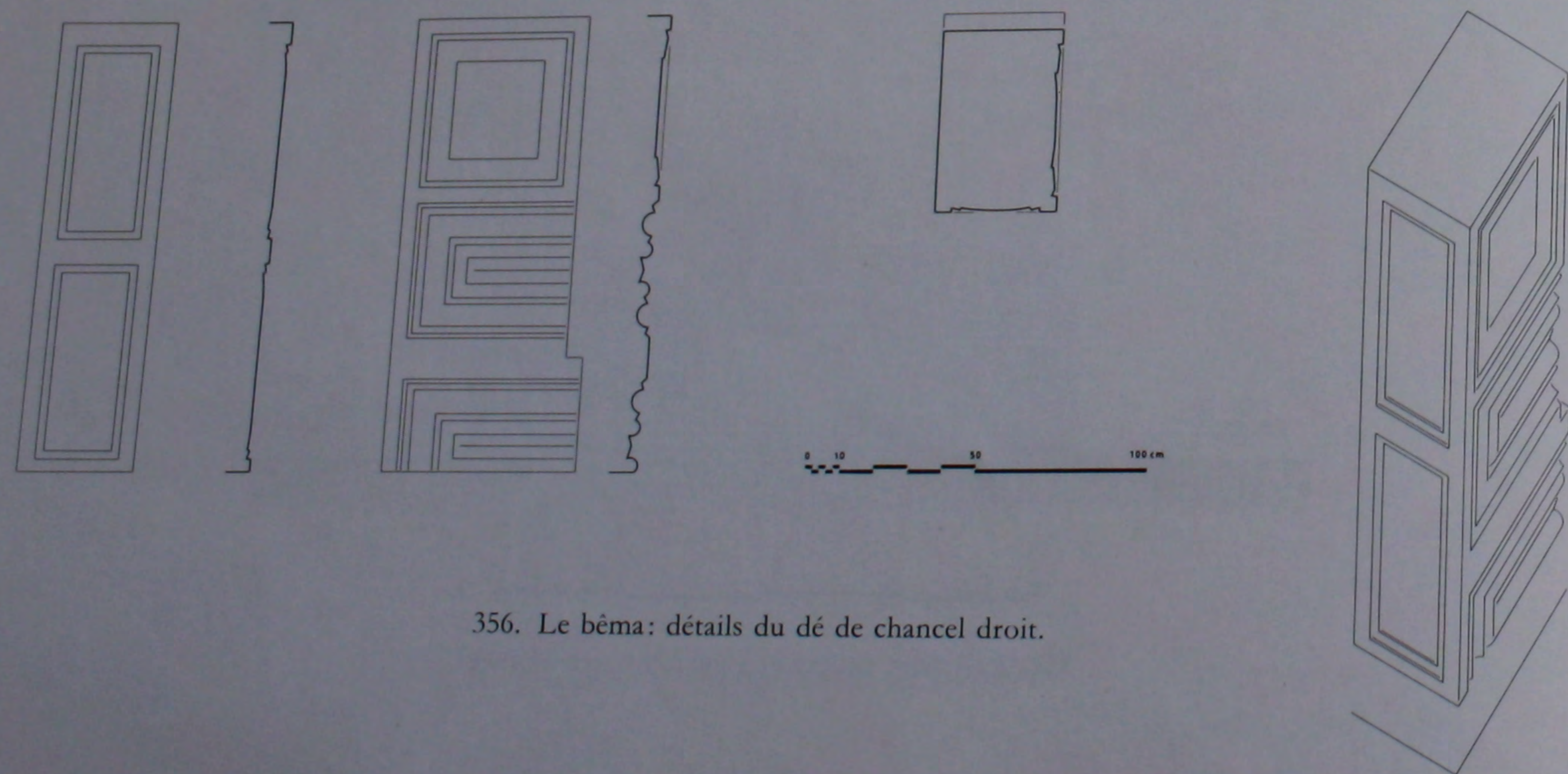
353. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel.



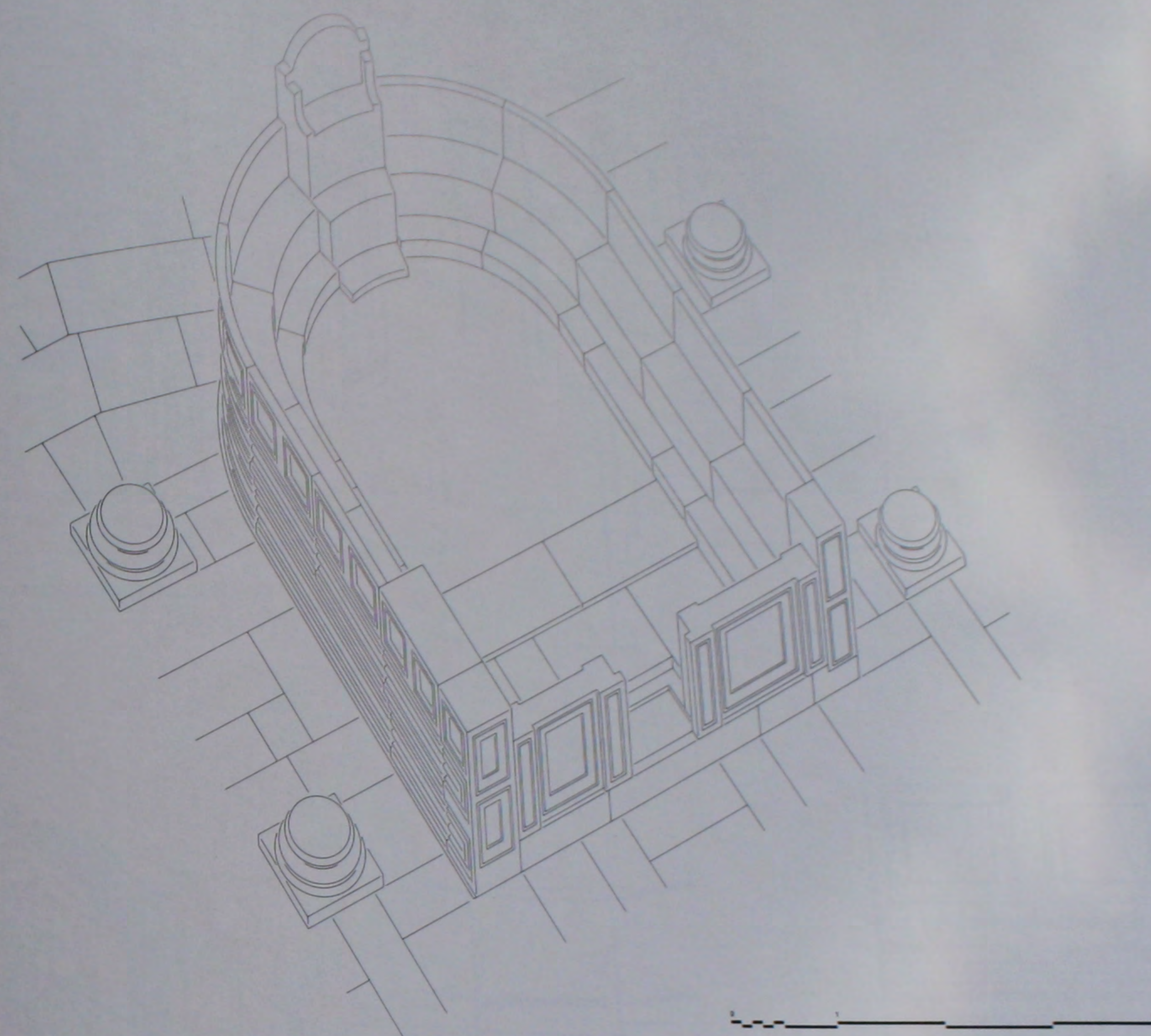
354. Le bēma: coupes et élévations reconstituées.



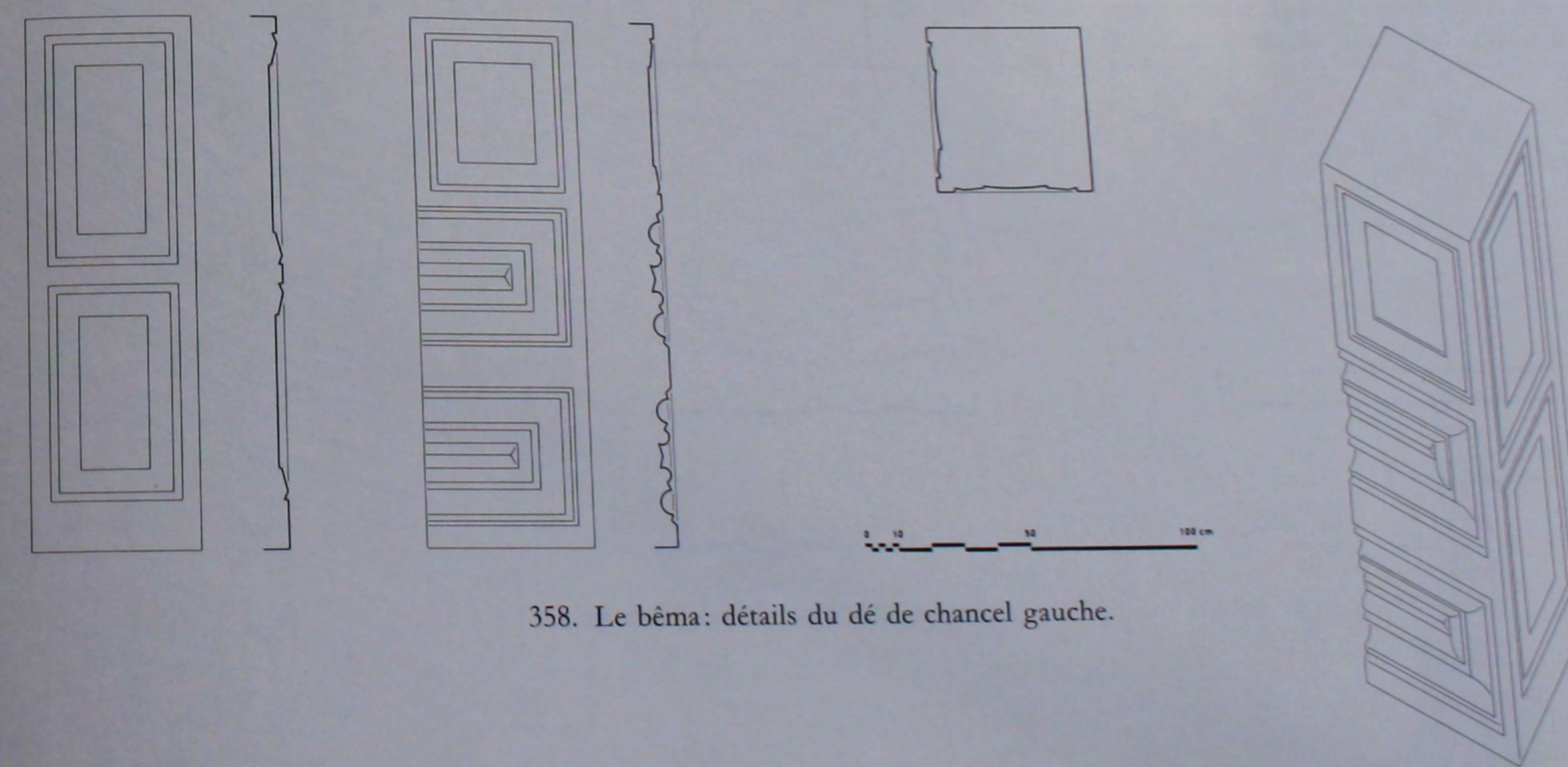
355. Le bema: perspective de l'état actuel.



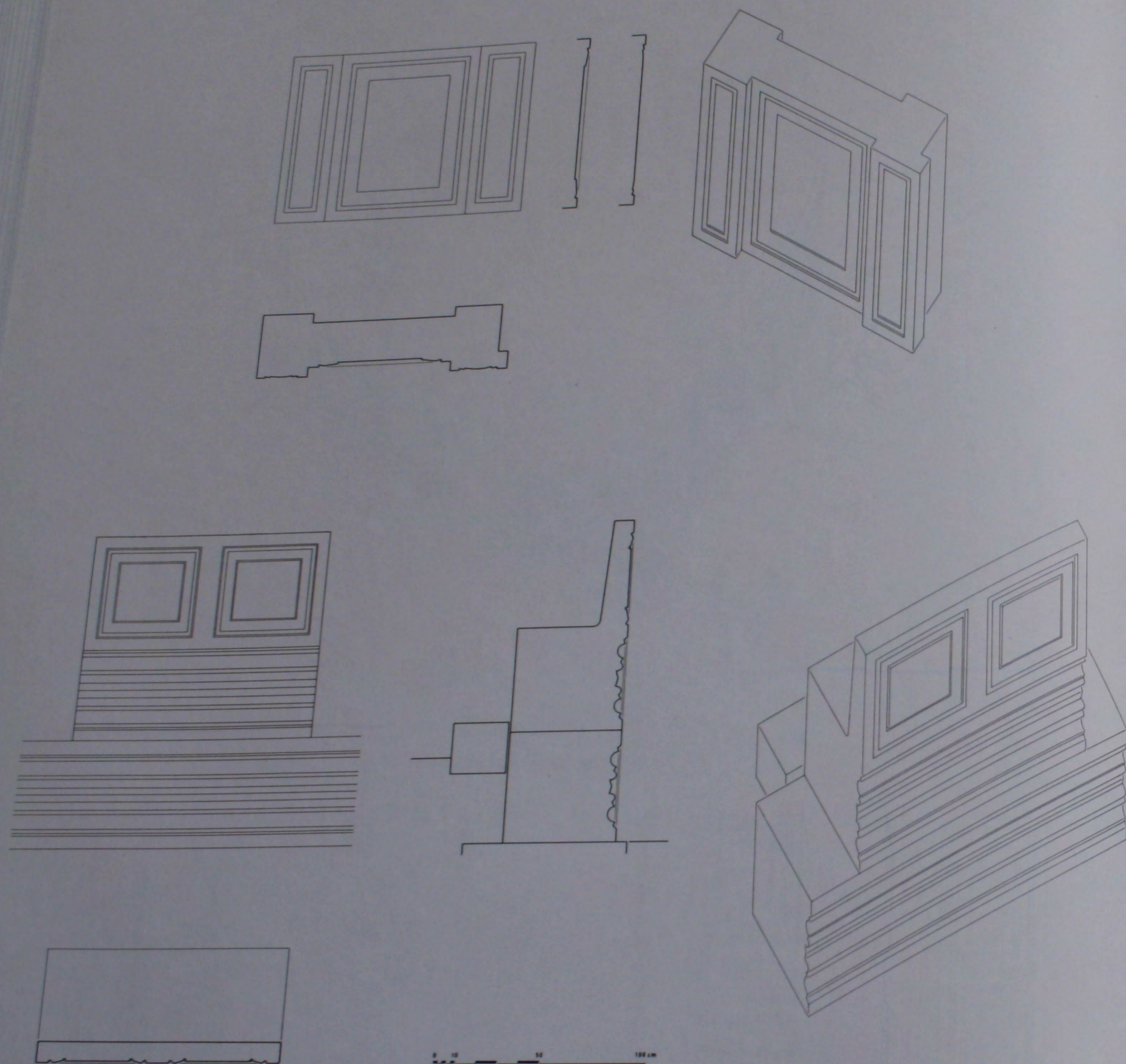
356. Le bema: détails du dé de chancel droit.



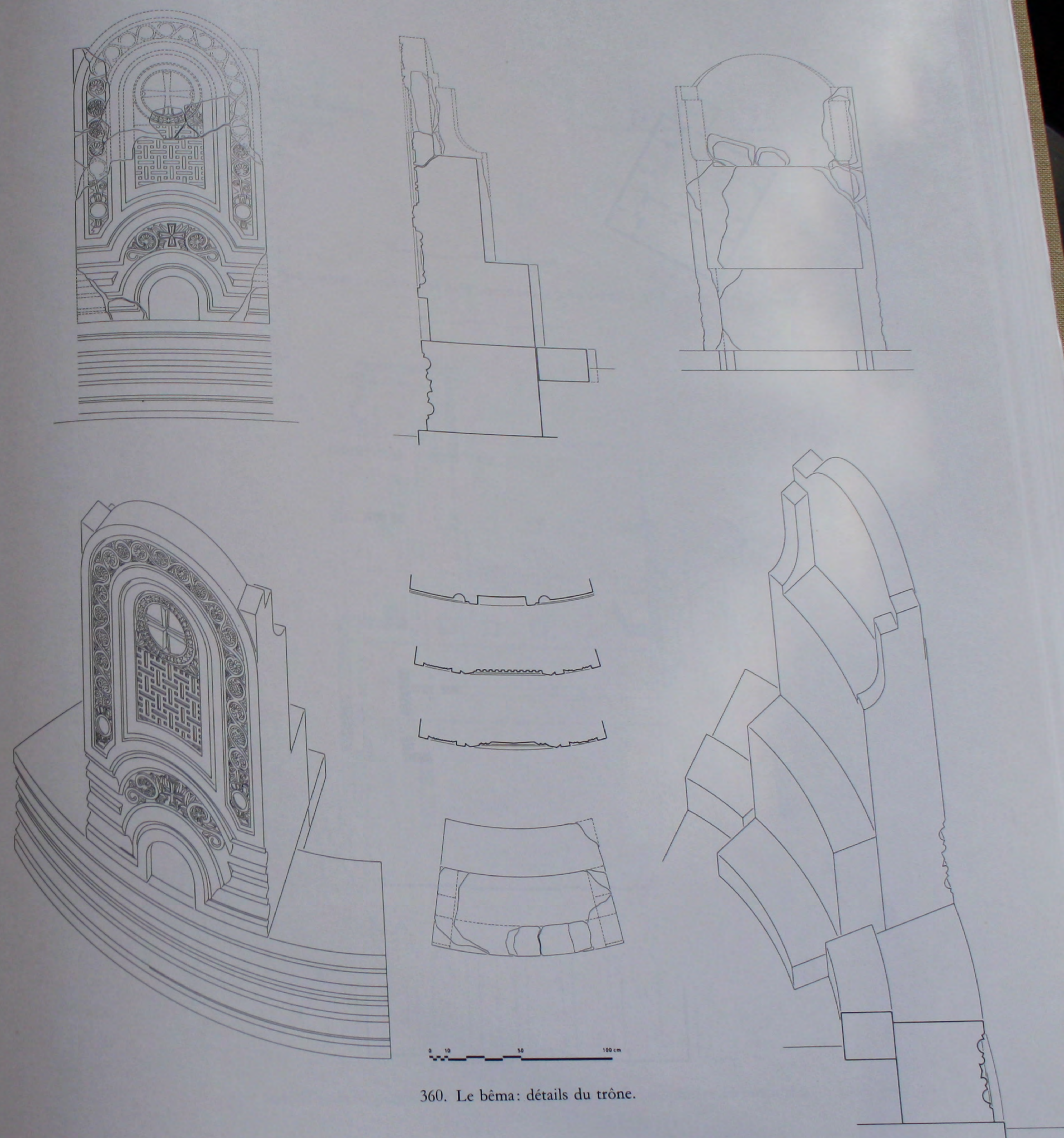
357. Le bema: perspective reconstituée.



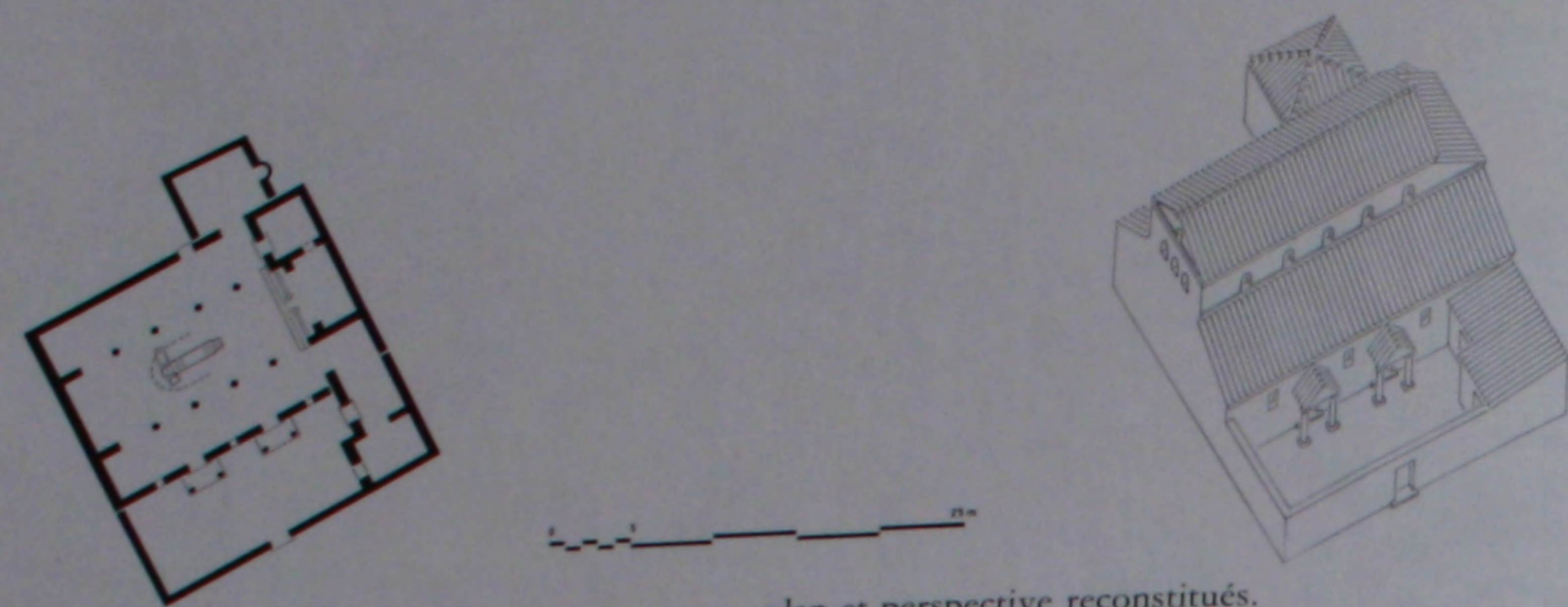
358. Le bema: détails du dé de chancel gauche.



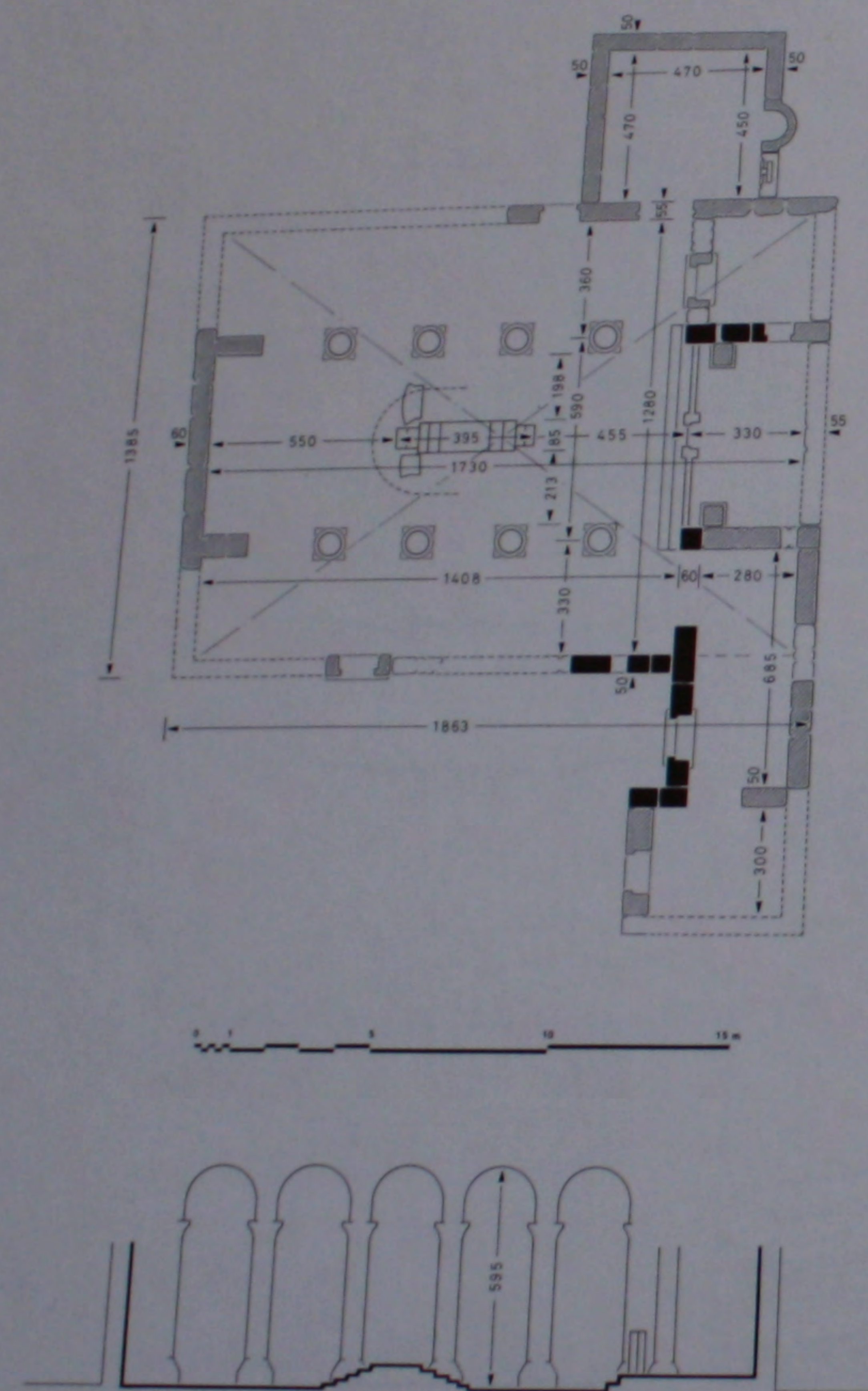
359. Le bema: détails de chancel et de siège.



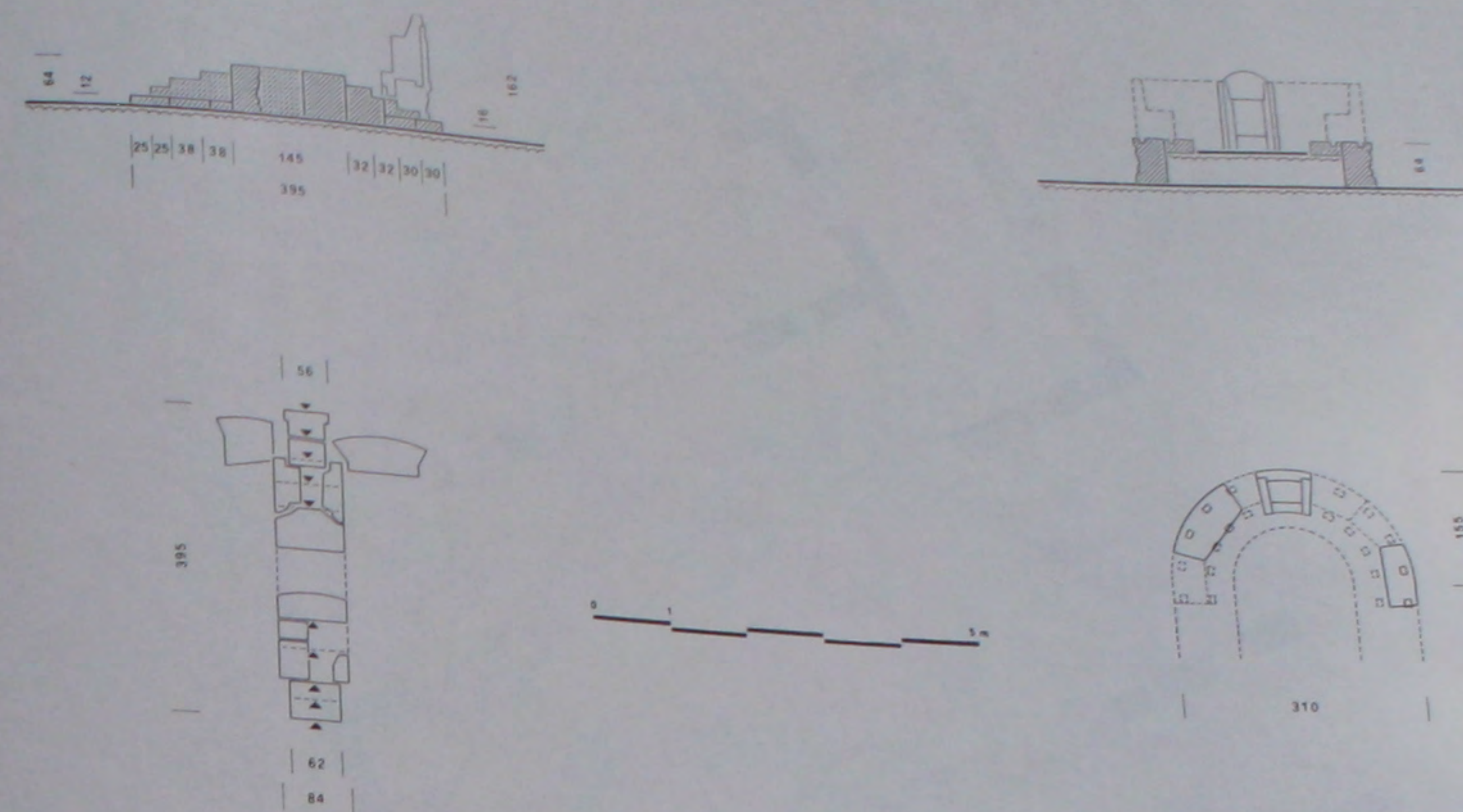
360. Le bema: détails du trône.



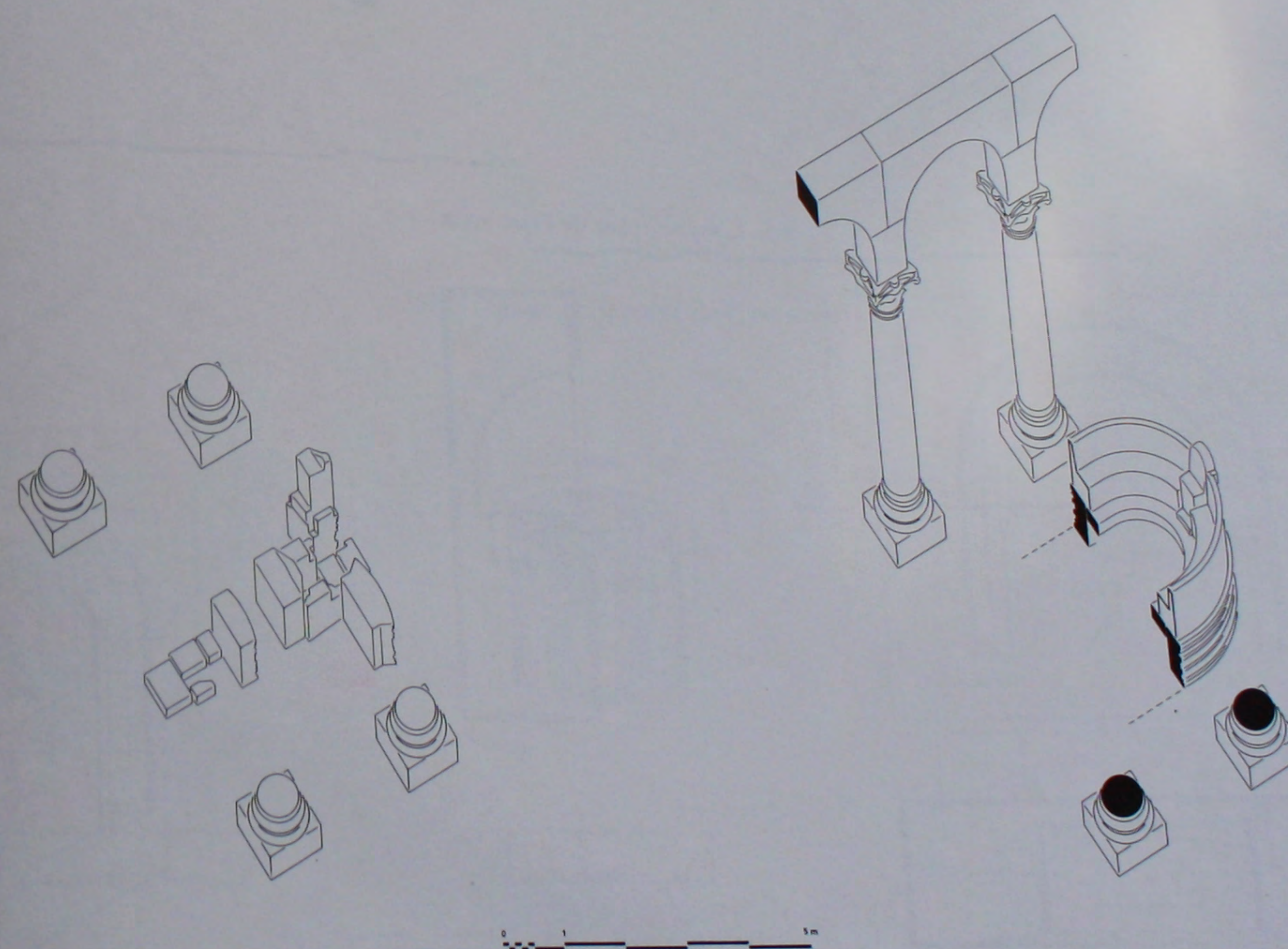
361. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



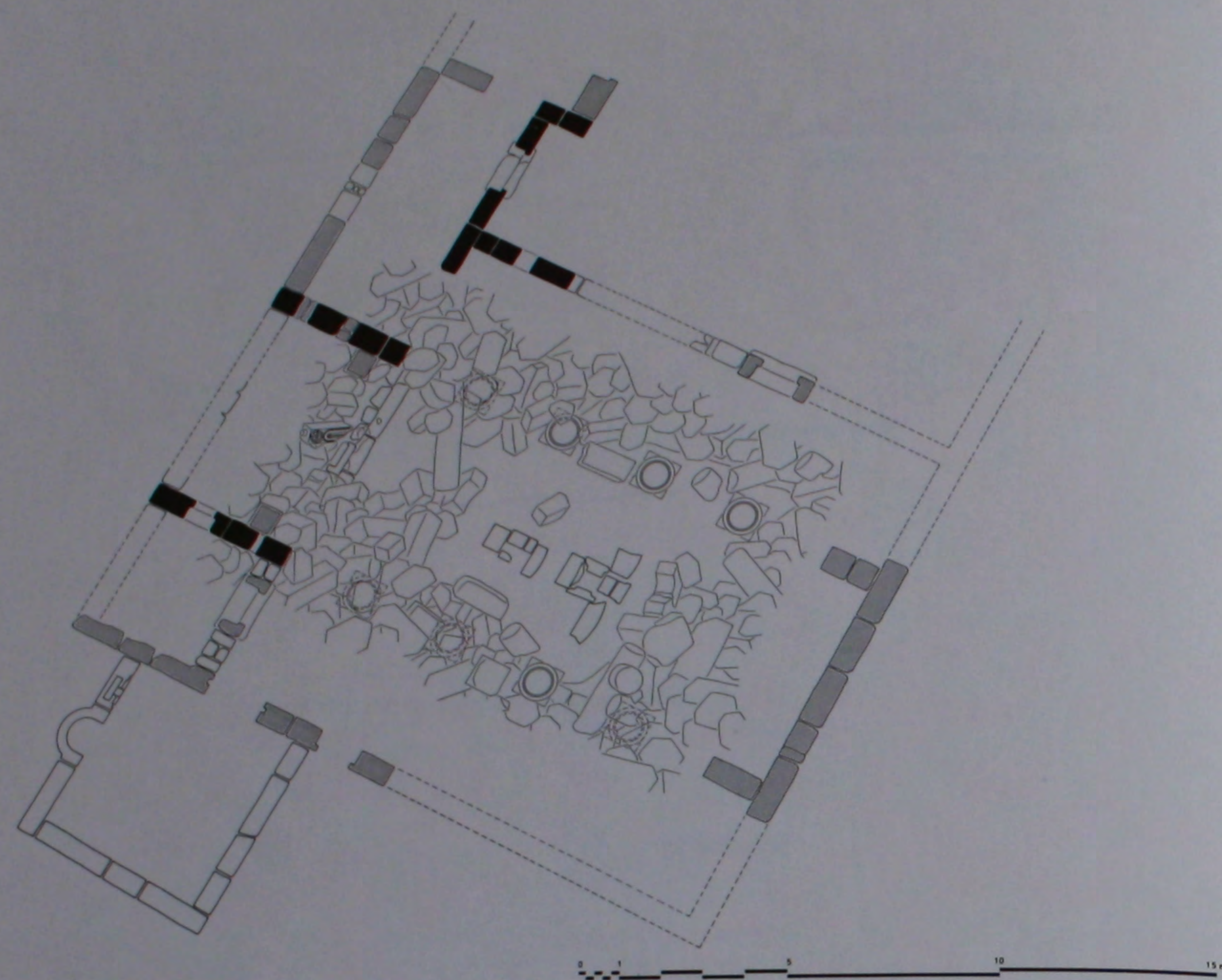
362. L'église: plan et coupe cotés.



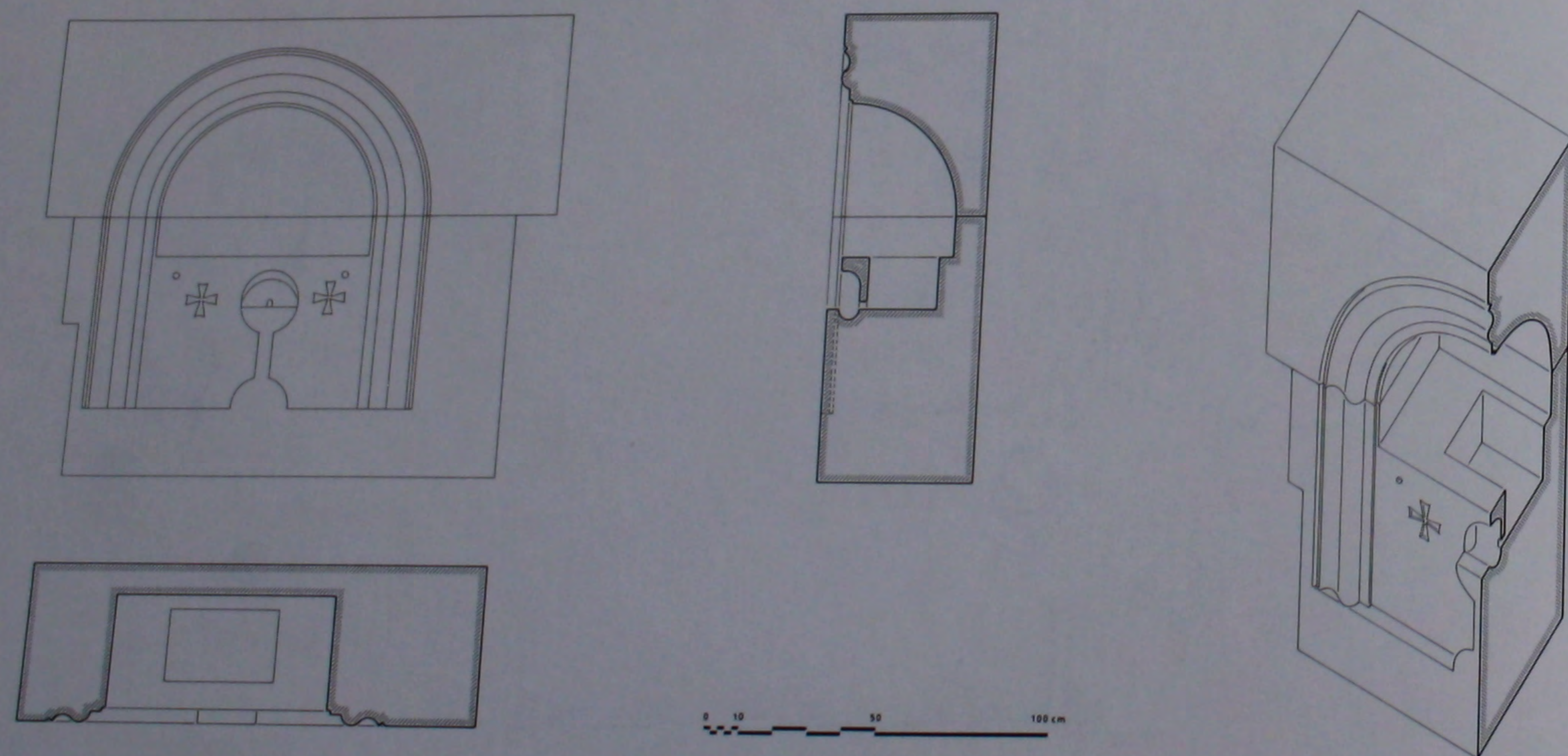
363. L'ambon et le bema: plans et coupes cotés.



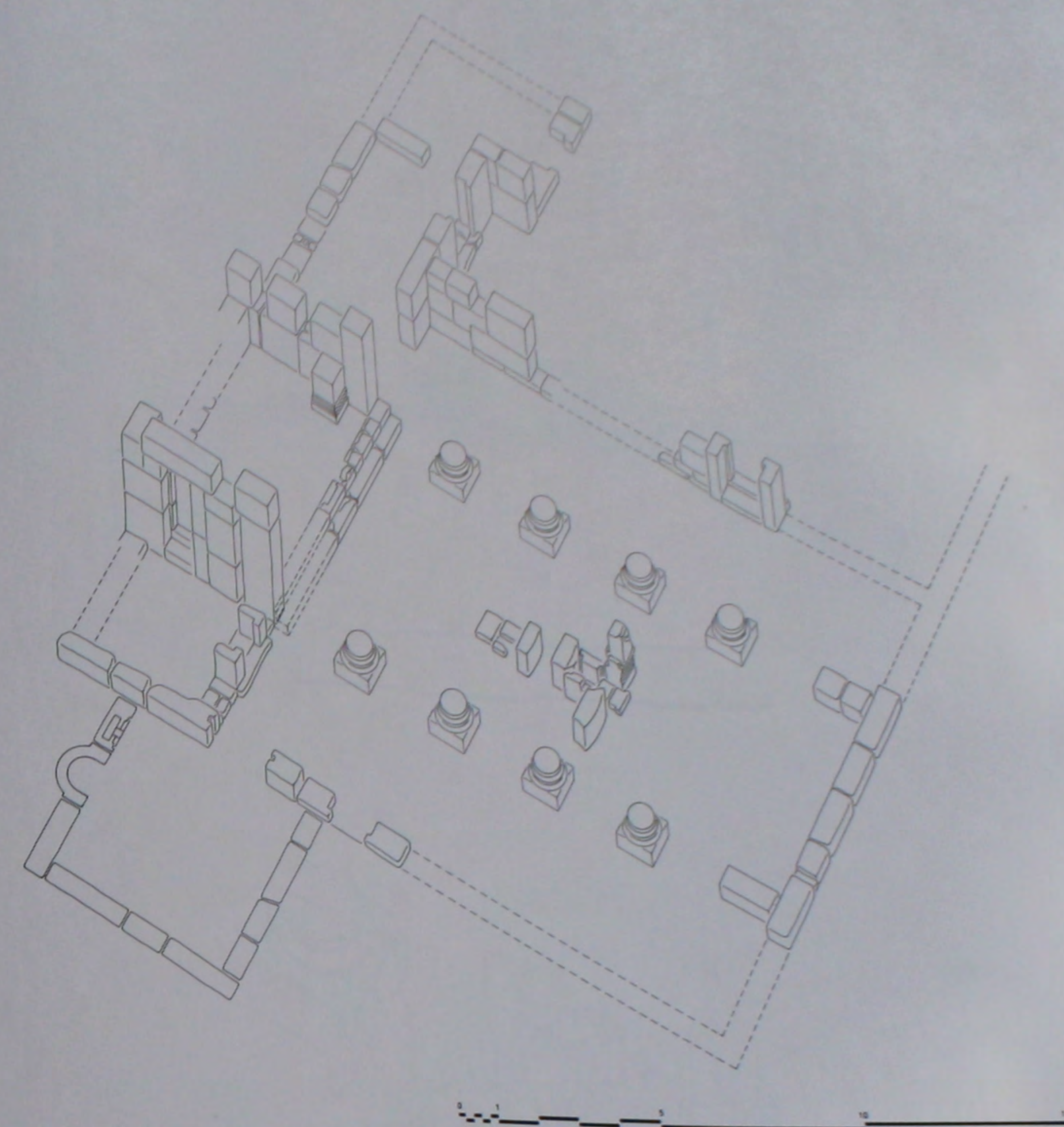
364. L'ambon: perspective de l'état actuel et le bema: perspective reconstituée.



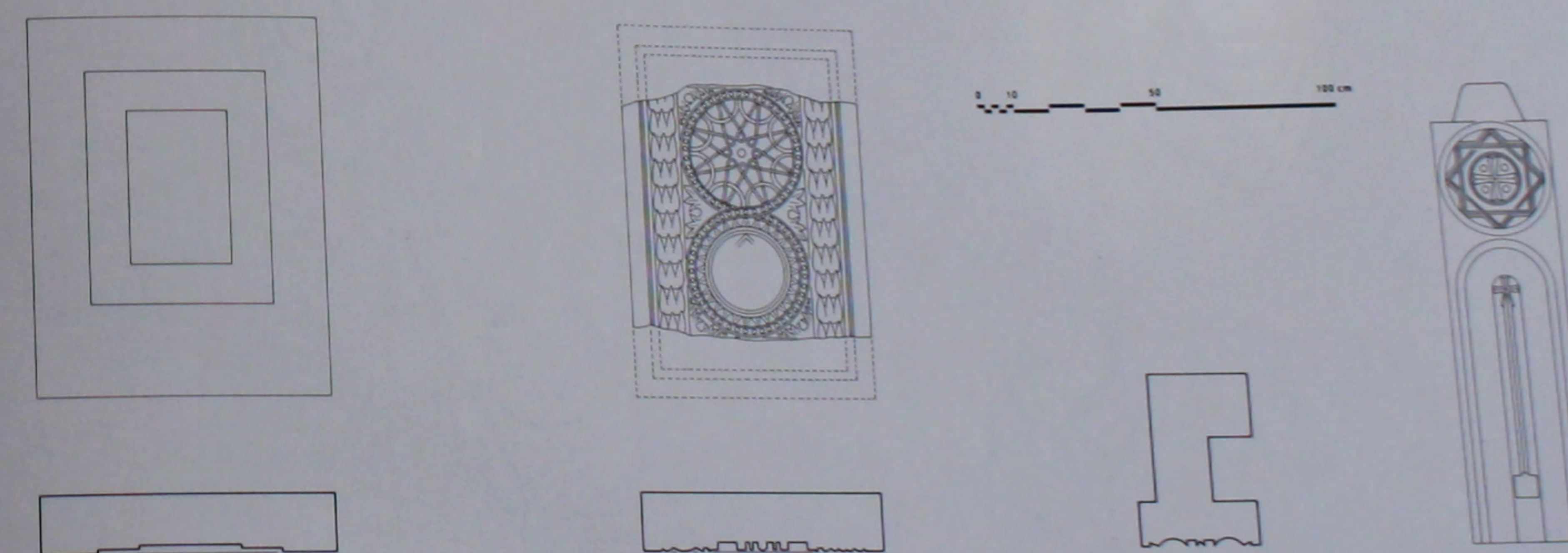
365. L'église: plan de l'état actuel.



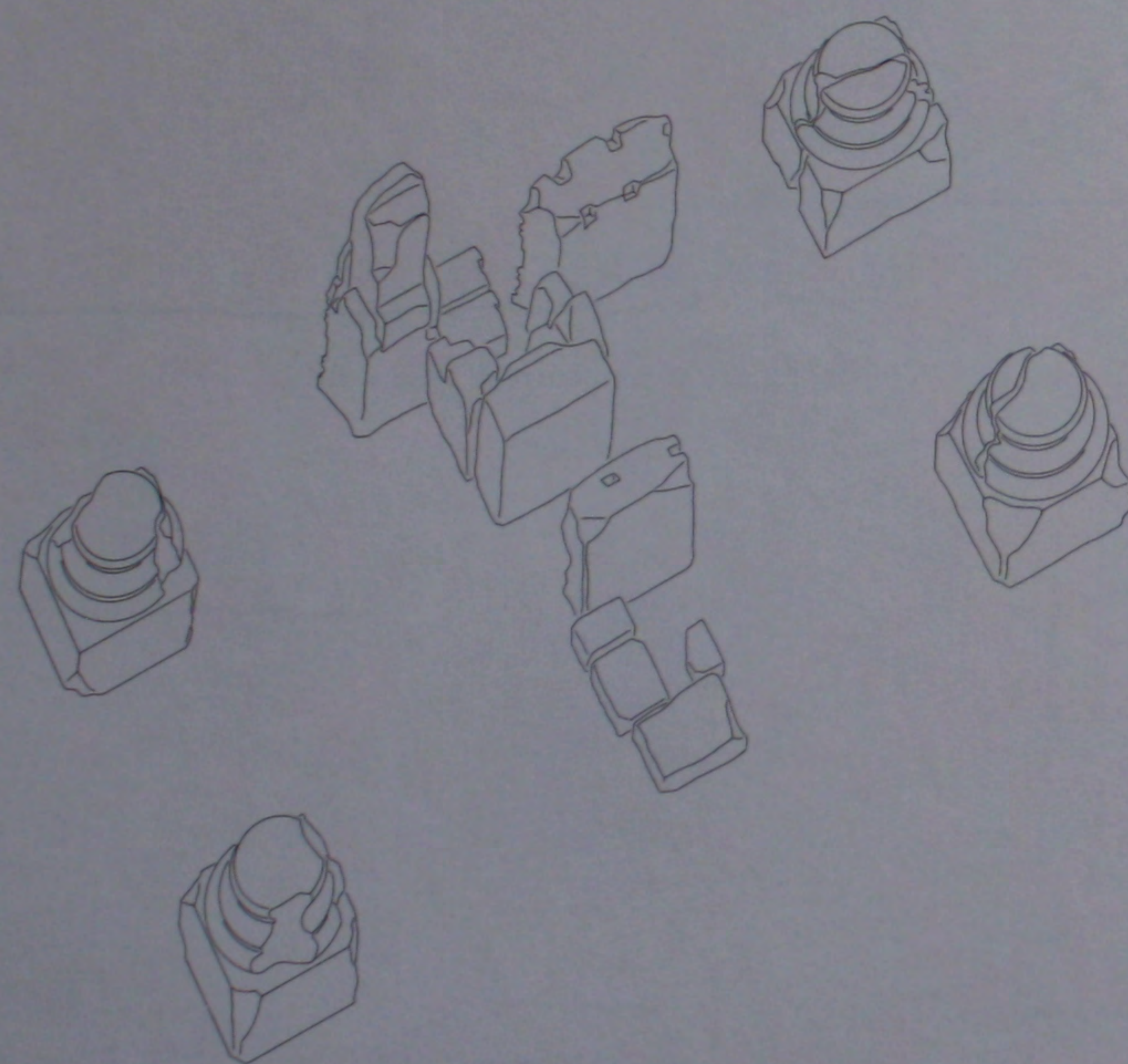
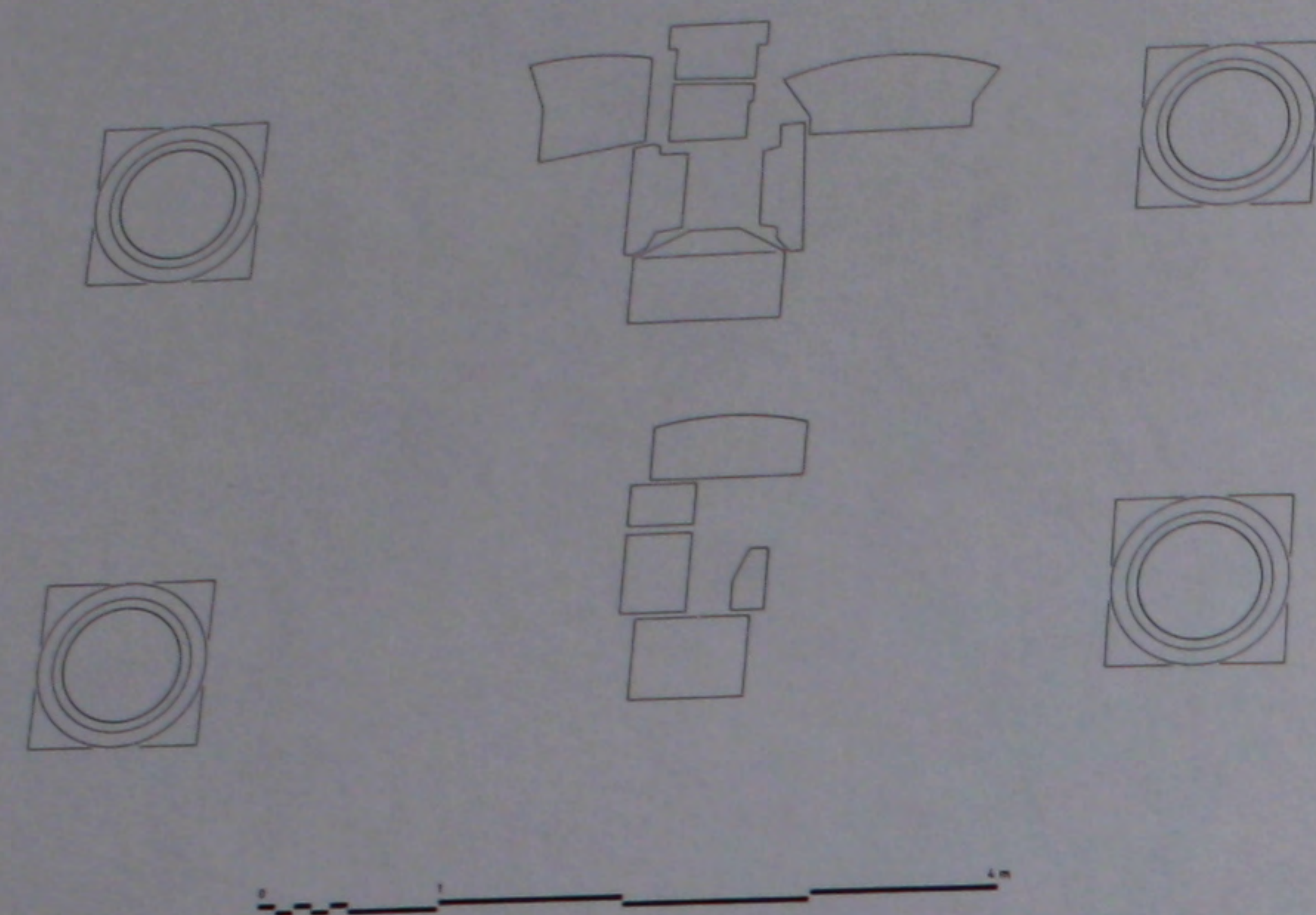
366. L'église: détails d'un reliquaire du martyron.



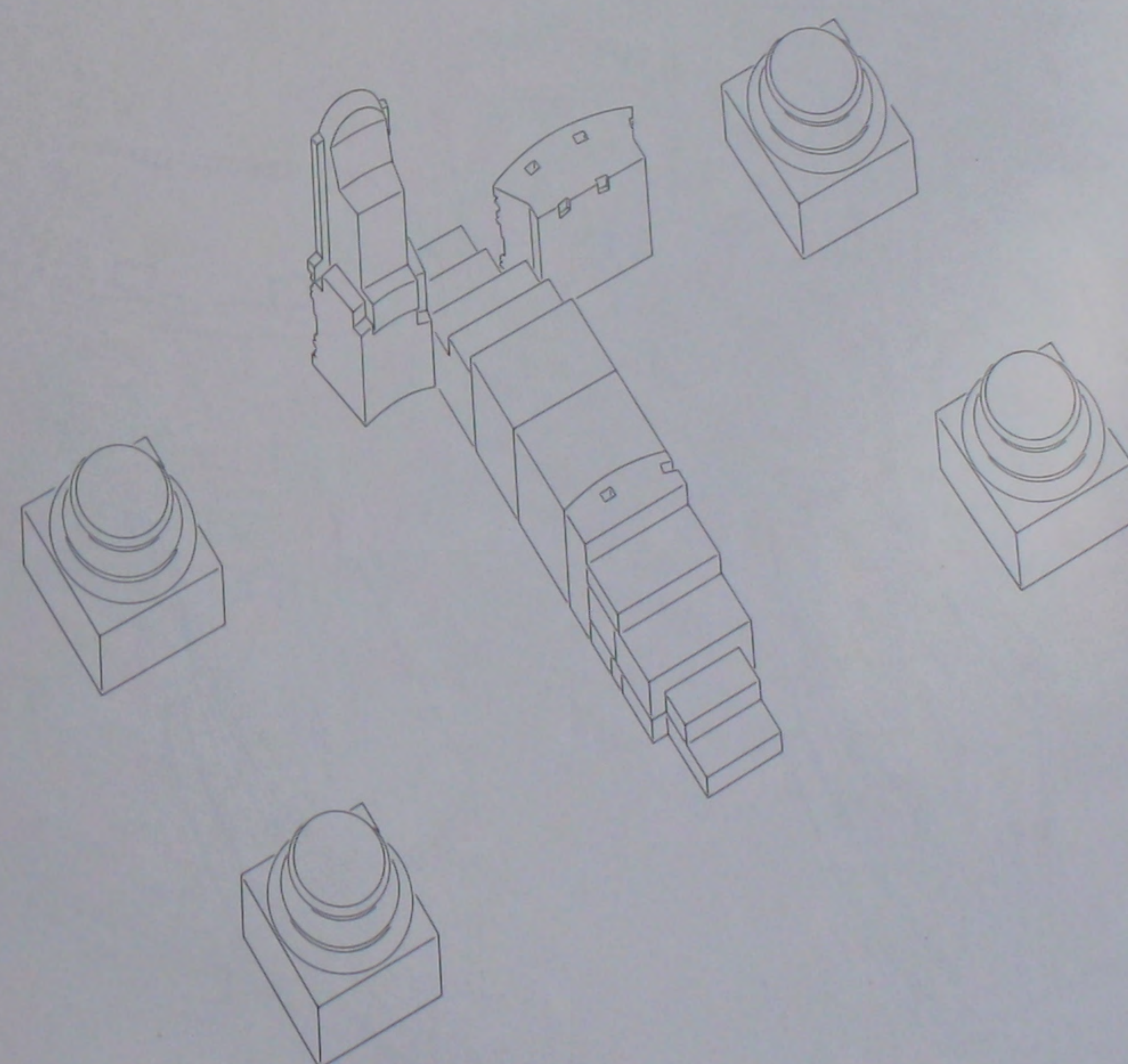
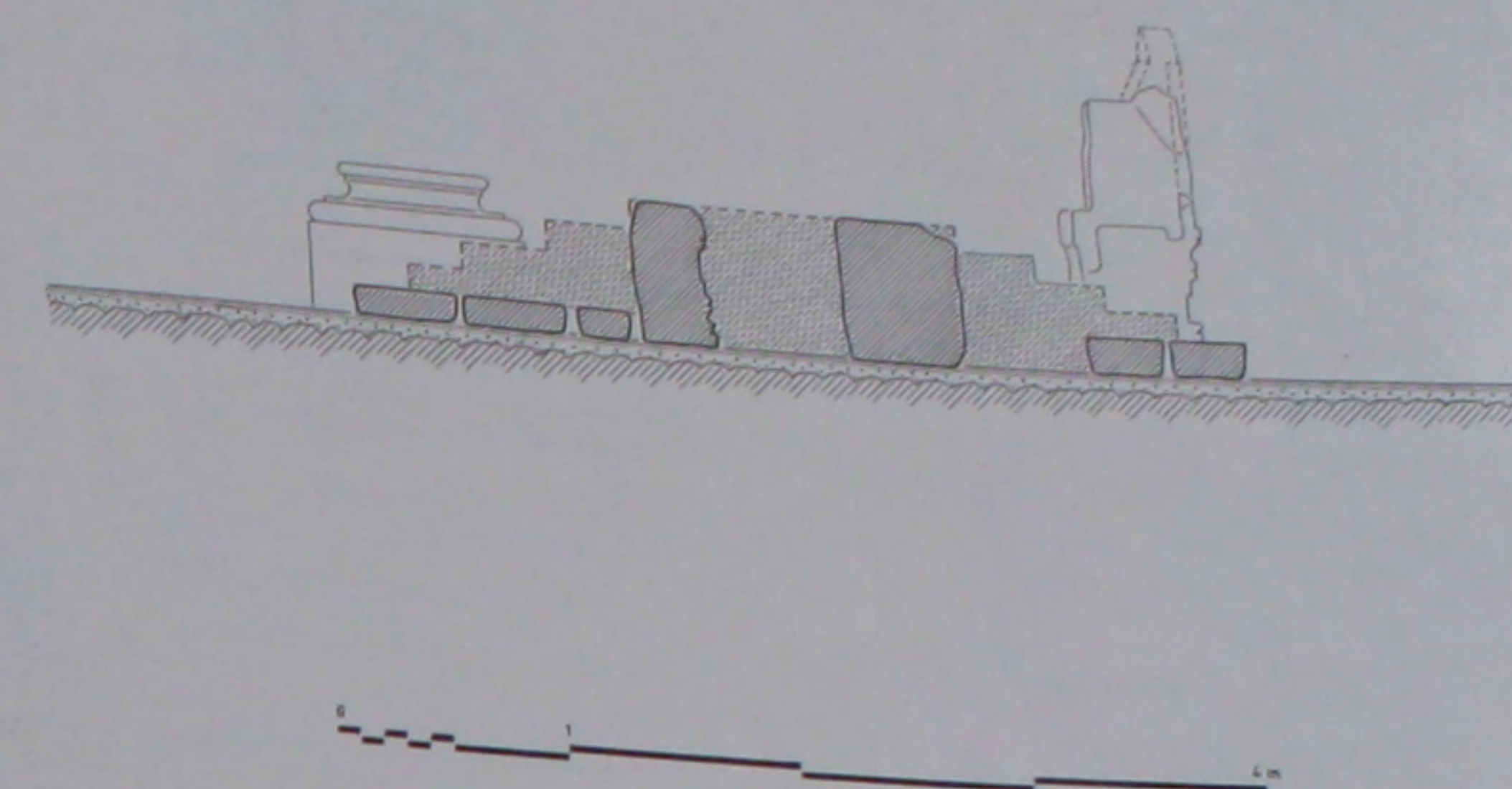
367. L'église: perspective de l'état actuel.



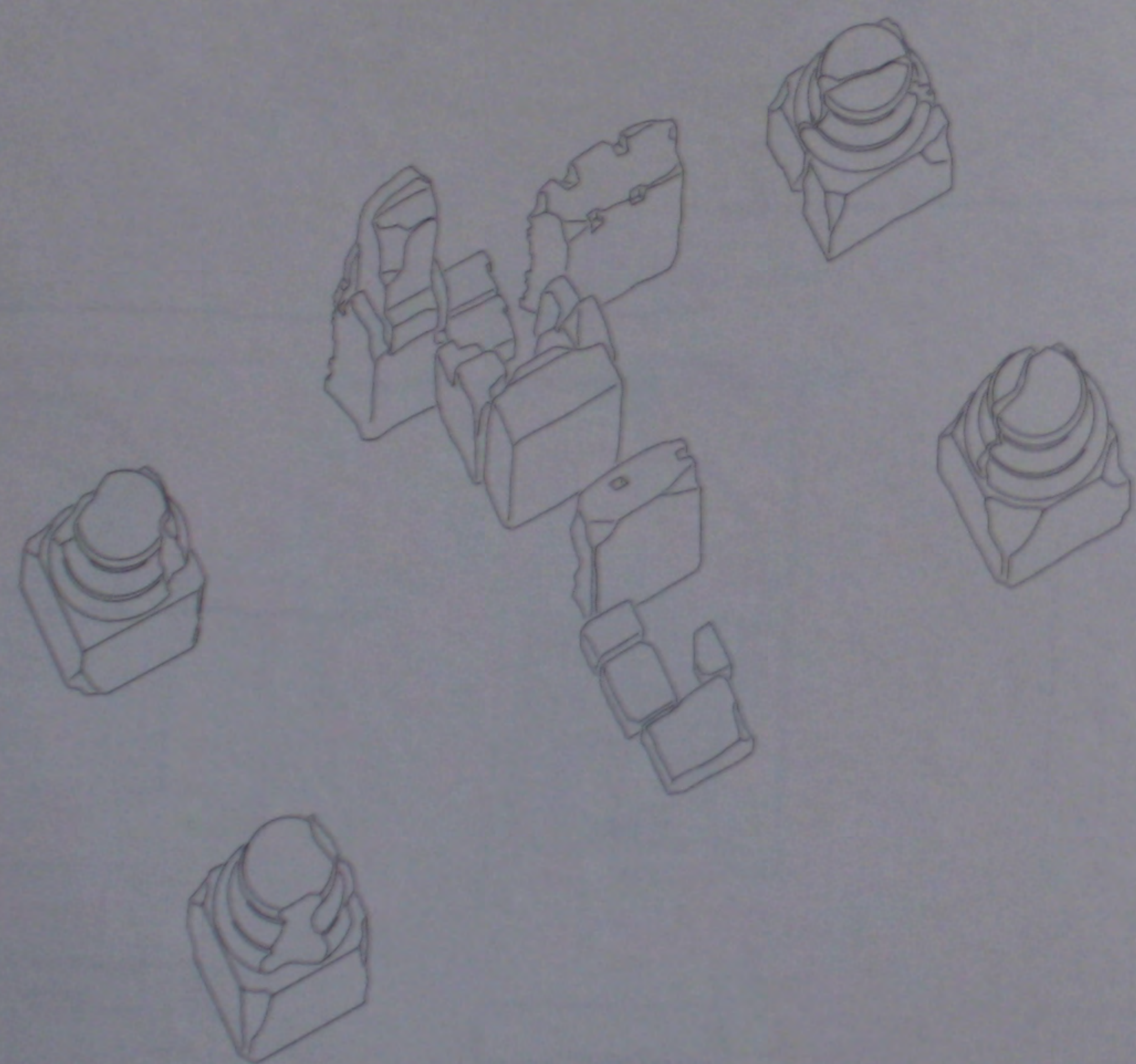
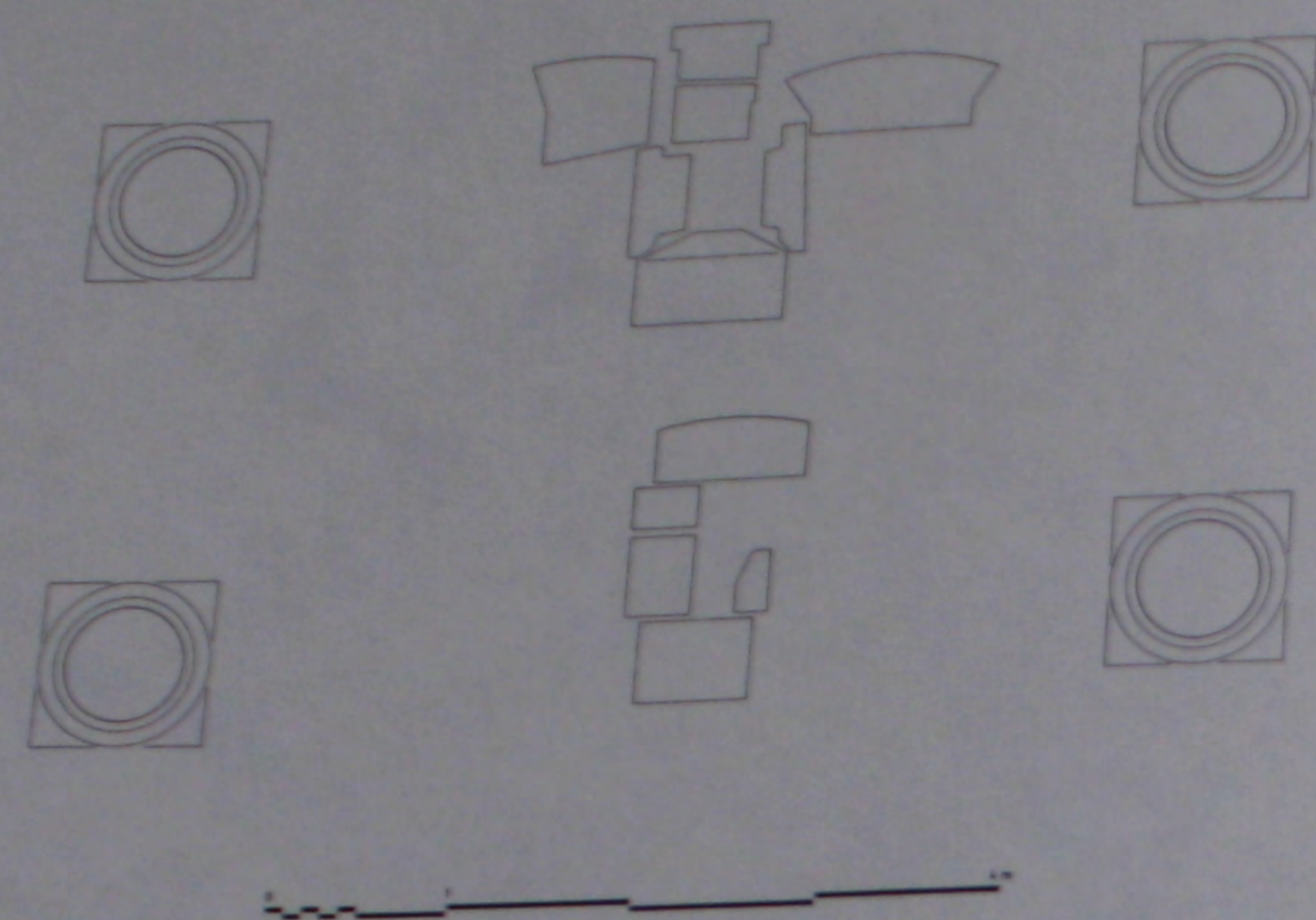
368. L'église: chancels et dé de chancel de l'abside.



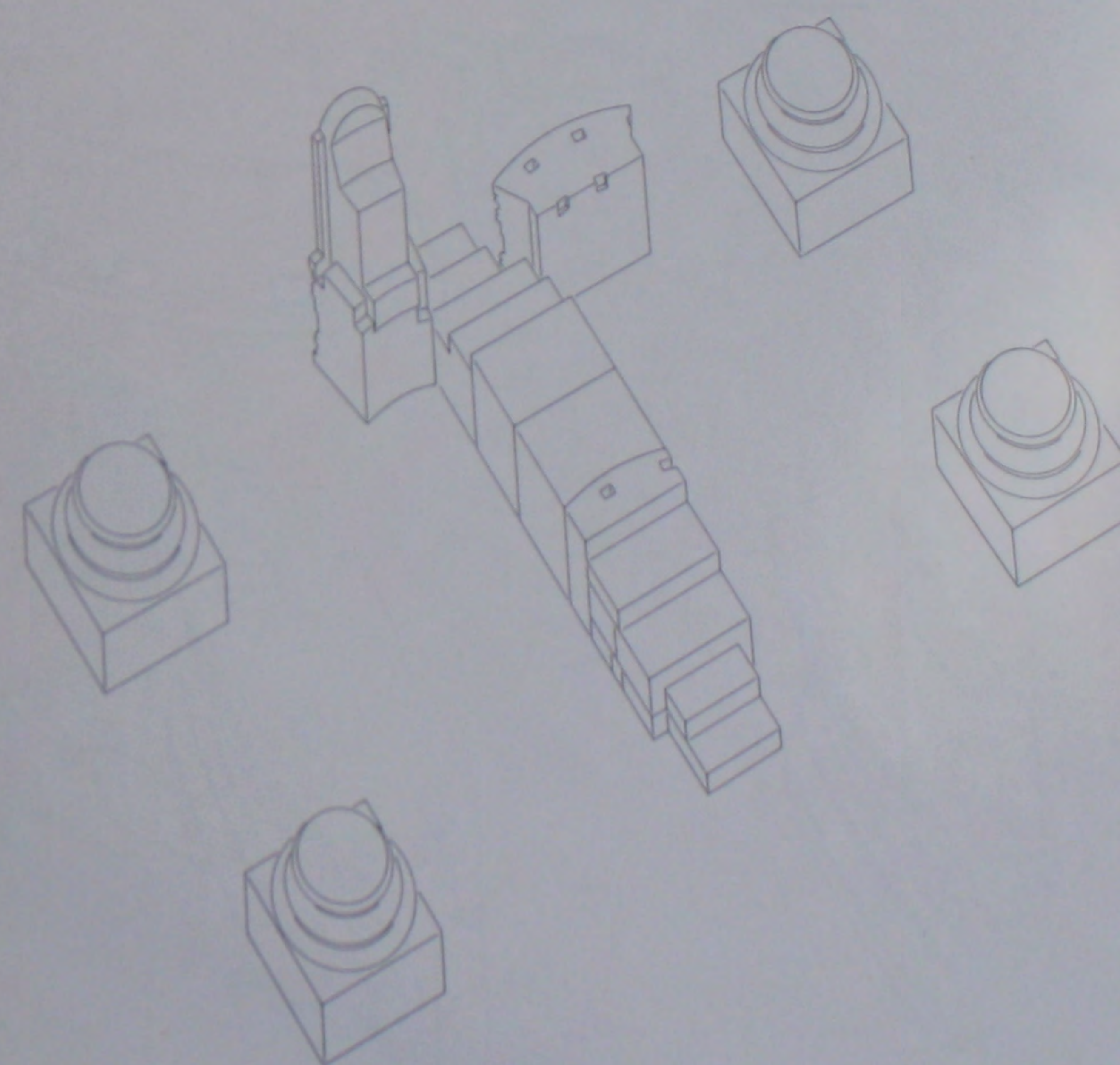
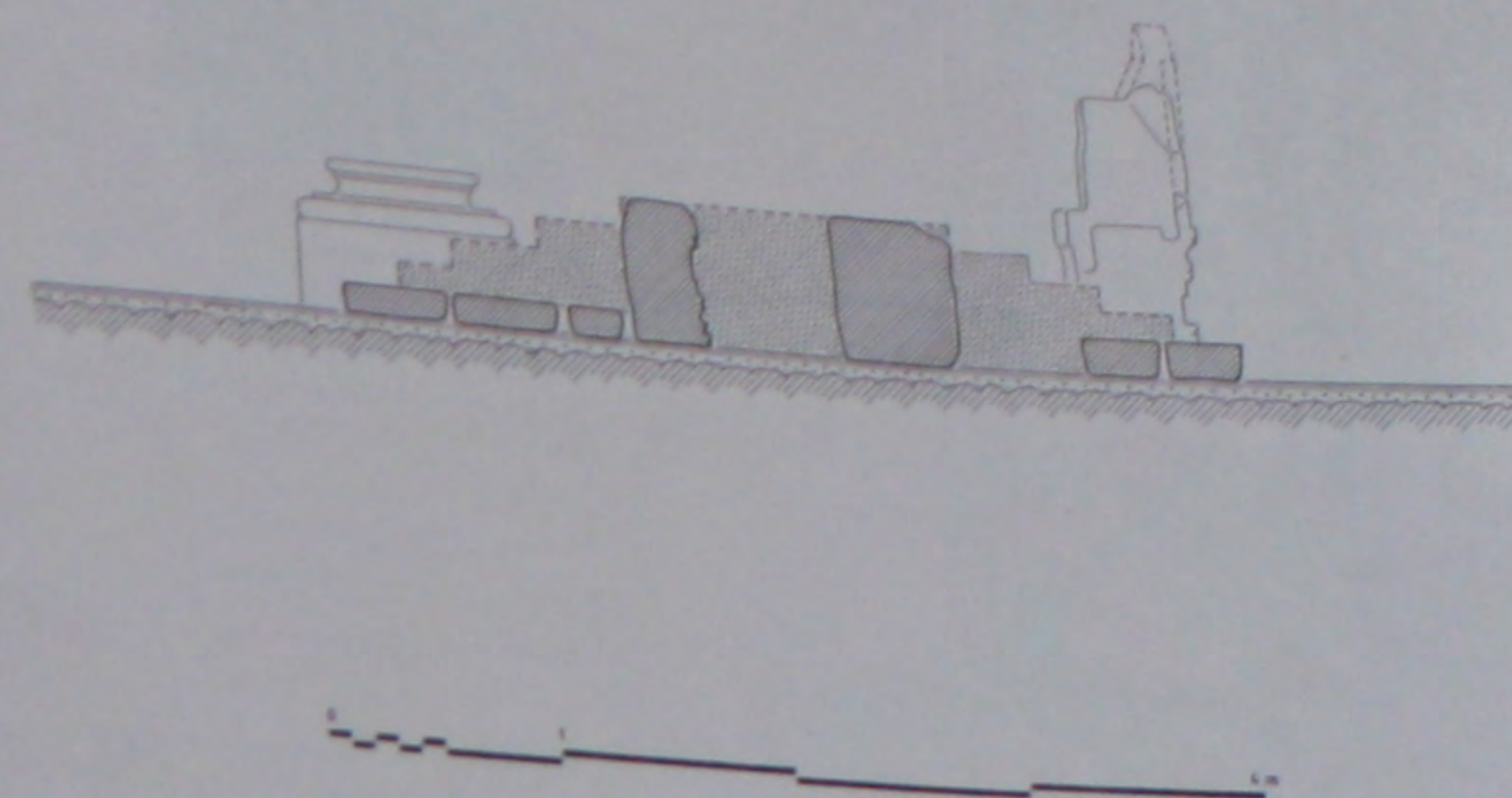
369. L'ambon: plan et perspective de l'état actuel.



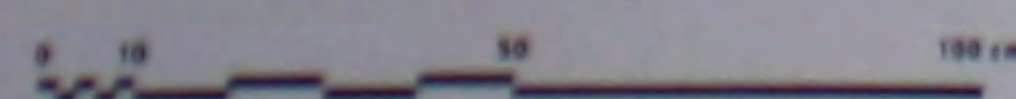
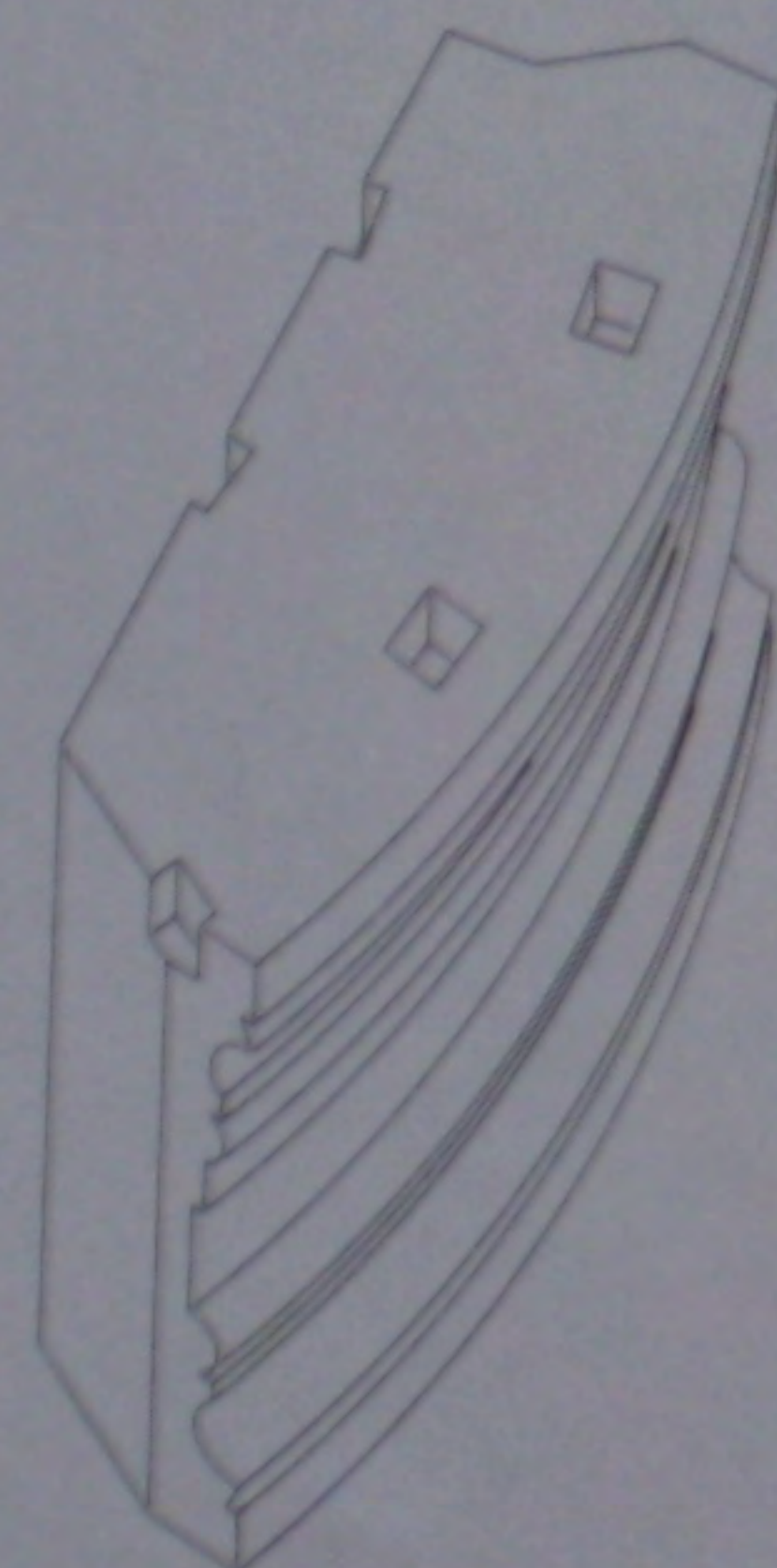
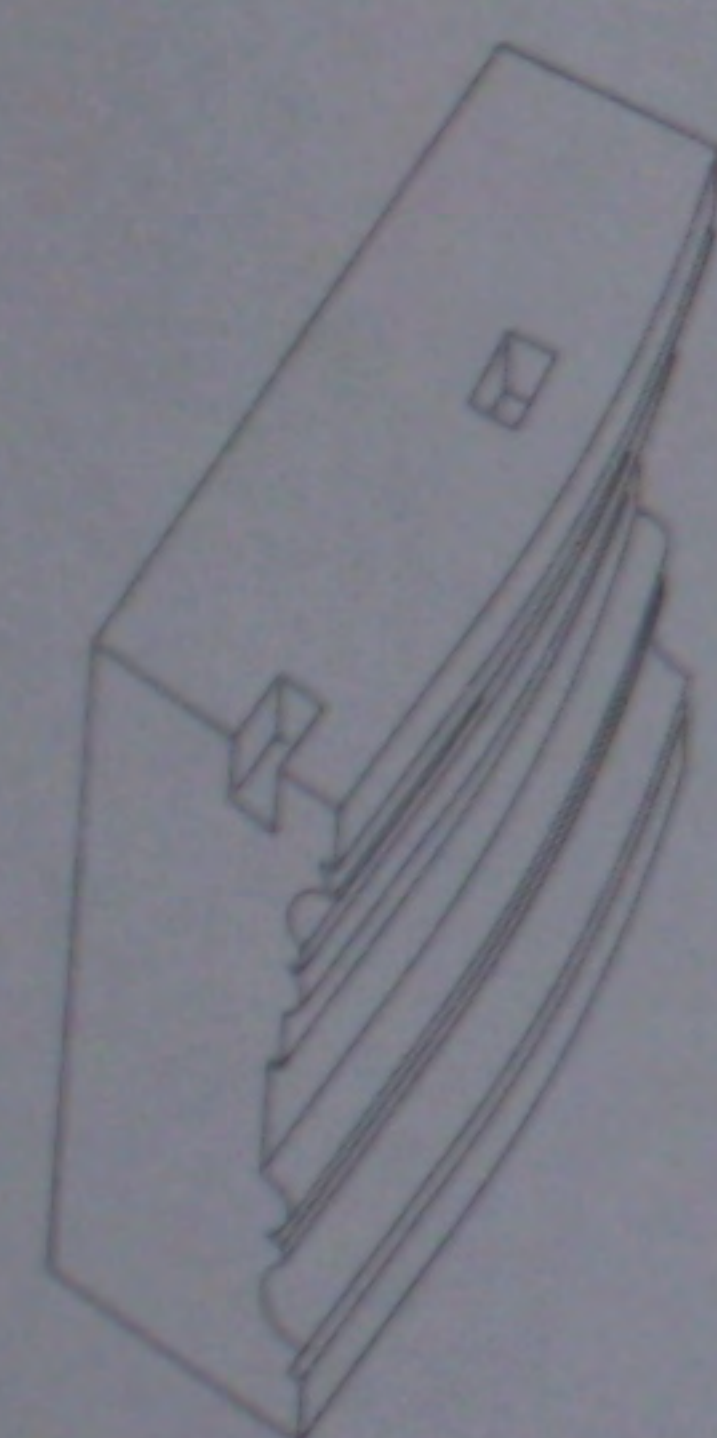
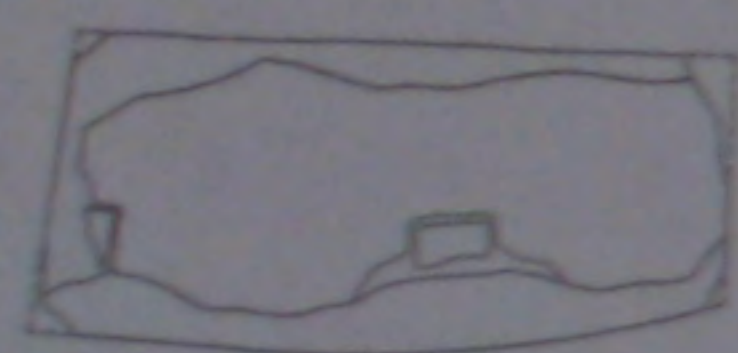
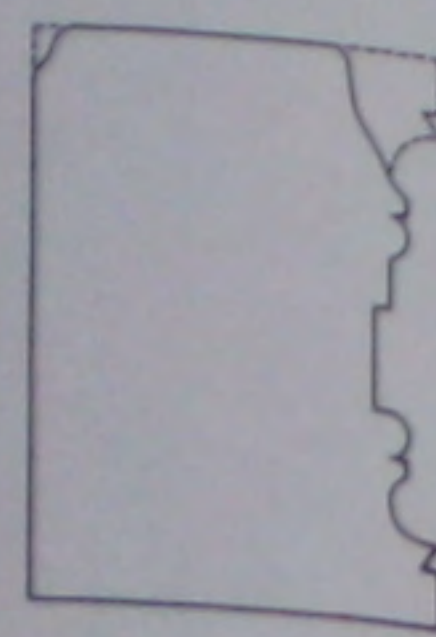
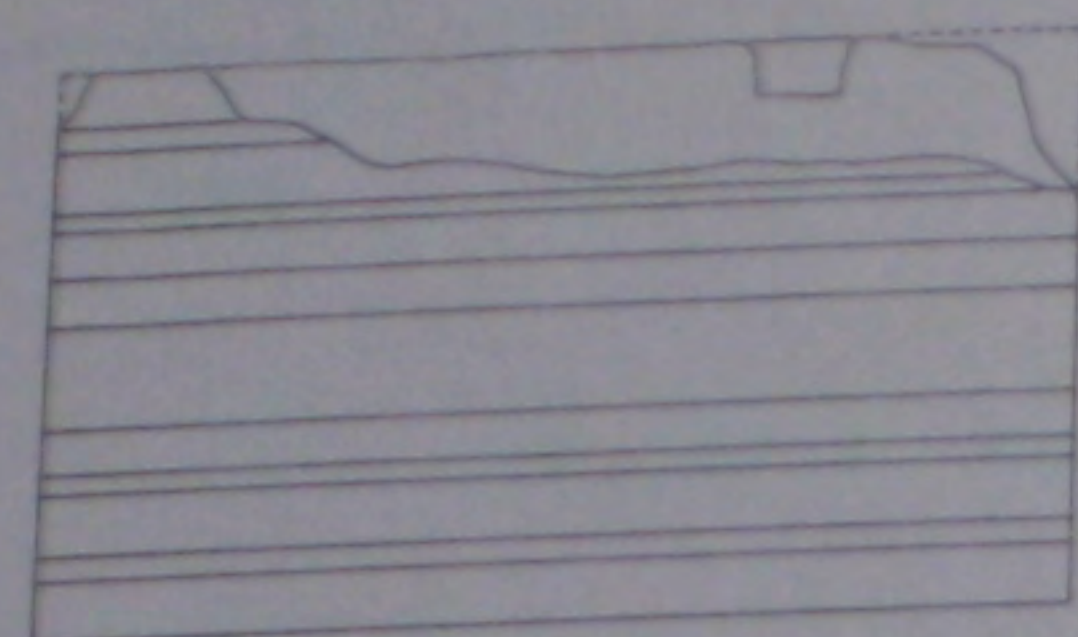
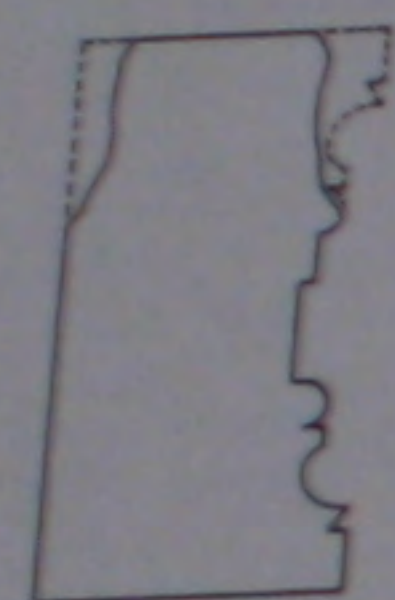
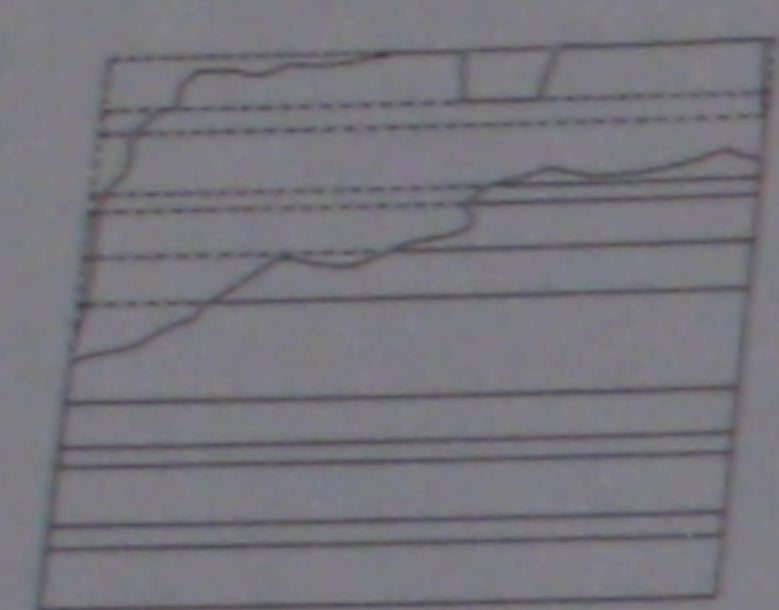
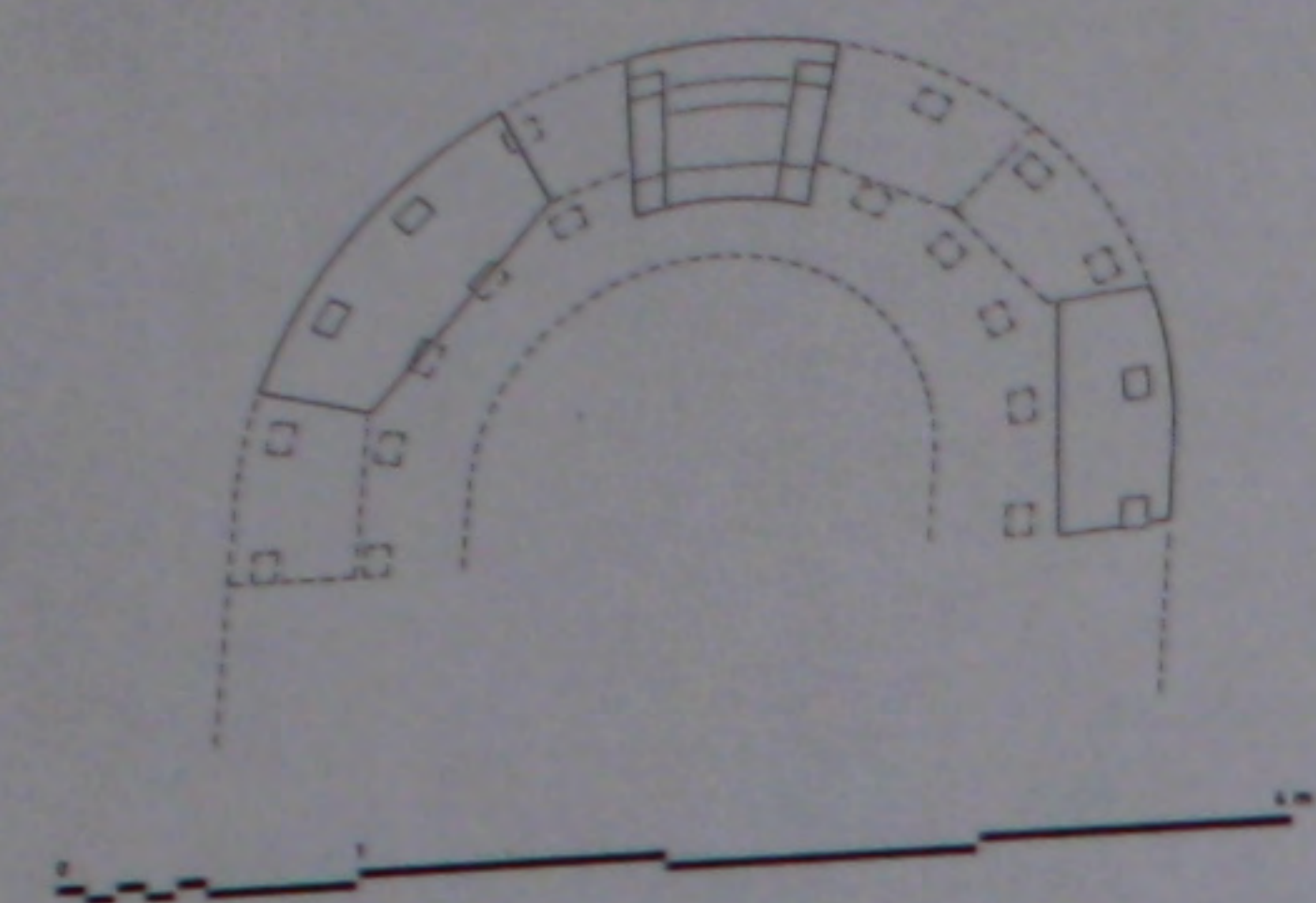
370. L'ambon: coupe et perspective reconstituée.



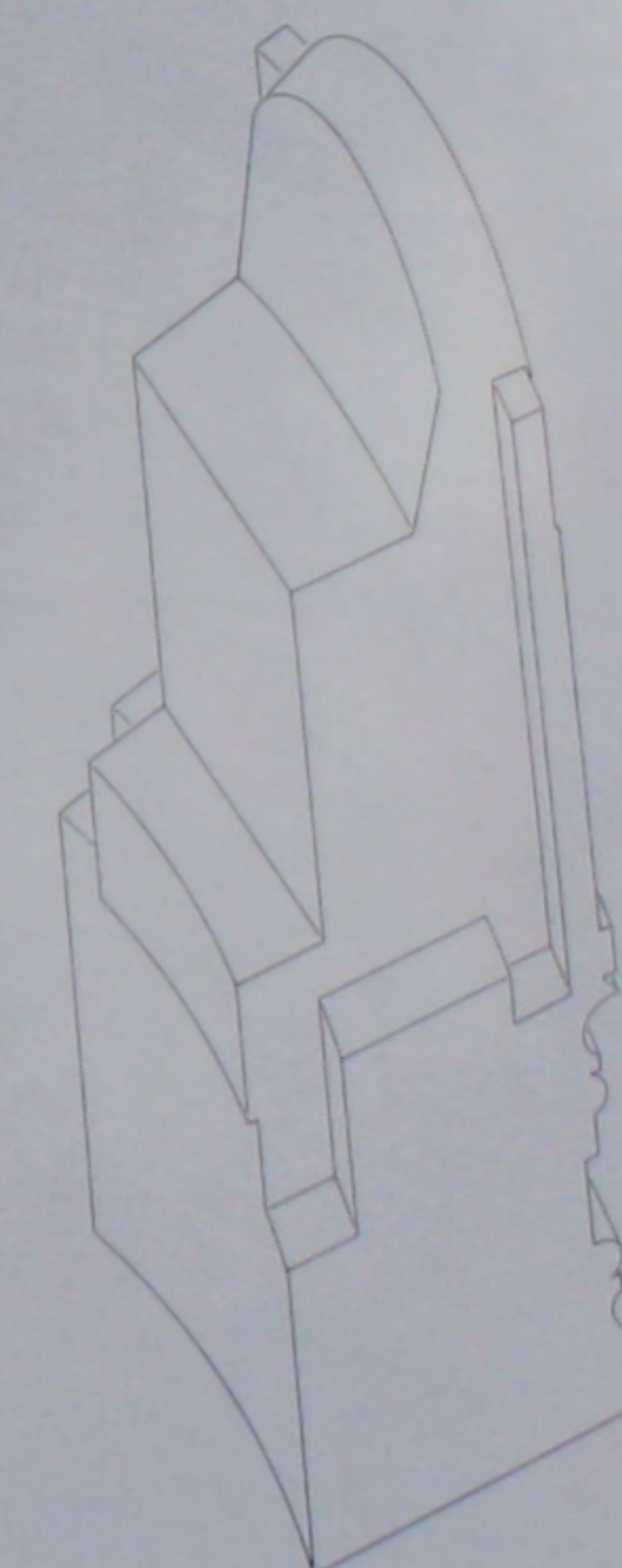
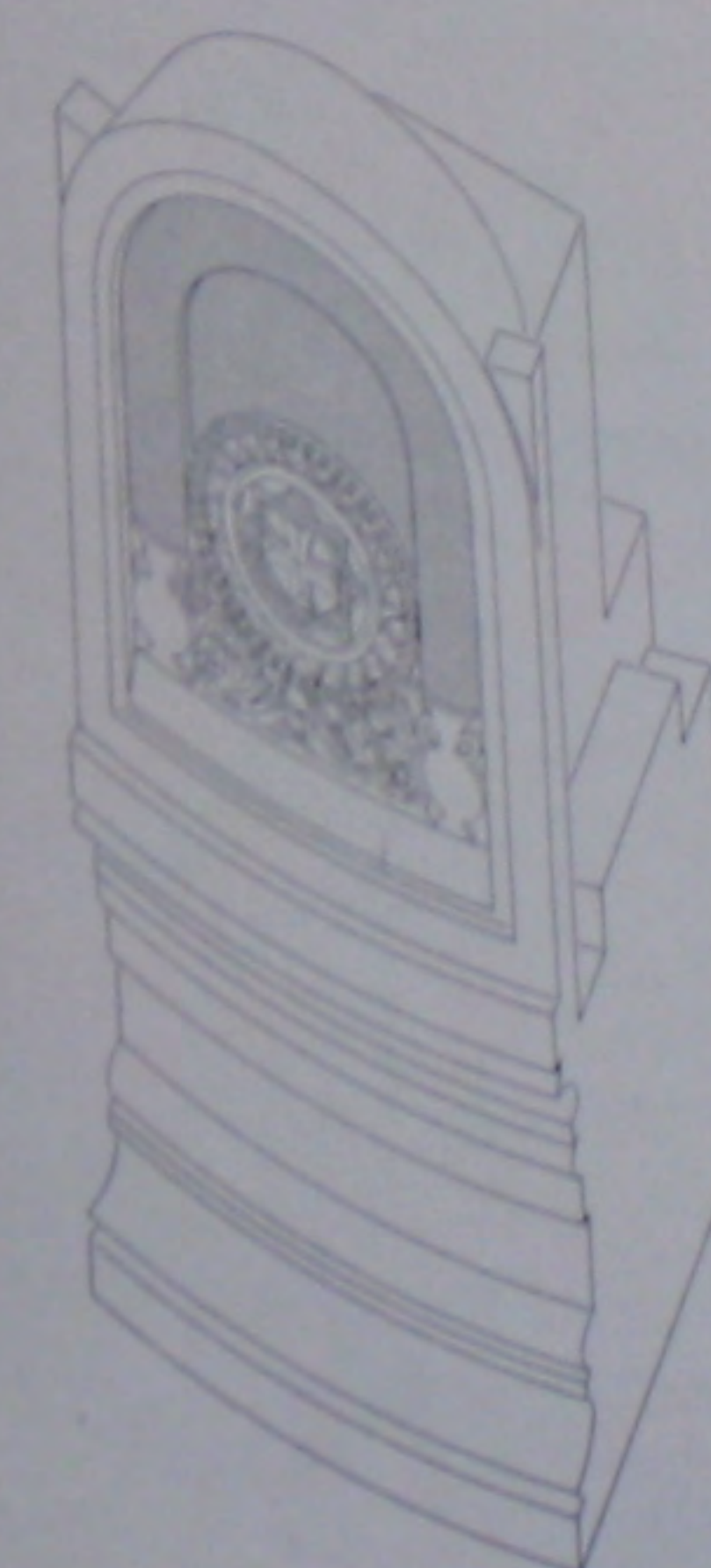
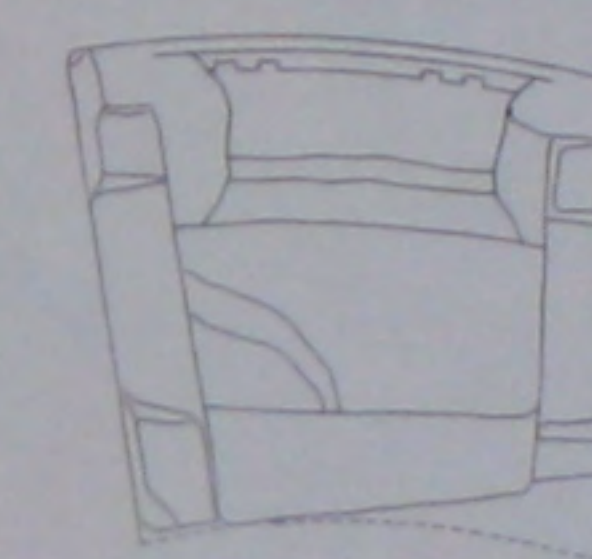
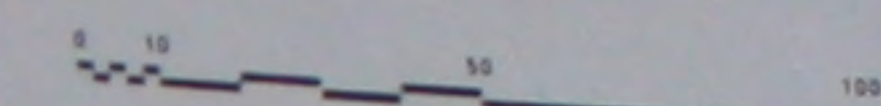
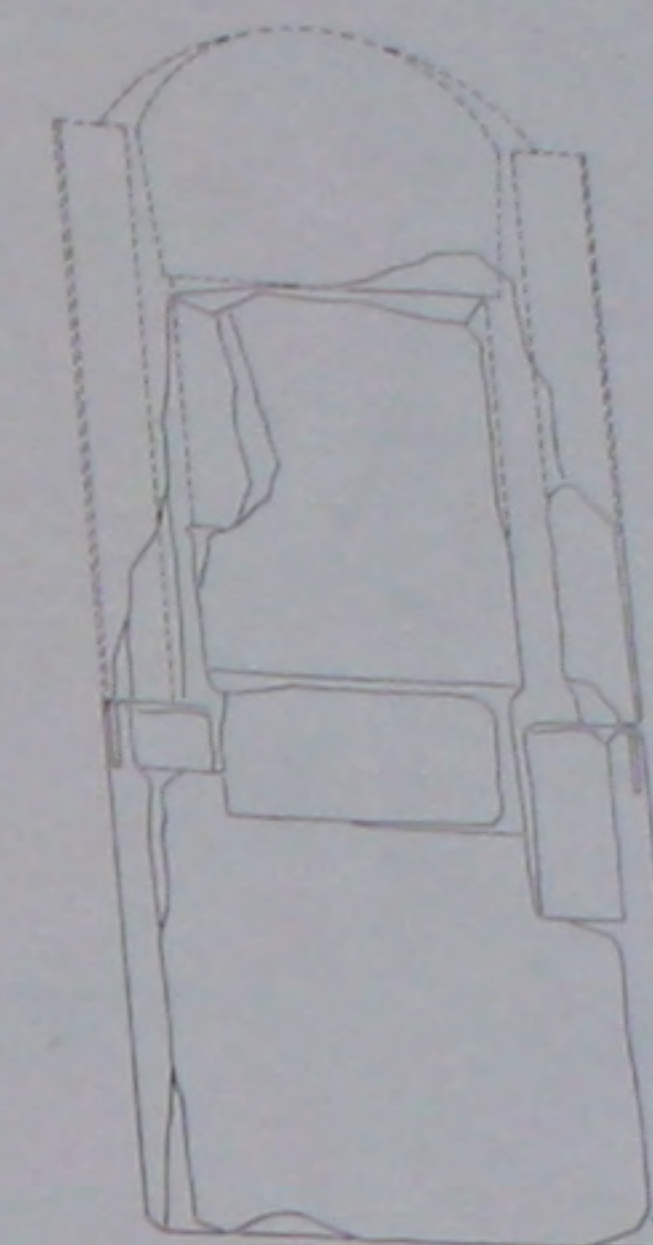
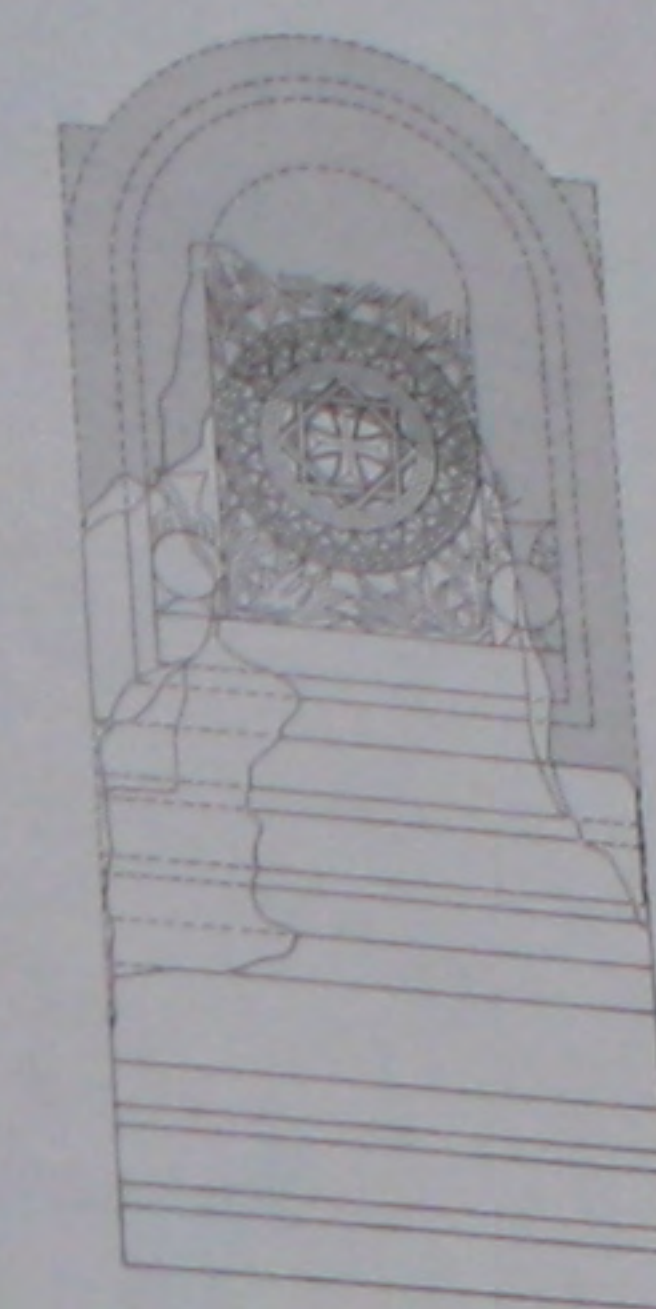
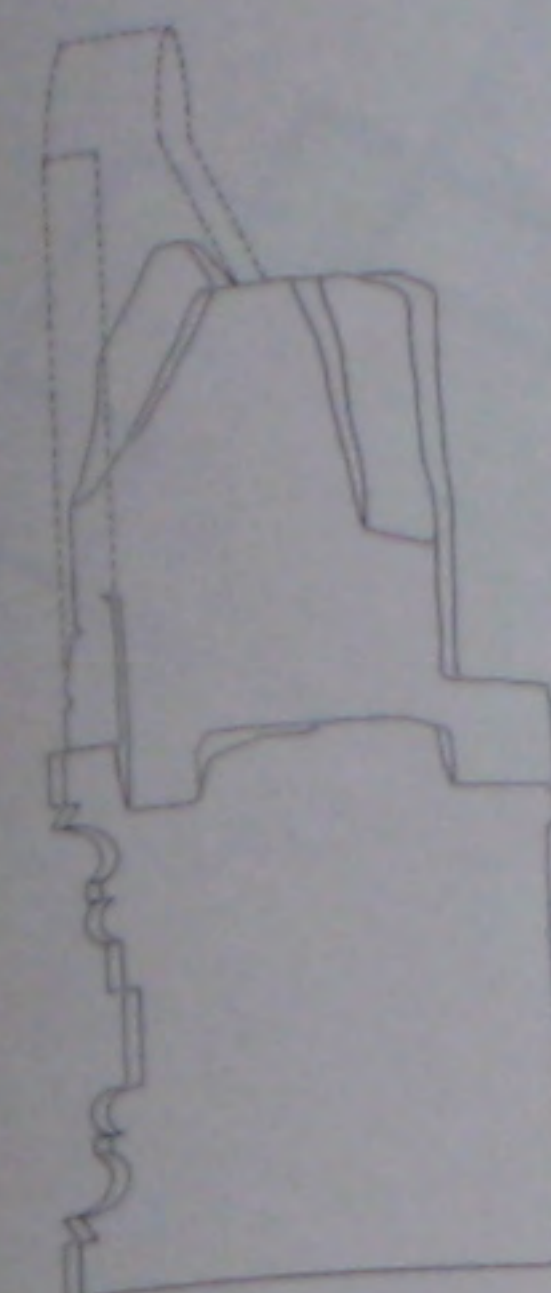
369. L'ambon: plan et perspective de l'état actuel.



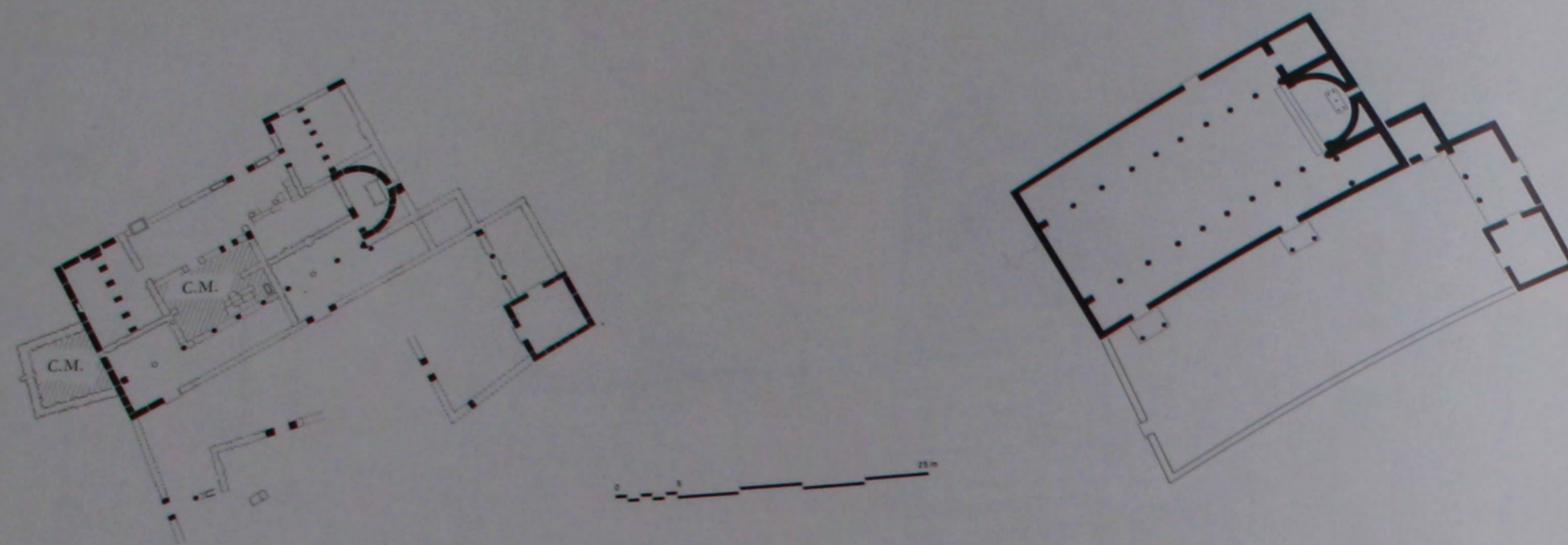
370. L'ambon: coupe et perspective reconstituée.



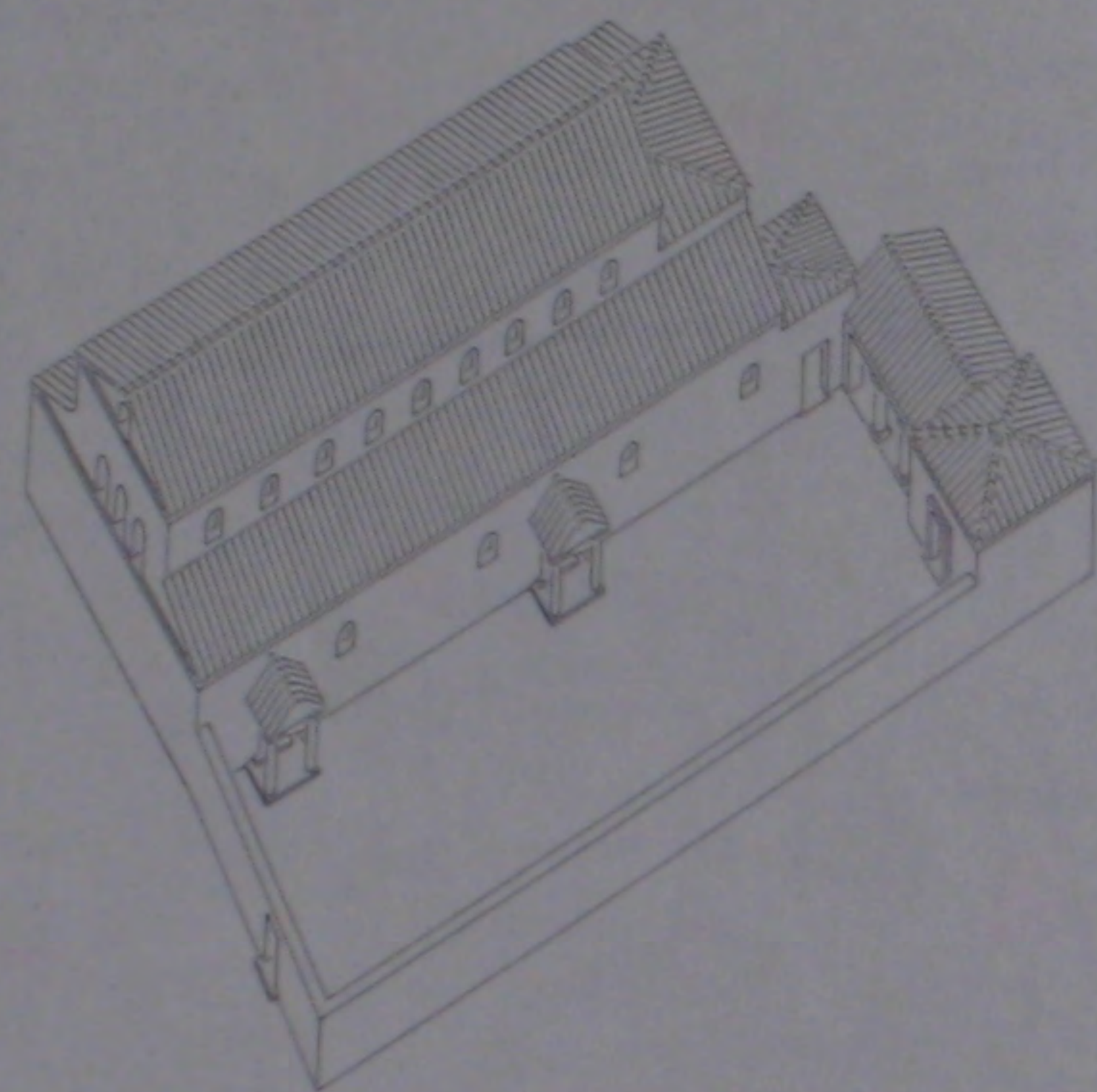
371. Le bēma: plan reconstitué et détails du socle.



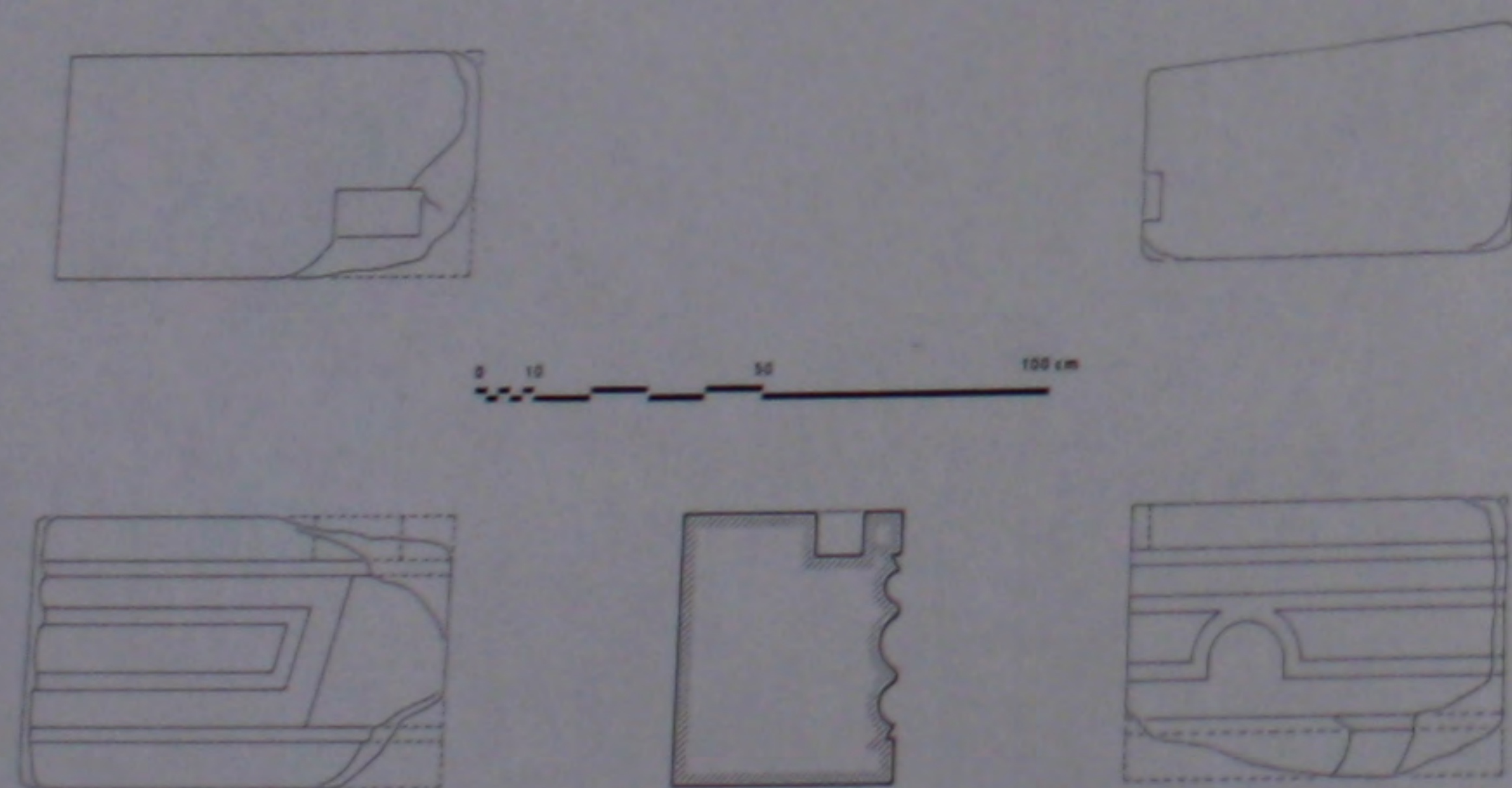
372. Le bēma: détails du trône.



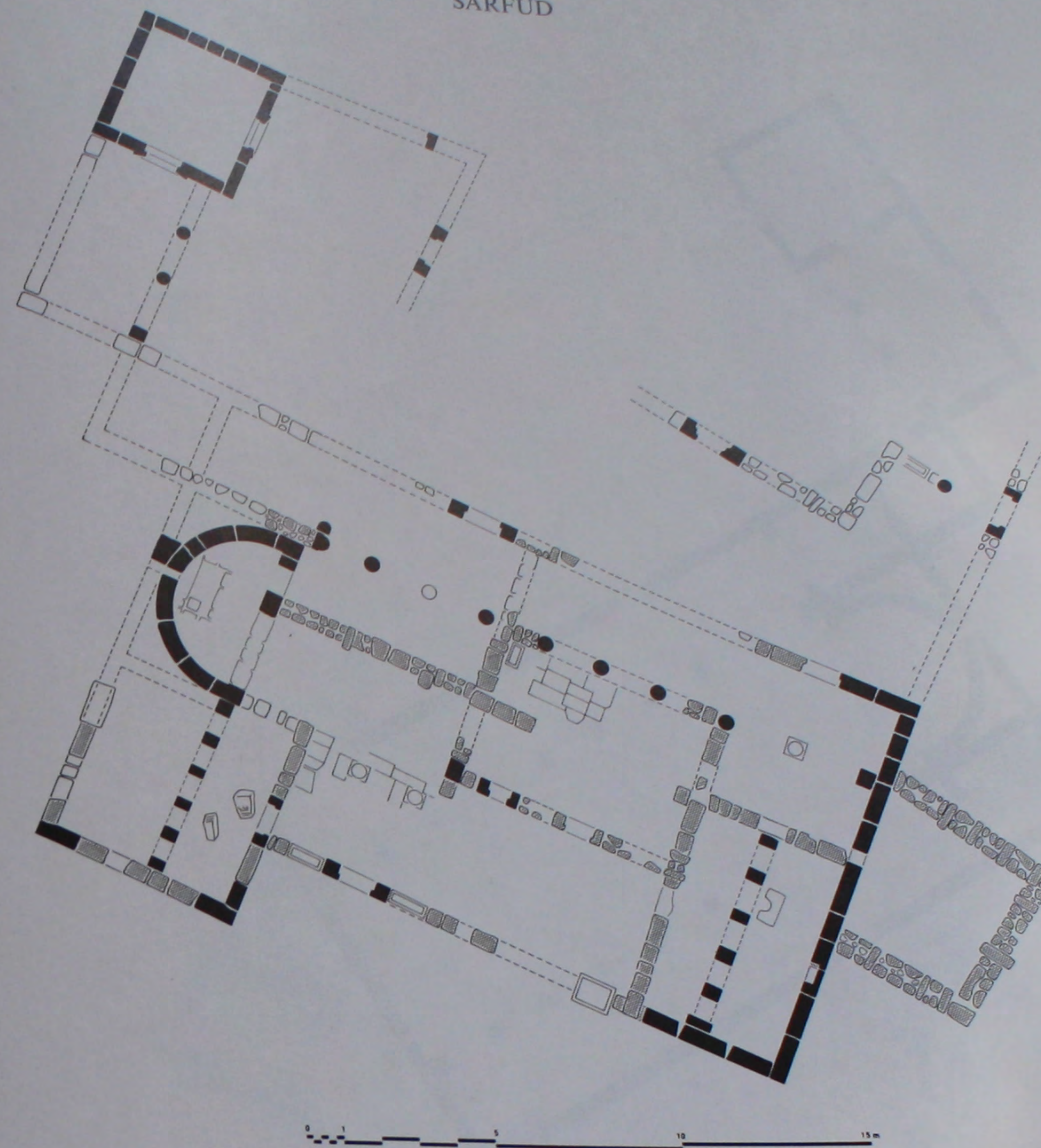
C.M. = Constructions médiévales



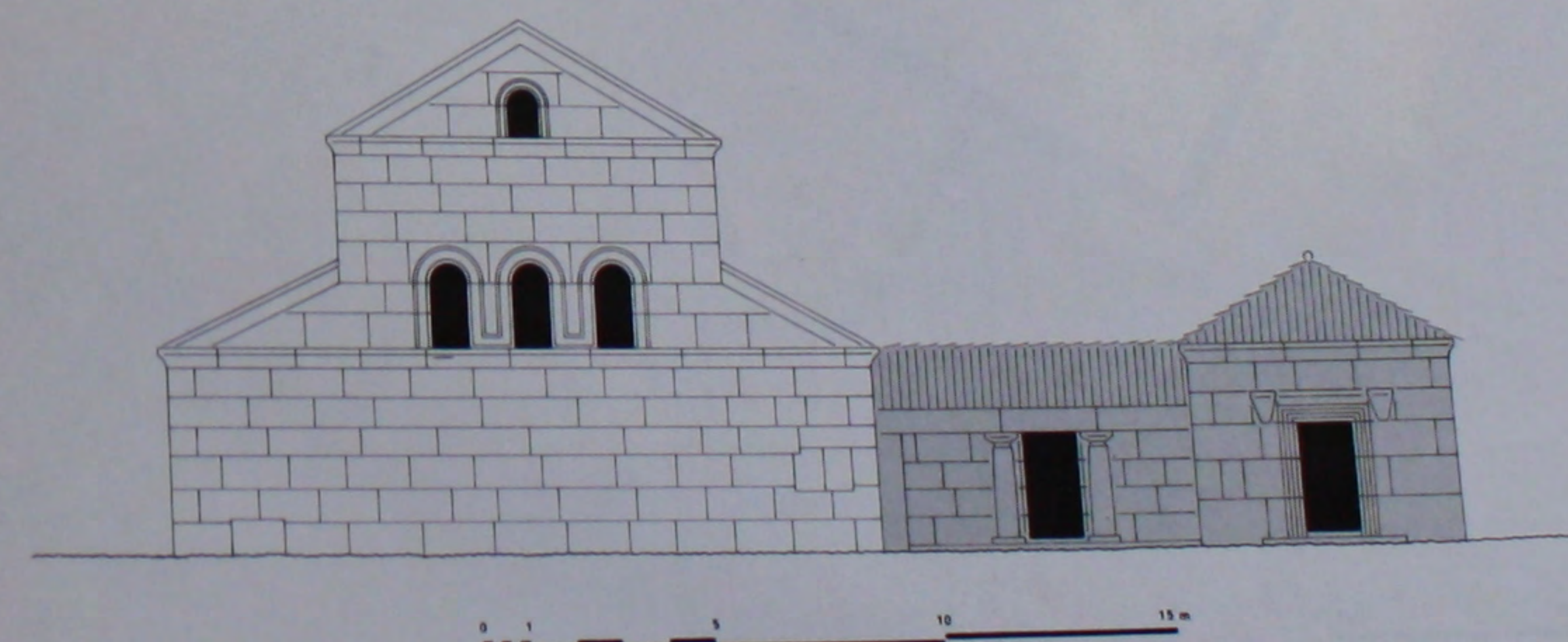
373. L'église avec ses annexes: plan de l'état actuel, plan et perspective reconstitués.



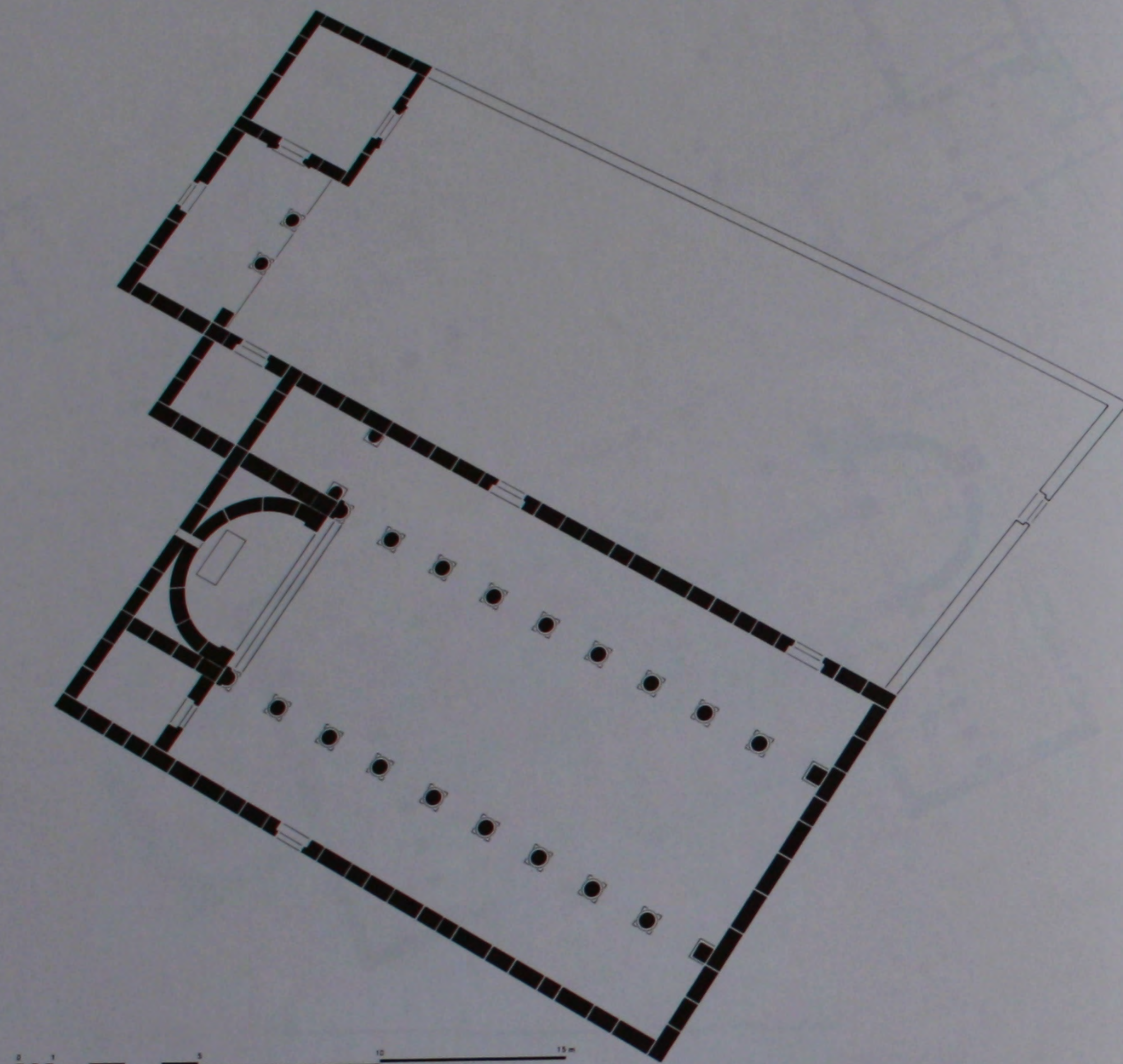
374. Le bēma: détails du socle.



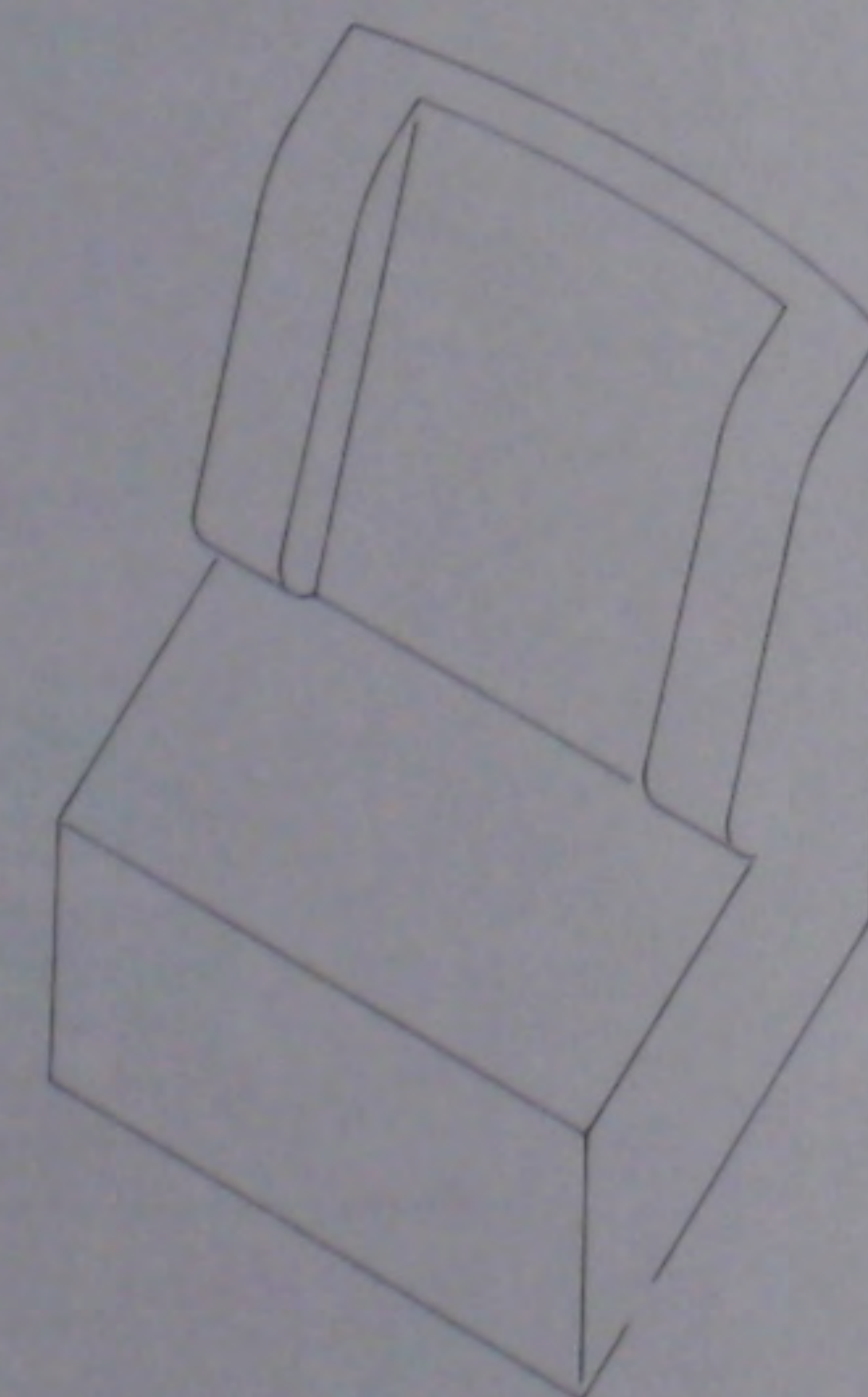
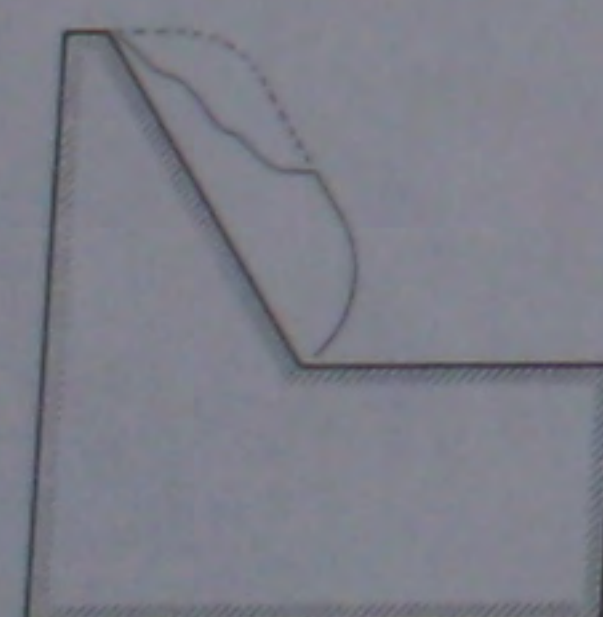
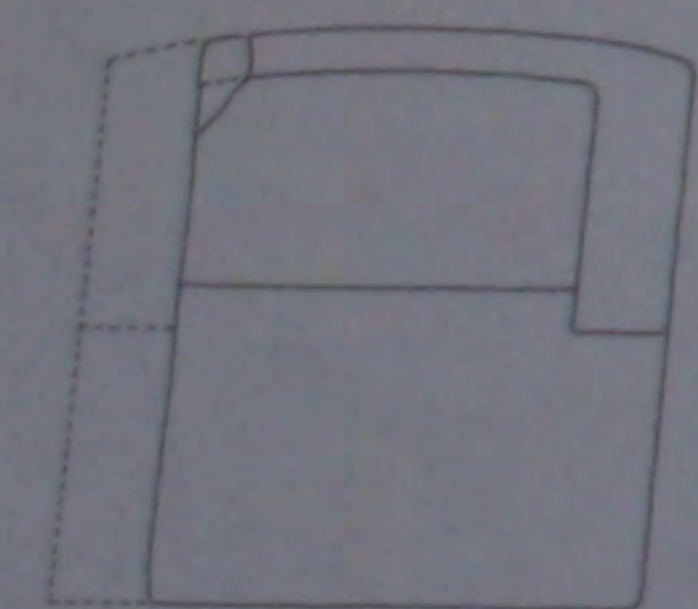
375. L'église: plan de l'état actuel.



376. L'église: façade Ouest.

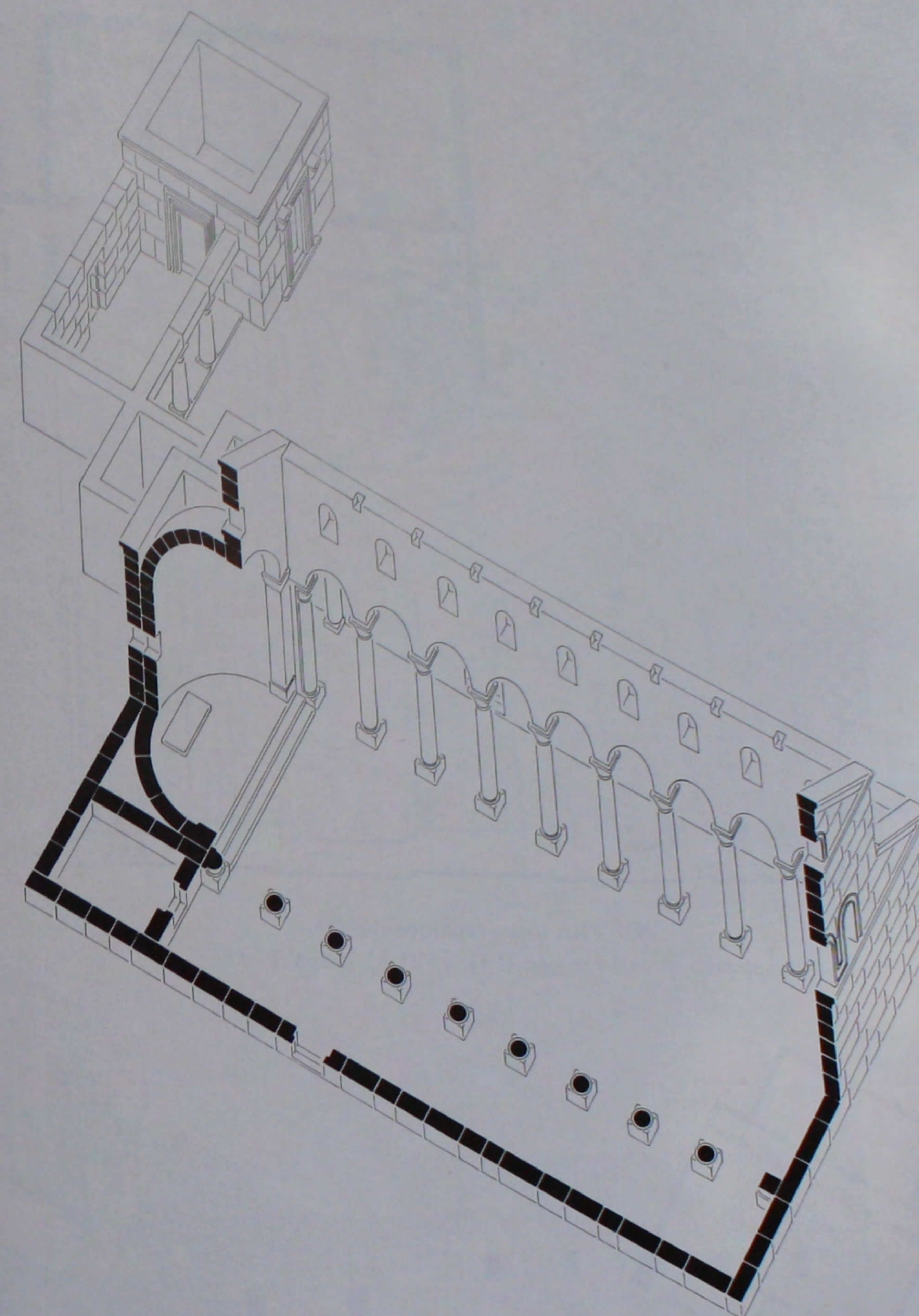


377. L'église: plan reconstitué.



0 10 50 100 cm

378. Le bêma: détails du trône.

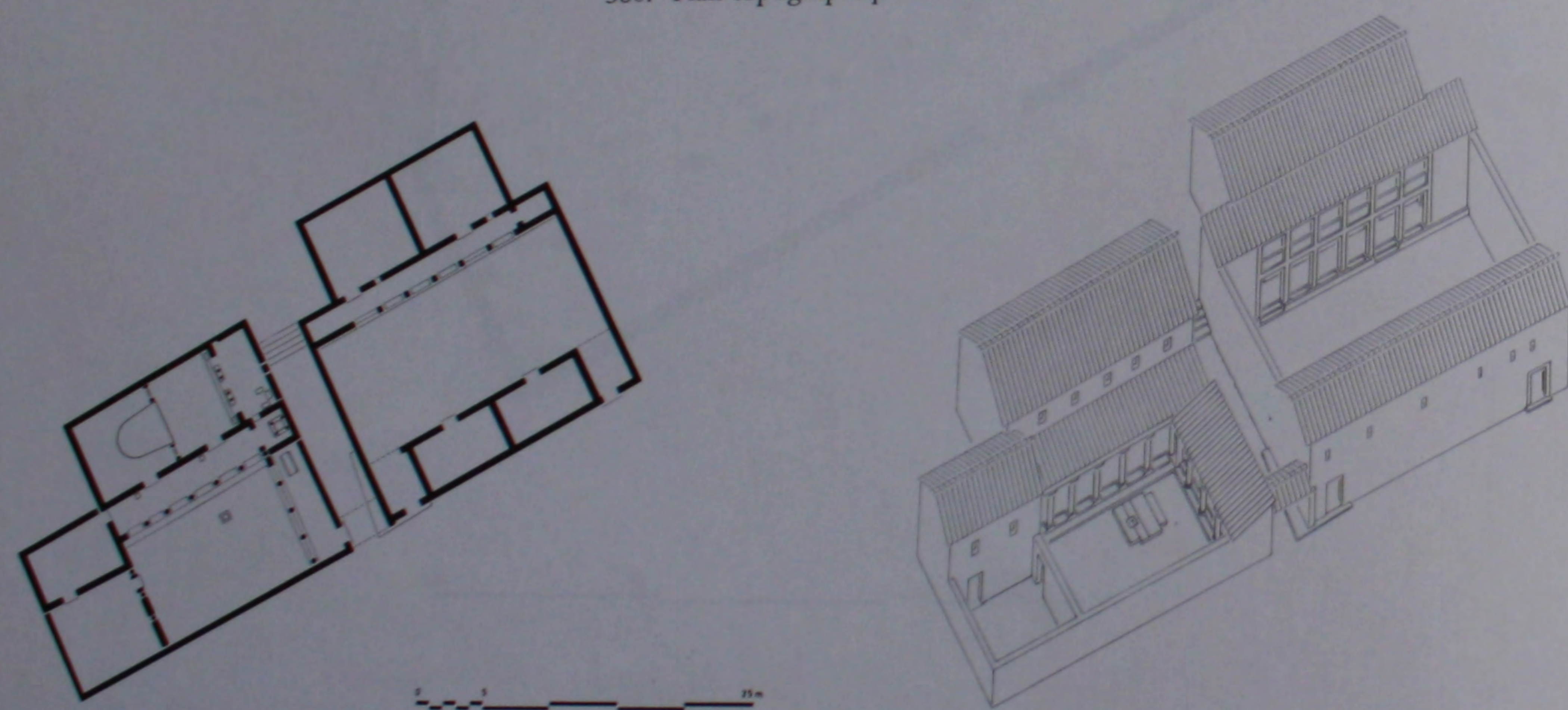
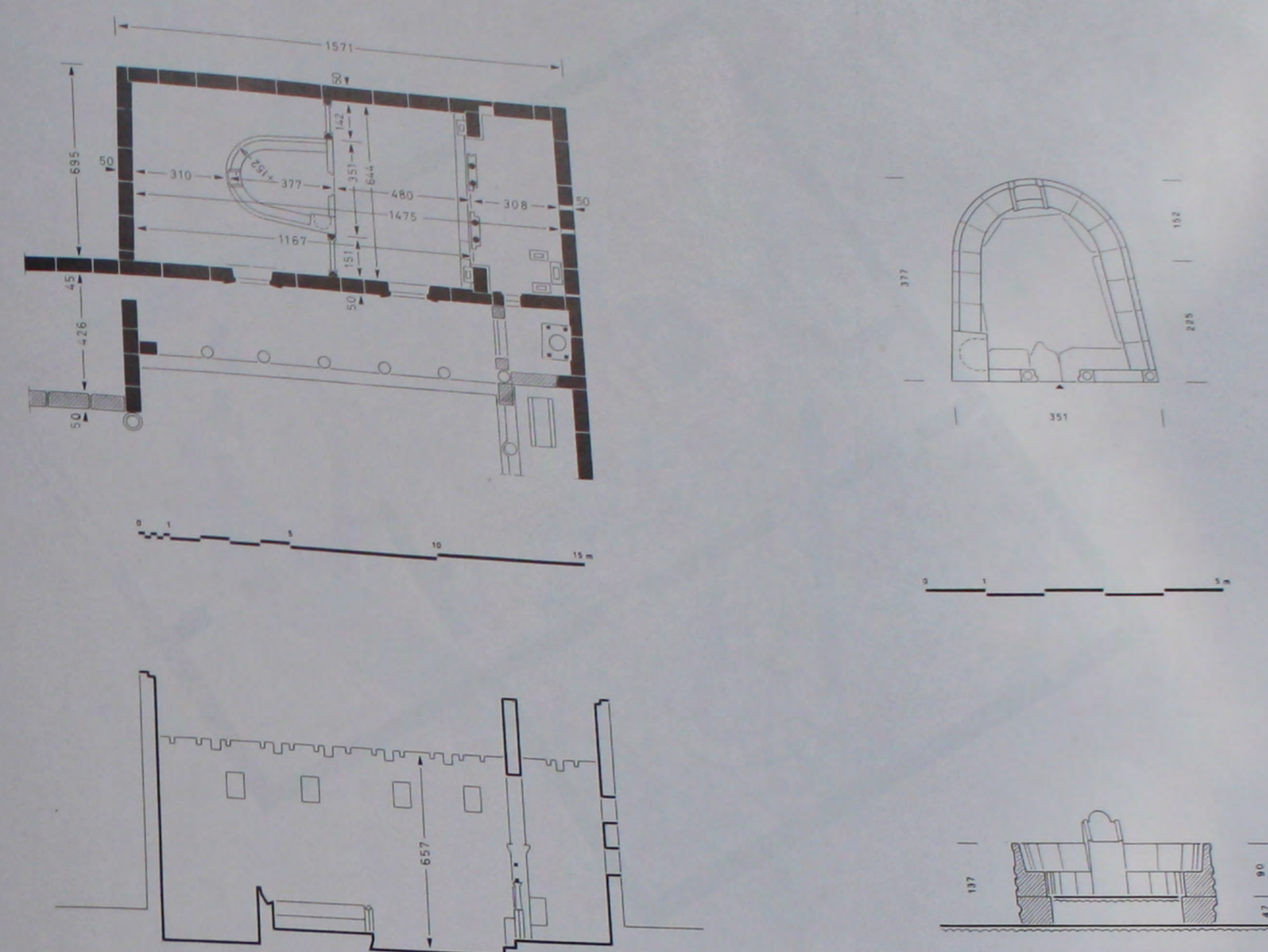
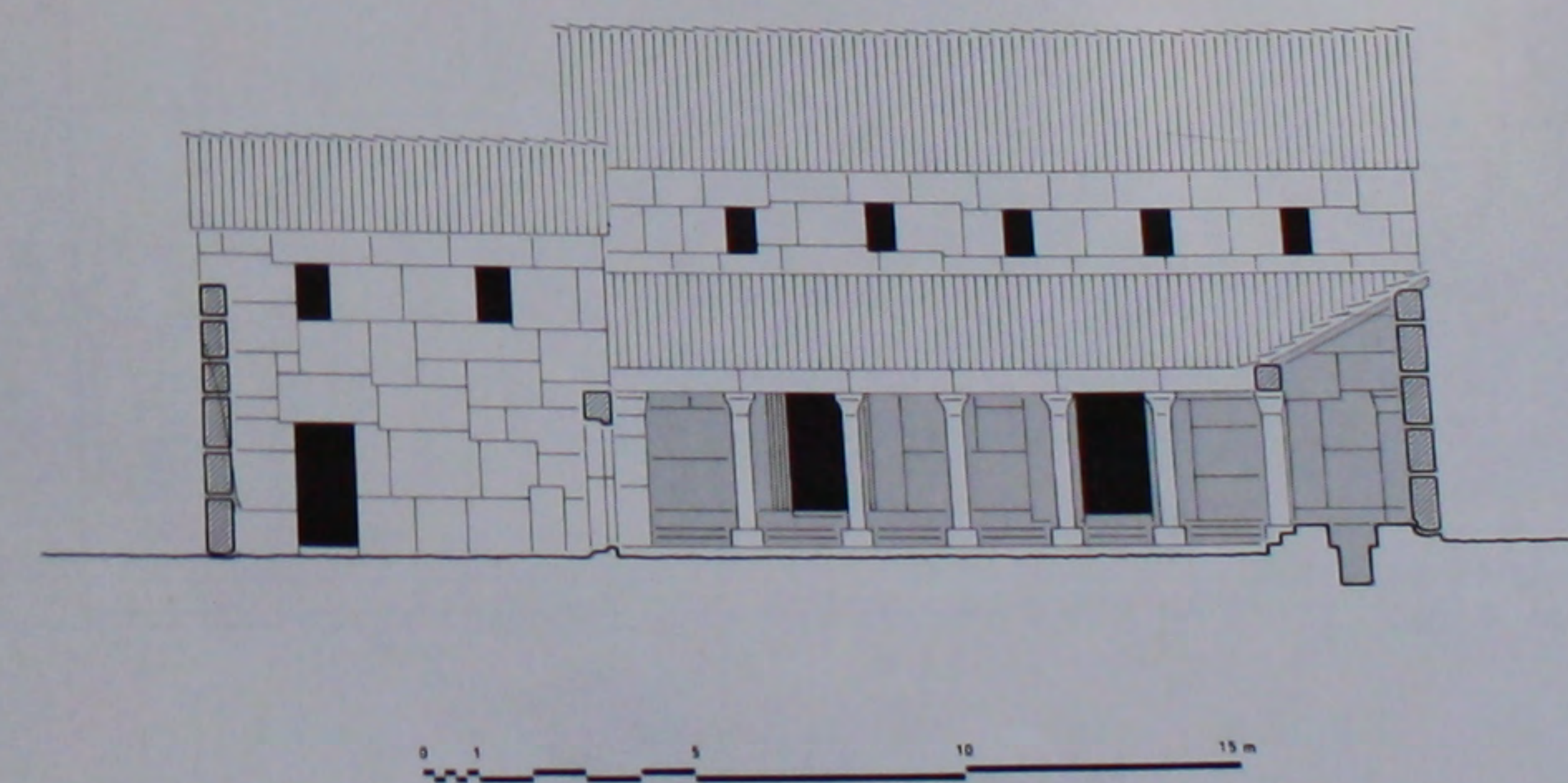


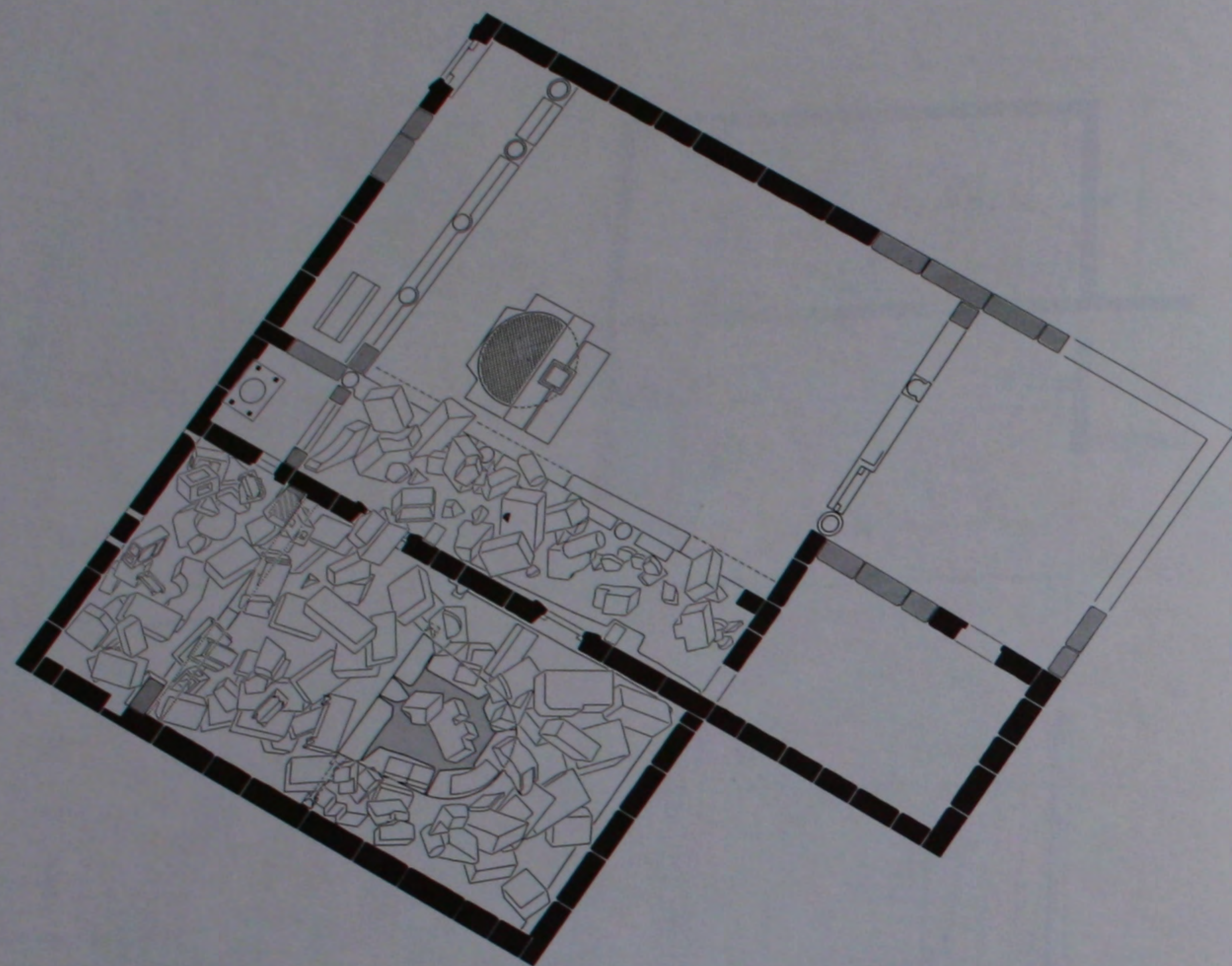
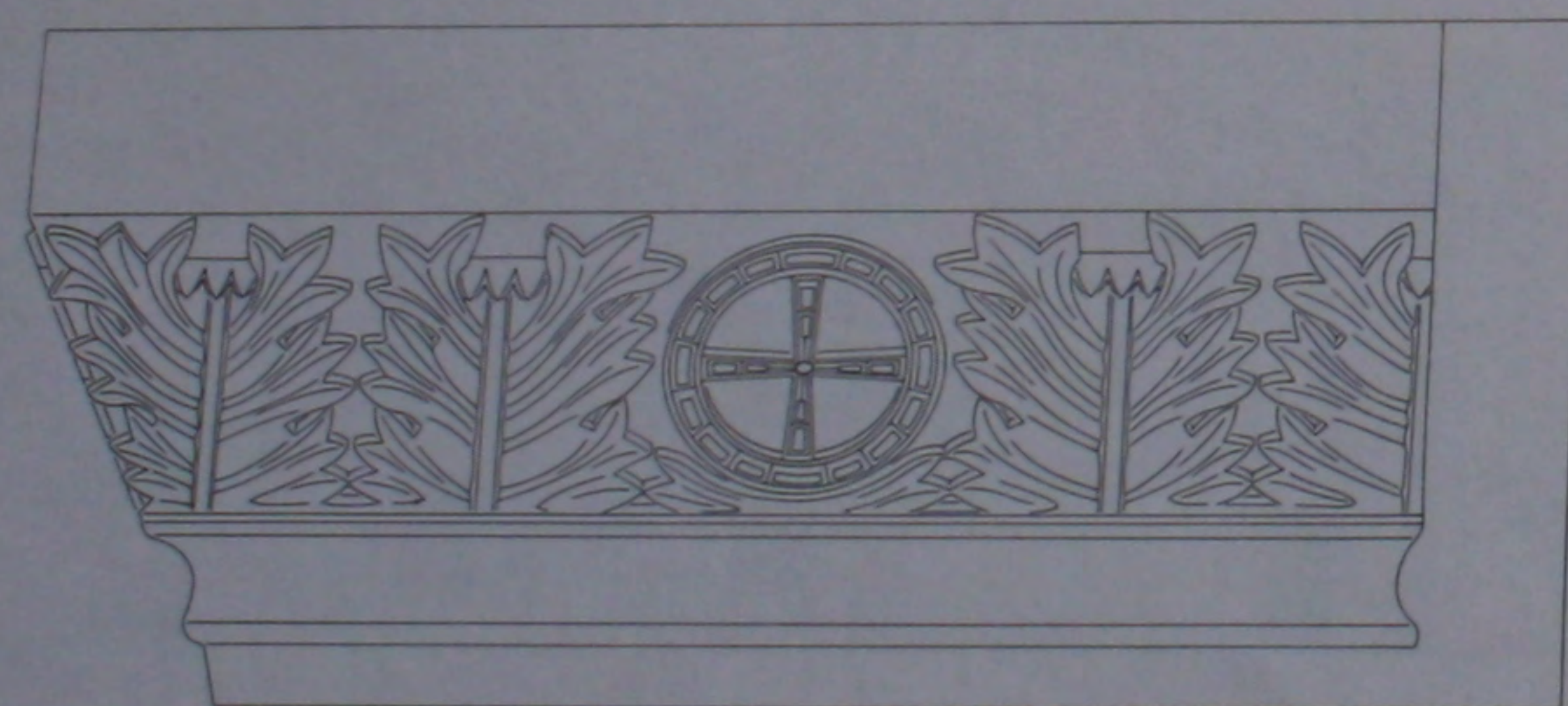
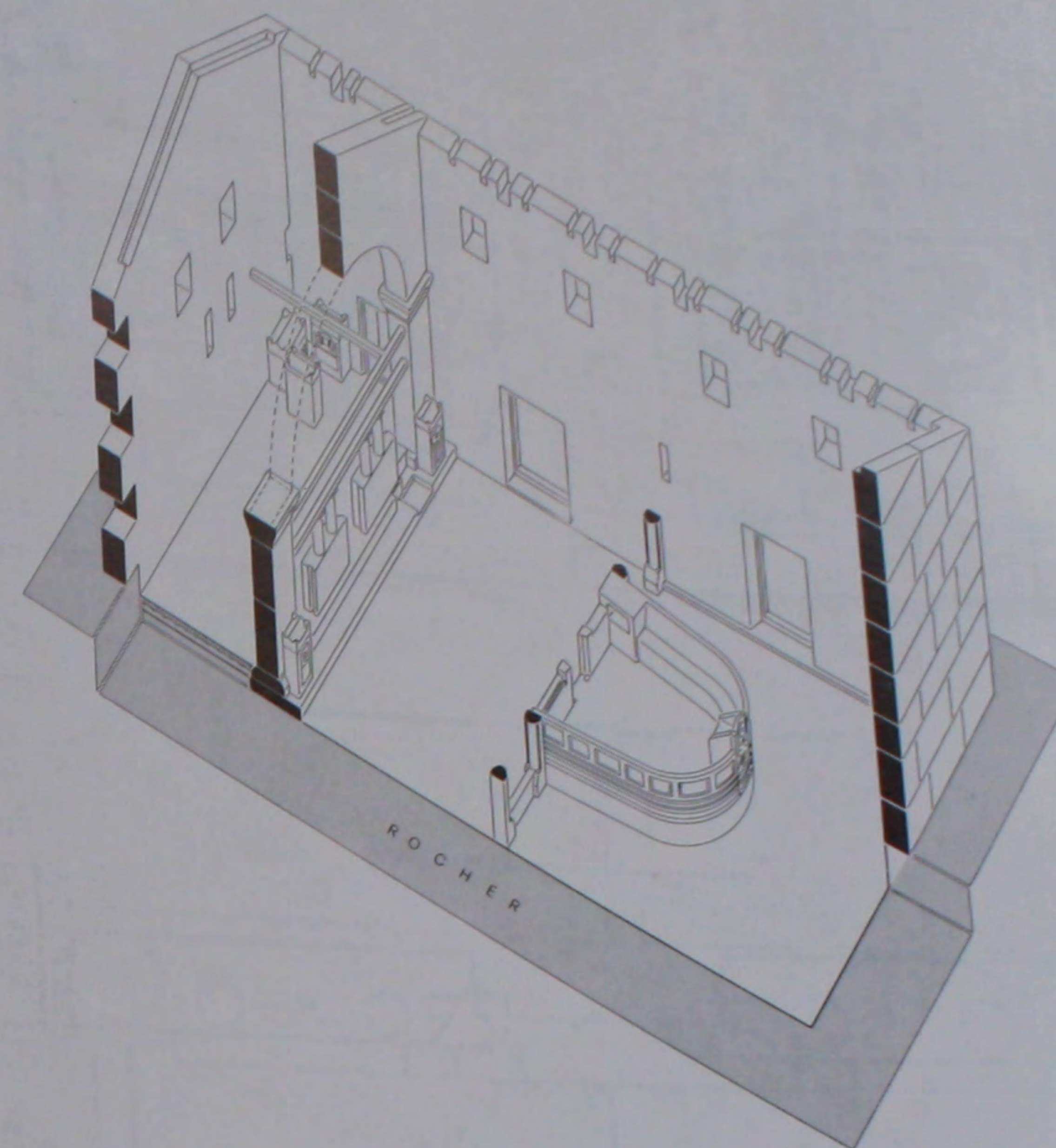
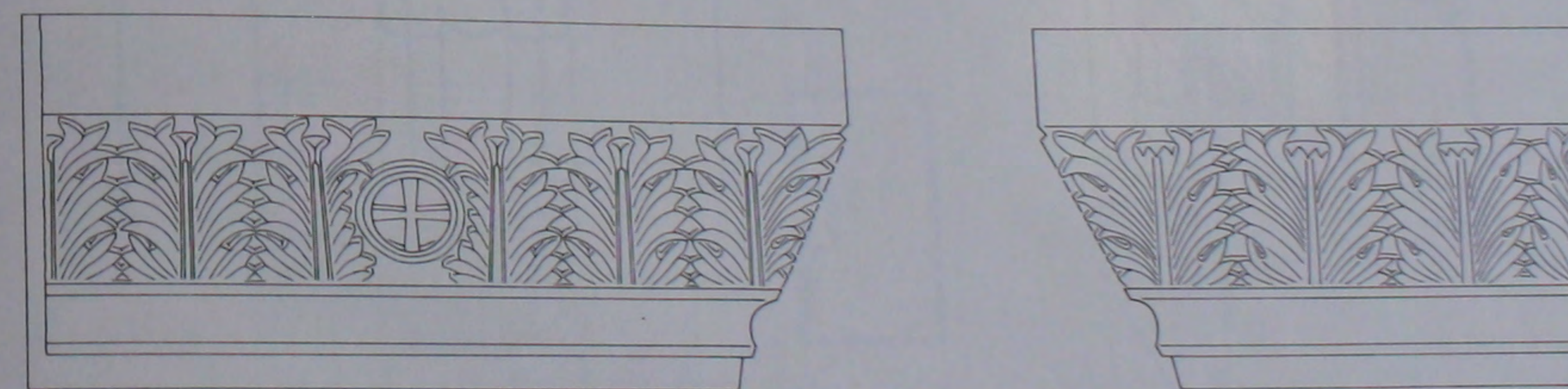
0 5 10 15 m

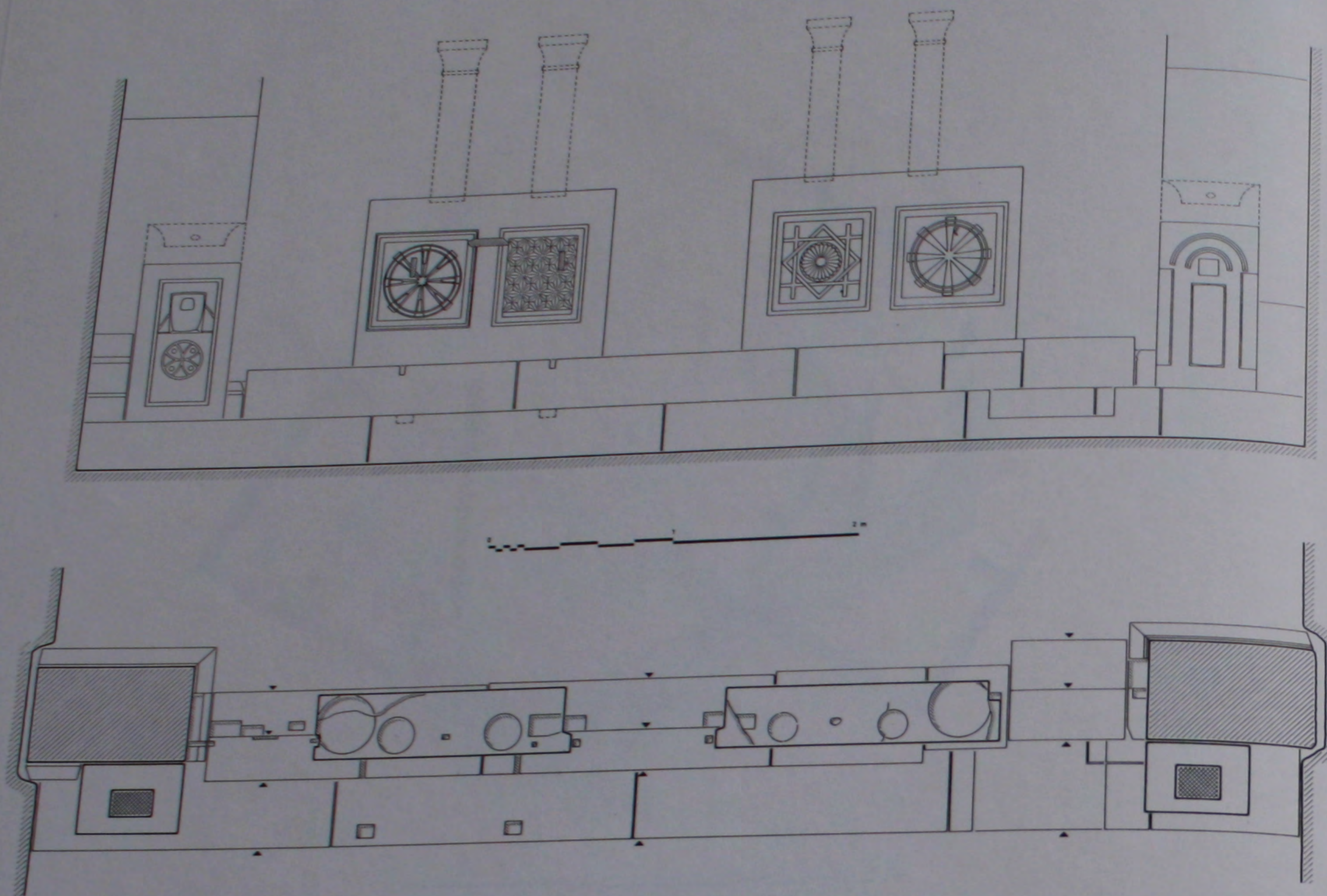
379. L'église: perspective reconstituée.



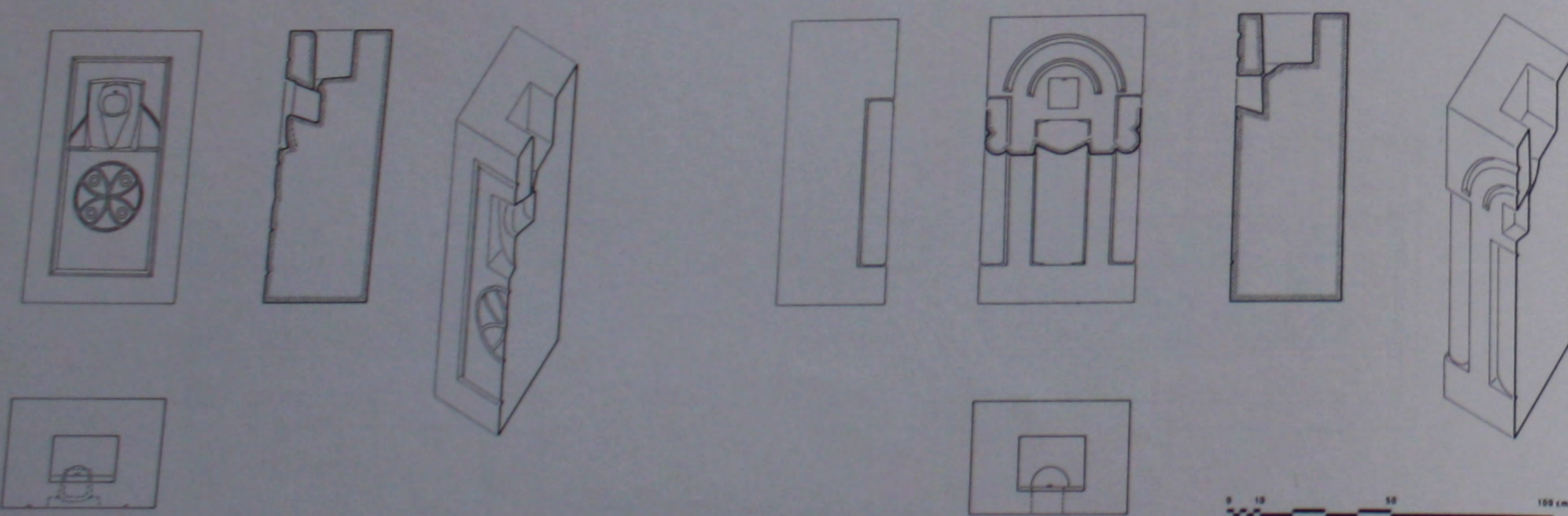
380. Plan topographique du site.

381. L'église du IV^e s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.382. L'église du IV^e s. et le bema: plans et coupes cotés.383. L'église du IV^e s.: façade Sud.

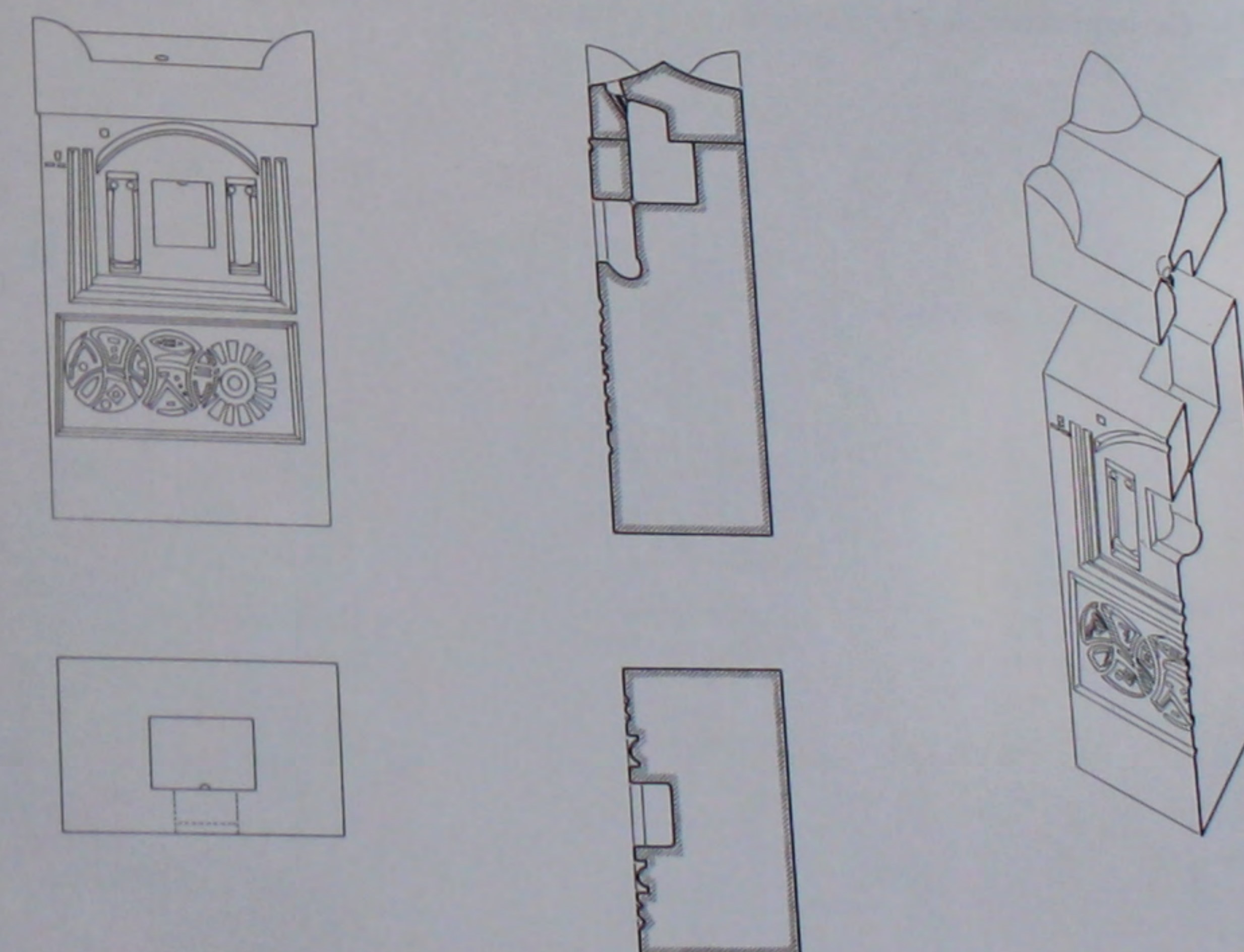
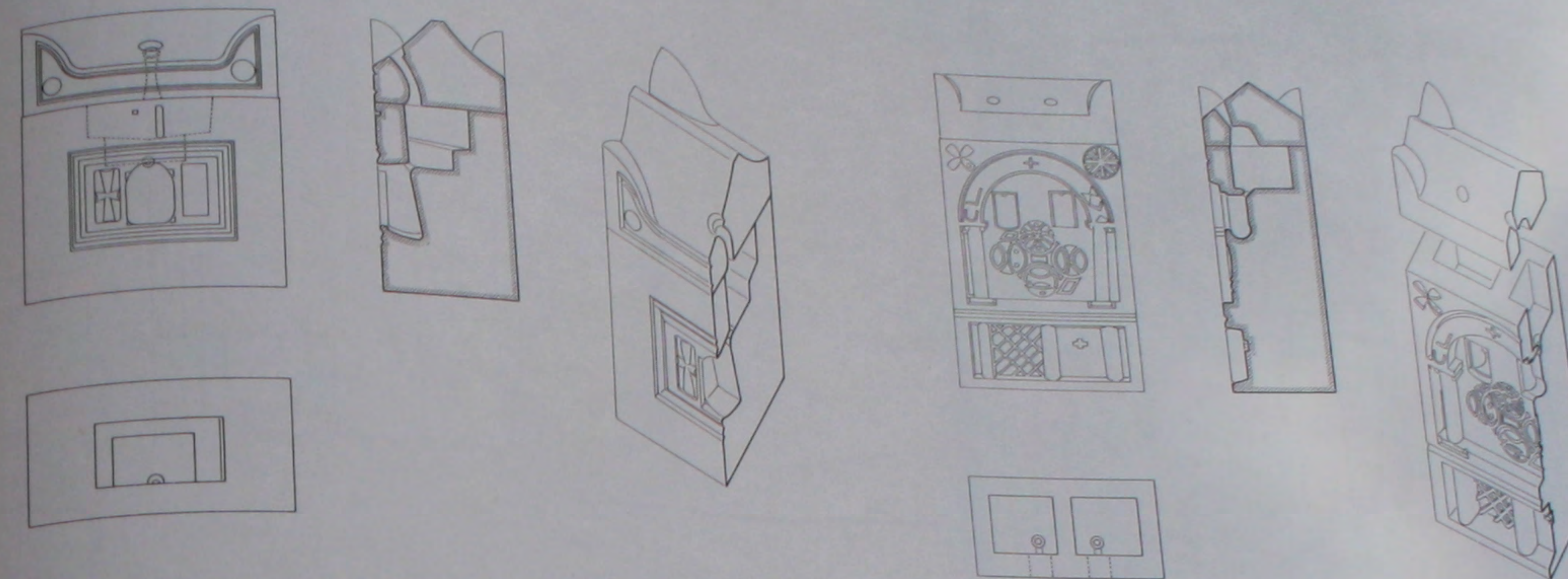
384. L'église du IV^e s.: plan de l'état actuel.385. L'église du IV^e s.: chapiteau du pilastre droit de l'abside.386. L'église du IV^e s.: perspective reconstituée.387. L'église du IV^e s.: chapiteau du pilastre gauche de l'abside.



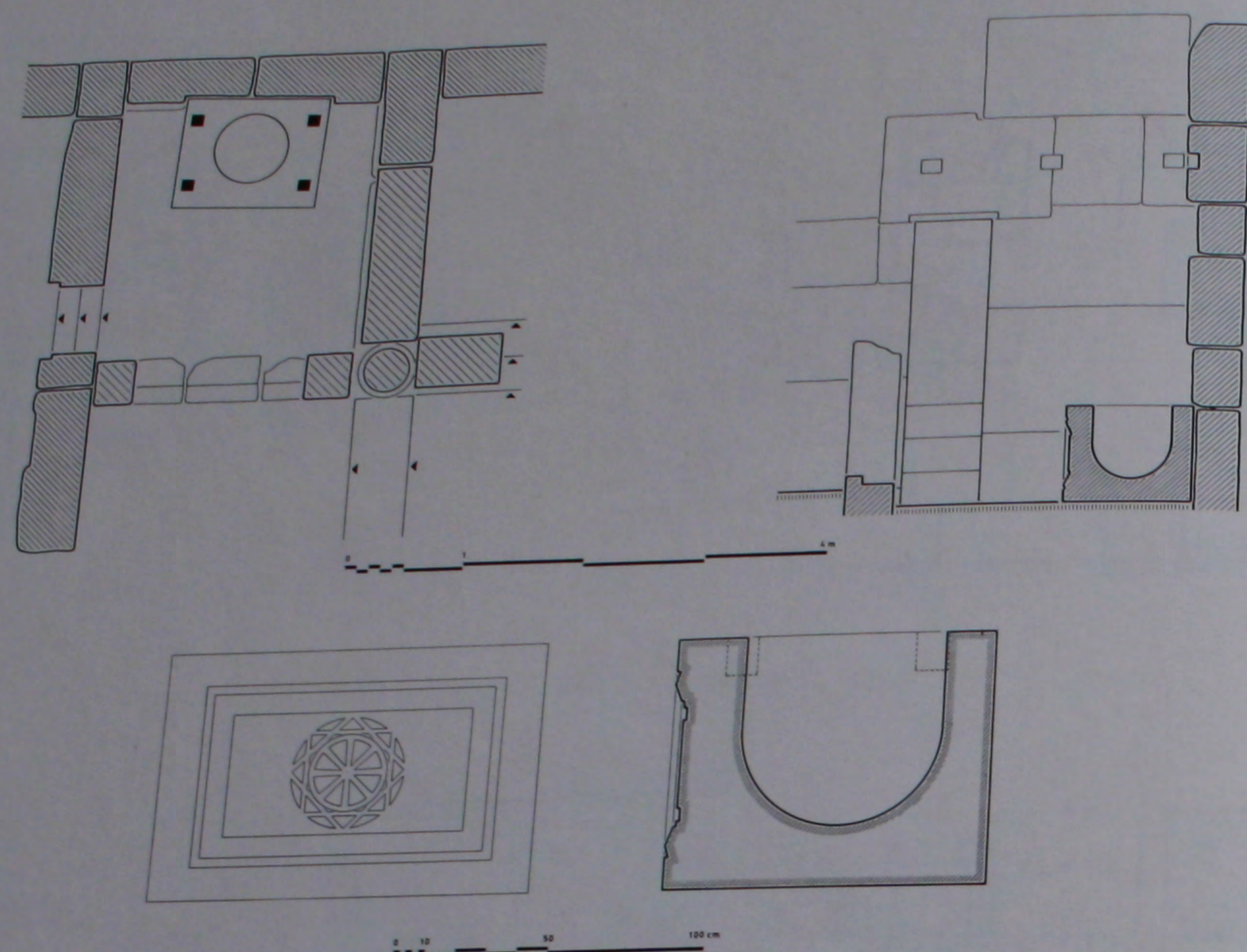
388. L'église du IV^e s.: élévation et plan reconstitués des chancels de l'abside.



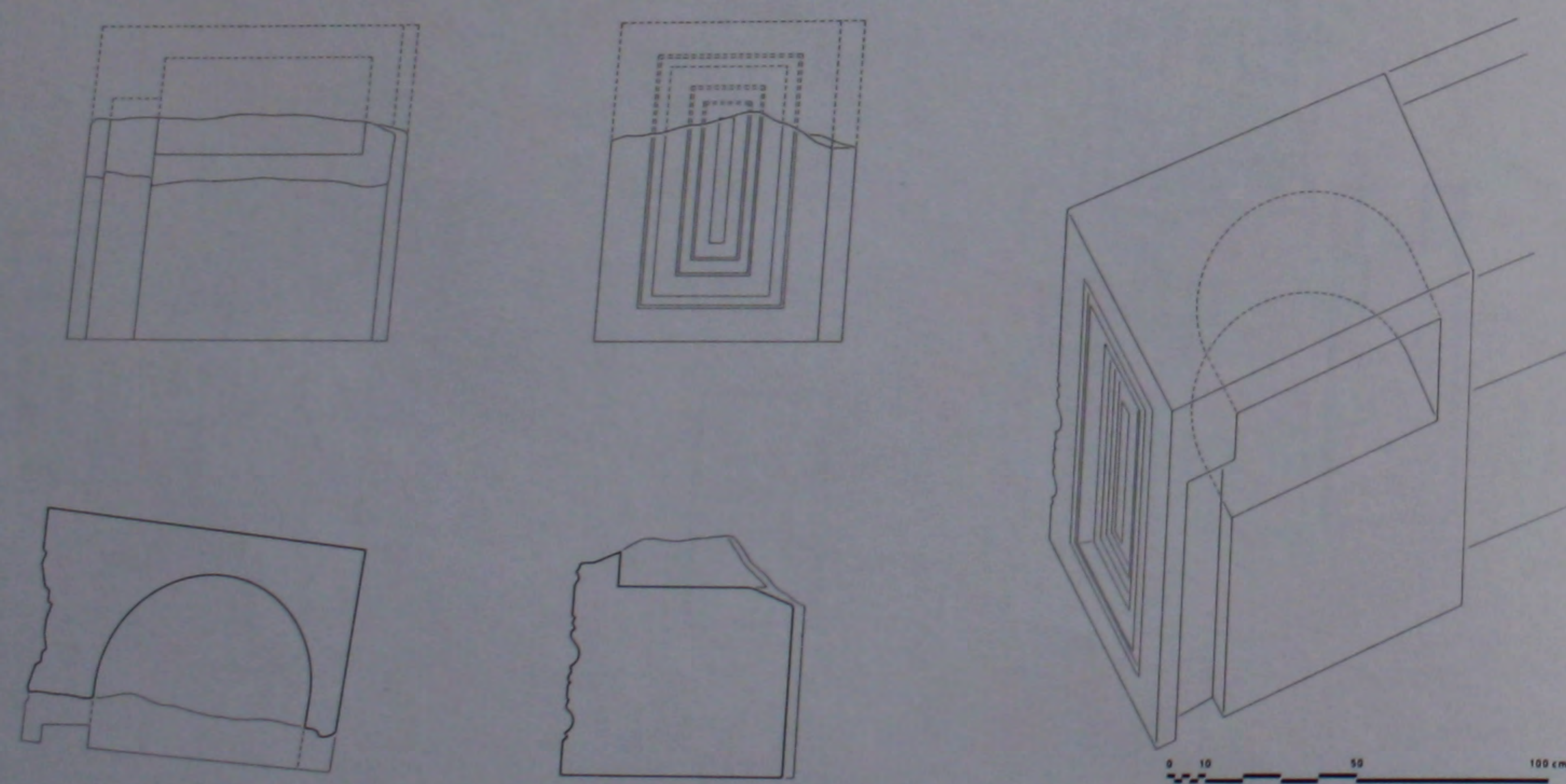
389. L'église du IV^e s.: détails des reliquaires sur les marches de l'abside.



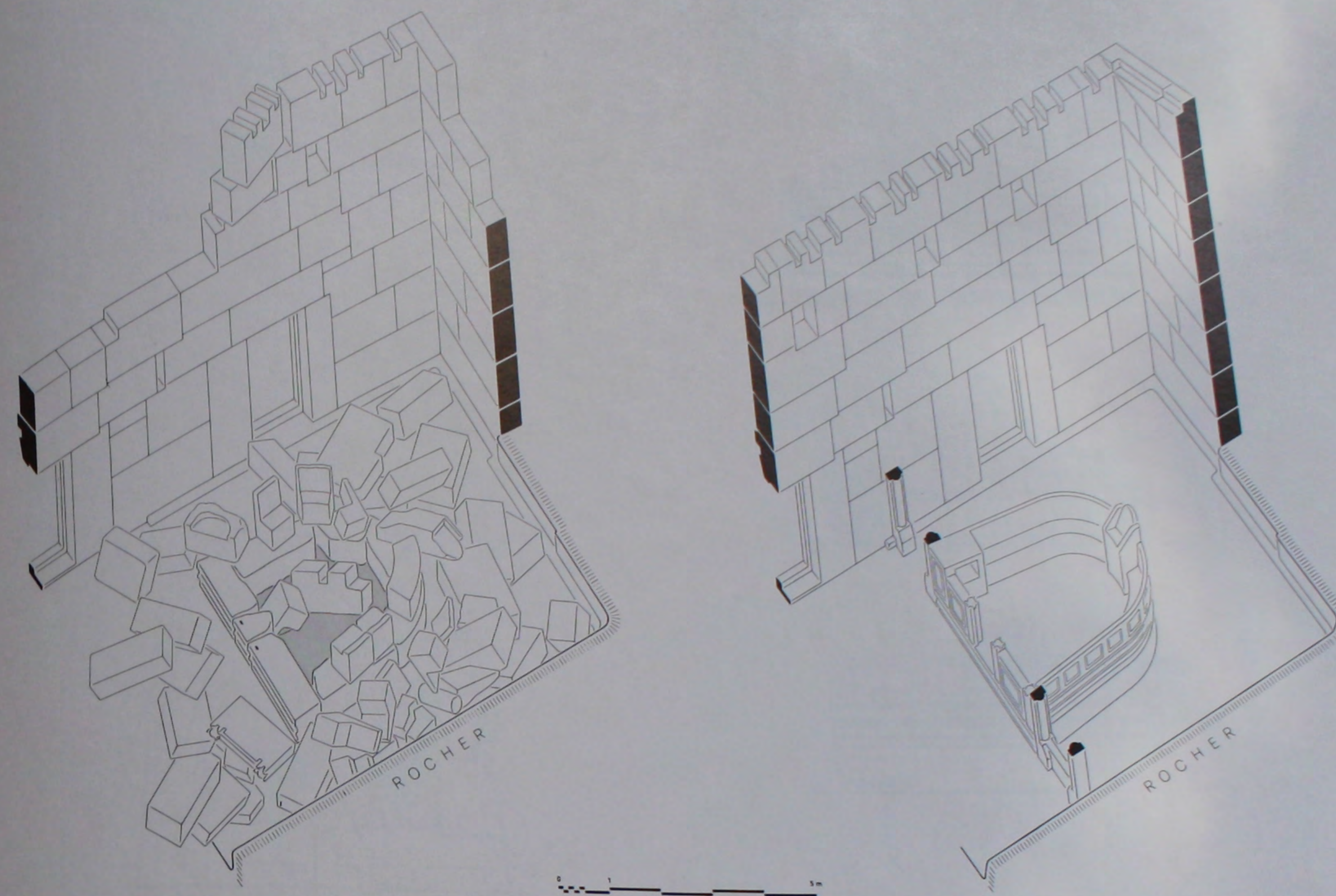
390. L'église du IV^e s.: détails des reliquaires du martyrium.



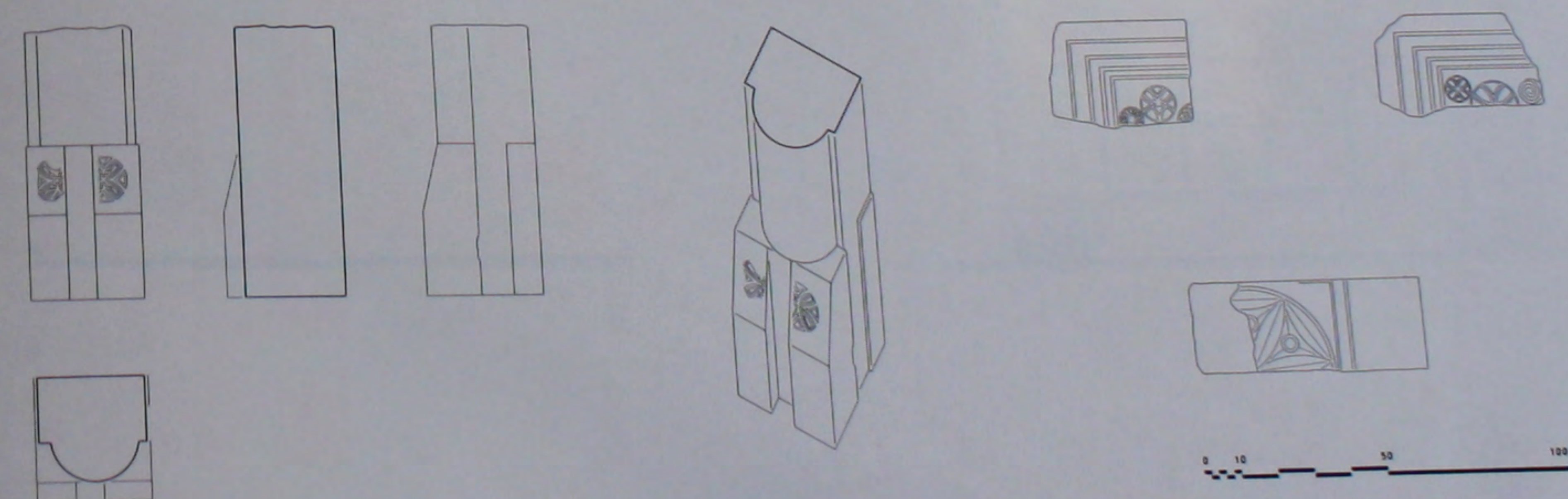
391. Le baptistère de l'église du IV^e s.: plan, coupe et détail de la cuve baptismale.



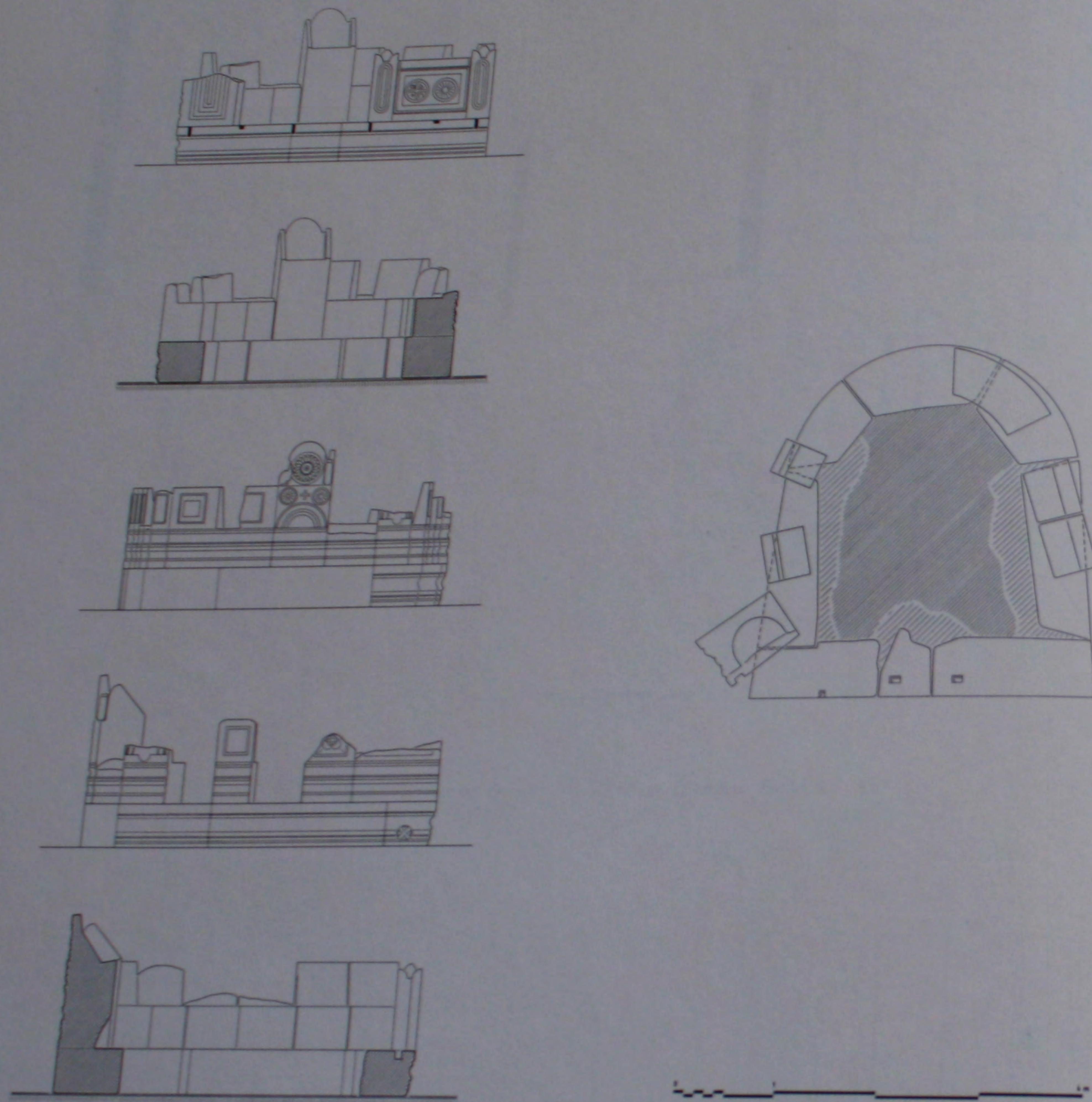
392. Le béma: détails du placard.



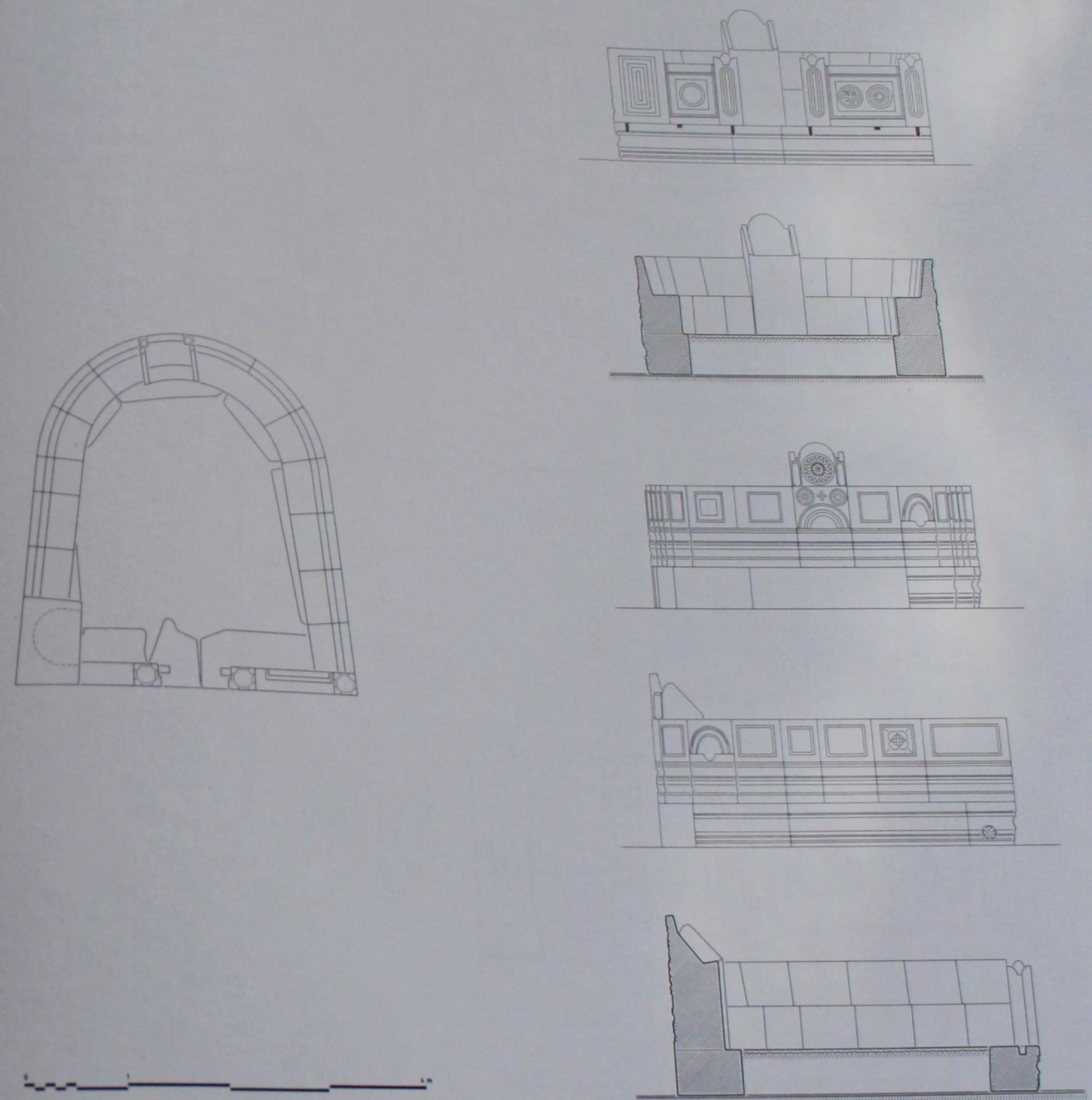
393. Le béma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



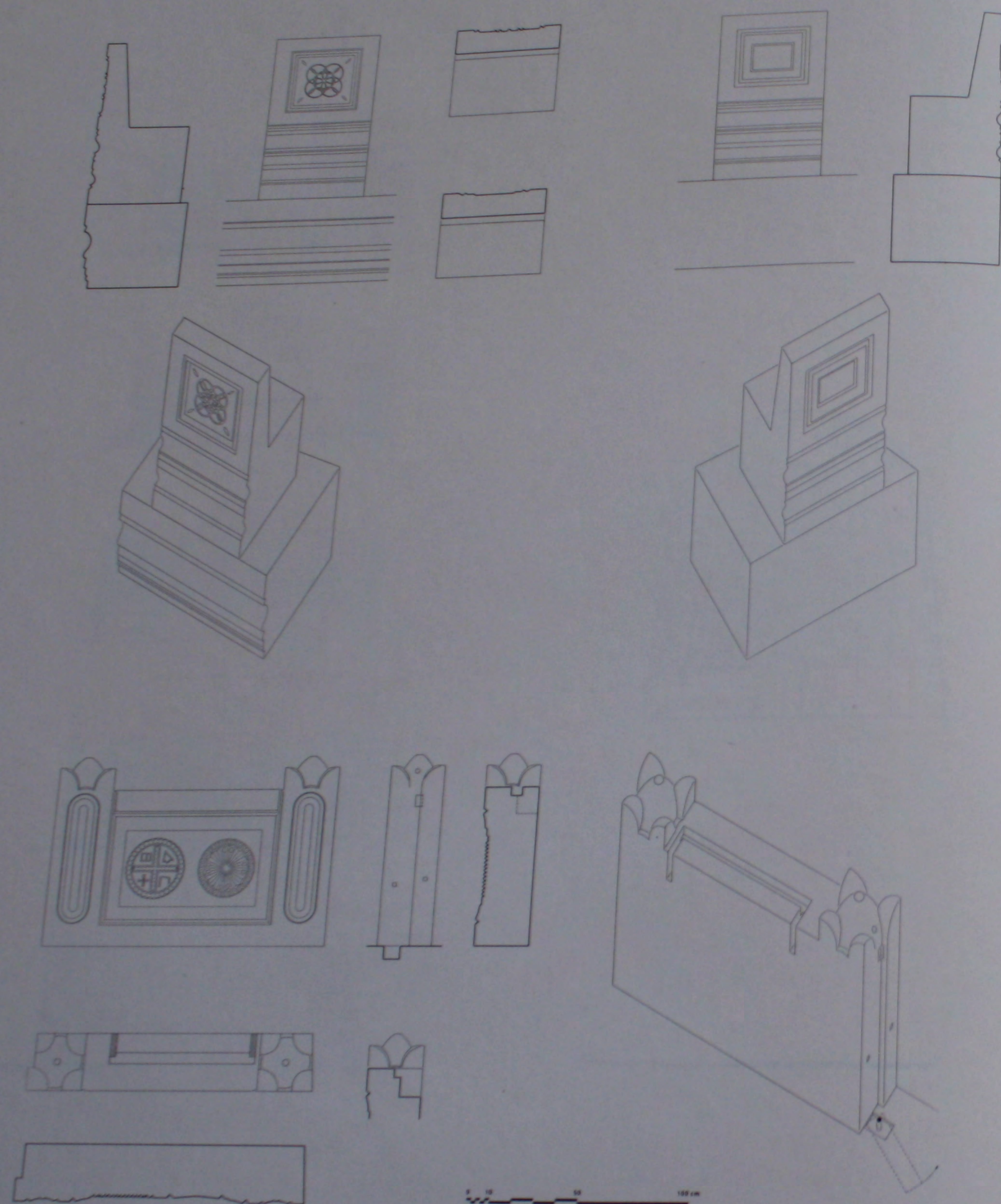
394. L'église du IV^e s.: détails de la barrière et fragments divers.



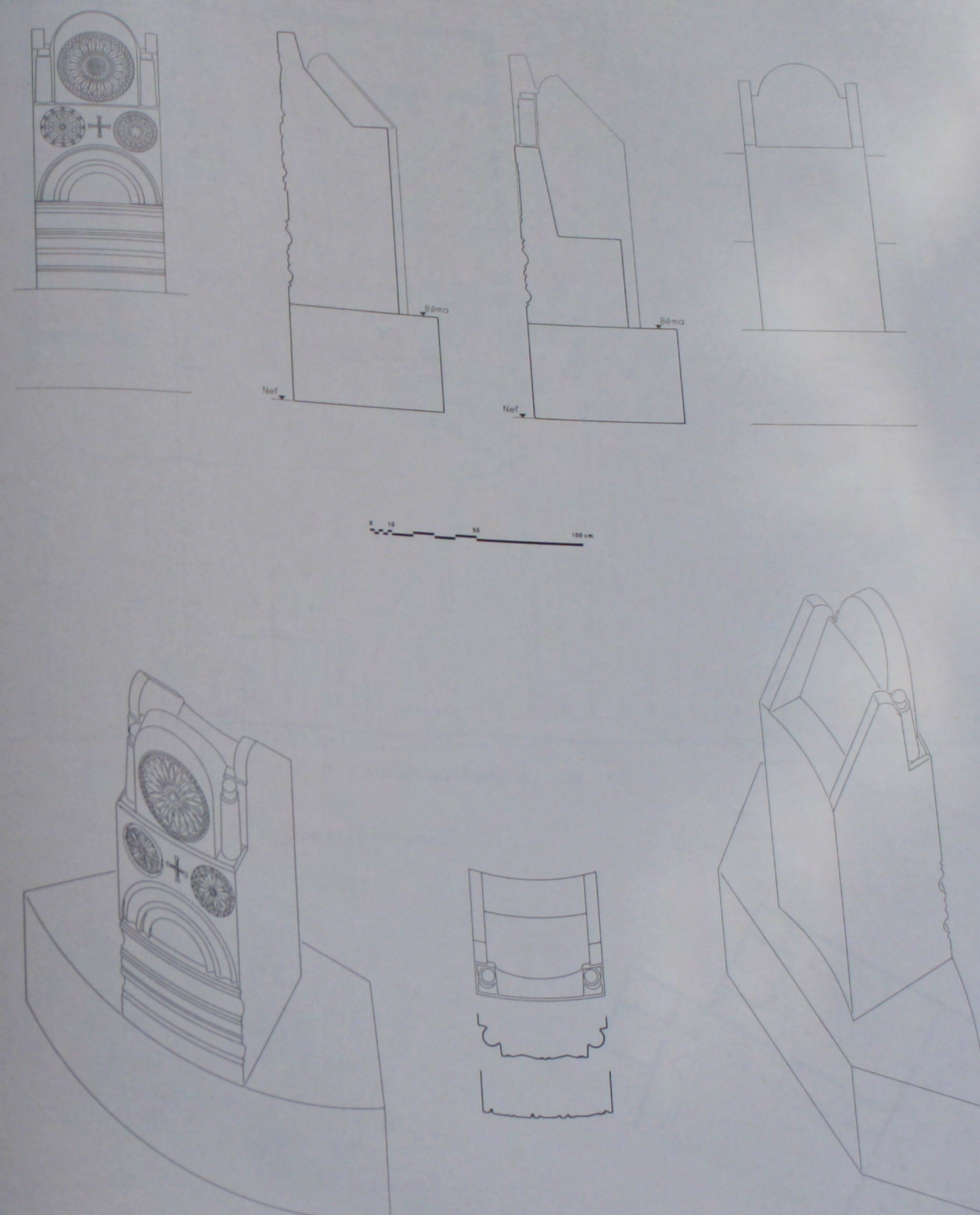
395. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



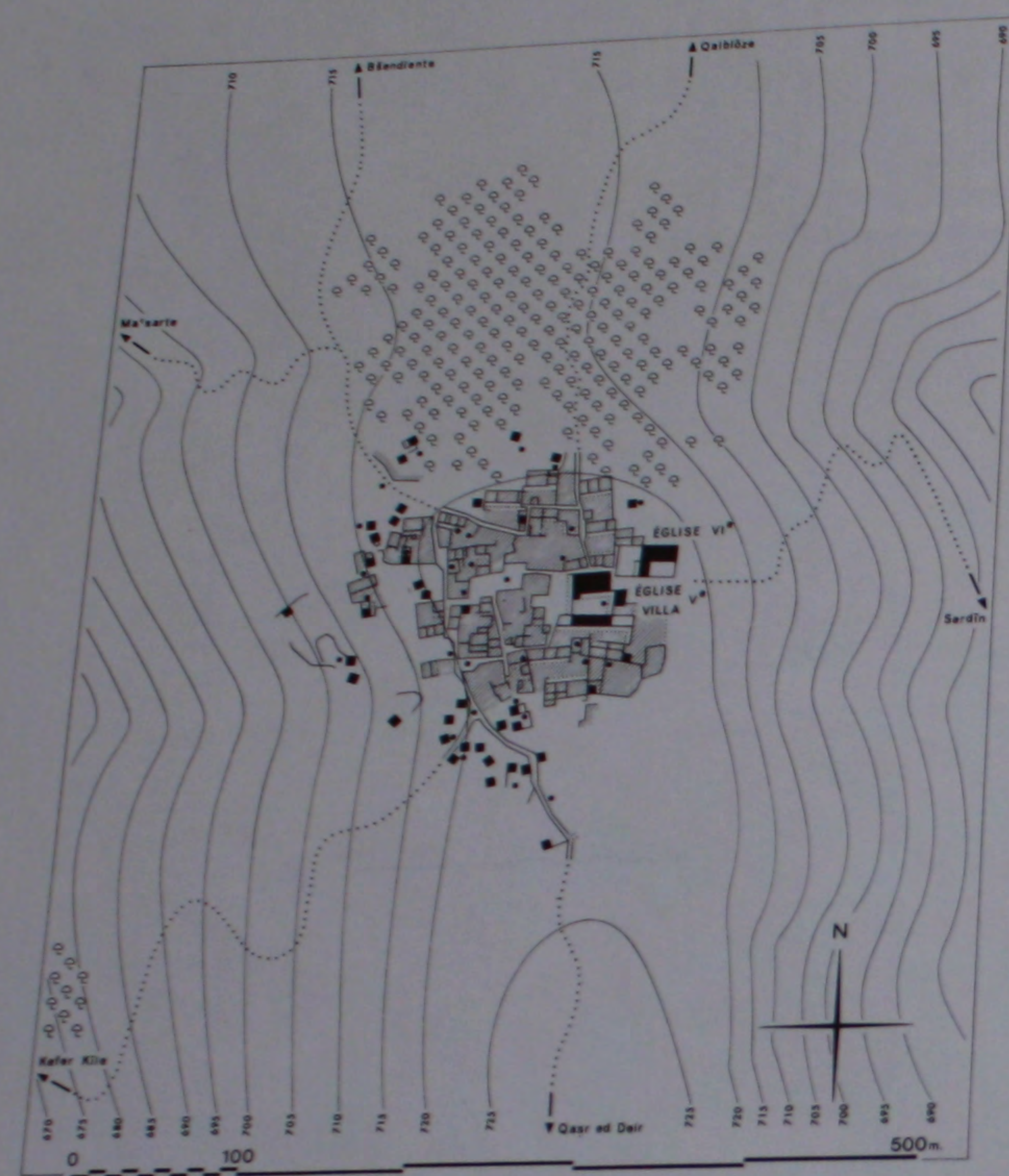
396. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.



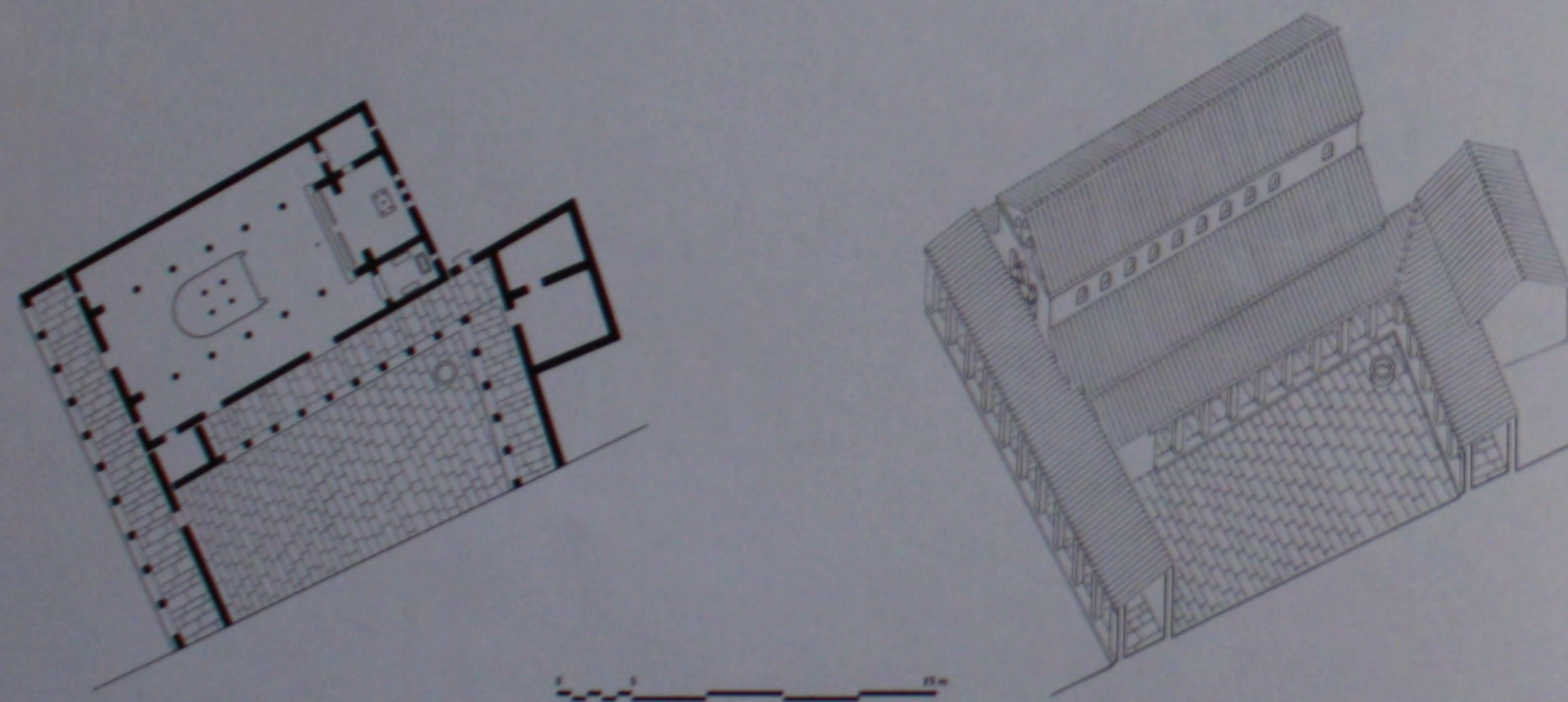
397. Le bema: détails des sièges et du chancel.



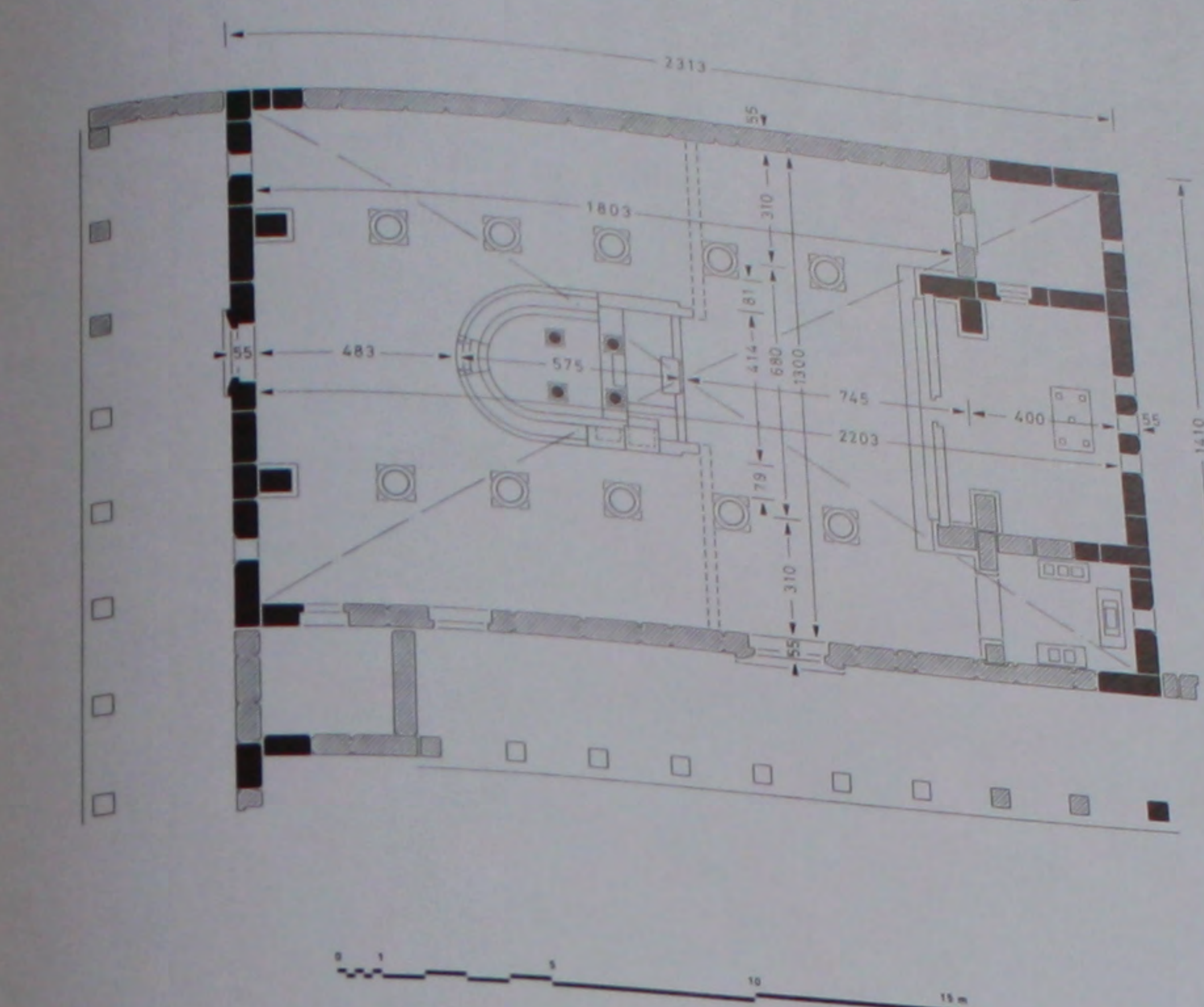
398. Le bema: détails du trône.



399. Plan topographique du site.



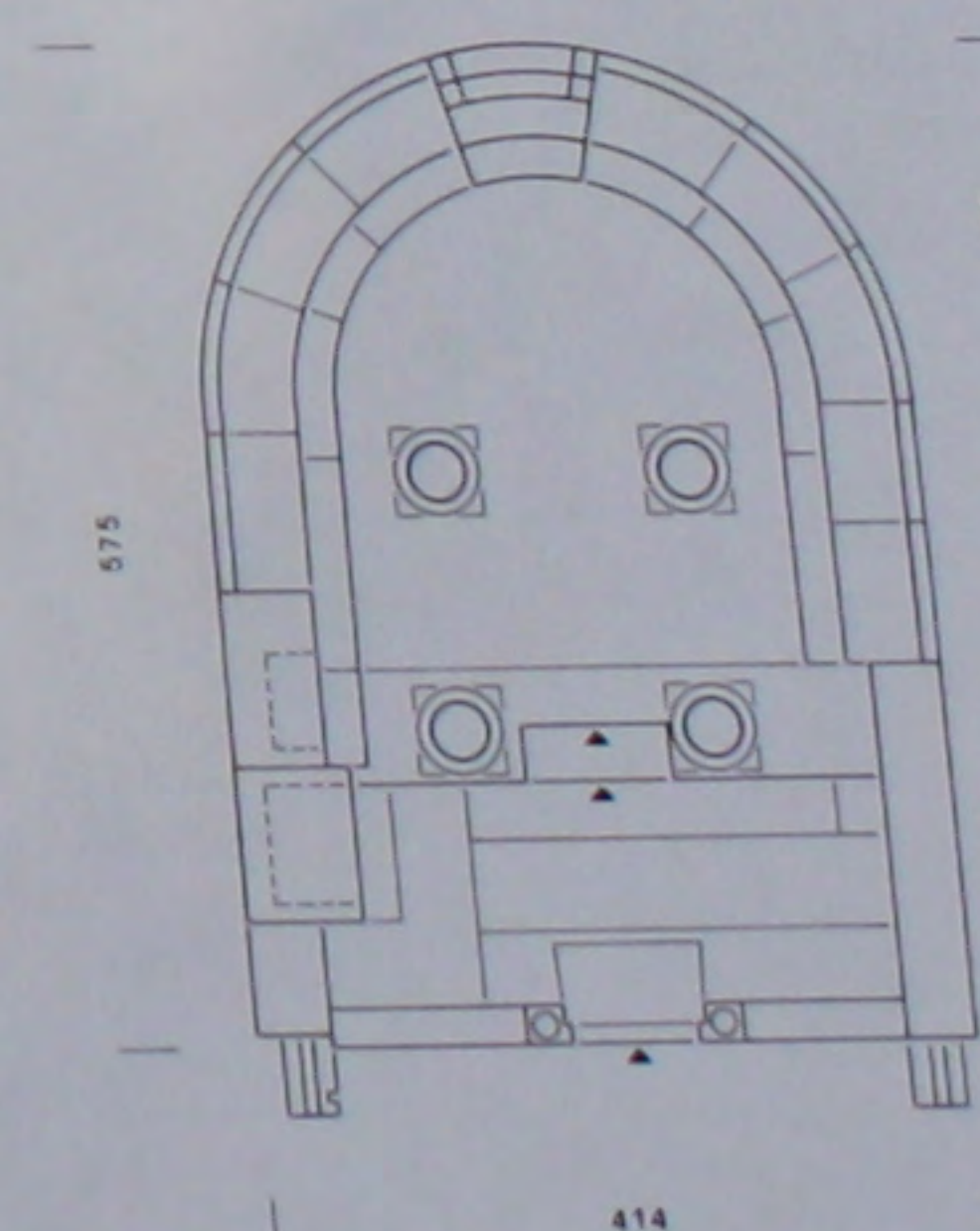
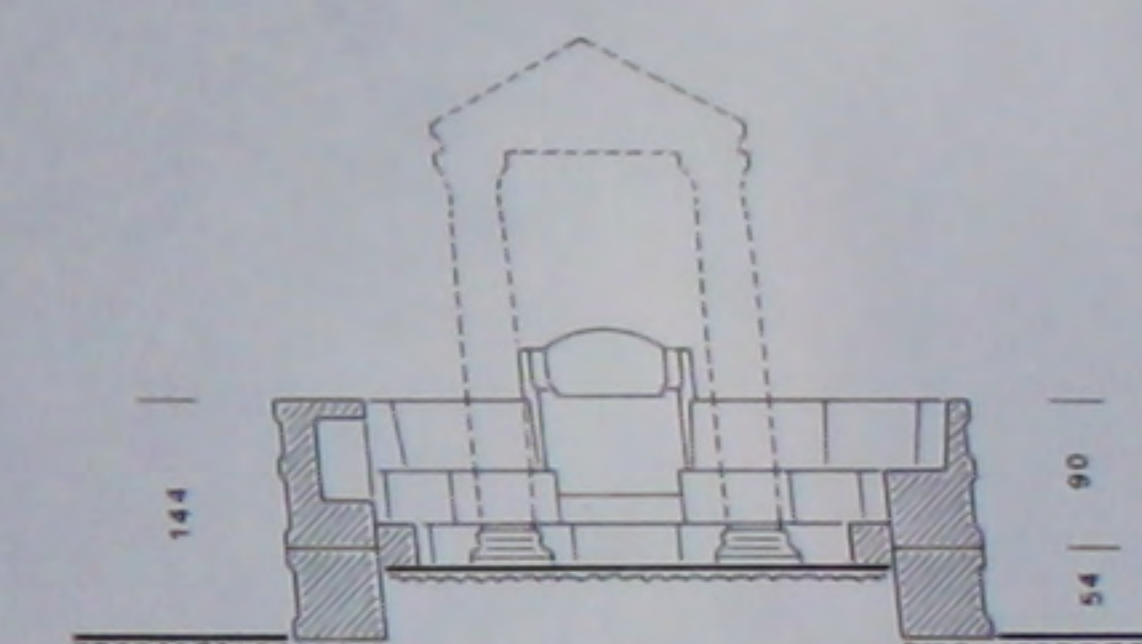
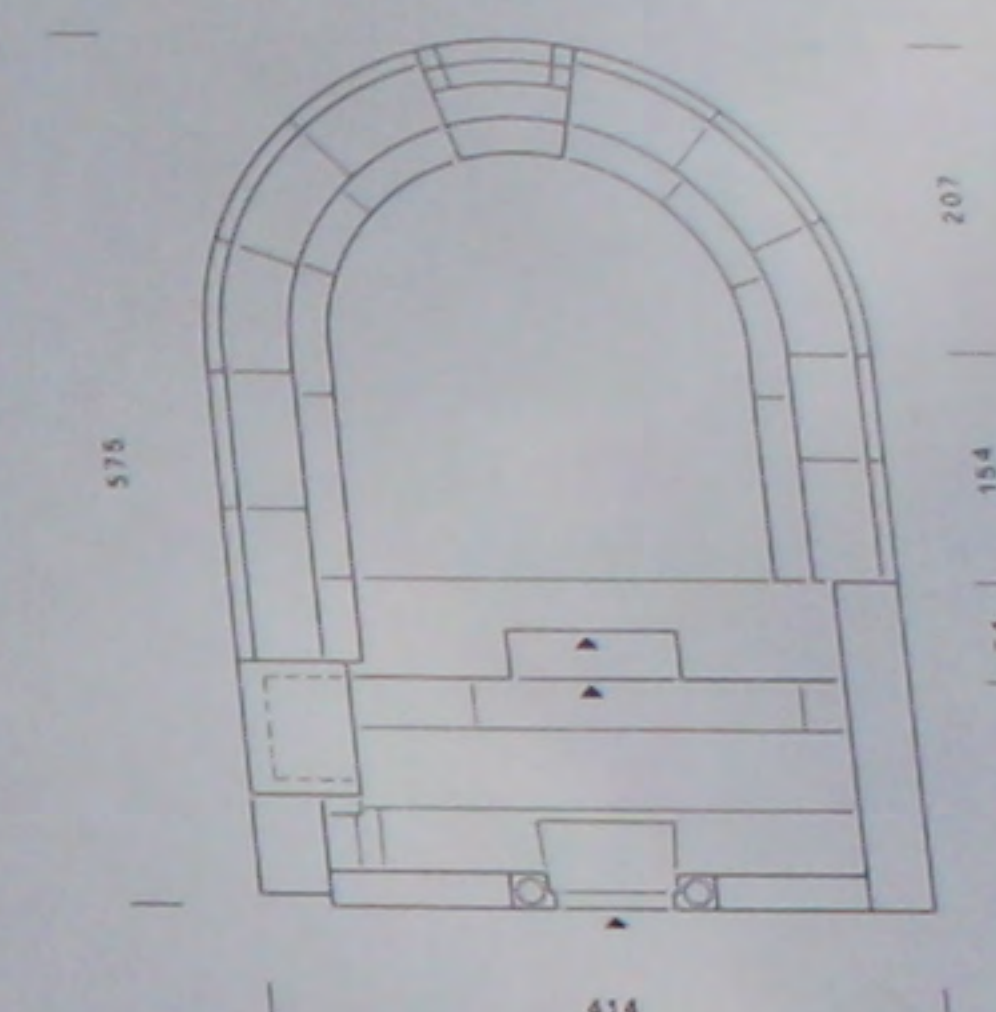
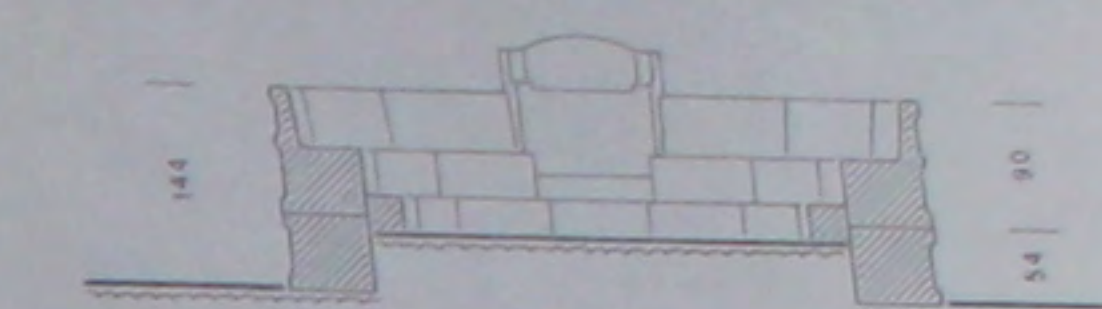
400. L'église du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



401. L'église du Ve s.: plan et coupe cotés.

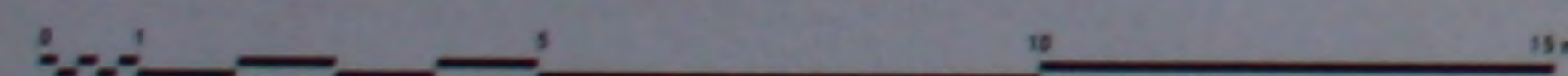
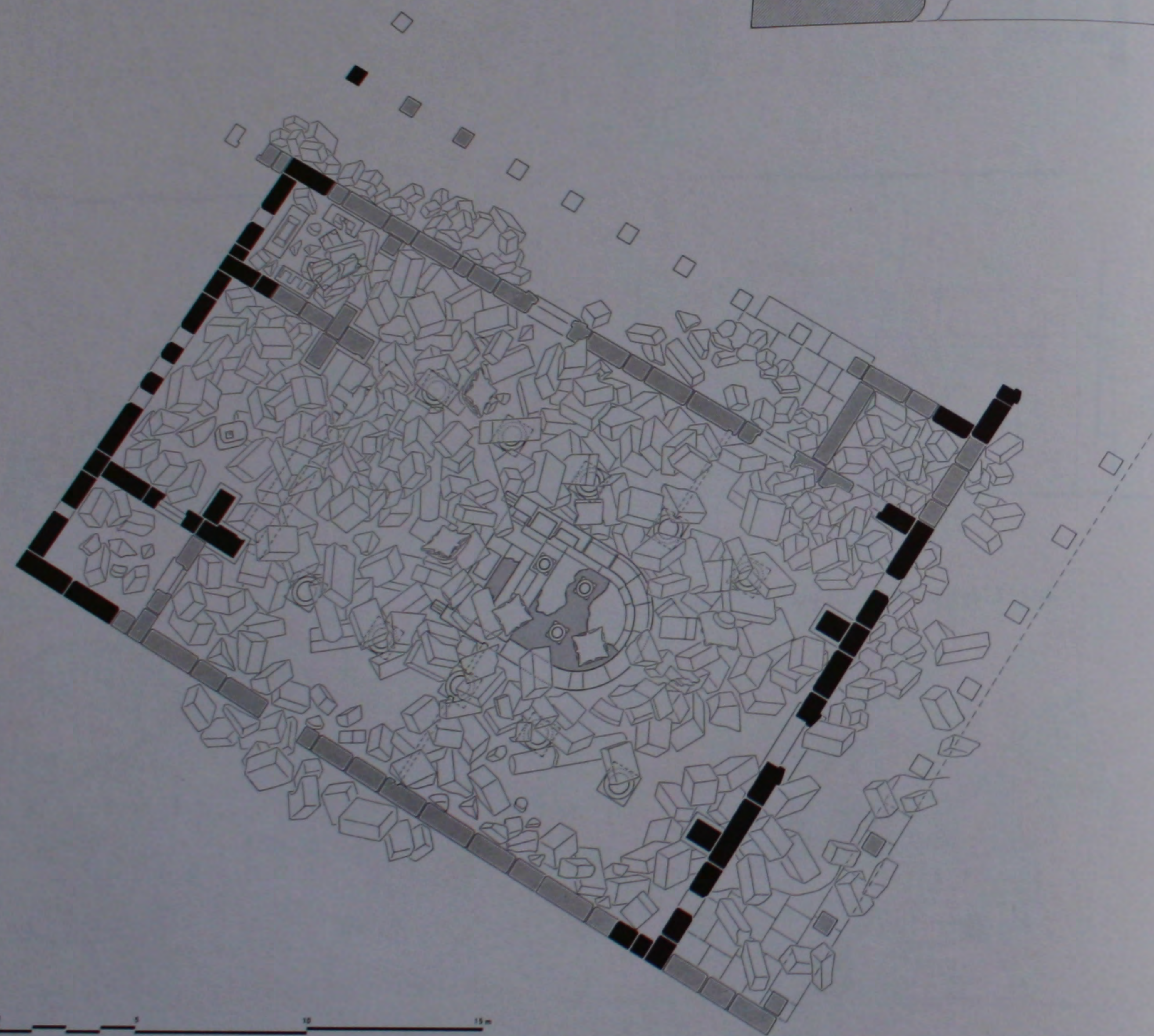
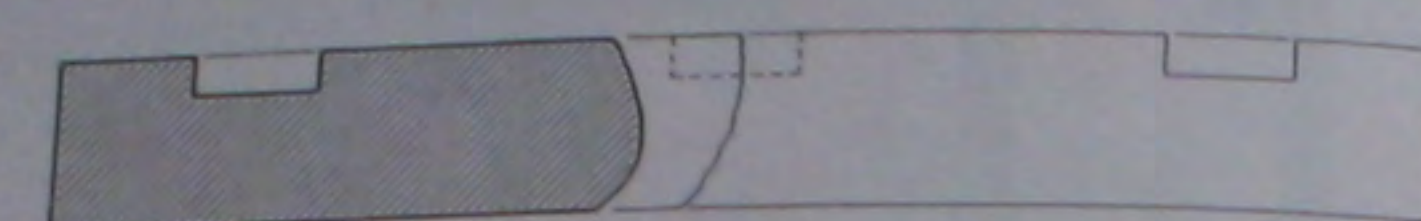
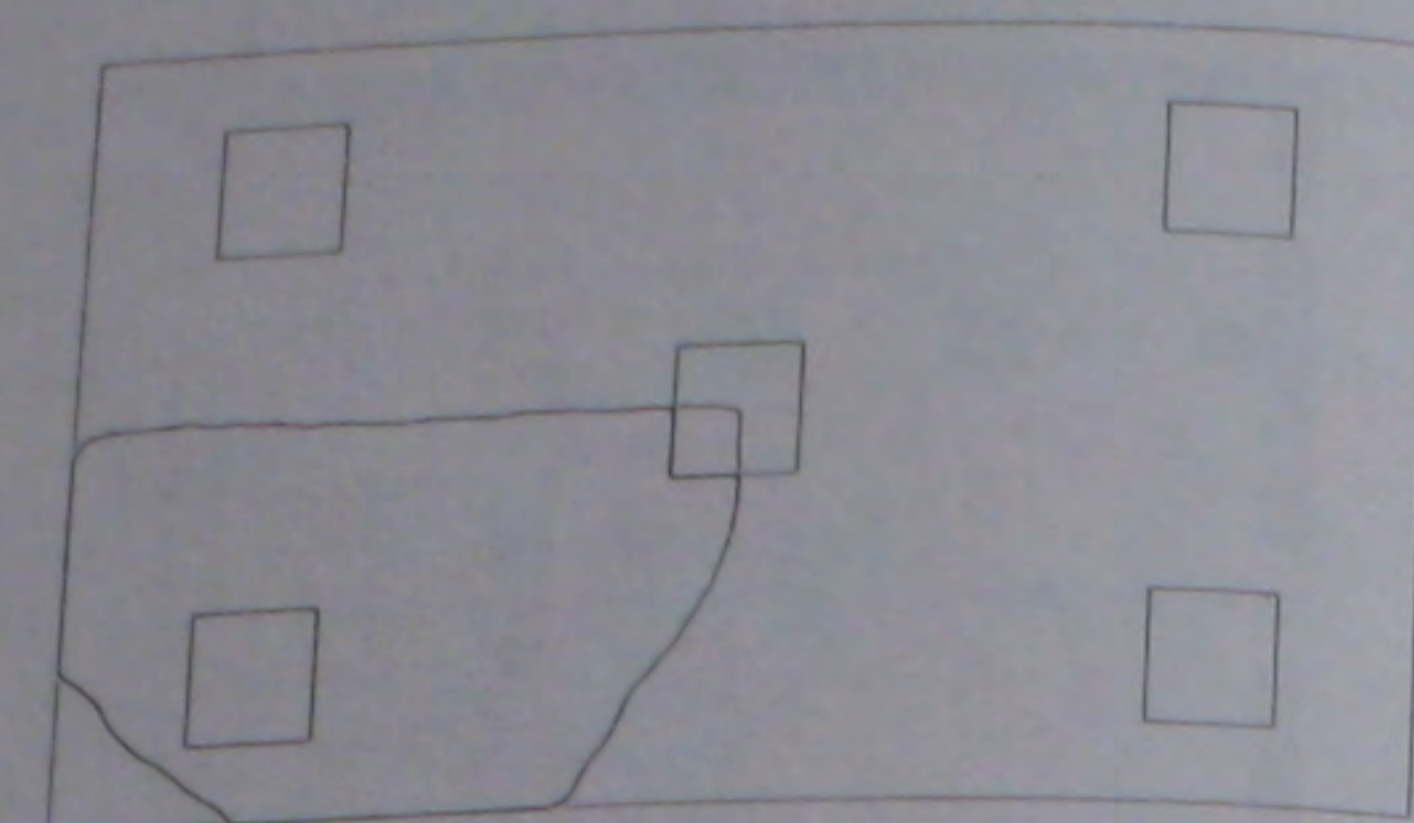
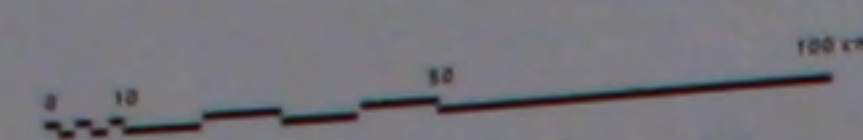


402. L'église du Ve s.: façade Ouest.



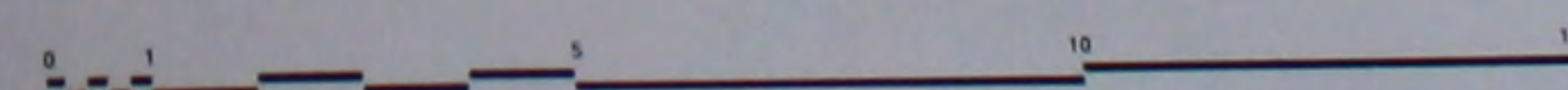
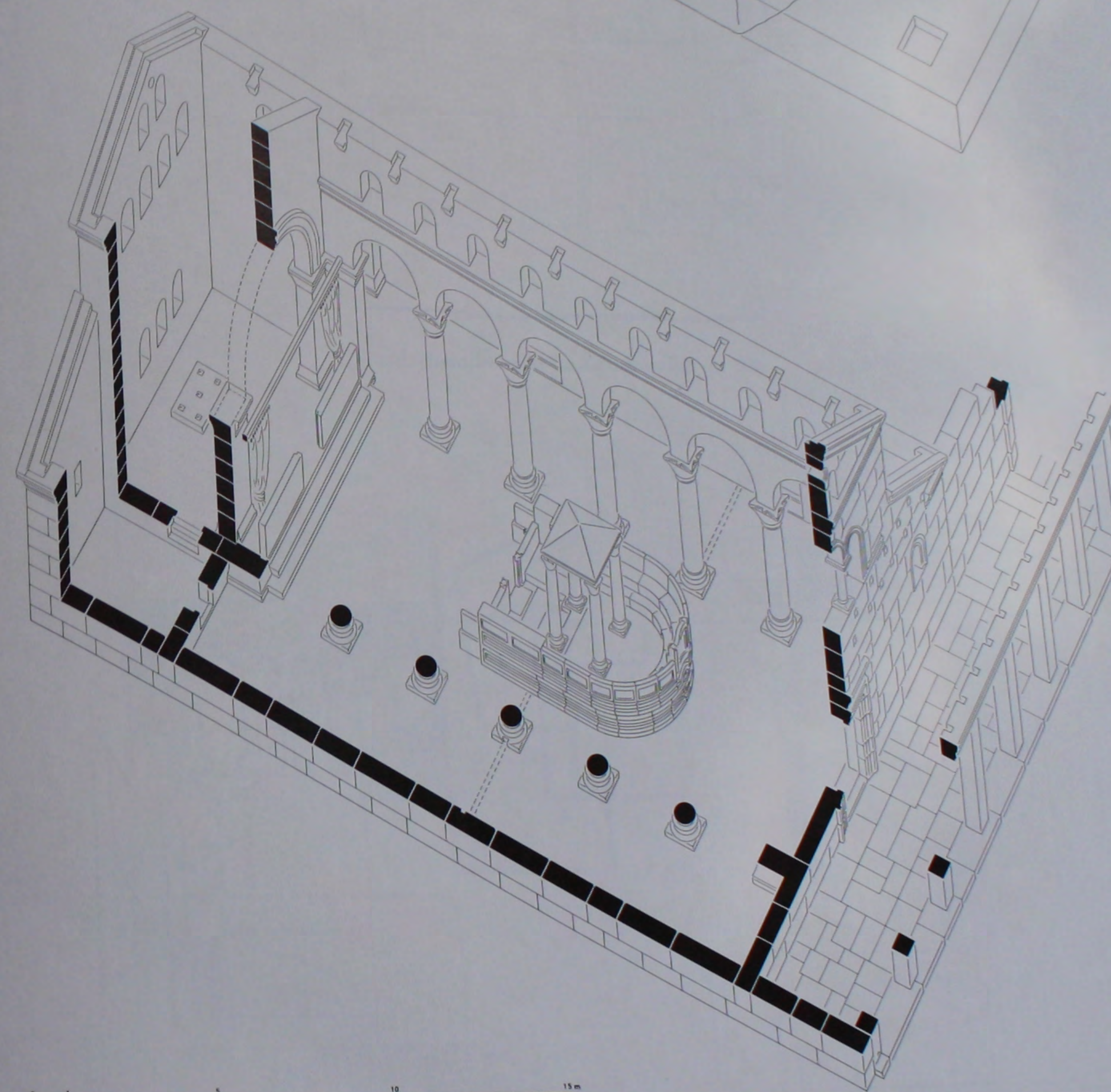
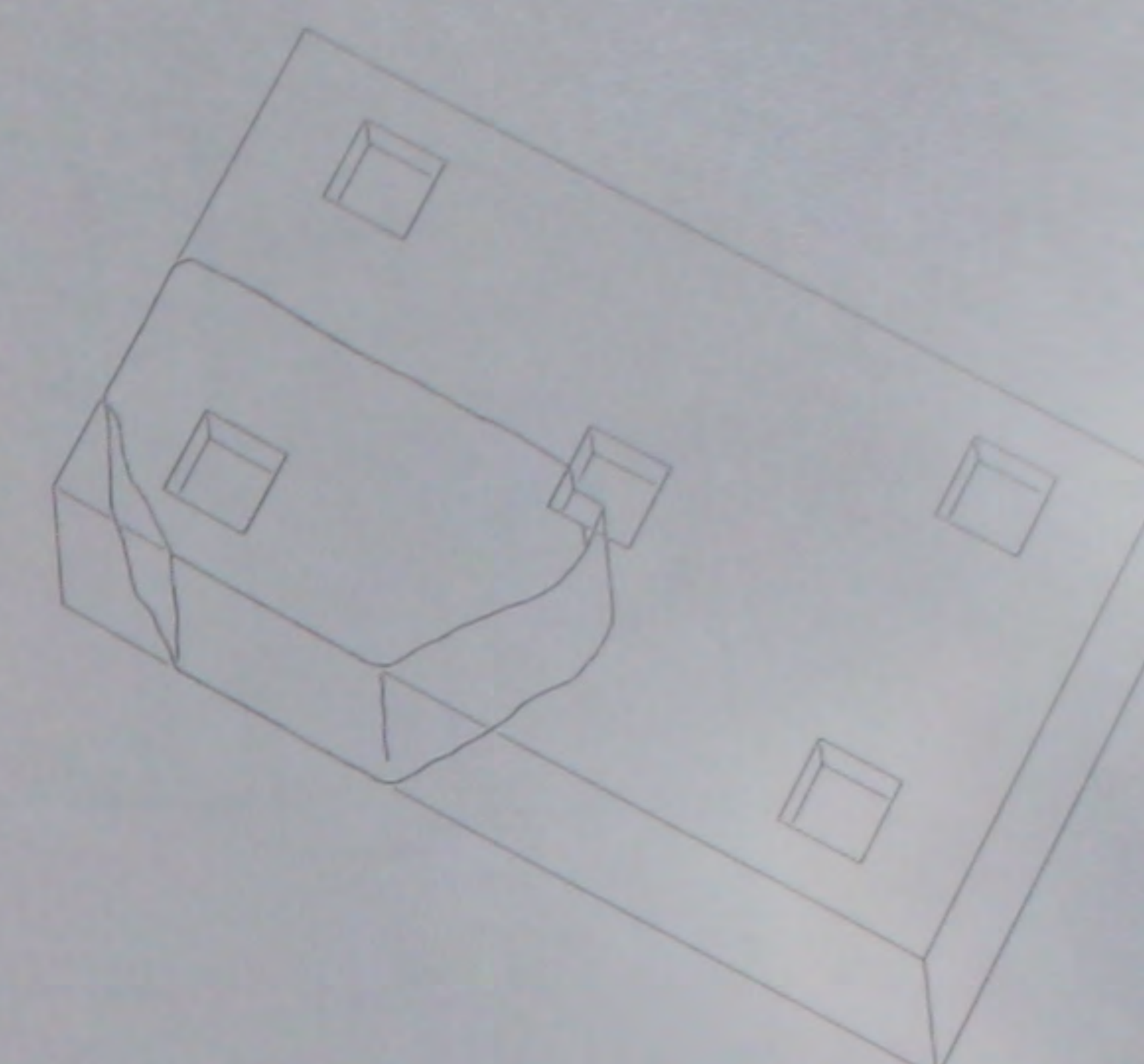
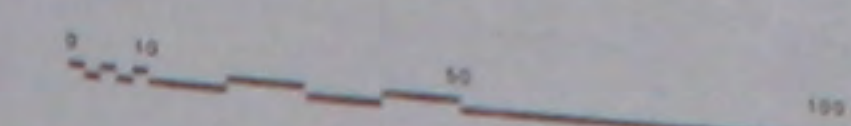
403. Le bema: plans et coupes cotés de l'état primitif et de l'état final.

404. L'église du Ve s.: plan et coupe de la dalle d'autel.

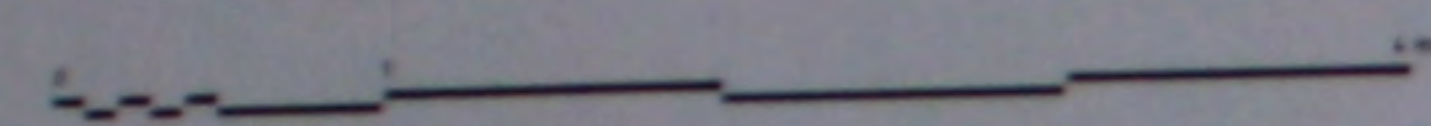
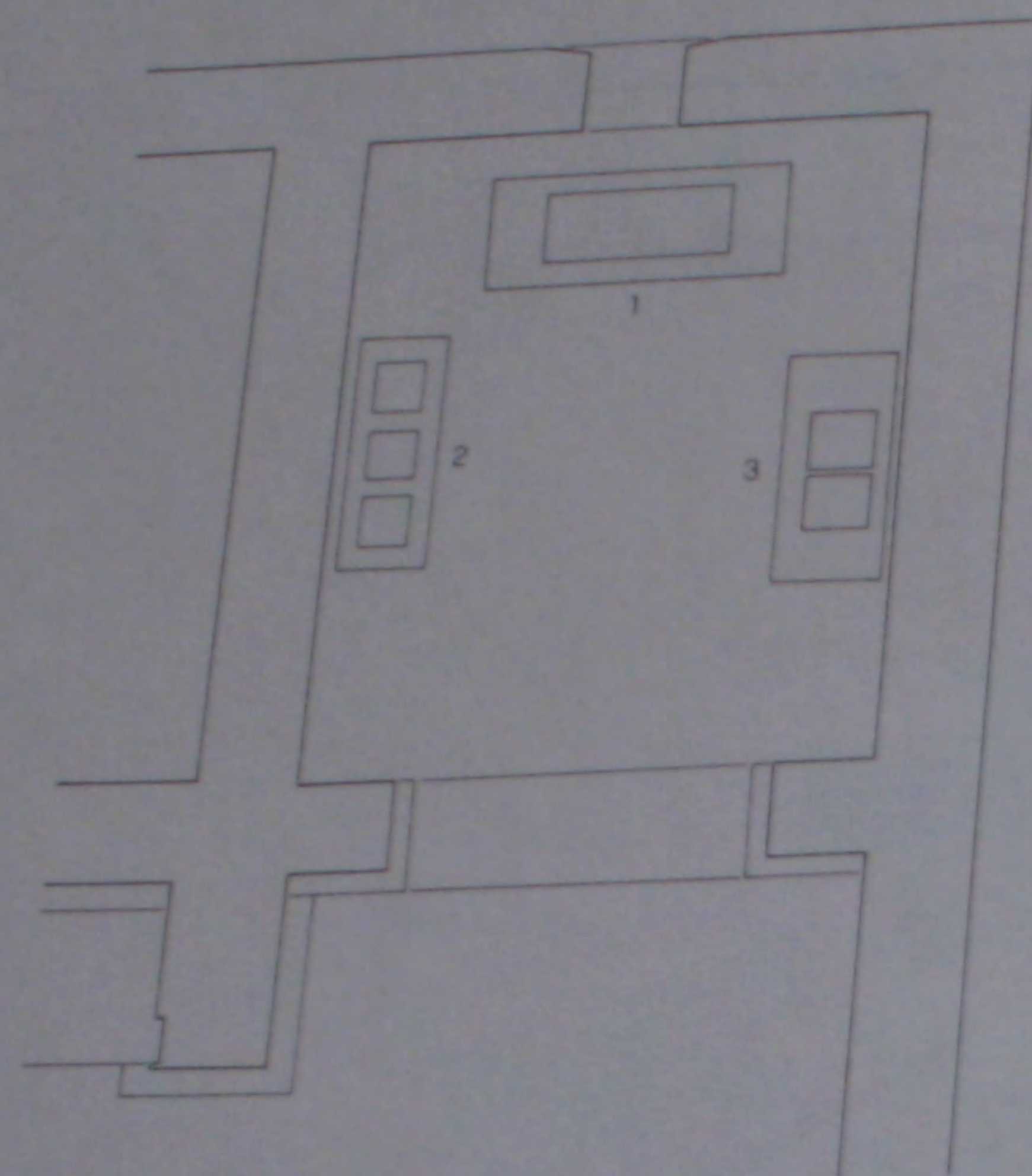
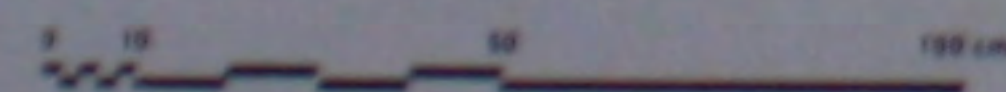
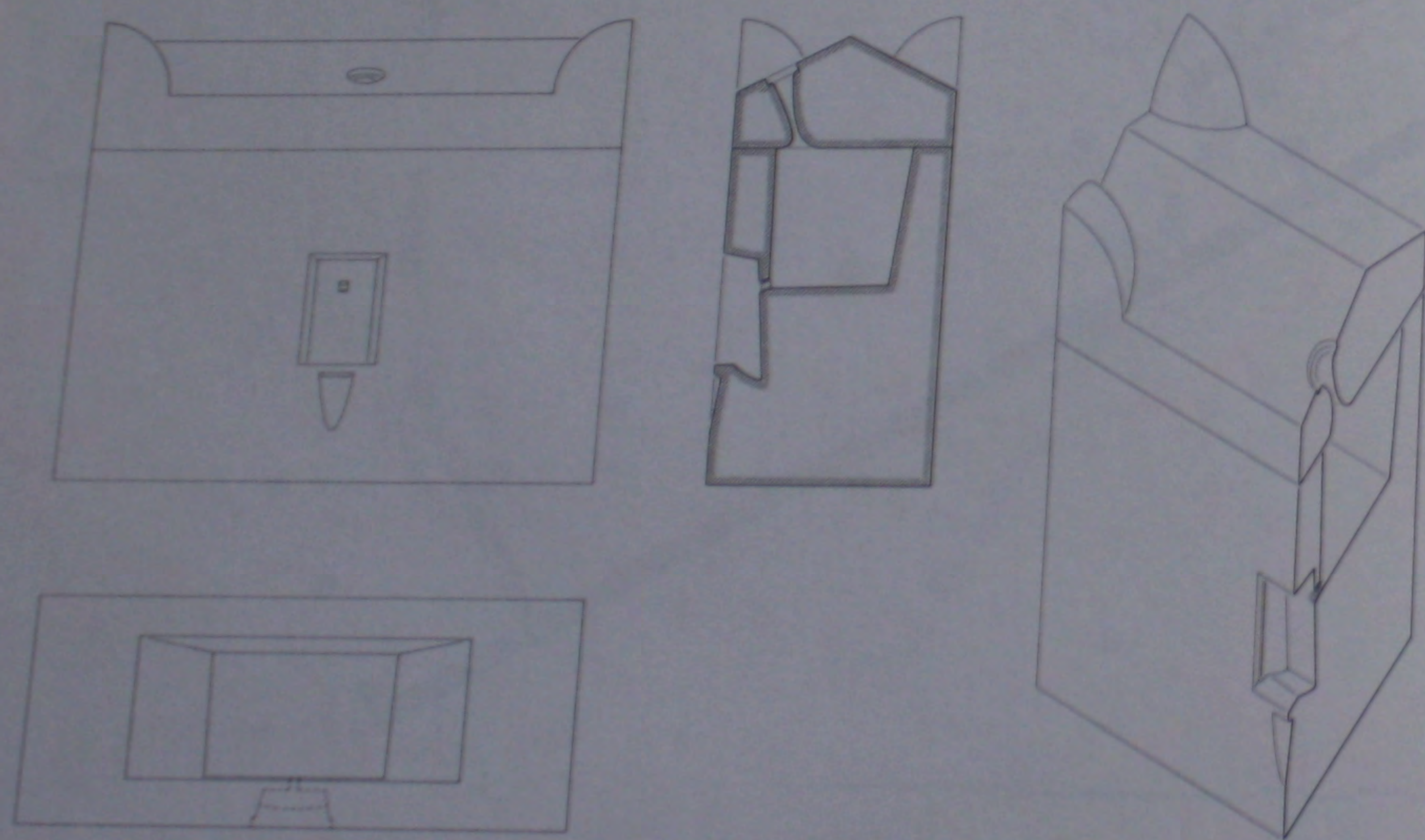
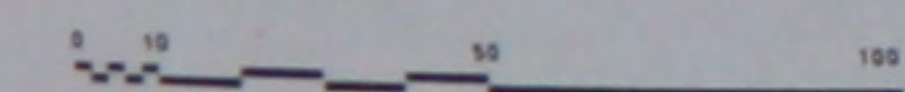
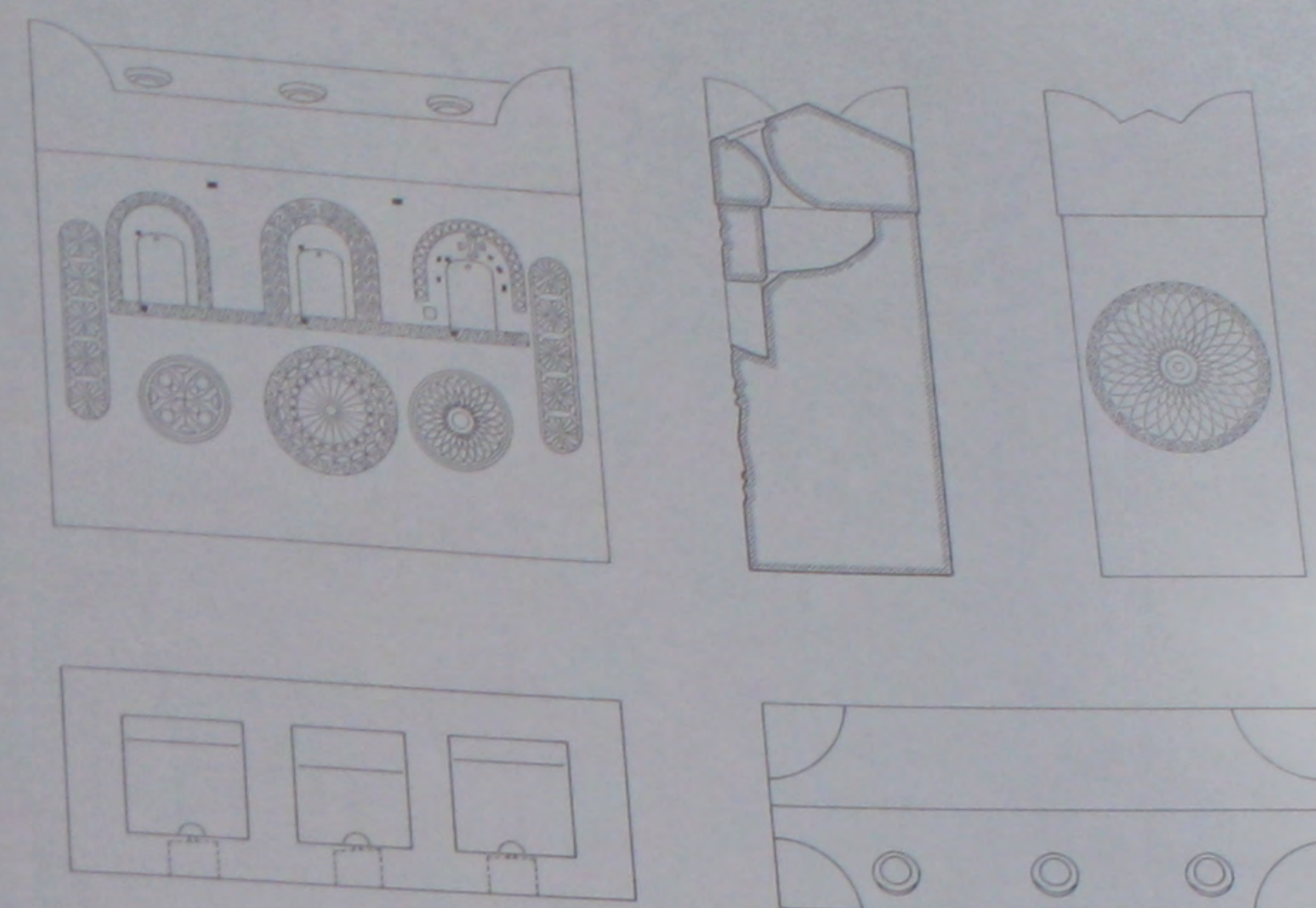


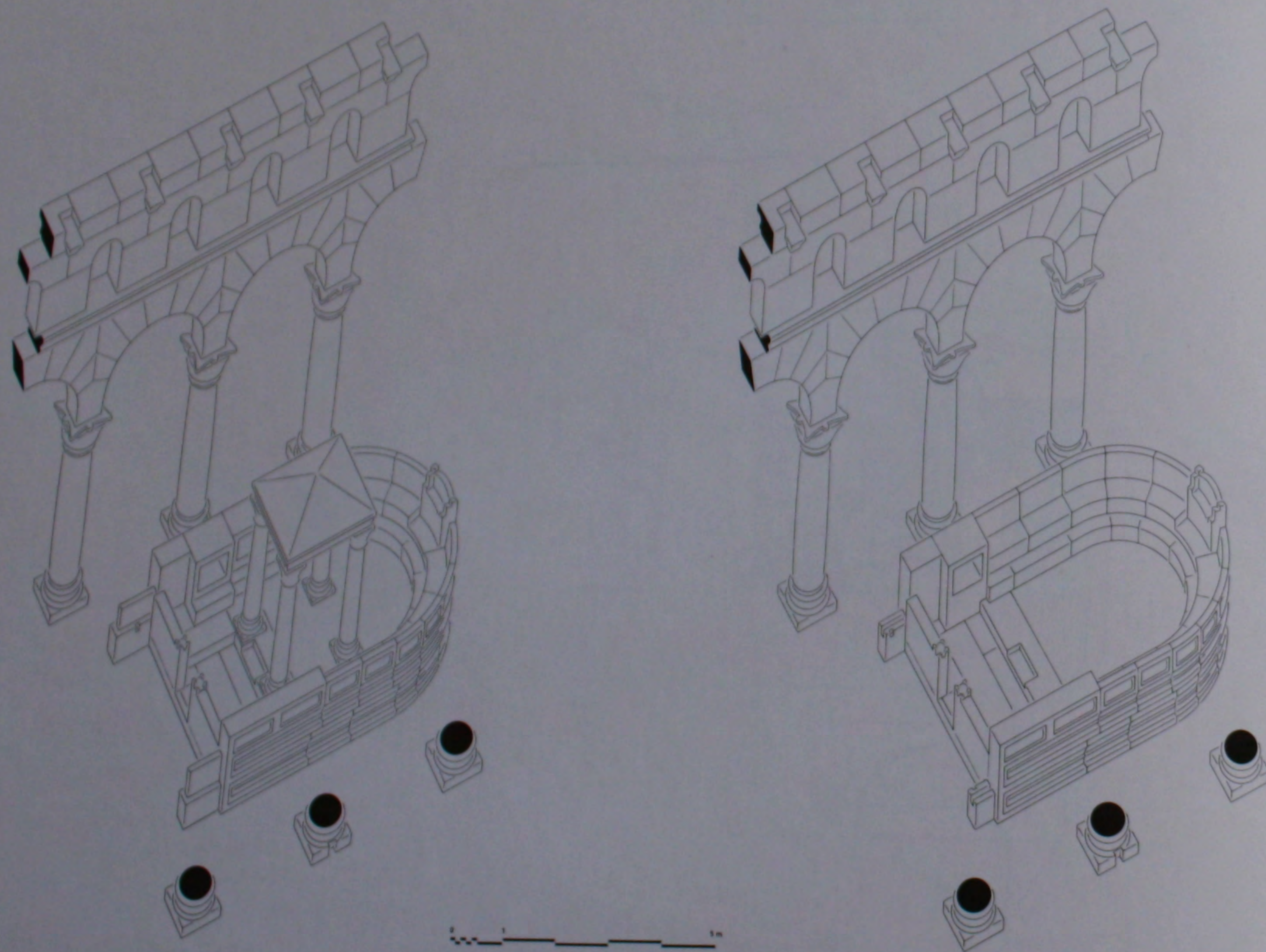
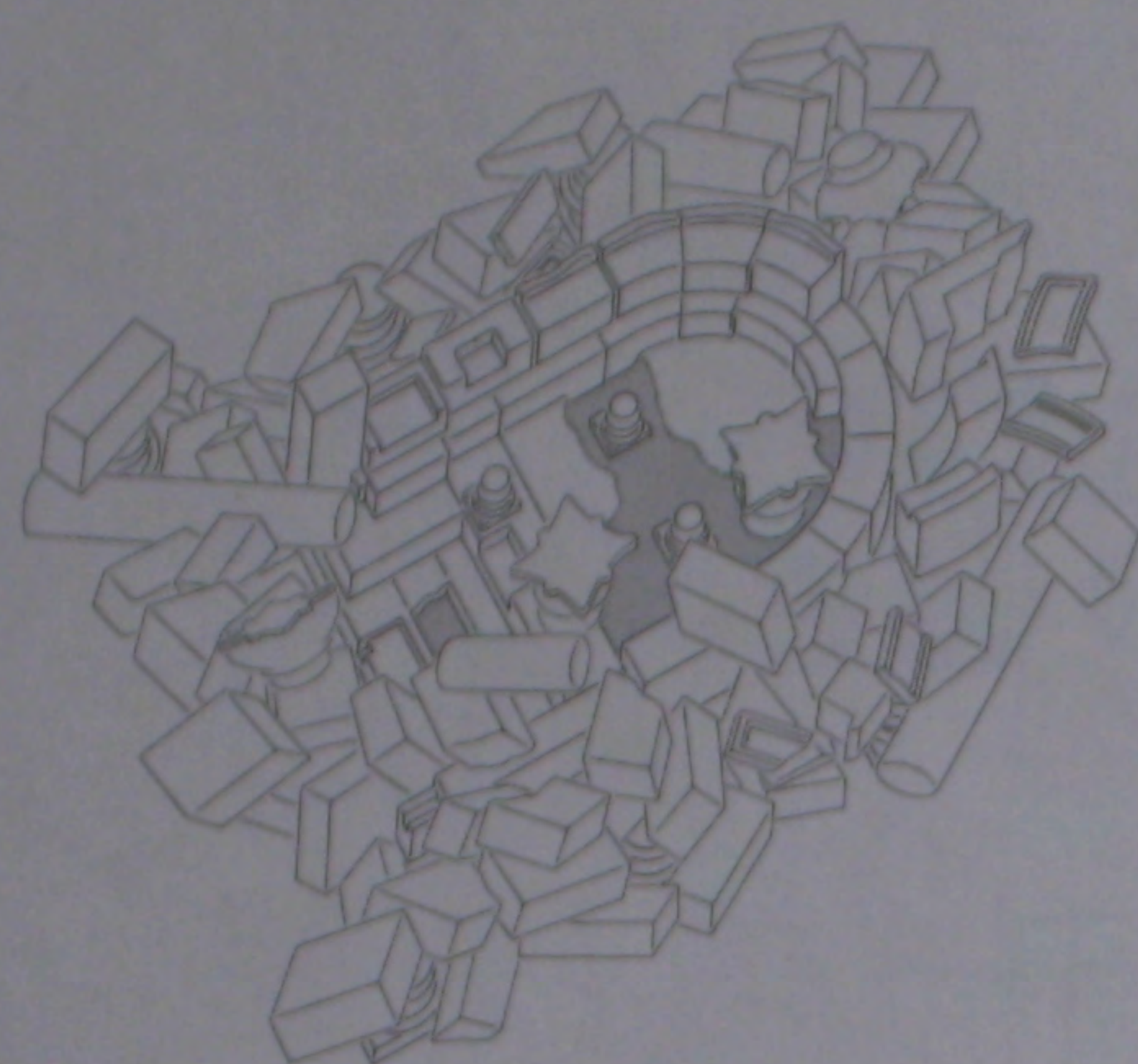
405. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel.

406. L'église du Ve s.: perspective de la dalle d'autel.

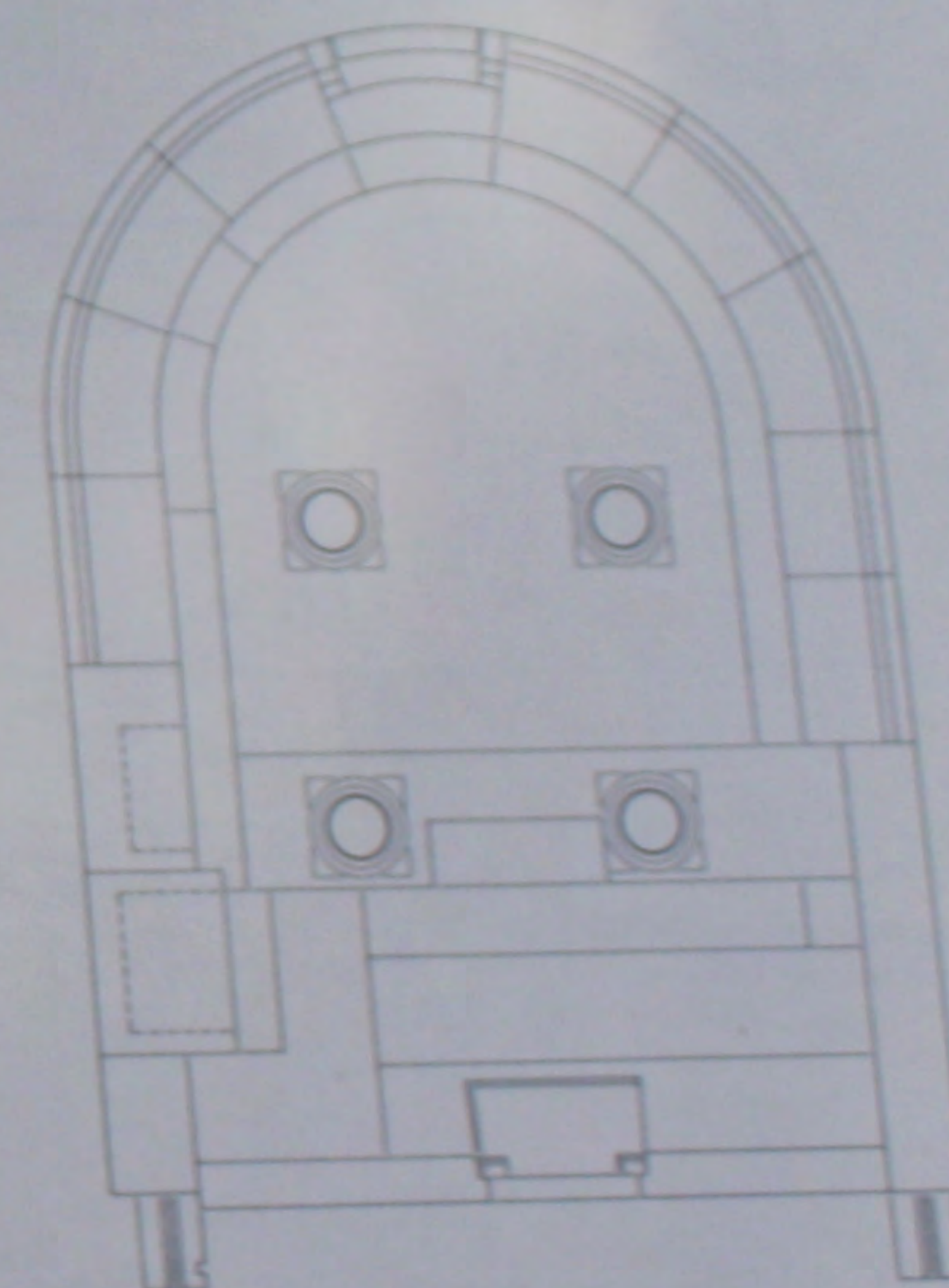
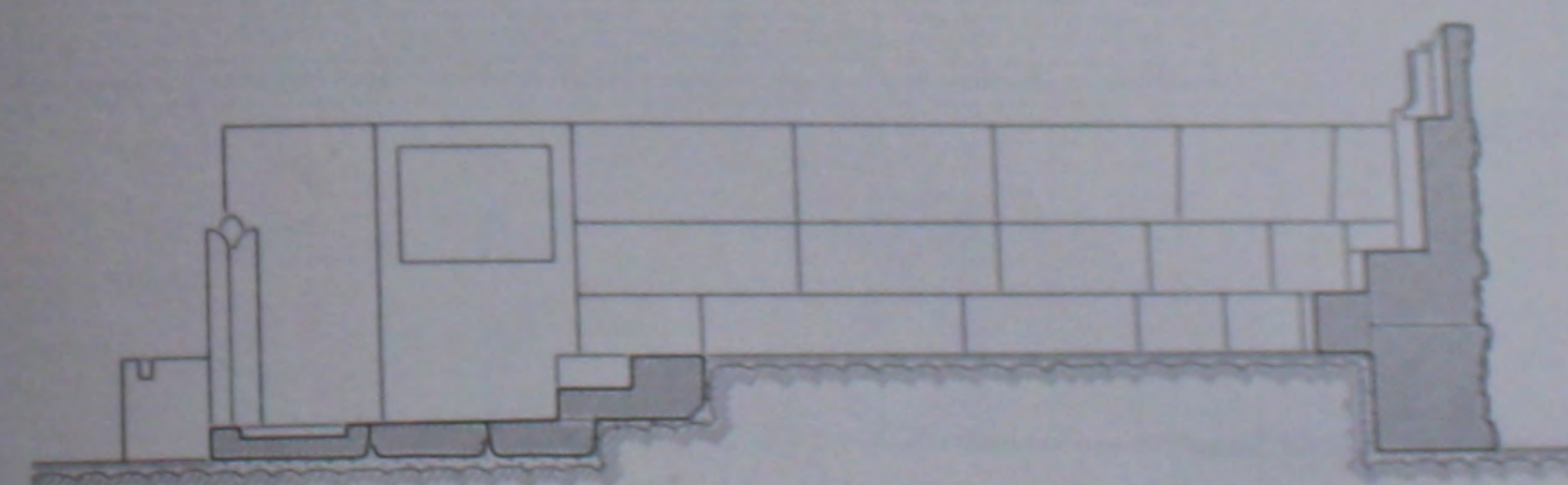
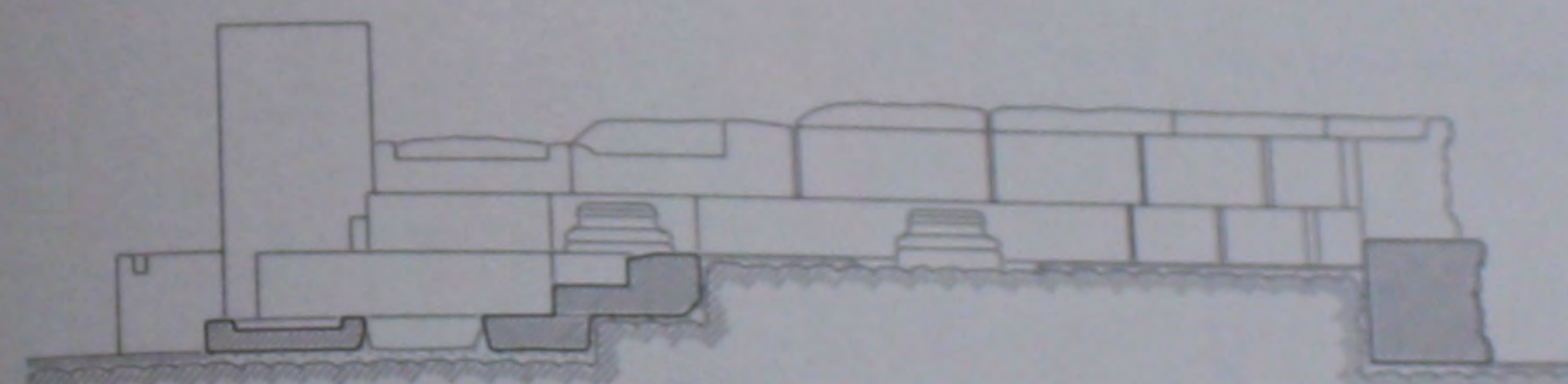
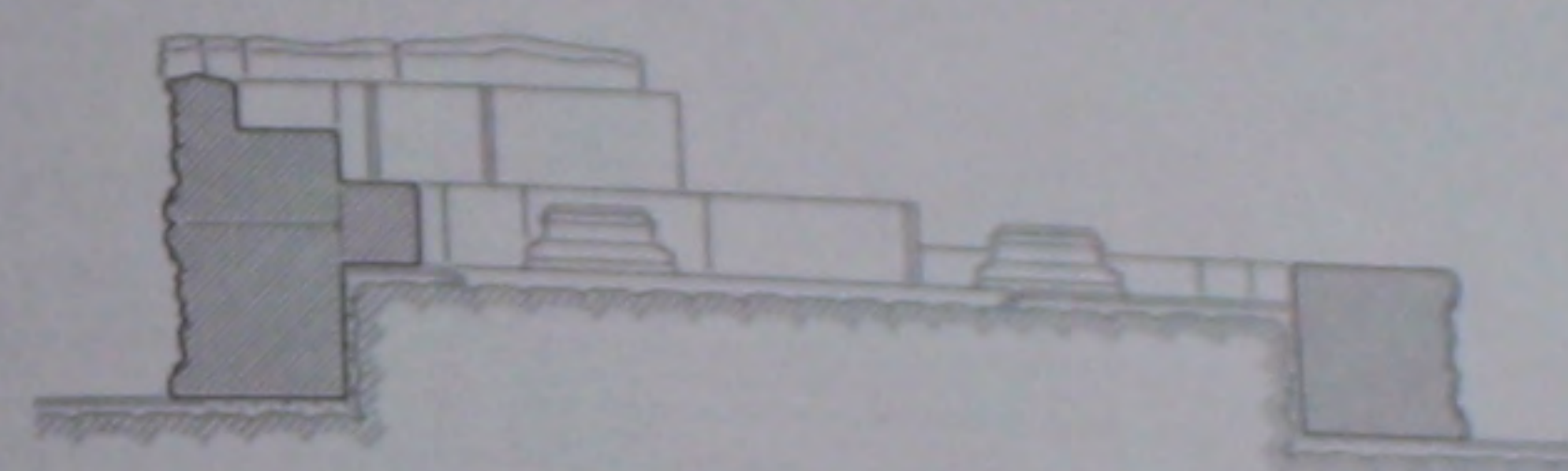
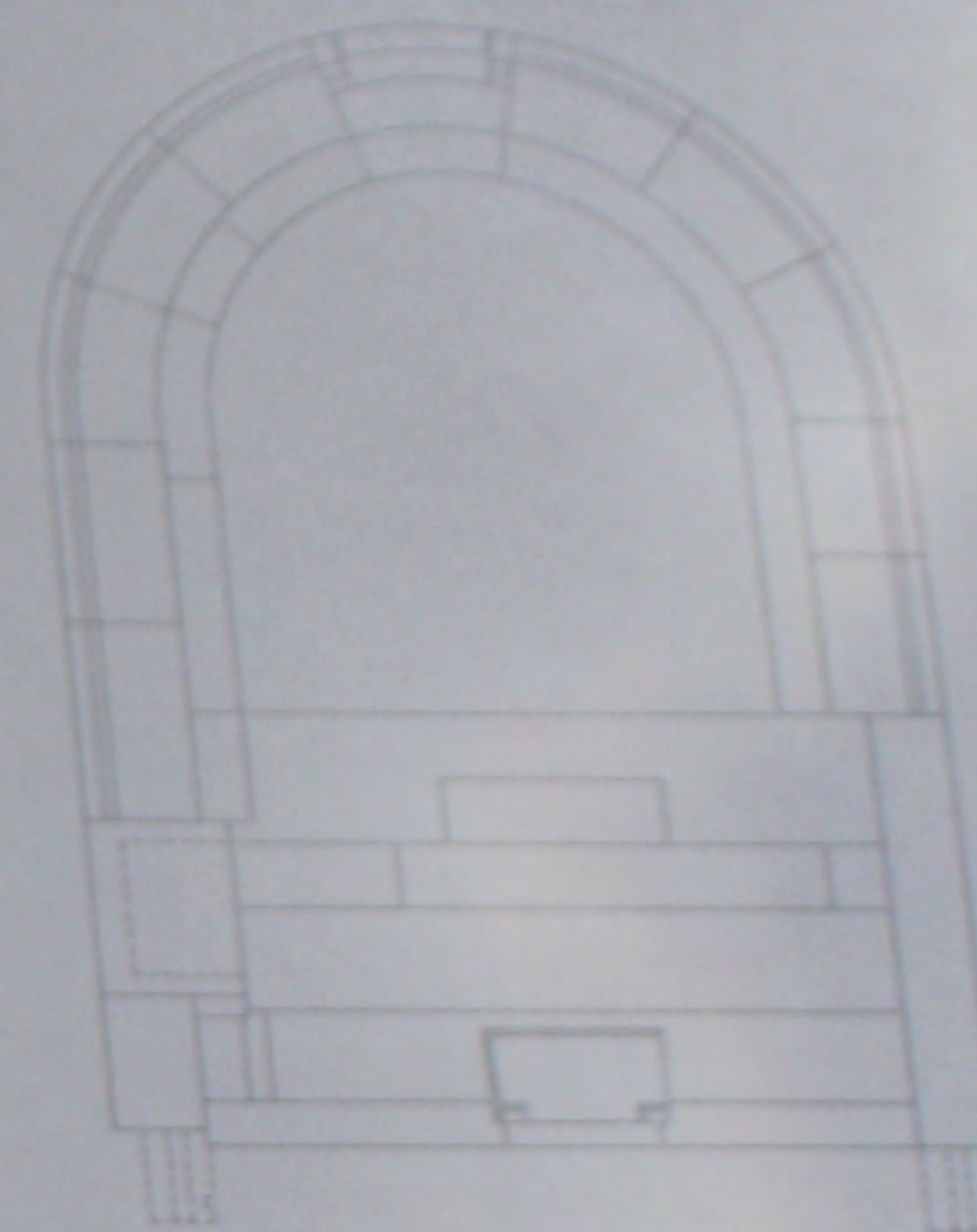
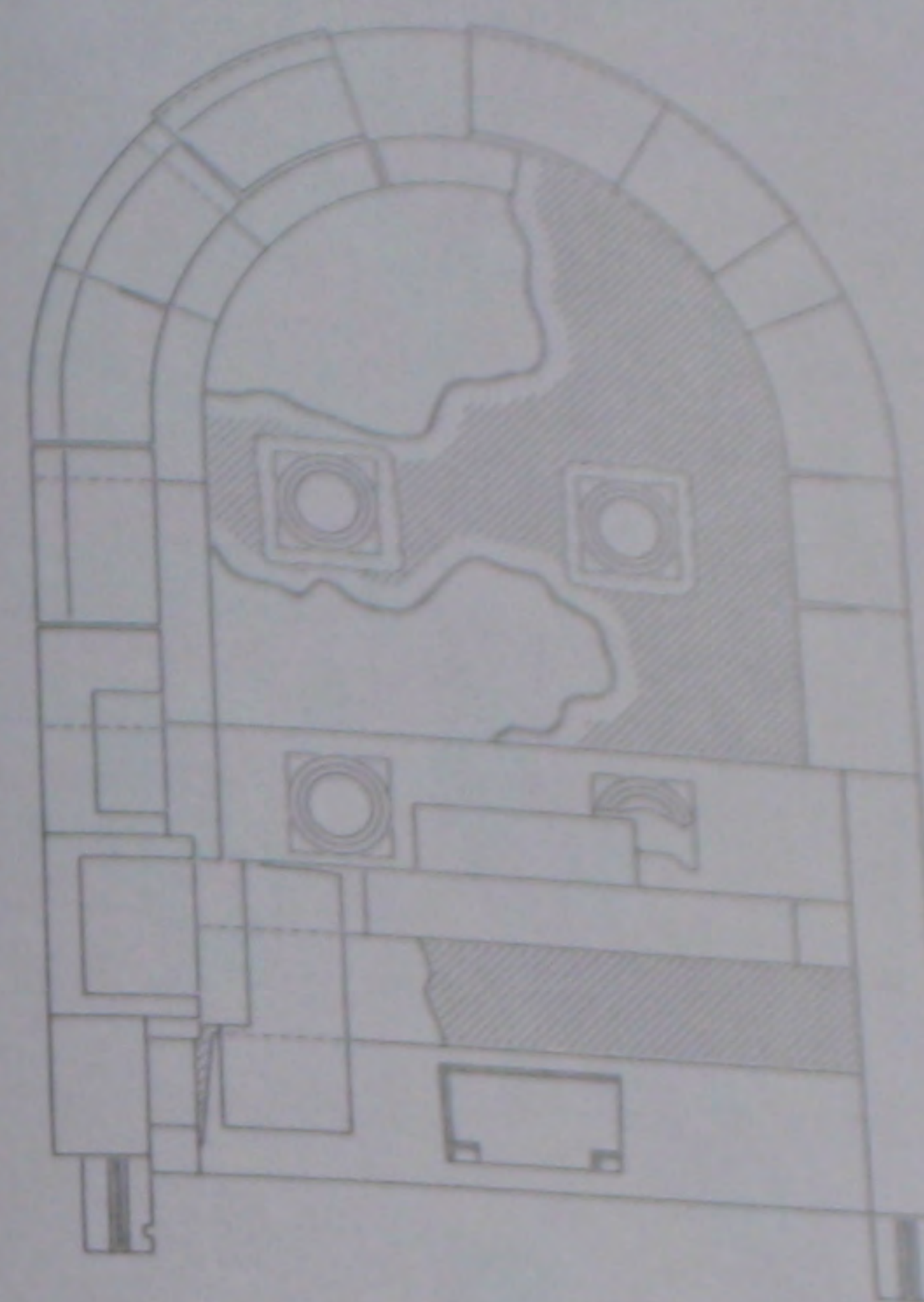


407. L'église du Ve s.: perspective reconstituée.

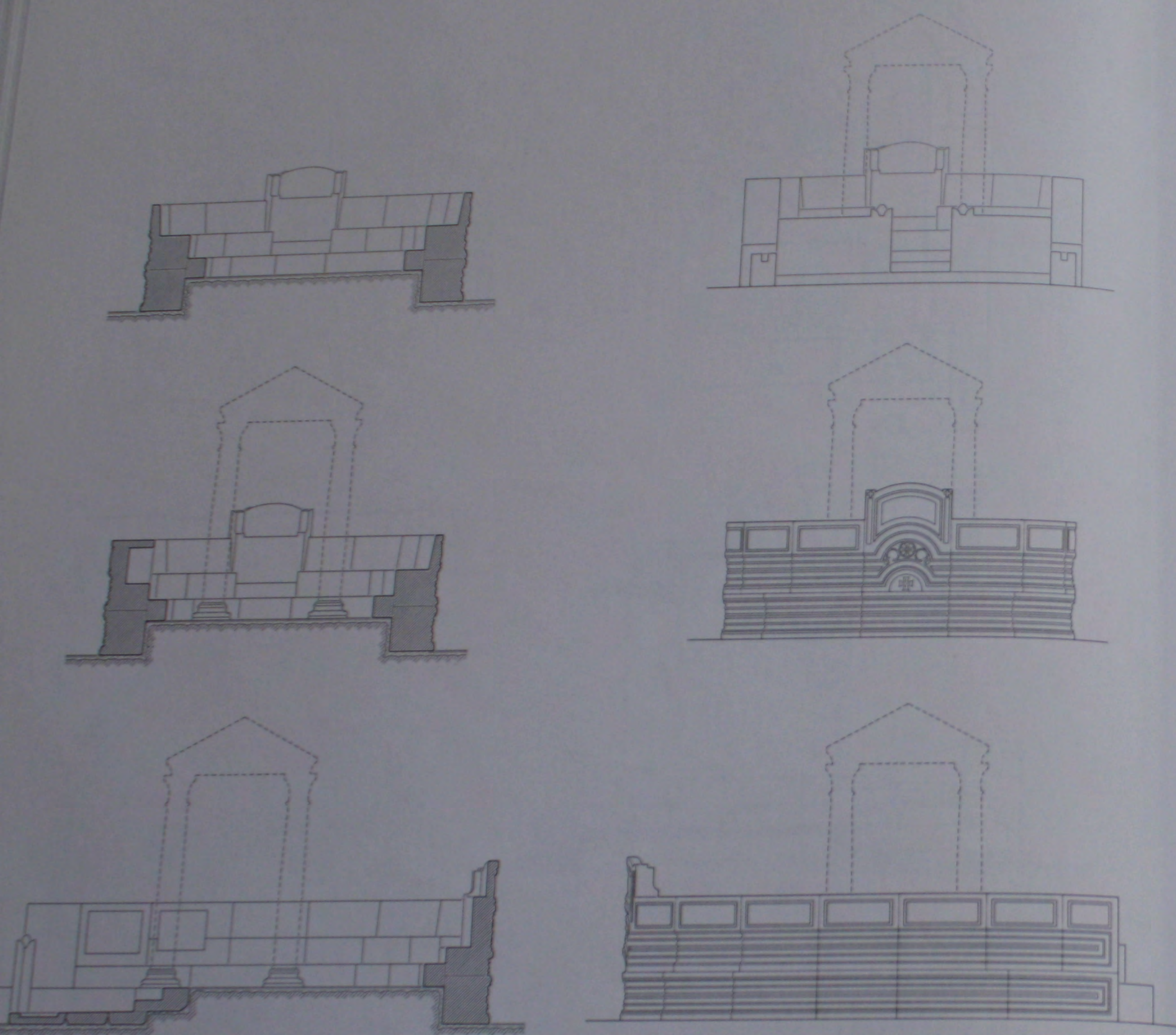
408. L'église du V^e s.: plan du martyron.409. L'église du V^e s.: détails du reliquaire N° 1 du martyron.410. L'église du V^e s.: détails des reliquaires N° 2 et N° 3 du martyron.



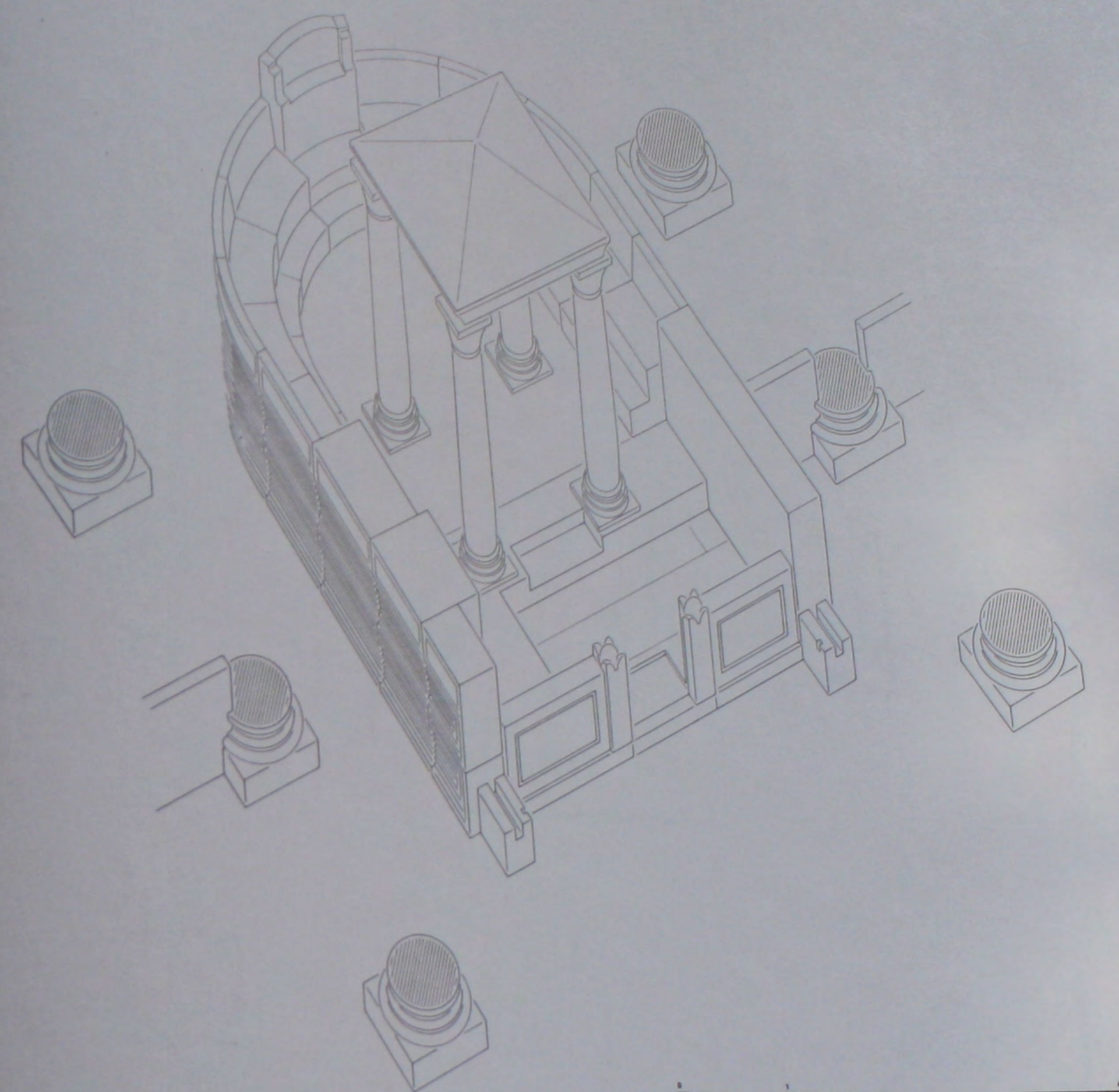
411. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspectives reconstituées de l'état primitif et de l'état final.



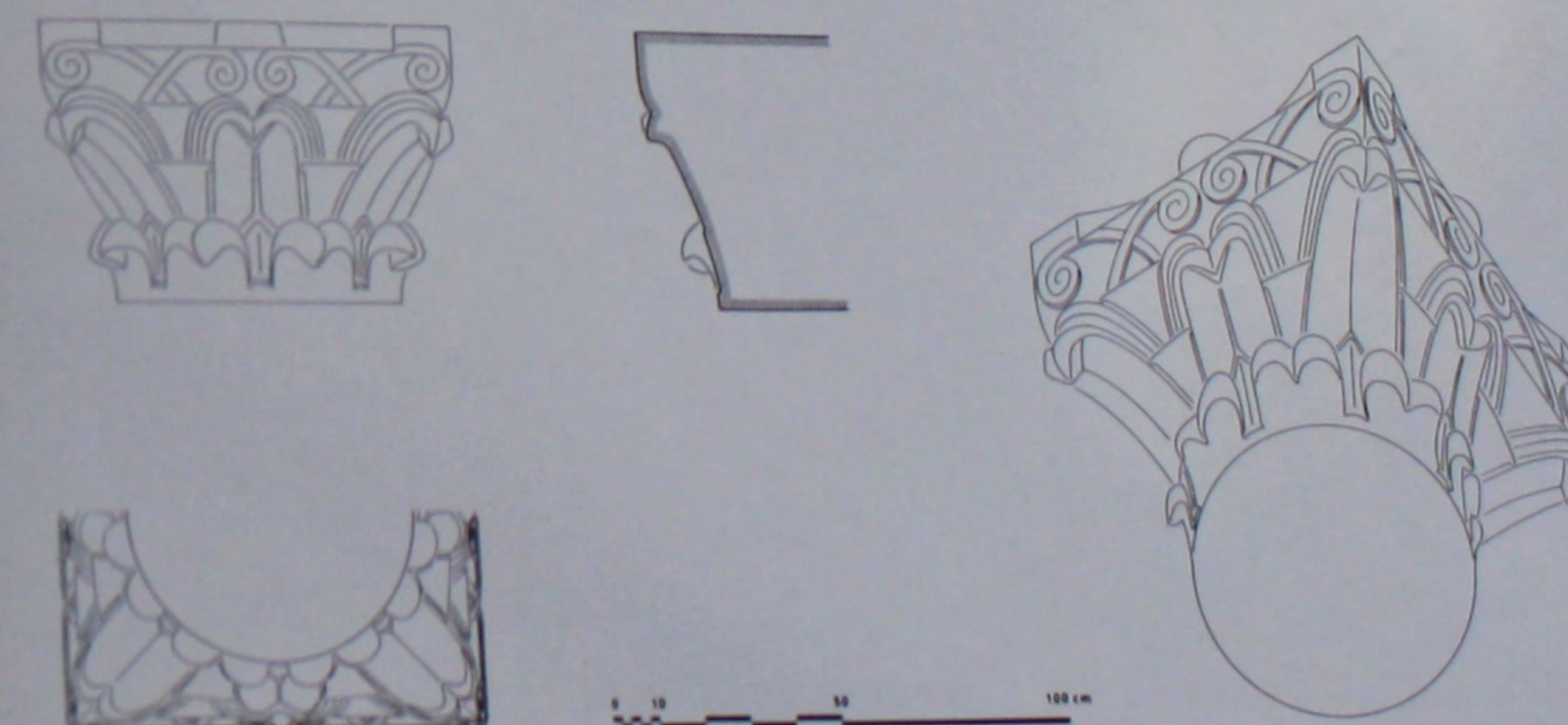
412. Le bēma: plan et coupes de l'état actuel et plans reconstitués de l'état primitif et de l'état final.

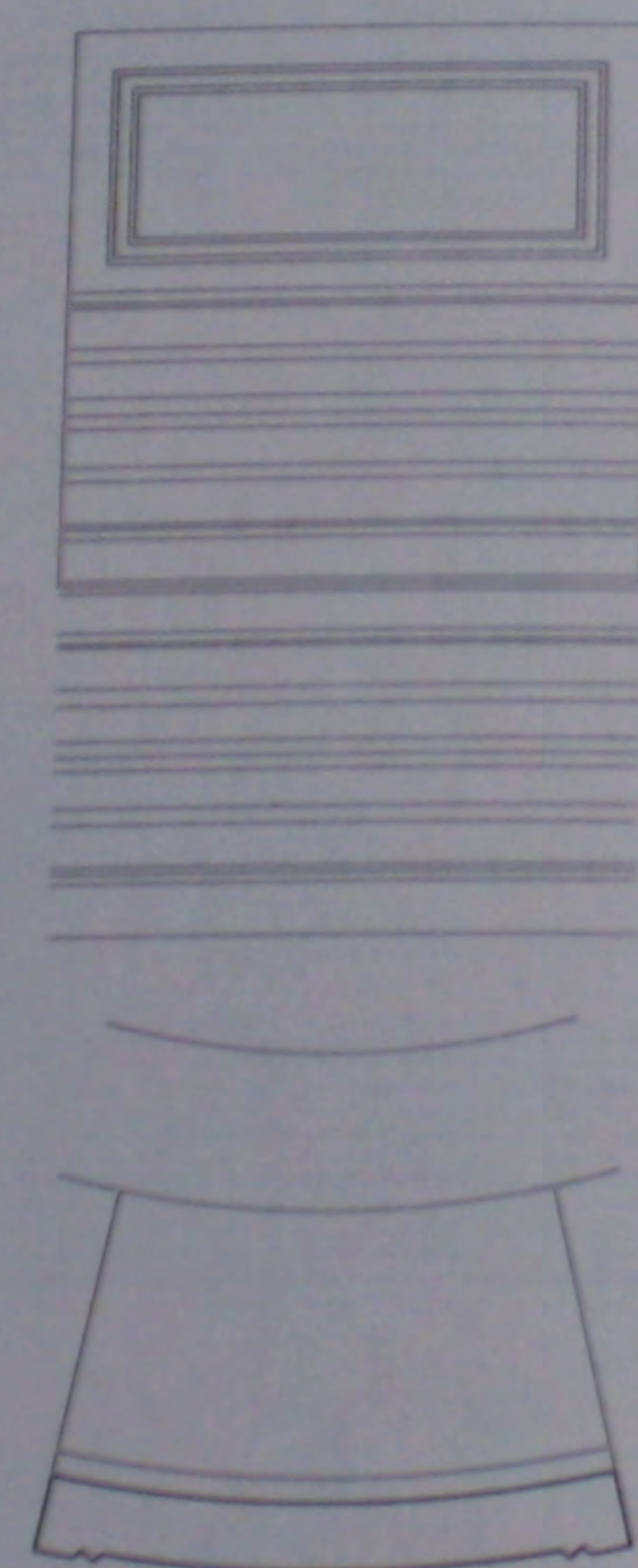
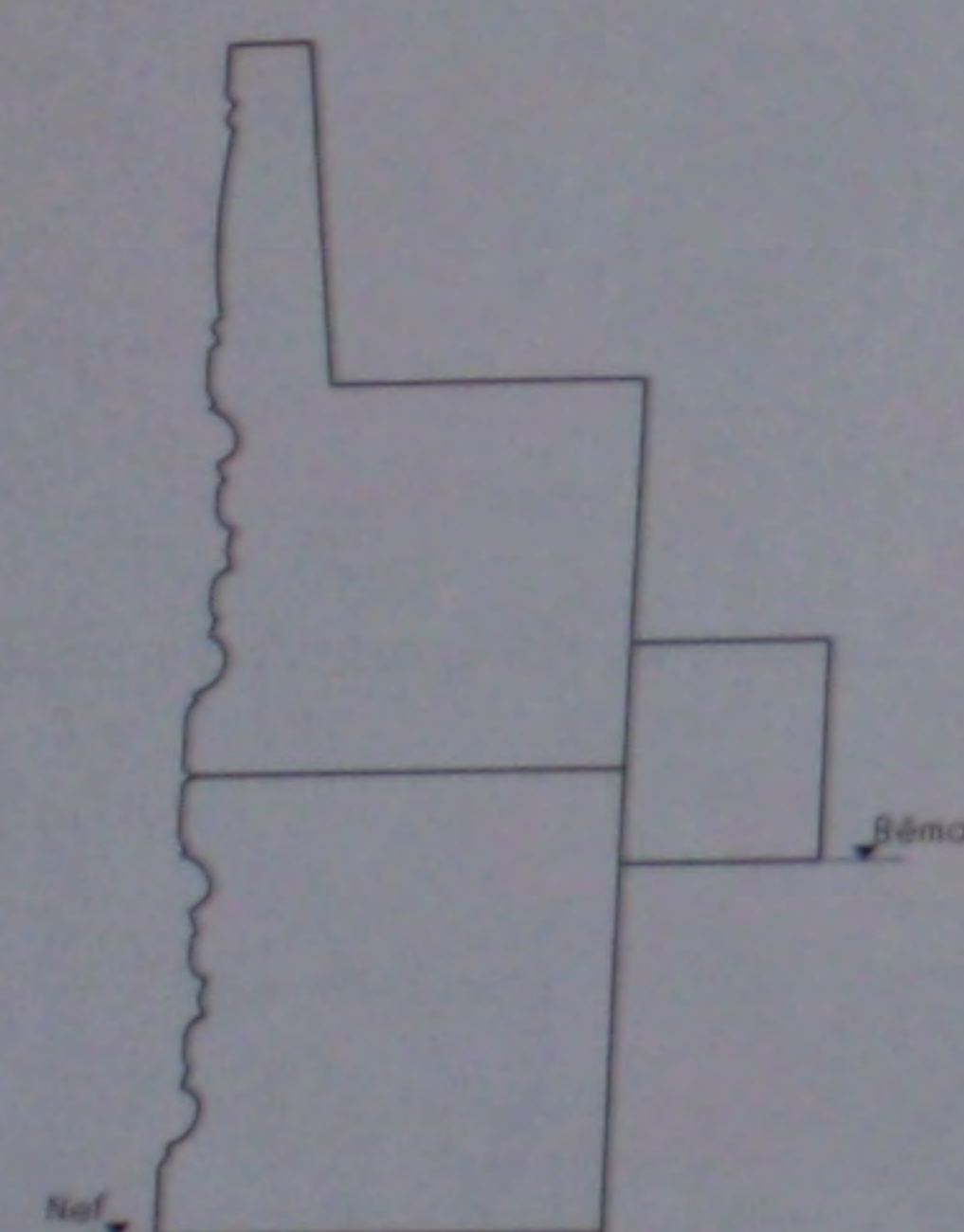
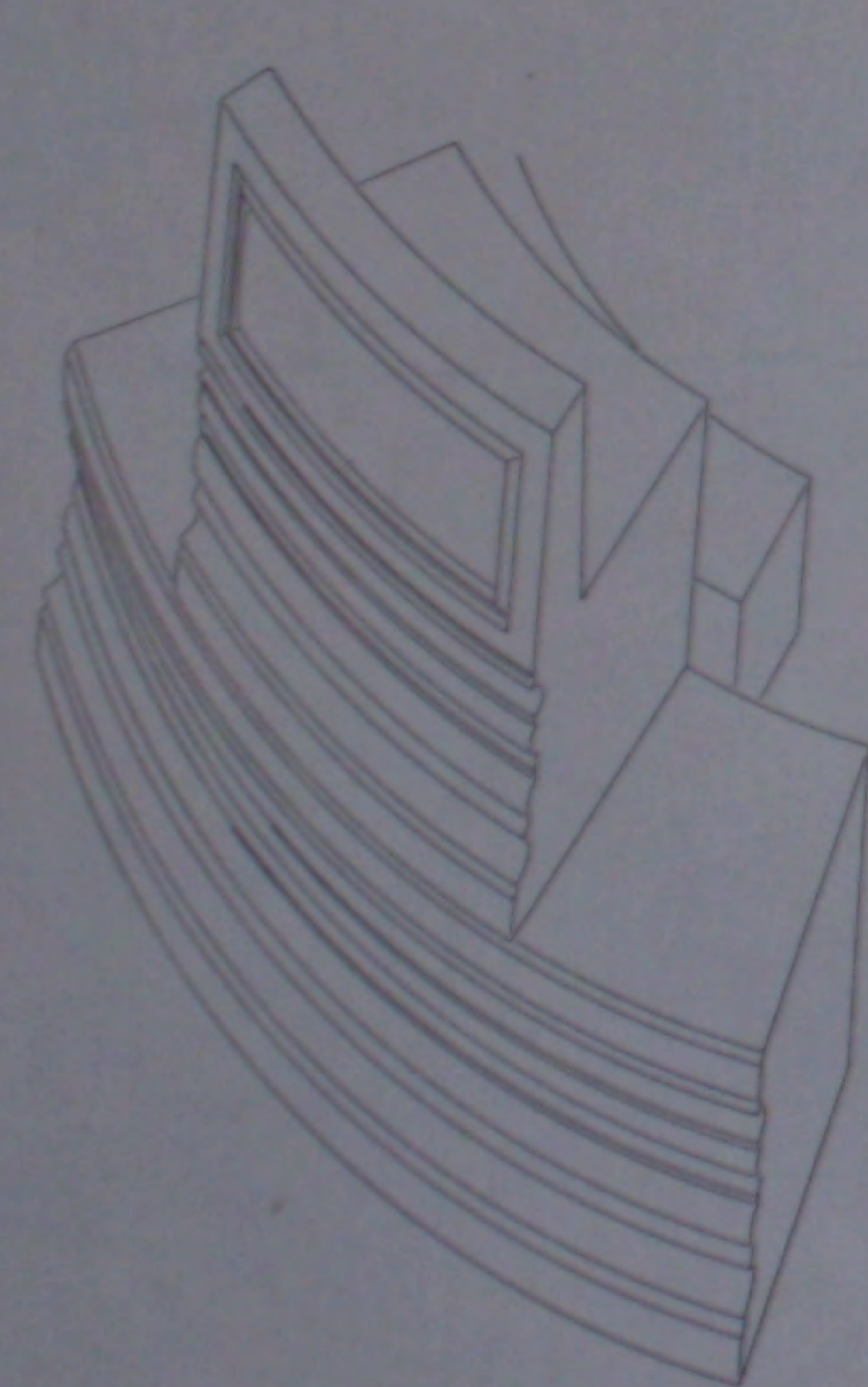
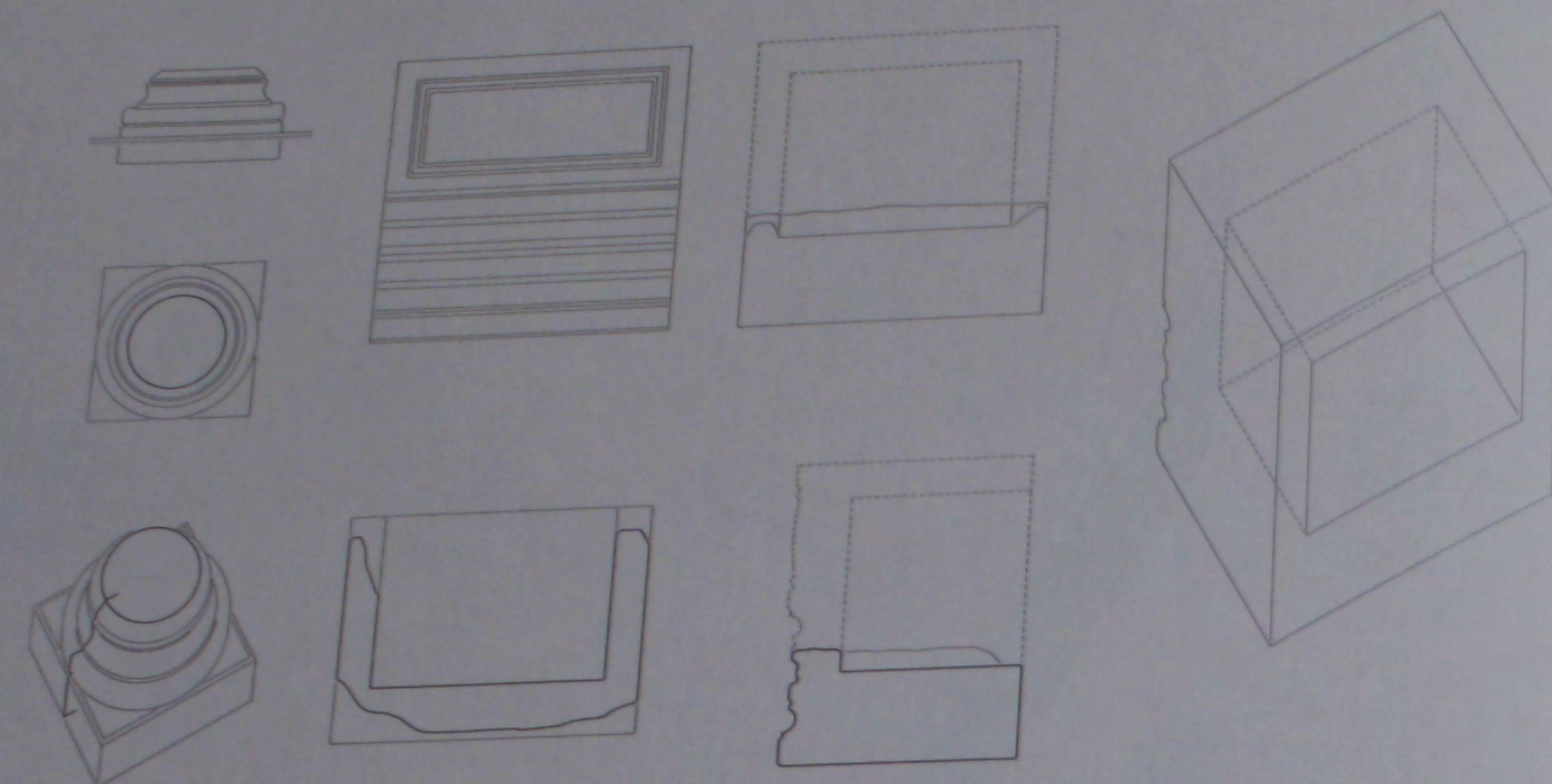


413. Le bema: coupes et élévations reconstituées.

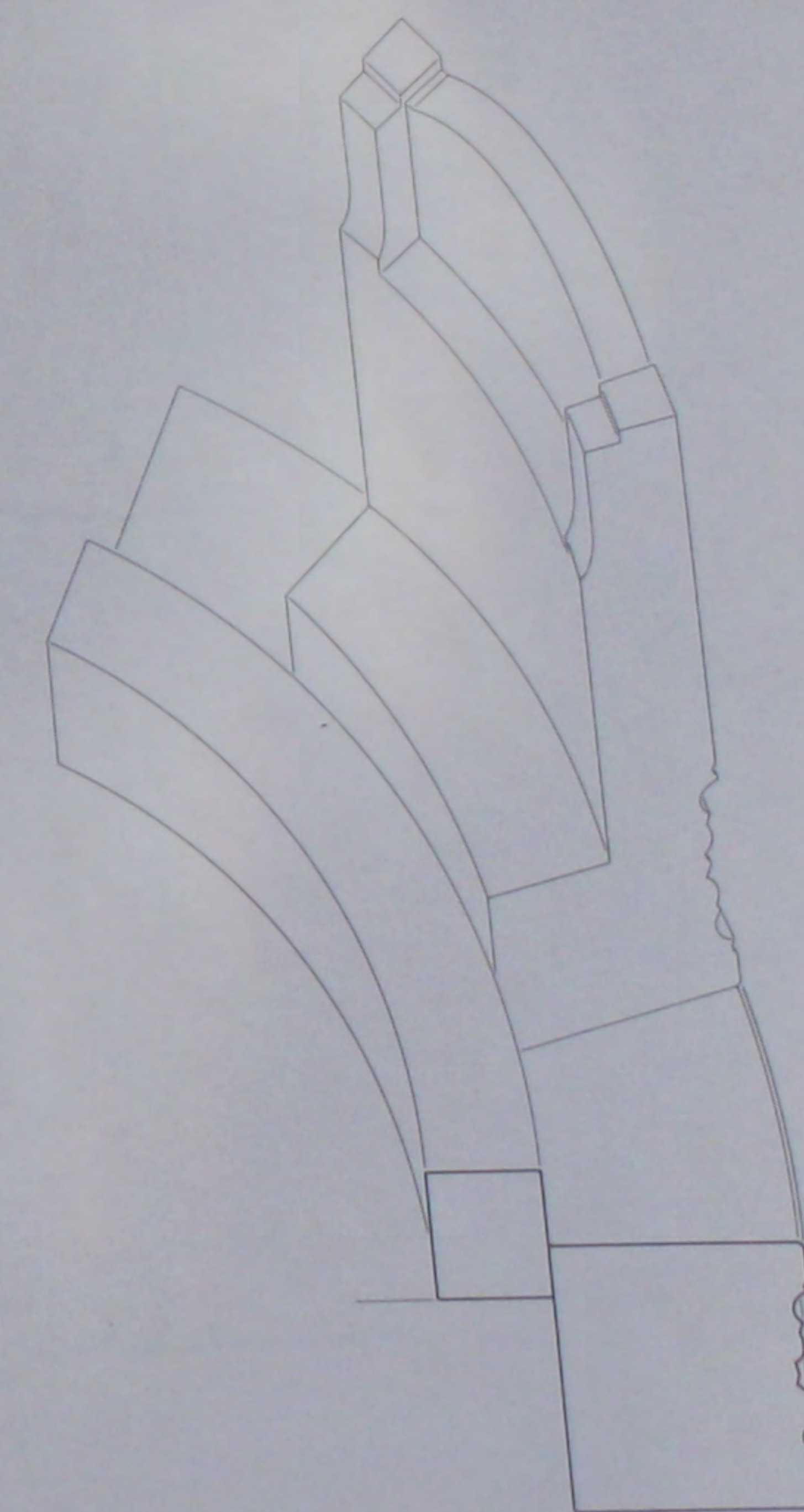
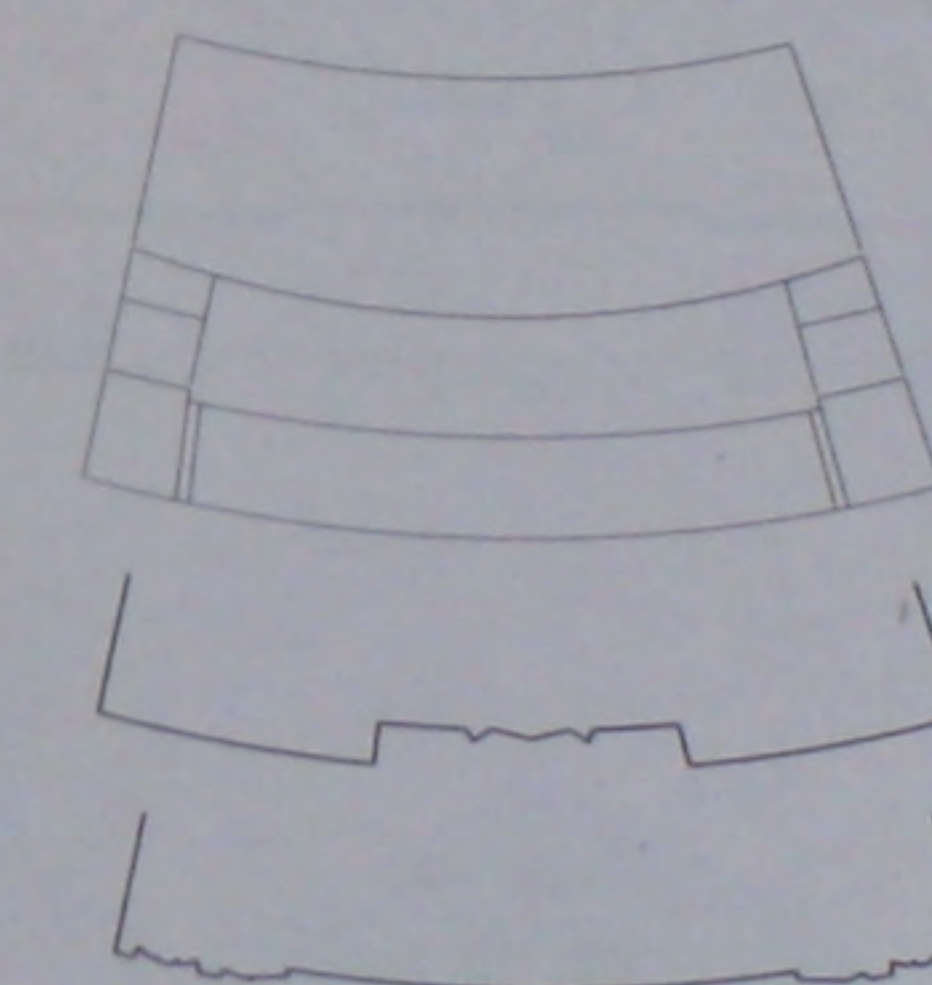
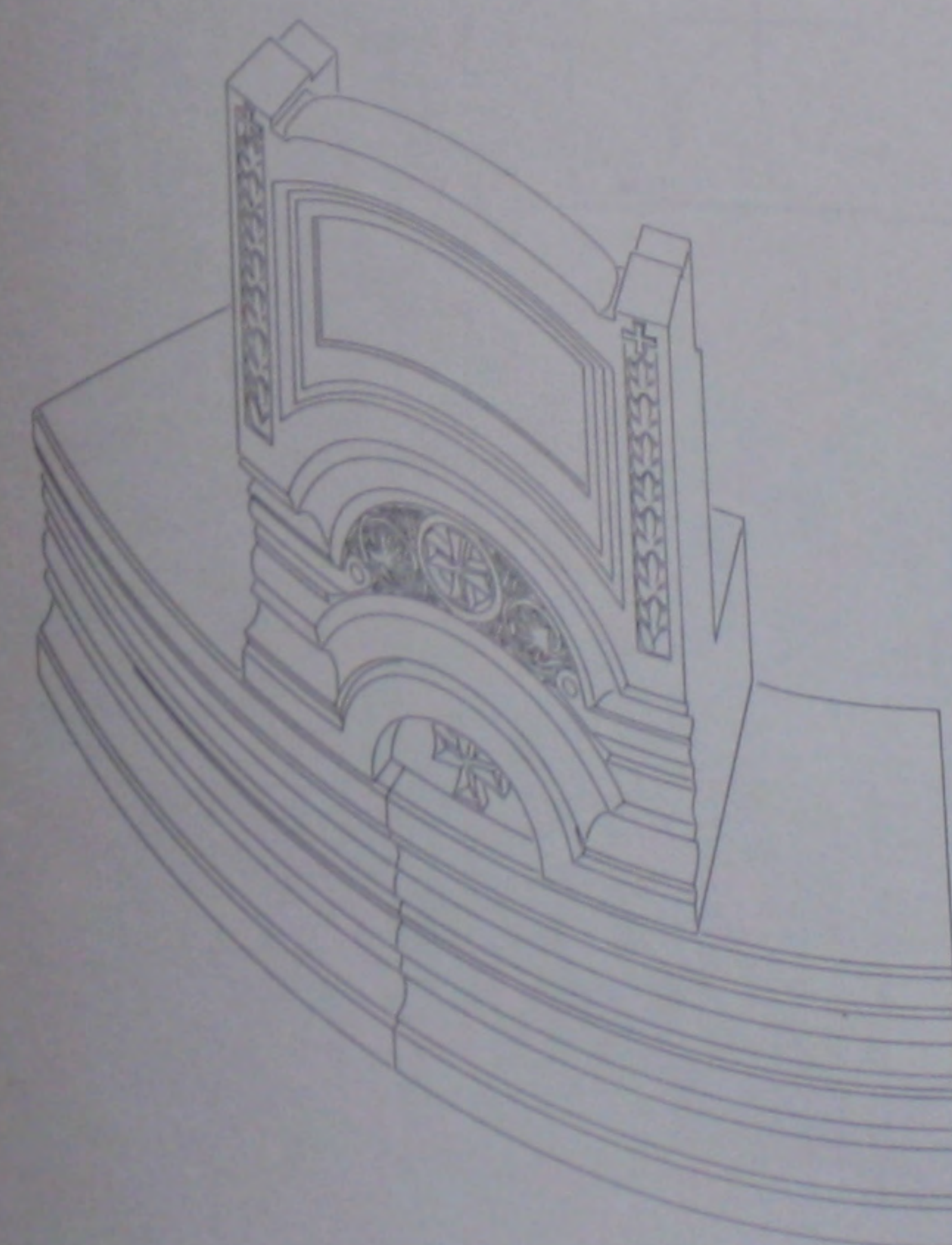
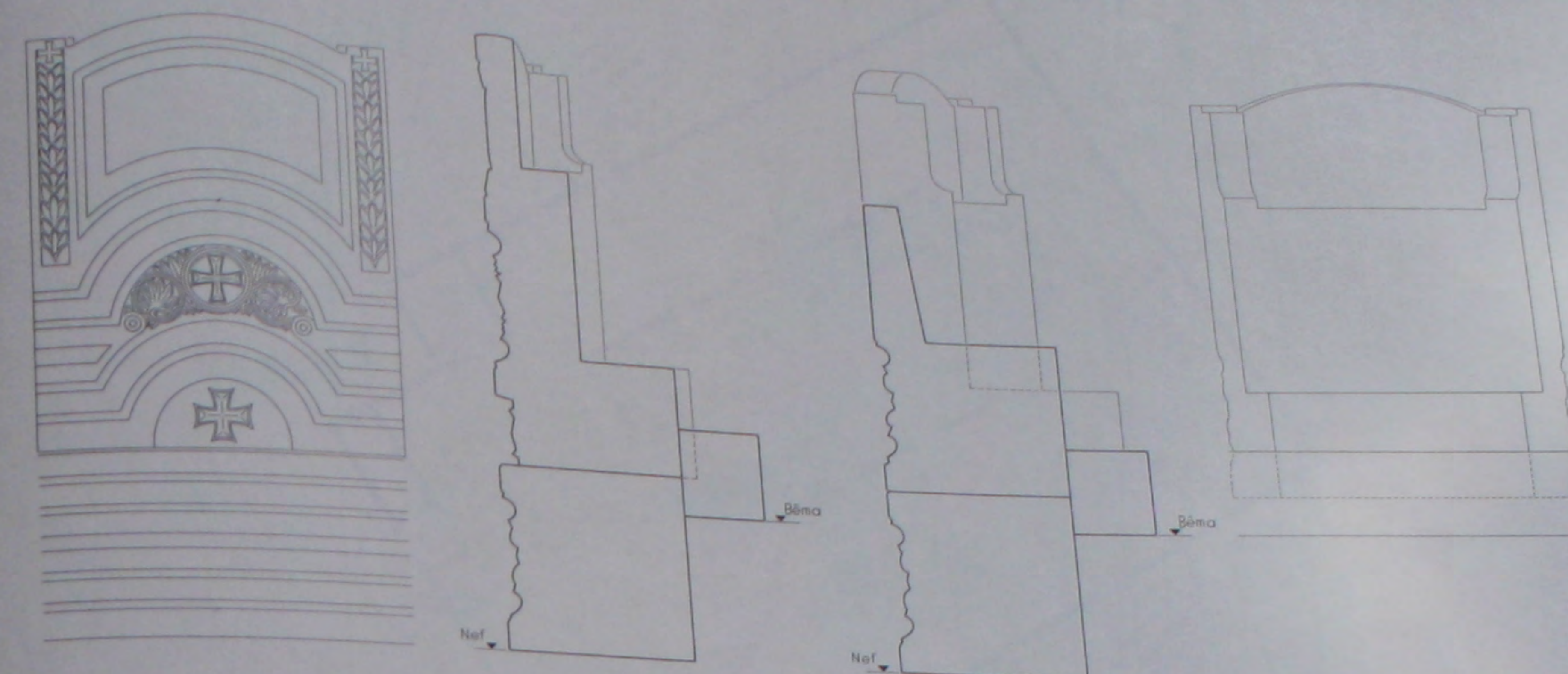


414. Le bema: perspective reconstituée de l'état final.

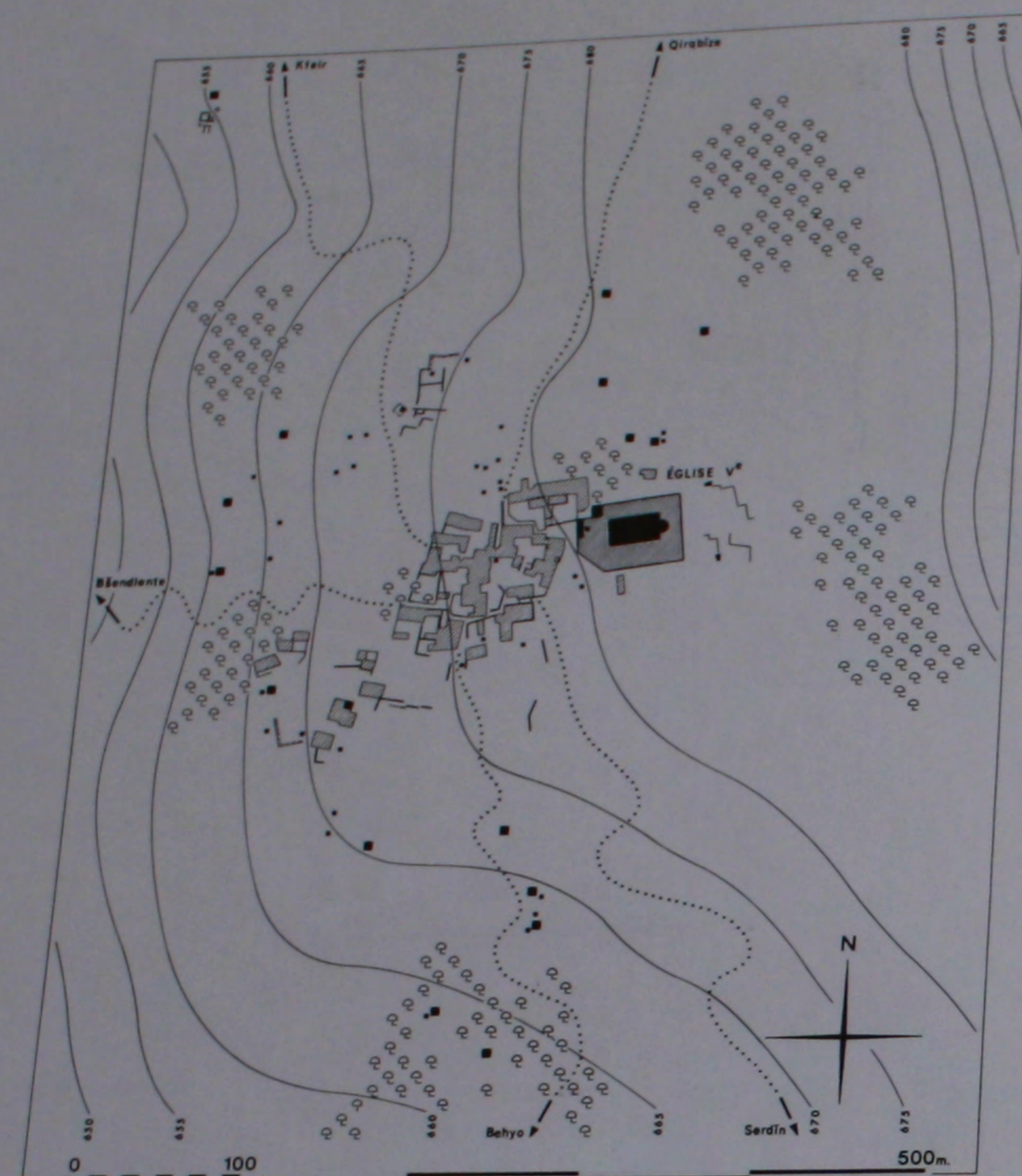
415. L'église du V^e s.: chapiteau de la nef.



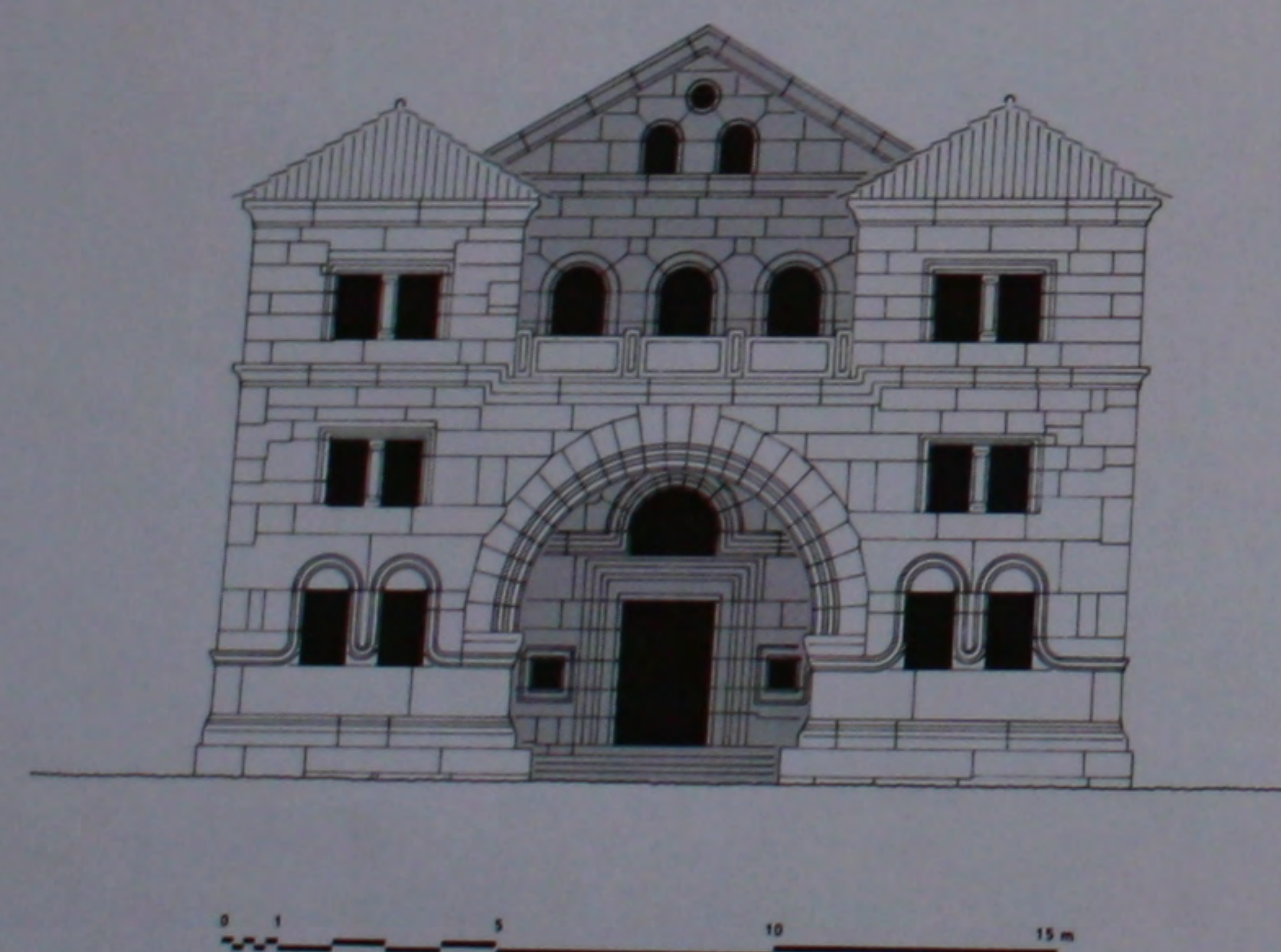
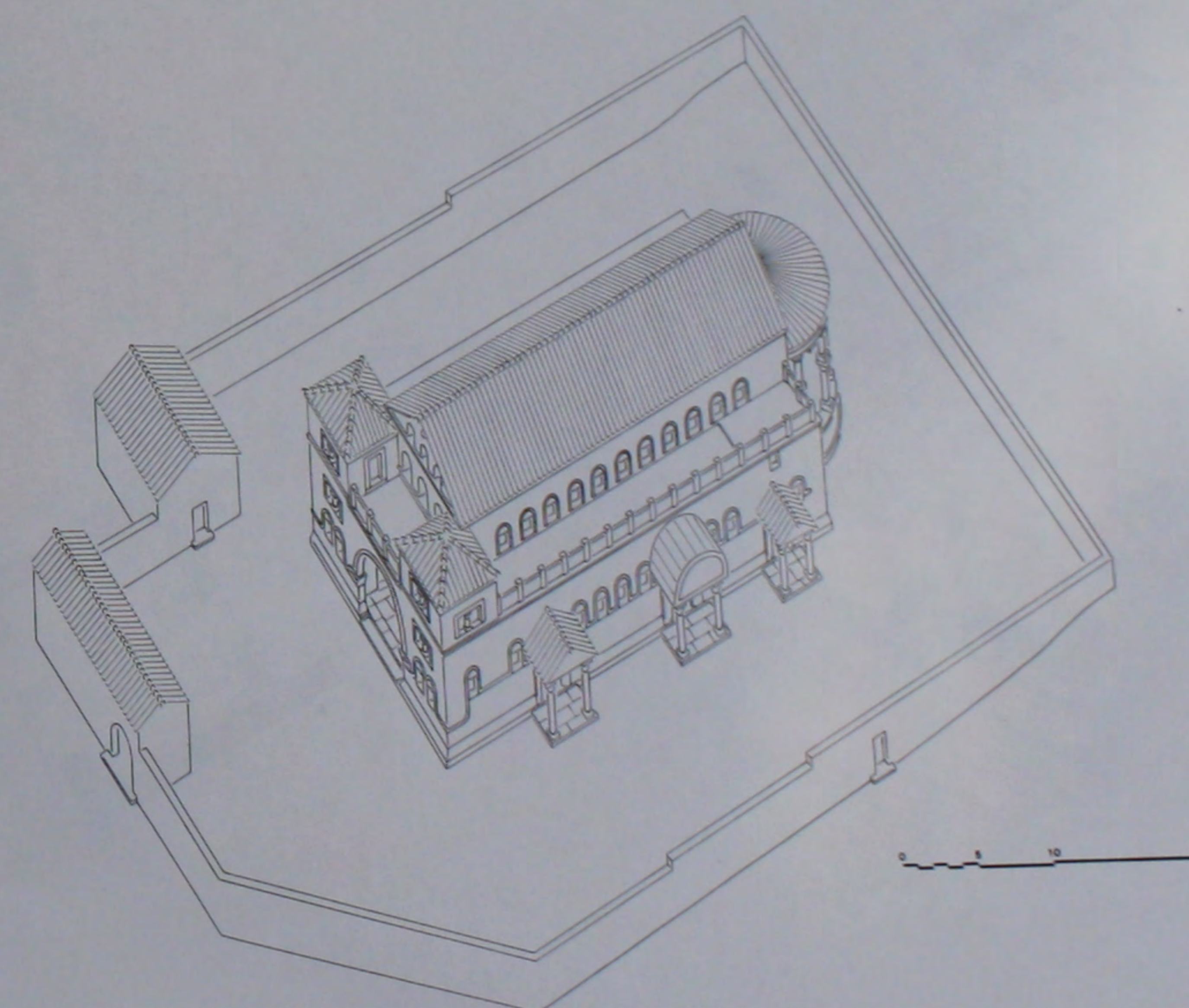
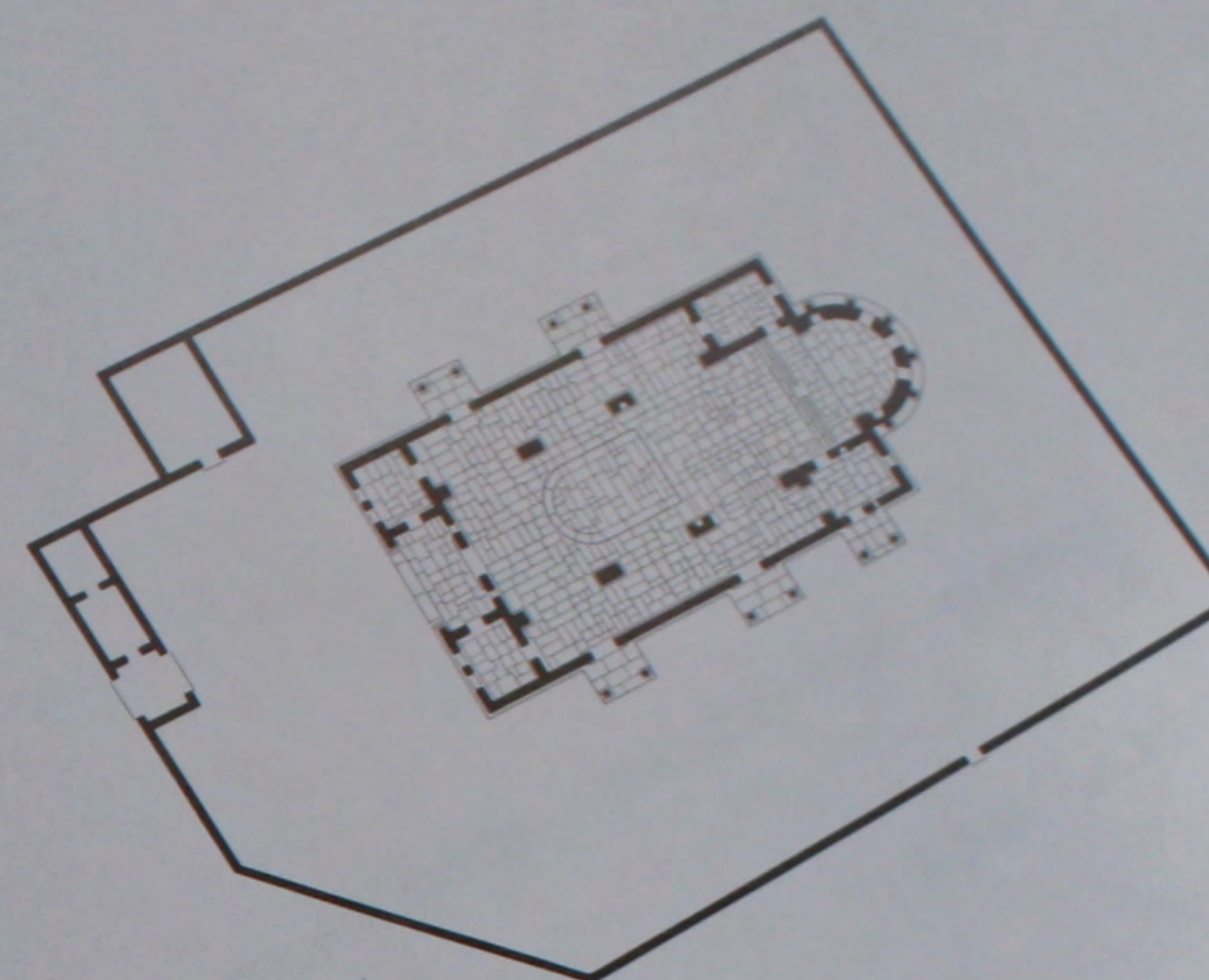
416. Le bēma: détails de la base de colonnettes du ciborium, du placard et des sièges.

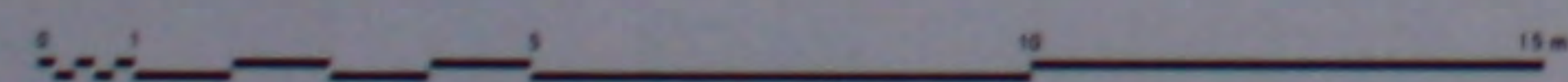
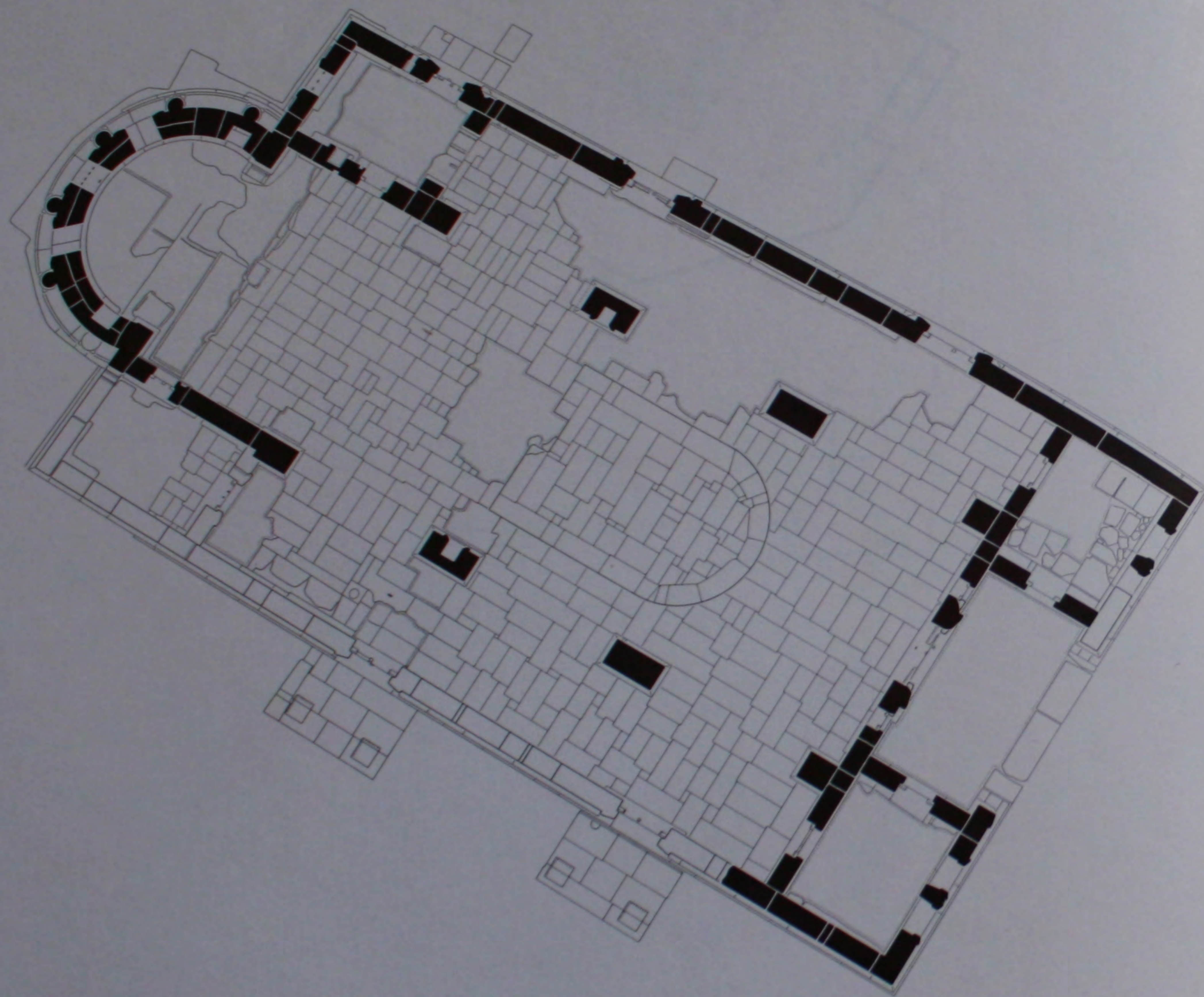


417. Le bēma: détails du trône.

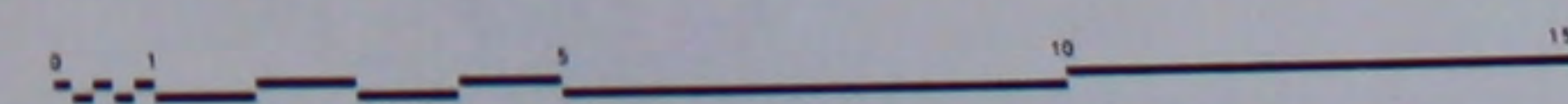
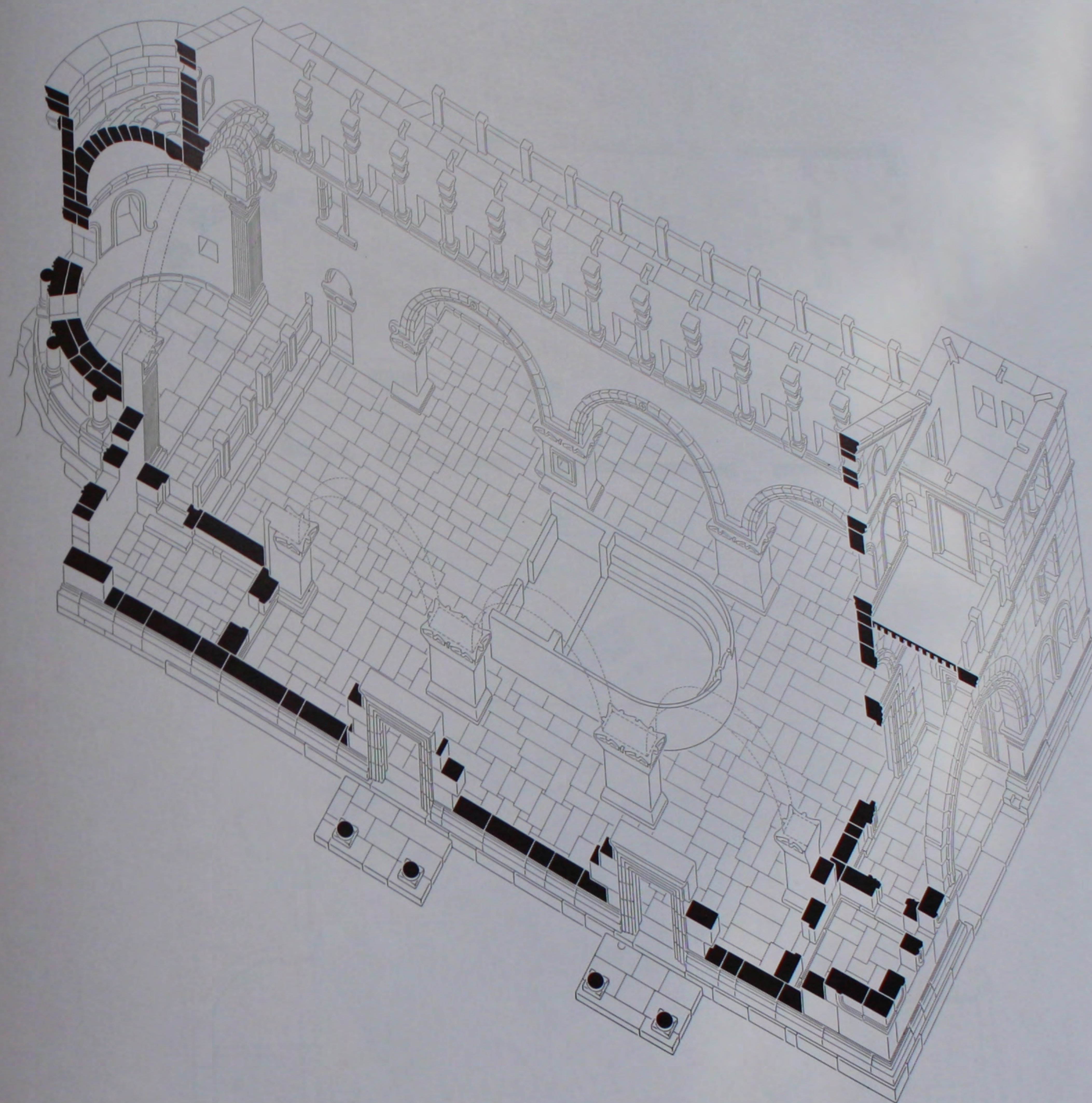


418. Plan topographique du site.

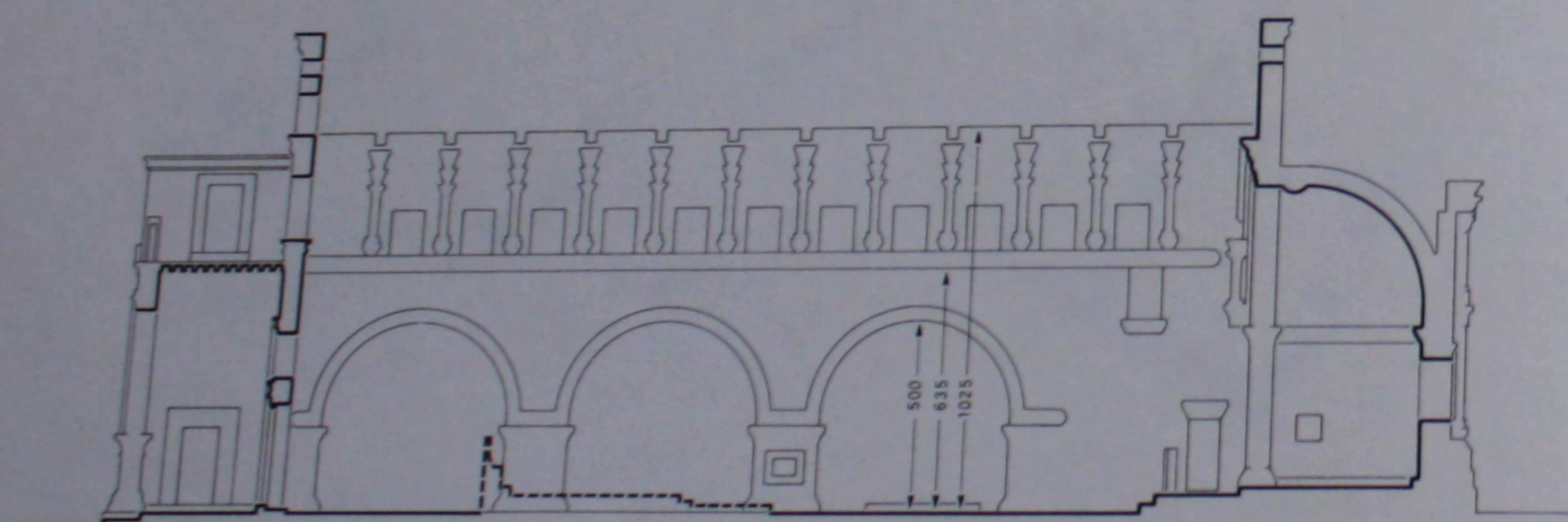
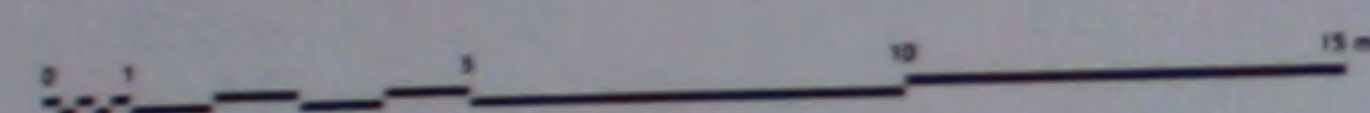
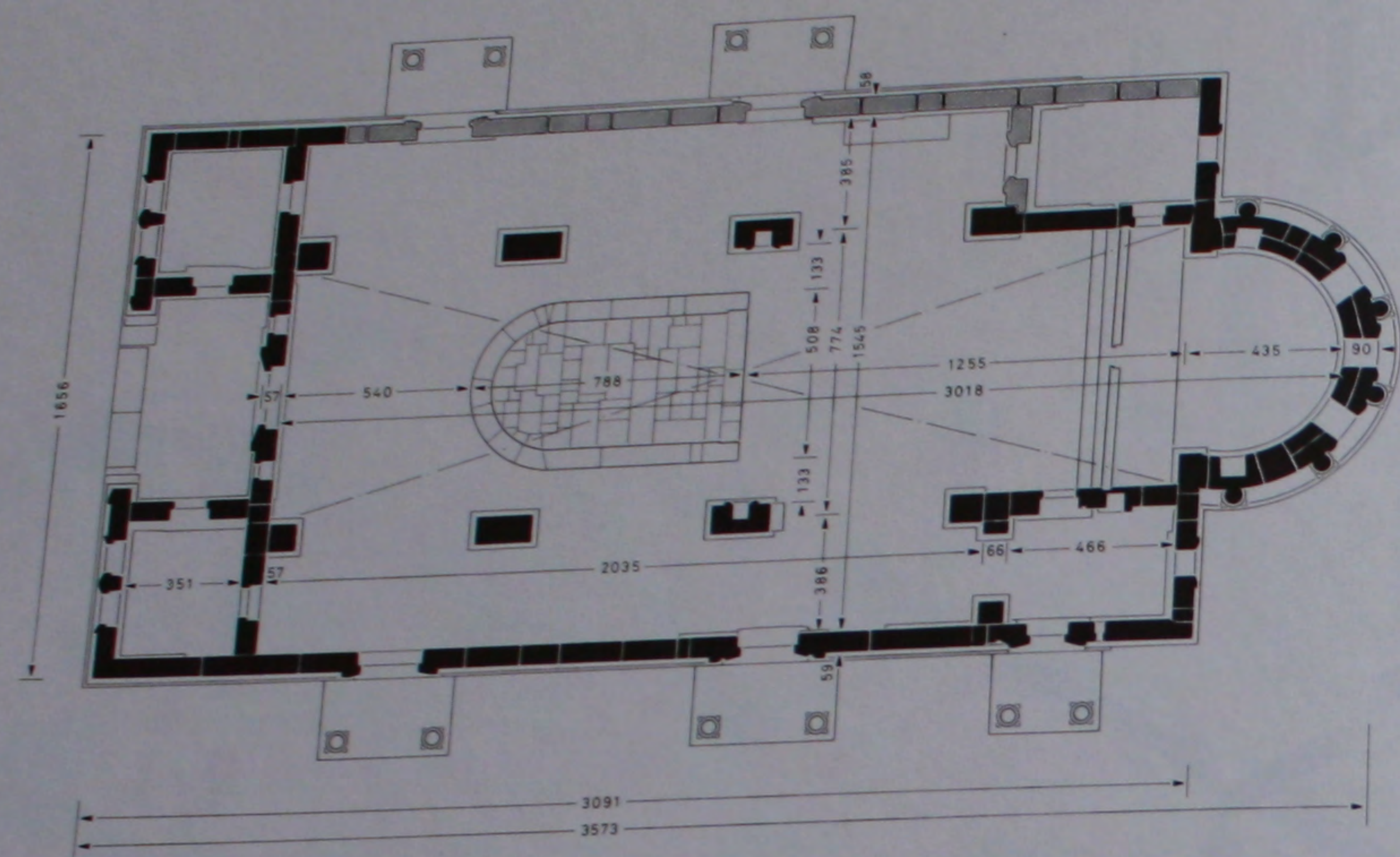
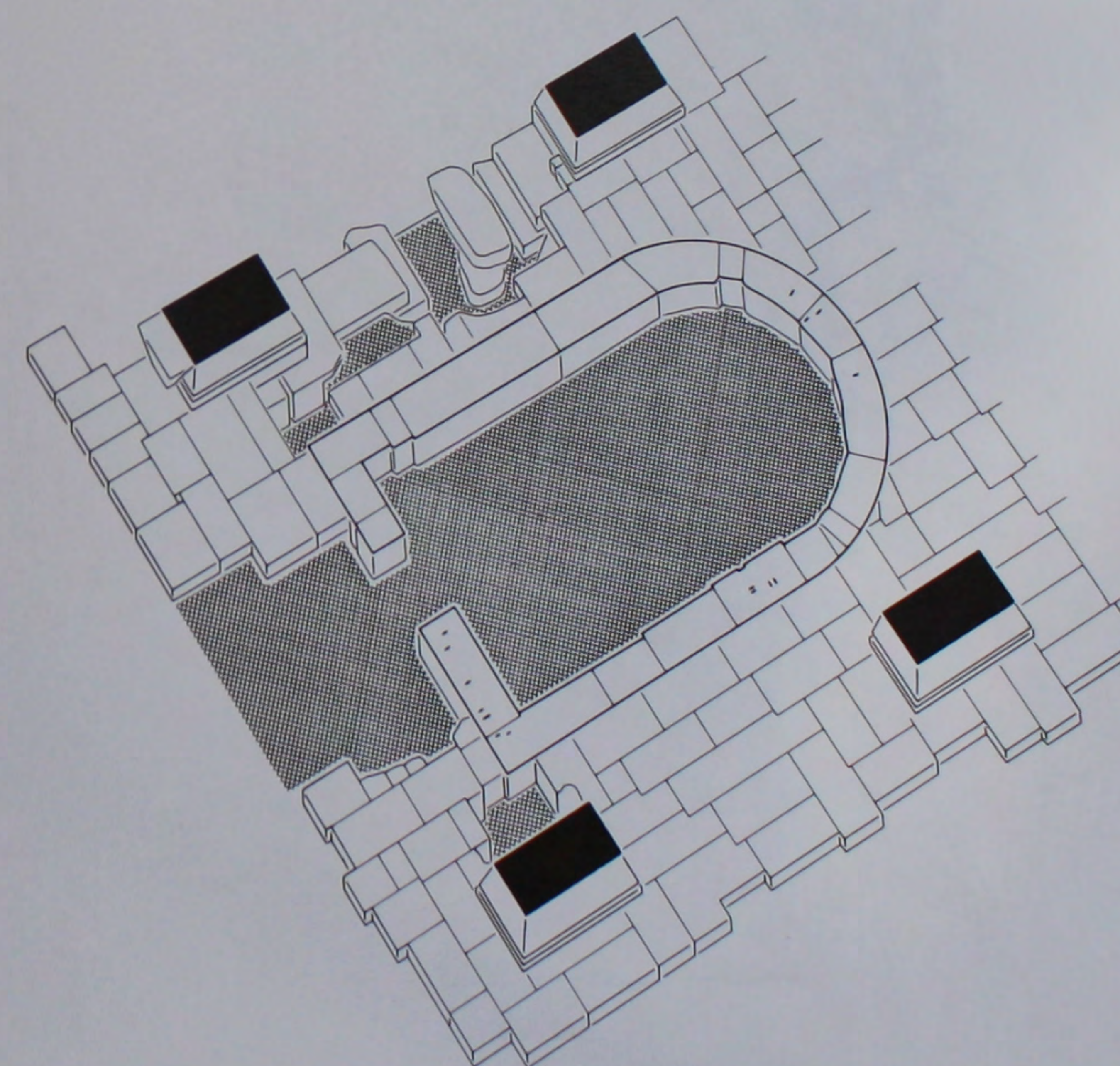
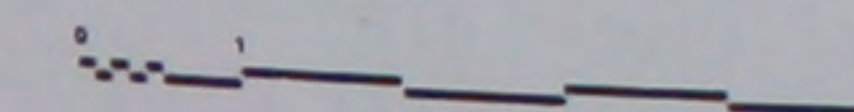
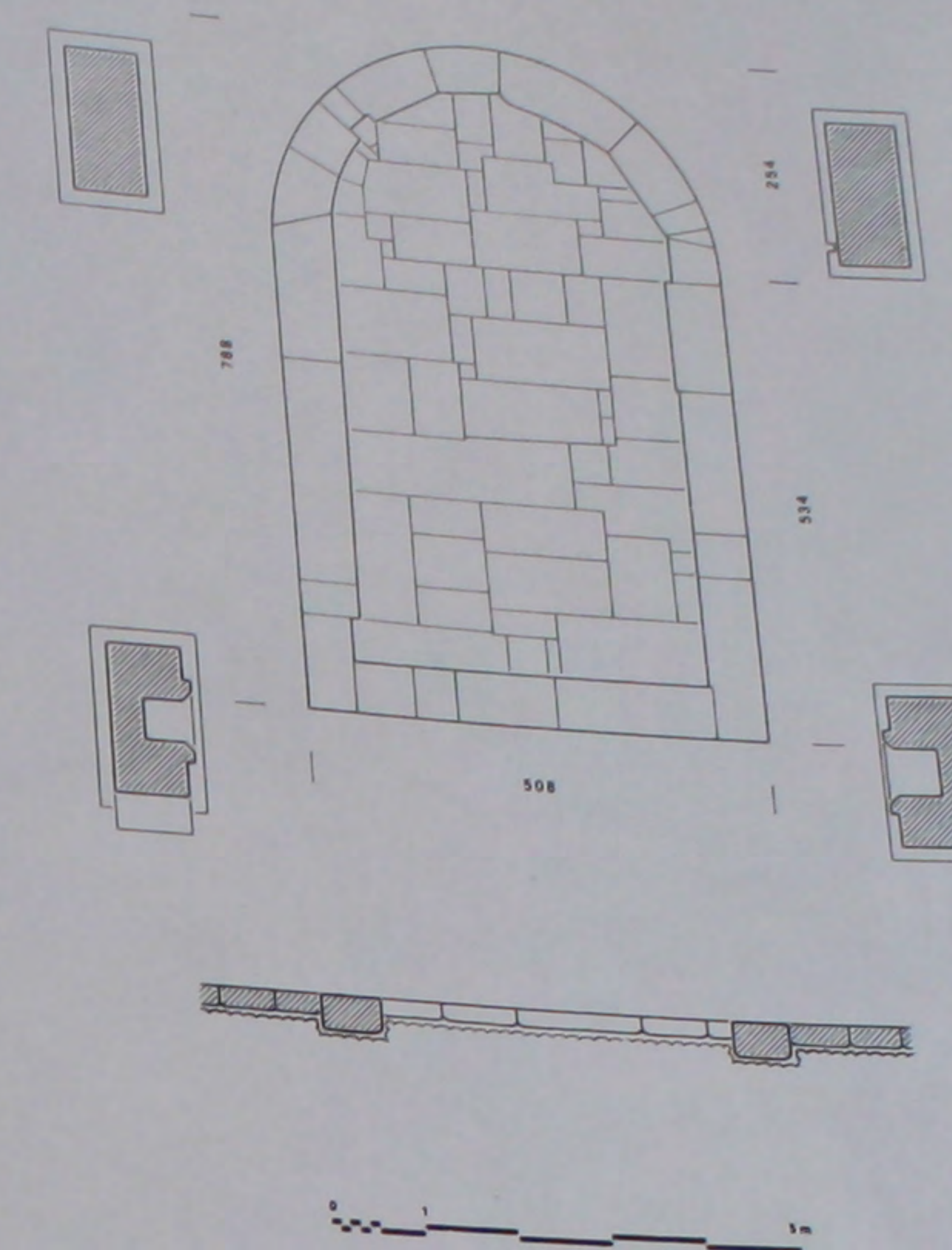
419. L'église du V^e s.: façade Ouest.420. L'église du V^e s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



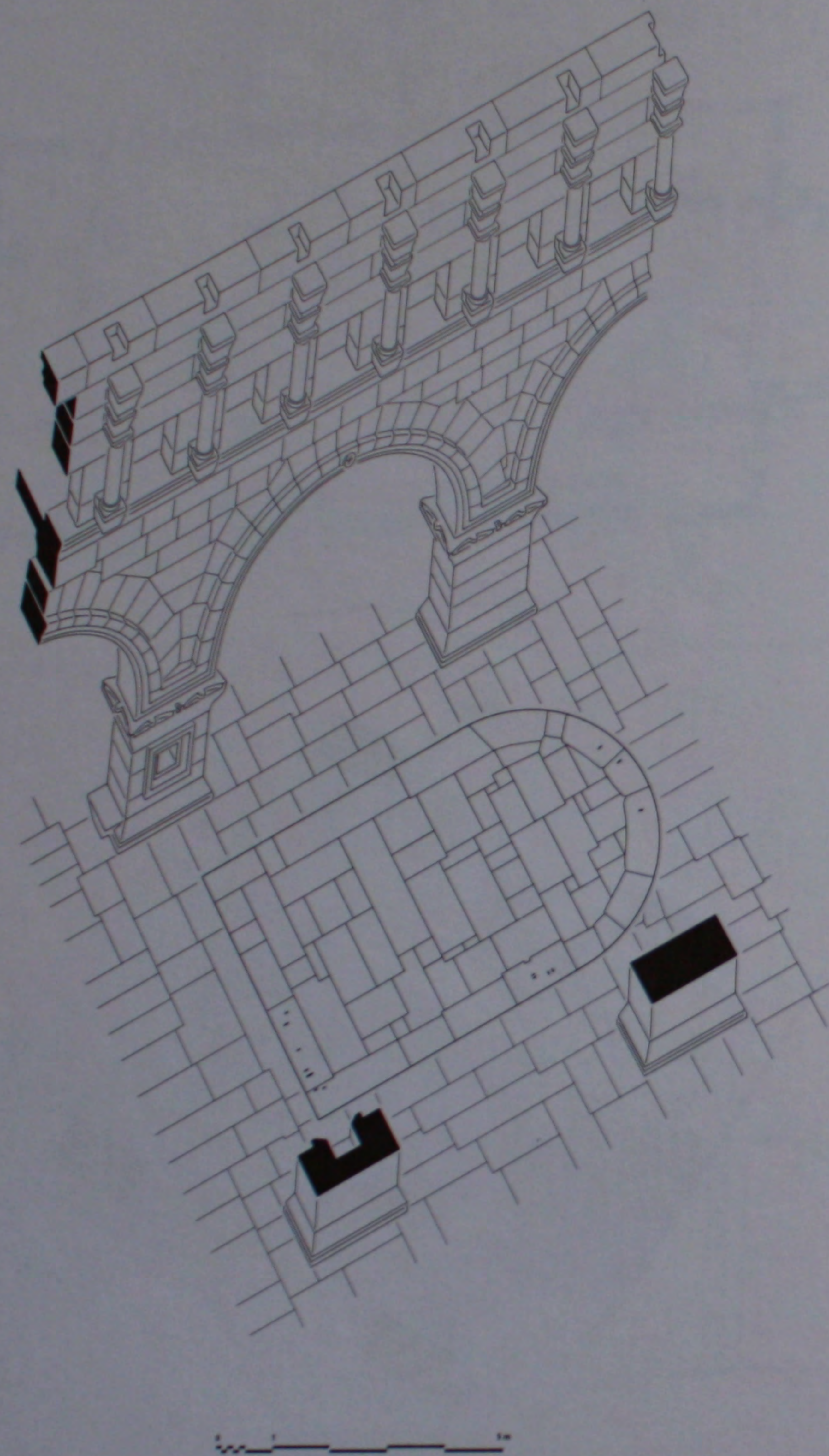
421. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel.



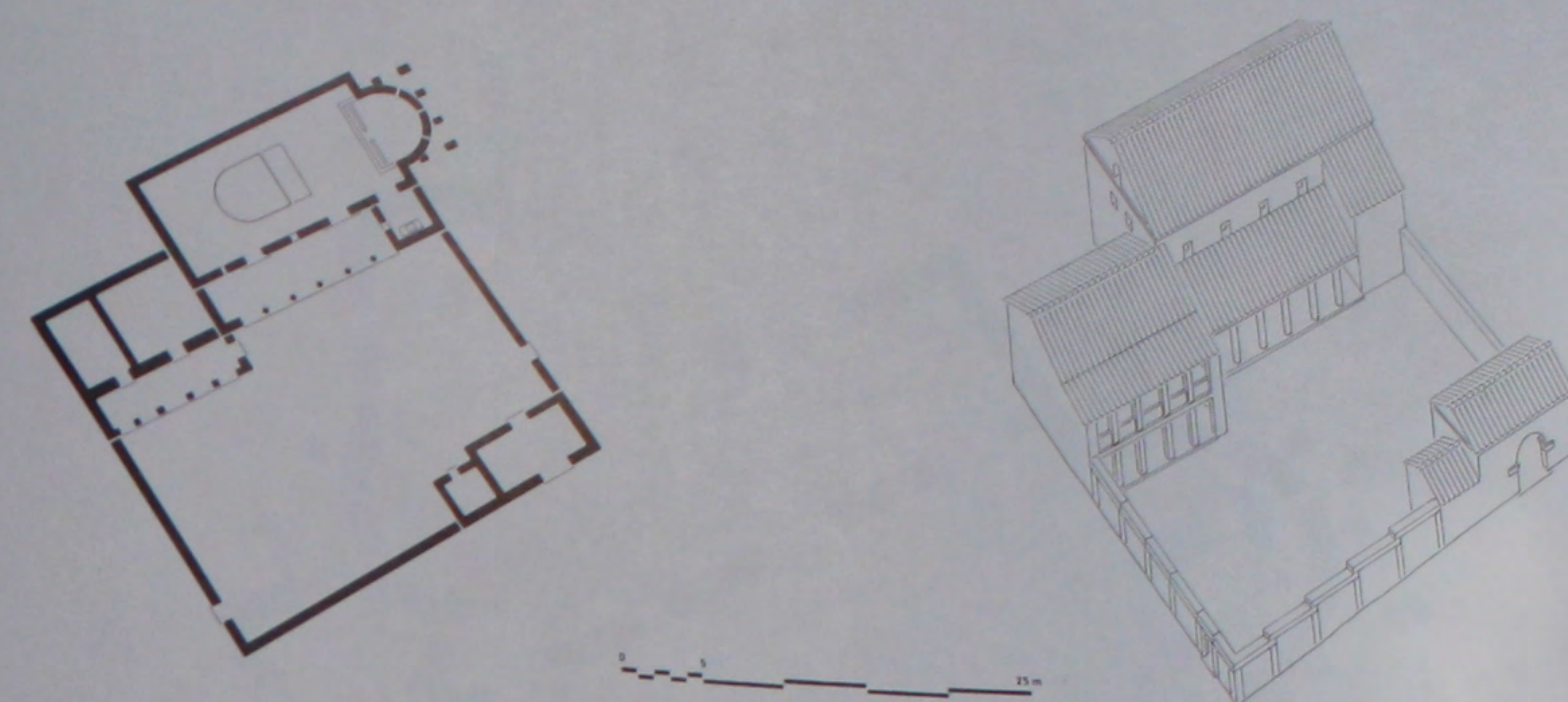
422. L'église du Ve s.: perspective reconstituée.

423. L'église du V^e s.: plan et coupe cotés.

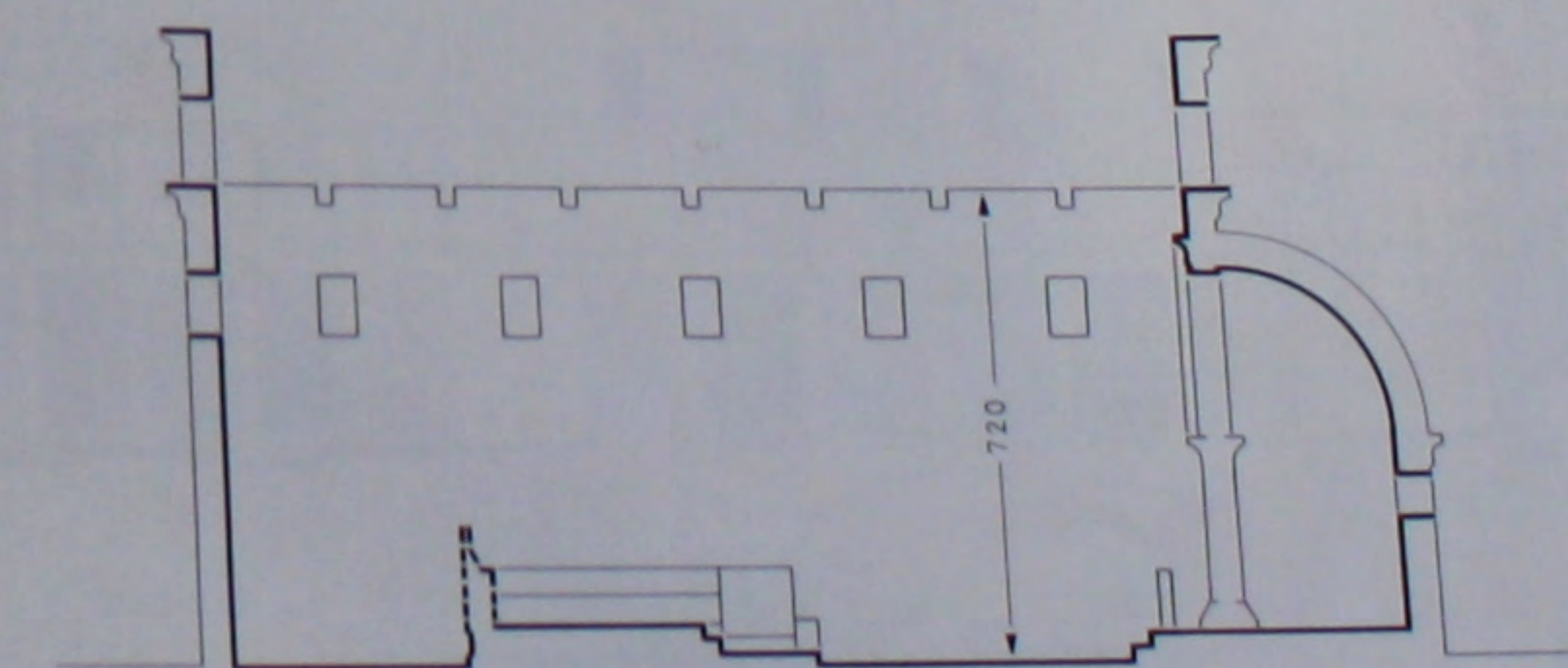
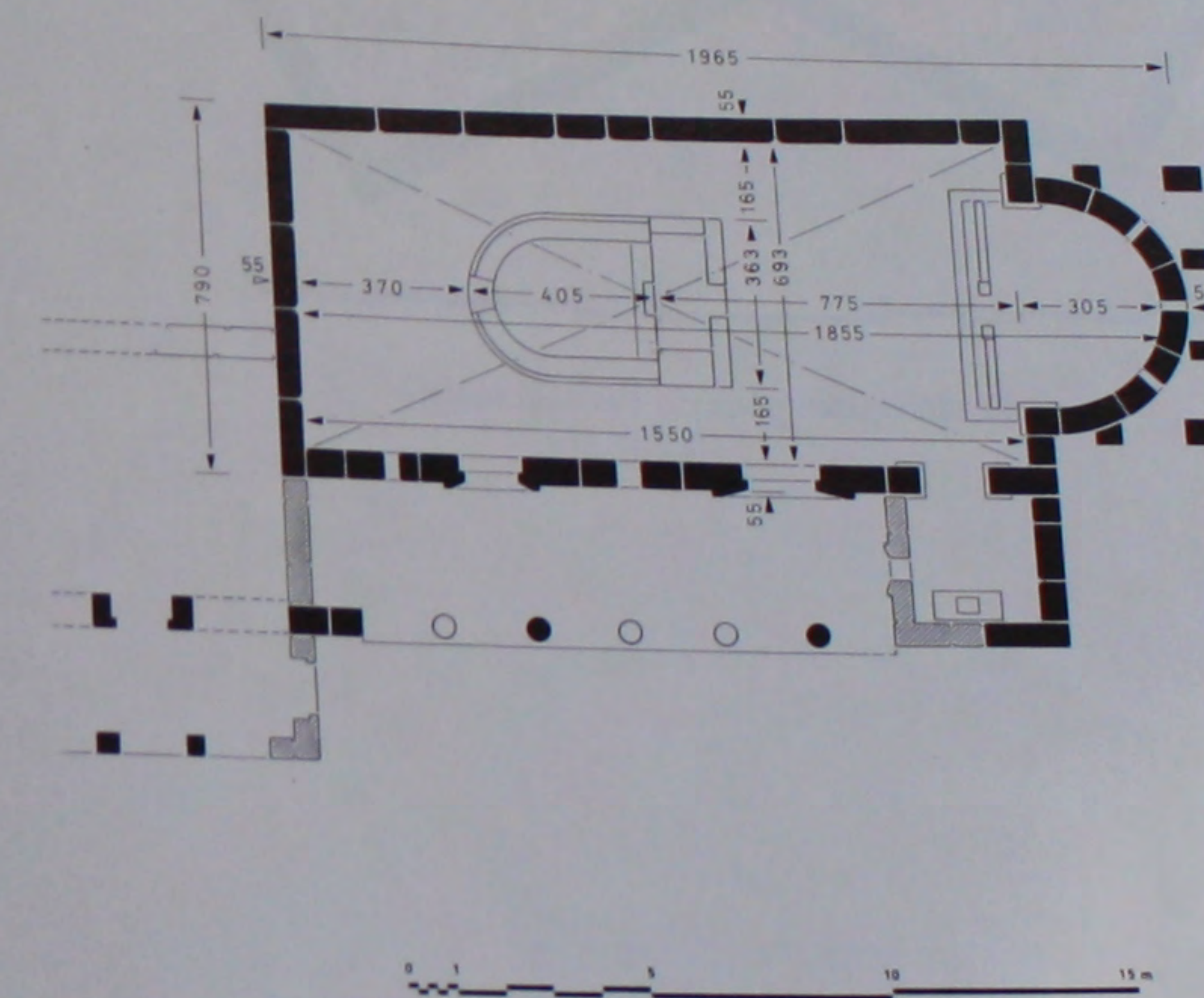
424. Le bema: plan et coupe cotés et perspective de l'état actuel.



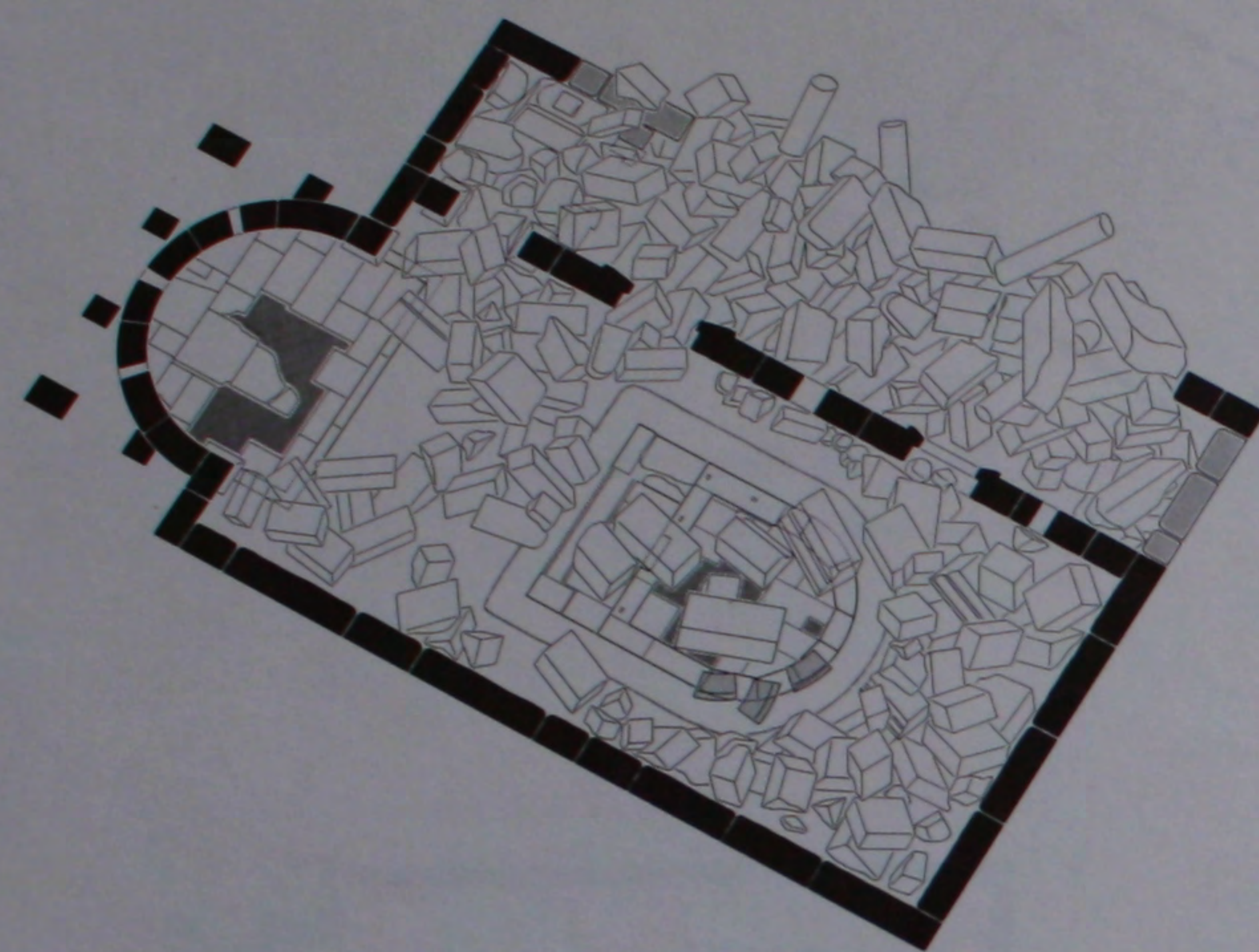
425. Le bēma: perspective reconstituée.



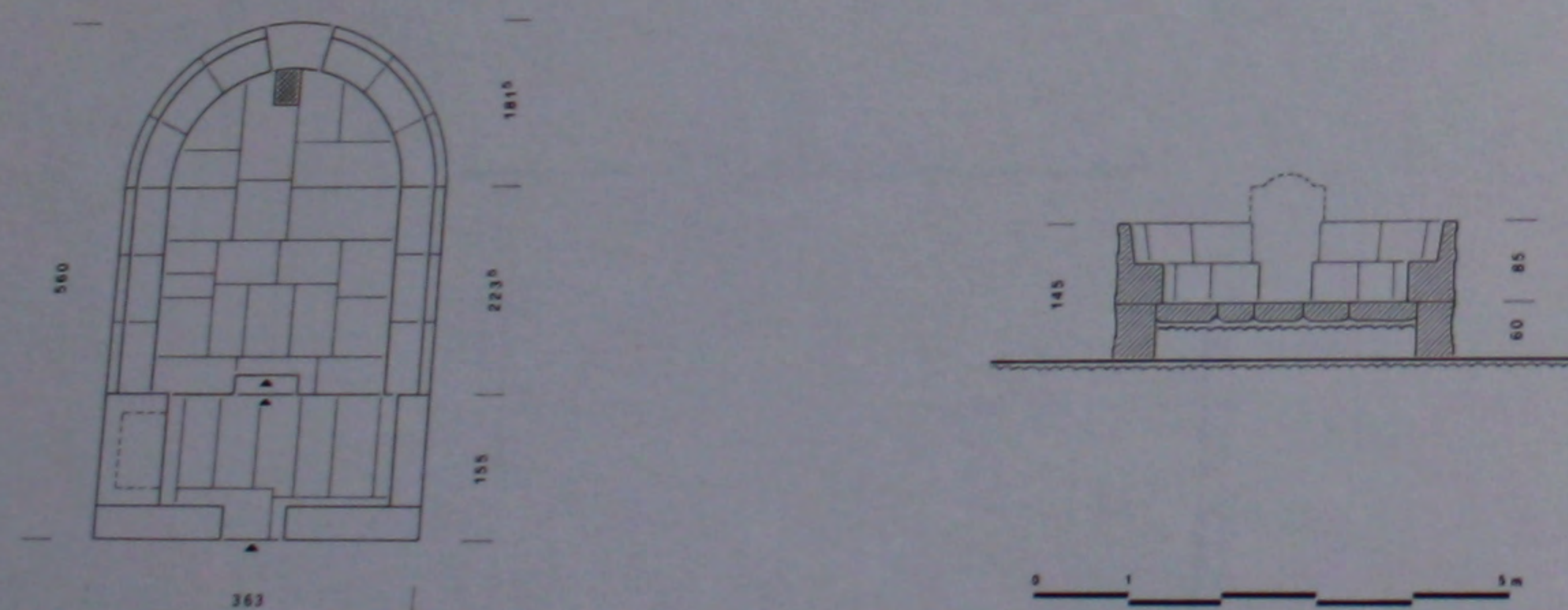
426. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



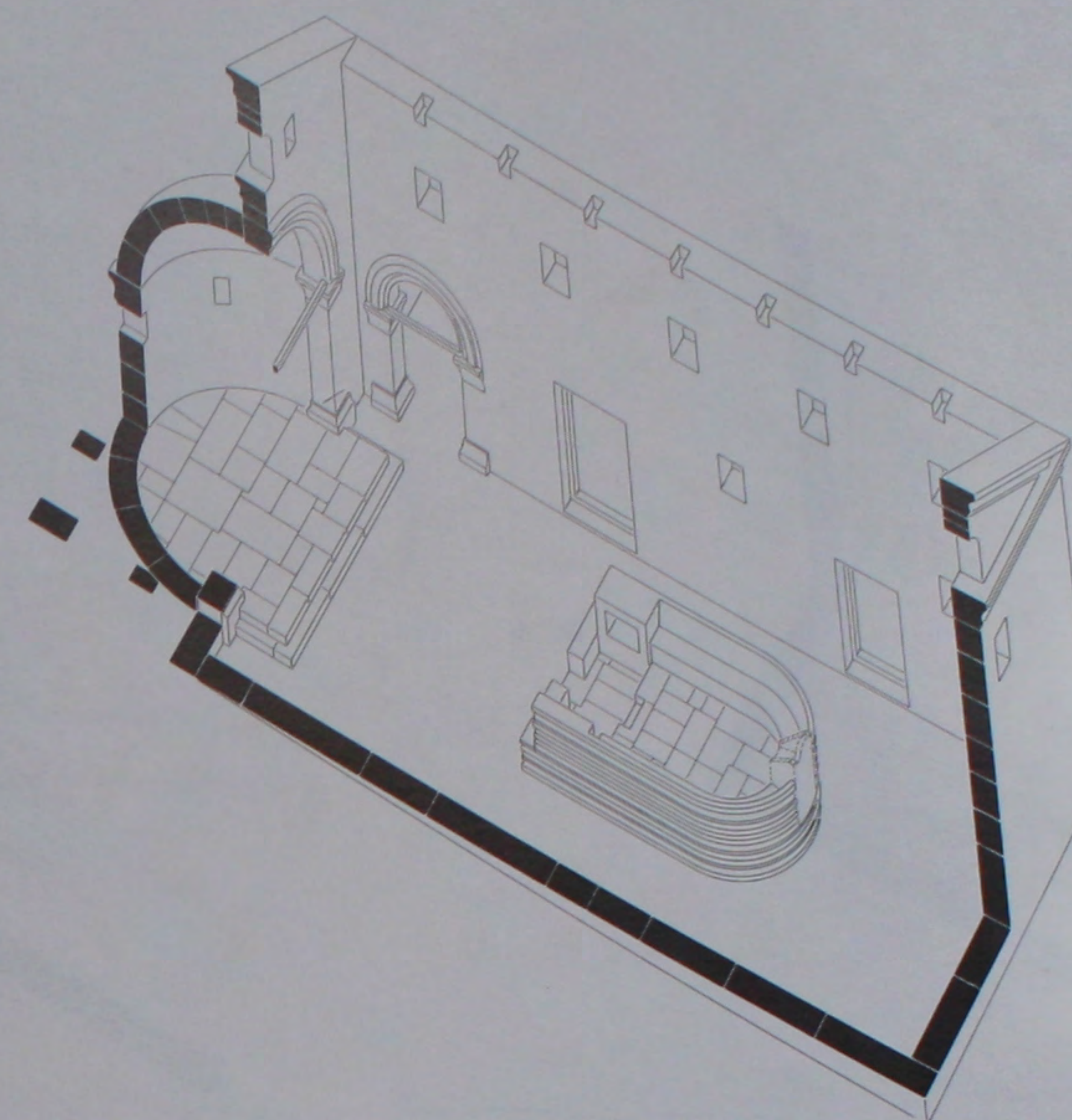
427. L'église: plan et coupe cotés.



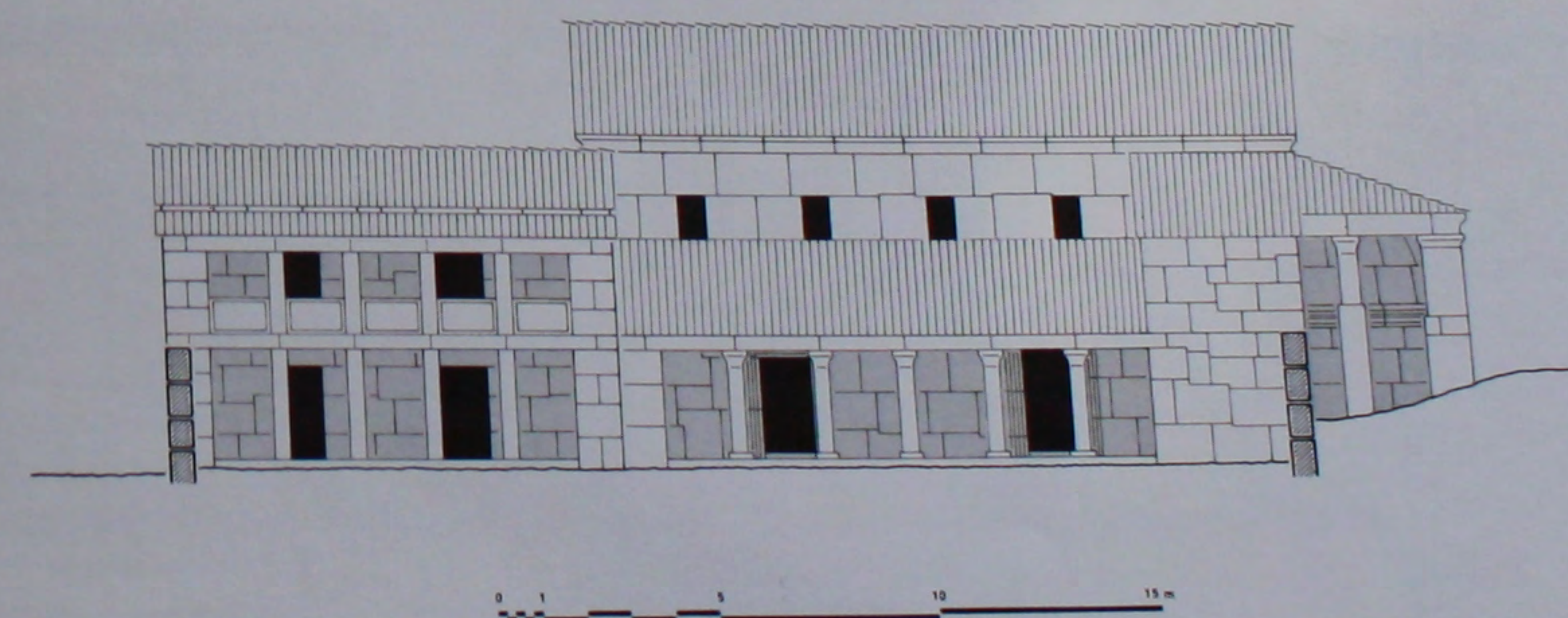
428. L'église: plan de l'état actuel.



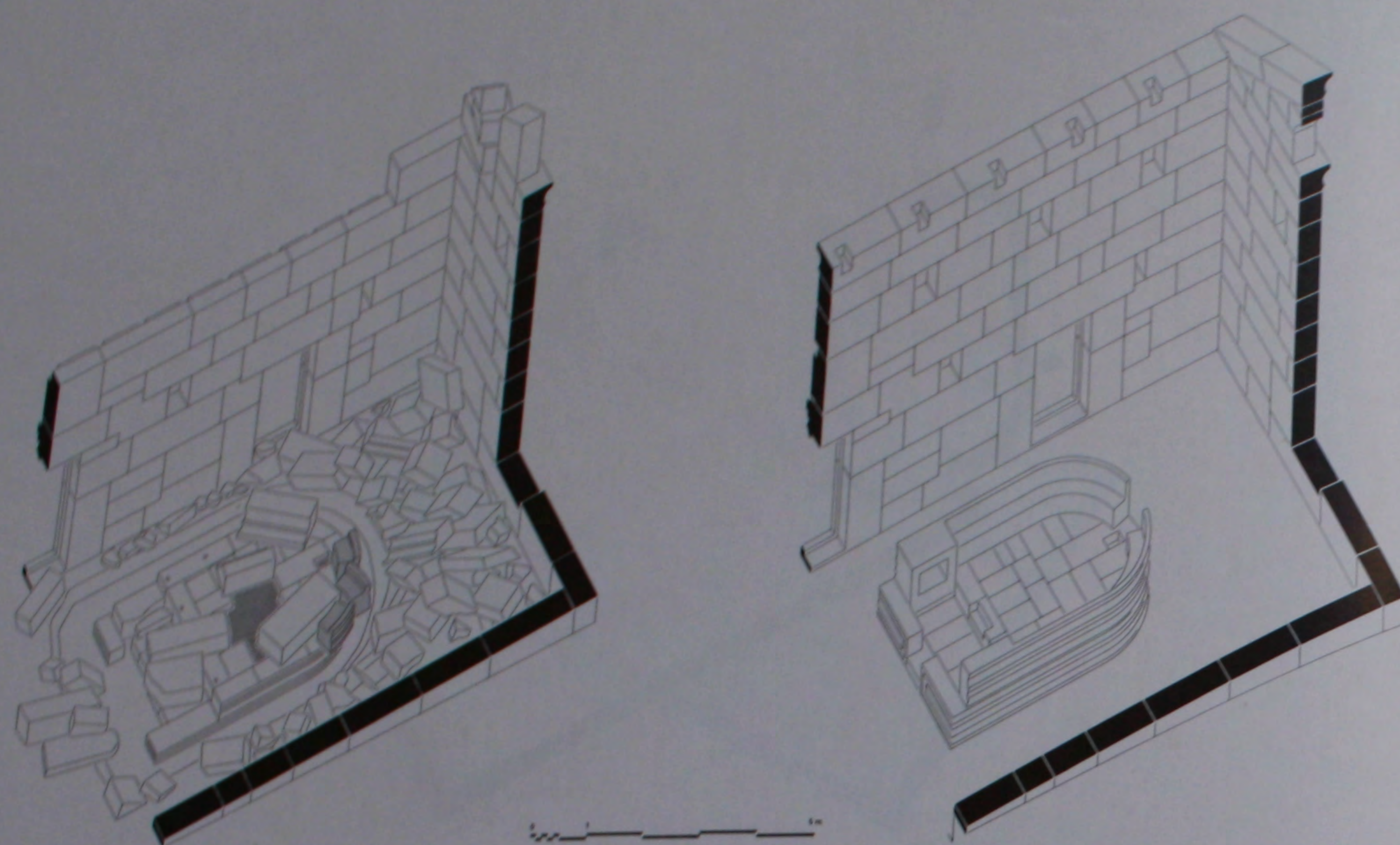
429. Le bema: plan et coupe cotés.



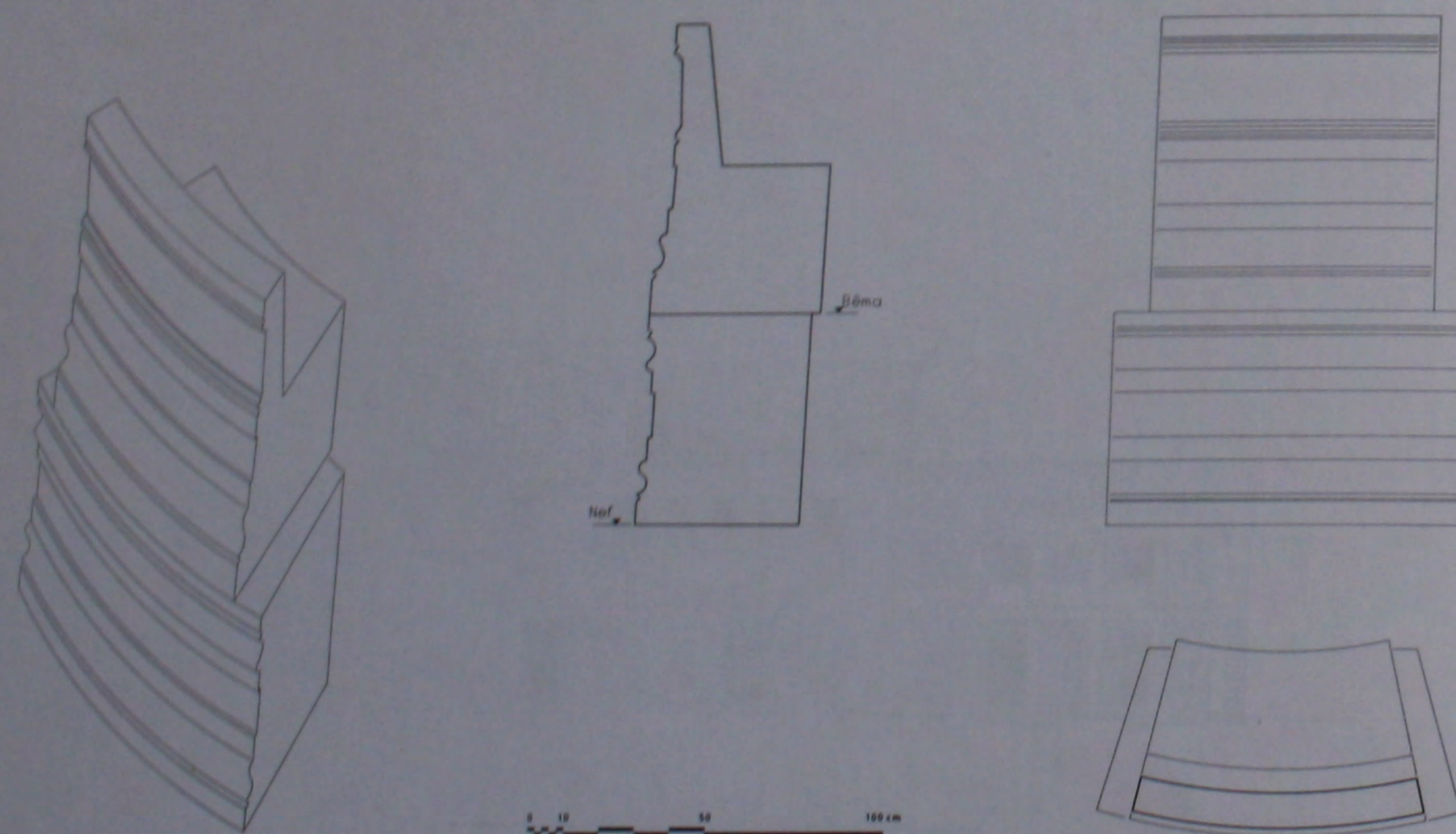
430. L'église: perspective reconstituée.



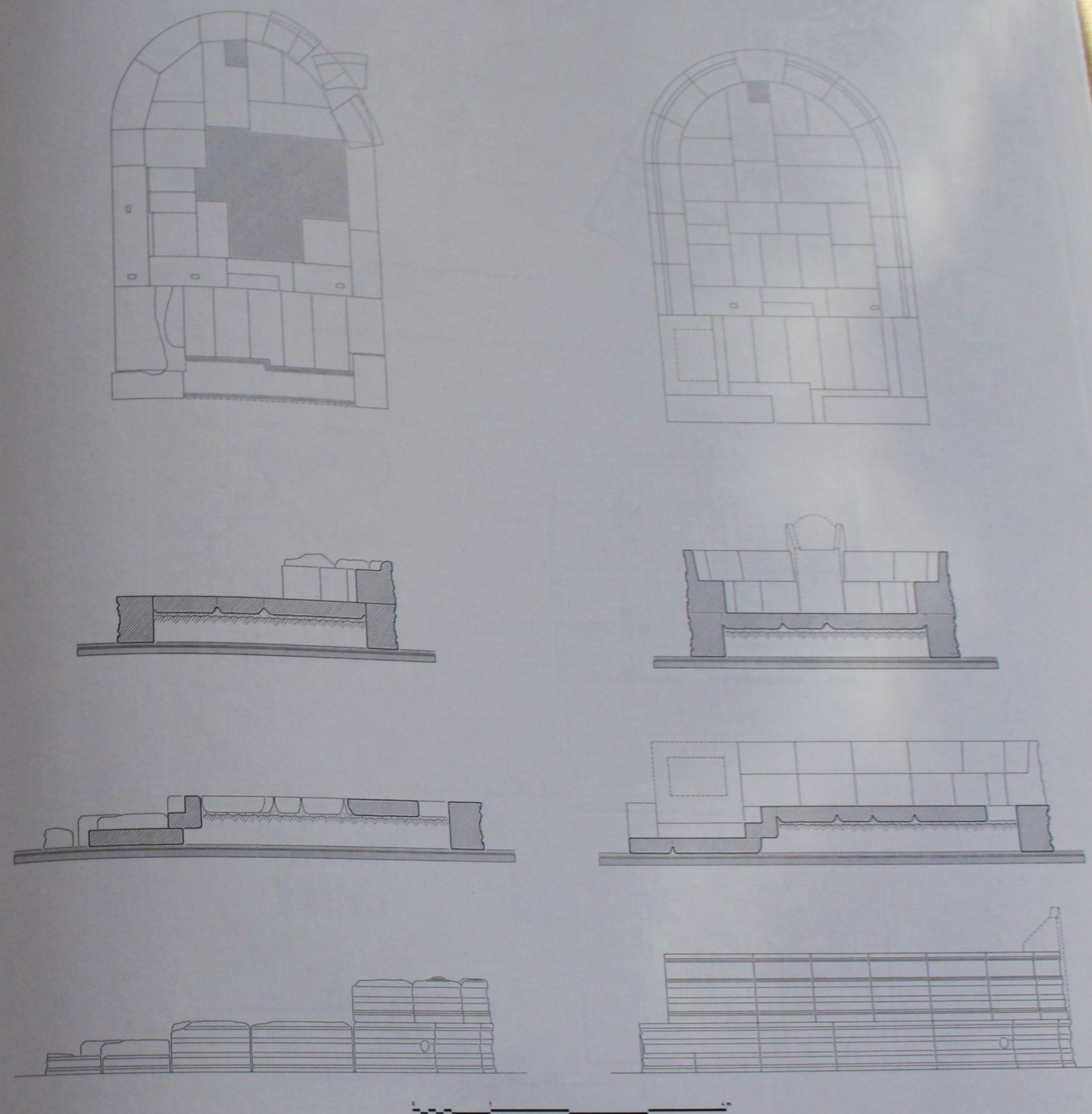
431. L'église: façade Sud.



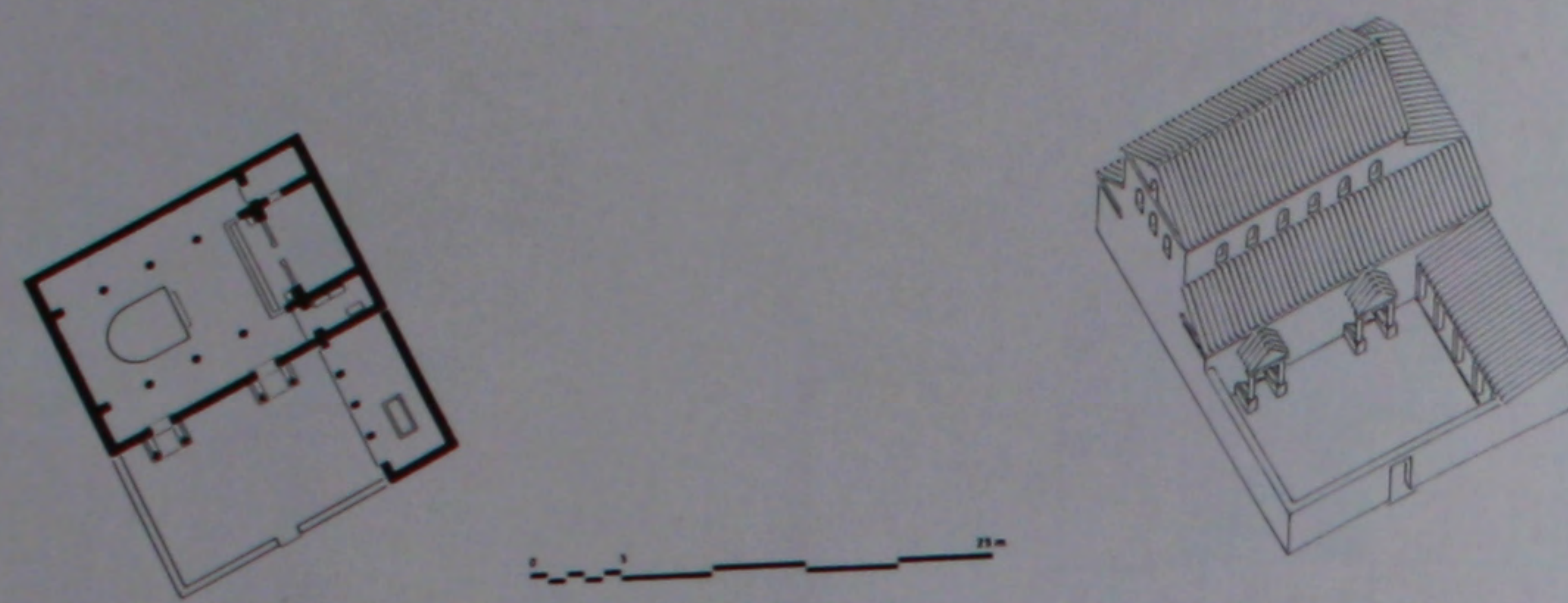
432. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



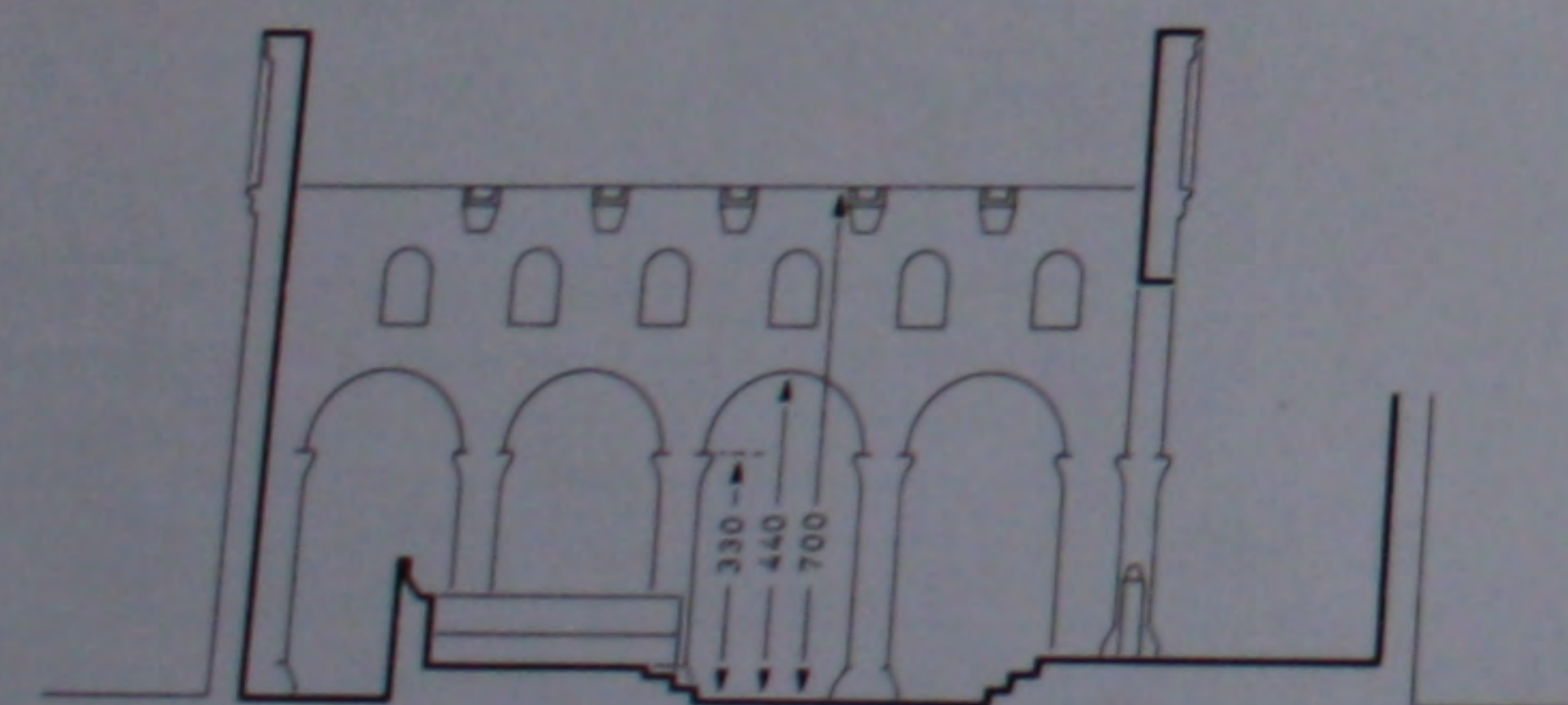
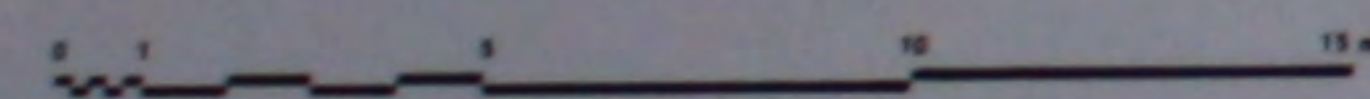
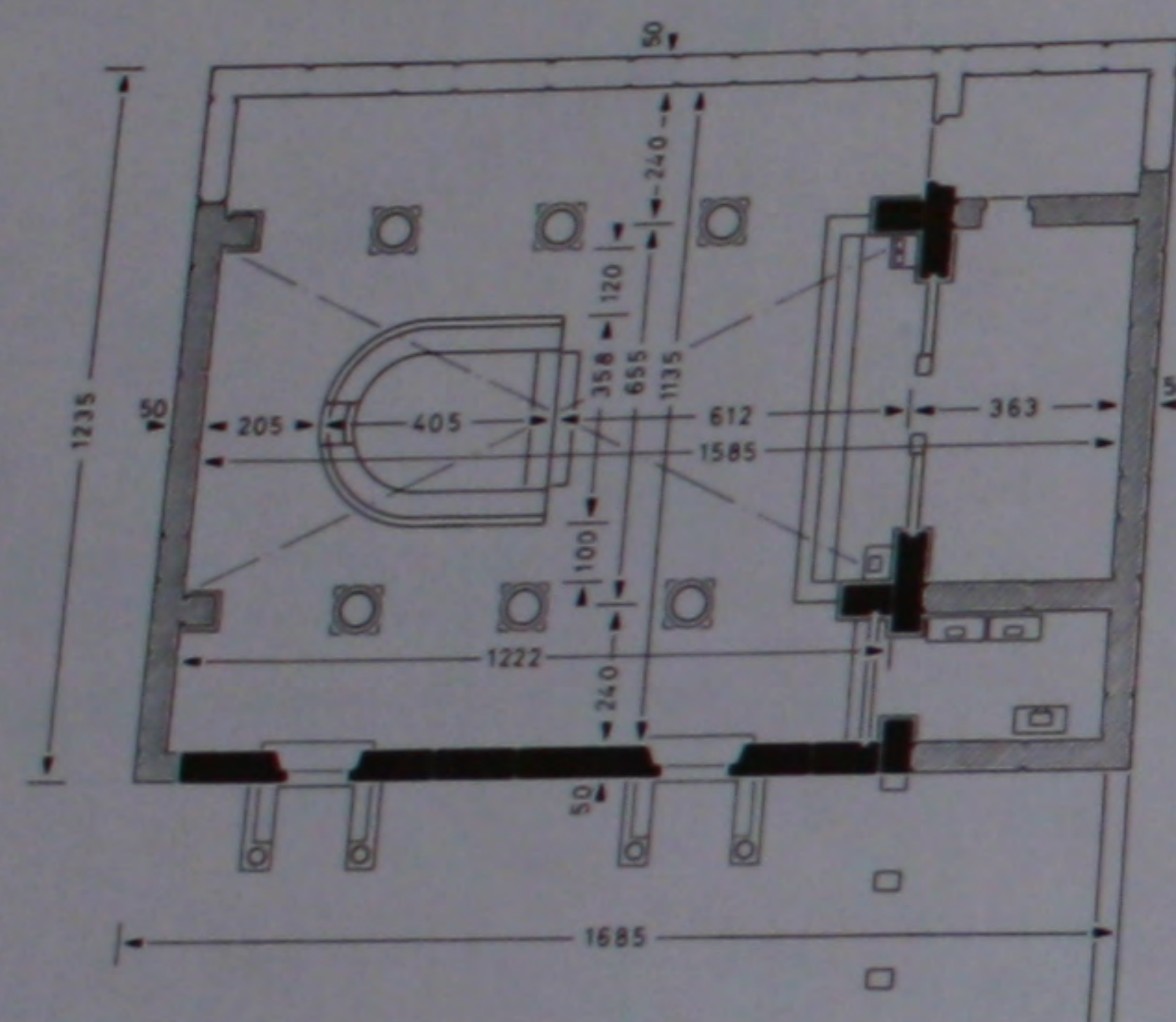
433. Le bema: détails des sièges.



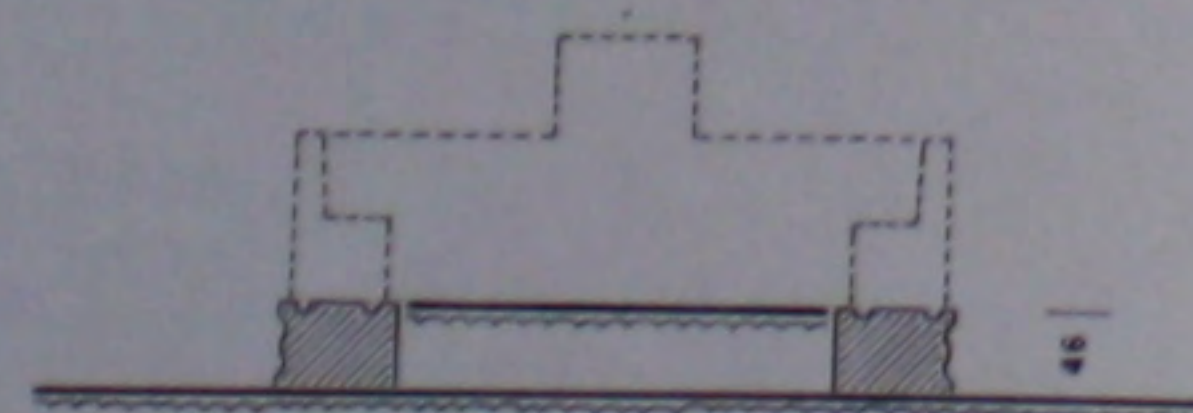
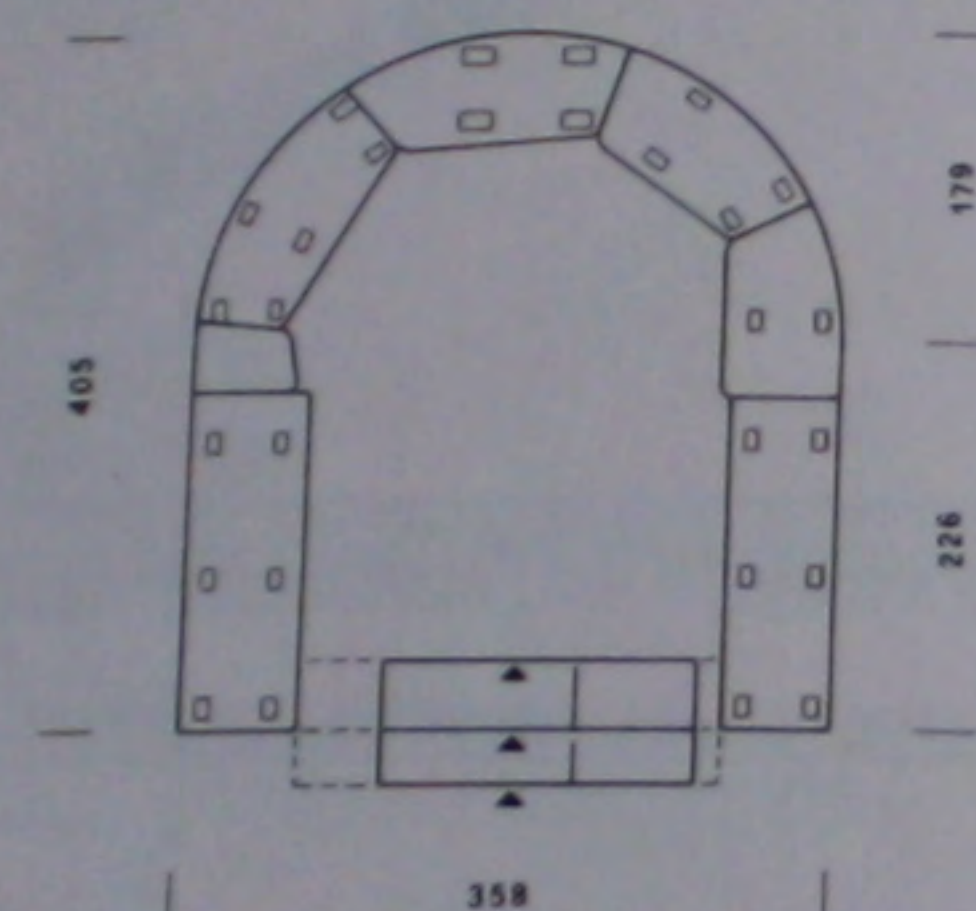
434. Le bema: plans, coupes et élévations de l'état actuel et de l'état reconstitué.



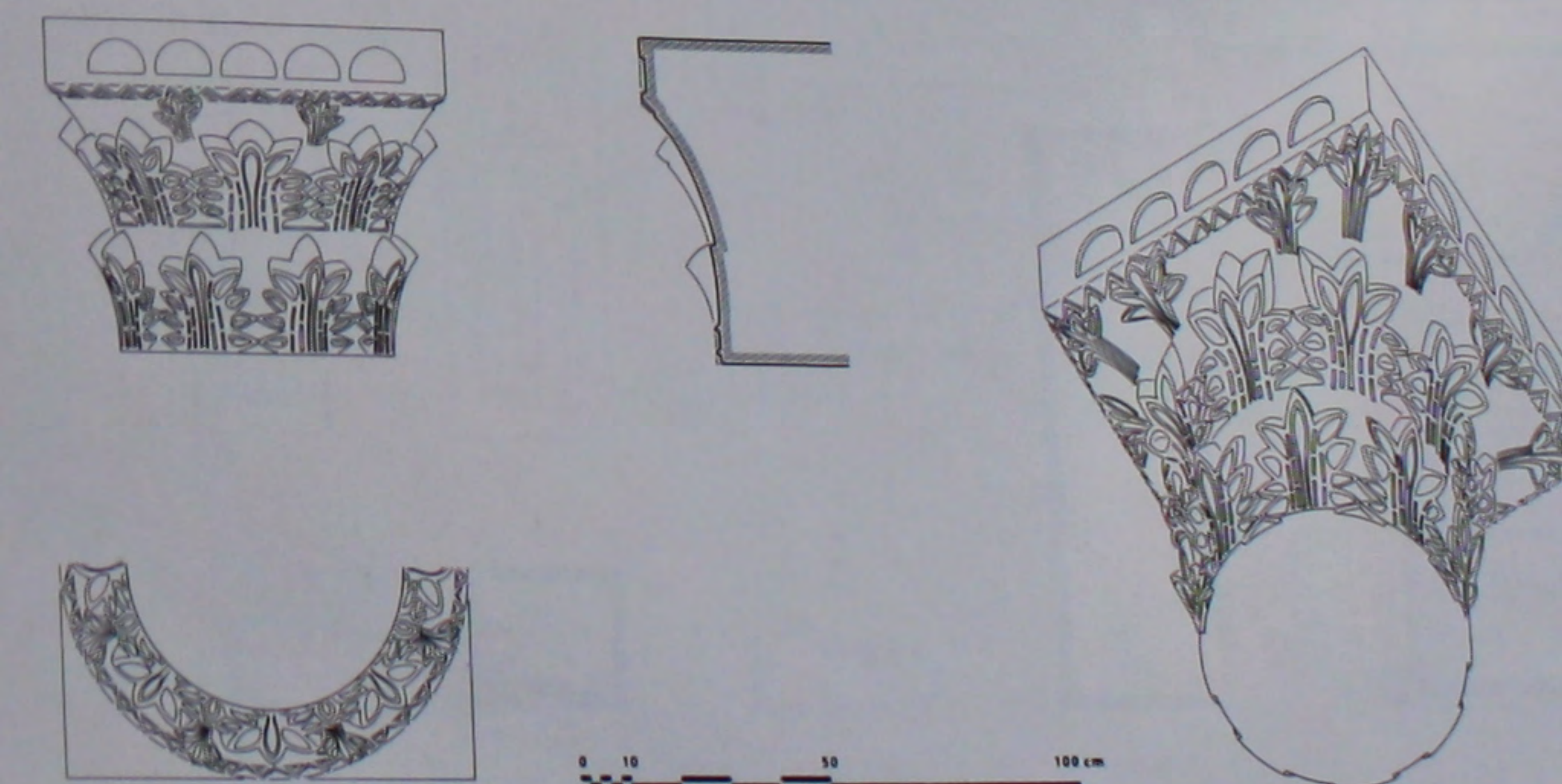
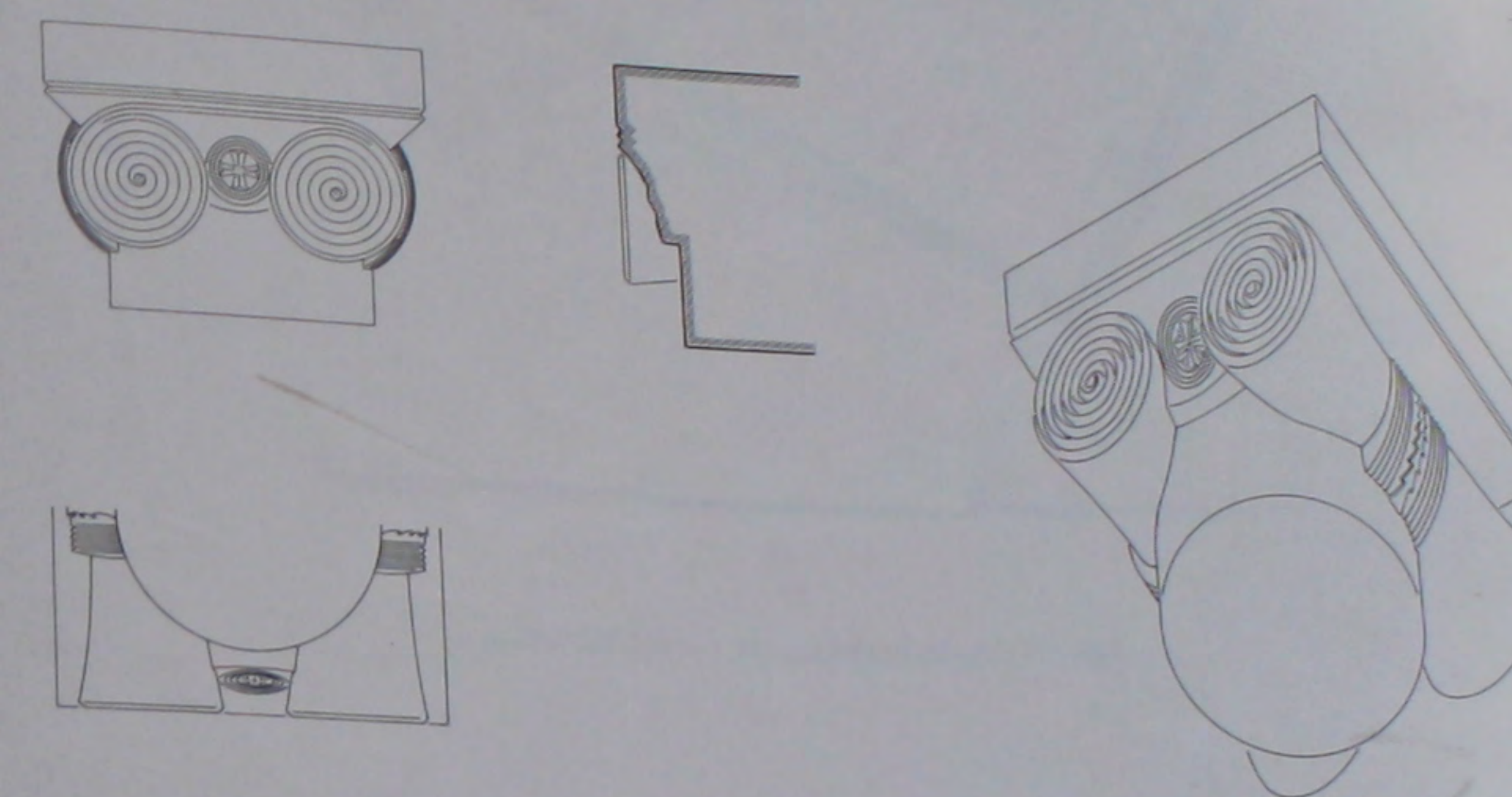
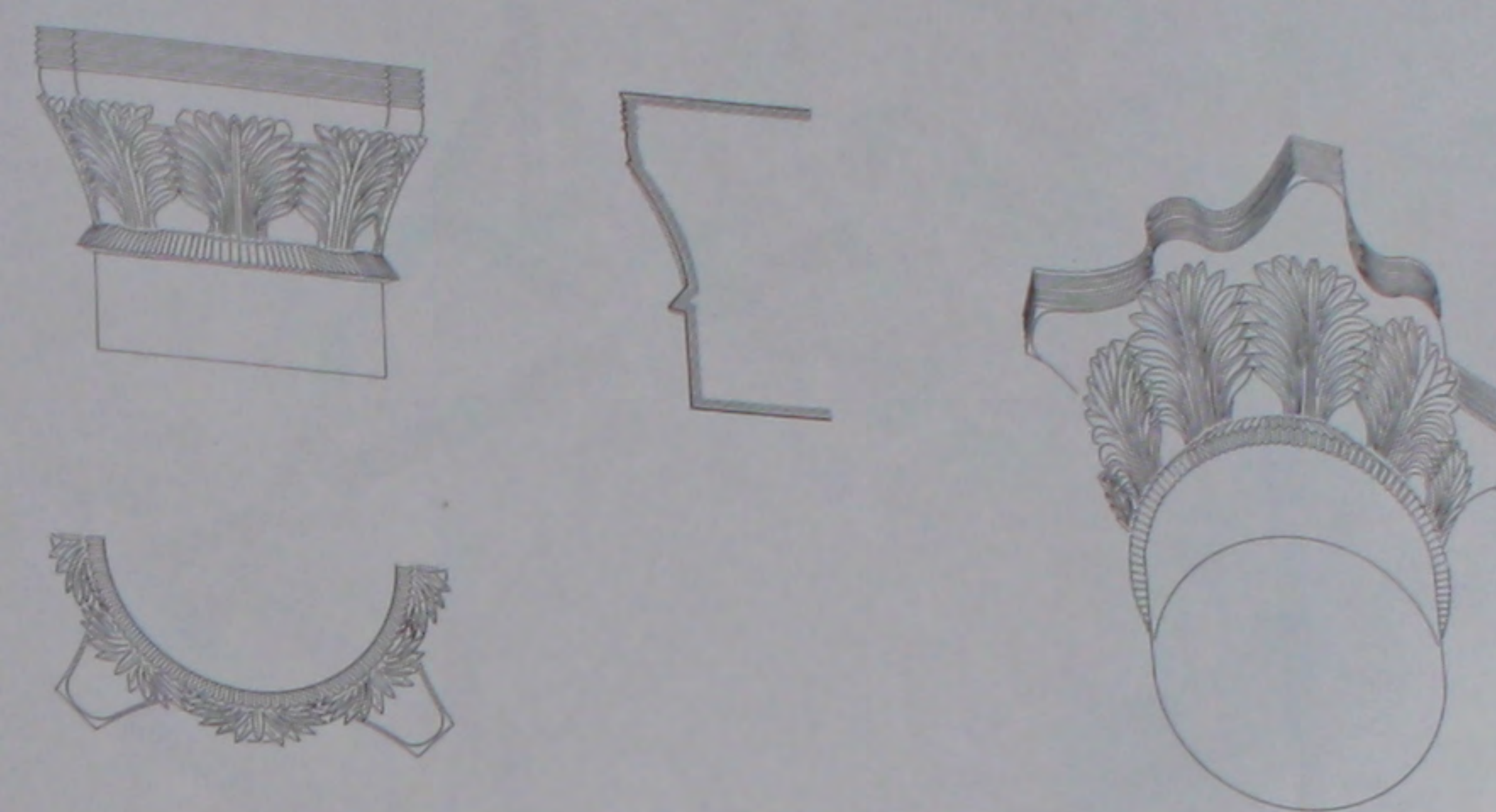
435. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



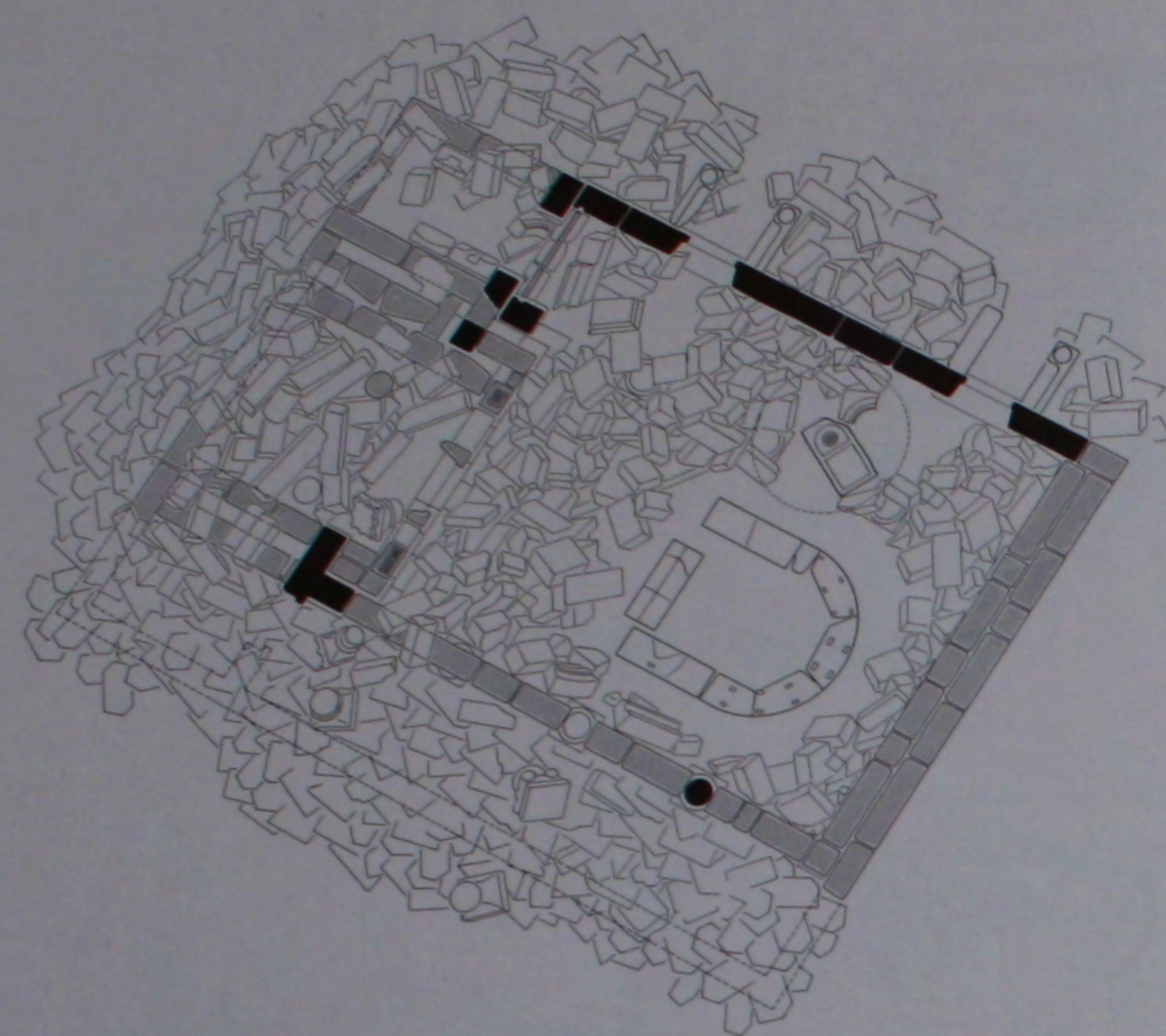
436. L'église: plan et coupe cotés.



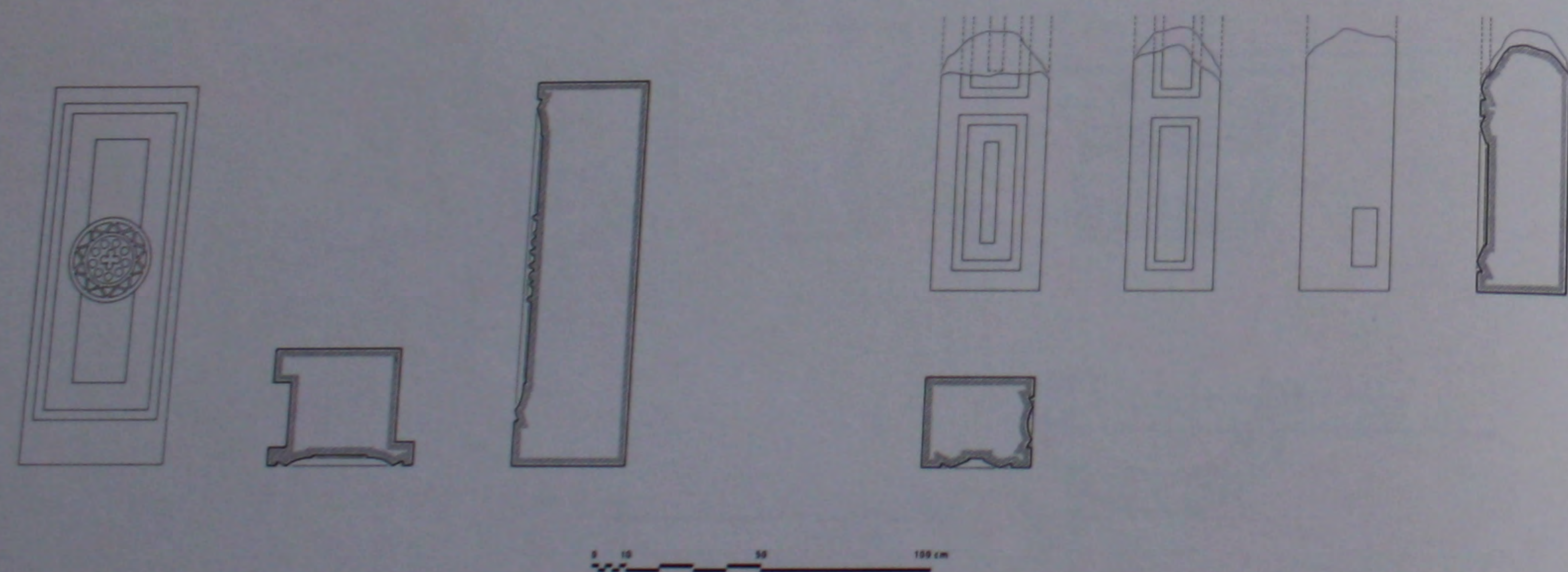
437. Le bema: plan et coupe cotés.



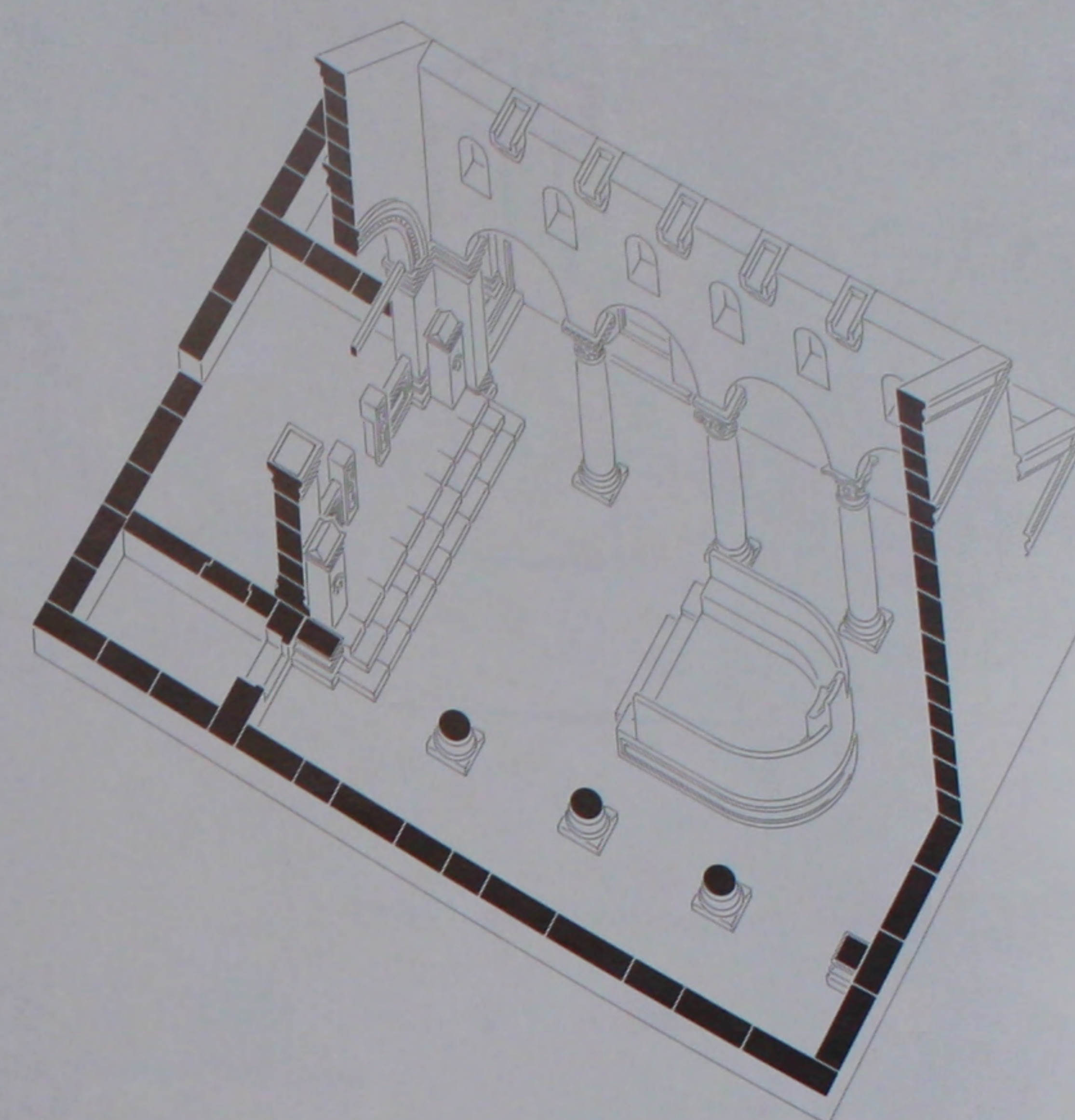
438. L'église: chapiteaux de la nef.



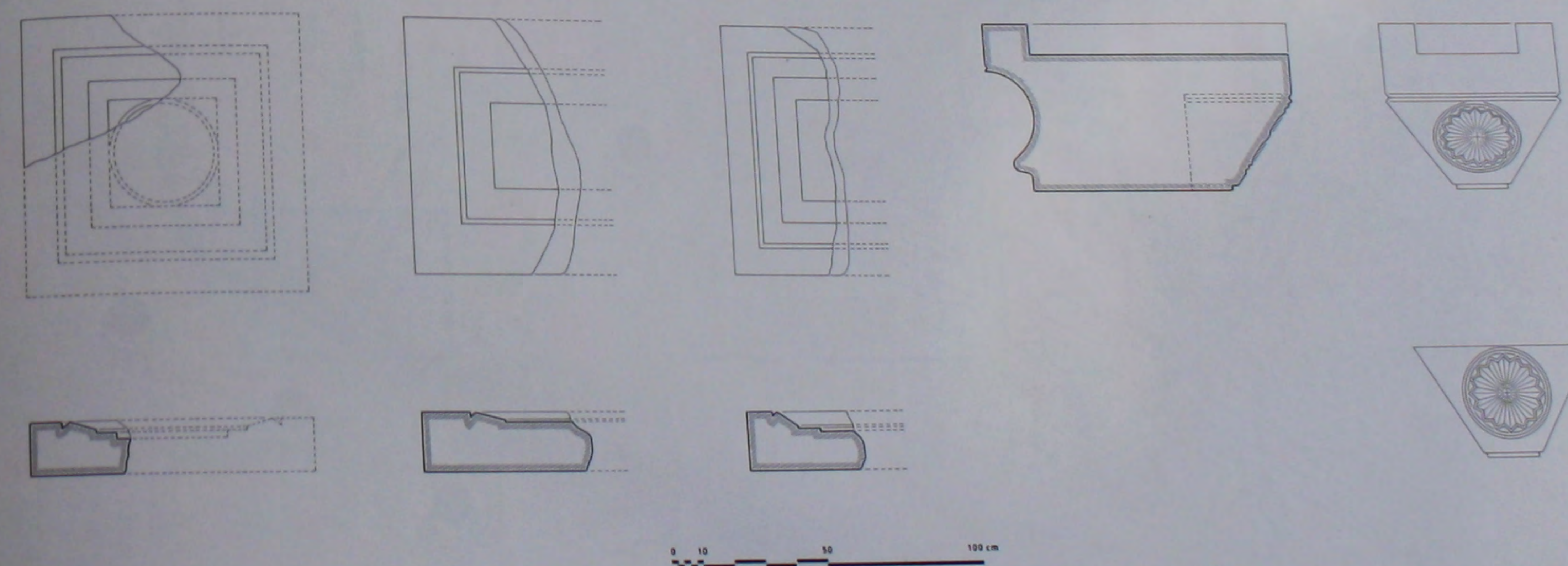
439. L'église: plan de l'état actuel.



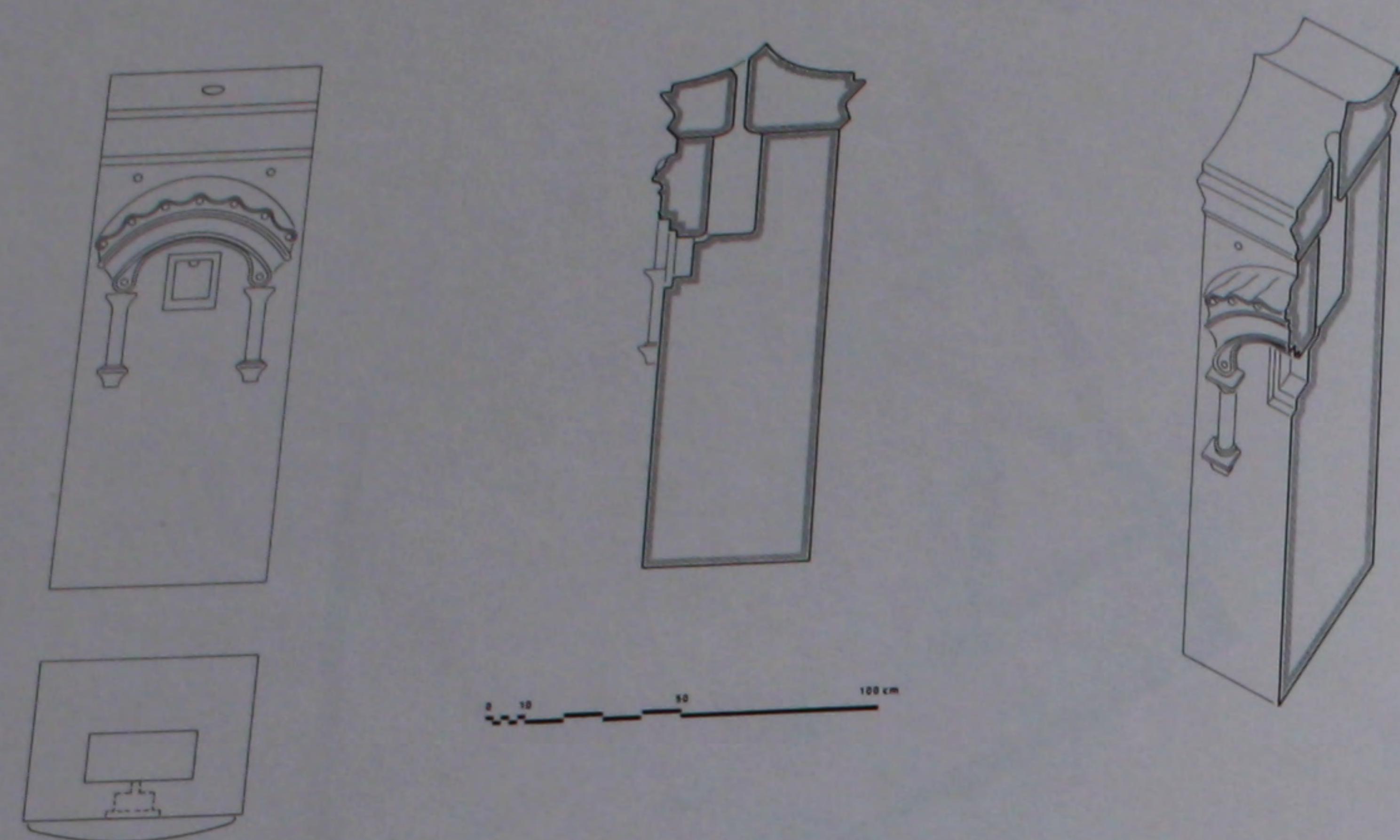
440. L'église: détails des dés de chancel de l'abside.



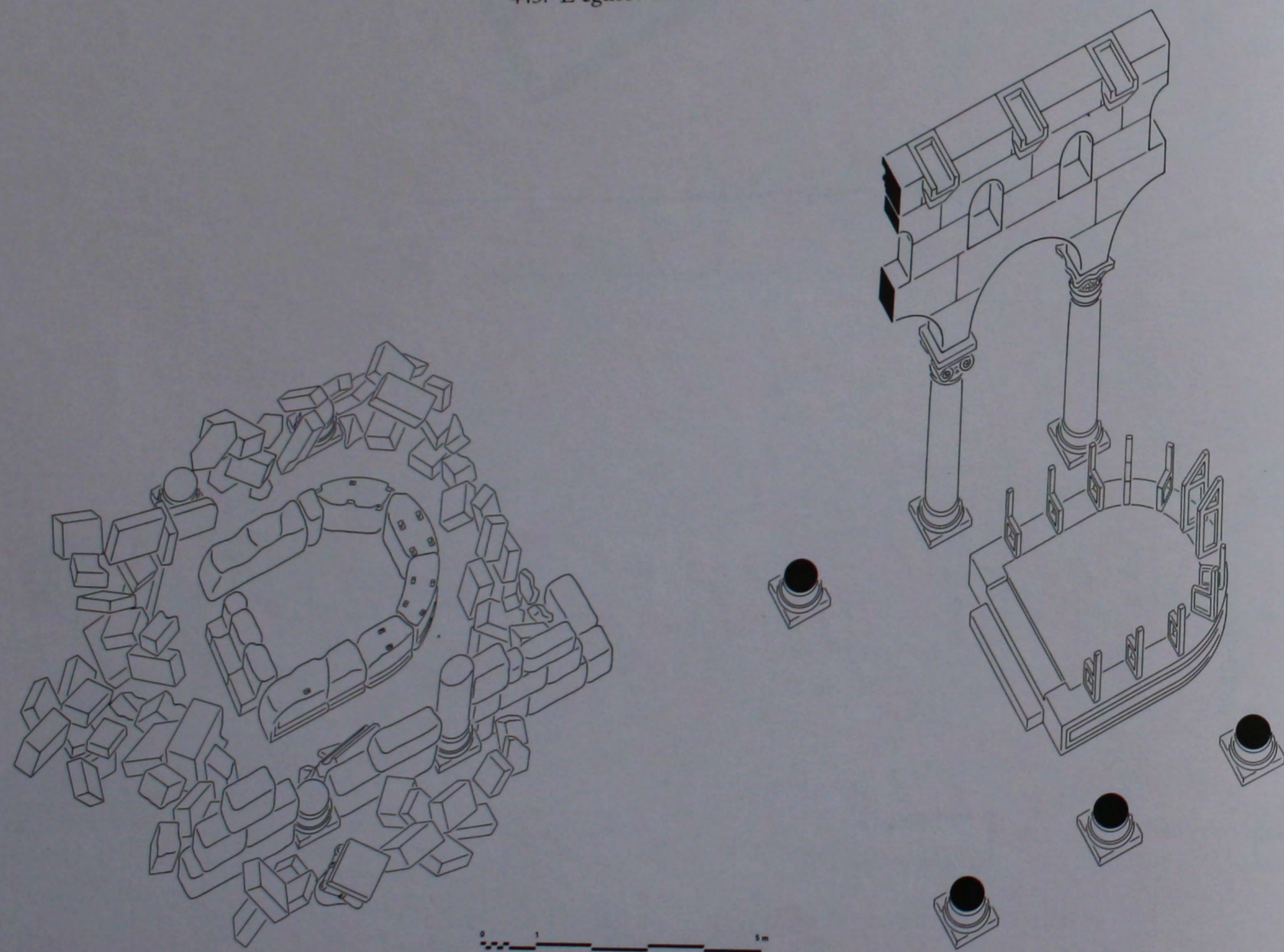
441. L'église: perspective reconstituée.



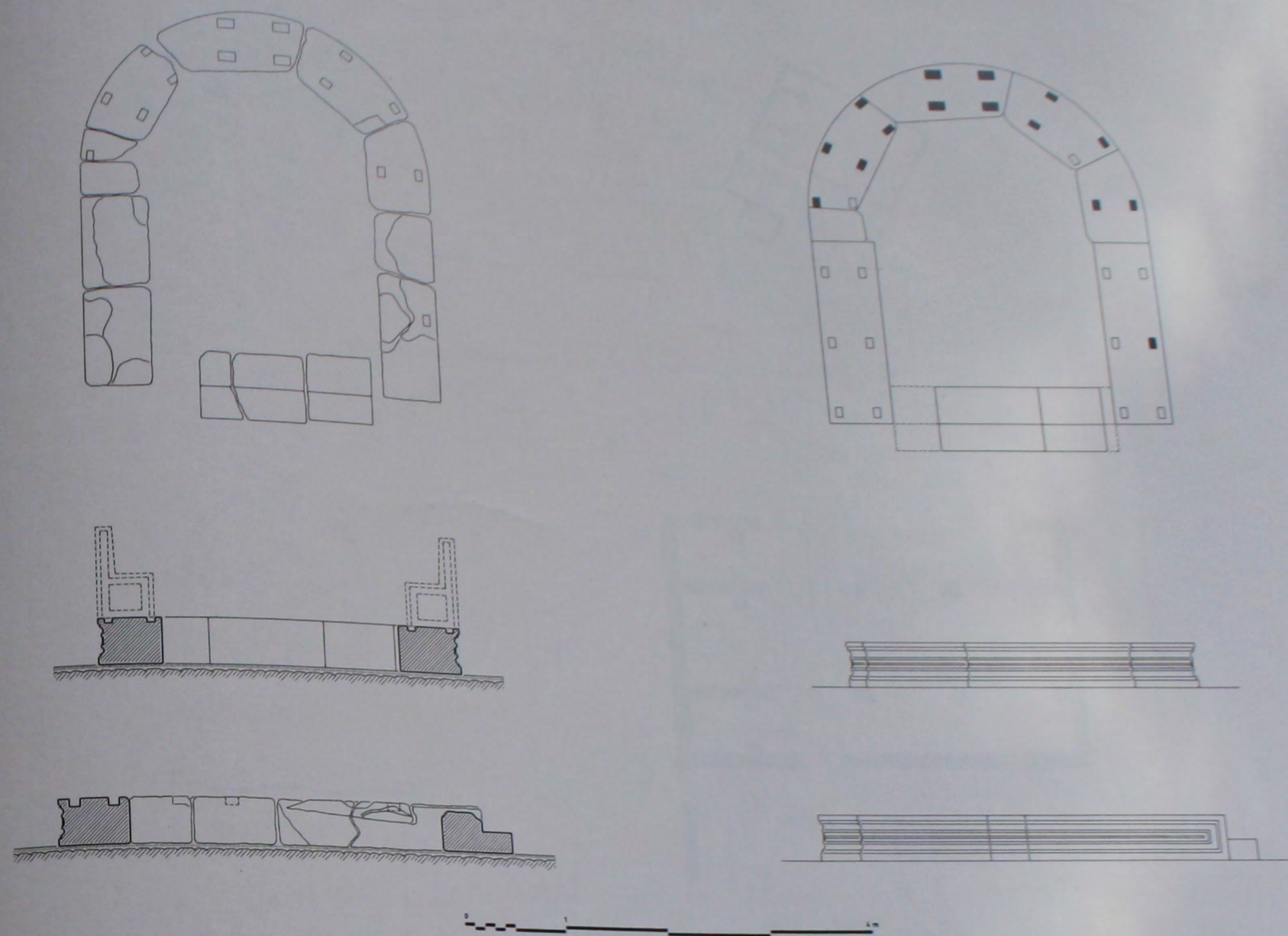
442. L'église: détails des chancels de l'abside et console-corniche de la nef.



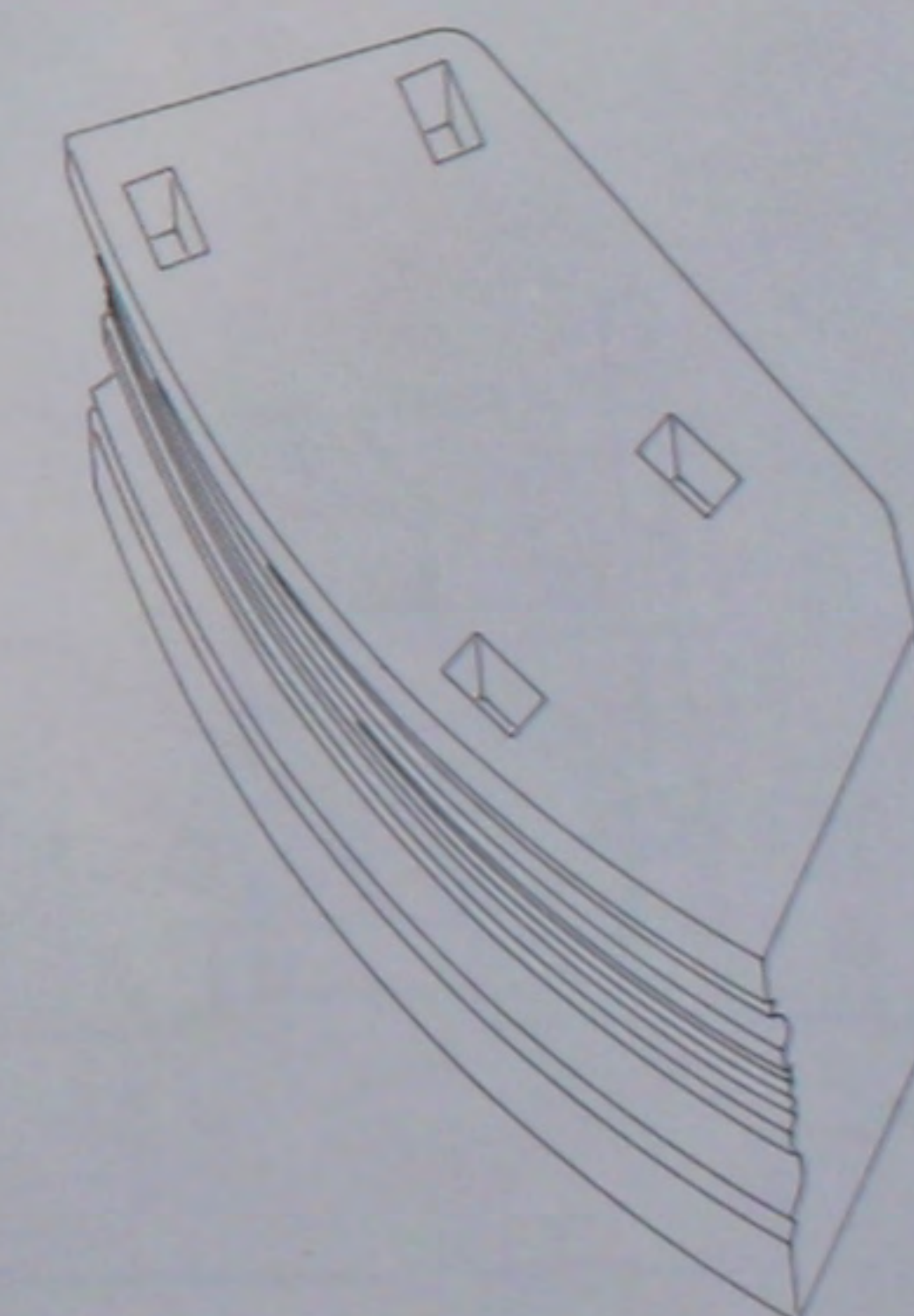
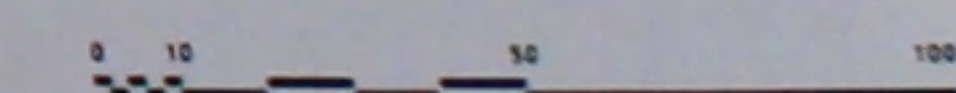
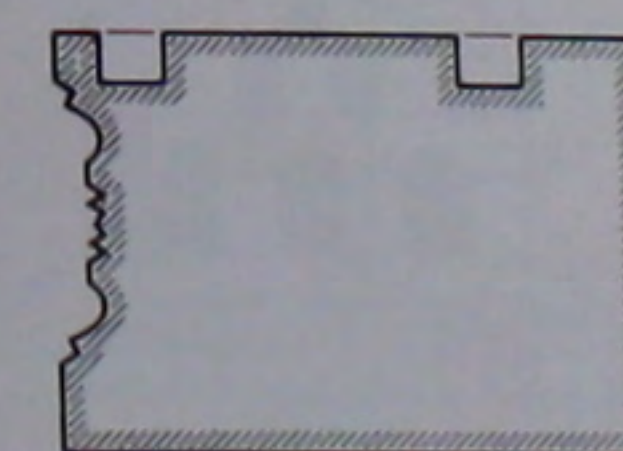
443. L'église: détails d'un reliquaire.



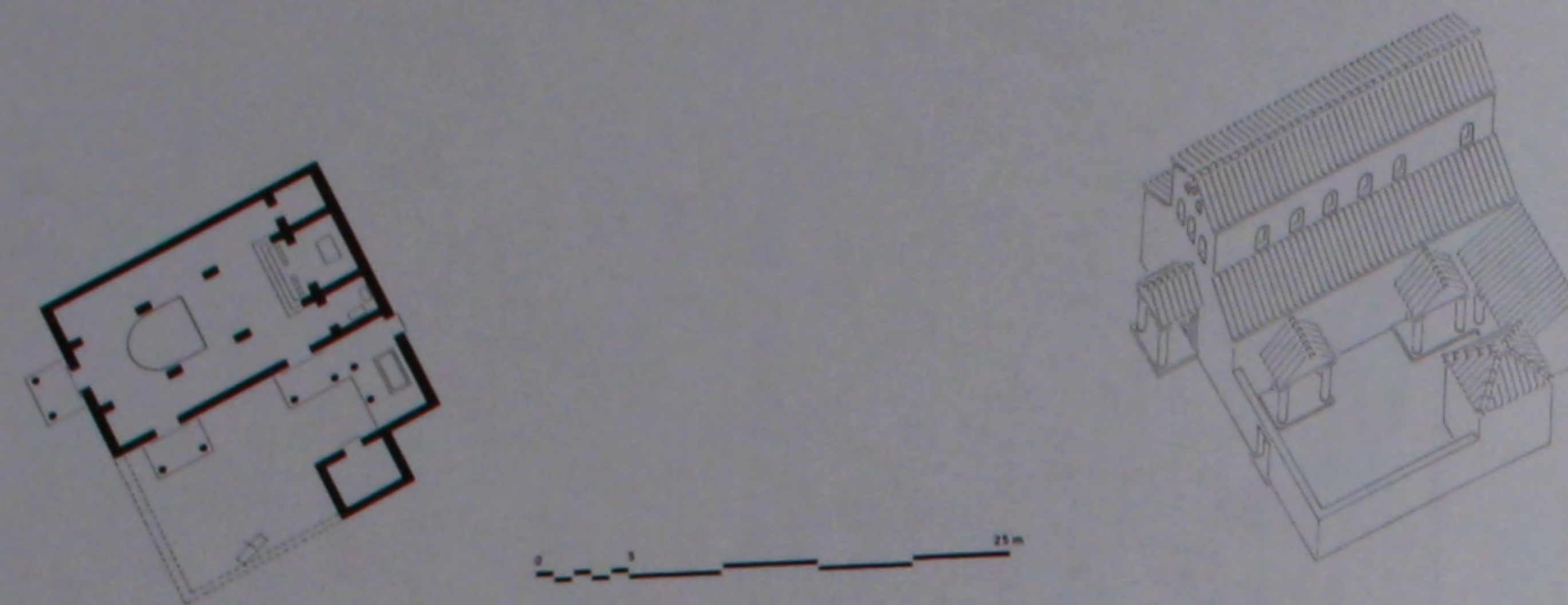
444. Le béma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



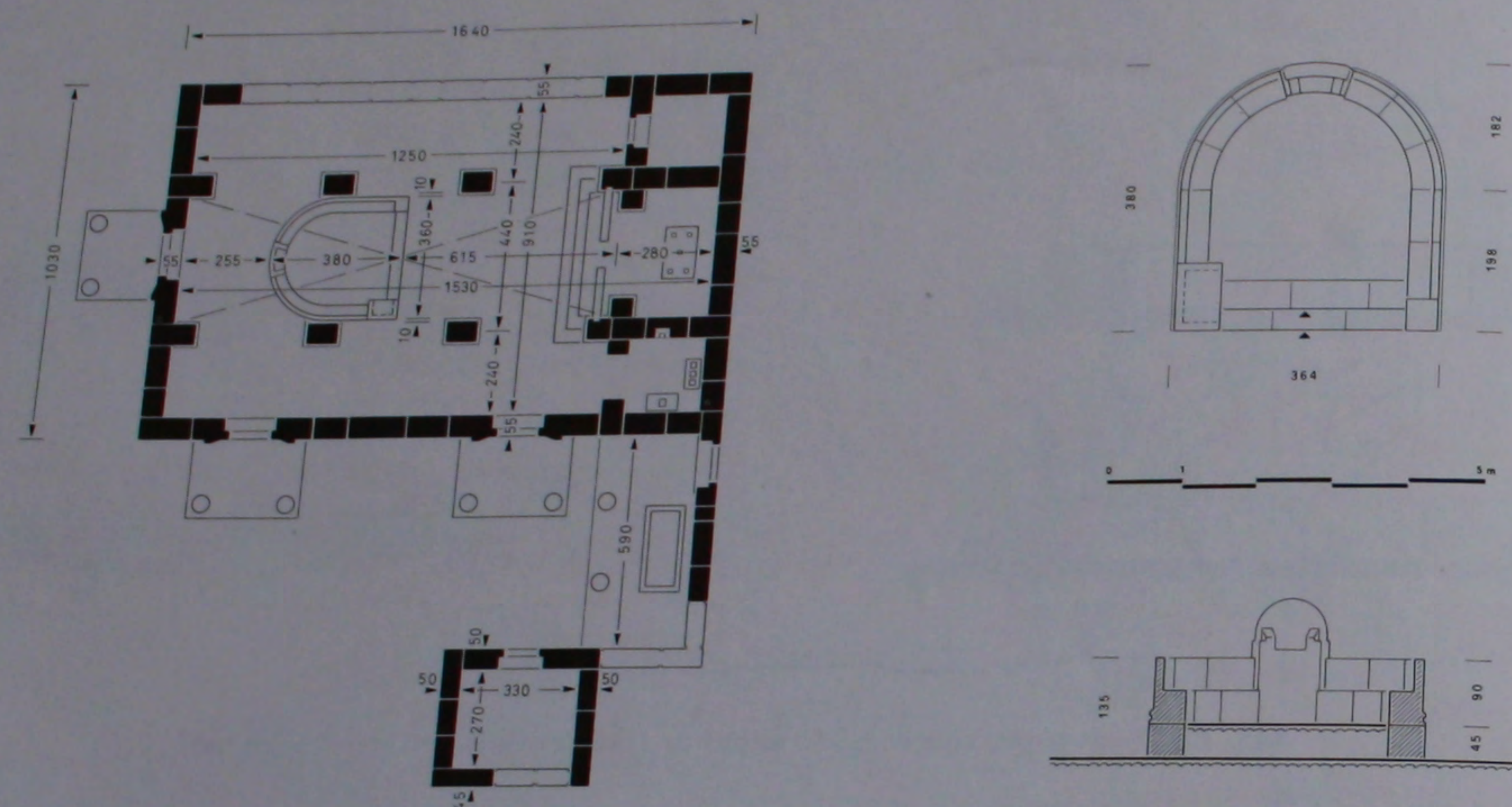
445. Le béma: plans, coupes et élévations de l'état actuel et de l'état reconstitué.



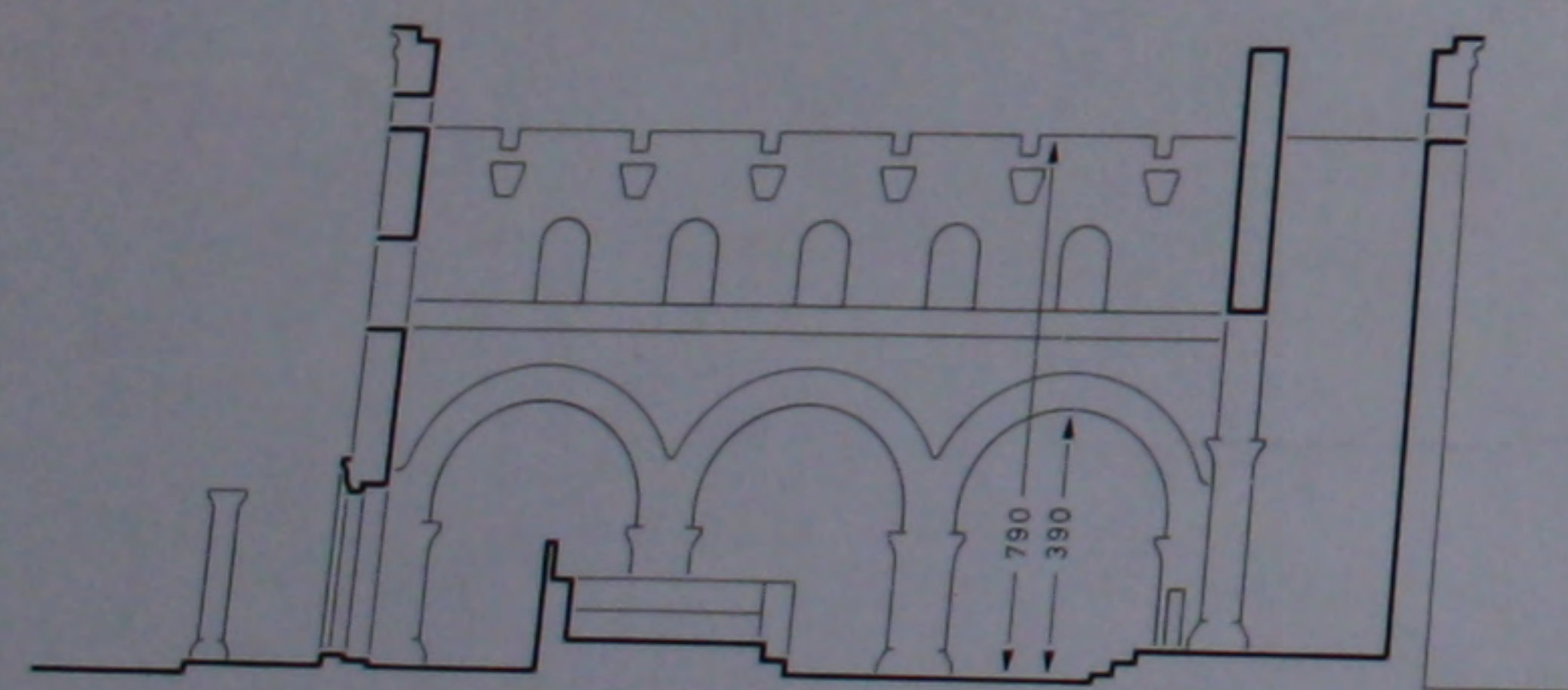
446. Le béma: détails du socle.



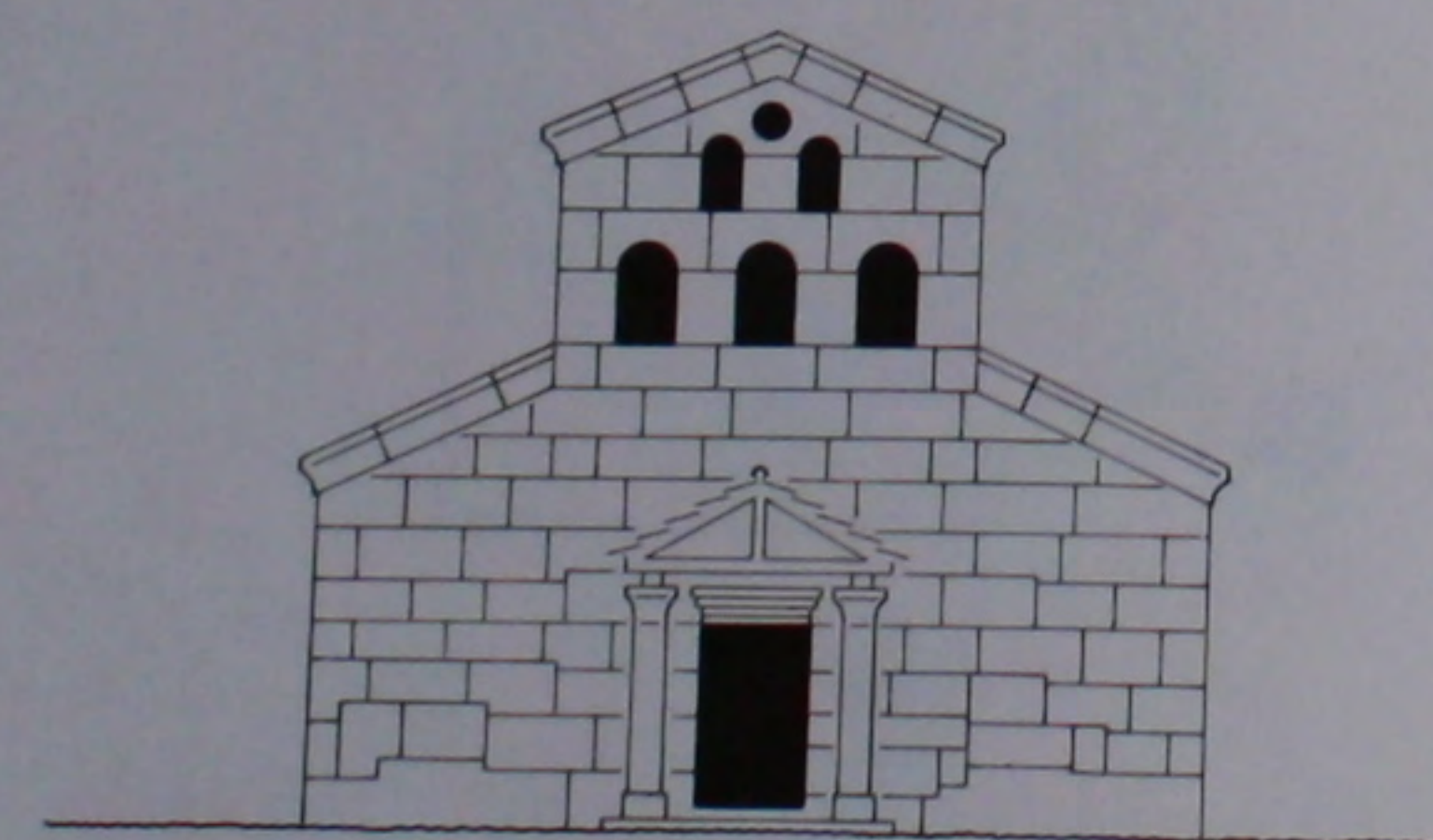
447. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



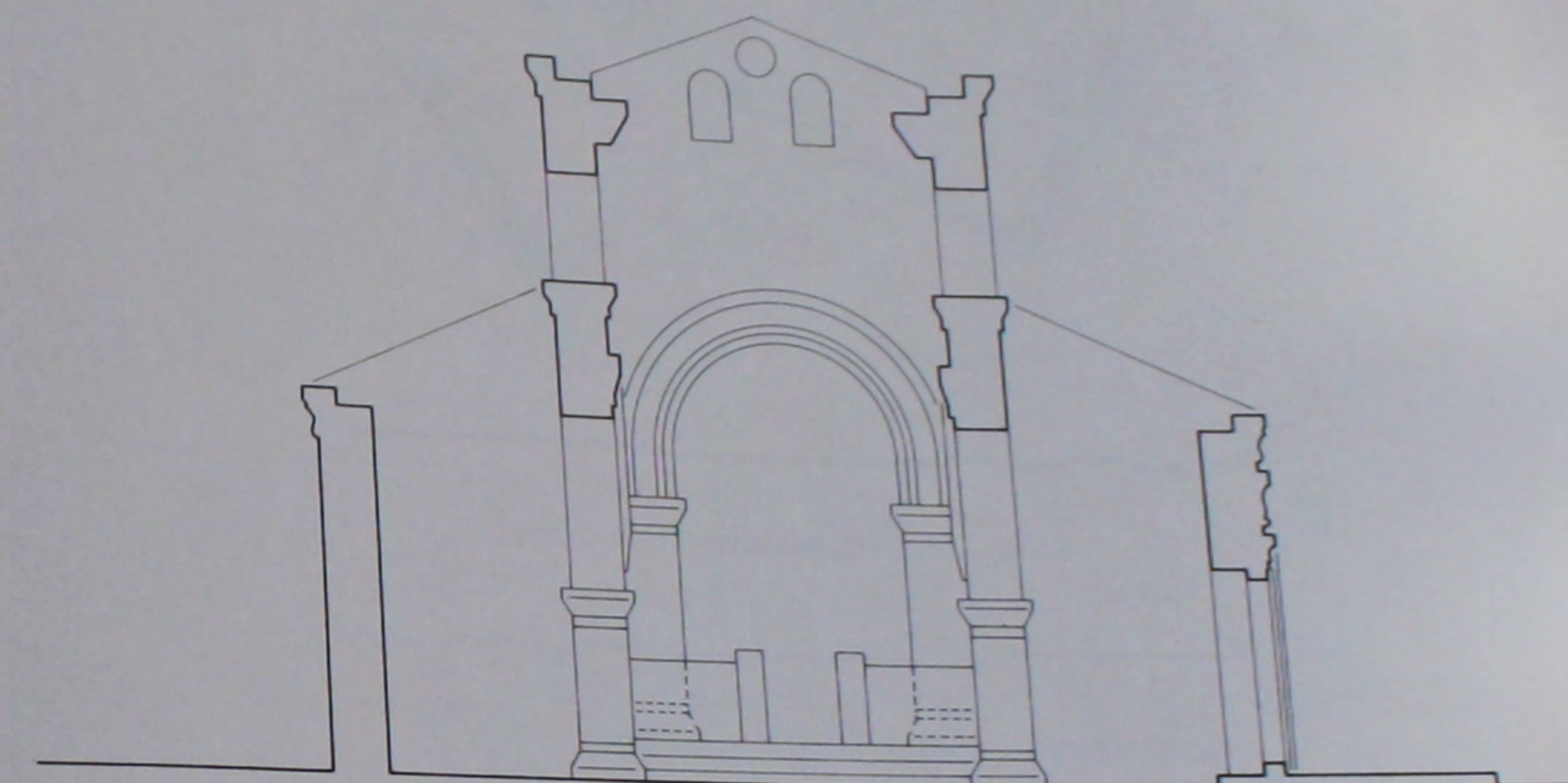
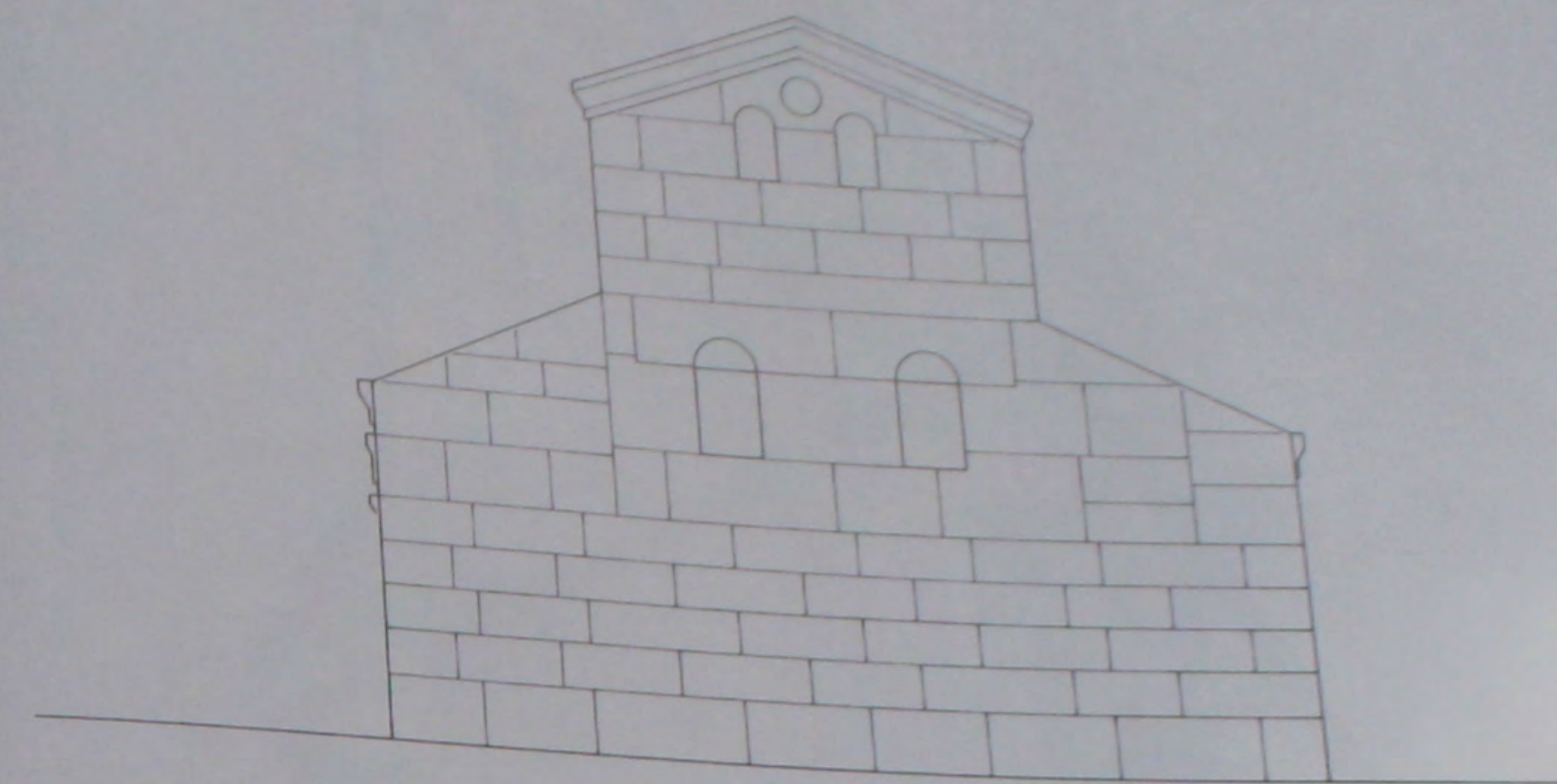
448. Le bema: plan et coupe cotés.



449. L'église: plan et coupe cotés.



450. L'église: façade Ouest.

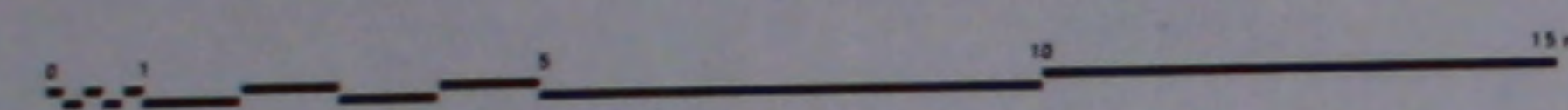
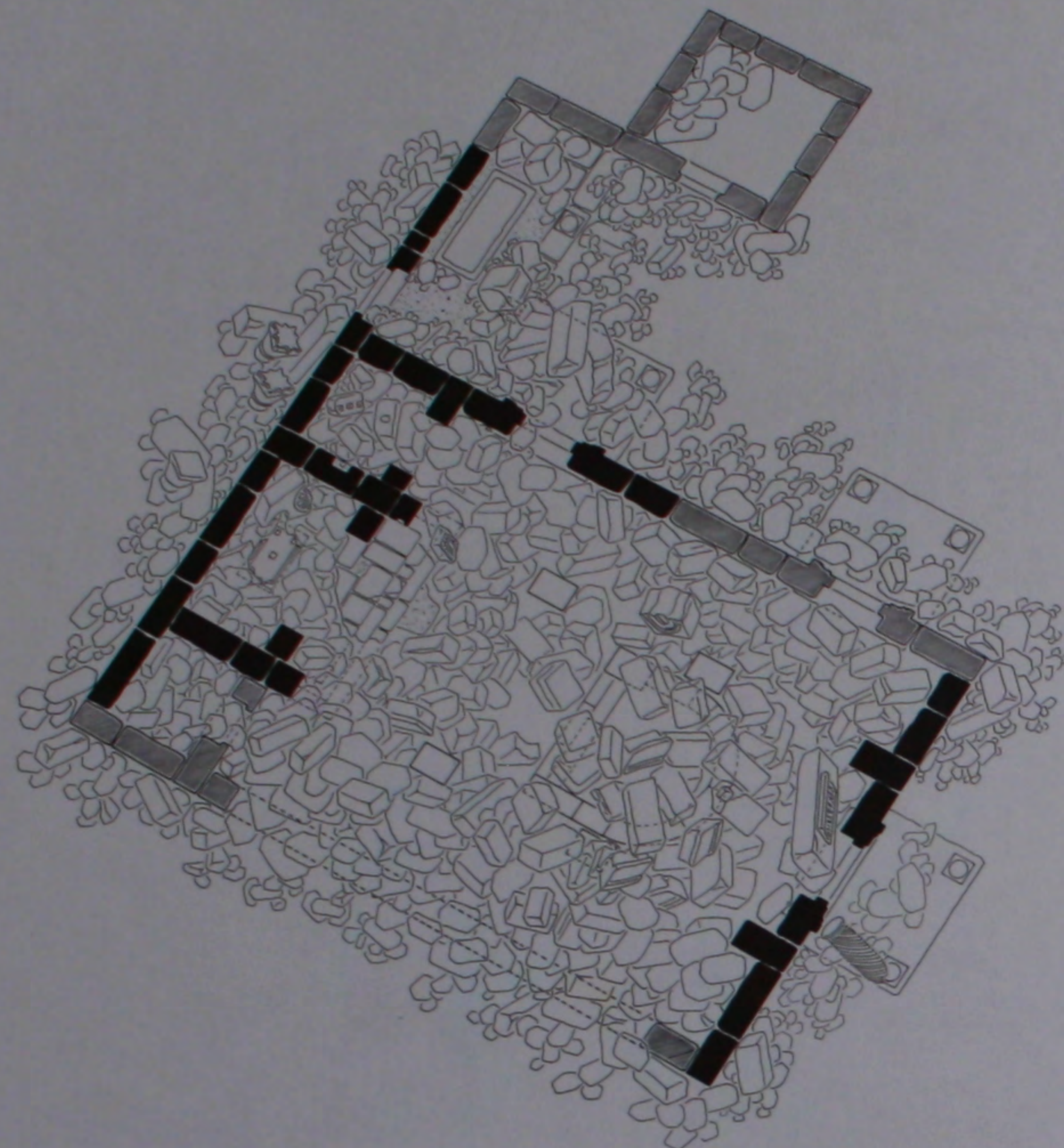


451. L'église: façade Est et coupe transversale.

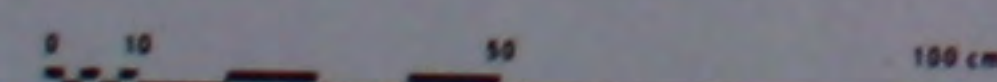
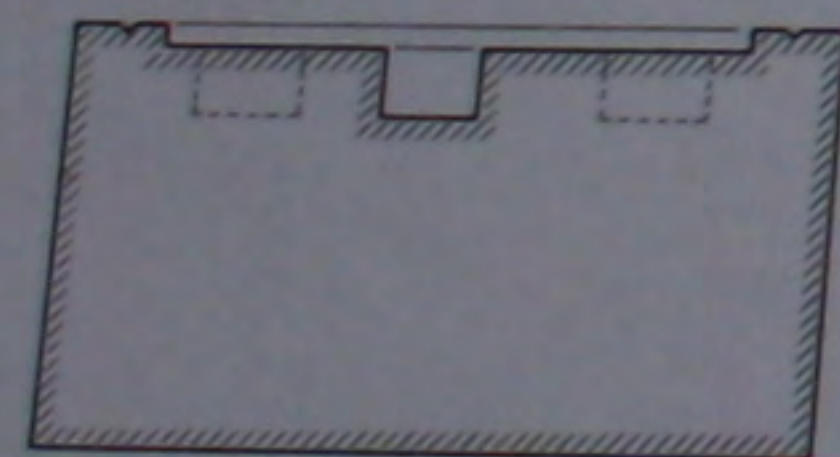
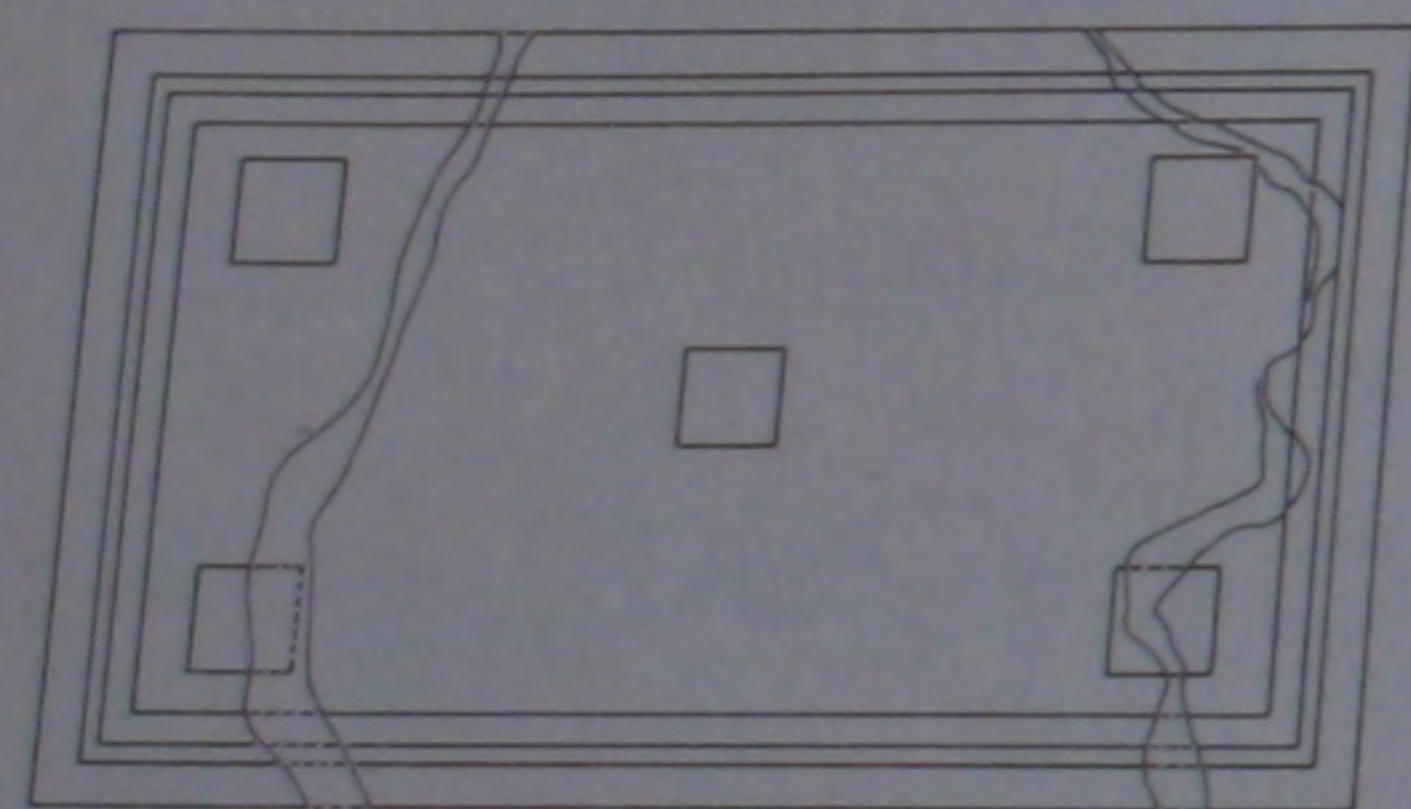
ΑΡΑΩ ΕΤΟΥΘΦΜΗΝ/ΖΑΝΘΙΚΟΥ ΚΔ +

0 5 10 20 cm

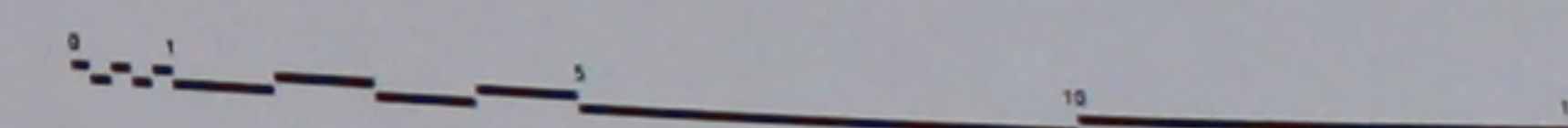
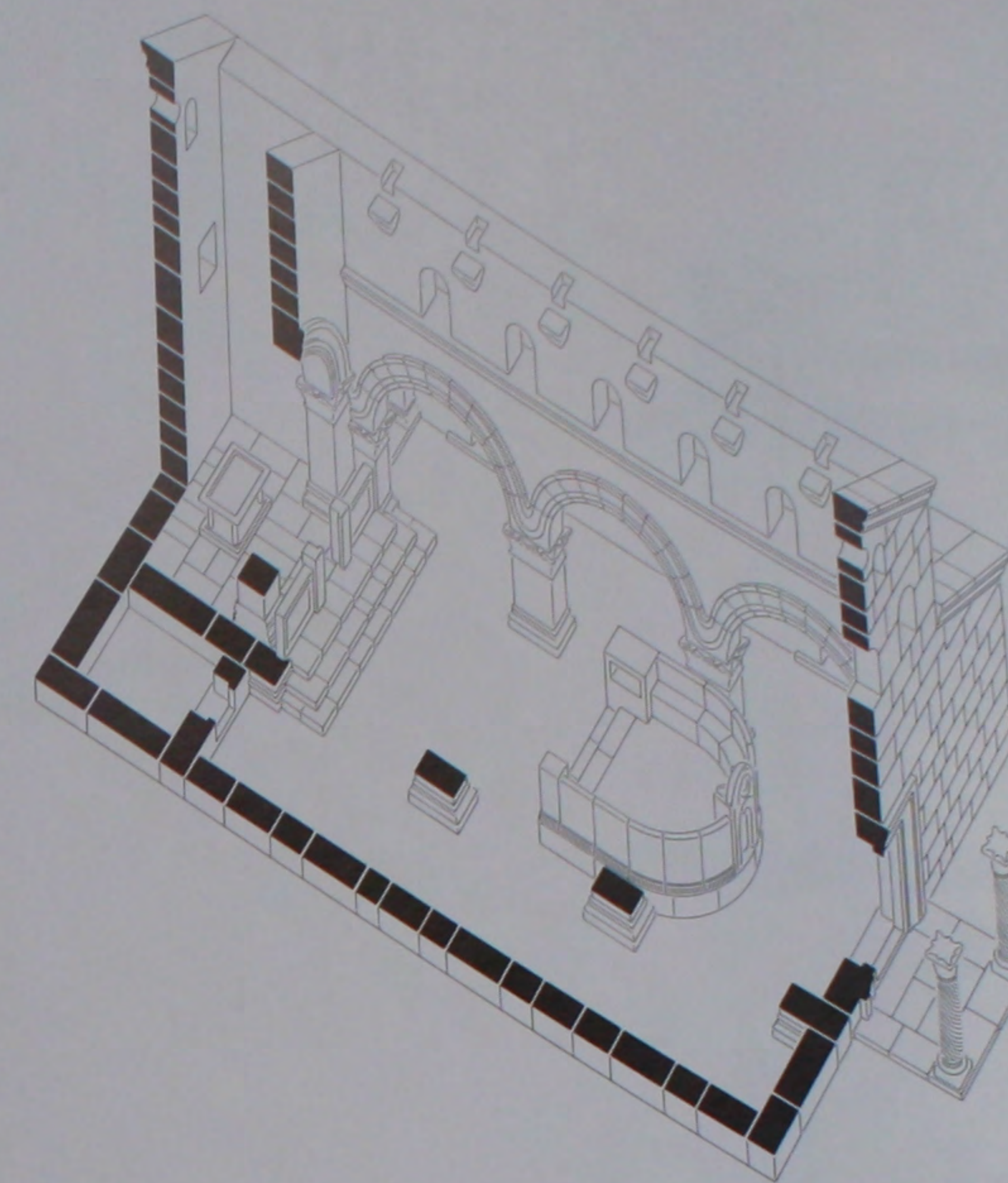
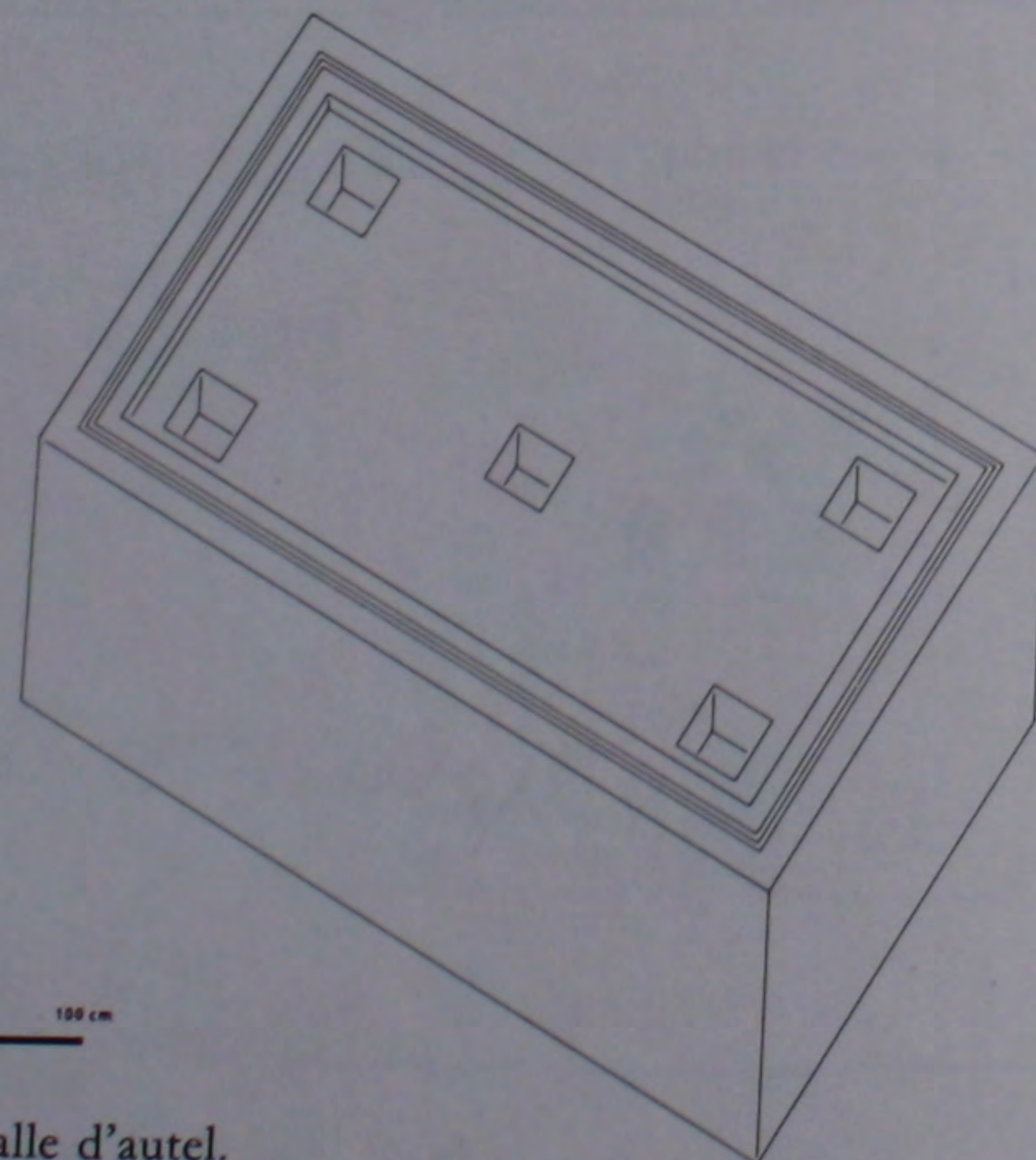
452. L'église: inscription dédicace sur un linteau.



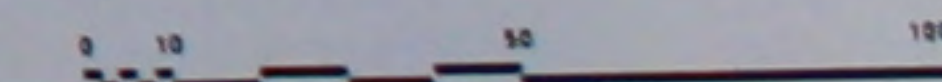
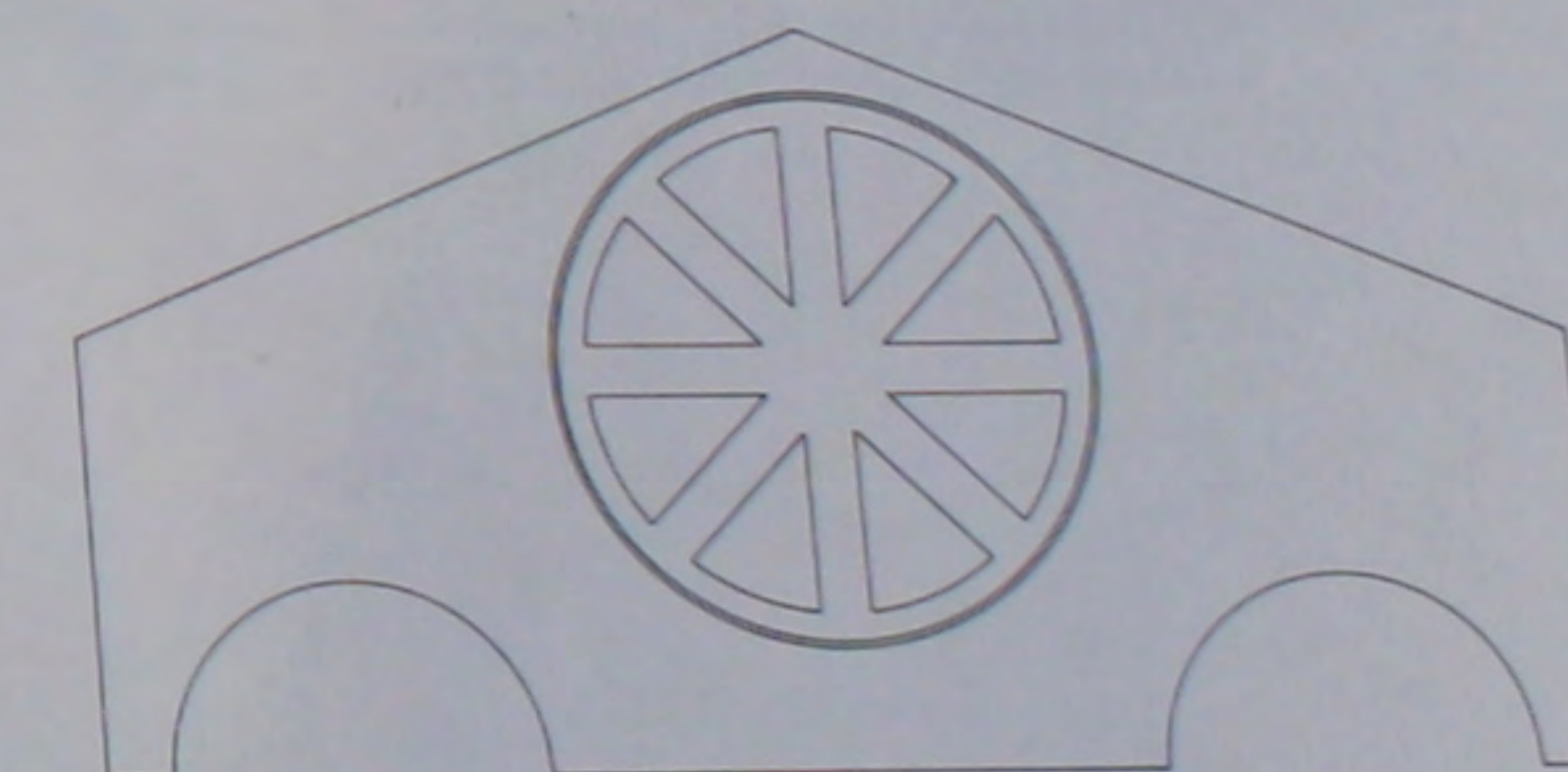
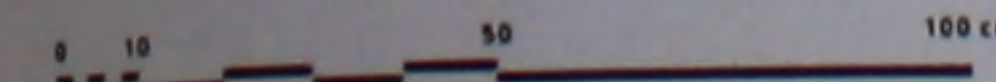
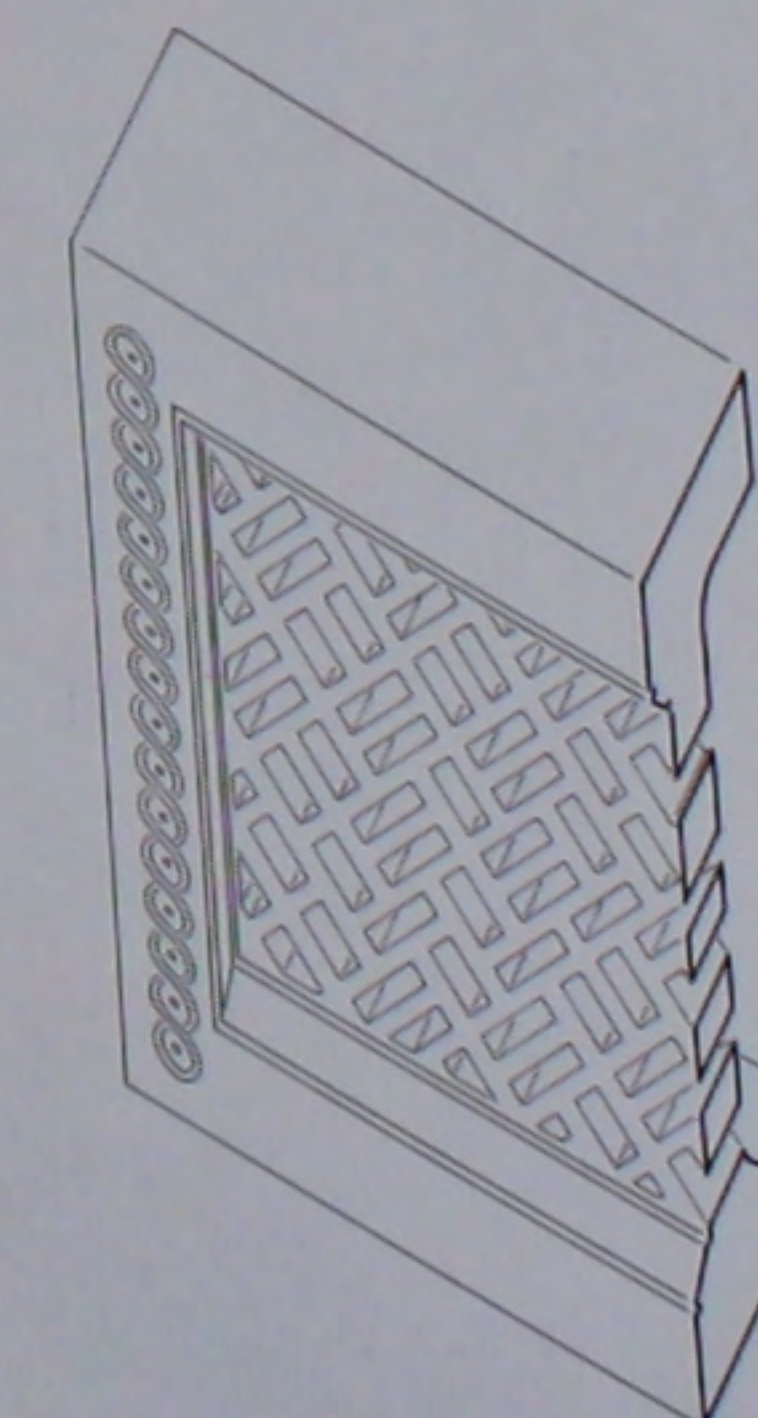
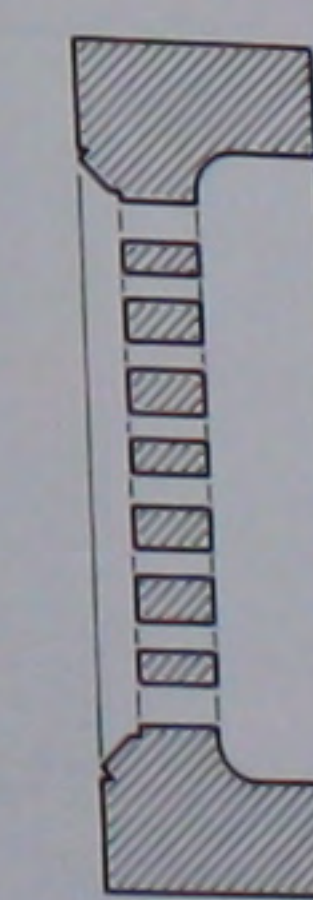
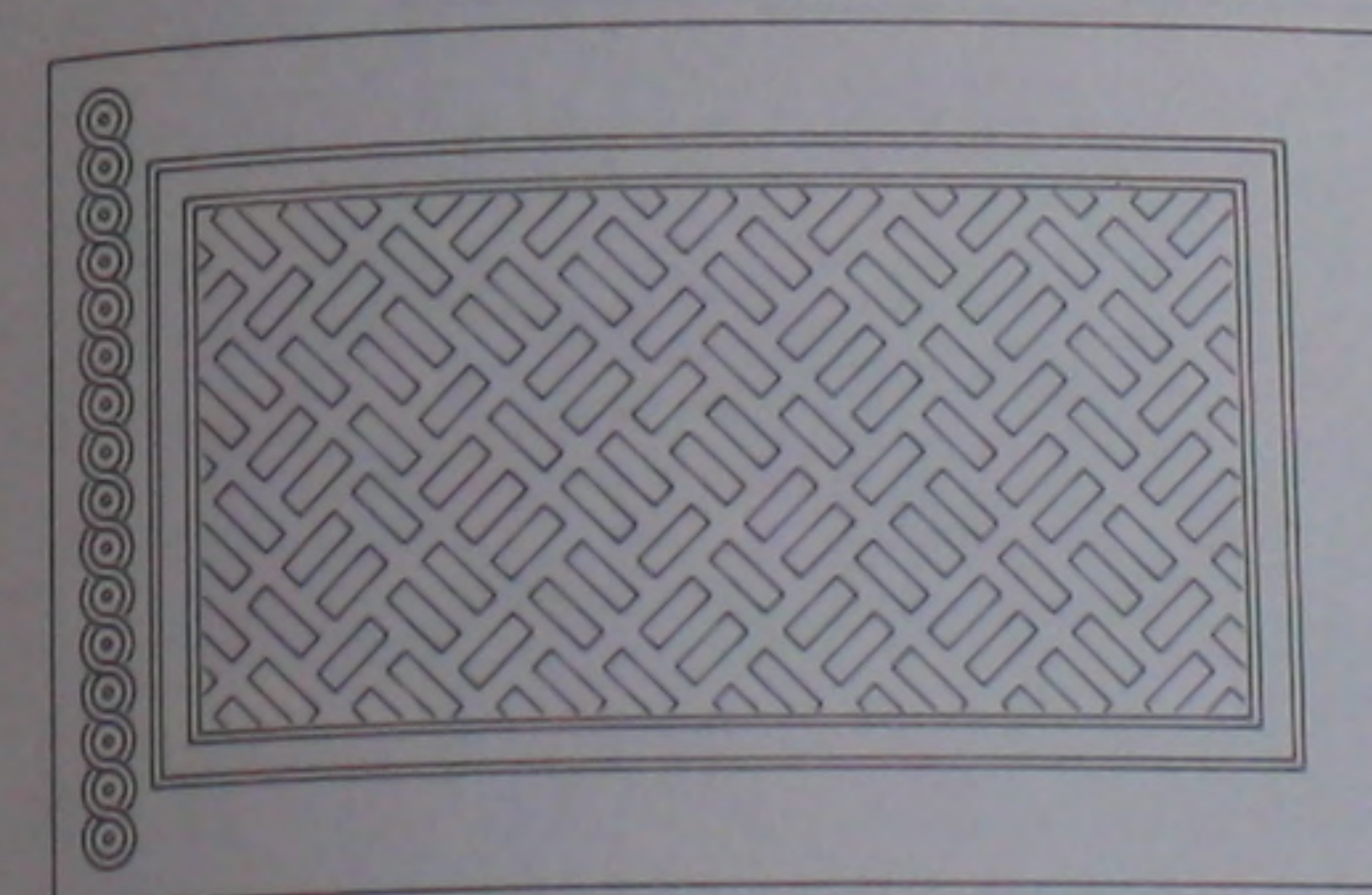
453. L'église: plan de l'état actuel.



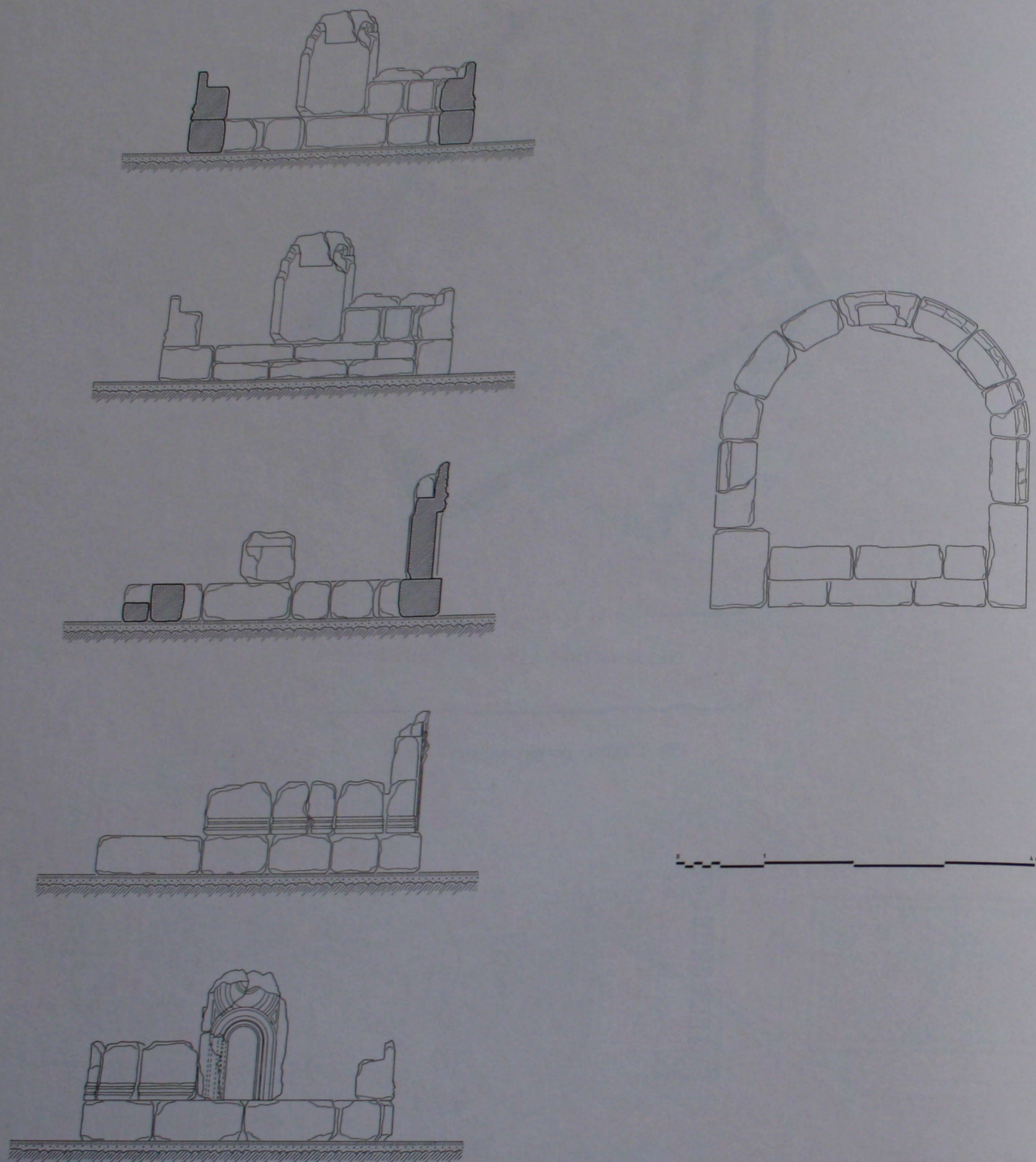
454. L'église: détails de la dalle d'autel.



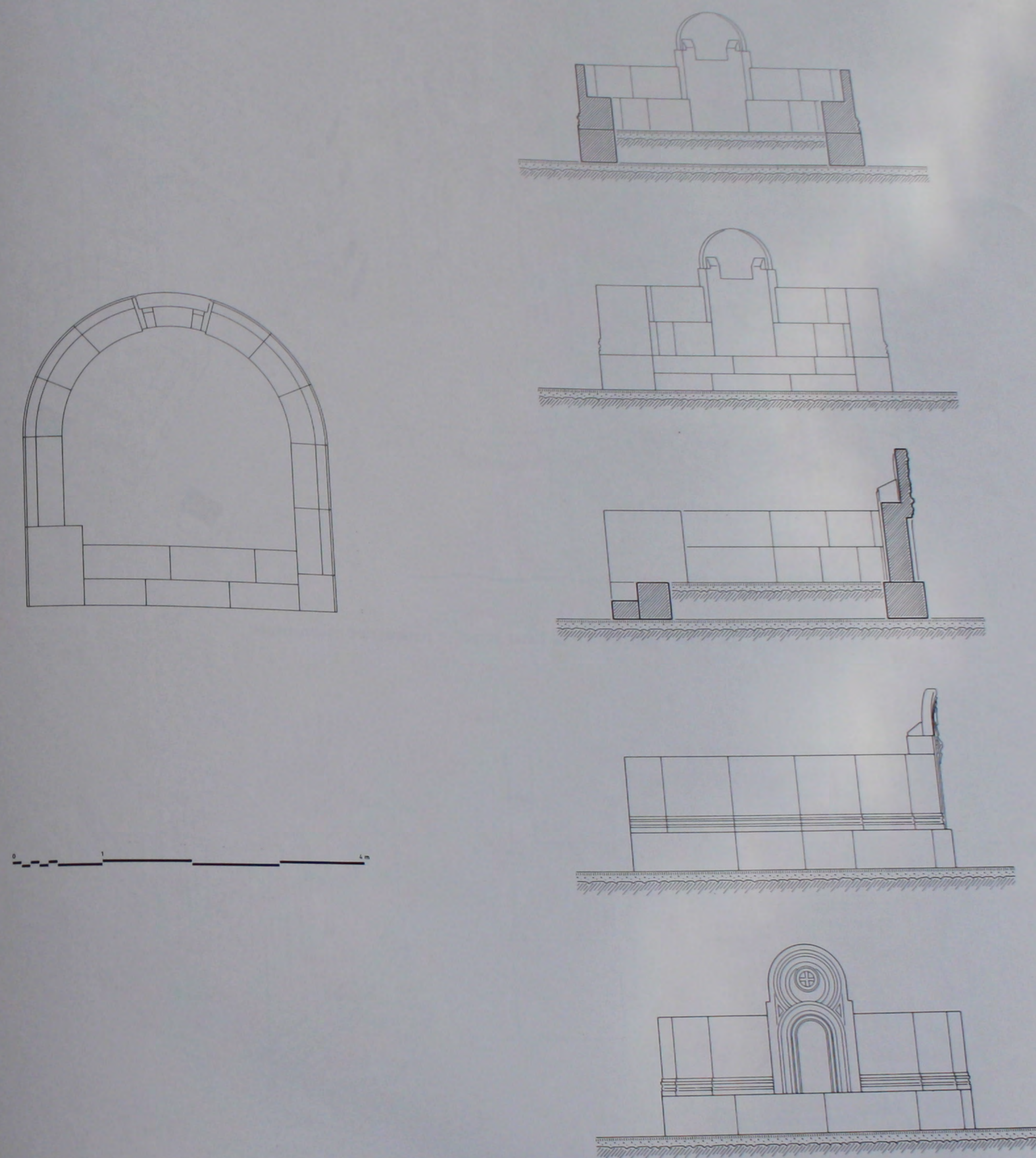
455. L'église: perspective reconstituée.



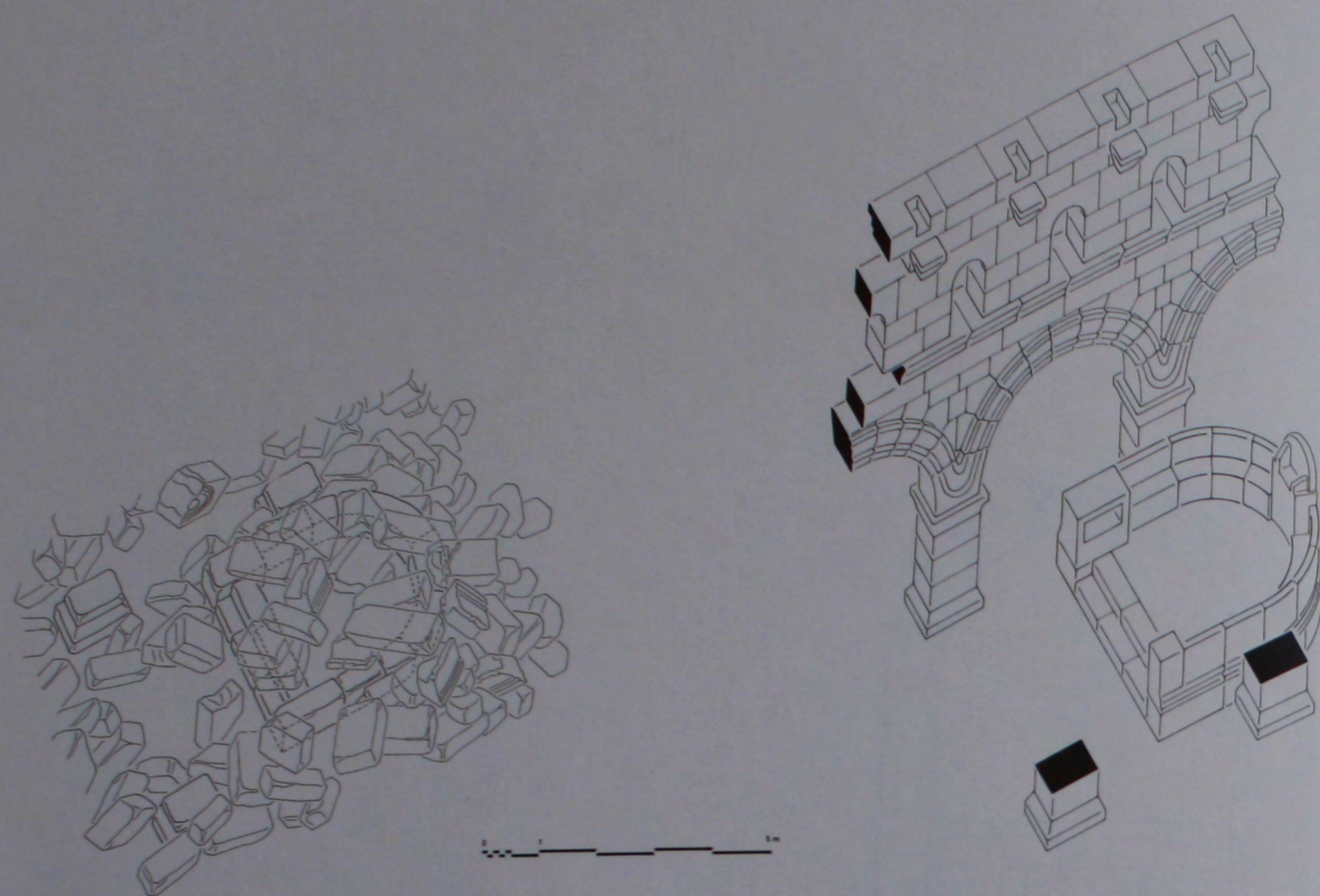
456. L'église: détails du chancel de l'abside et de la clé du fronton Est.



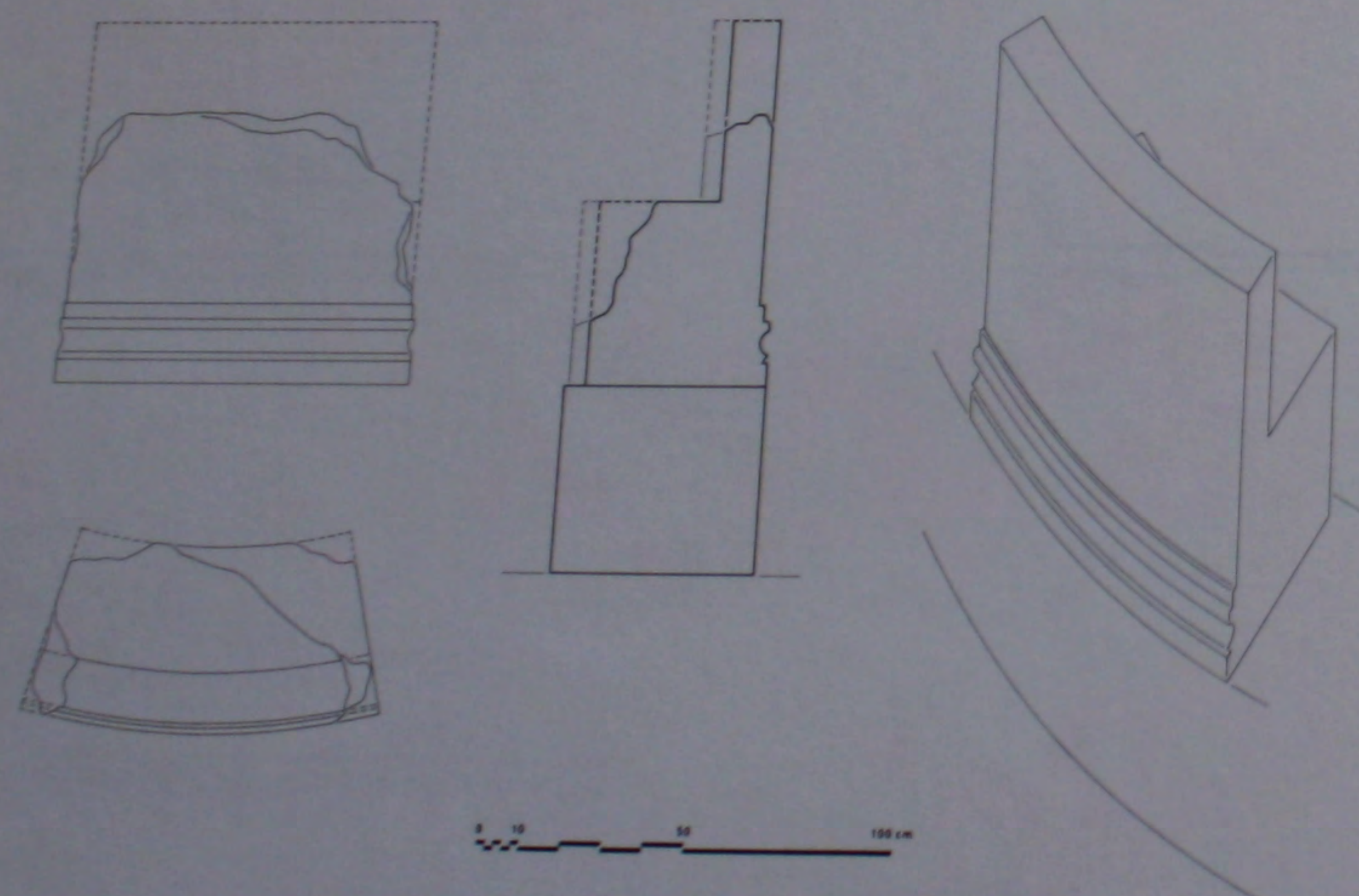
457. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel.



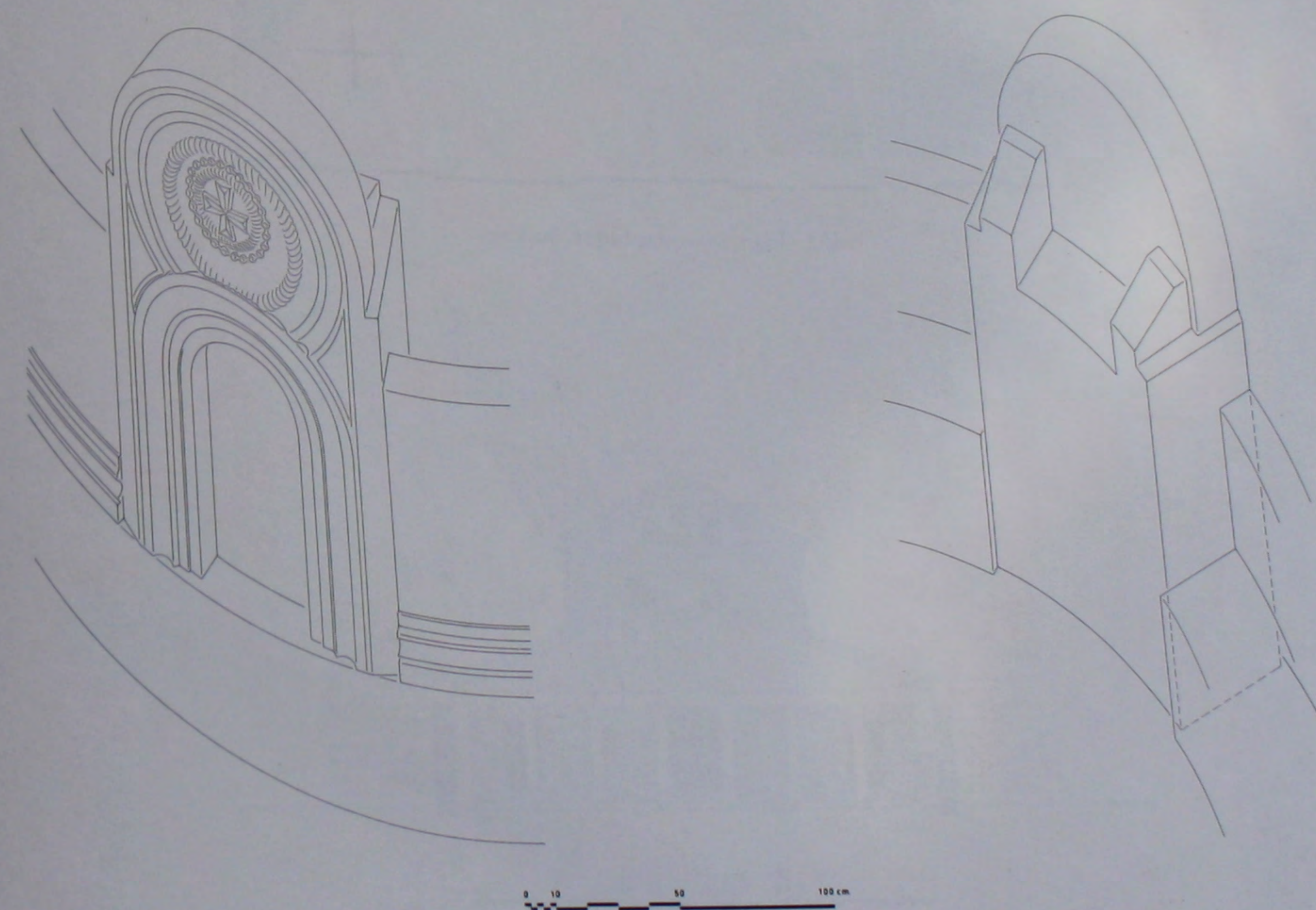
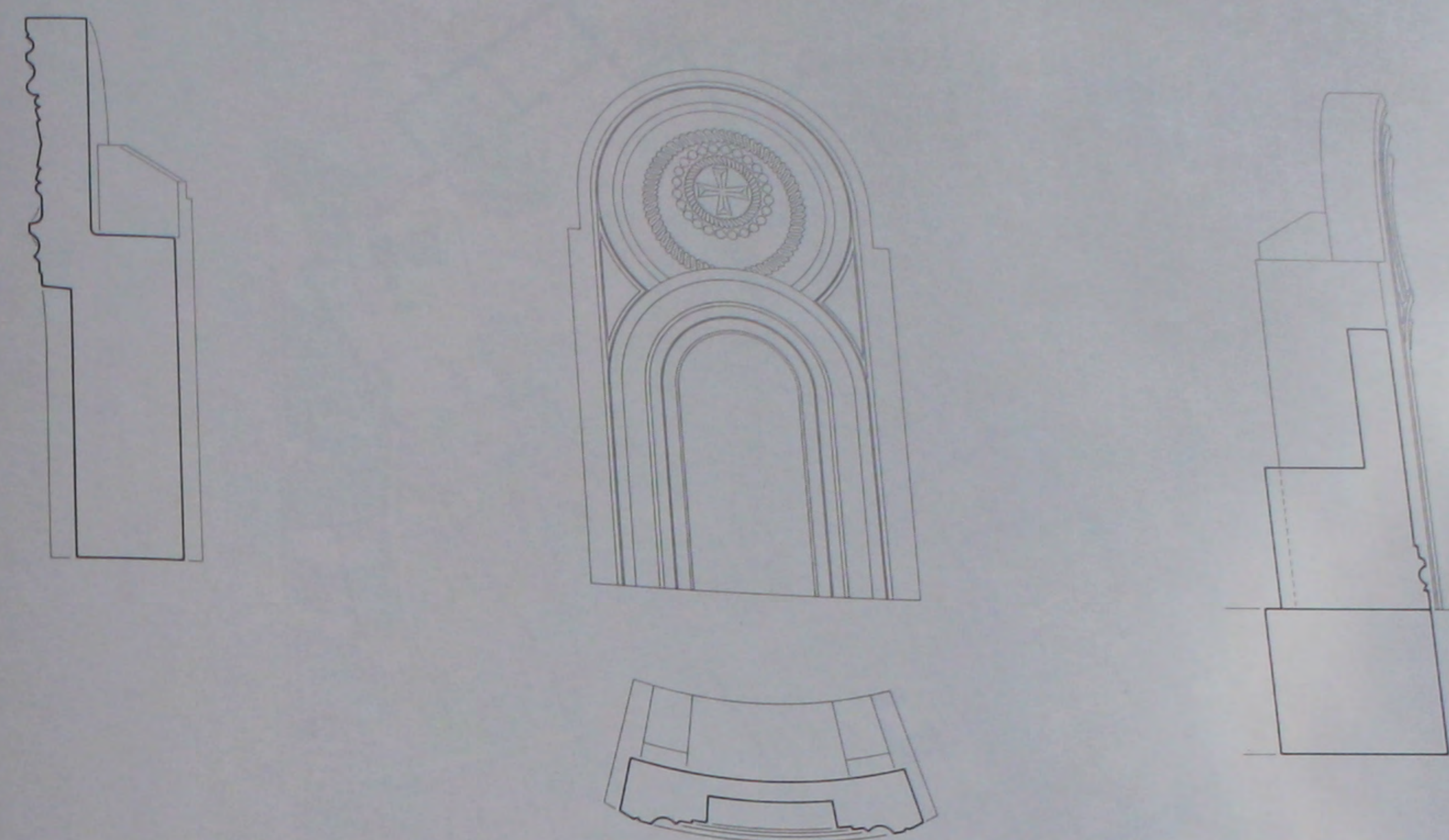
458. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués.



459. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



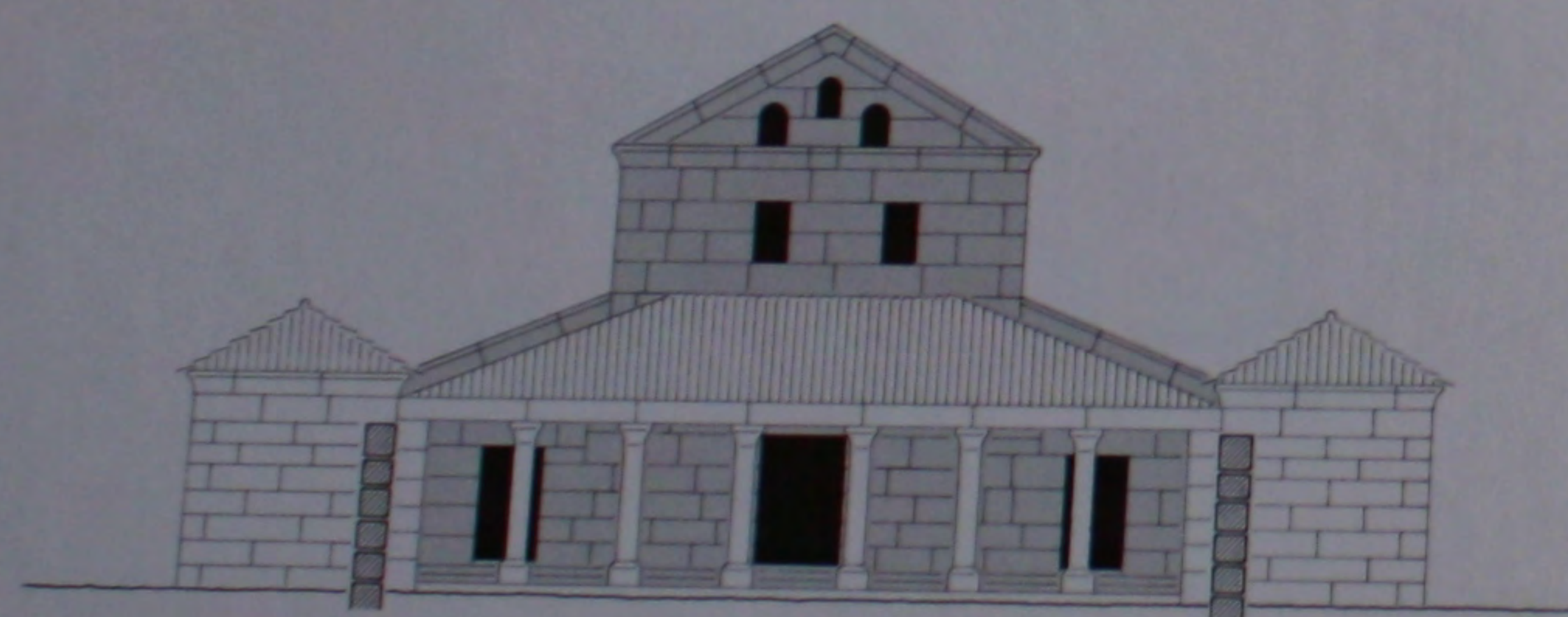
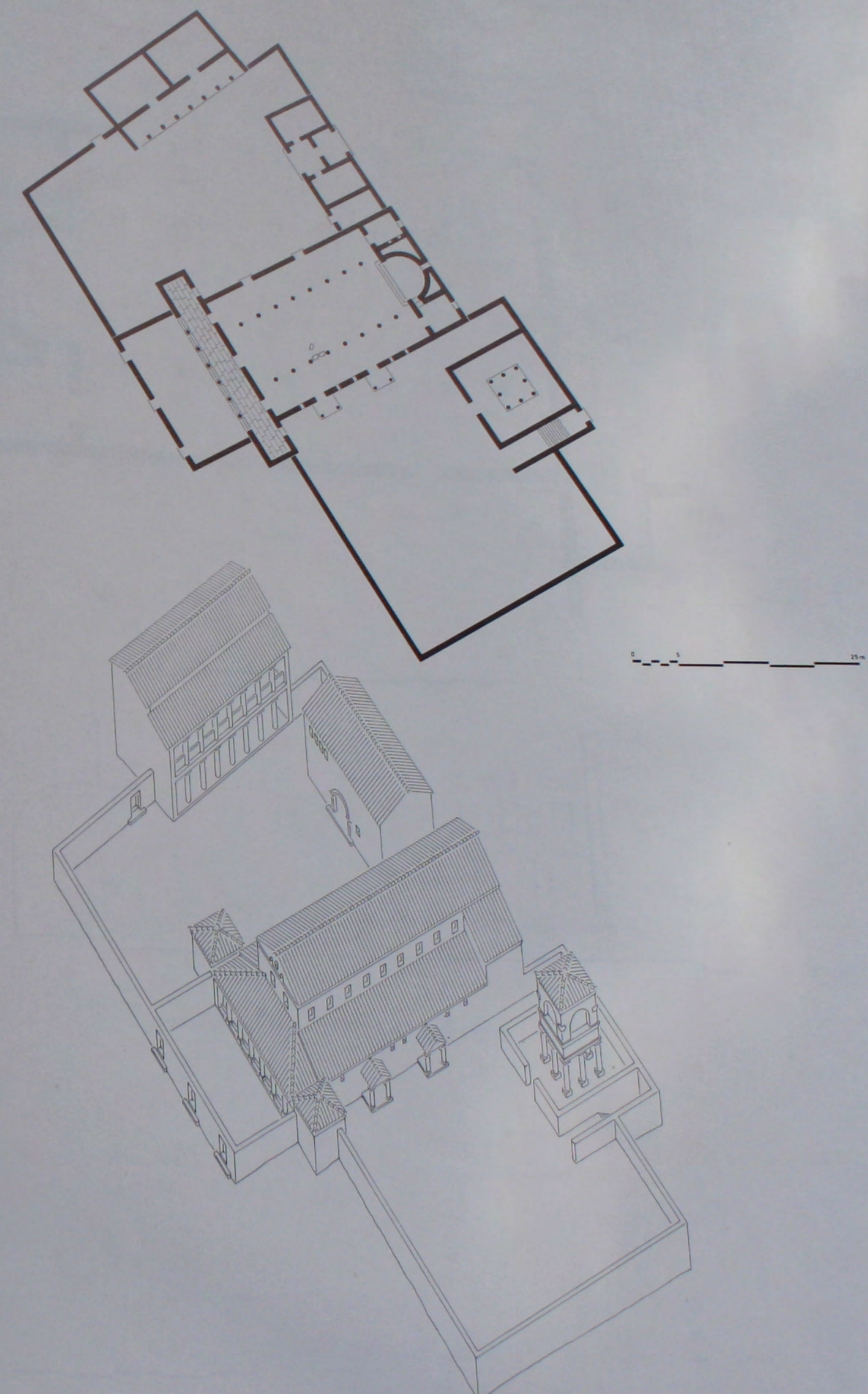
460. Le bema: détails du socle et des sièges.

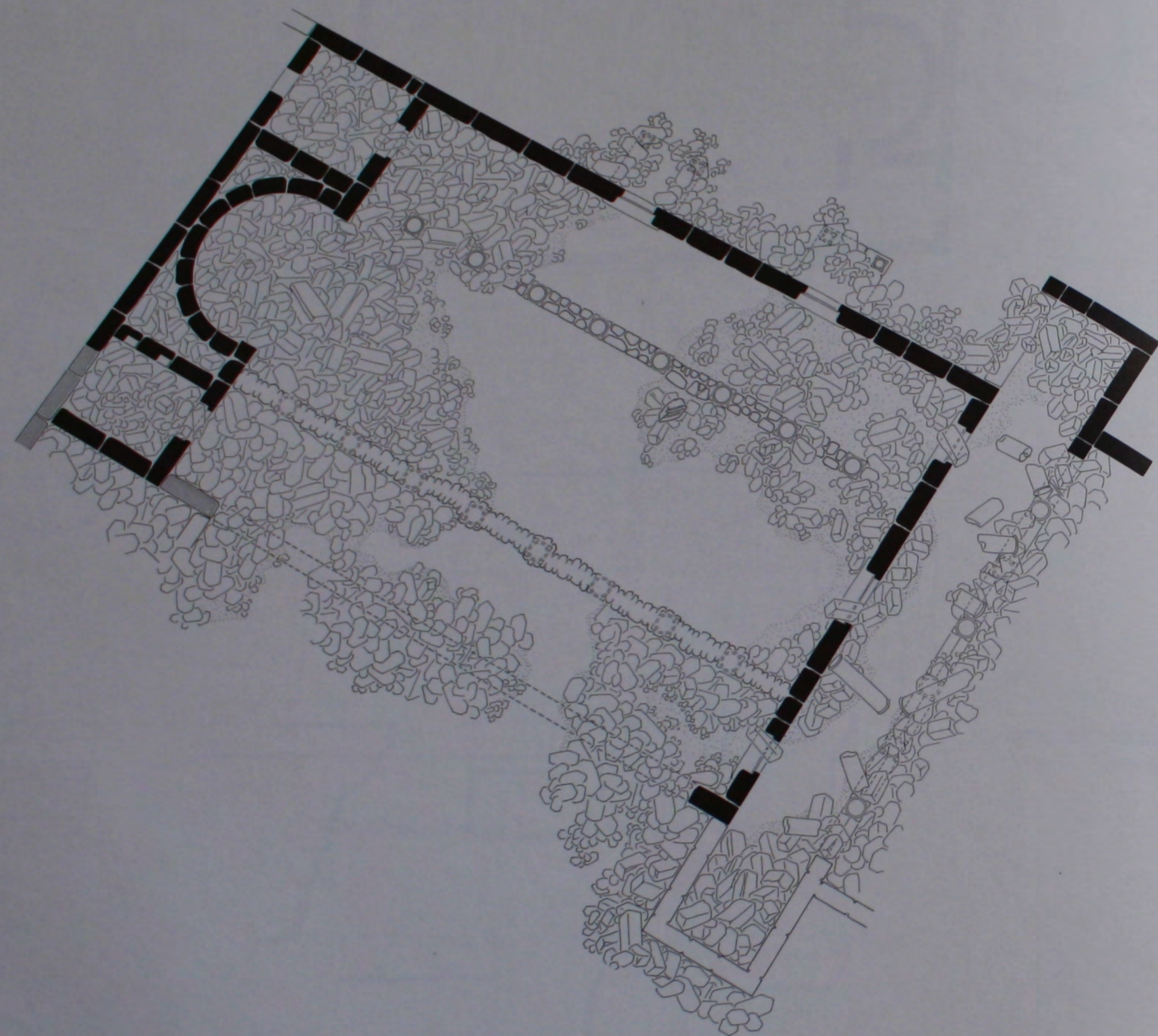


461. Le bema: détails du trône.

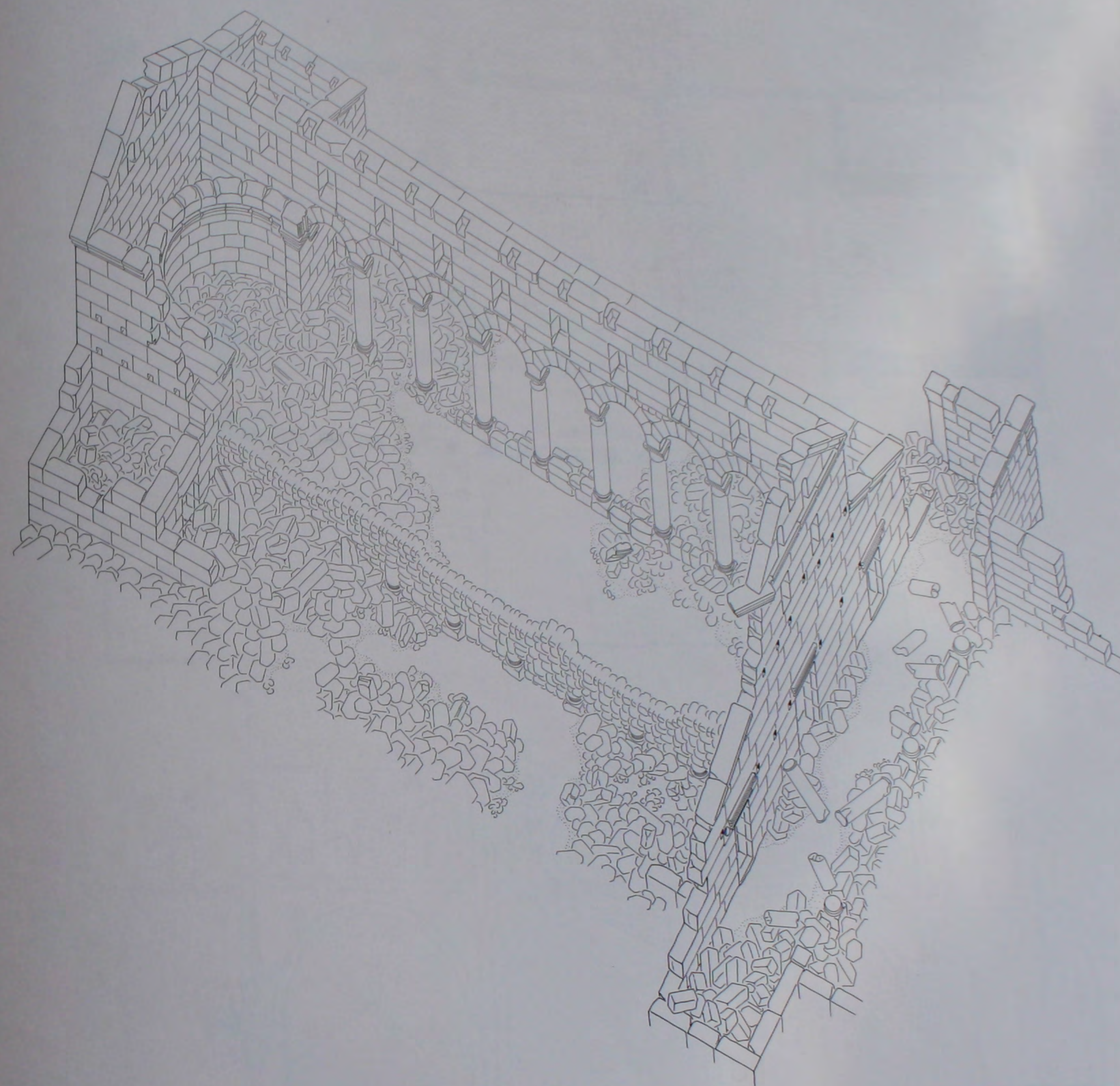


462. Plan topographique du site.

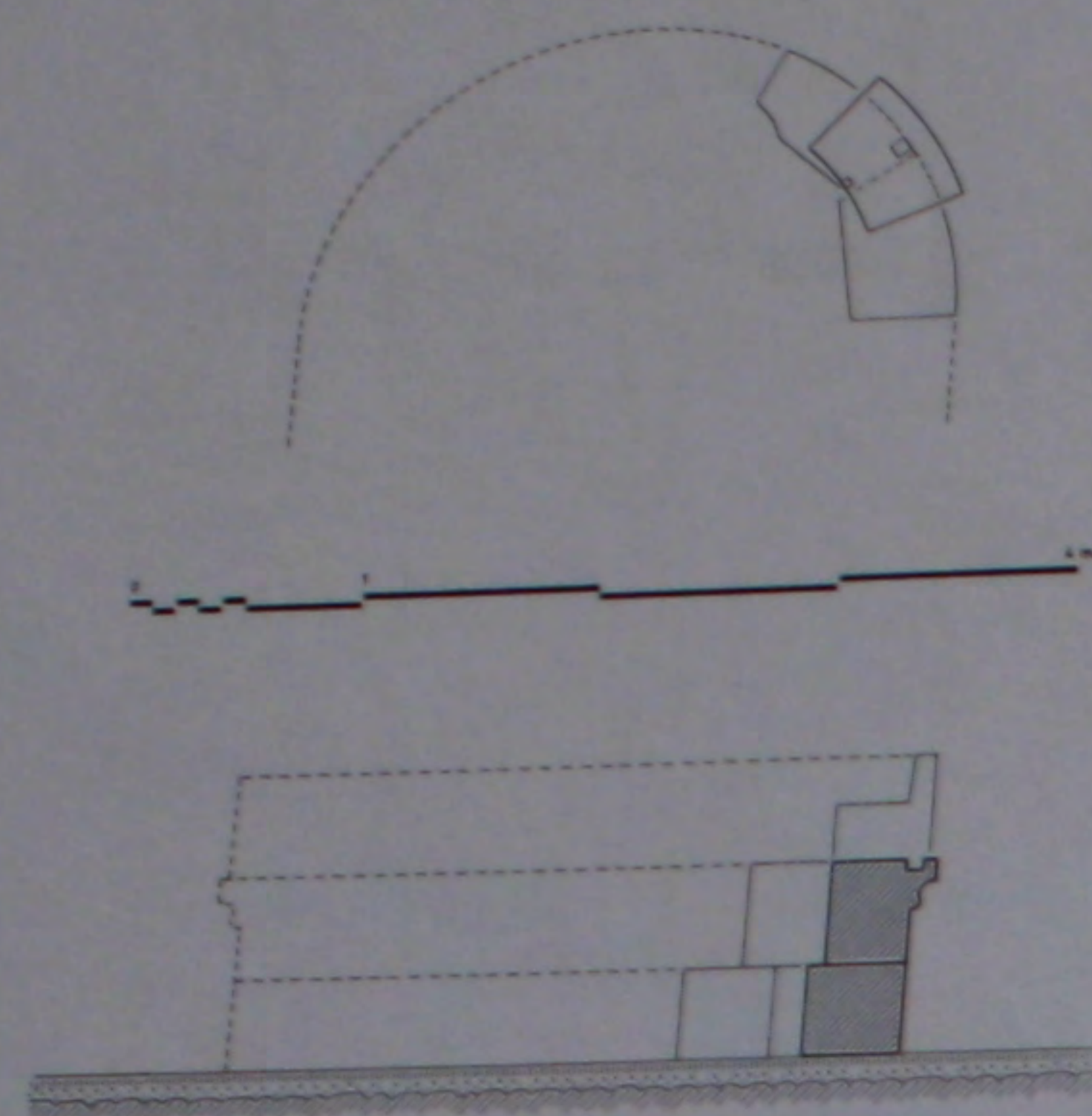
463. L'église Sud du V^e s.: façade Ouest.464. L'église Sud du V^e s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.



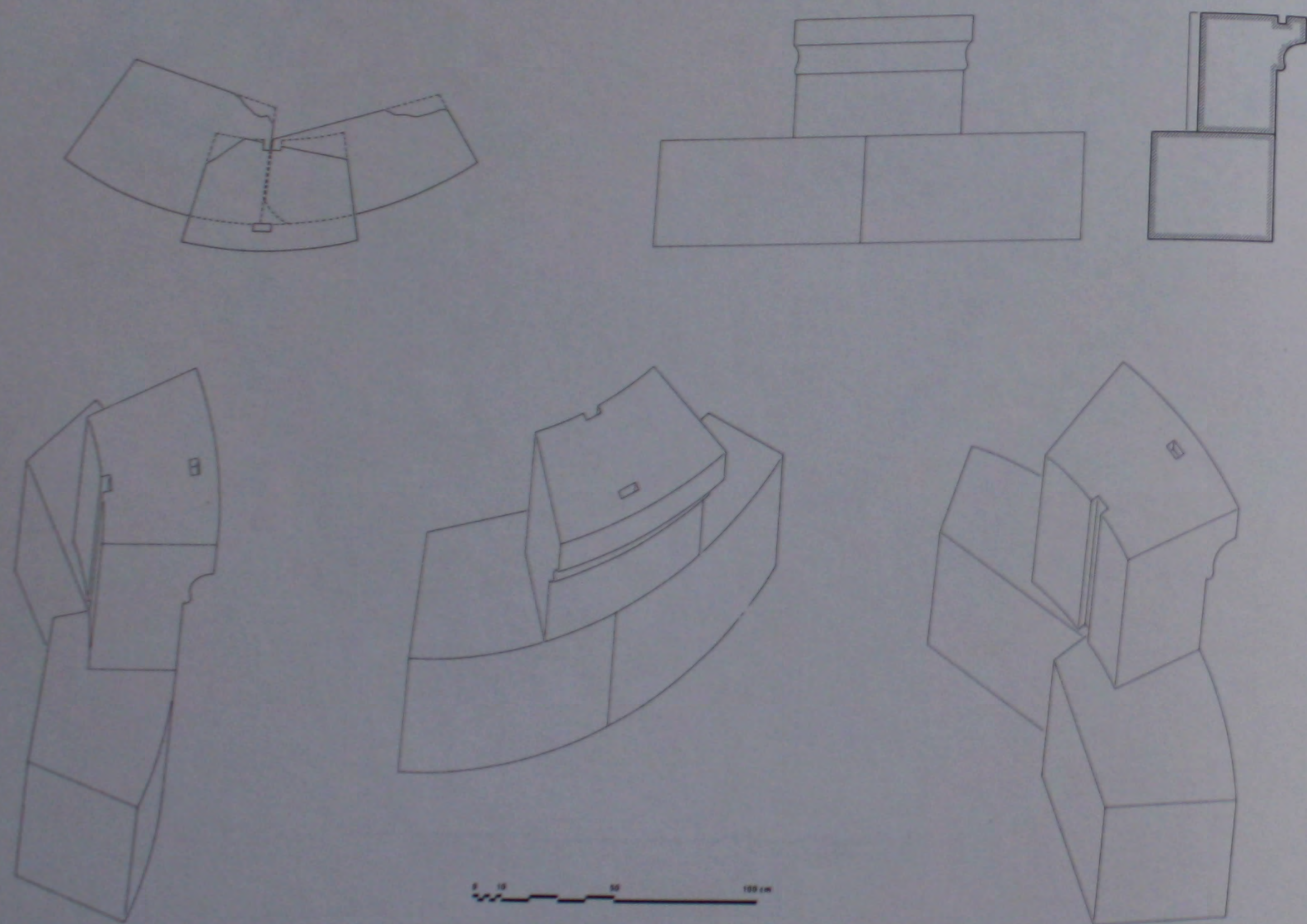
468. L'église Sud du Ve s.: plan de l'état actuel.



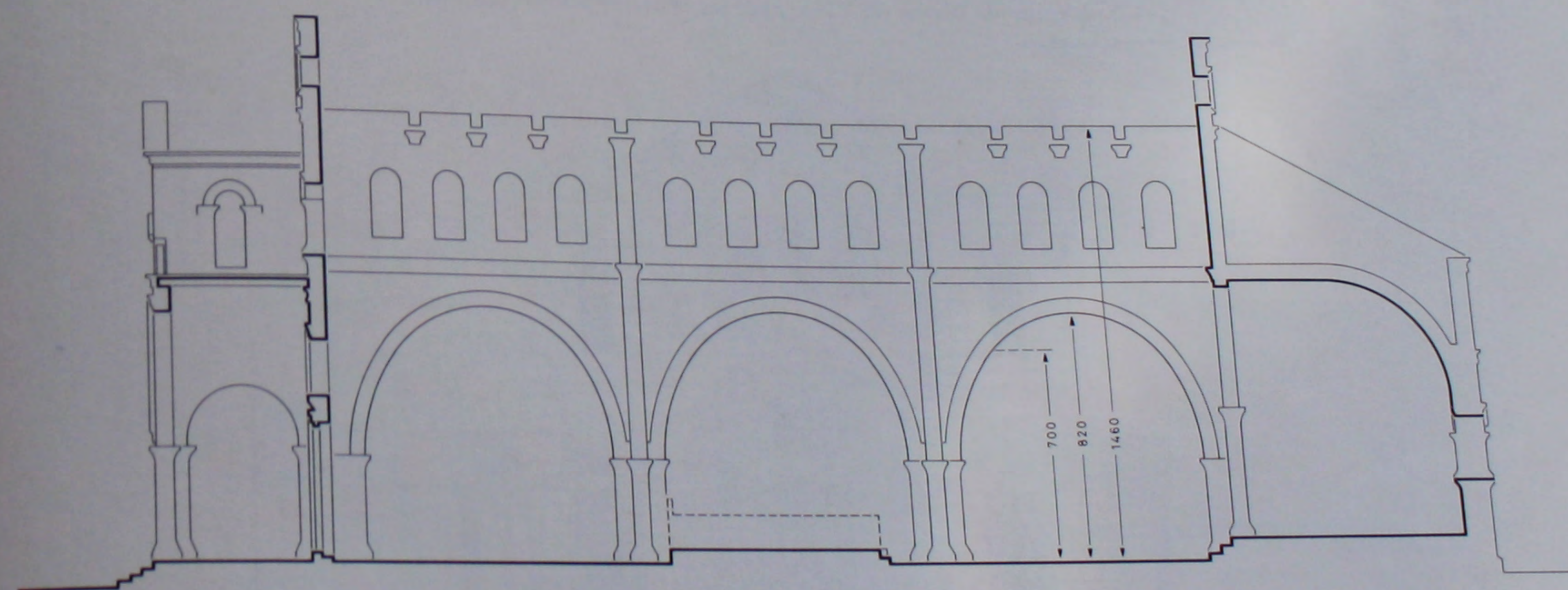
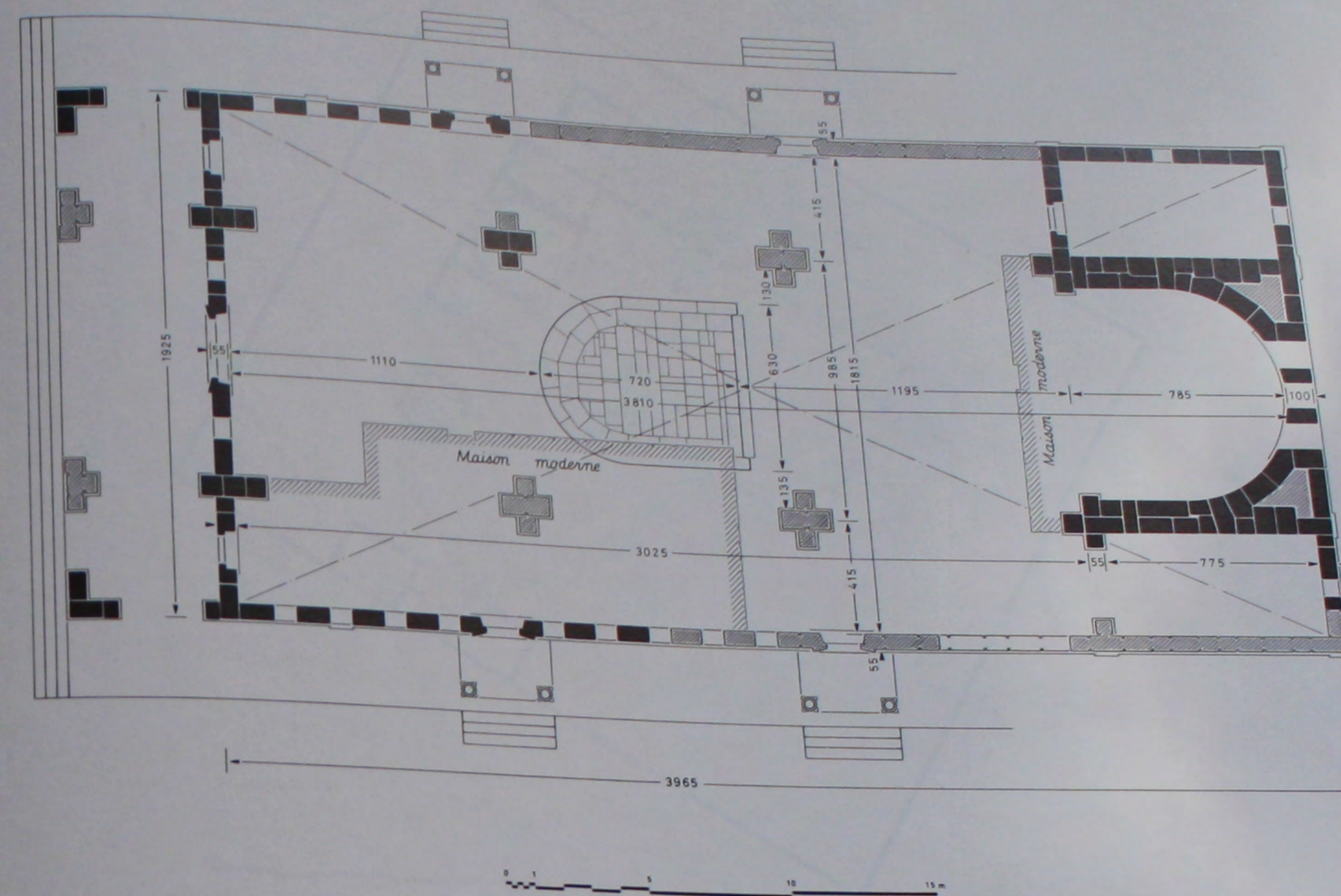
469. L'église Sud du Ve s.: perspective de l'état actuel.

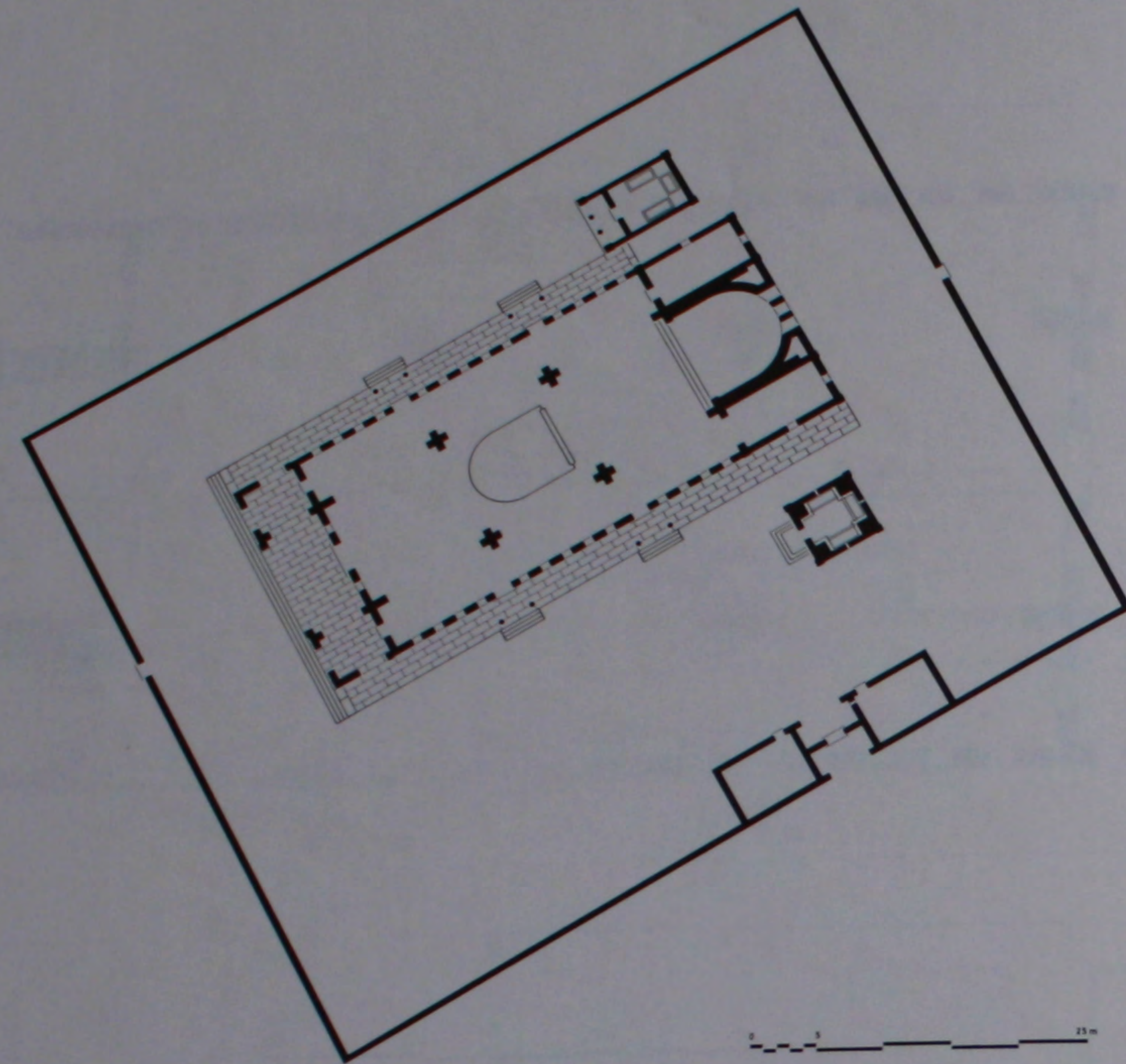


470. Le béma de l'église Sud: plan et coupe.

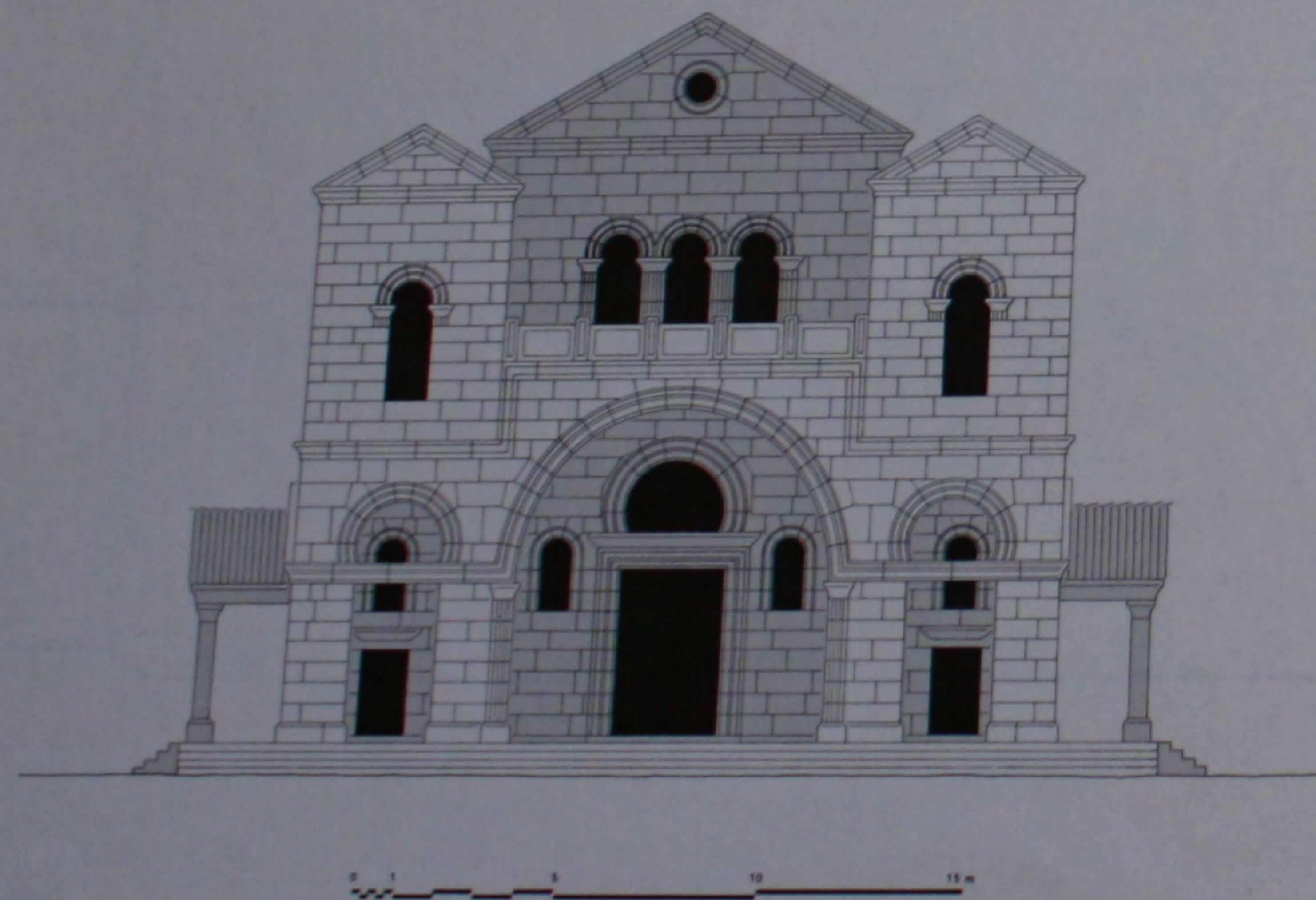


471. Le béma de l'église Sud: détails du siège et du socle.

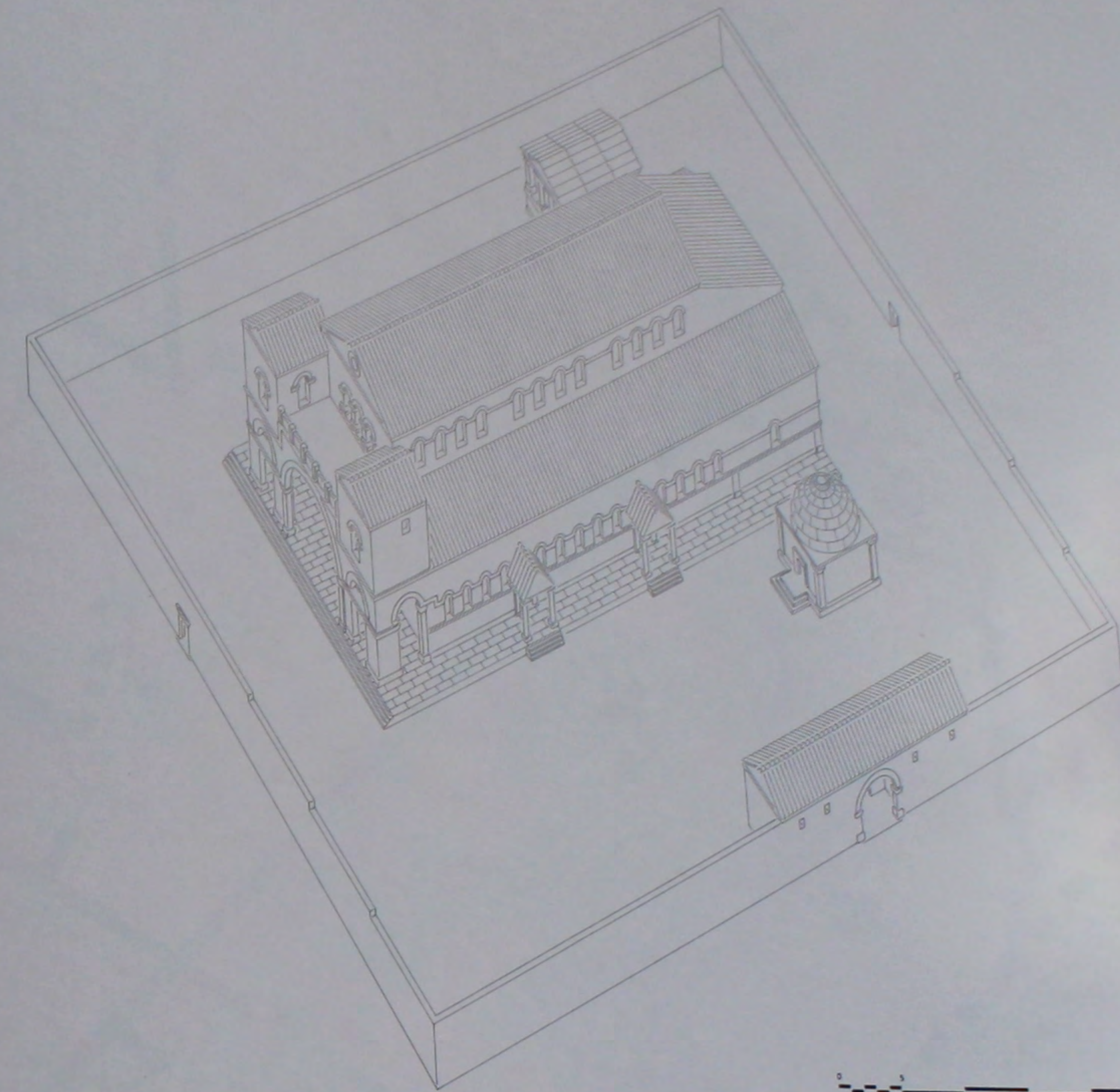
472. L'église de Bizzos du VI^e s.: plan et coupe cotés.



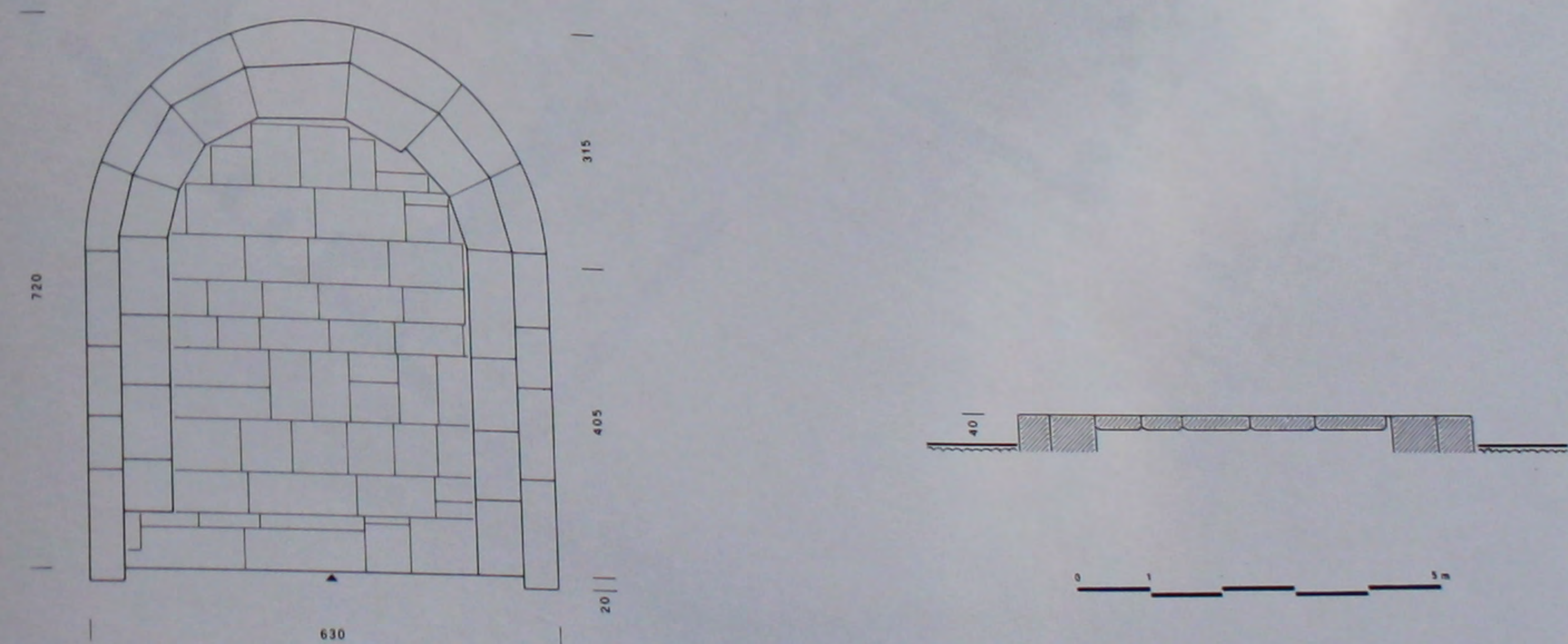
473. L'église de Bizzos du VI^e s. avec ses annexes: plan reconstitué.



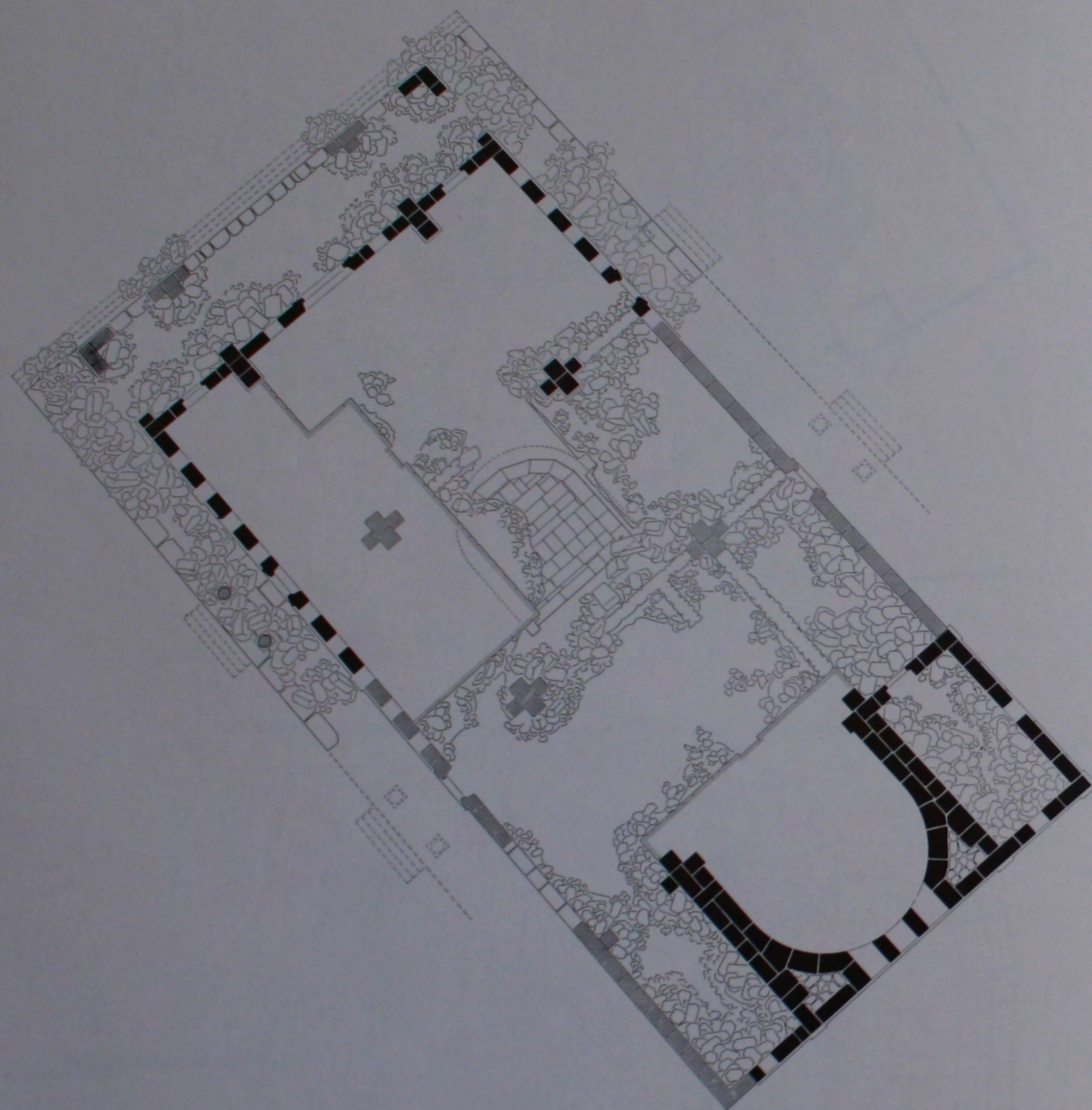
474. L'église de Bizzos du VI^e s.: façade Ouest.



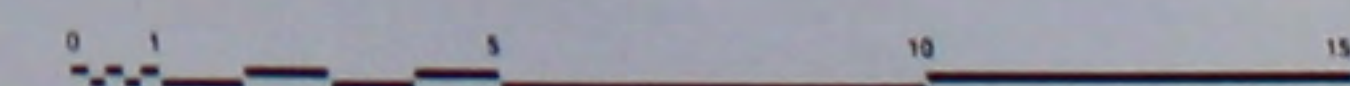
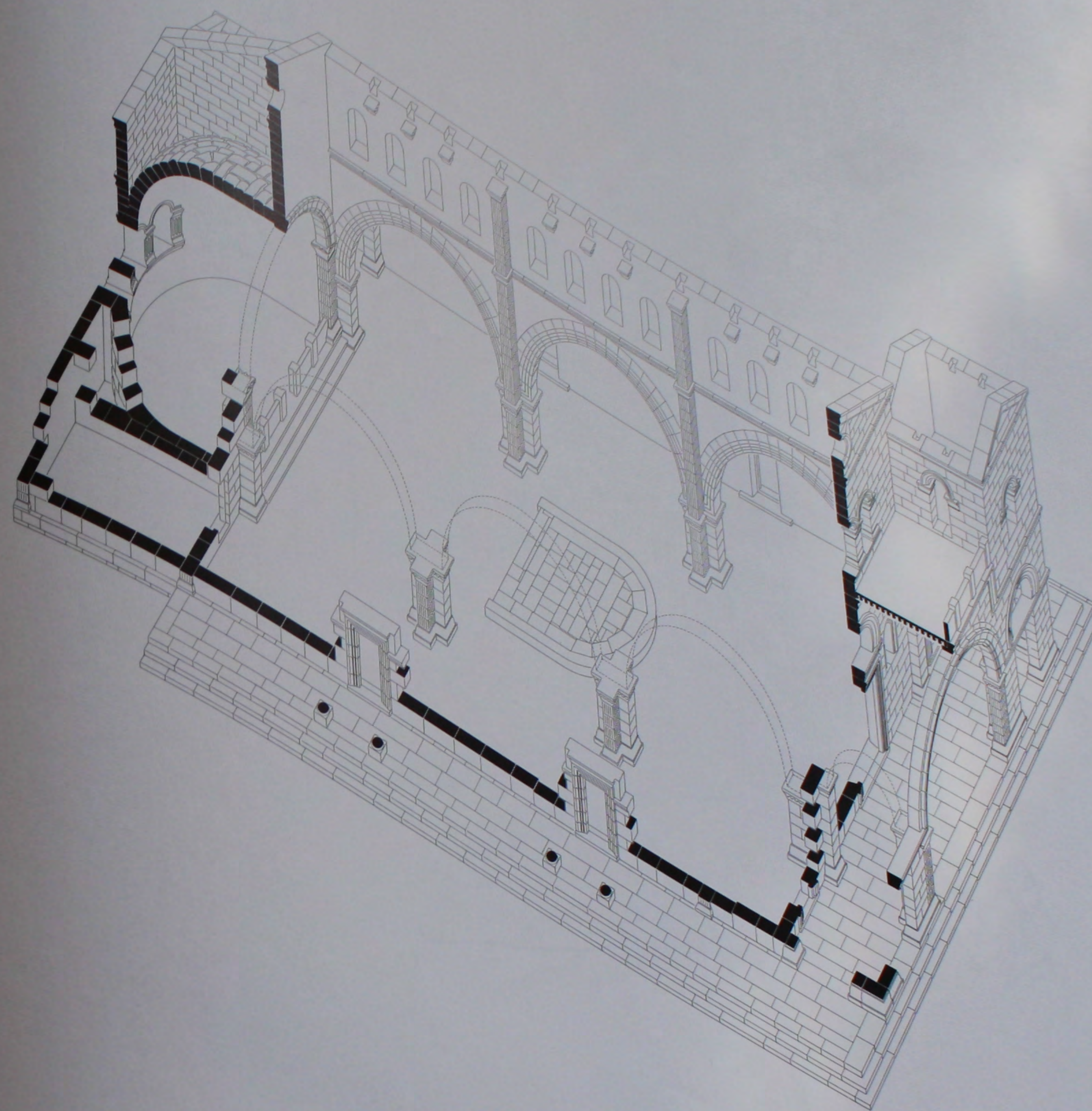
475. L'église de Bizzos du VI^e s. avec ses annexes: perspective reconstituée.



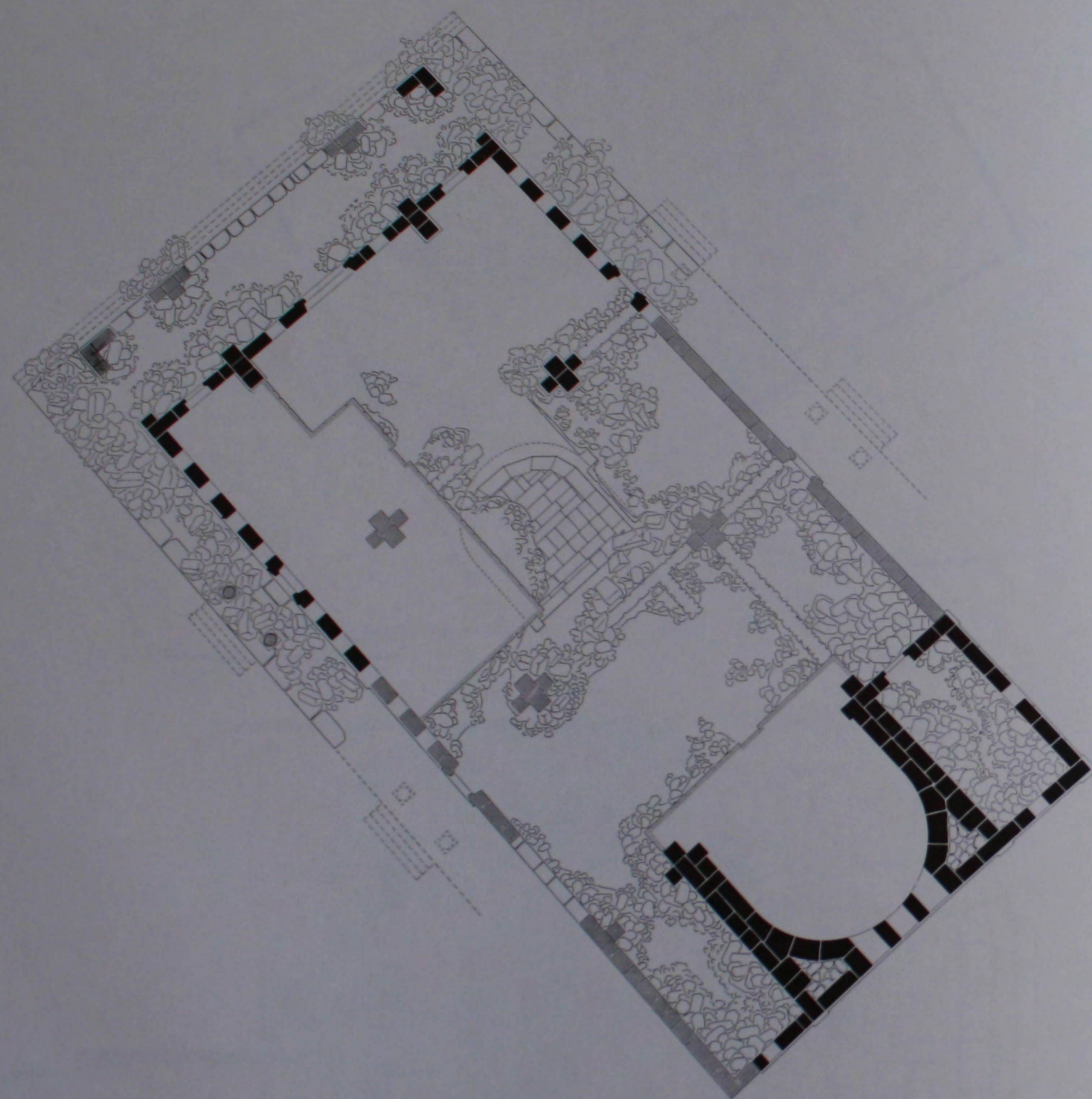
476. Le bema de l'église de Bizzos: plan et coupe cotés.



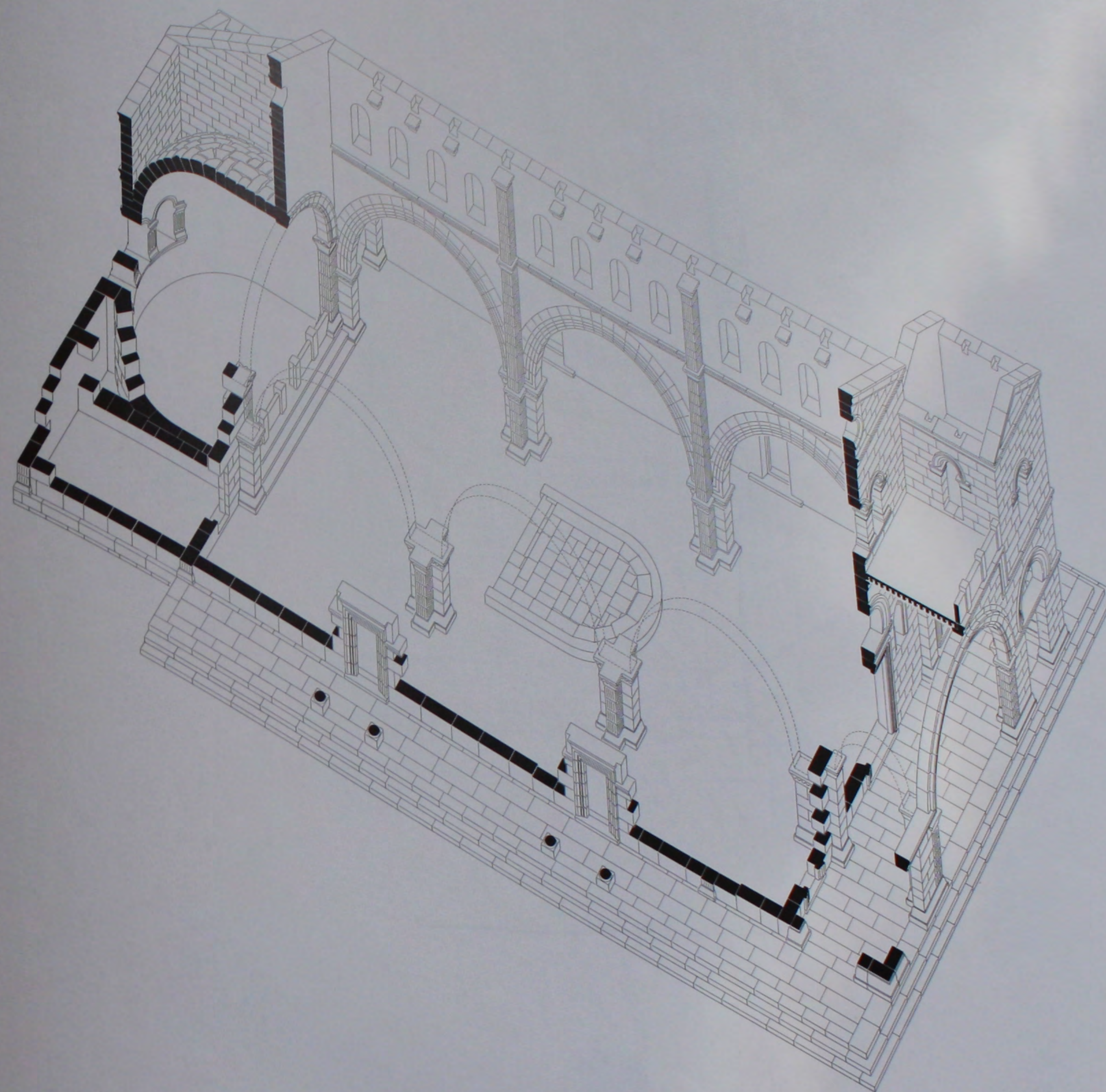
477. L'église de Bizzos du VI^e s.: plan de l'état actuel.



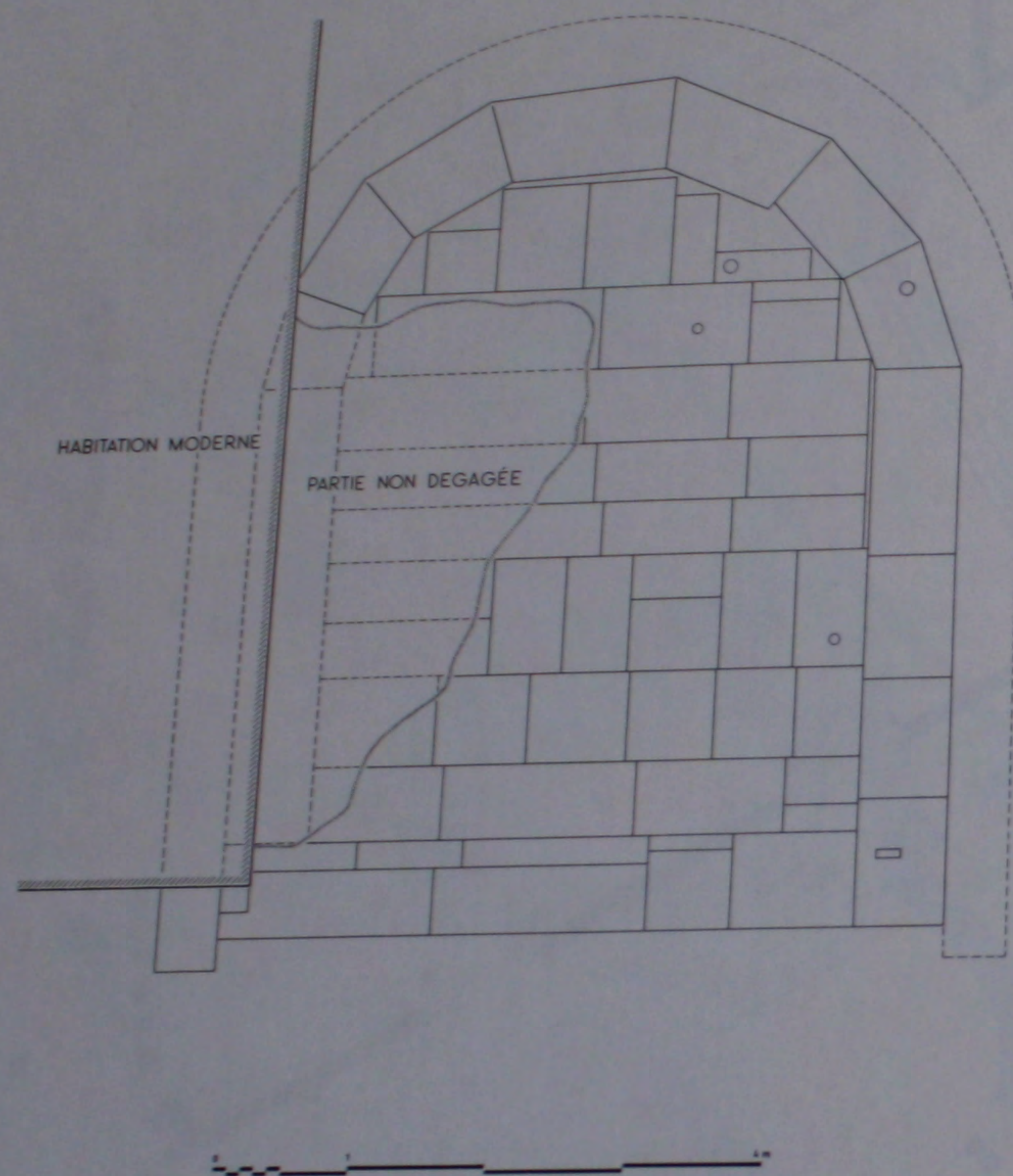
478. L'église de Bizzos du VI^e s.: perspective reconstituée.



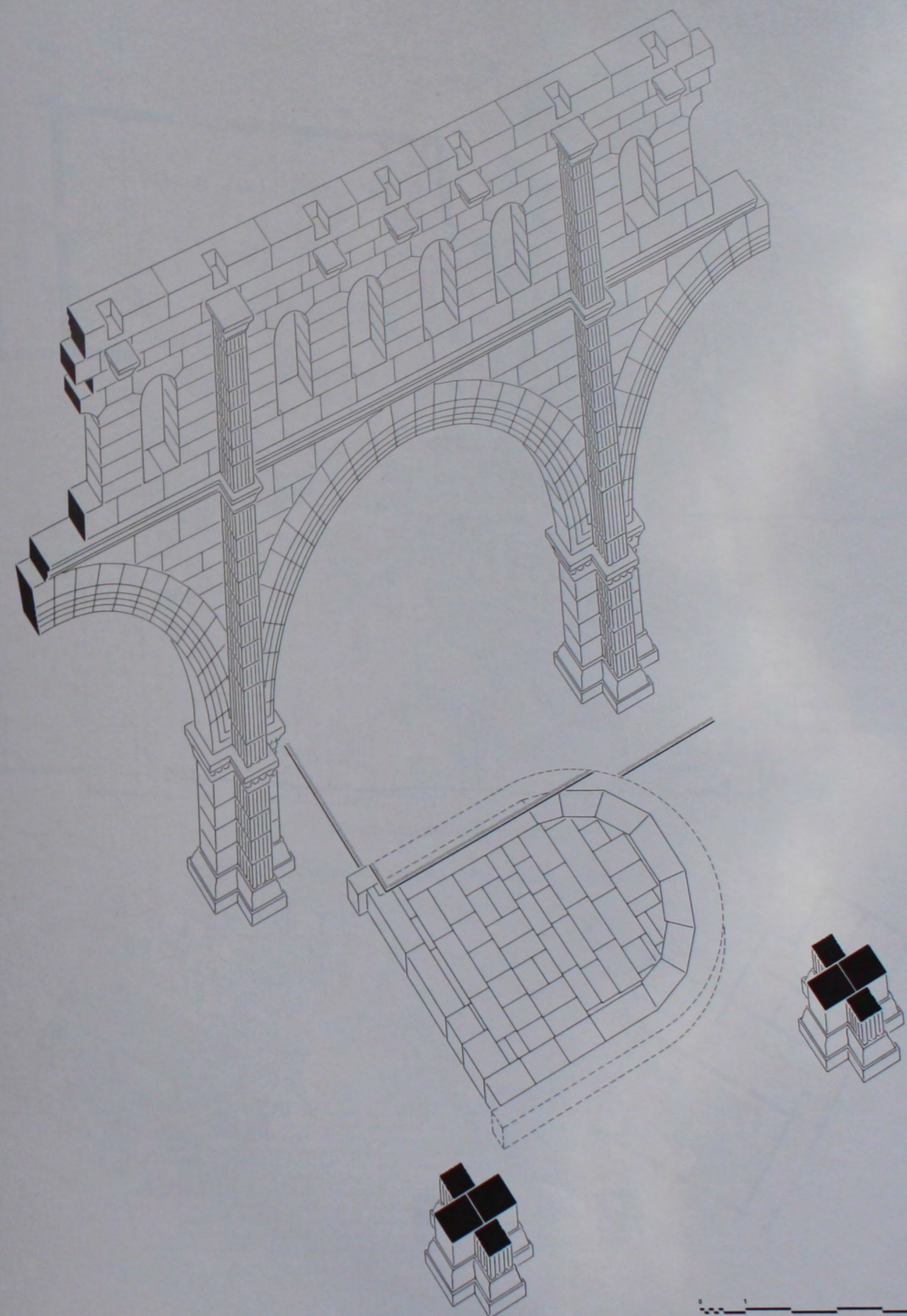
477. L'église de Bizzos du VI^e s.: plan de l'état actuel.



478. L'église de Bizzos du VI^e s.: perspective reconstituée.



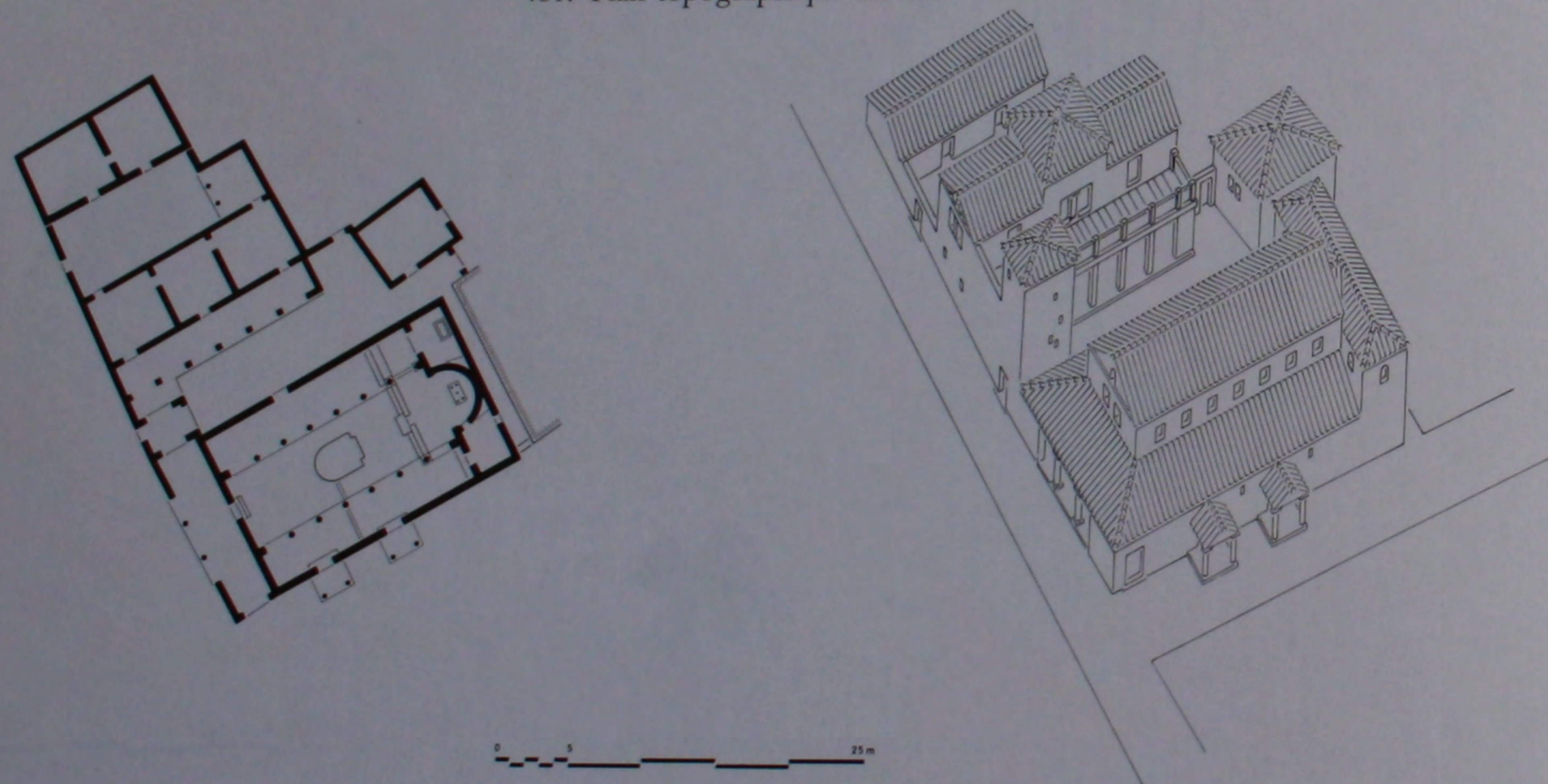
479. Le béma de l'église de Bizzos: plan de l'état actuel.



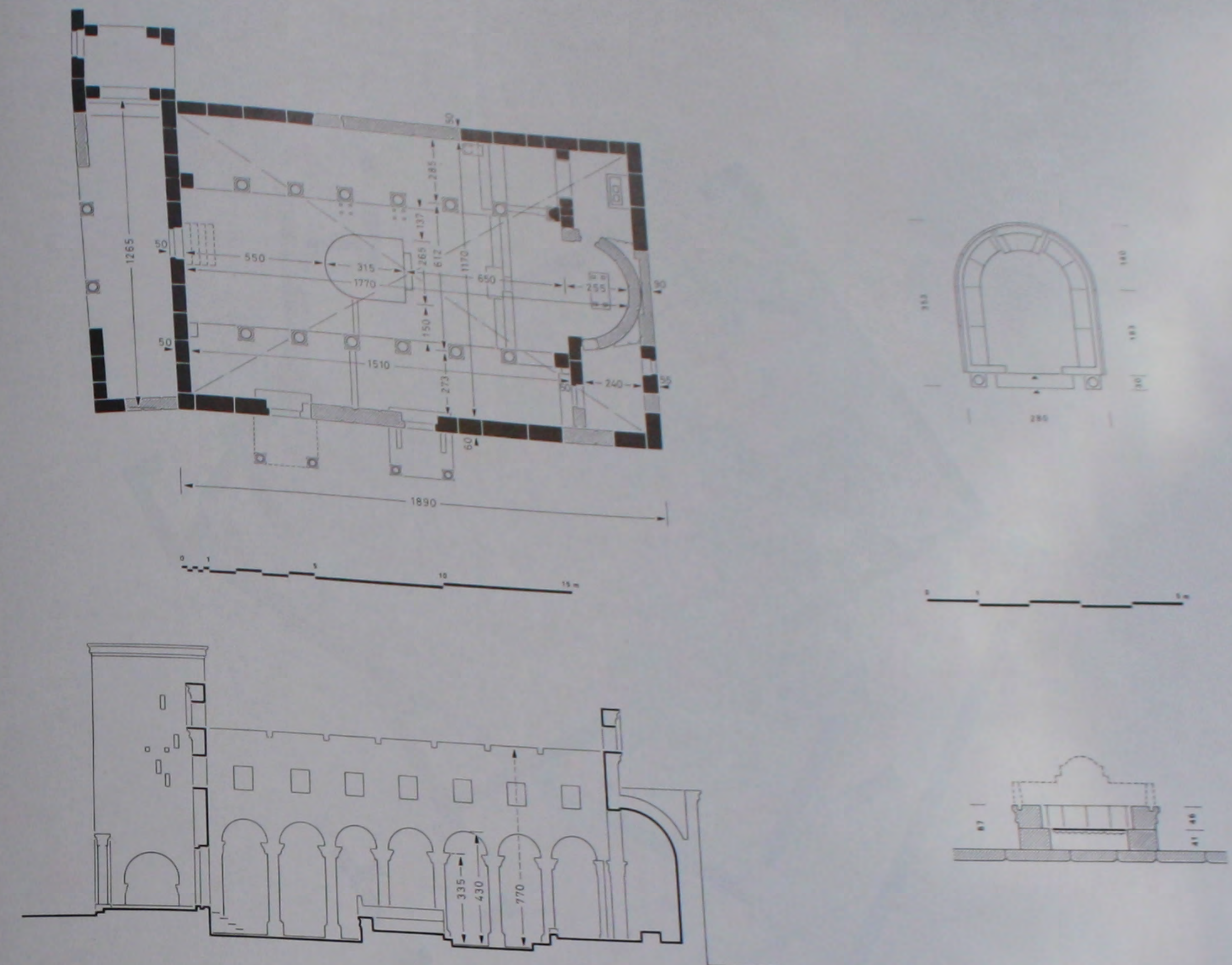
480. Le béma de l'église de Bizzos: perspective reconstituée.



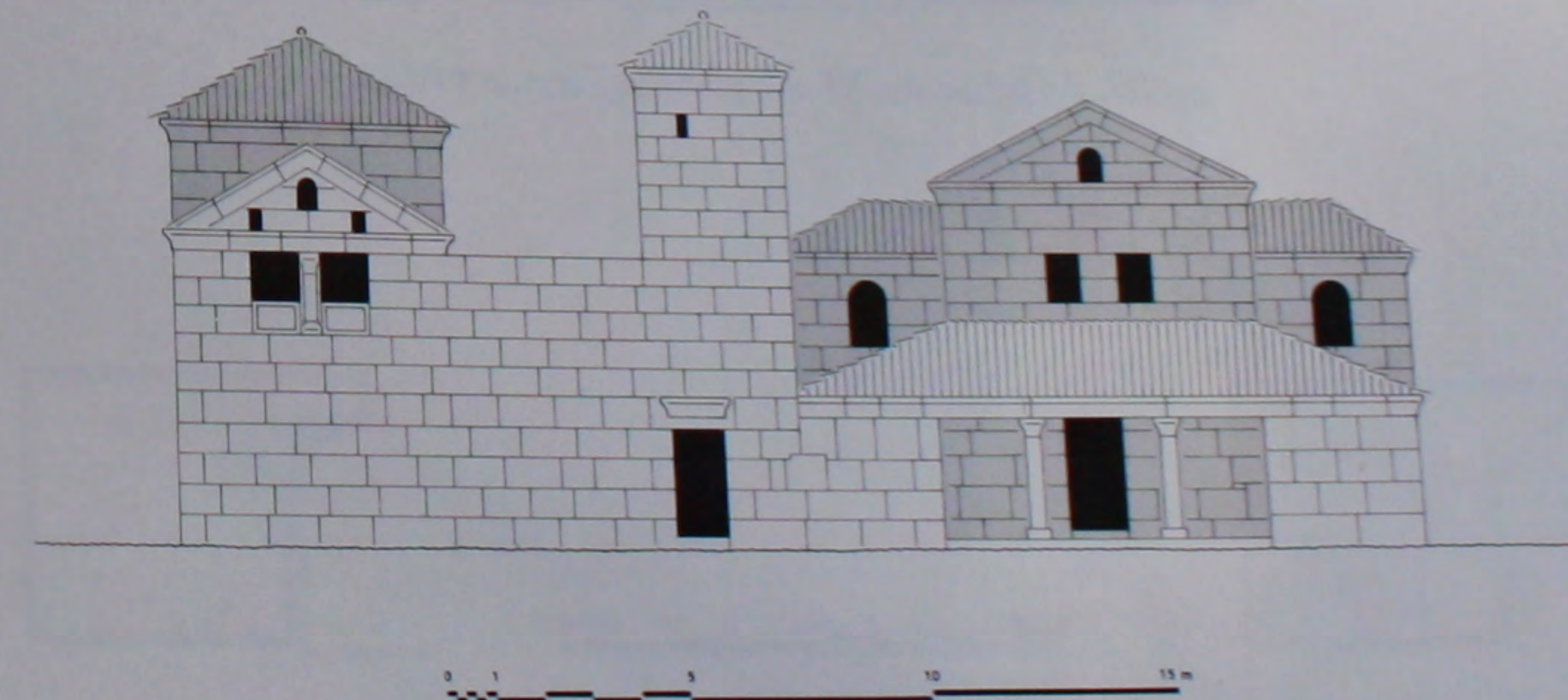
481. Plan topographique du site.



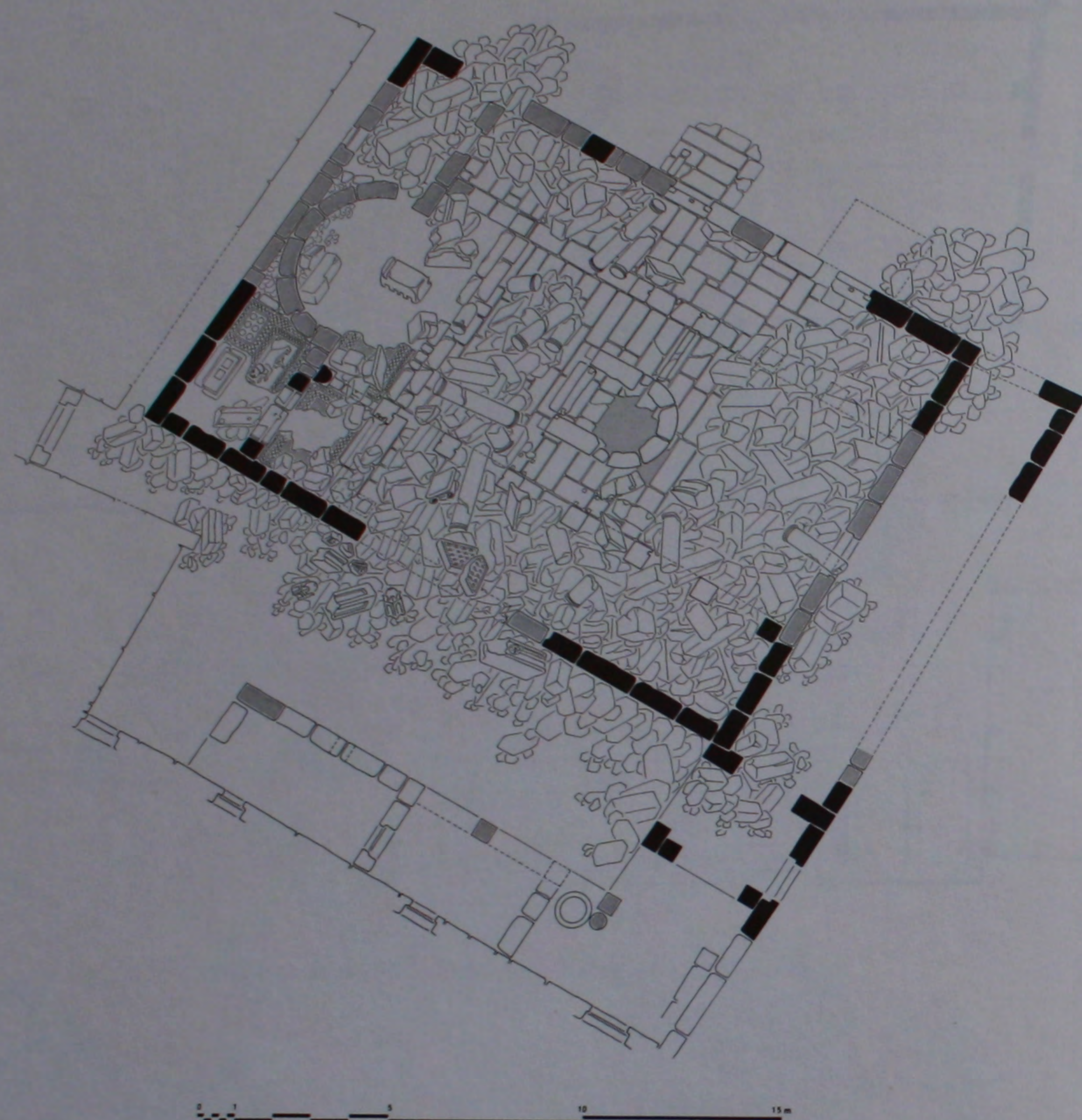
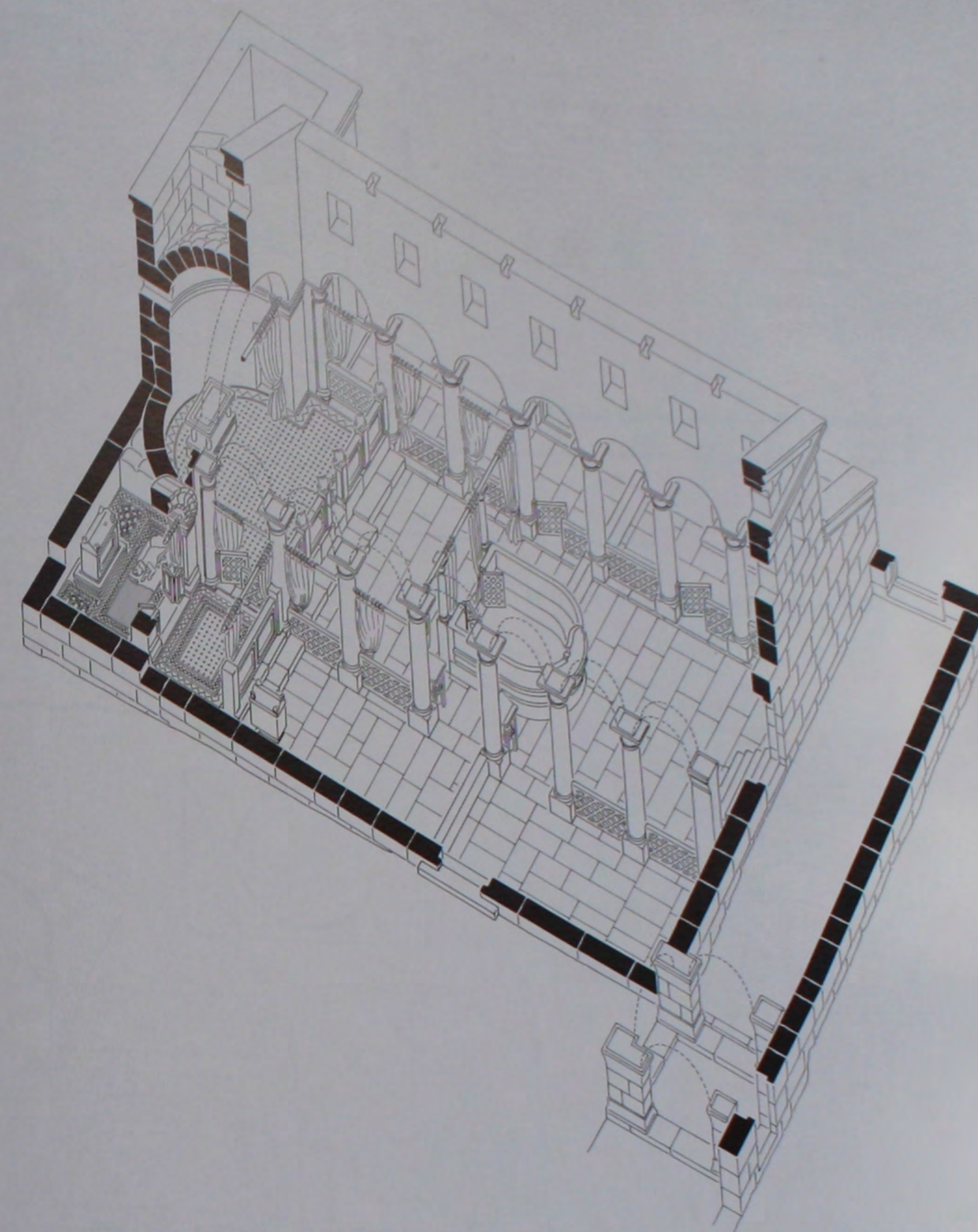
482. L'église du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués.

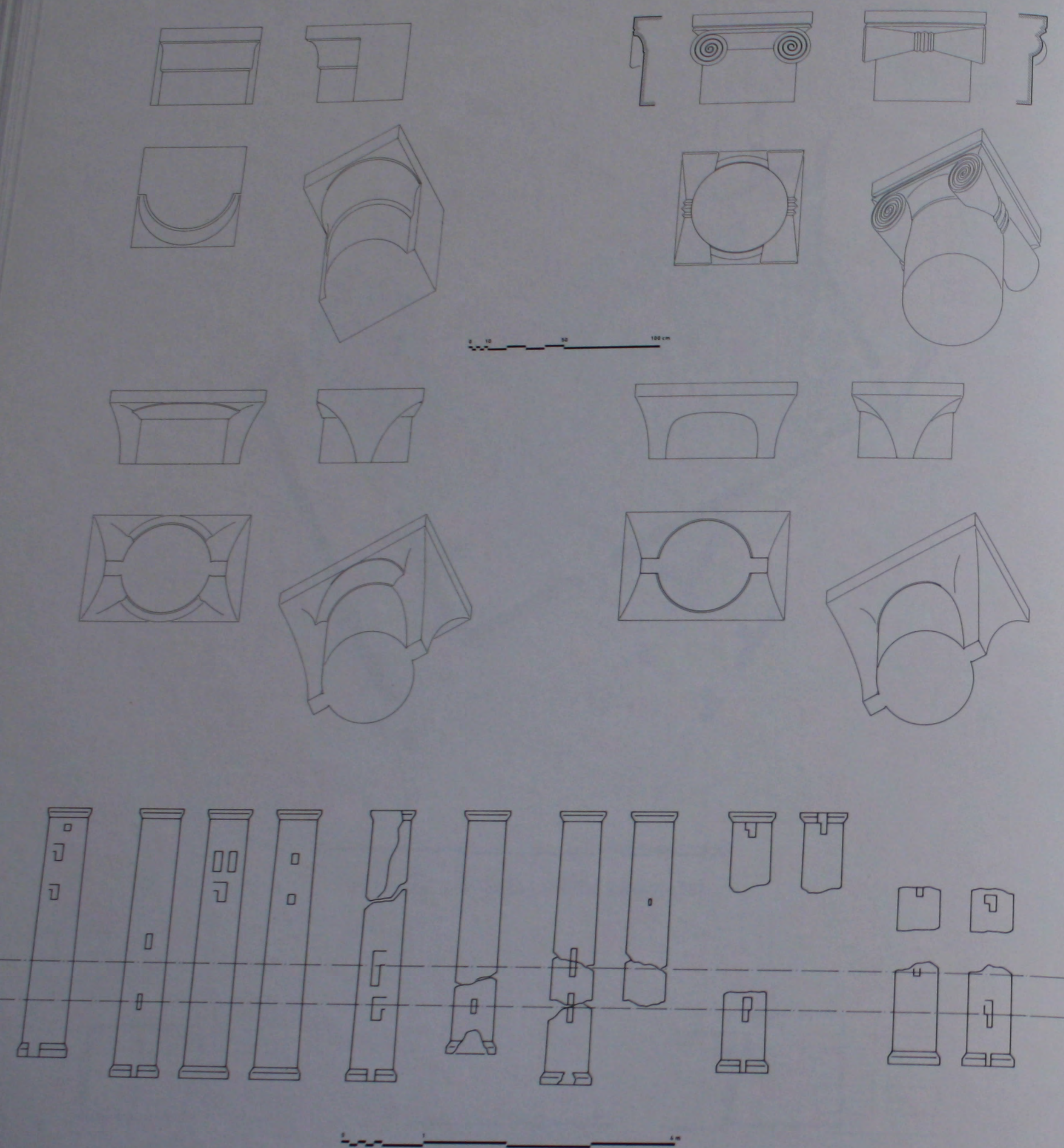


483. L'église du Ve s. et son bema: plans et coupes cotés.

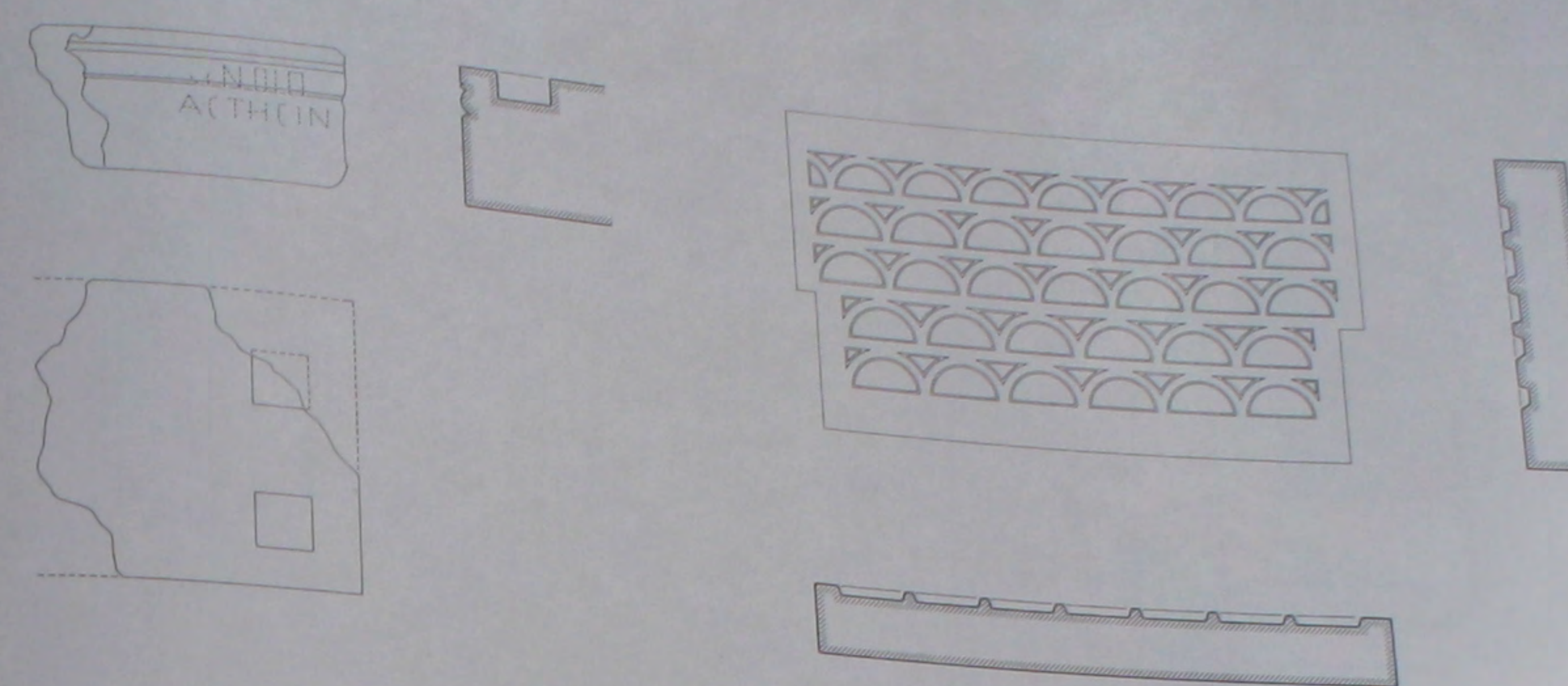


484. L'église du Ve s. avec ses annexes: façade Ouest.

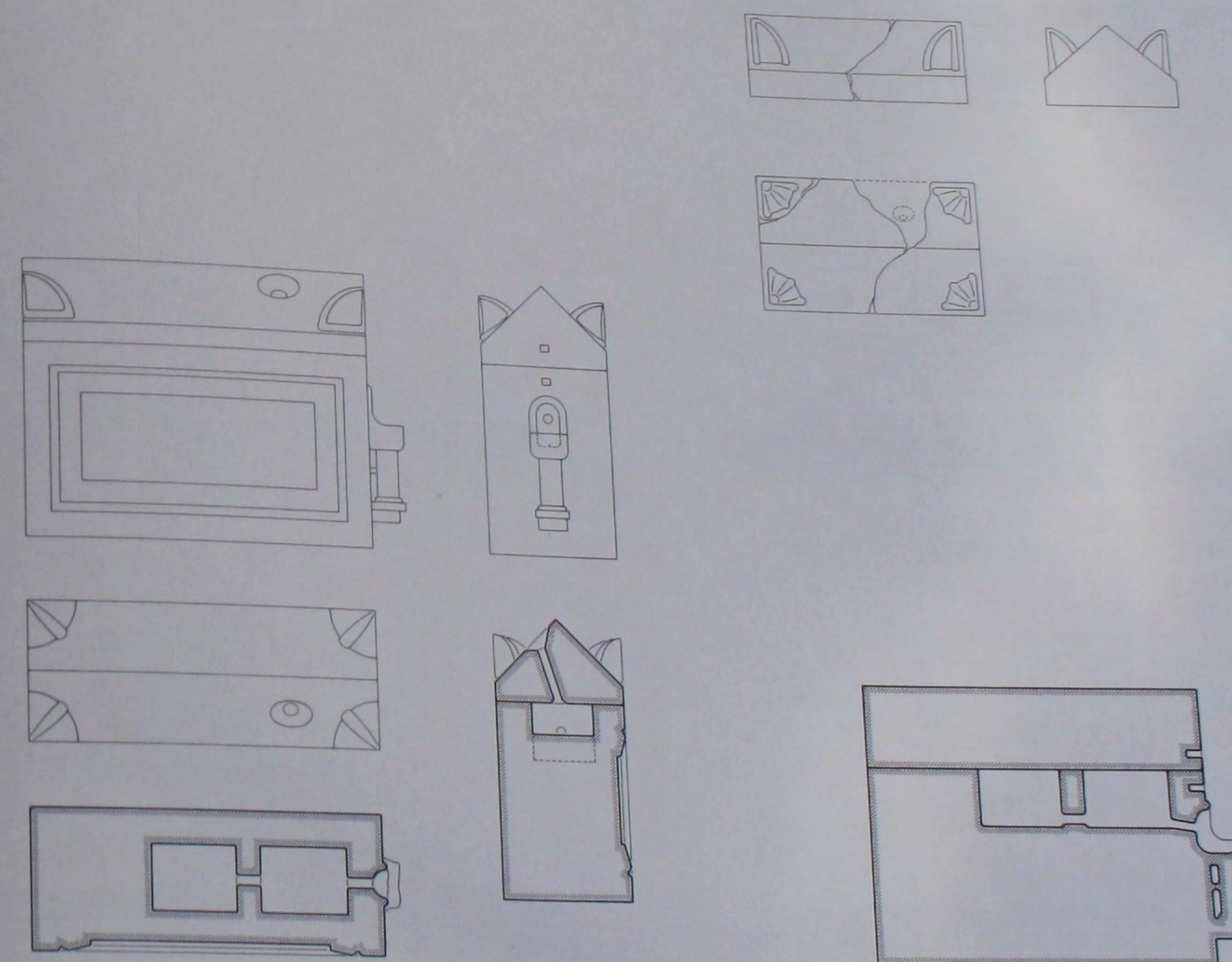
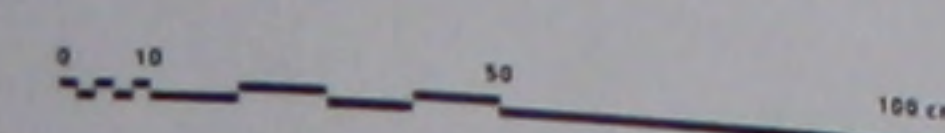
485. L'église du V^e s.: plan de l'état actuel.486. L'église du V^e s.: corniche de la nef.487. L'église du V^e s.: perspective reconstituée.488. L'église du V^e s.: chapiteau du pilastre et voussoir du martyrion.



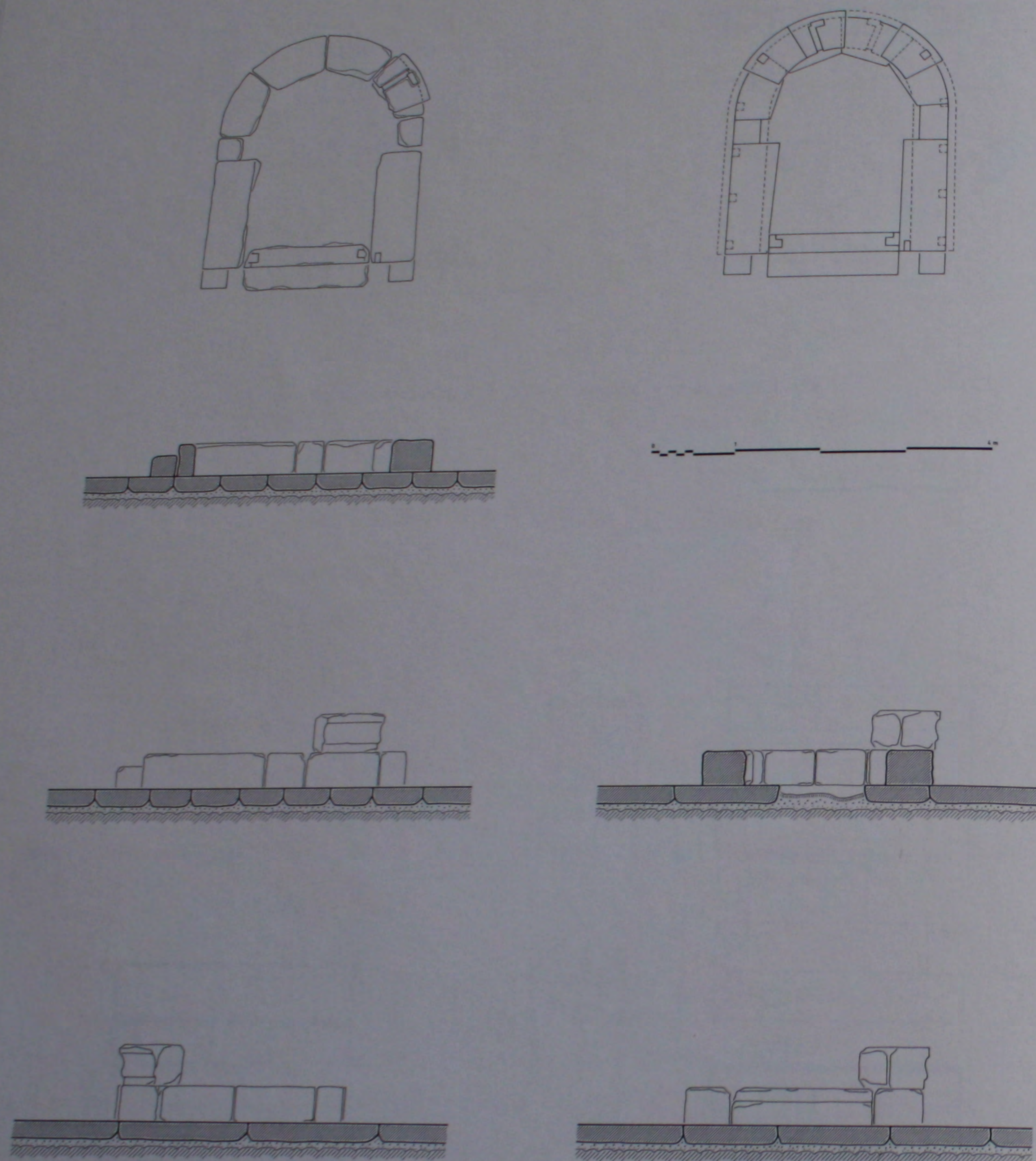
489. L'église du V^e s.: chapiteau du pilastre, chapiteaux de la nef et encastements dans les colonnes.



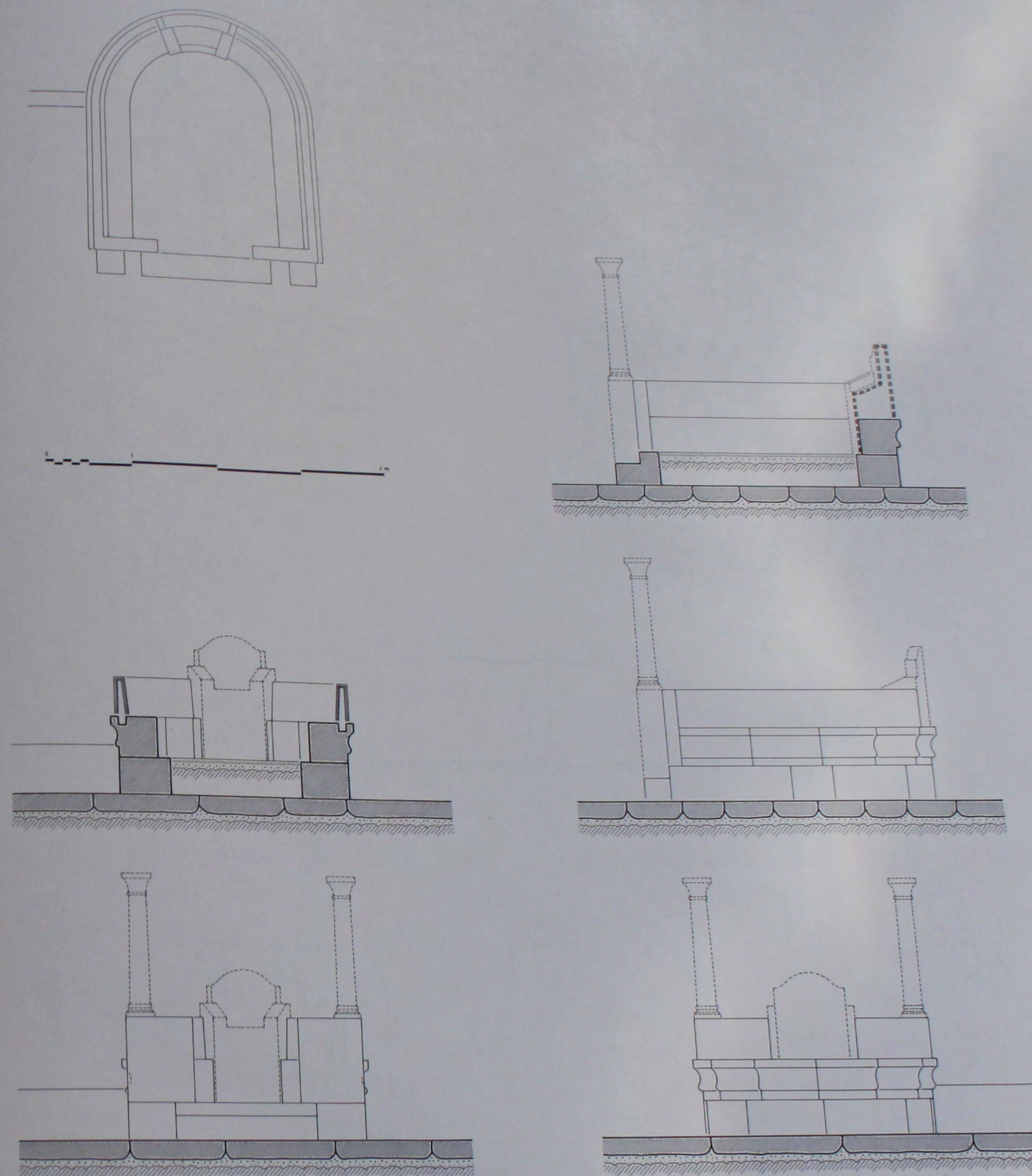
490. L'église du V^e s.: dalle de l'autel et dalle de chancel de la nef.



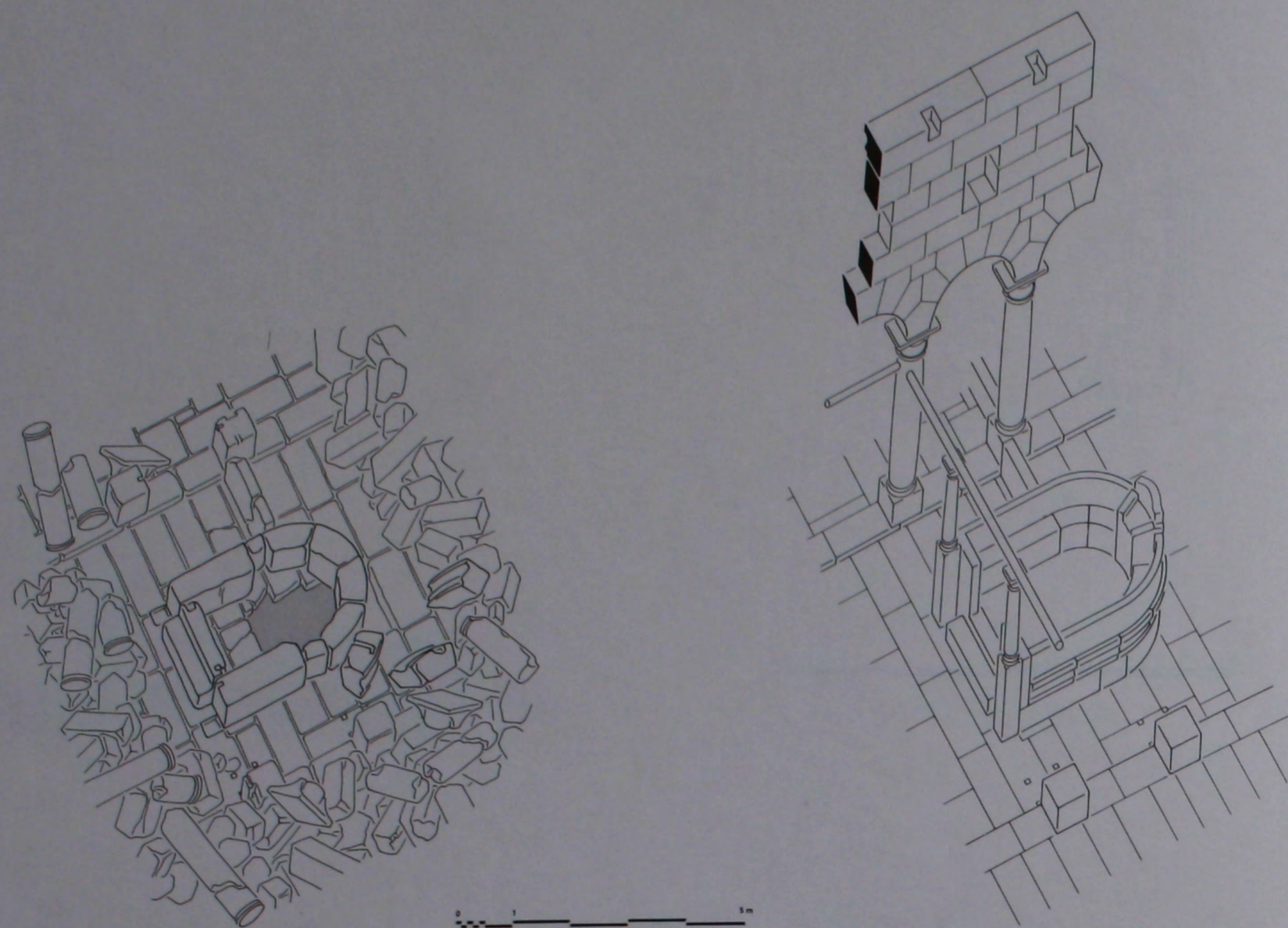
491. L'église du V^e s.: couvercle et détails de reliquaire.



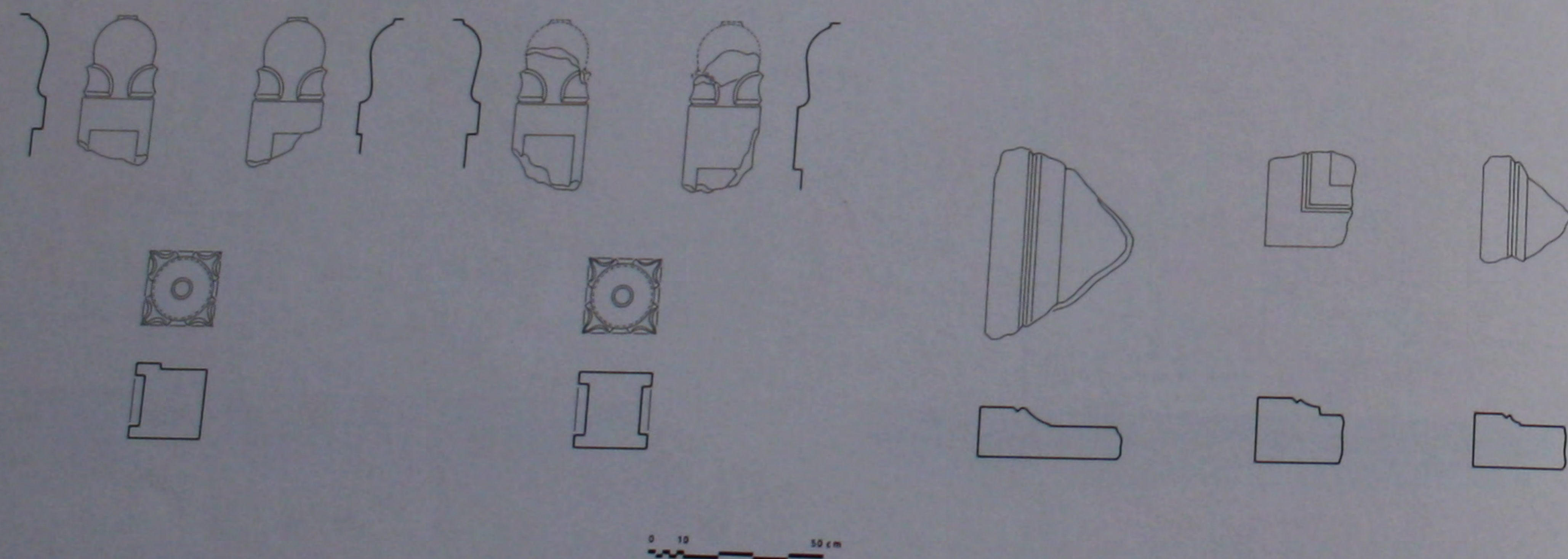
492. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel et plan de la mise en place des éléments retrouvés.



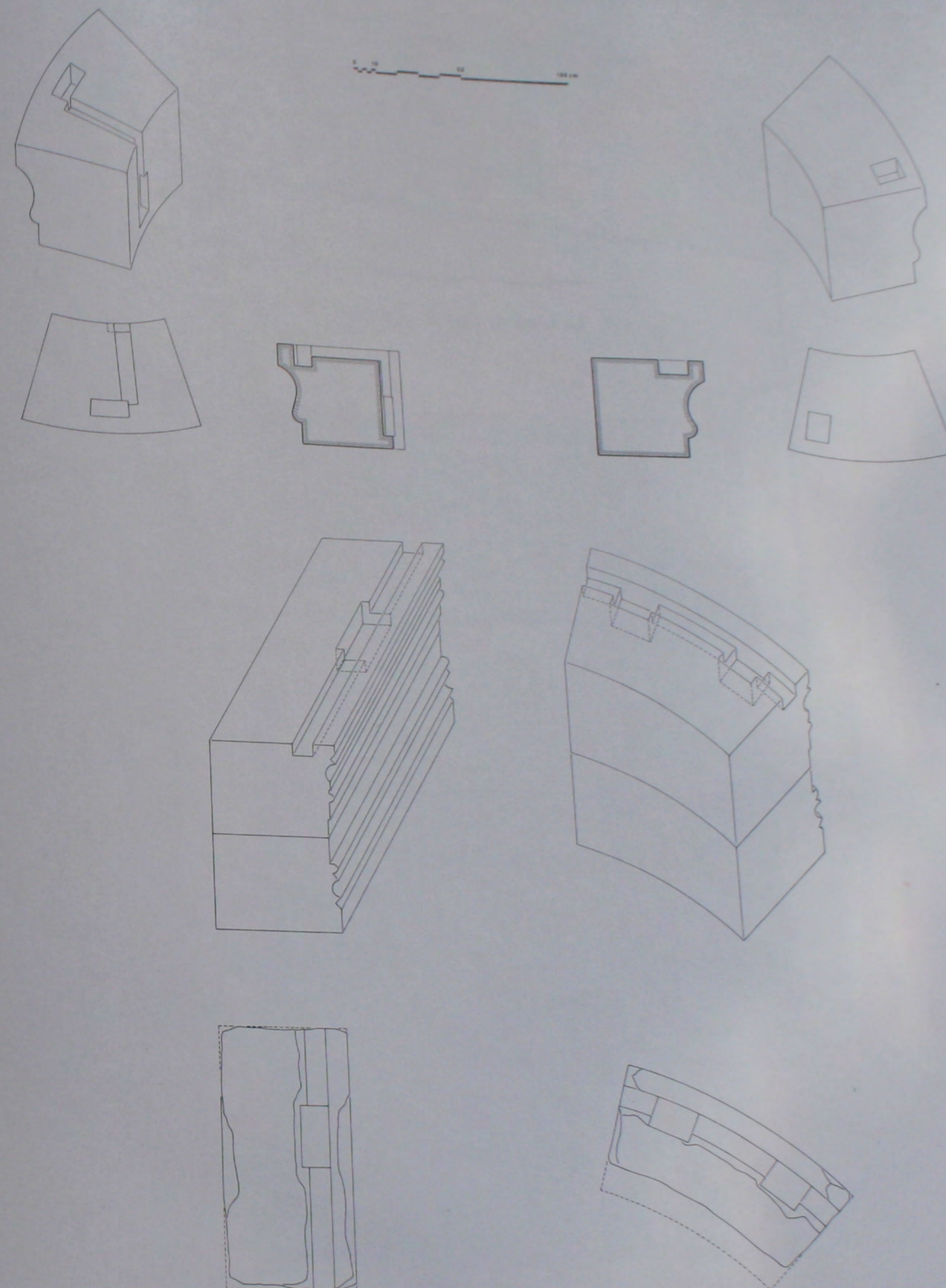
493. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués.



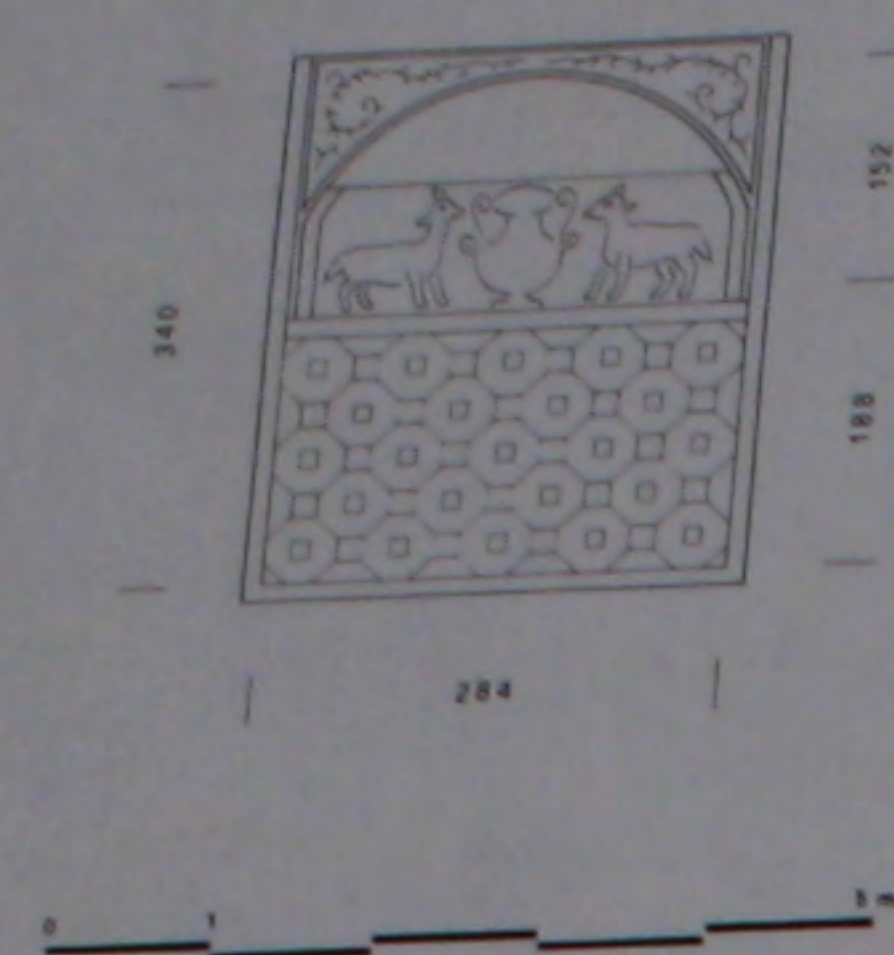
494. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée.



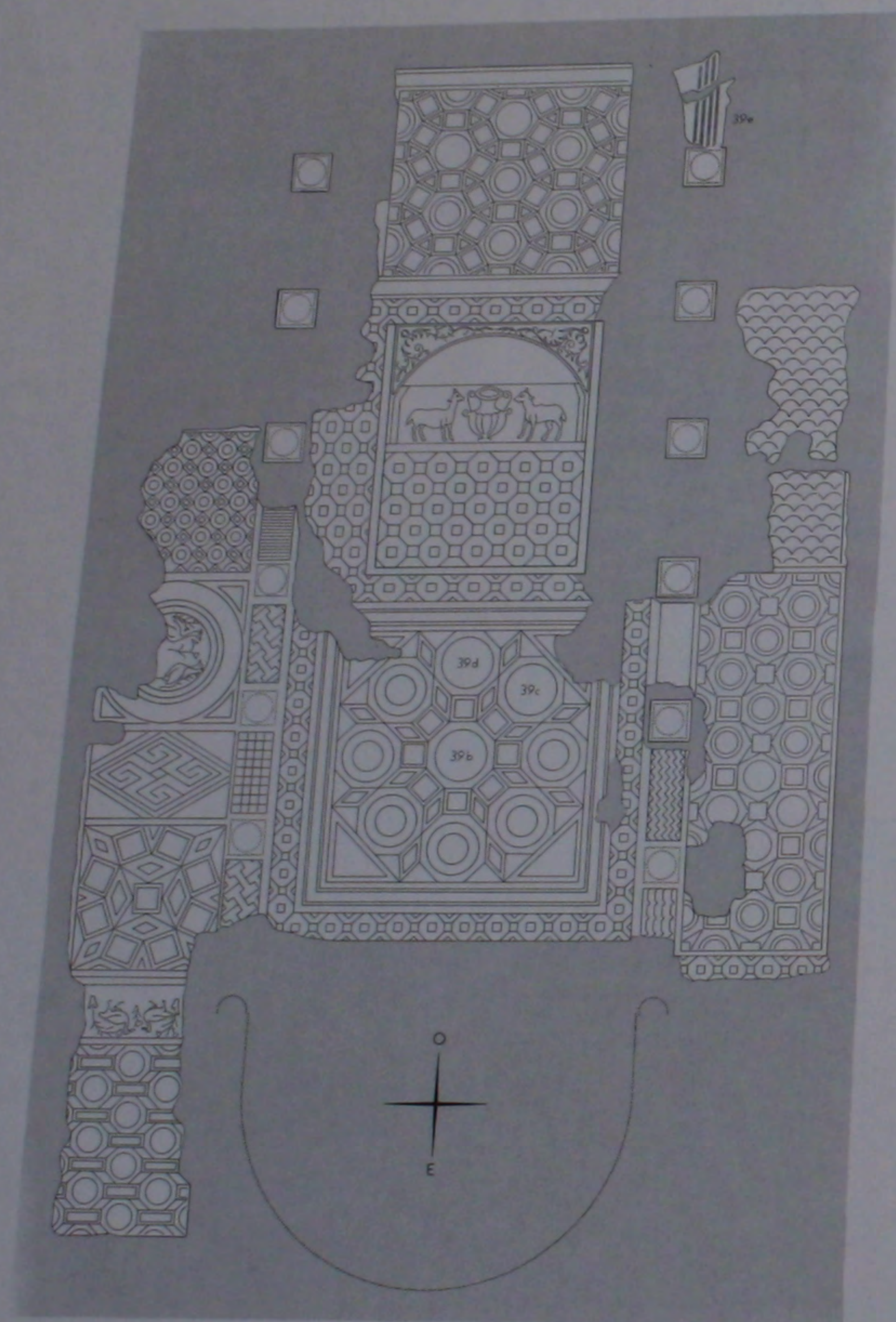
495. Le bēma: fragments de dés de chancel et fragments de chancels.



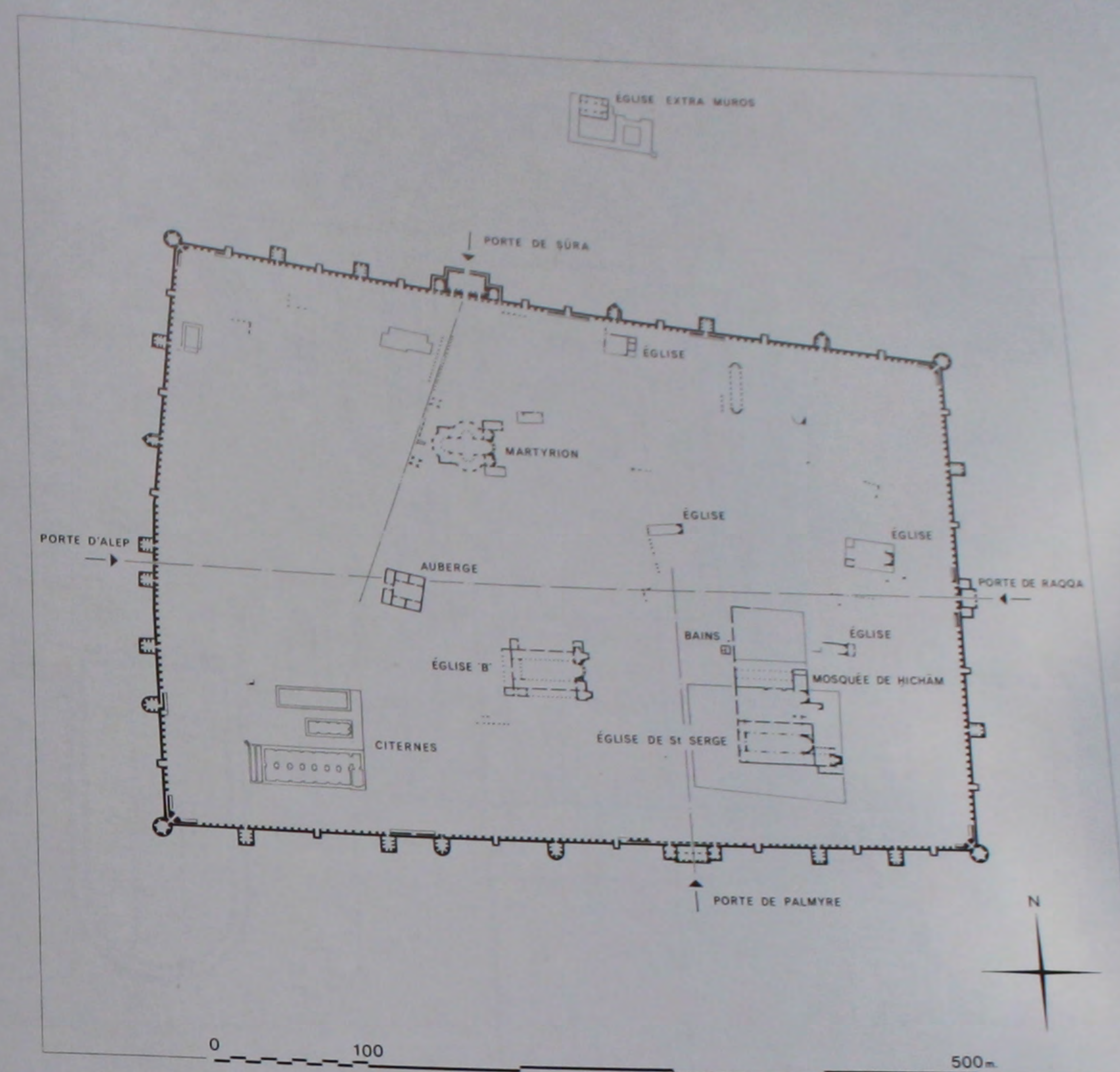
496. Le bēma: détails des sièges.



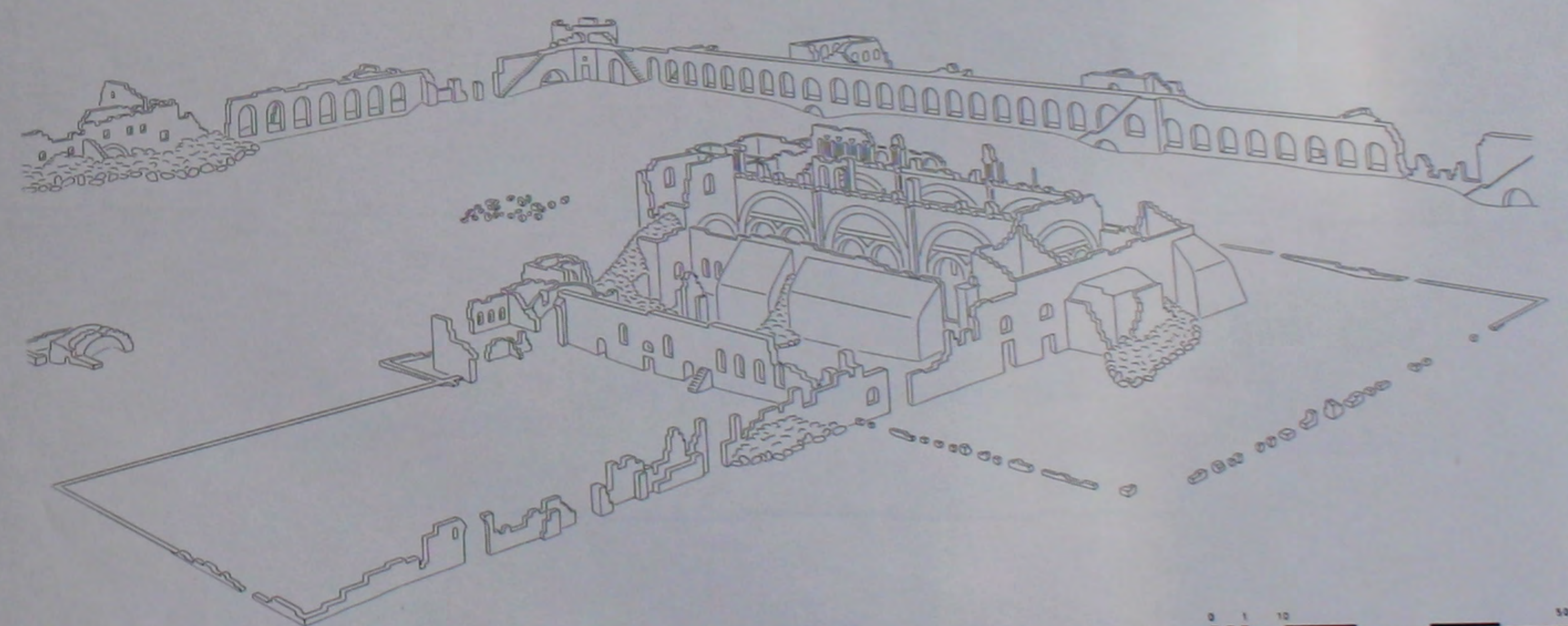
497. Le bema de l'église: plan coté.



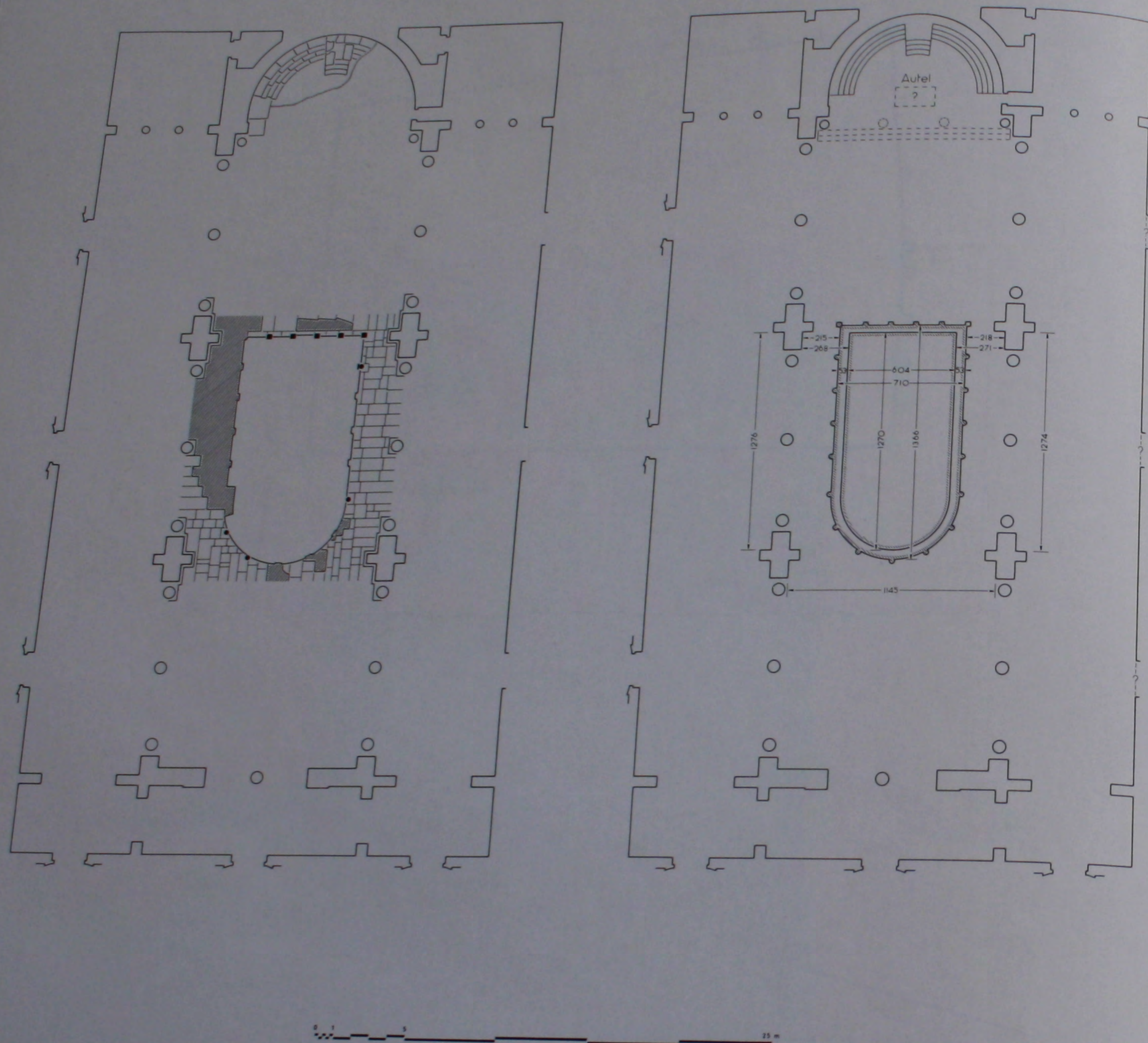
498. Mosaïque de l'église.



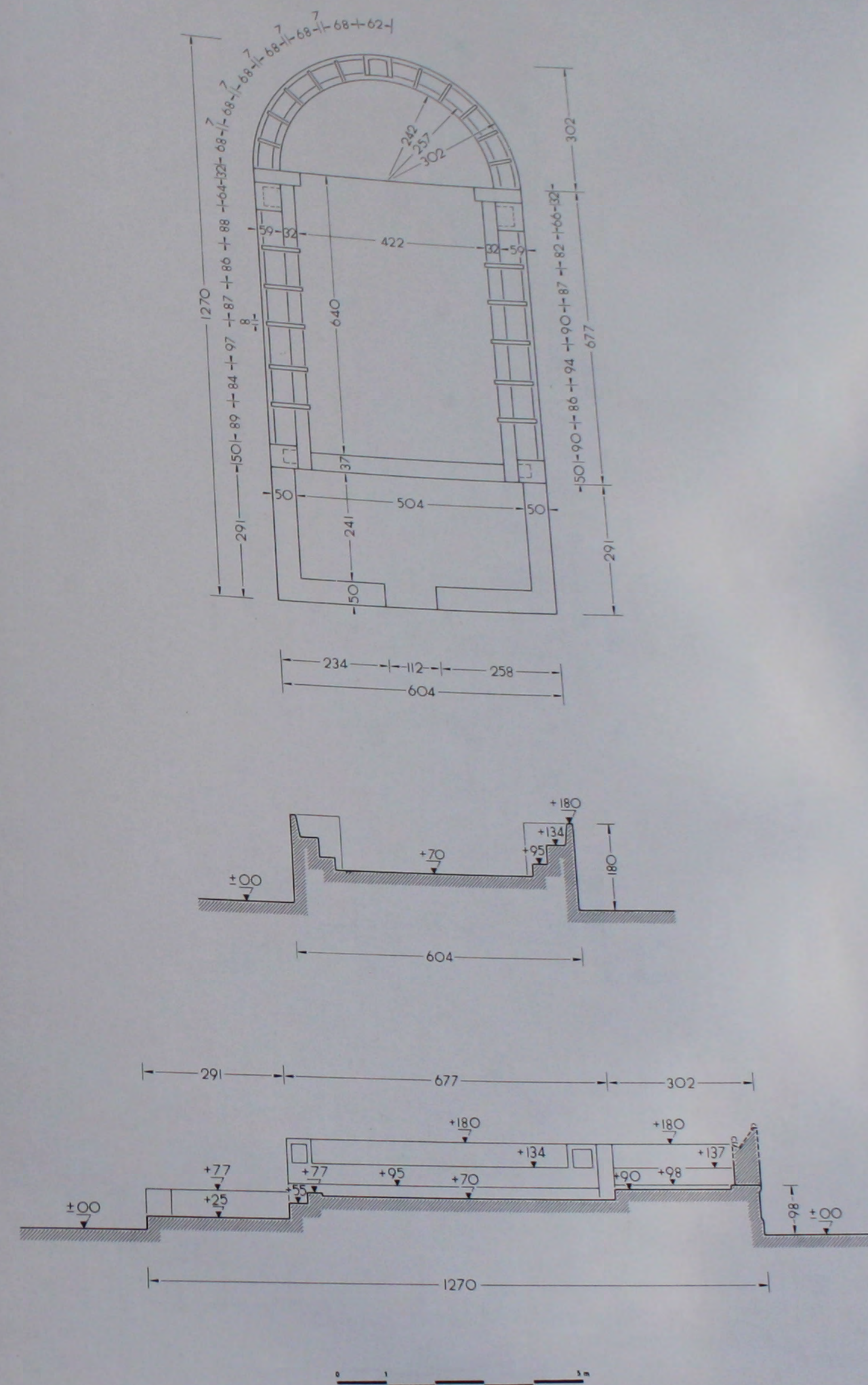
499. Plan topographique du site.



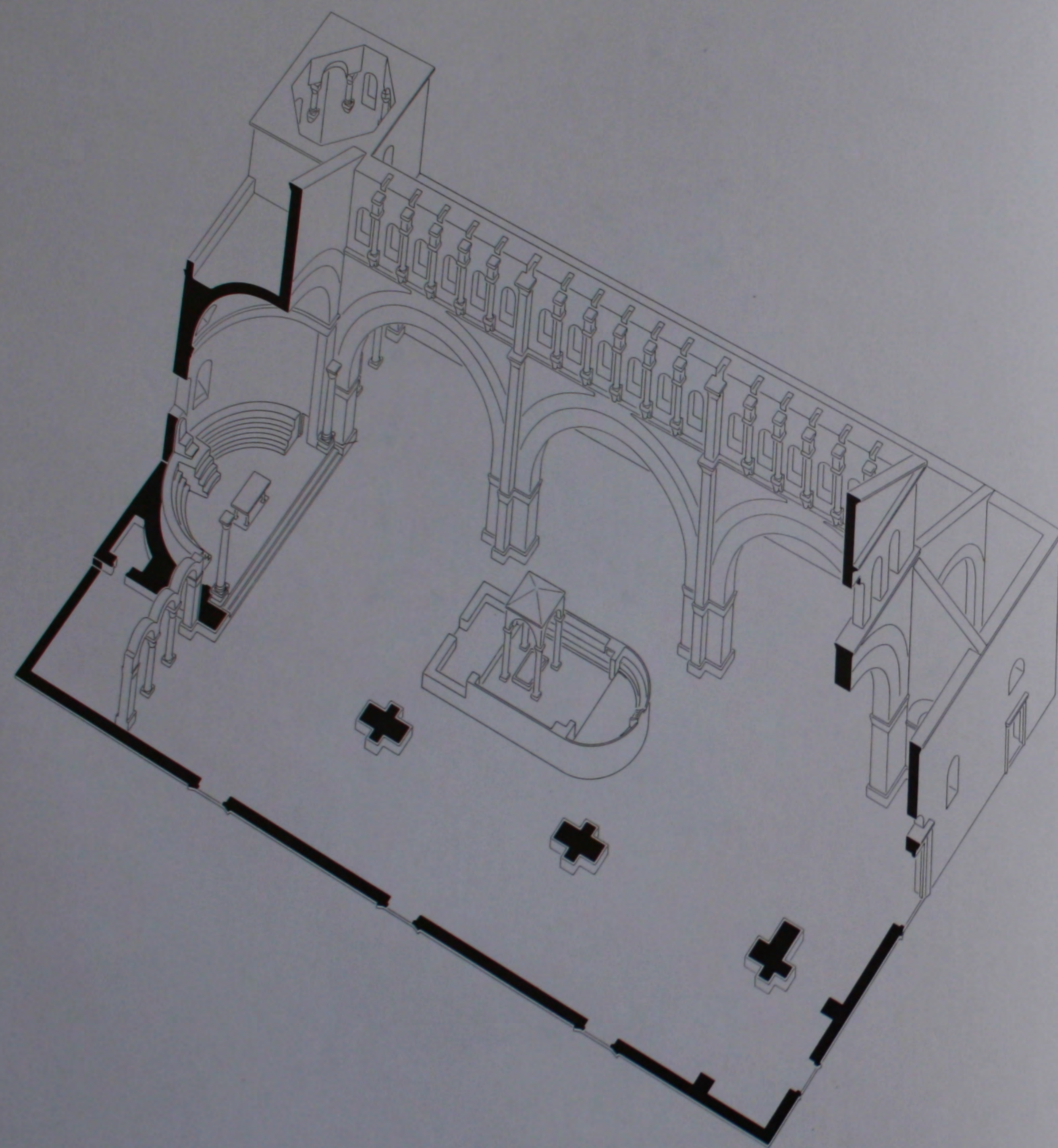
500. L'église de St. Serge: vue d'ensemble des ruines.



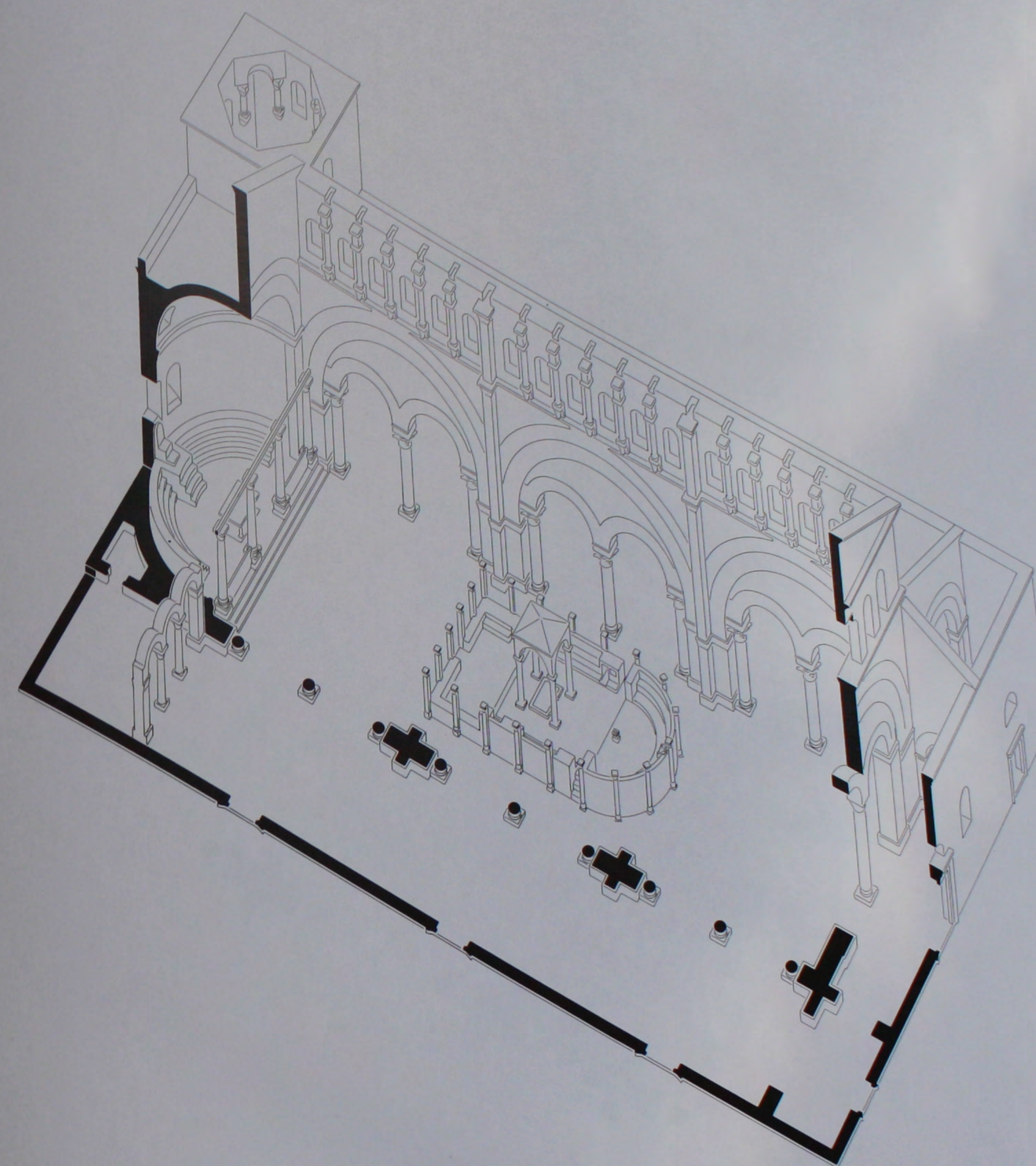
501. L'église de St. Serge: plan des parties dégagées, dimensions et implantation du bema.



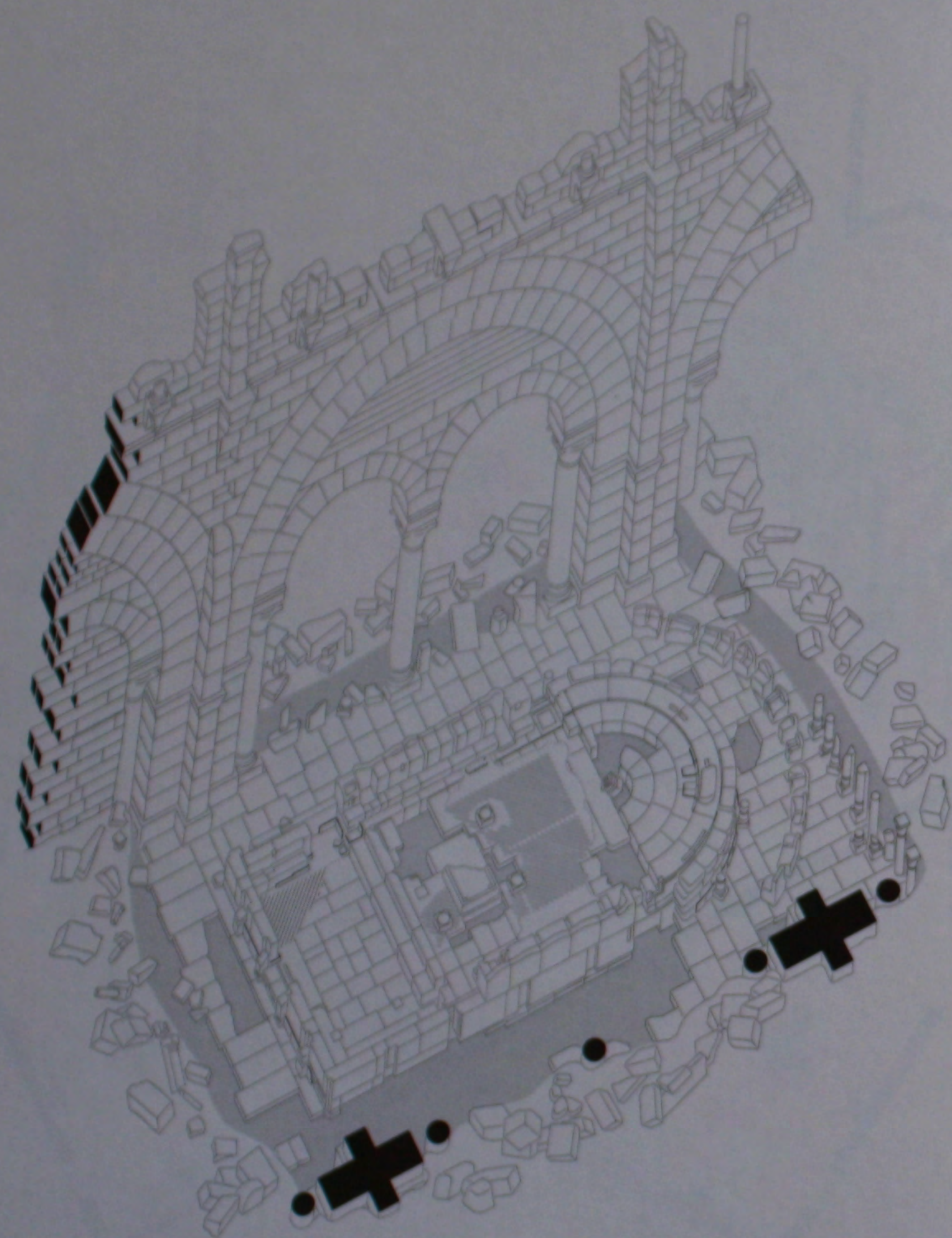
502. Le bema: plan et coupes cotés du 1^{er} état.



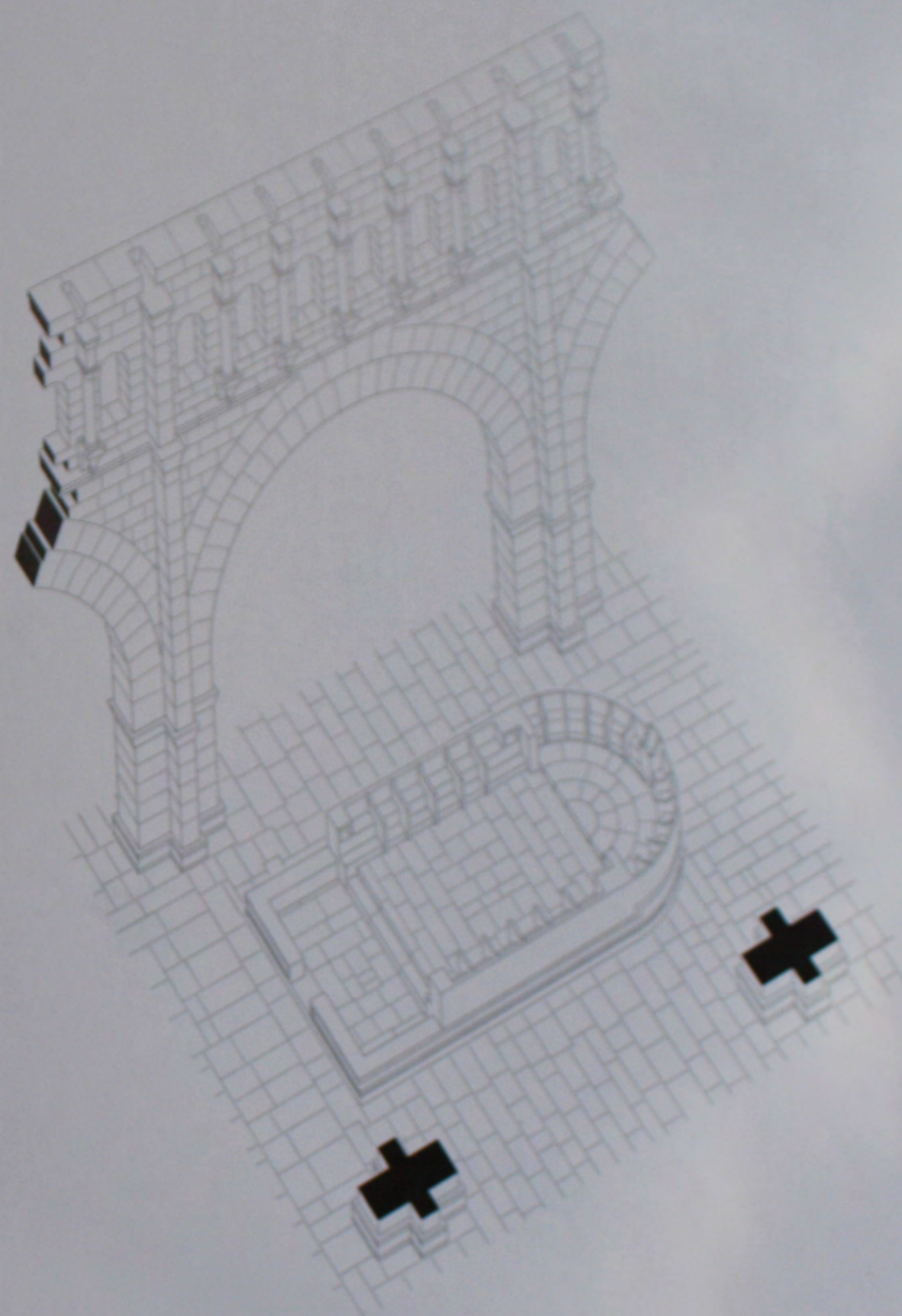
505. L'église de St. Serge: perspective reconstituée du 2^e état.



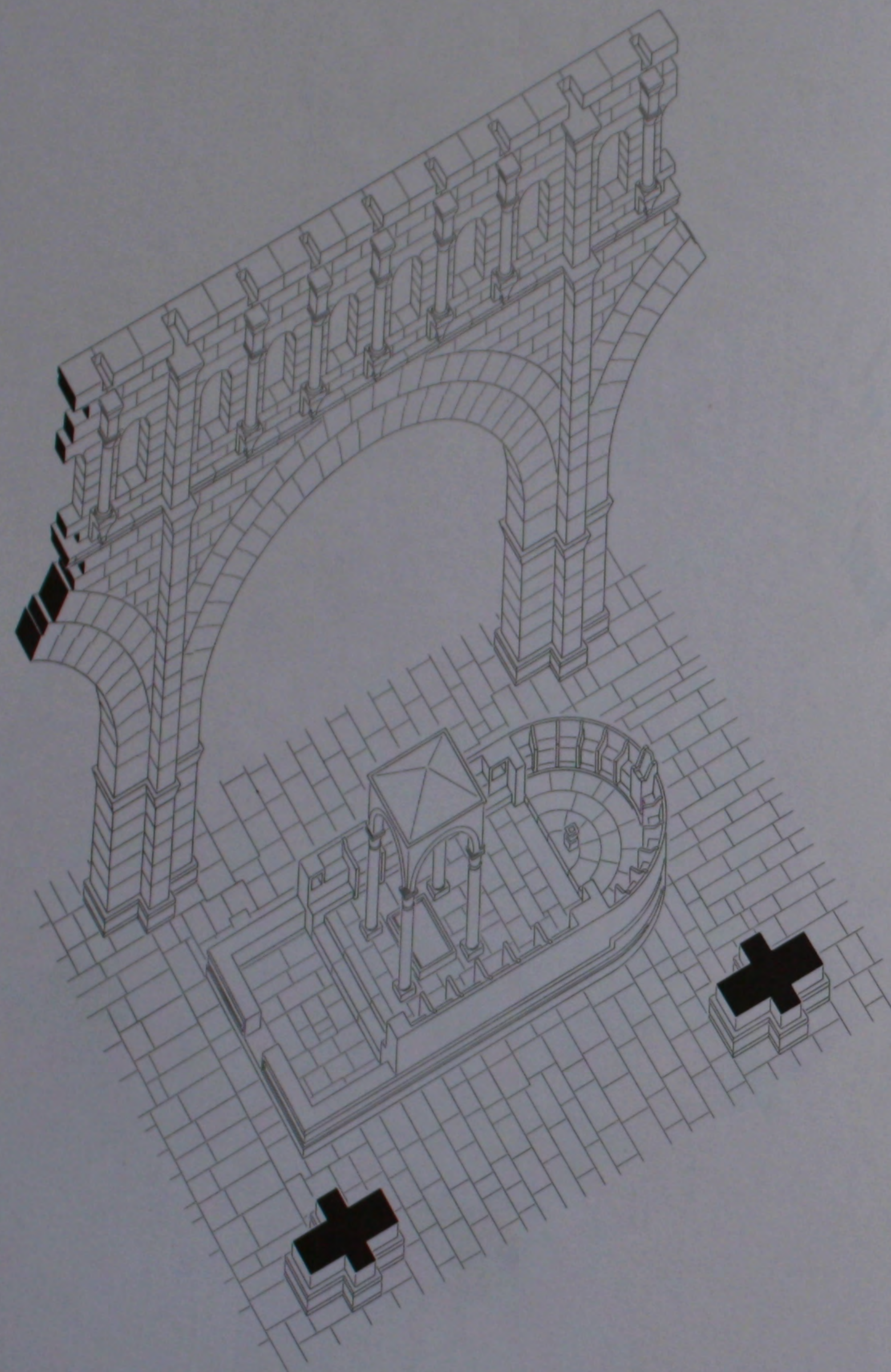
506. L'église de St. Serge: perspective reconstituée du 3^e état.



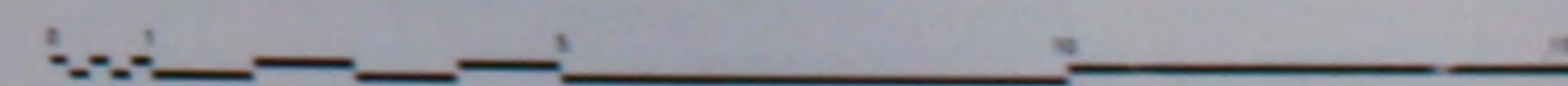
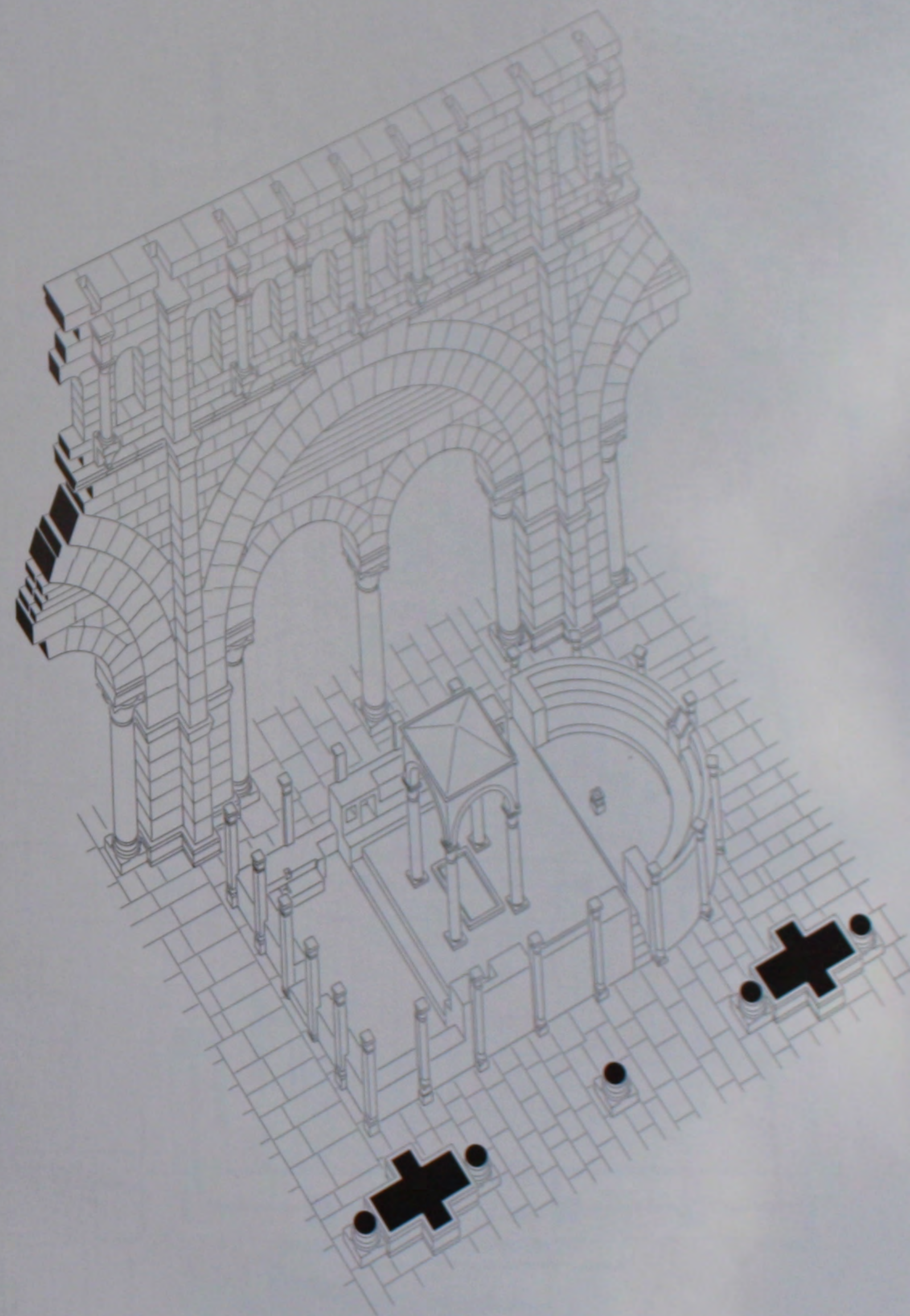
507. Le bēma: perspective de l'état actuel.



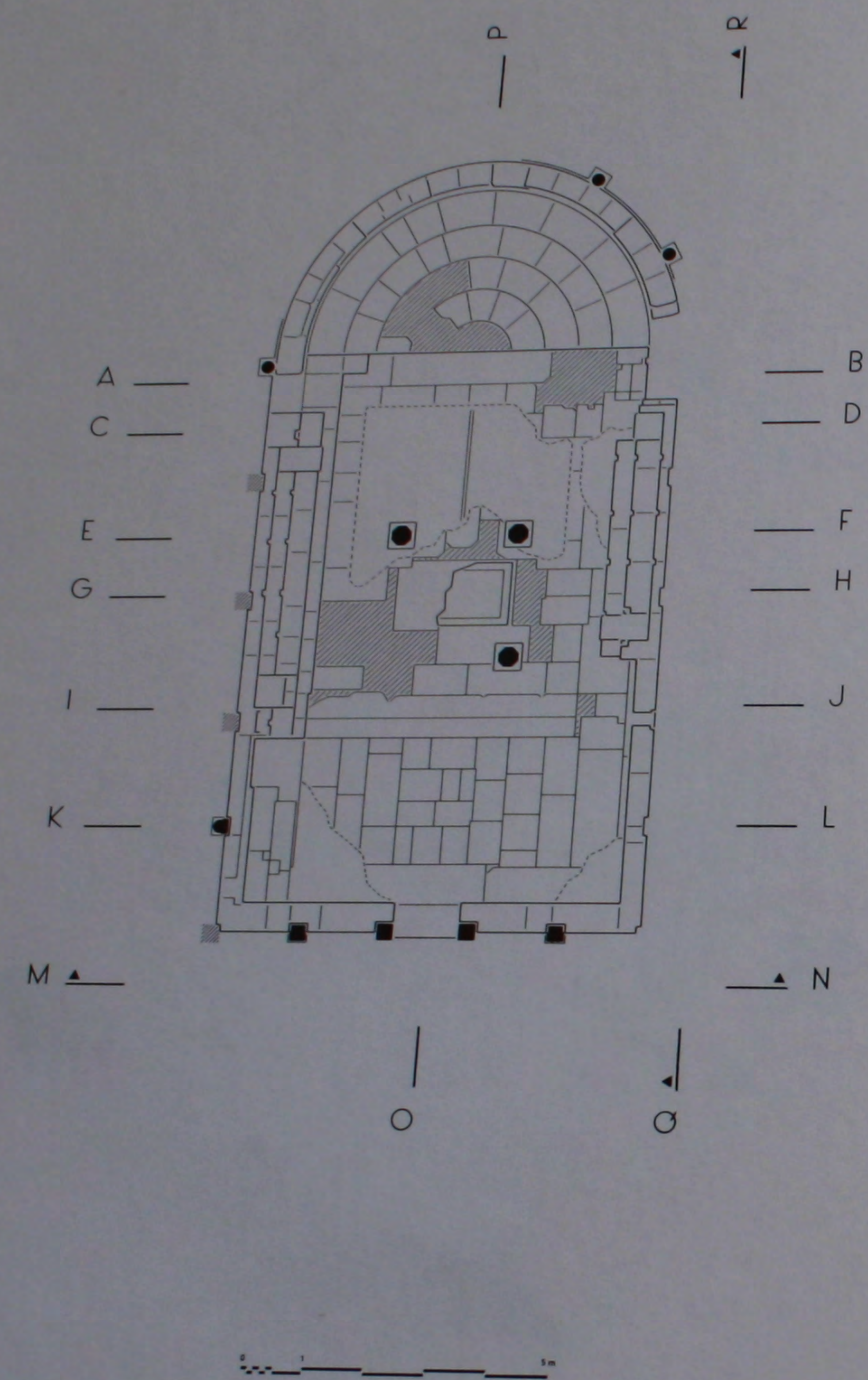
508. Le bēma: perspective reconstituée du 1^{er} état.



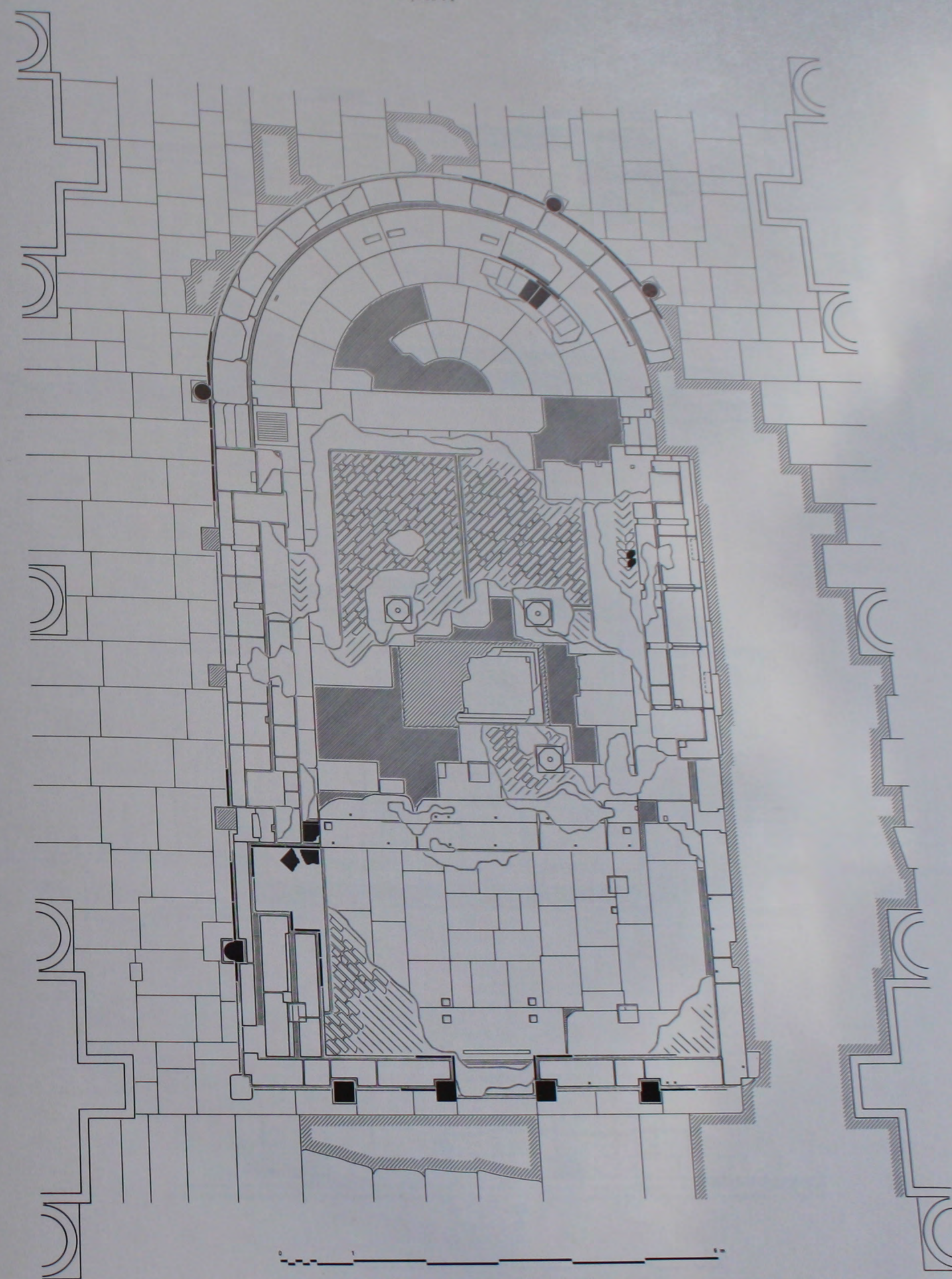
509. Le bema: perspective reconstituée du 2^e état.



510. Le bema: perspective reconstituée du 3^e état.



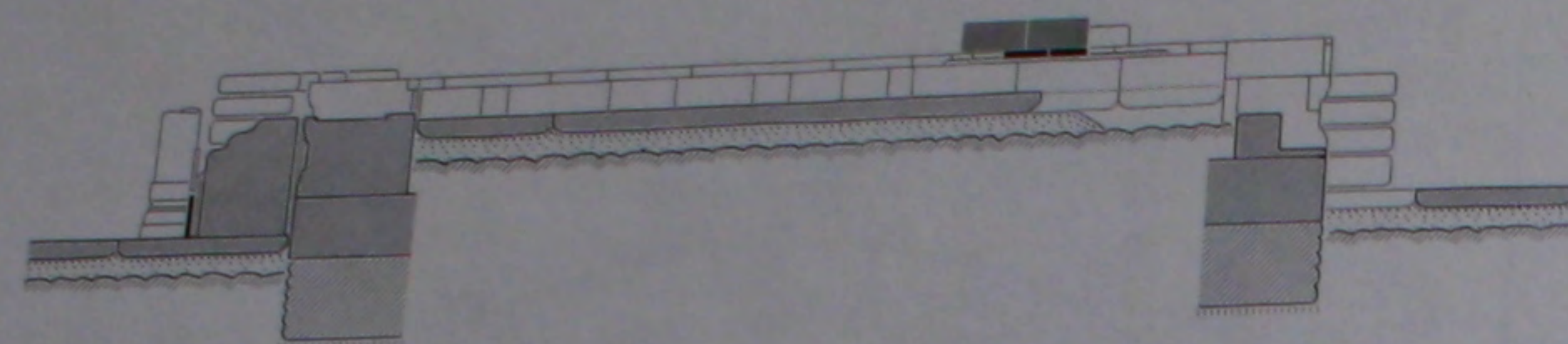
511. Le bēma; schéma des coupes et des élévations.



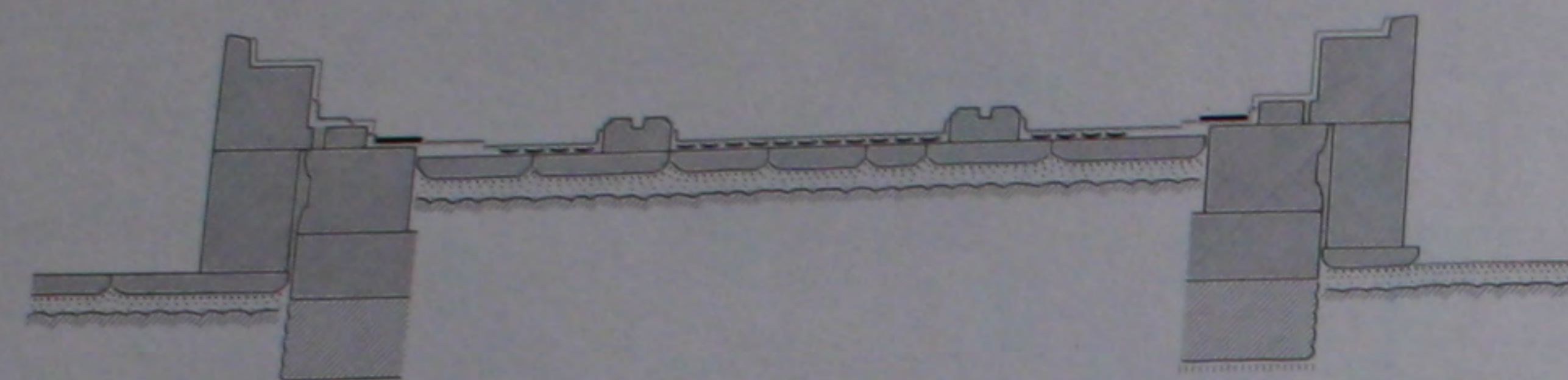
512. Le bēma; plan de l'état actuel.

RUȘĂFA

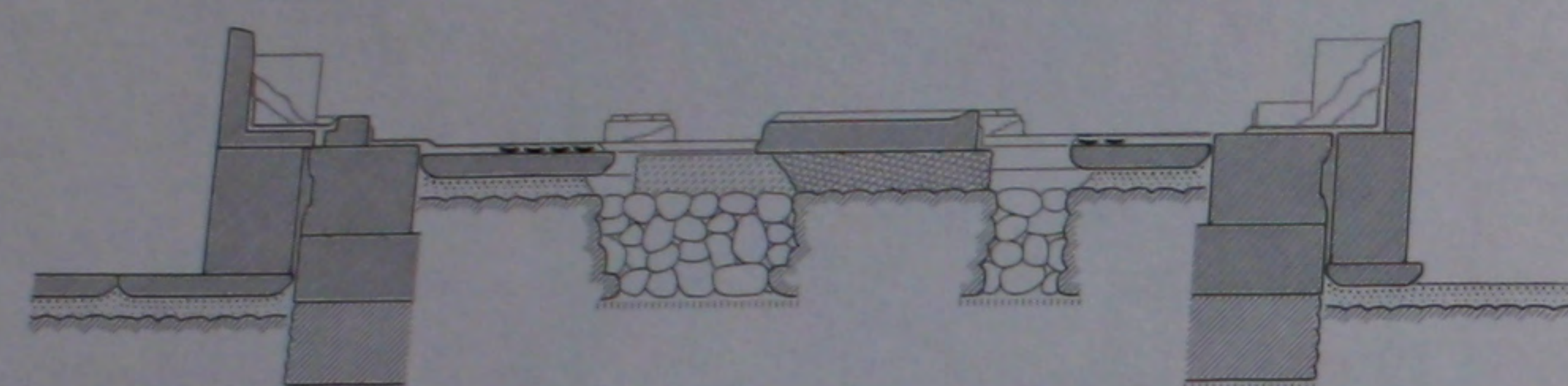
COUPE A-B



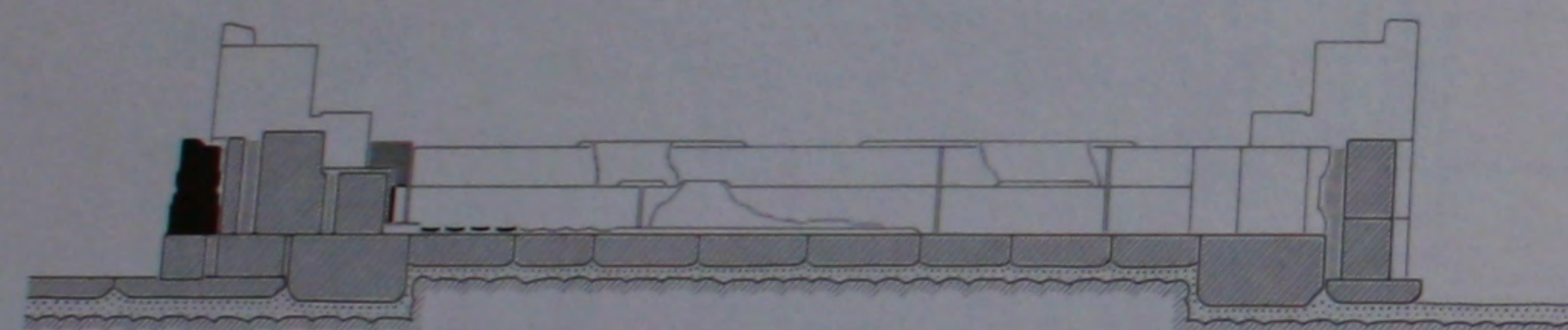
COUPE E-F



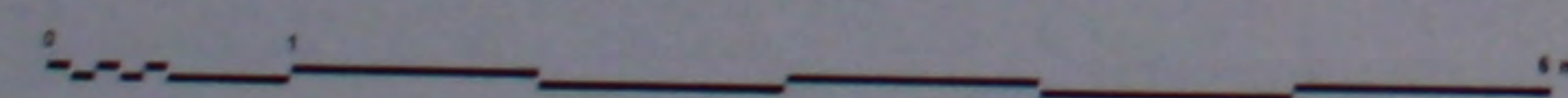
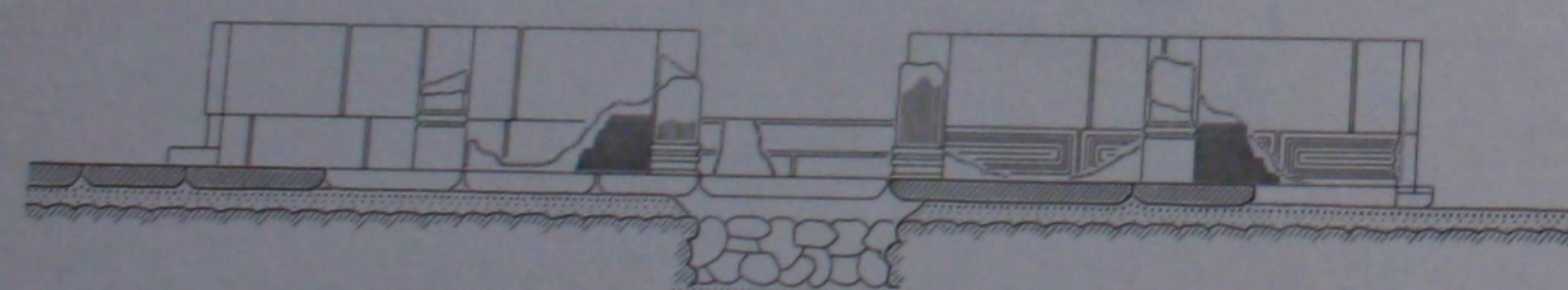
COUPE G-H



COUPE K-L



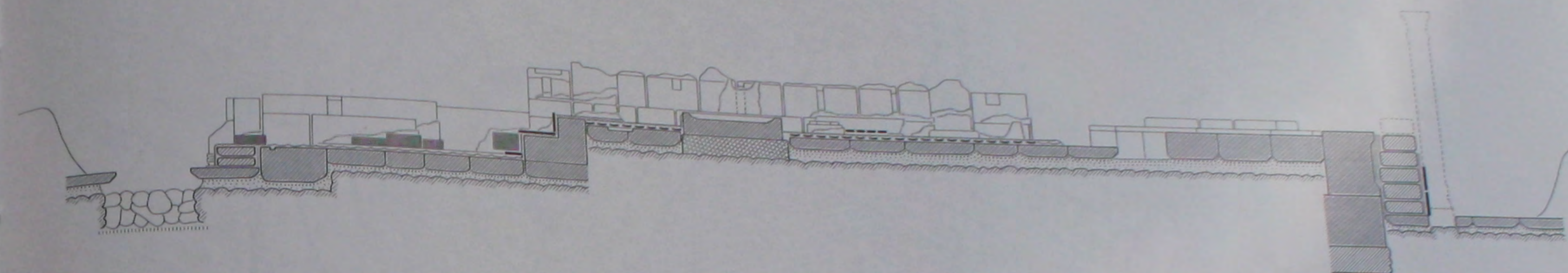
ÉLEVATION M-N



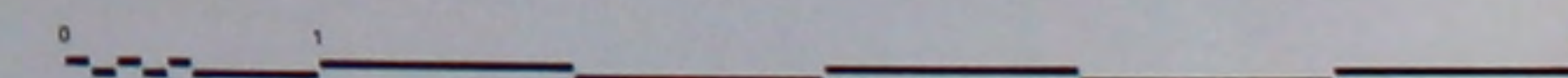
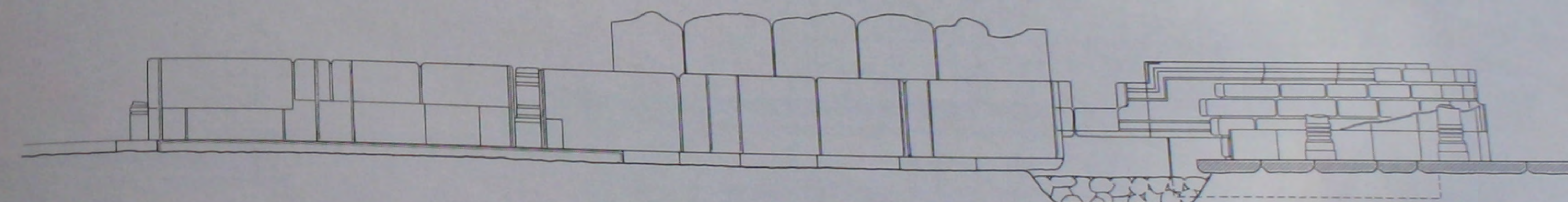
513. Le bema: coupes et élévations de l'état actuel.

RUȘĂFA

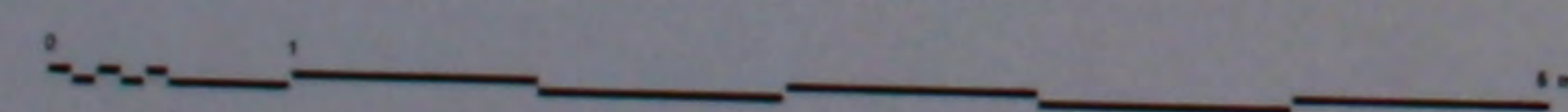
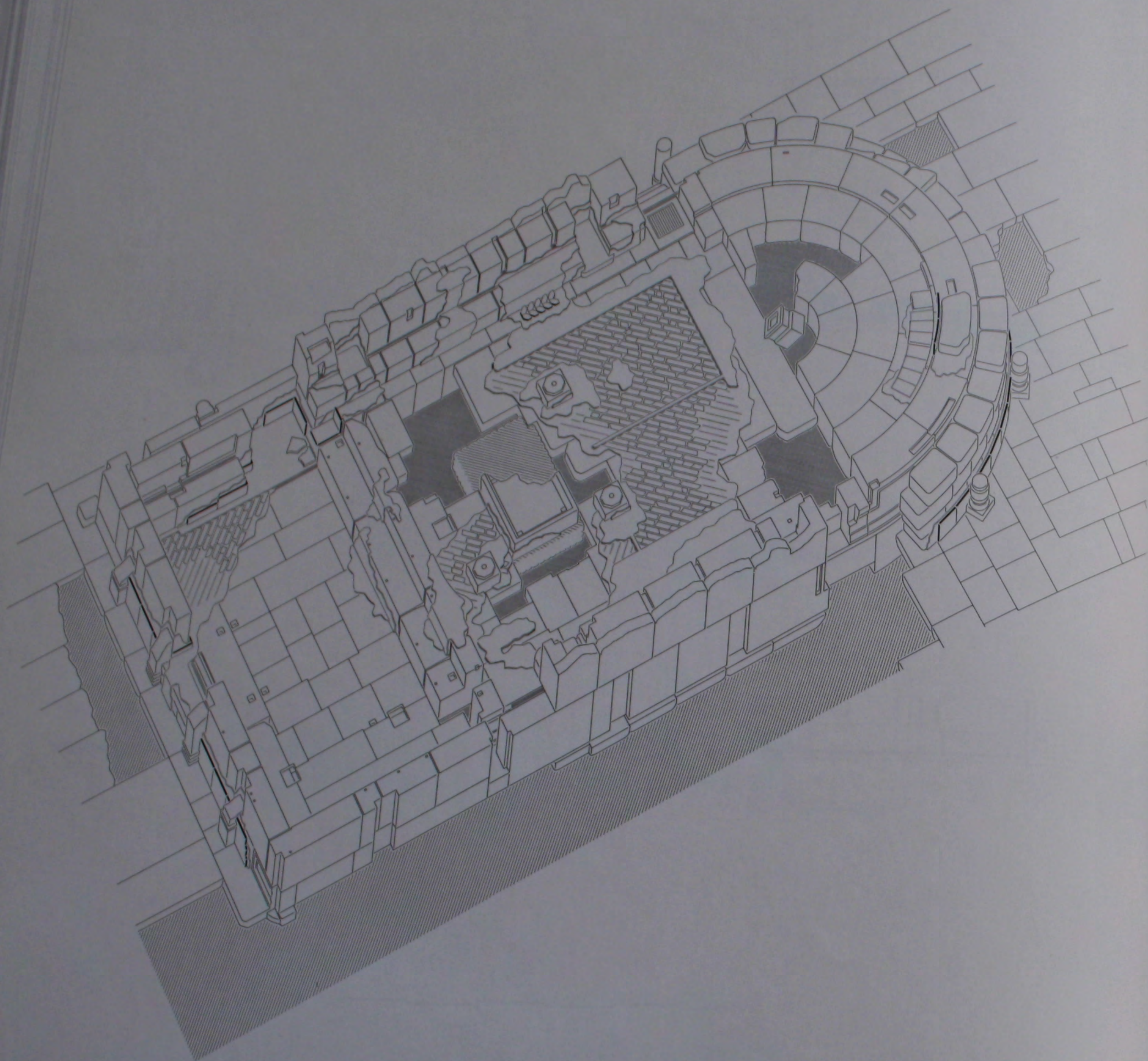
COUPE O-P



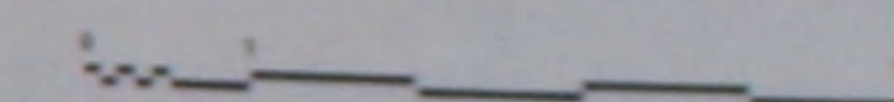
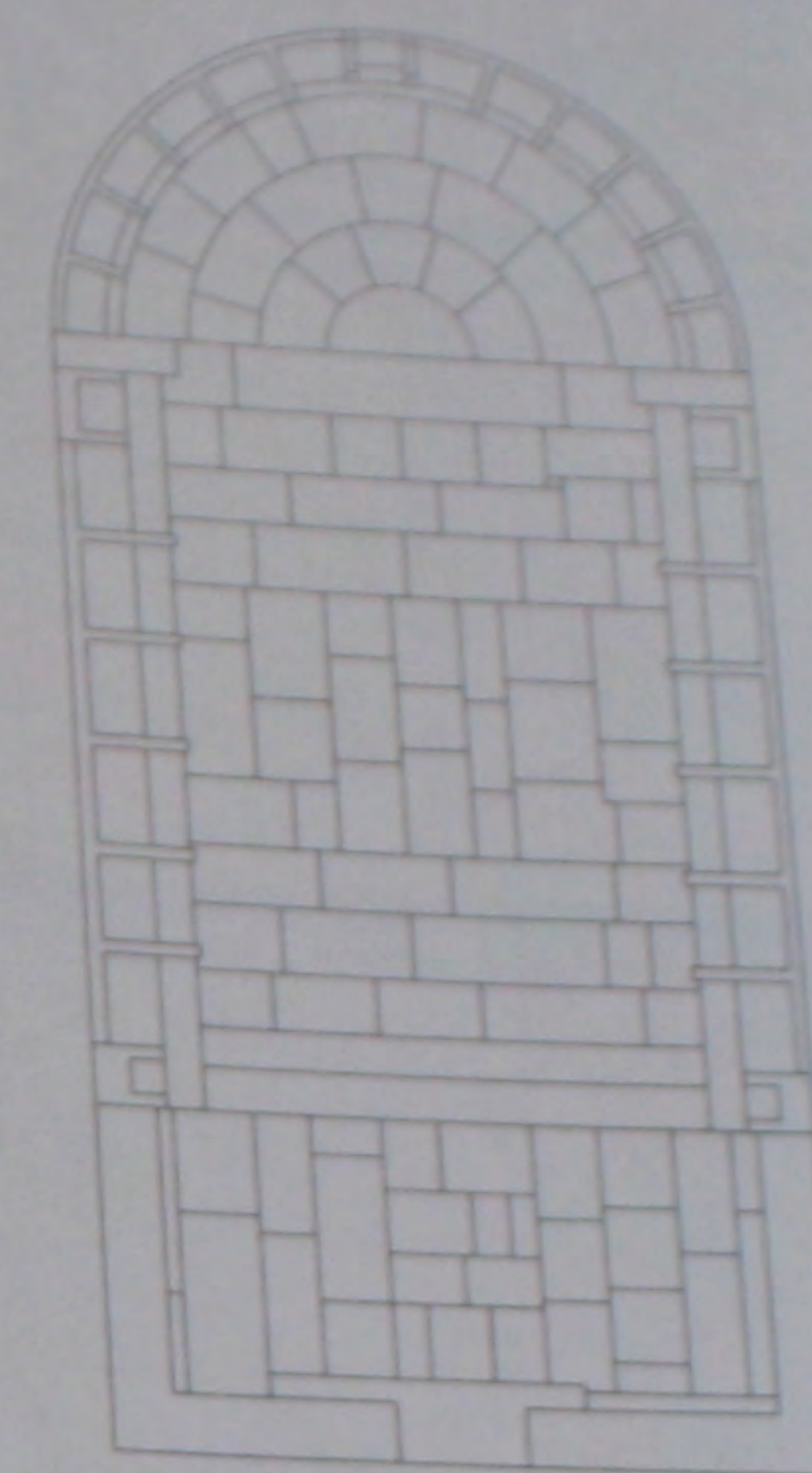
ÉLEVATION Q-R



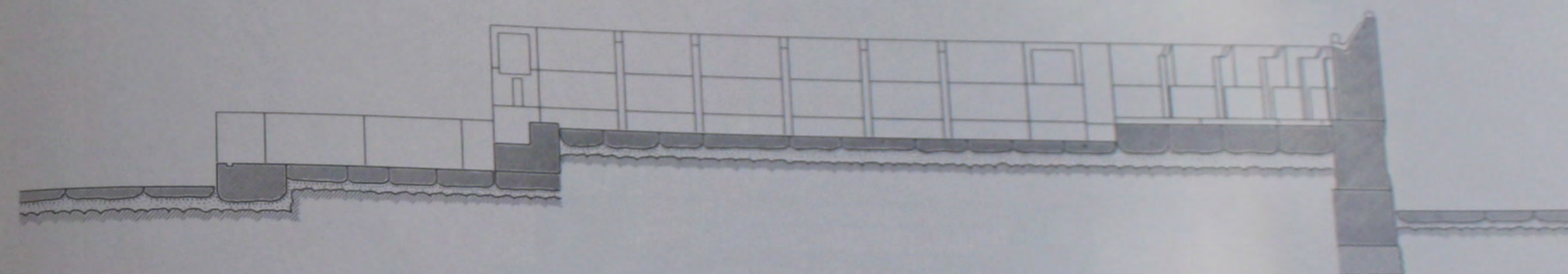
514. Le bema: coupe et élévation de l'état actuel.



515. Le bēma: perspective de l'état actuel.



COUPE Q-P



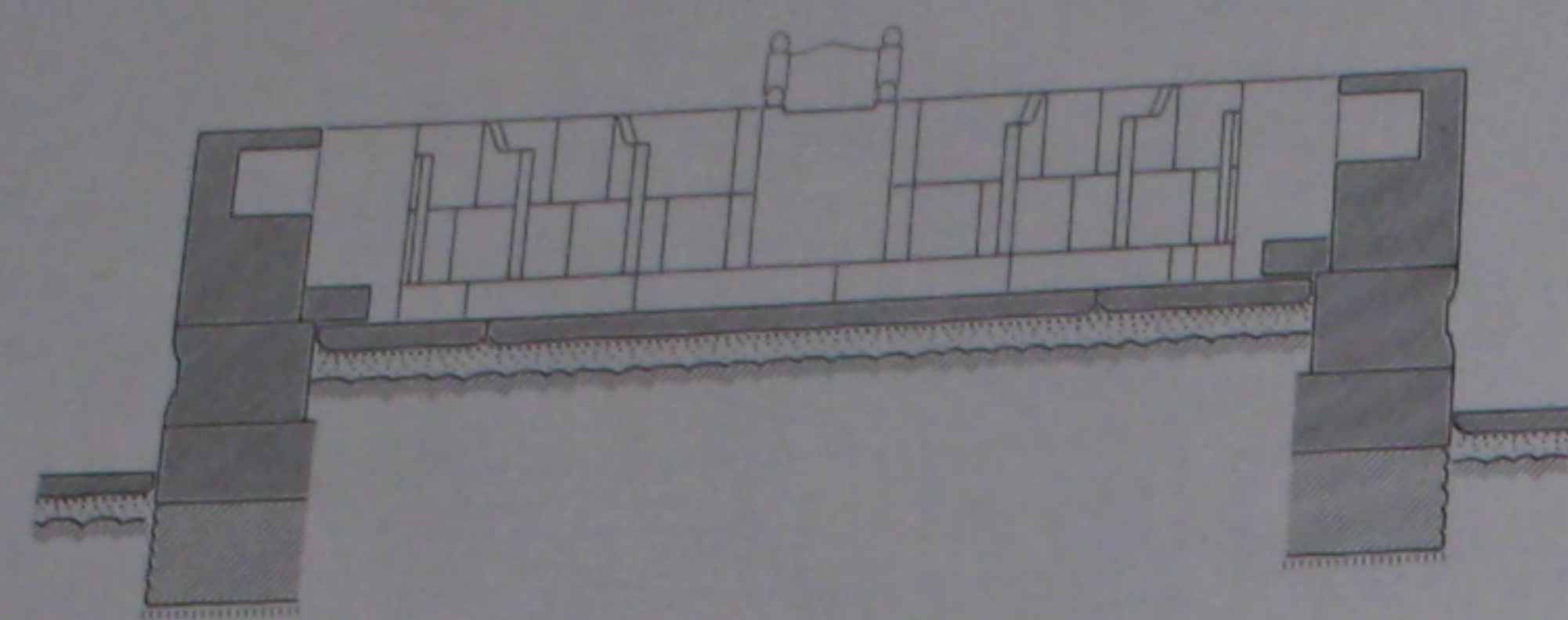
ÉLEVATION Q-R



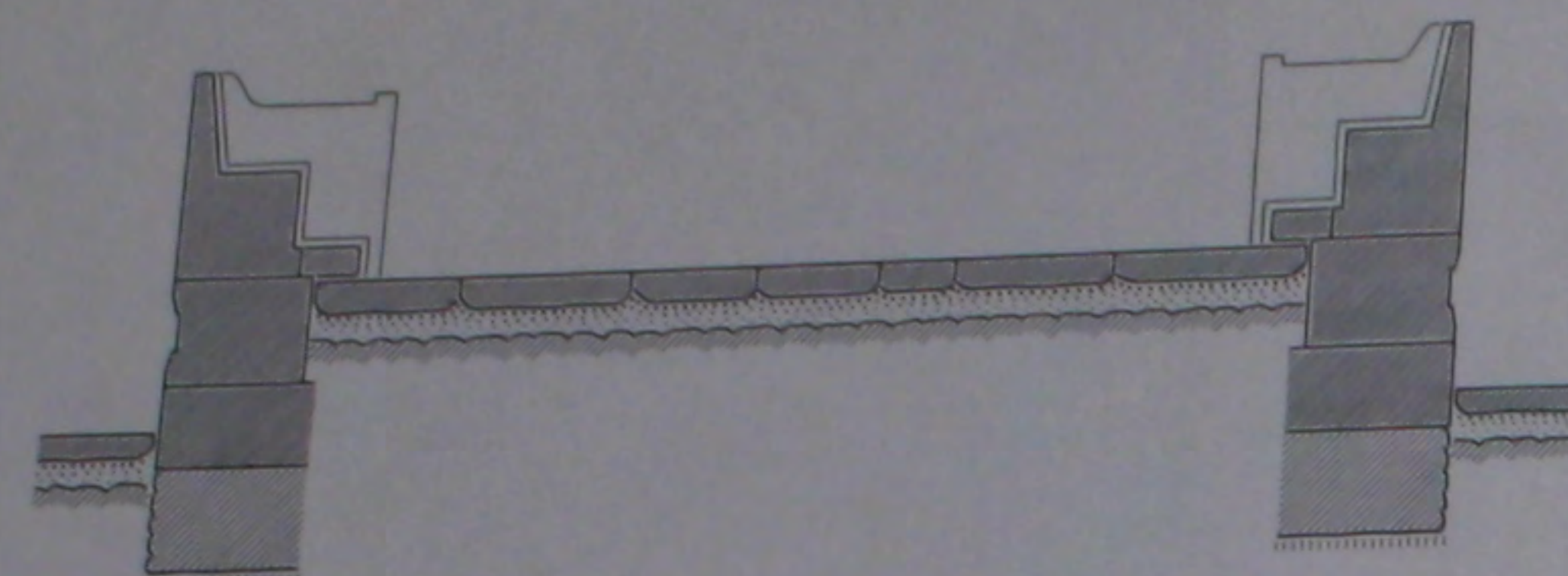
516. Le bēma: plan, coupe et élévation reconstitués du 1^{er} état.

RUŞĀFA

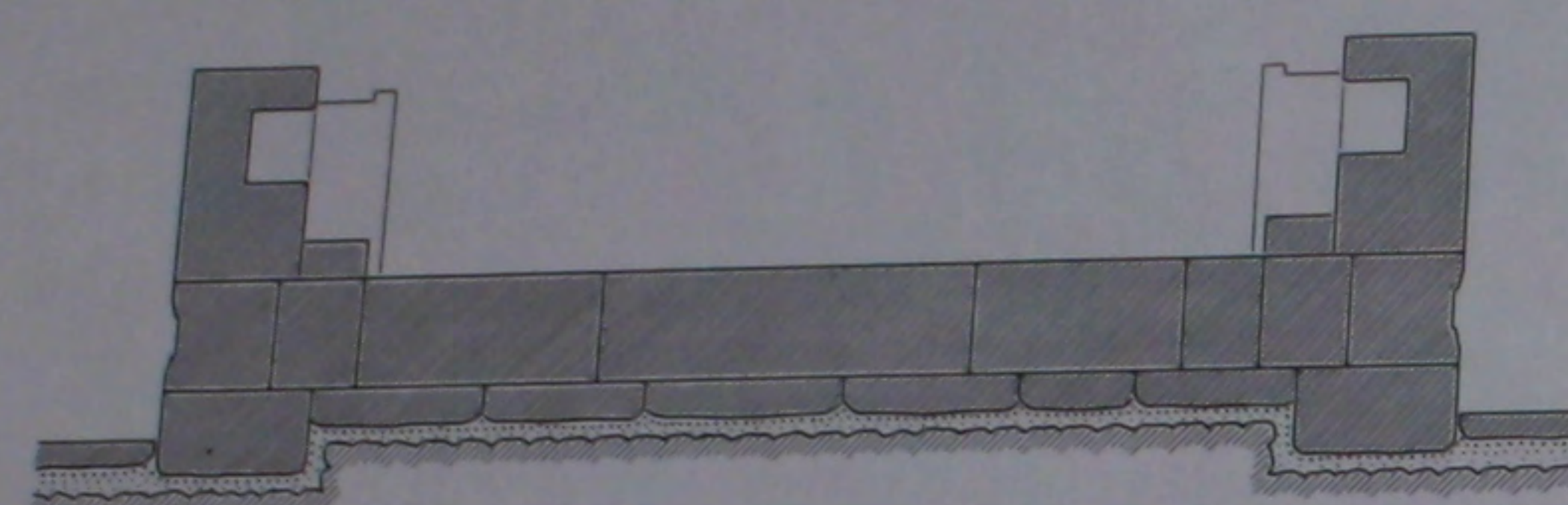
COUPE C-P



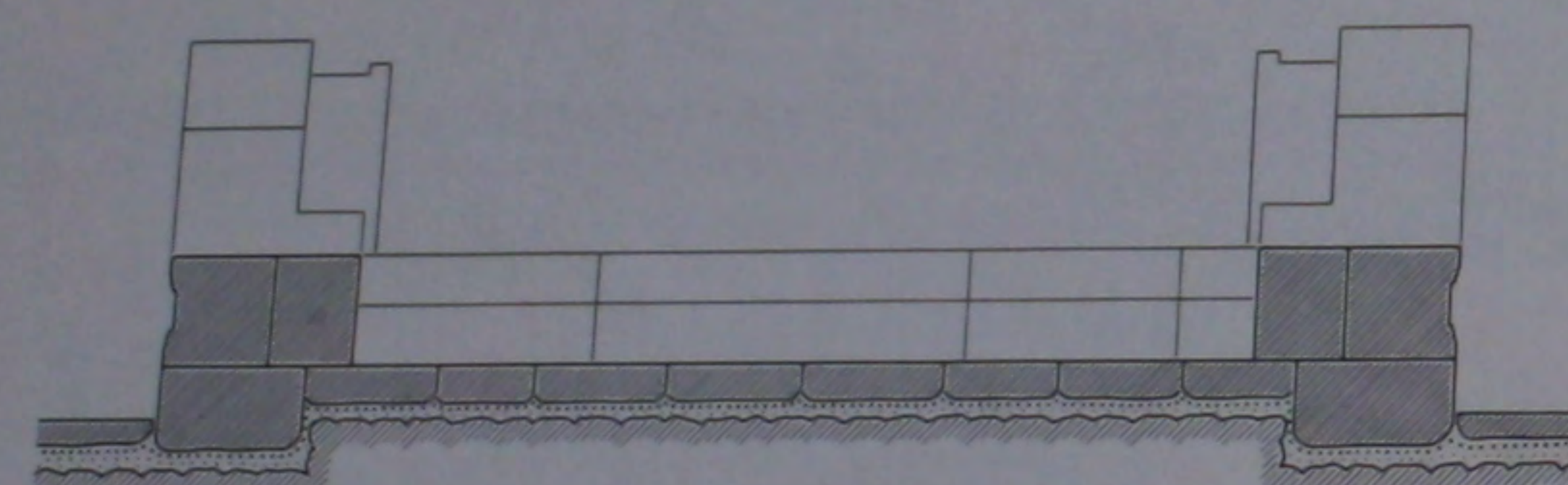
COUPE E-F



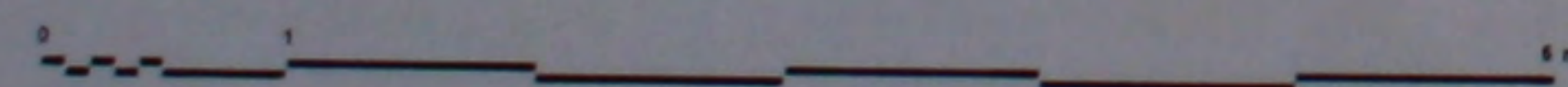
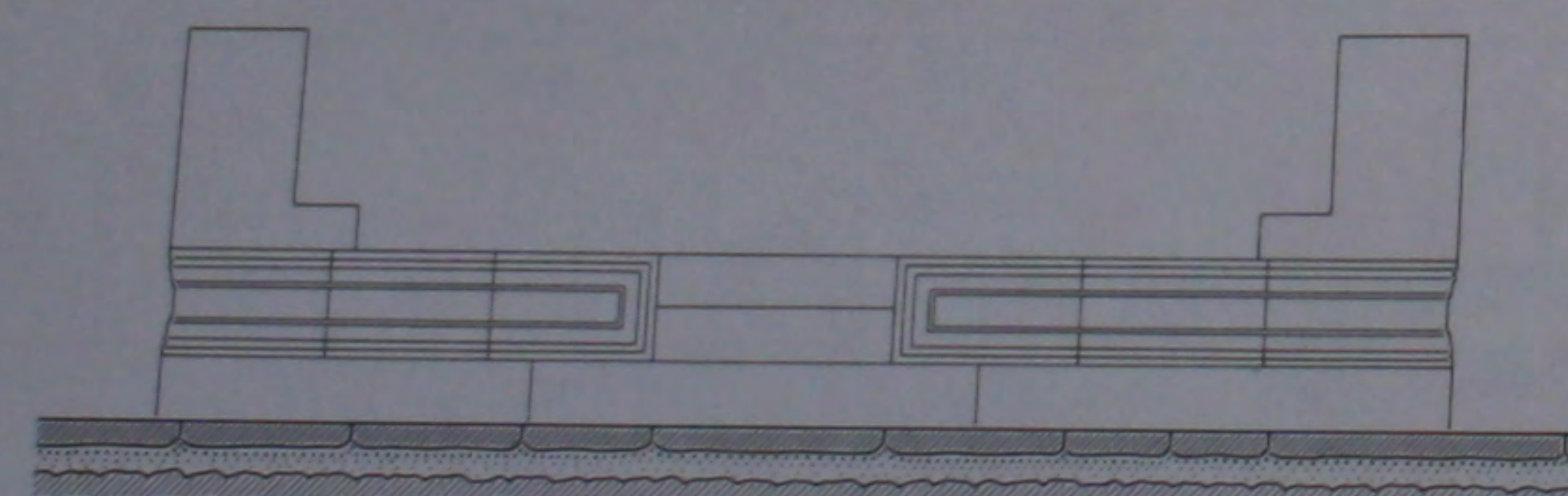
COUPE I-J



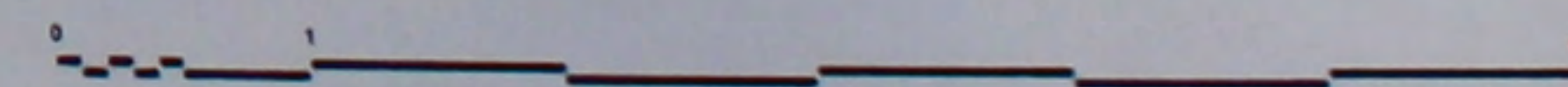
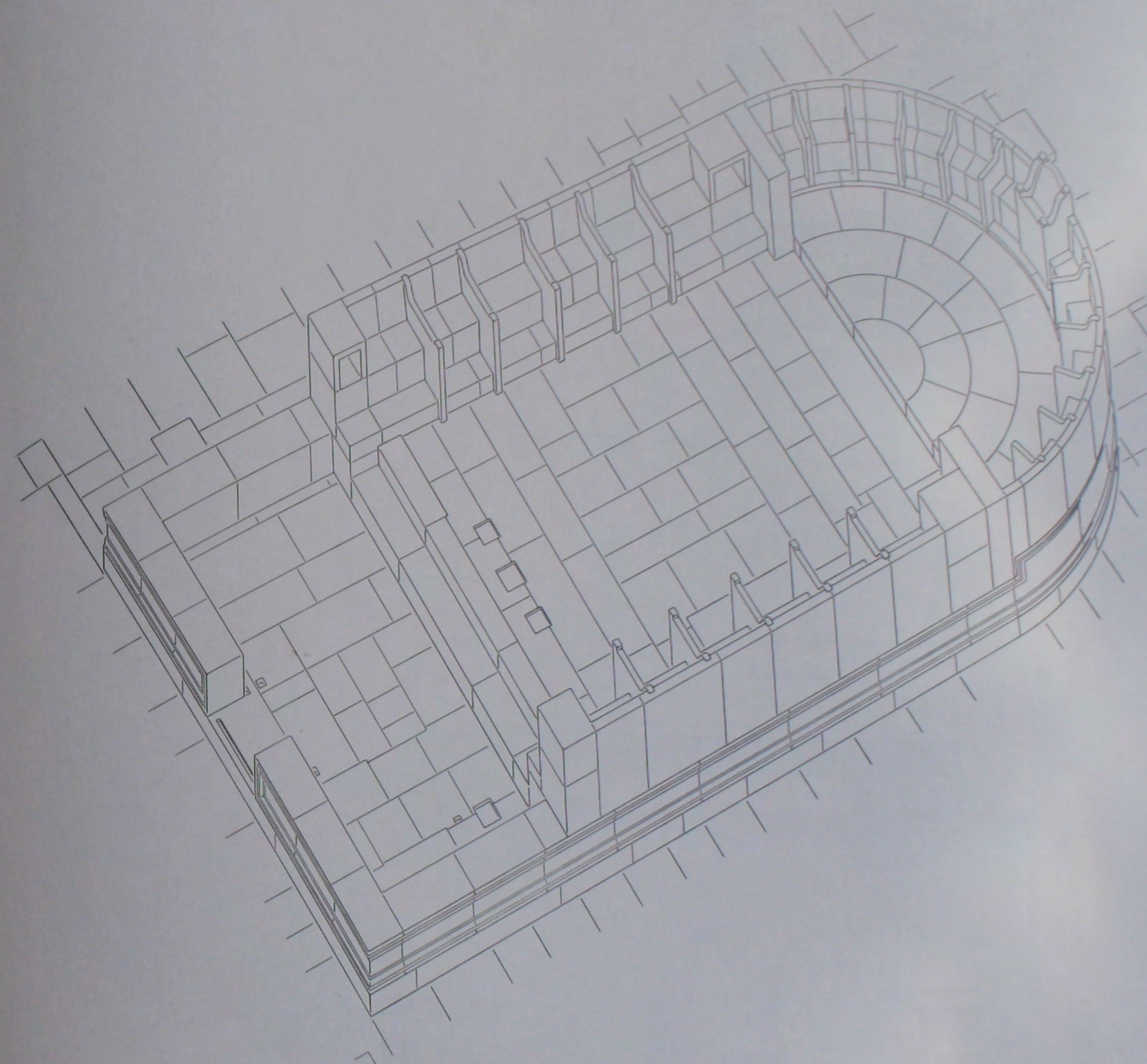
COUPE K-L

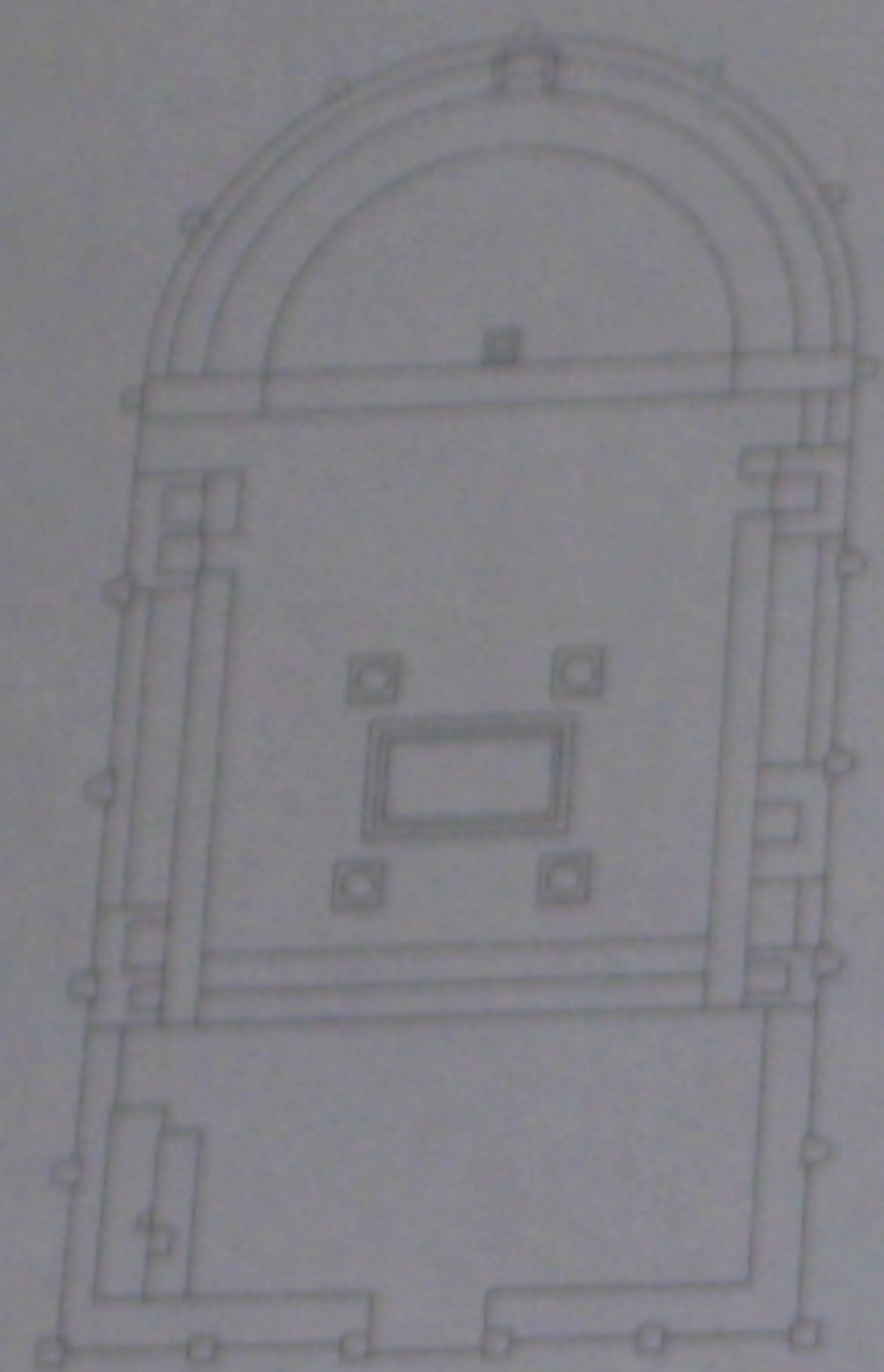


ELEVATION M-N

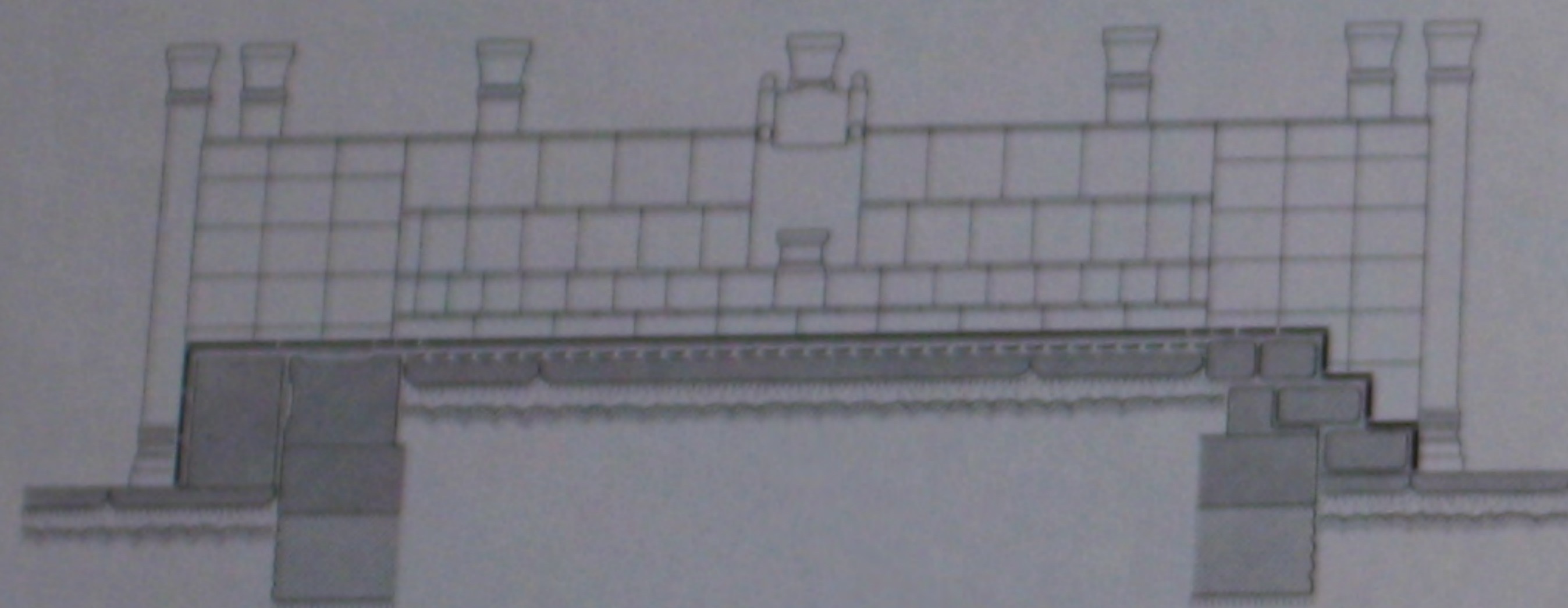
517. Le bēma: coupes et élévations reconstituées du 1^{er} état.

RUŞĀFA

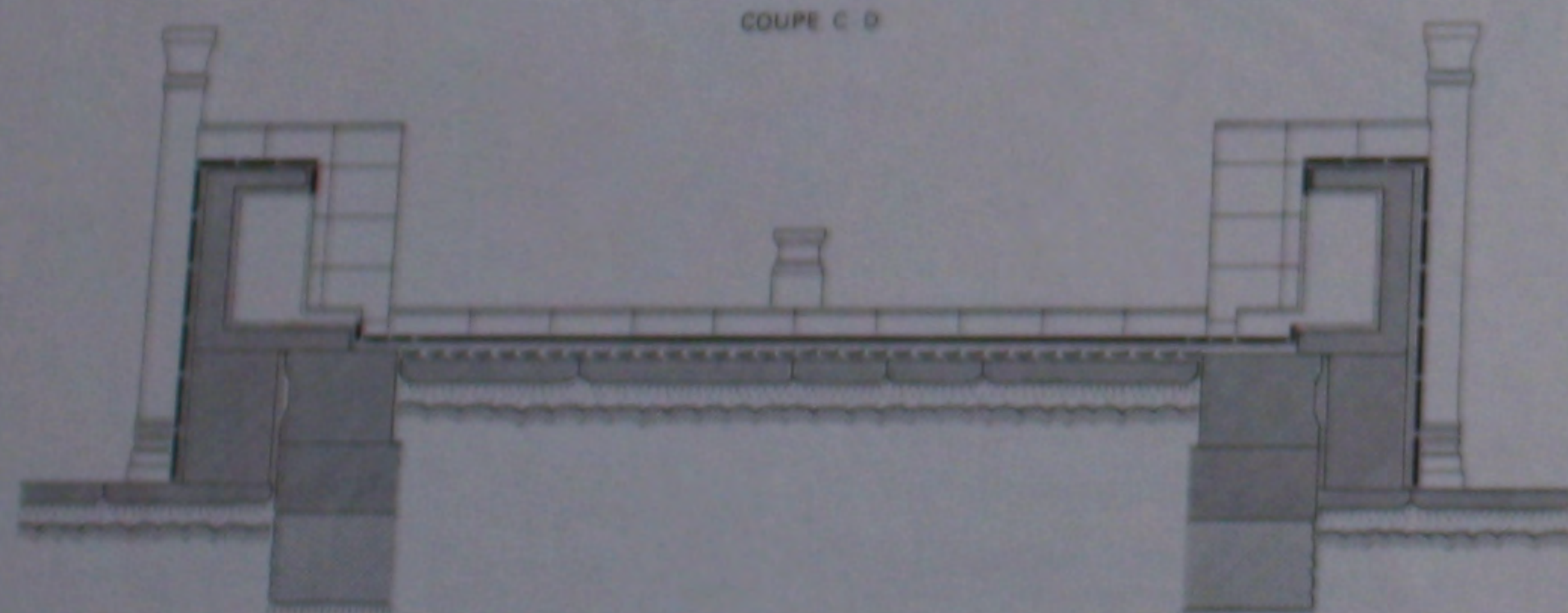
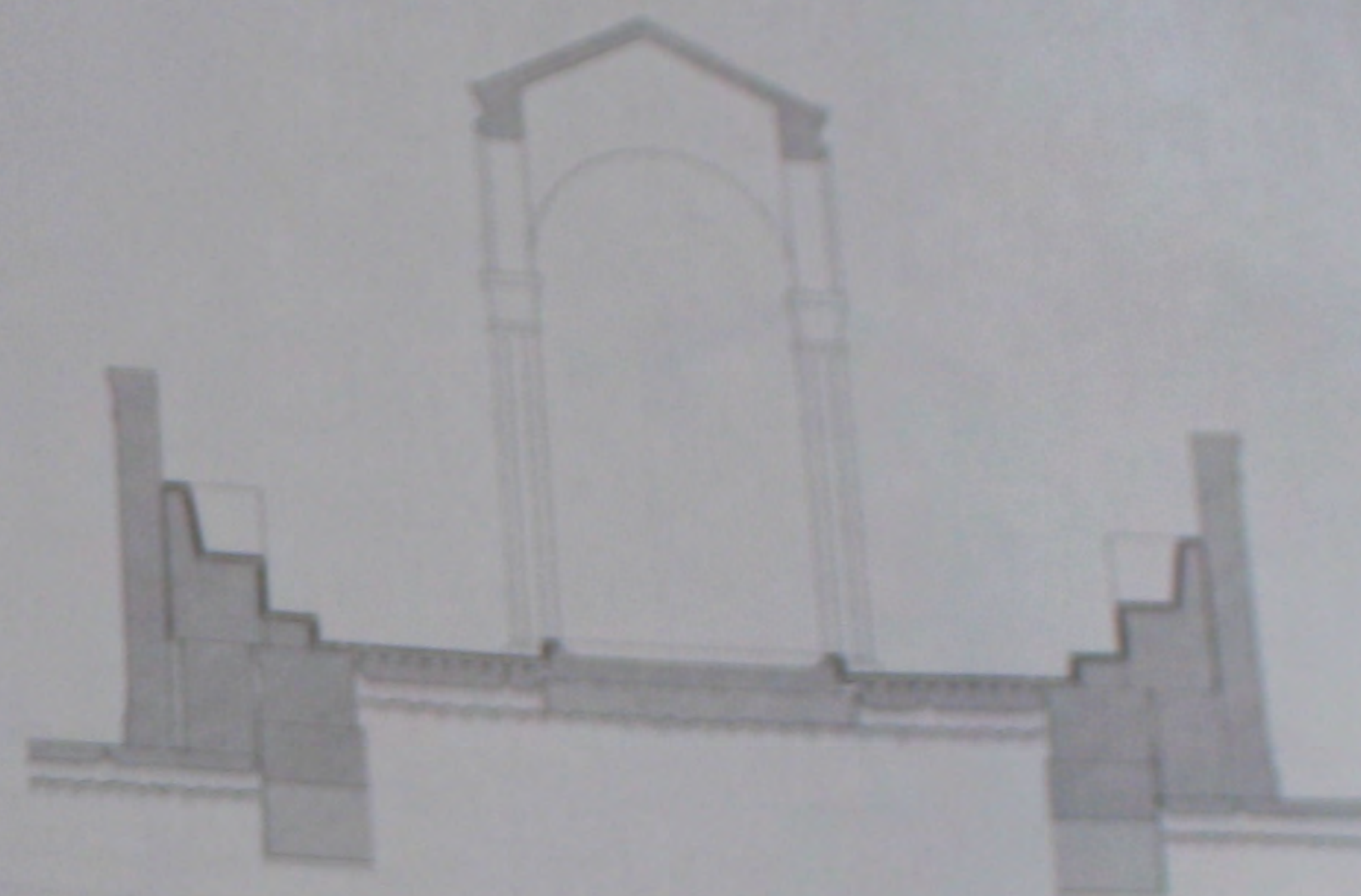
518. Le bēma: perspective reconstituée du 1^{er} état.



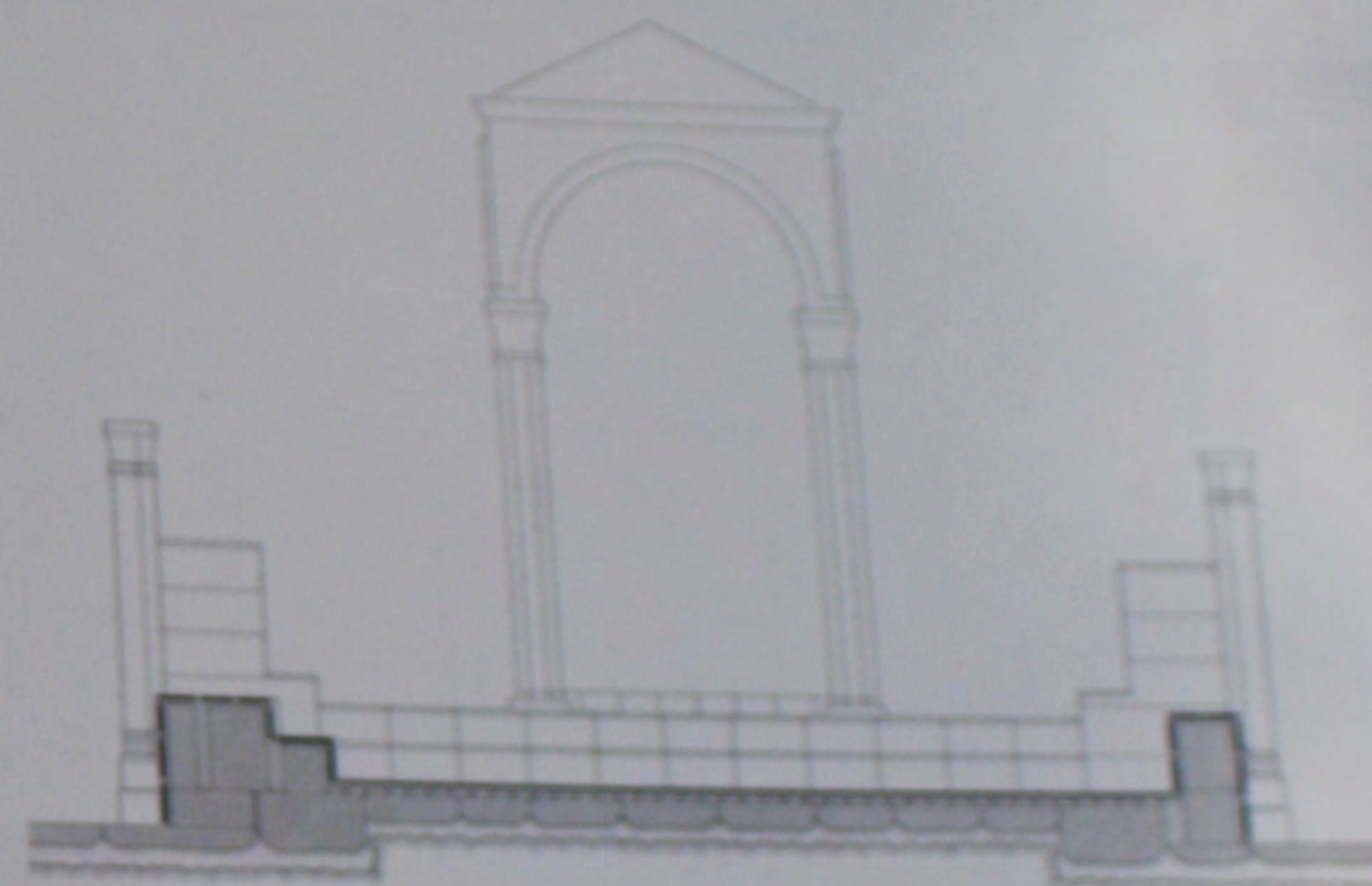
COUPE A-B



COUPE C-D

519. Le bēma: plan et coupes reconstitués du 3^e état.

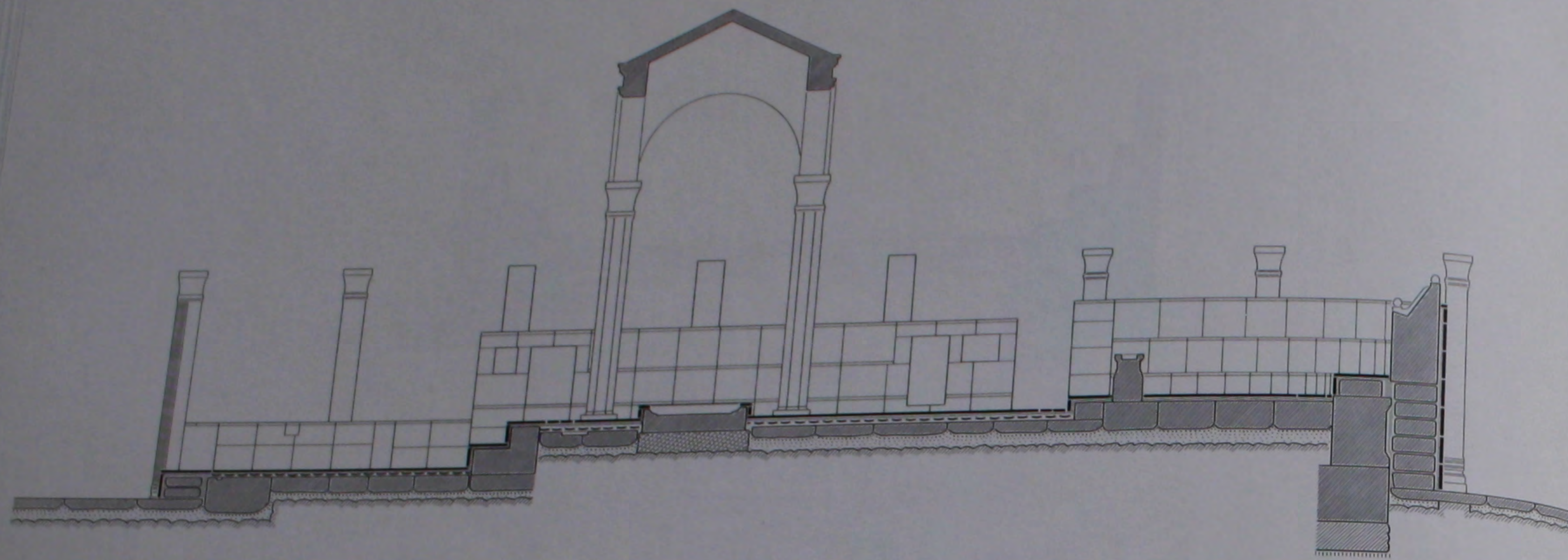
COUPE A-B



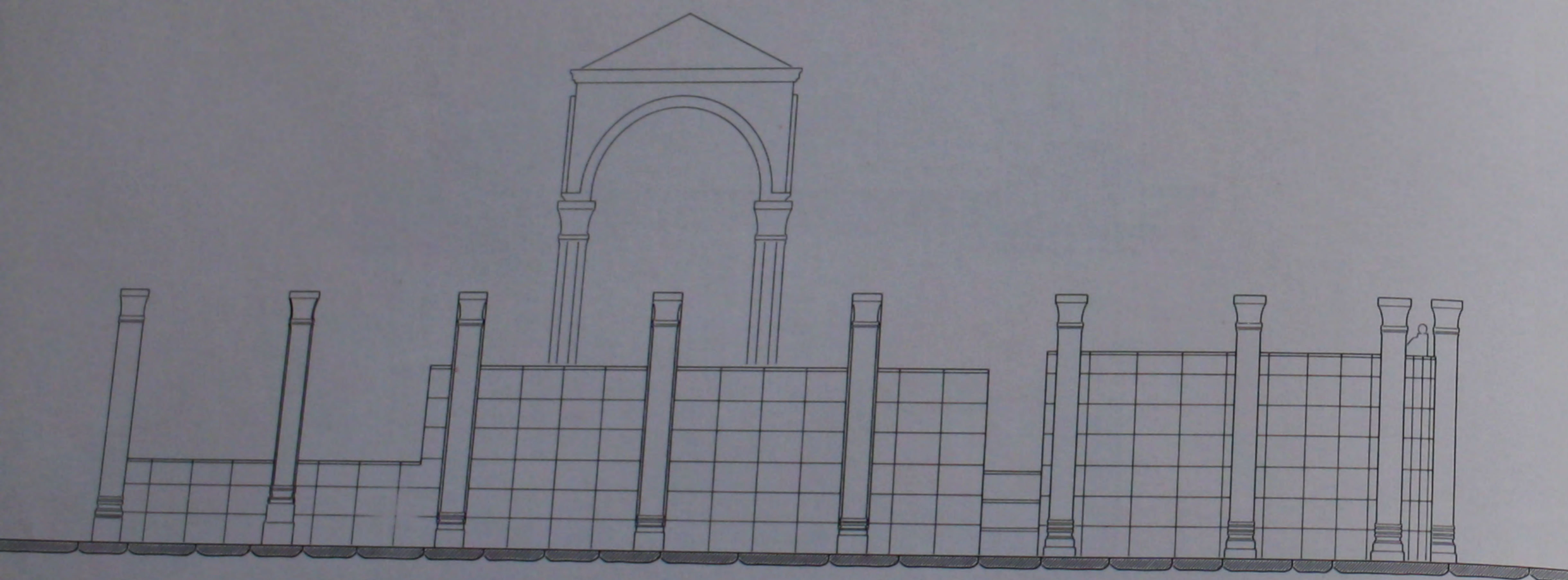
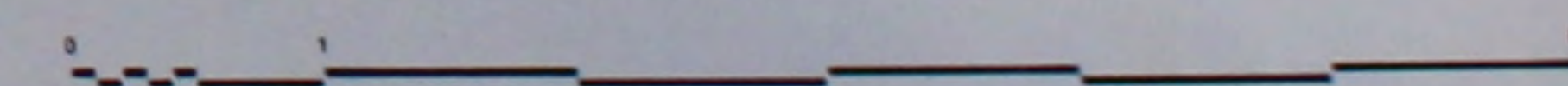
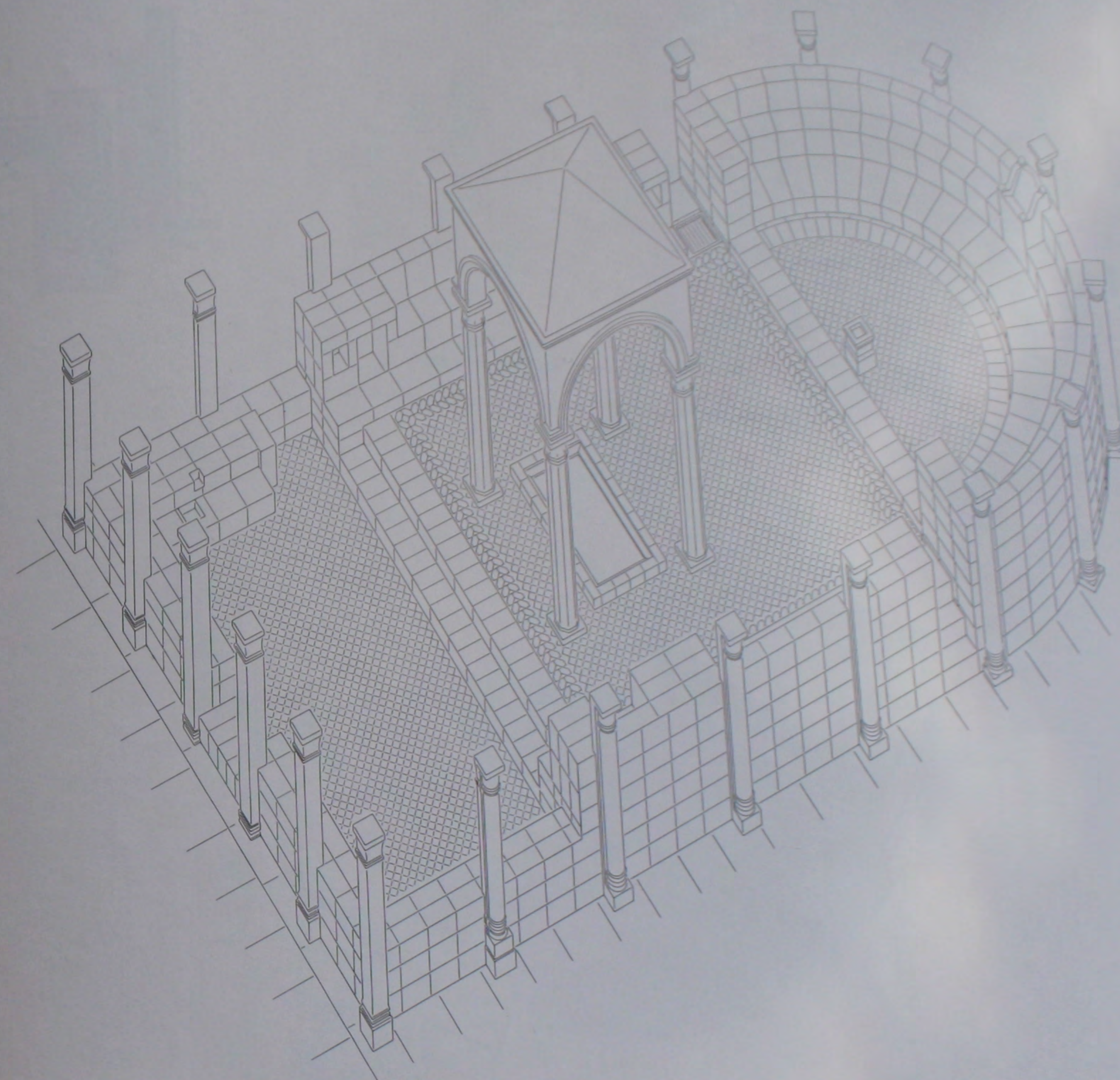
ELEVATION W-N

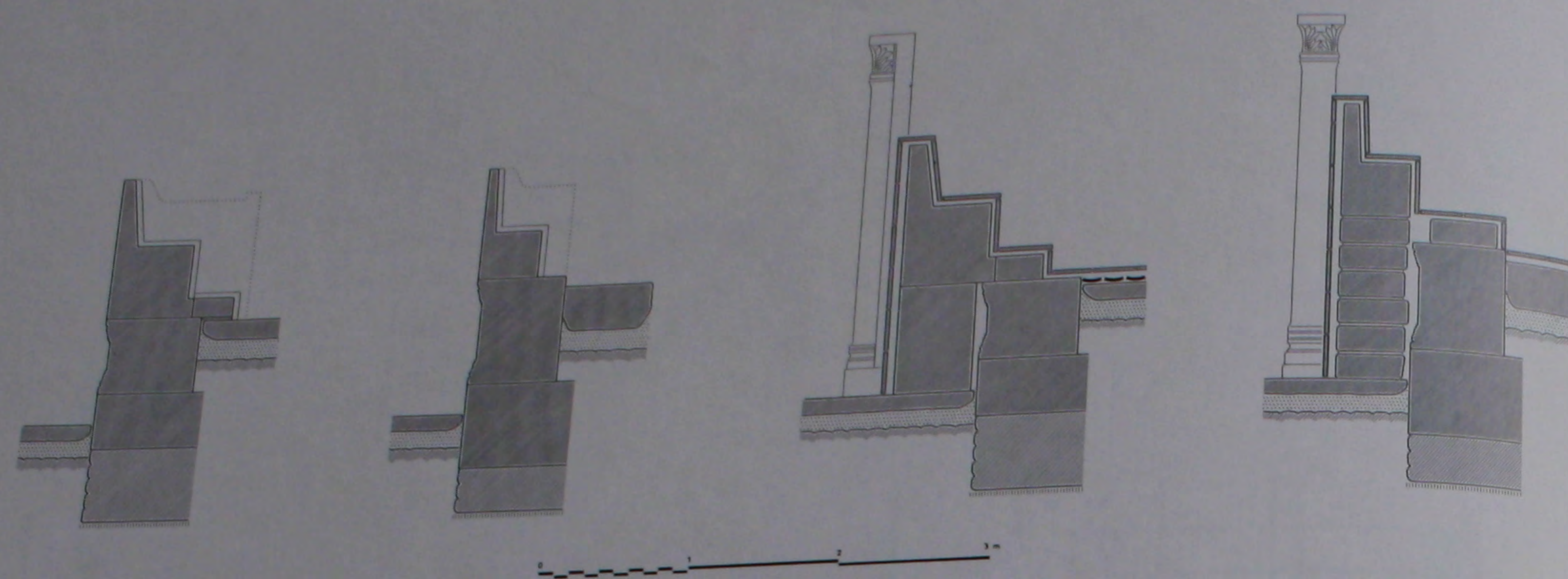
520. Le bēma: coupes et élévation reconstituées du 3^e état.

COUPE O-P

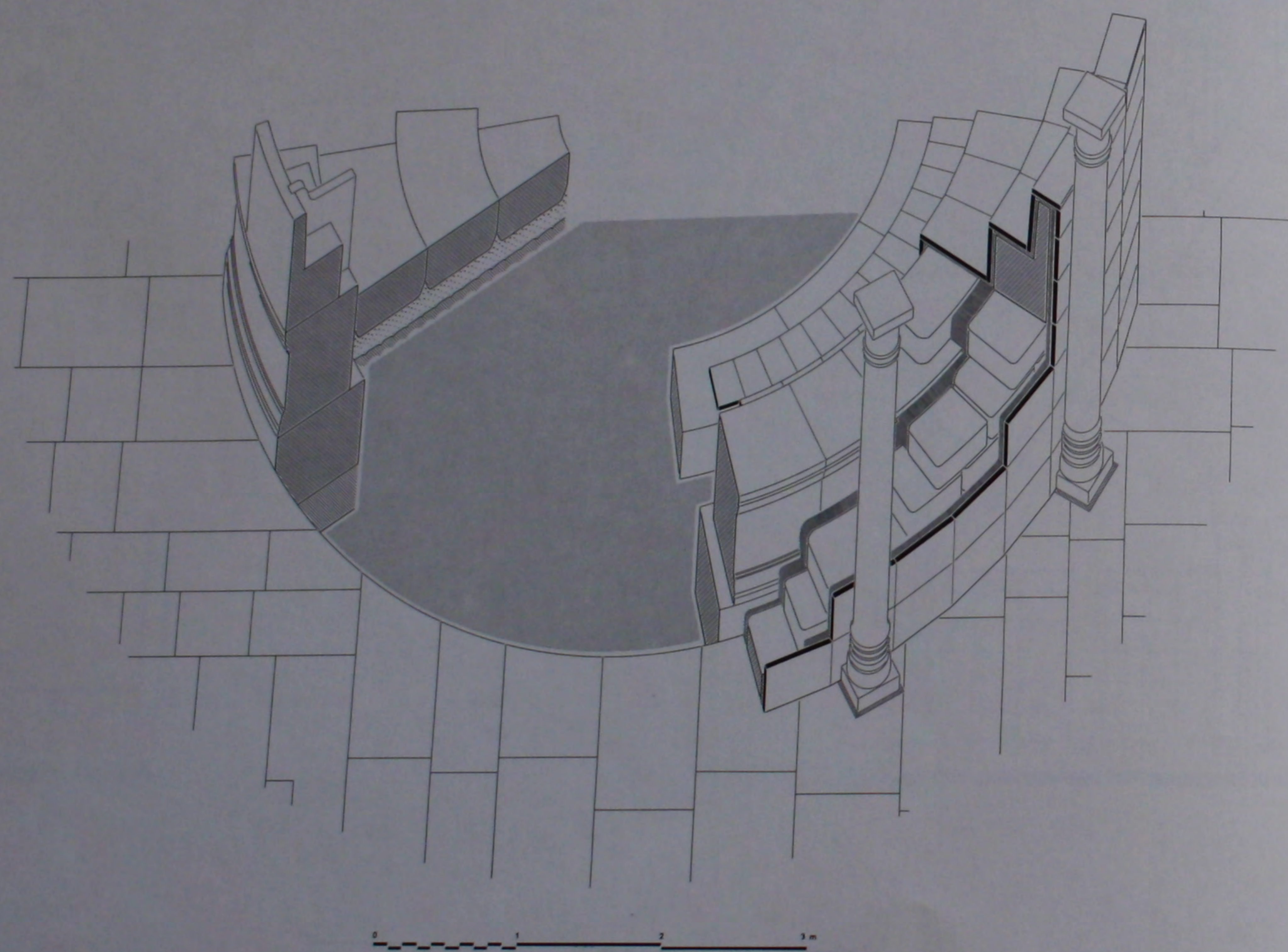


ELEVATION O-R

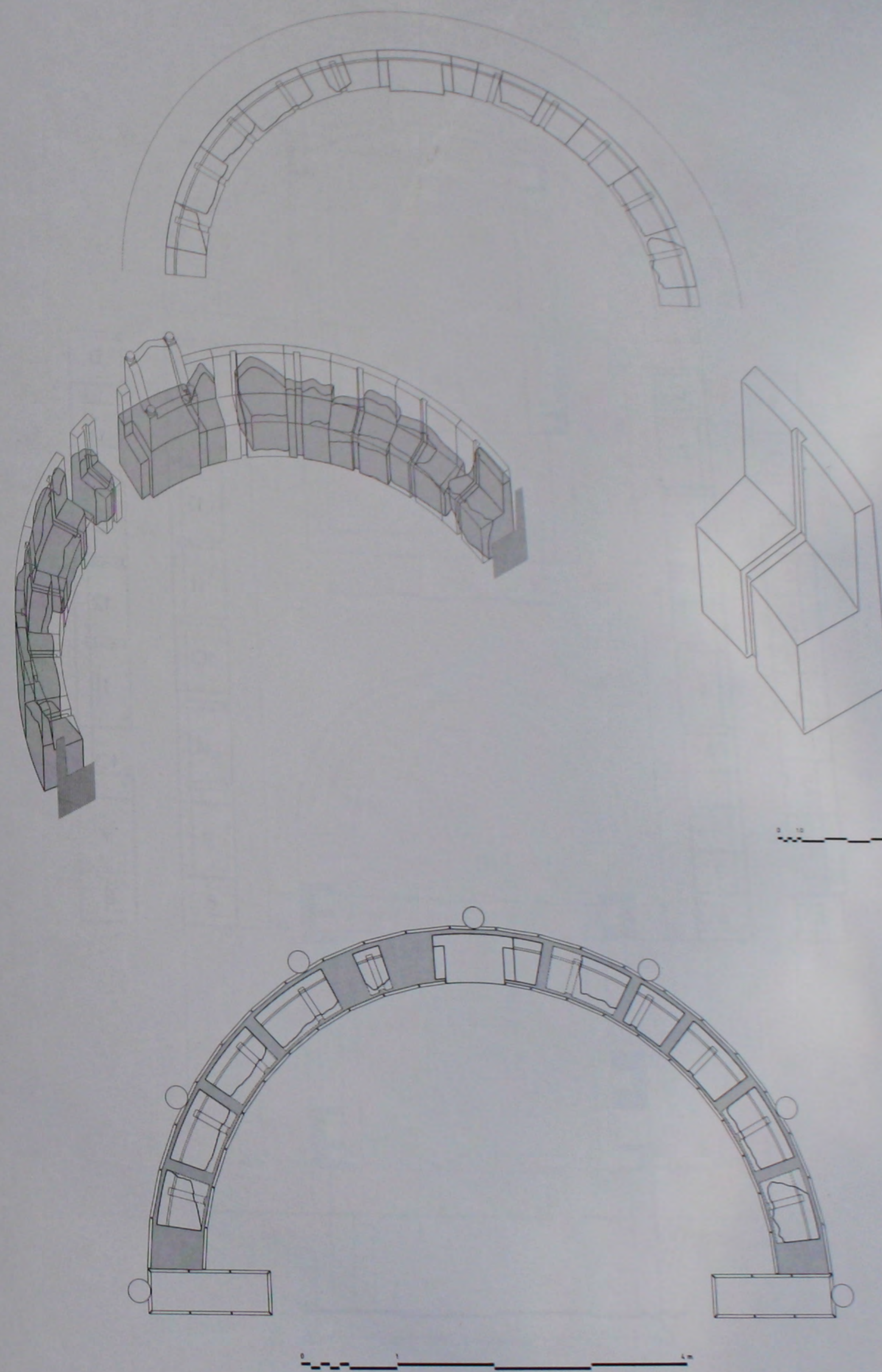
521. Le bēma: coupe et élévation reconstituées du 3^e état.522. Le bēma: perspective reconstituée du 3^e état.



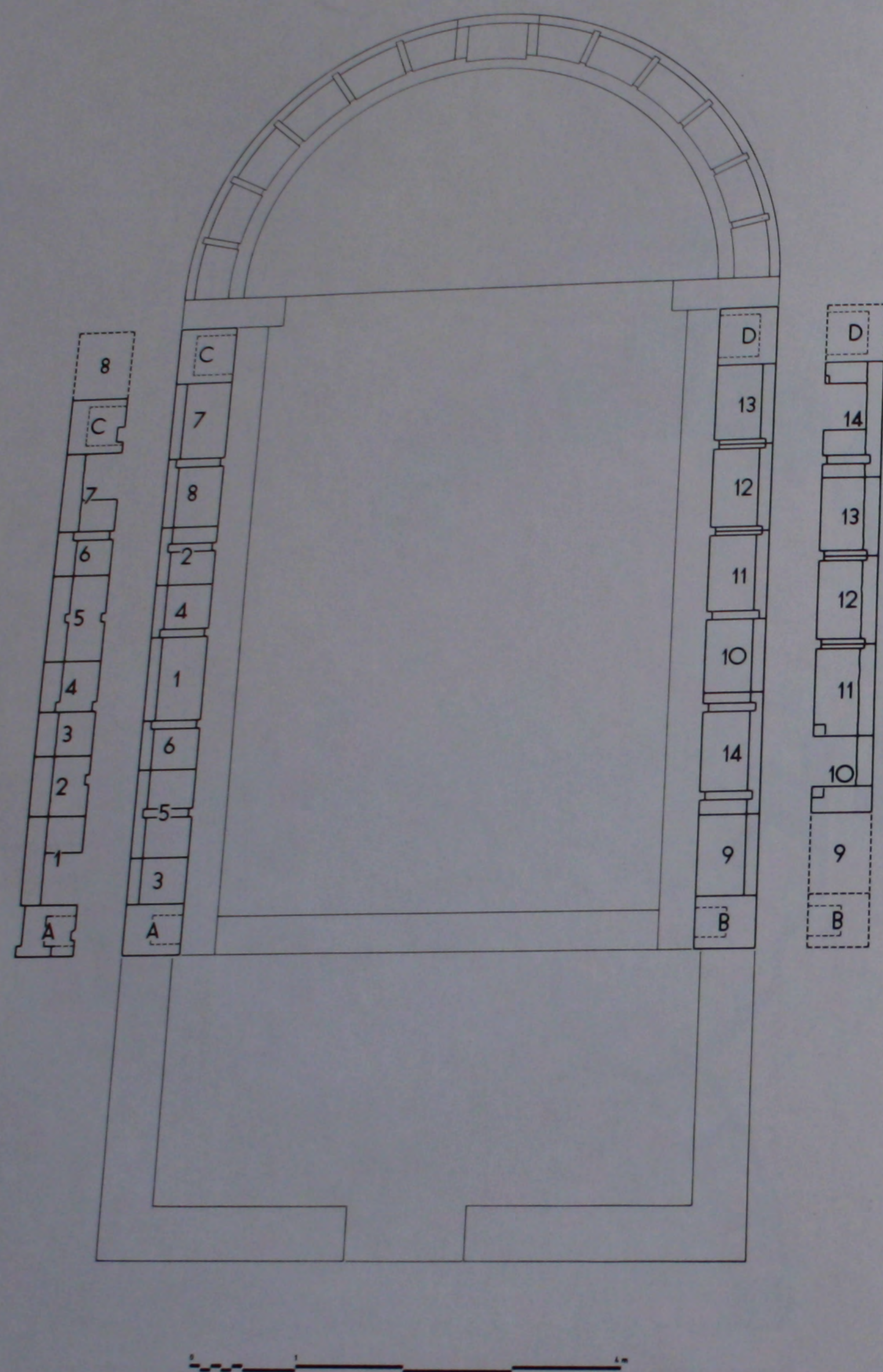
523. Le bēma du 1^{er} et 3^e état: coupes de comparaison des sièges.



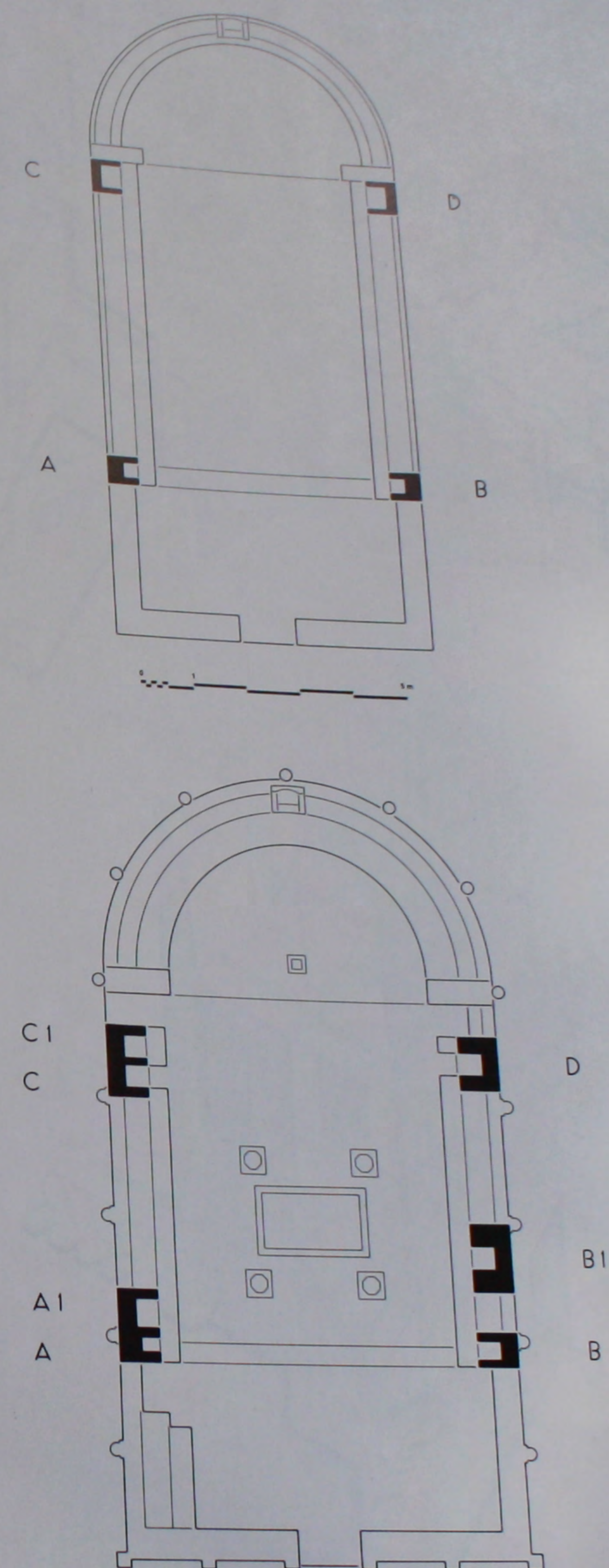
524. Le bēma du 1^{er} et 3^e état: perspective de comparaison des sièges.



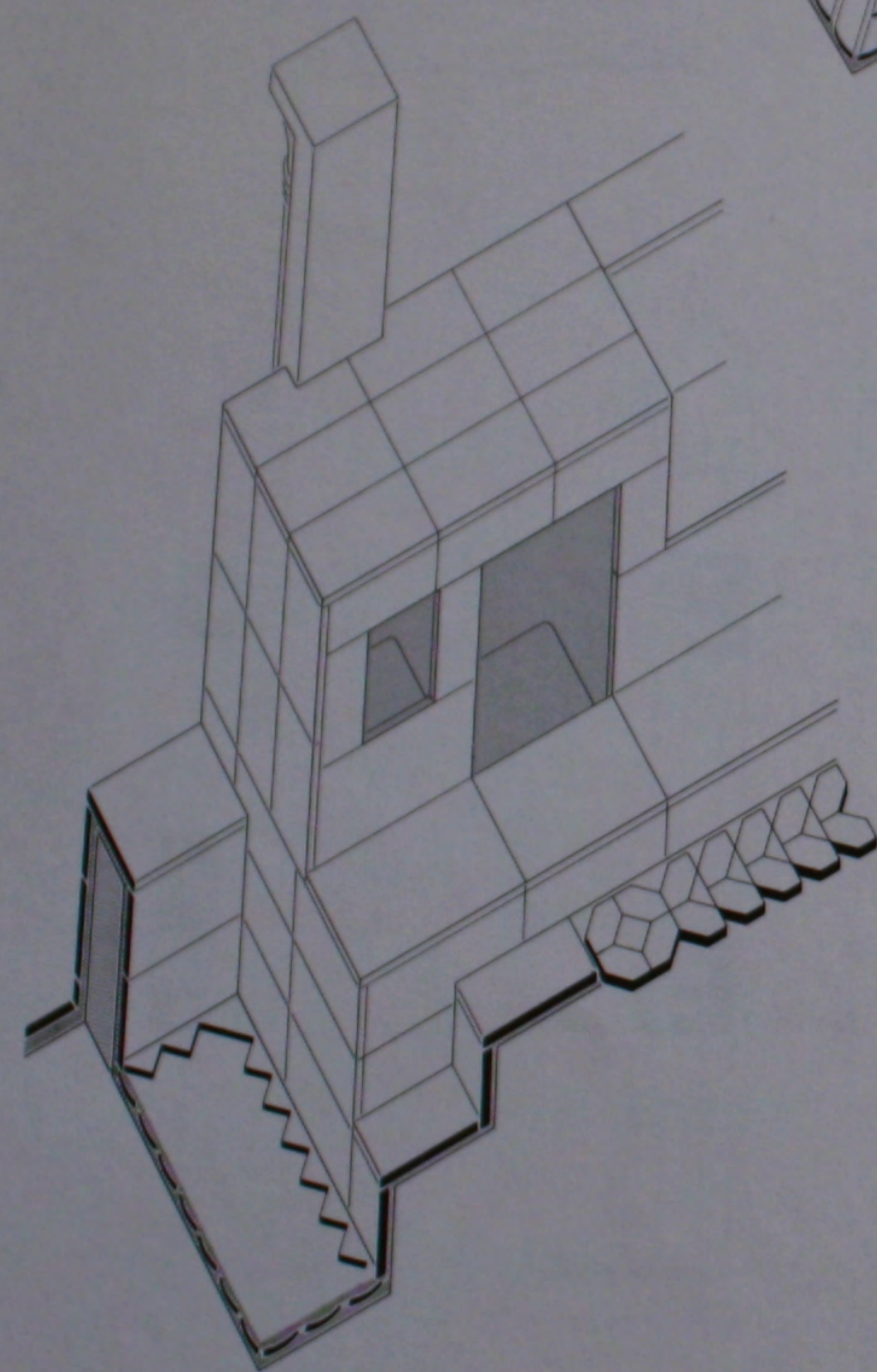
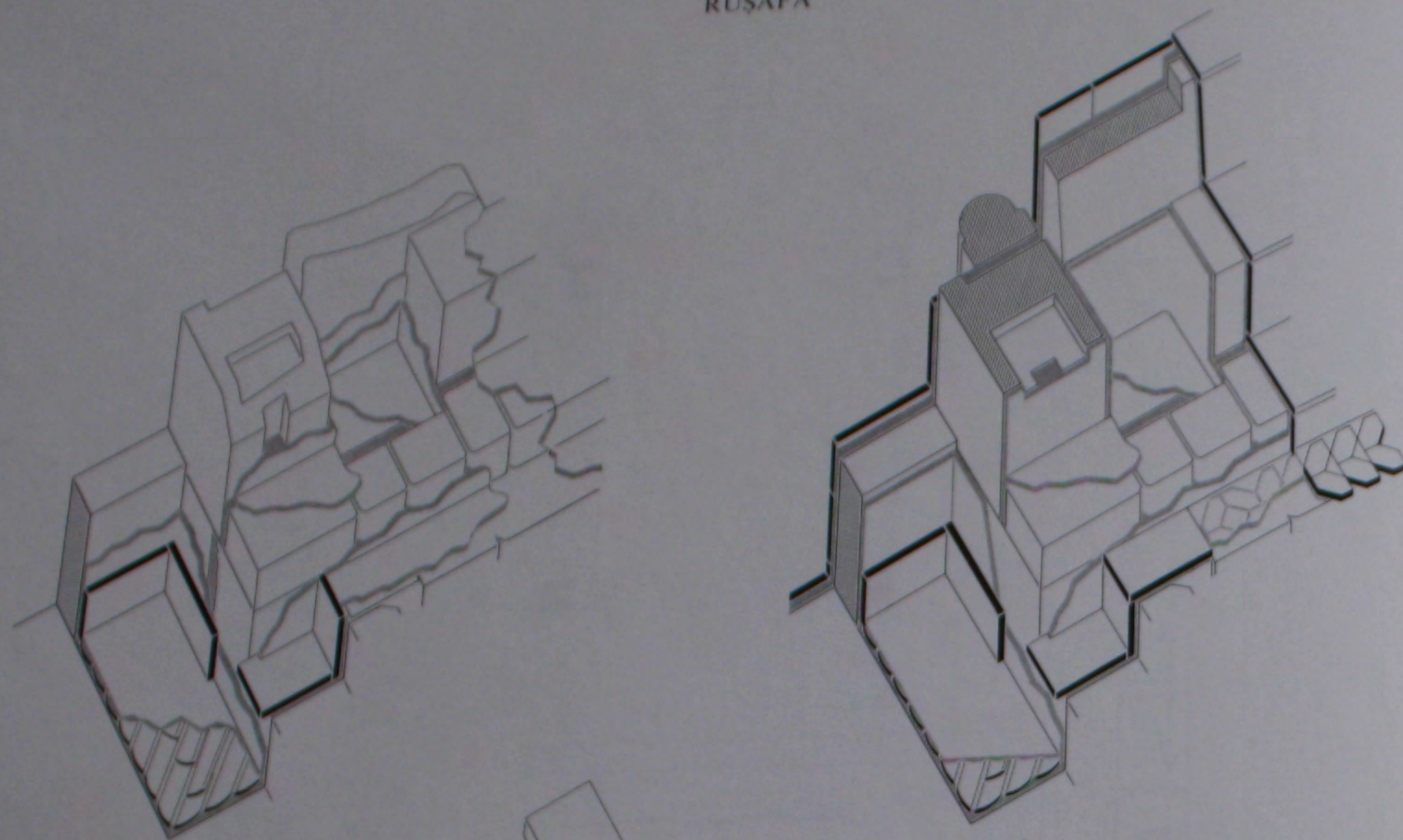
525. Le bēma du 1^{er} et 3^e état: détails de mise en place des sièges de l'exèdre.



526. Le bēma du 1^{er} et 3^e état: détails de mise en place des sièges du podium.

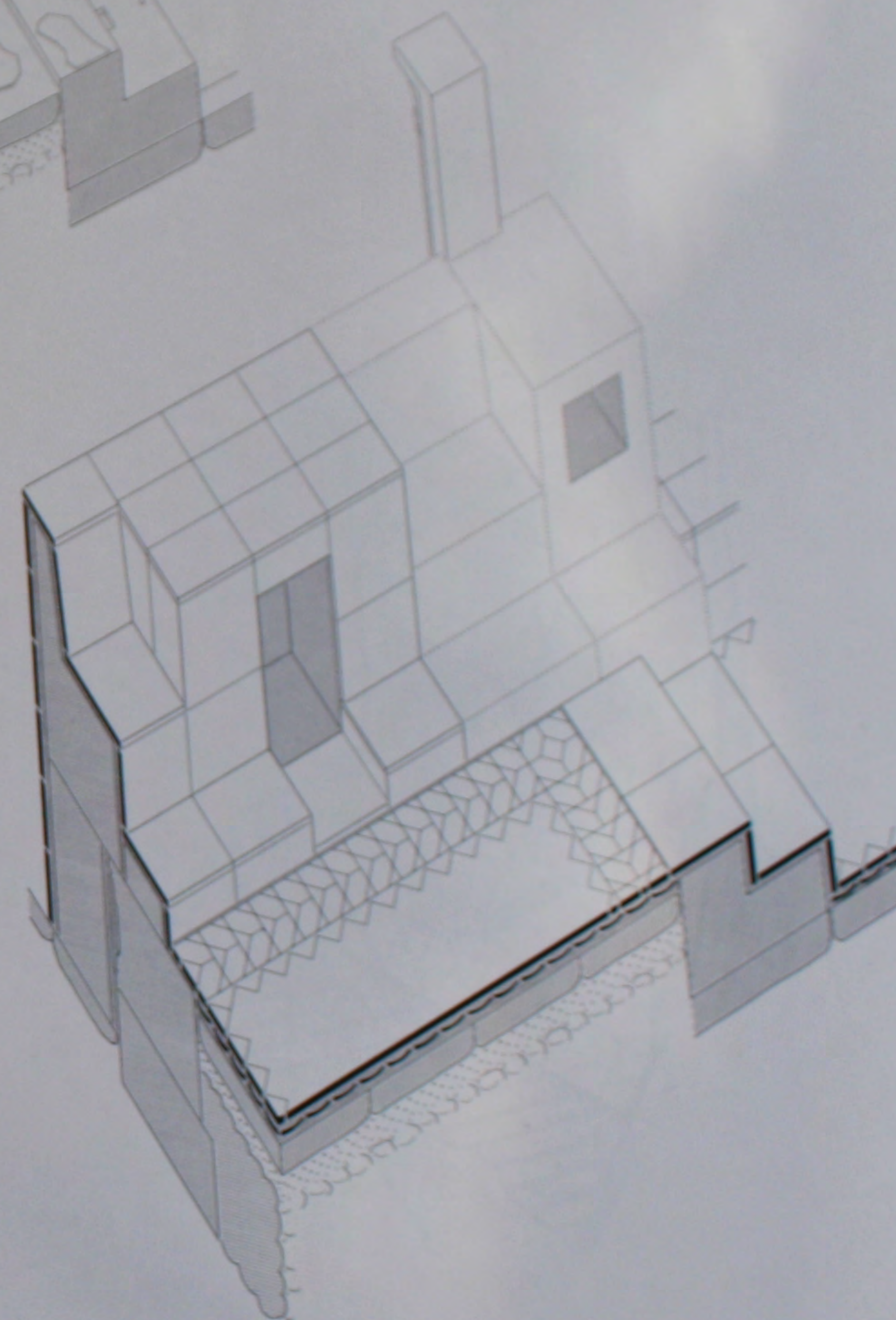
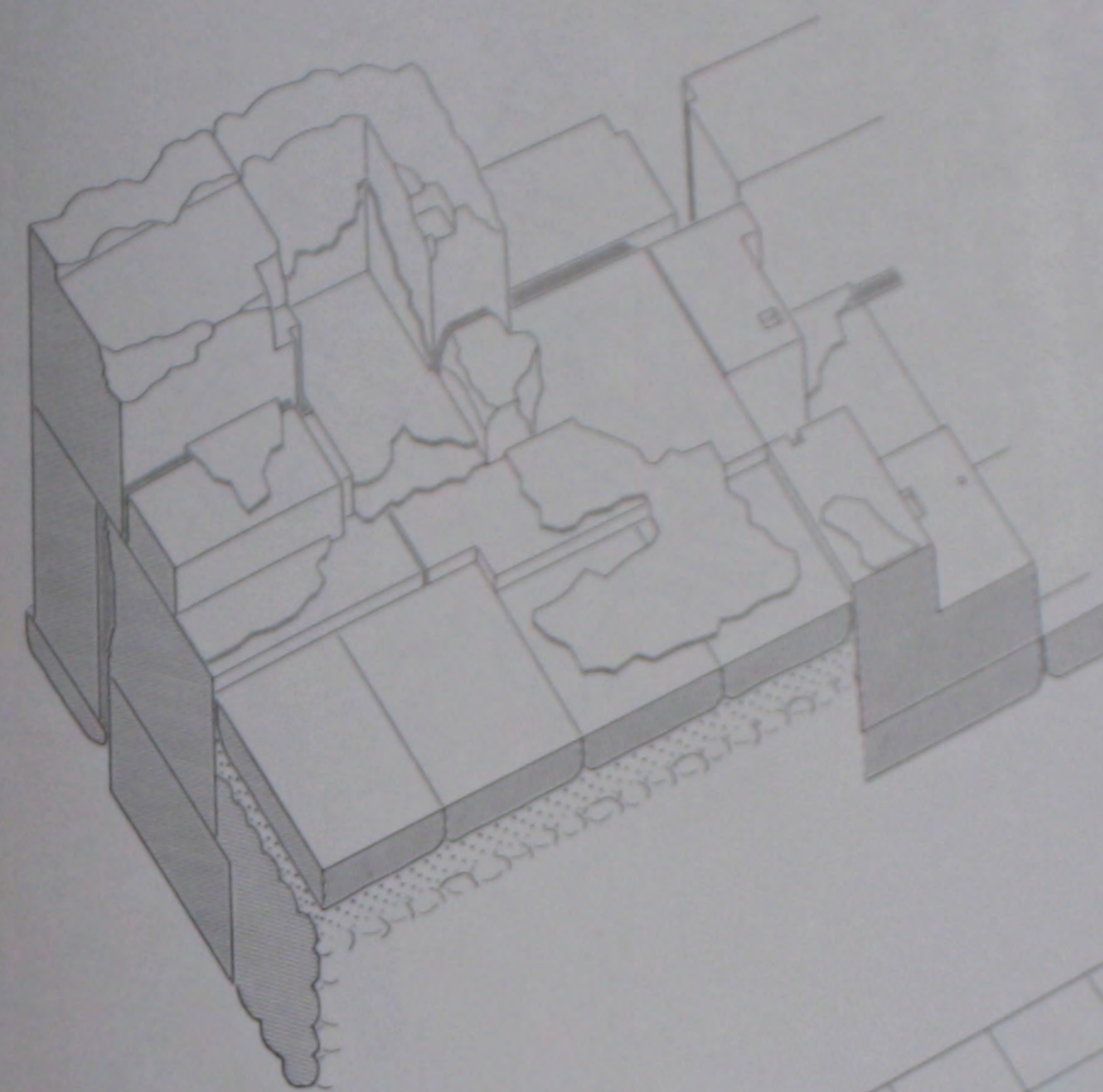


527. Le bēma du 1^{er} et 3^e état: plans de distribution des placards.



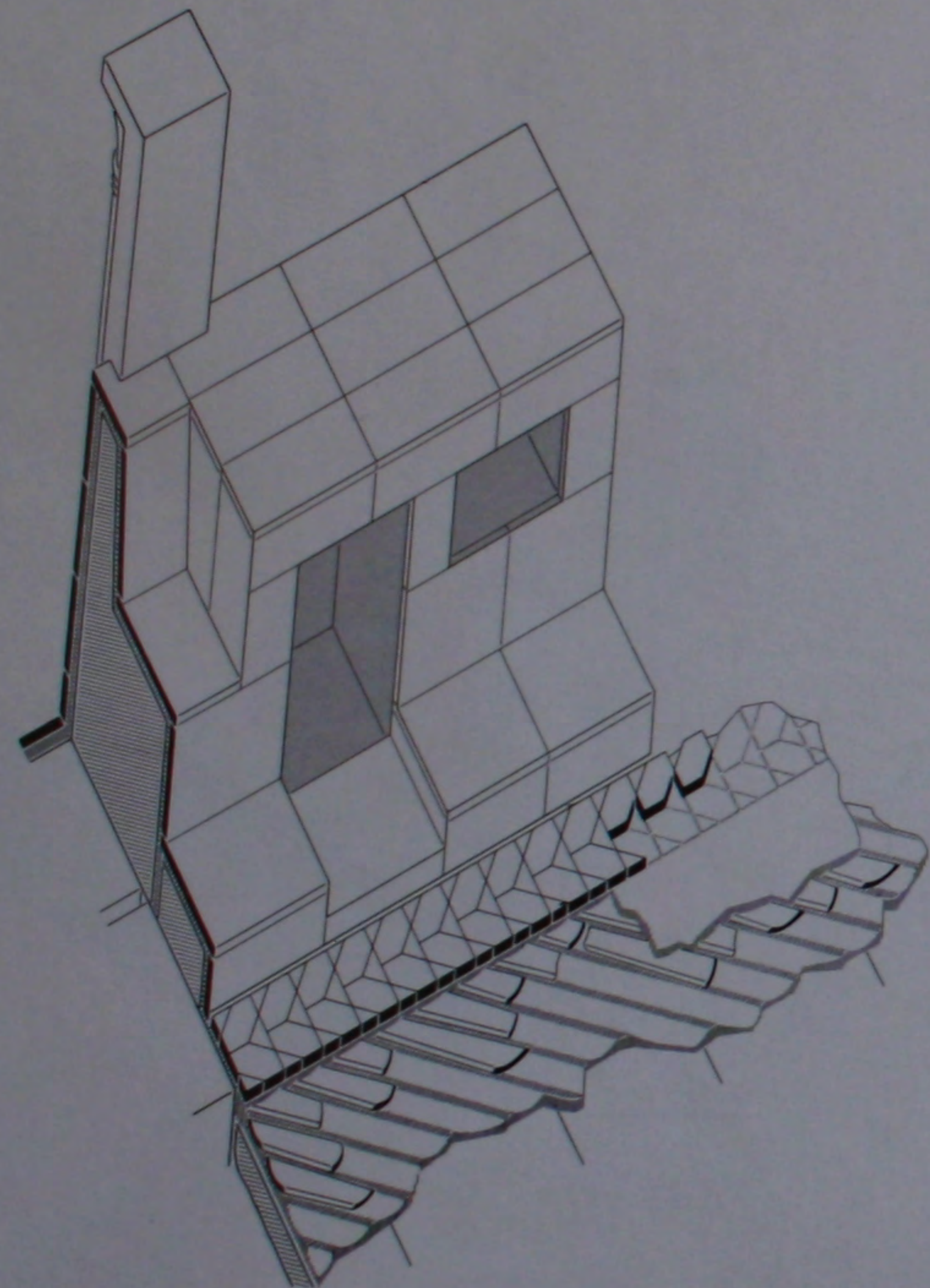
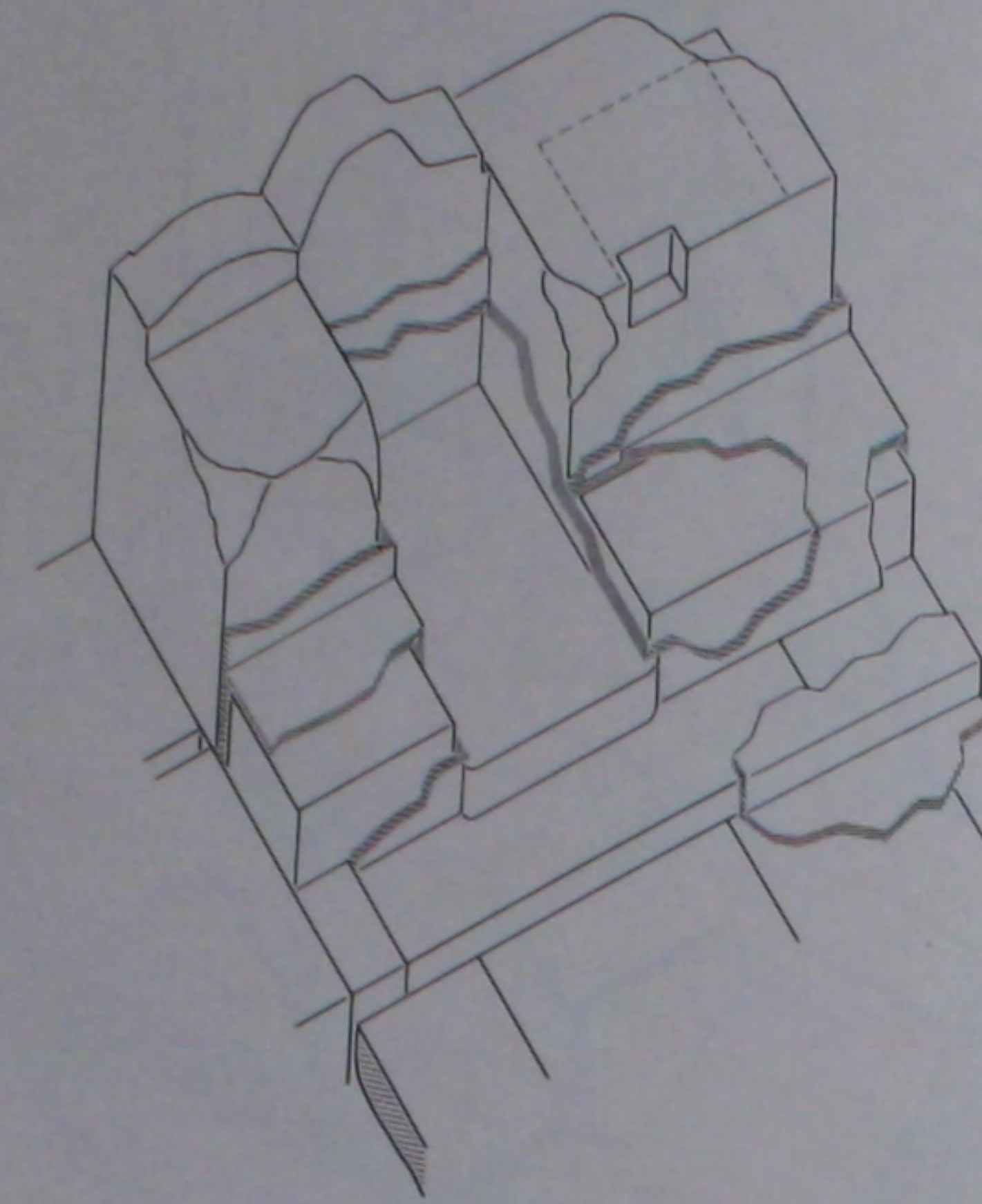
0 10 50 100 cm

528. Le bēma du 3^e état: détails des placards A et A1.



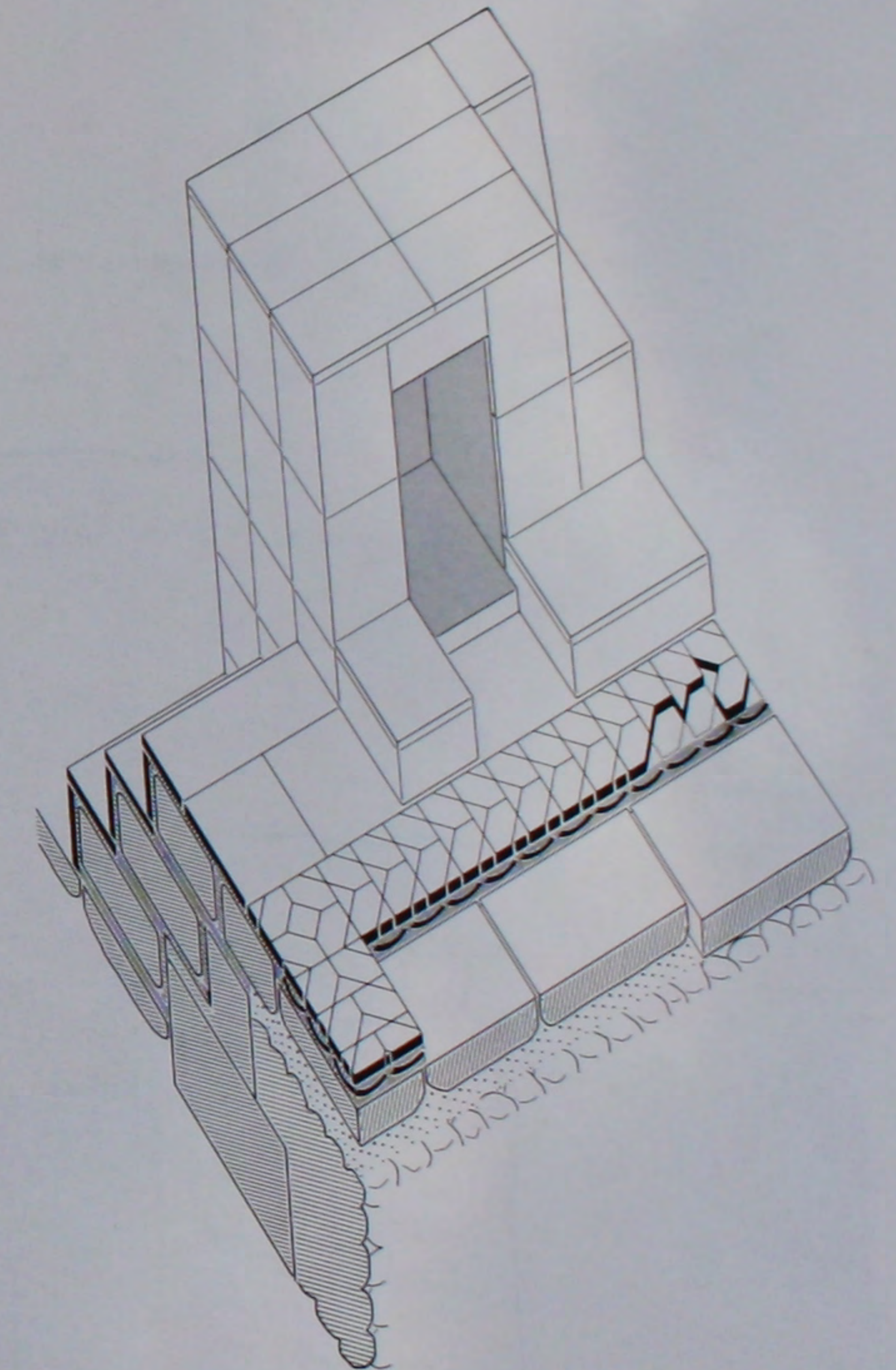
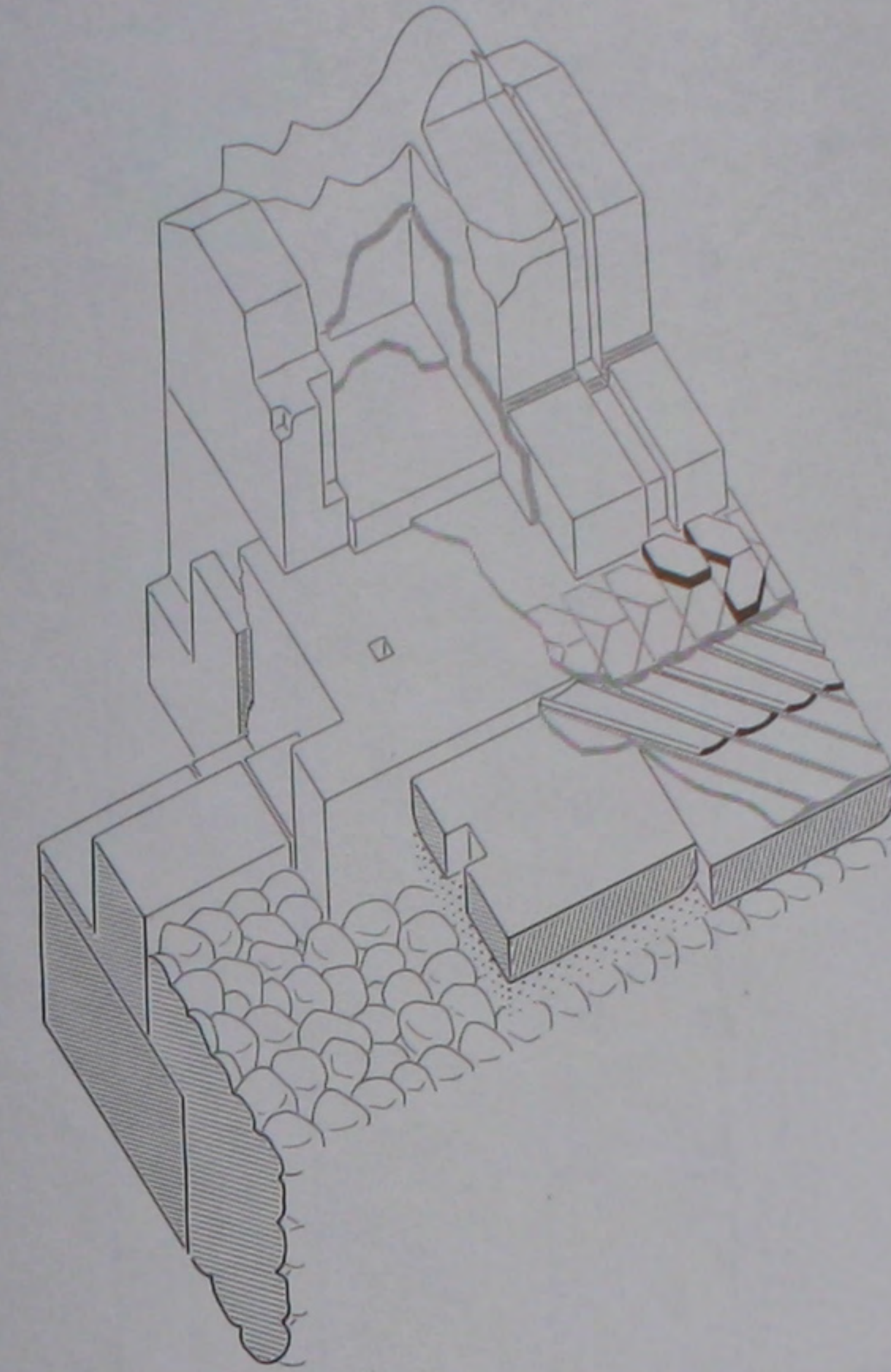
0 10 50 100 cm

529. Le bēma du 3^e état: détails des placards B et B1.



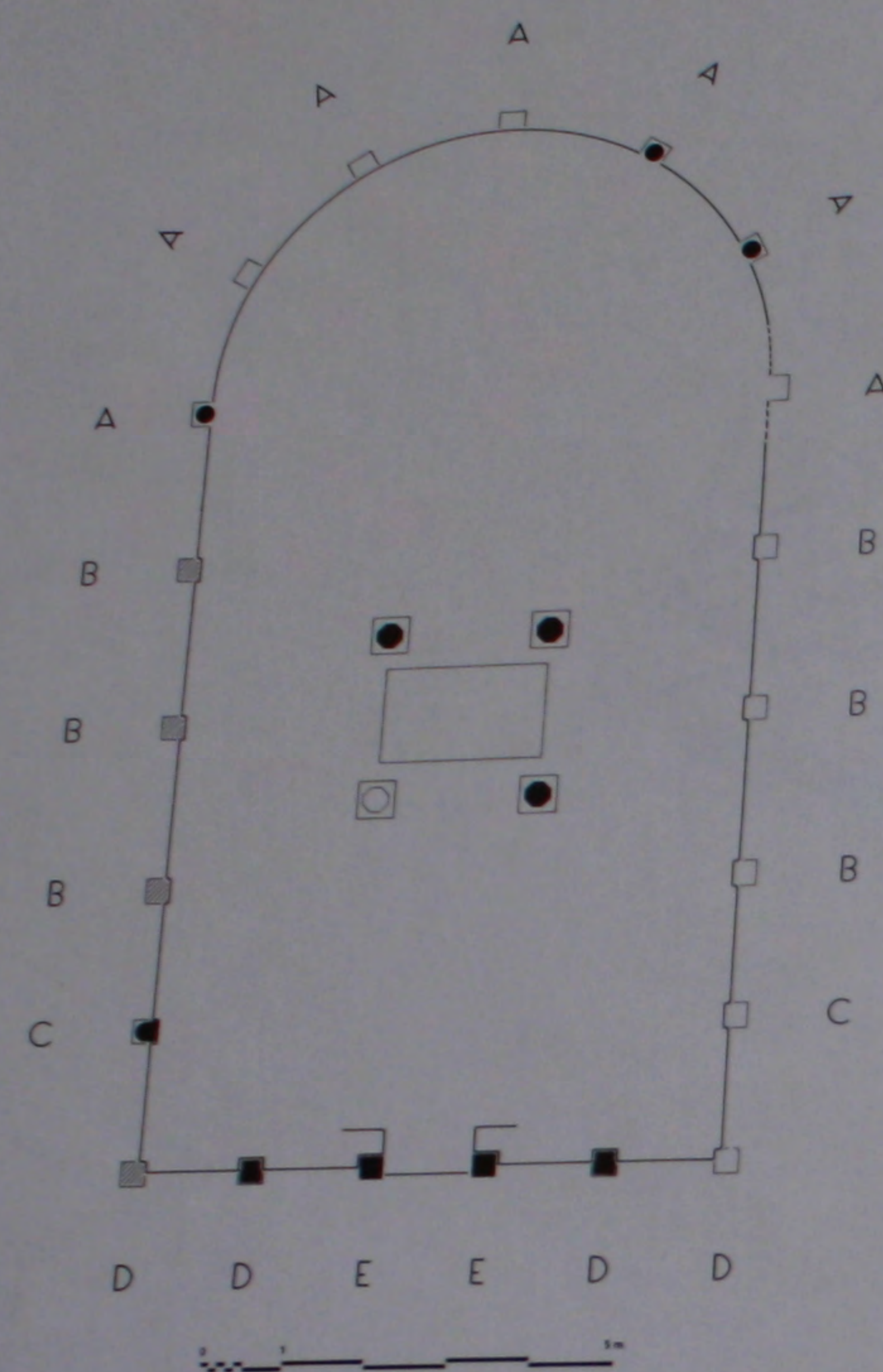
0 10 50 100 cm

530. Le bēma du 3^e état: détails des placards C et C1.

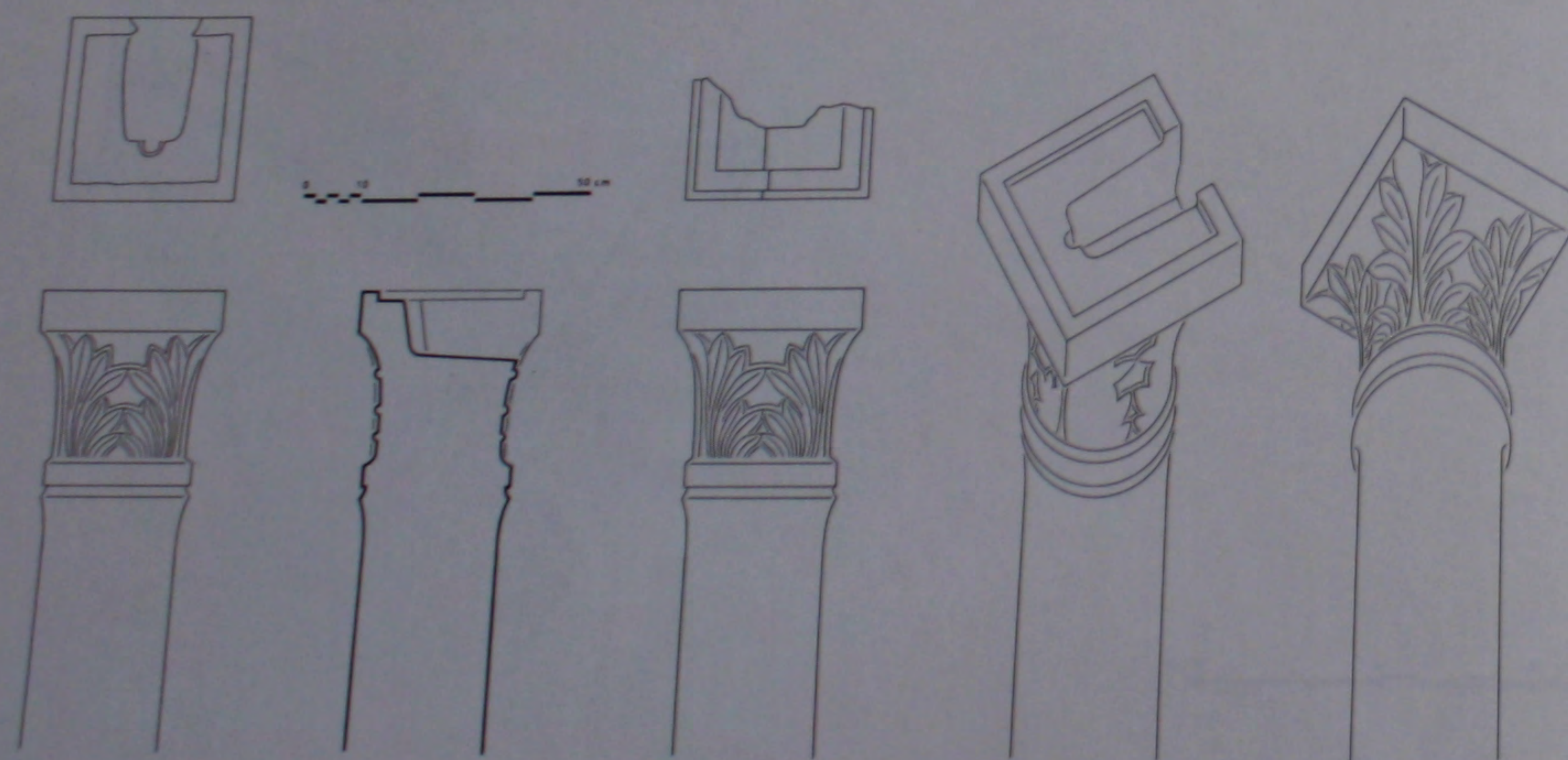


0 10 50 100 cm

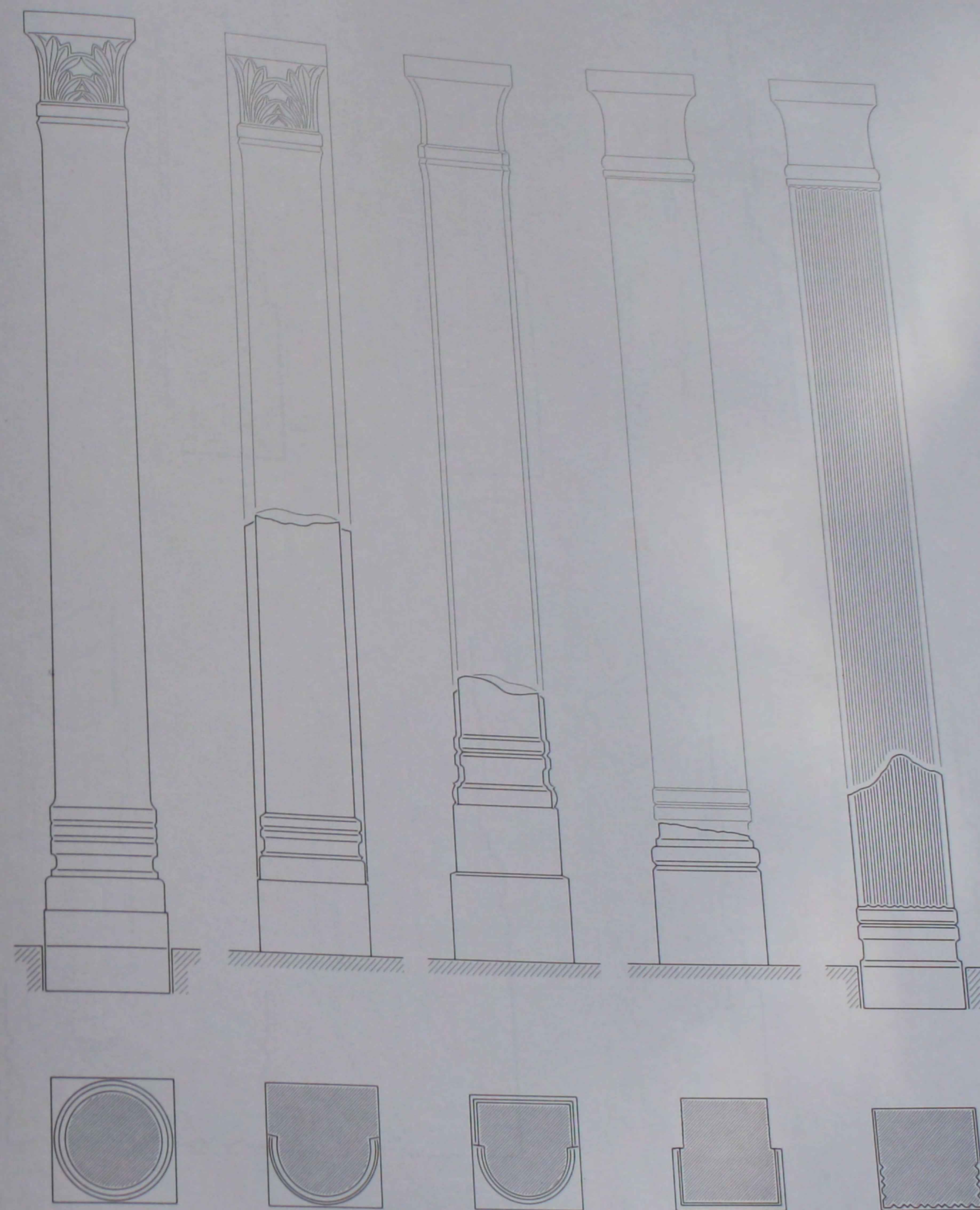
531. Le bēma du 3^e état: détails du placard D.



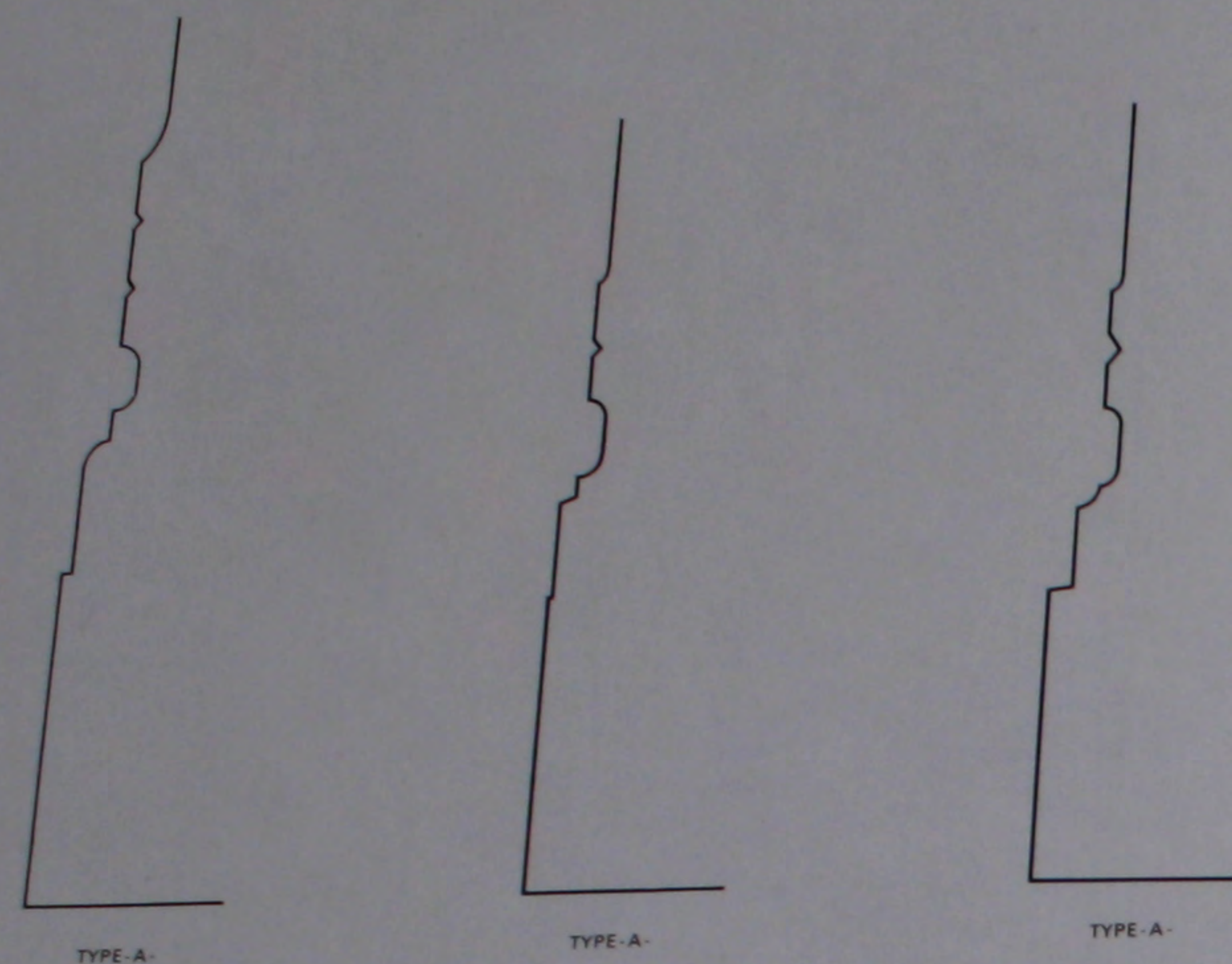
532. Le bema du 3^e état: plan de distribution des colonnettes.



533. Le bema du 3^e état: détails d'encastrement dans les chapiteaux.



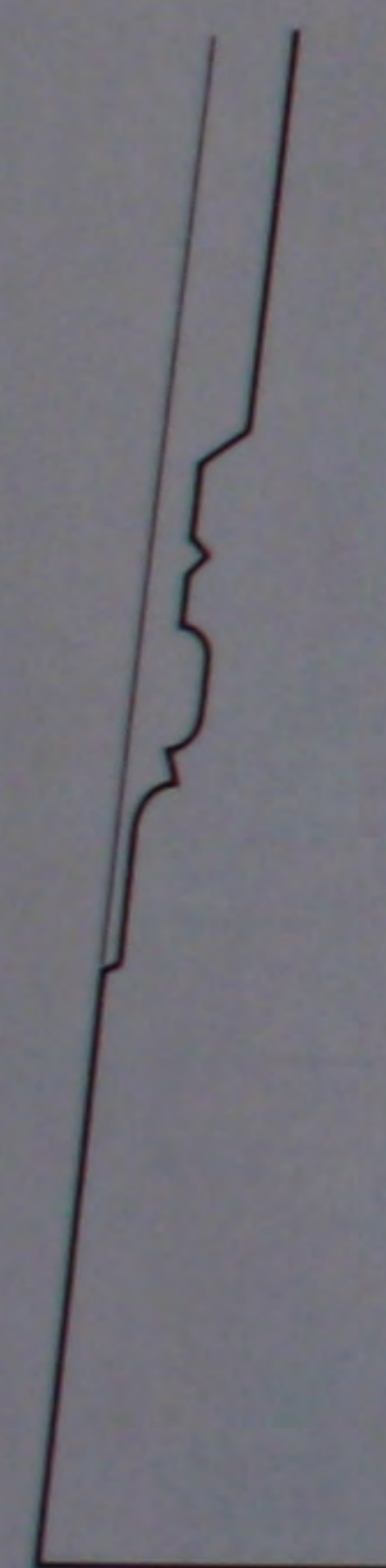
534. Le bema du 3^e état: élévations et coupes des colonnettes.



TYPE-A-

TYPE-A-

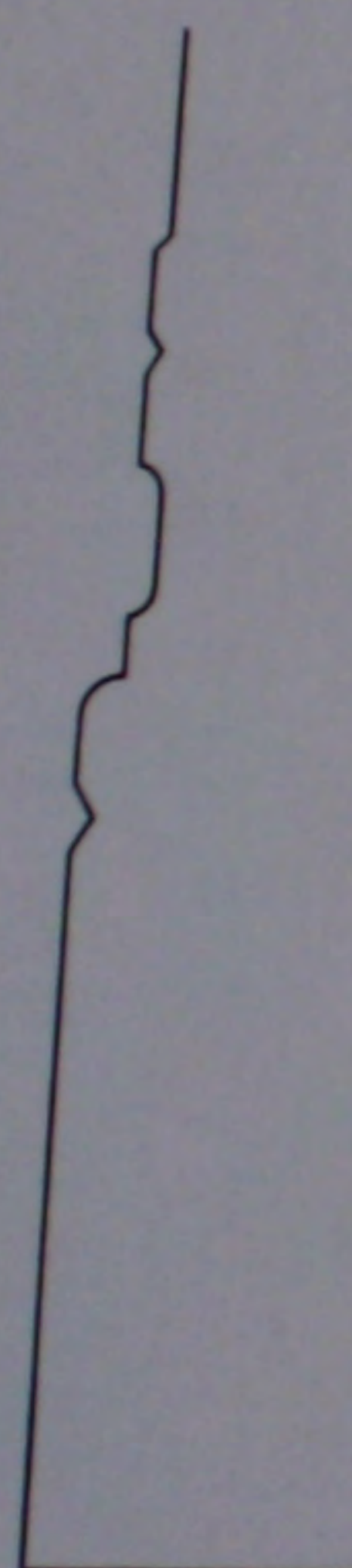
TYPE-A-



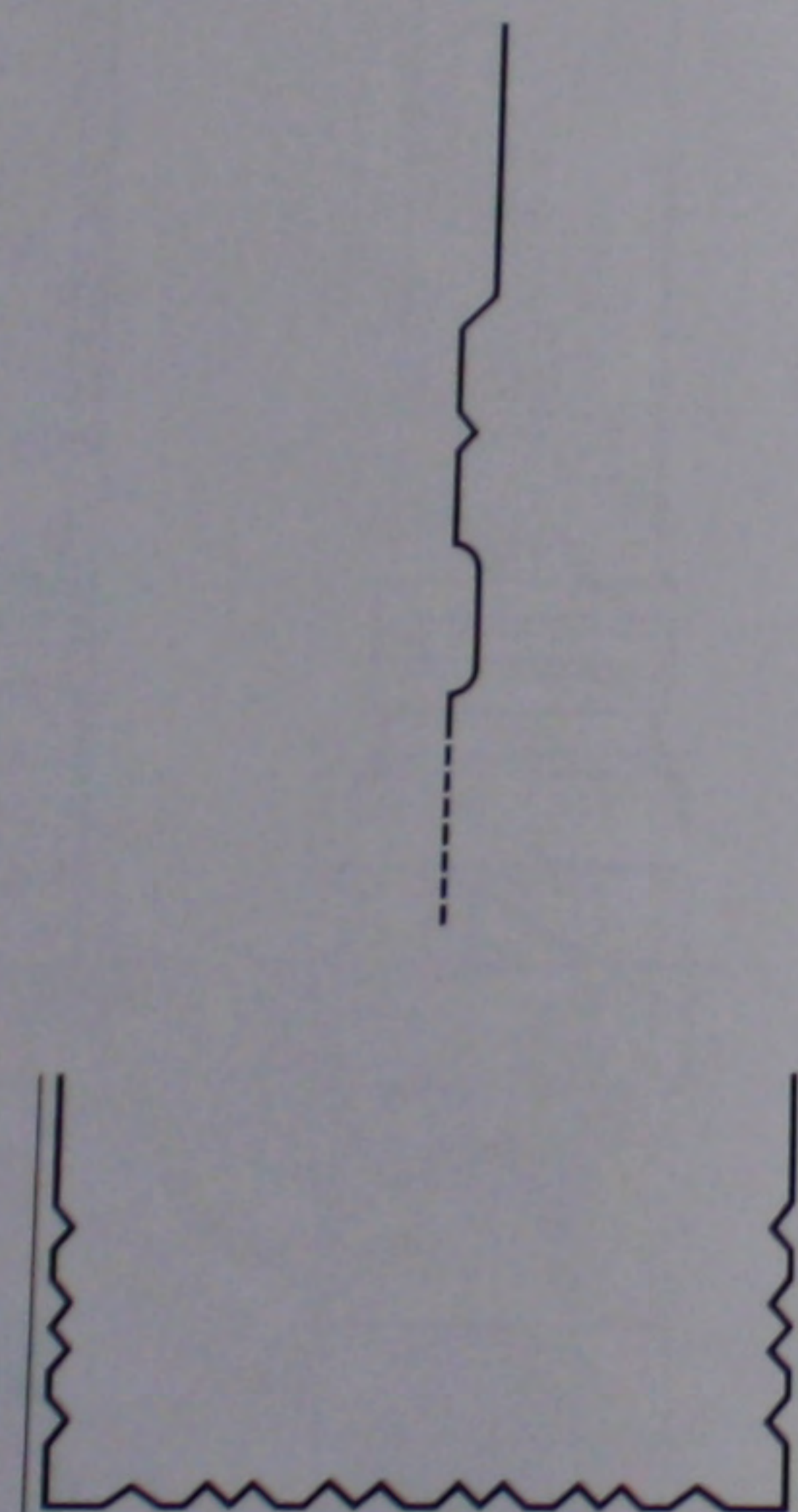
TYPE-B-



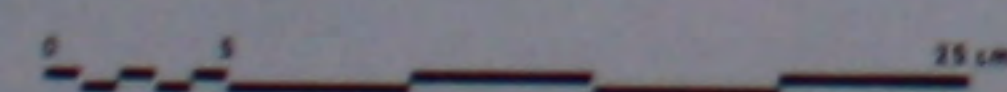
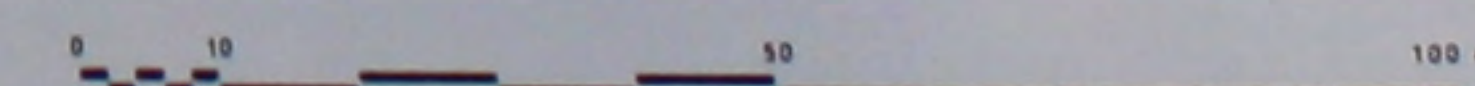
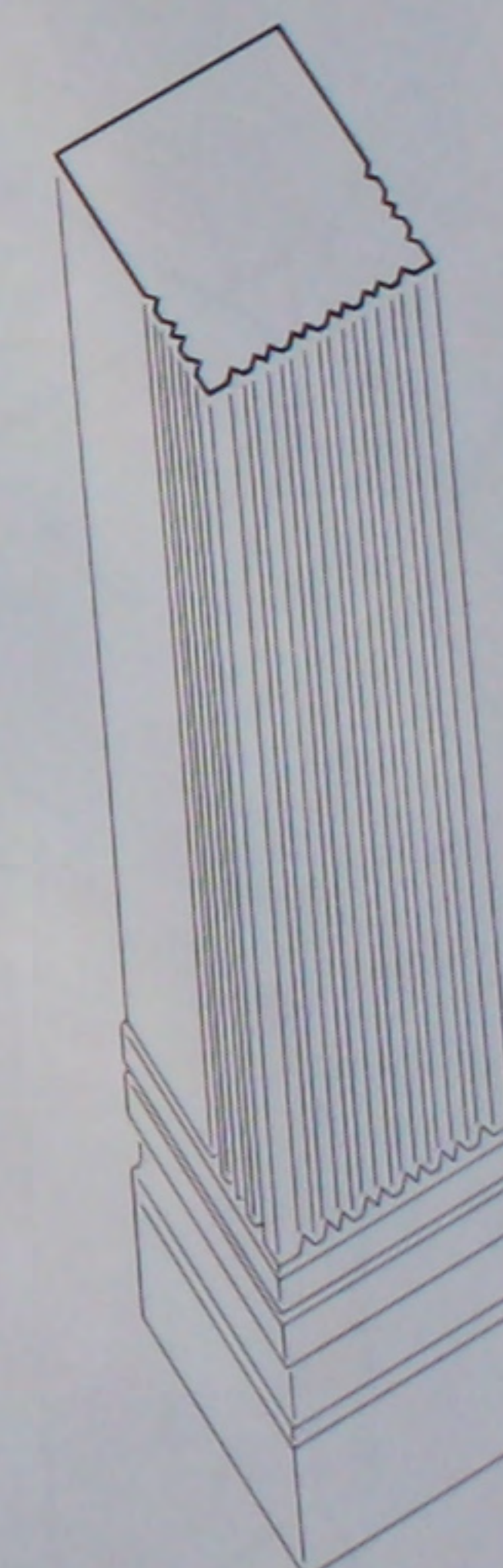
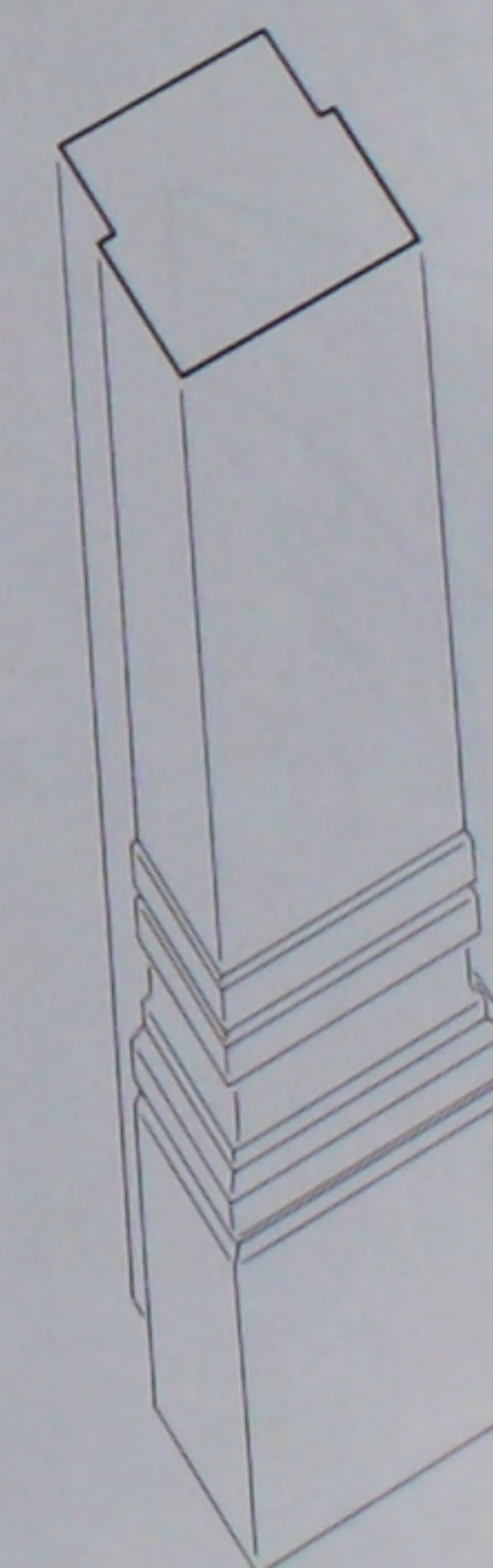
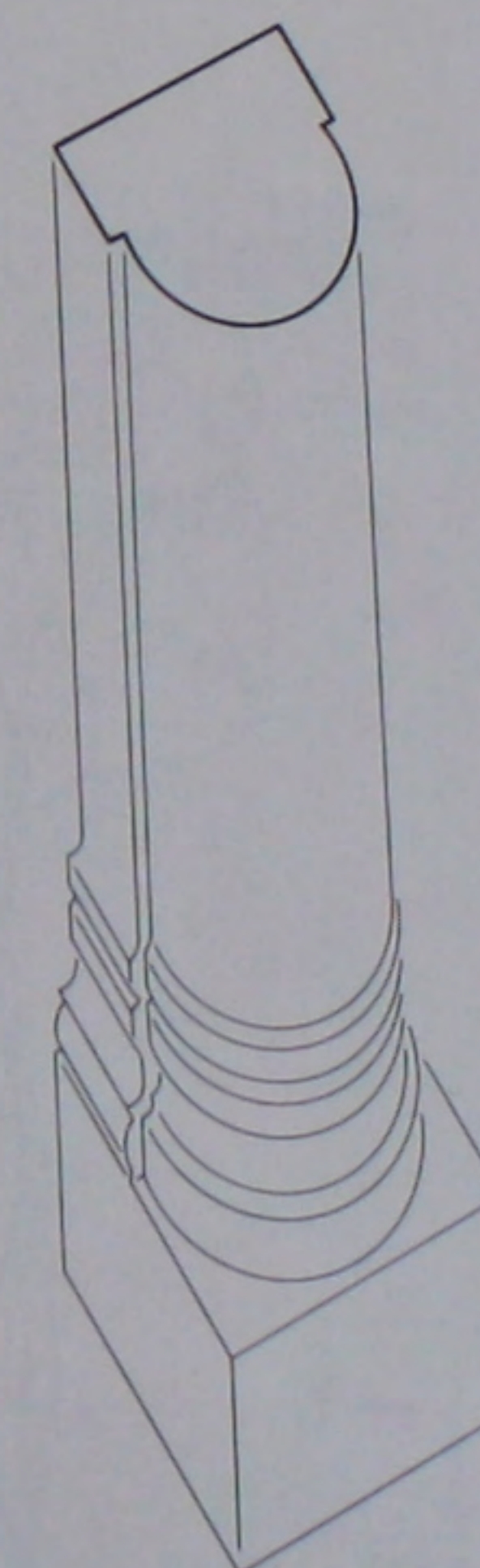
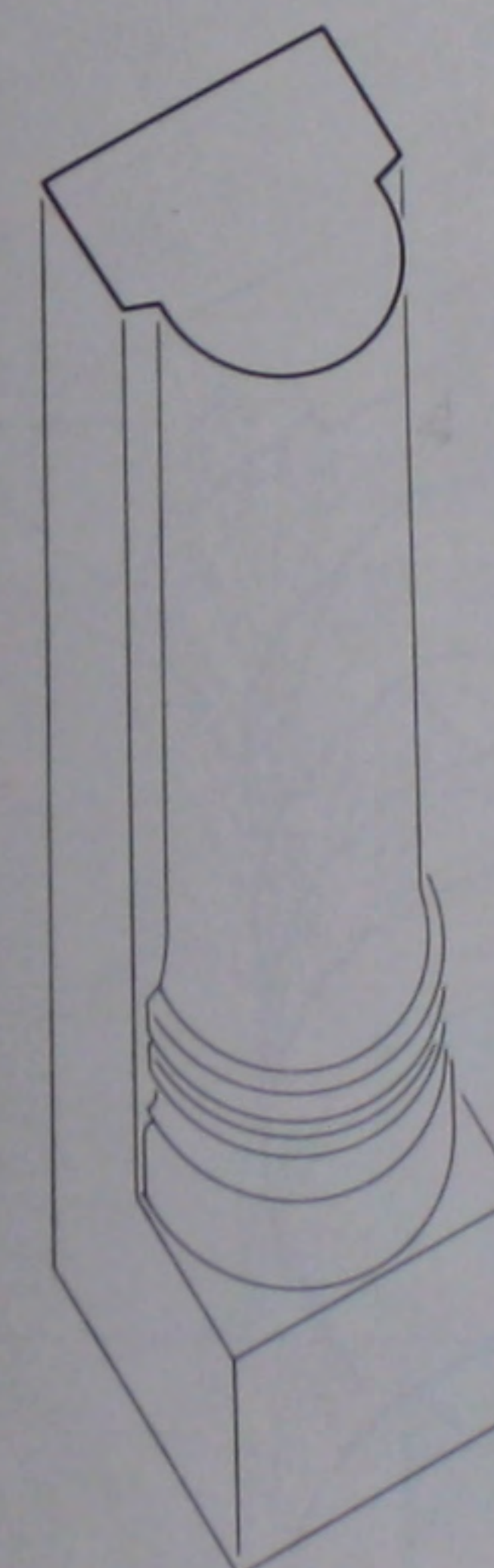
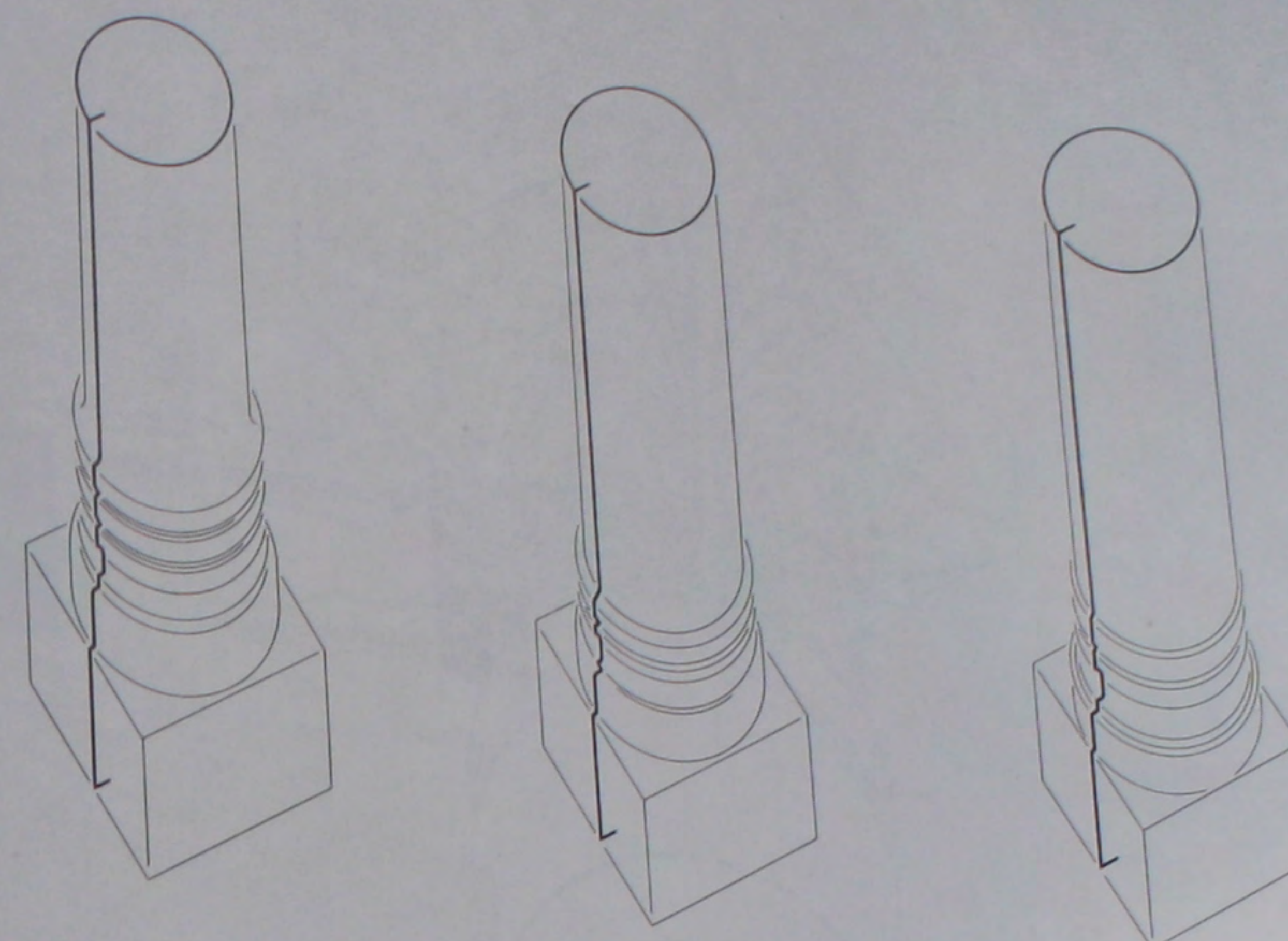
TYPE-C-

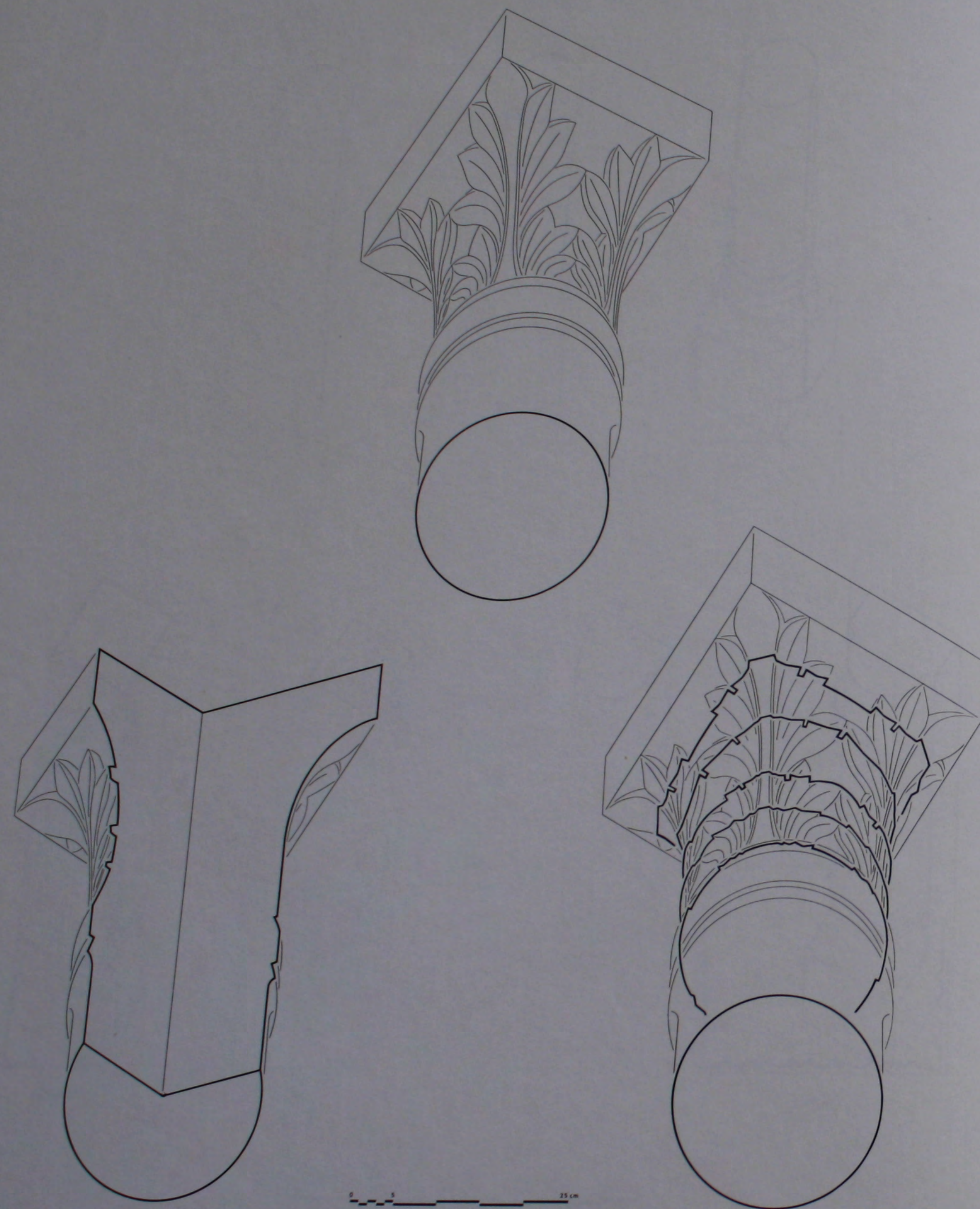


TYPE-D-

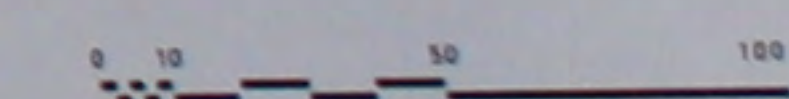
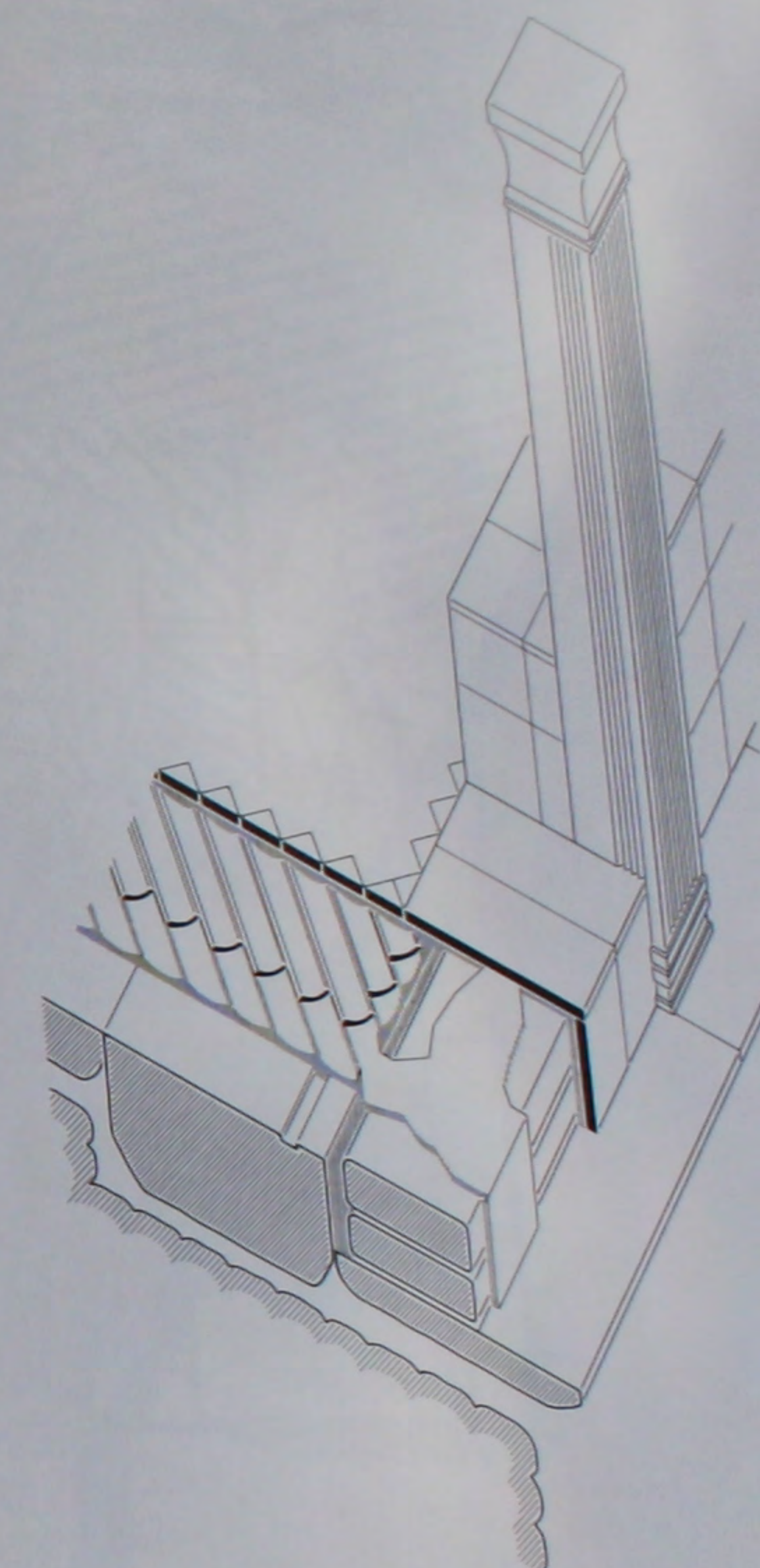
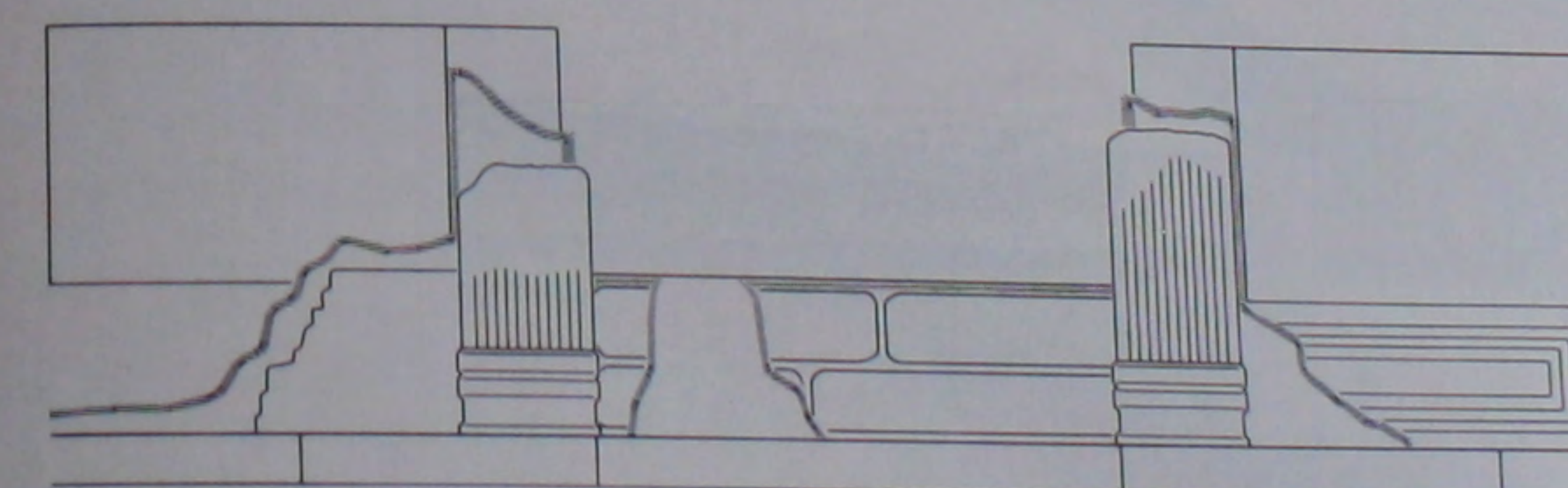
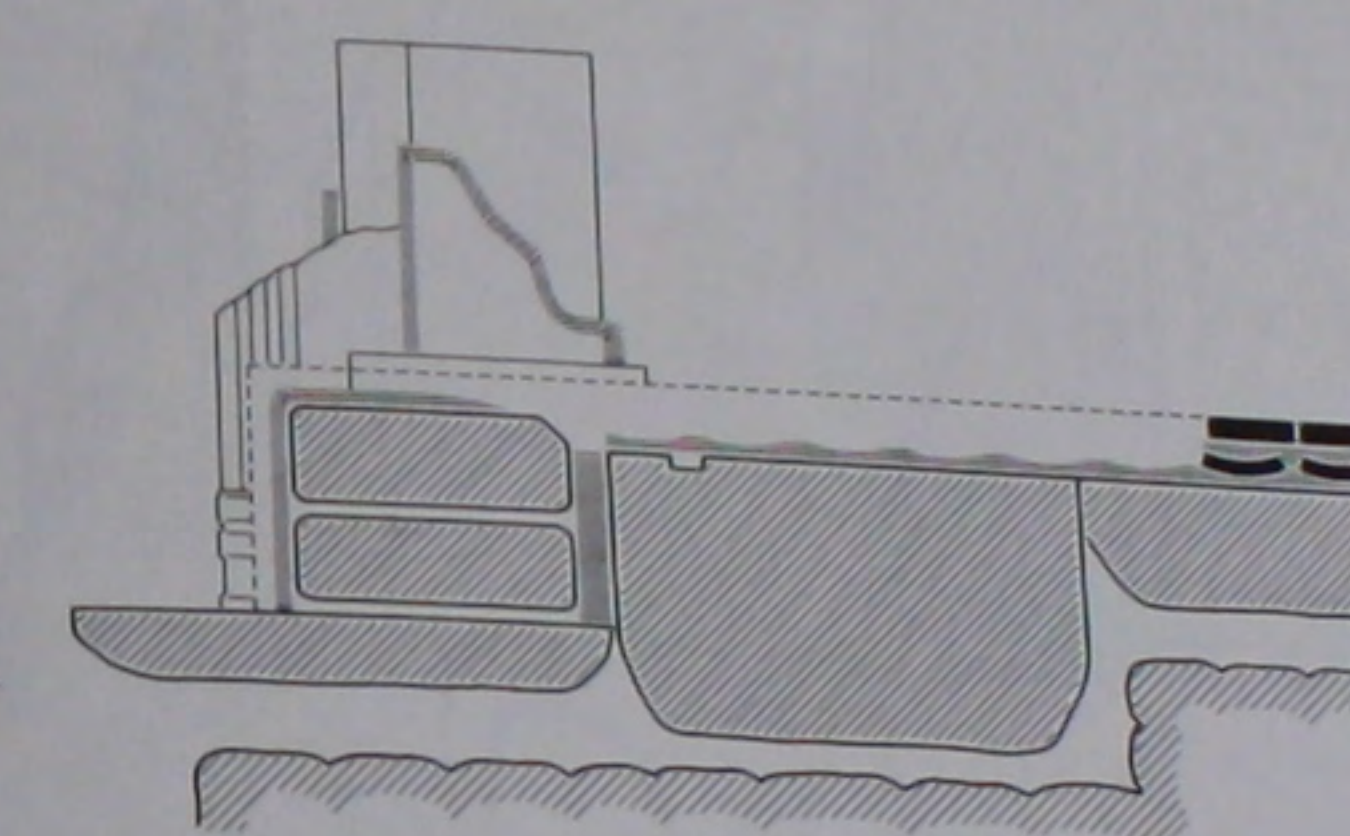
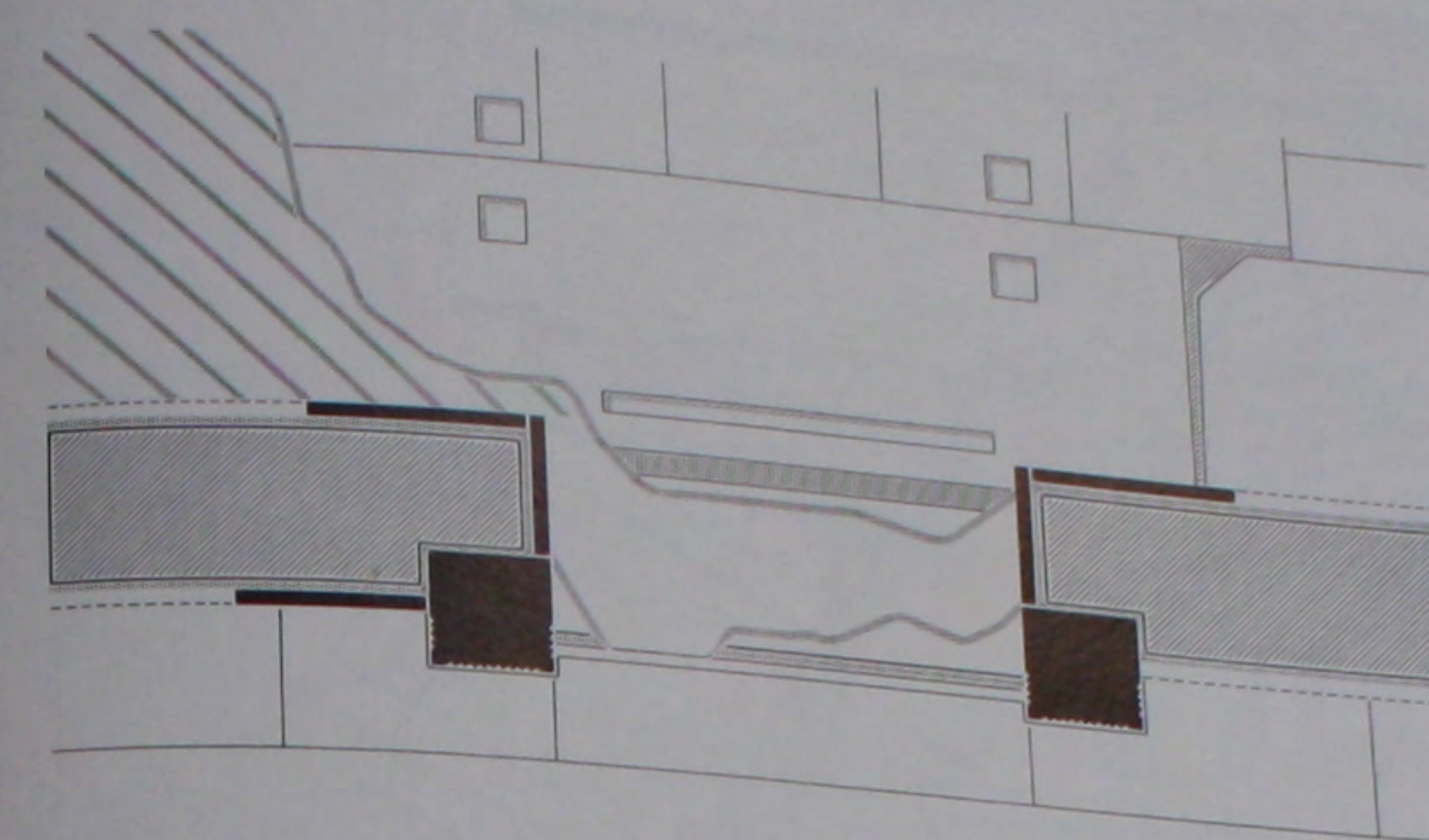


TYPE-E-

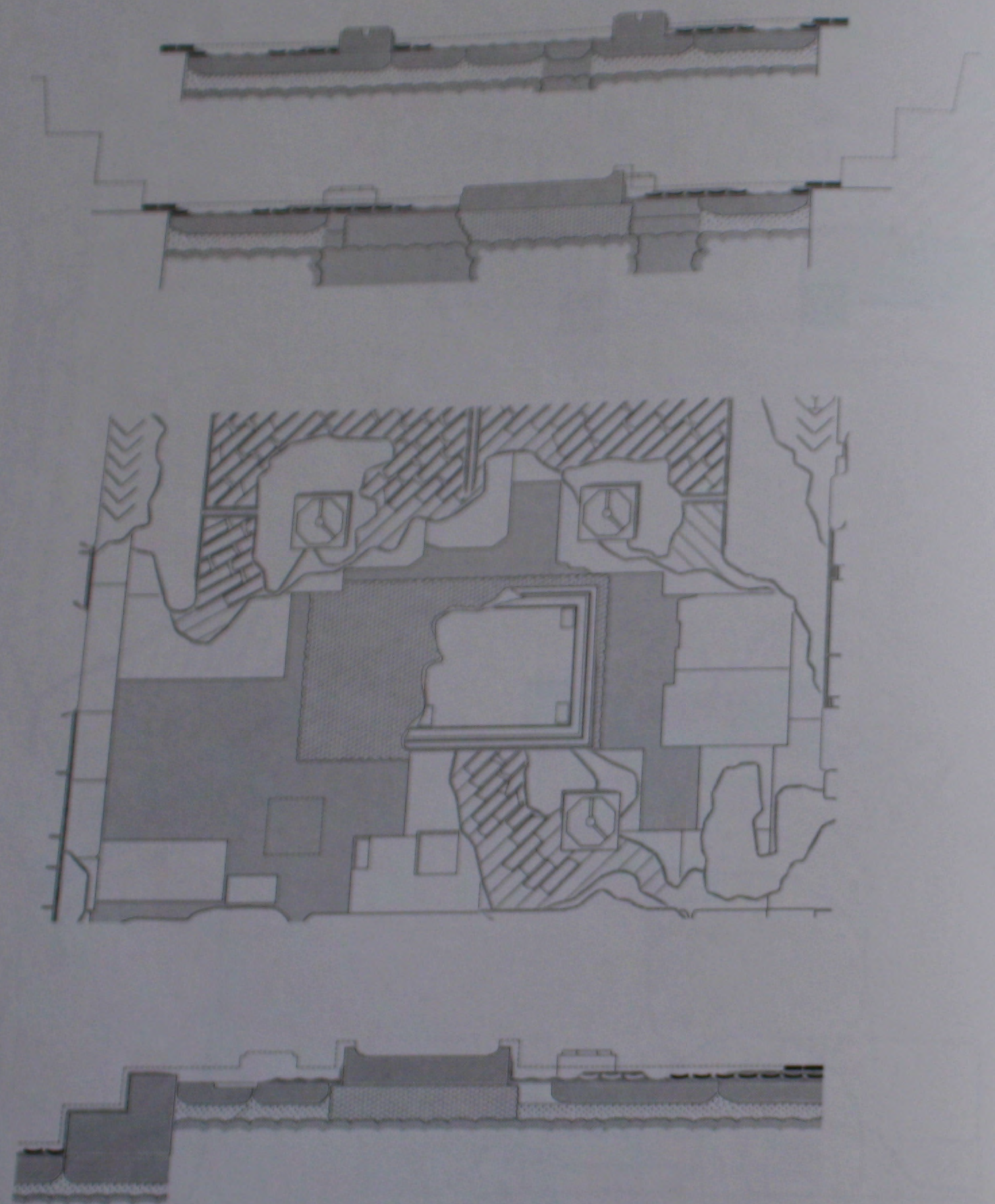
535. Le béma du 3^e état: différents profils de colonnettes.536. Le béma du 3^e état: perspectives des colonnettes.



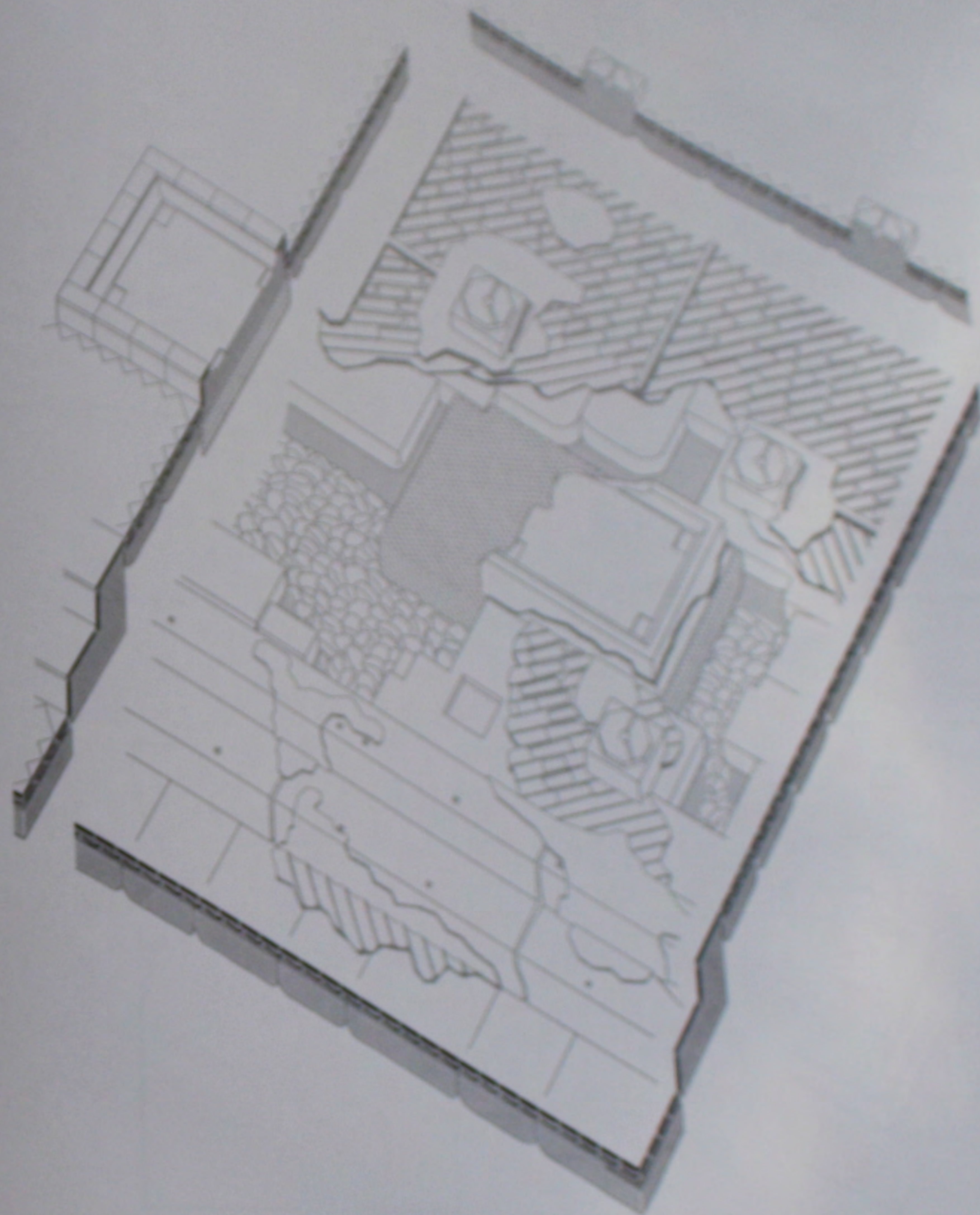
537. Le bēma du 3^e état: détails du chapiteau de colonnettes.



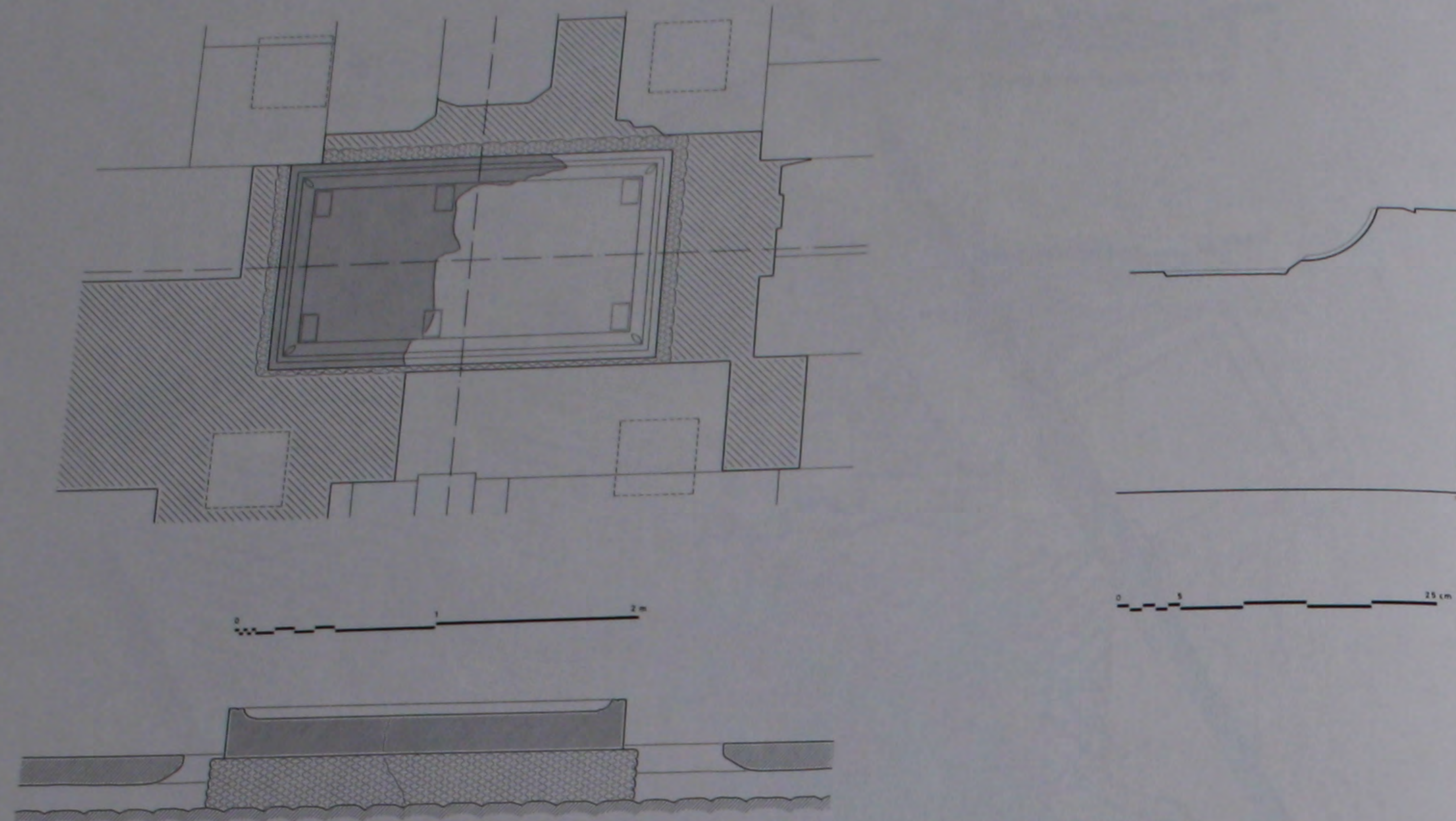
538. Le bēma du 3^e état: détails de l'entrée du vestibule.



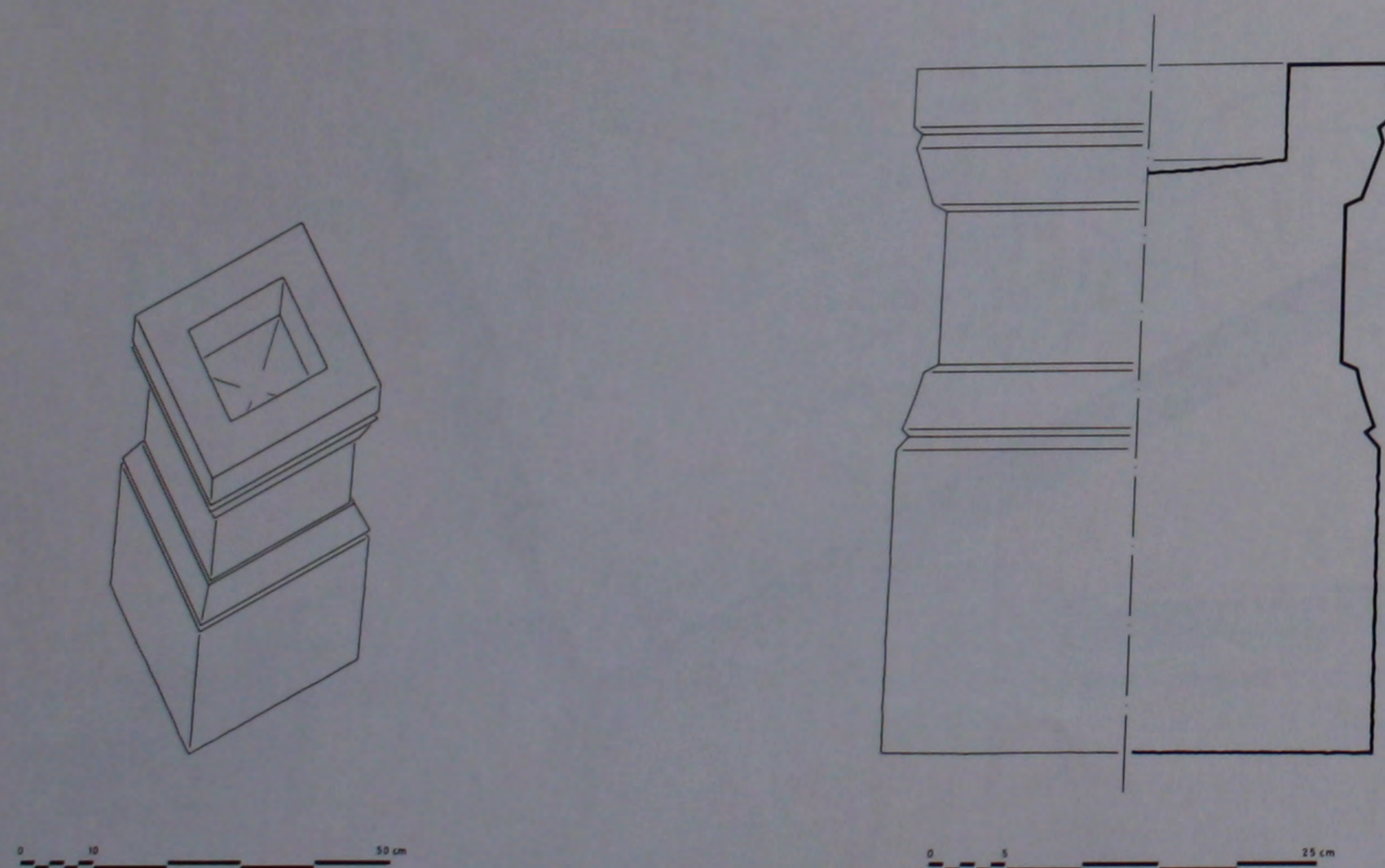
539. Le bēma du 3^e état: plan et coupes de la dalle du podium.



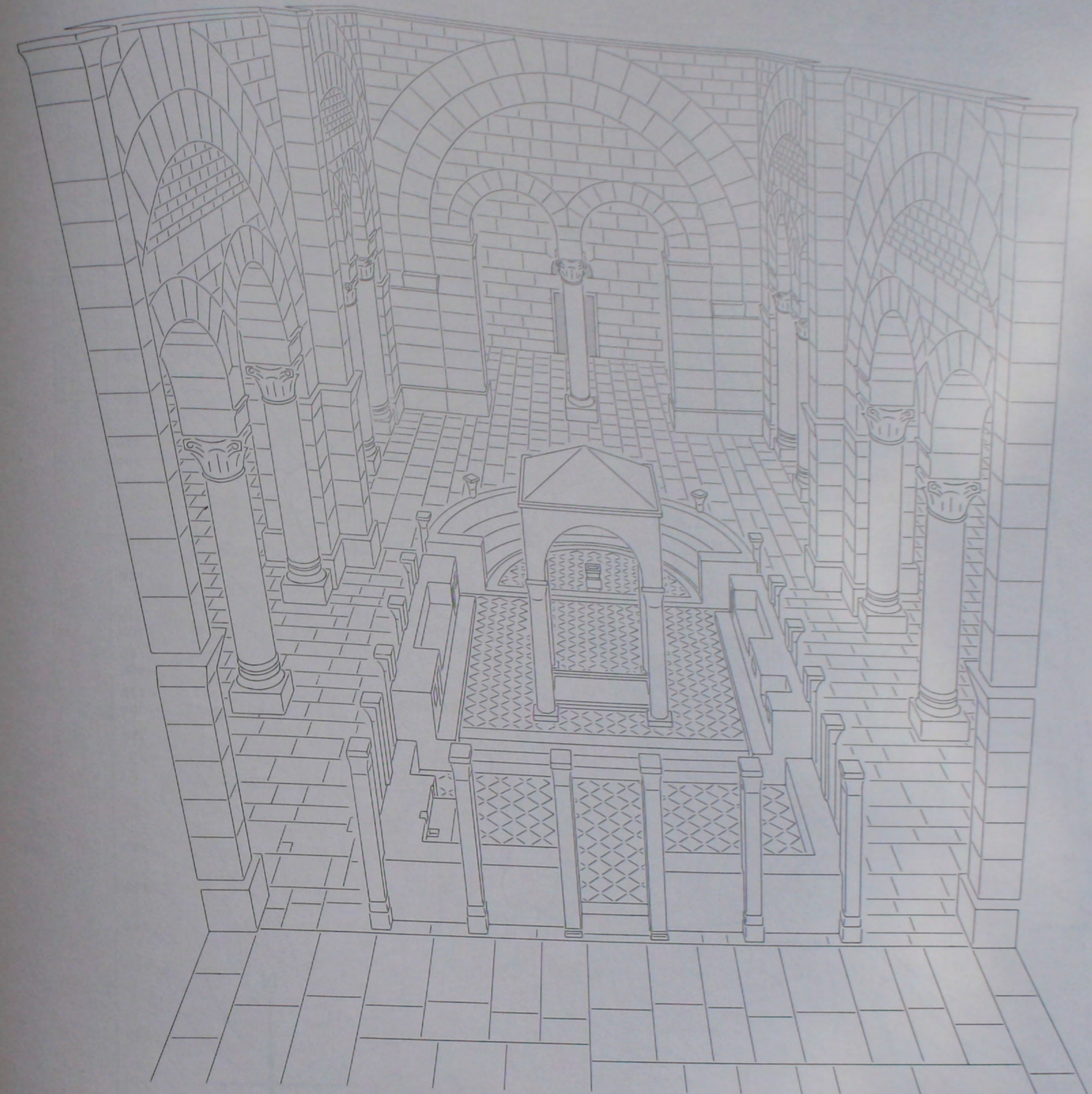
540. Le bēma du 3^e état: perspective et coupes de la dalle du podium.



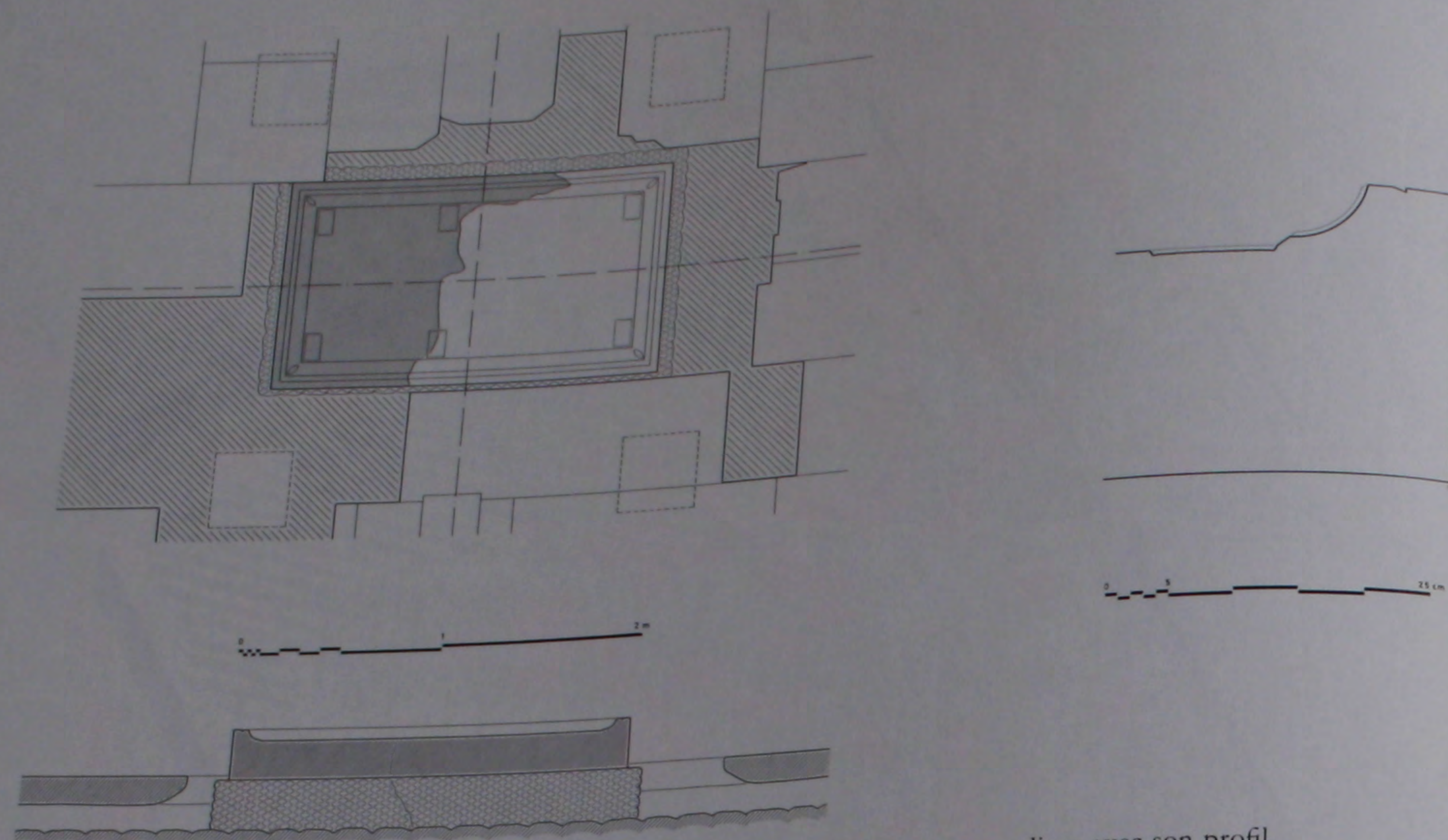
541. Le bema du 3^e état: plan et coupe de reconstitution de la dalle du podium avec son profil.



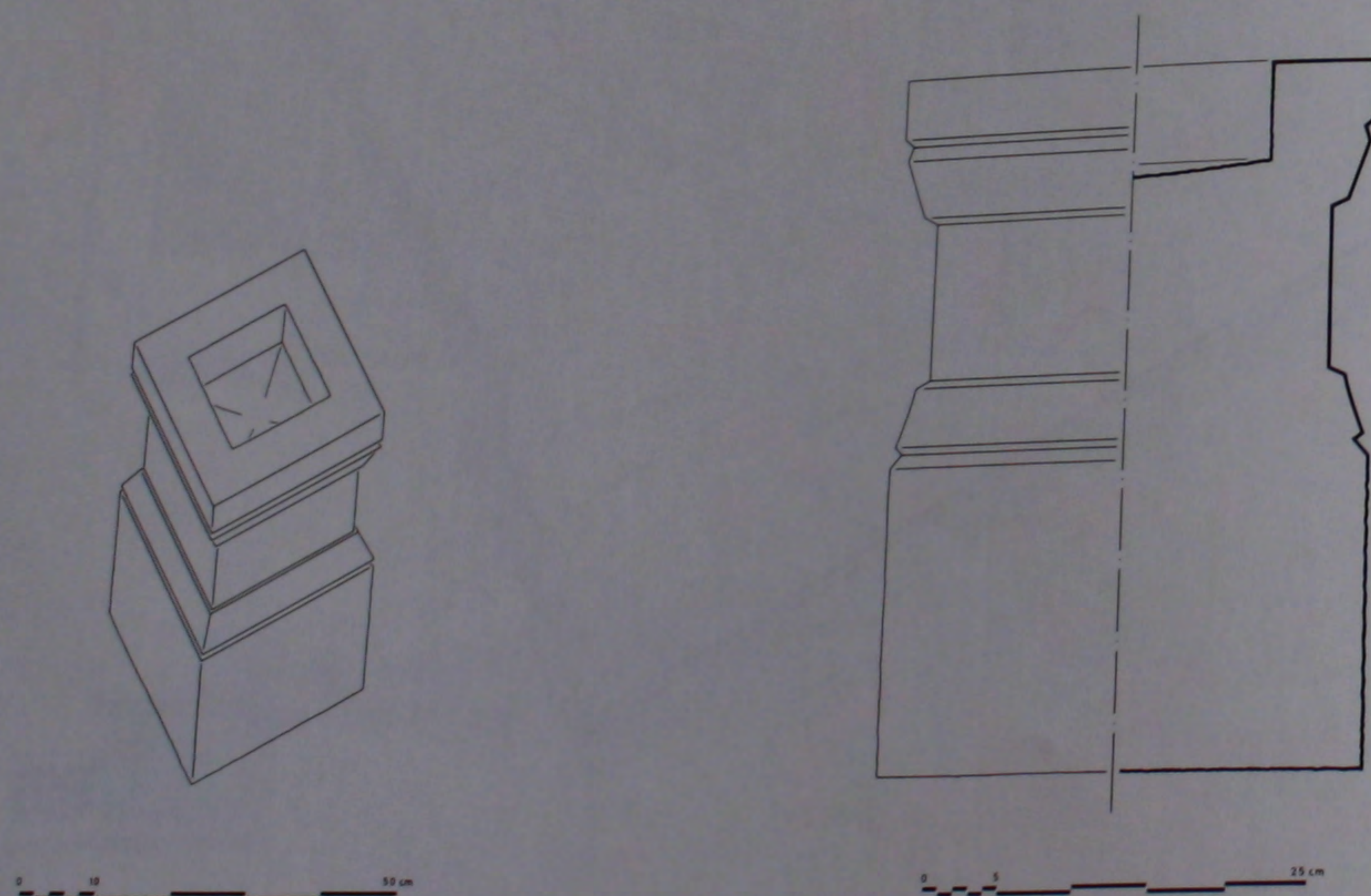
542. Le bema du 3^e état: détails de la cippe de l'hémicycle.



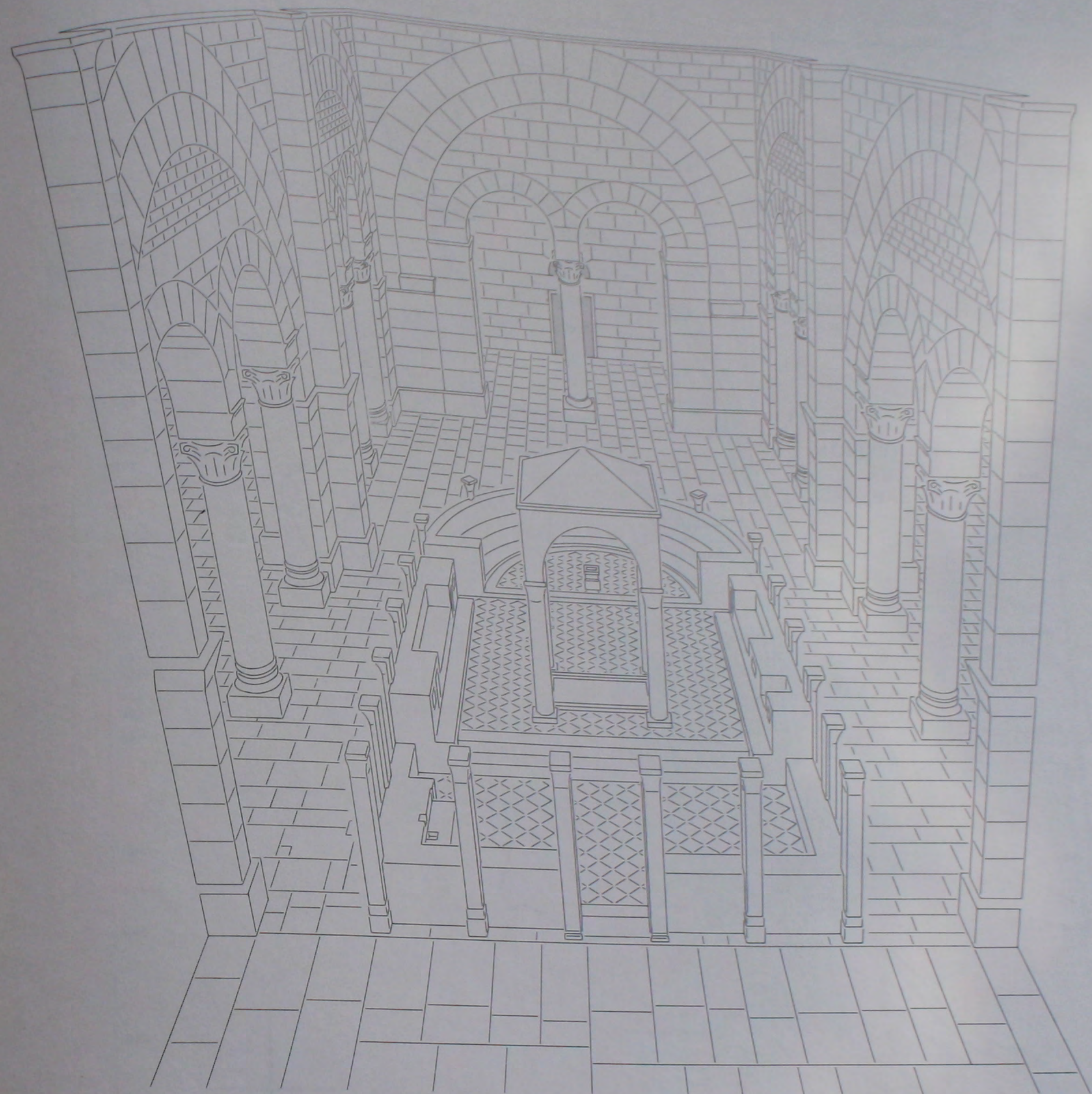
543. L'église de St Serge: vue du bema reconstitué dans la nef.



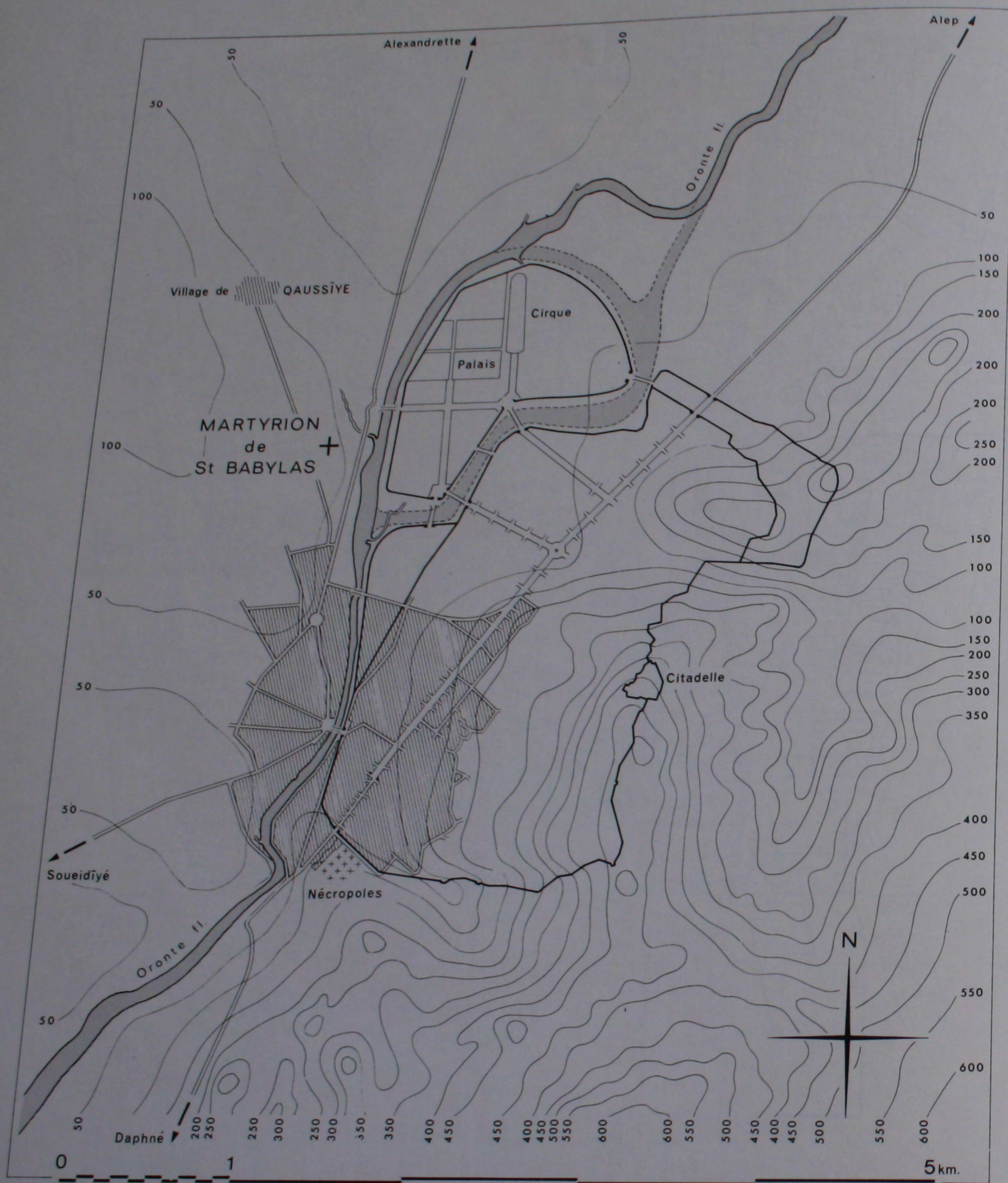
541. Le bema du 3^e état: plan et coupe de reconstitution de la dalle du podium avec son profil.



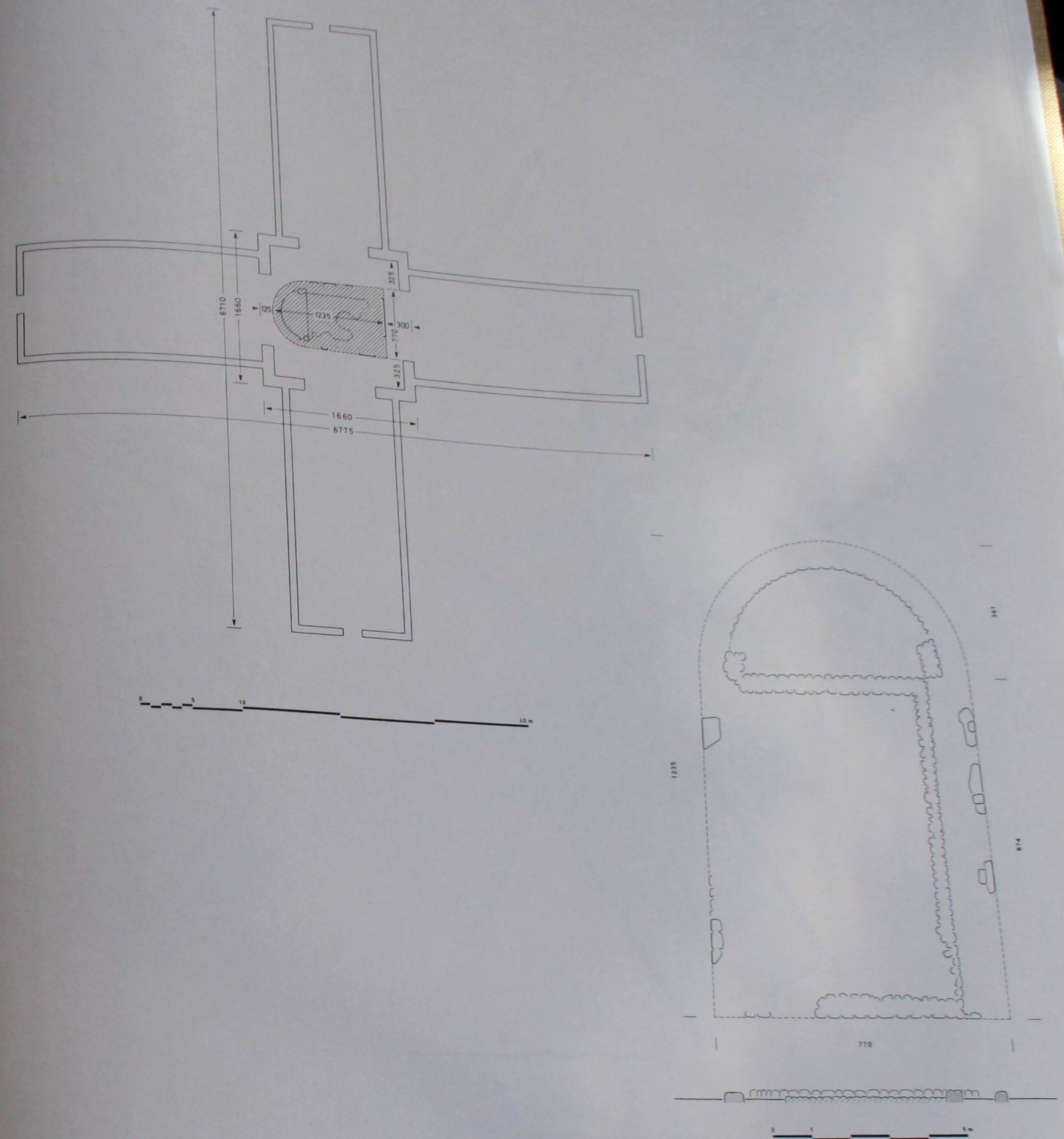
542. Le bema du 3^e état: détails de la cippe de l'hémicycle.



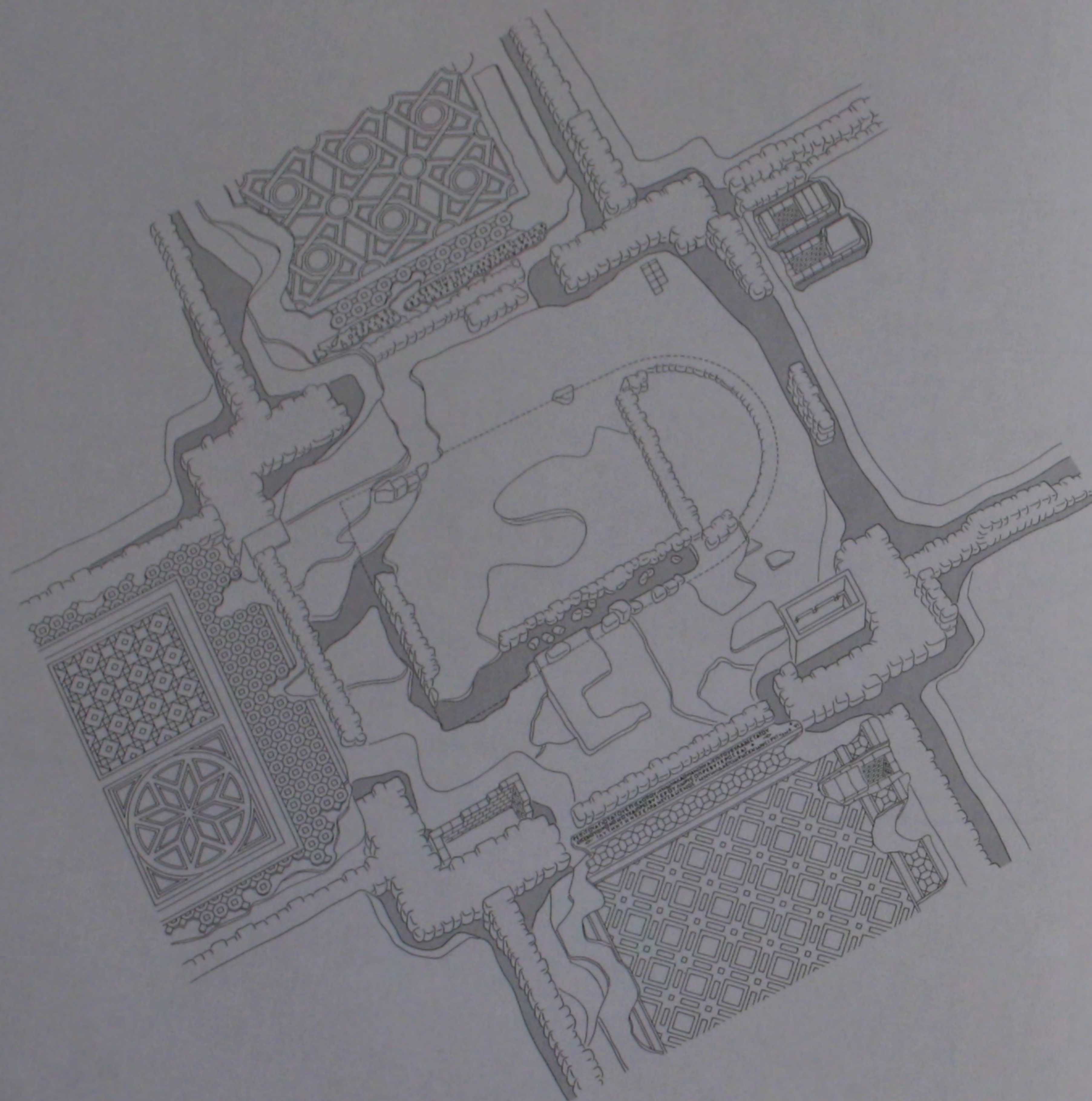
543. L'église de St Serge: vue du bema reconstitué dans la nef.



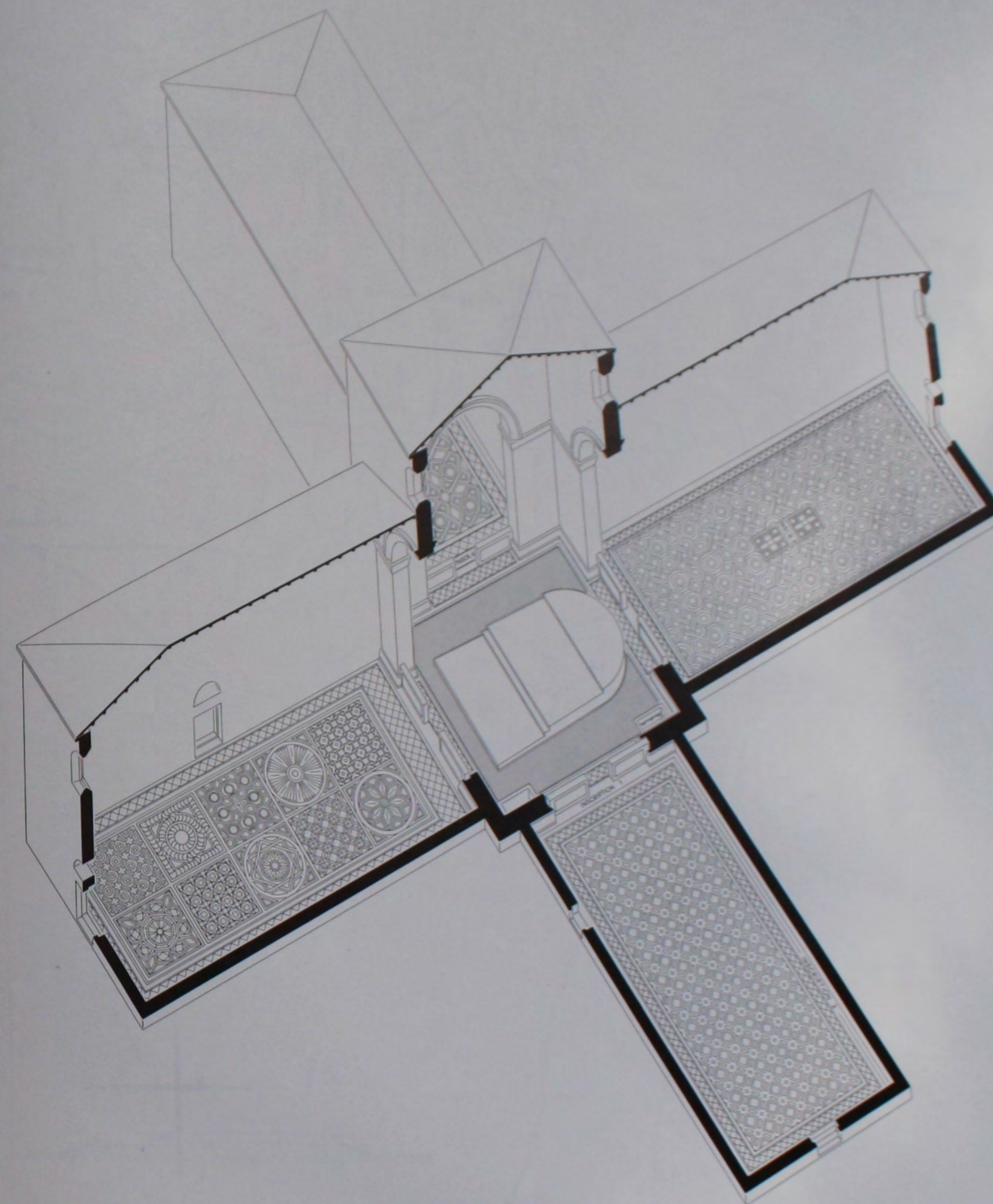
544. Plan topographique de la situation du martyrien.



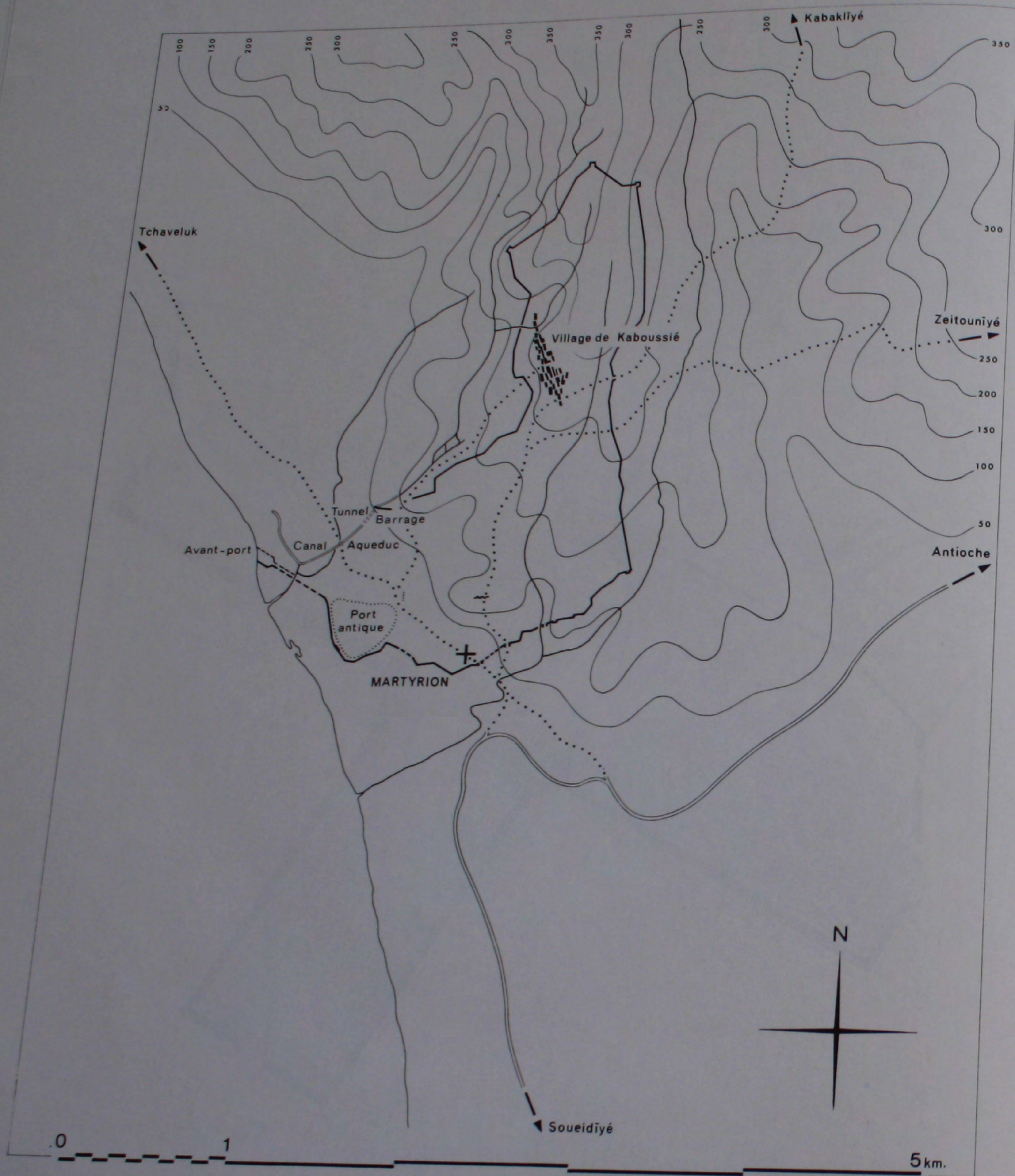
545. Le martyrien de St Babylas et son bema: plans et coupe cotés.



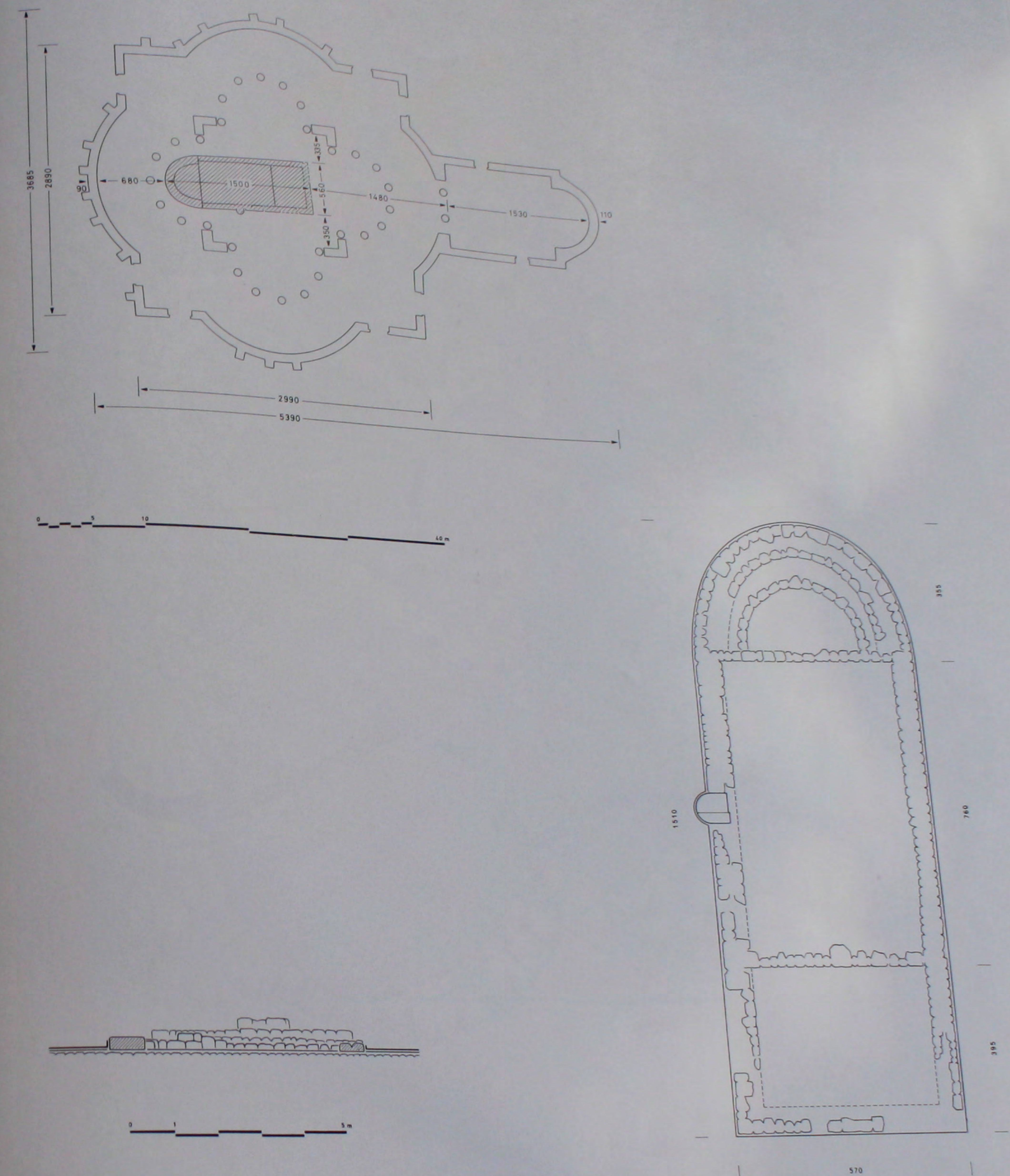
546. Le bema du martyrion de St Babylas: perspective de l'état actuel.



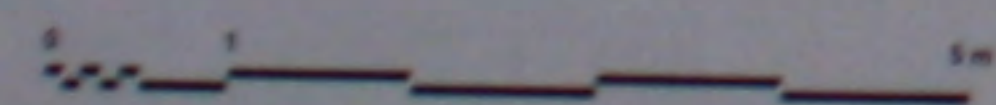
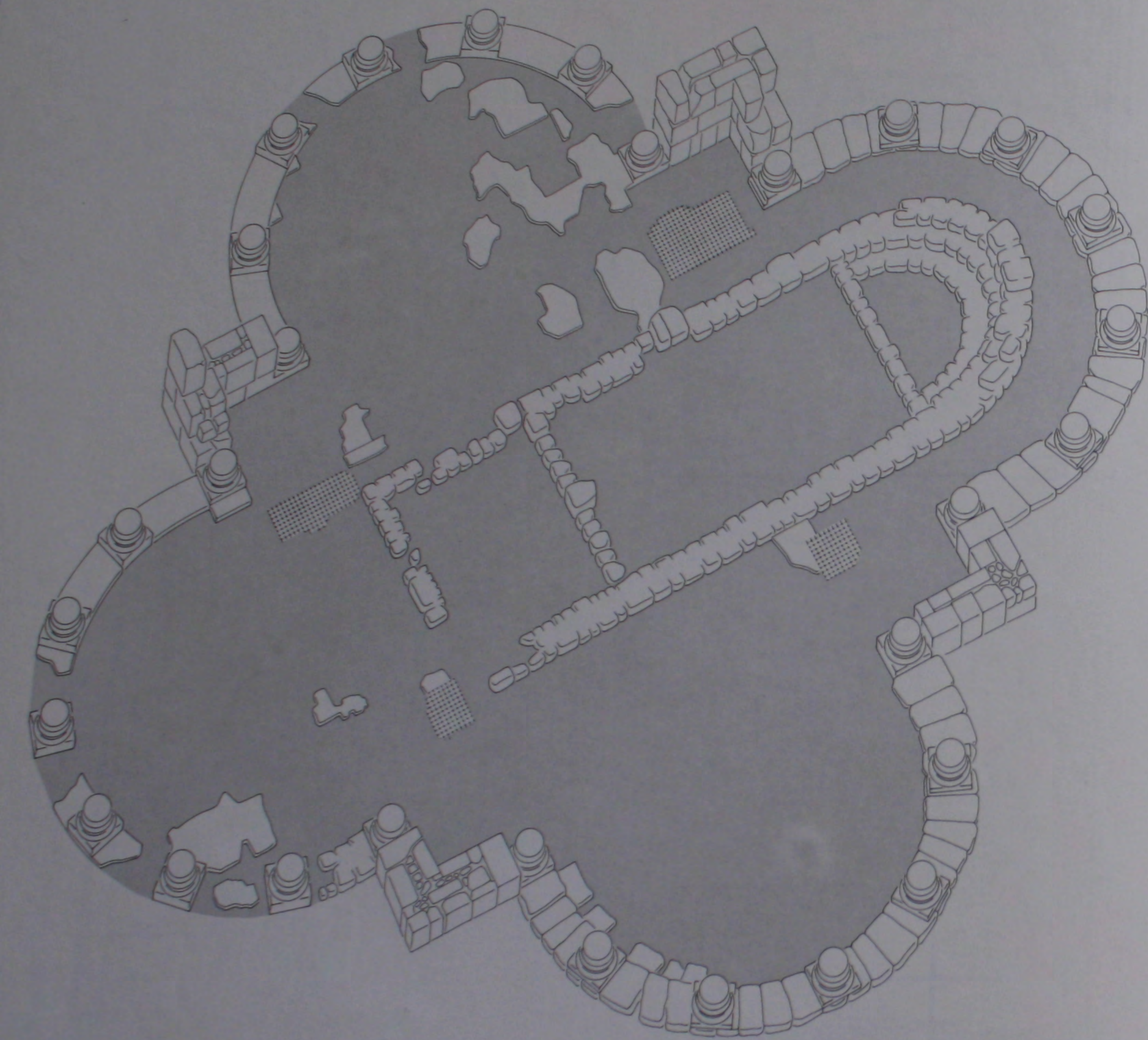
547. Le martyrion de St Babylas: perspective reconstituée.



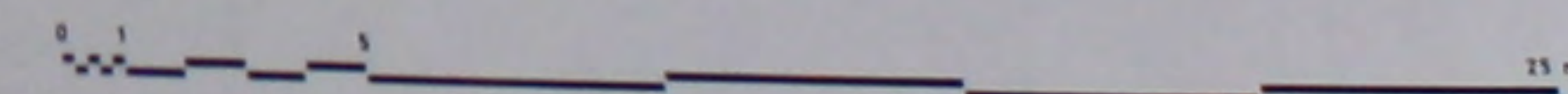
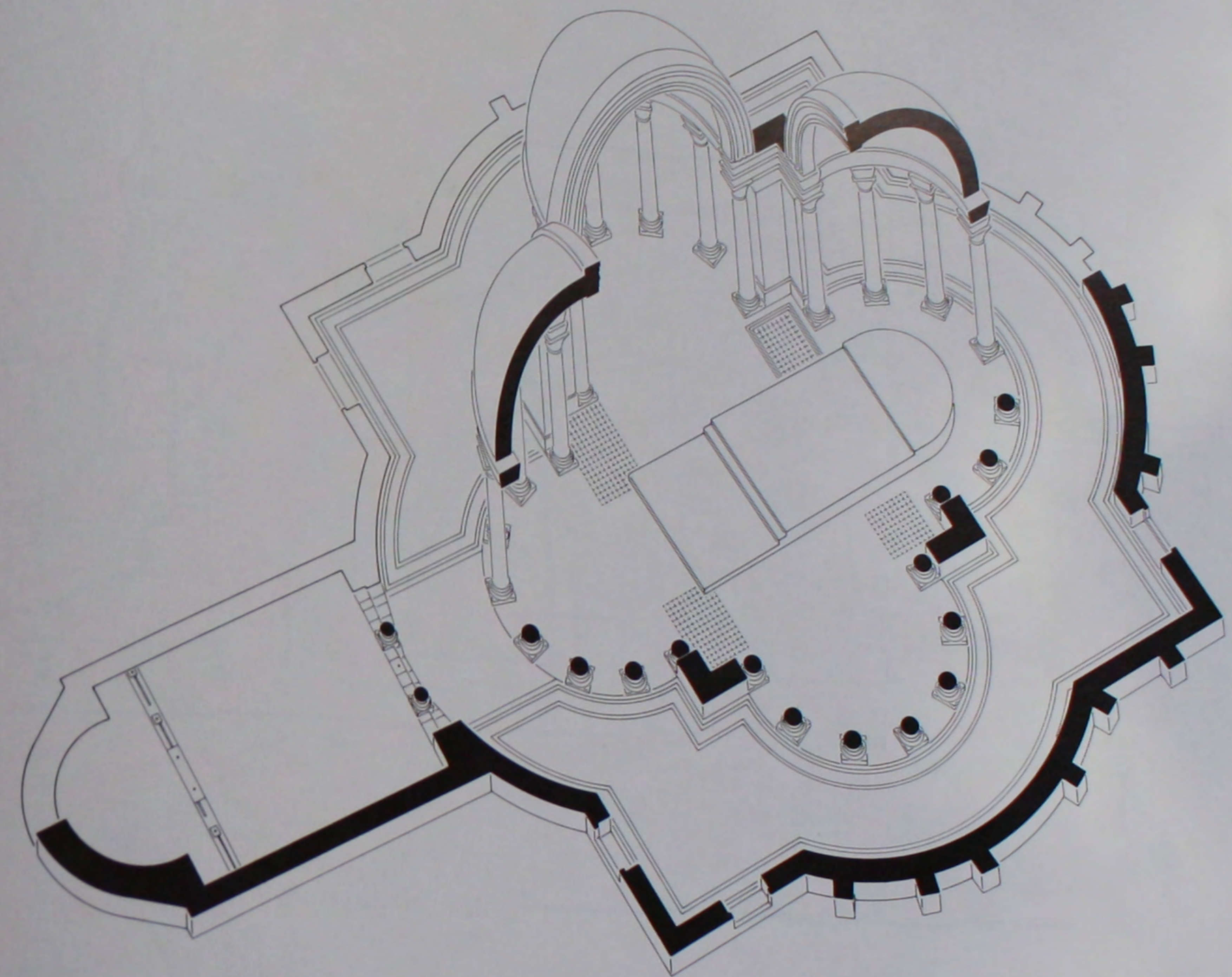
548. Plan topographique de la situation du martyrion.



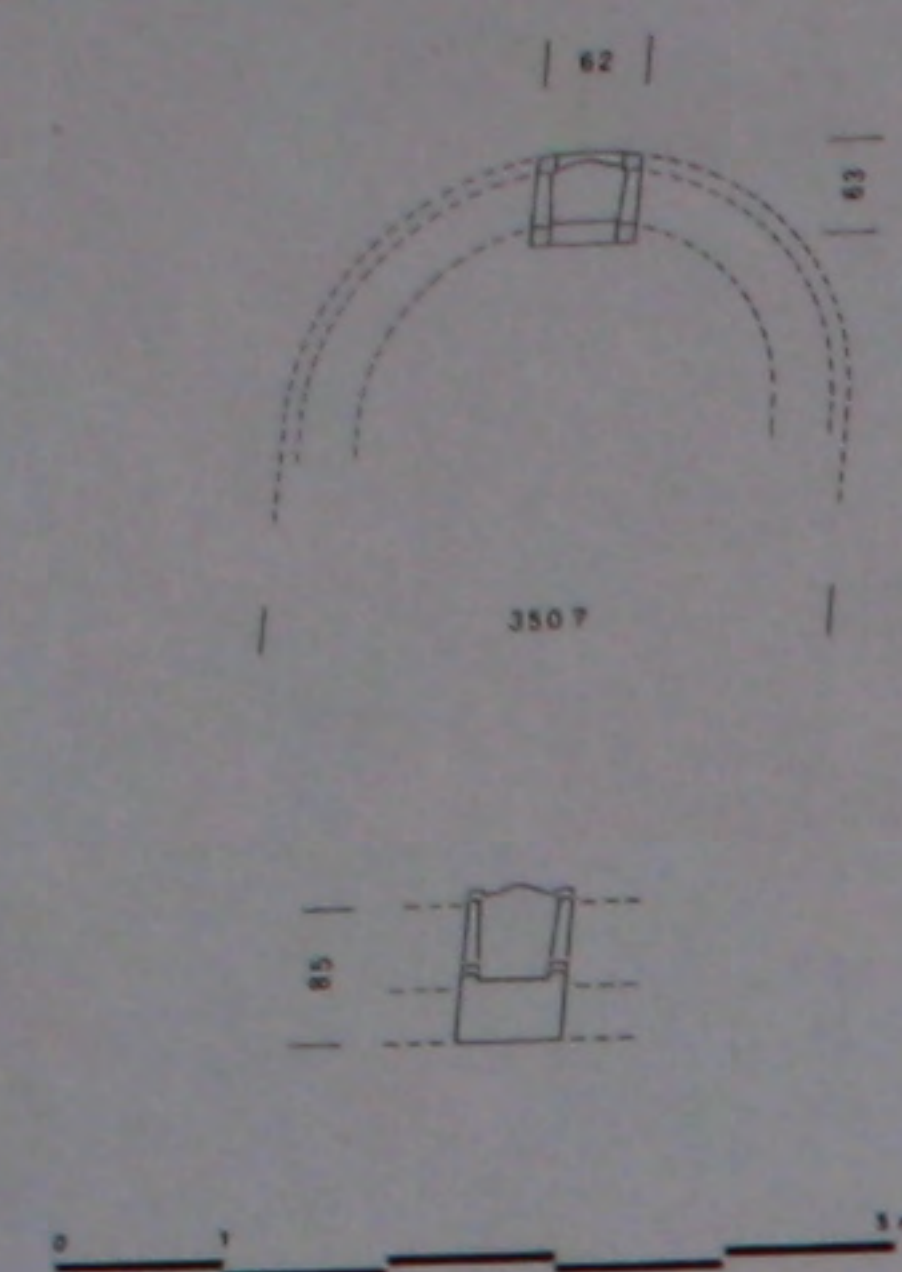
549. Le martyrion et son bēma: plans et coupe cotés.



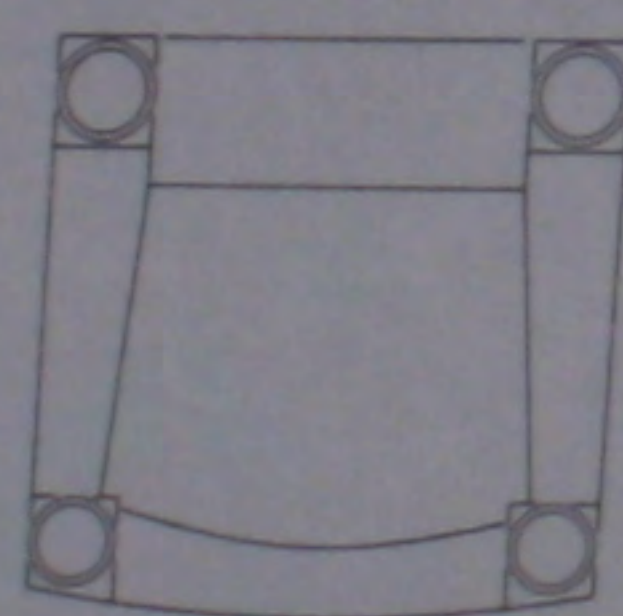
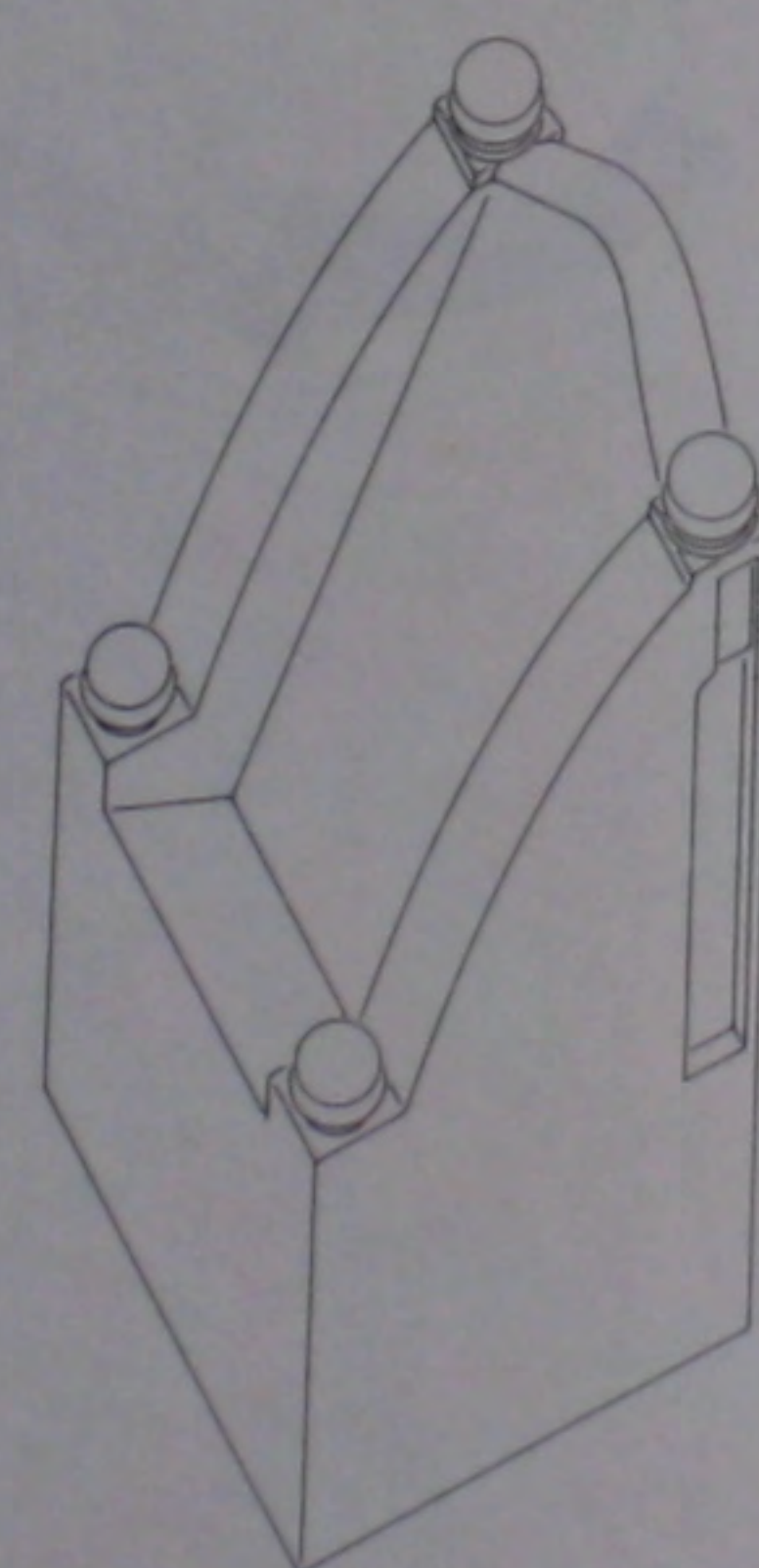
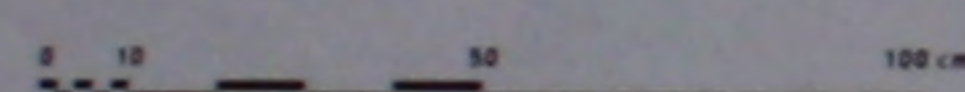
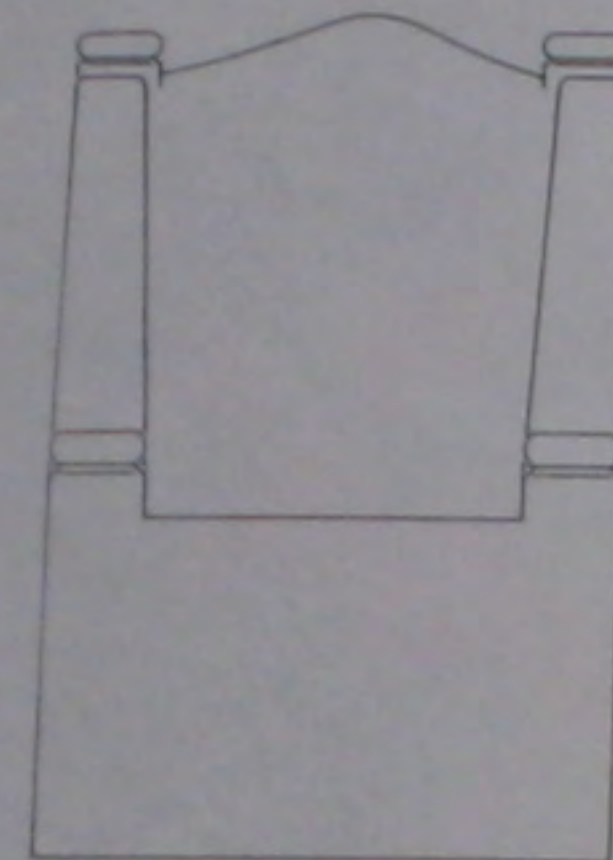
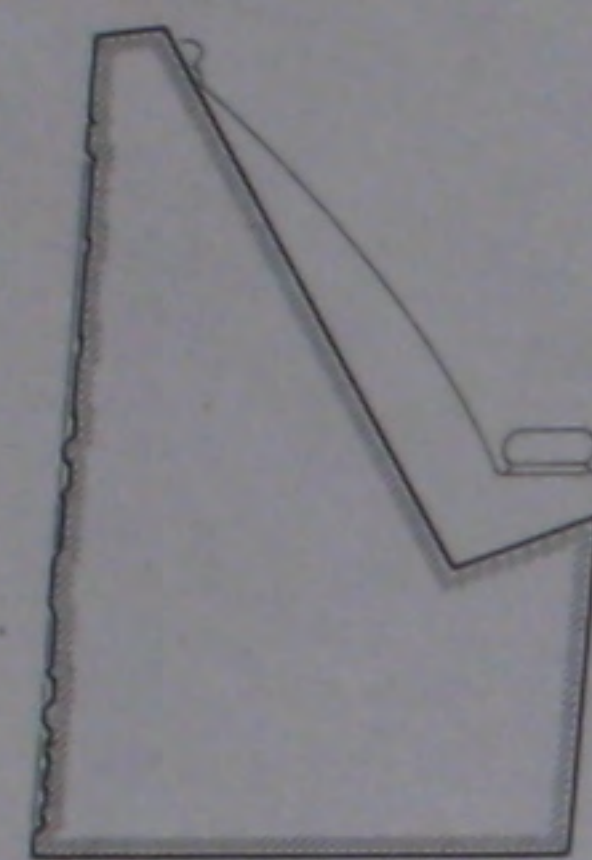
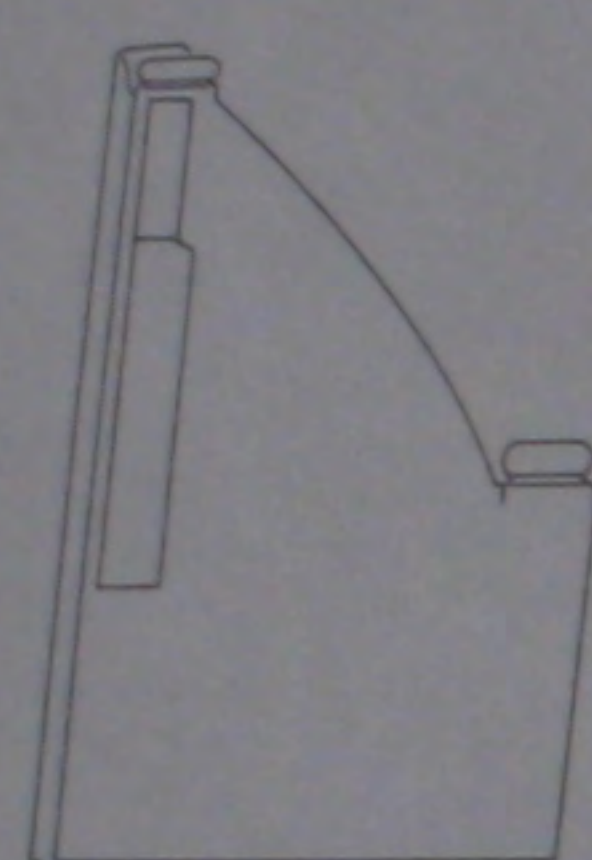
550. Le bema du martyrion: perspective de l'état actuel.



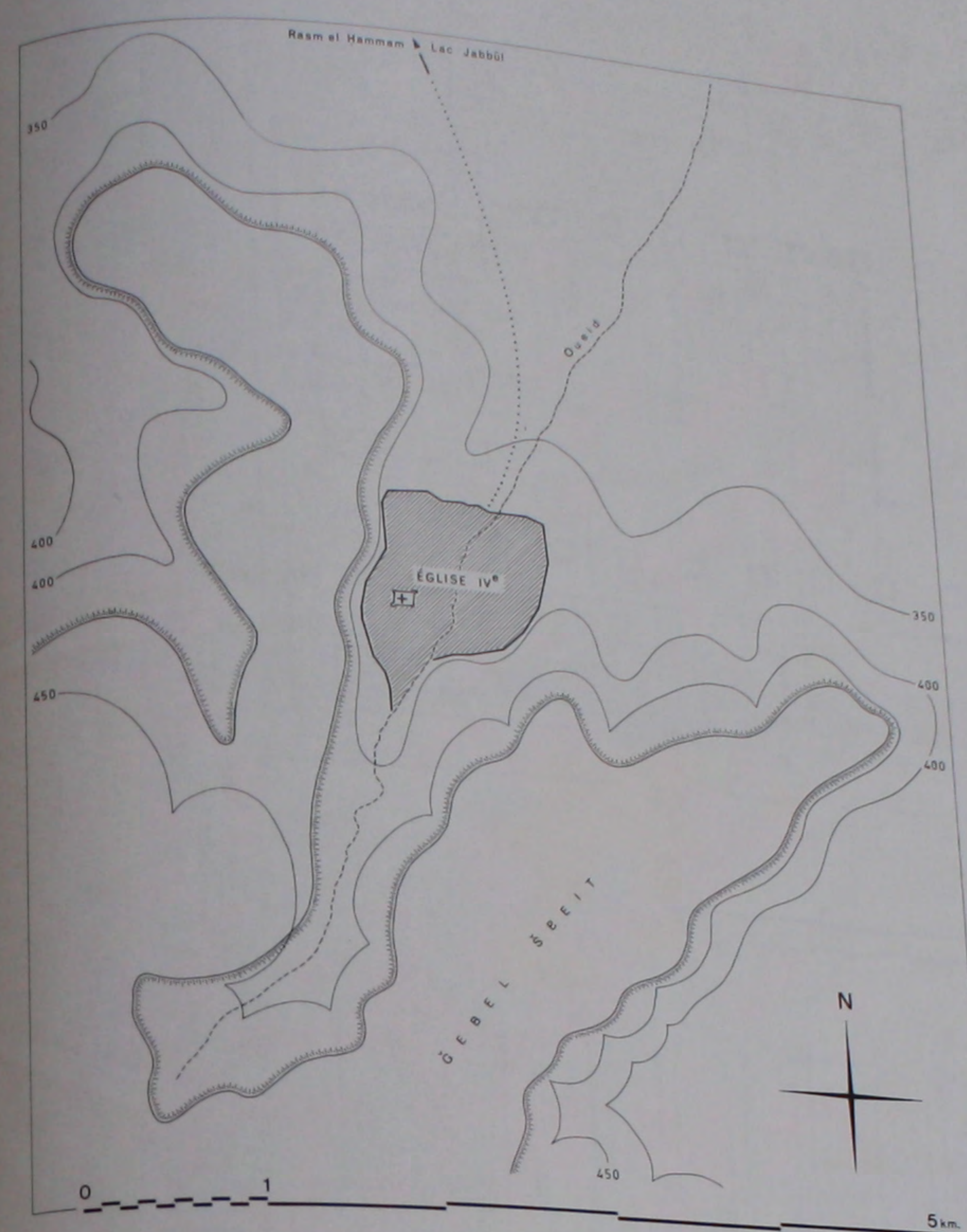
551. Le martyrion: perspective reconstituée.



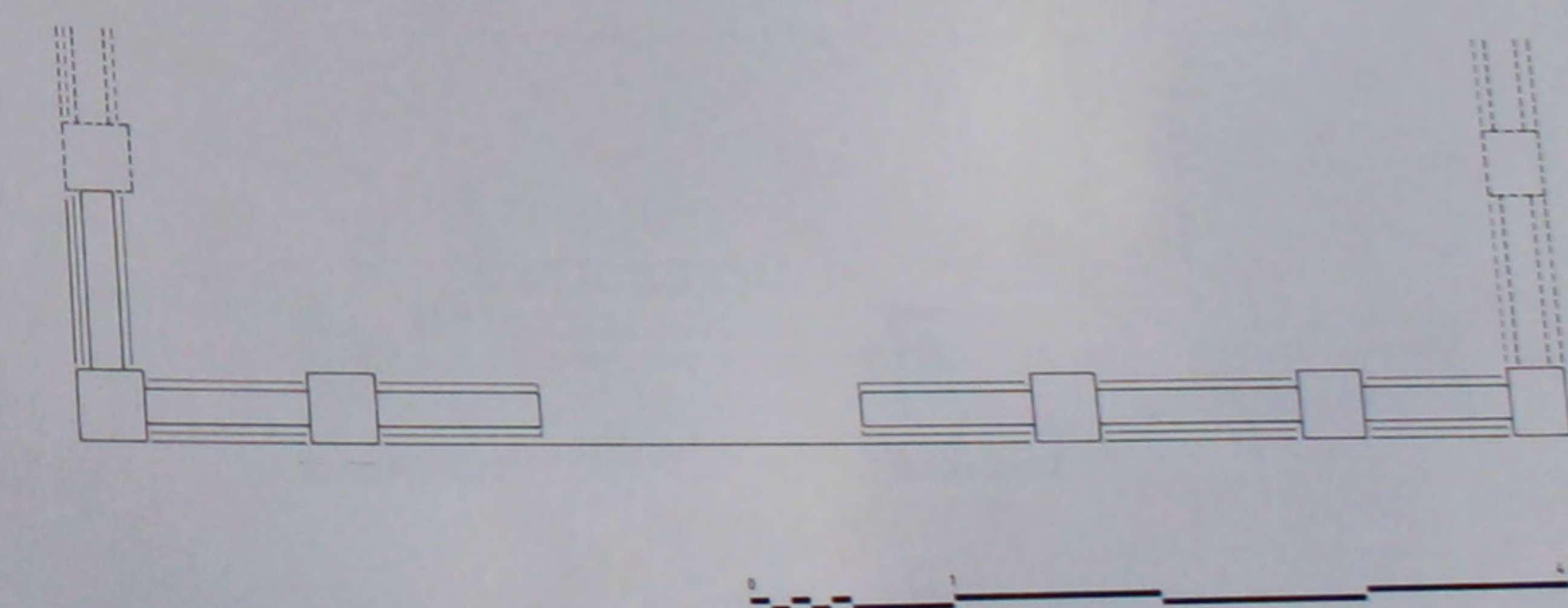
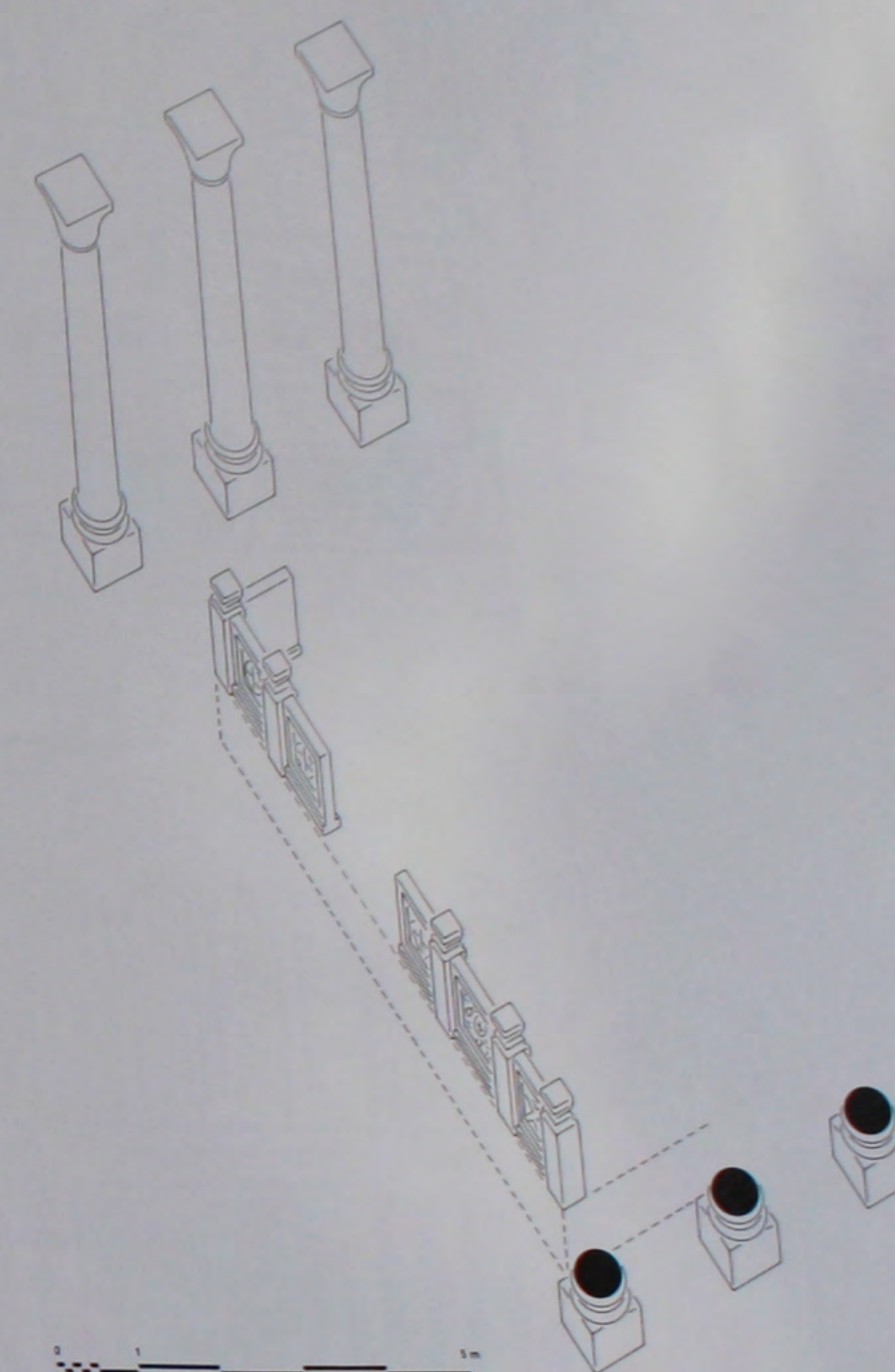
552. Trône: plan et élévation cotés.



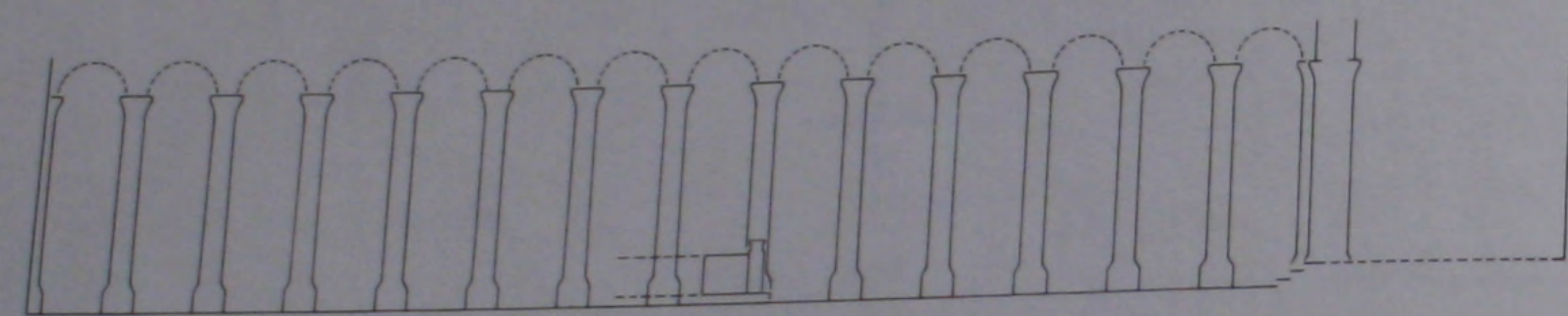
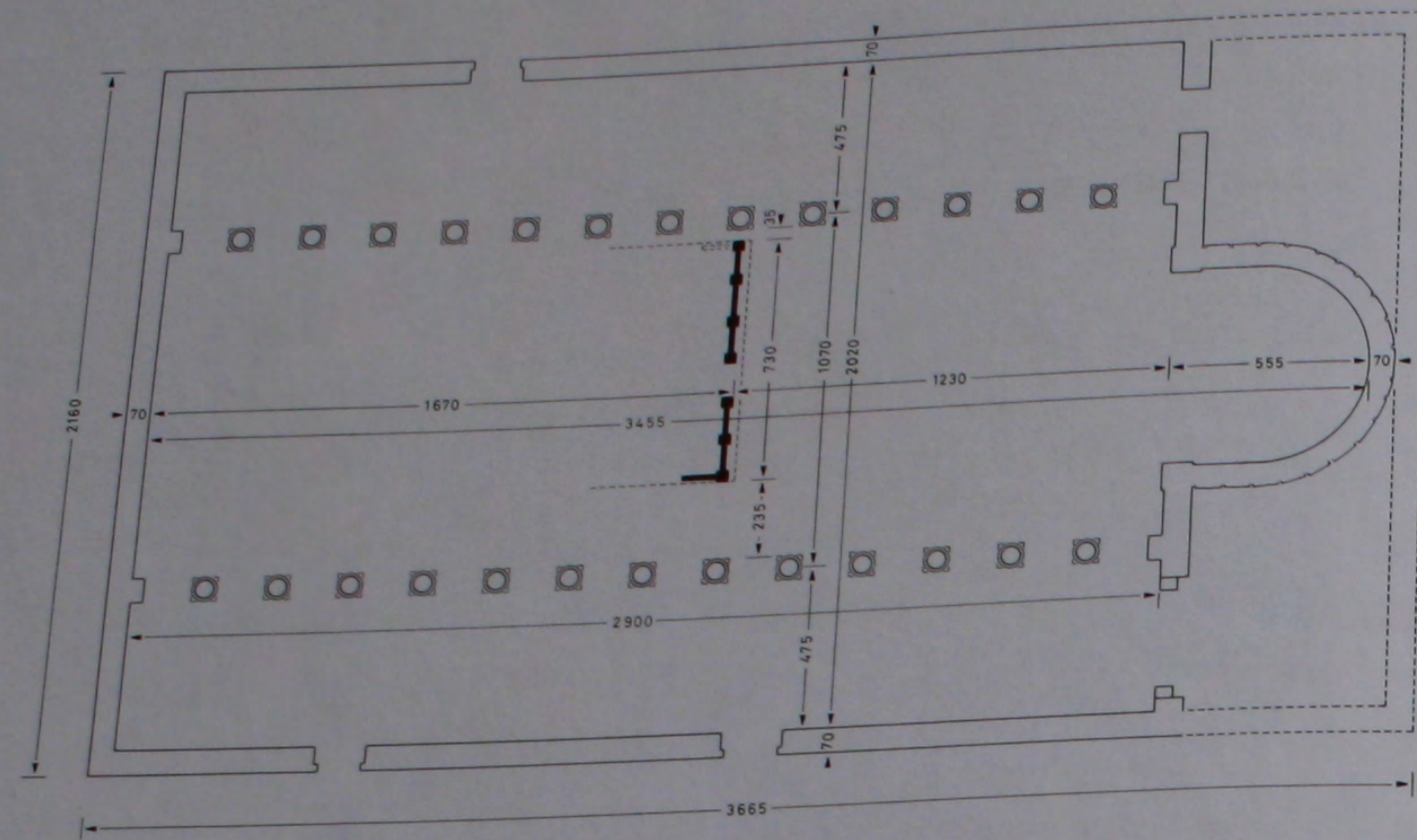
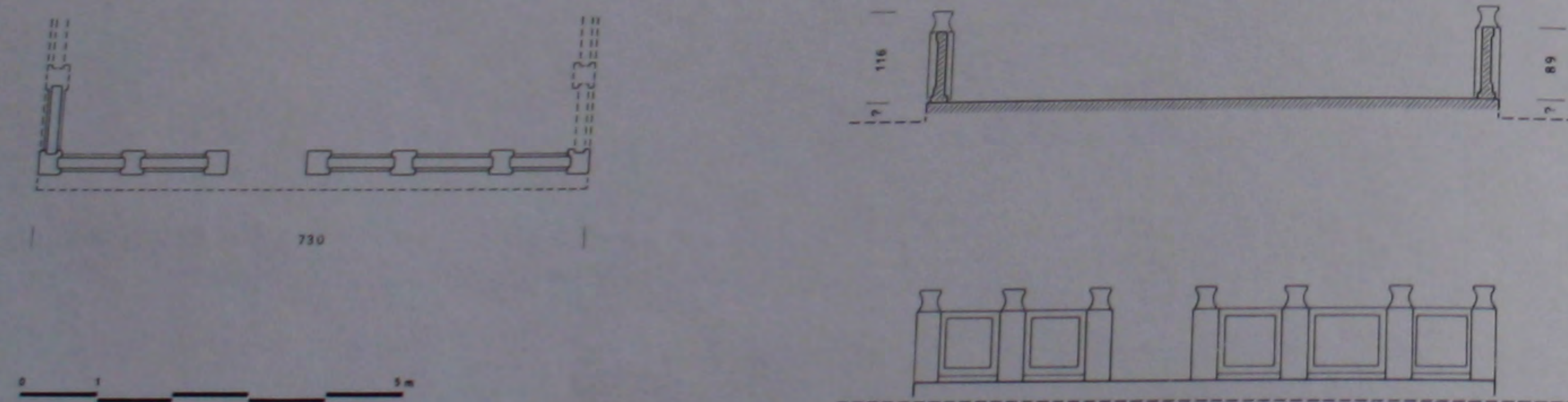
553. Trône: plan, coupe, élévations et perspectives.



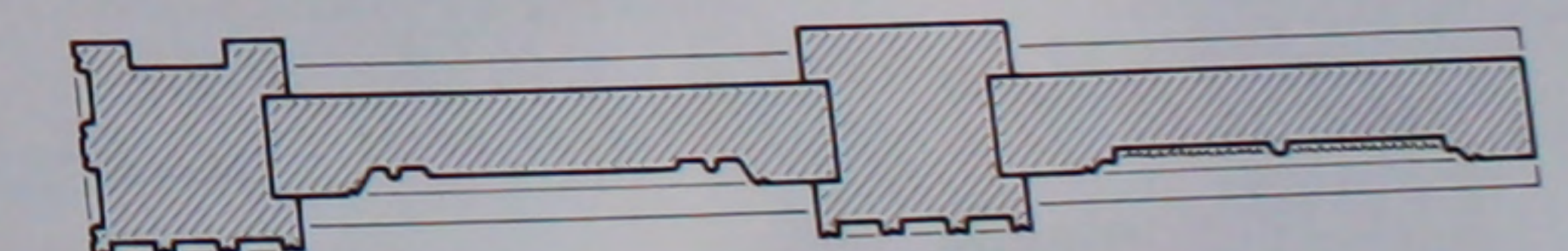
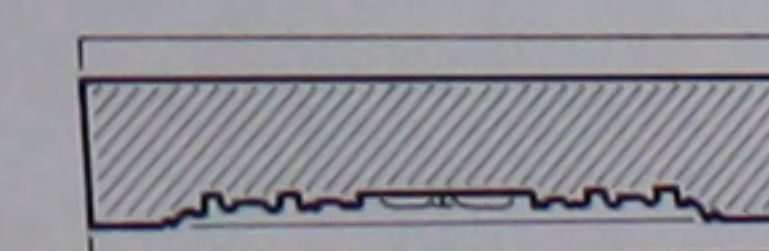
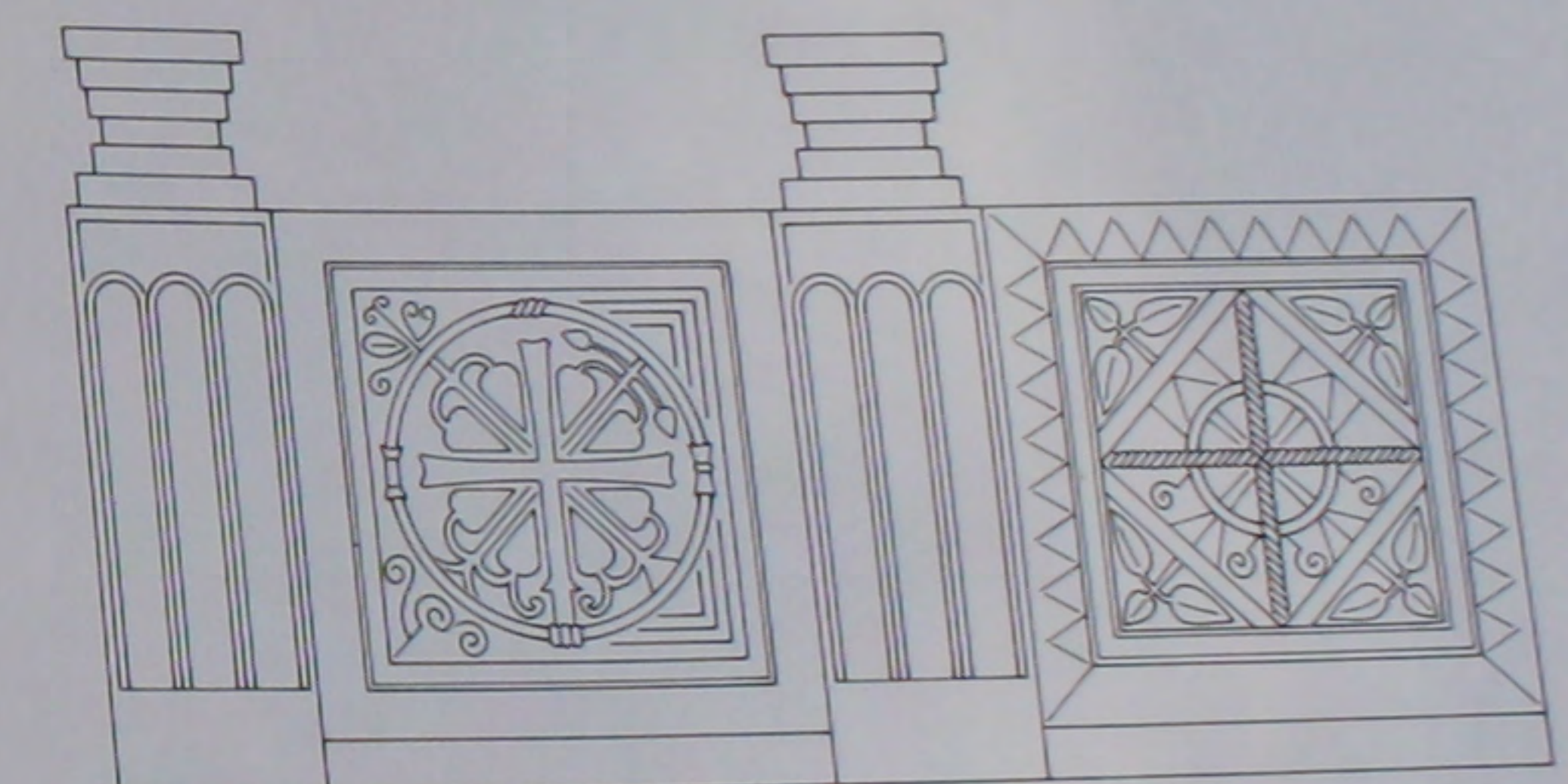
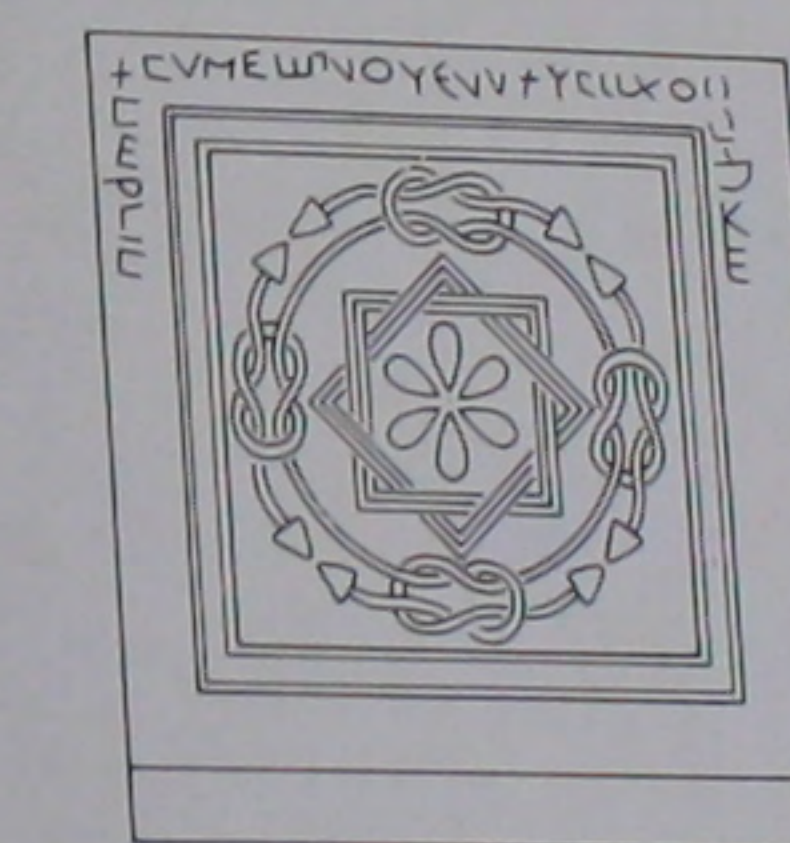
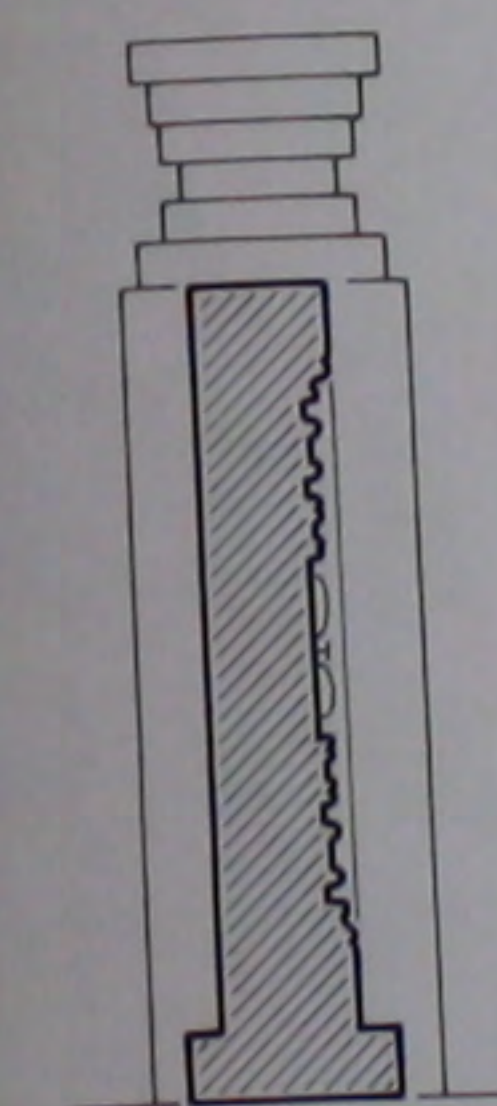
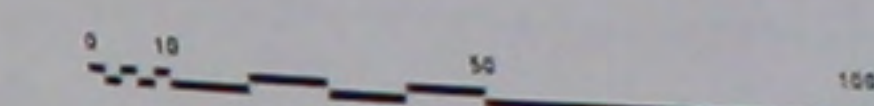
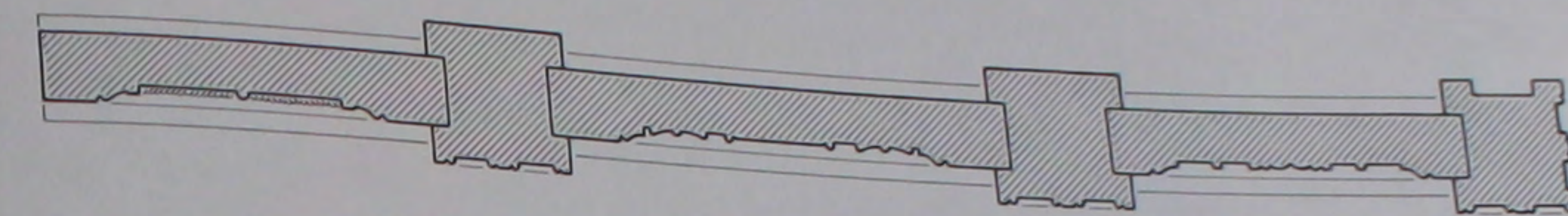
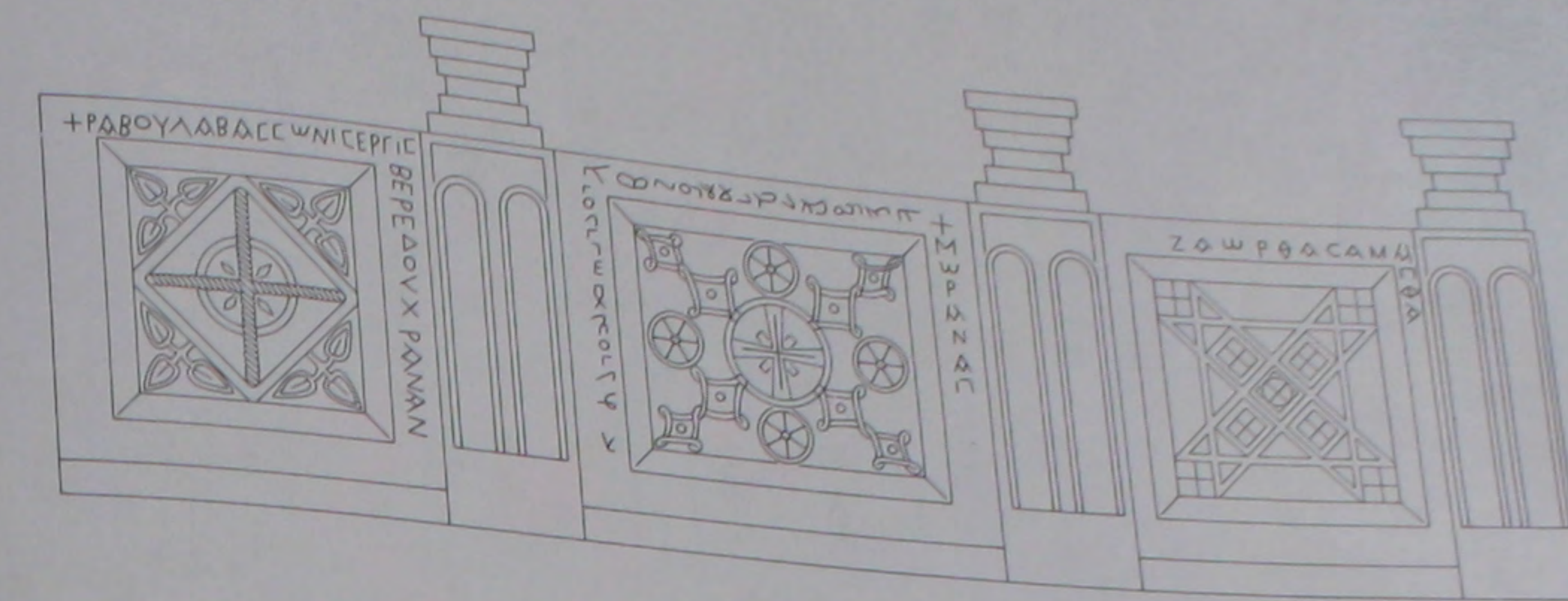
554. Carte du site.



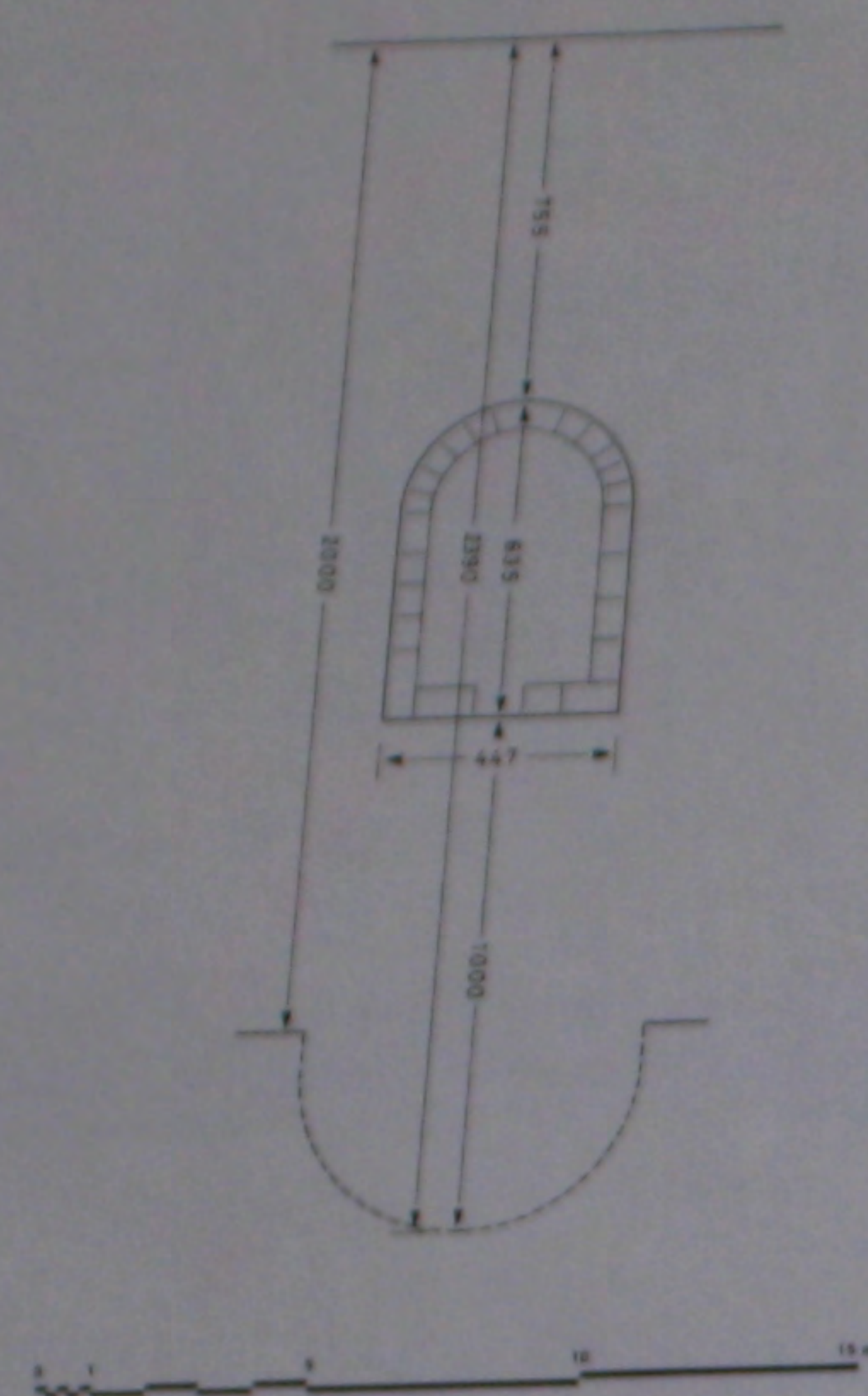
555. Le bema: perspective et plan de l'état actuel.

556. L'église du IV^e s.: plan et coupe cotés.

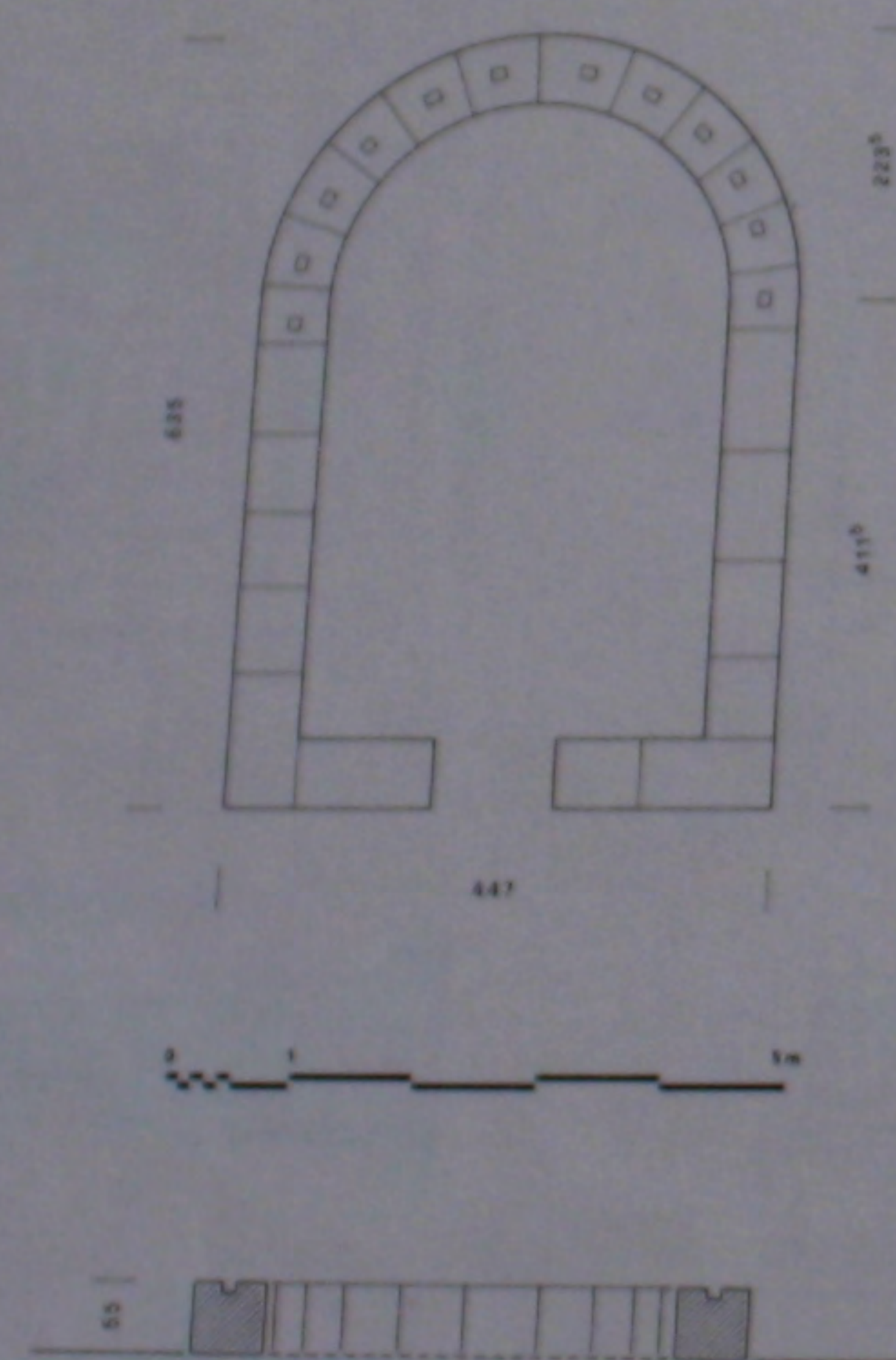
557. Le bema: plan, coupe et élévation cotés.



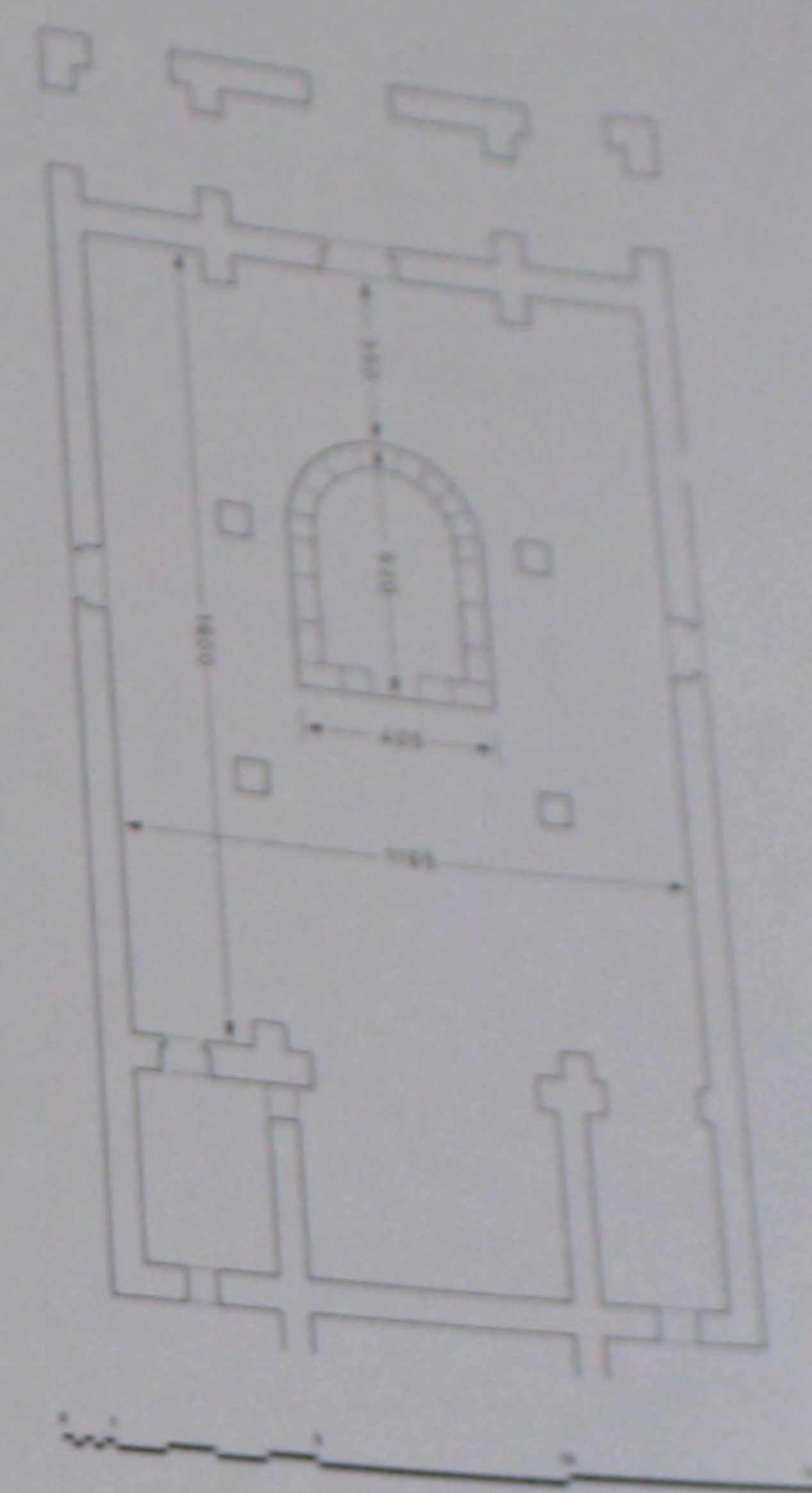
558. Le bema: détails du chancel.



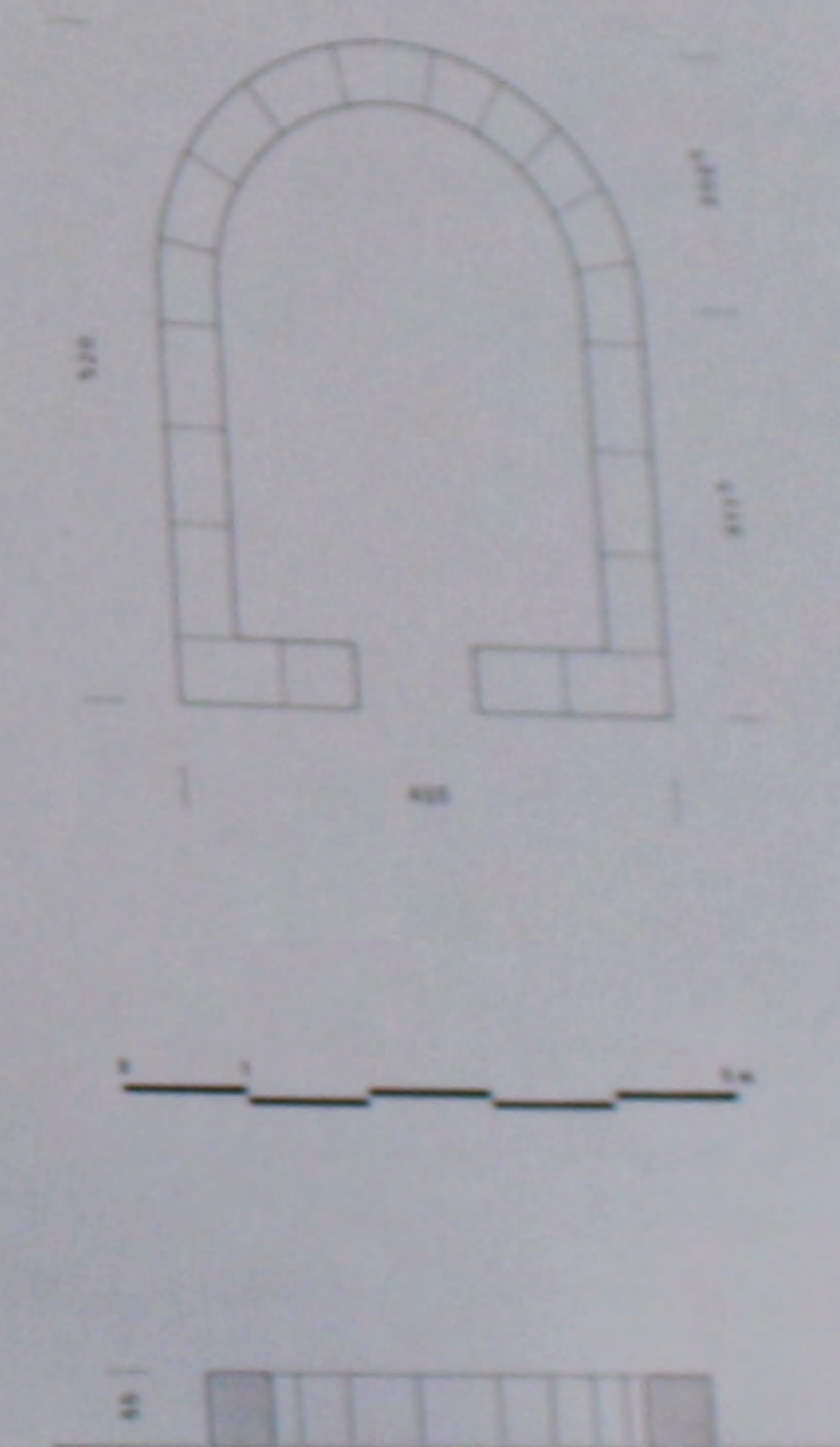
559. L'église: plan coté.



560. Le bema: plan et coupe cotés.



561. L'église: plan coté.



562. Le bema: plan et coupe cotés.

TABLE DES PLANCHES

NOTICE GÉNÉRALE

Conventions de dessin adoptées dans ce volume :

- A. Pour les plans topographiques de site :
 - a) le grisé figure les terres arables;
 - b) les hachures indiquent les zones de construction;
 - c) les arbres dessinés représentent les oliveraies.
- B. Pour les plans et coupes cotés des églises :
 - d) le noir figure les murs de plus d'un mètre et demi de hauteur;
 - e) les hachures indiquent les murs de moins d'un mètre de hauteur;
 - f) les diagonales déterminent la position du bema dans l'église.
- C. Pour les plans de l'état actuel de l'église ou du bema :
 - les conventions «d» et «e» du paragraphe B sont également valables ici pour les églises seulement; en plus,
 - g) les tire-tés symbolisent toute restitution présumée (église et bema);
 - h) le grisé marque en général les parties non connues du sol de l'église ou du bema sauf en cas de contre-indication.
- D. En général toutes les perspectives reconstituées des églises comportent une coupe en élévation dans l'axe de la nef centrale avec une vue restituée sur l'arcade Sud avec le bema, l'abside en entier et une coupe en plan du collatéral Nord.
- E. La majorité des chapiteaux sont représentés par une élévation, une demi-vue en plan, une demi-coupe en élévation et une perspective générale.
- F. Les coupes et les élévations des bema donnent des indications précises sur la nature du sol de l'église. Les dallages et les mosaïques sont clairement figurés. Les enduits recouvrant les sols sont représentés par une série de petits traits verticaux au dessus du blocage.
- G. Pour tous les autres dessins toute restitution présumée est figurée par des tire-tés.

NOTE PRÉLIMINAIRE	V
-------------------------	---

DISTRIBUTION GÉOGRAPHIQUE

1. . Carte des Evêchés du Patriarcat d'Antioche	1
(avec indication des provinces aux Ve — VI ^e siècles.)	
2. Carte des Églises à bema du Mont Bélus	2
3. Toponymie du Mont Bélus	3
4. Trois exemples du bema syrien	3
a) bema à structure unique: vestibule, plateforme et hémicycle au même niveau,	
b) bema à structure double: vestibule et plateforme + hémicycle sur deux niveaux,	
c) bema à structure triple: vestibule, plateforme et hémicycle sur trois niveaux.	
5. Carte du site de BRĀD	4
a) l'ensemble du site,	
b) détail du couvent de stylite du VI ^e s.	

	Pages
6. Dédicace de l'architecte Julianos (base qui a donné son nom à l'église)	4
7. Plan topographique de BRĀD (voir remarque A)	5
8. L'église de Julianos: chapiteau 13 de la nef (pour la position voir planche 16)	6
9. L'église de Julianos avec ses annexes: plan (restitution sommaire)	6
10. L'église de Julianos: chapiteau 9 de la nef (pour la position voir planche 16)	7
11. L'église de Julianos avec ses annexes: perspective (restitution sommaires)	7
12. L'église de Julianos: chapiteau 1 de la nef (pour la position voir planche 16)	8
13. L'église de Julianos: plan et coupe cotés (voir remarque B)	9
14. L'église de Julianos: façade Ouest reconstituée	9
15. Le bēma: plan de l'état actuel	10
16. L'église de Julianos: plan de l'état actuel (voir remarque C)	11
17. L'église de Julianos: perspective de l'état actuel	12
18. Le bēma: perspective de l'état actuel	12
19. Le bēma: perspective du 2 ^e état reconstitué	12
20. Le bēma: perspective reconstituée du socle (seuls figurent les éléments existants)	3
21. Le bēma: plan et coupe cotés (de l'état actuel)	13
22. Le bēma: état final reconstitué (plan et coupe cotés)	13
23. Le bēma: reste de la plate-forme primitive (avec sa coupe)	13
24. Le bēma: plate-forme primitive reconstituée (1 ^{er} état)	14
25. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel	
a) coupe longitudinale E-O, b) élévation vue du Nord,	
c) coupe transversale S-N, d) élévation vue de l'Est.	14
26. L'église de Julianos: chapiteau 10 de la nef (pour la position voir planche 16)	15
27. L'église de Julianos: chapiteau 2 de la nef (pour la position voir planche 16)	15
28. L'église de Julianos: chapiteau 3 de la nef (pour la position voir planche 16)	15
29. L'église de Julianos: chapiteau 8 de la nef (pour la position voir planche 16)	16
30. L'église de Julianos: chapiteau 11 de la nef (pour la position voir planche 16)	16
31. L'église de Julianos: chapiteau 12 de la nef (pour la position voir planche 16)	16
32. L'église de Julianos: chapiteau 15 de la nef (pour la position voir planche 16)	16
BURĠ HEIDAR	
33. Plan topographique du site (voir remarque A)	17
34. L'église du IV ^e s. avec son annexe: plan et perspective (restitution sommaire)	17
35. L'église du IV ^e s.: schéma structural	17
(c.e. schéma montre la partie existante de l'église avant son remaniement)	
36. L'église du IV ^e s.: plan et coupe cotés (voir remarque B)	18
37. Le bēma: plan et coupe cotés (voir remarque G)	18
38. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	19
39. Réutilisation d'une colonne. (dans la construction de l'hémicycle du bēma)	19
40. Détails du bēma et de l'abside (fragments de dés, de chancel et de colonnettes)	19
41. L'église du IV ^e s.: plan de l'état actuel (voir remarque C)	20
42. L'église du IV ^e s.: chapiteau de l'abside (pilastres Nord et Sud)	20
43. L'église du IV ^e s. perspective reconstituée (voir remarque D)	21
(la superstructure en bois du bēma et les barrières sont présumées telles)	
44. L'église du IV ^e s.: chapiteau de la nef (chapiteau type des arcades Nord et Sud)	21
45. Le bēma: plan, perspective, coupes et élévations de l'état actuel	22
a) plan et perspective de l'état actuel: les parties hachurées représentent la limite des deux couches d'enduit formant le sol.	
b) élévation vue de l'Est, c) coupe transversale S-N,	
d) coupe longitudinale E.-O, e) élévation vue du Nord.	
f) élévation vue de l'Ouest.	
46. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués	23

a) plan reconstitué: les trous d'encastrement non hachurés correspondent à la restitution présumée,	
b) pour le reste même répartition que 45.	
SINHĀR	
47. Plan topographique du site (voir remarque A)	
48. L'église: façade Ouest (avec le baptistère au 2 ^e plan en grisé)	24
49. L'église et ses annexes: plan (restitution sommaire)	24
50. L'église: modification du VI ^e siècle	25
a) plan de l'église dans son état premier,	
b) plan de l'église après les remaniements apportés au VI ^e siècle.	25
51. L'église et ses annexes: perspective (restitution sommaire)	25
52. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	26
53. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	26
54. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	27
(en hachures: les parties manquantes du sol et en tire-tés: les restitutions)	
55. L'église: chapiteaux de la nef (chapiteaux 5 et 4 de l'arcade Sud)	27
56. L'église: plan de l'état actuel (voir remarque C)	28
(en hachures croisées: parties manquantes du sol et en grisé: les éléments de la superstructure du bēma.)	
57. L'église: chapiteau de la nef (chapiteau 6 de l'arcade Sud)	28
58. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	29
59. L'église: chapiteau de la nef (chapiteau 1 du pilastre Sud)	29
60. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel	30
a) plan de l'état actuel,	
c) coupe longitudinale O-E, b) élévation vue du Sud,	
d) coupe transversale S-N.	30
61. L'église: chapiteau de la nef (chapiteau 2 de l'arcade Sud)	31
62. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 60)	31
63. L'église: chapiteau de la nef (chapiteau 3 de l'arcade Sud)	32
64. Le bēma: détails des sièges et de la banquette	
a) perspective reconstituée d'un siège, banquette et chancel,	
b) coupe reconstituée d'un siège, banquette et chancel,	
c) élévation et coupe d'un chancel,	
d) perspective d'une pierre du socle,	
e) élévation et coupes de fragments de chancel.	
BĀTŪTĀ	
65. Plan topographique du site (voir remarque A)	33
66. L'église du IV ^e s. avec ses annexes: plan et perspective (restitution sommaire)	33
67. L'église du IV ^e s.: plan et coupe cotés (voir remarque B)	34
68. L'église du IV ^e s.: façade Ouest (reconstituée)	34
69. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	34
70. Arcades de l'église du IV ^e s.: détails	35
a) base, colonne, chapiteau 2 et arcade, b) base, colonne, chapiteau 1 et arcade,	
c) base, colonne, chapiteau 4 et arcade, d) base, colonne, chapiteau 3 et arcade,	
e) coupe O-E. de l'église montrant l'ensemble de l'arcade Sud.	
71. L'église du IV ^e s.: plan de l'état actuel (voir remarque C)	36
72. L'église du IV ^e s.: chapiteau de la nef (chapiteau 1 de l'arcade Sud)	36
73. L'église du IV ^e s.: perspective reconstituée (voir remarque D)	37
74. L'église du IV ^e s.: chapiteau de la nef (chapiteau 2 de l'arcade Sud)	37
75. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarque C)	38
76. L'église du IV ^e s.: chapiteaux de la nef (chapiteaux 4 et 3 de l'arcade Sud)	38
77. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel	39

a) plan de l'état actuel, c) élévation vue de l'Est, e) coupe longitudinale E-O,	b) coupe transversale S-N, d) élévation vue de l'Ouest, f) élévation vue du Nord.	40
78. Le bēma : plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 77)		41
79. Le bēma : détails des sièges et de la banquette a-b-c-f-) élévations et coupes des sièges et banquettes, g-h) perspectives des sièges et banquettes.	d-e) fragments de chancels,	
FAFERTĪN		42
80. Plan topographique du site (voir remarque A)		42
81. L'église et ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)		43
82. L'église : plan et coupe cotés (voir remarque B)		43
83. Le bēma : plan et coupe cotés (après restitution)		44
84. L'église : plan de l'état actuel (voir remarque C)		44
85. L'église : chapiteau et reliquaire du martyrium a) type de chapiteau de la nef, c) coupe en plan du reliquaire,	b) élévation du reliquaire, d) coupe en élévation du reliquaire.	45
86. L'église : perspective reconstituée (voir remarque D)		45
87. L'église : chapiteaux de l'abside et voussoir de l'arc triomphal a) coupe et élévation du chapiteau du pilastre Nord de l'abside, b) coupe et élévation du chapiteau du pilastre Sud de l'abside, c) élévation et coupe du voussoir de l'arc triomphal.		46
88. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarque h)		46
89. Le bēma : détails du trône a) perspective de remise en place des éléments du trône, b-e-g) élévation des éléments du trône, c-d-f-h) coupes des éléments du trône.		47
90. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel a) élévation vue du Nord, c) coupe transversale S-N, e) élévation vue de l'Ouest.	b) coupe longitudinale E-O, d) élévation vue de l'Est,	48
91. Le bēma : plan et perspective de l'état actuel (en hachures : les parties manquantes)		49
92. Le bēma : plan et perspective reconstitués (au milieu de la page : deux propositions de restitution de la partie supérieure du trône)		50
93. Le bēma : coupes et élévations reconstituées (voir remarque G) (même répartition que 90).		51
94. Le bēma : détails des chancels (élévations, coupes en plan, coupes en élévation et perspectives reconstituées de trois chancels)		52
95. Le bēma : détails des dés de chancel (élévations, coupes en plan et perspectives reconstituées de deux dés de chancel)		52
96. Le bēma : détails de chancel (élévation, coupe en plan, coupe en élévation et perspective reconstituée d'un 4 ^e chancel)		52
ḤARĀB ŠAMS		52
97. Plan topographique du site (voir remarque A)		53
98. L'église du IV ^e s. : plan et perspective (restitution sommaire)		54
99. L'église du IV ^e s. : plan et coupe cotés (voir remarque B)		54
100. L'église du IV ^e s. : façade Ouest (reconstituée)		54
101. Le bēma : plan et coupe cotés (voir remarque G)		55
102. Le bēma : perspective partiellement reconstituée (voir remarque G)		55
103. Le bēma : détails des sièges (élévation, coupe en plan et perspective reconstituée)		55

104. L'église du IV ^e s. : plan de l'état actuel (voir remarque C)		56
105. L'église du IV ^e s. : schéma des proportions (noter que la largeur et la hauteur de la nef centrale sont exactement le double des deux collatéraux Nord et Sud)		56
106. L'église du IV ^e s. : restauration au VI ^e s. (le tracé de l'appareillage sur les façades Nord et Ouest indique la limite de la restauration)		56
107. L'église du IV ^e s. : perspective reconstituée (voir remarque D) (les superstructure en bois du bēma et les barrières sont présumées telles)		57
108. L'église du IV ^e s. : chapiteau de la nef (chapiteau 2 de l'arcade Sud)		57
109. Le bēma : plan et élévations de l'état actuel a) plan de l'état actuel, c) élévation vue du Nord,	b) élévation vue de l'Est, d) élévation vue de l'Ouest.	58
110. Le bēma : plan, coupe et élévation reconstitués a) plan reconstitué, c) élévation vue de l'Ouest,	b) coupe transversale S-N.	59
111. L'église du IV ^e s. : chapiteaux de la nef (chapiteaux 1-4 et 3 de l'arcade Sud)		60
SŪĠĀNE		60
112. Plan topographique du site (voir remarque A)		61
113. L'église Nord avec ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)		61
114. L'église Nord : plan et coupe cotés (voir remarque B)		62
115. Le bēma : plans et coupes cotés du 1 ^{er} et 2 ^e état (en tire-té : restitution présumée du 1 ^{er} état et du trône du 2 ^e état)		62
116. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (en grisé : traces de l'enduit existant dans le sol du bēma dans son état actuel)		63
117. Le bēma : table reconstituée, fragment de la table et perspective reconstituée		63
118. L'église Nord : plan de l'état actuel (voir remarques d et e, en plus le grisé indique les traces de l'enduit dans le sol du bēma)		64
119. L'église Nord : voussoir de l'arc triomphal (perspective, coupe en élévation et élévation)		64
120. L'église Nord : perspective avec reconstitution partielle		65
121. L'église Nord : chapiteau de la nef		65
122. Le bēma : plan, coupes et élévations de l'état actuel a) plan de l'état actuel : les hachures indiquent l'enduit au sol, b) élévation vue de l'Est, d) élévation vue du Nord, f) élévation vue de l'Ouest.	c) coupe transversale S-N, e) coupe longitudinale E-O,	66
123. Le bēma : mise en place des éléments retrouvés et plan reconstitué		67
124. Le bēma : détails de chancel et de dé de chancel (perspectives restituées et coupes en plan)		68
125. L'église Nord : reliquaire du martyrium (élévation, vue en plan et coupe en élévation)		68
KFEIR DART'AZZE		69
126. L'église avec ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)		69
127. L'église : plan et coupe cotés (voir remarque B)		70
128. L'église : plan de l'état actuel (voir remarque C)		70
129. L'église : chapiteau de la nef (voir remarque E)		71
130. L'église : perspective avec reconstitution partielle		71
131. L'église : chapiteau de la nef (voir remarque E)		72
132. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (les hachures et le grisé montrent les parties manquantes du sol du bēma)		72
133. Le bēma : plan et coupe cotés (après restitution)		72
134. L'église : reliquaire du martyrium (élévation, vue en plan, coupe en élévation et perspective)		73
135. Le bēma : plan et perspective de remise en place des fragments (voir remarque G)		73

	Pages
136. Le bēma : plan et perspective de l'état actuel	74
137. Le bēma : plan et perspective reconstitués	75
138. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel	76
a) élévation vue de l'Est,	b) coupe transversale S-N,
c) coupe longitudinale E-O,	d) élévation vue du Nord,
e) élévation vue de l'Ouest.	
139. Le bēma : coupes et élévations reconstituées (même répartition que 138)	77
140. Le bēma : détails du trône	78
a) vue de côté,	b) vue de dos avec coupe en plan,
c) vue de face avec vue en plan,	d) coupe en élévation,
e) perspective vue de l'extérieur,	f) perspective vue de l'intérieur.
141. Le bēma : détails des dalles et de la banquette	79
a, b et c) fragments de dalles avec coupes en plan,	
d) perspective reconstituée de la première dalle,	
e) coupe en élévation de l'ensemble dalle et banquette,	
f) perspective reconstituée de l'ensemble dalle et banquette.	80
142. Le bēma : détails des marchepieds et des dés de la banquette	
a) perspective de quelques marchepieds,	
b, c et d) élévations, vues en plan et coupe des dés,	
e) perspective de quelques pierres de socle,	
f) perspectives reconstituées des dés de la banquette.	
KAFR NĀBO	
143. Plan topographique du site (voir remarque A)	81
144. L'église avec ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)	81
145. L'église : plan et coupe cotés (voir remarque B)	82
146. Le bēma : plans et coupes cotés du 1 ^{er} et 2 ^e état (voir remarque G)	82
147. Statues provenant du temple détruit (les deux premières statues sont vues en élévation, en plan et en coupe, la troisième comporte en plus une perspective)	83
148. L'église : reliquaires du martyrium (vue en élévation, vue en plan, coupe en élévation et coupe perspective pour chaque reliquaire)	83
149. L'église : plan de l'état actuel (voir remarque C)	84
150. L'église : demi-sphère inscrite (vue en plan, élévation et inscription étalée)	84
151. L'église : perspective avec reconstitution partielle	85
152. L'église : corniche inscrite provenant du temple détruit (élévation, coupe et perspective)	85
153. L'église : baldaquin de la cuve baptismale (élévation des 4 faces, perspective de l'état actuel et vue du bas)	86
154. L'église : archivolt du martyrium et base de colonne de la nef (élévation et coupe en plan)	86
155. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarque h)	87
156. Le bēma : base de colonne du baldaquin, colonnette et dé de chancel (élévation, vue en plan et perspective pour chacun de ces éléments)	87
157. Le bēma : perspective et plan de l'état actuel (les hachures indiquent les couches du sol)	88
158. Le bēma : perspective de mise en place des fragments et plan reconstitué (en hachures : les couches du sol et en tire-tés : les restitutions présumées)	89
159. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel	90
a) coupe transversale S-N,	b) élévation vue de l'Est,
c) élévation vue de l'Ouest,	d) coupe longitudinale E-O,
e) élévation vue du Nord.	
160. Le bēma : coupes et élévations reconstituées. (même répartition que 159.)	91
161. Le bēma : perspective reconstituée	92
162. Le bēma : détails du dé de chancel (vue de côté, coupe en plan, élévation, vue en plan, détail, élévation et profil)...	92

	Pages
163. L'église : dalle d'autel de l'abside (plan et coupe) et dalle de la table du bēma (plan, coupe et perspective)	93
164. L'église : corniche réemployée du temple détruit (élévation, coupe et perspective) et chapiteau de la nef (vue de côté, vue de face, vue en plan et perspective)	93
KIMĀR	
165. Plan topographique du site (voir remarque A)	94
166. L'église Nord : plan et perspective (restitution sommaire)	94
167. Le bēma : plans et coupes cotés (voir remarques d, e et f)	95
168. L'église Nord : plan de l'état actuel (voir remarque G)	95
169. L'église Nord : chapiteau de l'abside (vue en plan et élévation) et linteau de la porte extérieure du martyrium	96
170. L'église Nord : perspective reconstituée (voir remarque D)	96
171. L'église Nord : pyramide octogonale (état actuel et restitution) et corniche de la nef (coupe)	97
172. Le bēma : perspectives de l'état actuel (voir remarque h.), initial (restitution présumée) et final. (reconstitution)	97
173. L'église Nord : base octogonale devant le bēma (élévation, vue en plan et perspective)	98
174. L'église Nord : chapiteaux de la nef (voir remarque E)	98
175. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel	99
a) élévation vue de l'Ouest,	b) coupe longitudinale E-O,
c) élévation vue du Nord,	d) coupe transversale S-N,
e) élévation vue de l'Est.	
176. Le bēma : coupe et élévations reconstituées	100
a) élévation vue de l'Ouest,	b) coupe transversale S-N,
c) élévation vue de l'Est.	
177. Le bēma : plan de l'état actuel et perspective de remise en place des fragments (en grisé : projection des éléments de la superstructure, les hachures : sol dégagé)	101
178. Le bēma : plan et perspective reconstitués	102
179. Le bēma : détails des sièges	103
a) vue de dos,	b) vue de face,
c) vue en plan,	d) vue de côté,
e) coupe en élévation,	f) élévation d'un dé,
g) vue de dos avec coupe en plan,	h) vue de face,
i) vue en plan,	j) vue de côté,
k) coupe en élévation,	
180. Le bēma : détails du trône	104
a) vue de dos,	b) coupe en élévation,
c) vue en plan,	f) perspective extérieure,
d) coupe en élévation,	g) profil du trône,
e) perspective intérieure,	h) perspective intérieure.
181. L'église Nord : chancels de l'abside, du martyrium et du diakonikon	105
a) élévation, coupe en plan et coupe en élévation du chancel I de l'abside,	
b et c) élévations et coupes en plan des chancels du martyrium,	
d et e) élévations, coupes en plan et en élévation des chancels du diakonikon.	
182. L'église Nord : reliquaire du martyrium (élévation, vue en plan, vue de côté et coupe-perspective en élévation)	106
GŪBELLE	
183. L'église : façade Ouest (reconstituée)	107
184. L'église : plan et perspective de l'état initial (restitution sommaire)	107
185. L'église : plan et perspective de l'état final (restitution sommaire)	107
186. L'église : voussoir de l'arc triomphal (élévation, vue en plan, coupe et perspective) et corniche de la nef (coupe et perspective)	107
187. L'église : plan et coupe cotés (le sol de l'abside est revêtu de mosaïques, pour le reste voir remarque B)	108
188. Le bēma : plan et coupe cotés.	108
189. L'église : chapiteau de la nef (chapiteau 1 de l'arcade Nord)	108

191. Le bēma : perspectives de l'état actuel, initial et final	109
a) état actuel : en grisé les parties manquantes du sol du bēma et de l'église,	110
b et c) état initial et final : en pointillé le sol enduit de la plate-forme.	110
192. L'église : plan de l'état actuel (le sol de l'abside est revêtu de mosaïques, pour le reste voir remarque C)	111
193. L'église : chapiteau de la nef (chapiteau 2 de l'arcade Nord.)	111
194. L'église : perspective reconstituée (voir remarque D)	112
195. L'église : chapiteau de la nef (chapiteau 3 de l'arcade Nord)	112
196. Le bēma : plan, coupes et élévations de l'état actuel	
a) plan de l'état actuel (les hachures indiquent la partie manquante du sol du bēma et les petits traits	
délimitent la partie dégagée),	
b) coupe longitudinale E-O,	c) élévation vue du Nord,
d) coupe transversale S-N,	e) élévation vue de l'Ouest.
dans les coupes et les élévations le grisé indique le niveau du rocher dans lequel a été taillé	
le sol de l'église.	
197. Le bēma : plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 196 et même notice concernant	113
les coupes et les élévations)	

KALŌTA

198. Plan topographique du site (voir remarque A)	114
199. L'église de 492 avec ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)	114
200. L'église de 492 : plan et coupe cotés (voir remarque B)	115
201. L'église de 492 : Façade Ouest (reconstituée)	115
202. Le bēma : plan et coupe cotés (après restitution)	116
203. L'église de 492 : plan de l'état actuel (voir remarque C)	116
204. L'église de 492 : chapiteau de la nef (chapiteau type + voir remarque E)	117
205. L'église de 492 : perspective reconstituée (voir remarque D)	117
206. L'église de 492 : chapiteau de l'entrée Ouest	117
207. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspectives reconstituées	118
(dans la perspective de l'état actuel le grisé montre les parties manquantes du sol de l'église et du bēma ; dans	
la grande perspective, le dallage de l'église a été intentionnellement négligé pour mettre en relief le bēma)	
208. Le bēma : plan de l'état actuel et plan reconstitué	119
(dans le plan de l'état actuel les hachures montrent les parties manquantes du sol, quant au plan reconstitué les hachures	
entrecoupées désignent l'emplacement du trône)	
209. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel	120
a) coupe transversale S-N. dans l'hémicycle du bēma,	
b) coupe transversale S-N. dans la plate-forme du bēma,	
c) coupe longitudinale E-O,	élévation vue du Nord,
e) élévation vue de l'Est,	f) élévation vue de l'Ouest.
210. Le bēma : coupes reconstituées	121
a) coupe transversale S-N. dans l'hémicycle du bēma,	
b) coupe transversale S-N. dans la plate-forme du bēma,	
c) coupe longitudinale E-O. (en hachures entrecoupées : restitution du trône.)	
211. Le bēma : élévations reconstituées	122
a) élévation vue du Nord, b) élévation vue de l'Est, c) élévation vue de l'Ouest.	
212. Le bēma : fragments et détails	123
1 ^{er} alignement (de g. à d.) : élévations des divers chapiteaux de colonnettes,	
2 ^e alignement (de g. à d.) : vues en plan des divers chapiteaux de colonnettes,	
3 ^e alignement (de g. à d.) : perspective d'un chapiteau jumelé ; élévation, plan et	
perspective d'une base de colonnette simple ; élévation et perspective d'une base de colonnette	
jumelée ; élévation, plan et perspective d'une tête de colonnette simple,	
4 ^e alignement (de g. à d.) : perspectives : colonnette simple, colonnette jumelée simple,	
colonnette jumelée d'angle et colonnette triplée d'angle,	

5 ^e et 6 ^e alignement : divers fragments de dés en élévation, coupe en plan et perspective	124
213. Le bēma : fragments, chancels et détails	
1 ^{er} alignement (de g. à d.) : élévations de divers fragments de dés,	
2 ^e alignement (de g. à d.) : coupes en plan de divers fragments de dés,	
3 ^e alignement (de g. à d.) : perspectives de divers fragments de dés,	
le reste : chancel entier (élévation, coupe en plan et perspective),	
: divers fragments de chancels (élévations, coupes et perspective),	
: bouton de couronnement du trône (élévation, plan, perspective, coupe et profils.)	

QAL'AT KALŌTA

214. Plan topographique du site (voir remarque A)	125
215. L'église avec ses annexes : plan et perspective (restitution sommaire)	125
216. L'église : plan et coupe cotés (voir remarque B)	126
217. L'église : façade Ouest (reconstituée)	126
218. Le bēma : plan et coupe cotés (voir remarque G)	126
219. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée du vestibule	126
220. Le bēma : remise en place des éléments et reconstitution du vestibule	127
221. L'église : plan de l'état actuel (voir remarque C)	127
222. L'église : perspective reconstituée (voir remarque D)	128
223. Le bēma : plan, coupes et élévations reconstitués	129
a) plan du vestibule,	
c) élévation vue de l'Est,	b) coupe transversale S-N,
e) élévation vue du Nord.	d) coupe longitudinale E-O,
224. Le bēma : détails de chancel	130
(1 ^{er} alignement (de g. à d.) : élévations de face, de côté, de l'intérieur et perspective vue de l'extérieur),	
(2 ^e alignement (de g. à d.) : vue en plan, coupe en plan, coupes en élévation et perspective vue de l'intérieur.)	
225. Le bēma : détails des dés de chancels	131
(pour les dés entier : élévations de face et de côté, coupes en plan et en élévation et perspective),	
(pour les fragments de dés : élévations de face et de côté et coupe en plan.)	
226. Le bēma : détails des chancels	132
(pour les fragments de chancels : élévation, coupe en plan et coupe en élévation),	
(pour les chancels entier : élévation, coupe en plan, coupe en élévation et perspective.)	

ŠEIH SLEIMĀN

227. Plan topographique du site (voir remarque A)	133
228. L'église du Ve s. avec son baptistère : plan et perspective (restitution sommaire)	133
229. L'église du Ve s. : plan et coupe cotés (voir remarque B)	134
230. Le bēma : plan et coupe cotés (après restitution)	134
231. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarque G)	135
232. Le bēma : détails de chancel (élévation et coupes en élévation et en plan)	135
233. L'église du Ve s. : plan de l'état actuel (voir remarque C : d et e)	136
(le grisé ici délimite les zones de dégagement du bēma et de l'abside.)	
234. L'église du Ve s. : plan de la dalle de l'autel (avec sa coupe transversale)	136
235. L'église du Ve s. : perspective avec reconstitution partielle	137
236. L'église du Ve s. : perspective de la dalle de l'autel	137
237. Le bēma : plan de l'état actuel et plan reconstitué (voir remarque G)	138
238. Le bēma : coupes et élévations de l'état actuel	139
a) coupe transversale S-N,	b) élévation vue de l'Est,
c) élévation vue de l'Ouest,	d) coupe longitudinale E-O,
e) élévation vue du Nord.	
239. Le bēma : coupes et élévations reconstituées (même répartition que 238)	140

240. Le bēma: détails de chancels	141
a) élévation, coupe en élévation et coupe en plan,	
b) élévation et coupe en plan,	
c) élévation, coupe en élévation, coupe en plan et perspective.	

KFELLUSĪN

241. L'église avec son annexe: plan et perspective (restitution sommaire)	142
242. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	142
243. Le bēma: plan et coupe cotés	143
244. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	144
245. L'église: plan de l'état actuel. (voir remarque C: d, et g.)	144
(en grisé: les zones de dégagement)	
246. L'église: voussoir (élévation et coupe) et corniche de la nef (coupe)	145
247. L'église: perspective avec reconstitution partielle (voir remarque G)	145
248. L'église: chapiteau de la nef (élévations de face et de côté, vue en plan, coupe en élévation et perspective)	146
249. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel	
a) plan de l'état actuel,	b) élévation vue de l'Est,
c) coupe transversale S-N,	d) coupe longitudinale E-O,
e) élévation vue du Nord,	f) élévation vue de l'Ouest.
250. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 249)	147
251. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	148

SERĠIBLE

252. Carte schématique du site (avec plan du couvent Sud du VI ^{es})	149
253. L'église avec ses annexes: plan et perspective (restitution sommaire)	149
254. Plan topographique du site (voir remarque A)	150
255. L'église: façade Ouest (reconstituée)	150
256. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	151
257. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	151
258. L'église avec ses annexes: plan de l'état actuel (voir remarque C)	152
259. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	153
260. L'église: chapiteau de la nef (voir remarque E et en plus une demi-vue de haut)	153
261. L'église: placard creusé dans la colonne et socle de l'autel de l'abside avec le profil de la table	154
(pour le placard: vue et coupe en élévation vue en plan et perspective; le socle de l'autel: perspective avec	
2 coupes de profil et en haut à droite: coupe du profil de la table)	
262. L'église: voussoir de clé de l'arc triomphal (élévation et coupe)	154
263. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	155
264. Le bēma: plan de l'état actuel	155
265. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel	156
a) élévation vue de l'Est,	b) coupe transversale S-N,
c) coupe longitudinale E-O,	d) élévation vue du Nord,
e) élévation vue de l'Ouest.	
266. Le bēma: coupes et élévations reconstituées (même répartition que 265)	157
267. Le bēma: plan reconstitué (voir remarque G)	158
268. Le bēma: dalle de l'autel avec le profil de la table (voir remarque G)	158
(perspective reconstituée avec, le profil de la table)	
269. Le bēma: perspectives reconstituées (voir remarque G)	159
a) perspective reconstituée jusqu'au niveau des sièges,	
b) perspective reconstituée avec toute la superstructure (restitution présumée)	
270. Le bēma: détails des sièges	160
(les pierres numérotées sont celles des sièges de la plate-forme et de l'hémicycle d'après le petit plan; les	

trous d'encastrement y sont figurés par des hachures. En plus y sont représentées deux élévations avec leurs coupes et 4 perspectives reconstituées des sièges de la plate-forme et de l'hémicycle.)

KAṢR ḤAWĀR

271. L'église et sa tour de garde: plan et perspective (restitution sommaire)	161
272. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	161
273. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	161
274. L'église: plan de l'état actuel et perspective reconstituée	162
275. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstitution partielle (voir remarque C)	162
a) état actuel: le grisé montre les limites du dégagement et les hachures les parties manquantes,	
b) reconstitution: les tire-tés figurent les restitutions présumées.	
276. L'église: chapiteaux de la nef (les petites perspectives montrent les bases de taille)	163
277. Le bēma: plan de l'état actuel et plan reconstitué	164
278. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel	165
a) coupe transversale S-N,	
c) élévation vue de l'Est,	b) élévation vue de l'Ouest,
e) élévation vue du Nord.	d) coupe longitudinale E-O,
279. Le bēma: coupes et élévations reconstituées (voir remarque G)	166
(même répartition que 278)	

BĀBISQĀ

280. Plan topographique du site (voir remarque A)	167
281. L'église Est avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	167
282. L'église Est: plan et coupe cotés (voir remarque B)	168
283. L'église Est: façade Ouest	168
284. Le bēma: plan et coupe cotés (voir remarque G)	168
285. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	169
(La reconstitution de la superstructure en bois est une restitution présumée)	
286. L'église Est: plan de l'état actuel (voir remarque C)	170
287. L'église Est: clé du fronton Ouest (élévation et coupes en élévations)	170
288. L'église Est: perspective reconstituée (voir remarque D)	171
289. L'église Est: détails du dé de chancel (élévation et coupes en élévation et en plan)	171
290. L'église Est: reliquaires du martyrium (élévations, coupes en plan et en élévation)	172
291. L'église Est: voussoir décoré de l'arcade et voussoir de l'arc triomphal	173
a) voussoir décoré: élévation, coupe en élévation et vue en plan,	
b) voussoir de l'arc triomphal (élévation et coupes en élévation et en plan)	
292. L'église Est: voussoir de l'arcade et console de la nef	173
a) voussoir de l'arcade: élévation, coupe en élévation et vue en plan,	
b) console de la nef: vues de face, de côté et en plan.	
293. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel (voir remarque G)	174
a) plan de l'état actuel,	b) coupe transversale S-N,
c) élévation vue de l'Est,	d) élévation vue de l'Ouest,
e) élévation vue du Nord,	f) coupe longitudinale E-O.
294. Le bēma: détails du socle (socle de la plate-forme: élévation, coupe, plan et perspective)	174
295. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués (voir remarque G)	175
(même répartition que 293)	
296. Le bēma: détails du socle (socle de l'hémicycle: élévation, coupe, plan et perspective)	175
297. L'église Est: chapiteaux de la nef (voir remarque E)	176
a) chapiteau N° 1, b) chapiteau N° 6, c) chapiteau N° 5.	
298. L'église Est: chapiteaux de la nef (voir remarque E)	177
a) chapiteau N° 7, b) chapiteau N° 8, c) chapiteau N° 3.	

DARQĪTĀ

299. Plan topographique du site (voir remarque A)	178
300. L'église SS. Paul et Moïse: façade Ouest	178
301. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	179
302. L'église SS. Paul et Moïse avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	180
303. L'église SS. Paul et Moïse: plan et coupe cotés (voir remarque B)	180
304. L'église SS. Paul et Moïse: console (élévation et coupe) et corniche de la nef (coupe)	181
305. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	181
(les croisillons représentent le revêtement en mosaïque)	182
306. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteau de la nef (chapiteau N°2 voir remarque E)	182
307. L'église SS. Paul et Moïse: plan de l'état actuel (voir remarque C)	183
(les croisillons représentent le revêtement en mosaïque)	184
308. L'église SS. Paul et Moïse, vousoir de l'arc triomphal et l'accès au martyrium	184
309. L'église SS. Paul et Moïse: perspective reconstituée (voir remarque D)	185
(la mosaïque n'a pas été figurée faute de données sûres sur son étendue)	186
310. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel	185
a) plan de l'état actuel, b) coupe longitudinale E-O,	
c) élévation vue du Nord, d) coupe transversale S-N,	
e) élévation vue de l'Est, f) élévation vue de l'Ouest.	
311. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués (voir remarques F et G)	186
(même répartition que 310)	
312. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteaux de la nef (chapiteaux N° 3-4 et 1 voir remarque E)	187

BĀ'ŪDĀ

313. Plan topographique du site (voir remarque A)	187
314. L'église de 392 avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	187
315. L'église de 392: plan et coupe cotés (voir remarque B)	188
316. L'ambon: plan et coupe cotés	188
317. L'église de 392: vousoir de l'arc triomphal (coupe et élévation), dalle d'autel de l'abside (plan et coupe), console de la nef (coupe et élévation), corniche de la nef (coupe) et pignon de la façade Ouest	188
(coupe, élévation et coupe sur le médaillon)	189
318. L'église de 392: plan de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarques C et D)	190
319. L'ambon: plan, coupes, élévations et perspective reconstituée (voir remarque G)	190
(coupe transversale, vue de face, coupe longitudinale, vue de côté, plan et perspective)	190
320. L'église de 392: détails du chancel de l'abside (élévation, coupe et coupe-perspective)	191

BĀQIRHĀ

321. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	191
322. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	191
323. L'église avec ses annexes: façade Est (reconstituée)	191
324. L'église: plan de l'état actuel (voir remarque C)	192
(les croisillons dans l'abside représentent le revêtement en mosaïque)	192
325. L'église: vousoir de l'arc triomphal (élévation et coupe), console (élévation et coupe) et corniche de la nef (coupe)	193
326. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	193
327. L'église: dalle d'autel de l'abside (plan et coupe) et chapiteau de la nef (voir remarque E)	194
328. L'église: détails des reliquaires du martyrium. (pour chacun des reliquaires: une vue de face, une vue en plan, une coupe en élévation et une coupe-perspective)	195
329. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	195
(en grisé: partie manquante du sol et la superstructure en bois est une restitution présumée)	195
330. Le bēma: plan et coupe cotés (voir remarque G)	195

331. Le bēma: plan et perspective de l'état actuel	196
332. Le bēma: plan et perspective reconstitués (voir remarque G)	197
333. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel	198
a) coupe transversale S-N,	
c) élévation vue de l'Ouest,	
e) élévation vue du Nord,	
b) élévation vue de l'Est,	
d) coupe longitudinale E-O,	
334. Le bēma: coupes et élévations reconstituées	199
(la superstructure en bois est une restitution présumée; même répartition que 333)	
DĒHES	200
335. Plan topographique du site (voir remarque A)	200
336. L'église du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	201
337. L'église du Ve s.: plan et coupe cotés (voir remarque B)	201
338. L'église du Ve s.: façade Ouest (reconstituée avec le baptistère au second plan.)	202
339. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel (avec le baptistère au S-E, voir aussi remarque C)	203
340. L'église du Ve s.: perspective avec reconstitution partielle (avec le baptistère au S-E)	204
341. L'église du Ve s.: plan, élévation et coupe reconstitués de l'abside	205
342. L'église du Ve s.: détails de la dalle d'autel (plan, coupe et perspective) et de la porte Sud (élévation)	206
343. L'église du Ve s.: détails de deux reliquaires du martyrium	207
(pour chaque reliquaire: une élévation, un plan, une coupe en élévation et une coupe-perspective)	207
344. L'église du Ve s.: détails du 3 ^e reliquaire du martyrium (même remarque que pour 343)	208
345. L'église du Ve s.: détails de lampes à huile trouvées dans le martyrium	209
(chaque lampe est représentée par une coupe longitudinale et une vue en plan)	210
346. L'église du Ve s.: chapiteaux de la nef (voir remarque E)	211
347. L'église du Ve s.: chapiteaux (voir remarque E), vousoir et corniche de la nef (élévation et coupe)	211
348. Le baptistère de l'église du Ve s.: plan, élévation, coupe (sur la cuve) et reliquaire	212
(le reliquaire: vue de face, coupe en élévation et vue en plan)	213
349. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituées	214
(en grisé: les parties manquantes du sol du bēma)	215
350. Le bēma: plan et coupe cotés (après restitution)	216
351. Le bēma: plan et élévation (vue de l'Est) de l'état actuel (voir remarque C, h)	217
352. Le bēma: plan et élévation (vue de l'Est) reconstitués	218
353. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel	219
a) coupe transversale S-N,	
c) élévation vue du Nord,	
b) coupe longitudinale E-O,	
d) élévation vue de l'Ouest.	
354. Le bēma: coupes et élévations reconstituées (même répartition que 353)	215
355. Le bēma: perspective de l'état actuel	216
356. Le bēma: détails du dé de chancel droit	216
(vue de face avec profil, vue de côté avec profil, coupe en plan et perspective)	217
357. Le bēma: perspective reconstituée	217
358. Le bēma: détails du dé de chancel gauche (même remarque que 356)	218
359. Le bēma: détails de chancel et de siège	218
a) chancel: élévation, profil du dé, profil du panneau, coupe en plan et perspective,	
b) siège: élévation, coupe en élévation, coupe en plan et perspective.	
360. Le bēma: détails du trône (voir remarque G)	219
a) trône vue de dos,	
d) perspective de l'extérieur,	
b) coupe sur le trône,	
e) profils et vue en plan,	
c) trône vue de face,	
f) perspective de l'intérieur.	
BĀFETĪN	220
361. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	220
362. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	220

	Pages
363. L'ambon et le bēma : plans et coupes cotés (voir remarque G)	221
364. L'ambon : perspective de l'état actuel et le bēma : perspective reconstituée (restitution présumée)	221
365. L'église : plan de l'état actuel (voir remarque C ; le martyrium se trouvant au N-E)	222
366. L'église : détails d'un reliquaire du martyrium (vue de face, coupes en élévation et en plan et coupe-perspective)	223
367. L'église : perspective de l'état actuel	223
368. L'église : chancels et dé de chancel de l'abside (à motif de stylite)	224
(pour chacun des éléments : une élévation et une coupe en plan)	225
369. L'ambon : plan et perspective de l'état actuel	226
370. L'ambon : coupe (longitudinale) et perspective reconstituée	226
371. Le bēma : plan reconstitué et détails du socle (voir remarque G)	227
(détails du socle : élévation, coupe en élévation, vue en plan et perspective)	227
372. Le bēma : détails du trône	227
a) vue de côté, b) vue de dos, c) vue de face, d) coupe en élévation, ...	
e) perspective de l'extérieur, f) vue en plan, g) perspective de l'intérieur.	
SARFŪD	
373. L'église avec ses annexes : plan de l'état actuel, plan et perspective reconstitués	228
374. Le bēma : détails du socle (vues en plan, élévations et coupe en élévation)	228
375. L'église : plan de l'état actuel (avec le baptistère au S-E; voir remarque C)	229
376. L'église : façade Ouest (reconstituée avec le baptistère au 2 ^e plan)	229
377. L'église : plan reconstitué (le bēma ne figure pas faute de données sûres sur son emplacement)	230
378. Le bēma : détails du trône (vue en plan, coupe en élévation et perspective de l'intérieur)	230
379. L'église : perspective reconstituée (même remarque que pour 377)	231
QIRQBĪZE	
380. Plan topographique du site (voir remarque A)	232
381. L'église du IV ^e s. avec ses annexes : plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	232
382. L'église du IV ^e s. et le bēma : plans et coupes cotés	233
383. L'église du IV ^e s. : façade Sud (reconstituée)	233
384. L'église du IV ^e s. : plan de l'état actuel (voir remarque C)	234
386. L'église du IV ^e s. : perspective reconstituée	235
387. L'église du IV ^e s. : chapiteau du pilastre gauche de l'abside (vues de face et de côté)	235
388. L'église du IV ^e s. : élévation et plan reconstitués des chancels de l'abside	236
389. L'église du IV ^e s. : détails des reliquaires sur les marches de l'abside	236
a) reliquaire de gauche : vue de face, vue en plan, coupe en élévation et coupe-perspective, ...	
b) reliquaire de droite : vues de côté, de face et en plan, coupe en élévation et coupe-perspective.	
390. L'église du IV ^e s. : détails des reliquaires du martyrium	237
a) reliquaire du fond : vue de face, vue en plan, coupe en élévation et coupe-perspective, ...	
b) reliquaire de gauche : vue de face, vue en plan, coupe en élévation et coupe-perspective, ...	
c) reliquaire de droite : vue de face, vue en plan, coupes en élévation et en plan et coupe-perspective.	
391. Le baptistère de l'église du 4 ^e s. : plan, coupe et détail de la cuve (vue de face et coupe)	238
392. Le bēma : détails du placard (vues de côté et de face, coupes en plan et en élévation et perspective)	238
393. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	239
394. L'église du IV ^e s. : détails de la barrière et fragments divers	239
a) barrière : vue de face, coupe en plan, coupe en élévation, vue de côté et perspective, ...	
b) fragments divers : vues en élévation.	
395. Le bēma : plan, coupes et élévations de l'état actuel	240
a) élévation vue de l'Est, b) coupe transversale S-N, ...	
c) élévation vue de l'Ouest, d) élévation vue du Sud, ...	
e) coupe longitudinale O-E, f) plan de l'état actuel.	
396. Le bēma : plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 395)	241

397. Le bēma : détails des sièges et du chancel	242
a) sièges de g. à d. : coupe en élévation, vue de dos, coupes en plan des dossiers, vue de dos, coupe	
en élévation, perspectives des deux sièges.	
b) chancel : vue de face, vue de côté, coupe en élévation, vue en plan, coupe en plan, coupe détail	
de l'encastrement (en hachure) et perspective de l'intérieur.	
398. Le bēma : détail du trône.	243
a) vue de dos, b) coupe en élévation, c) coupe sur le côté, d) vue de face, ...	
e) perspective vue de l'extérieur, f) vue en plan et profil, g) perspective vue de l'intérieur.	
BEHYŌ	
399. Plan topographique du site (voir remarque A)	244
400. L'église du Ve s. avec ses annexes : plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	244
401. L'église du Ve s. : plan et coupe cotés (voir remarque B)	245
402. L'église du Ve s. : façade Ouest	245
403. Le bēma : plans et coupes cotés de l'état primitif et de l'état final	245
(de haut en bas : coupe et plan de l'état primitif, coupe et plan de l'état final)	
404. L'église du Ve s. : plan et coupe de la dalle d'autel	245
405. L'église du Ve s. : plan de l'état actuel (voir remarque C)	246
406. L'église du Ve s. : perspective de la dalle d'autel	246
407. L'église du Ve s. : perspective reconstituée (voir remarque D)	247
408. L'église du Ve s. : plan du martyrium	247
409. L'église du Ve s. : détails du reliquaire N°1 du martyrium	248
(vue de face, vue en plan, coupe en élévation et coupe-perspective)	
410. L'église du Ve s. : détails des reliquaires N°2 et N°3 du martyrium	249
a) reliquaire N°2 : vue de face, coupe en élévation, vue de côté, vue en plan, vue du couvercle, ...	
b) reliquaire N°3 : vue de face, coupe en élévation, vue en plan et coupe-perspective.	
411. Le bēma : perspective de l'état actuel et perspectives reconstituées de l'état primitif et de l'état	
final. (a) perspective de l'état actuel, b) perspective reconstituée de l'état primitif, ...	
c) perspective reconstituée de l'état final.	
412. Le bēma : plan et coupes de l'état actuel et plans reconstitués de l'état primitif et de l'état final	250
a) plan de l'état actuel, b) coupe transversale S-N, (état actuel) d) coupe longitudinale E-O, (état primitif)	
c) coupe longitudinale E-O, (état actuel) e) plan reconstitué de l'état primitif, ...	
f) plan reconstitué de l'état final.	
413. Le bēma : coupes et élévation reconstituées	252
a) coupe transversale S-N, (sur les sièges) b) élévation vue de l'Est, ...	
c) coupe transversale S-N, (sur le placard) d) élévation vue de l'Ouest, ...	
e) coupe longitudinale E-O, f) élévation vue du Sud.	
414. Le bēma : perspective reconstituée de l'état final	253
415. L'église du Ve s. : chapiteau de la nef (voir remarque E)	254
416. Le bēma : détails de la base de colonnettes du ciborium, du placard et des sièges	254
a) base de colonnette : élévation, vue en plan et perspective, ...	
b) placard : vue de dos, vue de face, coupe en plan, coupe en élévation et perspective, ...	
c) sièges : perspective, coupe en élévation, vue de dos et coupe en plan.	
417. Le bēma : détails du trône	255
a) vue de dos, b) coupe en élévation, c) coupe sur le côté, d) vue de face, ...	
e) perspective vue de l'extérieur, f) vue en plan et profil, g) perspective vue de l'intérieur.	
QALBLŌZE	
418. Plan topographique du site (voir remarque A)	256
419. L'église du Ve s. : façade Ouest (reconstituée)	256
420. L'église du Ve s. avec ses annexes : plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	257

421. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel (les petits points délimitent les parties manquantes du dallage)	258
422. L'église du Ve s.: perspective reconstituée (voir remarque D)	159
423. L'église du Ve s.: plan et coupe cotés (voir remarque B)	260
424. Le bema: plan et coupe cotés et perspective de l'état actuel (les hachures croisées montrent l'arrachement des dalles)	261
425. Le bema: perspective reconstituée	262
KFEIR	
426. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	263
427. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	263
428. L'église: plan de l'état actuel (voir remarque C) (les hachures croisées indiquent le dallage manquant et le grisé les éléments de la superstructure)	264
429. Le bema: plan et coupe cotés (après restitution)	264
430. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	265
431. L'église: façade Sud (reconstituée avec l'annexe Ouest)	265
432. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (les hachures croisées indiquent le dallage manquant et le grisé les éléments de la superstructure)	266
433. Le bema: détails des sièges (perspective, coupe en élévation, vue de dos et coupe en plan)	266
434. Le bema: plans, coupes et élévations de l'état actuel et de l'état reconstitué a) état actuel: plan, coupe transversale S-N., coupe longitudinale E-O. et élévations Sud, b) état reconstitué: même répartition que l'état actuel.	267
BERRĪS-NORD	
435. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	268
436. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	268
437. Le bema: plan et coupe cotés (voir remarque G)	268
438. L'église: chapiteaux de la nef (voir remarque E)	269
439. L'église: plan de l'état actuel (voir remarque C)	270
440. L'église: détails des dés de chancel de l'abside a) dé entier: élévation, coupe en plan et coupe en élévation, b) fragment de dé: deux élévations, vue de côté, coupe en élévation et coupe en plan.	270
441. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	271
442. L'église: détails des chancels de l'abside et console-corniche de la nef a) chancels: élévations et coupes en plan, b) console-corniche: coupe en élévation, vue de face et rosace (vue à la verticale)	271
443. L'église: détails d'un reliquaire (vue de face, plan, coupe en élévation et coupe-perspective)	272
444. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (la restitution de la superstructure est présumée telle)	272
445. Le bema: plans, coupes et élévations de l'état actuel et de l'état reconstitué a) plan de l'état actuel, b) plan reconstitué, c) coupe transversale S-N., d) élévation vue de l'Ouest, e) coupe longitudinale O-E, f) élévation vue du Sud.	273
446. Le bema: détails du socle. (coupe en élévation et perspective)	273
BETTIR	
447. L'église avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	274
448. Le bema: plan et coupe cotés (après restitution)	274
449. L'église: plan et coupe cotés (voir remarque B)	274
450. L'église: façade Ouest (reconstituée)	274

451. L'église: façade Est et coupe transversale	275
452. L'église: inscription dédicace sur un linteau	275
453. L'église: plan de l'état actuel (voir remarque C)	276
454. L'église: détails de la dalle d'autel (plan, coupe et perspective)	276
455. L'église: perspective reconstituée (voir remarque D)	277
456. L'église: détails du chancel de l'abside et de la clé du fronton Est (chancel: élévation, coupe en élévation et coupe-perspective)	277
457. Le bema: plan, coupes et élévations de l'état actuel a) coupe transversale S-N., c) coupe longitudinale E-O, e) élévation vue de l'Ouest, b) élévation vue de l'Est, d) élévation vue du Nord,	278
458. Le bema: plan, coupes et élévations reconstitués (même répartition que 457)	279
459. Le bema: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée	280
460. Le bema: détails du socle et des sièges (élévation, plan, coupe et perspective)	280
461. Le bema: détails du trône (coupe en élévation, vue de dos, coupe en plan, coupe avec vue de côté, perspective vue de l'extérieur et perspective vue de l'intérieur)	281
RUWEIHA	
462. Plan topographique du site (voir remarque A)	282
463. L'église Sud du Ve s.: façade Ouest (reconstituée)	282
464. L'église Sud du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	283
465. L'église Sud du Ve s.: plan et coupe cotés (voir remarques C et G)	284
466. Le bema: plan et coupe cotés (restitution présumée)	284
467. L'église Sud du Ve s.: chapiteaux de la nef, impostes de l'abside, corniches et profils en haut: 4 chapiteaux en élévations, vue en plan et perspective, en bas (à droite et à gauche): 2 impostes en élévation et perspective, en bas (au centre): 2 profils de corniche intérieure, 1 coupe de corniche de la nef, 1 profil de linteau, 1 chapiteau engagé avec profil et une base.	285
468. L'église Sud du Ve s.: plan de l'état actuel (voir remarque C)	286
469. L'église Sud du Ve s.: perspective de l'état actuel	287
470. Le bema de l'église Sud: plan et coupe (restitution présumée)	288
471. Le bema de l'église Sud: détails du siège et du socle (vue en plan, vue en élévation, coupe en élévation et 3 perspectives)	288
472. L'église de Bizzos du VIe s.: plan et coupe cotés (voir remarque B)	289
473. L'église de Bizzos du VIe s. avec ses annexes: plan reconstitué (restitution sommaire)	290
474. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Ouest (reconstituée)	290
475. L'église de Bizzos du VIe s. avec ses annexes: perspective reconstituée (restitution sommaire)	291
476. Le bema de l'église de Bizzos: plan et coupe cotés	291
477. L'église de Bizzos du VIe s.: plan de l'état actuel (voir remarque C)	292
478. L'église de Bizzos du VIe s.: perspective reconstituée (voir remarque D)	293
479. Le bema de l'église de Bizzos: plan de l'état actuel (voir remarque G)	294
480. Le bema de l'église de Bizzos: perspective reconstituée (voir remarque G)	295
ĠERĀDE	
481. Plan topographique du site (voir remarque A)	296
482. L'église du Ve s. avec ses annexes: plan et perspective reconstitués (restitution sommaire)	296
483. L'église du Ve s. et son bema: plans et coupes cotés (voir remarques B et G)	297
484. L'église du Ve s. avec ses annexes: façade Ouest (reconstituée)	297
485. L'église du Ve s.: plan de l'état actuel (voir remarque C)	298
486. L'église du Ve s.: corniche de la nef (2 coupes de profil différent)	298

487. L'église du Ve s.: perspective reconstituée (voir remarque D)	299
(le côté Ouest n'ayant pas été dégagé nous avons présumé deux solutions: portique ouvert avec colonnes comme figuré sur les planches N° 482, 483 et 484 ou vestibule ouvert au Nord et au Sud comme figuré ici même)	299
488. L'église du Ve s.: chapiteau du pilastre et voussoir du martyrium. (élévations et coupes)	300
489. L'église du Ve s.: chapiteau du pilastre, chapiteaux de la nef et encastrement dans les colonnes	301
a) chapiteau Nord et Sud du pilastre de l'abside: élévations, plan et perspective.	
b) chapiteaux de la nef: élévations, plan et perspective.	
490. L'église du Ve s.: dalle de l'autel et dalle de chancel de la nef	301
a) dalle de l'autel: élévation, plan et coupe,	
b) dalle de chancel: élévation, coupe en plan et coupe en élévation.	
491. L'église du Ve s.: couvercle et détails de reliquaire	302
a) couvercle: vue de face, vue de côté et vue en plan,	
b) reliquaire: vues de face, de côté et en plan, coupe en plan, coupe transversale et coupe longitudinale.	
492. Le bēma: plan, coupes et élévations de l'état actuel et plan de la mise en place des éléments retrouvés... ..	303
a) plan de l'état actuel,	
b) plan de la mise en place des éléments retrouvés,	
c) coupe longitudinale E-O,	
d) élévation vue du Nord,	
e) coupe transversale S-N,	
f) élévation vue de l'Ouest,	
g) élévation vue de l'Est.	
493. Le bēma: plan, coupes et élévations reconstitués (voir remarque G)	304
a) plan reconstitué,	
b) coupe longitudinale E-O,	
c) coupe transversale S-N,	
d) élévation vue du Nord,	
e) élévation vue de l'Est,	
f) élévation vue de l'Ouest.	
494. Le bēma: perspective de l'état actuel et perspective reconstituée (voir remarque h)	304
495. Le bēma: fragments de dés de chancel et fragments de chancels.	305
a) fragments de dés: élévations, profils, vues en plan et coupes en plan,	
b) fragments de chancels: élévations et coupes en plan.	
496. Le bēma: détails des sièges	306
a) 2 perspectives de socle,	
b) 2 vues en plan et 2 coupes en élévation,	
c) 2 perspectives de socle et siège,	
d) 2 vues en plan de sièges.	
RAYĀN	
497. Le bēma de l'église: plan coté	306
498. Mosaïque de l'église (en grisé: les parties manquantes)	306
RUṢĀFA	
499. Plan topographique du site (d'après Karnapp)	307
500. L'église de St. Serge: vue d'ensemble des ruines	307
501. L'église de St. Serge: plan des parties dégagées, dimensions et implantation du bēma	308
a) plan des parties dégagées: les hachures désignent les parties manquantes du sol,	
b) plan montrant les dimensions et l'implantation du bēma (1 ^{er} état et état final)	
502. Le bēma: plan et coupes cotés du 1 ^{er} état	309
503. Le bēma: plan et coupes cotés du 2 ^e état	310
(par erreur il a été imprimé 2 ^e état, il s'agit en réalité du 3 ^e état)	
504. Le bēma: plan et coupe cotés du 3 ^e état	311
(sur le plan figure le revêtement et la coupe donne la structure du bēma)	
505. L'église de St. Serge: perspective reconstituée du 2 ^e état	312
(le 1 ^{er} état ne comportait pas le ciborium et son baldaquin le reste étant identique)	
506. L'église de St. Serge: perspective reconstituée du 3 ^e état	313
507. Le bēma: perspective de l'état actuel	314
508. Le bēma: perspective reconstituée du 1 ^{er} état	315
509. Le bēma: perspective reconstituée du 2 ^e état	316

510. Le bēma: perspective reconstituée du 3 ^e état	317
511. Le bēma: schéma des coupes et des élévations	318
512. Le bēma: plan de l'état actuel	319
Conventions particulières adoptées dans ce dessin:	
a) Les masses noires: coupes des colonnettes in situ,	
b) Les traits gras: tablettes de revêtement en hauteur,	
c) Les hachures croisées: tablettes de revêtement du sol,	
d) Les bandes fines: traces d'enduit,	
e) Les trapèzes au sol: briques recouvrant le dallage du 1 ^{er} état,	
f) Les hachures serrées: parties manquantes du sol.	
513. Le bēma: coupes et élévations de l'état actuel (pour la position voir 511)	320
514. Le bēma: perspective de l'état actuel (même convention que 512)	321
515. Le bēma: plan, coupe et élévation reconstitués du 1 ^{er} état (pour la position voir 511)	322
516. Le bēma: coupes et élévations reconstitués du 1 ^{er} état (pour la position voir 511)	323
517. Le bēma: perspective reconstituée du 1 ^{er} état (pour la position voir 511)	324
518. Le bēma: plan et coupes reconstitués du 3 ^e état (pour la position voir 511)	325
519. Le bēma: coupe et élévation reconstituées du 3 ^e état (pour la position voir 511)	326
520. Le bēma: perspective reconstituée du 3 ^e état (pour la position voir 511)	327
521. Le bēma du 1 ^{er} et 3 ^e état: coupes de comparaison des sièges	328
a) siège de la plateforme du 1 ^{er} état,	
b) siège de la plateforme du 3 ^e état,	
c) siège de l'exèdre du 1 ^{er} état,	
d) siège de l'exèdre du 3 ^e état.	
522. Le bēma du 1 ^{er} et 3 ^e état: perspective de comparaison des sièges	330
a) plan de l'exèdre du 1 ^{er} état,	
b) perspective de l'exèdre du 3 ^e état. (en grisé: surface présumée vide.),	
c) perspective de sièges du 1 ^{er} état,	
d) perspective de l'exèdre du 1 ^{er} état. (en grisé: les sièges existants)	
523. Le bēma du 1 ^{er} et 3 ^e état: détails de mise en place des sièges du podium. (ou plateforme)	332
(Les sièges à l'extérieur sont ceux du 3 ^e état)	
524. Le bēma du 1 ^{er} et 3 ^e état: plan de distribution des placards	333
a) placards du 1 ^{er} état,	
b) placards du 3 ^e état.	
525. Le bēma du 3 ^e état: détails des placards A et A1	334
a) état actuel,	
b) coupe sur le placard A du 1 ^{er} état,	
c) reconstitution.	
526. Le bēma du 3 ^e état: détails des placards B et B1 (état actuel et reconstitution.)	335
527. Le bēma du 3 ^e état: détails des placards C et C1 (état actuel et reconstitution)	336
528. Le bēma du 3 ^e état: détails du placard D (état actuel et reconstitution)	337
529. Le bēma du 3 ^e état: plan de distribution des colonnettes	338
530. Le bēma du 3 ^e état: détails d'encastrement dans les chapiteaux	338
(vue en plan, élévation, coupe, vue en plan, élévation et 2 perspectives)	
531. Le bēma du 3 ^e état: élévations et coupes des colonnettes	339
1) type A, 2) type B, 3) type C, 4) type D, 5) type E.	
532. Le bēma du 3 ^e état: différents profils de colonnettes	340
533. Le bēma du 3 ^e état: perspectives des colonnettes.	341
1-2-3) type A, 4) type B, 5) type C, 6) type D, 7) type E.	
534. Le bēma du 3 ^e état: détails du chapiteau des colonnettes	342
a) perspective, b) coupe en élévation, c) coupes-profils en plan.	
535. Le bēma du 3 ^e état: détails de l'entrée du vestibule	343
a) coupe en plan, b) coupe longitudinale, c) coupe-perspective, d) élévation.	
536. Le bēma du 3 ^e état: plan et coupes de la dalle du podium (ou plateforme)	344
a) coupe sur les bases des colonnettes,	
b) coupe transversale sur le ciborium,	
c) vue en plan,	
d) coupe longitudinale sur le ciborium.	

540. Le bēma du 3 ^e état: perspective et coupes de la dalle du podium (ou plateforme)	345
(perspective de l'état actuel et coupes transversale et longitudinale reconstituées)	346
541. Le bēma du 3 ^e état: plan et coupe de reconstitution de la dalle du podium (plateforme) avec son profil ..	346
542. Le bēma du 3 ^e état: détails de la cippe de l'hémicycle. (perspective et élévation-coupe)	347
543. L'église de St. Serge: vue du bēma reconstitué dans la nef	

QAUSĪYE

544. Plan topographique de la situation du martyrium	348
545. Le martyrium de St. Babylas et son bēma: plans et coupe cotés	349
546. Le bēma du martyrium de St. Babylas: perspective de l'état actuel	350
547. Le martyrium de St. Babylas: perspective reconstituée	351
(la reconstitution de la superstructure est une restitution présumée)	

SÉLEUCIE DE PIÉRIE

548. Plan topographique de la situation du martyrium	352
549. Le martyrium et son bēma: plans et coupe cotés	353
550. Le bēma du martyrium: perspective de l'état actuel	354
(en grisé: sol indéterminé, les croisillons: mosaïque et en blanc: trace d'enduit)	
551. Le martyrium: perspective reconstituée	355
(la reconstitution de la superstructure est une restitution présumée)	

BENNĀWI

532. Trône: plan et élévation cotés (voir remarque G)	356
553. Trône: plan, coupe, élévations et perspectives	356
a) vue de dos, b) vue de côté, c) coupe en élévation, d) vue de face,	
e) perspective vue de l'extérieur, f) vue en plan, g) perspective vue de l'intérieur.	

ZEBED

554. Carte du site (relevé sommaire)	357
555. Le bēma: perspective et plan de l'état actuel (voir remarque G)	357
556. L'église du IV ^e s.: plan et coupe cotés (voir remarque G)	358
557. Le bēma: plan, coupe et élévation cotés (voir remarque G)	358
558. Le bēma: détails du chancel	359
a) chancels de droite: élévation et coupe en plan,	
b) chancel du côté Nord: coupe en élévation, élévation et coupe en plan,	
c) chancels de gauche: élévation et coupe en plan.	

MIRĀYE

559. L'église: plan coté (voir remarque G)	360
560. Le bēma: plan et coupe cotés	360

FIRĜE

561. L'église: plan coté	361
562. Le bēma: plan et coupe cotés	361

ACHEVÉ D'IMPRIMER
SUR LES PRESSES
DE L'IMPRIMERIE CATHOLIQUE
À BEYROUTH
LE 14 DÉCEMBRE 1979